外研社

德汉双解

德语学习词典

PONS

Basiswörterbuch

Deutsch als Fremdsprache

外语教学与研究出版社

外研社

德汉双解

德语学习词典

PONS

Basiswörterbuch
Deutsch als Fremdsprache

- ✔ 8000多个基本词条
- ✔ 400余幅直观的图片
- ✔ 词条精选，释义简明
- ✔ 注重对德语国家文化特色的介绍
- ✔ 采用新的德语正字法
- ✔ 特别收录多个附表，方便学习
- ✔ 以歌德学院新的“德语初级考试证书”为依据

责任编辑：王 [illegible]　封面设计：姚 军

¥:29.90
ISBN 7-5600-2631-1

9 787560 026312 >

一个学术性教育性
出版机构

网址：http://www.fltrp.com

外研社

德汉双解 德语学习词典

PONS Basiswörterbuch

Deutsch als Fremdsprache

丁　潇
李磊磊　译
李　妄

洪启智　审校

外语教学与研究出版社
北京

(京)新登字 155 号

京权图字：01－2001－3878

图书在版编目(CIP)数据

德语学习词典/(德)荷西特(Hecht, D.)编著．—北京：外语教学与研究出版社，2002

ISBN 7－5600－2631－1

Ⅰ．德…　Ⅱ．荷…　Ⅲ．德语—词典　Ⅳ．H336

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2002)第 031419 号

德语学习词典

*　　*　　*

责任编辑：王　潇
出版发行：外语教学与研究出版社
社　　址：北京市西三环北路 19 号 (100089)
网　　址：http://www.fltrp.com
印　　刷：北京国防印刷厂
开　　本：880×1230　1/32
印　　张：20.625
版　　次：2003 年 12 月第 1 版　2003 年 12 月第 1 次印刷
书　　号：ISBN 7－5600－2631－1/H·1373
定　　价：29.90 元

*　　*　　*

出版前言

对于广大的德语学习者来说，大而全的词典固然必不可少，但是小而精的词典也许更适合日常学习之用。为此，我社引进了德国 Klett 出版公司的《Basiswörterbuch Deutsch als Fremdsprache》。我们保留了原书中所有的说明、词目、举例、插图等内容，并以此为蓝本加上了相应的中文说明和释义。我们推出这本《德语学习词典》，目的是为中国的德语学习者提供一本德语最基础、最常用词汇的工具书。

《德语学习词典》采用德国新的正字法，收录词目约 8000 条，其宗旨是尽量介绍最基础的德语词汇的用法，使学习者能正确地使用单词，而不是只记住一些深奥怪癖的词目，而在使用时却常常提笔忘字、开口忘词，无法准确表达自己的思想。同时，本词典也充分考虑到将要参加德语考试的学习者的需要，书中加点的单词是 Zertifikat Deutsch 所要求的词汇。

《德语学习词典》对词目的解释简单易懂，并加以具体的例句解释说明词目的正确用法；同时，保留了原有的德语释义——德汉双解——有利于学习者对比学习，更准确地掌握词汇。其中，400 多条词目附有插图，直观形象，大大有助于学习者对单词的理解与记忆。尤其值得一提的是，本词典在一些重要的词目之后编排了与构词法相关的内容，使学习者能够举一反三，不仅学习到新的单词，更能掌握一种科学的学习方法。例如，给出常用动词的名词形式，精选安插了复合词。

要学好一门外语，不仅要掌握一定的单词量，还要了解该国的语言习惯、语法规律以及语言文化背景知识。为了方便广大学习者，本词典在正文之后附上了一些实用信息，如：德语常用缩写、德语计量与重量单位、新正字法规则、名词的复数形式、时间表达法等等。

我们全体编译人员希望能为学习者提供一本更实用、更完善的德汉学习工具书。仅向所有参与、支持和帮助过本词典工作的人士表示衷心的感谢，并竭诚欢迎读者提出宝贵意见。对于书中存在的缺陷和疏漏，我们也热切地希望读者批评指正。

外语教学与研究出版社

2003.10

Vorwort 序言

Liebe Deutschlernerin, lieber Deutschlerner,

im **Basiswörterbuch** Deutsch als Fremdsprache finden Sie ca. 8.000 wichtige Wörter der deutschen Sprache. Das ist weit mehr, als Sie für Alltagsgespräche und die meisten Texte brauchen.

- Jedes Wort ist in einfacher Sprache erklärt. Konkrete Beispiele zeigen, wie man das Wort richtig benutzt.
- Über 400 Illustrationen helfen Ihnen, die Bedeutung der Wörter zu verstehen.
- Informationen über kulturelle Besonderheiten in Deutschland, Österreich und der Schweiz werden extra angegeben.
- Wenn Sie weitere nützliche Tipps und Hinweise brauchen, sehen Sie im Anhang nach (ab Seite 623).

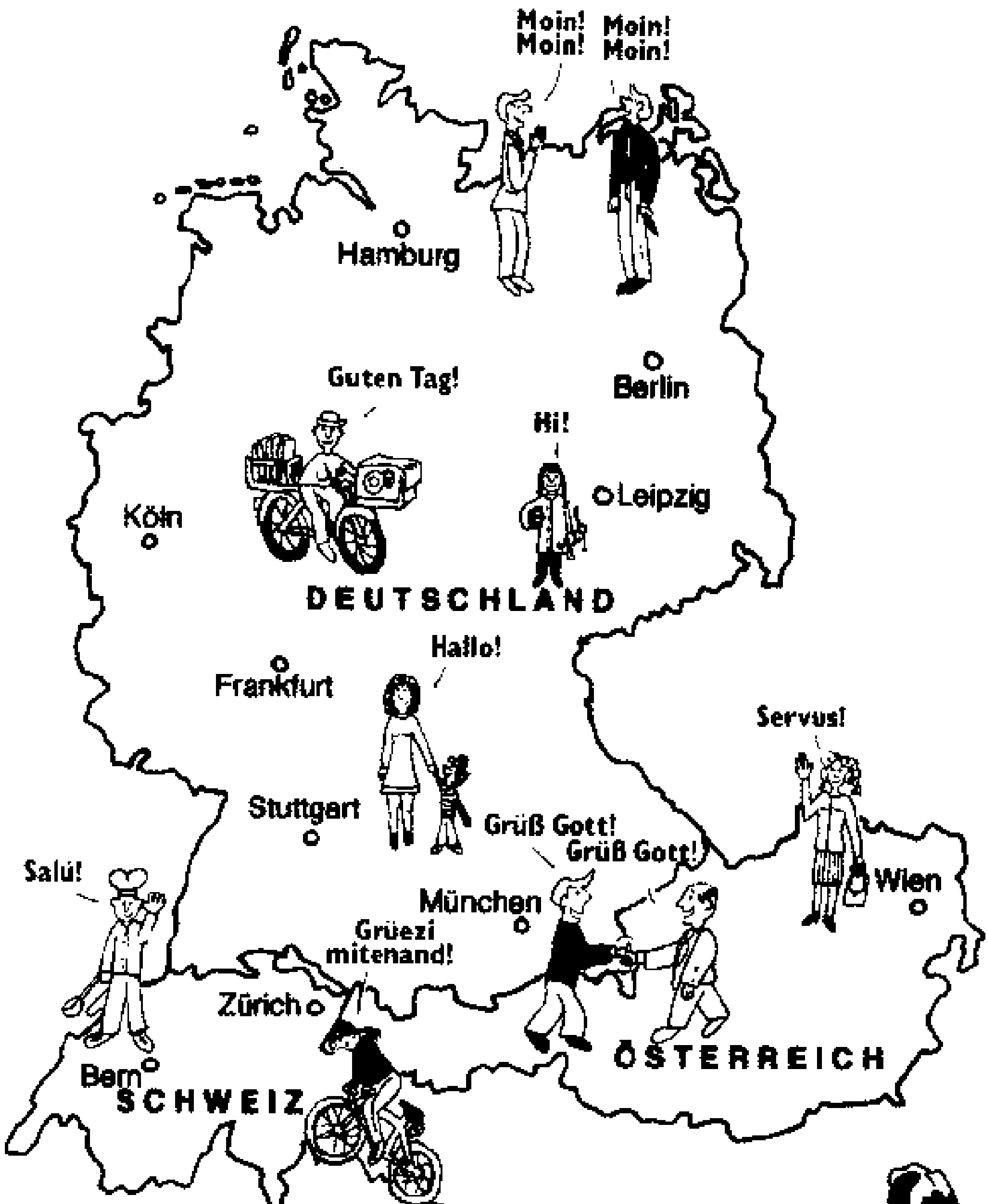
Das Basiswörterbuch Deutsch als Fremdsprache ist ein **Lernerwörterbuch.**

- Grammatik: Sie können systematisch grammatische Formen lernen-sie stehen unter dem jeweiligen Stichwort. Übersichtliche Tabellen finden Sie im Anhang.
- Rechtschreibung: Wichtige Regeln sind aufgeführt.
- Aussprache: Ein Blick auf die Umschrift genügt.
- Prüfungsvorbereitung: Der gesamte Wortschatz des *Zertifikats Deutsch* ist mit einem Punkt markiert.

Viel Spaß und Erfolg beim Lernen mit dem **Basiswörterbuch Deutsch als Fremdsprache** wünschen Ihnen

Ihre	Ihre
Redaktion PONS	Redaktion Klett Edition Deutsch

Guten Tag! 你好！


Moin! Moin!
Moin! Moin!
Hamburg
Berlin
Guten Tag!
Hi!
Leipzig
Köln
DEUTSCHLAND
Hallo!
Frankfurt
Servus!
Stuttgart
Grüß Gott!
Grüß Gott!
Salü!
München
Wien
Grüezi mitenand!
Zürich
Bern
SCHWEIZ
ÖSTERREICH

Liste der Abkürzungen 缩略语一览

Abkürzung	Bedeutung
~	Wiederholung des Stichworts
K (im Kasten)	Konstruktion
≈	Synonym
↔	Antonym
abk	Abkürzung
adj	Adjektiv
adv	Adverb
AGR	Landwirtschaft
akk	Akkusativ
ANAT	Anatomie
ASTR	Astronomie
attr	attributiv
BAU	Bauwesen
BERG	Bergbau
BIO	Biologie
BOT	Botanik
CH	Schweizerdeutsch
CHEM	Chemie
dat	Dativ
DV	Datenverarbeitung
EL	Elektrotechnik
etw	etwas
f	feminin
FILM	Film
FOT	Fotografie
geh	gehoben
gen	Genitiv
GEOG	Geografie
HIST	Geschichte
inf	Infinitiv
interj	Interjektion, Ausruf
itr	intransitiv
jd	jemand
jdm	jemandem
jdn	jemanden
jds	jemandes
JUR	Recht
KFZ	Kfz-Wesen
Komp	Kompositum/-a
komp	Komparativ
konj	Konjunktion
LING	Linguistik
LIT	Literatur(wissenschaft)
m	maskulin
MAR	Schifffahrt
MATH	Mathematik
MED	Medizin
METEO	Meteorologie
MIL	Militär
MUS	Musik
ND	Norddeutsch
nom	Nominativ
n	neutral
num	Zahlwort
o. Ä.	oder Ähnliches
ÖKOL	Ökologie
ÖKON	Wirtschaft
ÖSTERR	Österreichisch
part perf	Partizip Perfekt
pej	abwertend
pers	Person
PHIL	Philosophie
PHYS	Physik
pl	Plural
POL	Politik
präd	prädikativ
präp	Präposition
präs	Präsens
prät	Präteritum
pron	Pronomen
PSYCH	Psychologie
refl	reflexiv
REL	Religion
SD	Süddeutsch
sing	Singular
SPORT	Sport
superl	Superlativ
TECH	Technik
TELKOM	Telekommunikation
THEAT	Theater
tr	transitiv
TV	Fernsehen
u. a.	unter anderem
u. Ä.	und Ähnliches
umg	umgangssprachlich
umg!	eingeschränkt gesprochen
Wobi	Wortbildung
z. B.	zum Beispiel
ZOOL	Zoologie

Basiswörterbuch Deutsch als Fremdsprache auf einen Blick

《德语学习词典》一瞥

Ab·bau ['apbau] <-(e)s> *kein pl der* 1. Verringerung, Reduzierung *~ von Lehrstellen* 2. (BERG: ≈ *Förderung*) Gewinnung von Bodenschätzen *der ~ von Braunkohle*

ab|gu·cken <**guckt ab, guckte ab, abgeguckt**> *itr* (*umg*) *etw bei jd* anderem sehen und in der gleichen Weise übernehmen *Eure Aufsätze sind identisch, wer hat von wem abgeguckt?*

ab|hän·gen¹ <**hängt ab, hängte ab, abgehängt**> *tr* [K] *jd hängt jdn ab* jdn hinter sich lassen, schneller sein *die Verfolger ~*

•ab|hän·gen² <**hängt ab, hing ab, abgehangen**> *itr* [K] *etw/jd hängt von etw dat/jdm ab* durch etw/jdn bestimmt sein *vom Wetter ~*

•ak·tiv [ak'ti:f] <**aktiver, aktivst-**> *adj* (↔ *passiv*) unternehmungslustig, voller Energie, engagiert *ein ~er Mensch*

Alt·bau <**-s, -bauten**> *der* (↔ *Neubau*) altes Haus, meist mit sehr hohen Räumen *in einem ~ wohnen* **Komp.:** *-wohnung*

an [an] I. *präp* 1. in der Nähe von, vor *Das Bild hängt ~ der Wand., der Laden ~ der Ecke,* **~s Telefon gehen** das Telefon läuten hören und den Hörer abnehmen *Kannst du mal ~s Telefon gehen?* 2. zu einer bestimmten Zeit *~ einem kalten Wintertag* 3. verwendet, um einen bestimmten Ort zu bezeichnen *Er macht einen Kurs ~ dieser Sprachschule.* II. *adv* zur Angabe der Ankunftszeit *Stuttgart ~ 16.25* **~ sein** in Betrieb sein, eingeschaltet sein *Das Licht ist ~.*

an|kom·men¹ <**kommt an, kam an, angekommen**> *itr* <*sein*> den Zielort einer Reise erreichen *Morgen um neun Uhr kommen wir an.* **bei jdm gut (schlecht) ~** bei jdm (keinen) Erfolg haben *Meine Idee ist beim Chef gut angekommen.*

上重音 点：短元音 线：长元音（如"aktiv"）

文体风格，这里为"口语"

上标：该词在语法上用法大相径庭；另外词义各不相同

圆点：该词属于"Zertifikat Deutsch"所要求的范围

罗马数字：不同词性

固定搭配

小竖线：该词为可分动词

可从此处移行

冠词

音标

所属专业范围（这里：BERG=矿）

动词变位——第三人称单数现在时、过去时和完成时

比较级和最高级

单数第二格和复数形式

例句

阿拉伯数字：不同词义

该动词用"sein"构成完成时

（此处为使用说明，省略中文释义）

Inhalt

A

A, a [aː] <-, -> *das* der 1. Buchstabe des Alphabets 字母表中的第一个字母 *‚Andreas' schreibt man mit ~* "Andreas"这个词的开头字母是"A"。**das ~ und O** das Wichtigste, das Notwendigste 核心，关键 *Schreiben ist das ~ und O im Beruf eines Journalisten.* 记者职业中最重要的是写作。**Wer ~ sagt, muss auch B sagen.** Wer eine Sache beginnt, muss sie auch zu Ende führen. （做事要）有始有终；凡事开了头就得做到底 *Mach jetzt weiter, bis du fertig bist. Wer ~ sagt, muss auch B sagen.* 继续干吧，一直到做完为止。凡事开了头，就得做到底。**von ~ bis Z** von Anfang bis Ende 始末，从头到尾，完完全全 *ein Ereignis von ~ bis Z beschreiben* 完整地描述一件事的始末

Ä, ä [ɛː] <-, -> *das* der Umlaut des ‚a' 字母"a"的变音 *Das Wort ‚Ärmel' schreibt man mit ~.* "Ärmel"这个词以字母"Ä"开头。

Aal ['aːl] <-(e)s, -e> *der* langer schlangenähnlicher Fisch 鳗鱼，鳗鲡 *ein frischer ~* 一条新鲜的鳗鱼；**sich winden wie ein ~** versuchen, einer schwierigen Situation auszuweichen 想方设法避开困境 *Er windet sich wie ein ~, wenn er helfen soll.* 该他帮忙的时候，他就避开了。

•**ab** [ap] I. *adv* weg, los 出发 *Er kam rechts vom Weg ~.* 他偏向右走。*Und jetzt ~ in die Schule!* 走，上学去！**~ und zu** manchmal 有时候，偶尔 *Es regnet ~ und zu.* 偶尔会下雨。**London ~ 8.35 Uhr** verwendet, um den Zeitpunkt der Abfahrt eines Zugs, Busses oder Schiffs/des Abflugs eines Flugzeugs auszudrücken 伦敦，8点35分（起飞、发车、起航） *Stuttgart ~ 15 Uhr 12* 斯图加特15点12分（发车） II. *präp + dat* drückt aus, ab wo etw gilt 从…起 *~ hier Betreten verboten* 此地以内禁止踏入；**von nun ~, von jetzt ~, ~ heute** bezeichnet den Zeitpunkt einer Veränderung 从现在起，从今天起 *von nun ~ nicht mehr rauchen* 从现在起不再吸烟，*~ heute Urlaub haben* 从今天起开始休假

Ab·bau ['apbau] <-(e)s> *kein pl der* 1. Verringerung, Reduzierung 减少，降低 *~ von Lehrstellen* 削减学徒岗位 2. (BERG: ≈*Förderung*) Gewinnung von Bodenschätzen 采矿，开采 *der ~ von Braunkohle* 开采褐煤矿

ab|bau·en <baut ab, baute ab, abgebaut> *tr* 1. [K] ***jd baut etw akk ab*** verringern, reduzieren 削减，减少 *staatliche Subventionen ~* 减少国家补助 2. [K] ***jd baut etw akk ab*** (BERG. ≈*fördern*) Bodenschätze gewinnen 采矿 *Braunkohle ~* 开采褐煤矿

ab|bei·ßen <beißt ab, biss ab, abgebissen> *tr* [K] ***jd beißt [von etw dat] ab*** mit den Zähnen ein Stück von etw abtrennen 咬掉，咬断，咬下 *von einem Apfel ~* 咬下一块苹果

ab|be·stel·len <bestellt ab, bestellte ab, abbestellt> *tr* [K] ***jd bestellt etw akk/jdn ab*** einen Auftrag/ein Abonnement zurücknehmen 取消，退掉（预订的东西） *die Zeitung/den Handwerker ~* 退掉报纸/回掉预约的工匠



abbiegen

•**ab|bie·gen** <biegt ab, bog ab, abgebogen> *itr* <*sein*> die Richtung ändern 拐弯 *von der Hauptstraße ~* 从主干道拐

弯；(**nach**) **links/rechts** ~ die Richtung nach links/rechts ändern 向左/向右拐 *an der Kreuzung links* ~ 在十字路口左拐

ab|bil·den <bildet ab, bildete ab, abgebildet> *tr* [K] ***jd bildet jdn/etw akk ab*** etw/jdn darstellen 将某人/某物画下来 *Auf Seite 15 ist ein Schloss abgebildet.* 15页上画着一座宫殿。***Wobi:Abbildung*** 插图

ab|bre·chen <bricht ab, brach ab, abgebrochen> I. *tr* [K] ***jd bricht etw akk ab*** etw abtrennen 折断 *Brich dir ruhig ein Stück Schokolade ab!* 你尽可以掰一块巧克力！II. *itr* aufhören, beenden, unterbrechen 中断，结束 *Mitten im Telefongespräch brach plötzlich die Verbindung ab.* 谈话间电话突然断线了。

ab|bren·nen < brennt ab, brannte ab, abgebrannt > *itr* <*sein*> durch Feuer zerstört werden 烧掉，烧毁 *Das Gebäude ist völlig abgebrannt.* 这座楼被完全烧毁了。**abgebrannt sein** (*umg*) kein Geld mehr haben [口]一个钱也没有，一文不名 *Kannst du vielleicht mein Bier bezahlen? Ich bin völlig abgebrannt.* 你能为我的啤酒付账吗？我身无分文。

ab|bu·chen < bucht ab, buchte ab, abgebucht > *tr* [K] ***jd bucht etw akk ab*** dem Konto eine Geldsumme entnehmen (从账户上)注销，转走，扣除 *100 Euro* ~ 从账上划走100欧元；**etw ~ lassen** Art der Bezahlung, bei der eine Geldsumme von einem Konto auf ein anderes übertragen wird 转账 *die monatlichen Stromzahlungen vom Konto ~ lassen* 从账上划走每月的电费

Abc [abeˈtse:] <-, -> *das* das Alphabet 字母表 *Schon im Kindergarten kannte das Mädchen das ganze ~.* 上幼儿园的时候，这个小姑娘就熟知字母表了。

ab|de·cken < deckt ab, deckte ab, abgedeckt > *tr* [K] ***jd deckt etw akk ab*** (↔ *decken*) das Geschirr vom Tisch wegnehmen 从桌上撤走餐具 *den Tisch* ~ (餐后)收拾餐桌

• **ab|dre·hen** <dreht ab, drehte ab, abgedreht> *tr* 1. [K] ***jd dreht [jdm] etw akk ab*** ausmachen 关掉，熄掉 *das Licht* ~ 关灯 2. [K] ***jd dreht [jdm] etw akk ab*** zumachen 拧上 *den Wasserhahn* ~ 拧上水龙头

• **A·bend** [ˈa:bnt] <-s, -e> *der* Zeit von Sonnenuntergang bis Mitternacht 傍晚，夜晚，晚上 *Am ~ lese ich gern ein gutes Buch.* 我喜欢晚上读一本好看的书。***Komp:-dämmerung*** 黄昏，***-nachrichten*** 晚间新闻报导，***Montag-*** 星期一晚上，***Sommer-*** 夏天的晚上

> **Abendessen**
> Die meisten Deutschen und viele Schweizer essen abends kalt. Es gibt Brot, Butter, dazu Wurst und Käse. Daher sagt man statt ‚Abendessen' auch oft ‚Abendbrot'.

A·bend·es·sen <-s, -> *das* Mahlzeit am Abend 晚餐 *Bei uns gibt es meist gegen 18 Uhr ~.* 我们一般六点钟吃晚饭。

A·bend·kas·se <-, -n> *die* (= ÖSTERR *Abendkassa*) Stelle, an der man abends, direkt vor Veranstaltungsbeginn, noch Eintrittskarten kaufen kann 夜场售票处 *Konzertkarten an der ~ bekommen* 在夜场售票处买音乐会的门票

• **a·bends** [a:bnts] *adv* am Abend, etwa zwischen 18 und 24 Uhr 晚上，晚间(18点至24点) *spät ~ noch telefonieren* 很晚还在打电话

A·ben·teu·er [ˈa:bntɔyɐ] <-s, -> *das* aufregendes, nicht alltägliches Erlebnis 冒险奇遇，惊险活动 *Die Fahrt durch Sibirien war ein großes ~.* 穿行西伯利亚可真是一次冒险活动啊。

• **a·ber** [ˈa:bɐ] *konj* 1. verwendet, um einen Gegensatz auszudrücken (表示对比)但是，可是 *Schönes Wetter! – ~*

A

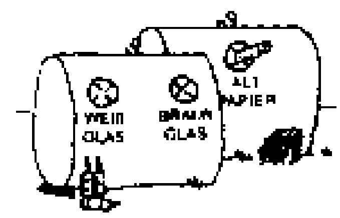
ziemlich kalt！天气真好！ —只是太冷了！2. verwendet, um das, was man sagt, zu verstärken（用于加强语气）真是 *Du bist ~ dünn geworden*！你真是瘦了！

•**ab|fah·ren** <fährt ab, fuhr ab, abgefahren> *itr* <*sein*> eine Fahrt beginnen 起程，出发 *Der Zug ist pünktlich abgefahren*. 列车准点开动了。

•**Ab·fahrt** <-, -en> *die* 1. Beginn einer Fahrt 开车，起程，出发 *die Fahrkarte vor ~ des Zuges kaufen* 火车开车前买票，*Vorsicht bei der ~ des Zuges*！列车开动时请注意安全！2. (ÖSTERR) Ausfahrt（公路）出口 *Es sind noch 2 km bis zur ~ Graz*. 离开往格拉茨的出口还有两公里。

•**Ab·fall** <-s, -fälle> *der* (≈ *Müll*) unbrauchbarer Rest, den man wegwirft 垃圾，残渣，废料，废物 *Für diesen ~ haben wir einen extra Eimer*. 我们有专门的桶盛放这种垃圾。*Brauchst du es noch oder ist es ~*? 这东西你还要用还是扔掉？

Ab·fall·ei·mer <-s, -> *der* (≈ *Mülleimer*) besonderer Behälter für Abfall 垃圾桶 *etw in den ~ werfen* 把某物投入垃圾桶



Abfalltrennung

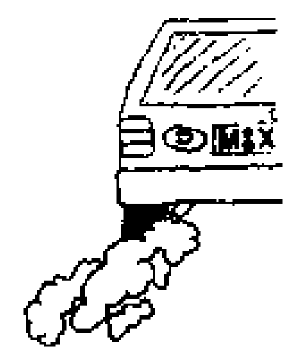
•**ab|flie·gen** <fliegt ab, flog ab, abgeflogen> *itr* <*sein*> einen Flug beginnen 起飞，飞走 *in Frankfurt ~* 从法兰克福起飞 ***Wobl:Abflug*** 起飞

ab|fra·gen <fragt ab, fragte ab, abgefragt> *tr* 🄺 ***jd fragt jdn etw akk ab*** Wissen kontrollieren 提问，考问 *Vokabeln ~* 考问单词

ab|fül·len <füllt ab, füllte ab, abgefüllt> *tr* 🄺 ***jd füllt etw akk ab*** ein kleineres Gefäß mit etw aus einem größeren füllen 灌入 *Wein in Flaschen ~* 往瓶子里倒葡萄酒

•**Ab·gas** <-es, -e> *meist pl das* Gas, das bei der Verbrennung entsteht 废气，排泄气 *~e von Autos sind besonders schädlich für Kinder*. 汽车尾气对儿童健康尤为有害。

•**ab|ge·ben** <gibt ab, gab ab, abgegeben> *tr* 1. 🄺 ***jd gibt [bei jdm] etw akk ab*** etw abliefern, irgendwo lassen 交给，放到 *Der Postbote kann das Päckchen bei den Nachbarn ~*. 邮递员可以把包裹托邻居代收。2. 🄺 ***jd gibt [jdm] etw akk ab*** teilen 分给 *Gib mir etw von deiner Schokolade ab*！把你的巧克力分给我一点儿！



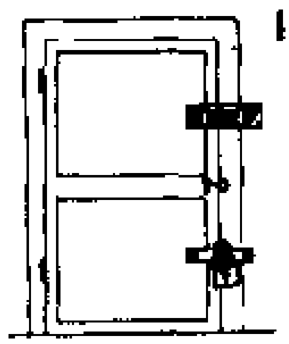
Autoabgase

ab|ge·hen <geht ab, ging ab, abgegangen> *itr* <*sein*> 1. etw verlassen 离开 *von der Bühne ~* 离开舞台，*von der Schule ~* 离开学校 2. sich von etw abtrennen 脱离，脱落，掉落 *Der oberste Knopf an meinem Hemd geht immer wieder ab*. 我衬衫最上面那颗扣子总是反复脱落。

ab·ge·macht *interj* verwendet, um auszudrücken, dass man mit einem Vorschlag einverstanden ist 已约定的，已商定的 *A~! – Wir treffen uns vor dem Kino*. 一言为定！——我们电影院前见。

Ab·ge·ord·ne·te(r) ['apgəˀɔrdnətə] <-n, -n> *der die* Mitglied des Parlaments 议员 *eine ~ der Bürgerpartei* 一位(代表)平民的议员

•**ab·ge·schlos·sen** I. *part perf von* **abschließen** abschließen 的过去分词 II. *adj* 1. so, dass es eine eigene Einheit darstellt 自成一体的，独立的 *ein ~er Bereich* 一个独立的(或封闭的)领域 2. fertig 完成的 *eine ~e Ausbildung* 已结业的培训



abgeschlossen

ab|ge·wöh·nen <gewöhnt ab, gewöhnte ab, abgewöhnt> *refl* 🄺 ***jd gewöhnt sich dat etw akk ab*** mit einer (schlechten) Gewohnheit aufhören 使戒掉，改掉(恶习) *sich das Rauchen ~* 戒烟

ab|gren·zen <grenzt ab, grenzte ab, abgegrenzt> *tr* [K] ***jd grenzt etw akk ab*** ein Gebiet von einem anderen deutlich trennen 划定界线(限),把…隔开 *den Garten durch einen Zaun* ~ 用篱笆把花园围起来

ab|gu·cken <guckt ab, guckte ab, abgeguckt> *itr* (*umg*) etw bei jd anderem sehen und in der gleichen Weise übernehmen [口]看会,抄袭 *Eure Aufsätze sind identisch, wer hat von wem abgeguckt?* 你们俩的作文一模一样,谁抄谁的?

ab|ha·ken <hakt ab, hakte ab, abgehakt> *tr* [K] ***jd hakt etw akk ab*** Namen oder Bezeichnungen auf einer Liste mit Haken markieren 打勾,作记号 *Jetzt habe ich auf meiner Liste alle außer Thomas abgehakt, weiß jemand, ob er noch kommt?* 除了托马斯,我把名单上的人都打了勾,有人知道,他还来吗?

Ab·hang <-s, -hänge> *der* schräge Seite eines Hügels oder Berges 斜坡,山坡 *Das Auto kam von der Straße ab und stürzte den ~ hinunter.* 汽车在路上驶偏,从山坡上坠了下去。

• **ab|hän·gen**[1] <hängt ab, hängte ab, abgehängt> *tr* [K] ***jd hängt jdn ab*** jdn hinter sich lassen, schneller sein 甩掉,把…抛在后面 *die Verfolger* ~ 甩掉跟踪者

• **ab|hän·gen**[2] <hängt ab, hing ab, abgehangen> *itr* [K] ***etw, jd hängt von etw dat / jdm ab*** durch etw / jdn bestimmt sein 依赖于,取决于,视…而定 *vom Wetter* ~ 取决于天气

• **ab·hän·gig** <-er, abhängigst-> *adj* **1.** (↔ *unabhängig, selbstständig*) so, dass man die (meist finanzielle) Hilfe von jdm braucht (金钱上)依赖于…的 *Er ist noch von seinen Eltern* ~. 他在经济上还依赖父母。**2.** so, dass jd/etw von jdm/etw bestimmt ist 取决于,视…而定 *Ob wir morgen grillen, ist vom Wetter* ~. 我们明天能不能烧烤,取决于天气状况。**3.** so, dass man regelmäßig Drogen nehmen muss; süchtig 对(毒品)有瘾的 *von Alkohol ~ sein* 嗜酒的 ***Komp:alkohol-*** 有酒瘾的, ***drogen-*** 有毒瘾的

Ab·hän·gig·keit <-, -en> *die* **1.** (↔ *Unabhängigkeit, Selbstständigkeit*) das Abhängigsein von jds Hilfe 依赖,从属 *die ~ von den Eltern* 依赖父母 **2.** Zustand, in dem jd regelmäßig Drogen nehmen muss 上瘾 *die ~ vom Alkohol* 酗酒

• **ab|he·ben** <hebt ab, hob ab, abgehoben> *tr* [K] ***jd hebt etw akk ab*** Geld vom Konto holen 从账户上提取 *200 Euro vom Konto* ~ 从账户上提取200欧元

• **ab|ho·len** <holt ab, holte ab, abgeholt> *tr* [K] ***jd holt jdn / etw akk [von irgendwoher] ab*** hingehen und herbringen 去拿…回来,接(人) *die Freundin vom Bahnhof* ~ 去车站接女友, *die bestellten Bücher* ~ 取回预订的书

• **A·bi·tur** [abiˈtuːɐ̯] <-s, -e> *das* (≈ *Hochschulreife*) Abschlussprüfung an deutschen Schulen, die für die Universität qualifiziert 高级中学毕业考试 *das ~ machen* 参加高级中学毕业考试

A·bi·tu·ri·ent(in) [abituˈri̯ɛnt] <-en, -en> *der* jd, der das Abitur gemacht hat 通过高级中学毕业考试的学生 ~ *sein* 成为高级中学毕业生

ab|kau·fen <kauft ab, kaufte ab, abgekauft> *tr* [K] ***jd kauft jdm etw akk ab*** gegen Geld etw von jdm übernehmen (从…手中)买下,购得 *dem Freund ein Auto* ~ 从朋友那儿买一辆车

ab|ko·chen <kocht ab, kochte ab, abgekocht> *tr* [K] ***jd kocht etw akk ab*** so lange kochen, bis etw steril, ganz sauber ist 煮沸消毒 *Trinkwasser* ~ 煮沸饮用水

Abitur
Das deutsche Abitur macht man am Ende vom 13. Schuljahr, in einigen östlichen Bundesländern auch schon im 12. In der Schweiz legt man die Maturität je nach Kanton und Schultyp ebenso nach 12 oder 13 Schuljahren ab. Die österreichische Matura erlangt man nach 12 Jahren.

A

Ab·kom·men <-s, -> *das* (MIL POL: ≈ *Vertrag*) schriftliche Erklärung, besonders zwischen Staaten (国际间)的书面协定，协议 *ein ~ treffen* 签订协议

ab|kom·men <kommt ab, kam ab, abgekommen> *itr* <*sein*> sich vom eigentlichen Weg oder Thema entfernen 偏离(题目，道路) *Komm nicht vom Thema ab!* 别离题!

ab|küh·len <kühlt ab, kühlte ab, abgekühlt> *itr* kälter werden 变冷 *Am Abend hat es (sich) stark abgekühlt.* 晚上变得很冷。

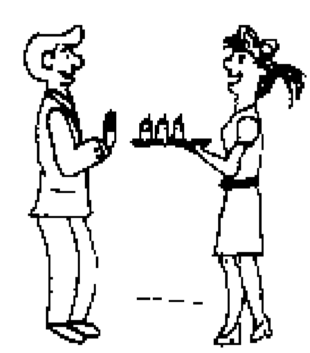
ab|kür·zen <kürzt ab, kürzte ab, abgekürzt> *tr* 1. [K] ***jd kürzt etw akk ab*** einen kürzeren Weg gehen 抄近道，走近路 *den Weg ~* 走近道 2. [K] ***jd kürzt etw akk ab*** ein Wort kürzer schreiben 缩写，略写 *‚Zum Beispiel' kürzt man mit ‚z.B.' ab.* 人们把"Zum Beispiel" 缩写为"z.B."。

Ab·kür·zung <-, -en> *die* 1. wenige Buchstaben, meist mit Punkt dahinter, die für ein bestimmtes Wort stehen 缩写(词) *‚Usw.' ist die ~ für ‚und so weiter'.* "usw."是"und so weiter"的缩写。2. Weg, auf dem man schneller ans Ziel kommt 近路 *eine ~ nehmen* 走近路

Ab·lauf <-s, -läufe> *der* Folge von Ereignissen 事件的先后顺序，进程 *Der genaue ~ des Unfalls ist noch unklar.* 车祸的具体过程仍不清楚。

ab|le·gen <legt ab, legte ab, abgelegt> I. *tr* 1. [K] ***jd legt etw akk ab*** zur Seite legen 放下，把…放在一边 *Ihre Tasche können Sie hier ~!* 您可以把您的包放在这儿! 2. [K] ***jd legt etw akk ab*** den Mantel die Jacke ausziehen 脱下(大衣，夹克) *Leg doch ab! Oder willst du gleich wieder gehen?* 你把大衣脱了吧! 你不会马上又要出去吧? II. *itr* das Abfahren von Schiffen 轮船起航 *Das Schiff legte pünktlich ab.* 船准点起航了。

•ab|leh·nen <lehnt ab, lehnte ab, abgelehnt> *tr* 1. [K] ***jd lehnt etw akk ab*** (↔*annehmen*) nein sagen zu etw 拒绝 *eine Einladung ~* 拒绝邀请，*einen Antrag ~* 拒绝申请，*die Verantwortung für etw ~* 拒绝承担责任，*Ich lehne das Rauchen ab.* 我不抽烟。2. [K] ***jd lehnt etw akk ab*** etw nicht wollen 不接受，谢绝 *Ich lehne es ab, darüber zu sprechen.* 我拒绝谈论这件事。



etwas ablehnen

ab|len·ken <lenkt ab, lenkte ab, abgelenkt> *tr* [K] ***jd/etw lenkt jdn [von etw dat] ab*** die Gedanken vom Thema wegführen 把思绪引开，转移方向 *Ich kann mich nicht auf den Brief konzentrieren, die laute Musik lenkt mich ab.* 我不能集中精神写信，嘈杂的音乐总是让我走神。

•ab|ma·chen[1] <macht ab, machte ab, abgemacht> *tr* [K] ***jd macht etw akk ab*** (= ÖSTERR *herunternehmen*) entfernen 去掉，取下，摘走，揭掉 *den Kaugummi von der Hose ~* 把口香糖从裤子上揭掉

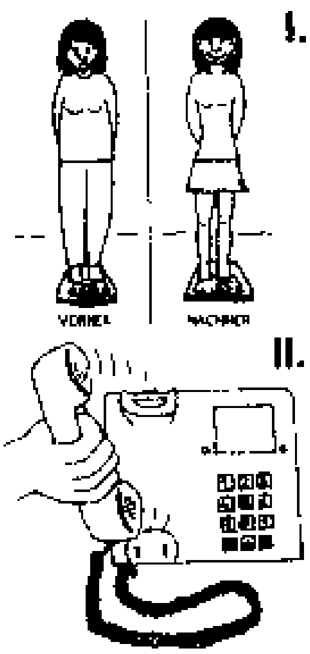
•ab|ma·chen[2] <macht ab, machte ab, abgemacht> *tr* [K] ***jd macht etw akk [mit jdm] ab*** eine Sache verabreden oder vereinbaren 约定，商定，谈妥 *~, sich vor dem Kino zu treffen* 约好在电影院门口见面

Ab·ma·chung <-, -en> *die* Verabredung, Vereinbarung 约定 *eine ~ treffen* 约定

ab|ma·len <malt ab, malte ab, abgemalt> *tr* [K] ***jd malt etw akk [von etw dat] ab*** eine Kopie von etw malen 临摹，描绘 *ein Bild ~* 临摹一张图

•**ab|mel·den** <meldet ab, meldete ab, abgemeldet> *tr* 🄺 ***jd meldet jdn/sich/etw akk ab*** (↔ *anmelden*) eine Person/sich/etw bei einer Behörde aus dem Register streichen lassen（向有关当局）注销，宣告离开 *Ich muss das alte Auto noch ~.* 我得申报这辆旧汽车注销。*Ich melde mich beim Chef ab.* 我向经理报告离开。*sich vom Deutschkurs ~* 退出德语班

ab|mes·sen <misst ab, maß ab, abgemessen> *tr* 🄺 ***jd misst etw akk ab*** Länge/Breite/Höhe von etw feststellen 测定长度/宽度/高度 *den Tisch ~* 量桌子



abnehmen / den Hörer abnehmen

•**ab|neh·men** <nimmt ab, nahm ab, abgenommen> **I.** *itr* **1.** Gewicht verlieren 减轻体重 *Bei Stress nimmt sie immer ab.* 紧张使她持续消瘦。**2.** kleiner werden 减少 *Die Zahl der Touristen hat weiter abgenommen.* 游客的数量持续减少。**II.** *tr* **1.** 🄺 ***jd nimmt etw akk ab*** den Telefonhörer hochheben 拿下听筒 *den Hörer ~* 拿下听筒 **2.** 🄺 ***jd nimmt etw akk ab*** entfernen 拿下，取下，摘下 *den Verband/Gips ~* 取下绷带/石膏

Ab·nei·gung <-, -en> *die* (↔ *Zuneigung*) das Gefühl, etw/jdn nicht zu mögen 厌恶，反感 *Sie hat eine ~ gegen Katzen.* 她讨厌猫。

A·bon·ne·ment [abɔnəˈmãː] <-s, -s> *das* regelmäßiges Erhalten einer Zeitschrift/von Theaterkarten usw.（定期）订阅，预订 *ein ~ der Tageszeitung* 订阅日报

A·bon·nent(in) [abɔˈnɛnt] <-en, -en> *der* jd, der eine Zeitung etc. regelmäßig erhält 订户 *Es gibt viele ~en von Tageszeitungen.* 许多人订阅日报。

a·bon·nie·ren [abɔˈniːrən] <abonniert, abonnierte, abonniert> *tr* 🄺 ***jd abonniert etw akk*** eine Zeitung/eine Zeitschrift/Theaterkarten regelmäßig erhalten（定期）订阅，预订 *Theaterkarten ~*（定期）订票

ab|räu·men <räumt ab, räumte ab, abgeräumt> *tr* 🄺 ***jd räumt etw akk ab*** Geschirr vom Tisch wegtragen 收拾，消除，撤去 *den Tisch ~* 收拾桌子

•**ab·rech·nen** <rechnet ab, rechnete ab, abgerechnet> *tr* 🄺 ***jd rechnet etw akk ab*** eine Rechnung über etw machen 结算，清账 *mit der Firma die Reisekosten ~* 与公司结算差旅费

Ab·rei·se <-, -n> *pl selten die* das Wegfahren, Beginn einer Reise 启程，出发 *Nur noch wenige Tage bis zur ~!* 离动身只有几天了！

ab|rei·sen <reist ab, reiste ab, abgereist> *itr* <*sein*> einen Ort verlassen 动身离开某地 *nach München ~* 动身前往慕尼黑

Ab·rüs·tung <-> *kein pl die* MIL POL Verringerung von Waffen 裁减军备 *Die ~ ist ein wichtiges Thema auf der Konferenz.* 此次大会的一个重要议题是裁减军备。

Ab·sa·ge <-, -n> *die* (↔ *Zusage*) nein sagen zu einem Vorschlag oder Angebot 回绝，拒绝 *jdm eine ~ erteilen* 回绝某人，*Er hat eine ~ auf seine Bewerbung bekommen.* 他的申请被拒绝了。

ab|sa·gen <sagt ab, sagte ab, abgesagt> *tr* 🄺 ***jd sagt [jdm] etw akk ab*** Bescheid sagen, dass man zu einem Termin nicht kommen kann 取消 *eine Einladung ~* 谢绝邀请

ab|schal·ten <schaltet ab, schaltete ab, abgeschaltet> *tr* 🄺 ***jd schaltet etw akk ab*** (≈ *ausmachen* ↔ *anschalten*) die Funktion von etw beenden 关上，关掉 *das Radio ~* 关上收音

机

ab|schi·cken <schickt ab, schickte ab, abgeschickt> *tr* [K] ***jd schickt etw akk ab*** etw mit der Post absenden 寄出,发出 *das Paket* ~ 寄出包裹

ab|schie·ben <schiebt ab, schob ab, abgeschoben> *tr* [K] ***jd schiebt jdn ab*** POL dem Staat unerwünschte Personen über die Staatsgrenze ins Ausland schicken 遣送 *Flüchtlinge* ~ 遣送难民

Ab·schied ['apʃi:t] <-(e)s, (-e)> *der* (↔ *Begrüßung*) die Trennung von jdm 道别 ~ *nehmen* 向某人告别

ab|schlep·pen <schleppt ab, schleppte ab, abgeschleppt> *tr* [K] ***jd schleppt etw akk ab*** KFZ ein Fahrzeug wegtransportieren 拖走(汽车) *ein Auto* ~ 拖走一辆车

•**ab|schlie·ßen** <schließt ab, schloss ab, abgeschlossen> *tr* **1.** [K] ***jd schließt etw akk ab*** (≈ *absperren*) mit einem Schlüssel zumachen 锁,锁上 *die Haustür* ~ 锁上房门 **2.** [K] ***jd schließt etw akk ab*** einen Vertrag unterschreiben 签订,缔结 *eine Lebensversicherung* ~ 签订人寿保险合同

•**Ab·schnitt** <-s, -e> *der* ein Teil von einem Ganzen 一段,一节 *ein wichtiger* ~ *meines Lebens* 我人生中重要的一段日子, *Bitte lesen Sie den nächsten* ~. 请读下一段。***Komp:*** ***Text-*** 文章段落

•**Ab·sen·der** <-s, -> *der* **1.** jd, der einen Brief/ein Paket etc. losschickt 寄信人,寄件人 *Ist Ihnen der* ~ *bekannt?* 您认识这位寄信人吗? **2.** Name und Adresse der Person, die einen Brief/ein Paket etc. abschickt 寄信/件人姓名、地址 *Vergessen Sie Ihren* ~ *nicht!* 不要忘了写您的地址!

•**Ab·sicht** ['apzɪçt] <-, -en> *die* der Wille, etw zu tun 目的,意图,打算 *die* ~ *haben, ein Studium zu beginnen* 打算开始上大学, *Das hast du mit* ~ *getan!* 你是故意这么干的!

ab·sicht·lich ['apzɪçtlɪç] <-, -> *adj* (↔ *unabsichtlich*) gewollt, bewusst 故意的,蓄意的 *Das habe ich dir* ~ *nicht gesagt.* 我不是有意说给你听的。

ab|stam·men <stammt ab, stammte ab, abgestammt> *itr* Nachkomme von jdm sein 出身于 *von einem Adelsgeschlecht* ~ 出身于贵族家庭

•**ab|stim·men** <stimmt ab, stimmte ab, abgestimmt> *tr* [K] ***jd stimmt über etw akk/jdn ab*** wählen/seine Stimme abgeben (投票)表决 *über das Parteiprogramm* ~ 对党章进行表决

Ab·teil [ap'tail] <-s, -e> *das* Raum in einem Eisenbahnwagen 火车车厢 *Das vorderste* ~ *des Wagens ist reserviert.* 第一节车厢已被预订。

•**Ab·tei·lung** [ap'tailʊŋ] <-, -en> *die* Bereich einer Firma mit bestimmten Aufgaben 部门,科,室 *In unserer* ~ *werden die Projekte geplant.* 我们部门规划这个项目。***Komp:*** ***Personal-*** 人事处, ***-sleiter*** 部门领导

•**ab|trock·nen** <trocknet ab, trocknete ab, abgetrocknet> *tr* [K] ***jd trocknet sich/etw akk [mit etw dat] ab*** Wasser mit einem Handtuch entfernen 擦干,拭干 *die Hände* ~ 擦干手, *das Geschirr* ~ 擦干餐具

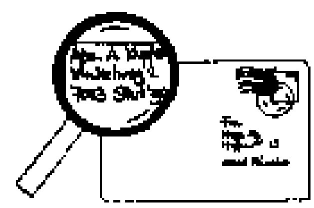
•**Ab·wart** <-(e)s, -e> *der* (CH) Hausmeister 大楼物业管理员,楼监 *eine Anstellung als* ~ *annehmen* 接受楼监这一工作

•**ab·wärts** ['apvɛrts] *adv* nach unten 向下,往下 *dem Weg* ~ *folgen* 沿着路向下走

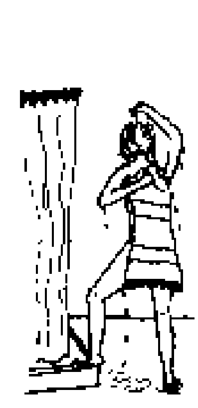
•**ab|wa·schen** <wäscht ab, wusch ab, abgewaschen> **I.** *itr*



Abschied



Absender



sich abtrocknen

Geschirr sauber machen 洗（餐具）*Du musst noch* ～. 你得洗餐具。II. *tr* Geschirr sauber machen 洗 *Töpfe* ～ 洗锅

•**ab·we·send** ['apve:znt] <-, -> *adj* (↔*anwesend*) nicht da, weg 不在场的，缺席的 ～ *sein* 不在场，*mit den Gedanken* ～ *sein* 心不在焉

Ab·we·sen·heit <-, -en> *die* (↔*Anwesenheit*) Fernbleiben von einer Veranstaltung etc. 缺席，不在场 *Während meiner* ～ *passierte viel*. 我不在的时候，发生了许多事。

•**ach** [ax] *interj* verwendet, um Verwunderung/Überraschung auszudrücken（表示惊奇或受惊）哎呀 *A～, du bist das! – Ich dachte schon, es ist ein Dieb im Haus.* 哎呀，是你啊！——我还以为有小偷呢！**A～ ja!** verwendet, um einen Seufzer auszudrücken oder wenn man an etw erinnert wird, dass man (fast) vergessen hätte（发出叹息或表示突然记起）是呀 *A～ ja! – Das Leben ist nicht leicht.* 是啊！——生活并非易事啊！*A～ ja! Gut, dass du mich daran erinnerst.* 啊！你让我想起了那些事情。**A～ so!** verwendet, um auszudrücken, dass man etw plötzlich verstanden hat（表示忽然之间明白）噢 *A～ so! – Du kennst sie gar nicht.* 噢！——你不认识她。

Ach·sel ['aksl] <-, -n> *die* der Übergang vom Oberarm zum Körper 腋，肩膀 *unter den* ～*n schwitzen* 腋下出汗；**mit den** ～**n zucken** Geste, um auszudrücken, dass man etw nicht weiß 耸耸肩（表示对某事不知道）*Als ich ihn nach der Lösung fragte, zuckte er nur mit den* ～*n* 我向他问答案时，他只是耸耸肩。

•**Acht**[1] [axt] <-, -en> *die* die Ziffer 8 数字 8 *eine* ～ *an die Tafel malen* 在黑板上画个 8 字；**mit der** ～ **fahren** Bus-/Straßenbahnlinie 8 nehmen 乘坐 8 路公车 *Zur Universität musst du mit der* ～ *fahren*. 去大学你得乘坐 8 路车。

•**Acht**[2] [axt] <-> *kein pl die* **außer** ～ **lassen** etw nicht beachten/berücksichtigen 不顾，忽视 *Mich kannst du außer* ～ *lassen, ich bin verreist.* 你不用管我了，我去旅游了。**sich in** ～ **nehmen** besonders vorsichtig sein 留神，当心 *Nimm dich in* ～! *– Es ist glatt auf den Straßen.* 小心！——街上很滑！

acht [axt] *num* Schreibung der Ziffer 8（阿拉伯数字）8 *vor* ～ *Tagen* 8 天前，*es ist kurz vor* ～ 8 点钟前

Ach·tel ['axtl] <-s, -> *das* achter Teil 八分之一 *Ihnen steht ein* ～ *des Erbes zu.* 您将继承遗产的八分之一。

ach·tel ['axtl] <-, -> *adj* verwendet, um den achten Teil einer Menge zu bezeichnen 1/8 的 *ein* ～ *Liter Wasser* 1/8 升水

•**ach·ten** ['axtn] <achtet, achtete, geachtet> **I.** *itr* **auf etw** ～ besonders aufmerksam sein 注意，关注 *auf saubere Schuhe* ～ 注意鞋子的干净 **II.** *tr* [K] *jd achtet etw akk / jdn* respektieren/schätzen 敬重，尊重 *Ich achte ihn sehr.* 我很尊敬他。

acht·jäh·rig ['axtjɛ:rɪç] <-, -> *adj* acht Jahre alt 8 岁的 *das* ～*e Mädchen* 这个 8 岁的女孩

•**Ach·tung** ['axtʊŋ] <-> *kein pl die* **1.** Aufmerksamkeit 注意 ～, *jetzt geht's los!* 注意，现在出发啦！～! Vorsicht! 小心，留神！～! *Ein Loch in der Straße!* 小心！街上有洞！～, ～! verwendet, um einen Aufruf einzuleiten（表示开始通话）～, ～! *Alle mal herhören..!* 喂，喂！都来听一下！**2.** Respekt, Wertschätzung 尊重，敬重 *eine hohe* ～ *genießen* 很受尊重

A·cker ['akɐ] <-s, Äcker> *der* Boden, auf dem Getreide etc. angebaut wird 耕地，农田 *Der Bauer arbeitet auf dem*

~. 农民在田里耕作. **den ~ bestellen** pflügen und säen 犁田, 播种 *Der Bauer hat den ~ schon bestellt*. 农人早已犁田播了种。**Komp:-bau** 耕作, **-land** 可耕地, **Kartoffel-** 马铃薯地, **Getreide-** 庄稼地

A·del ['a:dl] <-s> *kein pl der* soziale Gruppe/Schicht von Menschen mit besonderen Rechten 贵族,贵族阶层 *dem ~ angehören* 属于贵族阶层 **Komp:-sfamilie** 贵族家庭, **-stitel** 贵族头衔, **Land-** 乡村贵族

A·der ['a:dɐ] <-, -n> *die* Gefäß, durch das das Blut durch den Körper fließt 血管 *Wegen der Hitze sind meine ~n geschwollen*. 炎热使得我的血管膨胀起来。**eine musikalische ~ haben** besonders musikalisch sein 有音乐才能的,有音乐天赋的 *Er hat wohl eine musikalische ~, so viele Instrumente, wie er spielt!* 他真是个音乐天才,能演奏这么多乐器!

Ad·jek·tiv ['atjɛkti:f] <-s, -e> *das* LING eine Wortart, die Substantive näher beschreibt, Eigenschaftswort 形容词 *‚Schön' ist ein ~*. "漂亮的"是形容词。

Ad·junkt [at'jʊŋkt] <-en, -en> *der* (ÖSTERR, CH) Assistent, Titel unterer Beamter 助手,助理 *Mein Sohn ist ~ in Wien*. 我儿子在维也纳做助理。

Ad·ler ['a:dlɐ] <-s, -> *der* Greifvogel mit großem Schnabel und großen Krallen 鹰 *~ über die Felsen fliegen sehen* 看见鹰飞过山崖

• **Ad·res·se** [a'drɛsə] <-, -n> *die* Anschrift 地址 *Kannst du mir mal deine ~ geben?* 可以给我你的地址吗?

adres·sie·ren [adrɛ'si:rən] <adressiert, adressierte, adressiert> *tr* [K] *jd adressiert etw akk [an jdn]* die Anschrift auf etw schreiben 写地址 *einen Brief ~* 在信上写地址

Ad·verb [at'vɛrp] <-s, -verbien> *das* LING Wortart, die das Wo, Wann, Wie etc. in einem Satz ausdrückt 副词 *‚Heute' ist ein ~ und gibt Antwort auf das ‚Wann'*. "今天"是副词,可以回答问题"什么时候"。

Af·fe ['afə] <-n, -n> *der* Säugetier, das dem Menschen sehr ähnlich ist 猴子 *In unserem Zoo gibt es verschiedene ~n*. 动物园里有各种猴子。**ein eingebildeter ~** (*umg pej*) verwendet, um auszudrücken, dass man jdn arrogant findet [口,贬] 傲慢自大的蠢材 *Dein Chef ist ein eingebildeter ~*. 你的老板是个自大的笨蛋。

A·gen·tur [agɛn'tu:ɐ] <-, -en> *die* Büro zur Vermittlung von etw 代理处,代办处 *einen Partner durch die ~ finden* 通过代办处寻找合作伙伴 **Komp:Partnervermittlungs-** 婚姻介绍所, **Werbe-** 广告公司

a·ha [a'ha: a'ha] *interj* verwendet, um eine neue Erkenntnis auszudrücken (表示新认识,新发现) *A~, das ist also dein neuer Freund!* 噢!这是你的新朋友吧!**ein A~-Erlebnis haben** (endlich) einen Zusammenhang verstehen 恍然大悟 *Am Ende hatte ich dann doch das A~-Erlebnis und verstand den Witz*. 最后我恍然大悟,理解了那个笑话。

äh·neln ['ɛ:nln] <ähnelt, ähnelte, geähnelt> *itr* fast genau so sein, ähnlich sein 相像,相似 *Die beiden Schwestern ~ sich sehr*. 两姐妹长得极为相像。

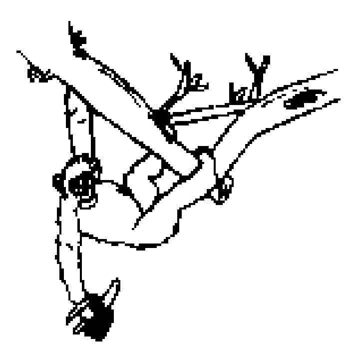
ah·nen ['a:nən] <ahnt, ahnte, geahnt> *tr* [K] *jd ahnt etw akk* voraussehen 预知,猜到 *Ich konnte ja nicht ~, dass ich krank werde*. 我并不能预见到我要生病。

• **ähn·lich** ['ɛ:nlɪç] <ähnlicher, ähnlichst-> *adj* fast gleich 相

Adel
Zum Adel gehört man auf Grund von Geburt, Besitz oder auch Leistung. Dieser ehemals privilegierte Stand war in der europäischen Geschichte politisch sehr wichtig. Die Adelsprivilegien wurden 1918 in Deutschland und 1919 in Österreich abgeschafft.



Adresse



Affe

似的 *Sie sieht ihrer Mutter ~.* 她很像她的母亲。*Meine Situation ist ganz ~.* 我的情况也一样。***Wobl:Ähnlichkeit*** 相似,类似

Ah·nung <-, -en> *die* Vorgefühl, Vermutung 预感,猜想 *eine böse ~ haben* 有种不祥的预感; **Keine ~!** verwendet, um auszudrücken, dass man etw nicht weiß 不知道,不清楚 *Keine ~, wo er schon wieder ist!* 不知道他又去哪儿了。

• **Aids** [eɪdz] <-> *kein pl das* MED Immunschwächekrankheit 艾滋病 *~ haben* 患艾滋病

A·ka·de·mi·ker(in) [aka'de:mikɐ] <-s, -> *der* Person mit Hochschulabschluss 受过大学教育者,大学生 *Viele ~ finden nur schwer Arbeit.* 许多大学生很难找到工作。

Ak·ku·sa·tiv ['akuzati:f] <-s, -e> *der* LING Fall/Kasus in der Deklination 第四格 *,Für' steht mit ~.* "für"与第四格搭配。

Akt [akt] <-(e)s, -e> *der* 1. THEAT Teil in einem Theaterstück (戏剧)幕 *nach dem 1. ~ gehen* 第一幕后退场 2. Darstellung des nackten menschlichen Körpers 裸体人像 *In der Galerie hängt ein schöner ~.* 美术馆里挂着一幅美丽的裸体画像。3. Tat 行为 *ein ~ der Verzweiflung* 绝望的行为 ***Komp:-malerei*** 行为艺术

Ak·tie ['aktsiə] <-, -n> *die* Schein über den Anteil am Kapital einer Aktiengesellschaft 股票,股份 *Geld in ~n anlegen* 投资股票

Ak·ti·on [ak'tsio:n] <-, -en> *die* 1. verbilligtes Angebot 甩卖 *~! Alles zum halben Preis!* 甩卖! 一律半价! 2. Handlung (um ein bestimmtes Ziel zu erreichen) 行动,行为 *Das war keine gut überlegte ~ von dir!* 你没仔细考虑就行动!

Ak·tiv ['akti:f] <-s, -e> *pl selten das* (LING: ↔ *Passiv*) Form, die ausdrückt, dass das Subjekt etw tut 主动语态 *Die meisten Verben können sowohl im ~ als auch im Passiv stehen.* 大多数动词既可用于主动,又可用于被动语态。

• **ak·tiv** [ak'ti:f] <aktiver, aktivst-> *adj* (↔ *passiv*) unternehmungslustig, voller Energie, engagiert 活跃的,积极的 *ein ~er Mensch* 一个活跃的人

• **ak·tu·ell** [ak'tuɛl] <aktueller, aktuellst-> *adj* ganz neu, modern 当前关注的,有现实意义的 *die ~e Mode* 最新流行款式

Ak·zent [ak'tsɛnt] <-(e)s, -e> *der* LING Betonung 腔调,重音 *Der ~ liegt auf der zweiten Silbe.* 重音在第二个音节上。*Sie spricht mit französischem ~.* 她说话带着法国腔。

• **A·larm** [a'larm] <-(e)s, -e> *der* Signal, das vor einer Gefahr warnt 警报 *~ schlagen* 敲响警报 ***Komp:-anlage*** 警报装置, ***-system*** 警报系统, ***Feuer-*** 火警

a·lar·mie·ren [alar'mi:rən] <alarmiert, alarmierte, alarmiert> *tr* [K] *jd alarmiert jdn/etw akk* zu Hilfe rufen 向…呼救,向…报警 *Der Nachbar alarmierte sofort die Polizei.* 邻居马上向警察求救。

Alb·traum <-(e)s, -träume> *der* Traum, der große Angst macht 噩梦 *einen ~ haben* 做了一个噩梦

• **Al·ko·hol** ['alkoho:l] <-s> *kein pl der* 1. Getränke wie Bier oder Wein, die betrunken machen 酒精饮料,酒 *An Jugendliche unter 16 Jahren wird kein ~ verkauft.* 不准向16岁以下青少年出售酒精饮料。2. chemischer Stoff, der z. B. zum Desinfizieren benutzt wird 酒精,乙醇 *eine Wunde mit ~ reinigen* 用酒精清洗伤口 ***Komp:-missbrauch*** 酗酒, ***-test*** 酒精检测, ***-verbot*** 禁酒

• **al·ko·hol·frei** <-, -> *adj* ohne Alkohol 无酒精的 *~es Bier* 无酒精的啤酒

al·l(-e, -es) ['al(ə, əs)] *pron* 1. *meist pl* sämtliche, ohne Ausnahme 全部,一切,全体 *A~e sind gekommen.* 所有人都来了。2. *meist sing* vollständig, gesamt 完全 *Das ist ~es für dich.* 这就是给你的(全部)。**A~es Gute!** verwendet, um einen Wunsch auszudrücken 一切顺利(祝福词) *A~s Gute zum Geburtstag!* 祝你生日快乐! **auf ~e Fälle** unbedingt, auf jeden Fall, egal, was dazwischenkommt 无论如何,不管怎样 *Ich muss auf ~e Fälle morgen zum Arzt.* 不管怎么样我明天一定去看医生。

• **al·lein** [a'lain] *adv* ohne jdn anders 单独,独自 *~ sein* 独自一个人, *eine Aufgabe ~ lösen* 独立完成任务

• **al·ler-** ['alɐ] verwendet bei Adjektiven, um etw besonders zu betonen (与形容词连用)表强调 *Du bist meine ~beste Freundin!* 你可是我最好的朋友! *Vergiss deinen Pass nicht, das ist das A~wichtigste!* 别忘了你的护照,这可是最重要的!

• **al·ler·dings** ['alɐ'dɪŋs] *adv* 1. etw einschränkend, aber 但是,然而 *Sein Vortrag war nicht schlecht, ~ hat er sehr undeutlich gesprochen.* 他的报告不错,可是他说得特别不清楚。2. verwendet, wenn man sein ‚Ja' betonen will (加强肯定)当然,那还用说 *Glaubst du wirklich, dass er gelogen hat? – A~!* 你真觉得他撒谎了? 没错! 3. verwendet, um eine Aussage zu betonen (加强语气)可,实在 *Dieser Urlaub wäre ~ ziemlich teuer. Gibt es keine Alternative?* 这样度假可太贵了。有没有别的选择?

Al·ler·gie [alɛr'gi:] <-, -n> *die* MED Überempfindlichkeit gegenüber bestimmten Stoffen 过敏反应 *eine ~ gegen Getreide haben* 对谷物过敏 ***Wobi:** allergisch* 过敏性的 ***Komp:** -test* 过敏测试, ***Sonnen-*** 日晒过敏

• **all·ge·mein** ['algəmain] <allgemeiner, allgemeinst-> *adj* grundsätzlich, ohne Ausnahme 一般的,普遍的 *Es ist ~ üblich, höflich zu sein.* 讲礼貌放之四海皆准。**im A~en** fast immer, normalerweise 大体上,一般而言 *Im A~en ist er fleißig.* 总的看来他还算勤奋。

• **all·mäh·lich** [al'mɛ:lɪç] *adv* langsam, nach und nach 渐渐地,逐步地 *Ihr Deutsch wird ~ besser.* 您的德语水平将逐渐提高。

• **All·tag** ['alta:k] <-s> *kein pl der* ein normaler Tag, ein Tag wie jeder andere 平日,工作日 *Am Montag nach den Ferien begann wieder der ~.* 假日过后周一又恢复了平日的样子。

all·täg·lich [al'tɛ:klɪç] <-, -> *adj* gewöhnlich, üblich 平日的,日常的,无特别的 *den ~en Pflichten nachgehen* 履行日常义务

Al·pha·bet [alfa'be:t] <-(e)s, -e> *das* (≈ *Abc*) Folge aller Buchstaben einer Sprache 字母表 *das ~ lernen* 学习字母表

• **als** [als] *konj* 1. verwendet, um etw zu vergleichen (表示比较) *Er ist größer ~ ich.* 他比我高。2. verwendet in Nebensätzen zum Ausdruck der Vor- oder Gleichzeitigkeit (用于从句,表示同时或先时性)当 *A~ ich nach Hause kam, war er schon da.* 当我到家的时候,他已经在那儿了。3. **~ ob** in Vergleichssätzen verwendet zum Ausdruck einer Annahme oder Täuschung (表假设)仿佛,好像 *Du tust so, ~ ob du es nicht selbst könntest.* 你这么做,好像你自己不能做一样。

• **al·so** ['alzo] *adv* verwendet zum Ausdruck einer Schlussfolgerung (表示结论)可见,所以 *Nun hast du es ~ doch ge-*

schafft! 现在你终于做到了! **~ gut!** sagt man, wenn man nachgibt (表让步)好吧 *A~ gut, ich komme mit ins Kino!* 那好吧,我也一块儿去电影院。

•**alt** [alt] <älter, ältest-> *adj* 1. (↔ *jung*) so, dass jd/etw schon viele Jahre existiert 年老的,上年纪的 *Meine Oma ist schon ~, aber immer noch gesund.* 我奶奶虽然年纪大了,但她一直很健康。*Dieser riesige Baum ist sehr ~.* 这棵大树年代久远。*Wie ~ bist du? – Ich bin zehn Jahre ~.* 你多大了? ——我10岁。2. (↔ *neu*) früher, vorherig 旧的,以前的 *Die ~en Regeln sind ungültig, jetzt gibt es neue.* 旧的规定已经失效,现在已有新规定。3. seit langer Zeit 长期以来的 *Er ist ein ~er Bekannter.* 我老早就和他相识。

Alt·bau <-s, -bauten> *der* (↔ *Neubau*) altes Haus, meist mit sehr hohen Räumen 旧宅,旧建筑 *in einem ~ wohnen* 住在旧房子里 ***Komp: -wohnung*** 旧式公寓

•**Al·ter** ['altɐ] <-s> *kein pl das* 1. Gesamtheit der Lebensjahre 年龄,年岁 *Sie ist in meinem ~.* 她和我同龄。2. das Altsein 晚年,高龄 *im ~ noch Rad fahren* 上了年纪还骑车; **im ~ von ...** verwendet, um auszudrücken, wie alt man war, als etw passiert ist 多大年纪,…岁 *Im ~ von 80 Jahren ist sie gestorben.* 她去世时80岁。

•**al·ter·na·tiv** <-, -> *adj* 1. so, dass es zwei Möglichkeiten gibt 交替的,二者择一的 *~ zwei Lösungen vorschlagen* 两个建议供选择 2. besser für die Umwelt 替代型(利于环保)的,环保的 *~e Energien* 替代型能源

Al·ters·heim <-(e)s, -e> *das* (≈ *Altenheim*) Wohnhaus mit Betreuung für alte Menschen 养老院,老人院 *Unsere Nachbarin kann nicht mehr alleine einkaufen, sie zieht in ein ~.* 我们的女邻居已不能独立购物,她搬到敬老院住了。

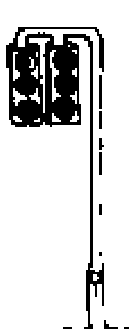
Alt·stadt ['altʃtat] <-, -städte> *die* Teil der Stadt mit den ältesten Häusern 旧城,老城 *Wir wohnen in der ~.* 我们住在旧城区。

am [am] *präp* = an + dem 在… *~ Mittwoch* (在)星期三, *~ Bahnhof* 在火车站; **~ besten** ohne bessere Möglichkeit 最好 *A~ besten gehen wir gleich los.* 我们最好马上动身。

A·mei·se ['a:maizə] <-, -n> *die* kleines Insekt 蚂蚁 *~n errichten Ameisenhügel.* 蚂蚁在筑蚁穴。

•**Am·mann** ['aman] <-s, -männer> *der* (CH) Bürgermeister in einem Dorf 村长,镇长 *jdn zum ~ wählen* 把某人选为镇长

Am·nes·tie [amnes'ti:] <-, -n> *die* POL Aufhebung einer Strafe (für Gefangene) 大赦,赦免 *eine ~ erlassen* 颁布赦免令



Ampel

•**Am·pel** ['ampl] <-, -n> *die* Verkehrssignal, das durch Farben angibt, wann man halten muss und wann man fahren darf 红绿灯 *Als die ~ auf Grün schaltete, fuhr er los.* 绿灯亮时他开车走了。

•**Amt** [amt] <-(e)s, Ämter> *das* 1. Verwaltungsinstitution, Behörde 部,局,厅,所,机关 *seine Anschrift beim ~ melden* 向管理部门申报他的住址 2. Aufgabe, Pflicht 职责,职务 *das ~ des Bürgermeisters übernehmen* 担任市长; **von ~s wegen** verwendet, um auszudrücken, dass etw offiziell in einer bestimmten Art und Weise funktioniert 奉命,以官方名义 *Von ~s wegen müsstest du jetzt Strafe zahlen.* 按规定你必须现在缴纳罚款。***Komp: Arbeits-*** 劳动局, ***Einwohnermelde-*** 户籍管理处, ***Finanz-*** 财政局

amt·lich <-> *adj* offiziell, rechtmäßig 官方的，合法的 *Dieses Auto hat kein ~es Kennzeichen.* 这辆车没有任何合法标记。

a·mü·sant [amy'zant] <amüsanter, amüsantest-> *adj* lustig, fröhlich 风趣的，搞笑的 *ein ~er Abend* 一个愉快的夜晚

•**a·mü·sie·ren** [amy'zi:rən] <amüsiert, amüsierte, amüsiert> *refl* [K] ***jd amüsiert sich akk*** Spaß haben 使开心，消遣 *sich auf einer Party ~* 在晚会上玩得开心

•**an** [an] I. *präp* 1. + *dat auf die Frage ‚wo?‘,* + *akk auf die Frage ‚wohin?‘* verwendet, um auszudrücken, dass etw irgendwo ist 在…(什么地方) *Das Bild hängt ~ der Wand.* 墙上挂着画。*Sie hängt das Bild ~ die Wand.* 她把画挂在墙上。*der Laden ~ der Ecke* 街角的商店；**~s Telefon gehen** das Telefon läuten hören und den Hörer abnehmen 接电话 *Kannst du mal ~s Telefon gehen?* 你可以接一下电话吗? 2. + *dat* zu einer bestimmten Zeit 在…(什么时候) *~ einem kalten Wintertag* 在一个寒冷的冬日 3. + *dat auf die Frage ‚wo?‘,* + *akk auf die Frage ‚wohin?‘* verwendet, um einen bestimmten Ort zu bezeichnen 在…(什么地方) *Er macht einen Kurs ~ dieser Sprachschule.* 他在这家语言学校念语言班。II. *adv* zur Angabe der Ankunftszeit von Zügen etc. (表列车到达时刻)在…(几点几分) *Stuttgart ~ 16.25* 斯图加特16点25分；**~ sein** in Betrieb sein, eingeschaltet sein 在运转，开着 *Das Licht ist ~.* 灯亮着。

An·al·pha·bet(in) ['analfabe:t] <-en, -en> ***der*** jd, der nicht lesen und schreiben kann 文盲 *Es gibt Schreib- und Lesekurse für ~en.* 为文盲专门成立了读写教育班。

•**a·na·ly·sie·ren** <analysiert, analysierte, analysiert> *tr* [K] ***jd analysiert etw akk*** genau untersuchen 分析，研究 *einen Text/ein Problem ~* 分析一篇文章/一个问题

An·bau[1] <-(e)s, -ten> ***der*** Gebäudeteil, der erst später dazugebaut wurde (扩建的)附属楼，侧楼 *im ~ wohnen* 住在侧楼里

An·bau[2] <-(e)s> ***kein pl der*** AGR Anpflanzung von Getreide, Gemüse etc. 种植，栽培 *Der ~ von Kartoffeln bringt nur wenig Gewinn.* 种植马铃薯获利微薄。

an|bau·en <baut an, baute an, angebaut> *tr* 1. [K] ***jd baut etw akk an*** ein Gebäude erweitern/vergrößern 扩建，加盖 *für die Kinder ~* 为孩子们添盖房子 2. AGR [K] ***jd baut etw akk an*** anpflanzen 种植 *Getreide ~* 种粮食

an|be·ten <betet an, betete an, angebetet> *tr* [K] ***jd betet jdn/etw akk an*** bewundern oder verehren 崇拜，敬仰 *den Vater ~* 敬仰父亲

•**an|bie·ten** <bietet an, bot an, angeboten> *tr* [K] ***jd bietet [jdm] etw akk an*** jdm etw geben wollen und ihm das sagen 愿意提供，给予 *jdm Hilfe ~* 给某人以帮助，*Kann ich Ihnen etw zu trinken ~?* 您需要饮料吗? *Diese Firma hat mir eine Stelle angeboten.* 这家公司为我提供了一个职位。



etwas anbieten

an|bin·den <bindet an, band an, angebunden> *tr* [K] ***jd bindet etw akk/jdn [irgendwo] an*** mit einem Strick/Seil etw festmachen 系住，绑上 *den Hund vor dem Geschäft ~* 把狗拴在商店前

An·bot <-(e)s, -e> ***das*** (ÖSTERR) die Waren, die zum Verkauf bestimmt sind: Angebot 供货，供应 *ein gutes ~ an frischem Obst* 供应新鲜水果

an|bren·nen <brennt an, brannte an, angebrannt> *itr*

<*sein*> sich am Boden des Kochtopfes festsetzen 煮糊,烧焦 *Die Milch ist angebrannt.* 牛奶煮糊了。

An·den·ken <-s, -> *das* Gegenstand zur Erinnerung an etw/jdn 纪念品,纪念 *aus dem Urlaub ein ~ mitbringen* 休假后带回一件纪念品; **zum ~ an** ... in Erinnerung an ... 为了怀念 ... *zum ~ an die Mutter ein Foto bei sich tragen* 为了纪念母亲随身带着她的照片 ***Komp:Reise-*** 旅游纪念品

an·de·rer·seits ['andərɐ'zaits] *adv* aber, auf der anderen Seite 另一方面 *Einerseits würde ich gern in Urlaub fahren, ~ muss meine Arbeit noch fertig werden.* 一方面我想去度假,另一方面我必须把工作做完。

•**an·de·re** ['andərə] <-, -> *adj* nicht diese (-r, -s), verschieden 其他的,别的,不一样的 *Nicht dieser Mann, sondern der ~ hat mich bestohlen* 不是这个人,是别的人偷了我的东西。**~ Saiten aufziehen** jdn strenger behandeln 采取严厉措施 *Wenn du so frech bist, muss ich wohl ~ Saiten aufziehen.* 如果你还是那么调皮,我就得采取严厉的措施了。

•**än·dern** ['ɛndɐn] <ändert, änderte, geändert> I. *tr* [K] *jd ändert sich/etw akk* eine andere Form/ein anderes Aussehen geben, anders werden 改变,使变化 *die Frisur/die Meinung ~* 改变发型/意见 II. *refl* [K] *etw ändert sich* [*an etw dat*] anders werden 变化 *An meiner Situation hat sich noch nichts geändert.* 我的境况没有丝毫改变。

•**an·ders** ['andɐs] *adv* verschieden 不同,不一样 *Es war nicht ~ möglich.* 没有其他可能性。

an·ders·wo ['andɐs'voː] *adv* nicht hier, an einem anderen Ort 其他地方 *A~ ist man höflicher.* 在别的地方人们更礼貌些。

an·dert·halb ['andɐt'halp] *num* eineinhalb 一个半 *Wir treffen uns in ~ Stunden.* 我们一个半小时后见。***Komp:-fach*** 一倍半

Än·de·rung <-, -en> *die* Umgestaltung von Form/Aussehen oder Inhalt 改变,改进 *die ~ des Programms* 节目的变化

an|deu·ten <deutet an, deutete an, angedeutet> *tr* [K] ***jd deutet [jdm] etw akk an*** einen versteckten Hinweis geben 暗示 *Er hat angedeutet, dass er bald heiratet.* 他暗示他不久将结婚。

An·deu·tung <-, -en> *die* versteckter Hinweis 暗示 *eine ~ machen* 做出暗示

an|eignen <eignet an, eignete an, angeeignet> *refl* [K] ***jd eignet sich dat etw akk an*** lernen 掌握,学会 *sich viel Wissen ~* 获得许多知识

an·ein·an·der *adv* **1.** in einer Reihe 相互挨着 *Die Häuser stehen dicht ~.* 房屋紧挨着排成一排。**2.** in gegenseitiger Beziehung (表相互关系)互相 *sich ~ erinnern* 彼此思念

an|er·ken·nen ['anɛɐkɛnən] <erkennt an, erkannte an, anerkannt> *tr* **1.** [K] ***jd erkennt etw akk an*** als gut beurteilen, loben 积极评价,肯定 *gute Leistungen ~* 赞赏好成绩 **2.** [K] ***jd erkennt etw akk an*** etw für gültig erklären 承认,认可 *Urkunden/Zeugnisse ~* 承认证件/成绩单

an|fah·ren <fährt an, fuhr an, angefahren> I. *itr* <*sein*> die Fahrt beginnen, starten 车启动 *Der Zug fuhr gerade an, als sie ankam.* 她赶到的时候火车刚刚启动。II. *tr* [K] ***jd fährt jdn/etw akk an*** mit einem Fahrzeug gegen jdn/etw fahren 撞着,撞倒 *Ich hatte einen Unfall. Ein Auto hat mich*

angefahren. 我出车祸了,一辆汽车把我撞伤了。

• **An·fang** <-(e)s, Anfänge> *der* Beginn 开始 *Wir sehen uns ~ Mai*. 我们五月初见面。*Sie ist ~ dreißig*. 她30岁刚出头。**am ~** zu Beginn, zuerst 开始,起初 *Am ~ kannte ich noch niemanden*. 开始时我谁都不认识。**von ~ an** von Beginn an 从一开始 *den Film von ~ an sehen* 从头看一场电影; **den ~ machen** als erster etw tun 起头 *Ich habe den ~ gemacht und mich bei ihm entschuldigt*. 我带头向他道歉。

• **an|fan·gen** <fängt an, fing an, angefangen> *itr* beginnen 开始 *Der Kurs fängt bald an*. 培训班不久后开课。*Du willst wohl mit mir einen Streit ~*! 你又要开始和我吵了! **bei einer Firma ~** eine Stelle/einen Dienst antreten 上班,入职 *als Koch ~* 做厨师

An·fän·ger(in) <-s, -> *der* jd, der gerade begonnen hat, etw zu lernen 刚入门者,初学者 *~ im Autofahren sein* 刚学会开车

• **an·fangs** *adv* zu Beginn, zuerst 起初,开头 *A~ hatte ich einige Probleme*. 起初我碰到一些问题。

• **an|fas·sen** <fasst an, fasste an, angefasst> *tr* [K] *jd fasst jdn/etw akk an* (≈ *anlangen*, *berühren*) mit der Hand berühren 用手接触,摸 *den kalten Schnee ~* 触摸冰冷的雪

an|fer·ti·gen <fertigt an, fertigte an, angefertigt> *tr* [K] *jd fertigt etw akk an* herstellen, schaffen 制作,做 *einen Tisch ~* 制作一张桌子; **etw ~ lassen** jdm den Auftrag geben, etw herzustellen 委托别人做 *ein Kleid ~ lassen* 让人做衣服

an|for·dern <fordert an, forderte an, angefordert> *tr* [K] *jd fordert etw akk an* bestellen (迫切)要求,索求 *einen Katalog ~* 索要(商品)目录

An·fra·ge <-, -n> *die* Bitte (um Auskunft/Lieferung/Reparatur etc.) 询问,打听 *etw auf ~ erhalten* 打听得知某事

an|fra·gen <fragt an, fragte an, angefragt> *itr* um Auskunft bitten, sich erkundigen 提问,询问 *Ich muss ~, ob man noch Theaterkarten bekommen kann*. 我得问问是不是还能买到票。

an|füh·ren <führt an, führte an, angeführt> *tr* [K] *jd führt etw akk an* leiten 领导,指挥 *die Gruppe ~* 指挥小组

An·füh·rer <-s, -> *der* jd, der anderen sagt, was sie tun sollen 指挥者,领导者 *der ~ einer Bande* 团伙(帮派)的头目

An·ga·be ['angabə] <-, -n> *die* Mitteilung, Information 陈述,信息,消息 *die genaue ~ der Adresse* 关于地址的确切消息; **genaue ~n über etw machen** Details nennen 详细陈述,说明 *genaue ~n über den Überfall machen* 对事故做详细的说明

an|ge·ben[1] <gibt an, gab an, angegeben> *tr* [K] *jd gibt etw akk an* Auskunft geben über etw 告知,说明 *sein Geburtsdatum ~* 说明他的出生日期

an|ge·ben[2] <gibt an, gab an, angegeben> *itr* sich wichtig machen 夸耀,吹牛 *mit seinem schnellen Auto ~* 炫耀他的车速快 ***Wobi:Angeber(in)*** (女)牛皮大王

• **an·geb·lich** ['angeːplɪç] <-> *adj* wie behauptet wird 所谓的,自称的 *der ~e Diebstahl* 所谓的盗窃案

• **An·ge·bot** <-s, -e> *das* 1. Gesamtheit der Waren, die verkauft werden 供货 *das große ~* 大宗供货; *Das ~ ist kleiner als die Nachfrage*. 供不应求。2. Preisvorschlag 供货价格 *Er hat mir ein günstiges ~ gemacht*. 他以优惠价格向我供货。**im ~ sein** billiger verkauft werden 降价出售 *Zur Zeit*

sind Sommerschuhe im ~. 目前凉鞋削价出售。**Komp: Sonder-** 特价供应，**Waren-** 商品供应

an·ge·brannt I. *part perf von* **anbrennen** anbrennen 的第二分词形式 II. *adj* durch zu viel Hitze am Kochtopf festgesetzt 烧糊的 *Leider ist mir das Essen* ~. 可惜我的饭烧糊了。



Das Essen ist angebrannt.

•an·ge·hen <geht an, ging an, angegangen> *itr* <*sein*> funktionieren 点着 *Das Licht geht nicht an. Ist die Birne kaputt?* 灯不亮了，是灯泡坏了吗？**jdn nichts** ~ nicht jds Angelegenheit Sache sein 与某人无关 *Das geht dich gar nichts an!* 这与你无关！

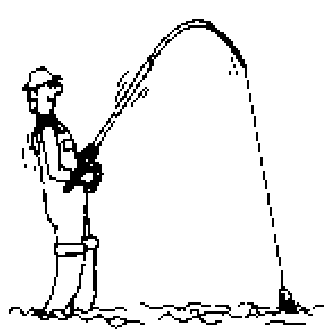
an·ge·hö·ren <gehört an, gehörte an, angehört> *itr* Mitglied von etw sein 属于…，是…的成员 *einer Organisation* ~ 属于某一组织

•An·ge·hö·ri·ge(r) <-n, -n> *der/die* 1. Verwandte(r) 家属，亲属 *Die ~n trauern um den Verstorbenen.* 家属们在悼念死者。2. Mitglieder z. B. einer Organisation 成员 *Alle ~n der Firma sind betroffen.* 公司的所有成员都牵涉在内。

An·ge·klag·te(r) <-n, -n> *der/die* jd, der wegen eines Verbrechens vor Gericht steht 被告 *Der ~ wird befragt.* 向被告提问。

An·gel ['aŋl] <-, -n> *die* langes Gerät mit einer Schnur zum Fangen von Fischen 钓竿，鱼杆 *eine stärkere ~ für große Fische brauchen* 钓大鱼需要结实的鱼杆

An·ge·le·gen·heit <-, -en> *die* Problem, Aufgabe, Sache 事情，事务 *eine schwierige* ~ 一件麻烦事



angeln

an·geln ['aŋln] <angelt, angelte, geangelt> *tr* [K] *jd angelt etw akk* mit der Angel einen Fisch aus dem Wasser holen 钓鱼，垂钓 *einen großen Hecht* ~ 钓到一条大梭鱼

an|ge·lo·ben <gelobt an, gelobte an, angelobt> *tr* (ÖSTERR) [K] *jd gelobt etw akk an* versprechen, vereidigen 立誓保证 *Treue* ~ 宣誓效忠 **Wobi: Angelobung** 立誓，承诺

an·ge·mes·sen <angemessener, angemessenst-> *adj* zu einem bestimmten Zweck/Anlass passend 得体的，适当的 *~e Kleidung* 得体的服装

•an·ge·nehm <angenehmer, angenehmst-> *adj* (↔ *unangenehm*) so, dass es gut tut oder erwünscht ist (令人)愉快的，很惬意的 *eine ~e Unterhaltung* 愉快的闲谈，*keine ~e Temperatur* 没有适宜的温度

an·ge·se·hen *adj* geachtet, geehrt 有名望的，受人尊敬的 *ein ~er Wissenschaftler* 一位受尊敬的科学家

Angestellter
Angestellte arbeiten meist geistig und bekommen dafür ein Gehalt, Arbeiter arbeiten meist körperlich und erhalten dafür Lohn.

•An·ge·stell·te(r) <-n, -n> *der/die* jd, der eine feste Arbeitsstelle hat 雇员，职员 ~ *bei der Stadt* 市政府的雇员

an|ge·wöh·nen <gewöhnt an, gewöhnte an, angewöhnt> *refl* [K] *jd gewöhnt sich dat etw akk an*, [K] *jd gewöhnt sich akk an etw akk* etw zur Selbstverständlichkeit werden lassen 使养成…的习惯 *sich* ~, *regelmäßig schwimmen zu gehen* 习惯定期去游泳

An·ge·wohn·heit <-, -en> *die* etw, das man regelmäßig und ohne darüber nachzudenken tut 习惯 *eine komische ~ haben* 有个奇怪的习惯，*Ich habe die ~, nach dem Essen einen Kaffee zu trinken.* 我习惯饭后喝一杯咖啡。

•an|grei·fen <greift an, griff an, angegriffen> *tr* 1. (ÖSTERR) [K] *jd greift jdn/etw akk an* anfassen 抓，握，触摸 *Die Tiere bitte nicht ~!* 请勿触摸动物！2. [K] *jd greift jdn/etw akk an* den Kampf beginnen 发动进攻 *den Gegner* ~ 向

敌人进攻 ***Wobi:Angreifer(in)*** 侵略者, ***Angriff*** 进攻

an|gren·zen <grenzt an, grenzte an, angegrenzt> *itr* eine gemeinsame Grenze haben 接界,交界,邻接 *Unser Garten grenzt an einen Park an.* 我们的花园紧挨着一座公园。

•**Angst** [aŋst] <-, Ängste> *die* Furcht 害怕,恐惧 ~ *vor der Prüfung* 害怕考试; ~ **haben um jdn etw** in Unruhe sein wegen jdm/etw 对某人(某事)担忧 -- *haben um den Arbeitsplatz* 担心(失去)工作岗位 ***Komp:*** ***-hase*** 胆小鬼, ***-schweiß*** 冷汗, ***-zustände*** 恐惧感, ***Prüfungs-*** 害怕考试, ***Todes-*** 怕死;极大的恐惧

•**ängst·lich** ['ɛŋstlɪç] <ängstlicher, ängstlichst-> *adj* (↔ *mutig*) so, dass man schnell Angst hat 胆怯的,害怕的 *die ~e Mutter* 胆小怕事的母亲

an|gur·ten <gurtet an, gurtete an, angegurtet> *refl* [K] ***jd gurtet sich akk an*** (≈ *anschnallen*) zur größeren Sicherheit in Auto oder Flugzeug den Körper mit einem Gurt am Sitz befestigen (在小汽车、飞机上)系上安全带 *sich beim Abflug ~* 起飞时系好安全带

•**an·ha·ben** <hat an, hatte an, angehabt> *tr* [K] ***jd hat etw akk an*** (Kleidung) tragen 穿着,戴着 *Gestern hatte er einen dicken Pullover an.* 昨天他穿了一件厚的套头毛衣。

an|hal·ten <hält an, hielt an, angehalten> I. *tr* [K] ***jd hält etw akk jdn an*** (≈ *stoppen*) Gang Fahrt von jdm/etw unterbrechen 使停住,让停下来 *das Auto ~* 停车; **die Luft ~** für eine kurze Zeit aufhören zu atmen 屏住呼吸 *Vor Schreck hielt er die Luft an.* 恐惧使他屏住呼吸。II. *itr* (≈ *halten*) stehen bleiben 停住 *An dieser Haltestelle hält der Bus an.* 公车在车站前停了下来。

An·hal·ter(in) ['anhaltɐ] <-s, -> *der* (≈ *Tramper*) jd, der an der Straße steht und von einem Auto mitgenommen werden möchte 拦车搭乘者 *Ein müder ~ steht an der Autobahn.* 一个疲倦的搭车者站在公路边。**per ~ fahren** ein Auto stoppen und mitgenommen werden, ohne dass man bezahlen muss 拦车搭乘 *Er ist per ~ gefahren.* 他搭车走了。



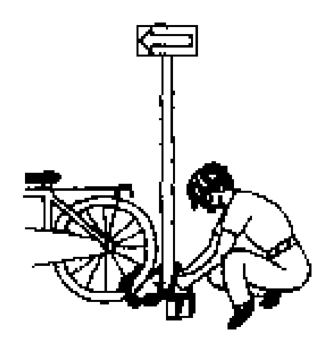
eine Anhalterin

An·hang <-s, -hänge> *der* 1. zusätzlicher Teil von etw (书籍的)附录,补遗;(文件的)附件 *der ~ des Buches* 书的附录 2. (*umg*) Familie, enge Freunde [ㄐ]家属,亲密的朋友 *seinen ganzen ~ mitbringen* 带着他所有的家属

an|hän·gen <hängt an, hängte an, angehängt> *tr* [K] ***jd hängt etw akk an*** durch einen Haken einen Gegenstand an einem anderen befestigen 挂上 *den Wohnwagen an das Auto ~* 在汽车后面挂住宿车厢; **jdm etw ~** jdm ohne Beweise die Schuld geben 将…强加于,诬赖 *Der Diebstahl wurde ihm angehängt.* 他被诬陷成这件盗窃案的作案者。

An·hän·ger(in)[1] <-s, -> *der* jd, der die Interessen einer Partei/Organisation/Person unterstützt 追随者,信徒 *ein treuer ~* 忠实的支持者

An·hän·ger[2] <-s, -> *der* Wagen, der von einem anderen Fahrzeug gezogen wird 挂斗,拖车 *den ~ mit Koffern beladen* 拖车里装着行李



anketten

an|hö·ren <hört an, hörte an, angehört> *tr* [K] ***jd hört [sich dat] etw akk an*** (konzentriert) zuhören (专注地)倾听,注意地听完 *sich Musik ~* 听音乐

an|ket·ten <kettet an, kettete an, angekettet> *tr* [K] ***jd kettet jdn, etw akk [an etw akk] an*** mit einer Kette festma-

chen 用链了拴上,用链子锁上 *den Hund am Tor* ~ 用链子把狗拴在门上

an|kla·gen <klagt an, klagte an, angeklagt> *tr* [K] ***jd klagt jdn*** [***wegen etw gen***] ***an*** jdm vor Gericht die Schuld an einem Verbrechen geben (向法院)控告,起诉 *jdn wegen Diebstahls* ~ 控告某人偷窃

an|kle·ben <klebt an, klebte an, angeklebt> *tr* [K] ***jd klebt etw akk*** [***irgendwo***] ***an*** mit Klebstoff festmachen 粘贴,贴上 *ein Plakat an der Säule* ~ 在柱子上张贴海报

•**an|kom·men**[1] <kommt an, kam an, angekommen> *itr* <*sein*> den Zielort einer Reise erreichen 到达,抵达 *Morgen um neun Uhr kommen wir an.* 我们明天9点到。**bei jdm gut (schlecht) ~** bei jdm (keinen) Erfolg haben (在某人那里)碰壁/受赏识 *Meine Idee ist beim Chef gut angekommen.* 我的建议得到老板的赏识。

•**an|kom·men**[2] <kommt an, kam an, angekommen> *itr* <*sein*> (≈***abhängen***) durch etw bestimmt sein 取决于,关键是 *Es kommt auf das Wetter an, ob wir baden gehen.* 我们去不去游泳得看天气。

an|kün·di·gen <kündigt an, kündigte an, angekündigt> *tr* [K] ***jd kündigt etw akk / jdn an*** im Voraus sagen, was geschehen wird bzw. geplant ist 宣布,通知;预告 *schlechtes Wetter* ~ 预报将有糟糕的天气

•**An·kunft** ['ankʊnft] <-> *kein pl die* Zeitpunkt, zu dem man/etw an einem Ort ankommt 到达,来到 *bei ~ des Zuges* 当列车到达的时候

•**An·la·ge** <-, -n> *die* 1. mehrere Geräte, die zusammengehören 设备,装置 *Die technische ~ in unserer Firma ist neu.* 我们公司的技术设备是新的。2. etw, das aus mehreren Gebäuden besteht 装备 *militärische ~n* 军事设施 3. etw, das man einem Brief beilegt (书信的)附件 *In der ~ zu diesem Brief finden Sie ...* 您可以在信的附件中找到… ***Komp: Stereo-*** 立体声装置

An·lass ['anlas] <-es, -lässe> *der* Ursache, Grund 原因,起因 *Der ~ für diesen Streit war nicht erkennbar.* 这次争吵的起因已不可考。

an·läss·lich ['anlɛslɪç] *präp + gen* wegen, aufgrund von 为了(纪念…),值…之际 *A~ unserer Hochzeit laden wir euch ein.* 新婚之际我们邀请你们。

An·laut <-(e)s, -e> *der* LING erster Laut eines Wortes oder einer Silbe (一个词或一个音节的)第一个音素,开头音 *Im ~ wird das ‚D' stimmhaft ausgesprochen.* 字母"D"是浊辅音。

an|leh·nen <lehnt an, lehnte an, angelehnt> I. *tr* [K] ***jd lehnt etw akk an*** etw nicht ganz zumachen 虚掩着,把…半开着 *die Tür* ~ 虚掩着门 II. *refl* [K] ***jd lehnt etw/sich akk an jdn/etw akk an*** als Stütze/Halt benutzen 靠在,倚靠着,傍… *sich an die Wand* ~ 靠在墙上, *ein Fahrrad an die Mauer* ~ 把自行车靠在墙上

An·lei·tung <-, -en> *die* Erklärung, wie man etw Bestimmtes machen soll 说明,指南 *eine ~ zum Bau von Möbeln* 组合家具的使用说明, *Ich weiß nicht, wie das Gerät funktioniert. Hast du die ~ irgendwo gesehen?* 我不知道怎么使用这台仪器,你看见说明书了吗? ***Komp: Betriebs-*** 运行使用说明

An·lie·ger(in) <-s, -> *der* (= ÖSTERR *Anrainer*) jd, der in einer bestimmten Straße wohnt, Nachbar eines Grundstücks

(交通线)附近的居民 *Parkplätze nur für ~* 只准附近居民停放车辆的停车场; ~ frei nur zur Benutzung durch diejenigen, die dort wohnen 只准附近居民通行 *Auf dem Schild steht ,~ frei'.* 标牌上写着:只准附近居民通行。**Komp:-staat** 沿岸国家

an|ma·chen <macht an, machte an, angemacht> *tr* 1. [K] ***jd macht etw akk an*** (≈ *anschalten, einschalten*) in Betrieb setzen 开,打开 *das Licht ~* 开灯 2. [K] ***jd macht etw akk*** [***an etw dat***] ***an*** (*umg*) festmachen [口]使固定于,装,挂 *die Klingel am Fahrrad ~* 给自行车装铃

•an|mel·den <meldet an, meldete an, angemeldet> *tr* 1. [K] ***jd meldet jdn*** [***irgendwo***] ***an*** einen Platz als Teilnehmer organisieren, einen Termin machen 报名,挂号 *jdn zum Sprachkurs/beim Arzt ~* 报名参加语言班/预约(就诊) 2. [K] ***jd meldet etw akk an*** einer Behörde etw mitteilen, um eine Erlaubnis zu bekommen 登记,注册,呈报 *den Fernseher/das Auto/sich beim Einwohnermeldeamt ~* 登记电视机/汽车/在户籍管理处登记

•An·mel·dung <-, -en> *die* 1. Bitte um einen Platz in einem Kurs/einen Arzttermin etc. 报名,挂号 *die ~ zum Deutschkurs* 报名上德语培训班 2. Mitteilung der Anwesenheit bei den Behörden/der Polizei (在管理处,警察局)申报,注册 *polizeiliche ~* 报(或登记)户口

an|nä·hen <näht an, nähte an, angenäht> *tr* [K] ***jd näht etw akk*** [***an etw dat/akk***] ***an*** etw mit Nadel und Faden festmachen 缝上 *einen Knopf ~* 缝上一个钮扣

•an|neh·men <nimmt an, nahm an, angenommen> *tr* 1. [K] ***jd nimmt etw akk an*** akzeptieren, was jd jdm gibt 接受,收下 *Das Geschenk kann ich nicht ~.* 我不能收这份礼物。**einen Auftrag ~** sich verpflichten, eine bestimmte Aufgabe für jdn zu erledigen 接受任务 *Ich habe den Auftrag angenommen.* 我接受了这项任务。2. [K] ***jd nimmt an, dass ...*** vermuten, glauben, voraussetzen 假定,设想 *Ich nehme an, dass du kommst.* 我假设你来。

an·no ['ano] *adv* (ÖSTERR) im Jahr(e) 在某一年份 *~ 1999* 在1999年

•An·non·ce [a'nõ:sə] <-, -n> *die* (≈ *Inserat*) Anzeige in einer Zeitung/Zeitschrift 报纸(或杂志)上的广告 *eine ~ aufgeben* 在报上登广告

a·no·nym [ano'ny:m] <-, -> *adj* so, das man seinen Namen nicht bekannt gibt 匿名的,不署名的 *der ~e Autor* (不透露姓名的)作者

an|ord·nen <ordnet an, ordnete an, angeordnet> *tr* 1. [K] ***jd ordnet etw akk an*** befehlen 命令,指示 *eine Maßnahme ~* 命令执行一项措施 2. [K] ***jd ordnet etw akk an*** in eine bestimmte Ordnung bringen 使…有序 *die Schachfiguren auf dem Schachbrett ~* 在棋盘上摆棋子

An·ord·nung <-, -en> *die* Befehl, dringender Rat 命令,指示 *Auf ~ meines Arztes mache ich jetzt mehr Sport.* 根据医生的建议现在我加大了运动量。

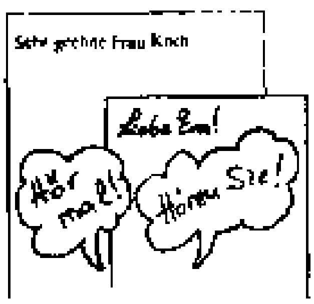
an|pas·sen <passt an, passte an, angepasst> *refl* [K] ***jd passt sich akk*** [***an etw akk***] ***an*** an etw gewöhnen 使适应 *sich schnell an das Klima ~* 很快适应气候

an|pro·bie·ren <probiert an, probierte an, anprobiert> *tr* [K] ***jd probiert etw akk an*** ein Kleidungsstück anziehen, um

zu sehen, ob es passt 试穿 *das Kleid* ~ 试穿衣服

An·rai·ner(in) <-s, -> *der* (ÖSTERR, SD) Anlieger 本街居民，邻居，邻国 *Die ~ der Straße dürfen hier parken.* 本街住户可以在此停车。 ***Komp:-staat*** 邻国

an|rech·nen <rechnet an, rechnete an, angerechnet> *tr* [K] ***jd rechnet jdm etw akk an*** in Rechnung stellen, bewerten 计算，估价 *Das Ferngespräch muss ich Ihnen extra ~.* 长途话费我给您另外算出来。 **jdm etw hoch ~** jdm sehr dankbar für etw sein, jds Verhalten sehr gut finden 给予…很高评价，(非常)感谢 *Ich rechne Ihnen hoch an, dass Sie meinem Sohn so geholfen haben.* 我非常感谢您对我儿子的帮助。



jemanden anreden

an|re·den <redet an, redete an, angeredet> *tr* **jdn mit ,du', ,Sie' ~** ,du'/,Sie' zu jdm sagen (用你、您)称呼某人 *Sie redete ihn schon beim ersten Mal mit ,du' an.* 她第一次和他说话时就称他"你"。

An·rei·se <-, -n> *meist sing die* Fahrt zum Zielort 旅途，行程 *Die ~ erfolgt mit Bus oder Pkw.* 乘大客车或小轿车旅行。

•An·ruf <-s, -e> *der* Telefongespräch 打电话，通话 *einen ~ erwarten* 等电话

•An·ruf·be·ant·wor·ter <-s, -> *der* TELKOM eine Art Kassettenrekorder am Telefon, der die Nachricht eines Anrufers aufnehmen kann (装在录音电话机中的)电话应答装置 *den ~ einschalten/abhören* 打开/监听电话答录器

•an|ru·fen <ruft an, rief an, angerufen> *tr* [K] ***jd ruft jdn an*** (= CH *anläuten*) jdn per Telefon sprechen (给…)打电话，通话 *Ich rufe dich morgen an.* 我明天给你打电话。

An·sa·ge <-, -n> *die* eine wichtige Information während einer Radio- oder Fernsehsendung (广播、电视中)报告节目，报鼻 *eine ~ im Radio* 收音机里的节目预告

an|sa·gen <sagt an, sagte an, angesagt> *tr* [K] ***jd sagt etw akk an*** ankündigen 通知，预告，报告 *gutes Wetter ~* 预报将有好天气

•an|schaf·fen <schafft an, schaffte an, angeschafft> *tr* [K] ***jd schafft sich dat etw akk an*** kaufen 购买 *sich einen neuen Fernseher ~* (给自己)买一台新电视机

an|schal·ten <schaltet an, schaltete an, angeschaltet> *tr* [K] ***jd schaltet etw akk an*** (EL, TELKOM: ≈ *anmachen, einschalten*) etw in Betrieb setzen 开，开动 *das Licht ~* 开灯

•an|schau·en <schaut an, schaute an, angeschaut> *tr* [K] ***jd schaut jdn/etw akk an*** die Augen auf etw/jdn richten, ansehen 看，观看 *das Bild genau ~* 仔细欣赏这幅画

an·schau·lich < anschaulicher, anschaulichst-> *adj* deutlich, verständlich, bildhaft 形象的，生动的，易懂的 *ein ~es Beispiel bringen* 举一个直观的例子

•an·schei·nend *adv* scheinbar; es sieht so aus, als ob 看来，看样子 *Ich habe mich ~ erkältet.* 我像是着凉了。

An·schlag <-(e)s, -schläge> *der* **1.** Überfall mit Waffen 袭击，暗杀，炸毁 *Bei dem grausamen ~ auf die U-Bahn gab es 20 Tote.* 地铁爆炸案中有 20 人死于非命。 **2.** Aushang 招贴，布告 *Hast du den ~ gelesen?* 你看了那广告吗? ***Komp: Bomben-*** 轰炸，***Mord-*** 行刺，谋杀 ***Terror-*** 恐怖袭击

an|schlie·ßen <schließt an, schloss an, angeschlossen> **I.** *tr* [K] ***jd schließt etw akk*** [***an etw akk/dat***] ***an*** etw so mit einem Schloss festmachen, dass es keiner mitnehmen kann 锁，锁上 *das Fahrrad ~* 锁自行车 **II.** *refl* **sich jdm ~** mit jdm

etw gemeinsam machen 参加,加入 *sich der Gruppe* ～ 加入一个团体

An·schluss ['anʃlʊs] <-es, -schlüsse> *der* 1. Verbindung auf einer Reise, wenn man das Verkehrsmittel wechseln muss 中转车 *einen guten* ～ *haben* 转车顺利; **den ～ verpassen** den Zug/das Flugzeug zum Umsteigen nicht mehr erreichen 错过中转列车/中转飞机 *Ich habe den* ～ *verpasst.* 我错过了中转车。**im ～ an** nach, auf etw folgend 紧接着,随后 *im* ～ *an die Versammlung* 集会之后; **～ finden** Freunde finden 找到朋友 *In der neuen Stadt habe ich schnell* ～ *gefunden.* 在新城市里我很快找到了朋友。2. TELKOM technische Voraussetzung, damit man telefonieren kann 接通(电话) *sich einen neuen* ～ *legen lassen* 重新接一次线 ***Komp:* -flug** 中转航班, **-zug** 联运列车

•**an|schnal·len** <schnallt an, schnallte an, angeschnallt> *refl* [K] ***jd schnallt sich akk an*** (≈*angurten*) sich im Auto, Flugzeug mit einem Gurt am Sitz festmachen (用皮带)扣住,扎紧,绑牢 *sich während der Fahrt* ～ 行程中系安全带

an|schrei·ben <schreibt an, schrieb an, angeschrieben> *tr* 1. [K] ***jd schreibt jdn an*** jdm einen Brief senden 给某人写信 *die Bank* ～ 给银行写信 2. [K] ***jd schreibt etw akk an*** etw an eine Wandtafel schreiben 在黑板/…上写 *Der Lehrer schreibt ein Beispiel an.* 老师在黑板上写了个例子。

An·schrift <-, -en> *die* (≈*Adresse*) Ort, Straße und Hausnummer, wo jd wohnt 通信地址 *Können Sie mir Ihre* ～ *geben?* 可以给我您的通信地址吗?

•**an|se·hen** <sieht an, sah an, angesehen> *tr* [K] ***jd sieht jdn/etw akk an*** (≈*anschauen*) die Augen auf jdn/etw richten 看,注视 *sich einen Film* ～ 看电影

•**An·sicht** <-, -en> *die* 1. Meinung, Überzeugung 观点,意见 *Meiner* ～ *nach ist das falsch.* 我觉得这是不正确的。**der ～ sein, dass ...** der Meinung sein, dass ... 认为,觉得 *Ich bin der* ～, *dass ich dir alles gesagt habe.* 我认为我已经全都告诉你了。2. Darstellung, Abbildung von etw 图,画,风景画 *eine schöne* ～ *von Dresden* 一张德累斯顿美丽风景的图片 ***Komp:* -skarte** 风景明信片

An·spra·che <-, -n> *die* Rede, die eine Person zu einem bestimmten Anlass hält 致辞,讲话 *eine* ～ *halten* 致辞

an|spre·chen <spricht an, sprach an, angesprochen> *tr* [K] ***jd spricht jdn an*** das Wort an jdn richten 跟…打招呼,与…攀谈 *Er sprach mich in der Disko an.* 他在迪斯科舞厅里同我打招呼。

An·spruch <-(e)s, -sprüche> *der* Forderung bzw. Erwartung an jdn/etw 期待,要求 *ein hoher* ～ 高要求

an·spruchs·los <anspruchsloser, anspruchslosest-> *adj* 1. (↔*anspruchsvoll*) einfach; so, dass es nichts Besonderes ist 平庸的,平淡的 *ein* ～*es Buch* 一本平淡的书 2. bescheiden 简朴的,不苛求的,知足的 *ein* ～*er Mensch* 一个不苛求/知足的人

An·stalt ['anʃtalt] <-, -en> *die* öffentliche Institution für Bildung oder zur Pflege psychisch kranker Menschen 教育(或慈善)机构,疗养机构(疗养院,精神病院,戒毒所) *Der Verrückte ist in einer geschlossenen* ～. 这个精神病患者住在一座封闭的疗养院里。**～en machen** anfangen, etw zu tun 开始(准备或部署)做某事 *Er macht keine* ～*en, für die Prüfungen zu lernen.* 他没有为考试而学习的意思。

An·stand <-(e)s> *kein pl der* ordentliches Verhalten 礼节，礼貌，礼俗，规矩，体面 *keinen ~ haben* 没礼貌

an·stän·dig <anständiger, anständigst-> *adj* höflich, ordentlich 规矩的，正派的 *sich immer ~ verhalten* 一直都很正派

• **an·statt** [an'ʃtat] *präp + gen* an Stelle von etw/jdm 不…而…，代替，取代 *Du hättest ~ der Schokolade vielleicht lieber Blumen kaufen sollen.* 你更应该买鲜花，而不是巧克力。

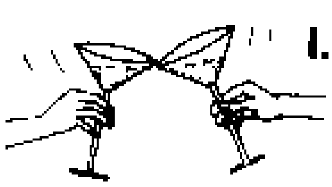
an|ste·cken <steckt an, steckte an, angesteckt> I. *tr* [K] ***jd steckt [jdm] etw akk an*** etw mit einer Nadel an der Kleidung festmachen 别上，别住 *eine Brosche ~* 戴上胸针 II. *tr* MED [K] ***jd steckt jdn/sich akk [mit etw dat] an*** eine Krankheit übertragen/bekommen 把疾病传染给，使染上 *Steck dich nicht an. Ich habe Grippe.* 你可别被传染上，我得流感了。

an·ste·ckend <-, -> *adj* so, dass eine Krankheit sich leicht auf andere Personen überträgt 传染的 *eine ~e Krankheit* 一种传染病

an|ste·hen <steht an, stand an, angestanden> *itr* <*sein·haben*> in einer Schlange stehen und auf etw warten 站队，排队等待 *nach Theaterkarten ~* 排队买戏票

an·stel·le *präp + gen* verwendet, um auszudrücken, dass eine Sache eine andere ersetzt, anstatt 代替，代表，顶替 *Es kam der Direktor ~ der Lehrerin.* 校长代替女老师来了。

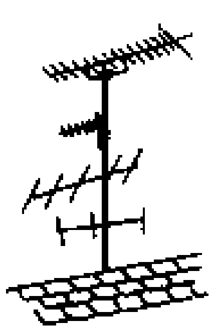
an|stel·len <stellt an, stellte an, angestellt> I. *tr* [K] ***jd stellt etw akk an*** ein Gerät einschalten 开，开动，接通 *das Radio ~* 开收音机 II. *tr* [K] ***jd stellt jdn an*** jdm einen Arbeitsplatz geben 雇用，雇 *Die Firma könnte noch zehn Arbeiter ~* 公司可能会再聘10位员工。III. *refl* [K] ***jd stellt sich akk an*** sich in eine Reihe stellen 排队等候 *Ich habe mich beim Brot angestellt.* 我排队去买面包。



anstoßen

an|sto·ßen <stößt an, stieß an, angestoßen> I. *itr* vor dem Trinken die Gläser leicht gegeneinander schlagen und einen Wunsch sagen （祝酒时）干杯，碰杯 *auf das neue Jahr ~* 为新年快乐干杯 II. *tr* [K] ***jd stößt etw akk an*** gegen etw schlagen und sich dabei wehtun 碰，撞 *den Kopf ~* 碰头 III. *tr* [K] ***jd stößt jdn an*** jdm einen Stoß geben, um ihm heimlich etw zu sagen 用肘/脚碰，撞（表暗示） *Sie stieß ihn an und sagte leise: ‚Komm, lass uns gehen.'* 她碰了他一下，轻轻地说："来，我们走吧。"

• **an|stren·gen** <strengt an, strengte an, angestrengt> I. *refl* [K] ***jd strengt sich akk an*** sich bemühen, gute Leistungen zu erbringen （为取好成绩）努力，投入，使劲 *sich beim Sport ~* 努力锻炼 II. *tr* [K] ***etw strengt jdn an*** viel Kraft von jdm erfordern 使疲劳，使疲乏 *Diese Arbeit strengt mich an.* 这件工作让我很累。



Antenne

an·stren·gend *adj* so, dass etw Mühe und Kraft erfordert 疲劳的，费力的 *ein ~er Tag* 辛苦的一天

An·teil ['antail] <-(e)s, -e> *der* der Teil vom Besitz oder von einer Geldsumme, der für eine bestimmte Person bestimmt ist （应得的）部分，份额股份 *mein ~ am Erbe* 遗产中属于我的部分

An·teil·nah·me ['antailna:mə] <-> *kein pl die* Mitgefühl 关心，同情，慰问，哀悼 *~ ausdrücken* 表示慰问

An·ten·ne [an'tɛnə] <-, -n> *die* technisches Gerät zum Empfang von Radio- oder Fernsehsendern 天线 *eine ~ auf*

dem Dach haben 房顶上有天线

An·ti·bi·o·ti·kum [anti'bio:tikum] <-s, -ka> *das* MED starkes Medikament z. B. gegen Infektionen 抗生素,抗菌素 *ein ~ verschreiben* 开抗生素

an·tik [an'ti:k] <-, -> *adj* alt und wertvoll 古典的,古雅的 *~e Möbel lieben* 喜欢古雅的家具

An·ti·ke [an'ti:kə] <-> *kein pl die* das klassische Altertum (古希腊,罗马时期及其文化)古典时期 *Museum der ~* 古典文化博物馆

An·ti·qua·ri·at [antikva'ria:t] <-s, -e> *das* Geschäft, in dem man alte Bücher kaufen kann 旧书店 *Bücher in einem ~ suchen* 在旧书店找书

An·ti·qui·tät [antikvi'tɛ:t] <-, -en> *die* alter, kostbarer Gegenstand 古董,古物,古代艺术品,文物 *ein Liebhaber von ~en* 一位古玩爱好者

•**An·trag** ['antra:k] <-(e)s, -träge> *der* (meist) schriftliche Bitte 申请(申请表) *einen ~ stellen* ①提出一项申请 ②提出一项提案 ***Komp:Heirats-*** 结婚申请

an|tref·fen <trifft an, traf an, angetroffen> *tr* [K] ***jd trifft jdn [irgendwo] an*** vorfinden, auf jdn stoßen (在某处或某种情况下)遇见,碰见,找到 *zufällig die Tante zu Hause ~* 偶然在家里碰到婶婶

An·tritt <-s> *kein pl der* Beginn 开始(旅行或就职) *vor ~ der Reise* 启程前

•**Ant·wort** ['antvɔrt] <-, -en> *die* das, was man auf eine Frage sagt 回答,答复 *eine ~ geben* 做出回答,(对某事)给予答复

•**ant·wor·ten** ['antvɔrtn] <antwortet, antwortete, geantwortet> *itr* erwidern 回答,答复,回复 *auf eine Frage ~* 回答一个问题

an|ver·trau·en <vertraut an, vertraute an, anvertraut> *tr* 1. [K] ***jd vertraut jdm etw akk an*** jdm etw mitteilen, was kein anderer wissen soll 向某人吐露,倾吐(隐私、秘密) *dem Freund ein Geheimnis ~* 向朋友吐露一个秘密 2. [K] ***jd vertraut jdm etw akk an*** jdm etw geben, auf das er aufpassen soll 委托,托付 *dem Kollegen die Unterlagen ~* 委托同事保管材料

•**An·walt, -wäl·tin** ['anvalt] <-s, Anwälte> *der* (≈ *Rechtsanwalt*) Jurist, der jdn in einem Rechtsstreit berät oder (besonders vor Gericht) vertritt 律师,诉讼代理人,辩护人,维护者 *sich einen ~ nehmen* 聘请一位律师 ***Komp:-skanzlei*** 律师事务所, ***Rechts-*** 律师

An·wei·sung <-, -en> *die* 1. Befehl, Auftrag 命令,指示 *strenge ~en haben* 奉严命 2. Erlaubnis für die Bank, Überweisungen/Auszahlungen von Geldbeträgen zu machen 汇票,支付通知 *eine ~ unterschreiben* 在票据上签字 ***Komp: Zahlungs-*** 付款凭证

an|wen·den <wendet an, wendete an, angewendet/angewandt> *tr* [K] ***jd wendet etw akk an*** in die Tat umsetzen, gebrauchen 使用,运用,应用 *die Regel richtig ~* 正确运用规章

•**an·we·send** <-> *adj* (↔*abwesend*) an Ort und Stelle, da 在场的,出席的 *in der Schule ~ sein* 在校

An·we·sen·heit <-> *kein pl die* (↔ *Abwesenheit*) Vorhandensein, Dasein 出席,在场 *die ~ überprüfen* 验证是否在场 ***Komp:-sliste*** 签到簿

An·zahl <-> *kein pl die* eine bestimmte Menge (不明确说明的)总数,一定数目 *eine ~ Kinder* 一些孩子

an'zah·len <zahlt an, zahlte an, angezahlt> *tr* [K] ***jd zahlt etw akk* [*auf etw akk*] *an*** einen Teil von einer Geldsumme zahlen (分期付款)付第一笔 *50 Euro auf den Schrank ~* 为衣柜先付第一笔 50 欧元 ***Wobi:Anzahlung*** 定金

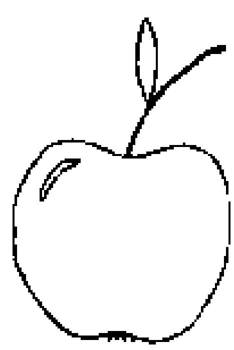
•**An·zei·ge** <-, -n> *die* 1. Mitteilung bei der Polizei, dass jd gegen ein Gesetz verstoßen hat 报告,告发,报案 *wegen etw ~ erstatten* 为某事报案 2. Mitteilung in der Zeitung, Annonce (报纸上的)广告 *eine ~ aufgeben* 发布一则广告 ***Komp: Heirats-*** 结婚通知书;结婚广告, ***Todes-*** 讣告

an zei·gen <zeigt an, zeigte an, angezeigt> *tr* [K] ***jd zeigt jdn* [*wegen etw gen*] *an*** der Polizei mitteilen, dass jd gegen ein Gesetz verstoßen hat 控告,告发,指控,报告 *den Nachbarn wegen Ruhestörung ~* 指控邻居噪音太大干扰休息

•**an|zie·hen** <zieht an, zog an, angezogen> **I.** *tr* [K] ***jd zieht* [*sich dat*] *etw akk an*** (↔*ausziehen*) Kleidung anlegen, ankleiden 穿上,给某人穿 *Schuhe ~* 穿鞋, *Zieh dir eine Jacke an!* 穿上夹克! **II.** *tr* [K] ***jd zieht jdn/sich an*** jdn/sich ankleiden 给某人 自己穿衣 *Ich ziehe mich an* 我穿好了衣服.

•**An·zug** <-(e)s, -züge> *der* (elegante) Kleidungskombination aus Hose und Jackett (整套)男西服 *einen ~ kaufen* 买一套西服 ***Komp:-hose*** 西裤

•**an|zün·den** <zündet an, zündete an, angezündet> *tr* [K] ***jd zündet etw akk an*** anbrennen, in Brand setzen 点燃,点着 *ein Feuer/ sich eine Zigarette ~* 点火/点一支烟



Apfel

•**Ap·fel** ['apfl] <-s, Äpfel> *der* runde, grüne, gelbe oder rote Frucht mit kleinen Kernen 苹果,苹果树 *einen ~ essen* 吃一个苹果 ***Komp:-baum*** 苹果树, ***-kuchen*** 苹果蛋糕, ***-mus*** 苹果酱, ***-saft*** 苹果汁

•**Ap·fel·si·ne** [apfl'zi:nə] <-, -n> *die* (≈*Orange*) orangefarbene Zitrusfrucht 甜橙(俗名广柑、广桔、黄果) *eine ~ schälen* 削橙皮

Ap·fel·schor·le <-, -n> *die* Getränk aus Apfelsaft und Mineralwasser (掺矿泉水的)苹果汁 *eine ~ trinken* 喝一杯苹果汁

A·po·stroph [apos'tro:f] <-s, -e> *der* LING Zeichen für einen weggelassenen Buchstaben 撇号,省略号(即') *Die Schreibung ‚ist's' enthält einen ~.* 在"ist's"这种写法中包含一个省略号。

•**A·po·the·ke** [apo'te:kə] <-, -n> *die* Geschäft, in dem man Medikamente bekommt 药店,药房 *ein Rezept für die ~ haben* 有取药单

•**Ap·pa·rat** [apa'ra:t] <-(e)s, -e> *der* Gerät 器材,仪器,装置,机件 *den ~ einschalten* 打开仪器; **Bleiben Sie am ~!** Aufforderung am Telefon, den Hörer nicht aufzulegen und zu warten (打电话时)别挂断! *Bleiben Sie am ~, ich verbinde Sie!* 等一下,别挂断,我给您接上。***Komp:Fernseh-*** 电视机, ***Foto-*** 照相机, ***Rasier-*** 剃须刀

•**Ap·pe·tit** [ape'ti:t] <-(e)s> *kein pl der* Verlangen nach einer Speise 胃口,食欲 *~ auf Eis haben* 想吃冰淇淋; **Guten ~!** Wunsch, den man vor dem gemeinsamen Essen sagt (就餐时客气话)(祝您)胃口好! *Guten ~ zusammen!* 大家胃口好!

Ap·plaus [a'plaus] <-es, -e> *pl selten der* das Händeklatschen nach einem Konzert/Theaterstück etc., Beifall 鼓掌

声,喝采声 *viel ~ bekommen* 赢得许多掌声

• **Ap·ri·ko·se** [apri'ko:zə] <-, -n> *die* (= OSTERR *Marille*) kleine, weiche, orangefarbene Frucht mit großem Kern, die man mit Schale essen kann 杏,杏树 *eine ~ essen* 吃一枚杏 ***Komp:-nmarmelade*** 杏子酱, ***-nschnaps*** 杏子酒

A·pril [a'prɪl] <-(s), (-e)> *der* der 4. Monat des Jahres 四月 *im ~ geboren werden* 出生在四月; **der 1. ~** Tag, an dem man anderen Streiche spielt 4 月 1 日愚人节 *sich zum 1. ~ einen Streich ausdenken* 为愚人节而想一个恶作剧; **~, ~!** Ausruf nach einem Aprilscherz 被愚弄了! 受骗了! 上当了! *Du hast ein Loch in der Hose! ~, ~!* 你裤子上有个洞! 上当了! 上当了! ***Komp:-scherz*** 愚人节玩笑

a·pro·pos [apro'po:] *adv* **~** übrigens (was ich noch sagen wollte) 顺便说一下,顺便想起一件事 *A~ Gesundheit, wie geht es deiner Mutter?* 噢,提起健康,你母亲近来身体好吗?

Ä·ra ['ɛ:ra] <-, (Ären)> *die* Zeitabschnitt, Amtszeit eines Politikers 纪元,时代,(政治家的)执政期 *die ~ Gorbatschow* 戈尔巴乔夫(执政的)时期

• **Ar·beit** ['arbait] <-, (-en)> *die* 1. körperliche oder geistige Tätigkeit 工作,(脑力,体力)劳动 *eine interessante ~ haben* 有一份有趣的工作 2. Arbeitsstelle 工作(岗位),职业 *gern zur ~ gehen* 愿意上班, *eine ~ suchen* 找份工作 3. Leistungstest im Schulunterricht 作业,论文,作品,著作 *eine ~ schreiben* 写论文 ***Komp:-stag*** 工作日, ***-szeit*** 工作时间

• **ar·bei·ten** ['arbaitn] <arbeitet, arbeitete, gearbeitet> *itr* eine körperliche oder geistige Tätigkeit machen ①工作,劳动,做工 ②活动,起作用 *in einer Firma ~* 在一家公司里上班, *als Sekretärin ~* 当秘书

Ar·bei·ter(in) <-s, -> *der* jd, der gegen Lohn eine körperliche Tätigkeit macht 制作者,工作者,工人 *ein fleißiger ~* 一位勤奋工作的人 ***Komp:-familie*** 工人家庭, ***-kind*** 工人(家庭的)子女, ***-viertel*** 工人住宅区, ***Bau-*** 建筑工人, ***Fabrik-*** 工厂工人

• **Ar·beit·ge·ber(in)** <-s, -> *der* jd, der andere gegen Lohn/Gehalt beschäftigt 雇主 *ein strenger ~* 一位严厉的雇主

• **Ar·beit·neh·mer(in)** <-s, -> *der* jd, der bei einer Firma arbeitet 雇员(即工人/职员) *Die Gewerkschaft vertritt die ~.* 工会代表雇员的利益。

Ar·beits·amt <-(e)s, -ämter> *das* staatliche Institution, die hilft, Arbeit zu finden 劳工局,劳动局 *auf das ~ gehen* 去劳动局

• **ar·beits·los** <-, -> *adj* ohne Arbeit 失业的,无工作的 *Es gibt viele ~e Lehrer.* 许多教师失去了工作。 ***Wobi:Arbeitslose(r)*** 失业者, ***Arbeitslosigkeit*** 失业

Ar·beits·lo·sen·geld <-(e)s, -er> *das* Geldbetrag, den der Staat für eine begrenzte Zeit an Arbeitslose zahlt 失业津贴 *~ erhalten* 领到失业津贴

Ar·beits·platz <-es, -plätze> *der* 1. Ort, an dem man arbeitet 工作场所,工作的地方 *einen bequemen/hellen ~ haben* 有一个舒适的/明亮的工作场所 2. Anstellung, Arbeitsstelle 工作岗位,就业岗位 *den ~ verlieren* 失业 ***Komp:-wechsel*** 换工作

Ar·chi·tekt(in) [arçi'tɛkt] <-en, -en> *der* jd, der Pläne für Häuser etc. entwirft 建筑师,建筑学家;营造师 *Der ~ besichtigt den Bau.* 建筑师在参观建筑物。 ***Wobi:Architektur*** 建筑学

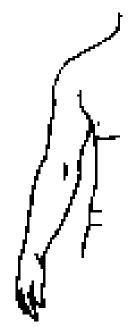
Är·ger ['ɛrgɐ] <-s> *kein pl der* leichte Wut, starke Unzu-

Arbeitsamt
Das Arbeitsamt sucht Arbeit für Arbeitslose, hilft bei der Orientierung auf dem Arbeitsmarkt und organisiert berufliche Weiterbildung.

friedenheit 愤怒，不满 ~ *verspüren* 感到恼火；**jdm ~ machen** jdm Schwierigkeiten machen（给某人惹）麻烦，添乱，烦扰 *Sie hat ihm viel ~ gemacht.* 她给他制造了许多麻烦。

•**är·ger·lich** <ärgerlicher, ärgerlichst-> *adj* 1. so, dass man eine leichte Wut hat 牛气的，愤怒的 *Ich bin ~ über ihn.* 我生他的气。2. so, dass man etw negativ/unangenehm/unerfreulich findet 令人不快的，烦心的，讨厌的 *Sie kommt nicht? Wie ~!* 她不来了？真烦（讨厌）！

•**är·gern** ['ɛrgɐn] <ärgert, ärgerte, geärgert> I. *tr* [K] *jd/etw ärgert jdn* wütend machen, belästigen 使生气，激怒，触怒 *Das Geschrei ärgert die Nachbarn.* 吵嚷声惹火了邻居们。II. *refl* [K] *jd ärgert sich akk* [*über jdn/etw akk*] ein Gefühl leichter Wut haben 发火，动怒，生气 *sich über einen Fehler ~* 对（或为）一个错误动气



Arm

•**Arm** [arm] <-(e)s, -e> *der* Körperteil zwischen Oberkörper und Hand 臂，胳臂，前肢，触手 *den ~ bewegen* 挥动手臂；**jdn auf den ~ nehmen** einen Scherz mit jdm machen 跟某人开玩笑，打哈哈 *Du hast mich ja ganz schön auf den ~ genommen!* 你又跟我说笑了！**den längeren ~ haben** mehr Macht/Einfluss haben 有办法，有门路 *Der Lehrer hat immer den längeren ~.* 老师总是更有影响。***Komp:Ober-*** 上臂，***Unter-*** 前臂

•**arm** [arm] <ärmer, ärmst-> *adj* 1. (↔*reich*) ohne oder mit nur wenig Geld 贫穷的，贫困的 ~ *sein* 贫困的 2. **etw/jd ist ~ an etw** bei etw/jdm gibt es wenig von etw 缺少的，贫脊的，贫乏的 ~ *an Ideen* 缺少办法

Armee
Die deutsche Armee heißt ‚Bundeswehr'. Sie ist eine Armee mit Wehrpflichtigen. Das heißt, jeder junge Mann gehört für die Zeit seiner Wehrpflicht (ein Jahr) der Armee an. Auch das österreichische ‚Bundesheer' besteht aus Wehrpflichtigen. Die ‚Schweizerische Armee' ist eine Milizarmee. Das heißt, alle (männlichen) Bürger werden regelmäßig (ca. einmal pro Jahr für drei Wochen) für den Kriegsfall ausgebildet.

Ar·mee [ar'meː] <-, -n> *die* Militär, bewaffnete Truppe/Streitkräfte 军队，部队 *bei der ~ sein* 在军队里任职

Är·mel ['ɛrml] <-s, -> *der* für den Arm bestimmter Teil des Kleidungsstückes 袖子 *ein Hemd mit langen ~n* 长袖衬衫；**etw aus dem ~ schütteln** etw schnell und leicht können/schaffen 不费吹灰之力就能够做到某事 *eine Geschichte aus dem ~ schütteln* 很容易编个故事

Ar·mut ['armuːt] <-> *kein pl die* (↔*Reichtum*) Mangel an lebensnotwendigen Dingen 贫困，贫穷 *in ~ leben* 生活在贫苦中 ***Komp:-sgrenze*** 贫困线

ar·ro·gant [aro'gant] <arroganter, arrogantest-> *adj* so, dass man denkt, man ist besser als andere 狂妄自大的，骄慢的 ~ *wirken* 表现出骄矜狂妄 ***Wobi:Arroganz*** 傲慢

•**Art** [aːɐt] <-, (-en)> *die* 1. Charaktereigenschaft, Benehmen, Wesen 特征，本性，个性，性质 *eine angenehme ~ haben* 有着惹人喜爱的性格 2. BIO Gattung, Sorte 种类，品种，物种 *eine neue Tier~ entdecken* 发现一种新的动物物种

•**Ar·ti·kel** [ar'tiːkl/ar'tɪkl] <-s, -> *der* 1. LING Begleitwort des Substantives 冠词 *‚Der', ‚die', ‚das' sind ~.* "der", "die", "das"都是冠词。2. kleiner Aufsatz/Bericht in einer Zeitung/Zeitschrift（报刊杂志）文章，论文 *einen ~ schreiben* 写一篇文章 3. Ware 商品，物品，货物 *verschiedene ~ zum Kauf anbieten* 出售各类货品

Arz·nei [aːɐts'nai] <-, -en> *die* (MED: ≈*Medikament*) Mittel gegen Krankheiten 药物，药剂 *eine ~ einnehmen* 服药 ***Komp:-mittel*** 药物

•**Arzt, Ärz·tin** [aːɐtst] <-es, Ärzte> *der* Beruf von jdm, der Medizin studiert hat 医生，医师 *zum ~ gehen* 去看病；**praktischer ~** ein Arzt, der sich nicht auf ein Fachgebiet

spezialisiert hat 全科医生、普通医生（通看全科） *einen Termin beim praktischen ~ vereinbaren* 和全科医生商定诊治时间 ***Komp:-besuch*** 就诊，***-termin*** 看病时间，***Fach-*** 专科医生

•**Arzt·pra·xis** <-, -praxen> *die* （= ÖSTERR *Ordination*）Räume des Arztes, wohin die Patienten kommen 诊所 *Hat die ~ heute geöffnet?* 诊所今天开门吗？

A·sche [ˈaʃə] <-, (-n)> *die* Rest, der bei der Verbrennung übrig bleibt 灰，灰烬 *die ~ der Zigarette* 烟灰 ***Komp:-nbecher*** 烟灰缸



Arzt

aß [aːs] *prät von* essen essen 的过去时形式

Ast [ast] <-(e)s, Äste> *der* der Teil eines Baumes/Strauches, der aus dem Stamm hervorgeht 树枝 *einen ~ absägen* 砍下一条树枝；**sich einen ~ lachen** (*umg*) sehr lachen [口]大笑，捧腹大笑 *Bei dem Witz habe ich mir einen ~ gelacht.* 这个笑话让我笑得前仰后合。

äs·the·tisch [ɛsˈteːtɪʃ] <ästhetischer, ästhetischst-> *adj* (↔ *unästhetisch*) geschmackvoll, schön 优美的、美丽的 *besonders ~ sein* 特别美丽 ***Wobl:Ästhetik*** 美学

As·tro·lo·ge, -gin [astroˈloːgə] <-n, -n> *der* jd, der den Einfluss der Sterne auf den Menschen deutet 占星家 *sich an einen ~n wenden* 求助于占星者

As·tro·lo·gie [astroloˈgiː] <-> *kein pl die* (≈*Sterndeutung*) Lehre vom Einfluss der Sterne auf das menschliche Schicksal 星占学，占星术 *an ~ glauben* 相信占星术

As·tro·nom(in) [astroˈnoːm] <-en, -en> *der* Wissenschaftler, der sich mit Sternkunde beschäftigt 天文学家 *Ein ~ benötigt Kenntnisse der Mathematik und Physik.* 天文学家需要掌握数学和物理学知识。***Wobl:Astronomie*** 天文学

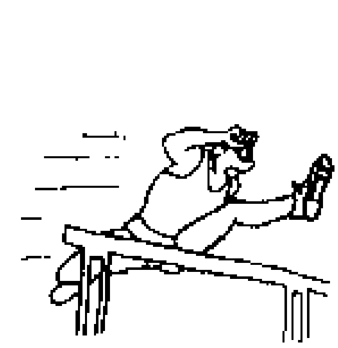
•**A·syl** [aˈzyːl] <-(e)s, -e> *das* POL Schutzort für politisch Verfolgte 避难 *jdm ~ gewähren* 给予，允许某人政治避难 ***Komp:-antrag*** 避难申请，***-bewerber*** 申请政治避难者，***-recht*** 政治避难权

A·sy·lant(in) [azyˈlant] <-en, -en> *der* (≈ *Asylbewerber*) politisch Verfolgter, der Schutz in einem anderen Land bekommen hat 避难者 *~en aufnehmen* 接受一个避难者 ***Komp:-enwohnheim*** 政治避难者收容所

A·tem [ˈaːtəm] <-s> *kein pl der* Luft, die ein Mensch oder ein Tier aufnimmt und ausstößt 呼吸 *~ holen* 吸气 ***Komp:-zug*** 一口气

A·the·ist(in) [ateˈɪst] <-en, -en> *der* Mensch, der nicht an Gott glaubt 无神论者 *~ sein* 是无神论者 ***Wobl:atheistisch*** 无神论的

Ath·let(in) [atˈleːt] <-en, -en> *der* Sportler（田径、竞技等）运动员 *ein guter ~ sein* 是一位优秀的运动员 ***Wobl:athletisch*** 竞技运动的



Athlet

At·las [ˈatlas] <-, Atlanten> *der* Buch mit einer Sammlung von Landkarten 地图册，地图集 *etw im ~ nachschlagen* 在地图册里查找某些资料

•**at·men** [ˈaːtmən] <atmet, atmete, geatmet> *itr* Luft mit den Lungen einziehen und ausstoßen 呼吸 *tief ~* 深呼吸 ***Wobl:Atmung*** 呼吸

•**At·mo·sphä·re** [atmoˈsfɛːrə] <-, -n> *die* 1. Stimmung, Gefühlssituation zwischen Menschen 环境，气氛 *eine nette ~* 友好的氛围 2. Lufthülle um die Erde 大气层 *die ~ zerstören* 破坏大气层

A·tom [a'to:m] <-s, -e> *das* sehr kleines Teilchen der Materie 原子,原子核 *Spaltung von ~en* 原子分裂,核裂变 **Komp:** ***-bombe*** 原子弹, ***-energie*** 原子能, ***-kraftwerk*** 原子能发电站, ***-krieg*** 核战争, ***-test*** 核试验, ***-waffe*** 核武器

ätsch [ɛ:tʃ] *interj* Ausruf zum Ausdruck von Schadenfreude 活该!(表示幸灾乐祸或嘲笑) *Ä~, ich war zuerst hier!* 罪有应得! 我才是先来的!

At·ten·tat ['atnta:t] <-(e)s, -e> *das* Mordversuch 谋杀,暗杀 *ein ~ verüben* 实施一次刺杀行动

At·test [a'tɛst] <-(e)s, -e> *das* schriftliche Erklärung vom Arzt, dass man krank/gesund ist (医生)诊断证明 *Ich brauche ein ~ für die Firma.* 我需要一张医生证明交到公司去。

At·tri·but [atri'bu:t] <-(e)s, -e> *das* LING Wort, das andere Wörter näher bestimmt 定语 *Das Wort ,schöne' in ,die schöne Blume' ist ein ~.* 在"die schöne Blume"中"schöne"是定语。

au(a) ['au(a)] *interj* Ausruf bei plötzlichem Schmerz (表示疼痛)哎哟 *A~, jetzt habe ich mir in den Finger geschnitten!* 噢,我切到了手指!

• **auch** [aux] *adv* 1. ebenso, genauso, gleichermaßen 也,同样,一样 *~ zur Schule gehen* 也去上学 2. wirklich, tatsächlich (小品词)果真,真的 *Sagst du ~ die Wahrheit?* 你当真说的是实话? **nicht nur ..., sondern ~ ...** das eine ebenso wie das andere 不仅、而且 *nicht nur backen, sondern ~ kochen können* 不但会烤面点而且会炒菜; **wie dem ~ sei** egal, wie es ist 不管怎样,无所谓 *Wie dem ~ sei, ich komme nicht mit.* 不管怎么样,我不一块儿去。**Wozu ~?** Welchen Sinn hat es? 有什么意义? *Sie arbeitet nicht. – Wozu ~? Bei den reichen Eltern.* 她不工作。——有什么意义? 她父母很富有。

• **auf** [auf] I. *präp* 1. *+ dat auf die Frage ,wo?', + akk auf die Frage ,wohin?'* örtlich, unmittelbar, direkt an der Oberfläche von etw (+第三格,表示静态;+第四格,表示动态)在…上(面) *das Glas ~ den Tisch stellen* 把杯子放在桌上, *sich ~ den Boden setzen* 坐到地上, *~ dem Boden sitzen* 坐在地上 2. *+ dat auf die Frage ,wo?', + akk auf die Frage ,wohin?'* örtlich, in, bei (+第三格,表示静态;+第四格,表示动态)(到)…去(办事) *Ich gehe ~ die Bank.* 我去银行。*Ich sitze ~ dem Stuhl.* 我坐在椅子上。**~ dem Land** außerhalb einer Stadt 在农村 *Erholung ~ dem Land suchen* 在乡下休养 3. *+ akk* nach 按照,依据 *~ eine Frage antworten* 回答一个问题; **~ Besuch sein bei ...** als Gast bei jdm sein 拜访 *Sie ist gerade ~ Besuch bei uns.* 她刚才在我们这里做客。**~ Deutsch** in deutscher Sprache 用德文 *Kannst du das noch mal ~ Deutsch sagen?* 你可以再用德语说一遍吗? **~ jeden Fall** ganz sicher 无论如何,肯定 *Ich rufe dich ~ jeden Fall an.* 我一定会打电话给你的。II. *adv* offen 开着 *Die Tür ist ~.* 门开着。**Augen ~!** Sei aufmerksam/vorsichtig! 小心 *Augen ~, die Straße ist glatt!* 小心! 路上很滑! **~ haben** offen sein 开着,营业 *Dieser Supermarkt hat bis 20 Uhr ~.* 这家超市晚上8点才歇业。**etw ~ haben** eine Kopfbedeckung tragen 戴帽子 *einen Hut ~ haben* 戴着一顶帽子; **noch/schon ~ sein** noch nicht/schon im Bett sein 醒着 *Bist du immer noch ~?* 你还没睡吗? III. *interj* **A~!** Aufforderung zu kommen (表催促)快 *A~, wir gehen los!* 快! 我们走吧!

auf|bau·en < baut auf, baute auf, aufgebaut> *tr* 1. [K] *jd*

A

baut etw akk auf errichten 建设,建造 *eine Stadt* ~ 建一座城市 2. [K] *jd baut jdn auf* motivieren (物为主语)使鼓起勇气,使振奋 *jdn nach einer Enttäuschung wieder* ~ 在某人失望后使他重新鼓起勇气

auf|be·wah·ren <bewahrt auf, bewahrte auf, aufbewahrt> *tr* [K] *jd bewahrt etw akk auf* lagern 保存,保管,收藏 *wichtige Dokumente sicher* ~ 保管好重要文件

Auf·be·wah·rung <-, -en> *die* das Lagern von etw 保存 ~ *von Lebensmitteln* 贮藏食品 ***Komp:Gepäck-*** 行李存放

auf|bla·sen <bläst auf, blies auf, aufgeblasen> *tr* [K] *jd bläst etw akk auf* mit Luft füllen (用嘴)吹鼓,使充气 *einen Luftballon* ~ 吹气球



einen Luftballon aufblasen

auf|blei·ben <bleibt auf, blieb auf, aufgeblieben> *itr* <*sein*> 1. offen bleiben (物为主语)开着,敞着 *Die Tür bleibt auf.* 门没关。2. nicht schlafen gehen 醒着,不睡觉 *Die Kinder bleiben bis zehn Uhr auf.* 孩子们10点睡觉。

auf|bli·cken <blickt auf, blickte auf, aufgeblickt> *itr* den Blick heben, hochschauen 抬头看,向上看,仰视 *vom Buch* ~ 眼睛离开书本向上看; **zu jdm ~** jdn als überlegen/Vorbild sehen 景仰,敬佩,钦佩 *zu den Eltern* ~ 钦佩父母

auf|bre·chen <bricht auf, brach auf, aufgebrochen> **I.** *tr* [K] *jd bricht etw akk auf* etw mit Gewalt öffnen 撬开,砸开 *die Tür* ~ 撬开门 **II.** *itr* <*sein*> abreisen, fortgehen, losgehen 动身,出发,上路,启程 *zu einer Wanderung* ~ 动身开始游历

auf·dring·lich <aufdringlicher, aufdringlichst-> *adj* so, dass jd immer und überall dabei sein will und dadurch stört 缠人的,麻烦的,纠缠不休的 *eine ~e Person* 一个纠缠不休的家伙 ***Wabl:Aufdringlichkeit*** 缠人,纠缠不休

auf·ein·an·der [aufʔaiˈnandɐ] *adv* eines auf/über dem anderen 堆放在一起,彼此重叠,摞在一起 *Die Bücher liegen alle* ~. 书本叠放在一起。

•**Auf·ent·halt** [ˈaufʔɛnthalt] <-(e)s, -e> *der* Zeit, während der man an einem bestimmten Ort ist 停留,逗留 *der* ~ *in einem Hotel* 在旅馆里停留住宿; *Der Zug hat in Berlin zehn Minuten* ~. 火车在柏林站停了十分钟。

Auf·ent·halts·er·laub·nis <-, -se> *die* offizielle Erlaubnis, für begrenzte Zeit in einem Land zu leben 居留证明 *eine* ~ *beantragen* 申请居留证明

auf|es·sen <isst auf, aß auf, aufgegessen> *tr* [K] *jd isst etw akk auf* alles essen, was da ist 吃光,吃净 *den Kuchen* ~ 把糕点吃完

auf|fal·len <fällt auf, fiel auf, aufgefallen> *itr* <*sein*> die Aufmerksamkeit erwecken 引人注目 *Die neue Frisur fällt sofort auf.* 这种新发型很惹眼。

auf·fäl·lig <auffälliger, auffälligst-> *adj* (↔ *unauffällig*) so, dass man sofort hinschaut 引人注意的,惹眼的,显眼的,与众不同的 *~e Farben* 显眼的颜色

Auf·fas·sung <-, -en> *die* Meinung 意见,主张,看法,观点 *eine andere* ~ *haben* 另有主意; **nach meiner ~** so wie ich meine/glaube 我以为,在我看来 *Nach meiner* ~ *hast du Recht.* 我想你是对的。

•**auf|for·dern** <fordert auf, forderte auf, aufgefordert> *tr* 1. [K] *jd fordert jdn auf, etw zu tun* sehr deutlich bitten 要求,敦促 *den Gast* ~ *zu gehen* 请客人们离席 2. [K] *jd fordert*

jdn auf zum Tanzen bitten 邀请某人跳舞 *jdn zum Tanzen* ～ 邀某人跳舞 ***Wobi:Aufforderung*** 要求

auf|fres·sen <frisst auf, fraß auf, aufgefressen> *tr* [K] ***jd frisst etw akk auf*** alles fressen, was da ist (动物做主语)吃光，吃完 *Die Katze wollte das ganze Futter* ～. 猫儿想把食物都吃掉。

auf|fri·schen <frischt auf, frischte auf, aufgefrischt> *tr* THEAT [K] ***jd führt etw akk auf*** auf der Bühne spielen 演出，上演 *eine Komödie* ～ 上演喜剧 ***Wobi:Aufführung*** 演出，放映

auf|füh·ren <führt auf, führte auf, aufgeführt> *tr* [K] ***jd frischt etw akk auf*** wiederholen, in Erinnerung rufen 重温，复习，温习 *Vokabeln* ～ 温习单词表

• **Auf·ga·be** <-, -n> *die* 1. Übungsstück im Unterricht 习题，作业 *eine schwierige* ～ *lösen* 完成一道很难的习题 2. Arbeit, die man von jdm bekommt 任务，使命 *Ich muss noch ein paar* ～*n erledigen*. 我还有事要做。3. Schließung, Beendigung 放弃，中断，停止，退出 *die* ～ *des Geschäfts* 歇业

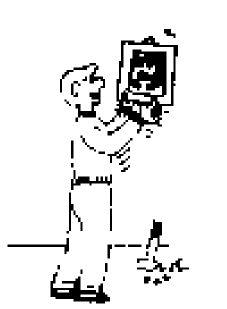
Auf·gang <-(e)s, -gänge> *der* 1. (↔ *Untergang*) das Erscheinen 升起 *der* ～ *der Sonne* 太阳升起 2. Eingang/Weg nach oben 上坡通道 *den rechten* ～ *hinaufgehen* 走右边的上坡通道

• **auf|ge·ben** <gibt auf, gab auf, aufgegeben> I. *itr* nicht bis zum Ende schaffen 放弃，中断 *Kurz vor dem Ziel musste der Rennfahrer* ～. 临到终点赛车手不得不退出。II. *tr* 1. [K] ***jd gibt [jdm] etw akk auf*** Aufgaben stellen 布置(作业) *viele Hausaufgaben* ～ 布置许多家庭作业 2. [K] ***jd gibt etw akk auf*** etw transportieren lassen 托运 *den Koffer am Bahnhof* ～ 在火车站托运行李，*den Brief bei der Post* ～ 在邮局寄信 3. [K] ***jd gibt etw akk auf*** etw nicht machen/schaffen 中止 *einen Plan* ～ 中止一项计划；**eine Anzeige** ～ eine Anzeige drucken lassen (委托办理)在报上登广告 *Ich habe die Heiratsanzeige aufgegeben*. 我把婚礼通知登在报纸上了。

auf·ge·regt <aufgeregter, aufgeregtest-> *adj* nervös, unruhig 激动不安的，紧张的 ～ *umherlaufen* 紧张不安地跑来跑去

auf·grund [aufˈgrʊnt] *präp* + *gen* wegen, veranlasst durch (表原因)基于，由于 ～ *des Regens* 因为下雨的缘故

auf|hän·gen <hängt auf, hängte auf, aufgehängt> I. *tr* [K] ***jd hängt etw akk auf*** einen Gegenstand durch Hängen festmachen 悬挂，把…挂起，挂上 *ein Bild* ～ 挂一幅画 II. *refl* [K] ***jd hängt sich akk auf*** sich einen Strick um den Hals legen und sich selbst töten 自缢，吊死，绞死 *Er hat keinen Ausweg mehr gesehen und hat sich aufgehängt*. 他走投无路最后自缢而亡。



ein Bild aufhängen

• **auf|he·ben** <hebt auf, hob auf, aufgehoben> *tr* 1. [K] ***jd hebt etw akk auf*** mit den Händen vom Boden hochnehmen 拾起，举起 *das Papier* ～ 捡起纸片 2. [K] ***jd hebt etw akk auf*** nicht wegwerfen, (als Erinnerung) behalten 保留，保存(不丢弃) *Briefe* ～ 保存着信件

• **auf|hö·ren** <hört auf, hörte auf, aufgehört> *itr* 1. (↔ *anfangen*) Schluss machen, beenden 停止，终止 ～ *zu lachen* 止住笑声，～ *zu arbeiten* 停止工作 2. (↔ *anfangen*) Schluss sein, zu Ende sein 尽头，终止 *Dort hört der Weg auf*. 路到那里就没了。*Das Seminar hört am Freitag auf*. 讨论课星期五结束。

• **auf|klä·ren** <klärt auf, klärte auf, aufgeklärt> *tr* [K] ***jd klärt etw akk auf*** die Hintergründe untersuchen, Unwissen-

heit beseitigen 弄清，查明；对…进行启蒙教育 *ein Verbrechen* ~ 查清罪行；jdn (sexuell) ~ jdn über Sexualität informieren 性启蒙教育 *die Kinder rechtzeitig* ~ 及时对儿童进行性启蒙教育

Auf·klä·rung <-, (-en)> *die* 1. Untersuchung von Hintergründen und Zusammenhängen 查清，澄清 *die* ~ *des Verbrechens* 查清罪行 2. Information über Sexualität 性启蒙教育 *die sexuelle* ~ *in der Schule* 学校里的性启蒙教育 3. europäisches Denken im 18. Jahrhundert gegen Normen und Traditionen, die man unvernünftig fand (18世纪欧洲)启蒙运动 *ein Vertreter der* ~ *sein* 启蒙运动的代表者

auf|knöp·fen <knöpft auf, knöpfte auf, aufgeknöpft> *tr* [K] jd knöpft etw *akk auf* die Knöpfe öffnen 解开，松开 *den Mantel* ~ 解开大衣



ein Hemd aufknöpfen

auf|lö·sen <löst auf, löste auf, aufgelöst> *tr* 1. [K] ***jd löst etw akk auf*** flüssig machen 使溶解 *eine Tablette in Wasser* ~ 将药片放在水中溶解 2. [K] ***jd löst etw akk auf*** etw schließen 解散，废除 *ein Geschäft* ~ 关闭一家店铺，*ein Konto* ~ 注销一个账户 3. eine Lösung finden 解开，猜出 *das Geheimnis* ~ 解开秘密 ***Wobl:Auflösung*** 溶液；解明；瓦解

•**auf|ma·chen** <macht auf, machte auf, aufgemacht> I. *tr* [K] ***jd macht etw akk auf*** (↔*zumachen*) öffnen 打开，开 *das Fenster* ~ 打开窗户 II. *itr* [K] ***etw macht auf*** öffnen 开张 *Das Geschaft macht schon um acht Uhr auf.* 这家店8点就开门营业了。

•**auf·merk·sam** <aufmerksamer, aufmerksamst-> *adj* (↔*unaufmerksam*) so, dass man gut beobachtet und alles merkt 注意的，专心的 ~ *zuhören* 认真地倾听，*jdn auf etw* ~ *machen* 使某人注意某事

Auf·merk·sam·keit <-, -en> *die* Beobachtung, Konzentration 集中精神 ~ *im Straßenverkehr* 注意交通

Auf·nah·me <-, -n> *die* 1. Zulassung 接纳，吸收 ~ *in die Musikschule* 录取为音乐学校学生 2. Empfang 接待 *die freundliche* ~ 友好的接待 3. Foto 照片 *eine* ~ *von jdm machen* 给某人拍照 ***Komp:-gebühr*** 入会费，***-prüfung*** 入学考试，***Farb-*** 彩色照相，***Schwarzweiß-*** 黑白照相

•**auf|neh·men** <nimmt auf, nahm auf, aufgenommen> *tr* 1. [K] ***jd nimmt jdn [irgendwo] auf*** einen Platz geben 吸收，接纳 *jdn in die Hochschule* ~ 录取某人进入大学 2. [K] ***jd nimmt jdn [irgendwo] auf*** empfangen 接待，招待 *jdn herzlich* ~ 热情接待某人，*jdn bei sich zu Hause als Gast* ~ 在家里招待某人 3. [K] ***jd nimmt jdn/etw akk [irgendwo] auf*** auf Tonband/Kassette/Video spielen 录制，摄制 *die Hochzeit auf Video* ~ 把婚礼过程拍成录影带

•**auf|pas·sen** <passt auf, passte auf, aufgepasst> *itr* aufmerksam sein 注意，留心 *genau* ~ 认真注意；**auf jdn** ~ jdn beaufsichtigen 照料，照管 *auf den kleinen Bruder* ~ 照看小弟弟

Auf·preis <-es, -e> *der* zusätzlich zu zahlende Geldsumme, Zuschlag 附加费，额外费 *Gegen* ~ *wird das Sofa sofort geliefert.* 缴纳附加费后，沙发可以立即送货上门。

•**auf|räu·men** <räumt auf, räumte auf, aufgeräumt> *tr* [K] ***jd räumt etw akk auf*** Ordnung machen 整理，收拾 *das Zimmer* ~ 收拾房间

auf·recht ['aufreçt] <aufrechter, aufrechtest-> *adj* gerade, senkrecht 笔直的,直立的 ～ *gehen* 直走

• **auf|re·gen** <regt auf, regte auf, aufgeregt> I. *tr* [K] *etw regt jdn auf* ärgern 使…生气 *Der Lärm regt mich auf.* 噪音使我很恼火。II. *refl* [K] *jd regt sich akk* [*über etw akk*] *auf* unruhig, zornig werden 对…不安、愤怒 *sich über die Politik* ～ 对政策发火

• **auf|re·gend** <aufregender, aufregendst-> *adj* spannend, sehr interessant 令人激动的 *ein ～es Abenteuer* 激动人心的冒险活动, *eine ～e Frau* 一位有趣的女士

Auf·re·gung <-, -en> *die* Unruhe, Spannung 激动,不安 *vor ～ rot werden* 因为紧张而脸红

Auf·ruf <-(e)s, -e> *der* Aufforderung 号召,呼吁 *der ～ zur Spende* 号召募捐

auf|ru·fen <ruft auf, rief auf, aufgerufen> *tr* 1. [K] *jd ruft jdn auf* beim Namen nennen 点…的名 *einen Schüler ～* 叫一个学生的名字 2. [K] *jd ruft jdn* [*zu etw dat*] *auf* zu einer bestimmten Sache auffordern 号召,呼吁 *zu einer Demonstration ～* 号召参加游行

auf|run·den <rundet auf, rundete auf, aufgerundet> *tr* [K] *jd rundet etw akk auf* zu einer Zahl etw addieren, um die nächste runde Zahl zu erreichen 凑整,使成为整数 *3,85 Euro auf 4,00 Euro ～* 把 3.85 欧元凑成 4 欧元

auf|rüs·ten <rüstet auf, rüstete auf, aufgerüstet> *tr* [K] *jd rüstet etw akk auf* (↔*abrüsten*) die Anzahl an Soldaten und Waffen erhöhen 扩军,扩充军备 *die Armee ～* 扩军 ***Wobl: Aufrüstung*** 扩军

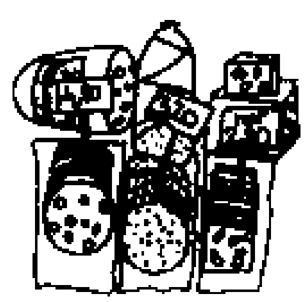
auf|sa·gen <sagt auf, sagte auf, aufgesagt> *tr* [K] *jd sagt etw akk auf* einen Text vortragen, ohne ihn abzulesen 背诵 *ein Gedicht ～* 背诵一首诗歌

Auf·satz <-es, -sätze> *der* schriftliche Darstellung eines bestimmten Themas 作文,文章 *einen ～ schreiben* 写文章

auf|schlie·ßen <schließt auf, schloss auf, aufgeschlossen> *tr* [K] *jd schließt etw akk auf* mit einem Schlüssel öffnen (用钥匙)打开 *die Tür ～* 开门

Auf·schluss <-es, -schlüsse> *pl selten der* konkrete Informationen 解释,启发 *jdm ～ über etw geben* 在某事上给某人一个启示

Auf·schnitt <-(e)s> *kein pl der* in Scheiben geschnittene Wurst oder Käse (奶酪或香肠的)切片 *frischen ～ kaufen* 买新鲜的香肠/奶酪切片



Käse- und Wurstaufschnitt

• **auf|schrei·ben** <schreibt auf, schrieb auf, aufgeschrieben> *tr* [K] *jd schreibt* [*jdm/sich dat*] *etw akk auf* auf einem Blatt Papier notieren 写下,记下 *eine Telefonnummer ～* 记下一个电话号码

auf|schrei·en <schreit auf, schrie auf, aufgeschrien> *itr* einen Schrei von sich geben 喊起来 *vor Schreck ～* 由于恐惧而大喊

Auf·schrift <-, -en> *die* eine Beschriftung 标签上的字样 *die ～ auf der Flasche* 瓶子上的标签

Auf·schwung <-(e)s, -schwünge> *der* Verbesserung der wirtschaftlichen/finanziellen Lage (经济、金融、局势的)上升,高涨 *auf einen ～ hoffen* 期待经济繁荣

auf|set·zen <setzt auf, setzte auf, aufgesetzt> *tr* 1. [K] *jd setzt etw akk auf* den Kopf mit etw bedecken 戴上 *einen*

Hut ~ 戴帽子 2. [K] ***jd setzt etw akk auf*** etw noch nicht endgültig schriftlich formulieren 草拟,起草 *einen Beschwerdebrief* ~ 起草上诉书 3. auf den Herd stellen und erwärmen 把…搁在炉上去煮 *Teewasser* ~ 煮泡茶的热水

Auf·sicht <-, -en> *die* Überwachung, Kontrolle 监督,控制 ~ *führen* 实行监督. *Er hat heute ~ über die Schüler.* 今天是他看管学生。

auf|sper·ren <sperrt auf, sperrte auf, aufgesperrt> *tr* [K] ***jd sperrt etw akk auf*** (↔ *zusperren*) aufschließen 打开 *die Tür* ~ 将门锁打开; **Sperr deine Ohren auf!** (*umg*) Hör genau zu! [口]听仔细! *Sperr deine Ohren auf! Was ich dir jetzt sage, ist wichtig!* 听着! 竖起你的耳朵仔细听! 我现在说的重要得很.

Auf·stand <-(e)s, -stände> *der* große Demonstration/Revolte gegen eine Regierung/Herrschaft 起义,暴动 *der ~ des Volkes* 人民起义

• **auf|ste·hen** <steht auf, stand auf, aufgestanden> *itr* <*sein*> 1. sich auf die Füße stellen 站起,起身 *vom Sessel* ~ 从椅子上站起来 2. das Bett verlassen 起床 *morgens früh* ~ 早起

auf|stei·gen <steigt auf, stieg auf, aufgestiegen> *itr* <*sein*> 1. in die Höhe gehen 升起,上升 *Der Nebel steigt auf.* 起雾了。2. in eine bessere Position kommen 晋升 *in die 1. Bundesliga* ~ 升入甲级赛, ***beruflich*** ~ 升职

auf|stel·len <stellt auf, stellte auf, aufgestellt> I. *tr* 1. [K] ***jd stellt etw akk auf*** aufbauen 竖起,架起 *ein Gerüst* ~ 搭起(脚手架) 2. [K] ***jd stellt jdn auf*** für eine Wahl vorschlagen 提名,推举 *einen Kandidaten* ~ 提名候选人 3. [K] ***jd stellt etw akk auf*** festlegen 制订,确立 *strenge Regeln* ~ 制定严格的规章 II. *refl* [K] ***jd stellt sich akk auf*** sich nach einer bestimmten Ordnung hinstellen 排队集合 *Die Schüler stellen sich im Kreis auf.* 学生们站成一圈。

auf|stüt·zen <stützt auf, stützte auf, aufgestützt> I. *tr* [K] ***jd stützt etw akk auf etw akk*** etw auf etw lehnen 支撑,倚靠在 *Er stützt den Kopf auf die Hände.* 他用手撑着头。II. *refl* [K] ***jd stützt sich akk auf etw akk auf*** sich an etw festhalten 撑着,支撑在…上 *sich auf den Tisch* ~ 用桌子撑着

auf|su·chen <sucht auf, suchte auf, aufgesucht> *tr* [K] ***jd sucht jdn auf*** zu jdm gehen 探访,寻找 *den Arzt* ~ 看医生

auf|tau·chen <taucht auf, tauchte auf, aufgetaucht> *itr* <*sein*> plötzlich erscheinen 突然出现 *nach langer Zeit wieder* ~ 许久之后又突然露面

auf|tau·en <taut auf, taute auf, aufgetaut> *tr* [K] ***jd taut etw akk auf*** etw Gefrorenes aufwärmen 使解冻,融解 *den Braten* ~ 将肉块解冻

auf|tei·len <teilt auf, teilte auf, aufgeteilt> *tr* 1. [K] ***jd teilt etw akk auf*** etw so an verschiedene Personen verteilen, dass dann nichts mehr übrig ist 分光,分掉 *die Torte* ~ 把蛋糕分完 2. [K] ***jd teilt etw akk auf*** unterteilen 把…分成(组) *das Buch in verschiedene Kapitel* ~ 把这本书分成许多章节 **Wobi: Aufteilung** 分配;瓜分

• **Auf·trag** [ˈauftraːk] <-(e)s, -träge> *der* 1. größere Aufgabe 任务,委托任务 *jdm einen ~ geben* 给某人一个任务 2. Bestellung bei einer Firma 订货,订单 *einen ~ bearbeiten* 修订订单 **Komp:-geber** 委托人, **-ssumme** 订单金额

auf|tre·ten <tritt auf, trat auf, aufgetreten> *itr* <*sein*> 1.

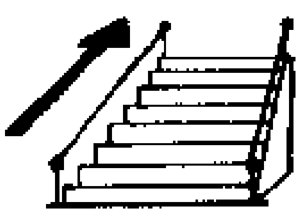
den Fuß auf den Boden setzen 着地，踩地 *leicht* ~ 落步很轻 2. sich verhalten 举止 *immer höflich* ~ 素来举止有礼 3. auf der Bühne erscheinen 出场，登台 *in einem Theaterstück* ~ 在一部戏剧中登台

Auf·tritt <-(e)s, -e> *der* Erscheinen (auf einer Bühne) 登台，出现 *der* ~ *des Bundeskanzlers* 联邦总理的出现

• **auf|wa·chen** <wacht auf, wachte auf, aufgewacht> *itr* <*sein*> aufhören zu schlafen 睡醒，醒来 *spät* ~ 醒来较晚

auf|wach·sen <wächst auf, wuchs auf, aufgewachsen> *itr* <*sein*> seine Kindheit verbringen, groß werden 成长，长大 *sorgenfrei* ~ 无忧无虑地成长

Auf·wand ['aufvant] <-(e)s> *kein pl der* Einsatz von Kraft und Mitteln 消耗，花费 *viel* ~ *erfordern* 需要的开支很大 ***Wobi: aufwändig*** 浪费的



aufwärts

• **auf·wärts** ['aufverts] *adv* (↔*abwärts*) nach oben 向上，往上 ~ *steigen* 向上爬，*Nach großen Verlusten geht es mit der Firma jetzt wieder* ~. 遭受巨额损失后公司业务又开始好转。

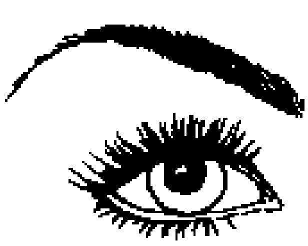
auf|we·cken <weckt auf, weckte auf, aufgeweckt> *tr* [K] *jd/etw weckt jdn auf* jdn wach machen 使…醒来，唤醒 *das Kind* ~ 叫醒孩子

auf|wi·schen <wischt auf, wischte auf, aufgewischt> *tr* [K] *jd wischt etw akk auf* mit Wasser und Lappen sauber machen 抹干，擦干(净) *den Boden* ~ 把地板擦干净

auf|zäh·len <zählt auf, zählte auf, aufgezählt> *tr* [K] *jd zählt etw akk auf* nacheinander einzeln nennen 逐一点数 *alle Geschwister* ~ ——列数兄弟姐妹 ***Wobi: Aufzählung*** 列举

Auf·zeich·nung <-, -en> *die* TV Aufnahme von etw 录影，录像 *die* ~ *des gestrigen Fußballspiels anschauen* 看昨天球赛的录影

• **Auf·zug** <-(e)s, -züge> *der* 1. (≈*Lift*, *Fahrstuhl*) Gerät zum Transportieren in die verschiedenen Etagen eines Hauses 电梯，升降机 *den* ~ *nehmen* 乘电梯 2. (*pej*) Art und Weise der Kleidung [贬]服饰，装扮 *in einem komischen* ~ *erscheinen* 穿着奇怪的衣服出现



Auge

• **Au·ge** ['augə] <-s, -n> *das* Organ zum Sehen 眼睛 *mit den* ~*n zwinkern* 眨眼示意；**ein ~ zudrücken** großzügig über einen Fehler hinwegsehen (对某事)睁一只眼，闭一只眼 *Dieses Mal hat er noch mal ein* ~ *zugedrückt*. 这次他还是假装没看见。**jdn aus den ~n verlieren** jdn lange nicht treffen 不见某人踪影，不知某人下落 *Nach der Schulzeit haben wir uns aus den* ~*n verloren*. 中学时代后我们就没有再联系了。**unter vier ~n** ohne Zeugen, zu zweit 私下里，两人之间 *jdn unter vier* ~*n sprechen* 两人私下里谈论某人 ***Komp: -nlid*** 眼睑，***-nbraue*** 眉毛，***-nwimper*** 睫毛

• **Au·gen·blick** ['augnblɪk] <-(e)s, -e> *der* kurzer Moment 瞬间，片刻 *einen* ~ *warten* 等一小会儿

• **au·gen·blick·lich** ['augnblɪklɪç] <-, -> *adj* 1. umgehend, sofort 立即，立刻 *etwas* ~ *erledigen* 马上处理好某事 2. zur Zeit, momentan 目前，现在 ~ *krank sein* 眼下生病了

Au·gust [au'gust] <-(e)s, (-e)> *der* der 8. Monat des Jahres 八月 *im* ~ *in den Urlaub fahren* 八月份去度假

• **aus** [aus] I. *präp* 1. + *dat* von einem Ort 从…来 *mit dem Zug* ~ *Mannheim kommen* 从曼海姆乘火车来 2. + *dat* von innen 从…里来 ~ *dem Haus kommen* 从房子里出来 3. + *dat*

aus einem Ort stammen 从某地来 ~ *Deutschland kommen* 来自德国 4. + *dat* aus einer bestimmten Zeit stammen 出自某一时代 *ein Schrank* ~ *dem 18. Jh* 一个 18 世纪的衣柜 5. + *dat* infolge von (表原因)出于… *etw nur* ~ *Spaß sagen* 只是出于好玩说某事 6. + *dat* zur Angabe, aus welchem Material etw ist 由…做的 *Der Schrank ist* ~ *Holz.* 这个衣柜是木制的。 **~ Versehen** nicht mit Absicht 不小心地，无意地 *jdm* ~ *Versehen auf den Fuß treten* 不小心踩了某人的脚 **II.** *adv* **~ sein** zu Ende sein, abgeschaltet sein 停止，结束，关着的 *Das Spiel ist* ~. 游戏结束了。*Die Heizung ist* ~. 暖气是关着的。 **von mir ~** ich habe nichts dagegen 就我来说不反对(或无所谓) *Von mir* ~ *können wir ins Kino gehen.* 我不反对我们去看电影。

aus|ar·bei·ten <arbeitet aus, arbeitete aus, ausgearbeitet> *tr* [K] ***jd arbeitet etw akk aus*** etw schriftlich vorbereiten, zusammenstellen 编写，拟订，起草 *einen Plan* ~ 拟定一个计划 ***Wobl: Ausarbeitung*** 拟稿，起草

aus|at·men <atmet aus, atmete aus, ausgeatmet> *itr* Luft durch Mund oder Nase ausstoßen 呼气，呼出 *kräftig* ~ 大口大口地呼气

Aus·bau <-(e)s> *kein pl der* Erweiterung, Vergrößerung eines Gebäudes 扩建，扩大 *der* ~ *des Daches* (扩建)房顶

aus|bau·en <baut aus, baute aus, ausgebaut> *tr* 1. [K] ***jd baut etw akk [aus etw dat] aus*** TECH mit der Hilfe von Werkzeugen etw aus etw herausnehmen 拆除，拆卸 *den Motor aus dem Auto* ~ 把汽车发动机拆下来 2. [K] ***jd baut etw akk aus*** erweitern, vergrößern, bewohnbar machen 扩建 *das Dach* ~ 扩建屋顶

aus|bil·den <bildet aus, bildete aus, ausgebildet> *tr* [K] ***jd bildet jdn aus*** einen Beruf lehren/unterrichten 职业培训 *Lehrlinge* ~ 培训学徒工

•**Aus·bil·dung** <-, -en> *die* 1. das Erlernen eines Berufes 职业培训 *eine* ~ *zur Verkäuferin beginnen* 开始接受售货员培训 2. Lehr- oder Studienzeit 学习期，学徒期 *während der* ~ 在学徒期间 ***Komp: -sbetrieb*** 学徒工厂

Aus·blick <-(e)s, -e> *der* 1. (≈ *Aussicht*) Fernsicht 远眺 *einen guten* ~ *auf die Stadt haben* 远望到城市美丽的景色 2. kurze Vorschau 展望，前景 *einen* ~ *auf die nächsten Jahre geben* 对未来几年的展望

•**aus|bor·gen** <borgt aus, borgte aus, ausgeborgt> *siehe* ausleihen 参见 ausleihen

aus|bre·chen <bricht aus, brach aus, ausgebrochen> *itr* <*sein*> 1. fliehen, davonlaufen 挣脱，逃跑 *aus dem Gefängnis* ~ 越狱逃跑 2. entstehen 爆发，发生 *Dort ist ein Krieg ausgebrochen.* 那里发生了一场战争。 **in Tränen ~** plötzlich anfangen zu weinen 嚎啕大哭 *Als sie von dem Unfall hörte, brach sie in Tränen aus.* 一听到那场车祸，她顿时嚎啕大哭。 ***Wobl: Ausbruch*** 逃跑；爆发

aus|bür·gern ['ausbyrgərn] <bürgert aus, bürgerte aus, ausgebürgert> *tr* [K] ***jd bürgert jdn aus*** die Staatsangehörigkeit wegnehmen 取消…的国籍 *einen Verbrecher* ~ 取消一个罪犯的国籍 ***Wobl: Ausbürgerung*** 取消国籍

Aus·dau·er <-> *kein pl die* Fähigkeit, sich lange auf eine körperliche oder geistige Tätigkeit zu konzentrieren 毅力，耐性 *die* ~ *trainieren* 训练耐力

Aus·deh·nung <-, -en> *die* Größe, Umfang 范围,大小 *Das Land hat eine ~ von ...* 这个国家幅员…。

aus|den·ken <denkt aus, dachte aus, ausgedacht> *tr* [K] *jd denkt sich dat etw akk aus* erfinden 想出,考虑出 *sich eine Überraschung ~* 想出一件意想不到的事, *sich eine Geschichte ~* 臆造出一个故事

•**Aus·druck** <-(e)s, -drücke> *der* 1. äußerliches Zeichen (im Gesicht), wie man sich fühlt 表情 *einen fröhlichen ~ haben* 表现出很愉快的样子 2. Art und Weise, wie man spricht und schreibt 表达方式,措词 *eine Eins im mündlichen ~ haben* 口语考试得到1分(最高分); **etw zum ~ bringen** in Worte fassen 表示,表达 *seinen Dank zum ~ bringen* 表示他的感谢 3. Ergebnis eines Druckvorgangs 打印件 *einen sauberen ~ haben* 打印很清晰

aus|drü·cken <drückt aus, drückte aus, ausgedrückt> I. *tr* 1. [K] *jd drückt etw akk aus* auspressen 挤干,压出 *eine Zitrone ~* 榨柠檬汁 2. [K] *jd drückt etw akk aus* seine Gedanken in Worte fassen 表达,表明 *seine Meinung klar und deutlich ~* 明确清楚地表达他的意见 II. *refl* [K] *jd drückt sich akk irgendwie aus* seine Gedanken in Worte fassen 表达,表示 *sich unmissverständlich ~* 清楚地表明自己的看法

aus·drück·lich *adv* besonders betont 强调的,明确表示的 *~ auf etw hinweisen* 明确地指出某事

aus·ein·an·der [aus?ai'nandɐ] *adv* eines vom anderen getrennt 分开,分离,相隔 *weit ~ liegen* …(位置)离得很远, *etw ~ schreiben* 分开写…; **jd setzt sich mit jdm/etw ~** sich intensiv mit jdm/etw beschäftigen 深入研究,分析 *Mit diesem Problem müssen wir uns mal ~ setzen.* 这个问题我们得好好研究一下。

Aus·ein·an·der·set·zung [aus?ai'nandɐsetsuŋ] <-, -en> *die* Streit 争论,冲突 *eine ernste ~ mit jdm haben* 和某人展开严肃的辩论

•**Aus·fahrt** <-, -en> *die* 1. (↔*Einfahrt*) Weg für Autos aus einem Grundstück heraus 驶出口 *die ~ frei halten* 保持驶出口畅通无阻 2. (= ÖSTERR *Abfahrt*) Weg von der Autobahn weg (高速公路)出口 *Jetzt kommt die ~ Stuttgart.* 这里是去斯图加特的出口。*Ich fahre an der nächsten ~ raus.* 我从下一个出口驶出。

Aus·fall <-(e)s, -fälle> *der* 1. TECH das Versagen einer Maschine 停止运转 *der ~ des Motors* 发动机不转了 2. Verlust 掉落 *der plötzliche ~ der Haare* 头发突然脱落 3. das Nichtstattfinden 取消,不举行 *ein hoher ~ von Arbeitsstunden* 大幅取消上班时间

aus|fal·len <fällt aus, fiel aus, ausgefallen> *itr* <*sein*> 1. TECH nicht funktionieren 不运转 *Die Heizung ist ausgefallen.* 暖气停了。2. verlieren 掉落,脱落 *Mir fallen vorne alle Haare aus.* 我前面的头发都掉光了。3. nicht stattfinden 取消 *Wegen Krankheit fällt der Unterricht aus.* 因病取消上课。

•**Aus·flug** <-(e)s, -flüge> *der* kurze Reise, kleine Wanderung 远足,郊游 *einen ~ machen* 去郊游 ***Komp: Tages-*** 白天郊游

aus|fra·gen <fragt aus, fragte aus, ausgefragt> *tr* [K] *jd fragt jdn [über etw akk] aus* etw genau von jdm wissen wollen 盘问,询问 *jdn über die Nachbarn ~* 向某人详细地打听他邻居们的情况

Aus·fuhr <-, -en> *die* (≈ *Export*) der Verkauf von Waren ins Ausland 出口，输出 *zur ~ bestimmt sein* 确定要出口的 ***Komp:-bestimmungen*** 出口规定

aus|füh·ren <führt aus, führte aus, ausgeführt> *tr* **1.** [K] ***jd führt etw akk aus*** (≈ *exportieren*) Waren ins Ausland verkaufen 出口 *Autos ~* 出口汽车 **2.** erledigen, erfüllen 执行，完成，实施 *einen Auftrag ~* 完成所委托的任务 **3.** genau darstellen 解释，阐明 *ein Thema bis ins Detail ~* 对某一题目详加说明

aus·führ·lich <ausführlicher, ausführlichst-> *adj* sehr genau 详细的 *eine ~e Beschreibung* 详尽的描述，*etw ~ erklären* 详细地解释某事

Aus·füh·rung <-, -en> *die* **1.** das Erledigen/Erfüllen 执行，实行 *die genaue ~ des Plans* 一丝不苟地执行一项计划 **2.** Erklärung, Darstellung 阐述，解释 *lange ~en machen* 解释得很详尽

• **aus|fül·len** <füllt aus, füllte aus, ausgefüllt> *tr* [K] ***jd füllt etw akk aus*** eintragen, beantworten 填写，填充 *ein Formular ~* 填写一张表格

• **Aus·gang** <-(e)s, -gänge> *der* (↔ *Eingang*) Tür nach außen 出口 *den ~ suchen* 寻找出口

• **aus|ge·ben** <gibt aus, gab aus, ausgegeben> *tr* **1.** [K] ***jd gibt etw akk aus*** bezahlen 支出，花费 *viel Geld ~* 花销很大 **2.** (zum Verkauf) herausgeben 发售，出售 *Fahrkarten ~* 发售车票；**sich für etw ~** so tun, als ob man jd/etw sei 冒充，假装 *sich für einen Helden ~* 假充英雄；**einen ~** (*umg*) die Getränke für alle zahlen [口]请大家喝饮料，替大家付饮料费 *Ich gebe einen aus.* 酒水钱我来付。

• **aus|ge·hen** <geht aus, ging aus, ausgegangen> *itr* <*sein*> **1.** nicht zu Hause bleiben 外出，出门(多指消遣) *abends noch ~* 晚上仍然出门 **2.** enden 结束 *Der Film ist gut ausgegangen.* 影片的结局不错。**3.** aufhören zu leuchten 熄灭，灭掉 *Vom Wind ist die Kerze ausgegangen.* 风吹灭了蜡烛。**4.** alles aufbrauchen 用光，耗尽 *Mir ging das Geld aus.* 我花光了所有的钱。**davon ~, dass ...** annehmen, dass ... 以…为前提，从…出发 *Wir können also davon ~, dass du kommst?* 我们能认为你会来吗?

aus·ge·las·sen <ausgelassener, ausgelassenst-> *adj* fröhlich, unbeschwert 兴高采烈的 *~ feiern* 热闹地庆祝

aus·ge·nom·men **I.** *präp + akk* wenn nicht, außer 除外，除…之外 *Wir alle kamen, ihn ~.* 除了他，我们都来了。**II.** *konj* außer 除非 *Es wird ein sonniger Tag, ~ es kommt ein Gewitter.* 天气晴朗，除了有可能下一场雷阵雨。

aus·ge·rech·net ['ausgərɛçnət] *adv* genau so, wie man es nicht wünscht 偏偏，正巧 *A~ ich musste den Ausweis vergessen.* 恰巧我可能忘了带证明。*A~ ich habe meinen Fotoapparat verloren.* 偏偏是我把相机弄丢了。

• **aus·ge·schlos·sen** <-, -> *nur präd adj* **~!** unmöglich, nicht wahr 绝不可能的 *A~, das kann gar nicht stimmen!* 不可能！这不是真的！*Es ist ~, dass du noch mehr bekommst.* 毫无疑问你不能得到更多。

• **aus·ge·zeich·net** ['ausgətsaiçnət] <-, -> *adj* sehr gut, prima 杰出的，优秀的，极好的 *Es geht mir ~!* 我好极了！

Aus·gleich <-(e)s, -e> *der* Beseitigung/Entfernen eines Unterschieds/Ungleichgewichts 平衡，补偿 *Er sucht im Sport*

einen ~ für die Arbeit im Büro. 他把运动看做办公室工作的调剂。

aus|hal·ten <hält aus, hielt aus, ausgehalten> *tr* [K] ***jd hält etw akk aus*** ertragen 忍受住,経受住 *große Schmerzen ~* 忍着巨痛

Aus·hang <-(e)s, -hänge> *der* öffentliche Bekanntmachung 通告,告示 *einen ~ machen* 做一个布告

aus|hän·gen <hängt aus, hing aus, ausgehängt> *tr* [K] ***jd hängt etw akk aus*** öffentlich bekannt machen 公布、张贴 *eine Mitteilung am schwarzen Brett ~* 在黑板上贴通知

Aus·he·bung <-, -en> *die* (CH) Einberufung zur Armee 征召入伍 *Die ~ traf den Studenten unerwartet.* 出乎意料,这位大学生被征召入伍。

Aus·hil·fe <-, -n> *die* **1.** Unterstützung in einer Notlage 救急,帮忙 *um ~ bitten* 请求援助 **2.** Person, die für eine bestimmte Zeit mitarbeitet 临时工 *in einer Kneipe als ~ arbeiten* 在一家酒馆里做临时工 ***Wobi:aushelfen*** 帮忙、救助

aus|ken·nen <kennt aus, kannte aus, ausgekannt> *refl* [K] ***jd kennt sich akk [in etw dat]/[mit etw dat] aus*** Bescheid wissen, kennen 熟悉、通晓,精通 *sich gut in einer Stadt ~* 对一个城市很熟悉

• **Aus·kunft** [ˈauskʊnft] <-, -künfte> *die* **1.** Information (打听到的)信息、消息 *jdm eine ~ geben* 给某人以答复 **2.** TELKOM Stelle, an der man Telefonnummern erfragen kann 查号台 *bei der ~ anrufen* 给查号台打电话, *eine Nummer von der ~ haben* 从查号台查到一个号码

aus|la·chen <lacht aus, lachte aus, ausgelacht> *tr* [K] ***jd lacht jdn aus*** sich über jdn lustig machen 取笑,嘲笑 *den Lehrer ~* 取笑老师

aus|la·den <lädt aus, lud aus, ausgeladen> *tr* [K] ***jd lädt etw akk aus*** etw aus einem Auto/Wagen etc. herausholen 卸下 *Gepäck ~* 卸下行李

• **Aus·land** [ˈauslant] <-(e)s> *kein pl das* Gebiet, das nicht zum eigenen Staat gehört 外国 *ins ~ fahren* 出国, *aus dem ~ sein* 来自国外

• **Aus·län·der(in)** [ˈauslɛndɐ] <-s, -> *der* jd, der aus einem fremden Staat stammt 外国人 *einen ~ heiraten* 和一个外国人结婚 ***Komp:-beauftragte(r)*** 外国人事务专员, ***-feindlichkeit*** 敌视外国人,排外

• **aus·län·disch** [ˈauslɛndɪʃ] <-> *adj* zu einem fremden Staat gehörend 外国的,国外的 *~e Journalisten* 外国记者

aus|las·sen <lässt aus, ließ aus, ausgelassen> *tr* [K] ***jd lässt jdn etw akk aus*** jdn/etw übersehen, vergessen, nicht machen 忽略,遗漏 *einen Namen auf der Liste ~* 漏掉名单上的一个名字, *ein Kapitel aus dem Buch ~* 漏掉了书上的一章; **seine Laune an jdm ~** jdn seine schlechte Laune spüren lassen 对某人发脾气 *Du sollst nicht immer deine Laune an mir ~!* 你别老对我发脾气!

aus|lau·fen <läuft aus, lief aus, ausgelaufen> *itr* <*sein*> **1.** Flüssigkeit verlieren 流出 *Die Milch läuft aus, die Flasche ist wohl kaputt.* 牛奶流出来了,一定是瓶子坏了。**2.** aus dem Hafen hinausfahren 驶出港口 *Das Schiff läuft gerade aus.* 船刚刚出海。

Aus·laut <-(e)s, -e> *der* LING letzter Laut eines Wortes 尾音 *im ~ stehen* 临近尾声

aus|le·gen <legt aus, legte aus, ausgelegt> *tr* 1. [K] ***jd legt etw akk aus*** interpretieren 注释,解释 *einen Text falsch ~* 错解一篇文章 2. Geld leihen 垫付 *jdm ein paar Euro ~* 为某人垫付几欧元 3. ausbreiten 铺设 *ein Zimmer mit Teppich ~* 在房间里铺地毯

Aus·le·gung <-, -en> *die* Interpretation 注释 *Es gibt verschiedene ~en der Bibel.* 圣经有不同版本的注释。

aus|lei·hen <leiht aus, lieh aus, ausgeliehen> *tr* [K] ***jd leiht [jdm/sich dat] etw akk aus*** (≈ ***ausborgen***) etw für eine begrenzte Zeit jdm geben/von jdm haben und dann wieder zurückbekommen/zurückgeben 借出,借给 *ein Buch ~* 借一本书

auslelhen
Wenn jemand aus Deutschland, Österreich oder der Schweiz jemandem etwas ausleiht (ausborgt), erwartet er es auch wieder zurück. Bekommt er es nicht zurück, kann das die Freundschaft belasten.

• **aus|ma·chen** <macht aus, machte aus, ausgemacht> *tr* 1. [K] ***jd macht etw akk aus*** verabreden, vereinbaren 商定,议定 *einen Termin ~* 商定一个日期 2. (EL: = ÖSTERR *abdrehen* ↔ *anmachen*) den Stromfluss unterbrechen, ausschalten 关,关掉 *das Licht ~* 关灯, *das Radio ~* 关掉收音机; **Macht es Ihnen etw aus, wenn ...?** Haben Sie etw dagegen, wenn ...? 如果…,妨碍您吗? *Macht es Ihnen etw aus, wenn ich hier rauche?* 您介意我在这里抽烟吗?

Aus·maß <-es, -e> *das* Umfang 程度,范围 *ein größeres ~ annehmen als befürchtet* 范围比担心的要广

• **Aus·nah·me** ['ausna:mə] <-, -n> *die* Anderssein als die Regel 例外,特殊情况 *Das ist eine ~.* 这是个例外。**~n bestätigen die Regel.** es gibt immer Abweichungen von der Regel 例外证明规则的存在;有规则就有例外。*Heute ist er mal pünktlich gekommen. ~n bestätigen die Regel.* 今天他准时到来,真是个例外。**mit ~ von** außer, bis auf 除了 *Mit ~ von Thomas fahren alle mit.* 除了托马斯大家都去了。***Komp:-fall*** 例外情况, ***-zustand*** 紧急状态

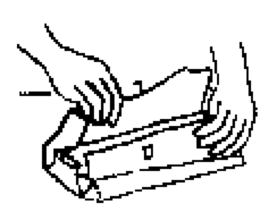
aus·nahms·wei·se *adv* nur in diesem einen Fall 作为例外 *~ länger arbeiten* 破例延长工作时间

aus|nut·zen <nutzt aus, nutzte aus, ausgenutzt> *tr* [K] ***jd nutzt jdn/etw akk aus*** aus jdm/etw seinen Vorteil ziehen (充分)利用 *das schöne Wetter ~* 利用好天气, *den Freund ~* 利用朋友

aus|nüt·zen <nützt aus, nützte aus, ausgenützt> *tr* (SD, ÖSTERR, CH) *s.* ausnutzen 参见 ausnutzen

• **aus|pa·cken** <packt aus, packte aus, ausgepackt> I. *tr* [K] ***jd packt etw akk aus*** (↔ ***einpacken***) aus der Verpackung herausnehmen 打开,解开 *das Geschenk ~* 打开礼物 II. *itr* (*umg*) Neuigkeiten/Geheimnisse verraten [口]泄露,兜底说出 *bei einem Verhör ~* 审讯时说出某事

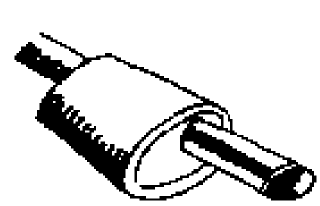
I.



auspacken

aus|pro·bie·ren <probiert aus, probierte aus, ausprobiert> *tr* [K] ***jd probiert etw akk aus*** testen 尝试 *ein Kuchenrezept ~* 试着按菜谱做菜

Aus·puff <-(e)s, -e> *der* KFZ Teil zum Ausstoß von Abgasen 排气管 *den ~ reparieren* 修理排气管 ***Komp:-rohr*** 排气管, ***-topf*** 消声器



Auspuff

• **aus|rech·nen** <rechnet aus, rechnete aus, ausgerechnet> *tr* [K] ***jd rechnet etw akk aus*** durch Rechnen herausfinden 算出,计算出 *einen Geldbetrag ~* 算清一笔款项

Aus·re·de <-, -n> *die* nicht wirklicher Grund, Entschuldigung 借口,遁词 *eine ~ suchen* 找一个托词

• **aus|rei·chen** <reicht aus, reichte aus, ausgereicht> *itr*

genug sein 够，足够 *Das Essen reicht für alle aus*. 饭足够大家吃了。

• **aus|rei·chend** <-, -> *adj* （↔ *unzureichend*） genug 充足的，足够的 *eine ~e Portion Essen* 一份足量的饭菜，*~e Kenntnisse* 丰富的知识

Aus·rei·se <-, -n> *die* das Verlassen eines Staates 出国旅行 *bei der ~ einen Ausweis brauchen* 出国需要证明 ***Komp:-antrag*** 出境申请，***-genehmigung*** 出境许可，***-verbot*** 禁止出境

aus·rei·sen <reist aus, reiste aus, ausgereist> *itr* <*sein*> einen Staat verlassen, über die Grenze gehen 出国，出境 *aus Deutschland ~* 离开德国

aus|rich·ten <richtet aus, richtete aus, ausgerichtet> *tr* 1. [K] ***jd richtet [jdm] etw akk aus*** Gruß/Nachricht weitergeben/übermitteln 传达，转告 *jdm die besten Wünsche zum Geburtstag ~* 向某人转达（我）对他生日最美好的祝愿 2. [K] ***jd richtet etw akk aus*** etw vorbereiten und durchführen 举办，主办 *eine Hochzeit ~* 筹办婚礼

Aus·ruf <-(e)s, -e> *der* plötzlicher Schrei （突然发出的）叫声，惊呼 *ein erschrockener ~* 惊慌呼喊

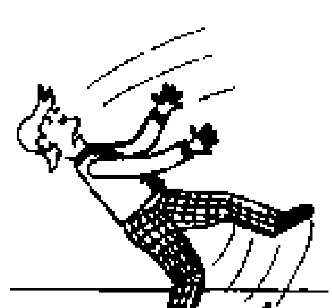
aus|ru·fen <ruft aus, rief aus, ausgerufen> *tr* 1. [K] ***jd ruft etw akk aus*** öffentlich bekannt machen 宣告，宣布 *die Republik ~* 宣布成立共和国 2. sich plötzlich laut äußern 突然大叫 *Plötzlich rief sie aus: ‚Ich hab's!'* 突然间她大喊："我想到了！"

Aus·ru·fe·zei·chen <-s, -> *das* LING Satzzeichen zur Markierung von Ausrufen 惊叹号 *‚!' ist ein ~.* "！"是惊叹号。*ein ~ setzen* 使用一个惊叹号

Aus·ru·fungs·zei·chen <-s, -> *das* (CH) *s.* Ausrufezeichen 参见 Ausrufezeichen

• **aus|ru·hen** <ruht aus, ruhte aus, ausgeruht> *refl* [K] ***jd ruht sich akk aus*** sich erholen 使休息 *sich von der Arbeit ~* 工作后休息

aus|rut·schen <rutscht aus, rutschte aus, ausgerutscht> *itr* <*sein*> hinfallen, weil es glatt ist 滑倒 *auf dem Eis ~* 在冰上滑倒



ausrutschen

Aus·sa·ge <-, -n> *die* mündliche Äußerung, Feststellung 陈述，供述 *eine ~ machen* 做陈述 ***Komp:-satz*** 陈述句，***Zeugen-*** 证词

aus|sa·gen <sagt aus, sagte aus, ausgesagt> *tr* [K] ***jd sagt etw akk [gegen jdn] aus*** berichten, feststellen 陈述，说出 *vor Gericht als Zeuge ~* 在法庭上作为证人进行陈述

• **aus|schal·ten** <schaltet aus, schaltete aus, ausgeschaltet> *tr* [K] ***jd schaltet etw akk aus*** （↔ *anschalten, einschalten*） ein Gerät ausmachen, den Stromkreis unterbrechen 切断电源，关 *das Licht ~* 熄灯

Aus·schank ['ausʃaŋk] <-s> *kein pl der* Ausgabe von Getränken （酒类）饮料零售 *~ von alkoholischen Getränken* 含酒精饮料的零售

aus|schei·den <scheidet aus, schied aus, ausgeschieden> *itr* <*sein*> nicht mehr mitmachen/teilnehmen 退出，离职 *aus dem Berufsleben ~* 退出职业生涯

aus|schimp·fen <schimpft aus, schimpfte aus, ausgeschimpft> *tr* [K] ***jd schimpft jdn [wegen etw gen] aus*** jdn als Strafe laut tadeln 痛骂 *die Kinder ~* 厉声责骂孩子

aus|schla·fen <schläft aus, schlief aus, ausgeschlafen> *itr*

so lange schlafen, bis man richtig erholt ist 睡足,睡够 *am Wochenende endlich ~ können* 周末可以睡个饱

aus·schlag·ge·bend <ausschlaggebender, ausschlaggebendst-> *adj* entscheidend 决定性的 *von ~er Bedeutung sein* 具有决定性意义

• **aus|schlie·ßen** <schließt aus, schloss aus, ausgeschlossen> *tr* 1. [K] ***jd schließt etw akk aus*** nicht für möglich halten 使不可能,排除 *einen Fehler ~* 排除错误 2. [K] ***jd schließt jdn/etw akk aus*** nicht mitmachen lassen 开除 *den Sportler vom Wettkampf ~* 将该运动员开除出比赛

aus·schließ·lich ['ausʃliːslɪç] <-, -> *adj* einzig, ohne Einschränkung 专一的,独有的 *das ~e Recht an etw besitzen* 享有独有的权力

Aus·schnitt <-(e)s, -e> *der* Teil von einem Ganzen 片段,一小部分 *nur einen ~ von dem Film gesehen haben* 只看过影片的片段; **einen tiefen ~ haben** ein Kleid/eine Bluse anhaben, in das/die man tief hineinsehen kann 穿低领口的服装 *Sie hatte einen tiefen ~.* 她的衣服领口开得很低。

Aus·schluss <-es, -schlüsse> *der* Verbot, an etw teilzunehmen/von etw zu wissen 开除,把…除外 *~ aus der Partei* 开除出党, *unter ~ der Öffentlichkeit* 在不公开的情况下

Aus·schrei·tung <-, -en> *die* Anwendung von Gewalt 不法行为,暴力行为 *Während der Demonstration ist mit ~en zu rechnen.* 预计游行中可能会发生骚乱。

Aus·schuss <-es, -schüsse> *der* öffentliche Kommission 委员会 *in einem ~ mitarbeiten* 在一个委员会任职

• **aus|se·hen** < sieht aus, sah aus, ausgesehen > *itr* ein bestimmtes Äußeres haben 外表看起来 *gut/schlecht ~* 相貌良好/相貌丑陋, *wie der Vater ~* 相貌酷似父亲; **Es sieht so aus, als ob ...** es ist sehr wahrscheinlich, dass ... 看起来好像… *Es sieht so aus, als ob das Wetter wieder schön wird.* 看起来天气会转好。

• **au·ßen** ['ausn] *adv* (↔ *innen*) die äußere Seite, Straßenseite 外边,外面 *die Tür nach ~ öffnen* 门朝外开, *ein Gebäude nur von ~ betrachten* 仅仅从外部观察一幢大楼

• **au·ßer** ['ausɐ] I. *präp + dat* mit Ausnahme von, ohne 除…外 *alle ~ mir* 除了我之外的所有人; **~ Betrieb** so, dass es nicht funktioniert ausgeschaltet 停止运转 *Der Aufzug ist ~ Betrieb.* 电梯停运了。**~ sich sein** etw ganz besonders stark fühlen (情绪)失控,失去自制 *~ sich sein vor Freude* 高兴得不能自已 II. *konj* es sei denn, (dass) ... 除非 *Wir können uns heute nicht treffen, ~ du kommst zu mir.* 我们今天可能没法碰面了,除非你来找我。

• **au·ßer·dem** ['ausɐdeːm] *adv* darüber hinaus, auch 另外 *Sie kann singen und ~ noch malen.* 她会唱歌,另外还会画画。

• **au·ßer·halb** *präp + gen* nicht in/an einem bestimmten Zeitraum/Ort 在…之外 *~ der Geschäftsstunden* 营业时间外, *~ des Gartens spielen* 在花园外玩耍; **~ wohnen** nicht in der Stadt, sondern auf dem Land wohnen 住在郊区 *Ich wohne ~.* 我住在郊外。

äu·ßern ['ɔysɐn] < äußert, äußerte, geäußert> I. *tr* [K] ***jd äußert etw akk*** etw ausdrücken, sagen 表达出,表露出 *seine Wünsche ~* 表明他的愿望 II. *refl* [K] ***jd äußert sich akk*** [*zu etw dat*] eine Bemerkung machen 表态 *Ich will mich dazu nicht ~.* 对此我不想表态。**Wobi:Äußerung** 表现

• **Aus·sicht** <-, -en> *die* 1. weite/gute Sicht 远眺 *von hier oben eine schöne ~ haben* 从这上面远眺出去景色很美丽 2. Chance 前景,机遇 *gute berufliche ~en* 就业前景良好

aus·sichts·los <aussichtsloser, aussichtslosest-> *adj* (↔ *aussichtsreich*) ohne Hoffnung, hoffnungslos 毫无指望的,绝望的 *ein ~er Versuch* 无望的尝试, *eine ~e Lage* 绝望的境地

aus|sie·deln <siedelt aus, siedelte aus, ausgesiedelt> *tr* <*sein*> [K] ***jd siedelt jdn aus*** aus einem Wohngebiet/Land etc. in ein anderes schicken 使移居 *die Dorfbewohner ~* 使村民移居他乡 ***Wobl: Aussiedler(in)*** 移居者,移民, ***Aussiedlung*** 移居

aus|span·nen <spannt aus, spannte aus, ausgespannt> *itr* sich erholen, entspannen 放松,休息 *in der Sauna ~* 通过洗桑拿放松

Aus·spra·che <-, -n> *die* LING Art und Weise, wie man Laute produziert 发音,语音 *eine korrekte ~ haben* 发音准确

• **aus|spre·chen** <spricht aus, sprach aus, ausgesprochen> I. *tr* 1. [K] ***jd spricht etw akk aus*** (offen) sagen 表达,说出 *einen Verdacht ~* 表示怀疑, *Dank ~* 表示感谢 2. LING [K] ***jd spricht etw akk [irgendwie] aus*** Laute produzieren 发音 *ein Wort richtig ~* 准确地读出单词 II. *itr* zu Ende sprechen 把话说完 *Lass mich doch mal ~!* 你让我把话说完! III. *refl* [K] ***jd spricht sich akk für etw akk aus*** dafür sein 表示赞成;支持 *sich für den Vorschlag ~* 对建议表示支持

Aus·stat·tung <-, -en> *die* äußere Gestaltung, Einrichtung 外部装潢,陈设 *Das Hotel hatte eine gute ~.* 这家宾馆的装潢很精美。

• **aus|stei·gen** <steigt aus, stieg aus, ausgestiegen> *itr* <*sein*> (↔ *einsteigen*) ein Verkehrsmittel verlassen 下车,下船 *aus dem Bus ~* 下公共汽车

• **aus|stel·len** <stellt aus, stellte aus, ausgestellt> *tr* 1. [K] ***jd stellt etw akk aus*** öffentlich zeigen 公开展览,陈列,展出 *Gemälde in einer Galerie ~* 在画廊里展出绘画作品 2. schreiben 开,填发 *ein Rezept/eine Rechnung/einen Pass ~* 开处方/签账单/签发护照

• **Aus·stel·lung** <-, -en> *die* 1. öffentliche Sammlung von Kunstobjekten, z.B. Bildern 展览 *die ~ eröffnen* 展会开幕 2. Fertigstellen eines amtlichen Dokuments (官方文件的)签发 *die ~ des Reisepasses* 签发旅游护照

• **aus|su·chen** <sucht aus, suchte aus, ausgesucht> *tr* [K] ***jd sucht etw akk aus*** zwischen verschiedenen Möglichkeiten wählen 选择,挑选 *ein Buch ~* 挑一本书

Aus·tausch <-(e)s> *kein pl der* gegenseitiges Mitteilen/Besuchen 交换,交流 *~ von Ideen* 意见交换 ***Komp: Schüler-*** 交换中小学留学生, ***Studenten*** 大学生交换

aus|tau·schen <tauscht aus, tauschte aus, ausgetauscht> I. *tr* 1. [K] ***jd tauscht etw akk [gegen etw akk] aus*** ersetzen 替换 *Batterien ~* 换电池 2. [K] ***jd tauscht etw akk aus*** sich gegenseitig etw mitteilen 交流 *Gedanken ~* 交流思想 II. *refl* [K] ***jd tauscht sich akk mit jdm [über etw akk] aus*** sich unterhalten, sich etw mitteilen 交谈,谈话,交换意见 *Wir tauschen uns regelmäßig über die Neuigkeiten aus.* 我们定期聊聊新事物。

aus|tei·len <teilt aus, teilte aus, ausgeteilt> *tr* [K] ***jd teilt etw akk aus*** mehreren Personen etw geben 分发,分配 *Essen*

～ 布卖, *Spielkarten* ～ 发牌, *Schläge* ～ 殴打

aus|tra·gen <trägt aus, trug aus, ausgetragen> *tr* 1. [K] ***jd trägt etw akk aus*** verteilen 把…送到用户家 *Briefe* ～ 分送信件 2. durchführen, machen 组织,举办 *einen Wettkampf* ～ 举行比赛

aus|tre·ten <tritt aus, trat aus, ausgetreten> *itr* <*sein*> 1. eine Vereinigung/Organisation verlassen 退出 ***aus der*** *Kirche* ～ 退出教会 2. (*umg*) zur Toilette gehen [口]上厕所 *Ich muss mal* ～. 我得去上厕所。

Aus·tritt <-(e)s, -e> *der* (↔ *Eintritt*) das Verlassen einer Organisation oder Vereinigung 退出 *der* ～ *aus der Partei* 退出政党

Aus·ver·kauf <-(e)s, -verkäufe> *der* Verkauf zu besonders günstigen Preisen, um die Lager zu leeren 大拍卖,大减价 *der* ～ *von Schuhen* 清仓甩卖鞋子

Aus·wahl <-> *kein pl die* Vielfalt von Möglichkeiten, für die man sich entscheiden kann 选择,挑选 *zur* ～ *stehen* 面临抉择

aus|wäh·len <wählt aus, wählte aus, ausgewählt> *tr* [K] ***jd wählt*** [***aus etw dat***] ***etw akk aus*** sich zwischen verschieden Dingen für etw Bestimmtes entscheiden 挑选 *einen Film* ～ 选电影

aus|wan·dern <wandert aus, wanderte aus, ausgewandert> *itr* <*sein*> (≈ *emigrieren*) die Heimat verlassen, um in einem anderen Land zu leben 移居国外 *aus Deutschland* ～ 移居出德国 ***Wobi:Auswanderer*** 移民, ***-wand(r)erin*** 女移民

aus·wär·tig ['ausvɛrtɪç] <-, -> *adj* nicht im gleichen Ort lebend 外来的,外地的 *die* ～*en Schüler* 外来的学生; **das A～e Amt** Behörde, die für die Beziehungen zum Ausland verantwortlich ist 外交部 *der Leiter des A* ～*en Amtes* 外交部负责人

aus·wärts ['ausvɛrts] *adv* nicht am Wohnort, nicht zu Hause 在外面 ～ *essen* 在外就餐

aus|wa·schen <wäscht aus, wusch aus, ausgewaschen> *tr* [K] ***jd wäscht etw akk aus*** mit Wasser Schmutz entfernen 洗去,洗净 *den Fleck* ～ 洗掉污斑

aus|wech·seln <wechselt aus, wechselte aus, ausgewechselt> *tr* [K] ***jd wechselt jdn/etw akk aus*** etw gegen etw anderes austauschen 撤换,替换 *die Batterien* ～ 更换电池

Aus·weg <-(e)s, -e> *der* einzige noch mögliche Lösung aus einer kritischen Situation 出路,解救办法 *einen* ～ *finden* 找到出路; **keinen ～ mehr wissen** ratlos sein, keine Lösung wissen 绝望,毫无办法,走投无路 *Ich weiß keinen* ～ *mehr aus dieser Situation.* 这种情况下我真的是走投无路了。

aus·weg·los <-, -> *adj* ohne Hoffnung auf eine Lösung 无出路的,绝望的 *eine* ～*e Situation* 走投无路的境地

aus|wei·chen <weicht aus, wich aus, ausgewichen> *itr* <*sein*> jdm/etw aus dem Weg gehen 让路,让道,闪开 *dem Auto* ～ 给汽车让道; **jdm ～** versuchen, jdm möglichst nicht zu begegnen 回避,躲避 *Nach unserem Streit wich er mir aus.* 争吵之后他总是避开我。

• **Aus·weis** ['ausvais] <-es, -e> *der* Dokument, mit dem man seine Identität/Mitgliedschaft etc. belegt 证件,证明 *den* ～ *zeigen* 出示证件 ***Komp:Mitglieder-*** 会员证, ***Personal-*** 身份证, ***Studenten-*** 学生证



Ausweis

aus|wei·sen <weist aus, wies aus, ausgewiesen> I. *tr* [K] *jd*

weist jdn [*aus etw dat*] *aus* jdm den Aufenthalt in einem Land verbieten 驱逐(出境) *Asylbewerber* ~ 把申请避难者驱逐出境 II. *refl* [K] *jd weist sich akk aus* den Personalausweis Reisepass vorzeigen (用证件)表明,证明 *sich an der Grenze* ~ 在边境出示证件

Aus·wei·sung <-, -en> *die* Verbot, sich in einem Staat aufzuhalten 驱逐出境 *die* ~ *aus der Bundesrepublik* 驱逐出德国

aus·wen·dig <-, -> *adj* so, dass man etw im Kopf hat 凭记忆的,熟记的 *die Vokabeln* ~ *können* 记住单词, *ein Gedicht* ~ *lernen* 背一首诗歌

aus|wer·ten <wertet aus, wertete aus, ausgewertet> *tr* [K] *jd wertet etw akk aus* untersuchen, analysieren, um es zu nutzen (分析)利用,运用 *Daten* ~ 分析运用数据

Aus·wer·tung <-, -en> *die* die Untersuchung von etw auf nützliche Erkenntnisse hin (分析)运用,利用 *die* ~ *der Interviews* 分析评价一篇采访稿

aus|wir·ken <wirkt aus, wirkte aus, ausgewirkt> *refl* [K] *etw wirkt sich akk* [*auf etw akk*] *aus* Folgen haben 产生效果,发生作用(或影响) *Der Stress wirkt sich negativ auf sein Privatleben aus.* 压力对他的私生活造成了不利的影响。 ***Wobi: Auswirkung*** 作用;后果

aus|zah·len <zahlt aus, zahlte aus, ausgezahlt> *tr* [K] *jd zahlt jdm etw akk aus* jdm für seine Arbeit Geld geben 付出,支付,付给(一定数量的租金) *den Lohn* ~ 支付工资 ***Wobi: Auszahlung*** 支付现款

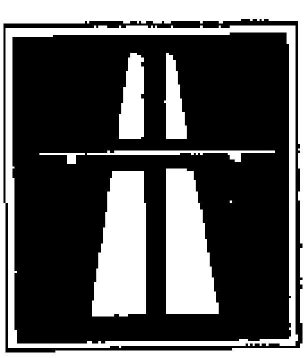
aus|zäh·len <zählt aus, zählte aus, ausgezählt> *tr* [K] *jd zählt etw akk aus* die genaue Anzahl von etw feststellen 点清…的数字,数清 *nach der Wahl die Stimmen* ~ 选举过后清点选票

Aus·zeich·nung <-, -en> *die* 1. Beschriftung von Produkten mit einem Preis 标价 *die* ~ *von Obst und Gemüse* 水果及蔬菜的标价 2. Ehrung wegen besonderer Leistungen 称颂,表扬,表彰,授奖,嘉奖 *eine* ~ *erhalten* 得到奖赏

•**aus|zie·hen** <zieht aus, zog aus, ausgezogen> I. *tr* [K] *jd zieht etw akk aus* Kleidung ablegen 脱下,脱去(衣物) *die Schuhe* ~ 脱鞋 II. *refl* [K] *jd zieht sich akk aus* sich entkleiden 给…脱衣服 *sich vor dem Duschen* ~ 洗浴前脱去衣服 III. *itr* <*sein*> die Wohnung/das Haus wechseln 搬出,迁出 *Er ist gestern ausgezogen.* 他昨天搬走了。

•**Aus·zu·bil·den·de(r)** <-n, -n> *der/die* (≈ *Azubi*, *Lehrling*) jd, der gerade einen Beruf lernt 接受培训者,培训班(或进修班)学员 ~ *in einer Bank sein* 在一家银行接受培训

Aus·zug <-(e)s, -züge> *der* 1. ausgewählte Stelle aus einem Buch/einem Artikel etc. 摘录,选录,节录 *der* ~ *aus einem Bericht* 报道中的节录 2. Aufstellung aller Ein- und Auszahlungen für ein Konto 结单,凭据 *einen* ~ *von der Bank holen* 从银行取结单 ***Komp:Konto-*** 户头结单



Autobahn

•**Au·to** ['auto] <-s, -s> *das* Kraftfahrzeug, Automobil 汽车 ~ *fahren* 开车 ***Komp:-abgase*** 汽车尾气, ***-atlas*** 公路地图

•**Au·to·bahn** <-, -en> *die* Schnellstraße mit zwei oder mehr Spuren in jede Richtung, die durch einen Streifen voneinander getrennt sind 高速公路 *die Nord-Süd-*~ 南北高速路 ***Komp:-ausfahrt*** 高速公路出口, ***-dreieck*** 高速公路立交桥, ***-gebühr*** 高速公路养路费, ***-kreuz*** 高速公路立交桥

Au·to·bi·o·gra·fie [autobiogra'fi:] <-, -n> *die* Bericht über das eigene Leben 自传 *gern ~n lesen* 喜欢读自传

Au·to·fah·rer(in) <-s, -> *der* Fahrer eines Kraftfahrzeuges (会)开汽车的人,汽车驾驶员,汽车司机 *ein aufmerksamer ~* 一个专心的驾驶员

• **Au·to·mat** [auto'ma:t] <-en, -en> *der* Gerät, das selbstständig arbeitet 自动贩售机 *Fahrkarten am ~en kaufen* 在自动售票机上买票 ***Komp:Fahrkarten-*** 自动售票机, ***Spiel-*** 游戏自动器

Au·to·ma·tik [auto'ma:tık] <-, -en> *die* selbstständige mechanische Regelung/Steuerung von etw 自动控制装置 *eine komplizierte ~* 一套复杂的自动化设备 ***Komp:-schaltung*** 自动化装置

• **au·to·ma·tisch** [auto'ma:tıʃ] <-, -> *adj* so, dass es sich selbstständig regelt und steuert 自动的,自动控制的 *Die Tür schließt sich ~* 门自动关上了。

au·to·nom [auto'no:m] <autonomer, autonomst-> *adj* relativ unabhängig und durch eigene Gesetze bestimmt 自主的,自治的,独立的,自律的 *eine ~e Region* 一个自治的地区

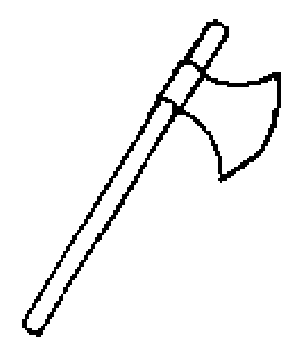
Au·to·no·mie [autono'mi:] <-, -n> *die* POL Selbstverwaltung von Regionen/Ländern/Gemeinden 自治(权),自主,独立,自律性 *die rechtliche ~* 法律上的独立性

• **Au·tor(in)** ['auto:ʁ] <-s, -en> *der* jd, der Bücher schreibt 作者,诗人 *Mein Lieblings~ ist Goethe.* 我最喜欢的作家是歌德。

au·to·ri·tär [autori'tɛ:ʁ] <autoritärer, autoritärst-> *adj* (↔ *antiautoritär*) streng 暴力的,独裁的 *~e Erziehung* 独裁式教育

Au·to·ri·tät [autori'tɛ:t] <-, -en> *die* **1.** Person mit großem Einfluss und allgemein anerkanntem Wissen 权威,专家 *Dieser Professor ist eine ~.* 这位教授是权威人士。**2.** Durchsetzungskraft 威望,威信,权威 *Er besitzt eine große ~.* 他享有很高的威望。

Axt ['akst] <-, Äxte> *die* scharfes Gerät zum Fällen von Bäumen (长柄)斧头 *mit der ~ arbeiten* 用斧头劳作



Axt

A·zu·bi [a'tsu:bi/'a:tsubi] <-s, -s> *der* Abkürzung für „Auszubildende(r)" 培训生,学徒 *Unser ~ hat gerade Urlaub.* 我们的徒工休假去了。*siehe* Auszubildende(r) 参见 Auszubildende(r)

B

B, b [be:] <-, -> *das* der 2. Buchstabe des Alphabets 字母表中的第2个字母 *Das Wort ‚Buch' beginnt mit dem Buchstaben* ~. 单词"Buch"以"B"开头。

•**Ba·by** ['be:bi] <-s, -s> *das* (= CH *Bébé*) neugeborenes Kind 婴孩,婴儿 *Wie alt ist denn dein ~?* 你的宝宝多大啦?

Ba·by·sit·ter(in) ['be:bizɪtɐ] <-s, -> *der* meist ein Mädchen, das gegen Bezahlung auf ein Baby aufpasst (受雇)临时照看婴儿的人 *Die ~in passte abends auf das Kind auf.* 临时保姆每晚照看这个孩子。

Bach [bax] <-(e)s, Bäche> *der* kleiner Fluss 小溪,溪流 *Der ~ fließt in den See.* 溪流注入湖泊。



Backe

Ba·cke ['bakə] <-, -n> *die* (≈ *Wange*) Gesichtsteil links und rechts von der Nase 腮,面颊,脸蛋 *Ihre ~n leuchten rot.* 她双颊通红。

•**ba·cken** ['bakn] <bäckt/backt, backte, gebacken> I. *tr* K *jd backt etw akk* etw aus Teig in einem Ofen herstellen 烤,烘,焙 *einen Kuchen ~* 烘烤糕饼 II. *itr* etw aus Teig in einem Ofen herstellen (地区)焙干,烘干 *Der Kuchen muss noch 30 Minuten ~.* 蛋糕还须烘烤30分钟。

Bä·cker(in) ['bɛkɐ] <-s, -> *der* jd, der Backwaren herstellt 烘烤工人,面包师 *Der ~ bäckt das Brot.* 面包师烤面包。

•**Bä·cke·rei** [bɛkə'rai] <-, -en> *die* Laden, in dem Backwaren verkauft werden 面包房,糕点工场 *Sie kaufte ihr Brot in der ~.* 她在面包房买面包。

Back·o·fen ['bako:fn] <-s, -öfen> *der* Teil des Herdes, in dem gebacken wird 烘炉,烤炉 *Sie schob den Kuchen in den ~.* 她将糕点推入烤炉。

•**Bad** [ba:t] <-(e)s, Bäder> *das* (≈ *Badezimmer*) Raum, in dem man sich wäscht 浴室,洗澡间,澡堂 *Das ~ hat eine Badewanne und ein Waschbecken.* 浴室里有一个浴缸和一个洗手池。*ein Zimmer mit ~ reservieren* 预订一间带浴室的房间; **ein ~ nehmen** in die Badewanne gehen 沐浴 *Heute nehme ich mal ein heißes ~.* 今天我洗了个热水澡。

Ba·de·an·zug <-(e)s, -anzüge> *der* einteiliges Kleidungsstück, das Frauen zum Baden tragen 游泳衣 *einen ~ tragen* 穿着泳衣, *einen ~ anziehen* 穿上游泳衣

Ba·de·ho·se <-, -n> *die* Hose, die Männer zum Baden tragen 游泳裤 *eine ~ tragen* 穿着泳裤

Ba·de·man·tel <-s, -mäntel> *der* Kleidungsstück, das man morgens nach dem Aufstehen oder nach dem Baden trägt 浴衣,浴袍 *Morgens zieht sie ihren ~ an.* 早晨她穿上浴衣。

•**ba·den** ['ba:dn] <badet, badete, gebadet> I. *tr* K *jd badet jdn* sauber machen 给…洗澡 *Die Mutter badet ihr Baby.* 母亲给她的小孩洗澡。II. *itr* 1. schwimmen 游泳 *Sie haben im Mittelmeer gebadet.* 他们在地中海游泳。2. ein Bad in der Badewanne nehmen 洗澡,盆浴 *einmal die Woche ~* 每周洗一次澡; **~ gehen** (*umg*) verwendet, um auszudrücken, dass etw erfolglos ist [口](某事)告吹,落空,黄了 *Mit seiner chaotischen Arbeitsweise geht er ~* 他那无章法的工作方式告吹了。

•**Ba·de·wan·ne** <-, -n> *die* Einrichtung im Badezimmer, in

der man den ganzen Körper wäscht 浴缸,澡盆 *Wasser in die ~ einlaufen lassen* 让水流入浴缸;放洗澡水

Ba·de·zim·mer <-s, -> *siehe* Bad 参见 Bad

Bag·ger ['bagɐ] <-s, -> *der* Maschine, die große Erdmassen bewegen kann 挖土机,挖泥船 *Der ~ hebt ein großes Loch auf der Baustelle aus.* 挖土机在建筑工地挖出一个大洞。

• **Bahn** ['ba:n] <-, -en> *die* (≈ *Eisenbahn*) Verkehrsmittel auf Schienen 火车铁路,有轨电车 *Die ~ fährt jede Stunde.* 火车每小时发车。*bei der ~ arbeiten* 在火车站工作, *jdn zur ~ bringen* 送某人去火车站, *mit der ~ fahren* 乘火车 **Komp:** *-gleis* 路轨, *-steig* 站台, *-verbindung* 转火车, *Eisen-* 铁轨, *Straßen-* 有轨电车, *U-* 地铁

Bahn·Card <-, -s> *die* Ausweis für verbilligte Fahrkarten bei der Deutschen Bahn (火车)车票优惠卡 *Mit der ~ bezahlt man nur den halben Preis.* 持车票优惠卡可买半价票。

Bahn·fahrt <-, -en> *die* Fortbewegung in einem Zug 乘火车(旅行) *Die ~ nach München war schön.* 去慕尼黑的旅程很美。

• **Bahn·hof** <-(e)s, -höfe> *der* Ort, an dem Züge halten 火车站 *am vom ~ abholen* 到火车站接某人; **nur ~ verstehen** nichts verstehen (一点也)听不懂 *Wenn mir der Lehrer etw erklärt, verstehe ich immer nur ~.* 老师向我解惑时,我一点儿也听不懂。**Komp:** *-shalle* (火)车站大厅, *Haupt-* 火车总站

• **Bahn·steig** <-(e)s, -e> *der* (= CH *Perron*) Ort, an dem man in den Zug ein- und aussteigt 站台,月台 *am ~ stehen* 站在月台上

Bah·re ['ba:rə] <-, -n> *die* Gerat, das zum Tragen von kranken oder toten Menschen benutzt wird 尸架,棺架,担架 *den Patienten auf der ~ tragen* 用担架抬着病人

• **bald** [balt] *adv* 1. in naher Zukunft 不久,很快就 *Ich brauche das Geld möglichst ~.* 我尽快需要这笔钱。*Bis ~!* 再见! 2. fast 几乎,差点儿,险些 *Der Zug hat ~ 30 Minuten Verspätung.* 火车晚点了将近30分钟。

Bal·ken ['balkn] <-s, -> *der* langes, starkes Stück Holz 梁 *ein Dach mit ~ abstützen* 用横梁支撑着屋顶

Bal·kon [bal'kɔŋ/bal'ko:n] <-s, -s/-e> *der* Außenvorbau an einem Haus 阳台 *auf dem ~ sitzen* 坐在晒台上

• **Ball** [bal] <-(e)s, Bälle> *der* 1. rundes Spielzeug aus Plastik oder Leder, mit Luft gefüllt 球 *~ spielen* 打球,踢球; **am ~ bleiben** eine Sache konsequent verfolgen 不中断,一股劲地干下去;(努力)继续进行下去,积极做下去 *Er blieb am ~, um den Auftrag zu bekommen.* 为了得到这项任务,他一直努力干了下去。2. festliche Tanzveranstaltung (跳)舞会 *auf einen ~ gehen* 去参加舞会 **Komp:** *-spiel* 打球,球赛, *Fuß-* 足球, *Hand-* 手球, *Tennis-* 网球

Bal·lett [ba'lɛt] <-(e)s, -e> *das* Tanzvorführung 芭蕾舞(剧) *ein ~ zur Musik von Tschaikovskij* 柴可夫斯基音乐的芭蕾舞剧

Bal·lon [ba'lɔŋ/ba'lo:n] <-s, -s/-e> *der* Gummiblase, die mit Luft oder Gas gefüllt wird 气球 *einen ~ steigen lassen* 使气球升空(放气球上去) **Komp:** *Luft-* 气球

Ba·na·ne [ba'na:nə] <-, -n> *die* essbare längliche Frucht mit gelber Schale 香蕉 *Affen essen gern ~n.* 猴子爱吃香蕉。**Komp:** *-nschale* 香蕉皮

Ba·nau·se [ba'nauzə] <-n, -n> *der* Mensch, der sich nicht für Kultur interessiert 不懂艺术的人,庸俗的人 *Er ist ein ~, der Musik nicht zu schätzen weiß.* 他是个不懂得欣赏音乐的俗人。**Komp:Kunst-** 不懂艺术的庸人

Band[1] [bant] <-(e)s, Bänder> *das* langer Streifen, meist aus Stoff 带,带子 *Ihr Kleid war mit roten Bändern verziert.* 她的连衣裙饰有红色飘带。**am laufenden ~** verwendet, um auszudrücken, dass etw immer wieder passiert 不间断地,不断地 *Das passiert mir am laufenden ~.* 我接二连三发生了好多事。***Komp:-nudeln*** 宽面条, ***Fließ-*** 流水线, ***Maß-***计量带, ***Ton-*** 录音带

Band[2] [bant] <-(e)s, Bände> *der* Buch, meist Teil einer Ausgabe mit mehreren Bänden 卷、本、册 *Goethes gesammelte Werke in zwölf Bänden* 十二卷本的歌德全集; **Bände sprechen** sehr viel aussagen 意味深长,很有说服力 *Ihr Blick sprach Bände.* 她的目光意味深长。

Band[3] [bɛnt] <-, -s> *die* Gruppe von Musikern (尤指演奏跳舞音乐或爵士乐的)乐队 *Heute Abend spielen zwei ~s.* 今晚有两支乐队演出。

band [bant] *prät von* binden binden 的过去时形式

bang(e) ['baŋ(ə)] <banger/bänger, bangst-/bängst-> *adj* ängstlich 害怕的,担忧的,恐惧不安的,担心的 *jdn ~e machen* 使某人惊慌不安, *eine ~e Ahnung* 令人不安的预感

•**Bank**[1] [baŋk] <-, Bänke> *die* Sitzplatz im Freien 长凳,长椅 *Auf der ~ im Park saßen alte Leute.* 公园的长椅上坐着一些老人。**etw auf die lange ~ schieben** etw Notwendiges lange nicht machen 拖延某事,搁置某事 *Er schob die Entscheidung auf die lange ~.* 他迟迟不做决定。***Komp:Park-*** 公园长椅

•**Bank**[2] [baŋk] <-, -en> *die* Geldinstitut 银行 *Geld auf die/zur ~ bringen* 将钱存入银行 ***Komp:-überweisung*** 银行汇款

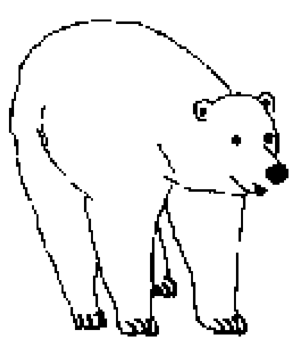
Bank·au·to·mat <-en, -en> *der* (≈ *Bankomat, Geldautomat*) Automat, an dem man Geld abheben kann 自动取款机 *Mit der EC-Karte bekommt man an jedem ~en Geld.* 持EC卡,可以在任一自动取款机取钱。

Bank·kauf·mann, -kauf·frau <-(e)s, -kaufmänner> *pl auch: Bankkaufleute der* Angestellter in einer Bank 银行职员 *~ sein* 是银行职员

Bank·ver·bin·dung <-, -en> *siehe* Konto 参见 Konto

•**Bar** [baːɐ] <-, -s> *die* 1. Nachtlokal 酒吧,酒吧间 *sich in einer ~ treffen* 在酒吧碰头,聚会 2. Tresen (酒吧间的)卖酒柜台 *in der Kneipe an der ~ stehen* 站在酒吧的吧台边

•**bar** [baːɐ] <-, -> *adj* (ÖKON: ↔ *per Scheck, per Karte*) mit Geld 现金的,现款的 *~ zahlen* 用现金支付, *~ auf die Hand* 纯粹的,真正的,显然的; **etw für ~e Münze nehmen** etw für wahr halten 对某事信以为真,轻信某事 *seine Erklärungen für ~e Münze nehmen* 轻信他的解释



Bär

Bär [bɛːɐ] <-en, -en> *der* großes Raubtier, das in den Wäldern lebt 熊(科) *In Mitteleuropa gibt es kaum noch ~en.* 在中欧几乎没有熊了。**jdm einen ~en aufbinden** jemanden anlügen (用谎言)欺骗,愚弄某人 *Er band ihr einen ~en auf.* 他撒谎愚弄她。

Bar·bar(in) [bar'baːɐ] <-s/-en, -en> *der* Mensch ohne Kultur 野蛮人,残暴的人 *sich wie ein ~ benehmen* 行为,举止像野蛮人

bar·fuß ['baːɐfuːs] <-, -> *nur präd adv* ohne Schuhe und

Strümpfe 光着脚，赤着脚 ~ *laufen* 光脚奔跑

Bar·geld <-(e)s> *kein pl das* (↔*Scheck/Kreditkarte*) Münzen und Geldscheine 现金，现款 *mit ~ zahlen* 用现金支付

bar·geld·los <-, -> *adj* ohne Münzen oder Geldscheine 不用现款的，非现金的 *~en Zahlungsverkehr bevorzugen* 优待非现金的支付往来

Ba·rock [ba'rɔk] <-s> *kein pl das* Epoche im 17. Jahrhundert 巴洛克时期 *Bach war ein Musiker des ~.* 巴赫是巴洛克时期的音乐家。

Bar·ri·e·re [ba'rie:rə] <-, -n> *die* 1. Hindernis, Sperre 障碍 *eine ~ überwinden* 克服障碍 2. (CH) Bahnschranke 栏，横木，拦道木 *vor der ~ halten* 在拦道木前停住

Bar·ri·ka·de [bari'ka:də] <-, -n> *die* Absperrung, Hindernis 街垒，路障 *~n errichten* 设置路障；**auf die ~n gehen** gegen etw ankämpfen ①奋起反抗，强烈抗议(通过抗议活动)(为某事而)进行斗争 ②举行起义 *Bei Unrecht ging er auf die ~n.* 他奋起反抗不公平待遇。

•**Bart** [ba:ɐt] <-(e)s, Bärte> *der* die Haare, die Männern im Gesicht wachsen 胡子，胡须 *sich einen ~ wachsen lassen* 蓄撇胡须 ***Komp:Backen-*** 络腮胡子，***Damen-*** 女人的胡子(女子面部的汗毛重)，***Schnauz-*** 大髭须，***Schnurr-*** 髭须，***Voll-*** 络腮胡子

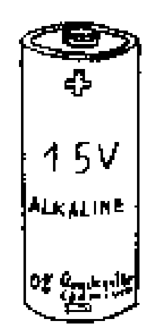
ba·sie·ren [ba'zi:rən] <basiert, basierte, basiert> *itr* K ***etw basiert auf etw dat*** etw als Grundlage haben 以…为基础，建立在…基础上，以…为依据 *Die Forschung basierte auf den Ergebnissen der Vorgänger.* 研究建立在前人成果的基础上。

Bass [bas] <-es, Bässe> *der* 1. tiefe Stimme 低音部 *Er singt den ~* 他唱男低音。*im tiefsten ~ antworten* 用低沉的声音回答 2. Musikinstrument oder Sänger mit tiefer Stimmlage 男低音，低音部 *Er spielt den ~.* 他拉低音提琴。*Der ~ singt falsch.* 男低音唱得不准。

bas·teln ['bastln] <bastelt, bastelte, gebastelt> I. *tr* K ***jd bastelt etw akk*** etw aus Einzelteilen zusammensetzen (出于业余爱好)(手工)制作 *Er bastelt gerne Modellflugzeuge.* 他喜欢做飞机模型。II. *itr* sich handwerklich betätigen 修理，修补 *In seiner Freizeit bastelt er gern an seinem Motorrad.* 闲暇时，他老爱鼓捣他的摩托车。

bat [ba:t] *prät von* **bitten** bitten 的过去时形式

Bat·te·rie [batə'ri:] <-, -n> *die* EL kleines Gerät, das Strom produziert 电池(组) *Meine Uhr braucht eine neue ~.* 我的手表需要一节新电池。



Batterie

•**Bau** [bau] <-(e)s, -ten> *der* 1. das Errichten von Gebäuden 建造，建筑，制造 *der ~ einer Schule* 修建一所学校 2. Gebäude 建筑物 *ein kunstvoller ~* 艺术性很高的建筑物 3. Platz, auf dem ein neues Gebäude errichtet wird 施工现场，建筑工地 *auf dem ~ arbeiten* 在建筑工地工作 4. Behausung eines Tieres, Höhle (狐狸、獾、兔等的)穴、窟 *Kaninchen leben in einem ~.* 兔子生活在洞穴里。

Bau·ar·bei·ter(in) <-s, -> *der* jd, der neue Gebäude errichtet 建筑工人 *Die ~ wurden mit der Arbeit rechtzeitig fertig.* 建筑工人们及时完工了。

•**Bauch** [baux] <-(e)s, Bäuche> *der* Teil zwischen Brust und Becken 腹(部)，肚子 *einen flachen ~ haben* 有一个平坦的小腹，*sich den ~ vollschlagen* 把肚子塞得饱饱的 ***Komp:-nabel*** 肚脐，***-schmerzen*** 腹痛

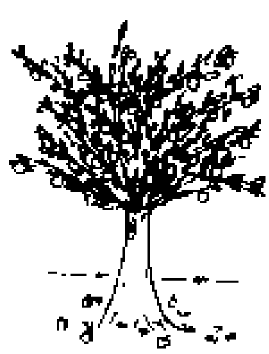
•**bau·en** [ˈbauən] <baut, baute, gebaut> I. *tr* [K] ***jd baut etw*** ein Gebäude errichten 建筑,建造,修建 *Die Stadt baut hier eine neue Schule.* 城市这里修了一所新学校。II. *itr* an einem Gebäude arbeiten 从事…的建造工作 *An der Kirche wird seit Jahren gebaut.* 多年来人们潜心于教堂的建筑工作。

•**Bau·er, Bäu·e·rin** [ˈbauɐ] <-n/(-s), -n> *der* (≈ ***Landwirt***) jd, der beruflich Getreide, Gemüse etc. anbaut und oft auch Tiere züchtet 农民 *Der ~ besitzt zehn Kühe und fünfzehn Schweine.* 这个农夫饲养了10头牛和15头猪。

Bau·ern·hof <-(e)s, -höfe> *der* Haus und Land eines Bauern 农民的田庄(包括牲畜) *ein großer ~* 一个农家大院

Bau·jahr <-(e)s, -e> *das* das Jahr, in dem etw hergestellt wurde ①建筑年份;制造年份 ②(一年期的)建筑年度 *Mein Auto ist ~ 95.* 我的汽车制造于95年。

•**Baum** [baum] <-(e)s, Bäume> *der* große Pflanze mit festem Holzstamm 树木,树,乔木 *Im Garten wachsen viele alte Bäume.* 花园里生长着许多古树。**Komp:-schule** 苗圃, **Apfel-** 苹果树、**Obst-** 果树



Baum

Baum·stamm <-(e)s, -stämme> *der* kräftigster Teil eines Baumes 树干,树身 *Der ~ war so glatt, dass niemand daran hochklettern konnte.* 树干太光滑了,没有人能爬上去。

Baum·wol·le <-> *kein pl die* Pflanze, aus der Kleidung hergestellt wird 棉花,草棉 *Im Süden der USA wird viel ~ angebaut.* 美国南部种植了许多棉花。

Bau·stel·le <-, -n> *die* Platz, an dem gebaut wird 建筑工地、施工现场 *Auf dieser ~ entsteht ein Hochhaus.* 大厦从工地上拔地而起。*Auf der Autobahn ist ein Stau vor einer ~.* 建筑工地前的高速路上塞车。

Bau·werk <-(e)s, -e> *das* (architektonisch interessanter) Bau (较大型的,特别是艺术性较高的)建筑(物) *ein schönes ~* 漂亮的建筑物

be·ab·sich·ti·gen [bəˈʔapzɪçtɪgn] <beabsichtigt, beabsichtigte, beabsichtigt> *tr* [K] ***jd beabsichtigt etw akk*** vorhaben 打算,企图,想要 *Er beabsichtigte, nach Rom zu fahren.* 他打算去罗马。

Beamter
Deutschland beschäftigte 1998 etwa zwei Millionen Beamte, in Österreich waren es etwa 700.000. Beamte arbeiten in der öffentlichen Verwaltung, als Lehrer, Richter, im Militär und (noch) bei der Bahn und der Post. Beamten kann nicht gekündigt werden. In Deutschland dürfen sie dafür nicht streiken.

•**be·ach·ten** <beachtet, beachtete, beachtet> *tr* 1. [K] ***jd beachtet jdn*** seine Aufmerksamkeit auf jdn lenken 理会,理睬 *Er beachtete sie nicht.* 他压根不理睬她。2. [K] ***jd beachtet etw akk*** etw berücksichtigen, respektieren 重视,注意,遵守 *die Regeln ~* 重视规则

be·acht·lich <beachtlicher, beachtlichst-> *adj* besonders gut, so dass es einen sehr guten Eindruck macht 相当大的,值得注意的,显著的 *Die Leistungen der Schülerin sind ganz ~.* 那个女生的成绩相当令人满意。

•**Be·am·te(r)** [bəˈʔamtə] <-en, -en> *der* jd, der im Auftrag des Staates arbeitet 公职人员,官员,公务员 *~r im Ministerium sein* 部委官员

be·an·spru·chen [bəˈʔanʃpruxn] <beansprucht, beanspruchte, beansprucht> *tr* [K] ***jd beansprucht etw akk [für sich akk]*** etw für sich haben wollen (有权)要求,理应得到 *Er beanspruchte die Hälfte des Geldes für sich.* 他要求得到那些钱的一半。

be·an·stan·den [bəˈʔanʃtandn] <beanstandet, beanstandete, beanstandet> *tr* [K] ***jd beanstandet etw akk*** etw kritisieren 指出毛病,对…不满,指责,挑剔 *Der Polizist beanstan-*

dete den Zustand des Autos. 警察对那辆车的状况表示不满。 **Wobl :Beanstandung** 不满;指摘

• **be·an·tra·gen** <beantragt, beantragte, beantragt> *tr* [K] ***jd beantragt etw akk*** [***bei jdm***] offiziell um etwas bitten 申请 *Sie beantragte einen neuen Pass.* 她申请了一张新护照。

be·ant·wor·ten <beantwortet, beantwortete, beantwortet> *tr* [K] ***jd beantwortet etw akk*** Antwort auf etw geben 回答,答复 *Er beantwortete das Schreiben sofort.* 他立刻回复了来信。

be·ar·bei·ten <bearbeitet, bearbeitete, bearbeitet> *tr* 1. [K] ***jd bearbeitet etw akk*** etw erledigen 审查处理 *Anfragen ~* 研究处理询问 2. [K] ***jd bearbeitet etw akk*** ein Material formen 加工,处理 *Der Künstler bearbeitete Stein, Plastik und Eis.* 艺术家加工处理石头、塑料和冰。

Be·ar·bei·tung <-, -en> *die* Erledigung 加工,处理 *Die ~ des Vorganges nahm Zeit in Anspruch.* 做完这件事要花费很多时间。 **Komp:-sgebühren** 手续费

be·auf·sich·ti·gen [bə'ʔaufzɪçtɪgn] <beaufsichtigt, beaufsichtigte, beaufsichtigt> *tr* [K] ***jd beaufsichtigt jdn/etw akk*** auf etw/jdn aufpassen 照看,照管,监督,管理 *Der Babysitter beaufsichtigt die Kinder.* 保姆照看那些小孩。 **Wobl: Beaufsichtigung** 照看,监督

be·auf·tra·gen <beauftragt, beauftragte, beauftragt> *tr* [K] ***jd beauftragt jdn*** [***mit etw dat***] jdm eine Aufgabe geben 委托,授权于 *Der Chef hat ihn damit beauftragt.* 老板将此事委托于他。

Be·be [be'be:] <-s, -s> *das* (CH) Baby 婴儿,幼儿 *Hat Ihr ~ schon Zähne?* 您的宝宝已经长牙了吗?

be·ben ['be:bn] <bebt, bebte, gebebt> *itr* erzittern, sich bewegen 震动,颤动 *Die Erde bebte, als der Vulkan ausbrach.* 火山爆发时,大地震动。

Be·cher ['bɛçɐ] <-s, -> *der* Trinkgefäß meist ohne Henkel (平底无柄)杯,酒杯 *aus dem ~ trinken* 用酒杯喝 **Komp:Kaffee-** 咖啡杯、**Zahnputz-** 漱口杯

• **be·dan·ken** <bedankt, bedankte, bedankt> *refl* [K] ***jd bedankt sich akk*** [***für etw akk***] jdm für etw danke sagen 致谢,道谢,感谢 *Ich möchte mich bei Ihnen für Ihre Hilfe ~.* 我想对您的帮助表示感谢。

• **Be·darf** [bə'darf] <-(e)s> *kein pl der* Notwendigkeit einer Sache 需要(量),需要的东西,需求 *bei ~* 有需要, *an etw ~ haben* 需要…, *je nach ~* 各按所需

be·deckt <-, -> *adj* wolkig (天空)阴(沉)的 *Der Himmel ist ~.* 天空布满云层。 **sich ~ halten** seine Meinung nicht laut sagen 默不作声,保持沉默,闭口不语 *Er hielt sich in dieser Angelegenheit ~.* 在这件事上他保持沉默。

be·den·ken <bedenkt, bedachte, bedacht> *tr* 1. [K] ***jd bedenkt etw akk*** etw berücksichtigen 考虑,思考 *Er hat alle Aspekte der Angelegenheit bedacht.* 他把这件事的方方面面都考虑到了。 2. [K] ***jd bedenkt jdn*** [***mit etw dat***] jdm etw schenken, zukommen lassen 用…送给,给予 *Er bedachte ihn in seinem Testament.* 他在遗嘱里提到他。 **Wobl:-swert** 值得考虑的

• **be·deu·ten** <bedeutet, bedeutete, bedeutet> *itr* meinen, ausdrücken 意思是,表示…的意思,意味着,相当于 *Was bedeutet dieses Wort?* 这个单词什么意思? *Dieses Schild bedeutet, dass man hier nicht parken darf.* 这块牌子意味着这里禁止停车。 *Das bedeutet gar nichts.* 这根本不意味着什么。

Be·deu·tung <-, -en> *die* 1. Inhalt, Sinn eines Zeichens 意义，意思，含义 *Sie kannte die ~ dieses Wortes.* 她知道这个词的含义。*Das Wörterbuch erklärt die ~ der Wörter.* 字典解释了单词的含义。2. Wichtigkeit 重要性，意义 *von ~ sein* 重要的，有意义的，*nichts von ~* 毫无意义

• **be·die·nen** <bedient, bediente, bedient> I. *tr* 1. [K] ***jd bedient jdn*** jdm bringen, was er haben will 服务，服侍，伺候，招待，接待 *Der Kellner bedient die Gäste im Restaurant.* 餐馆里服务员招待客人。2. [K] ***jd bedient etw akk*** eine Maschine kontrollieren, mit einer Maschine arbeiten 操纵，看管 *Er bedient den Computer.* 他操作电脑。II. *refl* [K] ***jd bedient sich akk*** [***mit etw dat***] sich etw nehmen（自己）运用或使用（指吃喝）*Sie bedient sich mit Kuchen.* 她拿起蛋糕来吃。

• **Be·die·nung** <-, -en> *die* 1. das Bedienen eines Kunden, Gastes, einer Maschine 服务，服侍，伺候，招待；操作，使用 *schlechte/gute ~* 劣/优质服务 2. Servicepersonal in einer Gaststätte（饭馆的）招待员，服务员 *die ~ rufen* 叫服务员 ***Komp:-sanleitung*** 使用说明

be·dingt <-, -> *adj* abhängig 有条件的 *Die politische Situation ist ~ durch die wirtschaftliche Lage.* 政治局势由经济状况决定。

• **Be·din·gung** <-, -en> *die* Voraussetzung, Kondition 条件，前提 *~en stellen* 提出条件，*Geld zu günstigen ~en bekommen* 以有利的条件得到钱，*etw nur unter einer ~ machen* 只有在一定条件下才干某事

be·dro·hen <bedroht, bedrohte, bedroht> *tr* [K] ***jd bedroht jdn*** [***mit etw dat***] jdm große Angst machen 威胁，威吓 *Sie bedrohte ihn mit einem Messer.* 她用刀子威胁他。

Be·dro·hung <-, -en> *die* Gefahr 威胁，威吓 *Die Fabrik ist eine ~ für die Umwelt.* 这家工厂对于环境来说是个威胁。

be·drü·cken <bedrückt, bedrückte, bedrückt> *tr* [K] ***etw bedrückt jdn*** deprimieren, traurig machen 使心情沉重，使压抑 *Dass er sie verlassen hatte, **bedrückte** sie.* 他抛弃她这件事使得她心情沉重。

Be·dürf·nis [bə'dyrfnɪs] <-ses, -se> *das* Verlangen 需要，需求 *Ich hatte das dringende ~, ihm zu helfen.* 我迫切地想要帮助他。

• **be·ei·len** <beeilt, beeilte, beeilt> *refl* [K] ***jd beeilt sich akk***（= CH *pressieren*）möglichst schnell machen/sein 赶紧，从速，急忙 *Sie beeilte sich, um noch rechtzeitig zu kommen.* 为了能及时赶到，她加快了脚步。

be·ein·dru·cken [bə'ʔaindrʊkn] <beeindruckt, beeindruckte, beeindruckt> *tr* [K] ***jd/etw beeindruckt jdn*** Eindruck machen 给…留下深刻印象 *Das Buch hat mich sehr beeindruckt.* 这本书给我留下了很深的印象。

• **be·ein·flus·sen** [be'ʔainflʊsn] <beeinflusst, beeinflusste, beeinflusst> *tr* [K] ***jd/etw beeinflusst jdn/etw akk*** besondere Wirkung auf jdn haben, manipulieren 对…起影响（或作用），影响，感化 *Er wurde stark von seinen Eltern beeinflusst.* 他深受父母的影响。

be·en·den <beendet, beendete, beendet> *tr* [K] ***jd beendet etw akk***（↔ *beginnen*）aufhören mit etw 结束，完成，使完结，使完毕 *Sie beendete das Gespräch.* 她结束了谈话。

be·er·di·gen [bə'ʔeːɐdɪgn] <beerdigt, beerdigte, beerdigt> *tr* [K] ***jd beerdigt jdn***（≈ *begraben*）einen Toten (auf dem

Friedhof) begraben 埋葬，安葬 *Der verstorbene Großvater wurde beerdigt.* 死去的祖父被安葬了。***Wobl:Beerdigung*** 葬礼

Bee·re [ˈbeːrə] <-, -n> *die* BOT kleine, runde Frucht an Sträuchern oder kleinen Pflanzen 浆果 *~n sammeln* 采集浆果，*~n pflücken* 摘浆果 ***Komp:Brom-*** 悬钩子属，***Erd-*** 草莓，***Him-*** 覆盆子

Beet [ˈbeːt] <-(e)s, -e> *das* kleines Stück Land, auf dem Obst, Gemüse oder Blumen gepflanzt werden 畦，苗床，圃 *Sie hatten auf ihrem ~ nur Erdbeeren angepflanzt.* 她在苗床里只种了草莓。***Komp:Blumen-*** 花坛，***Gemüse-*** 菜畦

be·fahl [bəˈfaːl] *prät von* befehlen befehlen 的过去时形式

Be·fehl [bəˈfeːl] <-(e)s, -e> *der* Anordnung, Zwang, Anweisung 命令，指令 *Sie hatten den ~ zu gehorchen.* 他们必须听从命令。*auf ~ handeln* 根据命令行事

be·feh·len [bəˈfeːlən] <befiehlt, befahl, befohlen> **I.** *tr* [K] ***jd befiehlt etw akk*** etw anordnen 指令，吩咐，命令 *Er befahl ihnen, still zu sein.* 他命令他们安静。**II.** *itr* anordnen 指挥，控制 *Der Kapitän befiehlt, die Mannschaft gehorcht.* 队长指挥，队员遵从。

be·fes·ti·gen <befestigt, befestigte, befestigt> *tr* [K] ***jd befestigt etw akk [an etw dat]*** festmachen, sichern 固定，缚住，钉牢，粘牢 *Er befestigte den Kindersitz im Auto.* 他将童座固定在汽车上。

be·fin·den <befindet, befand, befunden> **I.** *refl* [K] ***jd/etw befindet sich akk irgendwo*** sein 处于，在 *Die Abbildung befindet sich auf der nächsten Seite.* 插图在下一页。**II.** *itr* entscheiden 作出判决 *Die Richter ~ über das Schicksal des Angeklagten.* 法官执掌被告的命运。

be·foh·len [bəˈfoːlən] *part perf von* befehlen befehlen 的第二分词形式

be·fol·gen <befolgt, befolgte, befolgt> *tr* [K] ***jd befolgt etw akk*** etw berücksichtigen 遵循，遵从；遵守，遵照，奉行 *Befolge meinen Rat!* 请遵从我的忠告！

be·för·dern <befördert, beförderte, befördert> *tr* **1.** [K] ***jd befördert etw akk/jdn*** transportieren, fahren, chauffieren (用…)运输，运送，寄发 *etw mit Luftpost ~* 空运某物 **2.** [K] ***jd befördert jdn*** jdm eine höhere Stellung geben 提升，提拔 *den Mitarbeiter aufgrund guter Leistungen ~* 因其工作出色而提拔雇员 ***Wobl:Beförderung*** 提拔

be·frei·en <befreit, befreite, befreit> *tr* [K] ***jd befreit jdn [von etw dat]*** jdn aus einer schwierigen Situation herausholen 使…摆脱，解脱，解救 *Er befreite ihn aus der Gefangenschaft.* 他将他释放出狱。

be·freun·det <-, -> *adj* in Freundschaft verbunden 交上朋友的，友好的，亲密的 *miteinander ~ sein* 彼此熟悉，*schon lange ~ sein* 做了很久朋友

• **be·frie·di·gend** [bəˈfriːdɪgnt] <befriedigender, befriedigendst-> *adj* **1.** zufrieden stellend, in Ordnung 令人满意的 *eine ~e Situation* 令人满意的形势、境地 **2.** mittlere Note in der Schule 及格的 *Seine Leistungen im Deutschunterricht sind nur ~.* 他的德语课成绩仅为及格。

be·fris·ten <befristet, befristete, befristet> *tr* [K] ***jd befristet etw akk [auf etw akk]*** zeitlich begrenzen, beschränken 规定…的期限 *Das Angebot ist auf zehn Tage befristet.* 供货期限为 10 天。



Beeren

B

be·fugt [bəˈfu:kt] <-, -> *adj* (*geh*) so dass man das Recht zu etw hat 授权做某事 ~ (*dazu*) *sein*, *etw zu tun* 有权做某事

be·fürch·ten < befürchtet, befürchtete, befürchtet > *itr* Sorge haben, ahnen 担心,担忧 *das Schlimmste* ~ 担心会出现最坏的情况

be·für·wor·ten [bəˈfy:ɐvɔrtn] < befürwortet, befürwortete, befürwortet > *tr* [K] *jd befürwortet etw akk* zustimmen, unterstützen 提倡,支持,赞成 *Der Plan wurde vom Vorstand befürwortet.* 董事会支持这个计划。

be·gabt [bəˈga:pt] <begabter, begabtest-> *adj* so, dass man etw besonders leicht lernt und gut kann 有才能的,有才华的 *musikalisch* ~ *sein* 有音乐才华的 ***Wobi: Begabung*** 天赋,才华

be·gann [bəˈgan] *prät von* beginnen beginnen 的过去时形式

•**be·geg·nen** [bəˈge:gnən] <begegnet, begegnete, begegnet> I. *itr* <*sein*> jdn treffen 碰见,遇见,碰到 *Er ist ihr zufällig begegnet.* 他偶然碰见她。II. *refl* [K] ***sie begegnen sich dat*** sich treffen 聚会,碰面 *Sie waren sich schon einmal begegnet.* 他们已经聚过一次了。

be·geis·tern <begeistert, begeisterte, begeistert> I. *tr* [K] ***jd/etw begeistert jdn/etw akk*** jdm sehr große Freude machen 鼓舞,激励,使振奋 *Die Musik begeisterte sie.* 音乐使她振奋。II. *refl* [K] ***jd begeistert sich akk [für etw akk]*** sich sehr stark für etw interessieren 喜爱,倾心,感到鼓舞(或兴奋) *Sie begeistert sich für alte Bücher.* 她对古籍有极大的兴趣。***Wobi: Begeisterung*** 热情;欢呼

Be·ginn [bəˈgɪn] <-(e)s> *kein pl der* Anfang 开始,开端 *Bei* ~ *des Filmes wird das Licht ausgeschaltet.* 电影开场时,灯光熄灭。

•**be·gin·nen** [bəˈgɪnən] <beginnt, begann, begonnen> I. *tr* [K] ***jd beginnt etw akk/mit etw dat*** (↔ *beenden*) anfangen, starten 开始,着手进行 *Er beginnt seine Lehre.* 他开始了学徒期。II. *itr* anfangen 开始,着手进行 *Du beginnst!* 由你开始! *Wir* ~ *mit dem Spiel.* 我们开始玩游戏。*Seine Lehre beginnt am 1. Januar.* 他的学徒期1月1号开始。

be·glei·ten <begleitet, begleitete, begleitet> *tr* [K] ***jd/etw begleitet jdn*** mit jdm irgendwohin gehen 陪,陪同,陪伴 *Er begleitete sie nach Hause.* 他陪她回家。***Wobi: Begleiter*** 陪同者

be·glück·wün·schen < beglückwünscht, beglückwünschte, beglückwünscht> *tr* [K] ***jd beglückwünscht jdn [zu etw dat]*** gratulieren 祝贺,庆贺 *Er beglückwünschte sie zu dem gelungenen Auftritt.* 他祝贺她成功的演出。

be·gon·nen [bəˈgɔnən] *part perf von* beginnen beginnen 的第二分词形式

be·gra·ben < begräbt, begrub, begraben > *tr* 1. [K] ***jd begräbt jdn*** beerdigen 埋葬,安葬,掩埋 *Der tote Großvater wurde* ~. 祖父下葬了。2. [K] ***etw begräbt jdn [unter sich dat]*** verschütten 将…埋在下面,掩埋 *Die Lawine begrub die Touristen.* 雪崩把游客掩埋了。

Be·gräb·nis [bəˈgrɛ:pnɪs] <-es, -se> *das* (≈ *Beerdigung*) Bestattung, Beerdigung eines Toten 安葬,葬礼 *ein feierliches* ~ 一个隆重的葬礼

be·grei·fen <begreift, begriff, begriffen> *tr* [K] ***jd begreift etw akk*** verstehen 懂得,理解,领会 *Ich begreife dich nicht.* 我不能理解你。*Er hatte nicht begriffen, dass ...* 他不明白…

Be·griff <-(e)s, -e> *der* Ausdruck, abstraktes Wort 概念，观念 *Was bedeutet der ~ ,Demokratie'?* "Demokratie" 这个词什么意思？ **für meine ~e** meiner Ansicht nach 按我的看法，在我看来 *Für meine ~e ist der Preis zu hoch.* 在我看来这个价格太高。 **schwer von ~ sein** (*umg*) nur sehr langsam verstehen [口]难于领会，理解力迟钝 *Hast du es immer noch nicht verstanden? Bist du schwer von ~!* 你还没能理解？你的理解力也太差了！

•**be·grün·den** <begründet, begründete, begründet> *tr* **1.** [K] *jd begründet etw akk* Gründe nennen 对…提出根据，说明理由 *Sie konnte nicht ~, warum sie so handelte.* 她不能解释为什么这么做。**2.** [K] *jd begründet etw akk* gründen 创立，创始，建立，奠定，奠定…的基础 *Romulus begründete der Sage nach die Stadt Rom.* 传说罗姆路斯缔造了罗马城。 **Wobl: Begründung** 创立；理由

•**be·grü·ßen** <begrüßt, begrüßte, begrüßt> *tr* **1.** [K] *jd begrüßt jdn* jdm ,guten Tag'/,hallo' etc. sagen 欢迎，向…问候 *Der Gastgeber begrüßte die Gäste.* 主人欢迎客人的到来。**2.** [K] *jd begrüßt etw akk* sich über etw freuen 欢迎，赞同，同意 *Die Regierung begrüßt die wirtschaftliche Entwicklung.* 政府对这样的经济发展表示欢迎。

Be·grü·ßung <-, -en> *die* das Willkommen 欢迎，问候 *Die ~ war sehr herzlich.* 欢迎很热烈。



Begrüßung

be·gut·ach·ten <begutachtet, begutachtete, begutachtet> *tr* [K] *jd begutachtet etw akk* sein Urteil zu etw abgeben 鉴定，评定 *Der Experte begutachtete das Material.* 专家鉴定了这一物质。

be·haart [bəˈhaːɐt] <behaarter, behaartest-> *adj* so, dass man am Körper viele Haare hat 长毛的，长发的 *eine stark ~e Männerbrust* 一个长有浓密胸毛的男人的胸膛

•**be·hal·ten** <behält, behielt, behalten> *tr* **1.** [K] *jd behält etw akk* nicht wieder hergeben 保留在(某处)，保存，留下，留住 *Er behielt alles für sich.* 他将所有的东西都留给了自己。**2.** [K] *jd behält etw akk* etw nicht vergessen 记住 *Sie behielt die Telefonnummer im Kopf.* 她将电话号码记在脑子里。**3.** [K] *jd behält etw akk* immer noch haben 保持，维持 *Er behält immer seine gute Laune.* 他始终保持好心情。 *im Stress die Nerven ~* 压力下仍保持冷静， *jdn in guter Erinnerung ~* 怀着好心情纪念某人 .

•**be·han·deln** <behandelt, behandelte, behandelt> *tr* **1.** [K] *jd behandelt jdn/etw akk* mit jdm/etw auf eine bestimmte Art umgehen 对待，看待，处理 *Er behandelte das Porzellan vorsichtig.* 他小心翼翼地处理瓷器。 *Sie behandelten ihr Kind immer gut.* 她一直很好她对待她的孩子。**2.** [K] *jd behandelt jdn/etw akk* sich medizinisch um jdn kümmern 治疗，医治 *einen Patienten ~* 医治一个病人， *seine Zähne ~ lassen* 请医生看牙 [K] *jd behandelt etw* besprechen, zum Thema machen 讲述，叙述，论述，讨论 *Dieses Thema müssen wir extra ~.* 我们必须额外讨论这个课题。

Be·hand·lung <-, -en> *die* ärztliche Maßnahmen gegen eine Krankheit; Therapie 治疗，医治 *Wegen ihrer Rückenschmerzen ist sie in ständiger ~.* 由于背疼，她常常进行治疗。

•**be·haup·ten** [bəˈhauptn] <behauptet, behauptete, behauptet> I. *tr* **1.** [K] *jd behauptet etw akk* seinen Platz/seine Position verteidigen 保持，维护，固守，坚守 *Er behauptete*

seine Stellung in der Firma. 他保住了自己在公司里的地位。2. [K] ***jd behauptet etw akk*** als richtig darstellen, ohne es zu beweisen 断言,声称 *Er behauptet, dass er unschuldig sei*. 他声称自己是无辜的。II. *refl* [K] ***jd behauptet sich akk*** seinen Platz, Rang verteidigen (指职业、营业、比赛等)坚持住,维持,保持 *Er behauptete sich in der Mannschaft*. 他保证了自己在球队中的地位。

Be·haup·tung <-, -en> *die* nicht bewiesene Äußerung, These 看法,断言 *eine ~ aufstellen* 提出一种看法

be·hel·fen <behilft, behalf, beholfen> *refl* [K] ***jd behilft sich dat*** [***mit etw dat***] einen Ersatz nehmen 对付,应付,应急 *Er behalf sich mit einem Nagel, weil er keine Schraube fand*. 因为他没找着螺丝,所以用钉子应急。

be·herr·schen <beherrscht, beherrschte, beherrscht> I. *tr* 1. [K] ***jd beherrscht jdn/etw akk*** Macht über jdn/etw haben 统治,控制,克制 *ein Land ~* 统治一个国家, *den Markt ~* 控制市场 2. [K] ***jd beherrscht etw akk*** etw sicher unter Kontrolle haben 掌握,控制 *die Situation ~* 控制局势 3. [K] ***jd beherrscht etw akk*** sehr gut können 精通,掌握 *Er beherrschte die Kunst des Schweigens*. 他精通沉默的艺术。II. *refl* [K] ***jd beherrscht sich akk*** sich selbst unter Kontrolle haben 克制,控制 *sich nur mit Mühe ~ können* 费很大劲儿才能控制自己 **Wobl: Beherrschung** 统治;掌握

Be·herr·schung <-> *kein pl die* 1. Kontrolle über die eigene Person 克制,自制 *Er hatte überhaupt keine ~*. 他压根儿没有自制。2. Können 掌握,精通 *die ~ einer Fremdsprache* 精通一门外语

be·hilf·lich [bəˈhɪlflɪç] <behilflicher, behilflichst-> *adj* so, dass man hilft 帮助,给…帮忙 *jdm beim Aussteigen ~ sein* 帮助某人下车

•**be·hin·dern** <behindert, behinderte, behindert> *tr* [K] ***jd behindert jdn/etw akk*** [***bei etw dat***] stören, aufhalten 妨碍,阻碍 *Er behinderte den Polizisten bei der Verfolgung des Verbrechers*. 他阻碍警察追捕罪犯。*Der Regen behindert meine Sicht*. 雨妨碍了我的视线。

•**be·hin·dert** <-, -> *adj* körperlich oder geistig durch eine Krankheit eingeschränkt 有残疾的,智力不健全的 *Seit seinem Unfall ist er ~*. 事故之后,他成了残疾。**Wobl: Behinderte**(r) 残疾人;弱智人 **Komp: geh-** 行走不便的, **seh-** 有视觉障碍的

Be·hin·de·rung <-, -en> *die* 1. etw, das behindert 障碍,妨碍 *Die ~ von Amtspersonen ist strafbar*. 妨碍政府工作人员办公是违法的。*Der Unfall stellte für den Verkehr eine ~ dar*. 事故成为交通障碍。2. dauerhafte körperliche oder geistige Einschränkung 肢体残疾,精神障碍 *mit seiner ~ leben lernen* 以残疾之身学习生活

Be·hör·de [bəˈhøːɐ̯də] <-, -n> *die* offizielles Verwaltungsorgan, Amt 官方,当局,行政机关 *Die zuständige ~ ist das Arbeitsamt*. 主管部门是劳动局。

•**bei** [bai] *präp* 1. + *dat* in der Nähe 在…附近,邻近,靠近 *Sankt Gallen liegt ~ Zürich*. 圣加仑位于苏黎士附近。2. + *dat* an einem bestimmten Ort 在某人处,在…地方 *~ meinem Onkel* 在我叔叔那儿, *~ mir zu Hause* 在我的家里, *Er arbeitet ~ der Bank*. 他在银行工作。*Hast du etwas Geld ~ dir?* 你身上带钱了吗? 3. + *dat* während 当…时,在…期间 *~ Tag* 在白天, *~ Nacht* 在夜晚, *~ Beginn der Vorstellung* 演出开始

时

bei|brin·gen <bringt bei, brachte bei, beigebracht> *tr* 1. [K] ***jd bringt jdm etw akk bei*** lehren 教，教会，教训 *Der Lehrer bringt den Kindern das Rechnen bei.* 老师教孩子们计算。2. [K] ***jd bringt jdm etw akk bei*** mitteilen 婉转相告，使…明白 *Sie brachte ihm die traurige Nachricht schonend bei* 她将这个悲伤的消息婉转地告诉他。

• **bei·de** ['baidə] *pron* zwei Personen, Dinge gemeinsam 两个，双方，俩 *B~ Kinder wollten Schokolade.* 两个孩子都要巧克力。*Er kaufte sich ~ Hemden.* 他给自己买了两件衬衫。

bei·ein·an·der [baiʔai'nandɐ] *adv* zusammen 同在一处，并列，相邻 *Sie wollten immer ~ sein.* 他们想一直在一起。**nicht alle ~ haben** (*umg*) geistig verwirrt sein [口]精神不正常 *Du hast wohl nicht mehr alle ~!* 你大概精神不正常吧！

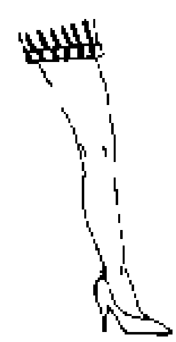
Bei·fall <-s> *kein pl der* Applaus 鼓掌，喝彩 *Der ~ im Theater wollte nicht enden.* 剧场里的掌声经久不息。

bei·läu·fig <-, -> *adj* nebenbei 附带的，顺便的 *etw ~ sagen* 顺便说一下某件事

Bei·leid <-(e)s> *kein pl das* Mitgefühl bei einem Unglück 哀悼，悼念 *Mein herzliches ~!* 请接受我诚挚的哀悼！

• **beim** [baim] = bei + dem 在… *~ Frühstück* 吃早饭时，*~ Vater sein* 在父亲那里

• **Bein** [bain] <-(e)s, -e> *das* Körperteil, mit dem man geht (人、动物的)腿 *Der Mensch hat zwei ~e, der Hund vier.* 人有两条腿，而狗有四条腿。**jdm ein ~ stellen** jdm eine Hürde in den Weg legen 伸腿绊某人，对某人使坏 *Er stellte ihm ein ~.* 他伸腿绊他。**jdm ~e machen** jdn antreiben 催某人快些 *Er machte seinem Lehrling ~e.* 他催促徒弟快些干活。**etw auf die ~e stellen** etw verwirklichen, realisieren 组织(或建立)某事，创建某事 *Er hat wirklich etw auf die ~e gestellt.* 他的确促成了一些事儿。



Bein

bei·na·he ['bainaːə] *adv* (≈*fast*) so, dass es erst im letzten Moment verhindert wird 几乎，差一点儿 *Ich hätte das Auto ~ gekauft.* 我差一点儿就买了那辆车。

Bein·bruch <-(e)s, -brüche> *der* Bruch eines Beines 腿部骨折 *Sein ~ heilt nur langsam.* 他的腿骨骨折愈合得很慢。**Das ist kein ~!** Das ist nicht weiter schlimm. 这没什么！*Das ist kein ~, dass du eine schlechte Note geschrieben hast.* 你考了一个很糟的分数，这没什么。

be·in·hal·ten [bə'ʔɪnhaltn] <beinhaltet, beinhaltete, beinhaltet> *tr* [K] ***etw beinhaltet etw akk*** enthalten, haben (内容)包括，包含，含有 *Das Buch beinhaltet ein Register.* 这本书有一个索引。

bei|pflich·ten ['baipflɪçtn] <pflichtet bei, pflichtete bei, beigepflichtet> *itr* (*geh*) zustimmen 赞成，赞同；附和 *Er konnte ihr nur ~.* 他只能赞同她的意见。

bei·sam·men [bai'zamən] *adv* zusammen 在一起，一同 *Das Paar blieb bis zum Tod ~.* 那对夫妻到死都在一起。**gut ~ sein** dick, kräftig sein 健壮，精力充沛 *Da er viel und gut aß, war er gut ~.* 由于他吃得既多又好，所以他精力充沛。**nicht alle ~ haben** (*umg*) geistig verwirrt sein [口]头脑有点不清 *Wer so etw macht, kann nicht alle ~ haben.* 做这事儿的人，可能有点头脑不清。

Bei·sein <-s> *kein pl das* (*geh*) Anwesenheit 出席，参加，在场 *Im ~ des Präsidenten wurde die neue Schule eingeweiht.* 在

主席参加的情况下，新学校举行了落成典礼。

•**Bei·sel** ['baizl] <-s, -> *das* (ÖSTERR) Kneipe 小饭馆 *ins ~ gehen* 下饭馆

bei·ßen ['baisn] <beißt, biss, gebissen> I. *tr* [K] *jd beißt jdn/etw akk* mit den Zähnen packen 咬，嚼 *Der Hund beißt das Kind*. 狗咬了小孩。II. *itr* die Zähne in etw hineingraben 咬，嚼 *in einen Apfel ~* 咬一口苹果

bei|set·zen <setzt bei, setzte bei, beigesetzt> *tr* [K] *jd setzt jdn bei* (*geh*) beerdigen, begraben 把…下葬，安葬 *Der Staatspräsident wird morgen beigesetzt*. 国家主席明天下葬。

•**Bei·spiel** ['baiʃpi:l] <-s, -e> *das* ein typischer Fall, den man benutzt, um ein allgemeines Prinzip zu erklären 例子，例证，例题 *zum ~* 例如，*jdm ein ~ geben* 为某人作出榜样，*sich ein ~ an jdm nehmen* 以某人为自己的榜样

bei·spiels·wei·se *adv* zum Beispiel, als Beispiel 例如，比如说 *Denken Sie ~ an die Entwicklung der Dampfmaschine*. 比如说，您想一想蒸汽机的发展。

bei|ste·hen <steht bei, stand bei, beigestanden> *itr* <*sein/haben*> unterstützen, helfen 帮助，援助，支援 *Wahre Freunde stehen sich immer bei*. 真正的朋友总是相互帮助。

•**Bei·trag** ['baitra:k] <-(e)s, -träge> *der* 1. regelmäßig zu zahlende Geldsumme 会费，党费，团费 *Er zahlt seinen ~ immer pünktlich an den Verein*. 他总是按时向协会交纳会费。2. Mitarbeit 贡献 *Jeder Gast soll einen ~ zur Hochzeitsfeier leisten*. 每位客人都应为婚礼尽一份力。3. längerer Artikel, Aufsatz, z.B. in einer Zeitschrift (为报纸、杂志、文集、广播等写的)文章 *Hast du schon den ~ über den Euro gelesen*? 你看过那篇关于欧元的文章了吗？

bei|tre·ten <tritt bei, trat bei, beigetreten> *itr* <*sein*> in etw eintreten, Mitglied werden 参加，加入 *Er ist nie einer Partei beigetreten*. 他从未加入过政党。

Bei·tritt <-s, -e> *der* das Beitreten, Mitglied werden 参加，加入 *seinen ~ erklären* 宣布他的加入

be·ja·hen [bə'ja:ən] <bejaht, bejahte, bejaht> *tr* 1. [K] *jd bejaht etw akk* ja sagen zu etw 肯定 *eine Frage ~* 对一个问题做肯定的回答 2. [K] *jd bejaht etw akk* dafür sein 赞同，接受 *ein Vorhaben ~* 赞同这一打算

be·kämp·fen <bekämpft, bekämpfte, bekämpft> *tr* [K] *jd bekämpft jdn/etw akk* mit Gewalt gegen jdn/etw vorgehen 同…作斗争，反对 *Schädlinge im Garten mit Gift ~* 用毒药消灭花园里的害虫，*das organisierte Verbrechen ~* 与有组织的罪犯作斗争

•**be·kannt** [bə'kant] <bekannter, bekanntest-> *adj* 1. von vielen gekannt, berühmt 出名的，有名的 *eine ~e Schauspielerin* 著名女演员 2. so, dass man es weiß 众所周知的，熟悉的 *Das ist mir ~*. 我了解这事儿。**~ geben** mitteilen, öffentlich sagen 公布，宣布 *Termin und Treffpunkt geben wir rechtzeitig ~*. 我们将即时公布聚会的日期和地点。

•**Be·kann·te(r)** <-n, -n> *der/die* jd, den man kennt 熟人，相识 *einen ~n treffen* 遇见一位熟人

Be·kannt·schaft <-, (-en)> *die* 1. persönlicher Kontakt 认识，相识 *jds ~ machen* 与某人认识，*mit etw ~ machen* 2. Gruppe von Personen, zu der man einen persönlichen Kontakt hat 熟人圈子 *In seiner ~ gab es keine Künstler*. 他的朋友圈子里没有艺术家。

be·ken·nen <bekennt, bekannte, bekannt> I. *tr* [K] ***jd bekennt etw akk*** offen sagen, bereuen 承认,招供,坦白 *Sie bekennt ihren Fehler.* 她承认她的错误。II. *refl* [K] ***jd bekennt sich akk*** [***zu etw dat***] öffentlich ja sagen zu etw 承认,表明;信仰,拥护,信奉 *sich schuldig* ~ 承认过错,供认有罪, *sich zur Demokratie* ~ 拥护民主

be·kla·gen <beklagt, beklagte, beklagt> I. *tr* [K] ***jd beklagt etw akk*** öffentlich um etw trauern 对…(用语言)表示悲痛,哀叹,悲痛 *den Tod des Vaters* ~ 为父亲的死而感到悲痛 II. *refl* [K] ***jd beklagt sich akk*** [***bei jdm über etw akk***] sich beschweren 抱怨,诉苦 *Ich kann mich nicht* ~. 我不能诉苦。*Er beklagte sich über den schlechten Service.* 他抱怨糟糕的服务。

Be·klei·dung <-> *kein pl die* Kleider 衣服,服装 *unzweckmäßige, praktische* ~ 不实用的/实用的服装

•**be·kom·men** <bekommt, bekam, bekommen> *tr* [K] ***jd bekommt etw akk*** (≈*kriegen*) erhalten 得了(某种疾病);得到,收到 *eine Glatze* ~ 头秃了,秃顶了, *etw zu essen* ~ 得到些吃的, *ein Kind* ~ 怀孕, *Besuch* ~ 有客人来访, *Bauchschmerzen* ~ 肚子疼, *Ich bekomme von jedem noch vier Euro.* 我从每人那儿得到4欧元。etw nur in der Apotheke ~ 只有在药房才可买到

be·kräf·ti·gen <bekräftigt, bekräftigte, bekräftigt> *tr* [K] ***jd bekräftigt etw akk*** nachdrücklich bestätigen, betonen 加强,强调 *einen Entschluss* ~ 增强决心

be·las·ten <belastet, belastete, belastet> I. *tr* 1. [K] ***jd/etw belastet jdn/etw akk*** eine schädliche Wirkung auf etw haben 使负重,使负载 *die Umwelt durch Abgase* ~ 废气排放污染环境 2. [K] ***etw belastet jdn*** etw bereitet jdm Probleme 给…加上负担,使(精神、经济等)受到负担 *Ihre schlechten Noten in der Schule* ~ *sie sehr.* 她在学校成绩不好使她负担很重。3. [K] ***jd/etw belastet jdn*** (↔*entlasten*) vor Gericht gute Gründe für jds Schuld sagen 提供…的罪证 *Seine Frau belastete ihn in dem Prozess schwer.* 他妻子在审判中有力地证明他是有罪的。II. *refl* [K] ***jd belastet sich akk mit etw dat*** (↔*entlasten*) etw Schwieriges auf sich nehmen 给自己加负担,受到负担 *Damit möchte ich mich nicht* ~. 我不想因此而使自己受到负担。

be·läs·ti·gen [bəˈlɛstɪgn] <belästigt, belästigte, belästigt> *tr* 1. [K] ***jd/etw belästigt jdn*** lästig/zu nahe sein 使厌烦,烦扰 *Die Fliegen* ~ *uns besonders im Sommer.* 夏天,苍蝇惹得我们特别烦躁。2. [K] ***jd belästigt jdn*** zu nahe kommen, jdn nicht in Ruhe lassen 打扰,纠缠 *Der Mann belästigte die Frau auf offener Straße.* 那个男人在大街上调戏那位妇女。

be·le·gen <belegt, belegte, belegt> *tr* 1. [K] ***jd belegt etw akk*** nachweisen (用凭据)证明 *Sie konnte ihre Leistungen* ~. 她可以证明自己的成绩。2. [K] ***jd belegt etw akk*** einen Platz einnehmen 占用,占据(房间、坐位等) *im Wettbewerb den ersten Platz* ~ 在竞争中处于第一位 3. [K] ***jd belegt etw akk mit etw dat*** bedecken 铺上,涂上 *Butterbrote mit Wurst* ~ 在黄油面包上放上香肠

be·leh·ren <belehrt, belehrte, belehrt> *tr* [K] ***jd belehrt jdn*** jd korrigieren 教,劝导,教训 *jdn eines Besseren* ~ 改变某人的看法, *sich eines anderen* ~ *lassen* 纠正某人的看法

•**be·lei·di·gen** [bəˈlaidɪgn] <beleidigt, beleidigte, beleidigt> *tr* [K] ***jd/etw beleidigt jdn*** jdn durch Worte verletzen 侮辱,得罪,冒犯 *Bist du jetzt beleidigt?* 你现在感到委屈吗? *Ich*

wollte Sie nicht ~. 我并不想冒犯您。**Wobi: Beleidigung** 侮辱,冒犯

Be·lei·di·gung <-, -en> *die* das Beleidigen, Verletzung von Gefühlen 侮辱,伤害,得罪 *etw als ~ auffassen* 把…视为侮辱、伤害

Be·leuch·tung <-, -en> *die* Lichtanlage 照明,光线 *die ~ einschalten* 接通照明. *eine schlechte ~* 很差的照明

be·lie·big [bə'li:bɪç] <-, -> *adj* irgendein 任何的,任意的,随便哪一个的 *zu jeder ~en Zeit* 任何时候. *von ~er Größe* 任一大小、型号, *in ~er Reihenfolge* 以任一顺序

• **be·liebt** [bə'li:pt] <beliebter, beliebtest-> *adj* gern gesehen, geschätzt 受欢迎的,受爱戴的(指人) *Er ist ein ~er Gast.* 一个受欢迎的客人。*sich bei jdm ~ machen* 使自己在某人处受欢迎

bel·len ['bɛlən] <bellt, bellte, gebellt> *itr* die Laute produzieren, die für einen Hund typisch sind (犬)吠,(狼、狐)嗥 *Die Hunde bellten in der Nacht.* 狗群在夜里乱吠。

be·loh·nen <belohnt, belohnte, belohnt> *tr* [K] ***jd belohnt jdn*** [***mit etw dat***] jdm als Lob/Dank etw geben 给…以报酬,酬报,酬谢 *Die Firma belohnt ihre Mitarbeiter mit einer Urkunde.* 公司向员工颁发证书以示酬谢。

Be·loh·nung <-, -en> *die* Anerkennung 报酬,酬劳,报答 *Zur ~ für dein gutes Zeugnis gibt es ein kleines Geschenk.* 有一件小礼物作为对你的好成绩的奖赏。

be·lü·gen <belügt, belog, belogen> *tr* [K] ***jd belügt jdn*** nicht die Wahrheit sagen 骗,欺骗,对…说谎 *Hast du mich etwa belogen?* 你对我说谎了吗?

• **be·mer·ken** <bemerkt, bemerkte, bemerkt> *tr* 1. [K] ***jd bemerkt etw akk*** merken, registrieren 发觉,看出,听出,注意到 *Sie bemerkte, dass sie ihre Schlüssel vergessen hatte.* 她注意到自己忘了带钥匙。2. [K] ***jd bemerkt etw akk*** sagen (补充)说(明) *Nebenbei bemerkt: Das Essen war sehr schlecht.* 顺便说明一下:这顿饭菜极糟糕。**Wobi: bemerkenswert** 出色的,显著的

Be·mer·kung <-, -en> *die* Aussage (口头或书面的简短的)意见,评语;注释 *Sie machte eine entsprechende ~.* 她做了相应的评论。

be·mit·lei·den [bə'mɪtlaidn] <bemitleidet, bemitleidete, bemitleidet> *tr* [K] ***jd bemitleidet jdn*** um jdn besorgt sein 同情,怜悯 *einen Kranken ~* 同情一位病人

• **be·mü·hen** <bemüht, bemühte, bemüht> I. *tr* [K] ***jd bemüht jdn*** um Hilfe bitten 烦劳,麻烦 *Ich bemühe Sie nur ungern.* 非到迫不得已,我不会麻烦您。II. *refl* 1. [K] ***jd bemüht sich akk*** sich anstrengen, sich Mühe geben 尽力,努力,费力 *Bitte ~ Sie sich nicht!* 请您别费心了! *Bemühe dich doch ein bisschen, dann klappt es schon.* 再稍稍努力一下,就快成功了。2. [K] ***jd bemüht sich akk um jdn/etw akk*** sich um jdn/etw kümmern 竭力争取;关心、照顾 *sich um den Kranken/einen Termin ~* 照顾病人 竭力争取一个日期

Be·mü·hung <-, -en> *die* Anstrengung 费力,尽力,努力 *Vielen Dank für Ihre ~en.* 多谢您的帮助!

be·nach·bart [bə'naxba:ɐt] <-, -> *adj* so, dass man nebeneinander wohnt/steht 相邻的,邻接的,邻近的 *das ~e Haus* 相邻的屋子

be·nach·tei·li·gen [bəˈnaːxtailign] <benachteiligt, benachteiligte, benachteiligt> *tr* [K] *jd benachteiligt jdn* [*gegenüber jdm*] jdn schlechter behandeln als andere 使吃亏，亏待，歧视 *Der Vater benachteiligte seine Tochter gegenüber seinem Sohn.* 与对儿子相比，父亲亏待了女儿。

be·neh·men <benimmt, benahm, benommen> *refl* [K] *jd benimmt sich akk irgendwie* sich verhalten 举止，行为 *Sie benimmt sich tadellos* 她的行为无可指责。*Benimm dich!* 请你规矩一点！ **Wobl: Benehmen** 举止；态度

be·nei·den <beneidet, beneidete, beneidet> *tr* [K] *jd beneidet jdn* [*um etw akk*] neidisch sein 妒忌；羡慕 *Er ist nicht zu ~.* 他情况不妙！（他没什么好羡慕的！）*Sie beneidete ihre Freundin um ihre Schönheit.* 她羡慕她朋友的美貌。

be·nen·nen <benennt, benannte, benannt> *tr* [K] *jd benennt etw akk nach etw dat* einen Namen geben 给…取名，为…命名 *Diese Straße wurde nach Otto von Bismarck benannt.* 人们以奥托·冯·俾斯麦的名字给这条街道命名。

be·nö·ti·gen <benötigt, benötigte, benötigt> *tr* [K] *jd benötigt jdn/etw akk* brauchen 需要，急需 *Medikamente ~* 急需药物，*Hilfe ~* 需要帮助

•**be·nut·zen** <benutzt, benutzte, benutzt> *tr* [K] *jd benutzt jdn/etw akk* nehmen, um etw Bestimmtes zu tun; gebrauchen 使用，利用，应用 *ein Handtuch ~* 使用手帕，*etw als Vorwand ~* 利用…作为借口

be·nüt·zen <benützt, benützte, benützt> *siehe* benutzen 参见 benutzen

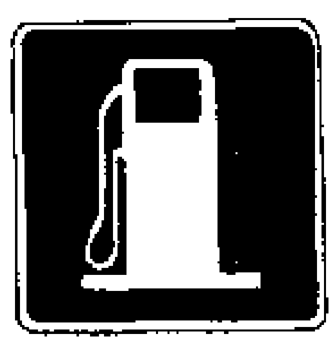
Be·nut·zer(in) <-s, -> *der* jd, der etw benutzt 使用者，利用者 *Jeder ~ eines Computers hat ein Passwort.* 每台电脑的使用者都有一个口令。

be·nut·zer·freund·lich <benutzerfreundlicher, benutzerfreundlichst-> *adj* einfach in der Bedienung 使用方便的，方便使用者的 *Die meisten Softwareprogramme sind nicht sehr ~.* 大多数软件程序使用起来并不得心应手。

Be·nut·zer·hand·buch <-(e)s, -bücher> *das* DV eine Art Bedienungsanleitung 使用手册 *Das ~ für die neue Textverarbeitung ist sehr dick.* 新的文字处理的使用手册非常厚。

Be·nut·zer·o·ber·flä·che <-, -n> *die* DV Bildschirmaufbau eines Softwareprogramms 使用界面 *Die ~ der Textverarbeitung ist übersichtlich gestaltet.* 文字处理的界面设计得一目了然。

•**Ben·zin** [bɛnˈtsiːn] <-s, -e> *das* flüssiger Stoff, um Motoren zum Laufen zu bringen 汽油 *Die meisten Autos fahren mit ~.* 大多数汽车用汽油发动行驶。**Komp: Normal-** 普通汽油，**Super-** 高级汽油



Benzin

•**be·o·bach·ten** [bəˈʔoːbaxtn] <beobachtet, beobachtete, beobachtet> *tr* [K] *jd beobachtet jdn/etw akk* längere Zeit aufmerksam anschauen 观察，观测 *den Patienten den ganzen Tag ~* 对病人进行全天医疗观察 **Wobl: Beobachtung** 观察

•**be·quem** [bəˈkveːm] <bequemer, bequemst-> *adj* 1. komfortabel, angenehm 舒服的，舒适的 *ein ~er Sessel* 一把舒适的圈椅 2. leicht 方便的，容易的，不费事的 *Er geht immer den ~sten Weg.* 他总是走最容易走的路。

•**be·ra·ten** <berät, beriet, beraten> I. *tr* [K] *jd berät jdn* einen Rat geben 给…出主意，劝告，向…提出意见 *eine Kundin ~* 给女顾客出主意 II. *itr* [K] *jd berät über etw akk* über etw

diskutieren 讨论，商讨，商量 *Wir müssen noch ausführlich darüber ~.* 对此我们还必须进行详尽的讨论。III. *refl* [K] *jd berät sich akk* [*mit jdm über etw akk*] sich besprechen 同…商量，同…协商 *sich mit seinem Anwalt ~* 同他的律师商量 **Wobl: Beratung** 商量；劝告

Be·rech·nung <-, -en> *die* Kalkulation 计算，算出 *Nach meiner ~ sind wir falsch gesegelt.* 据我计算，我们航行错了方向。

be·rech·ti·gen [bəˈrɛçtɪgn̩] <berechtigt, berechtigte, berechtigt> *tr* [K] *jd/etw berechtigt jdn* [*zu etw dat*] erlauben 使有权利，使有资格 *Eltern sind berechtigt, für ihre nicht erwachsenen Kinder zu entscheiden.* 父母有权替未成年的子女做决定。**Wobl: Berechtigung** 权利；资格；理由

Be·reich <-(e)s, -e> *der* 1. abgegrenztes Gebiet 地区，区域 *der ~ zwischen Tür und Wand* 门和墙之间的区域 2. Teilgebiet 领域，方面 *Er hat sich auf einen bestimmten ~ spezialisiert.* 他专长于某一领域。

• **be·reit** [bəˈrait] <-, -> *adj* 1. fertig 准备好的 *Bist du ~ zu gehen?* 你准备好走了吗？ 2. willig 愿意的，有决心的 *Er ist ~, etw an seiner Situation zu ändern.* 他决心要使他的状况有所改变。

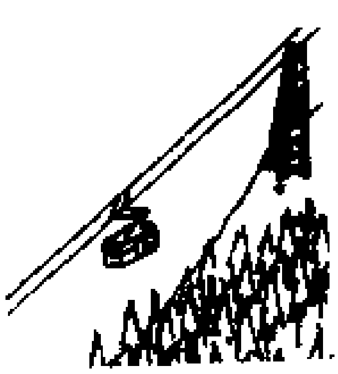
be·reits [bəˈraits] *adv* schon 已经 *~ am nächsten Tag* 已经第二天

be·reu·en <bereut, bereute, bereut> *tr* [K] *jd bereut etw akk* etw rückgängig machen wollen 后悔，懊悔，悔恨 *Er bereute, dass er sie schlecht behandelt hatte.* 他后悔自己对她很恶劣。

• **Berg** [bɛrk] <-(e)s, -e> *der* 1. Teil eines Gebirges 山；山脉 *Der Mont Blanc ist der höchste ~ der Alpen.* 勃朗峰是阿尔卑斯山脉的最高的山。*in die ~e fahren* （开车）到山里去 2. eine große Menge von etw 大量，大堆 *einen ~ Arbeit vor sich haben* 有一大堆工作要做

berg·ab [bɛrkˈap] *adv* (↔ *bergauf*) hinunter 下山，下坡 *Von hier oben geht es nur noch ~.* 从这儿开始只是下坡了。**es geht mit jdm ~** (*umg*) es geht jdm immer schlechter [口]某人每况愈下 *Von den Drogen rutschte er in die Kriminalität, mit ihm geht es ~.* 由于毒品他沦为罪犯，他情况不妙。

berg·auf [bɛrkˈauf] *adv* (↔ *bergab*) einen Berg hinauf 上山，上坡 *Aus dem Tal fahren wir ~ bis zur Passhöhe.* 从山谷里，我们一直开车到隘口的高度。**es geht (mit jdm) ~** eine Schwierigkeit/Krankheit ist (für jdn) vorbei 情况变好了 *Nach der Krise geht es jetzt wieder ~.* 危机之后，现在情况又好转了。



Bergbahn

Berg·bahn <-, -en> *die* eine Bahn, die auf einen Berg fährt 登山铁道 *Die ~ in Heidelberg fährt auf den Königsstuhl.* 海德堡山上铁路通往柯尼希施图尔山。

• **Be·richt** [bəˈrɪçt] <-(e)s, -e> *der* eine sachliche Darstellung über ein Geschehen 报告，报道 *einen ~ schreiben* 写一篇报导，*jdm über etw ~ erstatten* 向某人作关于某事的报告

• **be·rich·ten** <berichtet, berichtete, berichtet> *tr* [K] *jd berichtet von etw dat/über etw akk* sachlich erzählen 报告，告知 *Die Tagesschau berichtet Neues vom Tage.* "每日新闻"报导每天的新消息。

be·rich·ti·gen [bəˈrɪçtɪgn̩] <berichtigt, berichtigte, berichtigt> *tr* [K] *jd berichtigt etw akk* korrigieren 改正，更正，纠正，校正 *Sie berichtigte ihre frühere Aussage.* 她更正了她以前的供

词。**Wobi:Berichtigung** 更正;勘误

Ber·li·ner [bɛr'liːnɐ] <-s, -> *der* 1. Bewohner von Berlin 柏林人 *Ich bin ein ~.* 我是一个柏林人。2. (≈*Krapfen*) in Fett frittiertes, gefülltes Gebäck 油炸面饼圈 *~ sind mit Marmelade gefüllt.* 油炸面饼圈里加有果酱。

• **be·rück·sich·ti·gen** [bə'rʏkzɪçtɪgn̩] <berücksichtigt, berücksichtigte, berücksichtigt> *tr* 1. [K] ***jd berücksichtigt etw akk*** beachten 注意(到),考虑(到) *Man muss auch die Entwicklung ~.* 人们必须考虑到发展。2. [K] ***jd berücksichtigt jdn*** an jdn denken, jdn bedenken 考虑,照顾(某人的机会) *Der Chef berücksichtigte sie bei der Vergabe der neuen Stellen.* 在分配新职位时,老板考虑到了她。

• **Be·ruf** [bə'ruːf] <-(e)s, -e> *der* Arbeit 职业,职务,行业 *Was sind Sie von ~?* 您的职业是什么? *einen ~ ausüben* 从事某一职业,干某一行业

be·ruf·lich <-, -> *adj* im Rahmen des Berufs 职业的,业务的,专业的 *Was machen Sie ~?* 您做什么工作?

Be·rufs·schu·le <-, -n> *die* Schule, die während der Lehre besucht wird 职业学校 *die ~ besuchen* 上职校, *auf die ~ gehen* 上职校,在职校读书

• **be·rufs·tä·tig** <-, -> *adj* so, dass man eine Arbeitsstelle hat 在职的,有职业的 *~ sein* 在职的,有工作的 **Wobi: Berufstätige** 在职人员

Be·ru·fung <-> *kein pl die* 1. besondere Befähigung, die jd als Auftrag verspürt 天职,使命 *Er spürte die ~ zum Priester in sich.* 他觉得作牧师是自己的天职。2. JUR Einspruch 上诉 *~ einlegen* 提出上诉, *in ~ gehen* 上诉

• **be·ru·hi·gen** [bə'ruːɪgn̩] <beruhigt, beruhigte, beruhigt> I. *tr* [K] ***jd beruhigt jdn*** ruhiger machen 使安静,使平静,安慰,抚慰 *Ich kann Sie (da) ~!* 我能使您放心! *Na, dann bin ich ja beruhigt!* 好吧,那样我就放心了! II. *refl* [K] ***jd/etw beruhigt sich akk*** ruhiger werden 安静下来,平息下来 *Nach diesem Schock konnte sie sich nur schwer ~.* 这一打击之后,她很难平静下来。ruhiger, weniger hektisch werden 平静下来,平息下来 *Der Verkehr beruhigt sich wieder.* 交通又恢复了正常。*Hat sich dein Magen jetzt beruhigt?* 你的胃舒服一些了吗?

• **be·rühmt** [bə'ryːmt] <berühmter, berühmtest-> *adj* sehr bekannt 著名的,出名的,有名望的 *Er war ein ~er Schauspieler.* 他是一个非常有名的演员。

be·rüh·ren <berührt, berührte, berührt> *tr* 1. [K] ***jd berührt etw akk*** anfassen 接触,触摸 *Sie berührte das Bild, und der Alarm ging los.* 她一碰到那幅画,警报就拉响了。2. [K] ***etw berührt jdn*** nahe gehen, emotional bewegen 感动,触动 *Das Unglück berührt mich tief.* 这个不幸深深地触动了我。

• **be·schä·di·gen** <beschädigt, beschädigte, beschädigt> *tr* [K] ***jd beschädigt etw akk*** teilweise kaputt machen, zerstören 损坏,损伤 *Der Junge hat das Auto beschädigt.* 男孩将汽车弄坏了。

be·schaf·fen[1] <beschafft, beschaffte, beschafft> *tr* [K] ***jd beschafft etw akk*** besorgen, organisieren (设法)取得,(努力)获得,搞到,弄到 *alles Notwendige ~* 设法搞到所有必需物资 **Wobi:Beschaffung** 获得

be·schaf·fen[2] <-, -> *adj* so, dass etw eine bestimmte Eigenschaft hat 具有某种特性的,具有某种性质的 *Das Material ist so ~, dass es leicht bricht.* 这种材料就这样,它极易破裂。

Berufsschule
Jeder Auszubildende in Deutschland und in der Schweiz sowie jeder Lehrling in Österreich muss in der Regel ein- bis zweimal pro Woche zur Berufsschule gehen. Dort hat er allgemeine und berufsspezifische Fächer.

- **be·schäf·ti·gen** [bəˈʃɛftɪgn̩] <beschäftigt, beschäftigte, beschäftigt> I. *tr* [K] *jd beschäftigt jdn* jdm Arbeit geben 雇用 *Die Firma beschäftigt 500 Angestellte.* 该公司雇用了500人。II. *refl* [K] *jd beschäftigt sich akk* [*mit jdm/etw dat*] sich mit etw auseinander setzen 从事于,忙于,把时间花在…上 *Ich beschäftige mich gerade mit meinem Hobby.* 我正忙于我的兴趣爱好。

- **be·schäf·tigt** [bəˈʃɛftɪçt] <-, -> *adj* 1. angestellt 在…工作,受雇于 *Er war 20 Jahre bei dieser Firma ~.* 他在这家公司工作了20年。2. so, dass man viel Arbeit hat 忙碌,很忙 *Mein Mann ist zur Zeit sehr ~.* 我老公现在很忙。

Be·schäf·tig·te(r) <-n, -n> *der/die* (↔*Arbeitslose(r)*) jd, der eine Arbeit(sstelle) hat 企业职工 *Die Firma hat 500 ~.* 该公司有500名雇员。

Be·schäf·ti·gung <-, -en> *die* 1. Tätigkeit 活动 *Ihr wird selten langweilig, sie findet immer eine ~.* 她很少会感到无聊,她总能找到事儿。2. Beruf, Arbeit, Job, Anstellung 工作,职业 *Er war froh, eine ~ gefunden zu haben.* 他很高兴能找到一份工作。

- **Be·scheid** [bəˈʃait] <-(e)s, -e> *der* 1. Mitteilung 消息,告知,通知 *Ich warte noch auf einen ~ vom Wohnungsamt.* 我还在等房管所的消息。*Sagst du noch ~, wann du kommst?* 请告诉我,你什么时候来? 2. Kenntnis, Wissen haben 知道,熟悉,了解 *Weißt du darüber ~?* 对此你有了解吗?

be·schei·ni·gen [bəˈʃainɪgn̩] <bescheinigt, bescheinigte, bescheinigt> *tr* [K] *jd bescheinigt* [*jdm*] *etw akk* schriftlich bestätigen 书面证明,(给…)开证明 *den Empfang eines Briefes ~* 证明收到一封信。*Hiermit wird bescheinigt, dass ...* 兹证明,…

be·schen·ken <beschenkt, beschenkte, beschenkt> *tr* [K] *jd beschenkt jdn* [*mit etw dat*] jdm etw schenken 赠送,送给 *Zu Weihnachten werden alle Kinder beschenkt.* 圣诞节期间所有的孩子都有礼物。

Be·sche·rung <-, -en> *die* 1. Zeitpunkt, wo man sich die Weihnachtsgeschenke gibt 送礼物,赠送 *Wir freuen uns auf die ~.* 我们高兴地盼望着分送礼物。2. (*umg*) unangenehme Überraschung [口]令人不快的意外事情 *Das ist ja eine schöne ~!* 这真是糟糕透了! *Da haben wir die ~!* 这下糟了!

> **Bescherung**
> Am Heiligen Abend (24.12.) liegen Geschenke unter dem Weihnachtsbaum (auch: Christbaum). Wenn das Christkind oder der Weihnachtsmann geklingelt hat, dürfen die Kinder den Weihnachtsbaum sehen und die Geschenke auspacken.

be·scheu·ert <bescheuerter, bescheuertst-> *adj* (*umg!*) dumm, blöd [口]笨的,不聪明的 *Mensch, ist der ~!* 天哪! 太笨了!

be·schimp·fen <beschimpft, beschimpfte, beschimpft> *tr* [K] *jd beschimpft jdn* auf jdn schimpfen, ärgerlich mit jdm reden 骂,辱骂,侮辱 *Die beiden Nachbarinnen ~ sich gegenseitig.* 两位女邻居相互谩骂。

be·schla·gen <beschlägt, beschlug, beschlagen> I. *tr* [K] *jd beschlägt etw akk* Hufeisen an etw nageln 钉上,安上,包上 *Der Schmied muss die Pferde neu ~.* 铁匠必须重新给马钉上马蹄铁。II. *itr* kondensieren, voller Wassertröpfchen sein 蒙上一层雾气 *Bei Regen ~ die Scheiben im Auto.* 下雨时,汽车玻璃上蒙了一层水气。

- **be·schlie·ßen** <beschließt, beschloss, beschlossen> I. *tr* 1. [K] *jd beschließt etw akk* eine Entscheidung treffen 作出…的决议,决定,断定,确定 *Er beschloss, vorzeitig in Rente zu gehen.* 他决定提前退休。2. [K] *jd beschließt etw akk mit etw*

dat beenden 结束 *Sie ~ das Essen mit einem Gebet*. 他们以祈祷结束了进餐。**II.** *itr* **[K]** ***über etw akk ~*** entscheiden (对…)进行表决 *Über diesen Punkt haben wir bereits beschlossen*. 关于这一点,我们已经表决过了。

Be·schluss <-es, Beschlüsse> *der* Entscheidung 决定,决议 *Der Kanzler informierte über die Beschlüsse der Regierung*. 总理报告了政府的决议。

be·schmut·zen <beschmutzt, beschmutzte, beschmutzt> *tr* **1.** (*geh*) **[K]** ***jd beschmutzt etw akk*** dreckig machen 弄脏 *Das Kind beschmutzte seine Hose in der Pfütze*. 这孩子在水洼里把裤子弄脏了。**2.** (*geh*) **[K]** ***jd beschmutzt jdn / etw akk*** negativ reden 污辱,玷污,丑化 *Er beschmutzte ihre Ehre durch seine Lügen*. 他撒谎玷污她的荣誉。

be·schö·ni·gen [bəˈʃøːnɪgn] <beschönigt, beschönigte, beschönigt> *tr* **[K]** ***jd beschönigt etw akk*** schöner machen, als es ist 美化,掩饰,粉饰 *Die Partei beschönigt ihre Rolle im Finanzskandal*. 政党粉饰自己在财政丑闻中的角色。

be·schrän·ken <beschränkt, beschränkte, beschränkt> **I.** *tr* **[K]** ***jd beschränkt etw akk*** **[*auf etw akk*]** begrenzen, limitieren, einschranken 限制;压缩,紧缩 *Wir müssen die Anzahl der Teilnehmer ~*. 我们必须限制参加人数。**II.** *refl* **[K]** ***jd beschränkt sich akk*** **[*auf etw akk*]** sich konzentrieren 缩减到,局限于 *sich auf das Wesentliche ~* 限于最重要的方面 ***Wobi: Beschränkung*** 限制,约束

●**be·schrei·ben** <beschreibt, beschrieb, beschrieben> *tr* **1.** **[K]** ***jd beschreibt jdn / etw akk*** erklären, genau darstellen 描述,描绘,说明,描写 *den Weg ~* 描述一条道路, *den Täter ~* 描述作案人的特征 **2.** **[K]** ***jd beschreibt etw akk*** auf etw schreiben 写字,在…上写 *Papier ~* 在纸上写字 ***Wobi: Beschreibung*** 描述,说明

be·schrif·ten [bəˈʃrɪftn] <beschriftet, beschriftete, beschriftet> *tr* **[K]** ***jd beschriftet etw akk*** etikettieren 将…写上字(或标题),标签于 *Marmeladengläser ~* 将果酱瓶贴上标签, *Ordner ~* 将文件夹写上标题

be·schul·di·gen [bəˈʃʊldɪgn] <beschuldigt, beschuldigte, beschuldigt> *tr* **[K]** ***jd beschuldigt jdn*** **[*einer Sache gen*]** jdm die Schuld geben 指责,谴责,控告 *Sie beschuldigte ihn des Diebstahls*. 她指控他偷东西。***Wobi: Beschuldigung*** 指责,控告

be·schüt·zen <beschützt, beschützte, beschützt> *tr* **[K]** ***jd beschützt jdn*** **[*vor etw dat*]** jdn in Schutz nehmen, Gefahr abhalten 保护,保卫,掩护 *die kleine Schwester ~* 保护小妹妹

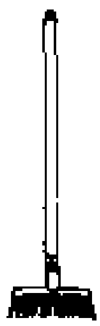
Be·schwer·de [bəˈʃveːɐdə] <-, -n> *die* **1.** Klage, Einspruch 申诉,控诉,抗议,上诉 *eine ~ gegen die Gerichtsentscheidung einlegen* 对判决提出异议 **2.** ***nur pl*** Schmerzen 疾苦,病痛 *~n beim Laufen haben* 跑步时有疼痛

●**be·schwe·ren** [beˈʃveːrən] <beschwert, beschwerte, beschwert> **I.** *tr* **[K]** ***jd beschwert etw akk mit etw dat*** etw schwerer machen 加重量于,重压,压 *das Papier wegen des Windes ~* 由于风给纸加压 **II.** *refl* **[K]** ***jd beschwert sich akk*** **[*über jdn / etw akk*]** klagen 诉苦,提意见,申诉 *Er beschwerte sich über den Lärm der Nachbarn*. 他对邻居的吵闹诉苦不已。

be·schwipst [bəˈʃvɪpst] <beschwipster, beschwipstest-> *adj* (*umg* ≈ *angeheitert*) leicht angetrunken 微醉的,醉醺醺的 *Nach der zweiten Flasche Sekt waren alle ziemlich ~*. 两瓶香槟之后,大家都略有醉意。

be·sei·ti·gen [bə'zaitɪgn] <beseitigt, beseitigte, beseitigt> *tr* 1. [K] ***jd beseitigt etw akk*** entfernen 去掉，清除，扫除 *Würden Sie den Müll bitte ～?* 您能将这些垃圾扫除掉吗？2. [K] ***jd beseitigt jdn*** töten 除掉，干掉；杀掉，革除 *Der Verbrecher beseitigte die Zeugin.* 罪犯将女证人干掉了。***Wobi: Beseitigung*** 清除

Be·sen ['be:zn] <-s, -> *der* Gerät zum Kehren/Fegen 扫帚 *mit dem ～ Schmutz zusammenfegen* 用扫帚将脏物扫到一起；**Ich fresse einen ～.** (*umg*) verwendet, um auszudrücken, dass man etw für sehr unwahrscheinlich hält [口]如果这要是真的，我就把扫帚吞下去（表极不可能）。*Ich fresse einen ～, wenn er die Wahrheit sagt.* 要是他说的是实话，我就把扫帚吞下去。



Besen

•**be·setzt** <-, -> *adj* 1. (↔*frei*) belegt, nicht (mehr) frei 被占领的，被占据的 *Dieser Platz ist ～.* 这坐位有人了。*Das Flugzeug ist vollständig ～.* 飞机满座。2. TELKOM nicht frei（电话，厕所等）有人占用的，不空的 *Die Leitung ist ～.* 电话占线。

•**be·sich·ti·gen** [bə'zɪçtɪgn] < besichtigt, besichtigte, besichtigt> *tr* [K] ***jd besichtigt etw akk*** anschauen 参观 *Haben Sie das Schloss schon besichtigt?* 您已经参观过城堡了吗？***Wobi: Besichtigung*** 参观

be·sie·gen <besiegt, besiegte, besiegt> *tr* [K] ***jd besiegt jdn*** unterwerfen 战胜，击败 *Er besiegte seinen Gegner im Schach.* 他在棋赛中击败了对手。

Be·sitz [bə'zɪts] <-es> *kein pl der* 1. etw, das jdm gehört 占有，所有 *von etw ～ ergreifen* 夺取某物，*etw in ～ nehmen* 侵占某物，*im ～ von Dokumenten sein* 获得材料 2. Stück Land, das jdm gehört 产业，地产 *Ihr ～ umfasst 20 Hektar.* 她的地产达 20 公顷。***Wobi: Besitzer*** 占有人，物主

•**be·sit·zen** <besitzt, besaß, besessen> *tr* [K] ***jd besitzt etw akk*** (≈ *haben*) als Eigentum haben 占有，具有，享有，有 *Häuser ～* 有房屋

•**be·son·de·re(-r, -s)** [bə'zɔndərə] <-, -> *adj* groß, extra 异常的，不寻常的，特殊的 *eine ～ Überraschung zum Geburtstag* 生日的特殊惊喜

Be·son·der·heit <-, -en> *die* Eigenart 特色，异乎寻常之处，特点，特征 *die ～ dieses Baustils* 这种建筑风格的独特之处

•**be·son·ders** [bə'zɔndɐs] *adv* 1. vor allem 主要地，尤其特别的，着重的 *B～ sei darauf hingewiesen, dass ...* 尤其要指出的是… 2. sehr 特别，极其，非常 *Das ist nicht ～ lustig!* 这并不是特别有趣！

•**be·sor·gen** <besorgt, besorgte, besorgt> *tr* 1. [K] ***jd besorgt etw akk*** kaufen, organisieren 购买，弄到，设法得到 *Er besorgte das Nötigste.* 他设法弄到了最需要的。2. [K] ***jd besorgt etw akk*** erledigen 办理，处理，执行 *Sie besorgte den Einkauf.* 他负责采购。

Be·sor·gung <-, -en> *die* Einkauf 购买，置办 *～en machen* 买些东西

be·spre·chen <bespricht, besprach, besprochen> *tr* 1. [K] ***jd bespricht etw akk [mit jdm]*** über etw sprechen, diskutieren 讨论，商讨 *Der Sohn besprach seine Pläne mit dem Vater.* 儿子与父亲商量他的计划。2. [K] ***jd bespricht etw akk*** etw kritisch kommentieren 评论 *Der Kritiker bespricht den Film.* 批评家评论这部影片。

Be·spre·chung <-, -en> *die* 1. Gespräch 商讨，商量，会谈 *Sie*

hatte eine ~ mit dem Chef. 她和老板进行了一次会谈。2. Sitzung 会议 *Der Vorstand kam geschlossen zur ~*. 董事会意见一致地与会。3. kritischer Kommentar 评论 *eine Buch ~ in der Zeitung lesen* 在报纸上读到一篇书评

bes·ser [ˈbɛsɐ] < best- > *komp von gut adj* von höherer Qualität 较好的，更好的 *Ihr Deutsch wird immer ~*. 您的德语越来越好了！

• **Bes·se·rung** [ˈbɛsərʊŋ] <-> *kein pl die* das Besserwerden, Erholung nach einer Krankheit 恢复，好转 *Gute ~!* 祝你早日恢复健康！

Be·stand <-(e)s, -stände> *der* 1. Fortdauer 生存，存在，持续，持久 *von ~ sein* 持久的 2. Vorrat 库存，贮存量 *in den ~ aufnehmen* 把库存登记下来

• **be·stä·ti·gen** [bəˈʃtɛːtɪgn̩] < bestätigt, bestätigte, bestätigt > I. *tr* 1. [K] ***jd bestätigt*** [***jdm***] ***etw akk*** für richtig erklären 证实，确认 *Der Pressesprecher bestätigte die Vermutung*. 新闻发言人证实了这一猜想。2. [K] ***jd bestätigt*** [***jdm***] ***etw akk*** quittieren, bescheinigen 证实收到（来信等） *den Empfang des Briefes ~* 来信已收到 3. [K] ***etw bestätigt jdn*** [***in etw dat***] bestärken 证实…的猜测 *Diese Information bestätigt mich in meiner Annahme*. 这一消息证实了我的假设。II. *refl* [K] ***etw bestätigt sich*** etw erweist sich als richtig 得到证实 *Meine Vermutungen haben sich bestätigt*. 我的猜想得到了证实。

be·stat·ten [bəˈʃtatn̩] < bestattet, bestattete, bestattet > *tr* [K] ***jd bestattet jdn*** (≈ *beerdigen, beisetzen*) jdn auf dem Friedhof begraben 安葬 *Sie bestatteten ihn feierlich*. 他们厚葬了他。

bes·te [ˈbɛstə] < besser > *superl von gut adj* nicht zu übertreffen 最好的，最优秀的 *Sie war die ~ Schwimmerin ihrer Klasse*. 她是她们组最棒的游泳员。*B~n Dank!* 非常感谢！*mit den ~n Grüßen* 谨致问候，*Ich hielte es für das B~, wenn ...* 我认为这样最好，如果…；*Das B~ wäre, wir ...* 最好就是，我们…；*Wir wollen das B~ hoffen!* 我们应该做最好的打算！*Es ist zu deinem B~n*. 这对你最有利。

• **Be·steck** [bəˈʃtɛk] <-(e)s, -e> *das* Messer, Gabeln und Löffel（一人用的）餐具（刀叉匙） *Das ~ fehlt noch auf dem Tisch*. 桌上还少餐具！

Be·ste·hen <-s> *kein pl das* 1. Existenz 存在；成立 *Das weitere ~ des Theaters ist gefährdet*. 戏剧的继续存在有危险。2. das erfolgreiche Durchführen von etw 承受，经受 *das ~ einer Prüfung* 通过考试

• **be·ste·hen** < besteht, bestand, bestanden > I. *tr* [K] ***jd besteht etw akk*** schaffen 经受得住，通过 *eine Prüfung mit ‚befriedigend' ~* 以"及格"通过考试 II. *itr* existieren 存在 *Die Häuser ~ seit 300 Jahren*. 这些房屋已有 300 多年了。Daran besteht kein Zweifel. 这一点上不存在怀疑。**~ aus** zusammengesetzt sein 由…组成 *Wasser besteht aus Wasserstoff und Sauerstoff*. 水由氧气和氢气组成。**~ auf** an etw festhalten, nicht locker lassen 坚持 *auf seinem Recht ~* 坚持他的权利

• **be·stel·len** <bestellt, bestellte, bestellt> *tr* 1. [K] ***jd bestellt etw akk*** anfordern 定做，叫，预订，预约，订购，点 *einen Schrank ~* 订购一个柜子，*ein Bier ~* 点一杯啤酒 2. [K] ***jd bestellt etw akk*** bepflanzen 耕 *den Acker ~* 耕地 3. [K] ***jd bestellt jdn*** jdn auffordern zu kommen 约…会面，约请 *Man hat mich für zehn Uhr bestellt*. 有人约我 10 点见面。4. [K] ***jd bestellt jdm***

etw akk mitteilen 转告,转达(Grüße 问候) *B~ Sie ihm einen herzlichen Gruß von mir!* 请你向他转告我诚挚的问候!

•**be·stim·men** <bestimmt, bestimmte, bestimmt> *tr* [K] ***jd bestimmt etw akk*** festlegen, anordnen 决定,规定 *Der Chef bestimmt die Regeln.* 老板决定规章。*Er hat hier nichts zu ~!* 这儿他无权决定!

be·stim·mend <bestimmender, bestimmendst-> *adj* entscheidend 决定性的 *für etw ~ sein* 对某事有决定性作用

•**be·stimmt** [bə'ʃtɪmt] <-, -> I. *adj* 1. festgelegt, speziell, gewiss 确定的,决定的;某一 *eine ~e Anzahl* 一定的(或某一)数量, *Über ~e Dinge spricht man nicht.* 对某些事情人们并不谈论。2. (LING: ≈ *definit*) so, dass es auf eine bekannte Information verweist 限定的 *,Der', ,die' und ,das' sind ~e Artikel.* "der"、"das"和"die" 是定冠词。II. *adv* sicher 一定,确实地,肯定地 *Du weißt es ~!* 你一定知道这些! *Das Paket ist ~ für dich!* 这个包裹肯定是给你的!

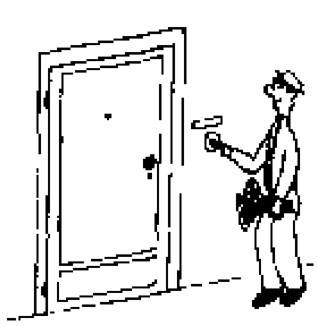
Be·stim·mung <-, -en> *die* 1. Vorschrift 确定,规定 *Wir richten uns nach den ~en.* 我们按规定办事。2. Schicksal, Berufung 天职,使命,命运 *Seine ~ war die Seefahrt.* 他的使命是航海。

•**be·stra·fen** <bestraft, bestrafte, bestraft> *tr* [K] ***jd bestraft jdn*** über jdn eine Strafe verhängen 惩处,处罚,惩罚 *jdn hart ~* 重重惩罚某人, *jdn mit Gefängnis ~* 使某人受牢役

be·strei·ten <bestreitet, bestritt, bestritten> *tr* 1. [K] ***jd bestreitet etw akk*** leugnen 怀疑,争辩,驳斥,否定,否认 *die Tat ~* 为某一行为争辩 2. [K] ***jd bestreitet etw akk*** für etw aufkommen, bezahlen 支付,(经济上)承担 *seinen Lebensunterhalt ~* 支付他的生活费用

be·stürzt <bestürzter, bestürztest-> *adj* betroffen 受到震惊的,惊愕的 *Er war ~ über ihren Tod.* 对于她的死,他很震惊。

Be·stür·zung <-> *kein pl die* Betroffenheit 震惊,惊恐,惊慌失措 *Zu unserer ~ mussten wir feststellen, dass wir kein Geld mehr hatten.* 我们极震惊地确定,我们没钱了。



Besuch

•**Be·such** [bə'zuːx] <-(e)s, -e> *der* 1. das Besuchen 访问,作客,探望 *der ~ meiner Tante* 拜访我的姑姑, *bei jdm zu ~ sein* 在某人处作客, *von jdm ~ erhalten* 接受某人的拜访 2. Teilnahme 出席,参加 *der ~ der Messe* 参加交易会 3. Gast 来客,客人 *Der ~ kam später als erwartet.* 客人比预计的来晚了。

•**be·su·chen** <besucht, besuchte, besucht> *tr* 1. [K] ***jd besucht jdn*** vorbeikommen 访问,拜访,探望 *eine Freundin ~* 访问一个朋友 2. [K] ***jd besucht etw akk*** regelmäßig irgendwohin gehen 上学 *die Universität ~* 上大学 3. [K] ***jd besucht etw akk*** teilnehmen 参加,出席 *einen Kurs ~* 参加一门课程

Be·su·cher(in) <-s, -> *der* Teilnehmer, Gast 访问者,客人,来宾 *Die Ausstellung hatte 5.000 ~.* 展会有5000位来访者。

be·tä·ti·gen <betätigt, betätigte, betätigt> I. *tr* [K] ***jd betätigt etw akk*** (*geh*) benutzen 操作,开动;控制 *die Bremsen ~* 使用制动器 II. *refl* [K] ***jd betätigt sich akk irgendwie*** sich engagieren, etw tun, ausüben 从事 *sich literarisch ~* 从事文学活动, *sich politisch ~* 从事政治活动

be·tei·li·gen [bə'tailɪgn] <beteiligt, beteiligte, beteiligt> I. *tr* [K] ***jd beteiligt jdn*** [*an etw dat*] teilhaben lassen an etw, zum Teilhaber, Partner machen 使分享,使有份 *jdn an einer*

Firma ～ 让某人加入公司 II. *refl* [K] *jd beteiligt sich akk* [*an etw dat*] einen Anteil an etw übernehmen 参加，参与，加入 *sich an den Kosten* ～ 分担费用

• **be·ten** [ˈbeːtn] <betet, betete, gebetet> *itr* ein Gebet sprechen 祷告，祈祷 *zu Gott* ～ 向上帝祷告

be·teu·ern [bəˈtɔyɐn] <beteuert, beteuerte, beteuert> *tr* [K] *jd beteuert etw akk* versichern （多次或竭力）申明，宣称，保证 *seine Unschuld* ～ 申明自己无罪

Be·ton [beˈtɔŋ/beˈtoːn] <-s, -s, -e> *der* Baustoff aus Zement 混凝土 *Häuser aus* ～ 混凝土建的房屋

be·to·nen <betont, betonte, betont> *tr* 1. [K] *jd betont etw akk* akzentuieren 重读，强调 *Er betonte dieses deutsche Wort anders als der Lehrer.* 这个德语词的重音他与老师读得不一样。 2. [K] *jd betont etw akk* etw besonders hervorheben 强调，着重，显露 *Sie* ～ *die Wichtigkeit ihrer Aufgabe.* 她强调了她的责任的重要性。

be·tont I. *part perf von* betonen betonen 的第二分词形式 II. *adj* mit einem Akzent versehen 重读的，强调的，着重的 *Bei manchen Fremdwörtern ist die letzte Silbe* ～. 在一些外来词中，最后一个音节重读。

Be·to·nung <-, -en> *die* 1. Akzent 重音 *Die* ～ *liegt auf der ersten Silbe.* 重音在第一个音节上。 2. Schwerpunkt 强调 *die* ～ *bestimmter Aspekte* 强调某些方面

be·trach·ten <betrachtet, betrachtete, betrachtet> *tr* [K] *jd betrachtet etw akk* anschauen, ansehen 观赏，注视，看，打量 *ein Bild lange* ～ 长时间欣赏一幅画； ～ **als** ... denken, ansehen als 看做，当作，认为 *Er betrachtete das Buch als Geschenk.* 他将这本书视为礼物。

Be·trag [bəˈtraːk] <-(e)s, -träge> *der* Höhe einer Summe 金额，款项，（一定的）数额 *den* ～ *von 300 Euro bezahlen* 支付300欧元的款项， ～ dankend erhalten 非常感谢地收到一笔款项

• **be·tra·gen** <beträgt, betrug, betragen> I *itr* sein, machen 总计，共计，总数为 *Die Summe beträgt 10.000 Euro.* 这笔款项共计10000欧元。 II. *refl* [K] *jd beträgt sich akk irgendwie* sich benehmen 行为，表现，态度 *Er konnte sich nicht anständig* ～. 他总是很不正经。

be·tref·fen <betrifft, betraf, betroffen> *tr* [K] *etw betrifft jdn/etw akk* angehen 涉及，有关 *Diese Sache betrifft uns alle.* 这件事与我们大家都有关系。

be·tref·fend <-,-> *adj* so, dass es jdn/etw angeht mit jdm/etw zu tun hat 有关 *die* ～*en Personen anschreiben* 给有关人员写信

be·treu·en [bəˈtrɔyən] <betreut, betreute, betreut> *tr* [K] *jd betreut jdn/etw akk* sich um jdn/etw kümmern 照料，照顾，关怀，护理 *Sie betreut ihren kranken Vater.* 她照顾她生病的父亲。

• **Be·trieb** [bəˈtriːp] <-(e)s, -e> *der* 1. Funktion 运行，运转 *Der Fahrstuhl ist außer* ～. 电梯已经停止使用。 *die Maschine in* ～ *nehmen* 开始使用这台机器 2. Firma 企业，工厂，工场 *Wann kommst du heute aus dem* ～? 你今天什么时候从厂里出来？ 3. viel Leben/Verkehr 活动，热闹，忙碌 *In der Stadt war viel* ～. 城市里非常热闹。

• **Be·triebs·rat** <-(e)s, -räte> *der* 1. Vertretung aller Arbeitnehmer in einer Firma 企业职工委员会 *Der* ～ *stimmte dem Vorschlag der Betriebsleitung zu.* 职工委员会同意了企业

Betriebsrat
In Deutschland können Firmen mit mindestens fünf Arbeitnehmern einen Betriebsrat wählen. Dieser hat die Aufgabe, die Interessen der Arbeitnehmer gegenüber dem Arbeitgeber zu vertreten. Bei Entlassungen, Einstellungen oder Fragen der Sicherheit am Arbeitsplatz darf der Betriebsrat mitreden.

领导的建议。2. Angehöriger des Betriebsrates 企业职工委员会成员 *Die Betriebsräte werden auf vier Jahre gewählt.* 每四年选举一次职工委员会成员。

be·trin·ken <betrinkt, betrank, betrunken> *refl* [K] ***jd betrinkt sich akk*** sehr viel Alkohol trinken 喝醉 *Er betrank sich mit Wodka.* 他喝伏特加喝醉了。

be·trof·fen I. *part perf von* **betreffen** betreffen 的第二分词形式 II. *adj* 1. bestürzt 震惊的，吃惊的 *Er war ~ über die negative Entwicklung.* 他对这种负面发展颇为震惊。2. so, dass es jdn hart trifft 涉及，受打击 *Verschiedene Mitarbeiter sind vom Stellenabbau ~.* 裁员涉及到好些雇员。

be·trübt <betrübter, betrübtest-> *adj* traurig 悲伤的，不幸的 *sehr ~ über etw sein* 为某事极为悲伤

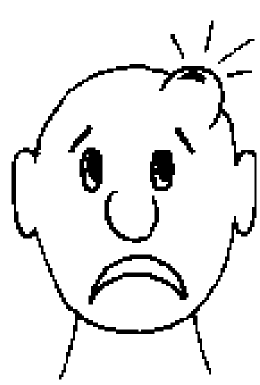
• **be·trü·gen** <betrügt, betrog, betrogen> *tr* [K] ***jd betrügt jdn*** [*um etw akk*] bewusst täuschen, lügen 欺骗；骗取 *Er betrog sie mit einer anderen Frau.* 他与另一个女人欺骗了她。*Der Anwalt betrog sie um ihr Erbe.* 律师骗取了她的遗产。***Wobl:Betrug*** 欺骗

be·trun·ken [bəˈtrʊŋkn] <betrunkener, betrunkenst-> *adj* alkoholisiert 酒醉的，喝醉的 *Der Fahrer war ~.* 司机喝醉了。

• **Bett** [bɛt] <-(e)s, -en> *das* Möbel zum Schlafen 床，床铺 *das ~ machen* 铺床，*zu/ins ~ gehen* 去睡觉；**mit jdm ins ~ gehen** Sex haben mit jdm 与某人睡觉(发生性关系) *Sie gingen miteinander ins ~.* 他们一同上床睡觉。***Komp:Ehe-*** 双人床

bet·teln [ˈbɛtln] <bettelt, bettelte, gebettelt> *itr* jdn um Geld/Essen bitten 乞讨，要饭 *aus Not ~* 由于贫困而乞讨 ***Wobl:Bettler*** 乞丐

• **Bett·zeug** <-s> *kein pl das* Überzug für das Bett 床上用品 *frisches ~* 干净的床上用品



Beule

Beu·le [ˈbɔylə] <-, -n> *die* 1. Schwellung 疙瘩，肿块 *eine ~ am Kopf haben* 头上有个肿块 2. Delle/Schaden im Blech etc. (车辆或器物等碰撞后的)坑洼，凹(凸)痕 *eine ~ im Auto haben* 汽车上有一处凹痕

be·un·ru·hi·gen [bəˈʔʊnruːɪgn] <beunruhigt, beunruhigte, beunruhigt> *tr* [K] ***jd/etw beunruhigt jdn*** in Unruhe versetzen 扰乱，使不安，使担忧 *Er wollte sie nicht ~.* 他不想使她担心。

be·ur·lau·ben [bəˈʔuːɐlaubn] <beurlaubt, beurlaubte, beurlaubt> *tr* [K] ***jd beurlaubt jdn*** jdm Urlaub geben 给…假期，准…休假 *Sie wurde für drei Wochen beurlaubt.* 她有三个星期假期。

be·ur·tei·len <beurteilt, beurteilte, beurteilt> *tr* [K] ***jd beurteilt jdn/etw akk*** [*nach etw dat*] kritisch einordnen 判断，评论，评价，鉴定 *jdn nach der Kleidung ~* 根据服装评价某人

Beu·tel [ˈbɔytl] <-s, -> *der* Tasche aus Stoff oder Kunststoff 袋，包 *Sie trug ihre Einkäufe in einem ~.* 她将购买的东西装在一个包里。

• **Be·völ·ke·rung** <-> *kein pl die* alle Einwohner 居民，人口 *Die ~ der Erde wächst ständig.* 地球上的人口不断增长。

• **be·vor** [bəˈfoːɐ] *konj* verwendet, um auszudrücken, dass etw vor einer anderen Handlung geschieht 在…之先，在…之前 *B~ sie losfuhren, tankten sie noch schnell.* 他们出发之前，很快地加了一下油。

be·vor·zu·gen [bəˈfoːɐtsuːgn] <bevorzugt, bevorzugte, bevorzugt> *tr* 1. [K] ***jd bevorzugt jdn*** jdm Vorteile geben 偏爱，优待，给…特权，给…优惠待遇 *Er bevorzugte seinen Sohn.* 他偏爱儿子。2. [K] ***jd bevorzugt etw akk*** etw lieber haben als anderes (更)喜爱，宁愿(选择) *Ich bevorzuge Tee.* 我更爱喝茶。

be·wa·chen <bewacht, bewachte, bewacht> *tr* [K] ***jd bewacht jdn/etw akk*** auf jdn/etw aufpassen 看守，监视 *Der Wärter bewacht die Gefangenen.* 看守员监视犯人。

be·währt <bewährter, bewährtest-> *adj* seit langem als gut/hilfreich bekannt 经长时间(证明是)好的，经得起考验的 *ein ~es Mittel* 一种有效药

Be·wäh·rung <-> *kein pl die* Haftstrafe ohne Aufenthalt in einem Gefängnis 缓刑 *eine Strafe auf/zur ~ aussetzen* 延缓执行某一处罚，*zu zwei Jahren Gefängnis auf ~ verurteilt werden* 两年有期徒刑缓期执行

be·wäl·ti·gen [bəˈvɛltɪgn] <bewältigt, bewältigte, bewältigt> *tr* 1. [K] ***jd bewältigt etw akk*** schaffen, lösen 完成，解决 *Diese Aufgabe ist nicht zu ~.* 这一任务不可完成。2. [K] ***jd bewältigt etw akk*** mit etw innerlich fertig werden 克服，战胜 *Ich werde den Schock ~.* 我将战胜这一打击。

• **be·we·gen** [bəˈveːgn] <bewegt, bewegte, bewegt> I. *tr* 1. [K] ***jd bewegt jdn/etw akk*** von einer Stelle an die andere setzen/schieben 挪动，搬动，使活动 *Sie konnte die schwere Maschine nicht ~.* 她搬不动那台沉重的机器。2. [K] ***jd bewegt jdn zu etw dat*** beeinflussen 促使，劝服 *Er konnte ihn zur Teilnahme ~.* 他能促动他参加。3. [K] ***etw bewegt jdn*** beeindrucken 使感动 *Das Bild bewegte ihn.* 这张图片使他很受感动。II. *refl* 1. [K] ***jd/etw bewegt sich akk*** von der Stelle rühren 动，活动 *Im Gebüsch bewegt sich etw.* 灌木丛中有东西在动。2. [K] ***jd bewegt sich akk*** sich körperlich betätigen 运动，转动 *Er bewegte sich regelmaßig beim Tennis.* 他打网球时运动很有规律。

• **Be·we·gung** [bəˈveːgʊŋ] <-, -en> *die* 1. Veränderung der Position 运转，转动 *die ruhigen ~en einer Katze beobachten* 观察一只猫轻微的动作 2. gesunde körperliche Aktivität 运动 *Ich habe genug ~, Herr Doktor.* 我有足够的运动，医生。

• **Be·weis** [bəˈvaɪs] <-es, -e> *der* Faktum, das zeigt, dass etw so ist, wie man angenommen hat 证据，证明，论证 *Das Gericht hatte keine ~e.* 法院没有证据。

• **be·wei·sen** <beweist, bewies, bewiesen> *tr* [K] ***jd/etw beweist etw akk*** durch Fakten zeigen, dass etw richtig ist 证明，证实，论证 *Er konnte seine Unschuld ~.* 他能证明自己无罪。

• **be·wer·ben** <bewirbt, bewarb, beworben> *refl* [K] ***jd bewirbt sich akk [um etw akk]*** sich um etw bemühen (通过申请)谋求 *sich bei einer Firma um eine Stelle ~* 向某公司谋求一个职位

Be·wer·ber(in) <-s, -> *der* jd, der sich bewirbt 申请人，请求者，求职者 *Auf die Anzeige meldeten sich viele ~.* 好多求职的人根据广告来应聘。

• **Be·wer·bung** <-, -en> *die* meist schriftlicher Antrag auf eine Arbeitsstelle/ein Stipendium etc. 求职书，申请书 *seine ~ einreichen* 递交申请书 ***Komp:-sgespräch*** 面试谈话，***-unterlagen*** 申请材料

be·wer·ten <bewertet, bewertete, bewertet> *tr* [K] ***jd bewertet etw akk*** sein Urteil über etw abgeben 对…评价(或评

分) *Leistung* ～ 评价成绩 **Wobl:Bewertung** 评价

be·wil·li·gen [bəˈvılıgn] <bewilligt, bewilligte, bewilligt> *tr* [K] ***jd bewilligt*** [***jdm***] ***etw akk*** jdm auf Bitten hin etw geben 批准,同意给,准予 *Urlaub* ～ 准假, *Geld* ～ 同意给钱

be·wir·ken <bewirkt, bewirkte, bewirkt> *tr* [K] ***jd bewirkt etw akk*** ein bestimmtes Ziel erreichen 导致(某一效果),引起,产生 *eine Veränderung* ～ 导致一个变化

be·wir·ten <bewirtet, bewirtete, bewirtet> *tr* [K] ***jd bewirtet jdn*** jdn mit Essen und Trinken versorgen 款待,招待,宴请 *Sie* ～ *ihre Gäste ausgezeichnet.* 他们极好地款待了客人。

• **Be·woh·ner(in)** <-s, -> *der* eine oder mehrere Personen, die in etw wohnen/leben 居住者,居民,住户 *Die* ～ *des Hauses sind nicht da.* 这屋子的住户不在。

be·wölkt <bewölkter, bewölktest-> *adj* (↔ *wolkenlos*) mit Wolken bedeckt 多云的 *Der Himmel ist heute dicht* ～. 今天的天空云层密布。

be·wun·dern <bewundert, bewunderte, bewundert> *tr* [K] ***jd bewundert jdn*** [***wegen etw gen***] verehren, schätzen 钦佩,佩服,赞赏 *Sie bewunderte ihren Mann wegen seiner Ruhe.* 她钦佩丈夫的平静。**Wobl:Bewunderung** 钦佩

be·wusst [bəˈvʊst] <bewusster, bewusstest-> *adj* 1. so, dass man etw weiß und daran denkt 有意识的,清醒的 *sich einer Gefahr* ～ *sein* 意识到有危险, *sich etw* ～ *machen* 有意识地干某事 2. (↔ *unbewusst*) willentlich, absichtlich 有意的,故意的,蓄意的 *Es war eine* ～*e Lüge.* 这是一个蓄意的谎言。

Be·wusst·sein <-s> *kein pl das* wacher Verstand 意识 *bei vollem* ～ *sein* 在完全清醒的情况下, *das* ～ *verlieren* 失去知觉,昏迷, *zu* ～ *kommen* 苏醒过来,恢复知觉

• **be·zah·len** <bezahlt, bezahlte, bezahlt> *tr* [K] ***jd bezahlt jdn/etw akk*** Geld geben für etw 付…的钱,付钱买 *Hallo, ich möchte* ～. 喂,我要买单。

be·zeich·nen <bezeichnet, bezeichnete, bezeichnet> *tr* [K] ***jd bezeichnet jdn/etw akk*** [***als etw akk***] jdm einen Namen geben 称,称作,称为 *Sie bezeichnete ihn als Idioten.* 她称他为白痴。

Be·zeich·nung <-, -en> *die* Ausdruck, Name (一个有关的)名称,称号,指词 *eine zutreffende* ～ 一个正确的名称

• **be·zie·hen** <bezieht, bezog, bezogen> I. *tr* 1. [K] ***jd bezieht etw akk*** Stoff über etw legen und fest machen 罩上,铺上,盖上 *die Betten* ～ 在床上铺上被单,铺床, *einen Sessel mit einem neuen Stoff* ～ 给沙发椅铺上新的布罩 2. [K] ***jd bezieht etw akk*** in ein Haus/eine Wohnung einziehen 迁入,搬进 *eine neue Wohnung* ～ 迁入新居 3. [K] ***jd bezieht etw akk*** regelmäßig bekommen (经常或定期地)购进,得到 *eine Zeitung* ～ 订阅报纸, *Rente* ～ 领取养老金 II. *refl* 1. [K] ***etw bezieht sich akk*** sich mit Wolken bedecken 被(云层)遮盖起来 *Der Himmel bezieht sich.* 天空起云了。2. [K] ***etw bezieht sich akk auf etw akk*** Bezug nehmen, sich berufen 获取,援取,提到 *Der Kommentar bezieht sich auf Kapitel 2.* 评论援引自第二章。

• **Be·zie·hung** [bəˈtsiːʊŋ] <-, -en> *die* 1. Kontakt 来往,关系 *Wir haben gute* ～*en ins Ausland.* 我们与国外有良好的关系, *keine* ～ *zu etw haben* 与某事无关 2. Verhältnis 内在联系,相互关系 *Zwischen diesen Dingen besteht keine* ～. 这些事物之间不存在内部联系。3. zwischenmenschliches Verhältnis 人际

关系,来往 *freundschaftliche, partnerschaftliche* ~ 友好的/伙伴关系, *Diese* ~ *hält ein ganzes Leben.* 这种关系延续了一生之久。**in jeder** ~ in jeder Hinsicht, immer 在各个方面 *Ich kann mich in jeder* ~ *auf ihn verlassen.* 在各个方面我都能信赖他。

Be·zirk [bə'tsɪrk] <-(e)s, -e> *der* Teil einer Verwaltungseinheit 区,管辖区,行政区 *Jeder* ~ *hat einen Vertreter im Stadtrat* 每个区在市政会都有一名代表。***Komp:Stadt-*** 市行政区

Be·zug [bə'tsu:k] <-(e)s, Bezüge> *der* 1. Überzug 套子 *der* ~ *für die Autositze* 汽车坐位的套子 2. Kauf 购进,订购 *der* ~ *neuer Waren* 购买新商品 3. innere Verbindung 联系,涉及,关系 *Er hat keinen* ~ *zu klassischer Musik.* 他对古典音乐不感兴趣。**in** ~ **auf** bezüglich, hinsichtlich 关于,涉及 *In* ~ *auf das neue Projekt kann ich noch nicht viel sagen.* 关于这个新项目我没有太多可讲。***Komp:Bett-*** 被套

be·zwei·feln <bezweifelt, bezweifelte, bezweifelt> *tr* [K] ***jd bezweifelt etw akk*** in Zweifel ziehen, an etw zweifeln 怀疑,对…抱有怀疑 *Sie* ~ *die Richtigkeit der Aussage.* 他们怀疑证明的正确性。

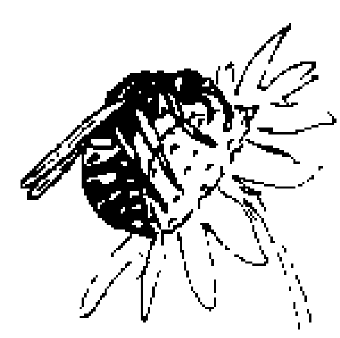
Bi·bel ['bi:bl] <-, -n> *die* Heilige Schrift der christlichen Religion 圣经 *in der* ~ *lesen* 在圣经里读到

•**Bib·li·o·thek** [biblio'te:k] <-, -en> *die* große Sammlung von Büchern, meist für die Öffentlichkeit, Bücherei 图书馆,藏书室 *Jede Universität hat eine* ~. 每所大学都有一个图书馆。***Komp:Leih-*** 图书出租处, ***Staats-*** 国家图书馆, ***Universitäts-*** 大学图书馆

bie·gen ['bi:gn] <biegt, bog, gebogen> I. *tr* [K] ***jd biegt etw akk*** etw aus seiner Form in eine andere bringen 弯,使弯曲 *Er bog den Draht zu einem Kreis.* 他将铁丝扳成一个圈。II. *itr* <*sein*> eine Kurve machen 转弯,拐弯 *mit dem Auto um die Ecke* ~ 驾车绕过拐角 III. *refl* [K] ***jd/etw biegt sich akk*** krumm/schief werden 形状弯曲 *Die Kerze biegt sich bei Hitze.* 蜡烛受热变弯。**sich vor Lachen** ~ (*umg*) sich sehr amüsieren [口]捧腹大笑 *Ich habe mich vor Lachen gebogen.* 我笑弯了腰。

Bie·gung <-, -en> *die* Kurve 转弯,转弯处 *Die Straße macht hier eine* ~. 街道在这儿有一个拐角。

Bie·ne ['bi:nə] <-, -n> *die* Insekt, das Honig gibt 蜂,蜜蜂 *~n sind fleißig.* 蜜蜂很勤劳。***Komp:-nhonig*** 蜂蜜、***-nstock*** 蜂箱,蜂房, ***-nwachs*** 蜂蜡



Biene

•**Bier** [bi:ɐ] <-(e)s, -e> *das* alkoholisches Getränk aus Hopfen und Gerste 啤酒 ~ *brauen* 酿造啤酒

Bier·zelt <-(e)s, -e> *das* Zelt, in dem Bier ausgeschenkt wird (民间节日中主要卖啤酒的)啤酒帐篷 *Auf dem Oktoberfest gibt es viele ~e.* 十月啤酒节上有很多啤酒帐篷。

•**bie·ten** ['bi:tn] <bietet, bot, geboten> I. *tr* 1. [K] ***jd bietet [jdm] etw akk*** geben 提供,给予 *Wir* ~ *Ihnen eine einmalige Chance!* 我们给您惟一一次机会! *Wir* ~ *Ihnen die Gelegenheit zu ...* 我们给您提供…的机会。2. [K] ***jd bietet [jdm] etw akk*** präsentieren, darbieten 表演,演出 *ein Schauspiel* ~ 表演一出戏剧 II. *itr* ein finanzielles Angebot machen (拍卖时)出价 *Wer bietet mehr?* 谁出更高的价? III. *refl* [K] ***etw bietet sich [jdm]*** sich zeigen/darstellen 呈现出,显示 *Ein schrecklicher Anblick bot sich uns.* 我们眼前呈现出

一幅可怕的景象。

Bi·ki·ni [bi'ki:ni] <-s, -s> *der* Badebekleidung für Frauen aus zwei Teilen 比基尼,三点式泳装 *einen ~ tragen* 穿三点式泳衣

•**Bild** [bɪlt] <-(e)s, -er> *das* 1. Gemälde 画,绘画;画像 *Das ist ein schönes ~.* 这是一幅美丽的图画。2. Foto 相片,照片 *Hast du die ~er von unserem Urlaub?* 你有我们度假时的照片吗? 3. Eindruck 概念,印象 *sich von etw ein ~ machen* 对某事有一个印象; **im ~e sein** über etw Bescheid wissen 知道真相,胸中有数 *Sie ist darüber nicht im ~e.* 她不知道这事的真相。***Komp:-band*** 画册, ***-errahmen*** 镜框

bil·den ['bɪldn̩] <bildet, bildete, gebildet> I. *tr* [K] ***jd bildet etw akk*** formen, sich zu etw zusammenschließen 造成,塑成;组成,建立 *einen Kreis ~* 围成一个圆圈, *einen Staat/eine Gemeinschaft ~* 建立一个国家/集体 II. *refl* 1. [K] ***etw bildet sich*** sich entwickeln 形成,产生 *Aus den Knospen ~ sich Blüten.* 蓓蕾开花了。2. [K] ***jd bildet sich akk*** sich Allgemeinbildung aneignen 受教育,增长知识 *Er bildet sich mit Hilfe von Büchern.* 他靠书籍的帮助增长知识。

•**Bild·schirm** <-s, -e> *der* TV DV Monitor 屏幕,荧光屏 *Der ~ ist zu klein.* 屏幕太小了。***Komp:-auflösung*** 屏幕分辨率, ***Computer-*** 电脑屏幕, ***Fernseh-*** 电视荧屏

Bil·dung <-, (-en)> *die* 1. großes Allgemeinwissen 教育 *eine hohe ~ haben* 受过高等教育 2. Entstehung, Formung 组织,创立;形成,产生 *die ~ einer neuen Gruppe* 形成一个新的小组

Bil·dungs·we·sen <-s> *kein pl das* Sammelbegriff für alle Institutionen, die Bildung vermitteln 教育事业 *das ~ der Bundesrepublik Deutschland* 联邦德国的教育事业

•**Bil·lett** [bɪl'jɛt] <-s, -e/-s> *das* 1. (CH) Eintrittskarte 入场券 *Haben Sie ein ~ für den Film?* 你有这部电影的入场券吗? 2. (CH) Fahrkarte 车票,船票 *Ein ~ nach Zürich, bitte.* 一张到苏黎士的车票,劳驾了! 3. (ÖSTERR) Glückwunschkarte 贺卡 *ein ~ zum Hochzeitstag bekommen* 收到一张纪念结婚周年的明信片 ***Komp:-retour*** 往返票

•**bil·lig** ['bɪlɪç] <billiger, billigst-> *adj* 1. (≈ *preiswert, preisgünstig, günstig*) zu einem niedrigen Preis zu bekommen 便宜的,廉价的 *Das Buch war ~.* 这本书很便宜。2. primitiv 低劣的,蹩脚的 *eine ~e Ausrede* 一个蹩脚的借口 3. **recht und ~** gerecht 公平的,合理的,公道的 *Das ist nur recht und ~, dass auch du Verantwortung übernimmst.* 你也得承担责任,这才公平。

Bin·de ['bɪndə] <-, -n> *die* 1. MED Verband 带子,绷带 *Die ~ muss gewechselt werden.* 必须换绷带了。*eine ~ anlegen* 绑绷带 2. Armschlinge 袖章,袖标 *eine ~ am Oberarm tragen* 上臂带一个袖章 3. Hygieneartikel für Frauen 月经带 *Während der Menstruation benutzen Frauen oft ~n.* 在经期妇女们常常使用月经带。***Komp:Arm-*** 手镯, ***Augen-***蒙眼睛的带子, ***Damen-*** 月经带

bin·den ['bɪndn̩] <bindet, band, gebunden> I. *tr* 1. [K] ***jd bindet etw akk*** etw aneinander festmachen 扎,捆,结,系,绑,拴 *Blumen zu einem Strauß ~* 将花扎成一束 2. [K] ***jd/etw bindet jdn*** verpflichten 使承担义务,束缚 *Der Vertrag bindet sie.* 合约对她有约束力。II. *refl* [K] ***jd bindet sich akk*** heiraten 结合;有婚约 *Sie will sich nicht so früh ~.* 她不想那么早结婚。

Bin·de·strich <-(e)s, -e> *der* LING Querstrich, der zwei Wörter verbindet 连字符,连字号 *ein Wort mit ~ schreiben* 用连字符写一个单词

Bind·fa·den <-s, -fäden> *der* Faden zum Nähen 细绳 *Sie nahm einen ~ und nähte die Hose.* 她取出一根细线,开始缝裤子。

Bin·nen·ge·wäs·ser <-s, -> *das* Gewässer im Landesinneren 内陆水域 *Der Bodensee ist ein großes ~.* 博登湖是一个很大的内陆湖。

Bin·nen·markt <-s, -märkte> *der* Handel im Inland 国内市场 *Der ~ wird durch den Zoll geschützt.* 国内市场受到关税保护。*europäischer ~* 欧洲内部市场

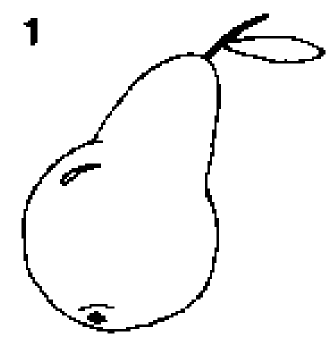
Bi·o·gra·fie [biogra'fiː] <-, -en> *die* Lebensgeschichte 传记;生平,一生 *eine interessante ~ haben* 度过有趣的一生

•**Bi·o·lo·gie** [biolo'giː] <-> *kein pl die* Lehre vom Leben der Pflanzen und Tiere 生物学 *~ studieren* 研究生物学 ***Wobi: Biologe*** 生物学家, ***Biologin*** 女生物学家

Bi·o·top [bio'toːp] <-s, -e> *das* Lebensraum, in dem bestimmte Tiere und Pflanzen leben 群落生境 *In diesem ~ wachsen Orchideen.* 在这个群落生境里生长着兰科植物。

•**Bir·ne** ['bɪrnə] <-, -n> *die* 1. BOT Baumfrucht 梨 *~n und Äpfel wachsen an Bäumen.* 苹果和梨都长在树上。2. EL Leuchtkörper in Lampen 灯泡 *Die ~ hat 60 Watt.* 这个灯泡60瓦。**Komp: Glüh-** 白炽灯

1



Birne

•**bis** [bɪs] I. *präp + akk* 1. verwendet, um Entfernungen anzugeben 到…为止,直到 *von der Tür ~ zur Wand* 从门到墙, *~ hierher und nicht weiter* 到这儿为止,不再继续了 2. verwendet, um zeitliche Abstände anzugeben 直到…为止 *von acht ~ zehn Uhr* 从8点钟到10点钟, Ich werde ~ Ende der Woche zurück sein. 我周末回来。B~ wann? 到什么时候? **B~ bald!** verwendet, um sich zu verabschieden 再见 *Sie sagte „~ bald!" und ging.* 她说声"再见"走了。**~ zu ...** verwendet, um auszudrücken, dass etw lang, aber maximal ... dauert 直到 *Auf eine Antwort muss man ~ zu zwei Wochen warten.* 为了一个答复一直要等两周。II. *konj* 1. verwendet, um eine zeitliche Grenze anzugeben 直到…为止 *Ich warte, ~ er kommt.* 我一直等到他来。2. bevor nicht 在…之前,直到…(才),不到…(不) *Ich zahle nicht, ~ er mir eine Rechnung geschickt hat.* 直到他给我寄来账单,我才付款。

Bi·schof ['bɪʃɔf/'bɪʃoːf] <-s, Bischöfe> *der* oberster Geistlicher in einem Bistum 主教 *Der ~ von Mainz hat den Dom erbauen lassen.* 美因茨的大主教让人建造大教堂。***Komp: -skonferenz*** 主教区会议, ***-ssynode*** 主教区宗教会议, ***Erz-*** 大主教

Bischof
Ein katholischer Bischof wird vom Papst ernannt. Über dem Bischof steht der Erzbischof und über diesem der Kardinal. Der evangelische Bischof untersteht in Deutschland dem Landesbischof. Über diesem steht der Vorsitzende der Evangelischen Kirche in Deutschland.

•**bis·her** [bɪs'heːɐ̯] *adv* bis jetzt 直到现在,迄今,到目前为止 *B~ kamen sie immer montags.* 到目前为止他们每个周一都来。*B~ wusste ich das noch nicht.* 迄今我仍不知道这事。

bis·he·rig [bɪs'heːrɪç] <-, -> *adj* bis zu diesem Zeitpunkt 直到现在的,以前的,过去的 *Sie änderte ihre ~e Meinung.* 她改变了她以前的观点。

bis·lang [bɪs'laŋ] *adv* bis jetzt 直到现在,迄今 *B~ hatte er ihr vertraut.* 直到现在他信任她。

Biss [bɪs] <-es, -e> *der* das Beißen 咬,咬伤 *Der ~ einer giftigen Schlange ist gefährlich.* 被毒蛇咬伤很危险。

biss [bɪs] *prät von* beißen beißen 的过去时形式

•**bis·schen** ['bɪsçən] *pron* ein wenig 少量,少许,稍微,一些,一点点 *Möchten Sie noch ein ~ von dem Gemüse?* 您还要一些蔬菜吗? *Warten Sie ein ~.* 请您稍等!

bis·sig ['bɪsɪç] <bissiger, bissigst-> *adj* **1.** so, dass ein Tier oft beißt 咬人的,好咬人的 *Der Hund ist ganz schön ~.* 这只狗极爱咬人。**2.** so, dass etw/jd mit Wörtern verletzt 尖刻的,讽刺的,刻薄的 *eine ~e Bemerkung* 一句刺耳的评论

Bit [bɪt] <-(s), -(s)> *das* DV Größeneinheit in der Datenverarbeitung (二进制数)位 *Acht ~ plus ein Prüfbit ergeben ein Byte* 八位加上一个检查位构成一个字节。

•**Bit·te** ['bɪtə] <-, -n> *die* höfliche Frage, etw für jdn anders zu tun 请求,(客气的)要求 *Ich habe eine ~ an Sie.* 我对您有一个请求. *Auf meine ~ hin passierte nichts.* 根据我的请求没事发生。

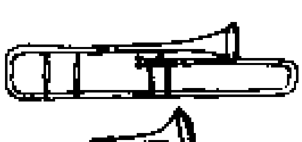
•**bit·te** ['bɪtə] *interj* **1.** verwendet, um ein Anliegen höflich zu formulieren 请 *Könnten Sie mir das Buch ~ als Geschenk einpacken?* 能不能请您帮我把这本书作为礼物包装起来? **2.** verwendet als Antwort, wenn jd danke sagt 没关系,别客气 *Vielen Dank! – B~!* 非常感谢!——别客气! **3.** verwendet, um nachzufragen, wenn man etw nicht richtig gehört hat (请对方重复一下自己没听懂的话)您说什么? *Wie ~?* 请原谅,您说什么?

•**bit·ten** ['bɪtn] <bittet, bat, gebeten> *tr* [K] ***jd bittet jdn [um etw akk]*** höflich nach etw fragen 请求,恳求 *Er bittet die Dame zum Tanz.* 他邀请那位女士共舞。*Sie hat mich um Hilfe gebeten.* 他恳求我帮助他。

•**bit·ter** ['bɪtɐ] <bitterer, bitterst-> *adj* **1.** herb 苦的,有苦味的 *Der Kaffee schmeckt ~.* 咖啡味苦。**2.** schmerzlich 痛苦的,辛酸的 *eine ~e Wahrheit* 严酷的事实

bla·mie·ren [bla'miːrən] <blamiert, blamierte, blamiert> *tr* [K] ***jd blamiert jdn/sich akk*** in peinliche Verlegenheit bringen 使丢脸,出丑,出洋相 *Damit hast du uns schön blamiert!* 你这样真是丢尽大家的脸面! *Damit hast du dich unsterblich blamiert!* 你这样真是出尽洋相! ***Wobi: Blamage*** 丢脸,不光彩

bla·sen ['blaːzn] <bläst, blies, geblasen> *tr* [K] ***jd bläst etw akk*** Luft aus dem Mund ausstoßen 吹 *das Horn ~* 吹号角



Blasinstrumente

Blas·ins·tru·ment <-s, -e> *das* MUS ein Musikinstrument, das mit Luft zum Klingen gebracht wird 吹奏乐器,管乐器 *Die Flöte ist ein ~.* 笛子是一种吹奏乐器。

•**blass** [blas] <blasser/blässer, blassest-/blässest-> *adj* (≈ *bleich*) mit wenig Farbe; so, dass jd ungesund aussieht 苍白的,无血色的 bleich ~ *aussehen* 脸色惨白, ~ *werden* 变得苍白 ***Wobi: Blasse*** 苍白;单调

•**Blatt** [blat] <-(e)s, Blätter> *das* **1.** BOT grüner Pflanzenteil 叶,叶片 *Im Sommer sind die Bäume voller Blätter.* 夏天,树上满是叶子。*Im Herbst werden die Blätter gelb.* 秋天,树叶变黄。**2.** Papier 纸张 *Er nahm ein ~ und fing an zu schreiben.* 他拿出一张纸,开始写字。

blät·tern ['blɛtɐn] <blättert, blätterte, geblättert> *itr* eine Seite nach der anderen umschlagen 翻阅,浏览 *in einer Zeitschrift ~* 浏览一本杂志

•**blau** [blau] <blauer, blau(e)st-> *adj* **1.** himmelfarben 蓝色的,天蓝的 *~e Augen* 蓝眼睛, *~er Himmel* 蓝色的天空 **2.** (*umg*) betrunken [口]喝醉的,烂醉的 *Nach dem sechsten Bier war er ~.* 六杯啤酒过后,他醉了。

blau·äu·gig <-, -> *adj* 1. mit blauen Augen 蓝眼睛的 *ein ~er Mensch* 长着蓝眼睛的人 2. naiv 天真的 *In seiner Jugend war er wirklich ~* 年轻时他确实很天真.

Blau·licht <-(e)s, -er> *das* Signallicht z. B. auf Polizeiautos 蓝闪光灯号,青蓝灯光 *Vorsicht, da kommt ein Krankenwagen mit ~.* 小心!开来一辆闪青蓝灯光的救护车.

Blech ['blɛç] <-(e)s, -e> *das* 1. dünnes, flaches Metall 金属薄片;铁皮 *Autos sind aus ~ gemacht.* 汽车由金属片制成。2. (≈ *Backblech*) Einsatz aus Metall für den Backofen, Backblech (烘、烤用的)铁板,铁片 *Auf dem ~ bäckt man Kekse.* 人们在铁片上烤饼干。3. (*umg*) Blödsinn [口]胡说,废话 *Red kein ~!* 别胡说八道!

• **blei·ben** ['blaibn̩] <bleibt, blieb, geblieben> *itr* <*sein*> 1. nicht weggehen 停留,逗留 *Er wollte noch länger ~.* 他还想多留一些时间。2. sich nicht verändern 保持,仍然是,继续存在 *Er blieb unverheiratet* 他仍然未婚。3. [K] ***etw bleibt jdm*** haben 留下,余下 *Neben der Arbeit bleibt ihm keine Zeit mehr für seine Familie.* 工作之外,他没时间留给家庭。

• **bleich** ['blaiç] <bleicher, bleichest-> *adj* (≈ *blass*) blass, mit wenig Farbe 苍白的,灰白的,无血色的 *ein ~es Gesicht* 苍白的脸, *ein ~er Mond* 惨淡的月亮

• **Blei·stift** <-(e)s, -e> *der* Schreibgerät mit Bleimine 铅笔,炭黑笔 *Was mit ~ geschrieben ist, kann man ausradieren.* 人能擦去用铅笔所写的东西。

blen·den ['blɛndn̩] <blendet, blendete, geblendet> I. *tr* 1. [K] ***jd, etw blendet jdn*** durch zu viel Licht die Sicht behindern 使目眩,使眼花 *Die Sonne blendete ihn.* 太阳使他眼花. *Der Gegenverkehr blendet sie nachts.* 夜间,迎面的车流使她眼花。2. [K] ***jd etw blendet jdn*** beeindrucken, faszinieren 吸引,给…强烈的印象 *Er war geblendet von ihrer Intelligenz und Schönheit.* 他为她的智慧与美貌所吸引. II. *itr* durch zu viel Licht die Sicht behindern 刺眼,耀眼 *Lampenlicht blendet.* 灯光刺眼。

blen·dend ['blɛndn̩t] <-, -> *adj* sehr gut, ausgezeichnet 吸引人的,出色的,极好的 *Du siehst ~ aus!* 你看上去神采奕奕!

• **Blick** [blɪk] <-(e)s, -e> *der* 1. das Ansehen/Angucken 一瞥,目光,视线 *ein kritischer ~* 挑剔的目光; **Liebe auf den ersten ~** sich beim ersten Sehen verlieben 一见钟情 *Bei uns war es Liebe auf den ersten ~.* 我们是一见钟情。**ohne jdn eines ~es zu würdigen** ohne jdn anzusehen 对某人不屑一顾 *Sie ging durch den Saal, ohne ihn eines ~es zu würdigen.* 她穿过大堂,并不看他一眼。2. Ausblick 视线 *ein Zimmer mit ~ auf den Park* 可以看见公园景色的房间

bli·cken ['blɪkn̩] <blickt, blickte, geblickt> *itr* schauen 看,望 *in die Ferne ~* 向远处看

blieb [bli:p] *prät von* **bleiben** bleiben 的过去时形式

blies [bli:s] *prät von* **blasen** blasen 的过去时形式

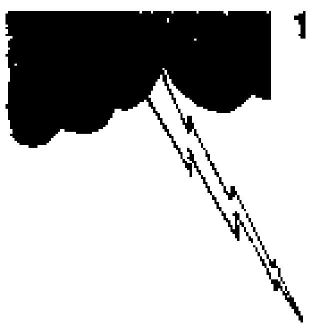
• **blind** [blɪnt] <blinder, blindest-> *adj* so, dass man nicht sehen kann 瞎的,盲的,失明的 *von Geburt an ~ sein* 生下来就是瞎的; **Liebe macht ~.** wenn man verliebt ist, sieht man manche Fehler der geliebten Person nicht 爱让人盲目。*Ihr fällt gar nicht auf, dass er sie nur benutzt. – Ja, Liebe macht ~.* 她没注意到,他只是在利用她。– 唉,爱让人盲目呀!
Wobi: Blinde (*r*) 盲人

blin·ken ['blɪŋkn̩] <blinkt, blinkte, geblinkt> *itr* 1. auf-

blitzen 闪光,发光,闪烁 *Nachts ~ die Sterne.* 夜晚,星星闪烁。2. KFZ einen Richtungswechsel anzeigen 发转向信号 *Er blinkte und bog links ab.* 他打出方向指示灯,左转。

Blin·ker ['blɪŋkɐ] <-s, -> *der* KFZ Leuchte, die blinkt 闪光灯,方向指示灯 *der ~ am Auto* 汽车上的方向指示灯

blin·zeln ['blɪntsl̩n] <blinzelt, blinzelte, geblinzelt> *itr* 1. die Augenlider schnell auf und ab bewegen 眯起眼睛,眨眼睛 *Er blinzelte in die Sonne.* 他眯起眼睛看向太阳。2. Augenzeichen geben 使眼色,眨眼示意 *Sie blinzelte ihm zu.* 她向他使眼色。



1

Blitz

•**Blitz** [blɪts] <-es, -e> *der* 1. Naturereignis bei Gewitter, elektrische Entladung 闪电 *Der ~ schlug in das Haus ein.* 雷光击中了这所房屋。*vom ~ getroffen werden* 被雷电击中 2. FOT Apparat, der Blitzlicht produziert 闪光灯 *den ~ einschalten* 打开闪光灯

Blitz·licht <-(e)s, -er> *das* FOT starkes Licht, das im Moment des Fotografierens aufleuchtet (内设的)闪光灯 *Die ~er der Fotografen leuchteten auf, als der Präsident erschien.* 当总统出现时,摄影师的闪光灯亮了。**Komp:-gewitter** 雷阵雨

•**Block** [blɔk] <-(e)s, (-s)/Blöcke> *der* 1. großes Stück aus hartem Material (木、金属或石)块 *ein ~ aus Marmor* 大理石块 2. (≈ *Wohnblock*) großes Wohnhaus 街区 *Er wohnt in einem ~ in der Nachbarstraße.* 他住在邻街的一个街区里。3. viele Papierblätter, die an einer Seite zusammengefasst sind 本,簿 *Er nahm den ~ und schrieb einen Brief.* 他拿出笔记簿写了一封信。**Komp:Notiz-** 笔记本, **Wohn-** 住宅(街)区

blo·ckie·ren [blɔ'kiːrən] <blockiert, blockierte, blockiert> I. *tr* 1. [K] ***jd/etw blockiert etw akk*** versperren 封锁,阻塞,堵塞 *Der Baum blockierte die Straße.* 这棵树阻塞了这条街。2. [K] ***jd/etw blockiert jdn*** jd an etw hindern 阻挠,阻止 *Die Krankheit blockierte sie in ihrer Entwicklung.* 疾病阻碍了她的发展。II. *itr* funktionsunfähig werden 卡住,塞住 *Die Lenkung am Auto blockiert.* 汽车的操纵系统卡住了。

blö·d(e) [bløːt ('bløːdə)] <blöder, blödest-> *adj* 1. (*umg*) dumm [口]低能的,痴呆的 *ein ~er Mensch* 一个傻人 2. (*umg*) schlecht [口]讨厌的,(令人)不愉快的 *ein ~es Gefühl* 一种不愉快的感觉

Blöd·sinn <-(e)s> *kein pl der* Unsinn, Quatsch 胡说,废话,蠢话 *So ein ~!* 胡说八道!

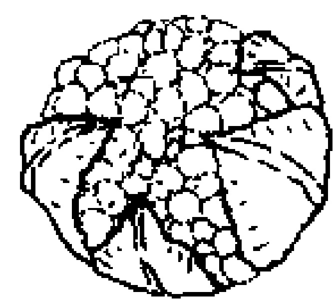
•**blond** [blɔnt] <blonder, blondest-> *adj* von sehr heller Haarfarbe 淡黄色的,亚麻色的 *~e Menschen* 金黄色头发的人

•**bloß** [bloːs] <-, -> I. *adj* 1. nackt 裸露的,无遮蔽的,赤裸裸的 *~ dastehen* 裸露地站在那儿 2. schon, bereits 仅仅,只不过,单纯的 *Der ~e Gedanke macht mir schon Angst.* 仅仅是这个想法就让我害怕。*mit ~en Fäusten* 仅凭拳头 II. *adv* nur 仅仅,只(是),只不过 *Es handelt sich ~ um einige Tage.* 仅仅几天而已。*B~ nicht!* 别这样! III. *PART* verwendet, um etw zu betonen 千万,究竟,到底 *Mach das ~ nicht!* 可千万别这样做! *Wenn ich ~ nicht krank werde!* 如果我不生病多好!

•**blü·hen** ['blyːən] <blüht, blühte, geblüht> *itr* 1. die Knospen entfalten 开花 *Die Blumen ~.* 花开了。2. sich gut entwickeln 繁荣,兴旺,昌盛 *Die Wirtschaft blüht.* 经济繁荣。3. bevorstehen 即将来临,摆在面前 *Die Strafe blüht ihm noch.* 惩罚还等着他呢。

•**Blu·me** ['blu:mə] <-, -n> *die* BOT kleinere blühende Pflanze 花,花朵 *Rosen und Tulpen sind* ~*n*. 玫瑰和郁金香是花。***Komp:-nbeet*** 花坛

Blu·men·kohl <-s> *kein pl der* weiße Gemüseart 菜花 *Zum Essen gibt es* ~. 饭菜有花椰菜。



Blumenkohl

Blu·men·strauß <-es, -sträuße> *der* mehrere Blumen, die zusammengebunden sind 花束 *Zum Geburtstag schenkte er ihr einen* ~. 过生日时,他送她一束花。

•**Blu·se** ['blu:zə] <-, -n> *die* von Frauen getragenes Kleidungsstück mit Knöpfen für den Oberkörper 女上装,(女式)衬衣 *Sie trug eine* ~ *und einen Rock*. 她穿了一件衬衫和一条短裙。

•**Blut** [blu:t] <-(e)s> *kein pl das* rote Körperflüssigkeit 血,血液 *Jeder Mensch hat ca. sechs Liter* ~ *in seinem Körper*. 每个人体内大概有 6 升血。~ *verlieren* 失血, ~ *spenden* 献血 ***Komp:-konserve*** 库存血, ***-spender*** 献血者, ***-transfusion*** 输血, ***-vergiftung*** 败血症,血中毒

Blü·te ['bly:tə] <-, -n> *die* 1. BOT blühender Teil einer Pflanze 花朵 *Blumen haben* ~*n*. 花有花朵。**2.** (*umg*) gefälschte Banknote [口]假钞 *Der Geldfälscher machte neue* ~*n*. 印假钞的人做出新的假钞。

•**blu·ten** ['blu:tn] <blutet, blutete, geblutet> *itr* Blut verlieren 出血,流血 *Seine Wunde blutete stark*. 他的伤口出血严重。

blu·tig ['blu:tıç] <blutiger, blutigst-> *adj* **1**. voll Blut 沾满血的,血污的,有血迹的 *Das Hemd war ganz* ~. 他的衬衫沾满血迹。2. halb roh 半生的 *ein* ~*es Steak* 半生的牛排

•**Bo·den** ['bo:dn] <-s, Böden> *der* 1. AGR Erde 土壤,土地,耕地 *sandiger* ~ 沙质地, *fruchtbarer* ~ 肥沃的耕地 2. die Fläche, auf der man steht 地,地面 *Der* ~ *im Zimmer war mit Teppich belegt*. 房间里的地上铺着地毯。*auf den* ~ *fallen* 掉在地上, *auf dem* ~ *liegen/stehen* 躺/站在地上 3. (≈*Dachboden, Speicher*) nicht bewohnter Raum zwischen dem obersten Stock eines Hauses und dem Dach 阁楼,顶楼 *Sie hängen ihre Wäsche auf dem* ~ *zum Trocknen auf*. 他们将衣物挂在阁楼晾晒。**4**. der Grund eines Gefäßes/Behälters 底,底部 *den* ~ *der Kuchenform einfetten* 给蛋糕的底部涂上油 ***Komp: Fuß-*** 地面, ***Teppich-***地毯地面

Bo·dy ['bɔdi] <-, -s> *der* einteiliges Dessous 连身内衣 *einen* ~ *tragen* 穿一件连身内衣

Bo·dy·buil·ding ['bɔdibıldıŋ] <-s> *kein pl das* Krafttraining 健美运动 *Er macht* ~. 他做健美运动。***Wobi: Bodybuilder(in)***健美运动员

bog *prät von* biegen biegen 的过去时形式

•**Boh·ne** ['bo:nə] <-, -n> *die* (= ÖSTERR *Fisole*) längliche oder nierenförmige Gemüseart 豆科植物 *Es gibt grüne, rote und weiße* ~*n*. 有绿色的、红色的和白色的豆荚。***Komp:-nkaffee*** 咖啡豆, ***-nsuppe*** 豆子汤

boh·ren ['bo:rən] <bohrt, bohrte, gebohrt> *tr* [K] *jd bohrt etw akk* [*in etw akk*] ein Loch machen 钻,钻成,钻出 *Er bohrte ein Loch in die Wand*. 他在墙上钻了一个洞。

Boh·rer <-s, -> *der* Gerät zum Bohren von Löchern 钻头,钻机 *Mit dem* ~ *kann man Löcher in Wände bohren*. 用钻可以在墙上打洞。

bom·bar·die·ren [bɔmbar'di:rən] <bombardiert, bombar-

dierte, bombardiert> *tr* 1. MIL [K] ***jd bombardiert etw akk*** aus der Luft Bomben auf etw werfen (投弹)轰炸 *eine Stadt* ~ 轰炸一座城市 2. [K] ***jd bombardiert jdn mit etw dat*** jdm plötzlich und heftig sehr viel sagen 纠缠,困扰 *jdn mit Fragen* ~ 不断用问题纠缠某人

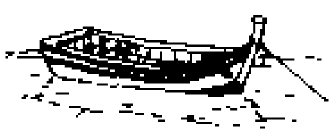
•**Bom·be** ['bɔmbə] <-, -n> *die* Behälter, der mit Sprengstoff gefüllt ist 炸弹 *Die* ~ *explodierte in einem Auto.* 炸弹在一辆汽车里爆炸了。***Komp:*-nleger** 装置炸弹的人, **Atom-** 原子弹, **Auto-**汽车炸弹

bom·big ['bɔmbɪç] <bombiger, bombigst-> *adj* (*umg*) fantastisch [口]非常了不起的,极好的,十分出色的 *Die Stimmung auf der Party war* ~. 宴会上的气氛出色极了。

•**Bon·bon** [bɔŋ'bɔŋ, bõ'bõ:] <-s, -s> *der das* kleine Süßigkeit zum Lutschen 糖果 *Du sollst doch keine* ~*s essen!* 你应该别吃糖果了!

Boom [bu:m] <-s, -s> *der* plötzliches Anwachsen, Hochkonjunktur (突然的短时期的)繁荣,景气,兴旺 *Es gab einen unerwarteten* ~ *in der Baubranche.* 建筑行业出现未预料到的景气。***Komp:* Baby-**出生率暴涨

boo·men <boomt, boomte, geboomt> *itr* ÖKON einen Aufschwung haben 兴旺,兴隆 *Die Wirtschaft boomt.* 经济繁荣。



Boot

•**Boot** [bo:t] <-(e)s, -e> *das* kleines Wasserfahrzeug 小船,小艇 *Sie überquerten den See in einem* ~. 他们坐小船横渡过湖。***Komp:*-sverleih** 小船出租处, **Ruder-** 划子, **Segel-** 帆船, **Tret-**脚踏船

Bord·stein <-(e)s, -e> *der* Abgrenzung zwischen Gehsteig und Straße 人行道的镶边石,人行道的沿边 *Er fuhr mit dem Reifen gegen den* ~. 他开车撞到人行道边沿。

bor·gen ['bɔrgn] <borgt, borgte, geborgt> I. *tr* [K] ***jd borgt jdm etw akk*** etw (ver)leihen 借给,赊出,贷予 *Er borgte ihm sein Auto.* 他把汽车借给他。II. *refl* [K] ***jd borgt sich dat jdm etw akk*** [***von jdm***] sich etw ausleihen 借入,赊入,借贷 *Er borgte sich 100 Euro von seiner Mutter.* 他从他母亲那儿借了100欧元。

Bör·se ['bœrzə] <-, -n> *die* 1. Geldbeutel 钱包,小钱带 *Wie viel Geld hattest du in deiner* ~? 你钱包里有多少钱? 2. Markt, auf dem mit Aktien gehandelt wird 交易所 *Die Frankfurter* ~ *ist nicht so berühmt wie die New Yorker.* 法兰克福证券交易所不如纽约交易所有名。

bös·ar·tig <bösartiger, bösartigst-> *adj* 1. hinterhältig und gefährlich 怀有恶意的,恶毒的,奸刁的 *ein* ~*er Mensch* 一个恶毒的人 2. MED lebensbedrohlich 有生命危险的,恶性的 *ein* ~*er Tumor* 一个恶性肿瘤, *eine* ~*e Krankheit* 危及性命的疾病 ***Wbl:* Bösartigkeit** 恶意;恶性

•**bö·s(e)** [bø:s, 'bø:zə] <böser, bösest-> *adj* 1. (↔ *gut*) so, dass man einen schlechten Charakter hat 坏的,恶劣的,罪恶的 *Er war von Grund auf* ~. 他从本质上就极恶劣。2. schlimm, unangenehm 坏的,令人不愉快的 *eine* ~ *Überraschung* 一个令人不快的意外,异常的惊讶, *ein* ~*es Erwachen* 异常的生长 3. wütend, ärgerlich 愤怒的,生气的,愤怒的 *Bist du mir noch* ~? 你还生我的气吗?

bos·haft ['bo:shaft] <boshafter, boshaftest-> *adj* so, dass man Freude am Bösen hat 狡黠的,幸灾乐祸的 *ein* ~*er Mensch* 一个爱幸灾乐祸的人

bös·wil·lig <böswilliger, böswilligst-> *adj* so, dass man

böse Absichten hat, bösartig 恶意的，怀有敌意的 *eine ~e Beschädigung* 恶意损伤，*eine ~e Verleumdung* 恶意诽谤 ***Wobi:Böswilligkeit*** 恶意，敌意

Bo·ta·nik [bo'ta:nɪk] <-, -> *kein pl die* Wissenschaft von den Pflanzen 植物学 *Die ~ ist ein Teilgebiet der Biologie.* 植物学是生物学的一个分属范畴。 ***Wobi:botanisch*** 植物学的

bot [bo:t] *prät von* **bieten** bieten 的过去时形式

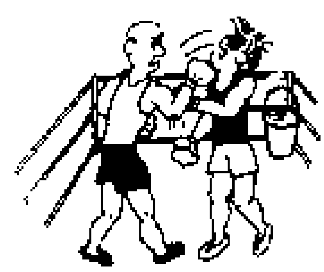
Bo·te, Botin ['bo:tə] <-n, -n> *der* jd, der etw bringt 送信人，信差，递送员 *Der ~ brachte einen wichtigen Brief.* 邮差送来一封重要的信件。

Bot·schaft ['bo:tʃaft] <-, -en> *die* **1.** Nachricht（重要的）消息，信息 *eine ~ übermitteln* 转达一个信息 **2.** POL diplomatische Vertretung eines Staates im Gastland 大使馆 *Als der Reisende sein Geld verlor, wandte er sich an seine ~.* 这位游客丢了钱时，求助于大使馆

Bot·schaf·ter(in) <-s, -> *der* höchster Diplomat im Gastland 大使 *Der ~ war beim Empfang anwesend.* 大使出席了招待会。

Bow·le ['bo:lə] <-, -n> *die* alkoholisches Getränk mit frischen Früchten 波列酒 *Die ~ war aus Wein, Sekt und Erdbeeren gemacht.* 这种波列酒由葡萄酒、香槟和草莓制成。 *die ~ ansetzen* 调制波列酒

bo·xen ['bɔksn̩] <boxt, boxte, geboxt> *itr* mit den Fäusten kämpfen（进行）拳击（比赛）*Cassius Clay boxte großartig.* Cassius Clay 打得出色极了。



boxen

boy·kot·tie·ren [bɔykɔ'ti:rən] <boykottiert, boykottierte, boykottiert> *tr* [K] ***jd boykottiert etw akk*** konsequent ignorieren, meiden（在经济上）抵制，封锁，断绝往来 *Das neue Geschäft wurde von den Leuten boykottiert.* 这种新的买卖为人们所抵制。

brach [bra:x] *prät von* **brechen** brechen 的过去时形式

brach·te ['braxtə] *prät von* **bringen** bringen 的过去时形式

Brain·stor·ming ['breɪnstɔ:mɪŋ] <-s> *kein pl das* Sammeln spontaner Ideen zu einem Thema 头脑风暴法（一种集中广大成员的智慧以解决难题的方法）*Am Anfang des Projektes stand ein ~.* 项目的起始阶段是人们使用头脑风暴法。

Bran·che ['brã:ʃə] <-, -n> *die* bestimmter Geschäftszweig 行业，部门 *In welcher ~ arbeiten Sie?* 您在哪个行业工作? ***Komp:Lebensmittel-*** 食品加工部门，***Textil-*** 纺织行业

Brand [brant] <-(e)s, Brände> *der* Feuer 火，火灾，失火 *Der ~ hat das ganze Haus erfasst.* 火灾席卷了整座房子。 *in ~ geraten* 着火，起火

brand·neu ['brant'nɔy] <-, -> *adj* ganz neu 崭新的 *Das Fahrrad ist ~.* 自行车是崭新的。

brann·te ['brantə] *prät von* **brennen** brennen 的过去时形式

• **Bra·ten** ['bra:tn̩] <-s, -> *der* ein großes Stück Fleisch, das gebraten wird 烤肉，煎肉，烧肉 *Der ~ wurde mit Gemüse und Kartoffeln serviert.* 烤肉和蔬菜，土豆一起端上了桌子。 **den ~ riechen** (*umg*) ahnen, dass etw Negatives auf einen zukommt [口]觉察到不妙 *Er hatte sofort den ~ gerochen.* 他很快预感到有不愉快的事发生。 ***Komp:-duft*** 烤肉的香味，***Kalbs-*** 煎小牛排，***Rinder-*** 烤牛肉，***Schweine-*** 煎猪排

• **bra·ten** ['bra:tn̩] <brät, briet, gebraten> **I.** *tr* etw in Fett erhitzen 炸，煎 *Schnitzel werden meist in der Pfanne gebraten.* 通常在平底锅里煎肉排。 **II.** *itr* (*umg*) sich sonnen [口]晒

太阳,沐日光浴 *Die Touristen liegen am Strand und braten in der Sonne.* 游客们躺在沙滩上做日光浴。



Brathähnchen

Brat·hähn·chen <-s, -> *das* (= ÖSTERR *Brathendl*) Hähnchen, das auf dem Grill gebraten wird 油煎笋鸡,油煎童子鸡;烤鸡 *Er bestellte ein ~ mit Kartoffelsalat.* 他点了油煎笋鸡配土豆沙拉。

Brat·pfan·ne <-, -n> *die* eine Art flacher Topf zum Braten 煎锅,长柄平底锅 *Schnitzel werden in einer ~ gebraten.* 在煎锅里炸肉排。

Brat·sche ['bra:tʃə] <-, -n> *die* Musikinstrument mit Saiten 中提琴,中音提琴 *~ spielen* 拉中提琴, *Eine ~ ist größer als eine Geige.* 中提琴比小提琴大。

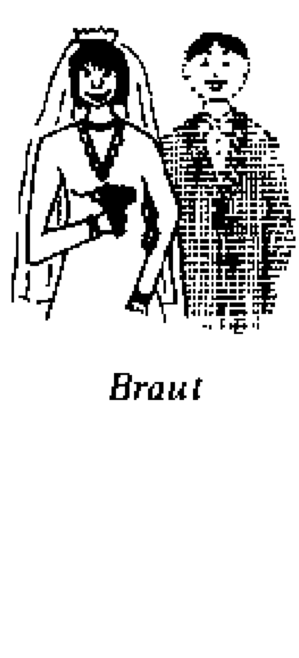
Brauch [braux] <-(e)s, Bräuche> *der* Sitte, Tradition 风俗,习惯 *Das ist bei uns so ~.* 这是我们那儿的风俗。

•**brau·chen** ['brauxn] <braucht, brauchte, gebraucht> *tr* 1. [K] *jd braucht jdn/etw akk* nötig haben, bedürfen 需要,要 *Hilfe ~* 需要帮助, *Zum Hacken von Brennholz braucht er eine Axt.* 他需要一把斧子来劈柴火。2. müssen, nötig sein 必须 *Er braucht heute nicht in die Schule zu gehen.* 他今天不必去学校。*Ihr braucht keine Angst zu haben.* 你们不必害怕。

brau·en ['brauən] <braut, braute, gebraut> *tr* [K] *jd braut etw akk* Bier herstellen 酿造 *Die Mönche ~ das Bier nach altem Rezept.* 僧侣们按照老配方酿造啤酒。***Wobi:Brauerei*** 酿造

•**braun** [braun] <brauner, braunst-> *adj* von dunkler, erdiger Farbe 棕色的,褐色的,栗色的 *Wer in der Sonne liegt, bekommt ~e Haut.* 谁躺在阳光下,皮肤会被晒成褐色。

bräu·nen <bräunt, bräunte, gebräunt> I. *tr* [K] *jd bräunt etw akk* etw in Fett braun werden lassen 煎成棕色(或褐色,栗色) *Zwiebeln ~* 把洋葱煎黄 II. *refl* [K] *jd bräunt sich akk* sich sonnen, um die Hautfarbe zu ändern 晒成棕色(或褐色) *Sie bräunte sich in der Sonne.* 他在阳光下晒成褐色。



Braut

Braut [braut] <-, Bräute> *die* Frau am Tag ihrer Hochzeit 新娘 *Die ~ wartete vor der Kirche.* 新娘在教堂前等待。

Bräu·ti·gam ['brɔytigam] <-s, -e> *der* Mann am Tag seiner Hochzeit 新郎 *Der ~ gab der Braut einen Kuss.* 新郎吻了新娘一下。

Braut·paar <-(e)s, -e> *das* Frau und Mann, die heiraten 新郎和新娘 *Das ~ stand vor dem Altar.* 新郎和新娘站在圣坛前。

•**bre·chen** ['brɛçn] <bricht, brach, gebrochen> I. *tr* 1. [K] *jd bricht etw akk* etw mit Kraft in mehrere Stücke teilen 打碎,压碎,折断 *Er brach das Brot.* 他掰开面包。2. [K] *jd bricht mit jdm/etw dat* eine Beziehung radikal beenden 绝交,决裂;放弃 *für immer mit seinen alten Freunden ~* 永远地与他的老朋友断绝关系 3. [K] *jd bricht sich dat etw akk* sich am Knochen verletzen 折断 *Er brach sich beim Skifahren ein Bein.* 滑雪时他折断了一条腿。II. *refl* [K] *etw bricht sich* von etw abprallen, zurückgeworfen werden 激荡,飞溅 *Die Wellen ~ sich an den Felsen.* 波浪冲击着岩石激起浪花。III. *itr* sich übergeben 呕吐 *Vor Übelkeit musste sie ~.* 一恶心她就吐。

Brei [brai] <-(e)s, -e> *der* dickflüssige Speise 粥,糊,浆 *~ kochen* 煮粥; **um den (heißen) ~ herumreden** (*umg*) verwendet, um auszudrücken, dass man ein schwieriges Thema meidet [口]说话兜圈子,转弯抹角地 *Er redete nur um den*

heißen ~ *herum, statt direkt zu sagen, was er wollte.* 他说话拐弯抹角,而不是直接说出他想要的。***Komp:Baby-*** 婴儿糊状食品, ***Grieß-*** 麦糁粥

• **breit** [brait] <breiter, breitest-> *adj* (↔ *schmal*) weit, groß 宽的,宽阔的 *eine* ~*e Straße* 一条宽阔的大街; **die** ~**e Masse** der größere Teil der Bevölkerung 广大的群众 *Die* ~*e Masse stimmte gegen den Vorschlag der Umweltschützer.* 广大的群众投票反对环境保护者的建议。

• **Brei·te** ['braitə] <-, -n> *die* 1. seitliche Ausdehnung 宽度,广度,横向 *eine* ~ *von zehn Metern haben* 十米的宽度 2. GEOG Abstand eines Ortes zum Äquator 纬度 *Frankfurt am Main liegt auf 50 Grad nördlicher* ~. 美茵河畔的法兰克福位于北纬 50 度。***Komp:-ngrad*** 纬度

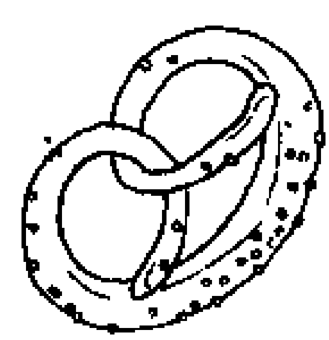
• **Brem·se** ['bremzə] <-, -n> *die* Mechanik, um Fahrzeuge/Motoren zu stoppen 刹车,闸,制动器 *Die* ~*n funktionierten nicht.* 刹车不起作用了。***Komp:Bremslicht*** 刹车灯, ***Bremspedal*** 制动踏板

• **brem·sen** ['bremzn] <bremst, bremste, gebremst> I. *tr* [K] ***jd bremst jdn*** jdn aufhalten, behindern 制止,阻止 *Er ist nicht zu* ~. 根本阻止不了他。II. *itr* die Fahrt verlangsamen, anhalten 制动,刹住 *Er sah einen Fußgänger vor sich und bremste.* 他看到一位行人在前面就刹车了。

• **bren·nen** ['brenən] <brennt, brannte, gebrannt> I. *tr* 1. [K] ***jd brennt etw akk*** etw in einem Feuer hart machen 烧,烧制 *Lehmziegel werden in einem Ofen gebrannt.* 粘土砖在炉里烧制出来。2. [K] ***jd brennt etw akk*** etw destillieren 酿制,蒸馏 *Er brannte seinen Schnaps selber.* 他自己酿制烧酒。II. *itr* 1. in Flammen stehen 着火,起火;燃烧 *Das Feuer brannte hell.* 火光很亮。2. EL Funktionieren des Lichts 亮着,点着 *Lass das Licht nicht* ~! 别让灯亮着! 3. brennende Schmerzen bereiten 火辣辣地(或针扎般地)作痛 *Die Seife brennt in den Augen!* 肥皂在眼睛里火辣辣地刺痛。

Brett [bret] <-(e)s, -er> *das* dickeres, breiteres und längliches Stück Holz 木板,厚板 ~*er für ein Regal* 做架子的木板; **ein** ~ **vor dem Kopf haben** (*umg*) verwendet, um auszudrücken, dass jd etw nicht versteht [口]什么也不懂,一窍不通,无知 *Da hatte ich ein* ~ *vor dem Kopf!* 对此我一窍不通! **schwarzes** ~ Ort, an dem wichtige Mitteilungen aufgehängt werden (尤指大学里的)布告牌 *etw am schwarzen* ~ *aufhängen* 在布告牌上挂些东西 ***Komp:-erbude*** 木板屋, ***Holz-*** 木板, ***Regal-*** 货架板

Bre·zel ['bre:tsl] <-, -n> *die* typisches salziges Gebäck aus Süddeutschland "8"字形烘饼 *Die Schwaben essen gerne* ~*n.* 施瓦本人爱吃"8"字形烘饼。



Brezel

• **Brief** [bri:f] <-(e)s, -e> *der* Nachricht, die in einem Umschlag verschickt wird 信,函件 *einen* ~ *bekommen* 收到一封信, *einen* ~ *schreiben* 写信 ***Komp:-papier*** 信纸, ***-taube*** 信鸽, ***Geschäfts-*** 商业信函, ***Liebes-*** 情书

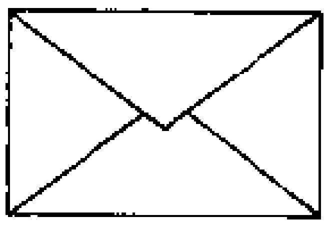
• **Brief·kas·ten** <-s, -kästen> *der* Behälter, in den man Post einwirft 邮筒;信箱 *Jede Wohnung hat einen eigenen* ~. 每套寓所都有自己的信箱。

• **Brief·mar·ke** <-, -n> *die* (≈ *Marke*) Wertmarke, die man auf einen Brief klebt 邮票 *eine* ~ *auf den Brief kleben* 在信封上贴邮票

• **Brief·ta·sche** <-, -n> *die* kleine Tasche für Pass, Aus-

weise, Geld usw.（放证件、信件、钞票等的）皮夹子 *In der ~ hatte er ein Foto seiner Tochter.* 他的皮夹子里有女儿的一张照片。

•**Brief·trä·ger(in)** <-s, -> *der* (≈*Postbote*) Angestellter bei der Post, der Briefe austrägt 邮递员 *Der ~ wurde vom Hund gebissen.* 邮递员被狗咬了。



Briefumschlag

•**Brief·um·schlag** <-(e)s, -schläge> *der* (≈*Briefkuvert*) kleine Papiertüte, in die man einen Brief steckt 信封 *den ~ zukleben* 封上信封, *den ~ adressieren* 写信封,在信封上写(收信人的)姓名地址

Brief·wahl <-> *kein pl die* POL das Wählen auf dem Postweg 以信件形式投票,函选 *Wer nicht persönlich zur Wahl geht, kann per ~ wählen* 不能亲自参加选举的,可以通过邮寄参加表决。

briet [bri:t] *prät von* **braten** braten的过去时形式

•**Bril·le** [ˈbrɪlə] <-, -n> *die* Augengläser, die helfen, besser zu sehen 眼镜 *eine ~ tragen* 戴(一幅)眼镜 ***Komp:Sonnen-*** 太阳镜

•**brin·gen** [ˈbrɪŋən] <bringt, brachte, gebracht> *tr* 1. [K] ***jd bringt etw akk*** herbeitragen 拿来,送来,携来 *Der Ober brachte das Essen.* 侍者拿来食物。2. [K] ***jd bringt jdn irgendwohin*** jdn von A nach B transportieren 把…带至,把…引到;陪伴 *Sie brachte ihn zum Bahnhof.* 她送他去火车站。3. veröffentlichen 发表;播送,转播 *Darüber wurde ein Bericht in den Nachrichten gebracht.* 新闻里有一篇关于此事的报道。

Bro·cken <-s, -> *der* abgebrochener Teil eines Ganzen 一小块, ◻ *ein ~ Käse* 一小块乳酪; **ein harter ~ sein** (*umg*) verwendet, um auszudrücken, dass jd/etw in einer bestimmten Situation sehr schwierig ist [口]难对付的人或事 *Der Verhandlungspartner erwies sich als harter ~.* 谈判对手证明自己是个厉害的角色。

Bron·chi·en [ˈbrɔnçiən] <-> *kein sing pl* Teil der Lunge 支气管 *Bei Husten sind die ~ oft verschleimt.* 咳嗽时支气管常常被痰堵塞。

Bro·sche [ˈbrɔʃə] <-, -n> *die* Schmuck zum Anstecken 饰针,胸针 *eine ~ aus Gold und Diamanten* 由金子和钻石制成的胸针

•**Bro·schü·re** [brɔˈʃy:rə] <-, -n> *die* (≈*Prospekt*) Informationsheft 平装小书,小册子 *die neue ~ über Flugreisen* 有关飞行旅游的新的小册子

•**Brot** [bro:t] <-(e)s, -e> *das* Grundnahrungsmittel aus Getreide 面包 *Bei uns gibt es abends immer ~.* 我们晚上一直吃面包。*belegte ~e* 夹心面包 ***Komp:-zeit*** 早点, ***Misch-***(黑麦和小麦制成的)混合面包, ***Roggen-*** 黑麦面包, ***Vollkorn-*** 全麦面包



Brötchen

•**Bröt·chen** [ˈbrø:tçən] <-s, -> *das* (= ÖSTERR *Semmel, Wecken*) kleines, rundliches Gebäck 小面包 *Samstags gab es immer frische ~ zum Frühstück.* 星期六的早餐一直都有新鲜的小面包. ***Komp:Mohn-*** 罂粟子面包, ***Sesam-*** 芝麻面包, ***Vollkorn-*** 全麦面包

Bruch [brux] <-(e)s, Brüche> *der* 1. das Kaputtgehen, das Brechen 破裂,破损 *Die Vase ist hinuntergefallen und zu ~ gegangen.* 花瓶掉下来,裂成碎片。2. MED Fraktur eines Knochens 骨折 *ein komplizierter ~* 复杂性骨折 3. MATH Darstellung der Division einer Zahl durch eine andere mit Hilfe eines Striches 分数 *0,75 als ~ dargestellt ist 3/4* 0.75

的分数形式是3:4。 **Komp:-rechnen** 用分数计算

•**Brụ·cke** ['brykə] <-, -n> *die* Bauwerk, das von einem Flussufer zum anderen führt 桥,桥梁 *die ~ über den Rhein* 莱茵河上的桥; **die ~n hinter sich abbrechen** verwendet, um auszudrücken, dass jd seine Beziehungen zur Vergangenheit beendet 断绝一切后路,断绝一切往来 *Er brach alle ~n hinter sich ab und wanderte aus.* 他断绝了一切后路,移居国外了。

•**Bru·der** ['bru:dɐ] <-s, Brüder> *der* weiteres männliches Kind der eigenen Eltern 兄弟,哥哥,弟弟 *Peter und Klaus sind Brüder.* 彼得和克劳斯是兄弟。

brü·der·lich <brüderlicher, brüderlichst-> *adj* wie Brüder, gerecht 兄弟般的,友好的,友爱的 *Sie teilten alles ~.* 他们像兄弟一样分享所有的东西。

Brü·he ['bry:ə] <-, -n> *die* 1. klare Suppe, Boullion 汤,汁 *Aus dem Knochen machen wir eine ~.* 我们用骨头做一道汤。2. trübe Flüssigkeit 混浊液体 *Das ist kein See mehr, das ist eine dreckige ~.* 这不再是湖了,这是一堆肮脏的混浊水体。3. (*umg*) dünnes, trübes Getränk [口]稀薄的咖啡,淡茶 *Was ist denn das für eine ~?* 这究竟是什么稀薄的茶水?

brụl·len ['brylən] <brüllt, brüllte, gebrüllt> *itr* laut schreien 大喊大叫,号叫;哭闹,吵闹 *Das Kind brüllte.* 孩子大哭大闹。**zum B~ sein** (*umg*) verwendet, um auszudrücken, dass etw sehr komisch ist [口]笑死人了 *Der Clown war wirklich zum ~.* 这个小丑真是笑死人了!

Brụn·nen ['brʊnən] <-s, -> *der* senkrechtes Loch in der Erde, das bis zum Grundwasser geht 井,水井 *Der ~ war die einzige Wasserversorgung* 这口井是惟一的供水源泉。

•**Brụst** [brʊst] <-, Brüste> *die* 1. Busen der Frau (妇女的)胸部,乳房 *einem Kind die ~ geben* 给小孩喂奶 2. vordere Seite des menschlichen Oberkörpers 胸 *Seine ~ hebt und senkt sich.* 他的胸部起起伏伏。*Der Mann hat viele Haare auf der ~.* 这个男人胸部长有许多胸毛。

bru·tal [bru'ta:l] <brutaler, brutalst-> *adj* gewalttätig 粗暴的,残忍的,野蛮的 *ein ~er Kerl* 一个凶残的家伙 ***Wobl: Brutalität*** 残忍,粗暴

brụt·to ['brʊto] *adv* (↔ *netto*) vor Abzug von Steuern und anderen Abgaben 毛重,(未扣除税款的)总额 *3.000 Euro ~ verdienen* 总共挣了3000欧元

Brụt·to·ein·kom·men <-s, -> *das* (↔ *Nettoeinkommen*) Verdienst vor Abzug von Steuern und anderen Abgaben 总收入 *Sein ~ beträgt 3.000 Euro.* 他的税前收入为3000欧元。

•**Bub(e)** <-(e)s, -(e)n> *der* (SD, ÖSTERR, CH) Junge 男孩子,少年,小伙子 *Wir haben zwei ~en und ein Mädchen.* 我们有两个男孩和一个女孩。

•**Buch** [bu:x] <-(e)s, Bücher> *das* beschriebene Seiten, die zusammengebunden sind 书,书本,书籍 *ein über fünfhundert Seiten starkes ~* 一本500多页厚的书; **reden wie ein ~** sehr gut/überzeugend reden können 滔滔不绝,口若悬河 *Er konnte reden wie ein ~.* 他说话口若悬河。

Buch·druck <-s> *kein pl der* Herstellung eines Buches 书刊印刷,印刷术 *Der ~ wurde von Johannes Gutenberg erfunden.* 约翰内斯·古滕堡发明了印刷术。

•**bu·chen** <bucht, buchte, gebucht> *tr* [K] *jd bucht etw akk [für jdn]* reservieren 预订 *einen Flug und ein Hotelzimmer ~* 预订飞机票和旅店客房

Bü·che·rei [byːçəˈrai] <-, -en> *die* (≈ *Bibliothek*) Büchersammlung für ein bestimmtes oder öffentliches Publikum 图书馆 *ein Buch in der ~ ausleihen* 在图书馆借一本书

Bü·cher·wurm <-(e)s, -würmer> *der* jd, der gerne und viel liest 读书上瘾的人 *Er ist ein richtiger ~.* 他是个真正的书呆子。

Buch·hal·tung <-> *kein pl die* das Dokumentieren der Kontobewegungen in Firmen 会计处,财务科 *Das Finanzamt verlangt von jedem Betrieb eine eigene ~.* 财务局要求每个企业有自己的会计科。

Buch·hand·lung <-, -en> *die* Geschäft, in dem Bücher verkauft werden 书店 *Die ~ verkaufte eine Sonderausgabe von Goethes Werken.* 这家书店出售歌德作品的特刊。

•**Büch·se** [ˈbyksə] <-, -n> *die* Dose aus Blech 小盒,小罐 *In dieser ~ bewahren wir Kekse auf.* 我们将饼干保存在小罐子里。***Komp:-nöffner*** 开罐器

•**Buch·sta·be** [ˈbuːxʃtaːbə] <-ns, -n> *der* Teil des Alphabets 字母 *B ist der zweite ~ des Alphabets.* B是字母表中的第二个字母。

•**buch·sta·bie·ren** [buːxʃtaˈbiːrən] <buchstabiert, buchstabierte, buchstabiert> *tr* [K] ***jd buchstabiert etw akk*** jeden Buchstaben eines Wortes einzeln nennen (用字母)拼,拼写,拼读 *seinen Namen ~* 拼读他的名字

Bu·chung [ˈbuːxʊŋ] <-, -en> *die* Reservierung 预订,订票 *Sie nahmen im Reisebüro eine ~ für ihren Urlaub vor.* 他们在旅行社为假期预订了票。

bü·cken [ˈbykn] <bückt, bückte, gebückt> *refl* [K] ***jd bückt sich akk*** [***nach etw dat***] sich mit dem Kopf nach unten beugen 弯下身子,俯身,弯腰 *Sie bückte sich nach den Blumen.* 她弯下身去摘花。

Bu·de [ˈbuːdə] <-, -n> *die* 1. kleines Häuschen, Notunterkunft (简陋的)小木棚,木棚,小木屋 *Sie bauten sich aus Brettern eine kleine ~.* 他们用木板搭建了一个木棚。2. Verkaufsstand 售货棚,售货亭,售货摊 *Auf dem Jahrmarkt sind viele ~n.* 庙会上有许多售货摊。3. (*umg*) vorübergehende Unterkunft [口](大学生)住宿处 *Studenten mieten sich oft eine billige ~.* 大学生们常常租便宜的住所。**eine sturmfreie ~ haben** (*umg*) verwendet, um auszudrücken, dass man in seiner Wohnung machen kann, was man möchte, da niemand sonst da ist [口]可接待任何人的房间 *Die Eltern waren verreist, die Kinder hatten sturmfreie ~.* 父母出游了,孩子们可以接待任何人了。***Komp: Bretter-*** 木板屋, ***Imbiss-*** 点心棚, ***Jahrmarkts-*** 定期集市的货摊, ***Studenten-*** 大学生房间

Bud·get [byˈdʒeː] <-s, -s> *das* Finanzmittel für einen bestimmten Zeitraum oder ein bestimmtes Projekt (国家或社团的)预算,预算案 *das ~ überschreiten* 超出预算

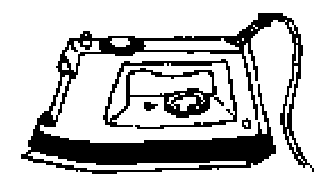
büf·feln [ˈbyfl̩n] <büffelt, büffelte, gebüffelt> I. *tr* (*umg*) [K] ***jd büffelt etw akk*** sehr angestrengt lernen [口]拼命用功,苦读书 *Sie musste noch Mathe ~.* 她还得下苦功学数学。II. *itr* (*umg*) sehr angestrengt lernen [口]下苦功,死记硬背 *Sie müssen ~, wenn sie die Prüfung bestehen wollen.* 如果他们想通过考试的话,就必须下苦功。

Bü·gel [ˈbyːgl̩] <-s, -> *der* Gerät, um Kleider aufzuhängen 衣架 *Er hängte seine Jacke auf den ~.* 他将夹克衫挂在衣架

上。

Bü·gel·brett <-(e)s, -er> *das* Brett, auf dem man Wäsche bügelt 熨衣板 *Sie nahm das ~ und bügelte die Hemden.* 她拿出熨衣板烫衬衫。

Bü·gel·ei·sen <-s, -> *das* elektrisches Gerät, mit dem man Wäsche faltenfrei macht 熨斗,烙铁 *Hemden bügelt man mit einem ~.* 人们用熨斗熨衬衫。



Bügeleisen

bü·geln ['by:gln] <bügelt, bügelte, gebügelt> **I.** *tr* [K] *jd bügelt etw akk* (≈ *plätten*) Wäsche faltenfrei machen 熨平,熨 *Die Hausfrau bügelt die Hemden.* 家庭主妇烫衬衣。**II.** *itr* Wäsche faltenfrei machen (用熨斗)熨 *vor dem Fernseher ~* 在电视前烫衣物

Büh·ne ['by:nə] <-, -n> *die* **1.** THEAT Spielfläche im Theater 舞台 *Auf der ~ standen die Schauspieler* 演员们站在舞台上。 **etw über die ~ bringen** (*umg*) etw fertig machen [口](成功地)完成某事 *Sie wollten die Scheidung schnell über die ~ bringen.* 他们想尽快办完离婚。2. (SD) Dachboden 平台,天台 *Sie hängten die Wäsche auf der ~ auf.* 他们将衣服晾在平台上。

Bul·le ['bʊlə] <-n, -n> *der* **1.** ZOOL männliches Rind 公牛,种牛 *Man braucht einen ~n für die Rinderzucht* 人们需要种牛来发展畜牛业。2. (*umg*!) Polizist [口](秘密)警察 *Achtung, die ~n kommen!* 当心!警察过来了!

Bum·mel ['bʊml] <-s, -> *der* das Herumspazieren 溜达,闲逛,游逛 *einen ~ durch die Stadt machen* 在城里闲逛 ***Komp: Einkaufs-*** 逛街买东西, ***Stadt-*** 逛街

bum·meln ['bʊmln] <bummelt, bummelte, gebummelt> *itr* ohne bestimmtes Ziel umhergehen, umherspazieren 闲逛,闲荡;溜达 *Sie bummelten durch die Straßen.* 他们在大街上闲逛。

•**Bun·des-** ['bʊndəs] so, dass es zu einem Bundesstaat gehört 联邦的 *-land* 联邦州,(德国的)州, *-staat* 联邦制国家

Bun·des·bahn <-, -en> *die* Eisenbahn in Österreich (Österreichische Bundesbahnen, ÖBB) und der Schweiz (Schweizerische Bundesbahnen, SBB) (德国、奥地利及瑞士国有)联邦铁道 *mit der ~ fahren* 走联邦铁道

Bun·des·bür·ger(in) <-s, -> *der* Bürger einer Bundesrepublik 联邦共和国公民 *deutscher ~ sein* 是德意志联邦共和国公民

Bun·des·haupt·stadt <-, -städte> *die* Hauptstadt eines Bundesstaates 联邦首都 *Berlin ist die neue ~.* 柏林是新的联邦首都。

Bun·des·heer <-(e)s, -e> *das* die Armee Österreichs 联邦军队 *Das ~ hilft bei der Bekämpfung des Hochwassers.* 联邦军队帮助治洪。

•**Bun·des·kanz·ler(in)** <-s, -> *der* Regierungschef in Deutschland und in Österreich (德国或奥地利的)联邦总理 *Konrad Adenauer war der erste ~ der Bundesrepublik Deutschland.* 康拉德·阿登纳是德意志联邦共和国的第一位联邦总理。

•**Bun·des·land** <-(e)s, -länder> *das* Mitgliedsland eines Bundesstaates (德国的)州 *Niedersachsen ist ein ~ der Bundesrepublik Deutschland.* 萨克森是德意志联邦共和国的一个联邦州。

Bun·des·li·ga <-> *kein pl die* SPORT höchste Spielklasse in Deutschland 联邦德国甲级队联合会 *in der ~ spielen* 在德甲

联合会踢球 **Komp:Eishockey-** 冰球甲级队联合会. **Fußball-** 足球甲级联赛

• **Bun·des·mi·nis·ter(in)** <-s, -> *der* der Minister eines Bundesstaates (德国或奥地利的)联邦部长 *die ~ ernennen* 任命联邦部长

Bun·des·nach·rich·ten·dienst <-(e)s> *kein pl der* Geheimdienst der Bundesrepublik Deutschland 联邦情报局 *Der ~ wird mit den Buchstaben BND abgekürzt.* 联邦情报局的缩写是字母"BND"。

• **Bun·des·prä·si·dent(in)** <-en, -en> *der* Staatsoberhaupt eines Bundesstaates (德国、奥地利)联邦总统,(瑞士)联邦主席 *Der deutsche ~ wird auf fünf Jahre gewählt.* 德国联邦总统每五年选举一次。

Bundespräsident Während der deutsche und der österreichische Bundespräsident Staatsoberhäupter mit hauptsächlich repräsentativen Funktionen sind, ist der Bundespräsident in der Schweiz Vorsitzender des Bundesrates, also der Schweizer Regierung. Sein Amt dauert ein Jahr.

• **Bun·des·rat** <-(e)s> *kein pl der* 1. Verfassungsorgan in der Bundesrepublik Deutschland und in Österreich, in dem die Bundesländer an der Gesetzgebung mitwirken (德国)联邦参议院,(奥地利)联邦议会 *Der ~ stimmt über das neue Gesetz ab.* 联邦议会表决新的法律。2. zentrale Regierung der Schweiz (瑞士)联邦委员会 *Der Schweizer ~ besteht aus sieben Ministern.* 瑞士联邦委员会由 7 名部长组成。

• **Bun·des·re·gie·rung** <-, -en> *die* Regierung eines förderativen Staates 联邦政府 *Die ~ lädt zu einer Pressekonferenz ein.* 联邦政府召开记者招待会。

• **Bun·des·re·pu·blik** <-, -en> *die* 1. demokratischer Bundesstaat 联邦共和国 *Eine ~ hat eine Bundeshauptstadt.* 一个联邦共和国有一个联邦首府。2. Kurzform für die Bundesrepublik Deutschland 德意志联邦共和国 *Die ~ wurde 1949 gegründet.* 德意志联邦共和国建于 1949 年。

• **Bun·des·staat** <-(e)s, -en> *der* 1. Staat aus mehreren eigenständigen Teilstaaten 联邦制国家 *Die USA sind ein ~.* 美利坚合众国是一个联邦制国家。2. Mitgliedsstaat eines Bundesstaates 联邦州 *Texas ist ein ~ der USA.* 德克萨斯是美国的一个联邦州。

• **Bun·des·stra·ße** <-, -n> *die* Straße, die für den Fernverkehr bestimmt ist (德国或奥地利的)联邦公路 *Stau auf der ~ 10!* 联邦 10 号公路上塞车!

• **Bun·des·tag** <-(e)s> *kein pl der* Parlament der Bundesrepublik Deutschland 联邦议院 *Der ~ berät über die Gesetzentwürfe.* 联邦议院讨论法律草案。

Bun·des·wehr <-> *kein pl die* Armee der Bundesrepublik Deutschland (德国)联邦国防军 *Die ~ soll nur der Verteidigung dienen.* 德国联邦国防军应该仅仅服务于防御。

• **bunt** [bʊnt] <bunter, buntest-> *adj* 1. vielfarbig 五彩的,彩色的,五光十色的 *ein ~es Kleid* 一条彩色的裙子 2. verschiedenartig 各种各样的,形形色色的 *ein ~es Programm* 内容丰富的节目; **ein ~er Abend** Abendveranstaltung mit einem abwechslungsreichen Programm 丰富多彩的晚会 *Die Schule hatte die Eltern zu einem ~en Abend eingeladen.* 学校邀请家长参加了一个丰富多彩的晚会。

Burg [bʊrk] <-, -en> *die* mittelalterliche Festung 堡垒,城堡,城寨 *Der Graf lebte auf seiner ~.* 公爵住在城堡里。**Komp: Ritter-** 骑士城堡

• **Bür·ger(in)** [ˈbʏrgɐ] <-s, -> *der* Angehöriger eines Staates 公民,国民 *Alle ~ ab 18 dürfen wählen.* 18 岁以上的所有公民都可以选举。

Bür·ger·i·ni·ti·a·ti·ve <-, -n> *die* politischer, außerparteilicher Zusammenschluss von Bürgern 公民自发组织 *Die ~ setzt sich für einen neuen Spielplatz ein.* 公民自发组织主张建一个新的游戏场。

Bür·ger·krieg <-(e)s, -e> *der* Krieg, in dem sich Angehörige eines Staates gegenseitig bekämpfen 内战，国内战争 *Der amerikanische ~ dauerte von 1861 1865.* 美国内战从1861年持续到1865年。

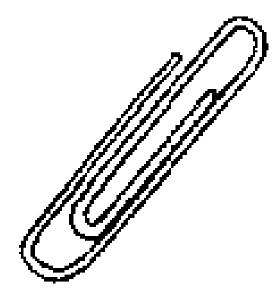
• **Bür·ger·meis·ter(in)** ['byrgɐmaistɐ] <-s, -> *der* Chef der Stadtverwaltung 市长；乡长，区长 *Der ~ weihte die neue Sporthalle ein.* 市长为新的体育馆落成剪彩。

Bür·ger·recht·ler(in) <-s, -> *der* einzelner Bürger, der für die Rechte aller kämpft 争取全面实现公民权和人权的人，民权维护者，民权运动参加者 *Martin Luther King war ein berühmter ~.* 马丁·路德·金是著名的民权维护者。

• **Bür·ger·steig** <-s, -e> *der* (≈ *Gehsteig*) Weg für Fußgänger neben der Straße 人行道 *Kinder unter zwölf Jahren dürfen auf dem ~ Fahrrad fahren.* 十二岁以下的儿童允许在人行道上骑车。

• **Bü·ro** [by'ro:] <-s, -s> *das* Arbeitszimmer oder -räume für Arbeiten am Schreibtisch 办公室，办事处，局 *Ich arbeite in einem ~.* 我在一个办公室工作。 ***Komp:*-stuhl** 办公座椅

Bü·ro·klam·mer <-, -n> *die* Metallklammer, die mehrere Blätter zusammenhält 回形针，曲别针 *Er heftete die Notiz mit einer ~ an die Akte* 他将笔记用曲别针别在宗卷上。



Büroklammer

bü·ro·kra·tisch <bürokratischer, bürokratischst-> *adj* so, dass etw den Vorschriften entspricht 官僚机构的，通过行政机构进行的 *B~e Lösungen sind nicht immer die besten.* 通过行政官僚机构解决问题并不总是最理想的 ***Wobi: Bürokratie*** 官僚制度

• **Bürs·te** ['byrstə] <-, -n> *die* Gegenstand zum Frisieren oder Reinigen der Haare 刷子，板刷，毛刷 *Sie kämmte sich die Haare mit einer ~.* 她用一把刷子梳理头发。 ***Komp:* Haar-** 发刷，**Schuh-** 鞋刷，**Zahn-** 牙刷

bürs·ten <bürstet, bürstete, gebürstet> *tr* 1. [K] ***jd bürstet jdn. sich etw akk*** mit der Bürste kämmen 刷掉，刷干净 *Ich bürste mich.* 我将自己刷洗干净。 *Wir ~ unseren Hund täglich.* 我们每天都将小狗刷洗干净。 2. [K] ***jd bürstet jdm/sich dat etw akk*** mit der Bürste kämmen 梳刷，梳理 *Ich bürste mir die Haare.* 我梳理头发。

• **Bus** [bus] <-ses, -se> *der* (≈ *Omnibus, Autobus*) öffentliches Verkehrsmittel für den Personentransport 公共汽车，巴士 *Er fährt mit dem ~ zur Arbeit.* 他乘公共汽车上班。

Bus·bahn·hof <-(e)s, -höfe> *der* zentraler An- und Abfahrtsplatz für Busse 公交总站 *Der ~ liegt direkt neben dem Bahnhof.* 公交总站就在火车站旁边。

Busch [buʃ] <-es, Büsche> *der* einzelner Strauch 矮树，灌木 *In meinem Garten habe ich viele Bäume und Büsche.* 我的花园里有许多乔木和灌木。

Bu·sen ['bu:zn] <-s, -> *der* Brüste der Frau (妇女的)胸脯 *Sie drückte das Kind an ihren ~.* 她将孩子紧紧搂在怀里。

Bus·fah·rer(in) <-s, -> *der* jd, der einen Bus fährt 公共汽车司机 *den ~ nach einer Straße fragen* 向公共汽车司机问路

Bus·hal·te·stelle <-, -n> *die* Ort, an dem Busse halten, damit die Fahrgäste ein- und aussteigen können 公共汽车站

an der ~ auf den nächsten Bus warten 在公共汽车站等下一班车

Bus·li·nie <-, -n> *die* Strecke, die ein Bus regelmäßig fährt 公交线 *Die ~ 9 verbindet den Süden der Stadt mit dem Norden.* 公交 9 号线连接城市的南端与北端。

Büs·ten·hal·ter <-s, -> *der* (≈*BH*) Kleidungsstück, das den Busen stützt 乳罩,胸罩 *einen ~ tragen* 穿着胸衣, *Die Abkürzung für ~ ist BH.* 胸衣的缩写是 BH。

• **But·ter** ['butɐ] <-> *kein pl die* tierisches Fett aus Milch, das als Brotaufstrich verwendet wird (食用)黄油 *Ich nehme lieber ~ als Margarine.* 我宁可吃黄油,也不吃果酱。**alles in ~** (*umg*) in Ordnung [口]就绪 *Bei uns ist alles in ~!* 我们这边一切就绪了!

Byte [bait] <-(s), -(s)> *das* DV Größeneinheit in der Datenverarbeitung 字节,(二进)位组 *Die Datei hat 500 ~.* 这个文件有 500 个字节。

C

C, c [tseː] <-, -> *das* der 3. Buchstabe des Alphabets 字母表中的第3个字母 *Das Wort 'Camping' beginnt mit dem Buchstaben* ~. "Camping"这个词以"c"开头。

•**Ca·fé** [kaˈfeː] <-s, -s> *das* 1. (= ÖSTERR *Kaffeehaus*) gemütliche Gaststätte, wo man Kaffee trinkt und Kuchen isst 咖啡馆 *ins* ~ *gehen* 去咖啡馆 2. (CH) Kaffee 咖啡 *Zwei* ~*s, bitte*! 两杯咖啡!

•**Ca·mion** [kaˈmiõː] <-s, -s> *der* (CH) Lastkraftwagen (LKW) 载重汽车,卡车 *einen* ~ *fahren* 驾驶卡车

•**Cam·ping** [ˈkɛmpɪŋ] <-s> *kein pl das* das Wohnen im Zelt oder Wohnwagen während des Urlaubs (在帐篷或汽车中)野营,露营 *zum* ~ *fahren* 去野营 ***Komp:-bus*** 野营巴士, ***-stuhl*** 轻便折叠椅, ***-tisch*** 轻便折叠桌, ***-wagen*** 旅行车

Cam·ping·platz <-(e)s, -plätze> *der* Ort, wo man sein Zelt aufstellen kann 野营营地 *die Ferien auf dem* ~ *verbringen* 在野营地度过假期

•**CD** [tseːˈdeː] <-, -s> *die* kleiner digitaler Tonträger 光盘,唱片 *eine* ~ *anhören* 听光盘 ***Komp:-Spieler*** 激光唱机

•**CD-ROM** [tseːdeːˈrom] <-, -s> *die* digitaler Datenträger 光盘只读存储器 *ein* ~*-Laufwerk haben* 拥有一个光驱

Cel·si·us [ˈtsɛlziʊs] <-> *kein pl das* internationale Einheit der Temperatur 摄氏(温度) *acht Grad* ~ 8摄氏度

Cen·time [sãˈtiːm] <-s, -s> *der* (≈ *Rappen*) Münze in der Schweiz, 100 Centime=Rappen = 1 Franken (瑞士分币名称)生丁 *Das kostet 13 Franken und 50* ~*s*. 这东西花费了13法朗50生丁。



CD

Cham·pi·g·non [ˈʃampɪnjɔŋ, ˈʃãmpɪnjõ] <-s, -s> *der* Pilz, den man essen kann 蘑菇,(食用)伞菌属 ~*s pflücken* 采蘑菇

•**Chan·ce** [ˈʃãːs(ə)] <-, -n> *die* günstige Gelegenheit, Möglichkeit 可能性,机会 *keine* ~ *haben* 没有机会, *die* ~ *zu gewinnen* 获胜的可能性 ***Wobi:chancenlos*** 没有机会的

Cha·os [ˈkaːɔs] <-> *kein pl das* Durcheinander, Unordnung 混乱,骚乱,杂乱无章 *in einem* ~ *leben* 生活乱七八糟

Chaot(in) [kaˈoːt] <-en, -en> *der* (*umg*) unordentlicher Mensch [口]暴力主义分子,无政府主义分子,暴徒 *ein* ~ *sein* 是一个暴徒

cha·o·tisch [kaˈoːtɪʃ] <chaotischer, chaotischst-> *adj* unordentlich, durcheinander 混乱的,乱七八糟的,杂乱无章的 *ein* ~*es Leben* 混乱的生活

•**Cha·rak·ter** [kaˈraktɐ] <-s, -e> *der* persönliche Eigenschaften, Art 个性,性格,品性 *einen guten/schlechten* ~ *haben* 有好的/坏的性格 ***Komp:-eigenschaft*** 性格特征

cha·rak·te·ri·sie·ren [karakteriˈziːrən] <charakterisiert, charakterisierte, charakterisiert> *tr* [K] ***jd charakterisiert jdn/etw akk*** in den wesentlichen Merkmalen beschreiben 刻画…的性格,描述(或表示)…的特性 *einen Menschen* ~ 刻画一个人的性格

cha·rak·te·ris·tisch [karakteˈrɪstɪʃ] <charakteristischer, charakteristischst-> *adj* typisch 表示特征的,独特的 ~*e Eigenschaft* 独特的个性

Charme [ʃarm] <-s> *kein pl der* Eigenschaft, schnell andere Menschen für sich gewinnen zu können 魅力,妩媚 ~ *haben* 有魅力 ***Wobl:charmant*** 富有魅力的

• **Chauf·feur(in)** [ʃɔ'føːɐ] <-s, -e> *der* 1. (CH) Fahrer (汽车)司机 *Billetts hat es beim* ~. 车票在司机那儿。2. jd, der beruflich einen Dienstwagen für eine andere Person fährt (专职)司机 *Hohe Politiker haben oft einen* ~. 位高的政治家常常配有一名司机。

Check [ʃɛk] <-s, -s> *der* (CH) Scheck 支票 *Kann ich per* ~ *zahlen?* 我可以用支票付款吗?

• **Chef(in)** [ʃɛf] <-s, -s> *der* Leiter, Vorgesetzter 主管人员,领导者;老板 *ein guter* ~ *sein* 是一个好老板 ***Komp:-arzt*** 主治医生, ***Firmen-*** 公司老板

• **Che·mie** [çe'miː] <-> *kein pl die* Wissenschaft, die sich mit den Eigenschaften von Stoffen beschäftigt 化学 ~ *studieren* 学习化学

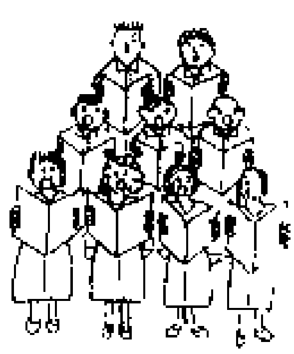
• **chic** [ʃik] *siehe* schick 参见 schick

Chif·fre [ʃɪfrə] <-, -n> *die* Kenn-Nummer in Zeitungsanzeigen 代号编号 *sich auf das Inserat mit der* ~ ... *melden* 对编号为…的广告作出回应

Chi·rurg(in) [çi'rʊrk] <-en, -en> *der* MED Operationsarzt 外科医生 *einen guten* ~*en kennen* 认识一名很好的外科大夫

Chi·rur·gie [çirʊr'giː] <-> *kein pl die* MED Abteilung, die sich mit Operationen beschäftigt 外科门诊部,外科病房 *in der* ~ *arbeiten* 在外科工作

Chlor ['kloːɐ] <-s> *kein pl das* CHEM chemisches Element 氯 ~ *zum Desinfizieren einsetzen* 使用氯杀菌消毒 ***Komp:-gas*** 氯气



Chor

Chor ['koːɐ] <-(e)s, Chöre> *der* Gruppe von Sängern 合唱队,唱诗班 *im* ~ *singen* 在唱诗班唱歌 ***Komp:-leiter*** 合唱领唱, ***-probe*** 合唱队排练, ***Kirchen-*** 教堂唱诗班, ***Knaben-*** 男童合唱队, ***Schul-*** 校合唱队

Christ(in) ['krɪst] <-en, -en> *der* jd, der an Jesus Christus glaubt 基督教徒 ~ *sein* 是基督教徒 ***Komp:-baum*** 圣诞树, ***-kind*** 耶稣圣婴

christ·lich ['krɪstlɪç] <-> *adj* so, dass man an Jesus Christus glaubt 基督教的,信基督教的 *jdn* ~ *erziehen* 教育某人信基督教; **~e Zeitrechnung** Zeitrechnung seit der Geburt Jesu Christi 公元 *nach* ~*er Zeitrechnung* 公元后

Chris·tus ['krɪstʊs] <-> Ehrenname Jesu, Messias 救世主(指耶稣基督) *vor* ~ (*v. Chr.*) 公元前, *nach* ~ (*n. Chr.*) 公元后

Chrom ['kroːm] <-s> *kein pl das* glänzendes Metall 铬 *aus* ~ *sein* 由铬制成 ***Wobl:verchromen*** 把…镀铬

Chro·nik ['kroːnɪk] <-, -en> *die* zeitlicher Überblick über geschichtliche Ereignisse 编年史,年代记 *eine* ~ *der Familie schreiben* 写一部家庭的年代记

chro·nisch ['kroːnɪʃ] <-, -> *adj* (↔*akut*) so, dass etw immer wieder kommt; ständig 慢性的 *eine* ~*e Krankkeit haben* 患有慢性病

chro·no·lo·gisch [krono'loːgɪʃ] <-, -> *adj* in der zeitlichen Reihenfolge 按年月顺序的,按时间顺序的 *historische Ereignisse* ~ *darstellen* 按时间顺序描述历史事件

cir·ca ['tsɪrka] *adv* ungefähr, Abkürzung: ca. 大约,大概 ~ *100 km entfernt sein* 大约100千米远

cle·ver ['klɛvɐ] <clevcrer, cleverst-> *adj* schlau, pfiffig 聪明的,伶俐的,机敏的 *ein ~es Kind* 一个机灵的小孩

Clinch ['klɪntʃ] <-(e)s> *kein pl der* (*umg*) Streit [口]争执,冲突 *mit jdm im ~ liegen* 与某人处于争吵之中

Cli·que ['klɪkə] <-, -n> *die* (*umg*) Gruppe von Freunden [口]小集团,朋党,派系,宗派 *sich mit seiner ~ treffen* 与自己的朋党碰头

Clown [klaun] <-s, -s> *der* jd, der im Zirkus Späße macht 丑角,小丑 *als ~ auftreten* 扮演小丑; **sich zum ~ machen** sich lächerlich machen 扮小丑,行为可笑 *Ich mach' mich doch nicht zum ~!* 我才不扮小丑呢!

•**Club** *siehe* Klub 参见 Klub

co·die·ren *siehe* kodieren 参见 kodieren

•**Coif·feur, Coif·feu·se** [koa'føːɐ] <-s, -e> *der* (CH) Friseur, Friseurin 理发师 *zum ~ gehen* 去理发

•**Co·la** ['koːla] <-, -s> *die das* süßes, braunes Getränk 可乐(饮料) *Ein(e) ~ bitte!* 一杯可乐!

Com·pact Disk <-, -s> *siehe* CD 参见 CD

•**Com·pu·ter** [kɔm'pjuːtɐ] <-s, -> *der* (≈ *Rechner*) Maschine zur elektronischen Datenverarbeitung 计算机,电脑 *am ~ arbeiten* 在电脑上工作 ***Komp:-hersteller*** 电脑生产商, ***-programm*** 计算机程序, ***-spiel*** 电脑游戏

Con·tai·ner [kɔn'teːnɐ] <-s, -> *der* großer Behälter zum Transport 运货箱,集装箱 *einen ~ beladen* 装载集装箱

Co·py-Shop <-s, -s> *der* Geschäft, in dem man kopieren kann 复印店 *in den ~ gehen* 去复印店

•**Couch** [kautʃ] <-, -s/-en> *die* (≈ *Sofa*) bequemes Möbelstück zum Sitzen für mehrere Personen 长沙发椅,睡椅 *sich auf die ~ setzen* 坐到沙发椅上 ***Komp:-garnitur*** 长沙发组件, ***-tisch*** 长沙发茶几

Cou·sin, Cou·si·ne [ku'zɛː] <-, -s> *der* Sohn/Tochter von Onkel oder Tante 堂兄弟/姐妹,表兄弟/姐妹 *den ~ besuchen* 拜访堂兄

•**Cou·vert** [ku'veːɐ/ku'vɔɐ] <-s, -s> *das* (CH) Briefumschlag, Kuvert 信封 *zehn ~s kaufen* 买10个信封

•**Creme** [kreːm/krɛːm] <-, -s (-en)> *die* 1. Pflegemittel für die Haut 润肤膏 *eine ~ für das Gesicht* 抹脸的润肤膏 2. weiche Masse, z.B. aus Sahne, auf einem Kuchen 奶油 *eine Torte mit ~ belegen* 在蛋糕上加奶油 ***Komp:-torte*** 奶油蛋糕, ***Gesichts-*** 润肤霜, ***Hand-*** 护手霜, ***Nacht-*** 晚霜, ***Schokoladen-*** 巧克力味奶油, ***Sonnen-*** 防晒霜, ***Tages-*** 日霜

Cur·ry ['kœri] <-s> *kein pl der das* scharfes gelbes Gewürz aus Indien 咖喱粉 *ein Gericht mit ~ würzen* 用咖喱粉给一道菜调味 ***Komp:-wurst*** 咖喱味香肠

Cur·sor ['køːsɐ] <-s, -> *der* Markierung auf einem Computerbildschirm, die anzeigt, wo man Daten eingibt 光标 *den ~ mit der Maus bewegen* 用鼠标移动光标

C

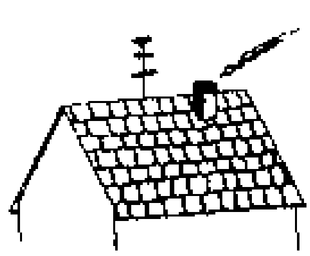
D

D, d [deː] <-, -> *das* der 4. Buchstabe des Alphabets 字母表中的第 4 个字母 *Der Name ‚Dresden' beginnt mit dem Buchstaben ~.* "Dresden"这个单词以"D"开头。

•da [daː] I. *adv* 1. dort (在)那儿 *das Museum ~* 那边的博物馆, *D~ bei dir liegt der Knopf.* 你那儿有一个按钮。2. hier (在)这儿 *Ihr braucht nicht zu warten, ich bin schon ~!* 你们不必等了,我已经在这儿了。3. in diesem Zusammenhang, in dieser Sache 在这种情况下…,那就… *D~ kann ich Ihnen nicht helfen.* 那我就不能帮助您了。*D~ muss ich dir zustimmen.* 在这种情况下,我必须赞同您的观点。**~ sein** vorhanden sein, übrig sein 还有,留有 *Ist noch (etw) Tee ~?* 还有茶吗? **noch ~ sein** geistig noch anwesend sein 还在(听,留意等) *Sprich ruhig weiter, ich bin noch ~.* 尽管说下去,我还在听呢。**D~ fällt mir gerade ein, ...** wird verwendet, um im Gespräch das Thema zu wechseln (引出话题)那,那会儿 *D~ fällt mir gerade ein, dass ich noch telefonieren muss.* 那会儿我又想起一件事,我还得打电话。II. *konj* weil 由于 *Ich kam zu spät, ~ ich den Bus verpasst hatte.* 由于我错过了公交车,所以来晚了。

•da·bei [daˈbai, ˈdaːbai] *adv* 1. vorhanden 手头有,身边有 *Ist die Beschreibung von dem Gerät ~?* 手头有关于这个仪器的说明吗? 2. gleichzeitig 同时 *Hör auf, Klavier zu spielen! D~ kann ich mich nicht konzentrieren!* 别弹钢琴了! 这样我无法集中精神! *D~ darf man allerdings nicht vergessen, wie jung er noch ist.* 同时,不应该忘了,他才多年轻。**... und ~ bleibt's!** wird verwendet, wenn man seine Meinung nicht mehr ändern will 保持意见 *Ich komme nicht mit und ~ bleibt's!* 我不一同去了,并且坚持这一意见! **~ sein** anwesend sein 在场,参加 *Ich will auch ~ sein.* 我也要参加。**~ haben** mit sich tragen 身边有,手头有 *Hast du Geld ~?* 你手头有钱吗?

•da·bei·blei·ben <bleibt dabei, blieb dabei, dabeigeblieben> *itr* <sein> irgendwo bleiben 留在那里 *Mir gefällt diese Arbeit, ich bleibe dabei.* 我喜欢这份工作,我将留在那儿。



Dach

•Dach [dax] <-s, Dächer> *das* obere Abdeckung eines Hauses 屋顶,屋盖 *unterm ~ wohnen* 住在阁楼里; **unter ~ und Fach sein** sicher/abgeschlossen sein 成功地完结某事 *Der Vertrag ist unter ~ und Fach.* 合约已经谈妥了。**Komp:** *-balken* 屋梁, *-boden* 阁楼, *-fenster* 天窗, *-garten* 屋顶花园, *-kammer* 阁楼间, *-luke* 老虎窗, *-rinne* 檐沟, *-schräge* 屋顶斜度

dach·te [ˈdaxtə] *prät von* **denken** denken 的过去时形式

da·durch [daˈdʊrç, ˈdaːdʊrç] *adv* so, auf diese Art und Weise 通过(所提及的事或物) *Ich möchte ~ verhindern, dass noch mehr passiert.* 我想以此来阻止更多的事情发生。

•da·für [daˈfyːɐ, ˈdaːfyːɐ] *adv* (↔ *dagegen*) für etw, zugunsten von 赞成,同意 *Ich bin ~, dass wir heute ins Kino gehen.* 我赞成我们今天去看电影。*Nun zur Abstimmung! Wer ist ~?* 现在表决! 谁赞成?

•da·ge·gen [daˈgeːgn̩, ˈdaːgeːgn̩] *adv* 1. (↔ *dafür*) nicht

derselben Meinung 反对 *Ich bin ~. viel Geld für ein Geschenk auszugeben.* 我反对为一件礼物花费很多钱。2. im Gegensatz 与此相比；与此相反，而 *Er ist sehr nett, sie ~ nicht.* 他很亲切，而她却不。**nichts ~ haben** keine Einwände haben 无异议，不反对 *Ich habe nichts ~, dass du gehst.* 你走，我并无异议。

da·heim [da'haim] *adv* (SD, ÖSTERR, CH) zu Hause 在家 *wieder ~ sein* 又回到家里

• **da·her** [da'heːɐ̯, 'daːheːɐ̯] *adv* 1. aus dieser Richtung 从那儿(来) *Ich komme ~.* 我从那儿来。2. aus diesem Grund 因此，所以 *Das kommt ~, dass du nicht aufgepasst hast.* 这是因为你又没有留意！

da·hin [da'hɪn, 'daːhɪn] *adv* 1. zu einem bestimmten Ort 向那儿，到那儿去 *Ist es noch weit bis ~?* 到那儿还远吗？2. auf einen bestimmten Zeitpunkt in der Zukunft bezogen 到那时 *Bis ~ bin ich wieder gesund.* 到那时，我又健康了。

• **da·hin·ter** [da'hɪntɐ] *adv* hinter etw 在…后面 *vorne die Pferde, ~ der Wagen* 前面是马，后面是车；**jd kommt (nicht) ~** jd findet die Lösung (nicht) (没)解决，(没)发现 *Kannst du die Aufgabe lösen? Ich komme einfach nicht ~.* 你能算出这道题吗？我就是找不到解法。

• **da·mals** ['daːmaːls] *adv* ein bestimmter Zeitpunkt in der Vergangenheit 当时，那时 *jdn von ~ zufällig wieder treffen* 当时意外地碰见某人

• **Da·me** ['daːmə] <-, -n> *die* vornehme Frau 夫人，女士，太太 *eine richtige ~ sein* 一位真正的女士，*Eine ältere ~ fragt nach Ihnen.* 一位中年女士找过您。*Meine sehr verehrten ~n und Herren!* 尊敬的女士们，先生们！ ***Komp:-nbesuch*** 女客来访，***-nfußball*** 女子足球，***-nmannschaft*** 女队，***-nmode*** 女装时尚，***Herz-*** 红桃 Q，***Tisch-*** 宴席上坐在(某一男子)右侧的女宾

• **da·mit** ['daːmɪt] *adv* mit dieser Sache 以此 *Ein Rock? D~ kannst du aber nicht wandern!* 短裙？你可不能穿着它漫游！

• **da·mit** [da'mɪt] *konj* in der Absicht, zu dem Zweck 为了，以便 *Ich schließe das Fenster, ~ es im Zimmer nicht kalt wird.* 我关上窗，以便房间里不会变冷。

Damm [dam] <-(e)s, Dämme> *der* (≈ *Deich*) Mauer oder Erdwall zum Schutz vor Hochwasser oder zum Stauen von Wasser 水堤，水坝，防洪堤 *einen ~ aufschütten* 筑一道堤，*Der ~ bricht.* 水坝决口了。**nicht auf dem ~ sein** sich krank fühlen 身体有点不舒服 *Ich bin heute nicht ganz auf dem ~.* 我今天不是太舒服。***Komp:-bruch*** 堤坝决口，***Bahn-*** 铁路路堤，***Stau-*** 拦河坝

däm·mern ['dɛmɐn] <dämmert, dämmerte, gedämmert> *itr* gerade hell/dunkel werden 破晓；夜幕降临 *Es dämmert schon.* ①天亮起来了。②天黑下来了。**jdm dämmert es** jdm wird etw klar 渐渐明白，开始认识到 *So langsam dämmert's mir, woher ich ihn kenne.* 我渐渐认识到，我在哪儿认识他的。***Wobl:Dämmerung*** 破晓；黄昏

• **da·nach** [da'naːx, 'daːnax] *adv* zeitlich auf etw folgend, hinterher 此后，然后，接着 *Wir können spazieren gehen und uns ~ ein bisschen ausruhen.* 我们可以先散步，接着休息一会儿。

• **Dank** [daŋk] <-(e)s> *kein pl der* Freude über etw zeigen, was jd anders einem gegeben oder für einen gemacht hat 感谢，酬谢，谢意 *Vielen ~ für das Geschenk!* 多谢这件礼物！

Dame Vorsicht bei der Anrede! Es heißt ‚Meine Damen und Herren', aber ‚Frau Müller'. Vorsicht auch mit den Komposita: Es heißt ‚Tischdame' und ‚Damenwahl', aber ‚Karrierefrau' und ‚Frauenbewegung', ‚Damenbinde', aber ‚Frauenarzt'.

Mein ~ ist Ihnen sicher. 我的感谢是针对您而言的。Gott sei ~! Zum Glück! 老天保佑! 谢天谢地! *Er ist heil angekommen. Gott sei ~!* 他平平安安地到达了，真是谢天谢地!

•**dank·bar** ['daŋkba:ɐ] <dankbarer, dankbarst-> *adj* (↔ *undankbar*) so, dass man froh ist über etw, das man von jdm bekommen hat 感谢的,感激的,值得的 *Ich bin dir sehr ~ für deine Hilfe.* 我非常感谢你的帮助。**eine ~e Aufgabe** angenehme, einfache Aufgabe 值得去做的任务 *Das ist eine ~e Aufgabe!* 这是一项有收获的任务!

dan·ke ['daŋkə] *adv* verwendet, um seinen Dank auszudrücken 谢谢 *D~ sehr!* 非常感谢! *D~ für das Geschenk!* 谢谢这份礼物!

•**dan·ken** ['daŋkn] <dankt, dankte, gedankt> *itr* Freude über etw zeigen (表示)感谢 *jdm ~* 感谢某人; **Nein, danke.** verwendet, um höflich nein zu sagen (不,)谢谢。*Möchtest du noch einen Nachtisch? —Nein, danke.* 你还要甜点吗? ——不,谢谢! **Danke, gleichfalls.** verwendet, um auf einen Wunsch zu antworten 谢谢,也同样祝福你! *Guten Appetit! -Danke, gleichfalls.* (祝您)胃口好! ——谢谢! 您也一样!

> **danken**
> Das können Sie sagen:
> Danke! Danke schön! Danke sehr! Vielen Dank! Herzlichen Dank! Ganz herzlichen Dank! Tausend Dank!
> Das können Sie antworten:
> Bitte! Bitte schön! Gern geschehen! Nichts zu danken! Keine Ursache!

•**dann** [dan] *adv* 1. danach 此后,后来,然后,后面 *Erst spielten sie Karten, ~ aßen sie.* 他们先是打牌,然后吃饭。2. wenn eine bestimmte Voraussetzung erfüllt ist 此外,再则 *Erst denken, ~ handeln!* 先思考,再行动! **~ und wann** manchmal, ab und zu, unregelmäßig 有时 *sich ~ und wann treffen* 偶尔碰面

•**da·ran** [da'ran/'da:ran] *adv* 1. an etw (指所说的事)对此,对这一点 *~ glauben, dass das Wetter besser wird* 相信天气会好转, *~ beteiligt sein* 参加 2. zeitlich: kurz davor 正要,接着 *nahe ~ sein, laut zu lachen* 正要大声笑出来

•**da·rauf** [da'rauf/'da:rauf] *adv* 1. auf etw 在这上面 *das Buch ~ legen* 把书放在这上面 2. zeitlich: nach etw 此后,以后,然后 *kurz ~* 不久之后, *am Tag ~* 一天以后,第二天; **Wie kommst du ~?** Woher hast du diese Idee? 你怎么想到的? *Wie kommst du ~, dass ich lüge?* 你怎么会认为我撒谎? **(nur) ~ aus sein, etw zu tun** (nur) an etw Bestimmtem interessiert sein 只对特定的事、物感兴趣 *Er war nur ~ aus, etw von ihrem Erbe abzubekommen.* 他一心想从她的遗产中得到些什么。

•**da·raus** [da'raus/'da:raus] *adv* aus etw 由此,从中 *~ folgt* 其结果必然是; **sich nichts ~ machen** nicht besonders interessiert an etw sein 不在乎,不介意 *Tanzen? Ich mache mir nichts ~.* 跳舞? 我并不介意!

•**da·rin** [da'rɪn/'da:rɪn] *adv* 1. in etw 在里面,在其中 *Ich soll die Zeitung lesen? D~ steht sowieso nichts Neues.* 我为什么要读报纸? 反正里面没有什么新东西。2. in diesem Punkt 在这一点上,在这件事上 *Der Unterschied zwischen uns liegt ~, dass du ernster bist.* 我们之间的差别在于,你更严肃。

Darm [darm] <-(e)s, Därme> *der* ANAT langes, schlauchförmiges Organ zur Verdauung 肠,肠子 *Schmerzen im ~ haben* 肠疼痛 ***Komp:Dick-*** 大肠, ***Dünn-*** 小肠

dar|stel·len <stellt dar, stellte dar, dargestellt> *tr* 1. K ***jd stellt etw akk dar*** beschreiben, deutlich erklären 描写,描绘;表现,表达 *die Situation ~* 描述当前的形势, *etw objektiv ~* 客观表现某一事物 2. THEAT K ***jd stellt jdn dar*** spielen 扮演,演出 *den Hamlet ~* 扮演哈姆雷特

•**Dar·stel·lung** <-, -en> *die* 1. Bild 绘画,图画 *eine realis-*

tische ～ 副现实主义的图画 2. Beschreibung, Erklärung 描写,描述,阐述 *eine ausführliche* ～ 详尽的描写

•**da·rum** [da'rʊm, 'da:rʊm] *adv* aus diesem Grund, deswegen 因此,所以 *Ich war krank*, ～ *bin ich nicht gekommen*. 我生病了,所以没来。 Es geht ～, dass ... im Mittelpunkt steht, dass ... wichtig ist, dass ... 取决于…,重要的是… *Es geht* ～, *dass wir uns jetzt entscheiden müssen*. 重要的是,我们现在必须做决定。 Ach ～! Das ist also der Grund! 原来如此! *Du bist krank? Ach* ～ *bist du nicht gekommen*! 你病了? 难怪你没来!

•**da·rü·ber** *adv* während 在这期间,当时 *konzentriert arbeiten und* ～ *die Zeit vergessen* 全神贯注地工作而忘了时间; ～ **stehen** von etw nicht beeindruckt sein (对此)不计较,不在乎(这个),超脱 *Die Kritik macht mir nichts aus, ich stehe* ～. 批评对我来说不算什么,我不在乎。

•**das** [das] Artikel von neutralen Substantiven <定冠词> ～ *Feuer* 火, ～ *Mädchen* 女孩

•**dass** [das] *konj* verwendet, um Nebensätze zu beginnen <连接主语从句> *Ich bin dagegen*, ～ *wir jetzt gehen*. 我反对我们现在离开。

•**Da·tei** [da'tai] <-, -en> *die* DV bestimmte Sammlung elektronischer Daten 资料档案,资料库 *eine* ～ *öffnen* 打开一份资料档案, *eine* ～ *anlegen* 编制资料库 ***Komp:-manager*** 文件管理器, ***-name*** 文件名

•**Da·ten** ['da:tn̩] <-> *kein sing pl* 1. alles, was man im Computer speichert 资料,数据 *eine Kopie von den* ～ *machen* 复制一份资料 2. bestimmte Informationen zu einem Thema, die oft wissenschaftlich erfasst und per Computer statistisch bearbeitet werden 资料 ～ *erfassen* 处理资料, *persönliche* ～ *angeben* 注明个人资料 ***Komp:-autobahn*** 信息高速公路, ***-bank*** 数据库, ***-schutz*** 数据保护, ***-träger*** 数据载体, ***-verarbeitung*** 数据处理

Da·tiv ['da:tɪf] <-s, -e> *der* LING 3. Fall, Kasus in der Deklination auf die Frage, wem? 第三格 *,Mit' steht immer mit dem* ～. "mit"永远加第三格。

•**Da·tum** ['da:tʊm] <-s, (Daten)> *das* genaue Angabe von Tag, Monat und Jahr 日期,年月日 *Was ist heute für ein* ～? 今天几号? *Welches* ～ *haben wir heute*? 今天几号? ***Komp: -sstempel*** 日戳, ***Geburts-*** 出生日期, ***Haltbarkeits-*** 保质期, ***Verfalls-*** 终止日期

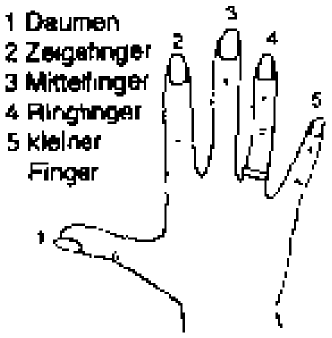
Dau·er ['dauɐ] <-> *kein pl die* Zeitraum 期限,时间(的长短) *für die* ～ *der Ferien* 时限是整个假期, *von kurzer* ～ *sein* 不能长久存在,不能持久 ***Komp:-gast*** 常住客人, ***-karte*** 长期票, ***-lauf*** 长短离赛跑, ***-regen*** 久雨, ***-stellung*** 固定职位, ***-welle*** 电烫头发

Dau·er·auf·trag <-(e)s, -träge> *der* Auftrag an eine Bank, einen Geldbetrag regelmäßig vom Konto an jdn zu bezahlen (银行)长期划付委托 *einen* ～ *für die Miete haben* 长期委托银行从本账户内定期付房租

•**dau·ern** ['dauɐn] <dauert, dauerte, gedauert> *itr* nicht aufhören, sich nicht ändern 持续,延续 *Dauert das noch lange*? 持续的时间还长吗?

•**dau·ernd** ['dauɐnt] *adv* immer wieder 持续的,长久的 *Bleib hier und lauf mir nicht* ～ *weg*! 留在这儿,别老从我这儿跑开!

D



Daumen

Dau·men [ˈdaumən] <-s, -> *der* dickster, kräftigster Finger der Hand 拇指 *am ~ lutschen* 吮吸大拇指; **jdm den/die ~ drücken/halten** jdm symbolisch Erfolg wünschen 祝愿某人幸福(或成功) *Ich halte dir den ~n für die Prüfung!* 我祝你考试成功!

•**da·vor** [daˈfoːɐ̯ ˈdaːfoːɐ̯] *adv* 1. im Vordergrund von etw, vor etw 在这前面 *nicht hinter dem Haus, sondern ~ parken* 没在屋后,而是在屋前停车 2. früher, vorher 在这以前 *Wir kommen zu dir, ~ müssen wir aber noch tanken.* 我们去你那儿,但之前我们还得加油。

•**da·zu** [daˈtsuː, ˈdaːtsu] *adv* zu diesem Zweck 为此 *D~ brauchst du aber Mut!* 为此你需要勇气! **Wie kommst du ~!** verwendet als Ausdruck der Empörung oder Verwunderung 你怎么这样想? *Wie kommst du ~, das zu behaupten? Das stimmt überhaupt nicht!* 你怎么能这样断言? 根本就不是这样的!

•**De·cke** [ˈdɛkə] <-, -n> *die* 1. eine Art großes Tuch zum Bedecken und Wärmen des Körpers 覆盖物,罩,套 *sich die ~ über den Kopf ziehen* 在身上穿一件外罩 2. oberer Abschluss eines Raumes 顶,天花板 *die ~ weiß streichen* 将天花板漆成白色; **an die ~ gehen** (*umg*) wütend werden [口]火冒三丈 *Ich könnte an die ~ gehen, weil du immer zu spät kommst.* 我可要火冒三丈了,你总是来得太晚。 ***Komp:Bett-*** 被罩, ***Stepp-*** 绗缝的被子, ***Zimmer-*** 天花板

De·ckel [ˈdɛkl] <-s, -> *der* flacher Gegenstand, mit dem man ein Gefäß verschließt (罐,缸,箱,钢琴等的)盖子 *Wo ist der ~ vom Kochtopf?* 煮锅的盖子在哪儿呢?

de·cken [ˈdɛkn] <deckt, deckte, gedeckt> I. *tr* [K] ***jd deckt etw akk*** Geschirr und Besteck auf den Tisch stellen 盖,覆盖,铺盖 *den Tisch für das Abendessen ~* 为晚餐铺桌子 II. *refl* [K] ***etw deckt sich akk [mit etw dat]*** gleich sein 相同,符合,一致 *Unsere Vorstellungen vom Leben ~ sich.* 我们对于人生的想法是一致的。

de·fi·nie·ren [defiˈniːrən] <definiert, definierte, definiert> *tr* [K] ***jd definiert etw akk*** genau beschreiben, bestimmen 下定义,释义,阐明 *eine Aufgabe genau ~* 准确地阐明一项任务

De·fi·ni·ti·on [definiˈtsi̯oːn] <-, -en> *die* begriffliche Bestimmung 定义,释义 *eine ~ auswendig lernen* 背出(或记熟)一个定义

De·fi·zit [ˈdeːfitsɪt] <-s, -e> *das* Mangel, fehlender Betrag 赤字,亏空 *Die Bilanz weist ein ~ von 500 Euro auf.* 结算显示有500欧元的赤字。

Deich
Große Teile der deutschen und niederländischen Nordseeküste sind durch Deiche geschützt. Ohne diese wären breite Küstenstreifen nicht bewohnbar, weil sie regelmäßig oder dauernd unter Wasser stehen würden.

Deich [ˈdaiç] <-(e)s, -e> *der* Erdwall zum Schutz gegen Hochwasser 堤坝,堤岸 *hinter dem ~ leben* 住在堤坝后面

•**dein(-e, -er, -s)** [dain (ˈdainə, ˈdainɐ, ˈdains)] *pron* von dir 你的 *~e Eltern* 你的父母; *Das Stück Kuchen hier ist ~s.* 这块蛋糕是你的。

De·kli·na·ti·on [deklinaˈtsi̯oːn] <-, -en> *die* LING Änderung der Endungen von Substantiven, Adjektiven, Pronomen und Artikeln im Satz (名词、代词、形容词)变格 *die ~ der Substantive üben* 练习名词的变格

de·kli·nie·ren [dekliˈniːrən] <dekliniert, deklinierte, dekliniert> *tr* [K] ***jd dekliniert etw akk*** Substantive, Adjektive, Pronomen und Artikel in die vier Fälle/Kasus setzen 将…变格 *die Adjektive immer falsch ~* 总是将形容词变格弄错

de·ko·rie·ren [deko'ri:rən] <dekoriert, dekorierte, dekoriert> *tr* [K] ***jd dekoriert etw akk*** schmücken 装饰,装潢 *ein Schaufenster* ～ 装饰一个展览橱窗 ***Wobl:Dekoration*** 装饰

De·le·ga·ti·on [delega'tsio:n] <-, -en> *die* eine offizielle Gruppe von Personen mit einem Auftrag 代表团 *als Mitglied einer* ～ *in die USA reisen* 作为代表团成员出访美国

De·likt [de'lɪkt] <-(e)s, -e> *das* Vergehen, Verbrechen 犯罪行为,不法行为,违法行为 *ein schweres* ～ *begehen* 犯严重的罪行

de·men·tie·ren [demen'ti:rən] <dementiert, dementierte, dementiert> *tr* [K] ***jd dementiert etw akk*** offiziell für falsch erklären (官方正式的)否认;更正 *eine Zeitungsmeldung* ～ 更正一条报章新闻报导

dem·nächst ['de:m'nɛ:çst] *adv* bald 不久以后 *Der Film ist* ～ *im Kino.* 电影不久将在影院上映。

• **De·mo·kra·tie** [demokra'ti:] <-, -n> *die* Staatsform, in der das Volk sein Parlament wählt 民主,民主政体,民主主义,民主政治 *in einer* ～ *leben* 生活在民主之中 ***Wobl:Demokrat(in)*** 民主主义者, ***demokratisieren*** 使民主化, ***Demokratisierung*** 民主化

• **de·mo·kra·tisch** [demo'kra:tɪʃ] <demokratischer, demokratischst-> *adj* (↔ *undemokratisch*) so, dass es der Demokratie entspricht, mehrheitlich 民主的,民主主义的,民主政体的 *eine* ～*e Republik schaffen* 组建一个民主共和国, ～ *abstimmen* 民主地表决

• **De·monst·ra·ti·on** [demonstra'tsio:n] <-, -en> *die* öffentliche Protestversammlung 示威游行,示威性的群众集会 *an einer* ～ *gegen die Aufrüstung teilnehmen* 参加一个反对军备扩张的示威游行 ***Wobl:demonstrieren*** 表演,演示

De·mü·ti·gung <-, -en> *die* Erniedrigung 屈辱,耻辱 *Diese* ～ *werde ich nie vergessen.* 这种屈辱我永远不会忘记。 ***Wobl:demütigen*** 贬低,侮辱

denk·bar <-, -> *adj* (↔ *undenkbar*) möglich, vorstellbar 可想像的,可设想的,想像中可能的 *Das ist durchaus* ～. 这绝对可以想像。

• **den·ken** ['dɛŋkn] <denkt, dachte, gedacht> **I.** *itr* **1.** geistig arbeiten 想,考虑,思考,思索 *Er denkt zu viel.* 他考虑得太多了。**2.** [K] ***jd denkt an etw akk*** sich etw in Gedanken vorstellen 想起,忆起 *an den Urlaub* ～ 想起假期 **II.** *tr* [K] ***jd denkt etw akk*** glauben, meinen 以为,认为,有…的看法 *Ich denke, du hast Recht.* 我想,你是对的。 *Was denkst du darüber?* 你对此有什么看法? **III.** *refl* [K] ***jd denkt sich dat etw akk bei etw dat*** verwendet, um auszudrücken, dass jd etw unüberlegt gemacht hat 设想,想像;料想 *Was hast du dir eigentlich dabei gedacht?* 你本来怎么设想的?

Denk·mal ['dɛŋkma:l] <-s, -mäler/(-male)> *das* Statue, Monument zur Erinnerung an etw/jdn 纪念碑,纪念像 *Dieses* ～ *stellt Schiller dar.* 这座纪念碑塑造的是席勒。 *jdm ein* ～ *setzen* 为某人建纪念碑 ***Komp:-pflege*** 文物保护, ***-schutz*** 文物保护, ***Grab-*** 墓碑, ***Krieger-*** 阵亡战士纪念碑



Denkmal

• **denn** ['dɛn] *konj* **1.** weil 因为 *Er konnte nicht kommen,* ～ *er war krank.* 他不能来了,因为他生病了。**2.** verwendet in Fragen, um Überraschung auszudrücken 究竟,到底 *Ist er* ～ *schon wieder gesund?* 难道他已经康复了? *Wo kommen Sie* ～ *her?* 您究竟从哪儿来? **... es sei** ～ **...** außer 除非 *Ich kom-*

me auf jeden Fall, es sei ~, ich werde noch krank. 不管怎样我都会来，除非我又生病了。

den·noch *adv* trotzdem 尽管如此，然而，但是，仍然 *Er hatte wenig Zeit, ~ hat er mir geholfen.* 他时间很少，尽管如此他还是帮助了我。

Deo ['de:o] <-s, -s> *das* Mittel, das Schweißgeruch verhindert, Deodorant（身体）除臭剂 *täglich ein ~ benutzen* 每天使用除臭剂 ***Komp:-roller*** 走珠除臭剂、**-spray** 除臭剂喷雾，***-stift*** 除臭剂棒

De·par·te·ment [departə'mã:] <-(e)s, -s/-e> *das* 1. (CH) Ministerium（瑞士政府的）部 *das ~ für Arbeit* 劳动部 2. (CH) Abteilung eines Geschäfts 部门 *in einem ~ arbeiten* 在一个部门工作

De·po·nie [depo'ni:] <-, -n> *die* Stelle, wohin der Müll gebracht wird 垃圾堆场，垃圾堆放 *eine ~ schließen* 关闭一个垃圾场 ***Komp:Müll-*** 垃圾堆场

de·po·nie·ren [depo'ni:rən] <deponiert, deponierte, deponiert> *tr* [K] ***jd deponiert etw akk*** [***irgendwo***] zur Aufbewahrung geben 存放，寄存 *Geld auf der Bank ~* 把钱存在银行里

De·pres·si·on [deprɛ'sio:n] <-, -en> *die* MED eine seelische Krankheit, bei der man oft bedrückt/traurig ist 沮丧，意志消沉，抑郁 *an einer schweren ~ leiden* 患有严重的抑郁症 ***Wobl: depressiv*** 抑郁的，消沉的

de·pri·mie·ren [depri'mi:rən] <deprimiert, deprimierte, deprimiert> *tr* [K] ***etw deprimiert jdn*** sehr traurig machen 使沮丧，使抑郁 *Das regnerische Wetter deprimiert mich.* 下雨的天气使我沮丧。

•**der** [de:ɐ] Artikel von maskulinen Substantiven <定冠词> *~ Löwe* 狮子

derb ['dɛrp] <derber, derbst-> *adj* kräftig, grob, unfein 结实的，粗糙的，粗暴的 *einen ~en Witz erzählen* 讲一个粗俗的笑话

der·je·ni·ge (die-, das-) ['de:ɐje:nɪgə] *pron* genau dieser, der 这一个，那一个 *D~, der mitmachen möchte, melde sich!* 想一同参与的，请举手！*D~, der die Antwort weiß, bitte melden!* 知道答案的人请举手！

•**der·sel·be (die-, das-)** [de:ɐ'zɛlbə] *pron* genau der 同一（个）的 *Sein Bruder hat genau denselben Mantel gekauft wie er.* 他兄弟买了与他相同的一件外衣。

der·zeit ['de:ɐ'tsait] *adv* im Moment, jetzt 当时；现在 *~ an der Universität studieren* 现在在大学学习，*der ~ berühmteste Experte sein* 是现在最出名的专家

•**des·halb** ['dɛs'halp] *adv* aus einem bestimmten Grund, deswegen 因此，所以 *Er braucht Geld und will ~ einen Kredit aufnehmen.* 他需要钱，所以想要借一笔贷款。

des·in·fi·zie·ren [dɛsʔɪnfi'tsi:rən/dezʔɪnfi'tsi:rən] <desinfiziert, desinfizierte, desinfiziert> *tr* [K] ***jd desinfiziert etw akk*** Bakterien mit einem Spezialmittel töten 消毒，杀菌 *die Toilette ~* 给厕所消毒 ***Wobl:Desinfektion*** 消毒（作用）

•**Des·sert** [dɛ'se:ɐ/dɛ'sɛ:ɐ/de'sɛ:rt] <-s, -s> *das* (≈ *Nachtisch, Nachspeise*) süße Nachspeise 餐后小吃（如布丁，冰淇淋，水果等）*Pudding zum ~ essen* 餐后小吃吃布丁

•**des·to** ['dɛsto] *konj* je ... ~ ... verwendet, um das Verhältnis von einer Sache zu einer anderen auszudrücken

更加 *Je schneller wir arbeiten, ~ früher sind wir fertig.* 我们工作得越快，就会越早完成。

•**des·we·gen** ['des've:gn] *adv s.* **deshalb** 参见 deshalb

De·tail [de'tai(l)/de'ta:j] <-s, -s> *das* Einzelheit 细节，详情细目 *ins ~ gehen* 讨论细节，*alle ~s aufzählen* 列举所有的细节

de·tail·liert <detaillierter, detailliertest-> *adj* so, dass man alle Einzelheiten berücksichtigt; genau ausgearbeitet 详细的 *ein ~er Bericht* 一个详细的报告

De·tek·tiv(in) [detɛk'ti:f] <-s, -e> *der* Person, die z. B. einen Verbrecher/Dieb finden soll 侦探，密探 *einen ~ beauftragen* 委托一个侦探

deu·ten ['dɔytn] <deutet, deutete, gedeutet> *tr* [K] ***jd deutet etw akk*** interpretieren, erklären 解释，说明 *eine Bemerkung falsch ~* 将一个评论解释错了 ***Wobi:Deutung*** 解释，说明

•**deut·lich** ['dɔytlɪç] <deutlicher, deutlichst-> *adj* klar 清楚的，清晰的 *Bitte sprechen Sie ~!* 请您讲话清楚一些! **jdm etw ~ machen** klar machen, erklären, besonders bei Kritik 向某人清楚地说明(或解释)某事 *Ich habe ihr ~ gemacht, dass es so nicht weitergeht.* 我已经向她清楚地说明了，不能再这样下去了。**jdm ~ die Meinung sagen** jdn offen kritisieren 公开批评某人 *Ich glaube, ich muss ihm mal ~ die Meinung sagen.* 我想，我得当面说说他。

Deut·lich·keit <-> *kein pl die* Klarheit, Offenheit 不含糊，生硬，直率 *etw in aller ~ sagen* 直言不讳地说某事

De·zem·ber [de'tsɛmbɐ] <-(s), (-)> *der* der 12. Monat des Jahres 十二月 *im ~ geboren sein* 在十二月出生

de·zent [de'tsɛnt] <dezenter, dezentest-> *adj* nicht aufdringlich, leicht 不引人注目的，不触目的 *ein ~es Parfüm benutzen* 用不刺激的香水

Di·ag·no·se [dia'gno:zə] <-, -n> *die* MED Feststellung einer Krankheit 诊断 *eine ~ stellen* 作出诊断 ***Wobi:diagnostizieren*** 诊断；判断

Di·a·gramm [dia'gram] <-s, -e> *das* (≈ *Schaubild*) grafische Darstellung 图表，线图；简图 *ein ~ anfertigen* 制一张表格

Di·a·lekt [dia'lɛkt] <-(e)s, -e> *der* regionale Form einer Sprache 方言，土语 *Bayerisch und Wienerisch sind bekannte ~e.* 巴伐利亚方言和维也纳方言都是有名的方言。

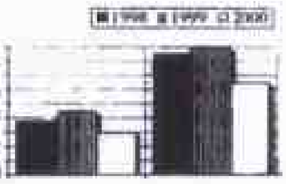
Di·a·log [dia'lo:k] <-(e)s, -e> *der* Gespräch zwischen zwei oder mehreren Personen 对白，对话 *einen ~ führen* 进行对话

Di·a·mant [dia'mant] <-en, -en> *der* kostbarer Edelstein 金刚石，金刚钻 *einen ~en schleifen* 将金刚石磨成钻石 ***Komp:-ring*** 钻戒

•**Di·ät** [di'ɛ:t] <-, -en> *die* reduzierte Ernährung (适合某种疾病的)特种饮食，病人食谱，有节制的饮食 *Sie macht eine ~, weil sie sich zu dick findet.* 她订了一个特种饮食的食谱，因为她觉得自己太胖了。

Di·ä·ten [di'ɛ:tn] <-> *pl* POL Gelder, die Abgeordnete für ihre Arbeit im Parlament erhalten (国会议员等的)津贴，补贴费，出差补贴 *die ~ erhöhen* 提高津贴

•**dicht** [dɪçt] <dichter, dichtest-> I. *adj* **1.** so, dass man nicht hindurchsehen kann 浓密的 *~er Nebel* 浓雾 **2.** so, dass keine (kalte) Luft hindurchkommen kann 紧密的，不透气(或水)的 *Die Fenster sind ~.* 窗户密不透气。II. *adv* nahe 紧密地



Diagramm

Dialekt
In Deutschland, Österreich und der Schweiz hat jede Region und fast jede Stadt einen eigenen Dialekt. Einige Dialekte unterscheiden sich so sehr, dass sich manchmal sogar Deutschsprachige untereinander nur schwer verstehen. Eine Übersicht über die Dialekte finden Sie im Anhang.

Das Auto ist ~ *hinter uns*. 汽车紧紧地跟在我们身后。~ *beieinander sitzen* 紧紧地坐在一起

dich·ten[1] ['dɪçtn] <dichtet, dichtete, gedichtet> **I.** *tr* [K] *jd dichtet etw akk* verfassen, schreiben 写作，创作 *einen Vers* ~写一首诗 **II.** *itr* Gedichte schreiben 写诗，作诗 *Er dichtet schon seit seiner Kindheit*. 他童年时就开始写诗。

dich·ten[2] ['dɪçtn] <dichtet, dichtete, gedichtet> *tr* [K] *jd dichtet etw akk* undurchlässig/dicht machen 密封，给…嵌缝，使不透水或气 *das kaputte Wasserrohr* ~ 给破了的水管嵌缝

•**Dich·ter(in)** ['dɪçtɐ] <-s, -> *der* (≈*Poet*) jd, der Gedichte schreibt 作家，诗人 *ein viel gelesener* ~ 一位阅读广泛的作家

Dich·tung ['dɪçtʊŋ] <-, -en> *die* **1.** Werk eines Dichters, literarisches Werk 诗，文学创作 *die romantische* ~ *lieben* 喜欢浪漫派诗体 **2.** TECH ein Ring aus Gummi o. Ä., der verhindert, dass Flüssigkeit ausläuft 垫圈，垫板，垫 *die* ~ *des Wasserhahns auswechseln* 换水龙头的垫圈



ein dicker Mann

•**dick** [dɪk] <dicker, dickst-> *adj* (↔ *dünn*) von großem Umfang 厚的 *ein* ~*es Buch* 一本厚书；~**e Freunde** sehr gute Freunde 莫逆之交 *Wir sind* ~*e Freunde*. 我们是莫逆之交。
Komp:-bäuchig 凸肚的，**-flüssig** 粘稠的

Dick·kopf <-(e)s, -köp·fe> *der* (*umg*) **ein** ~ **sein** ein sturer, eigensinniger Mensch sein [匚]顽固脑袋，顽固的人，执拗的人 *Der Alte ist ein* ~. 这个老人是个固执的人。

•**die** [di:] **1.** Artikel von femininen Substantiven <定冠词> ~ *Königin* 女皇，~ *Ente* 鸭子 **2.** Pluralartikel (定冠词的复数形式) ~ *Königinnen* 女皇们，~ *Männer* 男人们，~ *Kinder* 小孩子们

•**Dieb(in)** [di:p] <-s, -e> *der* jd, der fremdes Eigentum wegnimmt 贼，小偷 *den* ~ *verfolgen* 跟踪一个小偷

Dieb·stahl ['di:pʃta:l] *der* das unerlaubte Wegnehmen von fremdem Eigentum 偷窃，偷窃行为 *einen* ~ *begehen* 犯盗窃罪，*einen* ~ *aufdecken* 揭露盗窃行为

•**die·nen** ['di:nən] <dient, diente, gedient> *itr* für jdn/etw arbeiten; angestellt sein 服务，侍候，干活 *bei der Armee* ~ 在军队服役；**zu etw** ~ zu etw nützlich sein 充当，用作 *Der Stift dient zum Schreiben*. 笔用来写字。**Womit kann ich** ~? womit kann ich helfen? 您要些什么？ *Guten Tag! Womit kann ich* ~? 您好！您需要什么？

Die·ner(in) ['di:nɐ] <-s, -> *der* jd, der in jds Haus angestellt ist 仆人，佣人 *ein treuer* ~ *sein* 一个忠诚的仆人

Dienst [di:nst] <-es, -e> *der* Arbeit 工作，职务，职位，职业 ~ *haben* 有公事，上班，*im öffentlichen* ~ *arbeiten* 任公职
Komp:-abteilung 工作部门，**-anweisung** 工作守则，**-leistung** 服务，帮助，**-reise** 出差

Diens·tag ['di:nsta:k] <-(e)s, -e> *der* der 2. Tag der Woche 星期二 *sich am* ~ *treffen* 周二会面

dienst·lich <-, -> *adj* (↔ *privat*) so, dass es zur Arbeit gehört 职务上的，公务上的 *eine* ~*e Angelegenheit sein* 是一件职务上的事，*jdn* ~ *sprechen wollen* 因公想与某人说话

•**dies(-e, -er, -es)** [di:s('di:zə, 'di:zɐ, 'di:zəs)] *pron* (↔*jene*) auf etw hinweisend, was in der Nähe ist 这，这个 *D*~*es Buch ist besser als das andere*. 这本书比其他的要好。*D*~ *möchte ich noch sagen:* ... 我还想说说这一点，…

dies·be·züg·lich ['di:sbətsy:klɪç] <-, -> *adj* so, dass man sich auf das Gesagte bezieht 与此有关(的)，关于这一点(的)，对

此 der ~e Vertrag 与此相关的条约, ~ auf eine Antwort warten 对此等一个答案

Die·sel ['di:zl] <-s> *kein pl der* Kraftstoff für Motoren, Dieselöl 柴油 ~ *tanken* 加柴油 ***Komp:-antrieb*** 柴油发动, ***-kraft*** 柴油推动力, ***-stoff*** 柴油, ***-motor*** 柴油机

die·sig ['di:zɪç] <diesiger, diesigst-> *adj* neblig, nicht klar 雾蒙蒙的,阴湿的 *ein ~er Tag* 阴湿的一天

• **dies·mal** ['di:sma:l] *adv* in diesem Fall, jetzt 这一次 *D~ könntest du mir helfen.* 这一次你要帮我。

Dif·fe·renz [dɪfə'rɛnts] <-, -en> *die* Unterschied, Meinungsverschiedenheit 差别,区别;意见分歧 *eine geringe ~ feststellen* 发现微小的差异, *~en haben* 存在意见分歧

di·gi·tal [digi'ta:l] <-, -> *adj* so, dass etw in Ziffern angezeigt wird 数字显示的 *eine ~e Uhr* 一个数字显时的钟

Dik·tat [dɪk'ta:t] <-(e)s, -e> *das* das Auf-/Mitschreiben dessen, was ein anderer sagt (学校里的)听写 *ein ~ schreiben* 听写

Dik·ta·tor(in) [dɪk'ta:to:ɐ] <-s, -en> *der* POL Herrscher eines Staates, der mit unbeschränkter Macht herrscht 独裁者,专制者 *Franco und Hitler waren ~en.* 弗朗哥和希特勒都是大独裁者。

Dik·ta·tur [dɪkta'tu:ɐ] <-, -en> *die* Staatsform, in der die Regierung unbeschränkte Macht hat 专政;独裁,专制 *in einer ~ leben* 生活在独裁专制体制之下

dik·tie·ren ['dɪk'ti:rən] <diktiert, diktierte, diktiert> *tr* [K] ***jd diktiert [jdm] etw akk*** zum Mitschreiben vorsprechen 口授 *der Sekretärin einen Brief ~* 让秘书听写一封信

Di·lem·ma [di'lɛma] <-s, -s> *das* Notlage, Schwierigkeit 两难选择,进退两难 *in einem ~ sein* 处于进退维谷之际

Di·men·si·on [dimɛn'zio:n] <-, -en> *die* Ausmaß, Umfang 尺寸,规模;范围;深度 *in großen ~en denken* 深层次地思考

• **Ding** [dɪŋ] <-(e)s, -e> *das* Gegenstand, Sache 物,东西,事物 *viele neue ~e haben* 拥有许多新东西, *Einige ~e sind mir noch unklar.* 有些事情我还是不明白。*Über diese ~e spricht man nicht.* 关于此事人们没说什么。**über den ~en stehen** sich von etw nicht beeindrucken lassen, sich nicht aus der Ruhe bringen lassen 超脱(或撇得开)各种事情,不为小事烦恼,看得开 *Sie ist immer souverän und steht über den ~en.* 她总是很独立自主,不为小事而烦恼。**ein ~ drehen** (*umg*) ein Verbrechen begehen [口]作案 *Wir haben ein tolles ~ gedreht.* 我们倒真是干了件好事!

Di·plom [di'plo:m] <-(e)s, -e> *das* Hochschulabschluss, Zeugnis, Zertifikat (大学)毕业文凭,硕士文凭 *sein ~ machen* 获得学士 ***Komp:-arbeit*** 毕业论文,硕士论文

Di·plo·mat(in) [diplo'ma:t] <-en, -en> *der* politischer Vertreter eines Landes im Ausland 外交官,外交家 *mit ~en aus aller Welt verhandeln* 与各国外交家谈判

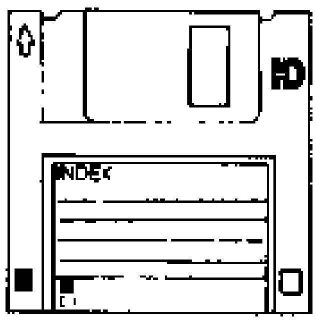
di·plo·ma·tisch [dɪplo'ma:tɪʃ] <diplomatischer, diplomatischst-> *adj* geschickt und vorsichtig 有外交手腕的,老练圆滑的,有谋略的 *ein ~er Staatsmann* 有谋略的政治家, *einen Konflikt ~ lösen* 老练世故地解决冲突

• **di·rekt** [di'rɛkt] <direkter, direktest-> *adj* **1.** ohne Umweg, gerade 直达的,直通的 *eine ~e Verbindung* 一条直达交通线, *ein ~er Flug* 直达航线 **2.** unmittelbar, ganz nah 直截地,近 *Das Haus ist ~ an der Straße.* 房子紧临着大街。**3.** so.

dass man sagt, was man denkt 直接了当地,直率地 *sich sehr ~ ausdrücken* 十分直率地表达自己的思想

Di·rek·tor(in) [dɪˈrɛktoːɐ̯] <-s, -en> *der* Leiter einer Institution (某些机构)校长,院长,领导 *~ der Schule sein* 是这所学校的校长

di·ri·gie·ren [diriˈgiːrən] <dirigiert, dirigierte, dirigiert> *tr* [K] ***jd dirigiert etw akk*** MUS leiten 指挥 *den Chor/das Orchester ~* 指挥一个合唱团/管弦乐队 **Wobi: Dirigent(in)** 指挥家



Diskette

• **Dis·ket·te** [dɪsˈkɛtə] <-, -n> *die* DV flache Scheibe zur elektronischen Speicherung von Daten 软盘,磁盘 *eine ~ beschriften* 给软盘写上标签 **Komp: -nlaufwerk** 软驱

• **Dis·ko** [ˈdɪsko] <-, -s> *die* Ort, wo Tanzmusik für Jugendliche gespielt wird, Diskothek 迪厅,迪斯科舞厅 *in die ~ gehen* 去迪厅跳舞

• **Dis·ko·thek** [dɪskoˈteːk] <-, -en> *die siehe* Disko 参见 Disko

dis·kret [dɪsˈkreːt] <diskreter, diskretest-> *adj* (≈ *taktvoll*) so, dass man über Dinge schweigt, die jdm unangenehm sein könnten; rücksichtsvoll 谨慎的,机智的,秘密的 *sich in einer Angelegenheit ~ verhalten* 在某一事件中谨慎处事

Dis·kre·ti·on [dɪskreˈtsi̯oːn] <-> *kein pl die* Verschwiegenheit, Geheimhaltung 谨慎,慎重,保密 *~ gegenüber Dritten* 对第三者严守机密. *eine Sache mit ~ behandeln* 秘密地处理某事

dis·kri·mi·nie·ren [dɪskrimiˈniːrən] <diskriminiert, diskriminierte, diskriminiert> *tr* [K] ***jd diskriminiert jdn*** gering schätzen, unwürdig behandeln 歧视,鄙视,蔑视 *Menschen wegen ihrer Hautfarbe ~* 由于肤色而歧视别人 **Wobi: Diskriminierung** 歧视

• **Dis·kus·si·on** [dɪskuˈsi̯oːn] <-, -en> *die* Meinungsaustausch 讨论(会),辩论(会) *eine spannende ~ haben* 开一场扣人心弦的辩论会

• **dis·ku·tie·ren** [dɪskuˈtiːrən] <diskutiert, diskutierte, diskutiert> **I.** *tr* [K] ***jd diskutiert etw akk*** etw besprechen 讨论,商议 *ein interessantes Thema ~* 讨论一个有趣的课题 **II.** *itr* intensiv über ein Thema sprechen 讨论,辩论 *stundenlang ~* 成小时地辩论

dis·qua·li·fi·zie·ren [dɪskvalifiˈtsiːrən] <disqualifiziert, disqualifizierte, disqualifiziert> *tr* [K] ***jd disqualifiziert jdn [von etw dat]*** die Teilnahme verbieten 取消…的资格 *einen Sportler wegen Dopings ~* 因非法使用兴奋剂而取消一位运动员的比赛资格

Dis·ser·ta·ti·on [dɪsɛrtaˈtsi̯oːn] <-, -en> *die* Doktorarbeit 博士论文 *an seiner ~ arbeiten* 撰写博士论文

Dis·tanz [dɪsˈtants] <-, -en> *die* Abstand, Entfernung ①距离 ②(时间上的)间隔 *in weite ~ rücken* 开赴(出发)到远方, *aus der ~ betrachten* 从远处观察

dis·tan·zie·ren [dɪstanˈtsiːrən] <distanziert, distanzierte, distanziert> *refl* **1.** [K] ***jd distanziert sich akk [von etw dat]*** zeigen, dass man nicht einverstanden ist 不同意,不苟同 *sich von einer Meinung ~* 不同意某种看法 **2.** [K] ***jd distanziert sich akk von jdm*** sich von jdm zurückziehen 与某人保持距离,疏远某人 *Sie hat sich völlig von ihm distanziert.* 她完完全全同他保持距离了。

Dis·zi·p·lin [dɪstsiˈpliːn] <-, -en> *die* **1.** Ordnung, Willenskraft 纪律,风纪 *auf ~ achten* 遵守纪律 **2.** Teilbereich, z. B.

im Sport 项目,训练项目 *in einer ~ besonders gut sein* 尤其擅长某一项目

dis·zi·pli·nie·ren [dɪstsipli'niːrən] <diszipliniert, disziplinierte, diszipliniert> *tr* K *jd diszipliniert jdn* zur Ordnung erziehen 使守纪律,对…进行纪律教育 *die Schüler ~* 对学生进行纪律教育

•**doch** [dɔx] I. *konj* dennoch, trotzdem 但是,可是,不过,却 *Er ist zwar frech, ~ mag ich ihn.* 虽然他很调皮,我还是很喜欢他。II. verwendet zur Verstärkung einer Äußerung 却,还是,仍然 *Das ist ~ nicht dein Ernst!* 你恐怕不是当真的吧? *Sie kommen ~?* 您一定会来吧? **doch, doch** ... verwendet zur Bekräftigung einer Äußerung *D~, ~, ich habe ihn schon gesehen.* 是的,是的,我已经见过他了。

Docht [dɔxt] <-(e)s, -e> *der* Teil der Kerze, der brennt 烛芯,灯心 *ein langer ~* 一根很长的灯芯

Dog·ma ['dɔgma] <-s, -men> *das* strenge Norm oder Lehre 信条,教条 *starr an Dogmen festhalten* 僵化地坚持信条

dog·ma·tisch [dɔg'maːtɪʃ] <dogmatischer, dogmatischst-> *adj* so, dass man starr und unkritisch an Normen oder an einer Lehre festhält 教条的,教条主义的,说教的 *eine ~e Haltung vertreten* 代表教条主义的立场

•**Dok·tor(in)** ['dɔktoːɐ] <-s, -en> *der* 1. (*umg*) Arzt [口]医生 *zum ~ gehen* 看医生 2. akademischer Grad, Abkürzung: Dr. 博士 *seinen ~ machen* 取得博士学位 ***Wobl: Doktorand*** 博士研究生 ***Komp:-arbeit*** 博士论文, ***-vater*** 博士导师

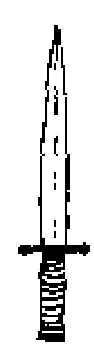
Dokt·rin [dɔk'triːn] <-, -en> *die* Lehrmeinung, Dogma 学说,主义 *eine ~ vertreten* 代表某一学说

Do·ku·ment [doku'mɛnt] <-(e)s, -e> *das* offizielle Bescheinigung, Ausweis 公文;证件,材料 *auf dem Amt seine ~e zeigen* 在部里出示他的证件

Do·ku·men·ta·ti·on [dokumɛnta'tsioːn] <-, -en> *die* das Zeigen von Dokumenten über etw 证明,表示 *eine interessante ~ über Doping im Sport* 一份关于体育竞技中非法使用兴奋剂的有趣的文献资料

do·ku·men·tie·ren [dokumɛn'tiːrən] <dokumentiert, dokumentierte, dokumentiert> *tr* K *jd dokumentiert etw akk* durch Vorlegen von Dokumenten die Richtigkeit von etw beweisen, den Ablauf von etw zeigen 证明,表明 *sein Arbeitsleben ~* 证明他的职业生涯

Dolch [dɔlç] <-(e)s, -e> *der* kurzes spitzes Messer 短剑,匕首 *mit dem ~ zustechen* 用匕首刺人



Dolch

Dol·lar ['dɔlar] <-s, -s> *der* Währung z. B. in den USA und in Kanada. Abkürzung $ 加元,美元 *sein Geld in ~ anlegen* 用美元存款 ***Komp:-krise*** 美元危机, ***-kurs*** 美元汇率

dol·met·schen ['dɔlmɛtʃn] <dolmetscht, dolmetschte, gedolmetscht> I. *tr* K *jd dolmetscht etw akk* (≈*übersetzen*) Äußerungen eines Sprechers mündlich in einer anderen Sprache wiedergeben 口译 *eine Stadtführung ~* 为城市导游作口译 II. *itr* mündlich von einer Sprache in eine andere übertragen 担任口译 *Sie dolmetscht bei Konferenzen.* 她为大会作口译。

Dol·met·scher(in) ['dɔlmɛtʃɐ] *der* jd, der etw von einer Sprache in eine andere überträgt 口译工作者,译员 *einen ~ zu den Verhandlungen mitnehmen* 带一位译员去谈判 ***Komp: Simultan-*** 同传

Dom [do:m] <-(e)s, -e> *der* (≈*Münster*, *Kathedrale*) wichtige, große Kirche 主教教堂,大教堂 *den Kölner ~ besichtigen* 参观科隆大教堂

do·mi·nant [domi'nant] <dominanter, dominantest-> *adj* so, dass etw überwiegt oder jd seine Meinung durchsetzt; bestimmend 占优势的,统治的,支配的 *eine ~e Person* 一个领袖人物

do·mi·nie·ren [domi'ni:rən] <dominiert, dominierte, dominiert> *itr* vorherrschen, überwiegen 占统治地位,占优势 *Er dominiert jede Diskussion durch seine laute Art.* 他在每次讨论会上都因其喧嚣的方式占优势。

Don·ner ['dɔnɐ] <-s, -> *der* lautes Geräusch nach einem Blitz während eines Gewitters 雷,雷声 *den ~ hören* 听到雷声 ***Komp: -grollen*** 雷声轰隆

don·nern ['dɔnɐn] < donnert, donnerte, gedonnert > Es donnert. Man hört einen Donner. 雷鸣。*Es donnert und blitzt.* 打雷了,闪电了。

Don·ners·tag ['dɔnɐsta:k] <-(e)s, -e> *der* der 4. Tag der Woche 星期四 *am ~ in die Sauna gehen* 周四去洗桑拿

Don·ner·wet·ter ['dɔnɐvɛtɐ] <-s, -> *das* (*umg*) heftiges Schimpfen, heftige Auseinandersetzung [口]大声斥责,吵架 *ein ~ veranstalten* 吵架; ~! Ausruf der Verwunderung oder des Zorns 该死! 活见鬼! ~! *Du hast dich heute aber schick gemacht!* 见鬼! 你今天倒是有所好转! *Zum ~ noch mal! Seid endlich ruhig!* 该死! 你们静一静!

doof [do:f] <doofer, doofst-> *adj* (*umg*) mit wenig Geist, dumm [口]蠢的,傻的,枯燥的,单调的,无聊的 *ein ~er Film* 一部枯燥的电影, *~ sein* 愚蠢的 ***Wobl: Doofheit*** 蠢;无聊

•**Dop·pel-** ['dɔpl] zwei von etw 双,两个 *~bett* 双人床, *Ein ~zimmer, bitte!* 劳驾,一间双人间!

Dop·pel·punkt <-(e)s, -e> *der* LING Satzzeichen „:", z. B. vor direkter Rede 冒号 *einen ~ setzen* 点上一个冒号

•**dop·pelt** ['dɔplt] <-, -> *adj* zwei von der gleichen Sorte/Art 双的,双重的;加倍的 *etw ~ sehen* 从两面来看某事, *die ~e Menge von etw kaufen* 买双份的东西

•**Dorf** [dɔrf] <-(e)s, Dörfer> *das* (↔*Stadt*) kleiner Ort auf dem Land mit wenigen Einwohnern 乡村,农村,村庄 *aufs ~ ziehen* 搬去乡下 ***Komp: -bewohner*** 村民

Dorn [dɔrn] <-(e)s, -en> *der* spitzer, stachliger Teil an Pflanzen 刺 *die ~en der Rose* 玫瑰的刺; **jdm ein ~ im Auge sein** stören, ärgern 是某人的眼中钉 *Dein Verhalten ist mir schon lange ein ~ im Auge.* 你的行为长久以来就是我的眼中钉了。 ***Wobl:dornig*** 多刺的

•**dort** [dɔrt] *adv* (↔*hier*) etw weiter entfernt 那里,那儿 *D~ kommt er ja!* 他从那儿来了! *Das Messer liegt ~ drüben.* 刀在那边。 ***Komp:-her*** 从那儿, ***-hin*** 到那儿去

•**Do·se** ['do:zə] <-, -n> *die* luftdicht verschlossenes Gefäß aus Metall 罐头,听 *eine ~ Bier öffnen* 打开一听啤酒 ***Komp: -nbier*** 罐装啤酒, ***-nöffner*** 开罐器, ***Bier-*** 啤酒听, ***Konserven-*** 罐头

dö·sen ['dø:zn] <döst, döste, gedöst> *itr* geistig abwesend sein, im Wachen träumen 微睡,打盹,遐想 *auf dem Sofa ein bisschen ~* 在沙发上小睡一下

do·sie·ren [do'zi:rən] <dosiert, dosierte, dosiert> *tr* [K] *jd dosiert etw akk* eine bestimmte Menge abmessen 分配(药的)

剂量 *das Waschpulver genau* ～ 准确地分配洗衣粉的剂量 ***Wobi*** **:Dosierung** 分配剂量

Do·sis [ˈdoːzɪs] <-, Dosen> *die* bestimmte Menge eines Medikaments 规定的药量，剂量；一服 *eine kleine* ～ *geben* 给小剂量 **Komp:Über-** 超剂量

do·tie·ren [doˈtiːrən] <dotiert, dotierte, dotiert> *tr* [K] ***etw ist mit etw dat dotiert*** etw ist mit einer bestimmten Geldsumme ausgestattet 资助，赠予 *Der Preis ist mit 5.000 Euro dotiert.* 这个奖项有 5000 欧元的资助。

Do·zent(in) [doˈtsɛnt] <-en, -en> *der* Lehrender an einer Universität/Hochschule 大学教师，(大学)讲师 ～ *für Literatur sein* 是文学讲师

Dra·che [ˈdraxə] <-n, -n> *der* in Sagen ein gefährliches Tier, das Feuer spuckt (传说中的)龙 *Der Ritter kämpfte gegen den* ～*n*. 骑士与龙作斗争。



Drache

Draht [draːt] <-(e)s, Drähte> *der* dünne Schnur aus Metall 金属丝，金属线 *einen* ～ *aufwickeln* 将金属丝绕成团；**auf** ～ **sein** (*umg*) sehr gut und schnell arbeiten können [口]非常机灵干练 *Die neue Kollegin ist wirklich auf* ～. 这位新同事的确灵机干练。 **Komp:-bürste** 金属丝刷子. **-seil** 钢丝绳. **Stachel-** 铁丝网

Dra·ma [ˈdraːma] <-s, -men> *das* LIT THEAT Schauspiel, Theaterstück mit tragischem Charakter 戏剧，剧本 *sich ein* ～ *von Shakespeare anschauen* 看一出莎士比亚的戏剧；**aus allem ein** ～ **machen** alles übertreiben, schlimmer machen als es ist 夸张，夸大其词 *Sie macht immer aus allem ein* ～. 她就爱夸张。

dra·ma·tisch [draˈmaːtɪʃ] <dramatischer, dramatischst-> *adj* aufregend, spannend 戏剧性的，紧张的，扣人心弦的 *ein* ～*es Bühnenstück* 一出扣人心弦的舞台剧

dra·ma·ti·sie·ren [dramatiˈziːrən] <dramatisiert, dramatisierte, dramatisiert> *tr* **1.** LIT THEAT [K] ***jd dramatisiert etw akk*** in ein Drama verwandeln 把…改写为剧本 *einen Stoff* ～ 将某一素材改写为剧本 **2.** etw schlimmer darstellen, als es ist: übertreiben 把…戏剧化，大肆渲染 *ein Ereignis* ～大肆渲染某一事件

dran [dran] *adv* ～ **sein** an der Reihe sein 轮到，挨到 *Du bist* ～. 轮到你了。

Drang [draŋ] <-(e)s> *kein pl der* starker Wunsch, Sehnsucht, etw zu tun 渴望，欲望，追求 *der* ～ *nach Abenteuer* 冒险的欲望

drän·geln [ˈdrɛŋln] <drängelt, drängelte, gedrängelt> *itr* sich in einer Menschenschlange vorschieben 挤 *Bitte nicht so* ～! 请别这样挤!

drän·gen [ˈdrɛŋən] <drängt, drängte, gedrängt> **I.** *itr* eilig/dringend sein 催促，催逼 *Die Zeit drängt, du musst dich endlich bewerben.* 时间很紧，你必须申请了。**II.** *tr* [K] ***jd drängt jdn*** [***zu etw dat***] jdn zu etw bewegen, überreden 催逼，要求，敦促 *die Freundin zur Hochzeit* ～ 敦促女友结婚，*jdn zur Eile* ～ 催促某人快些

dras·tisch [ˈdrastɪʃ] <drastischer, drastischst-> *adj* sehr deutlich, sehr stark 强烈的，有力的，毫不含糊的 *eine* ～*e Verschlechterung der Krankheit* 病情的急速恶化

•**drau·ßen** [ˈdrausn] *adv* (↔*drinnen*) im Freien 在外面，在户外 ～ *spielen* 在户外游玩

Dreck [drɛk] <-(e)s> *kein pl der* Schmutz 污秽,污物,垃圾 *viel ~ machen* 制造很多污秽物; **Das geht dich einen ~ an!** (*umg!*) das ist nicht deine Sache [口]不关你的事! *Das geht dich einen ~ an, was ich nachts mache.* 我晚上干什么,不关你的事儿! ***Komp: -spatz*** 脏鬼;下流胚

dre·ckig ['drɛkɪç] <dreckiger, dreckigst-> *adj* (↔ *sauber*) voller Schmutz 肮脏的 *ganz ~ sein* 十分肮脏的; **jdm geht es ~** (*umg*) jd macht eine schwere Zeit durch [口]某人经济情况很糟糕 *Seit der Scheidung geht es ihm ~.* 离婚以来,他的经济情况很糟糕。

Dreh [dre:] <-(e)s, -s/-e> *der* (*umg*) **den ~ heraushaben** wissen, wie man etw macht [口]找到窍门(或办法) *Er hat den ~ heraus.* 他找到了窍门。

•**dre·hen** ['dre:ən] <dreht, drehte, gedreht> I. *tr* 1. [K] *jd dreht etw akk* um einen Mittelpunkt bewegen 旋转,转动 *einen Kreisel ~* 转动一个陀螺 2. FILM [K] *jd dreht etw akk* produzieren 生产,制作 *einen Film ~* 拍摄一部电影 II. *refl* [K] *jd dreht sich akk* sich um sich selbst bewegen 转向,转身 *sich beim Tanz ~* 跳舞时转身; **sich um etw ~** das Thema sein, handeln von 围绕着,关系到,涉及… *Um was dreht es sich?* 关于什么呢? **sich im Kreise ~** keine Fortschritte machen 兜圈子,原地不动 *Bei dieser Aufgabe drehe ich mich ständig im ~.* 在这项任务上我一直裹足不前。

•**drei** [drai] *num* die Zahl 3 三,三个 *~ Schüler* 三个学生; **keine ~ Worte miteinander gewechselt haben** sich kaum kennen 彼此不熟悉 *Wir haben keine ~ Worte miteinander gewechselt.* 我们互相没说过几句话。 **nicht bis ~ zählen können** sehr dumm sein 很笨(数不到三) *Der kann ja nicht mal bis ~ zählen!* 他很笨! ***Komp:-eckig*** 三角形的

Drei·eck ['drai?ɛk] <-s, -e> *das* (geometrische) Form mit drei Ecken 三角形 *ein ~ zeichnen* 画一个三角形

•**drin·gend** ['drɪŋənt] <dringender, dringendst-> *adj* sofort, eilig, sehr wichtig 紧急的;严重的,重大的 *etw ~ erledigen müssen* 必须尽快做完某事, *eine ~e Aufgabe* 一项紧迫的任务; **~ verdächtigt** so, dass jd unter starkem Verdacht steht 具有重大嫌疑 *Mein Nachbar wird ~ verdächtigt, den Diebstahl begangen zu haben.* 这件盗窃案我的邻居有重大嫌疑。

•**drin·nen** ['drɪnən] *adv* (↔ *draußen*) innerhalb von etw, im Haus 在屋内,在里面 *wegen des Regens ~ spielen müssen* 因为下雨必须在屋里玩耍

Drit·tel ['drɪtl] <-s, -> *das* dritter Teil 三分之一 *Vom Kuchen ist noch ein ~ da.* 蛋糕还剩下三分之一在那儿。

drit·tel ['drɪtl] <-, -> *adj* dritter Teil einer Menge 三分之一的 *Nehmen Sie etwa einen ~ Liter Wasser ...* 您服用大约三分之一升水…

•**Dro·ge** ['dro:gə] <-, -n> *die* Mittel, das abhängig macht, Rauschgift 麻醉剂,毒品 *~n nehmen* 服用毒品

dro·gen·ab·hän·gig <-, -> *adj* so, dass man nicht mehr auf Drogen verzichten kann 有毒瘾的 *~ sein* 有毒瘾的 ***Wobi: Drogenabhängigkeit*** 毒瘾

•**Dro·ge·rie** [drogə'ri:] <-, -n> *die* Geschäft, in dem man Dinge für Bad und Toilette kaufen kann 卫生用品商店 *zur ~ gehen* 去卫生用品商店

dro·hen ['dro:ən] <droht, drohte, gedroht> *itr* 1. Gewalt/etw Unangenehmes ankündigen 恐吓,威胁 *jdm mit Strafe ~*

用惩罚威胁某人 2. bevorstehen（某些凶险）即将发生 *Ein neues Hochwasser droht*. 将要发生新的水灾。

Dro·hung ['dro:ʊŋ] <-, -en> *die* Ankündigung von Gewalt/etw Unangenehmem 恫吓，威胁 *eine ~ wahr machen* 将威胁付诸于实际行动

• **drü·ben** ['dry:bn] *adv* auf der anderen Seite 那边，对面 *~ wohnen* 住在对面

• **Druck** [drʊk] <-(e)s> *kein pl der* 1. Zwang, Belastung, Zeitnot 压力，压迫；负担 *~ auf jdn ausüben* 对某人施加压力，*jdn unter ~ setzen* 对某人施加压力，*unter ~ stehen* 处于压力下 2. *kein pl* die maschinelle Herstellung von Schriftstücken 印刷 *der ~ des Buches* 书的印刷，*noch im ~ sein* 还在印刷中 ***Komp:-fehler*** 印刷错误

• **dru·cken** ['drʊkn] <druckt, druckte, gedruckt> *tr* [K] ***jd druckt etw akk*** ein Schriftstück maschinell herstellen 印刷，把…付印 *ein Buch ~ lassen* 让人印刷一本书

• **drü·cken** ['drykn] <drückt, drückte, gedrückt> I. *itr* zu eng sein 压，挤 *Der Schuh drückt*. 这只鞋很挤脚。**Wo drückt der Schuh**? (*umg*) Was für ein Problem gibt es? [口]症结在哪里？*Warum bist du so traurig? Wo drückt denn der Schuh?* 你为什么如此伤心？究竟症结在哪里？II. *tr* [K] ***jd drückt etw akk*** nach unten oder innen bewegen 按，压 *die Klingel ~* 按门铃；[K] ***jd drückt jdn*** in den Arm nehmen 搂，抱 *den Freund ~* 搂住男友 III. *refl* [K] ***jd drückt sich akk*** [***vor etw dat***] vor etw fliehen, weggehen 逃避 *sich vor einer schwierigen Aufgabe ~* 逃避一项艰巨的任务

• **Dru·cker** ['drʊkɐ] <-s, -> *der* DV Gerät zur Ausgabe von Schriftstücken, das an den Computer angeschlossen ist（计算机的）打印机 *den ~ einschalten* 开打印机 ***Komp:-kabel*** 打印机电缆，***Laser-*** 激光打印机

Druck·sa·che <-, -n> *die* offene Postsendung, die nur gedruckte Materialien enthalten darf und deshalb billiger ist 印刷品 *etw als ~ verschicken* 将某物作为印刷品邮寄

Drum ['drʊm] **mit allem ~ und Dran** mit allem, was dazu gehört 与此有关的一切 *eine Hochzeit mit allem ~ und Dran* 一场婚礼及与其相关的一切

• **du** [du:] *pron* Personalpronomen, 2. pers sing 你 *~ und ich* 你和我，*Mach ~ das doch!* 你来干这个！

Duft [dʊft] <-(e)s, Düfte> *der* ein angenehmer, guter Geruch 芳香，香味，香气 *der ~ der Rose* 玫瑰的芳香，*der ~ von Parfum* 香水的香气

dul·den ['dʊldn] <duldet, duldete, geduldet> *tr* [K] ***jd duldet etw akk*** nichts gegen etw sagen, ertragen 容忍；允许 *ein unhöfliches Verhalten ~* 容忍不礼貌的行为举止

• **dumm** [dʊm] <dümmer, dümmst-> *adj* (↔ *klug*) unwissend, unangenehm, unvernünftig 笨的，愚蠢的 *eine ~e Bemerkung* 一个愚蠢的意见，*Red kein ~es Zeug!* 别说傻话了！**jdm ~ kommen** frech zu jdm sein 对某人很放肆 *Er ist mir ~ gekommen!* 他对我很放肆！***Wobi:Dummheit*** 愚笨

Dü·ne ['dy:nə] <-, -n> *die* Sandhügel am Strand oder in der Wüste（风吹积成的）沙丘 *sich in die ~n legen* 躺到沙丘里去

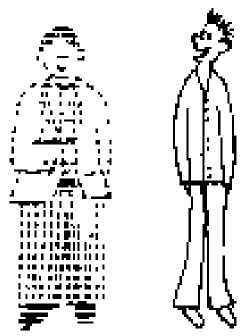
dün·gen ['dyŋən] <düngt, düngte, gedüngt> *tr* [K] ***jd düngt etw akk*** die Erde mit Nährstoffen anreichern 给…施肥 *den Acker ~* 给耕地施肥 ***Wobi:Dünger*** 肥料

• **dun·kel** ['dʊŋkl] <dunkler, dunkelst-> *adj* 1. (↔ *hell*) so,

dass man kaum noch etw erkennen kann 暗的，昏暗的，阴暗的 *Es wird um sechs Uhr* ~. 六点钟天就黑了。2. z.B. braun oder schwarz 深色的 *Mein neuer Schrank ist* ~ *braun*. 我的新柜子是深褐色的。

Dun·kel·heit <-> *kein pl die* (↔ *Helligkeit*) das Fehlen von Licht/Sonne 暗，黑暗，昏暗 *bei Eintritt der* ~ 在黄昏来临时

•**dün·ken** ['dyŋkən] <dünkt, dünkte, gedünkt> *tr* [K] *etw dünkt jdn irgendwie* (CH) erscheinen (常用于无人称句)以为，似乎，觉得 *Dieses Argument dünkt mich wesentlich*. 我认为这论点重要。



dünn

•**dünn** [dyn] <dünner, dünnst-> *adj* (↔ *dick*) von geringem Umfang (und Gewicht) 薄的；细的；瘦的 ~ *sein* 瘦削的，*Seide ist ein* ~*er Stoff*. 丝是很薄的料子。

Dunst [dʊnst] <-es> *kein pl der* neblige Luft 雾气，烟雾，云雾 *im* ~ *nichts erkennen können* 在云雾里什么也不能认出来；**keinen blassen ~ haben** (*umg*) von etw nichts wissen [口]对某事一窍不通 *Von Mathematik habe ich keinen blassen* ~. 我对数学一窍不通。**Wobl:dunstig** 阴沉沉的；有雾的

•**durch** [dʊrç] *präp* 1. + *akk* auf der einen Seite hinein und auf der anderen wieder hinaus 穿过，经过，通过 ~ *den Fluss schwimmen* 游过河 2. + *akk* eine bestimmte Zeit lang (表示时间的持续) *das ganze Jahr* ~ *beschäftigt sein* 一整年很忙，*jdn das ganze Leben* ~ *begleiten* 陪伴某人一生 3. + *akk* mit Hilfe von 用，以，通过，由于 *den Job* ~ *einen Bekannten bekommen* 通过一个熟人得到这份工作；**~ Zufall** ohne Absicht 偶然，碰巧 *jdn* ~ *Zufall treffen* 偶然遇到某人；**~ und ~** ganz und gar, absolut 完全，彻底 *Sie ist* ~ *und* ~ *sympathisch* 她令人十分喜爱。

•**durch·ein·an·der** [dʊrçʔain'andɐ] *adv* unordentlich, ohne Plan, verwirrt 混乱，杂乱，乱七八糟 ~ *sein* 糊涂的

Durch·fall ['dʊrçfal] <-s, -fälle> *der* MED Erkrankung, bei der man oft und schnell zur Toilette gehen muss 腹泻 *an* ~ *erkranken* 得了腹泻

durch|fal·len ['dʊrçfalən] <fällt durch, fiel durch, durchgefallen> *itr* <*sein*> eine Prüfung nicht bestehen (考试，演出等)失败 *Ich bin durchgefallen*. 我没考过。

durch|füh·ren ['dʊrçfyːrən] <führt durch, führte durch, durchgeführt> *tr* [K] *jd führt etw akk durch* in die Tat umsetzen, machen, realisieren 执行，贯彻，实施 *eine Arbeit* ~进行一项工作，*eine Untersuchung* ~ 做一个调查 **Wobl: Durchführung** 执行；实施

durch|hal·ten ['dʊrçhaltn] <hält durch, hielt durch, durchgehalten> *itr* nicht aufgeben, etw zu Ende führen 坚持到底 *trotz großer Anstrengungen* ~尽管要不懈的努力还是坚持到底

durch|le·sen ['dʊrçleːzn] <liest durch, las durch, durchgelesen> *tr* [K] *jd liest etw akk durch* bis zum Ende lesen (从头到尾)读完 *ein Buch* ~读完一本书

durch|ma·chen ['dʊrçmaxn] <macht durch, machte durch, durchgemacht> I. *tr* [K] *jd macht etw akk durch* erleben, erleiden 忍受，遭受，经受 *eine schwere Zeit* ~经历过艰难的岁月 II. *itr* (*umg*) ohne zu schlafen bis zum nächsten Morgen aufbleiben [口]持续地工作，(通宵)狂饮欢宴 *Wir haben gestern durchgemacht*. 我们昨天通宵狂饮欢宴。

Durch·mes·ser ['dʊrçmɛsɐ] <-s, -> *der* Länge einer Linie durch den Mittelpunkt eines Kreises 直径 *von geringem* ~

sein 直径很小

durch·näs·sen [dʊrçˈnɛsn] <durchnässt, durchnässte, durchnässt> *tr* K *jd etw durchnässt jdn/etw akk* ganz nass machen 使湿透 *Der Regen hat uns völlig durchnässt.* 雨将我们彻底淋湿了。

durch|neh·men [ˈdʊrçneːmən] <nimmt durch, nahm durch, durchgenommen> *tr* K *jd nimmt etw akk durch* im Unterricht behandeln (在课堂上)讲授,讲解 *ein neues Kapitel* ~讲授一个新的章节

durch|rei·sen [ˈdʊrçraizn] <reist durch, reiste durch, durchgereist> *itr* <*sein*> sich nur kurz an einem Ort aufhalten und dann weiterfahren 旅行经过 *durch ein Land nur* ~ 只是旅行经过一个国家 ***Wobi:Durchreise*** 旅行经过

•**Durch·sa·ge** [ˈdʊrçzaːgə] <-, -n> *die* Mitteilung über Funk 广播通知;电话通知 *Achtung! Achtung! Hier kommt eine* ~ *der Polizei.* 注意! 注意! 这儿有一条警察局的广播通知。

durch|sa·gen [ˈdʊrçzaːgn] <sagt durch, sagte durch, durchgesagt> *tr* K *jd sagt etw akk durch* über Funk mitteilen 广播通知,电话通知 *wichtige Informationen im Radio* ~ 在电台中广播重要的通知 ***Wobi:Durchsage*** 广播通知

durch|schnei·den [ˈdʊrçʃnaidn] <schneidet durch, schnitt durch, durchgeschnitten> *tr* K *jd schneidet etw akk durch* mit dem Messer der Schere in zwei Hälften teilen 切开,割开;剪开 *ein Blatt Papier* ~将一张纸剪成两半

Durch·schnitt [ˈdʊrçʃnɪt] <-(e)s> *kein pl der* Mittelwert 平均,一般水平 *im* ~ *liegen* 处于一般水平

•**durch·schnitt·lich** [ˈdʊrçʃnɪtlɪç] <-, -> *adj* mittelmäßig, weder gut noch schlecht 中等的,平常的 *eine* ~*e Leistung erbringen* 取得一个中等的成绩

durch|strei·chen [ˈdʊrçʃtraiçn] <streicht durch, strich durch, durchgestrichen> *tr* K *jd streicht etw akk durch* etw als ungültig markieren, indem man einen Strich hindurch macht 划掉,涂掉 *einen Satz* ~划掉一个句子

durch·weg [ˈdʊrçveːk] *adv* fast ohne Ausnahme 完全,一律,毫无例外 *Das Publikum hat* ~ *positiv reagiert.* 观众无一例外地反映积极。

durch|zäh·len [ˈdʊrçtsɛːlən] <zählt durch, zählte durch, durchgezählt> *tr* K *jd zählt jdn/etw akk durch* die Anzahl feststellen 把…逐一点数 *die Gruppe* ~ 清点队伍里的人数

Durch·zug [ˈdʊrçtsuːk] <-(e)s> *kein pl der* Luft, die bei offener Tür offenem Fenster durch den Raum zieht 穿堂风,通风 *im* ~ *stehen* 站在穿堂风里

•**dür·fen** [ˈdʏrfn] <darf, durfte, gedurft/dürfen> *itr* 1. K *jd darf etw akk* die Erlaubnis haben 允许,准许,有权利 *Darf man hier rauchen?* 可以在这儿吸烟吗? 2. K *jd dürfte etw tun/sein* wahrscheinlich tun sein 可能,也许 *Sie dürfte in zehn Minuten hier sein.* 她可能会在10分钟后到这儿。**Das darf doch (wohl) nicht wahr sein!** verwendet, um seinen Ärger über etw auszudrücken 这不可能是真的! 这不可能! *Du hast noch nicht aufgeräumt? Das darf doch nicht wahr sein!* 你还没有收拾呢? 这不可能是真的!

Dür·re [ˈdʏrə] <-> *kein pl die* Trockenheit 干旱,干燥 *eine* ~ *mit schlimmen Folgen für die Bevölkerung* 对居民有严重影响的干旱

•**Durst** [dʊrst] <-es> *kein pl der* Verlangen, etw zu trinken

渴，口渴 ~ *haben* 口渴，*seinen* ~ *löschen* 解渴；**einen über den ~ trinken** zu viel Alkohol trinken 喝醉了，喝酒过量 *Auf der Party gestern habe ich einen über den* ~ *getrunken*. 在昨天的聚会上我喝多了。

durs·tig [ˈdʊrstɪç] <durstiger, durstigst-> *adj* so, dass man den starken Wunsch hat, etw zu trinken 口渴的 *nach dem Sport* ~ *sein* 运动后口渴

•**Du·sche** [ˈduːʃə/ˈdʊʃə] <-, -n> *die* Apparatur im Badezimmer, bei der das Wasser von oben kommt 淋浴装置 *eine* ~ *nehmen* 洗淋浴，*sich unter die* ~ *stellen* 洗淋浴，*unter die* ~ *gehen* 洗淋浴

•**du·schen** [ˈduːʃn̩] <duscht, duschte, geduscht> I. *itr* [K] ***jd duscht*** mit Wasser abbrausen 洗淋浴 *Er duscht gerade*. 他正在洗淋浴。II. *tr* [K] ***jd duscht jdn/sich akk*** mit Wasser abbrausen（给…）洗淋浴（*sich*）*täglich* ~ 每天洗淋浴

E

E, e [eː] <-, -> *das* der 5. Buchstabe des Alphabets 字母表中的第5个字母 *Das Wort „Ente“ beginnt mit dem Buchstaben ~.* 单词“Ente”以字母“E”开头。

Eb·be [ˈɛbə] <-, -n> *die* 1. (↔*Flut*) der Zustand, dass das Meer einen niedrigen Wasserstand hat 退潮，落潮 *An der Nordsee ist alle sechs Stunden ~.* 北海每六小时退潮一次。2. (*umg*) Geldmangel [口]缺钱 *In meinem Geldbeutel herrscht mal wieder ~.* 我口袋里又没钱了。

• **e·ben**[1] [ˈeːbn] <ebener, ebenst-> *adj* gleichmäßig flach 平的，平坦的 *eine ~e Oberfläche* 平坦的表面

• **e·ben**[2] [ˈeːbn] *adv* 1. kurz zuvor 刚才，刚刚 *Ich bin ~ ins Büro gekommen.* 我刚刚进办公室。2. verwendet, um eine Aussage zu bestätigen (表示证明)就是，正是 *Er ist ~ ein Faulpelz.* 他真是个懒虫。3. verwendet als Antwort, um eine Feststellung zu bestätigen (加强回答语气)正是，恰恰 *Wir müssen uns beeilen! – Es fängt gleich zu regnen an. – E~!* 我们得赶紧！——马上就要下雨了。——没错！

• **e·ben·falls** [ˈeːbnfals] *adv* genauso, gleichfalls, auch 也是，相同 *Guten Appetit! – Danke, ~!* 祝你胃口好！——谢谢，你也一样！

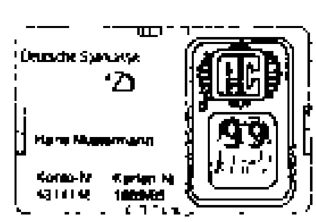
• **e·ben·so** [ˈeːbnzoː] *adv* genauso 同样，一样 *Sie wurde ~ gelobt wie ihre Schwester.* 她也像她姐妹一样受到了表扬。

echt[1] [ɛçt] <-, -> *adj* 1. nicht falsch, nicht gefälscht 真的 *Dieses Gemälde von Van Gogh ist ~.* 这幅凡高的画是真迹。2. aufrichtig, ehrlich 真实的，真诚的 *Die Trauer um den Hund war ~.* 大家失去这只狗的哀痛之情是真诚的。3. typisch 典型的，地道的 *ein ~es englisches Frühstück* 一顿地道的英式早餐；E~? (*umg*) Ist das wahr? [口]这是真的吗？*Ich habe eine Eins bekommen! – ~?* 我考了最高分！——真的吗？

echt[2] [ɛçt] *adv* (*umg*) verwendet, um ein Adjektiv zu verstärken [口](表强调)真的 *Das ist ~ klasse!* 这可真棒极了！*Das ist ~ bescheuert!* 真让人讨厌！

Eck [ɛk] <-s, -en> *das* Ecke 角，角落 *der Zeitungskiosk am ~* 街角的报亭

EC-Kar·te <-, -n> *die* Kurzform für Euroscheck-Karte; Karte, um am Automaten Geld abzuheben oder um damit zu bezahlen 欧元支票信用卡 *Viele Kunden zahlen in Geschäften mit der ~.* 许多顾客在商店里用欧元支票卡结账。



EC-Karte

• **E·cke** [ˈɛkə] <-, -n> *die* 1. Punkt, an dem z. B. zwei Mauern aneinander stoßen 角，隅 *die vier ~n eines Zimmers* 房间的四角 2. Punkt, an dem zwei Straßen sich treffen 街角 (*gleich*) *um die ~* (就)在街角，*der Kiosk an der ~* 街角的售货亭，*Buchenstraße ~ Hauptstraße* 主街与布亨街的交汇处 3. Gegend 地方，地区 *Der Schwarzwald ist eine der schönsten ~n Deutschlands.* 黑森林是德国风景最美的地区之一。**jdn um die ~ bringen** (*umg*) jdn töten [口]干掉，杀死某人 *Er brachte seine reiche Tante um die ~.* 他杀死了他富有的婶婶。

e·ckig [ˈɛkɪç] <-, -> *adj* (↔*rund*) so, dass etw Ecken und Kanten hat 有角的，有棱角的 *eine ~e Figur* 一个多角的图形

e·del [ˈeːdl] <edler, edelst-> *adj* 1. adlig, vornehm 贵族的，

高贵的 *ein edler Herr* 一位贵族 2. hochwertig 名贵的 *ein edles Pferd* 一匹纯种的马, *ein edler Wein* 名贵的葡萄酒 3. großherzig 伟大的 *ein edles Gemüt* 崇高的品格

E·di·tor ['e:dito:ɐ] <-s, -en> *der* DV einfaches Textprogramm 编辑程序 *ein Programm mit einem ~ schreiben* 用编辑程序写一个程序

Ef·fekt [ɛ'fɛkt] <-(e)s, -e> *der* Wirkung 作用,影响 *Der ~ war zufrieden stellend.* 效果令人满意。

ef·fek·tiv [ɛfɛk'ti:f] <effektiver, effektivst-> *adj* wirkungsvoll 实际的,有效的 *eine ~e Methode* 一个有效的方法

•**e·gal** [e'ga:l] <-, -> *adj* gleichgültig 随便 *Das ist mir ganz ~.* 这我无所谓。

e·he ['e:ə] *konj* 在 地 1. bevor 在…之前 *E~ du weitersprichst, lass mich dir etw erklären ...* 在你继续讲之前我想先对你解释一下… 2. bis 直到 *E~ die Schüler nicht ruhig waren, sagte der Lehrer kein Wort.* 学生不安静下来,老师就不开口。

•**E·he** ['e:ə] <-, -n> *die* die Lebensgemeinschaft eines verheirateten Paars 婚姻 *mit jdm die ~ schließen* 与某人结婚 ***Komp:-bett*** 双人床

E·he·frau <-, -en> *die* eine verheiratete Frau 妻子 *Sie ist seit zwanzig Jahren seine ~.* 二十年来,她就是他的妻子了。

e·he·ma·lig ['e:əma:lıç] <-, -> *adj* früher, einstig 曾经的,以前的 *eine ~e Kollegin* 一位从前的女同事

E·he·mann <-(e)s, -männer> *der* ein verheirateter Mann 丈夫 *Er war zwanzig Jahre lang ihr ~.* 二十年来,他就是她的老公。

E·he·paar <-(e)s, -e> *das* ein Mann und eine Frau, die miteinander verheiratet sind 夫妇 *ein älteres ~* 年纪较大的一对夫妇

e·her ['e:ɐ] *adv* 1. früher 早些,较早 *je ~, desto besser* 越早越好, *Ich war ~ da.* 我早就到了那儿。2. lieber 宁可 *Ich würde ~ sterben als ...* 我宁愿死也不愿… 3. wahrscheinlicher 更确切地说,更可能 *Das ist schon ~ möglich.* 这很可能。

Eh·re ['e:rə] <-, (-n)> *die* öffentliches Ansehen, Achtung 荣誉,声望 *jds ~ verletzen* 损坏某人的声誉; **jdm die letzte ~ erweisen** (*geh*) jdn zu Grabe tragen, jdn begraben 为某人送葬 *Die Verwandten erwiesen dem Verstorbenen die letzte ~.* 亲戚们参加了死者的葬礼。~, **wem ~ gebührt**. jd, der Anerkennung verdient, soll sie bekommen 某人当之无愧, *Nur keine falsche Bescheidenheit, mein Lieber, ~, wem ~ gebührt.* 别过分歉虚了,亲爱的,这是你应得的荣誉。

•**eh·ren** ['e:rən] <ehrt, ehrte, geehrt> *tr* [K] ***jd ehrt jdn/etw akk*** zeigen, dass man jdn/etw sehr achtet/respektiert 尊敬,尊重 *seine Eltern ~* 尊重他的父母, *Ich fühle mich durch Ihren Besuch geehrt.* 您的拜访使我感到荣幸。

eh·ren·amt·lich <-, -> *adj* so, dass man ohne Lohn arbeitet, z.B. für einen Verein 名誉的,不发薪水的 *~e Mitarbeiter in Kirche und Vereinen* 教会和俱乐部的名誉工作人员

eh·ren·wert < ehrenwerter, ehrenwertest-> *adj* achtbar, angesehen 值得尊敬的 *ein ~er Beruf* 一种高尚的职业

Ehr·geiz ['e:ɐgaits] <-(e)s> *kein pl der* Streben nach Erfolg und Ruhm 雄心,好胜心 *Er hatte schon immer einen gesunden ~.* 他好胜心一向很强。*krankhafter ~* 病态的野心 ***Wobi:ehrgeizig*** 有雄心的

• **ehr·lich** ['eːɐlɪç] <ehrlicher, ehrlichst-> *adj* aufrichtig, ohne böse Gedanken 诚实的，老实的 *~e Absichten haben* 怀有真诚的意图. *Ob er es wohl ~ mit uns meint?* 他是和我们认真的吗? **E~ währt am längsten**. Lügen bleiben nie unbemerkt 真金不怕火炼。*Komm, sag die Wahrheit, du weißt, ~ währt am längsten.* 来，说实话；你知道，只有真金才不怕火炼。**E~!** wirklich, bestimmt 真的! 确实的! *Ich kann ~ nicht kommen.* 我真的来不了。

• **Ei** [ai] <-(e)s, -er> *das* Nahrungsmittel, das von Hühnern produziert wird 鸡蛋 *ein ~ legen* 下蛋, *ein weiches ~ essen* 吃一个煮得嫩的蛋

Ei·che ['aiçə] <-, -n> *die* großer Laubbaum mit hartem Holz 橡树 *Auf der Wiese steht eine große ~.* 草坪上有一棵很大的橡树。*ein Schrank aus ~* 一个橡木柜子

Ei·chel ['aiçl] <-, -n> *die* Frucht der Eiche 橡子 *~n sammeln* 采集橡子

Eich·hörn·chen ['aiçhœrnçən] <-s, -> *das* Nagetier mit oft rotbraunem Fell und langem Schwanz, das auf Bäume klettert 松鼠 *~ leben auf Bäumen.* 松鼠生活在树上。

Eid [ait] <-(e)s, -e> *der* Schwur, das Bestätigen der Wahrheit einer Aussage meist vor Gericht （法庭上的）誓言，誓约 *einen ~ leisten* 发誓, *unter ~ aussagen* 宣誓后陈述 ***Komp: Mein-*** 伪证

Ei·er·be·cher <-s, -> *der* Gefäß, in das man ein gekochtes Ei stellt （盛煮蛋的）蛋杯 *ein Ei im ~ servieren* 用蛋杯端一只鸡蛋上来

Ei·fer ['aifɐ] <-s> *kein pl der* Engagement, Bemühen 勤奋，热心，激动 *Zu viel ~ schadet nur* 太热心反而会适得其反。*mit großem ~ bei der Sache sein* 对某事十分热心

Ei·fer·sucht ['aifɐzʊxt] <-> *kein pl die* Angst, die Liebe von jdm zu verlieren oder mit anderen teilen zu müssen 吃醋，嫉妒 *von ~ gequält werden* 饱受嫉妒折磨

ei·fer·süch·tig ['aifɐzʏçtɪç] <eifersüchtiger, eifersüchtigst-> *adj* **K** ***jd ist ~ auf jdn*** so, dass man Angst hat, die Liebe von jdm zu verlieren 有醋意的，嫉妒的 *Ich bin ~ auf seine neue Bekannte.* 我嫉妒他新认识的那位女士。

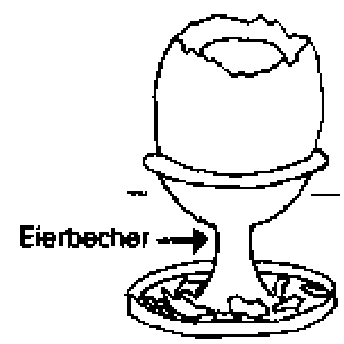
• **ei·gen** ['aign] <-, -> *adj* **1.** so, dass etw jdm gehört 自己的，自身的 *ein ~es Haus haben* 有自己的房子 **2.** separat 隔开的，单独的 *ein ~er Eingang* 一个分开的入口 **3.** seltsam, merkwürdig 奇怪的，古怪的 *Er ist sehr ~ in Bezug auf seine Kleidung.* 他的衣着十分奇特。

Ei·gen·art ['aign?aːɐt] <-, -en> *die* ungewöhnliche, seltsame Angewohnheit, Besonderheiten eines Menschen 特征，特点 *Jeder hat so seine ~en.* 每个人都有自己的特点。***Wobi: eigenartig*** 特有的，特殊的

ei·gen·hän·dig ['aignhɛndɪç] <-, -> *adj* persönlich, selbst 亲手的 *~e Unterschrift* 亲笔签名, *ein Dokument ~ unterschreiben* 亲手签署一份文件

Ei·gen·schaft ['aignʃaft] <-, -en> *die* bestimmtes Merkmal einer Person oder Sache 性质，特性 *Ehrlichkeit ist eine gute ~.* 诚实是一种优秀品质。***Komp: Charakter-*** 性格特征

ei·gen·sin·nig ['aignzɪnɪç] <eigensinniger, eigensinnigst-> *adj* dickköpfig, so, dass man sich von anderen nichts sagen lässt 固执的，执拗的 *Mein Großvater war sehr ~.* 我的祖父很顽固。



Ei



Eichhörnchen

•**ei·gent·lich**[1] ['aigntlɪç] <-, -> *adj* 1. wirklich, tatsächlich 真正的，真实的 *Sie schrieb unter einem Pseudonym, nicht unter ihrem ~en Namen.* 她写了个假名，没有用真名。2. ursprünglich 原来的，原本的 *im ~en Sinne des Wortes* 词的本义

•**ei·gent·lich**[2] ['aigntlɪç] *adv* im Grunde 其实，究竟 *Was wollen Sie ~?* 您到底要什么？ *Ich bin ~ nur gekommen, um zu ...* 我来，其实是想…

•**Ei·gen·tum** ['aigntu:m] <-s> *kein pl das* persönlicher Besitz 财产，所有物 *Das Grundstück war sein ~.* 这块地是他的私人财产。 ***Wobl:Eigentümer*** 所有者，物主 ***Komp:-swohnung*** 私有住房

ei·gen·tüm·lich ['aignty:mlɪç] <eigentümlicher, eigentümlichst-> *adj* seltsam, merkwürdig 奇怪的，奇特的 *Sein Verhalten war sehr ~.* 他的行为很特别。 ***Wobl:Eigentümlichkeit*** 特点，特征

ei·gen·wil·lig ['aignvɪlɪç] < eigenwilliger, eigenwilligst-> *adj* 1. so, dass man einen sehr starken Willen hat und nicht auf andere hört 固执的，任性的 *Der kleine Junge war sehr ~, er wollte nicht gehorchen.* 小男孩十分任性，谁的话都不肯听。2. unkonventionell, unüblich 独到的，独特的 *~e Methoden* 独特的办法

eig·nen ['aignən] <eignet, eignete, geeignet> *refl* 1. [K] ***jd/etw eignet sich akk als etw nom*** das haben oder können, was man für etw Bestimmtes braucht 适宜于 *Sie eignet sich als Babysitter.* 她适宜做照看孩子的工作。2. [K] ***jd/etw eignet sich akk irgendwie für etw akk*** die Eigenschaften haben, die für etw Bestimmtes notwendig sind 适宜于，适合于 *Der Mann eignet sich gut für die Landwirtschaft.* 这个男人十分适合务农。

•**Ei·le** ['ailə] <-> *kein pl die* Zeitnot, zeitlicher Druck 匆忙，紧急 *in ~ sein* 匆忙中，*Das hat keine ~.* 这不急。 ***Wobl:eilig*** 匆忙的

ei·len ['ailən] <eilt, eilte, geeilt> I. *itr* <*sein*> (*geh*) schnell gehen 匆匆忙忙 *zum Treffpunkt ~* 急急走向约会地点 II. *itr* dringend sein 紧急，急迫 *Die Sache eilt.* 事情紧急。

Ei·mer ['aimɐ] <-s, -> *der* (≈*Kübel*) großer Behälter mit Henkel 桶 *den ~ leeren* 将桶倒空；**im ~ sein** (*umg*) verdorben/kaputt/zerstört sein [口]腐坏，破碎，损坏 *Unser Auto ist im ~.* 我们的车坏了。 ***Komp:Abfall-*** 垃圾桶，***Müll-*** 垃圾桶，***Putz-*** 擦洗桶

•**ein**[1] [ain] *adv* **irgendwo ~ und aus gehen** regelmäßig irgendwo hingehen, als wenn man bei sich zu Hause wäre 经常在某地进进出出 *Er geht hier ~ und aus.* 他经常在这儿出入。

•**ein**[2] [ain] I. *num* die Zahl 1 数字1 *~ Mann, zwei Männer* 一个男人，两个男人 II. *pron* verwendet, um von einer unbestimmten Person oder Sache zu sprechen 某一个，任何一个 *~er nach dem anderen* 一个接一个，*Das muss ~em doch gesagt werden!* 这得告诉其他人才行！ *Kannst du ~en denn nie in Ruhe lassen?* 你就不能让人安静会儿吗？ III. *art* unbestimmter Artikel von maskulinen und neutralen Substantiven im Singular 不定冠词 *E~ Mann fuhr zur Arbeit ...* 某个男人开车上班…

•**ei·n·an·der** [ai'nandɐ] *pron* wechselseitig, gegenseitig, 互相，彼此 *sich ~ kennen lernen* 彼此认识，*~ mögen* 互相喜欢

ein|at·men <atmet ein, atmete ein, eingeatmet> I. *tr* K ***jd atmet etw akk ein*** Luft holen 吸气 *die schlechte Luft der Großstadt* ~ 吸入大城市污浊的空气 II. *itr* Luft holen 呼吸 *Er atmet tief ein und aus.* 他做深呼吸。

•**Ein·bahn·stra·ße** <-, -n> *die* Straße, auf der man nur in einer Richtung fahren darf 单行道 *In der Innenstadt gibt es nur ~n.* 内城里只有单行线。

ein|be·ru·fen <beruft ein, berief ein, einberufen> *tr* 1. K ***jd beruft etw akk ein*** zusammenrufen, zu sich bestellen 召集,召开 *Der Präsident berief die Versammlung ein.* 总统召集开会。2. MIL K ***jd beruft jdn ein*** jdn zum Militärdienst verpflichten 征召入伍 *junge Männer zum Militär* ~ 征召青年男子入伍

ein|be·zie·hen <bezieht ein, bezog ein, einbezogen> *tr* K ***jd bezieht jdn/etw akk [in etw akk] ein*** berücksichtigen, integrieren, teilhaben lassen 将…包括在内 *Er bezog sie in seine Überlegungen ein.* 他把她也考虑进去了。

ein|bil·den <bildet ein, bildete ein, eingebildet> *refl* 1. K ***jd bildet sich dat etw akk ein*** fantasieren, etw Unwahrscheinliches/Falsches glauben 想像 *Sie bildete sich ein, sie wäre krank.* 她想像着自己生病了。2. K ***jd bildet sich dat etw akk [auf etw akk] ein*** eingebildet, stolz sein 自大,自夸 *Er bildete sich etw auf sein gutes Gedächtnis ein.* 他自负于自己傲人的记忆力。

Ein·bil·dung <-, -en> *die* 1. Fantasie, Vorstellung, Illusion 想像,设想 *Ihre ~ kannte keine Grenzen.* 她的想像力没有边际。2. Arroganz 骄傲 *Seine ~ machte ihn unerträglich für andere.* 他的傲慢使人难以忍受。

Ein·blick <-(e)s, -e> *der* 1. das Recht oder die Möglichkeit, etw anzusehen 观看权 *Der Steuerprüfer hatte ~ in die Bücher.* 审计师有权查看账册。2. Kenntnis 认识,了解 *Der Präsident hatte ~ in die Arbeit des Geheimdienstes.* 总统了解秘密警察的工作。

ein|bre·chen <bricht ein, brach ein, eingebrochen> *itr* <*sein*> 1. unerlaubt und mit Gewalt in etw hineingehen 破门而入 *Der Dieb brach in die Villa ein und stahl ein Gemälde.* 窃贼闯入别墅,偷走了一幅画。2. plötzlich einsetzen/beginnen 突然来临 *Die Dunkelheit bricht ein.* 黑暗一下子来临。3. durch etw hindurchbrechen 落进 *Er brach ein, weil die Eisdecke noch zu dünn war.* 他掉入水中,因为冰层还很薄。***Wobi:Einbrecher(in)*** (女)入室盗窃者

Ein·bruch ['ainbrux] <-(e)s, (-brüche)> *der* 1. plötzlicher Beginn 忽然开始 ***bei ~ der Dunkelheit*** 黑暗忽然来临时 2. das Einbrechen in ein Gebäude 入室盗窃 *Der ~ geschah nachts.* 这起入室盗窃案发生在夜里。

ein|bür·gern ['ainbyrgən] <bürgert ein, bürgerte ein, eingebürgert> I. *tr* K ***jd bürgert jdn ein*** jdm die Nationalität eines Staates geben 使人国籍 *Die USA bürgerten die Immigranten ein* 移民们得到了美国国籍。II. *refl* K ***etw bürgert sich akk ein*** zur anerkannten Gewohnheit werden, normal werden 被采纳 *Die neue Methode bürgert sich ein.* 新方法被采纳了。

ein|che·cken <checkt ein, checkte ein, eingecheckt> *itr* am Flughafen das Gepäck aufgeben und sich registrieren lassen 为…办理登机手续 *rechtzeitig* ~ 及时地办理登机手续

ein·deu·tig ['aindɔytɪç] <eindeutiger, eindeutigst-> *adj* klar 清楚明显 *eine ~e Aussage* 清楚的陈述, *ein ~er Fehler* 一个明显的错误

ein|drin·gen < dringt ein, drang ein, eingedrungen > *itr* <*sein*> 1. gewaltsam hineingehen 闯入,侵入 *Die Räuber drangen mit Waffengewalt in die Bank ein.* 强盗们持械闯入银行。2. sehr heftig bitten 急切地要求 *Er drang auf sie ein, ihn zu heiraten.* 他恳求她嫁给他。

Ein·dring·ling ['aindrɪŋlɪŋ] <-s, -e> *der* jd, der gewaltsam in etw hineingeht; Einbrecher 侵入者,闯入者 *Der ~ kannte das Gebäude ganz genau.* 盗贼们很熟悉这所大楼。

•**Ein·druck** ['aindrʊk] <-(e)s, -drücke> *der* 1. Wirkung 影响,作用 *Ihr Buch hat großen ~ auf mich gemacht.* 您的书对我的影响很大。*einen guten ~ von jdm haben* 对某人有好印象 2. Gefühl 感觉 *Ich hatte den ~, dass es ihm nicht so gut geht.* 我觉得他过得不怎么样。***Wobi:eindrucksvoll*** 印象深刻的

ein·ein·halb ['ain?ain'halp] *num* (≈*anderthalb*) 1,5 一个半,一又二分之一 *Das Kind konnte mit ~ Jahren laufen.* 这孩子一岁半就能跑了。

ei·ner·seits ['ainɐ'zaits] *adv* mit ‚andererseits' verwendet, um Pro- und Kontra-Argumente zu vergleichen 一方面 *E~ hat er Recht, andererseits muss er aber auch ihre Situation verstehen.* 一方面他是对的,另一方面他也得理解她的处境。

•**ein·fach**[1] ['ainfax] <einfacher, einfachst-> *adj* 1. schlicht, unauffällig 容易的,简易的,简单的 *ein ~es Kleid* 一条简单的裙子 2. nur hin, nicht zurück 单程的 *eine ~e Fahrt nach Aachen* 去往亚琛的单程旅行 3. (↔*schwierig, schwer*) leicht 简单的 *Diese Aufgabe war ~ zu lösen.* 这件工作很容易解决。

•**ein·fach**[2] ['ainfax] *adv* verwendet, um etw zu verstärken 简直,干脆 *Mir geht es heute ~ gut.* 我今天心情真不错。*So etw tut man ~ nicht.* 人们一般不会这么做。

Ein·fach·heit <-> *kein pl die* Unkompliziertheit 简单,简易 *Die ~ der Konstruktion faszinierte ihn.* 简单的结构吸引着他。

•**Ein·fahrt** <-, -en> *die* 1. (↔*Ausfahrt*) Eingang für Fahrzeuge 入口处 *Die ~ zur Garage ist sehr eng.* 车库入口很窄。2. das Hineinfahren 驶入 *~ verboten!* 禁止驶入! *Bitte Vorsicht bei ~ des Zuges!* 列车进站时请小心!

Ein·fall ['ainfal] <-(e)s, -fälle> *der* plötzlicher Gedanke, Idee (突然萌发的)念头;想法 *Ach, es war nur so ein ~.* 噢,这只是个突然冒出的念头罢了。

•**ein|fal·len** <fällt ein, fiel ein, eingefallen> *itr* <*sein*> 1. einstürzen 倒塌 *Die alte Mauer ist eingefallen.* 老墙倒了。2. MIL eindringen 侵入,侵犯 *in ein Land ~* 侵入一个国家 3. plötzlich als Gedanke kommen 忽然想起 *Was fällt Ihnen ein? Da fällt mir gerade ein ....* 您想到什么了? 刚才我忽然想起… 4. sich erinnern 想起,记起 *Der Name fällt mir gerade nicht ein.* 刚才我没有想起那个名字。

ein·far·big <-, -> *adj* nur von einer Farbe, uni 单色的 *ein ~er Pullover* 一件单色的毛衣

•**Ein·fluss** <-es, -flüsse> *der* Möglichkeit oder Fähigkeit, jdn/etw zu verändern 影响,作用 *Sie hat einen guten ~ auf ihn.* 她对他有着正面影响。*Darauf haben wir keinen ~.* 我们对此毫无影响力。***Wobi:einflussreich*** 很有影响的

Ein·fluss·be·reich <-(e)s, -e> *der* Wirkungs-, Machtbereich 影响范围,势力范围 *Der ~ seines Chefs ist sehr groß.* 他老板的影响范围很大。

Ein·füh·lungs·ver·mö·gen <-s> *kein pl das* Sensibilität gegenüber anderen 体察能力、观察能力、洞察力 *viel ~ haben* 很能体会他人

Ein·fuhr <-, -en> *die* (ÖKON: ↔ *Ausfuhr*) Import 进口输入 *die ~ von Südfruchten* 进口南方水果

ein|füh·ren <führt ein, führte ein, eingeführt> *tr* 1. [K] ***jd führt etw akk ein*** (↔ *ausführen*) importieren 输入,进口 *Weine und Obst aus Italien ~* 从意大利进口葡萄酒和水果 2. [K] ***jd führt etw akk ein*** etw zum ersten Mal erklären 指导,引导,引…入门 *Der Lehrer führt die unregelmäßigen Verben ein.* 老师第一次解释不规则动词。3. [K] ***jd führt jdn irgendwo ein*** jd in einer Gesellschaft vorstellen 引见,介绍 *Er führte sie in den Kreis ein.* 他介绍她进入圈内。

Ein·füh·rung <-, -en> *die* Erklärung einer neuen Sache 导论,引言 *eine ~ ins Internet* 一个关于互联网的导论

Ein·ga·be <-, -n> *die* 1. Gesuch, offizielle Bitte 呈文 *die ~ an die Regierung* 写给政府的呈文 2. DV das Eingeben von Daten über die Tastatur (通过键盘)输入 *Die ~ der Adressen dauert lang.* 输入地址所需的时间较长。 ***Komp:-taste*** 回车键

• **Ein·gang** [ˈaingaŋ] <-(e)s, -gänge> *der* (↔ *Ausgang*) Öffnung, durch die man z.B. in ein Gebäude hineingeht 入口 *der ~ zum Park* 公园的入口 ***Komp:Haus-*** 家门

ein·gangs [ˈaingaŋs] *adv* am Anfang 开始时 *E~ war alles noch ein Spiel.* 开始时一切只是个游戏。

ein|ge·ben <gibt ein, gab ein, eingegeben> *tr* DV [K] ***jd gibt etw akk ein*** Daten über die Tastatur in den Computer bringen 键入,输入 *Die Sekretärin hat die Adressen eingegeben.* 秘书输入了地址。

ein·ge·bil·det <eingebildeter, eingebildetst-> *adj* 1. nur in der Fantasie, nicht wirklich 想像中的,思想上的 *der ~e Kranke* 臆想病人 2. sehr stolz, arrogant 自负的,自大的,高傲的 *Sie ist sehr ~.* 她极为傲慢狂妄。

ein|ge·hen <geht ein, ging ein, eingegangen> I. *tr* <*sein*> [K] ***jd geht etw akk ein*** bei etw mitmachen 参与 *eine Wette ~* 打赌, *ein Risiko ~* 冒风险 II. *itr* <*sein*> 1. kleiner/enger werden 缩水,收缩 *Die Hose war beim Waschen eingegangen.* 这条裤子缩水。2. (ab)sterben 死亡,枯死 *Meine Rosen sind eingegangen.* 我的玫瑰花枯死了。*Der Kanarienvogel ist eingegangen.* 金丝雀死了。3. präzisieren, ausführen 仔细研究,认真探讨 *Der Professor wollte nicht näher auf das Thema ~.* 教授不想对这个题目做进一步探讨。4. ankommen 到达 *Der Brief ist gestern eingegangen.* 信是昨天寄到的。

ein·ge·hend [ˈaingeːənt] <eingehender, eingehendst-> *adj* gründlich, sehr genau 深入的,详细的 *Er beschäftigte sich ~ mit dem Thema.* 他深入地研究了这个题目。

Ein·ge·weih·te(r) <-n, -n> *der die* jd, dem man etw Geheimes gesagt/anvertraut hat 知情者 *Nur ~ wussten von ihrem Verhältnis.* 只有知情者才知道他们的关系。

ein|ge·wöh·nen <gewöhnt ein, gewöhnte ein, eingewöhnt> *refl* [K] ***jd gewöhnt sich akk ein*** sich an neue Verhältnisse/eine neue Umgebung anpassen, vertraut werden 使习惯,使适应 *sich schnell ~* 很快适应

ein|gie·ßen <gießt ein, goss ein, eingegossen> *tr* [K] ***jd gießt*** [***jdm***] ***etw akk ein*** Flüssigkeit in ein Gefäß füllen 灌入,输入 *Sie goss sich ein Glas Wein ein.* 她给自己倒了一杯葡萄酒。

ein|hal·ten <hält ein, hielt ein, eingehalten> *tr* [K] ***jd hält etw akk ein*** sich nach etw richten, etw beachten 遵守,遵循 *eine Frist* ~ 遵守期限, *einen Termin* ~ 遵循日期 ***Wobl:Einhaltung*** 遵守

Ein·heit ['ainhait] <-, (-en)> *die* 1. ein in sich geschlossenes Ganzes 团结,一致,统一 *die staatliche* ~ 国家的统一 2. MIL militärische Gruppe 部队 *Seine* ~ *war in Bosnien stationiert.* 他的部队驻扎在波斯尼亚。

ein·heit·lich ['ainhaitlıç] <einheitlicher, einheitlichst-> *adj* (↔ *uneinheitlich*) so, dass es überall gleich ist 统一的,一致的 *Das* ~*e Vorgehen ist die Voraussetzung für den Erfolg.* 统一的行动是成功的前提。

ei·nig ['ainıç] <-, -> *adj* (↔ *uneinig*) so, dass man einer Meinung ist/übereinstimmt 一致的,团结的 *sich über etw* ~ *werden* 对某事意见一致, *Sie sind sich darüber* ~, *dass ...* 他们就…达成一致。 ***Wobl:Einigkeit*** 团结,统一

•**ei·ni·ge** ['ainıgə] *pron* 1. eine größere Menge, viel 一些,少许 *in* ~*r Entfernung* 有一段距离, *Ich weiß* ~*s über sie.* 我知道一些关于她的事。 *Das wird* ~*s kosten.* 这得花点儿钱。 ~ *andere* 一些其他的(人) 2. ein paar 几个 *E*~ *von uns wollen schwimmen.* 我们中的几个人想去游泳。

ei·ni·gen ['ainıgn] <einigt, einigte, geeinigt> *refl* [K] ***jd einigt sich akk mit jdm*** [***über etw akk***] mit jdm zu einer gemeinsamen Lösung kommen 对…取得(意见)一致,统一 *Die Arbeitnehmer einigten sich mit den Arbeitgebern.* 雇员与雇主达成了一致。 ***Wobl:Einigung*** 统一,团结

ei·ni·ger·ma·ßen ['ainıgɐ'maːsn] *adv* ziemlich, im Großen und Ganzen 相当,有点儿 *Ist meine Arbeit* ~ *o.k.?* 我的论文还算可以吧?

Ein·kauf <-(e)s, -käufe> *der* 1. (↔ *Verkauf*) das Kaufen 买入,采购 *der* ~ *der Waren* 采购,购物 2. das, was man gekauft hat 购进的商品,采购的东西 *Einkäufe nach Hause bringen* 把采购的东西拿回家

•**ein|kau·fen** <kauft ein, kaufte ein, eingekauft> I. *tr* [K] ***jd kauft etw akk ein*** für Geld in einem Geschäft holen 买,购买 *Ich gehe Brot* ~. 我去买面包。 *einmal in der Woche* ~ *gehen* 一周购物一次 II. *itr* Lebensmittel besorgen 买食品 *Ich muss noch* ~ *gehen.* 我得去买吃的。

Ein·kaufs·bum·mel <-s, -> *der* Spaziergang, bei dem man das kauft, was einem spontan gefällt 逛街买东西 *einen* ~ *machen* 逛街购物

Ein·kaufs·ta·sche <-, -n> *die* Tasche, in der man den Einkauf transportiert 购物袋 *eine* ~ *mitnehmen* 拿着购物袋

Ein·kaufs·wa·gen <-s, -/-wägen> *der* Wagen in Supermärkten, in dem man zur Kasse transportiert, was man kaufen möchte 购物车 *den* ~ *schieben* 推着购物车

Ein·klang <-(e)s> *kein pl der* Harmonie 协调,一致 *etw in* ~ *bringen* 使一致, *in* ~ *mit etw sein* 和某人取得一致

•**Ein·kom·men** <-s, -> *das* Bezahlung für Arbeit 收入 *das monatliche* ~ 月收入 ***Komp:-ssteuer*** 所得税

•**ein|la·den** <lädt ein, lud ein, eingeladen> *tr* 1. [K] ***jd lädt***

jdn ein jdn bitten, an etw teilzunehmen (und für ihn bezahlen) 邀请 *Er lädt sie ins Theater ein* 他请她看戏。*jdn auf ein Bier* ~ 请某人喝啤酒 2. [K] ***jd lädt jdn*** [***zu sich dat***] ***ein*** jdn zu einem Besuch bitten 邀请某人做客 *Sie luden ihre Freunde zu sich nach Hause ein*. 他们邀请朋友们到家中做客。3. [K] ***jd lädt etw akk*** [***in etw akk***] ***ein*** etw in ein Fahrzeug bringen 装载 *alle Möbel in den Umzugswagen* ~ 把所有的家具搬入搬家车

Ein·la·dung <-, -en> *die* 1. die Bitte, jdn zu besuchen oder etw gemeinsam mit jdm zu tun 邀请 *Sie nahmen die ~ zum Abendessen gerne an*. 他们很高兴地接受了邀请去吃晚餐。2. schriftliche Bitte, zu einer Feier o.Ä. zu kommen 邀请函,请帖 *Er schickte ihnen eine ~ zu seiner Feier*. 他发邀请函请他们参加庆祝会。

Ein·lass ['ainlas] <-es, -lässe> *der* Zutritt, Eintritt 入内,入场 *~ erst ab 19 Uhr* 19点才开始入场

ein|las·sen <lässt ein, ließ ein, eingelassen> I. *tr* 1. [K] ***jd lässt jdn ein*** jd eintreten lassen 准许进入 *Die Zuschauer wurden pünktlich ins Theater eingelassen*. 观众们准时入场。2. [K] ***jd lässt*** [***jdm***] ***etw akk*** [***in etw akk***] ***ein*** etw in etw einlaufen lassen/hinein lassen 使流入,把…放入,装入 *sich ein Bad* ~ 放水洗澡 II. *refl* 1. [K] ***jd lässt sich akk*** [***auf jdn/etw akk***] ***ein*** bereit sein und beginnen, sich intensiv mit etw zu beschäftigen 专注地从事 *Er ließ sich auf das Abenteuer ein*. 他沉迷于冒险。2. [K] ***jd lässt sich akk mit jdm ein*** (*umg*) ein sexuelles Verhältnis/eine Affäre beginnen [口]和某人有性关系 *sich mit seiner Sekretärin* ~ 与他的秘书有男女关系

ein|le·ben <lebt ein, lebte ein, eingelebt> *refl* [K] ***jd lebt sich akk irgendwo ein*** sich an eine neue Umgebung gewöhnen 适应,习惯 *Wir haben uns schnell in München eingelebt*. 我们很快就适应了慕尼黑的生活。

ein|lei·ten <leitet ein, leitete ein, eingeleitet> *tr* 1. [K] ***jd leitet etw akk ein*** beginnen 使开始,使开幕 *Der Richter leitete den Prozess ein*. 法官宣布开庭。2. [K] ***etw leitet etw akk ein*** in Gang setzen, verursachen 引出,开创,揭开 *Seine Wahl leitet eine neue Ära ein*. 他的选择开创了一个新纪元。3. [K] ***jd leitet etw akk in etw akk ein*** Flüssigkeit in etw hineinfließen lassen 排入,导入,引入 *Abwässer in den Fluss* ~ 排放污水到河里

Ein·lei·tung <-, -en> *die* Anfang eines Textes/einer Rede, Einleitung 引言,序言 *Die ~ umfasst zehn Seiten*. 引论部分有10页。

•**ein·mal** ['ainma:l] *adv* 1. nur ein einziges Mal 一次 *Er erklärte die Aufgabe nur* ~. 他只解释了一遍任务。2. früher, vor langer Zeit 曾经,以前 *Es war ~ ...* 从前…。*Ich habe ~ in Hamburg gearbeitet*. 我曾在汉堡工作过。3. in ferner Zukunft 将来,有一天 *E~ wird dieser Wald nicht mehr existieren*. 有一天这片森林将不复存在。**auf ~** plötzlich 忽然 *Auf ~ stand er im Zimmer*. 突然他站在屋子里。**auf ~** gleichzeitig 同时 *Langsam! Langsam! Ich kann nicht alles auf ~ machen*. 慢一点儿,慢一点儿,我不能同时做所有的事。**noch ~** ein zweites Mal 又一次,再一次 *Bitte wiederholen Sie noch* ~. 请您再重复一次。

ein·ma·lig ['ainma:lɪç] <-, -> *adj* sehr gut, ausgezeichnet 独一无二的,出色的 *Das Essen war* ~. 饭菜很好。*Die Schau-*

spieler waren wirklich ～. 演员们都很出色。

Ein·nah·me ['ainna:mə] <-, -n> *die* 1. MIL Eroberung 占领 *die* ～ *Trojas* 占领特洛伊 2. (↔ *Ausgabe*) Einkommen; Geld, das jd erhält 收入 *die* ～*n aus den Mitgliedsbeiträgen* 来自会员费的收入 3. das Essen, das Schlucken 服用 *Der Patient verweigerte die* ～ *der Medikamente*. 病人拒绝服药。

ein|neh·men <nimmt ein, nahm ein, eingenommen> *tr* 1. [K] ***jd nimmt etw akk ein*** MIL erobern, siegen 占领,攻下 *Die Soldaten nahmen die Stadt ein*. 士兵们占领了这座城市。2. [K] ***jd nimmt etw akk ein*** verdienen 收入 *Er nimmt durch den Verkauf der Bilder viel Geld ein*. 通过出售画作他赚了很多钱。3. [K] ***jd nimmt etw akk ein*** zu sich nehmen, schlucken 服用 *Tabletten* ～ 吃药 4. **den Platz** ～ sich hinsetzen 入座 *Alle nahmen ihre Plätze ein*. 大家就座已毕。

ein|ord·nen <ordnet ein, ordnete ein, eingeordnet> I. *tr* [K] ***jd ordnet etw akk ein*** einsortieren 把…分类,归入…,编排 *Bücher ins Regal* ～把书分类放在书架上 II. *refl* 1. [K] ***jd ordnet sich akk [in etw akk] ein*** einen Platz in einem System finden 适应,融入 *Er ordnet sich in die Hierarchie ein*. 他适应了等级制度。2. KFZ [K] ***jd ordnet sich akk [in etw akk] ein*** einen Platz in einer Fahrzeugschlange finden 换道 *sich rechts (links)* ～ 向右(左)换道

•**ein|pa·cken** ['ainpakn] <packt ein, packte ein, eingepackt> I. *tr* 1. [K] ***jd packt etw akk ein*** in Kisten tun, verstauen 打包,把…装起来 *Vor dem Umzug packte sie alles ein*. 搬家前她把一切都包起来了。2. [K] ***jd packt etw akk ein*** in Papier einwickeln (用纸)包装起来 *Können Sie mir das Buch als Geschenk* ～? 您能帮我将这本书作为礼物包起来吗? II. *itr* (*umg*) aufgeben [口]放弃 *Wenn der Champion mitmacht, dann können wir alle* ～. 要是冠军也参加的话,我们大伙儿还是算了吧。

ein|par·ken <parkt ein, parkte ein, eingeparkt> *itr* ein Fahrzeug abstellen 插空停车 *Sie konnte nicht richtig* ～, *weil nicht genug Platz war*. 她不能插空停车,因为没足够的空间了。

ein|pla·nen <plant ein, plante ein, eingeplant> *tr* [K] ***jd plant etw akk [in etw akk] ein*** von Anfang an berücksichtigen 把…纳入计划 *eine Verspätung* ～ 把误点计算在内, *eine Preissteigerung in die Kalkulation* ～ 把价格上涨计算到结算内

ein|re·den <redet ein, redete ein, eingeredet> *tr* [K] ***jd redet jdm/sich dat etw akk ein*** jdn durch Reden von etw überzeugen 说服,使信服 *Er redete ihr ein, sie brauche eine neue Frisur*. 他使她相信,她需要一个新发型。

Ein·rei·se <-, -n> *die* (↔ *Ausreise*) das Betreten eines fremden Landes 入境 *Für die* ～ *nach Russland braucht ein Deutscher ein Visum*. 德国人去俄罗斯需要签证。

•**ein|rich·ten** <richtet ein, richtete ein, eingerichtet> I. *tr* 1. [K] ***jd richtet etw akk ein*** möblieren 整理,布置 *das Wohnzimmer neu* ～ 把起居室布置一新 2. [K] ***jd richtet etw akk ein*** möglich machen 使…可能,安排 *Können Sie den Termin um sechs Uhr* ～? 您可以把时间定在六点钟吗? 3. [K] ***jd richtet etw akk ein*** neu schaffen 设立,建立 *eine neue Arbeitsstelle* ～ 创造一个新的工作岗位 II. *refl* 1. [K] ***jd richtet sich akk irgendwie ein*** die eigene Wohnung möblieren 布置 *Sie haben*

alle Möbel weggeworfen und sich ganz neu eingerichtet. 他们把旧家具扔出去,重新布置了整个家。2. [K] ***jd richtet sich akk auf etw akk ein*** sich vorbereiten 适应,对…做准备 *Er richtete sich auf den Besuch von 25 Personen ein*. 他正准备一个25人的拜访。

Ein·rich·tung <-, (-en)> *die* 1. Möbel 陈设,摆设 *eine moderne* ~ 有现代气息的家具 2. staatliche/öffentliche Institution 机构 *kulturelle öffentliche/soziale* ~*en* 文化/公共/福利机构

Eins [ains] <-, -en> *die* 1. (≈ *Einser*) Ziffer 1 数字1 *eine römische* ~ 罗马数字一 2. beste deutsche und österreichische Schulnote (德奥学校)最高分,1分 *Sie bekam in Mathematik eine* ~. 她数学得了最高分。

•**eins** [ains] *num* die Zahl 1 数字1 *Zwei minus* ~ *ist* ~. 二减一得一。~ a (*umg*) sehr gut [口]非常好 *Mama, dein Kuchen ist* ~ *a*. 妈妈,你做的糕点真棒。

•**ein·sam** [ˈainzaːm] <einsamer, einsamst-> *adj* 1. allein, ohne Freunde 寂寞的,孤独的 *sich* ~ *fühlen* 感到寂寞 2. abgelegen, weit weg von Häusern und Menschen 人烟稀少的,偏僻的 *Das Haus liegt* ~ *am Waldrand*. 房子位于偏僻的森林边。***Wobl:Einsamkeit*** 孤独

Ein·satz <-es, -sätze> *der* 1. eingesetztes Stück, Teil 部件,嵌入件 *Der* ~ *in der Tür ist aus Glas*. 门上的嵌入物是玻璃制的。2. Geldsumme, mit der man spielt 赌注 *Sein* ~ *beim Roulette war sehr hoch*. 他轮盘赌下注很大。3. MIL Aktion 战斗,行动 *einen* ~ *planen* 计划一次行动 4. Gebrauch, Anwendung 使用 *zum* ~ *kommen* 投入使用 5. Engagement 投入,积极参与 *Sein* ~ *beim Fußball ist grenzenlos*. 他在足球运动上的投入是无限的。

•**ein|schal·ten** <schaltet ein, schaltete ein, eingeschaltet> I. *tr* 1. [K] ***jd schaltet etw akk ein*** (EL: ≈ *anmachen, anstellen*) ein elektrisches Gerät in Betrieb nehmen 打开,接通,起动 *den Fernseher* ~ 打开电视机 2. [K] ***jd schaltet jdn ein*** benachrichtigen, zu Hilfe rufen 召…参与…;调…参加… *Er schaltete sofort die Polizei ein*. 他立即通知了警察。II. *refl* [K] ***jd schaltet sich akk ein*** sich einmischen, teilnehmen 干预,干涉,过问,插手 *Er schaltete sich in die Diskussion ein*. 他加入了讨论。

ein|schät·zen <schätzt ein, schätzte ein, eingeschätzt> *tr* [K] ***jd schätzt jdn/etw akk irgendwie ein*** beurteilen, vermuten, wie jd/etw ist oder wird 估计,评价 *Er schätzt seine Situation völlig falsch ein*. 他完全错误地估计了他所处的形势。

•**ein|schla·fen** <schläft ein, schlief ein, eingeschlafen> *itr* <*sein*> beginnen zu schlafen 入睡,睡着 *Er war so müde, dass er sofort einschlief*. 他很累,一下子就睡着了。

ein|schlie·ßen <schließt ein, schloss ein, eingeschlossen> *tr* 1. [K] ***jd schließt jdn/etw akk ein*** etw/jdn in einen Raum o.Ä. einsperren 把…关起来 *Dokumente im Schreibtisch* ~ 把文件锁在抽屉里 2. [K] ***jd schließt jdn/etw akk ein*** etw beinhalten 包括,包含 *Die Regel schließt Ausnahmen mit ein*. 规则包括了例外。

ein·schließ·lich [ˈainʃliːslɪç] 1. *präp* + *gen* mit …被包括在内 ~ *der Mehrwertsteuer* 包括增值税 2. *adv* so, dass etw in etw enthalten ist, inklusive 包括 *von Mittwoch bis* ~ *Freitag* 从周三到周五(包括周五)

ein·schnei·dend [ˈainʃnaidnt] <einschneidender, einschneidendst-> *adj* von starker Wirkung, prägend 深刻的,影响深远的,深入的 *ein ~es Erlebnis* 一次影响深远的经历

ein|schrän·ken <schränkt ein, schränkte ein, eingeschränkt> I. *tr* [K] ***jd schränkt etw akk ein*** verringern, reduzieren 减少,降低 *seinen Zigarettenkonsum ~* 减少他用于购买香烟的支出 II. *refl* [K] ***jd schränkt sich akk ein*** sparen 节约 *Um das neue Auto kaufen zu können, musste er sich ziemlich ~.* 为了要买辆新车,他必须得非常节约。

Ein·schrän·kung <-, -en> *die* 1. Begrenzung 限制,削减 *Diese ~ gilt für Jugendliche unter 18.* 这项限制对18岁以下青少年有效。2. Bedingung 条件 *Diese Aussage gilt nur mit ~en.* 这一陈述只在一定条件下成立。

ein|schrei·ben <schreibt ein, schrieb ein, eingeschrieben> *tr* 1. [K] ***jd schreibt jdn/sich akk [in etw akk] ein*** eintragen 登记,记入 *den Namen des Schülers ins Klassenbuch ~* 把学生的名字记入班级名册中 2. [K] ***jd schreibt sich akk [an etw dat] ein*** (≈ *immatrikulieren*) sich bei einer Hochschule als Student anmelden 注册入大学 *sich an der Universität ~* 注册成为大学生 ***Wobi: Einschreibung*** 登记,注册

• **Ein·schrei·ben** <-s, -> *das* Postsendung, die man nur erhält, wenn man den Empfang mit seiner Unterschrift bestätigt 挂号信,挂号邮件 *eine Kündigung per/als ~ schicken* 通过挂号邮件寄辞呈

ein|se·hen <sieht ein, sah ein, eingesehen> *tr* 1. [K] ***jd sieht etw akk ein*** Akten oder Dokumente genau studieren 查阅,阅读,审阅 *Der Anwalt sah die Prozessakten ein.* 律师在审阅审判记录。2. [K] ***jd sieht etw akk ein*** begreifen, verstehen 理解 *Er sah seinen Fehler ein.* 他知道他的错误了。

ein·sei·tig [ˈainzaitɪç] <-, -> *adj* so, dass etw nur aus einer Perspektive gesehen wird oder nur von einer Seite kommt 单方面的 *eine ~e Betrachtung* 单方面观察, *Diese Diskussion ist mir zu ~.* 这次讨论对我来说太片面了。

Ein·ser [ˈainzɐ] <-s, -> *der* 1. (SD, ÖSTERR, CH ≈ Eins) Ziffer 1 数字1 *Der ~ an der Tür ist nicht mehr lesbar.* 门上的"1"字已不可辨认。2. beste deutsche und österreichische Schulnote (德奥学校)的最高分(1分) *Sie bekam in Mathematik einen ~.* 她数学得到了1分。

• **ein·set·zen** [ˈainzɛtsn̩] <setzt ein, setzte ein, eingesetzt> I. *tr* [K] ***jd setzt jdn/etw akk [für etw akk] ein*** verwenden, benutzen 使用 *Computer ~* 使用电脑, *ein Wort in die Grammatikübung ~* 在语法练习中学习使用一个词 II. *itr* [K] ***etw setzt ein*** anfangen 开始 *Am Abend setzte ein heftiger Regen ein.* 傍晚时下了场大雨。III. *refl* [K] ***jd setzt sich akk für jdn/etw akk ein*** sehr viel tun für jdn/etw 坚决支持,极力主张 *Sie setzt sich sehr für AIDS-Kranke ein.* 她致力于为艾滋病患者的服务。

Ein·sicht <-, -en> *die* 1. Erkenntnis, Verständnis 了解,理解 *Ich bin zu der ~ gelangt, dass ...* 我认识到… 2. das Betrachten, Anschauen 审阅,查阅 *jdm ~ in Akten gewähren* 允许某人审阅卷宗

ein·sich·tig [ˈainzɪçtɪç] <einsichtiger, einsichtigst-> *adj* (↔ *uneinsichtig*) vernünftig, verständnisvoll 明智的 *sich ~ zeigen* 表现出理智

ein·sil·big ['ainzɪlbɪç] <-, -> *adj* 1. LING aus einer Silbe bestehend 单音节的 *Das Wort ‚du' ist* ~. 单词"du"是单音节词。2. schweigsam, still 不爱说话的,寡言的 *Der Bauer war ein ~er Mann.* 农夫是个少言寡语的人。

ein|spa·ren <spart ein, sparte ein, eingespart> *tr* [K] *jd spart etw akk ein* sparen 节约 *Wir müssen Personalkosten* ~. 我们必须节约人员支出。

ein|ste·hen <steht ein, stand ein, eingestanden> *itr* <sein> 1. Schaden ersetzen 为…偿付,为…承担责任 *für den Schaden* ~ 偿付损失费用 2. Verantwortung übernehmen 承担责任 *Der Chef muss für seine Mitarbeiter* ~. 老板得为雇员负责。

•**ein|stei·gen** <steigt ein, stieg ein, eingestiegen> *itr* <sein> 1. in ein Fahrzeug hineingehen 乘上,登上 *Er stieg in das Auto ein.* 他坐上汽车。2. ein Geschäft beginnen 参与,入股,入伙,加入 *Er stieg als Teilhaber in das Exportgeschäft ein.* 作为合伙者他也参与经营外贸公司。

•**ein|stel·len** <stellt ein, stellte ein, eingestellt> I. *tr* 1. [K] *jd stellt etw akk ein* beenden, aufhören 中止,停止 *die Kämpfe* ~ 结束争斗, *die Produktion* ~ 停止生产 2. [K] *jd stellt jdn ein* jdm Arbeit geben 雇用 *eine neue Sekretärin* ~ 雇用一个新秘书 3. [K] *jd stellt etw akk ein* ein Gerät so vorbereiten, dass es gut funktioniert 校准,调准 *die Kamera einstellen* 调准照相机焦距, *einen Radiosender* ~ 调节无线电台 II. *refl* 1. [K] *etw stellt sich ein* sich ereignen 出现 *Schon bald stellte sich der erwartete Erfolg ein.* 很快所期盼成功就出现了。2. [K] *jd stellt sich akk auf etw akk ein* sich innerlich vorbereiten 为…做好准备 *Der Bauer stellte sich auf das kommende Unwetter ein.* 农夫对即将到来的坏天气做好了准备。

Ein·stel·lung <-, -en> *die* 1. Meinung, Ansicht 态度,观点,看法 *eine politische* ~ 一个政治见解 2. das Bekommen eines Arbeitsplatzes 雇用,招收 *Sie freute sich über ihre* ~ *als Sekretärin.* 她很高兴被雇为秘书。3. Beendigung 中止,停止 *die* ~ *der Produktion/Kämpfe* 停止生产/争斗

ein·stün·dig <-, -> *adj* so, dass es eine Stunde dauert (持续)一小时的 *eine ~e Vorlesung* 一小时的大课

ein|stür·zen <stürzt ein, stürzte ein, eingestürzt> *itr* <sein> zusammenfallen, zusammenbrechen 倒塌,崩塌 *Die Brücke bekam Risse und stürzte ein.* 桥梁出现了裂痕,塌了。 ***Wobl: Einsturz*** 坍塌

einst·wei·len ['ainst'vailən] *adv* 1. inzwischen 其间 *Er kommt erst um zwei, lasst uns* ~ *zu Mittag essen.* 他两点才来,我们在此期间去吃午饭。2. vorübergehend, für einige Zeit 暂时,一段时间 *Er kann* ~ *bei uns wohnen.* 他暂时住在我们这里。

ein|tei·len <teilt ein, teilte ein, eingeteilt> *tr* 1. [K] *jd teilt etw akk ein* rationieren 把…划分为 *Während der Hungersnot mussten sie das Brot* ~. 饥荒时他们必须分着吃面包 2. [K] *jd teilt jdn ein* jdm eine Aufgabe geben 分派,分配 *Der Chef teilte die Arbeiter ein.* 老板把任务分配给工人们。 ***Wobl: Einteilung*** 划分

ein·tö·nig ['aintøːnɪç] <eintöniger, eintönigst-> *adj* monoton, langweilig 单调的,无聊的 *Novemberabende sind nicht immer* ~. 十一月的夜晚并不总是单调乏味的。

ein·träch·tig ['aintrɛçtɪç] <-, -> *adj* friedlich 融洽的,和睦的 *Sie saßen* ~ *nebeneinander* 他们很融洽地并肩坐着。

ein|tref·fen <trifft ein, traf ein, eingetroffen> *itr* <*sein*> 1. ankommen 到达,抵达 *Der Zug traf pünktlich ein.* 火车准点到站。2. sich bestätigen, geschehen 证实,应验 *Was er vorhergesagt hatte, traf tatsächlich ein.* 他先前说的全部成为现实。

ein|tre·ten <tritt ein, trat ein, eingetreten> I. *tr* [K] ***jd tritt etw akk ein*** etw durch Fußtritte mit Gewalt öffnen 踹开,踢开 *die Tür ~* 踢开门 II. *itr* <*sein*> 1. [K] ***jd tritt in etw akk ein*** in ein Zimmer oder ein Gebäude kommen 进入,走进 *Er klopfte an und trat sofort ein.* 他敲了门就进去了。2. [K] ***jd tritt in etw akk ein*** Mitglied werden 加入,参加 *Er trat in den Skatclub ein.* 他加入了斯卡特游戏俱乐部。3. [K] ***jd tritt für jdn, etw akk ein*** jdn verteidigen 为…说情,为…辩护,支持,赞成,主张 *Der Vater trat für seinen Sohn ein.* 父亲为儿子辩护。

• **Ein·tritt** <-(e)s, -e> *der* 1. das Hineingehen 入场 *~ verboten!* 禁止入内! *~ ab 18 Jahre!* 18 岁以下禁止入内! 2. (↔ *Austritt*) Beginn 开始 *Sein ~ in das Berufsleben erfolgte mit 18 Jahren.* 他 18 岁时开始了职业生涯。*~ in eine Partei* 加入某一党派 3. Geld, das man zahlt, um zu einer Veranstaltung gehen zu dürfen 入场(会)费 *~ für das Kino bezahlen* 付电影票钱

• **Ein·tritts·kar·te** <-, -n> *die* Karte, mit der man zu einer Veranstaltung gehen darf 门票 *eine ~ an der Theaterkasse kaufen* 在剧院售票处买票

Ein·ver·neh·men [ˈainfɛɐneːmən] <-s> *kein pl das* Einverständnis, Übereinstimmung 意见一致 *Sie trennten sich in bestem ~.* 他们一致同意分手。

• **ein·ver·stan·den** [ˈainfɛɐʃtandn] **~ sein** einer Sache zustimmen, etw akzeptieren 同意 *Sie ist mit seiner Entscheidung ~.* 她同意他的决定。

Ein·ver·ständ·nis [ˈainfɛɐʃtɛntnɪs] <-es> *kein pl das* 1. Zustimmung 赞同,同意 *sein ~ geben* 他表示同意 2. Übereinstimmung 意见一致 *in gegenseitigem ~* 双方意见一致

Ein·wand [ˈainvant] <-(e)s, -wände> *der* Vorbehalt, Gegenargument 异议,不同意见 *Dein ~ ist begründet.* 你的不同意见是有理由的。

ein|wan·dern <wandert ein, wanderte ein, eingewandert> *itr* <*sein*> (↔ *auswandern*) immigrieren; in ein Land kommen, um dort zu leben 移居,迁入 *Er wanderte in die USA ein.* 他移民去了美国。***Wobl:Einwanderung*** 移入

ein·wand·frei [ˈainvantfrai] <-, -> *adj* 1. ohne Fehler, fehlerfrei 无缺点的,无瑕疵的 *~es Material* 没有缺点的材料 2. absolut korrekt, richtig 绝对正确的 *~es Verhalten* 无可指摘的行为

Ein·weg·fla·sche <-, -n> *die* Flasche, die nach einmaligem Gebrauch in den Müll kommt 一次性瓶子 *Aus Gründen des Umweltschutzes benutzt man kaum noch ~n.* 由于环保的原因人们几乎不再使用一次性瓶子。

ein|wei·hen <weiht ein, weihte ein, eingeweiht> *tr* 1. [K] ***jd weiht etw akk ein*** ein Bauwerk der Öffentlichkeit übergeben, eröffnen 为…举行落成典礼 *Der Präsident weihte das neue Museum ein.* 总统为新博物馆举行开幕典礼。2. [K] ***jd weiht jdn [in etw akk] ein*** jdm im Vertrauen ein Geheimnis sagen 向…透露 *Er weihte seine Komplizen in den Plan ein.* 他向他的同谋透露了这项计划。

ein|wen·den <wendet ein, wendete ein/wandte ein, eingewendet/eingewandt> *tr* [K] ***jd wendet etw akk gegen jdn/etw akk ein*** etw gegen jdn/etw vorbringen, gegen jdn/etw argumentieren 提出异议 *Er konnte nichts gegen ihre Argumente ~.* 他提不出任何理由反对她的论据。

ein|wil·li·gen ['ainvılıgn] <willigt ein, willigte ein, eingewilligt> *itr* zustimmen, ja sagen 同意，赞同 *Er willigte in die Pläne seines Mitarbeiters ein.* 他对他同事的计划表示赞许。 ***Wobi:Einwilligung***

•**Ein·woh·ner(in)** ['ainvo:nɐ] <-s, -> *der* jd, der in einer Stadt in einem Land wohnt 居民 *die ~ von Köln* 科隆的居民

Ein·woh·ner·mel·de·amt <-(e)s, -ämter> *das* Behörde, bei der man sich anmelden muss, wenn man in eine andere Stadt zieht 户籍管理处 *aufs ~ gehen* 去居民登记处

Ein·zahl ['aintsa:l] <-> *kein pl die* LING Singular 单数 *Das Wort ‚Kind' steht in der ~.* "Kind" 这个词是单数。

•**ein|zah·len** <zahlt ein, zahlte ein, eingezahlt> *tr* [K] ***jd zahlt etw akk [auf etw akk] ein*** Geld auf einem Konto deponieren 把…存入账户 *Er zahlt regelmäßig Geld auf sein Konto ein.* 他定期汇钱入账户。

Ein·zel·fall <-(e)s, -fälle> *der* Ereignis, das es nur einmal gibt 个别情况 *Bei diesem Verbrechen handelt es sich nicht um einen ~.* 这种犯罪案件不只是个别情况。

Ein·zel·heit <-, -en> *die* Detail 细部，细节 *in allen ~en* 就所有的细节，*auf ~en eingehen* 讨论细节，*bis in die kleinsten ~en* 直到最细小的细节

•**Ein·zel·kind** <-es, -er> *das* Person ohne Geschwister 独生子女 *Sie ist ~.* 她是独女。

•**ein·zeln** ['aintsln] <-, -> *adj* für sich allein, individuell 单个的，单独的 *Das ~e Bild ist wertlos.* 这幅孤本画是无价的。 *Diese Dinge muss man ~ betrachten.* 这些东西得逐个观察。

•**Ein·zel·teil** <-s, -e> *das* kleines Teil eines Gegenstandes, Gerätes 零件，小部件，单件 *den Motor in ~e zerlegen* 把发动机拆成一个个的零件，*die ~ zusammenbauen* 组合零件

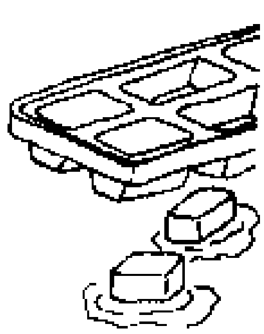
•**Ein·zel·un·ter·richt** <-(e)s> *kein pl der* Unterricht für eine Person allein 单个课程 *~ haben* 单独授课

•**Ein·zel·zim·mer** <-s, -> *das* (↔*Doppelzimmer*) Hotelzimmer für eine Person 单人房间 *In unserem Hotel gibt es keine ~.* 我们酒店里没有单人房。

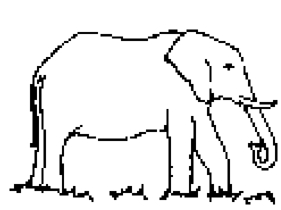
•**ein|zie·hen** <zieht ein, zog ein, eingezogen> I. *tr* 1. [K] ***jd zieht etw akk ein*** etw einfügen, einbauen 嵌入，装上，安装 *Der Zimmermann zog eine Zwischendecke ein.* 木工装上了夹层。2. [K] ***jd zieht etw akk [von jdm] ein*** kassieren, Geld abnehmen 收取，索取，收回 *Zur Deckung der Unkosten zieht der Verein von jedem Mitglied hundert Euro ein.* 协会向每个会员收100欧元作为杂费支出。3. [K] ***jd zieht etw akk ein*** aus dem Verkehr ziehen, konfiszieren, wegnehmen 没收，充公 *Der Polizist zog den Führerschein des Fahrers ein.* 警察没收了司机的驾照。4. [K] ***jd zieht jdn ein*** MIL zum Militärdienst holen, einberufen 征召…入伍 *junge Männer zur Armee ~* 征召青年男子入伍 II. *itr* <sein> beziehen; seine Sachen und Möbel in eine neue Wohnung/ein neues Haus stellen und dort zu wohnen beginnen 迁入，搬进 *Der neue Mieter zieht in die Wohnung ein.* 新房客搬了进来。



Eisbecher



Eiswürfel



Elefant

• **ein·zig** ['aintsɪç] <-, -> *adj* alleinig 仅有的，惟一的 *Sie waren die ~en Besucher im Museum.* 他们是博物馆仅有的参观者。

ein·zig·ar·tig ['aintsɪçʔaːɐtɪç] <-, -> *adj* großartig, sensationell 独一无二的，无与伦比的 *ein ~es Erlebnis* 一次绝无仅有的经历

• **Eis** [ais] <-es> *kein pl das* 1. gefrorenes Wasser 冰 *Der See ist im Winter immer mit ~ bedeckt.* 冬天湖面上覆盖着一层冰。2. (= CH *Glace*) Speiseeis 冰冻甜食 *~ essen* 吃冰淇淋 ***Komp:-bahn*** 滑冰场，***-becher*** 冰淇淋杯，***Speise-*** 冰淇淋，***Zitronen-*** 柠檬冰淇淋

Eis·die·le <-, -n> *die* Lokal, in dem Speiseeis verkauft wird 冷饮店 *Diese ~ ist berühmt für ihr Erdbeereis.* 这家冷饮店的草莓冰淇淋很有名。

• **Ei·sen** ['aizn] <-s> *kein pl das* Metall 铁 *Zur Herstellung von Stahl braucht man ~.* 生产钢需要铁做原料。*aus ~ sein* 铁制的；**zum alten ~ gehören** (*umg*) alt und deshalb nicht mehr nützlich sein [口]年迈无用了，老了不顶用了，成了废物 *In deinem Alter ghört man doch noch nicht zum alten ~.* 你这个年纪算不上年迈无用。**noch ein ~ im Feuer haben** (*umg*) weitere Möglichkeiten haben [口]还有另一条出路，另一(摆脱困境的)可能性 *Es macht nichts, wenn das nicht klappt, ich habe noch ein ~ im Feuer.* 没关系，即使这个不成功，我还有别的办法。

• **Ei·sen·bahn** ['aiznbaːn] <-, -en> *die* Bahn, Zug 火车，列车 *mit der ~ fahren* 乘火车；**es ist höchste ~** (*umg*) es besteht Grund zu größter Eile [口]不能再迟了 *Wir sind spät dran! Jetzt ist es aber höchste ~.* 我们迟了，不能再拖延了，要快！

Eis·wür·fel <-s, -> *der* in Würfelform gefrorenes Wasser 方形小冰块 *~ in die Getränke geben* 往饮料里加冰块

ei·tel ['aitl] <eitler, eitelst-> *adj* so, dass man sehr stark auf sein Äußeres achtet 爱虚荣的，爱炫耀自己的 *eine eitle Person* 一个爱打扮的人 ***Wobi:Eitelkeit*** 爱慕虚荣

Ei·ter ['aitɐ] <-s> *kein pl der* gelbe Substanz, die sich in einer Wunde bildet, wenn diese entzündet ist 脓 *Die Wunde war entzündet und voller ~.* 伤口发炎了，全是脓水。

Ei·weiß ['aivais] <-es, -e> *das* weißer Teil von einem Ei um das Eigelb herum 蛋白 *~ und Eidotter* 蛋白和蛋黄

E·kel¹ ['eːkl] <-s> *kein pl der* heftige Abneigung gegen etw 讨厌，厌恶 *~ vor Spinnen haben* 讨厌蜘蛛 ***Wobi:ekelhaft*** 令人恶心的

E·kel² ['eːkl] <-s, -> *das* (*umg pej*) jd. der sich sehr unangenehm verhält [口，贬]讨厌的人 *Sei kein solches ~!* 别恶心了！

e·keln ['eːkln] <ekelt, ekelte, geekelt> *refl* [K] ***jd ekelt sich akk* [*vor jdm, etw dat*]** absolut nicht mögen, verabscheuen 使恶心，使厌恶 *Ich ekle mich vor Spinnen.* 我讨厌蜘蛛。

E·le·fant [ele'fant] <-en, -en> *der* ZOOL sehr großes, graues Säugetier mit großen Ohren und langem Rüssel 大象 *~en sind bekannt für ihr gutes Gedächtnis.* 大象以记忆力好而著称。

e·le·gant [ele'gant] <eleganter, elegantest-> *adj* schick, modisch 时髦的，优雅的，漂亮的 *ein ~es Abendkleid* 一件优雅的女晚礼服 ***Wobi:Eleganz*** 时髦；雅致

•**e·lek·trisch** [eˈlɛktrɪʃ] <-, -> *adj* so, dass es mit Strom funktioniert 电的，电力的 *~e Geräte* 电器 ***Wobi:elektrisieren*** 使带电

E·lek·tri·zi·tät [elɛktritsiˈtɛːt] <-> *kein pl die* Strom 电 *~ erzeugen* 生产电

•**E·lek·tro-** [eˈlɛktro] die Elektronik betreffend（复合名词中表示）电的…，电… *~gerät* 电器，*~ingenieur* 电气工程师

E·lek·tro·nik [elɛkˈtroːnɪk] <-> *kein pl die* 1. Teilbereich der Elektrotechnik, der sich mit der Herstellung von Halbleitern etc. beschäftigt 电子学 *~ studieren* 学习电子学 2. elektronische Technik 电子技术 *Die ~ in einem Fernseher ist kompliziert.* 电视机运用了复杂的电子技术。 ***Wobi:elektronisch*** 电子的

E·le·ment [eleˈmɛnt] <-(e)s, -e> *das* 1. CHEM chemischer Grundstoff 元素 *Wasserstoff ist ein chemisches ~.* 氢是一种化学元素。2. Bestandteil 组成部分 *Die Sitzecke hat mehrere ~e.* 屋角有许多长椅。 ***Wobi:elementar*** 基本的；初步的

E·lend [ˈeːlɛnt] <-(e)s> *kein pl das* Armut, Armseligkeit 困苦，贫穷 *Das ~ in den Slums war unfassbar.* 贫民窟的贫困景象令人难以置信。

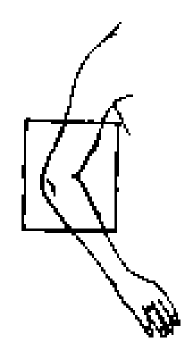
e·lend [ˈeːlɛnt] <elender, elendst-> *adj* 1. krank, übel 衰弱的，虚弱的 *Er fühlte sich ganz ~.* 他觉得自己不舒服。2. sehr böse, sehr schlimm 卑鄙的，讨厌的 *~e Betrüger* 可耻的骗子

•**elf** [ɛlf] *num* die Zahl 11 基数词十一 *Eine Fußballmannschaft besteht aus ~ Spielern.* 一支足球队由十一个球员组成。

Elf·me·ter [ɛlfˈmeːtɐ] <-s, -> *der* (=ÖSTERR, =CH *Penalty*) Strafstoß beim Fußball 点球 *einen ~ schießen* 踢点球

E·li·te [eˈliːtə] <-, -n> *die* eine Gruppe, die nur aus den Besten ihres Bereiches besteht 精华，优秀分子，杰出人物 *Der Nobelpreisträger gehört zur geistigen ~ seines Landes.* 诺贝尔奖获得者是一国精神领域的杰出人物。 ***Wobi:elitär*** 精华的

Ell·bo·gen [ˈɛlboːgn] <-s, -> *der* Verbindungsgelenk zwischen Unter- und Oberarm des Menschen 肘 *sich am ~ verletzen* 伤了手肘



Ellbogen

•**El·tern** [ˈɛltɐn] *pl* Vater und Mutter eines Kindes 父母，双亲 *Die ~ lieben ihre Kinder.* 父母爱他们的孩子。 ***Wobi:elterlich*** 双亲的 ***Komp: -haus*** 父母的家；家庭

•**E-Mail Email** <-s, -s> *die das* EDV schriftliche Nachricht, die von Computer zu Computer geschickt wird; elektronische Post 电子邮件 *eine ~ empfangen* 收到一封电子邮件

E·man·zi·pa·ti·on [emantsipaˈtsioːn] <-> *kein pl die* 1. Befreiung aus einer Abhängigkeit 解放 *die ~ der Farbigen in den USA* 美国有色人种的解放 2. gesellschaftliche Gleichstellung, besonders der Frau（尤指妇女）社会同等待遇 *Er hielt nicht viel von ~.* 他并不怎么赞同妇女解放。 ***Wobi:emanzipieren*** 解放

e·mig·rie·ren [emiˈgriːrən] <emigriert, emigrierte, emigriert> *itr* <sein> (≈ *auswandern*) sein Heimatland für immer verlassen 流亡国外 *Sie ~ nach Australien.* 他流亡到了澳大利亚。 ***Wobi:Emigration*** 流亡

E·mis·si·on [emɪˈsioːn] <-, -en> *meist pl die* Ausstoß von Schadstoffen 排放有害物质，排出废气 *Die ~en der Fabrik belasten die Umwelt.* 工厂排放的有害物质给环境带来很大压力。

E·mo·ti·on [emoˈtsioːn] <-, -en> *die* Gefühl（强烈的）感情冲动，激情 *Er zeigte keinerlei ~en.* 他并没表现出任何激情。

Wobl:emotional

emp·fahl [ɛm'pfa:l] *prät von* empfehlen empfehlen 的过去时形式

emp·fand [ɛm'pfant] *prät von* **empfinden** empfinden 的过去时形式

Emp·fang [ɛm'pfaŋ] <-(e)s, Empfänge> *der* 1. offizielle Begrüßung, zu der Gäste eingeladen werden 招待会,欢迎会 *einen ~ geben* 举行欢迎会 2. das Bekommen, Annehmen 收到,接到 *ein Paket in ~ nehmen* 收到一个包裹, *den ~ bestätigen* 证明收到,签收

emp·fan·gen [ɛm'pfaŋən] <empfängt, empfing, empfangen> *tr* 1. [K] ***jd empfängt jdn*** jdn offiziell begrüßen 迎接,接待 *Der Botschafter wurde vom Präsidenten ~.* 总统接待了大使。2. [K] ***jd empfängt etw akk*** entgegennehmen, annehmen 收到,接到 *Er empfing eine Nachricht aus dem Ausland.* 他收到一则国外来的消息。

emp·fan·gen [ɛm'pfaŋən] *part perf* **empfangen** empfangen 的第二分词形式

•**Emp·fän·ger**(**in**) [ɛm'pfɛŋɐ] <-s, -> *der* Person, der man einen Brief, ein Paket usw. schickt 接收人,收件人 *der ~ der Nachricht* 消息接收者

Emp·fäng·nis·ver·hü·tung <-> *kein pl die* Vermeidung einer Schwangerschaft durch Pille, Kondom und andere Mittel 避孕 *gegen ~ sein* 反对避孕

•**emp·feh·len** [ɛm'pfe:lən] <empfiehlt, empfahl, empfohlen> I. *tr* 1. [K] ***jd empfiehlt jdm etw akk*** raten, einen guten Tipp geben 介绍,推荐 *Der Vater empfahl seinem Sohn, eine handwerkliche Ausbildung zu machen.* 父亲建议儿子去学一门手工职业培训。2. [K] ***jd empfiehlt jdm etw akk*** anpreisen 叫卖,颂扬 *Der Verkäufer empfahl das teurere Modell.* 售货员向顾客推荐较贵的那款商品。II. *refl* [K] ***etw empfiehlt sich*** etw ist am besten 最好 *Es empfiehlt sich, mit dem Kauf nicht länger zu warten.* 欲购从速。***Wobl:Empfehlung*** 劝告;介绍

emp·fin·den [ɛm'pfɪndn] <empfindet, empfand, empfunden> *tr* [K] ***jd empfindet etw akk*** fühlen 感觉到,觉察到 *einen tiefen Schmerz ~* 感到深切的疼痛

emp·find·lich [ɛm'pfɪntlɪç] <empfindlicher, empfindlichst-> *adj* 1. körperlich und seelisch verletzlich, sensibel 敏感的 *Sie ist ein sehr ~er Mensch.* 她是个非常敏感的人。2. schmerzlich 厉害的,严重的 *eine ~e Kälte* 难熬的寒冷 ***Wobl:Empfindlichkeit*** 敏感性

empfing [ɛm'pfɪŋ] *prät von* **empfangen** empfangen 的过去时形式

empfunden [ɛm'pfʊndn] *part perf* **empfinden** empfinden 的第二分词形式

em·pört <empörter, empörtest-> *adj* aufgebracht, sehr wütend 愤怒的,生气的 *Sie war ~ über sein Benehmen.* 他的举止令她十分恼火。***Wobl:Empörung*** 反抗,暴动

•**En·de** ['ɛndə] <-s, -n> *das* 1. Schluss, letzter Teil von etw 结尾 *gegen ~ Dezember* 十二月底, *~ zwanzig* 二十八九岁, *zu ~ sein* 结束, *zu ~ gehen* (马上)结束, *ein Buch bis zu ~ lesen* 读完一本书, *zu ~ gehen* 临近结束 2. Ausgang, Resultat 结局,结果 *ein böses ~ nehmen* 结局悲惨 ***Wobl:endlos*** 无尽的,不断的

en·den ['ɛndn] <endet, endete, geendet> *itr* aufhören 结束 *Der Kurs endet um 19 Uhr.* 19 点下课。

•**end·gül·tig** <-, -> *adj* nicht mehr zu ändern, definitiv 最终的,最后的 *Er hatte ~ genug von ihr.* 最终他受够了她。

•**end·lich** ['ɛntlɪç] *adv* nach langer Zeit (, die jd gewartet hat) 终于,到底 *Hör ~ auf!* 总算结束了! *Komm jetzt ~!* 还是过来吧! *Na ~!* 总算好啦!

En·dung <-, -en> *die* LING letzter Teil eines Wortes 词尾 *Diese ~ kennzeichnet den Dativ.* 根据词尾判断为第三格。

•**E·ner·gie** [ener'gi:] <-, -n> *die* 1. Strom 能,能量 *~ sparen* 节约能源 2. Kraft, Ausdauer 能量,精力 *Er setzte seine ganze ~ ein, um das Ziel zu erreichen.* 为达目标他全力以赴。*mit aller ~* 竭尽全力 ***Wobl: energisch*** 精力充沛的,果断的 ***Komp:-quelle*** 能源, ***-verbrauch*** 能量消耗, ***-versorgung*** 能源供应

•**eng** [ɛŋ] <enger, engst-> *adj* 1. schmal 窄的,狭的 *eine ~e Straße* 一条窄街 2. sehr nah am Körper 紧的,紧绷的 *eine ~e Hose* 一条紧紧的裤子; **etw ~ sehen** etw begrenzt/strikt sehen 眼界狭窄 *Sie sehen das sehr ~.* 在这件事上他们眼界狭窄。**~ befreundet** intim, vertraut, sehr nahe 结为密友 *Sie sind seit langem ~ befreundet.* 他们早就结成知己了。**~ zusammenarbeiten** sich regelmäßig absprechen und die Arbeit koordinieren 紧密合作 *bei dem Projekt ~ zusammenarbeiten* 在这个项目的工作中密切合作

en·ga·gie·ren [ãga'ʒi:rən] <engagiert, engagierte, engagiert> I. *tr* [K] ***jd engagiert jdn*** einem Künstler Arbeit geben 聘请(艺术家) *Der Theaterdirektor engagierte die Schauspielerin.* 剧院经理聘请了这位女演员。II. *refl* [K] ***jd engagiert sich akk*** sich persönlich einsetzen 为…投身,投身于… *Er engagiert sich stark in der Kirche.* 他热心于教会事务。***Wobl:Engagement*** 责任心,事业心

en·ga·giert <engagierter, engagiertest-> *adj* so, dass jd sich sehr aktiv für etw einsetzt 有责任心的,有事业心的;热心(于…)的 *eine ~e Frau* 一位非常热心的女士



Engel

En·gel ['ɛŋl] <-s, -> *der* 1. REL in der christlichen Vorstellung ein Himmelswesen 天使 *Die ~ blasen die Posaunen zum Jüngsten Gericht.* 天使们为末日审判吹奏着长号。2. hilfreicher, guter Mensch 好心人,助人者 *Sie war sein rettender ~.* 她总是他的及时雨。***Komp:-sgeduld*** 极度的忍耐, ***Erz-*** 大天使,天使长, ***Rache-*** 复仇天使

eng·stir·nig ['ɛŋʃtɪrnɪç] <engstirniger, engstirnigst-> *adj* (*pej*) so, dass jd keine anderen Meinungen akzeptiert [贬] 狭隘的,固执的,死板的 *Deine Nachbarn sind ganz schön ~.* 你的邻居们太死板了。

•**En·kel(in)** ['ɛŋkl] <-s, -> *der* Kind des eigenen Kindes 外孙(女) *Der Großvater schaukelt seinen ~.* 外祖父摇着外孙(女)。

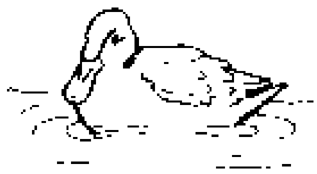
e·norm [e'nɔrm] <-, -> *adj* riesig, sehr groß 巨大的 *ein ~es Ausmaß* 宏大的规模

ent·beh·ren [ɛnt'be:rən] <entbehrt, entbehrte, entbehrt> *tr* [K] ***jd entbehrt jdn/etw akk*** benötigen, aber nicht zur Verfügung haben 缺乏,缺少 *Sie mussten im Krieg viel ~.* 战争中他们缺乏很多东西。*Ich kann ihn nicht länger ~.* 我不能少了他。***Wobl:Entbehrung*** 缺乏,不足

Ent·bin·dung <-, -en> *die* Geburt 生产,分娩 *Die ~ dauerte zehn Stunden.* 分娩持续了10个小时。

•**ent·de·cken** <entdeckt, entdeckte, entdeckt> *tr* [K] ***jd entdeckt etw akk*** etw Unbekanntes finden (首次)发现,找出

Columbus entdeckte Amerika. 哥伦布发现了美洲大陆。*Er entdeckte ihr Geheimnis.* 他发现了她的秘密。**Wobl: Entdeckung** 发现



Ente

En·te ['ɛntə] <-, -n> *die* 1. ZOOL Schwimmvogel mit breitem Schnabel 鸭子 *die ~n füttern* 喂鸭子 2. falsche Pressemitteilung, Zeitungslüge (报纸或电台的)未经证实的消息,假新闻 *Die Boulevardpresse bringt immer wieder ~n* 马路报刊上总刊登着一些未经证实的报道。

En·ter-Tas·te <-, -n> *die* DV Eingabetaste am Computer 回车键 *Um das Programm zu starten, drücken Sie die ~.* 请您按回车键开始执行程序。

ent·fer·nen [ɛnt'fɛrnən] <entfernt, entfernte, entfernt> I. *tr* [K] ***jd entfernt etw akk*** [***von/aus etw dat***] wegnehmen, herausnehmen 清除,去掉 *Schmutz von den Schuhen ~* 去除鞋子上的污垢 II. *refl* [K] ***jd entfernt sich akk*** [***von etw dat***] fortgehen, sich wegbewegen 离去,疏远 *Er entfernte sich von der Gruppe.* 他离开了集体。

• **ent·fernt¹** I. *part perf von* **entfernen** entfernen 的第二分词形式 II. *adj* 1. fern, weit weg 远的,遥远的 *Das Haus ist ziemlich weit ~ von der Straße.* 那所房子离这条街很远。2. nicht nah/direkt 远房的 *ein ~er Verwandter von mir* 我的一个远亲

• **ent·fernt²** *adv* kaum, gering 略微 *Sie sehen sich nur ~ ähnlich.* 他们的外貌只有一点相似。

• **Ent·fer·nung** <-, -en> *die* Distanz 距离,间距 *Aus der ~ sieht das ganz anders aus.* 从远处看完全是另一个样子的。

ent·frem·den <entfremdet, entfremdete, entfremdet> I. *tr* [K] ***etw entfremdet jdn jdm/etw dat*** machen, dass zwei Menschen/Dinge sich fremd werden 使疏远 *Sein Studium hat ihn seinen Eltern entfremdet.* 大学学习使他与父母疏远了。II. *refl* [K] ***jd entfremdet sich akk*** [***von jdm/etw dat***] sich innerlich entfernen 疏远,脱离 *Er hat sich von seiner Familie entfremdet.* 他疏远了自己的家庭。**Wobl: Entfremdung** 疏远

ent·füh·ren <entführt, entführte, entführt> *tr* [K] ***jd entführt jdn/etw akk*** jdn gegen seinen Willen an einen anderen Ort bringen 绑架,劫持 *Die Geiselnehmer entführten den Millionär.* 绑匪绑架了百万富翁。**Wobl: Entführung** 绑架

• **ent·ge·gen** [ɛnt'ge:gn] *präp + dat* verwendet, um auszudrücken, dass etw im Gegensatz zu etw anderem steht 违背,与…相反 *~ meinen Erwartungen* 与我的期望相反。*Das ist ~ unserer Abmachung.* 这是违反我们之间约定的。

• **ent·ge·gen** [ɛnt'ge:gn] in jds Richtung, auf jdn/etw zu 迎着,向着,对着 *jdm ~fahren* 朝着某人驶去

• **ent·ge·gen|ge·hen** <geht entgegen, ging entgegen, entgegengegangen> *itr* <*sein*> 1. auf jdn zugehen 迎上前去 *Er ging ihr entgegen.* 他朝她走过去。2. auf etw zugehen 走向,临近,接近 *Der Krieg geht seinem Ende entgegen.* 战争已临近尾声。

• **ent·ge·gen|kom·men** <kommt entgegen, kam entgegen, entgegengekommen> *itr* <*sein*> 1. [K] ***jdm ~*** in jds Richtung gehen 朝(着某人的)方向走过来 *Ihr kamen zwei Fußgänger entgegen.* 两个步行者朝她走过来。2. [K] ***jdm ~*** jdm helfen 帮忙 *Er ist mir sehr entgegengekommen.* 他可是帮了我大忙了 [K] ***etw kommt jdm entgegen*** nützlich sein 对…有益 *Das würde mir sehr ~.* 这对我很有益。

ent·ge·gen·kom·mend <-, -> *adj* gefällig, hilfsbereit 热心

的、乐于助人的 *Er war sehr* ～. 他乐于助人。

ent·geg·nen [ɛnt'ge:gnən] <entgegnet, entgegnete, entgegnet> *itr* antworten 回答,回复 *Er konnte ihr nichts* ～. 他无法回答她。

• **ent·hal·ten** <enthält, enthielt, enthalten> I. *tr* [K] ***etw enthält etw akk*** als Inhalt haben 包括,含有 *Der Karton enthält Schuhe.* 纸盒里装着鞋。*Das ist im Preis* ～. 这已含在标价里了。II. *refl* [K] ***jd enthält sich akk einer Sache dat*** nicht seine Meinung sagen 克制 *Sie konnte sich einer Bemerkung nicht* ～. 她忍不住发表评论。*sich bei einer Wahl der Stimme* ～ 选举时弃权 ***Wobl:enthaltsam*** 节制的

ent·hül·len <enthüllt, enthüllte, enthüllt> *tr* 1. [K] ***jd enthüllt etw akk*** eine Hülle/Verpackung von etw entfernen 揭开 *Der Künstler enthüllte die Statur.* 艺术家为塑像揭幕。2. [K] ***jd enthüllt [jdm] etw akk*** etw mitteilen, was noch niemand weiß 揭露,拆穿 *Er enthüllte den Skandal.* 他揭露了丑闻。***Wobl:Enthüllung*** 揭幕

En·thu·si·as·mus [ɛntu'ziasmus] <-> *kein pl der* Begeisterung 热情,欣喜,振奋,狂热 *der jugendliche* ～ 年轻人的狂热 ***Wobl:enthusiastisch*** 热情的

ent·kom·men <entkommt, entkam, entkommen> *itr* <*sein*> [K] ***jd entkommt jdm, etw dat*** fliehen 逃出,逃脱 *der Gefahr* ～ 脱险

• **ent·lang** [ɛnt'laŋ] I. *adv* einer Strecke folgend 沿着 *Er ging die Straße* ～. 他沿街走着。II. *präp* + *dat* einer Strecke folgend 沿着,顺着 ～ *der Straße* 沿街

• **ent·las·sen** <entlässt, entließ, entlassen> *tr* 1. [K] ***jd entlässt jdn*** jdm die Arbeitsstelle kündigen 解雇,释放 *Die Firma entließ 50 Angestellte.* 公司解雇了 50 名职员。2. [K] ***jd entlässt jdn*** jdm erlauben, etw zu verlassen 允许离去 *aus dem Krankenhaus* ～ *werden* 出院 ***Wobl:Entlassung*** 释放;解雇

ent·le·gen [ɛnt'le:gn] <entlegener, entlegenst-> *adj* abgelegen, weit entfernt 遥远的,偏远的 *Das Haus ist sehr* ～. 房子地处偏僻。

ent·mün·di·gen [ɛnt'myndɪgn] <entmündigt, entmündigte, entmündigt> *tr* [K] ***jd entmündigt jdn*** jdm offiziell bestimmte Rechte wegnehmen (z. B. das Recht zu wählen oder Dokumente zu unterschreiben) 剥夺…的行为能力 *Der Geisteskranke wurde entmündigt.* 精神病患者是没有行为能力的。

ent·rüs·tet <-, -> *adj* empört, sehr ärgerlich 愤怒的 *Sie war* ～ *über diese Frechheit.* 这卑鄙的行为令她十分生气。***Wobl: Entrüstung*** 愤怒

ent·schä·di·gen <entschädigt, entschädigte, entschädigt> *tr* [K] ***jd entschädigt jdn [für etw akk]*** jdm einen Verlust/Schaden ersetzen 赔偿,补偿 *Er entschädigte sie mit einer hohen Geldsumme.* 他赔偿她很大一笔钱。***Wobl: Entschädigung*** 赔款

• **ent·schei·den** <entscheidet, entschied, entschieden> I. *tr* [K] ***jd entscheidet etw akk*** bestimmen, festlegen ①决定,确定 ②判决,裁决 *Der Chef entscheidet über den Verkauf.* 经理决定销售。II. *refl* [K] ***jd entscheidet sich akk für etw akk*** zwischen mehreren Möglichkeiten auswählen 决择,决定 *Er muss sich für eine Partei* ～. 他决定加入某一党派。***Wobl:***

Entscheidung 判决,决定

• **ent·schei·dend** [ɛntˈʃaidnt] <entscheidender, entscheidendst-> *adj* eine Entscheidung bestimmend, ausschlaggebend 决定性的,重大的 *ein ~er Fehler* 一个重大错误, *die ~e Stimme* 决定性的一票

ent·schie·den [ɛntˈʃiːdn] I. *part perf von* **entscheiden** entscheiden 的第二分词形式 II. *adj* absolut, sehr energisch ①坚决的,果断的 ②明确的,肯定的,明显的 *Sie war eine ~e Gegnerin des Präsidenten.* 她是总统的坚决反对者。 ***Wobl: Entschiedenheit*** 坚决,果断

• **ent·schlie·ßen** < entschließt, entschloss, entschlossen > *refl* [K] ***jd entschließt sich akk*** [*zu etw dat*] sich entscheiden 做出决定,下定决心 *Wozu hast du dich entschlossen?* 你做出什么决定了? *Ich habe mich anders entschlossen.* 我另有决定。

• **ent·schlos·sen** [ɛntˈʃlɔsn] I. *part perf von* **entschließen** entschließen 的第二分词形式 II. *adj* zielstrebig, ohne zu zögern 坚决的,果断的 *kurz ~* 迅速果决, *fest ~ sein* 明确果断, *Ich bin jetzt zu allem ~.* 我全决定好了。

• **ent·schul·di·gen** [ɛntˈʃʊldɪgn] <entschuldigt, entschuldigte, entschuldigt> I. *tr* 1. [K] ***etw entschuldigt jdn/etw akk*** rechtfertigen 为…辩解 *Das entschuldigt sein Verhalten keineswegs.* 这不能为他的行为辩护。2. [K] ***jd entschuldigt jdn*** jds Fehlen erklären 为某人请求原谅,为某人辩解 *Sie entschuldigte ihre Kollegin beim Chef.* 她在老板面前为同事辩解。II. *refl* [K] ***jd entschuldigt sich akk*** [***bei jdm für etw akk / wegen etw gen***] um Verständnis/Verzeihung bitten 请求原谅 *sich bei den Nachbarn für den Krach ~* 为吵架的事向邻居道歉

> **entschudigen**
> Das können Sie sagen:
> Entschuldigung! Entschuldigen Sie! Entschuldigen Sie, bitte! Entschuldigen Sie vielmals! Verzeihung! Ich bitte Sie vielmals um Verzeihung.
> Das können Sie antworten:
> Macht nichts. Das macht doch nichts. Ist schon in Ordnung. Kein Problem.
> In Österreich ist auch üblich:
> Nichts passiert.

• **Ent·schul·di·gung** <-, -en> *die* Bitte um Verzeihung 道歉 *Seine ~ wurde akzeptiert.* 他的道歉被接受了。*~, darf ich kurz stören?* 对不起,我可以打扰一会儿吗?

ent·setz·lich [ɛntˈzɛtslɪç] <entsetzlicher, entsetzlichst-> *adj* 1. fürchterlich, schrecklich 可怕的,恐怖的 *Sein Benehmen war ~.* 他的行为令人惊恐不安。2. (*umg*) sehr [口]很,非常 *Es ist ~ spät geworden.* 太晚了。

ent·setzt <entsetzter, entsetztest-> *adj* schockiert, stark verängstigt 受惊的,恐惧不安的 *Sie kam völlig ~ aus dem Kino.* 她惊骇不已地走出电影院。

ent·span·nen <entspannt, entspannte, entspannt> I. *tr* [K] ***jd entspannt etw akk*** locker machen 使放松,使松驰 *E~ Sie Ihren Körper.* 请放松身体。II. *refl* 1. [K] ***jd entspannt sich akk*** sich ausruhen 休息,缓和 *Sie entspannt sich auf dem Balkon.* 他正在阳台上休息。2. [K] ***etw entspannt sich*** lockern, sich lösen 松驰 *Seine Muskeln entspannten sich im heißen Badewasser.* 热水澡让他的肌肉放松下来。 ***Wobi: Entspannung*** 放松,缓和

ent·spre·chen <entspricht, entsprach, entsprochen> *itr* 1. gleich oder ähnlich sein 符合,相当于 *Die Preise ~ unseren Vorstellungen.* 价格符合我们的设想。2. erfüllen 满足 *allen Anforderungen ~* 满足所有要求, *jds Erwartungen ~* 满足某人的期待 ***Wobi: Entsprechung*** 类似;类似物

ent·spre·chend [ɛntˈʃprɛçnt] <-, -> *adj* 1. angemessen 相应的,相当的 *Bei dem Wetter musst du dich ~ anziehen.* 你要随着天气的变化穿衣服。2. passend zu 与…相符的 *Das Ergebnis ist unseren Vorstellungen ~.* 结果符合我们的设想。

• **ent·ste·hen** <entsteht, entstand, entstanden> *itr* <*sein*>

sich entwickeln, werden 产生,出现 *Wodurch ist das Feuer entstanden?* 火是怎么形成的? ***Wobi:Entstehung*** 产生

•**ent·täu·schen** <enttäuscht, enttäuschte, enttäuscht> *tr* [K] ***jd/etw enttäuscht jdn*** die Erwartungen einer anderen Person nicht erfüllen 使失望 *Du hast mich sehr enttäuscht.* 你真让我失望. ***Wobi:enttäuscht*** 失望的, ***Enttäuschung*** 失望

•**ent·täu·schend** <enttäuschender, enttäuschendst-> *adj* so, dass es jdn enttäuscht 令人失望的 *Der Film war* ~. 这部电影让人感到失望。

•**ent·we·der** [ˈɛntveːdɐ] *konj nur in Verbindung mit ‚oder' verwendet, um eine von zwei Möglichkeiten zu nennen* (与 oder 连用)不是…,就是…;或者…或者… *Sie können wählen:* ~ *eine Kassette oder eine CD.* 您可以选择一盘磁带或一张CD。

•**ent·wi·ckeln** <entwickelt, entwickelte, entwickelt> I. *tr* 1. [K] ***jd entwickelt etw akk*** entwerfen, erfinden 设计,发明;阐明;推导 *ein neues Verfahren* ~ 研制一种新的操作方法 2. einen Film chemisch behandeln, damit man die Fotos sehen kann 冲洗,显影 *einen Film/Bilder* ~ *lassen* 冲洗一部电影/照片 II. *refl* [K] ***jd entwickelt sich akk*** [***zu etw dat***] sich in einem Prozess verändern, besser/schlechter werden 发展,成长,发育,形成 *Im Laufe der Jahre entwickelte er sich zu einem Profi.* 几年过去后他成为一名职业运动员。

Ent·wick·lung <-, -en> *die* 1. Veränderungsprozess 发展(进程) *die* ~ *der Menschheit* 人类的发展 2. Herstellung von Bildern aus einem Film (胶片的)冲洗,显影 *Die* ~ *des Films dauert drei Tage.* 底片冲洗花了三天的时间。

Ent·wurf <-(e)s, -würfe> *der* Zeichnung, Plan ①草图,略图 ②提纲 ③构思 *der* ~ *der Villa* 别墅的图样 ***Komp:Gesetz-*** 法律草案

ent·zü·ckend [ɛntˈtsʏknt] <entzückender, entzückendst-> *adj* hübsch, süß, reizvoll 迷人的,逗人喜爱的 *Die Kleine ist* ~ *gekleidet.* 小姑娘穿得漂亮极了。

E·po·che [eˈpɔxə] <-, -n> *die* (≈ *Ära*) historischer Zeitabschnitt (新)纪元,(新)时代 *eine recht wenig erforschte* ~ 一个研究较少的时代

•**er** [eːɐ] *pron* (*3. pers sing m*) männliches Personalpronomen 第三人称男性代词 *Der Mann kommt zur Tür herein. E*~ *setzt sich hin.* 那个男人走进门来坐下了。

Er·bar·men [ɛɐˈbarmən] <-s> *kein pl das* Mitleid 同情,怜悯 *mit jdm* ~ *haben* 同情某人

Er·be[1] [ˈɛrbə] <-s> *kein pl das* 1. das, was man erbt 遗产 *Das* ~ *beträgt viele Millionen.* 遗产有数百万. 2. geistiger Nachlass (精神)遗产 *das* ~ *vorangegangener Generationen* 先辈们留下来的财富

Er·be[2] [ˈɛrbə] <-n, -n> *der* jd, der erbt 遗产继承人 *Er ist der* ~ *des väterlichen Hofes.* 他是父亲庄园的继承人。

er·ben [ˈɛrbn] <erbt, erbte, geerbt> *tr* [K] ***jd erbt etw akk*** [***von jdm***] nach dem Tod eines Menschen dessen Besitz bekommen 继承(遗产) *Die Kinder* ~ *den Besitz der Eltern.* 孩子们继承了父母的财产。

er·bre·chen <erbricht, erbrach, erbrochen> *refl* [K] ***jd erbricht sich akk*** (*geh* ≈ *sich übergeben*) den Mageninhalt wieder von sich geben, sich übergeben, brechen 呕吐,吐出

Seit sie schwanger ist, muss sie sich oft ~. 怀孕后她经常呕吐。

Erb·schaft ['ɛrpʃaft] <-, -en> *die* Vermächtnis, Erbe 遗产，遗物 *eine* ~ *machen* 继承遗产

Erb·se ['ɛrpsə] <-, -n> *die* kleine grüne Hülsenfrucht 豌豆 *~n und Kartoffeln als Beilagen anbieten* 土豆与豌豆做配菜 ***Komp:-nsuppe*** 豌豆汤

•**Erd·ap·fel** <-s, -äpfel> *der* (CH) Kartoffel 土豆 *ein Kilo Erdäpfel* 1公斤土豆

Erd·be·ben <-, -> *das* heftige Bewegung der Erde 地震 *In San Francisco gab es 1906 ein schweres* ~. 1906年旧金山发生了强烈的地震。



Erdbeere

Erd·bee·re ['eːɐ̯tbeːrə] <-, -n> *die* rote, saftige Frucht 草莓 *~n pflücken* 摘草莓

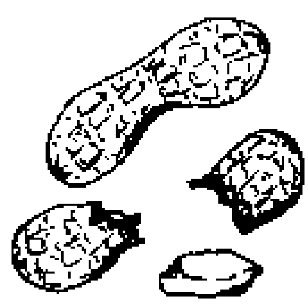
•**Er·de** ['eːɐ̯də] <-, (-n)> *die* 1. Welt 地球 *Die ~ ist eine Kugel.* 地球形状像球体。2. Humus 土壤 *Die Pflanze braucht neue* ~. 植物需要新的土壤。3. Boden 地面 *Das Buch fiel auf die* ~. 书掉到地上。

Erd·gas <-(e)s> *kein pl das* in der Erde vorkommendes Gas 天然气 *ein Haus mit ~ heizen* 用天然气给一间屋子供暖

•**Erd·ge·schoß** <-es, -e> *das* (ÖSTERR) *siehe* Erdgeschoss 参见 Erdgeschoss

•**Erd·ge·schoss** <-es, -e> *das* Etage eines Hauses, wo die Haustür ist 底层 *Seine Wohnung lag im* ~. 他的家住在底层。

Erd·nuss <-, -nüsse> *die* eine tropische Nuss 花生 *Erdnüsse auf die Party mitbringen* 带花生到晚会上去



Erdnuss

Erd·öl ['eːɐ̯tʔøːl] <-(e)s> *kein pl das* flüssiger schwarzer Rohstoff, der zum Heizen und für Motoren benutzt wird 石油 ~ *exportieren* 出口石油

Erd·teil <-(e)s, -e> *der* Kontinent 洲，大陆 *Australien ist ein* ~. 澳洲是一块大陆。

•**er·eig·nen** <ereignet, ereignete, ereignet> *refl* [K] ***etw ereignet sich akk*** passieren, geschehen 发生，出现 *Ein schwerer Unfall ereignete sich auf der A 8.* A8号高速公路上发生了严重车祸。

•**Er·eig·nis** [ɛɐ̯'ʔaignɪs] <-ses, -se> *das* besonderes Geschehen 不寻常的事，事件 *Die Eröffnung des neuen Museums war ein besonderes* ~. 新博物馆的开幕是件不同寻常的事。

•**er·fah·ren** [ɛɐ̯'faːrən] <erfährt, erfuhr, erfahren> *tr* 1. [K] ***jd erfährt etw akk [von jdm]*** etw mitgeteilt bekommen 知晓，获悉 *Er hatte von ihrer Ankunft* ~. 他知道她来了。2. erleben 经历，体验；得到发展，提高 *Er hat nie wirkliche Not* ~. 他从未遭受过真正的困苦。

er·fah·ren [ɛɐ̯'faːrən] I. *part perf von* **erfahren** erfahren 的第二分词形式 II. *adj* reich an Erfahrung, routiniert 有经验的 *ein ~er Mitarbeiter* 一位有经验的同事

•**Er·fah·rung** <-, -en> *die* 1. Routine, Praxis 经验，阅历；体会 *Er hat viel ~ in seinem Beruf.* 他有很多职业经验。*aus eigener* ~ 凭借自己的经验 2. in der Praxis gewonnenes Wissen oder Können 经历 *Er machte auf seinen Reisen viele ~en.* 旅行给了他很多经历。*schlechte ~en* 不好的经历

•**er·fin·den** <erfindet, erfand, erfunden> *tr* 1. [K] ***jd erfindet etw akk*** etw Neues entwickeln 发明，创造 *James Watt erfand die Dampfmaschine.* 詹姆斯·瓦特发明了蒸汽机。2. [K] ***jd erfindet etw akk*** sich etw ausdenken 想象，捏造 *Sie hatte*

diese Geschichte erfunden. 她杜撰出了这个故事。 ***Wobi: Erfinder(in)*** (女)发明家, ***Erfindung*** 发明

•**Er·folg** [ɛɐ'fɔlk] <-(e)s, -e> *der* etw, das man erreicht hat 成功;成果 *Viel ~!* 祝你成功! *Sie hat viel ~ in ihrem Beruf.* 她在事业上很成功。*Mit ihrem Buch hatte die Autorin einen großen ~.* 这本书使女作家获得巨大成功。 ***Wobi: erfolgreich*** 成功的

er·frie·ren <erfriert, erfror, erfroren> *itr* <*sein*> vor Kälte sterben 冻死,冻坏 *Einer der Bergsteiger ist erfroren.* 一名登山者被冻僵了。

Er·fri·schung <-, -en> *die* kühles Getränk 冷饮;点心 *Im Sommer nimmt man gerne eine ~ zu sich.* 夏天人们喜欢吃冷饮。

•**er·fül·len** <erfüllt, erfüllte, erfüllt> I. *tr* [K] ***jd erfüllt etw akk*** befriedigen, erledigen 完成,执行 *seine Pflicht ~* 履行义务, *jds Erwartungen ~* 满足某人的期望, *jdm einen Wunsch ~* 实现某人的一个愿望 II. *refl* [K] ***etw erfüllt sich akk*** verwendet, um auszudrücken, dass etw Erwartetes geschieht 成为现实 *Meine Erwartungen haben sich erfüllt.* 我的期望得到了实现。 ***Wobi: Erfüllung*** 执行

er·gän·zen [ɛɐ'gɛntsn] <ergänzt, ergänzte, ergänzt> I. *tr* [K] ***jd ergänzt etw akk*** vervollständigen, etw zu etw hinzufügen 补充,充实 *Bitte ~ Sie den Satz!* 请把句子补充完整! II. *refl* [K] ***jd/etw ergänzt sich akk*** zueinander passen 互补 *Die beiden ~ sich sehr gut* 两人很般配,互相补充。 ***Wobi: Ergänzung*** 补充

•**Er·geb·nis** [ɛɐ'ge:pnɪs] <-ses, -se> *das* das, was am Ende einer bestimmten Arbeit/Aufgabe steht, Resultat 结果,成果 *Diese Diskussion führt doch zu keinem ~.* 讨论仍然没有得出结论。

er·grei·fen <ergreift, ergriff, ergriffen> *tr* 1. [K] ***jd ergreift jdn/etw akk*** in die Hand nehmen und festhalten 抓住,拿住,握住 *Er ergriff das Glas.* 他拿着杯子。2. [K] ***etw ergreift jdn*** intensive Gefühle durch etw bekommen (感情、疾病)攫住,侵袭 *Ihn ergriff die Sehnsucht nach dem Meer.* 对海的向往紧紧地缠绕着他的心。3. [K] ***jd ergreift etw akk*** wählen, mit etw anfangen 采取,利用 *die Initiative/einen Beruf ~* 采取主动/选择职业

Er·halt <-(e)s> *kein pl der* 1. Empfang 收到,接到 *mit ~ des Schreibens* 收到来信 2. Schutz 保护 *der ~ des alten Hauses* 对旧屋的保护

•**er·hal·ten** <erhält, erhielt, erhalten> *tr* 1. [K] ***jd erhält etw akk*** bekommen 收到,获得 *einen Brief ~* 收到一封信, *einen Auftrag ~* 得到一项委托 2. [K] ***jd erhält etw akk*** bestehen lassen 保持,保存 *Er wollte das alte Haus um jeden Preis erhalten.* 他愿不计代价维护这所老房子。

er·heb·lich [ɛɐ'he:plɪç] <-, -> *adj* viel 巨大的,显著的,可观的 *Das Unwetter hat ~en Schaden angerichtet.* 坏天气导致的损失很大。

er·hei·tern [ɛɐ'haitɐn] <erheitert, erheiterte, erheitert> *tr* [K] ***jd/etw erheitert jdn*** aufmuntern, zum Lachen bringen 使开心,使快乐 *Die Geschichte erheiterte ihn.* 故事把他逗乐了。

•**er·hö·hen** <erhöht, erhöhte, erhöht> I. *tr* [K] ***jd erhöht etw akk*** höher machen 提高,使上升 *die Preise ~* 提高价格 II. *refl* [K] ***etw erhöht sich*** höher werden, steigen 上升,提高,增加 *Die Zahl der Opfer hat sich auf zehn erhöht.* 牺牲者的人数

E

已上升到了10位。

•**er·ho·len** <erholt, erholte, erholt> *refl* [K] ***jd erholt sich akk*** sich ausruhen, sich entspannen 休息;恢复健康 *Nach dieser Anstrengung musste er sich* ~. 劳顿之后他得好好休息一下。 ***Wobl:Erholung*** 休养

•**er·in·nern** [ɛɐ'ʔɪnɐn] <erinnert, erinnerte, erinnert> I. *tr* [K] ***jd erinnert jdn an etw akk/jdn*** jdm eine Sache/Person wieder bewusst machen 使回忆起,使想起 *Der Mann erinnerte sie an ihren alten Vater*. 那个男子使她想起了自己年迈的父亲。II. *refl* [K] ***jd erinnert sich akk an etw akk*** sich einer Sache/Person wieder bewusst werden 回忆起,回想起 *Sie erinnerte sich an ihr Versprechen*. 她想到了她的诺言。 ***Wobl:Erinnerung*** 回忆

•**er·käl·ten** < erkältet, erkältete, erkältet > *refl* [K] ***jd erkältet sich akk*** (= ÖSTERR *verkühlen*) Husten und Schnupfen bekommen 着凉,伤风,感冒 *Er hatte sich erkältet*. 他着凉了。 ***Wobl:Erkältung*** 感冒

•**er·ken·nen** < erkennt, erkannte, erkannt > *tr* 1. [K] ***jd erkennt jdn/etw akk*** [***an etw dat***] identifizieren, merken, dass man jdn/etw kennt 认出,看出 *Ich habe sie sofort an ihrer Stimme erkannt*. 从声音我立刻认出她来。2. [K] ***jd erkennt etw akk*** klar sehen 认识到,看清楚 *Ich erkannte, dass das der falsche Weg war*. 我认识到那是一条错路。 ***Wobl:Erkenntnis*** 认识,知识

•**er·klä·ren** < erklärt, erklärte, erklärt > I. *tr* 1. [K] ***jd erklärt*** [***jdm***] ***etw akk*** jdm etw so beschreiben, dass er es versteht 解释,说明 *Der Vater erklärt dem Sohn die Hausaufgabe*. 父亲向儿子讲解作业。*den Weg* ~ 说明路径 2. [K] ***jd erklärt etw akk*** etw offiziell mitteilen 宣布,宣告,声明,声称 *Ich erkläre diese Sitzung für geschlossen*. 我宣布会议结束。II. *refl* [K] ***etw erklärt sich irgendwie*** seine Ursache/seinen Grund in etw haben 表明原因 *Das erklärt sich von selbst*. 这个不言而喻;不道自明。

Er·klä·rung <-, -en> *die* Grund, Begründung ①原因,解释 ②声明,宣布 *Dafür habe ich keine* ~. 对此我无法作出解释。

•**er·kun·di·gen** [ɛɐ'kundɪgn] <erkundigt, erkundigte, erkundigt> *refl* [K] ***jd erkundigt sich akk*** [***bei jdm nach jdm/etw dat***] nach etw fragen ①打听,询问 ②了解,调查 *Er hat sich bei mir nach dem Weg erkundigt*. 他向我问路。

•**er·lau·ben** [ɛɐ'laubn] <erlaubt, erlaubte, erlaubt> *tr* 1. [K] ***jd erlaubt jdm etw akk*** (↔ *verbieten*) ja zu etw sagen, zustimmen 允许,许可 *Die Eltern* ~ *der Tochter, den Freund zu besuchen*. 父母准许女儿去探望男朋友。2. [K] ***etw erlaubt jdm etw akk*** etw möglich machen 使成为可能 *Seine finanziellen Verhältnisse* ~ *es ihm nicht, ein neues Auto zu kaufen*. 他的经济条件不允许他买一辆新车。

•**Er·laub·nis** [ɛɐ'laupnɪs] <-> *kein pl die* Einverständnis, Zustimmung 许可 *jdm die* ~ *geben, etw zu tun* 给某人许可干某事, *jdn um* ~ *bitten* 请求某人的许可

•**er·le·ben** <erlebt, erlebte, erlebt> *tr* 1. [K] ***jd erlebt etw akk*** mitmachen, erfahren 经历到,见过 *Der alte Mann hat zwei Kriege erlebt*. 老人经历了两次战争。2. etw Aufregendes machen 体验(刺激的事) *Ich möchte mal was* ~! 我要经历些不平凡的事! ***Wobl:Erlebnis*** 经历;事件

•**er·le·di·gen** [ɛɐ'le:dɪgn] <erledigt, erledigte, erledigt> *tr*

[K] *jd erledigt etw akk* (Arbeit) fertig machen 办好,做完 *Ich habe noch einiges zu* ~. 我还有些事要做。

er·mah·nen <ermahnt, ermahnte, ermahnt> *tr* [K] *jd ermahnt jdn zu etw dat* jdn auffordern, etw zu tun 告诫,劝告,警告 *Er ermahnt die Schüler zur Ruhe.* 他劝诫学生要保持安静。*Sie ermahnte ihn, seine Pflicht zu erfüllen.* 她提醒他履行自己的义务。 **Wobi:** ***Ermahnung*** 告诫;催促

er·mög·li·chen [ɛɐ̯ˈmøːklɪçn̩] <ermöglicht, ermöglichte, ermöglicht> *tr* [K] *jd, etw ermöglicht jdm etw akk* möglich machen 使成为可能 *Sie* ~ *ihrem Kind eine gute Ausbildung.* 她给她的孩子们提供良好的教育。

er·mor·den <ermordet, ermordete, ermordet> *tr* [K] *jd ermordet jdn* (≈ *umbringen*) gewaltsam töten 谋杀 *Man wollte ihn wegen seines Geldes* ~ 有人想谋杀他,夺取他的财富。

er·mü·dend <ermüdender, ermüdendst-> *adj* einschläfernd, langweilig 无聊的,使困倦的 *Es war eine* ~*e Vorstellung.* 这是场乏味的演出。

er·mun·tern [ɛɐ̯ˈmʊntɐn] <ermuntert, ermunterte, ermuntert> *tr* [K] *jd etw ermuntert jdn* Kraft/Energie geben 鼓励 *Sein Erfolg ermunterte ihn weiterzumachen.* 成功促使他更加努力继续工作。

•**er·näh·ren** <ernährt, ernährte, ernährt> I. *tr* [K] *jdn* ~ zu essen und zu trinken geben 喂养,供给营养,赡养,供养 *seine Kinder* ~ 抚养孩子 II. *refl* [K] *jd ernährt sich akk* essen und trinken 吃食 *sich gesund* ~ 健康饮食

Er·näh·rung <-> *kein pl die* 1. Essen und Trinken 饮食 *eine einseitige* ~ 单调的饮食 2. das Ernähren 吃食 *auf eine vernünftige* ~ *achten* 注意合理饮食

er·nen·nen <ernennt, ernannte, ernannt> *tr* [K] *jd ernennt jdn* [*zu etw dat*] jdm offiziell ein Amt geben ①任命,委派 ②确定…的人选 *Er wurde zum Rektor ernannt.* 他被委任为经理。 **Wobi:** ***Ernennung*** 任命

er·neu·ern <erneuert, erneuerte, erneuert> *tr* [K] *jd erneuert etw akk* etw Altes durch etw Neues ersetzen 更新,更换,恢复 *den Motor* ~ 更换发动机

•**ernst** [ɛrnst] <ernster, ernstest-> *adj* 1. (↔ *heiter, fröhlich*) nachdenklich, so, dass man wenig lacht 严肃的,不苟言笑的,庄严的,郑重的 *ein* ~*er Mensch* 一个庄重的人, *ein* ~*es Wesen* 庄重的天性 2. wirklich 认真的 *Das meinst du doch nicht* ~! 你只是说着玩的吧? 3. bedrohlich, schlimm 严重的,危急的 *Sie befanden sich in* ~*er Gefahr.* 他们处在重大危险中。 **Wobi:** ***Ernst*** 认真;重要

•**Ern·te** [ˈɛrntə] <-, -n> *die* 1. das Ernten 收获 *Die* ~ *hat begonnen.* 收获季节开始了。 2. alle reifen Früchte und/oder Gemüse 收成(成熟的水果,蔬菜) *die* ~ *einbringen* 储藏收获物 **Komp:** ***-dankfest*** 收获感恩节

ern·ten [ˈɛrntn̩] <erntet, erntete, geerntet> *tr* 1. [K] *jd erntet etw akk* einbringen/pflücken von Getreide, Obst etc. 收获,收割 *20 kg Kirschen* ~ 收获20公斤樱桃 2. [K] *jd erntet etw akk* das Ergebnis seiner Arbeit sehen 获得,博得 *Undank* ~ 只得到忘恩负义, *die Früchte seines Erfolges* ~ 获得成功的果实

•**er·öff·nen** <eröffnet, eröffnete, eröffnet> *tr* 1. [K] *jd eröffnet etw akk* mit etw beginnen (宣布)开始,开幕 *Der Künstler eröffnete die Ausstellung.* 艺术家宣布展览开始。*ein*

Konto ～ 开户 2. [K] ***jd eröffnet jdm etw akk*** mitteilen 坦白，透露 *Sie eröffnete ihm, dass sie ein Kind bekommt.* 她向他挑明自己怀孕了。 ***Wobi:Eröffnung*** 开始，开幕

er·ör·tern <erörtert, erörterte, erörtert> *tr* [K] ***jd erörtert etw akk [mit jdm]*** diskutieren, erklären 探讨、商议，解释，阐明 *Ich möchte das nicht weiter* ～. 我不想再继续解释下去了。

e·ro·tisch [eˈroːtɪʃ] <erotischer, erotischst-> *adj* sinnlich 色欲的，性爱的 *Sie hat eine* ～*e Ausstrahlung.* 她很性感。 ***Wobi:Erotik*** 性爱

er·pres·sen <erpresst, erpresste, erpresst> *tr* 1. [K] ***jd erpresst jdn*** durch Drohungen oder mit Gewalt unter Druck setzen, nötigen 勒索，敲诈 *Er erpresste sie mit ihrer Vergangenheit.* 他以她的过去来勒索她。2. [K] ***jd erpresst etw akk [von jdm]*** durch Druck erhalten 强逼 *Er erpresste ihre Einwilligung.* 他强迫她同意。 ***Wobi:Erpresser*** 勒索者

er·pro·ben <erprobt, erprobte, erprobt> *tr* [K] ***jd erprobt etw akk*** ausprobieren 通过试验确定 *Er erprobte einen neuen Trick* 他又试验了一种新方法。

er·ra·ten <errät, erriet, erraten> *tr* [K] ***jd errät etw akk*** durch Nachdenken herausfinden 猜出，猜到 *Das errätst du nie!* 这你永远都猜不到！

er·re·gen <erregt, erregte, erregt> *tr* 1. [K] ***jd/etw erregt etw akk*** hervorrufen 激起，引起 *Sein Vortrag erregte großes Aufsehen* 他的报告引起巨大的轰动。2. [K] ***jd/etw erregt jdn*** emotional positiv oder negativ sehr bewegen 使激动 *Seine Beleidigungen erregten sie heftig.* 他的污辱使她极为激动。*Seine schöne Stimme erregt sie immer wieder.* 他美妙的声音总是使她不安。

•**er·rei·chen** <erreicht, erreichte, erreicht> *tr* 1. [K] ***jd erreicht etw akk*** etw schaffen, was man wollte 达到，实现 *das Ziel* ～ 实现目标，*eine hohe Geschwindigkeit* ～ 达到高速 2. [K] ***jd erreicht etw akk*** hinkommen 赶上 *Er erreichte den Zug in letzter Sekunde.* 在最后一刻他赶上了火车。3. [K] ***jd erreicht jdn*** eine telefonische Verbindung zu jdm herstellen（通过电话）找到 *jdn telefonisch* ～ 通过电话联系某人 4. [K] ***jd erreicht etw akk bei jdm*** jdn so beeinflussen, dass man etw von ihm bekommt 到达目的 *So erreichst du nichts bei ihr.* 这样你在她那儿将一无所获。

Er·run·gen·schaft [ɛɐˈrʊŋənʃaft] <-, -en> *die* etw Neues, das durch große Anstrengung erreicht wird, große Leistung 成绩，成就 *die* ～*en der Technik* 科技的成果

Er·satz [ɛɐˈzats] <-es> *kein pl der* Person/Sache, die an die Stelle einer anderen Person/Sache tritt 代替者，替代品，备用品 *Sie fanden keinen* ～ *für ihren Hauptdarsteller.* 他们找不到人代替主角。

•**Er·satz·teil** <-(e)s, -e> *das* Stück, das für ein kaputtes Teil benutzt wird 备件 *Ich brauche ein* ～ *für den Motor.* 我需要用备用品更换发动机。

er·schaf·fen <erschafft, erschuf, erschaffen> *tr* (*geh*) [K] ***jd erschafft etw akk*** bauen, erzeugen, entstehen lassen 创造 *Der Maler erschuf ein Kunstwerk.* 画家创造出一幅艺术品。*Gott erschuf die Welt in sieben Tagen.* 上帝在七天创造了整个世界。 ***Wobi:Erschaffung*** 创造

•**er·schei·nen** <erscheint, erschien, erschienen> *itr* <*sein*> 1. sichtbar werden 显现，露出 *Gespenster* ～ *nur nachts.* 鬼

怪只在夜间出现。2.（≈ *herauskommen*）veröffentlicht werden 出版 *Die Bücher ~ im Frühjahr.* 这些书是在春季出版的。3.（= GH *dünken*）vermuten, dass etw irgendwie ist 显得，看来好像 *Dieser Punkt erscheint mir falsch.* 在我看来，这一点像是错的。

er·schie·ßen <erschießt, erschoss, erschossen> *tr* [K] ***jd erschießt jdn/ein Tier*** mit einer Schusswaffe töten 射死，射杀 *Er wurde mit einer Pistole erschossen.* 他是被手枪击毙的。

er·schla·gen <erschlägt, erschlug, erschlagen> *tr* [K] ***jd/etw erschlägt jdn*** durch Schläge töten 砸死，击毙，杀死 *Kain erschlug seinen Bruder Abel.* 凯恩打死了他的兄弟阿贝尔。

Er·schöp·fung <-> *kein pl die* Zustand, in dem man am Ende seiner Kräfte ist 精疲力竭，脱力 *Er leidet unter völliger ~.* 他精疲力尽，劳累至极。 **Wobi:** ***erschöpft*** 精疲力竭的

• **er·schre·cken**[1] <erschreckt, erschreckte, erschreckt> *tr* [K] ***jd erschreckt jdn*** jdm Angst machen 使受惊，使惊恐 *Der Junge erschreckte seine alte Tante.* 男孩惊吓到了他年迈的婶婶。*Ich habe mich erschreckt.* 我受惊了。

• **er·schre·cken**[2] <erschrickt, erschrak, erschrocken> *itr* <*sein*>（= ÖSTERR *schrecken*）Angst bekommen 吃惊，害怕，受惊 *Sie erschrak, als sie das Blut sah.* 看到血，她很害怕。*Erschrick nicht!* 别害怕！*Bin ich erschrocken!* 吓坏我了！

er·set·zen <ersetzt, ersetzte, ersetzt> *tr* [K] ***jd/etw ersetzt jdn/etw akk*** für etw Ersatz finden/leisten 偿还，代替 *Du musst mir den Schaden ~.* 你必须弥补我的损失。

• **erst** [eːɐ̯st] I. *adv* 1. zuerst, an erster Stelle 先，首先 *E~ musst du mir das Geld geben, dann bekommst du die Karte.* 你先付钱给我，才能从我这里得到卡片。2. nicht eher als 不早于 *Heute nicht mehr, ~ morgen wieder.* 今天不用了，明天再做。3. bis jetzt nur 仅仅，才 *Er hat ~ 20 Seiten geschrieben.* 他才写了 20 页。Er ist ~ vier Jahre alt. 他才四岁大。II. *PART* verwendet zur Verstärkung in Wunschsätzen（加强语气，表愿望）*Hätten wir nur ~ die ganze Arbeit fertig!* 要是我们把工作都做完就好了！

Er·stau·nen <-s> *kein pl das* das Überraschtsein, Verwunderung 惊讶，惊异 *Man sah das ~ in seinem Gesicht.* 他脸上出现吃惊的神情。 **Wobi:** ***erstaunen*** 使惊讶，***erstaunlich*** 惊人的

ers·te [ˈeːɐ̯stə] <-, -> *num Ordnungszahl zu ‚ein'* den Anfang einer Reihe bezeichnend 最先，第一个 *Wer ist der E~?* 谁是第一个？*Wann haben Sie ihn das ~ Mal getroffen?* 你什么时候第一次遇到他？in **~r** Linie vor allem 首先 *Das ist in ~er Linie sein Problem.* 这首先是他的问题。

erst·mals [ˈeːɐ̯stmaːls] *adv* zum ersten Mal 第一次 *~ auf der Bühne stehen* 首次出场

Er·trag [ɛɐ̯ˈtraːk] <-(e)s, Erträge> *der* 1. Ernte 收成，收获 *Der diesjährige ~ an Weizen ist gut.* 今年小麦收成很好。2. Nutzen, Gewinn 收益，利润 *Die Firma wirft keinen ~ ab.* 公司没有赢利。

er·tra·gen <erträgt, ertrug, ertragen> *tr* [K] ***jd erträgt jdn/etw akk*** mit etw Negativem leben 忍受，忍耐 *Sie kann es nicht ~, wenn man über sie lacht.* 她受不了别人的嘲笑。

er·trin·ken <ertrinkt, ertrank, ertrunken> *itr* <*sein*> im Wasser sterben 淹死，溺死；消失 *In diesem Fluss ist gestern jd ertrunken.* 昨天有人在这条河里淹死了。

er·wa·chen <erwacht, erwachte, erwacht> *itr* <*sein*> (*geh*) aus dem Schlaf aufwachen 醒来,苏醒 *Sie erwachte, als der Wecker klingelte.* 闹钟响的时候她醒来了。

er·wach·sen [ɛɐ'vaksn] <erwachsener, -> *adj* kein Kind mehr, volljährig 成熟的,成人的 *Aus dem Kind war eine ~e Frau geworden.* 这个小孩成为一个成熟的女子。

•**Er·wach·se·ne(r)** <-n, -n> *der die* jd, der erwachsen ist 成年人 *Eintritt nur für ~!* 只有成人可以入内!

•**er·war·ten** <erwartet, erwartete, erwartet> *tr* [K] ***jd erwartet jdn/etw akk*** mit jdm/etw rechnen 等候,期待,估计到 *Ich erwarte dich morgen.* 我明天等你。*Was ~ Sie von mir?* 你想从我这儿得到什么? **ein Kind ~** schwanger sein 怀孕 *Sie erwartet ein Kind von ihm.* 她怀了他的孩子。***Wobi:Erwartung*** 等待

Er·werb [ɛɐ'vɛrp] <-(e)s, -e> *der* Kauf 购进,买 *der ~ von Ländereien* 买进地产

er·wer·ben <erwirbt, erwarb, erworben> *tr* **1.** [K] ***jd erwirbt etw akk*** (*geh*) kaufen 买,购置 *Sie wollte die Fabrik ~.* 她想买下这座工厂。**2.** [K] ***jd erwirbt etw akk*** sich etw aneignen, erlernen 掌握,学会 *Er hatte sich seine Kraft durch ständiges Training erworben.* 经常训练使他掌握了自己的力量。

er·werbs·los <-, -> *adj* arbeitslos 失业的 *Er ist seit drei Monaten ~.* 他失业三个月了。

er·wi·dern [ɛɐ'viːdɐn] <erwidert, erwiderte, erwidert> *tr* **1.** [K] ***jd erwidert jdm etw akk*** (≈*entgegnen*) antworten 回答,答复 *Er erwiderte ihr nichts.* 他没有给她任何回答。**2.** jdm das Gleiche geben, was man von ihm bekommt oder bekommen hat 回报,报答 *jds Liebe ~* 回报某人的爱情, *einen Besuch ~* 回访 ***Wobi:Erwiderung*** 答复

er·wi·schen [ɛɐ'vɪʃn] <erwischt, erwischte, erwischt> *tr* **1.** [K] ***jd erwischt jdn/etw akk*** bei etw Verbotenem entdecken 拿获,抓获 *Er hatte ihn beim Diebstahl erwischt.* 他在行窃的时候抓到了他。**2.** (*umg*) [K] ***jd erwischt etw akk*** zufällig bekommen [口]意外获得 *Er hatte den besten Platz erwischt.* 他碰巧得到最好的座位。**3.** [K] ***jd erwischt jdn/etw akk*** zeitlich knapp erreichen 赶上 *Ich habe den Bus gerade noch erwischt.* 我刚好还赶上公车。

•**er·zäh·len** <erzählt, erzählte, erzählt> **I.** *tr* [K] ***jd erzählt jdm etw akk*** etw in anschaulicher Weise darstellen 讲述,陈述 *Der Opa erzählt dem Jungen ein Märchen.* 祖父给男孩讲了个童话。**II.** *itr* [K] ***jd erzählt jdm von etw dat*** berichten 告诉,说,谈 *Ich muss dir von der Party ~.* 我得告诉你关于舞会的事。***Wobi:Erzählung*** 讲述;短篇小说

•**Er·zäh·lung** <-, -en> *die* **1.** Geschichte, Erlebnisbericht 叙述,讲述 *Ich höre seinen ~en gern zu.* 我喜欢听他讲故事。**2.** LIT kürzere Geschichte 短篇小说 *Ich lese gern die ~en von Thomas Mann.* 我喜欢读托马斯·曼的短篇小说。

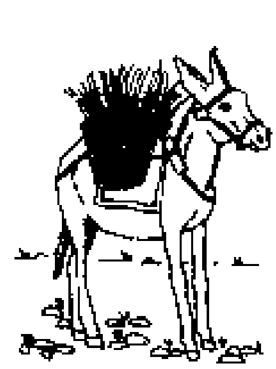
•**er·zie·hen** <erzieht, erzog, erzogen> *tr* [K] ***jd erzieht jdn*** jdn in Geist und Charakter formen 教育 *Eltern ~ ihre Kinder.* 父母教育子女。

•**Er·zie·hung** <-> *kein pl die* das Formen in Geist und Charakter 教育,教养 *die ~ der Kinder* 儿童教育 ***Komp:Kinder-*** 儿童教育

•**es** [ɛs] *pron* **1.** Personalpronomen 3. pers sing n (人称代词,代替中性名词) *Ich sah ein Auto. E~ kam näher.* 我看到一辆

车靠近了。2. unpersönliche Nominativergänzung（无人称代词）*E~ schneit*. 下雪了。*E~ klingelt*. 门铃响了。*E~ tut mir Leid*. 真遗憾。*Heute gibt ~ Spagetti*. 今天有意大利面条。3. unpersönliche Akkusativergänzung（无人称第四格补足语）*Ich weiß ~ nicht*. 我不知道。*Wie geht ~ Ihnen*? 您身体怎么样？4. hinweisendes Wort zu Nebensätzen（作关联词）*Ich mag ~ nicht, wenn du mich unterbrichst*. 我不喜欢你打断我说话。5. verwendet als Teil eines Verbs（作动词的一部分）*Wer ist am Apparat? – Ich bin ~*. 谁在接电话？—是我。

E·sel ['e:zl] <-s, -> *der* eine Art kleines Pferd mit grauem Fell und großen Ohren 驴 *~ sind sehr eigensinnig*. 驴子的脾气很倔，**alter ~**（*umg*!）Dummkopf［口］笨蛋，蠢货 *Er ist ein alter ~*. 他是个蠢货。



Esel

E·sels·brü·cke <-, -n> *die* kleine Hilfe, damit man sich besser erinnern kann 备忘记号 *jdm eine ~ bauen* 给某人做个备忘记号

E·sels·ohr <-s, -en> *das* Knick an der Ecke einer Buchseite（书页或本子页的）折角 *Dieses Buch hat lauter ~en*. 这本书有很多折角。

•**Es·sen** ['ɛsn] <-s, -> *das* 1. Mahlzeit 饭，食物 *Das ~ ist fertig*. 饭菜准备好了。2. offizielles Festessen 宴会 *Der Botschafter gibt morgen ein ~*. 大使明天举办一场宴会。

•**es·sen** ['ɛsn] <isst, aß, gegessen> I. *tr* eine Mahlzeit einnehmen, Nahrung aufnehmen 吃 *Er isst gerne Fisch*. 他喜欢吃鱼。II. *itr* eine Mahlzeit einnehmen, Nahrung aufnehmen 进餐，进食 *Man sollte regelmäßig ~*. 人们饮食应该有规律。*zu Mittag ~* 吃午饭

•**Es·sig** ['ɛsɪç] <-s, (-e)> *der* saure Flüssigkeit zum Würzen und Konservieren 醋 *Für den Salat brauche ich ~ und Öl*. 我需要醋和油来拌沙拉。***Komp:-gurke*** 醋渍黄瓜，***Apfel-*** 苹果醋，***Wein-*** 酒醋

Ess·löf·fel <-s, -> *der* großer Löffel 食用匙，汤匙 *Für Suppen benutzt man einen ~*. 喝汤的时候用汤匙。

Ess·zim·mer <-s, -> *das* Zimmer, in dem gegessen wird 餐厅 *den Topf ins ~ tragen* 把锅端到饭厅里

E·ta·ge [e'ta:ʒə] <-, -n> *die* Stockwerk eines Hauses, Geschoss 层 *Er wohnt in der dritten ~*. 他住在三楼。

E·tat [e'ta:] <-s, -s> *der* Budget, Finanzhaushalt 预算，家庭支出 *Sein ~ wurde von Jahr zu Jahr kleiner*. 他的预算一年比一年少。

E·thik ['e:tɪk] <-> *kein pl die* sittliche Normen und Werte einer Gesellschaft 伦理学 *die Vorlesung des Philosophieprofessors über ~* 哲学教授关于伦理学的大课，*die medizinische ~* 医德 ***Wobi:ethisch*** 人种的；种族的

et·li·che ['ɛtlɪçə] *pron* einige, viel(e) 一些，几个 *E~s ist mir noch unklar*. 我还有一些不清楚。*E~ Teilnehmer kamen zu spät*. 几个参加者来得太晚了。

•**et·wa** ['ɛtva] I. *adv* 1. ungefähr, circa 大约，大概 *Er ist ~ so groß wie seine Schwester*. 他和他姐姐差不多一样高。2. zum Beispiel 例如 *Wenn man Zürich ~ mit Berlin vergleicht, dann ...* 例如人们拿苏黎世与柏林比较时，… 3.（CH）ab und zu, manchmal 有时，偶尔 *Sie besucht uns immer noch ~*. 有时她还是来拜访我们的。II. *PART* verwendet, um eine Frage zu verstärken（加强语气）*Bist du ~ müde*? 你有些累了吗？

•**et·was** ['ɛtvas] *pron* 1. eine nicht näher bestimmte Sache 一些，某些 *~ anderes machen* 做点儿其他的，*E~ ist passiert*.

有事发生了。*Ist noch ~ für mich da?* 还有我的份儿吗？*Haben Sie ~ zum Schreiben?* 您有什么要写的吗？2. ein bisschen 一点儿 *Lass uns noch ~ warten.* 我们再等一会儿吧。

EU <-;-> *die* Kurzform für ‚Europäische Union' 欧盟的缩写 *die Mitgliedsstaaten der ~* 欧盟成员国 ***Komp:-Kommission*** 欧盟委员会，***-Mitgliedsland*** 欧盟成员国

•**euer, eure** ['ɔyɐ, 'ɔyrə] *pron* Possessivartikel und -pronomen der 2. pers pl 你们的 *Eure Eltern lassen euch grüßen.* 你们的父母让我问候你们。*Mir gefällt ~ Haus.* 我很喜欢你们的房子。*Dieses Handtuch hier ist eures.* 这块手帕是你们的。

•**Eu·ro** <-(e)s, (-s)> *der* Geld/Währung innerhalb der EU 欧元 *~ in Schweizer Franken wechseln* 把欧元兑换为瑞士法郎

Eu·ro·pa [ɔy'ro:pa] <-s;> *kein pl das* Kontinent auf der nördlichen Halbkugel 欧洲 *Frankreich, Italien und Deutschland liegen in ~.* 法国，意大利和德国位于欧洲。***Wobi:europäisch*** 欧洲的

Eu·ro·scheck <-(e)s, -s> *der* Scheck, der in ganz Europa gültig ist 欧元支票 *Kann ich mit ~ bezahlen?* 我可以用欧元支票结账吗？

EU-Staat <-(e)s, -en> *der* Mitgliedsstaat der Europäischen Union 欧盟成员国 *Frankreich ist ein ~.* 法国是欧盟成员国。

•**e·van·ge·lisch** [evaŋ'ge:lɪʃ] <-, -> *adj* protestantisch 新教的 *katholische und ~e Christen* 天主教以及新教基督徒

•**e·ven·tu·ell** [even'tuɛl] <-, -> *adj* vielleicht 可能，也许 *E~ kommt er morgen vorbei.* 他可能明天才路过这里。

•**e·wig** ['e:vɪç] <-, -> *adj* 1. unendlich, zeitlos, immer 永远的，不朽的 *das ~e Leben* 永生 2. (*umg*) ständig [口]不断的 *Sein ~es Hin und Her stört mich.* 他不停地走来走去，打扰了我。3. (*umg*) sehr lange [口]长久的 *Da bist du ja. Ich habe ~ auf dich gewartet!* 你在这儿哪！我可等你很久了！***Wobi: Ewigkeit*** 永恒；永生

E·xa·men [ɛ'ksa:mən] <-s, -/Examina> *das* Abschlussprüfung an einer Hochschule, Diplom 大学结业考试 *nach zehn Semestern das ~ ablegen* 10个学期后通过毕业考试 ***Komp:-sarbeit*** 考试答卷

•**E·xis·tenz** [ɛksɪs'tɛnts] <-, -en> *die* 1. Dasein 存在；生存 *Glauben Sie an die ~ von Engeln?* 您认为有天使存在吗？2. materielle Lebensgrundlage 物质生活条件 *sich eine ~ aufbauen* 谋生 3. (*pej*) Mensch 人 *eine gescheiterte ~* [贬]一个失败的人

•**e·xis·tie·ren** [ɛksɪs'ti:rən] <existiert, existierte, existiert> *itr* 1. vorhanden sein, da sein 有，存在 *Es ~ keine Dokumente.* 没有文件了。2. leben 生存；生活 *Unter diesen Umständen kann man nicht ~.* 这种状况下人们无法存活。

e·xo·tisch [ɛ'kso:tɪʃ] <exotischer, exotischst-> *adj* fremdländisch, geheimnisvoll 有异国风情的 *Sie ist eine ~e Erscheinung.* 她是个有异国情调的女人。*~e Früchte* 外国水果

Ex·pe·ri·ment [ɛksperi'mɛnt] <-(e)s, -e> *das* Versuch 实验；试验 *Das ~ hatte keinen Erfolg.* 实验没有取得成果。***Wobi:experimentieren*** 实验

Ex·per·te, Ex·per·tin [ɛks'pɛrtə] <-n, -n> *der* Fachmann, Spezialist 专家，专业人员 *Er war ein ~ auf seinem Gebiet.* 在他那一行里他是个专家。

•**Ex·plo·si·on** [ɛksplo'zio:n] <-, -en> *die* plötzliches lautes Auseinanderbrechen eines Gegenstandes 爆炸 *Bei der ~ der*

Bombe wurden viele Menschen getötet. 许多人死于炸弹爆炸。 ***Wobi*:*explodieren*** 爆炸、***explosiv*** 爆炸性的;易怒的

•**Ex·port** [ɛks'pɔrt] <-(e)s, -e> *der* (↔ *Import*) Verkauf von Waren ins Ausland 出口,输出 *Die deutsche Wirtschaft lebt vom* ~. 德国经济依赖于出口。***Wobi*:*exportieren*** 出口

Ex·pres·si·o·nis·mus [ɛkspresio'nismus] <-> *kein pl der* Stilrichtung der Kunst, Literatur und Musik nach dem ersten Weltkrieg 表现主义,表现派 *Max Beckmann war ein Vertreter des* ~. 马克思·贝克曼是表现主义的一个代表。

ex·tern [ɛks'tɛrn] <-, -> *adj* (↔ *intern*) von außen kommend 外来的,外面的 *Sie ist eine* ~*e Mitarbeiterin*. 她是一位外来的合作者。

ex·tra ['ɛkstra] I. *adv* gesondert, darüber hinaus 特别,特意 *Diese Frage wird* ~ *diskutiert*. 这个问题被单独讨论。II. *adj* (*nur attr*) zusätzlich 附加的,额外的 *ein* ~ *Blatt Papier* 附加的一页纸

ex·tra·va·gant ['ɛkstravagant] <extravaganter, extravagantest-> *adj* ausgefallen, unüblich, besonders 不平常的,古怪的;奇异的 *ein* ~*er Geschmack* 一种古怪的口味

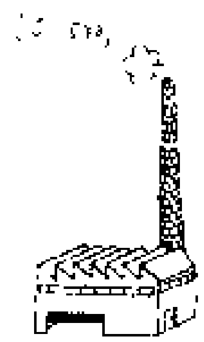
Ex·trem [ɛks'tre:m] <-s, -e> *das* äußerste Grenze 极端,极限 *von einem* ~ *ins andere fallen* 从一个极端走到另一个极端 ***Wobi*:*extrem*** 极端的

ex·zel·lent [ɛkstsɛ'lɛnt] <-, -> *adj* ausgezeichnet, exquisit, vorzüglich 卓越的,出色的;极好的 *Das Essen war* ~. 饭菜棒极了。

F

F, f [ɛf] <-, -> *das* der 6. Buchstabe des Alphabets 字母表的第6个字母 *Das Wort ,Freude' beginnt mit dem Buchstaben* ～. 单词"Freude"以字母"F"开头。

fa·bel·haft ['fa:blhaft] <fabelhafter, fabelhaftest-> *adj* außergewöhnlich gut, wunderbar 绝妙的, 极好的, 神话般的 *-e Leistungen erbringen* 做出极好的成绩



Fabrik

•**Fa·b·rik** [fa'bri:k] <-, -en> *die* Betrieb, wo etw hergestellt wird 工厂, 制造厂 *In dieser ～ werden Autos hergestellt.* 这家工厂生产汽车。 ***Wobl: fabrizieren*** 生产, 制造 ***Komp:-arbeiter*** 工厂工人

•**Fach** [fax] <-(e)s, Fächer> *das* 1. Teil eines Möbelstücks, der durch feste Seitenwände abgetrennt ist 格层, 抽屉 *Mein Kleiderschrank hat drei Fächer.* 我的衣柜有三个抽屉。2. Arbeitsgebiet in der Schule oder im Studium 课程, 学科, 专业 *Welches ～ hast du belegt?* 你报名参加什么课程? **vom ～ sein** Spezialist/Fachmann sein 是行家 *Er kennt sich aus – er ist vom ～.* 他对此十分精通, 他是行家。 ***Komp:-ausdruck*** 专业用语, ***-buch*** 专业书籍, ***Haupt-*** 主科, ***Neben-*** 选修科

Fachhochschule
Fachhochschulen sind Hochschulen, wo man ein technisches oder künstlerisches Studium absolvieren kann. Voraussetzung ist das deutsche Abitur oder Fachabitur, in Österreich die Matura. In der Schweiz muss man die Berufsmaturität und eine abgeschlossene Berufslehre nachweisen.

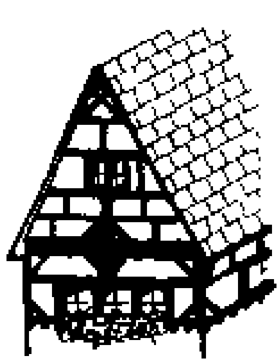
Fach·hoch·schu·le <-, -n> *die* spezielle praxisorientierte Hochschule 高等专科学校 *Die meisten ～n bilden Studenten in technischen Berufen aus.* 大多数高等专科学校培养从事技术工作的学生。

Fach·mann, -frau <-(e)s, -leute/(-männer)> *der* Spezialist 专家, 行家 *Er ist ein ～ auf seinem Gebiet.* 他是他那个领域的专家。

Fach·werk·haus <-es, -häuser> *das* Haus mit Wänden aus gekreuzten Balken, zwischen denen Lehm ist oder Ziegeln sind 木框架房屋 *Fachwerkhäuser werden heute nicht mehr gebaut.* 今天再也不盖木框架房屋了。

fad(e) [fa:t/'fa:də] <fader, fadest-> *adj* 1. ohne besonderen Geschmack 淡而无味的 *Die Suppe schmeckt ～.* 这道汤淡而无味。2. langweilig 单调的, 无味的, 沉闷的 *ein ～er Typ* 一个沉闷的家伙

Fa·den ['fa:dn] <-s, Fäden> *der* Zwirn, Bindfaden 线 *Zum Nähen braucht man Nadel und ～.* 做针线活儿需要针和线。 **der rote ～** (*umg*) eine durchgehende, alles verbindende Hauptidee [口]红线, 主题 *Sie konnte den roten ～ in seiner Geschichte nicht erkennen.* 她看不出他故事里的主题线。 **den ～ verlieren** (*umg*) den Zusammenhang verlieren [口](讲话时)思绪中断 *beim Reden den ～ verlieren* 讲话时思绪中断



Fachwerkhaus

fä·hig ['fɛ:ɪç] <fähiger, fähigst-> *adj* 1. qualifiziert 有能力的, 能干的, 有才智的 *ein ～er Mitarbeiter* 一位能干的同事 2. zu etw in der Lage 会做的, 能够做的 *Er war nicht ～, ihr seine Meinung zu sagen* 他不能对她说出自己的观点。 ***Wobl: Fähigkeit*** 能力, 才干

Fah·ne ['fa:nə] <-, -n> *die* Tuch, auf dem das Symbol eines Landes, einer Vereinigung o. Ä. dargestellt wird 旗, 旗帜 *Jede Nation hat eine eigene ～.* 每个国家都有自己的国旗。 **eine ～ haben** (*umg*) stark nach Alkohol riechen [口]一股酒气 *Nach der Feier hatte er eine ～.* 庆祝会之后他一身酒气。

Fahr·aus·weis <-(e)s, -e> *der siehe* Fahrkarte 参见 Fahrkarte

Fahr·bahn <-, -en> *die* Teil der Straße, auf der Fahrzeuge fahren 车行道 *Auf der glatten ~ geriet das Fahrzeug ins Schleudern.* 在滑溜的车道上这辆车打滑了。

Fäh·re ['fɛːrə] <-, -n> *die* Boot oder Schiff, das Passagiere und Fahrzeuge transportiert 渡船，渡轮 *den Rhein mit einer ~ überqueren* 乘渡船横渡莱茵河 **Komp:Auto-** 汽车渡轮

• **fah·ren** ['faːrən] <fährt, fuhr, gefahren> I. *tr* [K] ***jd fährt etw akk*** ein Fahrzeug fortbewegen 开，驾驶 *Er kann Auto ~.* 他会开汽车。 *Er fährt einen Kleinwagen.* 他开着一辆小车。 II. *itr* <*sein*> 1. sich mit einem Fahrzeug bewegen 乘、坐（交通工具） *Wollen wir ~ oder zu Fuß gehen?* 我们是乘车还是步行? *Morgen fahre ich nach Hause.* 明天我乘车回家。 2. abfahren 出发，启程 *Der Zug fährt genau um 8 Uhr.* 火车 8 点准时出发。

• **Fah·rer(in)** ['faːrɐ] <-s, -> *der* (= CH *Chauffeur*) jd, der ein Fahrzeug lenkt 司机，驾驶员 *Den ~ während der Fahrt bitte nicht ansprechen!* 开车时请别与驾驶员攀谈!

Fahr·gast <-(e)s, -gäste> *der* jd, der gegen Bezahlung in einem Fahrzeug befördert wird 乘客 *Der ~ stieg in das Taxi.* 乘客上了出租车。

• **Fahr·kar·te** <-, -n> *die* (≈ *Fahrausweis, Fahrschein*) ein Schein, den man kauft und mit dem man Zug, Bus oder Bahn fahren darf 车票，船票 *Er kaufte sich eine ~.* 他给自己买了一张车票。

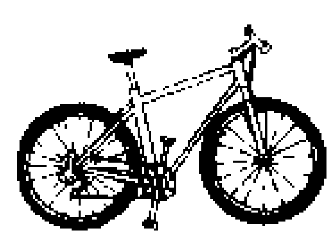
Fahr·kar·ten·au·to·mat <-en, -en> *der* Automat, an dem man Fahrkarten kaufen kann 自动售(车)票机 *Fahrkarten gibt es nur an den ~en.* 车票只在自动售票机上出售。

Fahr·kar·ten·schal·ter <-s, -> *der* Verkaufsschalter am Bahnhof, an dem man Fahrkarten kaufen kann 售票窗口，售票处 *Er ging zum ~ und kaufte eine Karte.* 他走到售票处，买了一张车票。

Fahr·leh·rer(in) <-s, -> *der* jd, der einem anderen beruflich das Fahren von Kraftfahrzeugen beibringt 驾驶教练员 *Der ~ zeigte ihm das Einparken.* 驾驶教练员教他如何泊车。

• **Fahr·plan** <-(e)s, -pläne> *der* Zeiteinteilung, nach der öffentliche Verkehrsmittel fahren 行车时刻表 *der ~ für die Züge* 列车时刻表 ***Wbl:fahrplanmäßig*** 正点的 **Komp:Sommer-** 夏季行车时刻表, ***Winter-*** 冬季行车时刻表

• **Fahr·rad** ['faːɐraːt] <-(e)s, -räder> *das* (≈ *Rad*, = CH *Velo*) Fahrzeug mit zwei Rädern, das durch Muskelkraft bewegt wird 自行车 *~ fahren* 骑自行车 ***Komp:-fahrer*** 骑自行车的人, ***-helm*** 自行车头盔, ***-weg*** 自行车道



Fahrrad

Fahr·schein <-(e)s, -e> *der* Fahrkarte 车票 *Der Schaffner kontrollierte die ~e.* 售票员检查车票。 ***Komp:-kontrolle*** 车票检查, ***-kontrolleur*** 检票员

Fahr·schu·le <-, -n> *die* Schule, in der man das Fahren von Kraftfahrzeugen lernt 汽车驾驶学校 *In dieser ~ habe ich Motorradfahren gelernt.* 在这个驾校我学会了开摩托车。

Fahr·spur <-, -en> *die* Teil der Fahrbahn für den Verkehr in eine Richtung (高速公路)车道 *Nach dem Unfall auf der A1 ist die linke ~ in Richtung Norden gesperrt.* 事故之后，高速公路 A1 上向北的左车道被封锁起来。

Fahr·stuhl <-(e)s, -stühle> *der* Aufzug, Lift 电梯，升降机

mit dem ~ *in den fünften Stock fahren* 坐电梯去6层

•**Fahrt** [faːɐt] <-, -en> *die* Fortbewegung mit einem Fahrzeug 行驶 *die* ~ *von Hamburg nach München* 从汉堡到慕尼黑的车程 ***Komp:-kosten*** 车费，***Auto-*** 驱车旅行，***Bus-***公共汽车行程，***Zug-***列车行程

Fahr·zeug <-(e)s, -e> *das* Maschine, mit der man fahren kann, z.B. Auto, Zug, Motorrad 运输工具 *Bei dem Unfall wurden fünf* ~*e schwer beschädigt.* 这次事故中有五辆车受到严重损坏。

•**fair** [fɛːɐ] <fairer, fairst-> *adj* anständig, gerecht 正派的，规矩的，公正的；公平的 *ein* ~*er Gegner* 一个规矩的对手

Fak·tor [ˈfaktoːɐ] <-s, -en> *der* 1. Grund, Ursache, Umstand 因素，要素 *ein wesentlicher/wichtiger* ~ 一个关键/重要的原因 2. MATH Zahl, mit der eine andere multipliziert wird 因子，因数 *Fünf multipliziert mit dem* ~ *sieben macht fünfunddreißig.* 5乘以7这个因数得到35。

Fak·tum [ˈfaktum] <-s, Fakten> *das* Tatsache 事实 *Das ist nun mal ein* ~, *mit dem wir fertig werden müssen.* 这就是我们必须对付的事实。

Fa·kul·tät [fakulˈtɛːt] <-, -en> *die* eine Gruppe von zusammengehörenden Fächern an einer Universität/Hochschule 学科，院，系 *die neuphilologische* ~ 新哲学系，*die juristische* ~ 法学系

•**Fall** [fal] <-(e)s, Fälle> *der* 1. Sturz 下降，坠落，落下 *der freie* ~ 自由落体 2. Angelegenheit, Sache 事件，情况 *Er brachte den* ~ *Meier zur Sprache.* 他谈论了迈尔这件事。*Was würden Sie in so einem* ~ *tun?* 在这种情况下您会做什么？3. LING Kasus 格，格位 *Der Akkusativ ist einer von vier Fällen im Deutschen.* 第四格是德语四个格位之一。**auf jeden** ~ mit Sicherheit 无论如何 *Ich melde mich auf jeden* ~, *wenn ich angekommen bin.* 如果我到了的话，无论如何一定会通报一声。*Sie kommt auf jeden* ~. 无论如何她都来。

Fal·le [ˈfalə] <-, -n> *die* 1. Gerät zum Fangen von Tieren 陷阱 *eine* ~ *für Mäuse aufstellen* 设一个捕鼠的陷阱 2. List, mit der jd hereingelegt wird 圈套 *jdn in eine* ~ *locken* 诱骗某人进入圈套，*jdm eine* ~ *stellen* 给某人设一个圈套

•**fal·len** [ˈfalən] <fällt, fiel, gefallen> *itr* <*sein*> 1. stürzen 坠落，掉下；跌倒 *vom Rad* ~ 从车上跌倒 *Die Tasse fällt auf den Boden.* 杯子掉到地上。2. sinken 下降，降低 ~*de Temperaturen* 下降的温度 3. **Eine Entscheidung fällt.** etw wird entschieden 作出决定 *Die Entscheidung für den Bau des Kraftwerks ist gefallen.* 关于建立核电站的决定已经作出。4. im Krieg sterben 战死，阵亡 *in der Schlacht* ~ 在战役中阵亡 5. stattfinden 落在，(日期)适逢 *Weihnachten fällt dieses Jahr auf einen Sonntag.* 今年的圣诞节适逢周日。6. zu etw gehören 属于(某一范畴或领域)，涉及 *Das fällt nicht in meinen Aufgabenbereich.* 这不属于我的任务的范畴。

fäl·len [ˈfɛlən] <fällt, fällte, gefällt> *tr* 1. machen, dass ein Baum umfällt, absägen 砍伐 *Bäume mit einer Axt* ~ 用斧子砍伐树木 2. entscheiden 作出 *eine Entscheidung* ~ 作出决定 3. urteilen 宣布 *ein Urteil* ~ 宣布判决

fäl·lig [ˈfɛlɪç] <-, -> *adj* so, dass etw erledigt werden muss 到期的，到时候该做的 *Die Zahlung ist* ~. 付款到期了。

falls [fals] *konj* wenn; für den Fall, dass ... 假如，倘若；恐怕 ~ *er kommt* 假如他来的话，~ *es notwendig ist* 万一需要的话

•**falsch** [falʃ] <-, -> *adj* 1. nicht richtig 错误的 *eine ~e Antwort* 一个错误的答案 2. nicht echt 伪造的，假的 *ein ~er Diamant* 一颗假钻

fäl·schen ['fɛlʃn] <fälscht, fälschte, gefälscht> *tr* [K] ***jd fälscht etw akk*** ein Original kopieren 伪造 *Geld ~* 造伪币 ***Wobi:Fälschung*** 伪造；赝品

fälsch·li·cher·wei·se *adv* aufgrund eines Irrtums/Fehlers 错误地 *Er hatte ihr ~ das Original gegeben.* 他错误地把原稿给了她。

Fal·te ['faltə] <-, -n> *die* 1. Knick in einem Stoff 褶痕，褶印 *~n im Rock / im Hemd* 裙子/衬衫上的褶痕，*in ~n legen* 打成褶儿，*~n werfen* 打褶了 2. Runzel, tiefe Linie in der Haut 皱纹 *die Stirn in ~n legen* 皱起眉头

fal·ten ['faltn] <faltet, faltete, gefaltet> *tr* [K] ***jd faltet etw akk*** zusammenlegen 折叠 *Sie faltet die Handtücher.* 她将手帕折叠起来，**die Hände ~** die Hände so halten, dass die Handflächen sich berühren (und oft die Finger ineinander verschränkt sind) (将手)合拢，双手合十 *die Hände zum Gebet ~* 双手合十祈祷

•**Fa·mi·lie** [fa'miːliə] <-, -n> *die* Gemeinschaft mit direkten Verwandtschaftsbeziehungen 家庭 *Die ~ bestand aus Großeltern, Eltern und Kindern.* 这个家庭由祖父母，父母和孩子们组成。 ***Wobi:familiär*** 家庭的；知己的 ***Komp:-nfeier*** 家庭节日，***-nkreis*** 家庭圈子，***-nmitglied*** 家庭成员，***-ntreffen*** 家庭聚会，***Groß-*** 大家庭，大家族，***Klein-*** 小家庭

•**Fa·mi·li·en·name** <-ns, -n> *der* Nachname einer Familie 姓 *Wie ist Ihr ~?* 您贵姓？

Fan [fɛn] <-s, -s> *der* (*umg*) begeisterter Anhänger einer Sache oder Person [口]狂热爱好者，…迷 *Jeder Star hat viele ~s.* 每个明星都有众多爱好者。*Er ist ein ~ von Elton John.* 他是艾尔顿·约翰的歌迷。

fa·na·tisch [fa'naːtɪʃ] <fanatischer, fanatischst-> *adj* extrem, leidenschaftlich 狂热的，偏激的 *ein ~er Fußballfan* 一位狂热的足球迷

fand [fant] *prät von* finden finden 的过去时形式

Fang [faŋ] <-(e)s, (Fänge)> *der* 1. das Fangen 狩猎；捕捞 *der Fisch ~* 捕渔 2. Beute 捕获物，猎物 *Der Kater brachte seinen ~ mit nach Hause.* 猫将猎物带回家。

fan·gen ['faŋən] <fängt, fing, gefangen> I. *tr* 1. [K] ***jd fängt etw akk*** erbeuten 捕捉 *einen Fisch ~* 捕到一条鱼 2. [K] ***jd fängt jdn*** ergreifen und einsperren 逮住，捉住 *einen Dieb ~* 捉住一个窃贼 II. *refl* [K] ***jd fängt sich akk*** das (innere) Gleichgewicht wiederfinden 恢复常态，恢复平衡 *Nach dem Schock musste er sich erst mal ~.* 受到打击之后他必须赶快恢复常态。

Fan·ta·sie [fanta'ziː] <-, -n> *die* Vorstellungskraft 想像，幻想；想像力 *Ihre ~ kannte keine Grenzen.* 她的想像力大得没边。 ***Wobi:fantasieren*** 幻想，白日做梦，***fantasievoll*** 富于想像的

•**Far·be** ['farbə] <-, -n> *die* 1. Gelb, Rot, Grün, Blau etc. 颜色 *Rot und Grün sind ~n.* 红、绿是两种颜色。2. Substanz, mit der man Dinge anmalt/streicht 颜料 *~n auftragen/mischen/verdünnen* 涂抹颜料/调和颜料/稀释颜料，*blasse/fröhliche/strahlende ~n* 淡的/喜气的/发光的颜料，**~ bekennen** (*umg*) sich entscheiden, gestehen [口]表态，摊牌 *Erst*

nach der Wahl bekannte der Politiker ～. 直到选举之后，这位政治家才摊牌。**～ bekommen** (*umg*) von der Sonne braun werden [口]晒黑 *Er legte sich in die Sonne, um ～ zu bekommen.* 为了晒黑自己，他躺到阳光下。***Komp:Öl-*** 油画颜料，***Wasser-*** 水彩颜料

fär·ben ['fɛrbn] <färbt, färbte, gefärbt> I. *tr* [K] ***jd färbt etw akk*** die Farbe von etw verändern 把…染色，给…着色，给…涂上油彩 *Sie färbt ihre Bluse rot.* 她将衬衫染成红色。II. *refl* [K] ***etw färbt sich irgendwie*** seine Farbe verändern 受染，变色 *Im Herbst ～ sich die Blätter rot und gelb.* 秋天树叶变成红色和黄色。

Farb·fern·se·her <-s, -> *der* Fernsehgerät, das die Bilder farbig zeigt 彩电 *Es gibt ～ und Schwarzweißgeräte.* 有彩电和黑白电视。

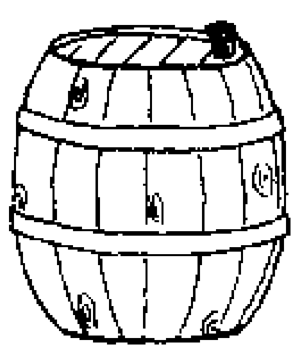
•**far·big** ['farbɪç] <farbiger, farbigst-> *adj* 1. bunt 彩色的，多种颜色的 *ein ～es Bild* 一幅彩色的画 2. abwechslungsreich, lebhaft 有声有色的，形象生动的 *eine ～e Beschreibung* 形象生动的描述 3. so, dass man eine dunkle Hautfarbe hat 有(不同肤)色的 *f～e Menschen* 有色人种 ***Wobl:Farbige(r)*** 有色人种

Fa·sching ['faʃɪŋ] <-s, -e/-s> *der* (SD, ÖSTERR ≈Karneval, Fas(t)nacht, Fasenacht) Karnevalszeit 狂欢节，谢肉节，嘉年华会 *～ ist jedes Jahr im Februar.* 每年狂欢节都在二月份。

Fasching
Die Tradition des intensiven Feierns hat sich fast nur in den katholischen Gebieten Süd- und Westdeutschlands, Österreichs und der Schweiz erhalten. Eine Ausnahme ist die Basler Fastnacht im überwiegend protestantischen Basel. (siehe auch ‚Karneval')

Fa·schis·mus [fa'ʃɪsmʊs] <-> *kein pl der* ein politisches System, in dem der Staat alle Macht hat und das extrem nationalistisch ist 法西斯主义 *Gegner des ～* 法西斯主义的敌人 ***Wobl:Faschist*** 法西斯主义者，***faschistisch*** 法西斯(主义)的

Fass [fas] <-es, Fässer> *das* Behälter aus Holz oder Aluminium (上下封底的)圆桶 *Wein wird in Fässern gelagert.* 葡萄酒被贮存在圆桶里。**ein ～ ohne Boden** (*umg*) etw, das immer mehr Geld braucht oder immer mehr Probleme bereitet [口]无底洞 *Dieses Projekt ist ein ～ ohne Boden.* 这个项目就像个无底洞。***Komp:Bier-*** 啤酒桶，***Wein-*** (葡萄)酒桶



Fass

Fas·sa·de [fa'sa:də] <-, -n> *die* 1. Außenwand 房屋正面；房屋门面 *die ～ des Hauses* 房屋的正面 2. äußere Erscheinung 外表，脸 *hinter die ～ gucken* 透过外表看

•**fas·sen** ['fasn] <fasst, fasste, gefasst> I. *tr* 1. [K] ***jd fasst jdn*** fangen 逮住，捉住 *Der Polizist hatte den Dieb gefasst.* 警察捉住了窃贼。2. [K] ***jd fasst etw akk*** einen Rahmen haben 镶嵌 *Der Diamant ist in Gold gefasst.* 钻石被镶嵌在金子里面。3. [K] ***etw fasst etw akk*** enthalten 容纳 *Dieses Fass fasst ca. zehn Liter.* 这个桶可容纳大概10升。4. [K] ***jd fasst etw akk irgendwie*** ausdrücken 表达 *etw in Worte ～* 用语言表达某事；**jd fasst etw nicht** verwendet, um große Bestürzung/Verwunderung auszudrücken 这不可理解 *Ich fasse es nicht!* 这让我难以置信！II. *refl* [K] ***jd fasst sich akk*** sich beruhigen 镇静，自制，忍耐 *Du musst dich wieder ～.* 你必须再忍耐一下！**sich kurz ～** nicht viele Worte machen 简短表达 *F～ Sie sich bitte kurz.* 请您说得简短些！III. *itr* berühren, greifen, (hin-) langen (用手)触，碰，抓 *Er fasste an die Heizung.* 他用手触摸暖气。

Fas·sung *die* 1. Halterung 托座，边框，灯头 *Die Glühbirne passt nicht in die ～.* 这个白炽灯泡不适用于这个灯座。2. Selbstbeherrschung 镇定，冷静，自制 *jdn aus der ～ bringen* 使某人失去冷静，*die ～ verlieren/bewahren* 失去/保持自制力，*etw mit ～ tragen* 冷静地承受某事 3. Version, Bearbeitung

文本,稿本,文本措词 *eine ungekürzte ~* 未缩短的稿本 ***Wobi: fassungslos*** 不知所措的

•**fast** [fast] *adv* beinahe 几乎,简直,差不多 *Das ist ~ dasselbe.* 这差不多就是同一个。*Ich habe ~ den Zug verpasst.* 我差一点儿就误了火车。

Fast·food [ˈfa:stfu:d] <-> *kein pl das* Schnellimbiss nach amerikanischem Vorbild 快餐 *Die meisten Jugendlichen essen gerne ~.* 大多数年轻人喜欢吃快餐。

Fast·nacht [ˈfastnaxt] <-> *kein pl die* (SD, CH ≈Karneval, Fasching, Fas(e)nacht) Karnevalszeit, die letzten Tage vor Beginn der Fastenzeit 圣灰星期三的前夕,谢肉节,狂欢节 *~ feiern* 庆祝狂欢节

fas·zi·nie·ren [fastsiˈni:rən] <fasziniert, faszinierte, fasziniert> *tr* K *jd/etw fasziniert jdn* magisch anziehen, fesseln 吸引人,令人神往 *Sein Charme faszinierte sie.* 他的魅力吸引住了她。***Wobi: faszinierend*** 有魅力的

•**faul** [faul] <fauler, faulst-> *adj* 1. (≈*faulig*) verdorben, schlecht 腐烂的,败坏的 *~e Eier* 腐坏的鸡蛋, *~es Obst* 腐烂的水果 2. nicht fleißig 懒惰的 *ein ~er Schüler* 懒惰的学生 3. (*umg*) gelogen [口]不可靠的,可疑的 *~e Ausreden* 不值得一信的托词 ***Wobi: faulen*** 腐烂,腐败

fau·len·zen [ˈfaulentsn] <faulenzt, faulenzte, gefaulenzt> *itr* (*pej*) nichts tun [贬]无所事事,游手好闲,偷懒 *den ganzen Tag in der Sonne liegen und ~* 整日躺在太阳底下无所事事 ***Wobi: Faulenzer(in)*** 懒汉

fau·lig [ˈfaulɪç] <fauliger, fauligst-> *adj* durch Fäule verdorben, schlecht 开始腐烂的,变坏的 *~es Obst* 变质的水果

Faust [faust] <-, Fäuste> *die* die Finger in der Stellung, dass die Fingerspitzen alle zur Handfläche gedreht sind 拳,拳头 *jdn mit der ~ ins Gesicht schlagen* 用拳头打某人的脸; **auf eigene ~** (*umg*) auf eigene Verantwortung, selbstständig [口]自行负责,独挡一面 *Er unternahm die Reise auf eigene ~.* 他自己负责自己的旅行。**wie die ~ aufs Auge passen** (*umg*) entweder genau oder überhaupt nicht passen [口]牛头不对马嘴 *Das passt ja wieder wie die ~ aufs Auge!* 这简直是牛头不对马嘴!

•**Fau·teuil** <-s, -s> *der das* (CH, ÖSTERR) Sessel 圈椅,靠背椅 *sich auf den/das ~ setzen* 坐到圈椅上

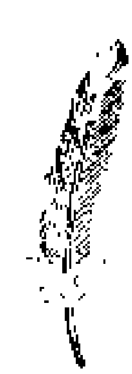
•**Fax** <-, -e> *das* Kurzform für Telefax; Gerät, mit dem man Briefe etc. über eine Telefonleitung senden kann 传真 *Sie können anrufen oder ein ~ senden.* 您可以打电话或是发传真。

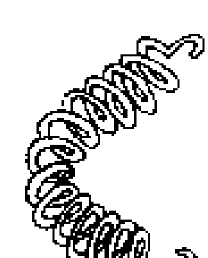
fa·xen [ˈfaksn] <faxt, faxte, gefaxt> *tr* K *jd faxt jdm etw akk* ein Fax senden 传真传输 *den Vertrag ~* 将合同用传真传输

Fe·ber [ˈfe:bɐ] <-(s), (-)> *der* (ÖSTERR) *siehe* Februar 参见 Februar

Fe·bru·ar [ˈfe:brua:ɐ] <-(s), (-e)> *der* (= ÖSTERR *Feber*) der 2. Monat des Jahres 二月 *Der ~ kommt zwischen Januar und März.* 二月在一月和三月之间。

Fe·der [ˈfe:dɐ] <-, -n> *die* 1. das, was auf der Haut von Vögeln wächst 羽毛 *Vögel haben kein Fell, sondern ~n.* 鸟类没有毛皮,而是有羽毛。2. TECH biegsames flaches oder spiralförmiges Metallstück, das unter Belastung nachgibt, ohne Belastung aber wieder in seine Ausgangsposition


1


2

Feder

zurückkehrt 弹簧 *eine Matratze mit ~n* 带弹簧的床垫; **noch in den ~n liegen** (*umg*) noch im Bett liegen [口]还没起床 *Um halb zehn lag er noch in den ~n.* 9点半了他还没起床呢。**sich mit fremden ~n schmücken** (*umg*) fremde Leistungen als eigene darstellen [口]掠人之美,贪天之功 *Der Dozent schmückte sich gerne mit fremden ~n.* 这位大学讲师专爱掠人之美。

Fee [feː] <-, -n> *die* weibliches Märchenwesen 仙女,女妖 *eine gute/böse ~* 一个好仙女/坏女妖

Feed·back ['fiːdbæk] <-s, -s> *das* Rückmeldung von Ergebnissen, Erfolgen oder Misserfolgen 反应,反响 *jdm ein ~ geben* 给某人一个反应

fe·gen ['feːgn̩] <fegt, fegte, gefegt> I. *tr* 1. **[K]** *jd fegt etw akk* (*kehren*) mit einem Besen den Schmutz zusammenkehren 清扫,扫 *den Hausflur mit einem Besen ~* 用扫帚清扫房间走廊, *den Schornstein ~* 清扫烟囱 2. (CH) feucht wischen 擦光,磨光 *die Küche mit einem Lappen ~* 用抹布将厨房擦亮 II. *itr* dahinjagen, mit großer Geschwindigkeit treiben 疾驶,狂奔 *Der Wind fegte übers Land.* 风掠过大地。

•**feh·len** ['feːlən] <fehlt, fehlte, gefehlt> *itr* 1. nicht da sein 缺席,未到 *wegen Krankheit ~* 因病缺席 2. mangeln 缺少,匮乏 *Es fehlt ihm an nichts.* 他什么也不缺。*Mir ~ die Worte.* 我难以用语言来表达。**[K]** *jdm fehlt etw nom* jd ist krank, jdm tut etw weh 不舒服,难受 *Was fehlt Ihnen denn?* 您哪儿不舒服? **Etw hat gerade noch gefehlt.** (*umg*) verwendet, um auszudrücken, dass etw völlig unpassend ist [口]偏又发生什么事。*Der Regen hat mir gerade noch gefehlt.* 这雨偏又来给我添麻烦。

•**Feh·ler** ['feːlɐ] <-s, -> *der* 1. falsche Handlung/Entscheidung 错误,偏差 *einen ~ machen/begehen* 犯了一个错误; **~ über ~** viele Fehler, voll von Fehlern 一堆错儿,错上加错 *Er machte ~ über ~.* 他接连不断地犯错。2. schlechte Eigenschaft 缺点,缺陷 *ein charakterlicher ~* 一个性格上的缺陷 ***Wobl:** fehlerlos* 无错误的

Fehl·kon·struk·ti·on <-, -en> *die* Maschine, die nicht einwandfrei funktioniert 运作不是无可挑剔的机器 *Der ganze Apparat ist eine ~!* 这整台机器都有毛病!

fehl|schla·gen <schlägt fehl, schlug fehl, fehlgeschlagen> *itr* <*sein*> erfolglos verlaufen 失败,受挫折 *Das Experiment schlug fehl.* 实验失败了。

•**Fei·er** ['faiɐ] <-, -n> *die* Fest 庆祝活动,纪念会,典礼 *Zu seinem Geburtstag gab er eine große ~.* 为庆祝生日他举办了一个盛大的庆祝会。***Wobl:** feierlich* 节日的,隆重的 ***Komp:** Geburtstags-* 生日聚会, ***Hochzeits-*** 婚宴, ***Weihnachts-*** 圣诞聚会

•**Fei·er·a·bend** ['faiɐʔaːbnt] <-s, -e> *der* 1. Ende der Arbeitszeit 下班,收工 *um fünf Uhr ~ machen* 5点下班, *Sie trafen sich nach ~.* 他们下班后会面。2. freie Zeit nach der Arbeit 下班后的休息 *Sie verbringen ihre ~e meist vor dem Fernseher.* 下班后的时间他们大多在电视机前度过。*Schönen ~!* 祝下班后休息得好!

•**fei·ern** ['faiɐn] <feiert, feierte, gefeiert> I. *tr* 1. **[K]** *jd feiert etw akk* etw festlich begehen 欢庆,庆祝,纪念 *seinen Geburtstag ~* 庆祝他的生日 2. **[K]** *jd feiert jdn* rühmen, preisen 祝贺,颂扬,赞美 *Nach ihrem Sieg wurden die Sportler groß*

gefeiert. 获胜后,运动员们被大大地赞美了一番。II. *itr* sich auf einem Fest vergnügen 欢聚 *Wir haben bis um 2 Uhr nachts gefeiert*. 我们一直聚到夜里两点。

• **Fei·er·tag** ['faiɐta:k] <-(e)s, -e> *der* ein besonderer Tag, an dem nicht gearbeitet wird 节日 *Der erste Mai ist ein ~*. 五月一日是一个节日。*kirchlicher, gesetzlicher ~* 宗教/法定节日

fei·g(e) [faik ('faigə)] <feiger, feigst-> *adj* 1. übertrieben ängstlich, ohne Mut 胆小的,胆怯的 *ein ~er Mensch* 一个胆小的人 2. hinterhältig, gemein 阴险的,卑鄙的 *ein ~er Anschlag auf sein Leben* 阴险地谋害某人 ***Wobl:Feigheit*** 胆怯;阴险

Fei·ge ['faigə] <-, -n> *die* grüne oder violette, sehr süße Frucht aus dem Mittelmeerraum, die frisch oder getrocknet gegessen wird 无花果 *eine getrocknete ~ essen* 吃一粒无花果干 ***Komp:-nbaum*** 无花果树

Feig·ling ['faikliŋ] <-s, -e> *der* (*pej*) jd, der feige ist [贬]胆小鬼,懦夫 *Du traust dich ja doch nicht, du ~!* 你还不敢? 胆小鬼!

• **fein** ['fain] <feiner, feinst-> I. *adj* 1. (↔*grob*) so, dass etw aus sehr kleinen Teilen besteht 纤巧的,精细的 *Der Stoff besteht aus ganz ~em Material*. 这块布料由十分精细的材料制成。*~es Mehl* 精面粉 2. (≈*zart*) von angenehmem Äußeren sein 精美的,漂亮的 *~e Gesichtszüge haben* 面容精致 3. (*umg*) prima, sehr gut [口]极好的;聪明的 *Er ist ein ~er Kerl*. 他是个极好的人。4. vornehm, elegant 高雅的,文雅的 *Du hast dich heute aber ~ gemacht!* 你今天打扮得很漂亮! *ein ~es Restaurant* 一家雅致的餐厅 5. einfühlsam 敏锐的,能体会的 *Er hat ein ~es Gespür für Menschen*. 他对于人有敏锐的观察力。6. schön 太好了,太棒了 *F~, dass du gekommen bist*. 你来了,这真是太好了。II. *adv* akkurat, sehr 十分,非常 *~ säuberlich* 十分干净

• **Feind(in)** [faint] <-(e)s, -e> *der* Gegner 敌人,反对者 *sich jdn zum ~ machen* 以某人为敌, *jdn zum ~ haben* 某人是敌人 ***Wobl:feindlich*** 敌人的;敌对的, ***Feindschaft*** 敌对,仇恨 ***Komp:-bild*** 假想敌

Fein·schme·cker(in) <-s, -> *der* jd, der sehr großen Wert auf gutes Essen legt 精于饮食者,善于品味者 *ein Restaurant für ~* 专为美食家而开的餐馆

feist [faist] <feister, feistest-> *adj* fett, dick 肥胖的,营养良好的 *ein ~es Gesicht* 肥胖的脸

• **Feld** [fɛlt] <-(e)s, -er> *das* 1. Acker, auf dem Gemüse/Getreide angebaut wird 耕地,田地 *ein ~ mit Weizen* 种小麦的田地 2. SPORT Platz, auf dem gespielt wird 比赛场地 *Die Spieler liefen auf das ~*. 运动员在这个场地赛跑。3. MIL Platz, auf dem eine Schlacht stattfindet 前线,战场 *Die Soldaten zogen ins Feld*. 战士们向战场开进。4. Wissensgebiet 领域,范围 *Die Philosophie ist ein weites ~*. 哲学是一个广泛的领域。5. PHYS Raum, in dem physikalische Kräfte wirken 场,磁场 *magnetisches ~* 磁场

Feld·ste·cher <-s, -> *der* Fernglas (双筒)望远镜 *Er suchte den Horizont mit dem ~ ab*. 他用望远镜搜寻着地平线。

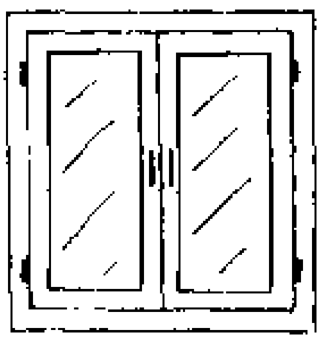
Fell [fɛl] <-(e)s, -e> *das* Pelz 兽皮,皮毛,毛皮 *Hunde wechseln im Winter das ~*. 狗在冬天换毛。**ein dickes ~ haben** (*umg*) nicht sensibel sein [口]感觉迟钝,不怕责骂,满不在乎

Er hatte ein dickes ~ und konnte Kritik gut vertragen. 他满不在乎，对于批评总能逆来顺受。

Fel·s(en) [fɛls ('fɛlzn̩)] <-es, -en (-s, -)> *der* großer Stein 岩石，山崖 *Ein großer ~ ist vom Berg gerollt.* 一块巨大的岩石从山上滚了下来。***Wobi: felsenfest*** 坚如岩石的，***felsig*** 岩石的，多岩的

fe·mi·nin [femi'niːn] <-, -> *adj* 1. weiblich 女性的 *eine ~e Ausstrahlung* 女性的魅力 2. LING so, dass es das weibliche Genus hat 阴性的 *Das Wort ‚Frau' ist ~.* "Frau" 这个单词是阴性的。

Fe·mi·nis·mus [femi'nɪsmʊs] <-> *kein pl der* Bewegung, die die Stellung der Frau in der Gesellschaft verbessern will 女权主义 *sich für den ~ engagieren* 支持女权主义 ***Wobl: Feminist(in)*** (女)女权主义者，***feministisch*** 女权主义的



Fenster

• **Fens·ter** ['fɛnstɐ] <-s, -> *das* Öffnung in einer Wand/Tür, die mit Glas versehen ist 窗，窗户 *Das helle Zimmer hat drei ~.* 这间明亮的屋子有三个窗户。***Komp: -laden*** 百叶窗，***-scheibe*** 窗玻璃

• **Fe·ri·en** ['feːriən] <-> *pl* 1. schulfreie Zeit (学校)假期 *Bald haben die Schüler ~.* 很快学生们就放假了。2. Urlaub 休假 *Nächste Woche fährt sie in die ~.* 下周她去度假。***Komp: -haus*** 度假寓所，***-ort*** 度假地，***-wohnung*** 度假寓所，***Oster-*** 复活节假期，***Pfingst-*** 圣灵降临节假期，***Sommer-*** 暑假，***Herbst-*** 秋假，***Weihnachts-*** 圣诞假期

• **fern**[1] [fɛrn] <ferner, fernst-> *adj* 1. räumlich weit weg 遥远的，远处的，偏远的 *Er wohnt ~ von seinem Heimatort.* 他住得离家乡很远。2. zeitlich nicht nahe (时间上)远的，遥远的 *Der Tag der Entscheidung war nicht mehr ~.* 决定的日子不远了。

• **fern**[2] [fɛrn] <ferner, fernst-> *präp + dat* weit entfernt von etw 远离 *~ allem Lärm* 远离所有噪音，*~ der Heimat* 远离家乡

Fern·be·die·nung <-, -en> *die* Gerät, mit dem man elektronische Geräte bedienen kann, ohne sie zu berühren 遥控装置，遥控器 *Die ~ für den Fernseher ist kaputt.* 电视机的遥控器坏了。

fern|blei·ben <bleibt fern, blieb fern, ferngeblieben> *itr* <*sein*> [K] ***jd bleibt etw dat fern*** nicht kommen 不参加，不出席；旷工，旷课 *der Veranstaltung ~* 不参加活动

fer·ner ['fɛrnɐ] *adv* 1. weiterhin, außerdem 此外 *F~ möchte ich Sie bitten ...* 此外，我还想请求您，… 2. künftig 今后，此后 *Er wird auch ~ für uns arbeiten.* 今后，他也将为我们工作。**unter ~ liefen** (*umg*) auf einem untergeordneten Platz [口] 属于"此外"之列 *Ihr Name wurde unter ~ liefen aufgeführt.* 她的名字被列入"此外"之列。

fern·ge·steu·ert <-, -> *adj* aus der Distanz gelenkt 遥控的 *Die Rakete war ~.* 火箭是遥控的。

Fern·ge·spräch <-s, -e> *das* Telefongespräch von einer in eine andere Stadt 长途电话 *Er führte ein ~ nach Bombay.* 他给孟买打了一个长途电话。

Fern·glas <-es, -gläser> *das* (≈ *Feldstecher*) kleines, tragbares Gerät, das alles für das Auge größer macht (双筒)望远镜 *mit dem ~ den Horizont absuchen* 用望远镜搜索地平线

fern|hal·ten <hält fern, hielt fern, ferngehalten> *tr* [K] ***jd, etw hält jdn fern*** jdn daran hindern, sich zu nähern 阻止，防

止，避开 *Der Polizist hielt die Schaulustigen fern* 警察阻止那些爱看热闹的人。

Fẹrn·licht <-(e)s> *kein pl das* Autoscheinwerfer, der auf weite Entfernung strahlt 远光灯 *das ~ einschalten* 打开远光灯

Fẹrn·seh·ap·pa·rat <-(e)s, -e> *der* (≈*Fernseher*) Fernsehgerät 电视机 *Die ganze Familie sitzt abends vor dem ~.* 全家人晚上坐在电视机前。

•**fẹrn·se·hen** ['fɛrnze:ən] <sieht fern, sah fern, ferngesehen> *itr* TV gucken/schauen 看电视 *jeden Abend ~* 每天晚上看电视

•**Fẹrn·se·hen** ['fɛrnze:ən] <-s> *kein pl das* 1. Massenmedium mit Bild und Ton 电视 *einen guten Film im ~ ansehen* 在电视里看一部好电影，*Der Papstbesuch wird im ~ gesendet.* 电视里将播放教皇的访问。2. Fernsehanstalt 电视台 *Er hat einen Job beim ~.* 他在电视台有一份工作。

•**Fẹrn·se·her** ['fɛrnze:ɐ] <-s, -> *der* Gerät, mit dem man fernsieht 电视机 *den ~ anmachen* 打开电视机

Fẹrn·seh·pro·gramm <-s, -e> *das* 1. Programm, das im Fernsehen gesendet wird, Sendefolge 电视节目 *ein langweiliges ~* 一个无聊的电视节目 2. Programmzeitschrift 电视节目单 *Im ~ sind spannende Filme angekündigt.* 电视节目单上预告了精彩的电影。

Fẹrn·seh·sen·der <-s, -> *der* Fernsehanstalt, die Sendungen produziert und zeigt 电视信号发射台 *Der ~ bringt nur schlechte Filme.* 电视信号发射台只放送劣质影片。

Fẹrn·seh·sen·dung <-, -en> *die* Beitrag, der im Fernsehen gezeigt wird 电视放送 *Hast du die ~ gestern Abend im ersten Programm gesehen?* 你昨天晚上看了一台播放的电视节目吗？

Fẹrn·spre·cher <-s, -> *der* Telefon 电话机 *öffentlicher ~* 公用电话

Fẹrn·ver·kehr <-s> *kein pl der* (↔*Nahverkehr*) Verkehr, der aus einer Stadt in weitere Entfernung führt 长途交通运输，远程交通 *Der ~ geht meist über die Autobahn.* 远程交通大多走高速公路。

Fẹrn·weh <-s> *kein pl das* (↔*Heimweh*) Wunsch, in die Fremde zu gehen 对异地的向往 *Wenn er ~ bekam, musste er verreisen.* 当他对异地向往时，他就必须出游。

Fẹr·se ['fɛrzə] <-, -n> *die* hinterer Teil des Fußes 脚后跟，踵 *Er ist mit der ~ in eine Glasscherbe getreten.* 他的脚后跟踩上了一块玻璃片。

•**fẹr·tig** ['fɛrtɪç] <-, -> *adj* 1. so, dass alle Arbeiten gemacht sind 完成了的，做好的 *Bist du ~ mit den Hausaufgaben?* 你做完家庭作业了吗？*Das Essen ist ~!* 饭菜已经准备好了。2. (*umg*) so, dass man die Ausbildung beendet hat [口]完成培训的 *ein ~er Architekt* 一个合格的建筑师 3. (*umg*) erschöpft, müde [口]精疲力竭的 *völlig ~ sein* 彻底地精疲力尽了，*Die Probleme machen mich ~.* 这些问题搞得我精疲力竭了。**Wohl:Fertiggericht** 熟菜，**Fertighaus** 预置装配式房屋

fẹr·tig|brin·gen <bringt fertig, brachte fertig, fertiggebracht> *tr* [K] ***jd bringt etw akk fertig*** etw Schwieriges schaffen 完成，结束 *Er brachte es fertig, ohne Sauerstoffmaske auf den Mount Everest zu steigen.* 他没有带氧气面具就爬上了埃佛勒斯峰(即珠穆朗玛峰)。

Fer·tig·keit <-, -en> *die* handwerkliches Können 熟练技巧 *viele ~en haben* 掌握很多熟练技巧

Fes·sel [ˈfɛsl] <-, -n> *die* Strick/Seil, mit dem man jdn festbindet 镣,铐,枷锁 *jdn in ~n legen* 将某人铐起来, *jdm ~n anlegen* 给某人带上枷锁

fes·seln [ˈfɛsln] <fesselt, fesselte, gefesselt> *tr* 1. [K] ***jd fesselt jdn*** jdn festbinden 给…带上手铐;捆住,绑住 *jdn an Händen und Füßen ~* 将某人的手脚捆绑住 2. [K] ***jd/etw fesselt jdn*** geistig beschäftigen, begeistern 吸引,迷住 *Der Krimi hat mich wirklich gefesselt.* 这部侦探影片确实吸引住了我。
Wobi: fesselnd 吸引人的

• **Fest** [fɛst] <-(e)s, -e> *das* Feier, die man zu einem besonderen Ereignis macht 庆祝活动,庆典 *Zur Hochzeit gab es ein großes ~.* 婚礼时有盛大的庆祝活动。**Frohes ~!** Frohe Weihnachten! 节日快乐! *Frohes ~ und einen guten Rutsch ins neue Jahr!* 节日快乐,并祝新的一年顺利!

• **fest** [fɛst] <fester, festest-> I. *adj* 1. hart, stabil 牢固的,稳定的 *eine ~e Verbindung* 稳定的联系 2. kräftig 有力的,强劲的 *ein ~er Handgriff* 一次有力的握手 3. tief, gesund 深的 *ein ~er Schlaf* 熟睡 4. ständig 永恒的,不变的 *~er Wohnsitz* 永久的住所 II. *adv* nachdrücklich, klar und deutlich 明确地 *Ich habe es ~ versprochen.* 我已明确地承诺了。

fest|fah·ren <fährt fest, fuhr fest, festgefahren> *refl* 1. [K] ***etw fährt sich akk fest*** etw bleibt in einer Position, in der es sich nicht mehr bewegen kann 困住,陷住,抛锚 *Der Wagen hatte sich völlig festgefahren.* 车辆彻底抛锚了。*Die Verhandlungen haben sich festgefahren.* 谈判彻底搁浅了。2. [K] ***etw fährt sich akk fest*** fest bei seiner Meinung bleiben, obwohl man im Unrecht ist 陷入困境,停顿不前 *Die Diskussion hat sich völlig festgefahren.* 讨论彻底停顿不前了。

• **fest|hal·ten** <hält fest, hielt fest, festgehalten> I. *tr* 1. [K] ***jd hält jdn/etw akk fest*** jdn packen und verhindern, dass er wegläuft 留住,拘留,抓住 *Der Polizist hielt den Demonstranten fest.* 警察拘留了示威者。2. [K] ***jd hält etw akk fest*** betonen 坚持,保持,不放弃 *Er hielt an seinem Argument fest.* 他一直坚持自己的观点。3. [K] ***jd hält etw akk fest*** aufschreiben 把…(以某种形式)记录下来 *Die vertraglichen Bedingungen wurden nirgends festgehalten.* 合约的条款从未被记录下来。II. *refl* [K] ***jd hält sich akk [an etw dat] fest*** als Stütze anfassen, damit man nicht fällt 把着,扶着 *Halt dich an mir fest!* 扶住我! III. *itr* auf etw bestehen 坚持 *an seiner Meinung ~* 坚持他自己的意见

Fest·land [ˈfɛstlant] <-(e)s> *kein pl das* (↔ *Insel*) Kontinent 陆地,大陆,洲 *Sie fuhren von der Insel zum ~.* 他们驾车从岛屿去大陆。

fest|le·gen <legt fest, legte fest, festgelegt> I. *tr* [K] ***jd legt etw akk fest*** bestimmen, festsetzen 确定,规定 *Der Vater legte fest, wann die Kinder ins Bett gehen.* 父亲规定孩子们什么时候上床睡觉。II. *refl* [K] ***jd legt sich akk [auf etw akk] fest*** sich verpflichten 确定,许诺 *Er wollte sich ihr gegenüber nicht ~.* 他不想对她许诺什么。

fest·lich <festlicher, festlichst-> *adj* feierlich, zu einem Fest gehörend 隆重的,喜庆的 *ein ~er Abend* 一个盛大的晚会
Wobi: Festlichkeit 欢乐;庆典

fest|neh·men <nimmt fest, nahm fest, festgenommen> *tr*

[K] ***jd nimmt jdn fest*** fangen, verhaften 拘捕,逮捕 *Die Polizei konnte den Verbrecher ~.* 警察可以拘捕罪犯。**Wobi: Festnahme** 拘捕

Fest·plat·te <-, -n> *die* (DV, ≈ *Harddisk*) Speicher eines Computers 硬盘 *Die ~ ist voll.* 硬盘已经满了。

fest|set·zen <setzt fest, setzte fest, festgesetzt> I. *tr* **1.** [K] ***jd setzt etw akk fest*** bestimmen, festlegen 确定,规定 *Die Firma setzte die Preise fest.* 公司规定了价格。**2.** [K] ***jd setzt jdn fest*** in Haft nehmen 关押,监禁 *Die Polizei setzte den Verbrecher fest* 警察关押了罪犯。II. *refl* **1.** [K] ***etw setzt sich [irgendwo] fest*** sich ansammeln 附着,沾牢 *Der Dreck setzte sich an den Rändern fest.* 脏东西附着在边上。**2.** [K] ***etw setzt sich [irgendwo] fest*** so intensiv im Kopf sein, dass es nur schwer zu beeinflussen ist 深深印在…的头脑中 *Dieser Gedanke hatte sich bei ihm bereits festgesetzt.* 这个想法已在他脑中生根。

fest|ste·hen <steht fest, stand fest, festgestanden> *itr* **1.** sicher gewiss sein 确定;肯定,有把握 *Fest steht, dass er morgen kommt.* 他明天肯定来。*Der Termin steht fest.* 日期已经确定。**2.** endgültig sein 定下 *Sein Entschluss steht fest.* 他已经决定了。

•**fest|stel·len** <stellt fest, stellte fest, festgestellt> *tr* **1.** [K] ***jd stellt etw akk fest*** herausfinden 断定,查明,确定 *Die Identität des Toten konnte nicht festgestellt werden.* 死者的身份还不能确定。**2.** [K] ***jd stellt etw akk fest*** erkennen, bemerken 发觉,看到 *Er stellte fest, dass er seine Schlüssel vergessen hatte.* 他发觉忘记带钥匙了。**3.** [K] ***jd stellt etw akk fest*** etw Wichtiges sagen 强调说明,着重指出 *Der Minister stellte fest, dass die Reform dringend notwendig sei.* 部长强调,改革是十分必要的。**4.** [K] ***jd stellt etw akk fest*** TECH festmachen, fixieren 固定,使定位 *Er stellte den Gashebel fest.* 他将油门踏板固定下来。**Wobi: Feststellung** 查明,确定

Fett [fɛt] <-(e)s, (-e)> *das* **1.** Nahrungsmittel aus pflanzlichen oder tierischen Zellen, das besonders zum Backen und Kochen verwendet wird 脂肪 *Butter ist ein tierisches, Margarine ein pflanzliches ~.* 黄油是一种动物脂肪,麦淇淋是一种植物脂肪。**2.** künstlich hergestelltes Schmier-/Gleitmittel 润滑油脂 *Man benutzt ~, um die Maschine zu schmieren.* 人们使用润滑油来给机器上油。**Wobi: einfetten** 给…擦油,**fettig** 含油的,油腻的

•**fett** [fɛt] <fetter, fettest-> *adj* **1.** mit viel Fett, nicht mager 油腻的,含油脂多的 *~es Fleisch* 肥肉 **2.** kräftig, dick 肥胖的,脂肪过多的 *ein ~er Mensch* 肥胖的人 **3.** (*umg*) groß, viel 〈口〉非常大的,丰厚的 *~e Beute* 丰厚的猎获物

Fet·zen [ˈfɛtsn̩] <-s, -> *der* Lumpen, abgerissenes Stück 碎片 *Das Kleid bestand nur noch aus ~.* 这条连衣裙全成了碎布。*ein ~ Papier* 一片碎纸

•**feucht** [fɔyçt] <feuchter, feuchtest-> *adj* ein bisschen nass 潮湿的,湿润的 *~e Windeln* 湿尿布 **Wobi: Feuchtigkeit** 湿气;湿度

feu·dal [fɔyˈdaːl] <feudaler, feudalst-> *adj* **1.** HIST adelig, aristokratisch 封建的,封建制度的 *die ~e mittelalterliche Gesellschaft* 封建的中世纪社会 **2.** herrschaftlich, prächtig, nobel 豪华的,高贵的 *ein ~ eingerichtetes Zimmer* 布置华丽的房间

•**Feu·er** ['fɔyɐ] <-s, -> *das* 1. das Verbrennen von Dingen 火,火灾 *Das ~ vernichtete den ganzen Wald*. 火灾毁灭了整座森林。2. Gefahr 危险 *Das ist ein Spiel mit dem ~*. 这是在玩火。**Hast du ~?** jds Bitte, dessen Zigarette anzuzünden 有火吗? *Hast du mal ~? Ich habe mein Feuerzeug vergessen*. 你有火吗? 我忘带打火机了。**~ und Flamme für jdn/etw sein** sehr begeistert sein, sehr gern haben (为某事)激情勃发,(突然)兴高采烈 *Sie ist ~ und Flamme für ihr neues Hobby*. 她为她的新兴趣兴高采烈。***Wobi:* *feuerfest*** 耐火的 ***Komp:*** *-alarm* 火警, *-holz* 木柴, *Holz-*木火, *Kohlen-*炭火

Feu·er·lö·scher <-s, -> *der* spezieller Metallbehälter mit einem Stoff, der Feuer löscht 灭火器 *An der Wand hängt ein ~*. 墙上挂着一个灭火器。

feu·ern <feuert, feuerte, gefeuert> I. *tr* 1. [K] ***jd feuert etw akk*** heizen 加热,取暖 *Sie feuern die Wohnung noch mit Kohle*. 他们仍烧煤给住所供暖。2. (*umg*) [K] ***jd feuert etw akk irgendwohin*** werfen, schmeißen [口]摔,扔 *Zornig feuerte er das Buch in die Ecke*. 他生气地将书扔进角落。3. (*umg*) [K] ***jd feuert jdn*** entlassen [口]解雇,把…赶出去 *Sie sind gefeuert!* 您被解雇了! II. *itr* MIL schießen 射击,开火 *Die Soldaten feuerten auf den Feind*. 士兵们向敌人开火。

Feu·er·wa·che <-, -n> *die* Gebäude der Feuerwehr 消防站;消防队 *Die ~ ist ständig in Alarmbereitschaft*. 消防站始终处于警备状态。

•**Feu·er·wehr** <-, -en> *die* Institution/Mannschaft, die Feuer bekämpft 消防队 *Die ~ bekam den Brand schnell unter Kontrolle*. 消防队很快控制了火灾。



Feuerwerk

Feu·er·werk <-(e)s, -e> *das* das Anzünden kleiner Raketen, die bunt aufleuchten 礼花,烟火 *Zu Silvester gab es ein großes ~*. 除夕夜有大型烟火燃放。***Komp:*-skörper** 爆竹

•**Feu·er·zeug** <-(e)s, -e> *das* kleines Gerät zum Anzünden von Zigaretten etc. 打火机 *Jeder Raucher hat ein ~*. 每个吸烟的人都有一个打火机。

Feuil·le·ton [fœjə'tõ:] <-s, -s> *das* literarische/kulturelle Beilage einer Zeitung (报纸的)文艺专栏;副刊 *Im ~ werden auch die Neuerscheinungen auf dem Buchmarkt besprochen*. 在副刊上谈及了图书市场上新的出版物。

•**Fie·ber** ['fi:bɐ] <-s, (-)> *das* zu hohe Körpertemperatur 发烧,热度 *~ bekommen* 发烧, *bei jdm ~ messen* 为某人量体温 ***Wobi:* *fiebrig*** 发烧的;紧张的 ***Komp:*-thermometer** 体温表

fie·bern ['fi:bɐn] <fiebert, fieberte, gefiebert> *itr* 1. Fieber haben 发烧 *Der kleine Junge fieberte*. 小男孩发烧了。2. etw ungeduldig und mit Freude erwarten 渴望;狂热,冲动 *Er fieberte nach einem Abenteuer*. 他渴望历险。

fiel [fi:l] *prät von* **fallen** fallen 的过去时形式

fies [fi:s] <fieser, fiesest-> *adj* (*umg*) gemein, hinterhältig, böse [口]讨厌的,令人作呕的,下流的 *ein ~er Charakter* 令人讨厌的性格

•**Fi·gur** [fi'gu:ɐ] <-, -en> *die* 1. künstlerische Abbildung, Statue, Skulptur (人或动物的)雕像,(画出的)人物形象 *Diese ~ eines Kriegers ist etwa 3.000 Jahre alt*. 这个武士的雕像大约有3000年的历史了。2. Gestalt, Körperform (人的)体形,身材 *Ich muss auf meine ~ achten*. 我必须注意我的体形。3. LIT Person/Rolle z. B. in einem Roman (文学作品中的)人物,角色,形象 *eine interessante ~* 一个有趣的人物

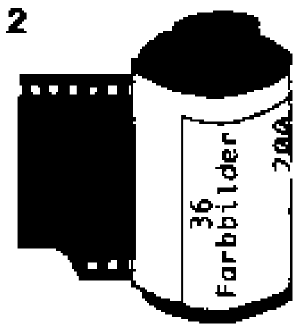
fik·tiv [fɪkˈtiːf] <-, -> *adj* LIT nicht wirklich, erfunden, erdichtet 虚构的 *Die Handlung des Romans ist rein ~.* 小说的情节纯属虚构。 ***Wobl:Fiktion*** 虚构

Fi·let [fiˈleː] <-s, -s> *das* 1. zartes Stück Fleisch aus der Lende eines Tieres 里脊肉 *Das ~ vom Kalb ist ziemlich teuer.* 牛里脊相当贵。2. Rückenstück von einem Fisch, von dem die Gräten entfernt wurden 去刺鱼片 *~ vom Barsch* 河鲈鱼鱼排 ***Komp:Fisch-*** 鱼排, ***Kalbs-*** 牛排, ***Schweine-*** 猪排

Fi·li·a·le [fiˈliaːlə] <-, -n> *die* Zweigstelle, ein zweites Geschäft, Büro der gleichen Art 分店·分行, 分号, 分公司 *Jede Bank hat mehrere ~n.* 每家银行都有许多分行。

•**Film** [fɪlm] <-(e)s, -e> *der* 1. FILM Vorführung in einem Kino oder im Fernsehen 电影, 影片 *Der ~ dauerte über drei Stunden.* 这部电影超过3个小时。2. FOT spezielles Band zum Fotografieren, das in eine Kamera eingelegt wird (电影)胶片, 胶卷 *einen ~ mit 36 Bildern einlegen* 装入一卷含36张底片的胶卷 ***Komp:-star*** 电影明星, ***Dokumentar-*** 纪录片, ***Farb-*** 彩色胶卷, ***Kino-*** 影片, ***Kurz-*** 电影短片, ***Schwarzweiß-*** 黑白胶卷, ***Spiel-*** 故事片

2



Film

fil·men [ˈfɪlmən] <filmt, filmte, gefilmt> I. *tr* [K] *jd filmt jdn/etw akk* etw/jdn mit einer Kamera aufnehmen 拍摄, 摄制(电影) *Um Tiere zu ~, braucht man viel Geduld.* 要拍摄动物, 需要很多耐心 II. *itr* mit einer Kamera Filme machen 拍摄电影 *Heutzutage ~ viele Leute mit einem Camcorder.* 现今很多人都用便携式摄相机拍摄影片。

Fil·ter [ˈfɪltɐ] <-s, -> *der* 1. FILM FOT Linse, die einzelne Farben des Lichtes nicht durchlasst 滤光镜, 滤色镜 *Dieser ~ lässt kein Rotlicht durch.* 这种滤色镜不让红光通过。2. Gerät, um Stoffe voneinander zu trennen 过滤材料, 过滤器 *Wir brauchen einen neuen ~ für die Kaffeemaschine.* 我们需要一个新的过滤器用于咖啡机。 ***Komp:-kaffee*** 过滤咖啡, ***-papier*** 滤纸, ***Kaffee-*** 咖啡过滤纸, ***Wasser-*** 滤水纸

fil·tern [ˈfɪltɐn] <filtert, filterte, gefiltert> *tr* [K] *jd filtert etw akk* feste Teile von flüssigen Teilen trennen, indem man die Mischung durch ein Material (z. B. Sieb) laufen lässt, das nur die Flüssigkeit durchlässt 使过滤, 滤除 *Wasser ~* 过滤水

Filz [fɪlts] <-es, -e> *der* 1. dichter Stoff, der durch das Zusammenpressen von Schafwolle hergestellt wird 毡子, 毡帽 *Pantoffeln aus ~ tragen* 穿着毡制成的拖鞋 2. Korruption, Vetternwirtschaft 结党私营, 任人唯亲 *In der Stadtverwaltung herrschte ein einziger ~.* 市政府领导存在着任人唯亲的现象。 ***Komp:-stift*** 彩笔

Fim·mel [ˈfɪml] <-s, -> *der* (*umg*) Tick, Macke [口]乖僻, 过分迷恋 *Was Computer angeht, hat sie einen richtigen ~.* 她是电脑的真正迷恋者。

Fi·na·le [fiˈnaːlə] <-s, -> *das* 1. SPORT Endkampf, Endspiel 决赛 *Nur zwei Mannschaften kommen ins ~.* 只有两支队能进入决赛。2. MUS letzter Satz eines Instrumentalwerkes 音乐作品的终曲 *Das Orchester spielte ein beeindruckendes ~.* 乐队演奏了一支令人印象深刻的终曲。

Fi·nanz·amt <-(e)s, -ämter> *das* Behörde, die für die Einziehung der Steuern zuständig ist 税务局 *seine Steuererklärung beim ~ abgeben* 向税务局上交报税表

Fi·nanz·be·am·te(r), -be·am·tin *der* Beamter der Finanz-

verwaltung 税务官员,税务局公务员 *als ~ arbeiten* 是一名税务工作人员

Fi·nan·zen [fi'nantsn] <-> *pl* Geld, das jd hat (个人)经济状况 *mit seinen ~ knapp dran sein* 经济状况很不好, *seine ~ überprüfen* 审查他的经济状况 ***Komp:Staats-*** 国家财政状况

•**fi·nan·ziell** [finan'tsiɛl] <-, -> *adj* Geld betreffend 财政的,金融的,经济的 *F~ geht es mir gut.* 我的财政情况很好。

fi·nan·zie·ren [finan'tsiːrən] < finanziert, finanzierte, finanziert> *tr* [K] ***jd finanziert jdm etw akk*** jdm Geld für einen bestimmten Zweck geben 为…筹措资金,负担…费用 *Die Firma finanzierte die Veranstaltung.* 公司承担这次活动的费用。 ***Wobi:Finanzierung*** 资助

•**fin·den** ['fɪndn] < findet, fand, gefunden> I. *tr* 1. [K] ***jd findet jdn, etw akk*** entdecken (经努力)获得,找到 *die Brille ~* 找到眼镜, *Arbeit ~* 找到工作, *ein Zimmer zum Übernachten ~* 找到一间屋子过夜 2. [K] ***jd findet etw akk irgendwie*** halten für, ansehen als, meinen 认为…,感到 *jdn sehr nett ~* 认为某人很亲切, *Ich finde das gut.* 我觉得这很好。II. *refl* 1. [K] ***etw findet sich*** sich von alleine regeln, in Ordnung kommen 解决 *Das wird sich alles ~.* 一切都会解决的。2. [K] ***etw findet sich*** auftauchen (物作主语)被找到 *Der Schlüssel wird sich schon wieder ~.* 会再找到钥匙的。 ***Wobi: Finder(in)*** 拾得者

fing [fɪŋ] *prät von* fangen fangen 的过去时形式

•**Fin·ger** ['fɪŋɐ] <-s, -> *der* die fünf beweglichen Glieder der Hand 手指 *Der Mensch hat zehn ~.* 人有10根手指, **jdm auf die ~ sehen** jdn kontrollieren 严密监督某人 *Die Behörden sahen ihm nicht scharf genug auf die ~.* 有关当局没有很严密地监督他。 **sich etw aus den ~n saugen** (*umg*) spontan etw erzählen/erfinden (müssen), z. B. weil man sich nicht vorbereiten konnte [口]凭空捏造某事 *Er saugte sich den Vortrag aus den ~n.* 他凭空捏造这个报告。 **jdm auf die ~ klopfen** (*umg*) jdn verwarnen, mit jdm schimpfen [口]警告某人 *Er hatte so viele Dummheiten gemacht, dass man ihm auf die ~ klopfte.* 他干了那么多蠢事,得好好警告他一下。 **die ~ von etw lassen** (*umg*) sich mit etw nicht beschäftigen [口]不插手某事 *Von dieser Geschichte ließ er lieber die ~.* 他宁可不插手此事。 ***Komp:-nagel*** 指甲

Fin·ger·spit·zen·ge·fühl <-s > *kein pl das* Feingefühl, Takt 灵敏反应的能力,敏锐的鉴别力 *Als Diplomat braucht man ~.* 作为外交官必须具备敏锐的直觉。

fins·ter ['fɪnstɐ] <finsterer, finsterst-> *adj* 1. dunkel 昏暗的,黑洞洞的 *Bei Nacht war alles ganz ~.* 夜里一切都黑洞洞的。2. unheimlich 可怕的 *eine ~e Gestalt* 一个可怕的身影 3. schlecht gelaunt, böse 阴沉的,板着脸的 *Der Großvater schaute mich ~ an.* 祖父板着脸看着我。 ***Wobi:Finsternis*** 昏暗,黑暗

•**Fir·ma** ['fɪrma] <-, -men> *die* Unternehmen, Betrieb 公司,企业,商号 *Die ~ stellte neue Leute ein.* 公司雇用一批新人。 ***Komp:Firmenwagen*** 公司用车



Fisch

•**Fisch** [fɪʃ] <-(e)s, -e> *der* 1. ZOOL im Wasser lebendes Wirbeltier, das durch Kiemen atmet 鱼 *~e können nur im Wasser überleben.* 鱼只能在水里生存。2. ASTR ein Sternbild 双鱼占,双鱼座 *Der ~ ist klar zu erkennen.* 可以很清楚地看见双鱼座。3. Sternzeichen 双鱼星座 *Mein Sternzeichen ist ~.*

und deins? 我的星座是双鱼座，你的呢？ **kleine ~e** (*umg*) etw. das zu beachten sich nicht lohnt「口」这是小事情 *Diese Geschäfte sind für ihn nur kleine ~e.* 这些生意对他来说只是小事情。 ***Wobi:fischen*** 捕鱼 ***Komp:-brötchen*** 夹鱼的小面包。 ***Gold-*** 金鱼。 ***Hai-*** 鲨鱼

Fi·scher(in) ['fɪʃɐ] <-s, -> *der* Beruf von jdm. der Fische fängt 渔夫，渔民 *Der ~ holt die Netze ein.* 渔夫收网了。

Fis·kus ['fɪskʊs] <-, -> *kein pl der* der Staat als Eigentümer des Staatsvermögens 国家财产，国库 *Der ~ will immer mehr Geld von den Bürgern.* 国库一再索取公民的钱。

•**Fi·so·le** [fi'zo:lə] <-, -n> *die* (ÖSTERR) grüne Bohne 菜豆属 *frische ~n vom Markt* 市场上新鲜的菜豆

•**fit** [fɪt] <fitter, fittest-> *adj* 1. gesund, leistungsfähig 精力充沛的，竞技状态良好的 *Durch das viele Training ist er immer ~.* 通过众多训练他总是精力充沛。 2. intelligent, klug 聪明的，能干的 *in Mathematik ~ sein* 数学方面很有天赋 ***Wobi:Fitness*** 身体状态良好 ***Komp:top-*** 状态极佳的

fix [fɪks] <fixer, fixest-> *adj* 1. fest, nicht zu verändern 固定的，不变的 *~e Preise* 固定的价格 2. (*umg*) flink, schnell [口]迅速的，灵活的，敏捷的；手脚麻利的 *ein ~er Junge* 一个机灵的男孩；**~ und fertig sein** erschöpft, müde 精疲力竭 *Nach dem Auftritt war er ~ und fertig.* 演出结束后他精疲力尽。

FKK-Strand [ɛfka:'ka:] <-(e)s, -Strände> *der* Badestrand, an dem man nackt badet; ,FKK' ist das Kurzwort für ,Frei-Körper-Kultur' 裸体沐浴海滩 *An der Nordsee gibt es einige FKK-Strände.* 北海边有几个裸体沐浴海滩。

•**flach** [flax] <flacher, flachst-> *adj* 1. eben, platt 平坦的 *Norddeutschland ist ziemlich ~.* 德国北部相对比较平坦。 2. nicht tief 浅的 *ein ~er Teller* 一个浅盘子 3. banal, nichtssagend 平平淡淡的，乏味的，肤浅的 *~e Witze* 乏味的笑话

•**Flä·che** ['flɛçə] <-, -n> *die* bestimmtes Gebiet 平面，面；表面，面积 *Auf einer ~ von 50 Hektar werden hier Kartoffeln angebaut.* 在这片50公顷的地面上种植了土豆。

flach|fal·len < fällt flach, fiel flach, flachgefallen> *itr* < *sein*> (*umg*) nicht stattfinden [口]不成功，吹了，取消 *Die Grillparty fiel flach, weil es regnete.* 由于下雨，烧烤活动取消了。

flach·sen ['flaksn̩] <flachst, flachste, geflachst> *itr* (*umg*) scherzen, Witze machen [口]胡闹，瞎闹，捉弄 *Wenn er gute Laune hat, flachst er gerne ein bisschen.* 如果他情绪好的话，他爱开开玩笑。

fla·ckern ['flakɐn] <flackert, flackerte, geflackert> *itr* unruhig, unregelmäßig brennen 跳跃，闪烁 *Die Flamme flackert im Wind.* 火焰在风中跳跃。

Flag·ge ['flagə] <-, -n> *die* Fahne 旗子 *die ~ hissen* 升旗

Flair [flɛ:ɐ] <-s> *kein pl das* Atmosphäre (特有的)气氛 *Er genoss das internationale ~ der Stadt.* 他享受着这座城市的国际化气氛。

flam·bie·ren [flam'bi:rən] < flambiert, flambierte, flambiert> *tr* [K] ***jd flambiert etw akk*** Nahrungsmittel mit Alkohol übergießen und anzünden 用火酒燎一下 *flambierte Äpfel* 用火酒燎过的苹果

Flam·me ['flamə] <-, -n> *die* oberer Teil eines Feuers, der Licht verbreitet 火焰、火苗、火舌 *~n schießen aus dem Holzdach.* 火苗从木制屋顶喷射出来。*in hellen ~n stehen* 火苗颜色



Flasche



Fledermaus

很淡

•**Fla·sche** [ˈflaʃə] <-, -n> *die* 1. verschließbarer Behälter aus Glas oder Plastik für Flüssigkeiten 瓶子 *Getränke gibt es hier nur aus der ~.* 这儿只有瓶装的饮料。2.（*umg pej*）jd, der nichts kann oder der schwach ist［口、贬］无用的人，饭桶 *Der Sheriff war eine ~.* 谢立夫是个饭桶。***Komp:-nöffner*** 开瓶起子，***-npfand*** 瓶子押金，***-npost*** 浮瓶传信，***Bier-*** 啤酒瓶子

flat·tern [ˈflatɐn] < flattert, flatterte, geflattert > I. *itr <sein>* fliegen 翩翩飞舞，扑扑振翅 *Die Vögel flatterten über das Wasser.* 鸟儿振翅飞过水面。II. *itr* 1. mit den Flügeln schlagen 扑打（翅膀）*Die Hühner haben aufgeregt mit den Flügeln geflattert.* 母鸡不安地拍打着翅膀。2. in der Luft heftig bewegt werden 随风飘动 *Die Fahne flattert im Wind.* 旗帜在风中飘动。

flau [flau] <flauer, flauest-> *adj* 1. schwach 软弱无力的，疲乏的 *Nach der Grippe fühlte er sich noch lange ~.* 流感过后他还是长时间感到无力。2. übel, schlecht 感到不舒服 *Mir ist ganz ~ im Magen.* 我胃里特别不舒服。

flech·ten [ˈflɛçtn] < flicht/flechtet, flocht, geflochten> *tr* [K] *jd flicht etw akk* Stränge z. B. von langem Haar regelmäßig ineinander legen 编扎，编织，编结 *einen Kranz ~* 编织花环，*einen Korb ~* 编结篮子，*Sie flicht ihre Haare jeden Morgen zu einem Zopf.* 她每天早上将头发编成辫子。

•**Fleck** [flɛk] <-(e)s, -en> *der* schmutzige Stelle auf einem Kleidungsstück 污斑，斑点，斑痕，污渍 *Seine Hose war voller ~en.* 他裤子上全是污点。**nicht vom ~ kommen** nicht weiter kommen, keine Fortschritte machen 踏步不前，毫无进展 *Wir sind mit der Arbeit nicht vom ~ gekommen.* 我们的工作毫无进展。***Wobi:fleckig*** 有污点的

Fle·der·maus [ˈfleːdɐmaus] <-, -mäuse> *die* kleines Säugetier, das tagsüber in Höhlen von der Decke hängt und nachts draußen herumfliegt 蝙蝠 *Sie hatte die Fledermäuse im Keller aufgeschreckt.* 她将地下室里的蝙蝠全吓跑了。

Fle·gel [ˈfleːgl] <-s, -> *der*（*pej*）Bengel, schlecht erzogener Junge［贬］粗野无礼的年轻人（家伙）*Der Bursche ist ein richtiger ~.* 这个男孩是个名副其实的无礼的人。

fle·hen [ˈfleːən] <fleht, flehte, gefleht> *itr* sehr heftig um etw bitten 乞求，祈求，恳求 *um Gnade ~* 恳求宽恕，*Sie flehte zu Gott um Hilfe.* 她向上帝祈求帮助。

•**Fleisch** [ˈflaiʃ] <-(e)s> *kein pl das* 1. Muskelgewebe des menschlichen/tierischen Körpers 肌肉；肉 *sich ins ~ schneiden* 切了自己的肉 2. essbare Teile vom Tier（食用）肉 *~ braten* 烤肉 3. weiche essbare Teile von Früchten 果肉 *das ~ einer Mango vom Kern lösen* 将芒果的肉与核分离开；**vom ~ fallen**（*umg*）immer magerer/dünner werden［口］消瘦，掉肉 *Er aß so wenig, dass er völlig vom ~ fiel.* 他吃得那么少，以致完全消瘦下来。**sich ins eigene ~ schneiden**（*umg*）sich selber schaden［口］自食其果，自作自受 *Damit hat er sich nur ins eigene ~ geschnitten.* 他这样只会自作自受。**jdm in ~ und Blut übergehen**（*umg*）zur Gewohnheit werden［口］某事成为某人的习惯，某人熟练地掌握某事 *Dieser Handgriff war ihm in ~ und Blut übergegangen.* 他已经熟练地掌握了这项技巧。***Komp:-brühe*** 肉汁，***Hack-*** 碎肉，肉糜，***Rind-*** 牛肉，***Schweine-*** 猪肉

Flei·scher（in） *der*（≈ *Metzger*）jd, der beruflich Tiere

schlachtet, das Fleisch verarbeitet und verkauft 屠宰工人，卖肉者；肉食工人 *Wurst kauft man frisch beim ~.* 可从卖肉的人那儿买到新鲜的香肠。

• **Fleisch·hau·e·rei** *die* (OSTERR) *siehe* Metzgerei 参见 Metzgerei

• **Fleisch·lai·berl** <-s, -> *das* (OSTERR) *siehe* Frikadelle 参见 Frikadelle

Fleiß [flais] <-es> *kein pl der* Bemühung, Anstrengung 勤奋，用功，努力，刻苦 *Sein ~ ist groß.* 他做了很多努力。**Ohne ~ kein Preis!** verwendet, um auszudrücken, dass Anstrengungen notwendig sind, um ein Ziel zu erreichen 不勤奋就不会有收获！ *Du musst dich schon anstrengen! Ohne ~ kein Preis!* 你必须努力，不劳者无获！ ***Wobi: fleißig*** 勤奋的，努力的

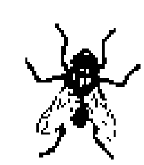
fle·xi·bel [flɛ'ksi:bl] <flexibler, flexibelst-> *adj* beweglich, nicht fest 灵活的，可变通的，机动的 *flexible Arbeitszeit* 灵活的工作时间 ***Wobi: Flexibilität*** 柔韧性；灵活性

Fle·xi·on [flɛ'ksio:n] <-, -en> *die* LING Beugung eines Wortes（词形的）屈折变化，（词的）变格，变位 *die ~ der unregelmäßigen Verben auswendig lernen* 熟记不规则动词的变位

fli·cken ['flɪkn] <flickt, flickte, geflickt> *tr* K *jd flickt etw akk* ausbessern, reparieren 补缀，修补，缝补 *Er flickte die Leitung mit etw Klebeband.* 他用胶粘带修补管道. *den Fahrradreifen ~* 修补自行车车胎

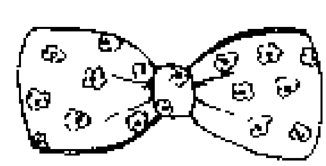
Flie·der ['fli:dɐ] <-s, -> *der* Strauch mit weißen oder violetten traubenförmigen Blüten 丁香花属，丁香 *Der ~ blüht im Frühjahr und riecht sehr stark.* 丁香春天开花，香气浓郁。

Flie·ge ['fli:gə] <-, -n> *die* 1. ZOOL kleines, schwarzes Insekt, das fliegt und brummt 苍蝇，蝇类 *~n können lästig sein.* 苍蝇让人讨厌。2. eine Schleife, die Männer zu einer besonderen Gelegenheit um den Hemdkragen binden 横领结，领花，蝴蝶结 *Bei der Hochzeit trug er zum Smoking eine ~.* 婚礼时他打领结配燕尾服。**zwei ~n mit einer Klappe schlagen** (*umg*) zwei Dinge gleichzeitig erledigen [口] 一箭双雕，一石二鸟；一举两得 *Ich muss sowieso einkaufen, dann kann ich auch gleich zur Post gehen. So schlage ich zwei ~n mit einer Klappe.* 反正我必须采购，接着我还可以去一趟邮局。这样可谓一举两得。



1

2



Fliege

• **flie·gen** ['fli:gn] <fliegt, flog, geflogen> I. *tr* K *jd fliegt etw akk* etw durch die Luft steuern 驾驶（飞机等） *Der Pilot flog das neue Flugzeug.* 飞行员驾驶着这驾新飞机。II. *itr* <*sein*> 1. sich mit einem Flugzeug fortbewegen 乘飞机 *nach Amerika ~* 乘飞机去美国 2. eilen 急速运动 *jdm in die Arme ~* 飞奔进某人怀里 3. (*umg*) fallen [口]掉下，落到 *Er flog die Treppe hinunter.* 他掉下了楼梯。4. (*umg*) entlassen werden [口]被赶出 *Er flog von der Schule.* 他被从学校赶了出去。

flie·hen ['fli:ən] <flieht, floh, geflohen> *itr* <*sein*> weglaufen, entkommen 逃走，逃避，躲开 *Der Verbrecher floh aus dem Gefängnis.* 罪犯从监狱逃走了。

Fließ·band <-(e)s, -bänder> *das* mechanisch betriebenes Band in einer Fabrik, an dem Produkte bearbeitet werden 传送带，流水线，流水作业 *am ~ arbeiten* 在流水线上工作

• **flie·ßen** ['fli:sn] <fließt, floss, geflossen> *itr* <*sein*> sich gleichmäßig ohne Unterbrechung fortbewegen（物作主语）流

动,流淌 *Das Wasser floss langsam hinunter.* 水缓缓流下。*Der Rhein fließt in die Nordsee.* 莱茵河流入北海。

• **flie·ßend** <-, -> *adj* 1. so, dass etw fließt 流动的 *ein ~es Gewässer* 流动的水,活水, *Zimmer mit ~em Wasser* 有自来水的房间 2. ohne größere Unterbrechungen, sehr gut 流畅的 *~ Englisch sprechen* 说流畅的英语

flink [flɪŋk] <flinker, flinkst-> *adj* schnell 敏捷的,伶俐的,灵巧的 *ein ~er Bursche* 一个灵敏的男孩, *ein ~er Handwerker* 一个熟练的手工劳动者

Flit·ter·wo·chen <-> *pl* Urlaub direkt nach der Hochzeit 蜜月,新婚的头几周 *Nach der Hochzeit fahren sie direkt in die ~.* 婚礼后他们直接去度蜜月了。*In den ~ fahren sie nach Venedig.* 蜜月里他们去了威尼斯。

flocht [flɔxt] *prät von* flechten flechten 的过去时形式

flog [flo:k] *prät von* fliegen fliegen 的过去时形式

floh [flo:] *prät von* fliehen fliehen 的过去时形式

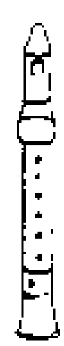
Floh [flo:] <-(e)s, Flöhe> *der* ein kleines Insekt, das Blut saugt und Krankheiten übertragen kann 跳蚤,蚤目 *Der Hund hat Flöhe.* 这只狗身上有跳蚤。**jdm einen ~ ins Ohr setzen** (*umg*) bei jdm einen Wunsch wecken, der nur schwer zu erfüllen ist [口]引逗某人,吊某人的胃口 *Er hatte ihr einen ~ ins Ohr gesetzt, als er von seinem Urlaub in der Karibik erzählte.* 他讲述自己在卡利比克度假时,故意吊她的胃口。

Floh·markt <-(e)s, -märkte> *der* Markt, auf dem Privatleute Dinge verkaufen, die sie selber nicht mehr brauchen 旧货市场,跳蚤市场 *auf den ~ gehen* 去旧货市场

Flop [flɔp] <-s, -s> *der* (*umg*) Reinfall, Misserfolg [口](生意场上的)失意,挫折,失败,不成功 *Das ganze Unternehmen war ein ~.* 这整个公司就是一个失败。

floss [flɔs] *prät von* fließen fließen 的过去时形式

Flos·se ['flɔsə] <-, -n> *die* 1. Organ aus Haut und Knorpel, mit dem sich Fische fortbewegen können 鳍 *Fische haben ~n.* 鱼有鳍。2. (*umg!*) Hand [口]手、脚,(游泳用的)脚蹼 *Nimm deine ~n weg!* 拿开你的手! ***Komp: Bauch-*** 腹鳍, ***Rücken-*** 背鳍, ***Schwanz-*** 尾鳍



Flöte

Flö·te ['flø:tə] <-, -n> *die* ein Blasinstrument aus Holz oder Metall 长笛,笛子 *Als Kind spielte sie ~.* 还是孩子时她就吹笛子。***Komp: Block-*** 竖笛, ***Quer-*** 横笛

flott [flɔt] <flotter, flottest-> *adj* 1. schnell 敏捷的,迅速的 *~ sein* 迅速的 2. schick, modern 时髦的,漂亮的 *Das ist aber ein ~es Kleid.* 这真是件时髦的连衣裙。3. lustig, lebenslustig 无忧无虑的 *Sie ist ein ~es Mädchen.* 她是个无忧无虑的姑娘。

Fluch [flu:x] <-(e)s, Flüche> *der* 1. Verdammung, böser Wunsch 诅咒,咒语 *Die Hexe sprach einen ~ über die Prinzessin aus.* 女巫对公主说了句咒语。2. Schimpfwort 咒骂,骂人的话 *ein unterdrückter ~* 压低声音的咒骂 ***Wobl: fluchen*** 咒骂

• **Flucht** [flʊxt] <-> *kein pl die* das Weggehen oder Weglaufen von einem gefährlichen oder unangenehmen Ort 逃跑,逃窜;逃避 *die ~ aus dem Gefängnis* 从监狱里逃跑, *die ~ nach Ägypten* 逃避到埃及 ***Wobl: Flüchtling*** 逃亡者

flüch·ten ['flʏçtn] <flüchtet, flüchtete, geflüchtet> *itr* <sein> 1. (vor etw) fliehen/weglaufen 逃跑,逃离 *Der Verbrecher flüchtete.* 罪犯逃跑了。2. einen sicheren Ort suchen

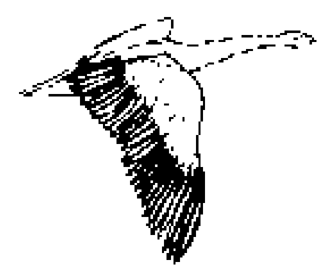
避难 *Sie flüchtete in ihre Traumwelt.* 她逃避到自己的理想世界里。*Die Familie flüchtete ins Nachbarland.* 全家逃避到邻国。

flüch·tig ['flʏçtɪç] <flüchtiger, flüchtigst-> *adj* 1. auf der Flucht 逃跑的,在逃的 *Der Verbrecher ist* ~. 罪犯在逃。2. oberflächlich 粗浅的,粗略的 *Ich habe das Buch nur* ~ *gelesen.* 我只是粗略地看了这本书。3. schnell vorübergehend, kurz 匆匆的,仓促的,短促的 *ein* ~*er Kuss* 匆匆一吻, *ein* ~*er Blick* 仓促一瞥 **Wobi: Flüchtigkeit** 短暂;草率

• **Flug** [fluːk] <-(e)s, Flüge> *der* Fortbewegung durch die Luft 飞行,飞翔,乘飞机旅行 *Der* ~ *von Frankfurt nach New York dauert acht Stunden.* 从法兰克福到纽约的飞行约8小时。wie im ~(e) verwendet, um auszudrücken, dass etw sehr schnell vorbeigeht 光阴似箭 *Der Tag verging wie im* ~. 光阴似箭。

Flug·blatt <-(e)s, -blätter> *das* ein Blatt Papier mit politischen Parolen, die öffentlich verteilt werden 传单 *Auf der Demonstration wurden Flugblätter verteilt.* 示威活动中分发了很多传单。

Flü·gel ['flyːgl] <-s, -> *der* 1. eines der beiden Körperteile, mit denen Vögel fliegen 翼,翅膀 *mit den* ~*n schlagen* 扑打翅膀 2. Gebäudeteil, der vom Haupthaus abgeht 侧翼,厢房 *Die Verwaltung befindet sich im linken* ~. 管理层在左侧楼。3. MUS eine Art großes Klavier (三角)大钢琴 ~ *haben einen größeren Resonanzraum als Klaviere.* 大钢琴有一个比钢琴更大的共鸣空间。



Flügel

• **Flug·ha·fen** <-s, -häfen> *der* Ort, an dem Flugzeuge starten und landen 机场,航空港,航空站 *zum* ~ *fahren* 开车去机场

Flug·ti·cket <-s, -s> *das* Papier, das einen zur Reise in einem Flugzeug berechtigt 飞机票 *ein* ~ *kaufen* 买一张飞机票

• **Flug·zeug** <-(e)s, -e> *das* Transportmittel, das sich in der Luft fortbewegen kann 飞机 *Das* ~ *nach Berlin startet in wenigen Minuten.* 去柏林的飞机几分钟后就起飞了。

• **Flur** [fluːɐ] <-(e)s, -e> *der* (≈ *Korridor, Diele, Gang*) schmaler langer Raum, durch den man in die verschiedenen Zimmer einer Wohnung kommt 走廊,过道,门厅 *Die Schuhe lässt du bitte im* ~! 请你将鞋放在门厅里!

• **Fluss** [flʊs] <-es, Flüsse> *der* 1. fließendes Gewässer 河流,江,河,川 *Der* ~ *führt das Wasser aus den Bergen ins Meer.* 河流将水从山里带到海里。2. das Fließen, das Weitergeben 流动,(不断的)运动 *der* ~ *von Informationen* 信息的流动 **Komp: Informations-** 信息流

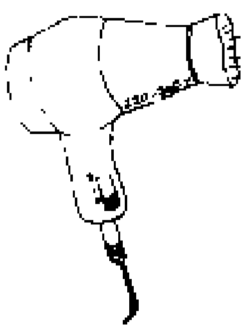
flüs·sig ['flʏsɪç] <-, -> *adj* 1. nicht fest 液态的,流质的 *Wasser ist* ~, *Eisen ist fest.* 水是液态的,铁是固态的。2. fließend 流畅的,流利的,畅达的 *Er hat eine* ~*e Schrift.* 他写得一手流畅的字。3. (*umg*) so, dass man genug Geld hat [口]流动的;可立即兑现的 *So viel habe ich nicht* ~. 我没这么多流动资金。**Wobi: Flüssigkeit** 液体

flüs·tern ['flʏstɐn] <flüstert, flüsterte, geflüstert> I. *tr* [K] ***jd flüstert jdm etw akk* [*ins Ohr*]** leise direkt in das Ohr des anderen sprechen 十分轻声地说,耳语,低声轻语 *ein Geheimnis ins Ohr* ~ 轻声地说一个秘密 II. *itr* leise sprechen 耳语,低声轻语 *Bitte in der Bibliothek nur* ~! 在图书馆请低声讲话!

Flut [fluːt] <-, (-en)> *die* 1. *nur sg* (↔ *Ebbe*) das regel-

mäßige Steigen des Meeres nach der Ebbe 涨潮，潮水 *Die ~ kommt in zwei Stunden.* 两小时后涨潮。2. *nur pl: Wassermassen* 洪水，洪流，潮水 *Er ertrank in den ~en.* 他在洪水中淹死了。3. große Menge 大量的，潮水般的 *Auf seine Anzeige erhielt er eine ~ von Briefen.* 因为他的广告他收到了大量的信。

Foh·len [ˈfoːlən] <-s, -> *das* junges Pferd 驹子，幼马 *Das ~ war noch keine sechs Monate alt.* 这匹小驹子还没有6个月大。



Föhn

Föhn[1] [føːn] <-(e)s, -e> *der* Gerät zum Trocknen der Haare 吹风机 *den ~ im Hotel vergessen* 将吹风机忘在宾馆里

Föhn[2] [føːn] <-(e)s> *kein pl der* warmer, trockener Fallwind 燥热风，焚风 *~ gibt es nur am Rande eines Gebirges.* 只有山区的边缘才有燥热风。

föh·nen [ˈføːnən] <föhnt, föhnte, geföhnt> *tr* [K] *jd föhnt sich akk*, [K] *jd föhnt sich dat / jdm etw akk* etw mit einem Föhn trocknen 吹干(头发) *sich die Haare ~* 吹干头发

Fol·ge [ˈfɔlgə] <-, -n> *die* 1. mehrere Ereignisse derselben Art 系列，一集，一册，一期，一卷 *eine ~ von Einbrüchen* 一系列破门盗窃案 2. TV Fortsetzung 继续，连续 *die nächste ~ der Fernsehsendung* 电视节目的继续 3. Konsequenz, Ergebnis (指行为事件的)结果，后果，效果；结局 *Die Sache wird ~n haben.* 这件事将有不良后果。*die ~n tragen* 承担后果

•**fol·gen** [ˈfɔlgn] <folgt, folgte, gefolgt> *itr* <*sein*> 1. [K] *jd folgt jdm* jdm hinterhergehen 跟随，跟踪 *Er folgte ihr nach draußen.* 他跟着她到外面。2. resultieren 得出(结论)，(随之)产生，导致 *Aus seinem Vorgehen folgt ...* 他的行为会导致…, *Daraus folgt, dass ...* 其结果是…3. gehorchen 听从，听(某人的)话 *Der Sohn folgt dem Vater.* 儿子听父亲的话。4. verstehen 倾听，听懂 *Ich konnte der Rede nicht immer folgen.* 我不是总能理解讲话的内容。

•**fol·gen·de** <-r, -s> *adj* nächste(-r, -s) 紧接着的，以下的，如下的 *am ~n Tag* 在第二天，*auf der ~en Seite* 在下一页；**im F~n** im Text, der jetzt kommt 以下 *Im F~ stelle ich die Gründe dar.* 以下我将陈述原因。

fol·gen·der·ma·ßen [ˈfɔlgndɐˈmaːsn] *adv* auf folgende Art und Weise 如下，如此 *Er beschrieb sein Erlebnis ~: ...* 他描述自己的经历如下：…

fol·gern [ˈfɔlgɐn] <folgert, folgerte, gefolgert> *tr* [K] *jd folgert etw akk aus etw dat* (≈ *schließen*) einen Schluss aus etw ziehen 得出结论，推断出 *aus dem Verhalten seiner Gegner etw ~* 从他对手的举动可得出结论… ***Wobi:Folgerung*** 结论，推断

folg·sam [ˈfɔlkzaːm] <folgsamer, folgsamst-> *adj* gehorsam, brav 顺从的，听话的，驯服的，乖的 *ein ~es Kind* 一个听话的孩子 ***Wobl:Folgsamkeit*** 顺从，听话

Fo·lie [ˈfoːliə] <-, -n> *die* sehr dünnes, durchsichtiges Material zum Schutz von etw (金属)箔；(塑料)薄膜 *Würden Sie mir die Blumen bitte in ~ einschlagen?* 您能帮我将这些花装进包装带吗？*die Reste vom Essen in ~ einpacken* 将剩下的饭菜装入保鲜膜中 ***Komp:Alu-*** 铝箔，***Plastik-*** 塑料薄膜

Fol·ter [ˈfɔltɐ] <-> *kein pl die* das Foltern 拷问，刑讯，逼讯，用刑 *an den Folgen der ~ sterben* 死于刑讯的后果，*die ~ verurteilen* 谴责拷问；**jdn auf die ~ spannen** lange damit warten, jdm etw zu erzählen 使某人精神处于紧张状态，折磨某人 *Nun sag schon und spann mich nicht so auf die ~.* 现在说

吧，别用期待来折磨我了。

fol·tern ['fɔltṇ] <foltert, folterte, gefoltert> *tr* [K] ***jd foltert jdn*** quälen, jdm körperliche Gewalt antun (心里上)折磨 *jdn* ~, *um ein Geständnis zu erpressen* 折磨某人来逼供

Fon·due [fõ'dy:] <-s, -s> *das* **1.** typisches Schweizer Gericht aus geschmolzenem Käse, Weißwein und Gewürzen, das man mit Brotstückchen an einer Gabel aus dem Topf isst 热融干酪 *Freunde zum* ~ *einladen* 请朋友们吃热融干酪 **2.** Gericht mit Fleischwürfeln, die man am Tisch in heißem Öl gart 火锅肉，涮制肉，油炸肉火锅 *Soßen zum* ~ *vorbereiten* 准备火锅肉的酱料 ***Komp:Fleisch-*** 火锅肉，***Käse-*** 热融干酪

fop·pen ['fɔpṇ] <foppt, foppte, gefoppt> *tr* (*umg*) [K] ***jd foppt jdn*** jdm aus Spaß etw Falsches sagen und sich freuen, wenn er es glaubt [口]戏弄，愚弄，欺骗 *Die Kinder foppten den Nachbarn immer wieder.* 孩子们一再戏弄邻居。

• **for·dern** ['fɔrdɐn] <fordert, forderte, gefordert> *tr* **1.** [K] ***jd fordert etw akk*** verlangen 要求，索取 *Er forderte sein Recht.* 他要求自己的权利。**2.** [K] ***etw fordert jdn/etw akk*** etw verlangt eine große Leistung/viel Arbeit von jdm 需要，花费许多精力 *Diese Aufgabe forderte ihn ganz.* 这项任务要求他全力以赴。*Diese Arbeit erfordert seine ganze Konzentration.* 这项工作要他全部的注意力。***Wobi:Forderung*** 要求

för·dern ['fœrdɐn] <fördert, förderte, gefördert> *tr* [K] ***jd fördert jdn/etw akk*** unterstützen 资助，促进，推动，支持 *die Talente eines Kindes* ~ 促进孩子的天赋，*Der Bürgermeister förderte den Bau des Kindergartens.* 市长支持建造幼儿园。***Wobi:Förderung*** 推进，支持

• **Form** [fɔrm] <-, -en> *die* **1.** Umriss, Gestalt 形状，形象，外貌 *die* ~ *einer Kugel* 球形 **2.** Art und Weise 形式，式样 *Könnten Sie mir das bitte in schriftlicher* ~ *mitteilen?* 您能不能以书面形式向我汇报？**3.** Gefäß, das mit weichem Material gefüllt wird, um diesem eine bestimmte Gestalt zu geben 模型，模子 *den Teig in die Kuchen*~ *gießen* 将生面团注入蛋糕模子 **4.** SPORT **in guter ~ sein** Kondition haben 竞技状态好 *Der Leistungssportler ist in guter* ~. 竞技运动员身体状况好。

for·mal [fɔr'ma:l] <-, -> *adj* so, dass etw einer festgelegten äußeren Form entspricht 形式的，外形的 *Der Antrag muss* ~ *richtig sein.* 申请表形式上应该正确。***Wobi:Formalität*** 形式；惯例

For·mat [fɔr'ma:t] <-(e)s, -e> *das* **1.** Breiten- und Längenverhältnis einer Sache, Größe (尤指纸张、书册)大小，规格，尺寸，开本 *das* ~ *des Papiers* 纸张大小 **2.** Niveau, Rang (指人物的)重要意义，地位，声望 *ein Staatsmann von* ~ 一位很有地位的政治家 ***Komp:DIN-A4-*** 德国工业 A4 标准

for·ma·tie·ren [fɔrma'ti:rən] <formatiert, formatierte, formatiert> *tr* DV [K] ***jd formatiert etw akk*** in eine bestimmte festgelegte Form bringen 为…编排格式，使格式化，程序化 *Dieser Text muss nicht mehr formatiert werden.* 这篇文章不必再编排格式了。***Wobi:Formatierung*** 格式化

Form·blatt <-(e)s, -blätter> *das* amtliches Formular (供填写的)表格(纸) *Für den Antrag müssen Sie noch das* ~ *ausfüllen.* 您还必须填写这张表格来申请。

For·mel ['fɔrml] <-, -n> *die* **1.** CHEM chemische Zusammensetzung eines Stoffes 分子式，公式 *Wie lautet die* ~ *für Wasser?* 水的分子式是什么？**2.** MATH feststehende Gleichung

H_2O

$E = mc^2$

$l' = l \cdot \sqrt{1 - v^2/c^2}$

Formeln

zur Losung eines mathematischen Problems 公式,式 *die ~ zur Berechnung des Kreisumfangs* 计算圆周的公式 3. feste Formulierung z. B. für einen Eid oder beim Zaubern 惯用语,套语 *die ~ nachsprechen* 跟着说套语 **Komp:Zauber-** 魔法用语

for·mell [fɔr'mɛl] <formeller, formellst-> *adj* offiziell 正式的,合乎规定的 *ein ~er Antrag* 正式的申请

for·men ['fɔrmən] <formt, formte, geformt> *tr* **[K] *jd formt etw akk*** gestalten, in eine Form bringen 使成(某一)形(状),给…造形,塑造 *aus Lehm kleine Figuren ~* 用胶料塑造小雕像

form·lich ['fœrmlɪç] <förmlicher, förmlichst-> *adj* den Höflichkeitsformen entsprechend, konventionell, steif 拘泥于礼节的,迂腐的,死板的,生硬的 *sich sehr ~ verabschieden* 拘谨地道别 **Wobl:Förmlichkeit** 拘泥形式

form·los <-, -> *adj* 1. ohne Gestalt 不成形的,无定形的 *eine ~e Masse* 不成形的一块 2. ohne vorgeschriebene Form 不按规定的,随随便便的,不规范的 *ein ~er Antrag* 不像样的申请

•**For·mu·lar** [fɔrmu'laːɐ] <-s, -e> *das* amtliches Papier, auf dem man bestimmte Informationen eintragen muss 表格 *ein ~ ausfüllen* 填写一张表格

for·mu·lie·ren [fɔrmu'liːrən] <formuliert, formulierte, formuliert> *tr* **[K] *jd formuliert etw akk*** sprachlich gestalten (用适当的语言)表达,拟出,撰写,起草 *eine Frage anders ~* 换句话表达一个疑问 **Wobl:Formulierung** 表达,措词

for·schen ['fɔrʃn] <forscht, forschte, geforscht> *itr* 1. suchen 寻找,探求,查问,探寻 *Sie forschte nach ihren wahren Eltern.* 她找寻她的亲生父母。2. wissenschaftlich arbeiten (科学)研究 *Sie forscht im Bereich der Molekularbiologie.* 她在分子生物学领域从事研究。 **Wobl: Forscher(in)** (女)研究者, **Forschung** 研究

•**For·schung** <-, -en> *die* 1. das Suchen 寻找,查问 *Die ~ nach der Ursache des Feuers blieb erfolglos.* 查找着火的原因仍然没有结果。2. das wissenschaftliche Arbeiten (科学)研究 *Die ~ in der Gentechnik gerät immer mehr in die öffentliche Diskussion.* 基因技术的研究越来越成为公众讨论的对象。*in der ~ arbeiten* 做研究工作

Förs·ter(in) ['fœrstɐ] <-s, -> *der* Person, die die Planzen und Tierwelt eines Waldes pflegt 森林管理员,护林员 *Der ~ kontrolliert den Rehbestand.* 护林员监察着狍子的生存状况。

•**fort** [fɔrt] *adv* 1. verschwunden, nicht mehr da 不见了,丢掉了 *Meine Uhr ist ~.* 我的手表不见了。2. weg, woandershin 离去,离开 *Ich muss ~.* 我必须走了。*übers Wochenende ~ sein* 在周末离开

fort|be·ste·hen <besteht fort, bestand fort, fortbestanden> *itr* weiter existieren, andauern 继续存在,持续下去 *Der Verein kann ohne öffentliche Unterstützung nicht ~.* 没有官方的支持这个协会将不能持续办下去。

fort|bil·den <bildet fort, bildete fort, fortgebildet> I. *tr* **[K] *jd bildet jdn fort*** weiterbilden (对…进行)深造,(使)进修 *Es ist im Berufsleben zunehmend wichtig sich fortzubilden.* 在职业生活中再深造越来越重要。II. *refl* **[K] *jd bildet sich akk fort*** als Berufstätiger ein Seminar besuchen, um noch mehr zu lernen 深造,进修 *die Chance nutzen, sich fortzubilden* 利用机会进行深造 **Wobl:Fortbildung** 深造,进修

•**fort|fah·ren** <fährt fort, fuhr fort, fortgefahren> *itr*

<*sein*> 1. abreisen, wegfahren 离去，动身，启程 *Er setzte sich ins Auto und fuhr fort.* 他坐进汽车，出发了。2. weitermachen 接着下去，继续进行 *Er fuhr mit seiner Rede fort.* 他继续他的演讲。*Sie fuhr fort zu arbeiten.* 她继续工作。

• **fort|füh·ren** <führt fort, führte fort, fortgeführt> *tr* 1. [K] *jd führt jdn fort* an einen anderen Ort begleiten, wegbringen 带走 *den Gefangenen ~* 带走俘虏 2. [K] *jd führt etw akk fort* weitermachen 将…继续进行下去 *seine Arbeit ~* 继续他的工作 ***Wobl: Fortführung*** 带走；继续

fort·ge·schrit·ten <-, -> *adj* weiterentwickelt, kein Anfänger mehr 已过一定时期的，处于发展后期的 *eine Krankheit im ~en Stadium* 已到后期的疾病，*ein ~er Lerner* 已有一定基础的学习者

fort|pflan·zen <pflanzt fort, pflanzte fort, fortgepflanzt> *refl* BIO [K] *jd/etw pflanzt sich akk fort* Kinder zeugen 使繁殖，使增殖，生殖 *Menschen und Tiere pflanzen sich fort.* 人类和动物繁殖不息。***Wobl: Fortpflanzung*** 繁殖

• **fort|schi·cken** <schickt fort, schickte fort, fortgeschickt> *tr* [K] *jd schickt jdn fort* zum Weggehen auffordern 把…打发走 *Er schickte sie im Streit fort.* 吵架时他把她打发走了。

fort|schrei·ten <schreitet fort, schritt fort, fortgeschritten> *itr* <*sein*> sich entwickeln, vorankommen 进展，加剧，恶化，取得进展 *Die Entwicklung der Medizin schreitet weiter fort.* 医药的研制进一步发展。

• **Fort·schritt** ['fɔrtʃrɪt] <-(e)s, -e> *der* 1. gesellschaftliche Entwicklung（尤指科学，技术的）进步，进展 *dem ~ dienen* 有利于社会进步 2. persönliche Entwicklung（个人）发展 *Er macht jeden Tag neue ~e.* 他每天都有新的进步。***Wobl: fortschrittlich*** 进步的

fort|set·zen <setzt fort, setzte fort, fortgesetzt> *tr* [K] *jd setzt etw akk fort* weiterhin durchführen, weitermachen 继续 *den Versuch ~* 继续尝试 ***Wobl: Fortsetzung*** 继续

• **Fo·to** ['fo:to] <-s, -s> *das* Bild, das man mit einer Kamera macht, Kurzform für Fotografie 照片，摄影图片 *ein ~ von jdm machen* 为某人照张相片，*~s vom Urlaub zeigen* 展示度假时的照片

Fo·to·ap·pa·rat <-(e)s, -e> *der* (≈*Kamera*) kleines Handgerät, mit dem man Fotos machen kann 照相机，摄影机 *Er nimmt seinen ~ auf jede Reise mit.* 他每次都带着照相机一起去旅游。

Fo·to·graf(in) [foto'gra:f] <-en, -en> *der* Person, die beruflich fotografiert 摄影师 *Dieser ~ macht besonders gute Fotos.* 这位摄影师能拍出特别好的照片。

Fo·to·gra·fie [fotogra'fi:] <-, -n> *die* Bild, das man mit einer Kamera macht; Foto 照片，摄影照片 *Er hat ~n von allen Verwandten.* 他有所有亲戚的照片。

• **fo·to·gra·fie·ren** [fotogra'fi:rən] <fotografiert, fotografierte, fotografiert> I. *tr* [K] *jd fotografiert jdn/etw akk* ein Foto von jdm/etw machen（给…）拍照，（给…）摄影 *Sie fotografiert ihren Deutschkurs.* 她给她们德语培训班的人拍照。II. *itr* Fotos machen 拍照，摄影 *Sie fotografiert gern.* 她喜欢摄影。

Fo·to·ko·pie [fotoko'pi:] <-, -n> *die* Vervielfältigung/Verdopplung eines Dokumentes, Bildes o. Ä. mit Hilfe fotomechanischer Belichtung 复印件；照相复制品 *eine ~ machen*

做一个复印件 **Wobl:fotokopieren** 复印，**Fotokopierer** 复印机

Foul [faul] <-s, -s> *das* SPORT unerlaubte Behinderung des Gegners während eines Spiels 犯规，犯规动作 *Das ~ am Stürmer wurde mit einer roten Karte bestraft.* 对前锋犯规将被罚以红牌。**Wobl:foulen** 犯规

Fracht [fraxt] <-, -en> *die* Ladung 货物，货运 *Das Schiff hatte ~ für Südafrika geladen.* 船只装载着去南非的货物。

Frack [frak] <-(e)s, Fräcke> *der* feines Jackett für besondere Anlässe, von Musikern auch als Berufskleidung getragen 大礼服，燕尾服 *zum Ball einen ~ tragen* 穿燕尾服参加舞会



ein Mann im Frack

•**Fra·ge** ['fra:gə] <-, -n> *die* das Fragen 问题，疑问 *eine ~ stellen* 提出一个疑问，*eine ~ beantworten* 回答一个问题；**eine Frage des/der ... sein** verwendet, um eine Voraussetzung zu nennen, die erfüllt sein muss, um etw zu erreichen zu tun 只是…的问题 *eine ~ des Geldes* 钱的问题，*Das ist nur eine ~ der Zeit.* 这只是时间的问题。**in ~ kommen** als Möglichkeit gesehen werden (要求回答或解释的)合适，可以考虑 *Dieses Kleid kommt in ~.* 这件衣服合适。*Das kommt gar nicht in ~!* 这绝对不予考虑！

•**fra·gen** ['fra:gn] <fragt, fragte, gefragt> **I.** *tr* [K] ***jd fragt jdn [nach etw dat]*** um Auskunft bitten 问，询问，探询，打听 *jdn nach seinem Namen ~* 询问某人的姓名，*Darf ich Sie etw ~?* 我能问您一些事儿吗？**II.** *refl* [K] ***jd fragt sich akk, ob ...*** reflektieren, kritisch prüfen 自问，考虑，思考 *sich ~, ob man richtig handelt* 自问是不是做得对

Fra·ge·wort <-(e)s, -wörter> *das* LING Pronomen, das eine Frage einleitet, Interrogativpronomen 疑问代词 *,Wer', ,wie', ,wo' und ,was' sind Fragewörter.* "wer","wie","wo" 和 "was" 都是疑问代词。

Fra·ge·zei·chen <-s, -> *das* Zeichen am Ende einer Frage 问号 *ein ~ setzen* 打一个问号

Frag·ment [fra'gmɛnt] <-(e)s, -e> *das* Bruchstück, übrig gebliebener Teil 残存碎片，碎块；未成文的作品，断简残编 *~e eines Mosaiks aus dem vierten Jahrhundert* 4 世纪的莫赛克作品的碎片 **Wobl:fragmentarisch** 残缺不全的；未完成的

frag·wür·dig ['fra:kvyrdɪç] <fragwürdiger, fragwürdigst-> *adj* **1.** zweifelhaft 可疑的，成问题的 *Ich halte diese Lösung für ~.* 我认为这个解决办法有问题。**2.** dubios, seltsam 罕见的 *eine ~e Erscheinung* 一种罕见的现象

Frak·ti·on [frak'tsio:n] <-, -en> *die* alle Abgeordneten einer Partei im Parlament 议会党团，派别 *die liberale ~* 自由党的社会党团

•**Fran·ken** ['fraŋkn] <-s, -> *der* Geld, Währung der Schweiz (瑞士)法郎 *Das kostet 2 ~ und 50 Rappen.* 这个共花费了 2 法郎 50 生丁。

fraß [fra:s] *prät von* fressen fressen 的过去时形式

•**Frau** [frau] <-, -en> *die* **1.** weibliche Person (成年)女子，女人，妇女 *eine ~ und zwei Männer* 一个女子和两个男子 **2.** (≈ *Ehefrau*) Ehepartnerin 妻子 *Meine ~ ist berufstätig.* 我太太是职业妇女。**3.** Anrede für erwachsene weibliche Personen 女士；夫人，太太 *Guten Tag, ~ Müller.* 你好，米勒太太！**Komp:-enbewegung** 妇女运动

Fräu·lein ['frɔylain] <-s, -> *das* 1. veraltet: nicht verheiratete, kinderlose Frau (未婚的)姑娘 *ein älteres* ~ 一个年长的姑娘 2. veraltet: Anrede für eine Verkäuferin, Kellnerin 小姐 ~, *bitte zahlen*! 小姐,付账!

• **frech** [frɛç] <frecher, frechst-> *adj* unverschämt, respektlos 狂妄的,放肆的;调皮捣蛋的,粗鲁的 *Sei nicht so* ~! 别捣蛋! ***Wobi: Frechheit*** 放肆,傲慢

• **frei** [frai] <freier, frei(e)st-> *adj* 1. unabhängig 自由的,独立的,不受约束的 *Nach drei Jahren Gefängnis war er ein ~er Mann*. 坐了三年牢之后他成了一个自由的人。2. ohne Arbeit und Pflichten 闲暇的,无事的,业余的 *Ich brauche mehr ~e Zeit für mich*. 我自己需要更多的业余时间. *keine ~e Minute haben* 没有闲暇的时间 3. nicht besetzt 空着的,无人占用的 *ein ~es Zimmer* 一间空着的房间, *ein ~es Taxi* 无人占用的的士 4. kostenlos 免费的,免税的 *Eintritt* ~! 免费入场! 5. privat, nichtstaatlich 私人的 *die ~e Wirtschaft* 私营经济 ***Komp: alkohol-*** 不含酒精的, ***rezept-*** 不需处方的

Frei·bad <-(e)s, -bäder> *das* öffentliches Bad unter freiem Himmel 露天游泳池 *Das ~ ist nur im Sommer geöffnet*. 露天泳池只有在夏天才开门。

frei·be·ruf·lich <-, -> *adj* selbstständig (从事)自由职业的 ~ *arbeiten* 从事自由职业

frei|ge·ben <gibt frei, gab frei, freigegeben> I. *tr* [K] ***jd gibt etw akk*** [***für jdn***] ***frei*** den Zugang zu etw/den Verkauf von etw erlauben 准予,准许 *Dieser Film ist für Jugendliche ab 16 freigegeben*. 这部影片只对16岁以上的青少年开放。 *ein Produkt für den Markt* ~ 准许一种产品进入市场, *einen Autobahnabschnitt* ~ 将一段高速公路交付使用 II. *itr* [K] ***jd gibt jdm frei*** jdn beurlauben 给(短)假 *Sein Chef gab ihm eine Woche frei*. 他的老板给他一个星期假。

frei·ge·big ['fraige:bɪç] <freigebiger, freigebigst-> *adj* (↔ *geizig*) großzügig, spendabel 慷慨的,大方的,不吝啬的 *Der neue Chef ist sehr* ~. 新老板很慷慨。 ***Wobi: Freigebigkeit*** 慷慨,大方

frei|hal·ten <hält frei, hielt frei, freigehalten> I. *tr* [K] ***jd hält jdm etw akk frei*** reservieren (为…)保留,使畅通无阻 *einen Platz* ~ 保留一个位子 II. *refl* [K] ***jd hält sich akk frei von etw dat*** vermeiden, aus dem Weg gehen 防止,避免 *Er hielt sich frei von Vorurteilen*. 他避免自己有偏见。

• **Frei·heit** ['fraihait] <-, -en> *die* 1. Unabhängigkeit, Ungebundenheit 自由,独立 *sich wieder in ~ befinden* 又自由了 2. *meist pl* Möglichkeit, Privileg 特权,优先权 *Du hast doch alle ~en, was willst du noch*? 你享有一切特权,你还需要什么呀? *sich die ~ nehmen, etw zu tun* 允许自己做某事 ***Wobi: freiheitlich*** 爱好自由的

frei|las·sen <lässt frei, ließ frei, freigelassen> *tr* [K] ***jd lässt jdn frei*** machen, dass jd nicht mehr gefangen ist 释放,使自由 *Gegen Kaution wurde er freigelassen*. 交付保释金后他被释放了。

frei·lich ['frailɪç] *adv* 1. verwendet, um Zustimmung auszudrücken, natürlich 当然,无疑,的确,确实 *Ja* ~! 那当然啦! 2. allerdings 可是,但 *Ich ~ bin der Meinung, dass das nicht richtig war*. 可是我认为这不对。

frei·mü·tig ['fraimy:tɪç] <freimütiger, freimütigst-> *adj* offen, ehrlich, direkt 真诚的,爽直的,坦率的,正直的,直言不讳的

Fräulein
Mit ‚Fräulein' redete man früher die unverheiratete Frau an. Doch seit den 70er Jahren kämpfte die Frauenbewegung gegen die Diskriminierung durch das grammatisch neutrale Wort ‚das Fräulein'. Heute klingt ‚Fräulein' altmodisch, und man hört und liest als Anrede fast nur noch ‚Frau'.

~ *seine Meinung äußern* 坦率地说出自己的意见

frei|spre·chen <spricht frei, sprach frei, freigesprochen> *tr* [K] *jd spricht jdn [von etw dat] frei* erklären, dass jd unschuldig unbeteiligt an etw ist 宣判…无罪，为…开脱 *Der Angeklagte wurde wegen erwiesener Unschuld freigesprochen.* 被告因为有力的无罪证据而被宣告无罪。 ***Wobi: Freispruch*** 宣告无罪

Frei·tag [ˈfraitaːk] <-(e)s, -e> *der* der 5. Tag der Woche 星期五 ~ *ist der letzte Arbeitstag in der Woche.* 星期五是一周中最后一个工作日。

frei·wil·lig [ˈfraivɪlɪç] <-, -> *adj* aus eigenem Willen, von sich aus 自愿的，非义务的，志愿的 *sich ~ melden* 自愿报名 ***Wobi: Freiwillige*** 志愿者，***Freiwilligkeit*** 志愿

•**Frei·zeit** <-> *kein pl die* arbeitsfreie Zeit 空闲时间，业余时间 *In seiner ~ spielt er gerne Tennis.* 在业余时间他喜欢打网球。

frei·zü·gig <freizügiger, freizügigst-> *adj* 1. locker 慷慨的，大方的，不吝啬的 ~ *mit Geld umgehen* 花钱很大方 2. offen, mit wenig Verboten 自由放任的，大度的 *eine ~e Erziehung* 自由宽松的教育 3. sexuell besonders offen 妖艳的，肉麻的，色情的 *ein ~er Film* 一部色情的影片 ***Wobi: Freizügigkeit*** 迁徙自由

•**fremd** [frɛmt] <fremder, fremdest-> *adj* 1. unkundig, von woanders 外地的，异乡的 *Ich bin hier ~.* 我在这儿是外地人。 2. unbekannt 陌生的，不熟悉的 *Er ist mir völlig ~.* 他对我来说是个陌生人。*in ~e Länder reisen* 去陌生的国家旅游 3. nicht von einem selbst, von jd anderem 别人的，他人的 *unter einem ~en Namen* 用他人的名字 ***Wobi: Fremde(r)*** 外地人；陌生人

Fremde [ˈfrɛmdə] <-> *kein pl die* ein unbekanntes Land, nicht die Heimat 外地，外国，异国 *Als junger Mann zog er in die ~.* 还是年轻人时他就搬去了外国。

•**Fremd·spra·che** <-, -n> *die* eine andere als die Muttersprache 外国语 *Sie spricht mehrere ~n.* 她说几国外语。

Fremd·wort <-(e)s, -wörter> *das* Wort, das aus einer anderen Sprache in die eigene Sprache übernommen wurde 外来词，外来语 *Das Wort ‚Franchising' ist ein ~ im Deutschen.* "Franchising"是德语中的一个外来词。

•**fres·sen** [ˈfrɛsn] <frisst, fraß, gefressen> I. *tr* 1. [K] *ein Tier frisst etw akk* essen bei Tieren (指动物)吃 *Hasen ~ gerne Möhren.* 兔子喜欢吃胡萝卜。2. (*umg pej*) [K] *jd frisst etw akk* gierig/sehr schnell und ohne Manieren essen [口，贬]大嚼，狼吞虎咽地吃，大吃 *Er frisst, als wäre er halb verhungert.* 他狼吞虎咽地吃着，好像饿得半死。3. (*umg*) [K] *etw frisst etw akk* verbrauchen [口](物作主语)消耗 *Das Auto frisst ziemlich viel Benzin.* 汽车消耗相当多的汽油。4. (*umg*) [K] *jd hat etw akk gefressen* verstehen, begreifen [口]理解，弄懂 *Hast du's jetzt endlich gefressen?* 你现在终于明白了吗? **jdn/etw gefressen haben** (*umg*) nicht mögen, verabscheuen [口]非常厌恶某人/某事 *Diesen Kerl habe ich gefressen.* 我非常讨厌这家伙。II. *itr* 1. essen bei Tieren (动物)吃 *Unser Hund frisst heute nicht.* 我们的狗今天没吃。2. (*umg*) das Essen gierig/sehr schnell hinunterschlingen [口]狼吞虎咽，大嚼 *Er isst nicht, er frisst.* 他不是吃，而是大嚼。**jdm aus der Hand ~** (*umg*) jdm absolut gehorchen [口]唯某人之命是从 *Er frisst ihr aus der Hand.* 他对她唯命是从。III. *refl* [K] *etw*

frisst sich in etw akk sich hineinbohren, eindringen 钻入 *Der Bohrer frisst sich in das Holz.* 钻头钻进木头里。

•**Freu·de** ['frɔydə] <-, -n> *die* Glücksgefühl, Vergnügen 愉快,高兴 *keine ~ am Lesen haben* 阅读没有乐趣, *vor ~ außer sich sein* 高兴得不能自制 **Wobi: freudig** 快乐的;令人高兴的

•**freu·en** ['frɔyən] <freut, freute, gefreut> I. *tr* [K] *etw freut jdn* glücklich, zufrieden machen 使高兴,使愉快 *Das freut mich.* 这让我很高兴。*Es würde mich ~, wenn ...* 如果…,我会很高兴。II. *refl* 1. [K] *jd freut sich akk über etw akk* glücklich und zufrieden über etw sein 感到高兴,感到愉快 *Ich habe mich riesig über dein Geschenk gefreut.* 我对你的礼物感到十分高兴。2. [K] *jd freut sich akk auf jdn / etw akk* mit dem Gefühl der Freude auf jdn/etw warten 热切盼望 *Ich freue mich auf Weihnachten.* 我盼望着圣诞节的到来。

•**Freund** ['frɔynt] <-(e)s, -e> *der* 1. Person, die man gut kennt und sehr mag 朋友 *Die beiden sind seit ihrer Schulzeit dicke ~e.* 他们俩从学生时代起就是莫逆之交。2. Partner 男朋友,对象 *Hast du einen ~?* 你有男朋友吗? 3. Anhänger, Fan 爱好者 *Er ist kein ~ dieser Kunst.* 他不是这种艺术的爱好者。*Ich bin kein ~ von Traurigkeit.* 我不喜欢悲悲切切的。*Ich bin kein ~ vieler Worte.* 我不喜欢多话。

•**freund·lich** ['frɔyntlıç] <freundlicher, freundlichst-> *adj* 1. sehr nett und höflich zu anderen 友好的,和蔼的,亲切的 *ein ~er alter Herr* 一位和蔼可亲的老先生 2. ohne Regen, sonnig, angenehm 美好的,晴朗的,宜人的 *~es Wetter* 晴朗的天气

Freund·lich·keit <-> *kein pl die* Liebenswürdigkeit, das Freundlichsein 友好,亲切,善意 *Hätten Sie bitte die ~, mir zu helfen?* 您能否帮我一下?

•**Freund·schaft** <-, -en> *die* Beziehung zu einem Menschen, den man gut kennt und mag 友谊,友情,友好 *~ schließen* 建立友谊 **Wobi: freundschaftlich** 友好的;亲切的

•**Frie·de(n)** ['fri:də ('fri:dn)] <-ns (-s)> *kein pl der* 1. der Zustand, dass kein Krieg herrscht 和平 *Zwischen den beiden Ländern herrscht ~.* 两国之间保持着和平。2. Ruhe 平静,宁静,安静 *Der Abend war erfüllt von ~n.* 晚上充满着宁静。

fried·fer·tig <friedfertiger, friedfertigst-> *adj* friedlich, nicht aggressiv 和气的,温和的 *ein ~er Mensch* 一位和气的人

Fried·hof ['fri:tho:f] <-(e)s, -höfe> *der* spezieller Ort, wo Tote begraben werden 墓地,公墓 *Die Toten werden auf dem ~ beerdigt.* 死者将在公墓下葬。

fried·lich ['fri:tlıç] <friedlicher, friedlichst-> *adj* ruhig, still 安宁的,安静的 *ein ~er Abend* 一个安静的夜晚, *ein ~er Mensch* 一个温和的人

•**frie·ren** ['fri:rən] <friert, fror, gefroren> *itr* sich vor Kälte unwohl fühlen 感到寒冷 *Ich friere.* 我感到寒冷。**es friert** es ist unter Null Grad 结冰,霜冻 *In der Nacht hat es gefroren.* 夜里结冰了。

•**Fri·ka·del·le** [frika'dɛlə] <-, -n> *die* (= ÖSTERR *Fleischlaiberl*) Gericht aus gebratenem Hackfleisch 油煎肉饼 *Es gibt ~n.* 有油煎肉饼。

•**frisch** [frıʃ] <frischer, frischest-> *adj* 1. gerade erst hergestellt, gepflückt etc. 刚发生的,新鲜的,刚做的 *Der Kuchen ist ~ aus dem Ofen.* 蛋糕刚从炉里出来,很新鲜。*Die Gardi-*

nen sind ~ gewaschen. 窗帘是刚洗的。*~es Obst* 新鲜的水果 2. gut 好的 *Nach dem Urlaub war er ~ erholt.* 休假之后他恢复得很好。3. kühl 凉快的,凉爽的 *ein ~er Wind* 一阵凉爽的风, *Zieh eine Jacke an, es ist ganz schön ~ heute.* 穿一件外套,今天相当冷。 ***Wobi:Frische*** 新鲜;朝气

•**Fri·seur(in)** [fri'zøːɐ] <-s, -e> *der* Person, die beruflich anderen Menschen die Haare schneidet 理发师 *Meine Haare sind zu lang, ich muss mal wieder zum ~.* 我的头发太长了,我必须去一趟理发店。

fri·sie·ren [fri'ziːrən] <frisiert, frisierte, frisiert> I. *tr* 1. [K] ***jd frisiert jdn/jdm etw akk*** die Haare zu einer Frisur kämmen 给…理发 *Sie frisiert ihn.* 她给他理发。*Sie frisierte ihm die Haare.* 她为他理发。2. (*umg*) [K] ***jd frisiert etw akk*** manipulieren [口]粉饰,掩饰 *die Bilanz ~* 粉饰收支平衡表 3. (*umg*) die Leistung eines Fahrzeugs erhöhen [口]提高…的功率 *ein Mofa ~* 提高一辆助动车的功率 II. *refl* [K] ***jd frisiert sich akk*** sich die Haare zu einer Frisur kämmen 梳头,理发 *Sie frisierte sich.* 她自己整理头发。

Frist [frɪst] <-, -en> *die* Zeitpunkt, bis zu dem etw erledigt sein muss 期限,限期 *die ~ verstreichen lassen* 让人删去一个限期, *eine ~ einhalten/versäumen* 遵守/超过期限, *jdm eine ~ von sieben Tagen geben* 给某人一个 7 天的限期 ***Wobi: fristgerecht*** 按规定的限期, ***fristlos*** 不给限期的;立即的

fris·ten ['frɪstn] <fristet, fristete, gefristet> *tr* [K] ***jd fristet etw akk*** schlecht verbringen 苦熬,艰难度日 *sein Dasein ~* 勉强维持生存, *sein Leben kümmerlich ~* 过着贫苦的生活

•**froh** [froː] <froher, frohest-> *adj* 1. dankbar, glücklich 高兴的,喜悦的,愉快的 *Sie war ~, als er endlich anrief.* 他终于打电话时,她很开心。2. erfreulich 使人欣喜的 *eine ~e Botschaft* 一个令人高兴的消息

•**fröh·lich** ['frøːlɪç] <fröhlicher, fröhlichst-> *adj* sorgenlos, zufrieden und lebendig 欢乐的,愉快的,喜悦的 *Er ist ein ~er Mensch, der gerne lacht.* 他是个快乐的人,老爱笑。 ***Wobi: Fröhlichkeit*** 欢乐,喜悦

fromm [frɔm] <frommer/frömmer, frommst-/frömmst-> *adj* gläubig 虔诚的,笃信的,宗教的 *Der Pfarrer war ein ~er Mann.* 牧师是个虔诚的人。 ***Komp:lamm-*** 温顺的,驯良的

Front [frɔnt] <-, -en> *die* 1. Vorderseite 正面,前面 *Er schaute sich die ~ des Hauses an.* 他看着屋子的正面。2. vorderste Kampflinie 前线 *Als Soldat kämpfte er an der ~.* 作为战士他在前线作战。**die ~en wechseln** die Meinung seines bisherigen Gegners annehmen 倒戈,改变立场,改变观点 *Nach der Wahl hat der Politiker plötzlich die ~en gewechselt.* 选举之后这个政客突然改变了立场。**klare ~en schaffen** laut sagen, dass man eine andere Meinung hat 形成鲜明的对立面 *Hier müssen klare ~en geschaffen werden.* 这里必须形成鲜明的对立面。

fron·tal [frɔn'taːl] <-, -> 1. *adj* direkt von vorn kommend 前面的,正面的 *ein ~er Angriff* 正面攻击 2. *adv* direkt aufeinander zu 正对的 *Die beiden Autos stießen ~ zusammen.* 两辆汽车正对着撞在一起。

fror [froːɐ] *prät von* **frieren** frieren 的过去时形式



Frosch

Frosch [frɔʃ] <-(e)s, Frösche> *der* 1. kleines Tier, das laut quakt 青蛙,蛙科,蛤蟆 *Hörst du die Frösche im Teich?* 你听到池塘里的蛙叫吗? 2. (*umg*) jd, der keine Lust hat, bei etw

mitzumachen, Spielverderber 「口」令人扫兴的人 *Komm, sei kein ~! 来吧! 别令人扫兴了!*

Frost [frɔst] <-(e)s, Fröste> *der* Temperaturen unter null Grad Celsius (冰点以下的)严寒,霜冻,冰冻 *strenger (eisiger) ~* 严寒 ***Komp:-beule*** 冻疮, ***Boden-*** 地面霜

fros·tig ['frɔstɪç] <frostiger, frostigst-> *adj* **1.** eisig, sehr kalt 寒冷的 *eine ~e Nacht* 严寒的一夜 **2.** kalt, abweisend 冷淡的,不友好的 *ein ~es Lächeln* 不友好的微笑, *ein ~er Empfang* 冷淡的接待

Frucht [frʊxt] <-, Früchte> *die* der Teil einer Pflanze, den man meistens essen kann 果实,水果 *Erdbeeren und Kirschen sind essbare Früchte.* 草莓和樱桃是可食用的果实。 ***Wobi: fruchtbar*** 肥沃的; 多产的, ***Fruchtbarkeit*** 肥沃; 多产, ***fruchtlos*** 无效果的 ***Komp:-saft*** 水果汁

• **früh** [fry:] <früher, früh(e)st-> **I.** *adj* am Anfang befindlich, noch nicht weit fortgeschritten 早的,早期的,早先的 *am ~en Nachmittag* 在下午早些时候, *in ~er Jugend* 青年时期, *seit meiner ~esten Kindheit* 在我最早的孩童时期 **II.** *adv* **1.** am Anfang des Tages 早上 *heute ~* 今天早上, *Sonntag ~* 周日早上 **2.** in der Kindheit oder Jugend 青少年时,年幼时 *Schon ~ lernte er zu malen.* 还很年幼时,他就学习画画。 **zu ~** vor der Zeit, zu der etw geschehen soll 太早了 *Der Bus ist heute zu ~ abgefahren.* 公交车今天太早就开走了。 ***Wobi: Frühe*** 清晨,破晓

• **frü·her** ['fry:ɐ] *adv* in einer Zeit, die lange vorbei ist, damals 以前,从前 *Ich habe ihn ~ einmal besser gekannt.* 以前我跟他更熟。 *Es ist alles noch genau wie ~.* 一切还和从前一样。

• **frü·her(-e, -es)** ['fry:ɐ] *adj* eher, zeitlich vor etw anderem 从前的,以往的 *mein ~er Nachbar* 我以前的邻居

Früh·jahr ['fry:ja:ɐ] <-(e)s, -e> *das siehe* **Frühling** 参见 Frühling

Früh·ling ['fry:lɪŋ] <-s, -e> *der* (≈ ***Frühjahr***) Jahreszeit zwischen Winter und Sommer 春季,春天 *Der ~ ist für viele Menschen die schönste Jahreszeit.* 春天对于很多人来说是最美的季节。

• **Früh·stück** ['fry:ʃtʏk] <-s, -e> *das* (= CH *Morgenessen*) erste Mahlzeit am Morgen 早餐,早点 *Übernachtung und ~ für 50 Euro.* 住宿及早餐共50欧元。 *Sollen wir Eier zum ~ essen?* 我们早餐应当吃鸡蛋吗? ***Wobi: frühstücken*** 用早餐

Frust [frʊst] <-(e)s> *kein pl der* (*umg*) Gefühl der Enttäuschung, Traurigkeit 「口」失望,失意 *Ihn packte der ~.* 他感到失意。

Fuchs [fʊks] <-es, Füchse> *der* **1.** kleines rötliches Raubtier mit langem Schwanz, das in Höhlen lebt 狐,狐狸 *Der ~ hat sich zwei Hühner geholt.* 狐狸抓起两只母鸡。 **2.** intelligenter Mensch 狡猾的人,老狐狸 *ein schlauer ~* 狡猾的老狐狸

fuch·teln ['fʊxtln] <fuchtelt, fuchtelte, gefuchtelt> *itr* (*umg*) mit etw in der Luft hin- und herschlagen 「口」挥动,挥舞 *mit den Händen ~* 挥舞双手

füg·sam ['fy:kza:m] <fügsamer, fügsamst-> *adj* gehorsam, brav 听话的,温顺的,顺从的 *ein ~es Kind* 一个听话的孩子

Fü·gung <-, -en> *die* positives Ereignis, das durch göttliche übernatürliche Kräfte geschieht 幸运,运气,机遇,机缘 *eine ~ des Schicksals* 命运的安排

•**füh·len** ['fy:lən] <fühlt, fühlte, gefühlt> I. *tr* [K] ***jd fühlt etw akk*** spüren, ertasten 触摸,触摸到 *seinen Puls* ~ 号脉,诊脉 II. *refl* [K] ***jd fühlt sich akk irgendwie*** etw empfinden, spüren 感到,觉得 *sich krank* ~ 觉得自己病了, *sich gut* ~ 感觉很好 III. *itr* nach etw tasten 摸索,摸 *Er fühlte in seiner Tasche nach den Schlüsseln*. 他在袋里摸钥匙。

fuhr [fu:ɐ] *prät von* fahren fahren的过去时形式

•**füh·ren** ['fy:rən] <führt, führte, geführt> I. *tr* 1. [K] ***jd führt jdn*** bringen, begleiten 领着走,引导 *Er führte seine alte Mutter zum Ausgang*. 他领着老母亲走到出口处。2. im Sortiment haben, verkaufen 经营,出售 *Dieses Produkt* ~ *wir leider nicht*. 可惜我们不出售这种产品。3. leiten 负责,掌管 *Der Major führte die Truppe*. 少校领导着军队。II. *itr* 1. bewirken, einen Zweck haben 导致 *Das führt doch zu nichts!* 这不会有什么结果。2. SPORT an der Spitze/Erster sein 领先,占首位,名列前茅 *Er führte mit drei Sekunden Vorsprung*. 他以3秒的优势领先。3. [K] ***etw führt irgendwohin*** bis irgendwohin gehen reichen 通向 *Der Weg hier führt in den Wald*. 这儿的路通向树林。

Füh·rer ['fy:rɐ] <-s, -> *der* 1. Person, die Reisegruppen begleitet; Reiseführer 向导,导游 *Unser* ~ *erzählte interessante Geschichten über Land und Leute*. 导游讲述着国家风土人情方面的趣事。2. Buch, in dem ein Reiseland detailliert beschrieben wird 游览手册,旅行指南 *Sie verreiste nie ohne* ~. 他从不不带导游书旅游。3. Leiter einer Organisation oder Bewegung 领袖,领导人 *Der Gewerkschafts*~ *spricht mit den Arbeitgebern*. 工会领导人在与雇主讲话。4. HIST POL in faschistischer Tradition selbst geschaffener Titel Adolf Hitlers 元首(德国纳粹统治时期对希特勒的称呼) *Adolf Hitler wurde von den Nationalsozialisten* ~ *genannt*. 阿道夫·希特勒被纳粹分子称为元首。

•**Füh·rer·aus·weis** <-es, -e> *der* (CH) *siehe* Führerschein 参见 Führerschein

•**Füh·rer·schein** <-s, -e> *der* KFZ Dokument, das einem erlaubt, z. B. ein Auto zu fahren 驾驶执照 *den* ~ *machen*, *verlieren* 考驾驶执照 失去了驾驶执照 ***Komp:Auto-*** 汽车驾照, ***LKW-*** 卡车驾照, ***Motorrad-*** 摩托车驾照, ***PKW-*** 轿车驾照

•**Füh·rung** <-, (-en)> *die* 1. das Leiten 领导 *die* ~ *der Projektgruppe übernehmen* 担任项目小组的领导 2. Management, leitende Personen einer Firma 全体领导人员 *Die* ~ *des Konzerns beschloss einen Richtungswechsel*. 康采恩的领导班子决定改变方向。3. Besichtigung mit einer Person, die alles erklärt 导游,向导 *Er nahm an einer* ~ *durch das Schloss teil*. 他参加了城堡的游览。4. SPORT erster einer Tabelle sein, die beste Position in einem Wettberwerb haben 领先,居先 *die* ~ *übernehmen* 处于领先地位, *in* ~ *gehen/liegen* 居于领先地位 ***Komp:-sschicht*** 领导层, ***Tabellen-*** 填写表格

fül·len ['fylən] <füllt, füllte, gefüllt> I. *tr* [K] ***jd füllt etw akk*** etw voll machen 填满,塞满 *eine Gans mit Äpfeln und Nüssen* ~ 在鹅里塞满苹果和坚果, *einen Zahn* ~ 补一颗牙, *eine Lücke* ~ 填补一处空白, *etw in Flaschen* ~ 在瓶子里装满某物 II. *refl* [K] ***etw füllt sich akk mit etw dat*** voll werden 满,充满 *Der Saal füllte sich*. 大厅里挤满了人。*Ihre Augen füllten sich mit Tränen*. 她的眼里充满了泪水。

Ful·ler ['fylɐ] <-s, -> *der* Kurzwort für Füllfederhalter; Stift, der mit Tinte schreibt 自来水笔 *das Dokument mit einem ~ unterschreiben* 用自来水笔签署一个文件

Fül·lung <-, -en> *die* Masse, die man in einen Hohlraum hineintut, um diesen auszufüllen 填塞物 *Die ~ der Weihnachtsgans besteht aus Äpfeln und Nüssen.* 圣诞节烤鹅里的填塞物由苹果和坚果组成。

Fund [funt] <-(e)s, (-e)> *der* 1. das Finden, das Entdecken 拾到，找到；发掘 *Der ~ des Schatzes war eine Sensation.* 这笔财宝的发掘是头号新闻。2. gefundene Sache 拾物；发掘物，出土文物 *einen ~ machen* 发现一件出土物，*Worum handelt es sich bei diesem ~?* 这次的出土文物是什么东西？

fun·da·men·tal [fundamen'ta:l] <fundamentaler, fundamentalst-> *adj* grundlegend, sehr wichtig 基础的，根本的，重要的 *eine ~e Erkenntnis* 一个基本的认识

• Fund·bü·ro <-s, -s> *das* offizielle Sammelstelle, in der gefundene Sachen abgegeben werden 失物招领处 *den gefundenen Ring ins ~ bringen* 将捡到的戒指送到失物招领处

fun·diert <fundierter, fundiertest-> *adj* gründlich, genau 有牢固基础的，基础深厚的 *Das war ein ~er Vortrag.* 这是一篇信息可靠的演讲。*~es Wissen* 牢固的知识

Fünf [fynf] <-, -en> *die* 1. (≈*Fünfer*) die Ziffer 5 五 *Die ~ an der Hauswand kann man schlecht lesen.* 屋子墙上 5 这个数字很难辨认。2. zweitschlechteste Note im deutschen Schulsystem 5 分(不及格) *Er hat eine ~ in Mathe.* 他数学得了一个 5 分。

• fünf [fynf] *num* die Zahl 5 五 *Eine Hand hat ~ Finger.* 一只手有 5 根手指。

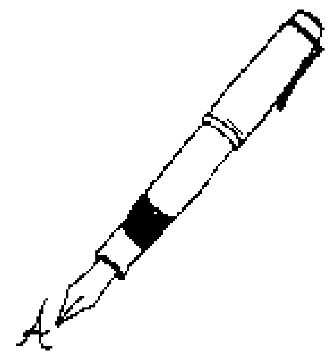
Fün·fer ['fynfɐ] <-s, -> *der* 1. (*umg*) Fünfmarkstück oder -schein [口]五分硬币，五芬尼 *Kannst du mir mal einen ~ leihen?* 你能借我五芬尼吗？2. Ziffer 5 五 *Den ~ an der Hauswand kann man schlecht lesen.* 屋墙上的 5 字很难辨认。3. zweitschlechteste Note im deutschen Schulsystem 5 分(不及格) *Er hatte einen ~ in Mathe.* 他数学得了个 5 分。

Fünf·tel ['fynftl] <-s, -> *das* fünfter Teil 五分之一 *Ein ~ von 100 ist 20* 100 的五分之一是 20。

fun·keln ['fuŋkln] <funkelt, funkelte, gefunkelt> *itr* glitzern, Licht reflektieren 闪烁，闪耀，发光 *In klaren Nächten ~ die Sterne.* 在明朗的夜晚星星闪耀。*Seine Augen funkelten vor Zorn.* 他眼里闪着怒火。

Fun·ke(n) ['fuŋk(n)] <-ns, -n (-s, -)> *der* 1. kleines, glühendes Teilchen 火花，火星 *Der brennende Holzbalken sprühte lauter ~n.* 燃烧的木梁喷出小火星。2. sehr kleine Menge 一点儿，些微 *Er hat nicht einen ~n Verstand.* 他没有一点儿理解力。*kein ~n Hoffnung* 没有一点点希望

fun·ken ['fuŋkn] <funkt, funkte, gefunkt> I. *tr* [K] ***jd funkt [jdm] etw akk*** senden, telegrafieren 用无线电发出 *Er funkte die Nachricht ins Hauptquartier.* 他用无线电向司令部发送消息。II. *itr* senden, telegrafieren 用无线电发报，发出无线电信号 *Er funkte Tag und Nacht* 他整日用无线电发报。**es hat [bei jdm] gefunkt** (*umg*) jd hat nach längerer Zeit etw verstanden [口]明白了，懂得了 *Na, hat es endlich gefunkt?* 那，终于开窍了吗？**es hat [zwischen zwei Personen] gefunkt** (*umg*) zwei Personen haben sich ineinander verliebt [口]两个人产生爱情 *Kaum hatten die beiden sich gesehen, da hat es auch*



Füller

schon gefunkt. 两人几乎还没见面,就已经产生爱情了。

Fun·ker(in) <-s, -> *der* jd. der ein Funkgerät bedient (无线电)报务员,话务员 *Der ~ sollte die Nachricht ins Hauptquartier senden*. 报务员应当将消息发送到司令部。

Funk·ti·on [fuŋk'tsio:n] <-, -en> *die* 1. regelmäßige Arbeit einer Maschine, Tätigkeit 作用,功能,机能 *etw außer ~ setzen* 使某物失去功能 2. Amt, Stellung, Aufgabe 职能,职责,职务 *eine ~ übernehmen* 担任某一职务 3. Sinn, Zweck 意义,作用 *Welche ~ hat dieses Wort*? 这个单词有什么意义? ***Wobl:funktional*** 功能的;有作用的

funk·ti·o·nie·ren [fuŋktsio'ni:rən] < funktioniert, funktionierte, funktioniert> *itr* 1. gehen, laufen (z. B ein technisches Gerät) 正常运转 *Wie funktioniert diese Kaffeemaschine*? 这个咖啡机如何工作? 2. gelingen, gut gehen 正常工作,起作用 *Die Zusammenarbeit zwischen uns funktioniert gut*. 我们之间的合作进展得很好。

•**für** [fy:ɐ] *präp* 1. + *akk* verwendet, um das Ziel oder den Zweck anzugeben 为,为了 *~ bessere Arbeitsbedingungen kämpfen* 为更好的工作条件而作斗争, *Die Blumen sind ~ dich*. 这些花儿是给你的。2. + *akk* verwendet, um einen Grund anzugeben 由于,因为 *sich ~ seine Verspätung entschuldigen* 为迟到道歉 3. + *akk* verwendet, um auszudrücken, dass man etw Bestimmtes glaubt oder meint 认为 *jdn ~ tot halten* 认为某人已死, *etw ~ sinnvoll halten/erachten* 认为某事有意义 4. + *akk* verwendet, um eine Zeitspanne anzugeben (表示时间的延续或未来的时间) *~ einige Wochen verreisen* 旅行几个星期 5. + *akk* verwendet, um eine Wiederholung auszudrücken (连接两个相同的名词,表示相继)逐一 *Tag ~ Tag* 日复一日,一天天, *Wort ~ Wort* 逐字,逐句 6. statt 代表,代替 *Dann komme ich ~ ihn*. 那我代替他来。7. verwendet, um einen Gegensatz auszudrücken 按,就…来说 *F~ sein Alter ist er schon sehr groß*. 就他的年龄来说他很高了。8. im Tausch gegen 交换,为 *das Auto ~ 500 Euro bekommen* 用500欧元买这辆车

Furcht [furçt] <-> *kein pl die* Angst; Gefühl, das man vor einer drohenden Gefahr hat 害怕,恐惧,畏惧 *~ haben* 有畏惧 ***Wobl:furchtlos*** 勇敢的

•**furcht·bar** <furchtbarer, furchtbarst-> *adj* (≈ *fürchterlich*) schrecklich, sehr schlimm 可怕的,令人恐惧的,令人生畏的 *ein ~es Unglück* 可怕的不幸

•**fürch·ten** ['fYrçtn] <fürchtet, fürchtete, gefürchtet> I. *tr* [K] ***jd fürchtet jdn/etw akk*** Angst vor jdm/etw haben 害怕,担心,担忧 *die Strafe des Vaters ~* 害怕父亲的惩罚; [K] ***jd fürchtet etw akk*** das Gefühl haben, dass etw Bestimmtes (meist Negatives) geschieht 担心 *Ich fürchte, ich habe mich erkältet*. 我担心自己着凉了。II. *itr* Angst haben, das man etw verliert 担心,担忧 *um sein Leben ~* 担心他的生活 III. *refl* [K] ***jd fürchtet sich akk [vor jdm/etw dat]*** Angst empfinden (vor jdm, etw) 害怕 *sich vor der Dunkelheit ~* 害怕黑暗

fürch·ter·lich <fürchterlicher, fürchterlichst-> *adj* schrecklich, furchtbar 可怕的,令人胆战的,心惊的 *ein ~er Abend* 一个可怕的夜晚

für·ei·nan·der [fy:ɐ?ai'nandɐ] *adv* einer für den anderen 相互,彼此 *Die beiden waren ~ bestimmt*. 两人非常相配。

Für·sor·ge ['fy:ɐzɔrgə] <-> *kein pl die* 1. Betreuung, Pflege 照顾,关怀,帮助 *Ihre ~ für die Kranken war vorbildlich.* 她对病人的照顾为大家树立了榜样。2. Sozialhilfe (社会)救济,社会福利 *Er hatte keine Arbeit und lebte von der ~.* 他没有工作,靠社会救济过活。 ***Wobi:fürsorglich*** 关心的

Fu·si·on [fu'zio:n] <-, -en> *die* 1. PHYS CHEM Verschmelzung unterschiedlicher Substanzen zu einer neuen 聚变 *die ~ der Atomkerne* 原子核的聚变 2. Zusammenschluss mehrerer Unternehmen 合并,联合 *Die ~ der beiden Firmen erregte Aufsehen.* 两家公司的合并引起了轰动。 ***Wobi:fusionieren*** 使聚变;合并

• **Fuß** [fu:s] <-es, Füße> *der* 1. ANAT Teil des Beines, auf dem man steht und mit dem man läuft 脚,足 *einen ~ nach dem anderen aufsetzen* 把一只脚放在另一只脚上 2. unterster Teil, auf dem z.B. ein Schrank oder Sessel steht 脚基座,底盘 *Dieser Sessel hat vier Füße.* 沙发椅有四只脚。 **jdm auf die Füße treten** (*umg*) jdn kränken/beleidigen [口]伤害某人,侮辱某人 *Er ist durch seine Art schon manchem auf die Füße getreten.* 他用他的方式已经伤害到一些人了。 **kalte Füße bekommen** (*umg*) Angst bekommen [口]害怕起来,胆怯起来 *Bei dem Gedanken an das Projekt bekam er kalte Füße.* 一想到这个项目他就胆怯起来想放弃。 **auf eigenen Füßen stehen** selbstständig sein 经济上自立,自力更生 *Mit der Wohnung und dem neuen Job stand er endlich auf eigenen Füßen.* 有了住房和新工作,他终于自力更生了。 **auf großem ~(e) leben** (*umg*) luxuriös leben [口]大手大脚地过日子 *Er lebte auf großem ~.* 他生活大手大脚。 **mit jdm auf gutem ~(e) stehen** (*umg*) sich gut mit jdm verstehen [口]和某人友好相处 *Der Lehrer stand mit dem Dirketor der Schule auf gutem ~e.* 教师和学校校长相处甚好。 **zu ~ gehen** sich mit den Füßen fortbewegen 步行来,去 *Ich möchte nicht mit dem Bus fahren. Ich gehe lieber zu ~.* 我不想坐公共汽车,我宁愿步行去。 ***Wobi: -abdruck*** 脚印, ***-schweiß*** 脚汗, ***-sohle*** 脚掌, ***-weg*** 行人便道



Fuß

• **Fuß·ball** ['fu:sbal] <-(e)s, -bälle> *der* 1. Ball aus Leder zum Fußballspielen 足球 *Der Stürmer schoss den ~ direkt ins gegnerische Tor.* 前锋直接将球射入对方球门。2. SPORT Kurzform von Fußballspielen (踢)足球,足球(赛) *~ ist ein beliebter Sport.* 足球是广受欢迎的体育运动。 *~ spielen* 踢足球 ***Komp:-mannschaft*** 足球队, ***-platz*** 足球场, ***-spiel*** 足球比赛, ***-spieler*** 足球运动员

Fuß·bo·den <-s, -böden> *der* der Teil eines Raumes, auf dem man steht 地板,地面 *den ~ mit Teppich auslegen* 用地毯铺地面 ***Komp:-heizung*** 地面供暖

• **Fuß·gän·ger(in)** <-s, -> *der* jd, der zu Fuß geht 步行者,行人 *Der Park war voller ~.* 公园里满是步行者。 ***Komp: -überweg*** 人行横道, ***-unterführung*** 行人地下通道

• **Fuß·gän·ger·zo·ne** <-, -n> *die* Straße, in der keine Autos und andere Fahrzeuge fahren dürfen (闹市区的)步行区,步行街 *Die Stadt hat eine breite ~.* 城市有一条宽的步行街。

Fuß·no·te <-, -n> *die* Anmerkung/Erklärung zu einem Text, die am unteren Rand der Seite extra steht 脚注,注脚;附注 *Wissenschaftliche Texte haben oft viele ~n.* 科学论文通常都有许多脚注。

Fut·ter[1] ['fute] <-s> *kein pl das* Nahrung für Tiere 饲料 *Sie gibt den Hunden ~.* 她给狗喂饲料。

Fut·ter² ['fʊtɐ] <-s, -> *das* Stoff, der von innen in ein Kleidungsstück genäht wird（衣服）里子、衬里，衬裤 *ein farblich passendes* ～ 颜色合适的衬里

fut·tern ['fʏtɐn] <füttert, fütterte, gefüttert> *tr* 1. K *jd füttert jdn/ein Tier akk* Nahrung geben 喂 *Die Mutter füttert ihr Kind.* 母亲喂她的小孩。*Das Mädchen fütterte den Hund.* 小姑娘在喂狗。2. K *jd füttert etw akk* [*mit etw dat*] einen (oft wärmenden) Stoff von innen an ein Kleidungsstück nähen 给…做衬里，给…加夹层 *ein gefütterter Mantel* 加了夹层的外套

Fu·tur [fu'tu:ɐ] <-s, -s> *kein pl das* LING Zeitform, mit der man etw in der Zukunft oder eine Vermutung ausdrückt 将来时 *das* ～ *der lateinischen Verben üben* 练习拉丁语动词的将来时

G

G, g [geː] <-, -> das der 7. Buchstabe des Alphabets 字母表的第7个字母 *Das Wort „gehen“ beginnt mit dem Buchstaben* ~. 单词“gehen”以字母“g”开头。

gab [gaːp] *prät von* geben geben 的过去时形式

• **Ga·bel** [ˈgaːbl] <-, -n> *die* Gerät zum Essen 叉子 *mit Messer und* ~ *essen* 用刀和叉吃饭

galt [galt] *prät von* gelten gelten 的过去时形式

• **Gang** [gaŋ] <-(e)s, Gänge> *der* 1. die Art, wie jd geht 走路的姿势，走相，步态，脚步 *einen federnden* ~ *haben* 步履轻快 2. eine der Speisen, die man bei einer Mahlzeit nacheinander isst 一道菜 *Als ersten* ~ *gibt es eine Suppe*. 第一道菜是汤。3. TECH Teil einer Konstruktion bei einem Fahrzeug, die die Kraftübertragung reguliert 排档，传动装置 *in den zweiten* ~ *schalten* 挂二档，*Das Auto hat fünf Gänge*. 这辆车有五个档. Mein Fahrrad hat 24 Gänge. 我的自行车有24个档。4. Flur, Diele 通道，走廊，过道 *durch einen langen* ~ *zum Zimmer gehen* 穿过走廊走进房间；**etw in ~ setzen** reparieren, wieder funktionsfähig machen 使某物运转 *ein altes Gerät wieder in* ~ *setzen* 使一台老机器重新运转

Gans [gans] <-, Gänse> *die* ein großer Vogel mit langem Hals und weißen Federn, den es oft auf dem Bauernhof gibt 鹅 *Die Gänse schnattern*. 鹅嘎嘎叫。**Komp: Gänsebraten** 烤鹅

• **ganz** [gants] <-, -> I. *adj* 1. vollständig, von Anfang bis Ende 全部的，整个的，所有的 *den* ~*en Tag in der Schule sein* 整天都在学校 2. (*umg*) nicht kaputt, heil [口]无损的，完好的，完整的 *etw wieder* ~ *machen* 使某物恢复完整 II. *adv* völlig, sehr 完全地，十分地，全部 ~ *müde sein* 十分疲劳；**~ jds Meinung sein** die gleiche Meinung haben 完全赞同某人，与某人意见相同 *Da bin ich* ~ *deiner Meinung*. 在这一点上我完全同意你的观点。**im Großen und G~en** in den wesentlichen Punkten 大体上，基本上 *Im Großen und G~en verstehen wir uns*. 我们基本上能相互理解。

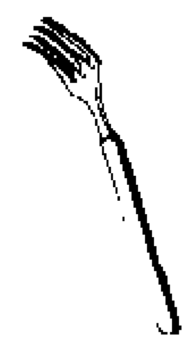
• **gar**[1] [gaːɐ̯] <-, -> *adj* (↔ *roh*) so, dass die Speisen fertig gekocht sind 烧熟的 *die Kartoffeln* ~ *kochen* 将土豆烧熟

• **gar**[2] [gaːɐ̯] *adv* überhaupt 完全地，根本，绝对 *Ich bin dir* ~ *nicht böse*. 我绝对没有生你的气。*Es fällt ihr* ~ *nichts Neues ein*. 她怎么也想不到新花样。

• **Ga·ra·ge** [gaˈraːʒə] <-, -n> *die* der Raum, in den man das Auto stellt 汽车间，车库 *das Auto in die* ~ *fahren* 把汽车开进车库

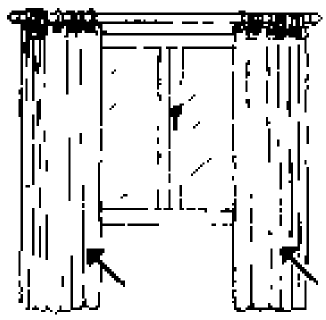
• **Ga·ran·tie** [garanˈtiː] <-, -n> *die* begrenzte Zeit, in der eine Firma die Kosten übernimmt, wenn ein Produkt, das sie hergestellt hat, repariert werden muss 保修单，保修期 *Hat dein Fernseher noch* ~? 你的电视机还可以保修吗? *sechs Monate* ~ *haben* 保修6个月

• **Gar·de·ro·be** [gardəˈroːbə] <-, -n> *die* 1. Raum, wo man Hut, Mantel etc. abgeben kann 更衣室；衣帽间 *im Theater den Mantel an der* ~ *abgeben* 在剧院将外套寄存在衣帽间 2. Möbelstück für Mäntel, Jacken, Hüte etc. 衣帽架 *Gib*



Gabel

mir deinen Mantel, ich hänge ihn an die ~! 给我你的大衣,我把它挂在衣帽架上。3. Kleidung (除内衣外的)所有衣着,衣服 *eine elegante ~ haben* 穿一套优雅干练的服装



Gardine

•**Gar·di·ne** [gar'di:nə] <-, -n> *die* Stück Stoff, das man vor das Fenster hängt 窗帘,窗帷 *die ~n aufziehen/zuziehen* 拉开/拉上窗帘

•**Gar·ten** ['gartn] <-s, Gärten> *der* Stück Land direkt an einem Haus, auf dem Rasen und Blumen wachsen und oft auch Obst und Gemüse angepflanzt wird 花园,园圃 *in den ~ gehen* 去花园, *einen ~ anlegen* 修建一座花园 ***Komp:-arbeit*** 园艺劳动, ***-bau*** 园艺, ***-tor*** 花园门, ***-zaun*** 园圃的篱笆, ***Gemüse-*** 菜园, ***Obst-*** 果园, ***Schreber-*** (市郊的)小菜园, ***Zier-*** 观赏花园

•**Gas** [ga:s] <-es, -e> *das* 1. eine Substanz, die nicht fest und nicht flüssig ist 气体,气态 *~ tritt aus/entsteht/explodiert/ist giftig.* 气体溢出/气体产生/气体爆炸/气体有毒。2. Brennstoff zum Heizen und Kochen 煤气 *mit ~ kochen* 用煤气烧饭, *das ~ andrehen* 打开煤气; **~ geben** beim Fahren die Geschwindigkeit erhöhen 加速 *auf der Autobahn ~ geben* 在高速路上加速; **~ wegnehmen** langsamer fahren 减速 *wegen der roten Ampel das ~ wegnehmen* 因红灯而减速 ***Komp: -hahn*** 煤气阀, ***-heizung*** 煤气取暖, ***-herd*** 煤气灶, ***-leitung*** 煤气管道, ***Ab-*** 废气, ***Edel-*** 稀有气体, ***Erd-*** 石油输油管, ***Gift-*** 有毒气体

Gas·se ['gasə] <-, -n> *die* kleine, enge Straße 小巷,胡同 *in einer schmalen ~ wohnen* 住在一个窄窄的胡同里

•**Gast** [gast] <-es, Gäste> *der* 1. Person, die zu Besuch kommt/ist 客人,宾客 *bei Freunden zu ~ sein* 在朋友那儿作客 2. Kunde in einem Café/Restaurant (饭店等的)顾客 *Der ~ hat sich beschwert.* 客人有意见了, ***Komp:-hof*** 旅客, ***-hörer*** 旁听生

Gastarbeiter
In den fünfziger Jahren gab es zur Zeit des so genannten 'Wirtschaftswunders' nicht genügend Arbeitskräfte. Deshalb suchte man Gastarbeiter aus anderen Ländern. (z.B. aus der Türkei und Italien). Sie kamen, um für eine bestimmte Zeit in Deutschland, Österreich oder der Schweiz zu arbeiten. Viele von ihnen sind mit ihren Familien bis heute geblieben.

Gast·ar·bei·ter(in) <-s, -> *der* Arbeiter, der im Ausland arbeitet 外籍工人 *als ~ nach Deutschland kommen* 作为外籍工人去德国

•**Gast·freund·schaft** <-> *kein pl die* Kultur, dass man gern Besuch empfängt 热情款待,热情好客 *Man trifft überall auf ~.* 到处都很热情好客。***Wobl:gastfreundlich*** 好客的

Gast·ge·ber(in) <-s, -> *der* jd, der Besuch einlädt oder bekommt 邀请者,主人,东道主 *ein aufmerksamer ~ sein* 是个殷勤的主人

Gast·haus <-es, -häuser> *das* Ort, wo man gegen Bezahlung Essen/Getränke bekommt und manchmal auch übernachten kann 供食宿的旅店,客栈 *auf der Wanderung in einem ~ essen* 漫游时在一家旅店吃饭

Ge·bäck [gə'bɛk] <-(e)s> *kein pl das* Kekse und Plätzchen 烘制的糕饼,饼干点心 *den Gästen ~ und Tee anbieten* 给客人提供茶和饼干

ge·back·en *part perf von* backen backen 的第二分词形式

ge·bar [gə'ba:ɐ] *prät von* gebären gebären 的过去时形式

•**ge·bä·ren** [gə'bɛ:rən] < gebärt, gebar, geboren > *tr* [K] *jd gebärt jdn* zur Welt bringen 生,养,分娩 *einen Sohn/eine Tochter ~* 生下一个儿子/女儿, *Ich wurde 1964 geboren.* 我是1964年出生的;

•**Ge·bäu·de** [gə'bɔydə] <-s, -> *das* großes Haus 建造物,大厦,楼房 *ein großes ~ betreten* 走进一幢大楼 ***Komp:-komplex*** 建筑群

• **ge·ben** ['ge:bn] <gibt, gab, gegeben> *tr* [K] *jd gibt jdm etw akk* in die Hand legen 交给,送给 *dem Freund ein Geschenk ~* 送给男友一件礼物; **Was gibt's?** Was gibt es zu essen? 有什么吃的? *Was gibt es heute in der Mensa?* 今天食堂里有什么吃的? **Das gibt's doch nicht!** Ausruf, um Ungläubigkeit/Überraschung auszudrücken 这是根本不可能的! *Das gibt's doch nicht! Was machst du denn hier?* 这是不可能的! 你在这儿干什么?

Ge·bet [gə'be:t] <-(e)s, -e> *das* das Beten 祈祷,默祷 *ein ~ sprechen* 做祷告 ***Komp: Abend-*** 晚祷, ***Morgen-*** 晨祷, ***-step-pich*** 跪毯,拜垫

ge·be·ten [gə'be:tn] *part perf von* bitten bitten 的第二分词形式

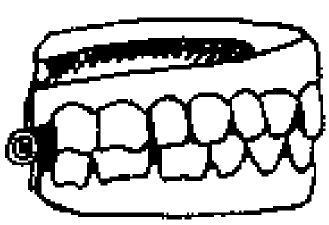
• **Ge·biet** [gə'bi:t] <-(e)s, -e> *das* 1. Stück Land 区域,地区,地带 *ein ~ mit viel Landwirtschaft* 一个农业众多的地区 2. Fach 领域,专门科学 *sich auf dem ~ der Astronomie gut auskennen* 对天文学领域十分精通 ***Komp: Arbeits-*** 工作区域, ***Fach-*** 专业领域, ***Staats-*** 国土,疆域

ge·bil·det I. *part perf von* **bilden** bilden 的第二分词形式 II. *adj* so, dass man viel weiß 有教养的,有文化的 *eine ~e Person* 一个受过教育的人

• **Ge·bir·ge** [gə'bɪrgə] <-s, -> *das* Gebiet mit Bergen und Tälern 山脉,丛山 *Die Alpen sind ein ~.* 阿尔卑斯山是一处山脉。 ***Komp: Hoch-*** 高山脉, ***Mittel-*** 中等高度的山脉

ge·bir·gig [gəbɪrgɪç] <gebirgiger, gebirgigst-> *adj* mit vielen Bergen 多山的 *Hier ist es sehr ~.* 这儿山特别多。

Ge·biss [gə'bɪs] <-es, -e> *das* alle Zähne eines Menschen/Tieres 全副牙齿 *ein gutes ~ haben* 有一口好牙, *künstliches ~* 一副假牙



Gebiss

ge·bis·sen [gəbɪsn] *part perf von* beißen beißen 的第二分词形式

ge·bla·sen *part perf von* blasen blasen 的第二分词形式

ge·blie·ben [gəbli:bn] *part perf von* bleiben bleiben 的第二分词形式

ge·blümt [gə'bly:mt] <-, -> *adj* mit einem Blumenmuster verziert 用花朵图案装饰的 *ein ~es Kleid* 一件饰有花朵图案的连衣裙

ge·bo·gen [gə'bo:gn] *part perf von* biegen biegen 的第二分词形式

• **ge·bo·ren** [gə'bo:rən] I. *part perf von* **gebären** gebären 的第二分词形式 II. *adj* 1. (≈*gebürtig*) verwendet, um anzugeben, unter welchem Namen eine verheiratete Person geboren wurde 娘家姓…的 *Frau Huber, ~e Wagner* 胡贝尔太太,娘家姓瓦格纳, *Sie ist eine ~e Bloch.* 她娘家姓布洛赫。 2. (≈*gebürtig*) verwendet, um auszudrücken, dass jd an dem genannten Ort geboren wurde 出生的 *eine ~e Münchnerin* 出生在慕尼黑的慕尼黑人 3. besonders fähig/talentiert sein, etw zu tun 天生的,天赋的 *der ~e Lehrer sein* 是一位有天赋的教师

ge·bor·gen [gə'bɔrgn] *adj* sicher 安全的,舒适的 *sich in der Familie ~ fühlen* 感觉像在家里一般舒适

ge·bo·ten [gə'bo:tn] *part perf von* bieten bieten 的第二分词形式

ge·bracht [gə'braxt] *part perf von* bringen bringen 的第二分词形式

ge·brannt [gə'brant] *part perf von* brennen brennen 的第二分词形式

ge·bra·ten *part perf von* braten braten 的第二分词形式

Ge·brauch <-(e)s, -bräuche> *der* Anwendung, Benutzung 使用,利用,应用 *ein Gerät schon lange in ~ haben* 使用这架仪器已经很久了, *von etw ~ machen* 利用(或使用)某事物

• **ge·brau·chen** [gəˈbrauxn] <gebraucht, gebrauchte, gebraucht> *tr* [K] *jd gebraucht etw akk* benutzen 用,使用,利用 *ein Gerät regelmäßig* ~ 定期使用某工具, *nicht mehr zu* ~ *sein* 再也用不着了;再也没用处了

• **Ge·brauchs·an·lei·tung** <-, -en> *die* (CH, ÖSTERR) *siehe* Gebrauchsanweisung 参见 Gebrauchsanweisung

• **Ge·brauchs·an·wei·sung** <-, -en> *die* schriftliche Erklärung, wie ein Gerät zu verwenden ist 使用说明书 *vor Gebrauch die* ~ *genau lesen* 使用前仔细阅读使用说明书

• **ge·braucht** I. *part perf von* **brauchen** brauchen 的第二分词形式 II. *adj* bereits benutzt 已用的,旧的 *ein* ~*es Auto kaufen* 买一辆二手车

ge·bro·chen [gəˈbrɔxn] I. *part perf von* **brechen** brechen 的第二分词形式 II. *adj* so, dass man eine Sprache nicht fließend und mit einem ausländischen Akzent spricht 结结巴巴的,不流利的 *nur* ~ *Deutsch sprechen* 只能说不流利的德语

• **Ge·bühr** [gəˈbyːɐ] <-, -en> *die* Geldsumme, die man für etw zahlen muss 费,费用 *die* ~ *erhöhen* 提高费用, *etw gegen eine geringe* ~ *bekommen* 花很少的费用得到某物 ***Komp:*** ***Kurs-*** 报名费

ge·bun·den [gəˈbʊndn] I. *part perf von* **binden** binden 的第二分词形式 II. *adj* **an etw** ~ **sein** sich an etw halten müssen 受…约束的,受…限制的 *Ich bin vertraglich* ~. 我受合同的约束。

• **Ge·burt** [gəˈbuːɐt] <-, -en> *die* der Vorgang, bei dem ein Baby aus dem Körper der Mutter kommt (生)产,生育,分娩 *eine schwere* ~ 一次难产 ***Komp:-sdatum*** 出生日期, ***-sjahr*** 出生年份, ***-sort*** 出生地

ge·bür·tig [gəˈbʏrtɪç] <-, -> *adj* (≈ *geboren*) verwendet, um auszudrücken, dass jd an dem genannten Ort geboren wurde 出生的,原籍的 *ein* ~*er Wiener* 原籍是维也纳人

• **Ge·burts·na·me** <-n, -n> *der* Nachname, den man bei der Geburt bekommt und den besonders Frauen bei der Heirat ablegen 已婚妇女娘家的姓,出生姓氏 *Ihr* ~ *ist Schulz*. 她娘家姓舒尔茨。

• **Ge·burts·tag** <-(e)s, -e> *der* Jahrestag des Tages, an dem man zur Welt gekommen ist 生日,诞辰 *seinen 60.* ~ *feiern* 庆祝他 60 岁的生日, Herzlichen Glückwunsch zum ~! 衷心地祝你生日快乐! ***Komp:-sfeier*** 生日庆祝, ***-sfest*** 生日庆祝

> **Geburtstag**
> Zum Geburtstag wünscht man „Alles Gute zum Geburtstag!", oder „Herzlichen Glückwunsch zum Geburtstag!". Man singt „Hoch soll er/sie leben!" oder „Happy birthday to you!" bzw. mit der gleichen Melodie „Zum Geburtstag viel Glück!". Wenn man zum Geburtstag eingeladen ist, bringt man ein Geschenk mit.

ge·dacht [gəˈdaxt] *part perf von* denken denken 的第二分词形式

• **Ge·dan·ke** [gəˈdaŋkə] <-ns, -n> *der* geistige Vorstellung, Idee 思想,念头,主意 *sich über etw* ~*n machen* 考虑某事; **auf andere** ~**n kommen** sich ablenken 散心,分散注意力 *Beim Treffen mit Freunden komme ich auf andere* ~*n*. 和朋友聚聚我就能散散心。

Ge·dan·ken·aus·tausch <-(e)s> *kein pl der* Gespräch über die eigenen Vorstellungen und Meinungen 思想交流,意见交换 *sich mit jdm zu einem* ~ *treffen* 为交换意见与某人会面

ge·dei·hen [gəˈdaiən] <gedeiht, gedieh, gediehen> *itr* <*sein*> sich gut entwickeln 发展,繁荣;生长良好,繁茂 *Die Pflanzen* ~ *prächtig*. 植被生长得很好。*Das Unternehmen gedeiht gut*. 公司发展得极好。

ge·den·ken <gedacht, gedachte, gedacht> *itr* 1. [K] *jd gedenkt einer Person gen* an gestorbene Menschen denken 怀念,回想起,悼念 *der im Krieg Gefallenen* ~ 悼念在战争中牺牲

的人, *der Toten* ~ 悼念死者 2. (*geh*) beabsichtigen 打算(做某事) *nicht* ~, *auf diesen Brief zu antworten* 没打算回这封信

Ge·dicht [gə'dɪçt] <-(e)s, -e> *das* ein Text, der in Verse aufgeteilt ist und oft Reime enthält 诗,诗歌 *ein* ~ *aufsagen/auswendig lernen* 背诵一首诗

ge·dieh [gə'di:] *prät von* gedeihen gedeihen 的过去时形式

ge·dieh·en [gə'di:ən] *part perf von* gedeihen gedeihen 的第二分词形式

ge·drückt I. *part perf von* **drücken** drücken 的第二分词形式 II. *adj* traurig, niedergeschlagen 沮丧的,消沉的 *eine* ~*e Stimmung* 消沉的情绪

Ge·duld [gə'dult] <-> *kein pl die* die Fähigkeit, warten zu können 忍耐,耐心,耐性 *viel* ~ *mit jdm/etw haben* 对某人/某事极有耐心, *die* ~ *verlieren* 失去耐性 ***Wobl:geduldig*** 有耐心的

ge·durft [gə'durft] *part perf von* durfen dürfen 的第二分词形式

•**ge·ehrt** [gə'ʔe:ɐt] I. *part perf von* **ehren** ehren 的第二分词形式 II. *adj* geschätzt, in der Anrede in formellen Briefen verwendet 尊敬的,敬爱的 *Sehr* ~*er Herr* ... 尊敬的…先生, *Sehr* ~*e Damen und Herren*! 尊敬的女士们,先生们!

•**ge·eig·net** [gə'ʔaignət] I. *part perf von* **eignen** eignen 的第二分词形式 II. *adj* passend 合适的,适宜的 *einen* ~*en Moment abwarten* 等待一个合适的时机, *für diesen Beruf* ~ *sein* 适合干这份工作

•**Ge·fahr** [gə'fa:ɐ] <-, -en> *die* Bedrohung, Risiko 危险,危急,危害 *sich einer großen* ~ *aussetzen* 遭受很大的危险, *in* ~ *sein/schweben* 在危险中; **auf eigene ~** so, dass man etw tut, was gefährlich ist, und die Folgen selbst tragen muss 自担风险,由自己负责 *den Berg auf eigene* ~ *besteigen* 爬山要自担风险; **~ laufen, dass ...** riskieren, dass ... 冒险,… ~ *laufen, einen Fehler zu machen* 冒着犯错误的危险 ***Komp:Lebens-*** 生命危险

ge·fähr·den [gə'fɛ:ɐdn] <gefährdet, gefährdete, gefährdet> *tr* [K] ***jd gefährdet jdn/etw akk*** in Gefahr bringen, bedrohen 使遭受危险,危害,危及 *die Fußgänger durch zu schnelles Fahren* ~ 开车太快危及行人

ge·fah·ren *part perf von* fahren fahren 的第二分词形式

•**ge·fähr·lich** [gəfɛ:ɐlɪç] < gefährlicher, gefährlichst-> *adj* so, dass eine Gefahr/ein Risiko besteht 危险的,有危害的 *eine* ~*e Situation* 危险的处境 ***Komp:lebens-*** 危及生命的

•**ge·fal·len**[1] <gefällt, gefiel, gefallen> *itr* angenehm sein, schön sein 满意,中意,喜欢 *Mir gefällt das blaue Kleid*. 我很喜欢这件蓝色的连衣裙。**sich etw ~ lassen** etw dulden, mit sich machen lassen 容忍,将就 *Eine solche Frechheit lasse ich mir nicht* ~! 我不能容忍这样的狂妄! *Vier Wochen Urlaub lässt man sich gern* ~. 四个星期假当然称心如意!

•**ge·fal·len**[2] *part perf von* gefallen gefallen 的第二分词形式

ge·fan·gen *part perf von* fangen fangen 的第二分词形式

Ge·fäng·nis [gə'fɛŋnɪs] <-ses, -se> *das* ein Gebäude, wo Personen zur Strafe festgehalten werden, weil sie Verbrechen begangen haben 监狱,牢房 *ins* ~ *kommen* 进监狱 ***Komp:-strafe***(五年以下的)监禁

ge·fiel *prät von* gefallen gefallen 的过去时形式

ge·floch·ten [gə'flɔxtn] *part perf von* flechten flechten 的第

二分词形式

ge·flo·gen [gəˈfloːgn̩] *part perf von* fliegen fliegen 的第二分词形式

ge·floh·en [gəˈfloːən] *part perf von* fliehen fliehen 的第二分词形式

ge·flos·sen [gəˈflɔsn̩] *part perf von* fließen fließen 的第二分词形式

ge·fres·sen [gəˈfrɛsn̩] *part perf von* fressen fressen 的第二分词形式

ge·fro·ren [gəˈfroːrən] I. *part perf von* **frieren** frieren 的第二分词形式 II. *adj* so, dass etw durch sehr niedrige Temperaturen fest geworden ist; zu Eis werden 结冰的,冻硬的 *Der Boden ist* ~. 地面都冻硬了。*Das Wasser ist* ~. 水结冰了。

•**Ge·fühl** [gəˈfyːl] <-(e)s, -e> *das* das, was man fühlt (内心的)感受,感觉,心情 *ein schlechtes* ~ *haben* 感觉很差; *ein* ~ *für Gerechtigkeit haben* 对公平有感觉; **Das ist das Höchste der ~e.** (*umg*) mehr ist nicht möglich [口]没有更好的了,已到极至。*Also gut, 500 Euro, das ist dann aber das Höchste der* ~*e*. 那好吧,500 欧元,不能再多了。

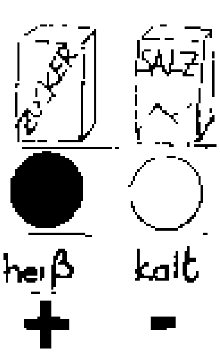
ge·fun·den [gəˈfʊndn̩] *part perf von* finden finden 的第二分词形式

ge·gan·gen [gəˈgaŋən] *part perf von* gehen gehen 的第二分词形式

ge·ge·ben [gəˈgeːbn̩] *part perf von* geben geben 的第二分词形式

•**ge·gen** [ˈgeːgn̩] *präp* 1. + *akk* (↔ *für*) bezeichnet einen Gegensatz, wider 反对,违反 ~ *etw sein* 反对某事; *Tabletten* ~ *hohen Blutdruck* 治高血压的药片 2. + *akk* an 朝,向,对 *das Fahrrad* ~ *die Wand lehnen* 将自行车靠在墙上; ~ *die Tür schlagen* 打门,敲门 3. + *akk* etwa, ungefähr 大约 *sich* ~ *3 Uhr treffen* 大约三点钟聚会

•**Ge·gend** [ˈgeːgn̩t] <-, -en> *die* Gebiet, Landschaft 地区,地带,地方 *In dieser* ~ *kenne ich niemanden*. 在这个地方我不认识一个人。*eine sehr ruhige* ~ 一个十分宁静的地方



Gegensätze

•**Ge·gen·satz** <-es, -sätze> *der* etwas, was völlig anders ist als etw anderes, Kontrast 对比,对照,矛盾 *Im* ~ *zu ihm ist sie ein sehr fröhlicher Mensch*. 与他相反,她是个十分快乐的人。

•**Ge·gen·stand** <-es, -stände> *der* 1. Ding 物件,东西 *ein schwerer* ~ 一件重的东西 2. Thema 话题,题目,题材 *der* ~ *der Diskussion* 讨论的题材

•**Ge·gen·teil** [ˈgeːgn̩tail] <-(e)s, -e> *das* das Entgegengesetzte 对立物,相反物 *Das* ~ *von ‚warm' ist ‚kalt'*. "暖"的反义是"冷"。*Ich finde das nicht gut. Im* ~. 我觉得这不好,正好相反。*ins* ~ *umschlagen* 转向反面

•**ge·gen·über** [geːgn̩ˈʔyːbɐ] *präp* 1. + *dat* auf der anderen Seite 在…对面,面对 *Er wohnt im Haus* ~ *der Straße*. 他住在街对面的房子里。2. + *dat* in Bezug auf, zu (mir, dir, etc.) 对,对待 *Mir* ~ *ist sie immer höflich*. 她对我一直很客气。

Ge·gen·ver·kehr <-(e)s> *kein pl der* alle Autos etc., die einem auf der Straße entgegenkommen 迎面车流 *wenig* ~ *haben* 迎面车流很少

•**Ge·gen·wart** [ˈgeːgn̩vart] <-> *kein pl die* 1. Anwesenheit, Dasein 在场,当面 *in* ~ *der Eltern* 当着父母的面 2. die Zeit, die jetzt ist 现在,现代,当代 *die Literatur der* ~ 现代文学

ge·ges·sen [gəˈgɛsn̩] *part perf von* essen essen 的第二分词形

式

ge·gli·chen [gə'glɪçn] *part perf von* gleichen gleichen 的第二分词形式

ge·glit·ten [gə'glɪtn] *part perf von* gleiten gleiten 的第二分词形式

ge·glom·men [gə'glɔmən] *part perf von* glimmen glimmen 的第二分词形式

Geg·ner(in) ['ge:gnɐ] <-s, -> *der* 1. jd, der eine andere Meinung, ein anderes Ziel hat; Konkurrent 敌人,敌手 *ein politischer* ~ 政(治上的)敌(人) 2. zwei, die gegeneinander kämpfen 对手,对方 *Er hat beim Tennis einen starken* ~. 在网球方面,他有一个劲敌。***Wobl:gegnerisch*** 敌对的

ge·gol·ten [gə'gɔltn] *part perf von* gelten gelten 的第二分词形式

ge·gos·sen [gə'gɔsn] *part perf von* gießen gießen 的第二分词形式

ge·gra·ben *part perf von* graben graben 的第二分词形式

ge·grif·fen [gə'grɪfn] *part perf von* greifen greifen 的第二分词形式

ge·habt [gə'ha:pt] *part perf von* haben haben 的第二分词形式

•**Ge·halt** [gə'halt] <-(e)s, -hälter> *das* Geld, das man für eine (meist geistige) Arbeit bekommt 薪金,工资 *ein gutes* ~ *bekommen* 领很好的薪水

ge·hal·ten *part perf von* halten halten 的第二分词形式

ge·han·gen [gə'haŋən] *part perf von* hängen hängen 的第二分词形式

ge·hau·en *part perf von* hauen hauen 的第二分词形式

•**ge·heim** [gə'haim] <geheimer, geheimst-> *adj* so, dass andere es nicht wissen dürfen 机密的,秘密的 *ein* ~*es Treffen* 秘密会晤, *etw vor jdm* ~ *halten* 某事对某人保密

Ge·heim·nis [gə'haimnɪs] <-ses, -se> *das* etw, was andere nicht wissen sollen 秘密,机密 *ein* ~ *vor jdm haben* 对某人保守一个秘密, *jdm ein* ~ *verraten* 向某人泄露一个秘密

ge·hei·ßen *part perf von* heißen heißen 的第二分词形式

•**ge·hen** ['ge:ən] <geht, ging, gegangen> *itr* <*sein*> 1. sich mit den Füßen fortbewegen 走(路),步行 *schnell* ~ 走得很快, *über die Straße* ~ 走过马路 2. weggehen, abfahren 动身,离开;开,开出,出发 *Der nächste Zug geht um sechs Uhr*. 下一班火车 6 点开出。3. jdn, etw besuchen 前往,去 *zum Arzt* ~ 去看病, *auf die Realschule* ~ 上实科中学, *für zwei Jahre ins Ausland* ~ 去国外两年 4. funktionieren, in Ordnung sein 运转,运行 *Das Gerät geht wieder*. 这台仪器又运行了。*Geht deine Uhr falsch?* 你的手表走时不准吗? 5. [K] ***jdm geht es irgendwie*** sich irgendwie fühlen 健康状况(如何) *Wie geht es dir? – Mir geht es gut. Wie geht's?* 你好吗? —我很好,你呢?

Ge·hirn [gə'hɪrn] <-(e)s, -e> *das* Organ im Kopf, mit dem der Mensch denken kann 脑,大脑,脑浆 *das menschliche* ~ 人的大脑 ***Komp:-erschütterung*** 脑震荡

ge·ho·ben [gə'ho:bn] *part perf von* heben heben 的第二分词形式

ge·hol·fen [gə'hɔlfn] *part perf von* helfen helfen 的第二分词形式

ge·hor·chen <gehorcht, gehorchte, gehorcht> *itr* einem Befehl oder Wunsch folgen 听从,遵从,服从 *Das Kind ge-*

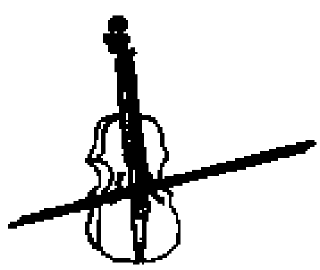
horcht nicht. 这孩子不听话。

• **ge·hö·ren** <gehört, gehörte, gehört> *itr* 1. [K] ***etw gehört jdm*** Eigentum/Besitz sein 属于,从属,归属 *Das Auto gehört mir*. 这辆汽车是我的。2. [K] ***etw gehört zu etw dat*** nötig sein 要求,需要 *Dazu gehört ein bisschen Mut*. 这需要一些勇气。3. [K] ***etw gehört zu etw dat*** Teil sein von 适合,适宜,恰当 *Briefeschreiben gehört zu meiner Arbeit*. 写信是我的工作。**Das gehört sich nicht**. so verhält man sich nicht 这不合适;这不得体。*Es gehört sich einfach nicht, über jdn zu lachen*. 笑话别人是绝不得体的。

ge·hor·sam [gəˈhoːɐzaːm] <gehorsamer, gehorsamst-> *adj* (↔ *ungehorsam*) so, dass man einem Befehl/Wunsch folgt 服从的,听话的 ~ *sein* 顺从的

• **Geh·steig** <-(e)s, -e> *der* Bürgersteig, Gehweg 人行道 *den ~ benutzen* 走人行道

Geh·weg <-(e)s, -e> *siehe* Gehsteig 参见 Gehsteig



Geige

Geige [ˈgaigə] <-, -n> *die* Violine 提琴,小提琴 ~ *spielen* 拉小提琴

geil [gail] <geiler, geilst-> *adj* (*umg!*) meist von Jugendlichen verwendet, um auszudrücken, dass etw sehr gut ist [口]极好的,出色的 *~e Musik hören* 聆听好的音乐, *Das ist echt ~!* 这真是棒极了!

Gei·sel [gaizl] <-, -n> *die* Person, die jd irgendwo festhält und nur gegen Geld freilässt 人质 *Der Bankräuber hat fünf ~n in seiner Gewalt*. 银行劫匪胁持了五名人质。

Gei·sel·nah·me <-, -n> *die* das Gefangennehmen einer Geisel 扣留人质 *das Ende der ~* 扣留人质的结束

Gei·sel·neh·mer <-s, -> *der* Person, die eine Geisel gefangen genommen hat 扣留人质者 *das Ende der ~* 扣留人质的下场

Geist[1] [gaist] <-(e)s> *kein pl der* 1. Klugheit, Vernunft, Intellekt 智慧,理解力,头脑 ~ *haben* 有才智 2. geistige Haltung, das Denken 思想,精神 *der ~ des achtzehnten Jahrhunderts* 18 世纪的思想

Geist[2] [gaist] <-(e)s, -er> *der* Gespenst 亡灵,幽灵,鬼怪 *vor ~ern Angst haben* 害怕鬼怪, *~er beschwören* 作法召唤(或驱走)鬼神

geis·tig [ˈgaistɪç] <-, -> *adj* intellektuell, nicht körperlich 精神的,才智的;脑力的 *~e Arbeit leisten* 从事脑力劳动, *~ behindert sein* 精神上有障碍

gei·zen [ˈgaitsn] <geizt, geizte, gegeizt> *itr* übertrieben/sehr sparsam sein 吝啬,舍不得 *mit etw ~* 在…上吝啬; **mit Worten ~** sehr wenig reden 不大讲话,沉默寡言 *Er geizt immer mit Worten*. 他总是沉默寡言。

Geiz·hals <-es, -hälse> *der* (*umg pej*) geiziger Mensch [口、贬]吝啬鬼,守财奴 *ein richtiger ~ sein* 是个真正的守财奴

gei·zig [ˈgaitsɪç] <geiziger, geizigst-> *adj* sehr sparsam, so, dass man nicht gern anderen etw von sich selbst gibt 吝啬的,悭吝的 ~ *sein* 吝啬的

ge·kannt [gəˈkant] *part perf von* kennen kennen 的第二分词形式

ge·klun·gen [gəˈklʊŋən] *part perf von* klingen klingen 的第二分词形式

ge·knif·fen [gəˈknɪfn] *part perf von* kneifen kneifen 的第二分词形式

ge·kom·men *part perf von* kommen kommen 的第二分词形式

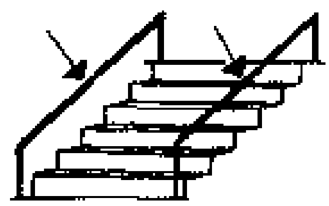
ge·konnt [gə'kɔnt] *part perf von* können können 的第二分词形式

Ge·läch·ter [gə'lɛçtɐ] <-s, -> *das* lautes Lachen (持续的)大笑,哄堂大笑 *in ~ ausbrechen* 爆发出大笑

ge·la·den *part perf von* laden laden 的第二分词形式

Ge·län·de [gə'lɛndə] <-s, -> *das* freies Land, Gebiet 地区,地带,场地 *Ich reite am liebsten im ~.* 我最爱在旷地上骑马了。*ein ebenes ~* 一块平坦的场地 ***Komp:-wagen*** 越野汽车

Ge·län·der [gə'lɛndɐ] <-s, -> *das* eine Art Stange, die neben Treppen befestigt ist, damit man nicht herunterfallen kann 栏杆,扶手 *sich am ~ festhalten* 扶住栏杆



Geländer

ge·lang [gə'laŋ] *prät von* gelingen gelingen 的第二分词形式

ge·lan·gen <gelangt, gelangte, gelangt> *itr* <*sein*> erreichen, ankommen 到达,达到 *ans Ziel ~* 到达目的地

ge·las·sen[1] [gə'lasn] <gelassener, gelassenst-> *part perf von* lassen lassen 的第二分词形式

ge·las·sen[2] [gə'lasn] *adj* ruhig, ohne Aufregung 冷静的,沉着的,不动声色的 *einer Sache ~ entgegensehen* 泰然地期待某事

ge·lau·fen *part perf von* laufen laufen 的第二分词形式

ge·launt [gə'launt] <-, -> *adj* in einer bestimmten Stimmung 有(某种)情绪的 *gut/schlecht ~ sein* 心情好/坏

•**gelb** [gɛlp] <-, -> *adj* so wie die Farbe von Bananen 黄(色)的 *ein ~es Kleid* 一件黄色的连衣裙; **G~e Seiten** TELKOM Branchenverzeichnis 黄页 *eine Telefonnummer in den G~en Seiten suchen* 在黄页中找寻一个电话号码

•**Geld** [gɛlt] <-(e)s, -er> *das* Münzen oder Scheine zum Bezahlen 钱(币),货币;钞票 *~ wechseln* 换钱, *~ verdienen* 挣钱, *um ~ spielen* 赌钱; **~ wie Heu haben** (*umg*) viel Geld haben [口]有很多很多的钱 *Die Schauspielerin hat ~ wie Heu.* 这个女演员有很多很多钱。**~ auf den Kopf hauen** (*umg*) leichtsinnig/ohne nachzudenken Geld ausgeben [口]任意挥霍金钱 *Gestern habe ich das letzte ~ auf den Kopf gehauen.* 昨天我把最后一点钱全花了。***Komp:-automat*** 自动提款机, ***-börse*** 钱包, ***-münze*** 硬币, ***-schein*** 纸币, ***-strafe*** 罚款处分, ***Münz-*** 硬币, ***Papier-*** 纸币, ***Wechsel-*** 找头;零钱

Geld
In Deutschland und Österreich wurde 1999 der Euro eingeführt. Euro-Geldscheine und Cent-Münzen lösen ab 2002 die Deutsche Mark (DM) und den Pfennig, in Österreich Schilling und Groschen ab. In der Schweiz zahlt man mit Franken (sFr) und Rappen.

Geld·beu·tel <-s, -> *der* (≈ *Geldbörse, Portemonnaie*) kleine Tasche, in die man Geld hineintut und das man bei sich trägt 钱袋,皮夹子 *den ~ vergessen/nehmen* 忘了皮夹子/拿起钱袋

ge·le·gen [gə'le:gn] *part perf von* liegen liegen 的第二分词形式

•**Ge·le·gen·heit** [gə'le:gnhait] <-, -en> *die* günstige Situation, Anlass 时机,机会,机遇 *die ~ haben, etw zu tun* 有机会做某事, *die ~ nutzen, etw zu tun* 利用时机干某事, *Bei der nächsten ~ werde ich ihn darauf ansprechen.* 下一次有机会我会同他讲起这个。

ge·le·gent·lich [gə'le:gntlɪç] <-, -> *adj* manchmal, hin und wieder, ab und zu 偶然的,偶尔的 *sich nur ~ sehen* 只是偶尔见个面

ge·lehrt I. *part perf von* **lehren** lehren 的第二分词形式 **II.** *adj* so, dass man eine wissenschaftliche Bildung hat 有学问的,博学的 *eine ~e Person* 一位学识丰富的人 ***Wobl:Gelehrte***(r) 学者

ge·le·sen *part perf von* lesen lesen 的第二分词形式

Ge·liebte(r) <-n, -n> *der die* Person, mit der man (meist

neben dem/der Ehepartner(in) ein Liebesverhältnis hat 情人,情夫,情妇 *eine(n) ~(n) haben* 有一个情人

ge·lieh·en *part perf von* leihen leihen 的第二分词形式

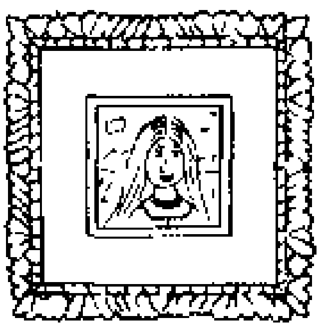
•**ge·lin·gen** [gəˈlɪŋən] <gelingt, gelang, gelungen> *itr* <*sein*> gut werden 成功,达到预定目的 *ein gelungenes Fest* 一个成功的宴会, *Hoffentlich gelingt mir der Kuchen.* 希望我的蛋糕做得成功。

ge·lit·ten [gəˈlɪtn] *part perf von* leiden leiden 的第二分词形式

ge·lo·gen [gəˈlo:gn] *part perf von* lügen lügen 的第二分词形式

•**gel·ten** [ˈgɛltn] <gilt, galt, gegolten> *itr* gültig sein, Wert haben 有效,适用 *Die Fahrkarte gilt noch.* 这张车票还有效。 **jd/etw gilt als jd/etw** man sagt, dass jd/etw irgendwer/irgendwas sein soll 被看作… *Sie gilt als Spezialistin.* 她被认为是专家。

ge·lun·gen [gəˈlʊŋən] *part perf von* gelingen gelingen 的第二分词形式



Gemälde

Ge·mäl·de [gəˈmɛ:ldə] <-s, -> *das* (≈*Bild*) ein Kunstwerk, das ein Maler gemalt hat 绘画 *ein ~ betrachten* 观赏一幅画 ***Komp:*-ausstellung** 画展, **-galerie** 画廊, **Öl-** 油画

ge·mäß [gəˈmɛ:s] *präp dat* in Übereinstimmung mit, wie 按照,遵照,依照 *Wir haben das Gerät ~ der Gebrauchsanweisung bedient.* 我们按照使用说明书操纵这台仪器。 *~ Vereinbarung* 依照协议

ge·mä·ßigt [gəˈmɛ:sɪçt] <gemäßigter, gemäßigst-> *adj* maßvoll, nicht extrem 不激进的,不极端的,温和的 *eine ~e Politik* 一项温和的政策, *~e Forderungen* 并不激进的要求

ge·mein [gəˈmain] <gemeiner, gemeinst-> *adj* bösartig, unfair, niederträchtig 粗鲁的,粗俗的,粗野的 *eine ~e Lüge verbreiten* 传播一个卑劣的谎言

Ge·mein·de [gəˈmaində] <-, -n> *die* 1. alle Einwohner eines Dorfes 乡镇(全体)居民 *in einer kleinen ~ leben* 在一个小镇生活 2. Angehörige eines Kirchenbezirks 教(或牧)区(全体)教徒 *die ~ zu einer Spende aufrufen* 呼吁全体教徒捐款 ***Komp:*-haus** 乡公所, **-rat** 乡镇代表大会, **Kirchen-** 教区

•**ge·mein·sam** [gəˈmainza:m] <-, -> *adj* zusammen 共同的,共有的,公共的 *~ eine Reise machen* 一起去旅游, *~e Pläne haben* 拥有共同的计划

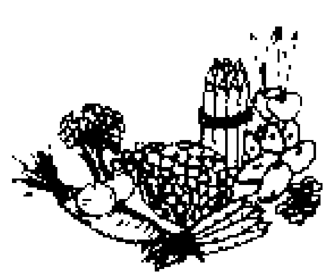
•**Ge·mein·schaft** <-, -en> *die* Personengruppe, die durch etw verbunden ist 组织,集体,团体 *eine ~ bilden* 成为(或是)一个集体

ge·mes·sen *part perf von* messen messen 的第二分词形式

ge·mie·den [gəˈmi:dn] *part perf von* meiden meiden 的第二分词形式

ge·mocht [gəˈmɔxt] *part perf von* mögen mögen 的第二分词形式

ge·mol·ken [gəˈmɔlkn] *part perf von* melken melken 的第二分词形式



Gemüse

•**Ge·mü·se** [gəˈmy:zə] <-s> *kein pl das* Pflanzen, die man essen kann (生的或熟的)蔬菜 *Gurken, Karotten, Kohl und Erbsen sind ~.* 黄瓜、胡萝卜、白菜和豌豆都是蔬菜。 *~ als Beilage zum Fleisch servieren* 上蔬菜作为肉的配菜 ***Komp:*-anbau** 种菜, **-garten** 菜园, **-sorte** 蔬菜种类

ge·mus·tert <-, -> *adj* mit Mustern verziert 有图案的,有花纹的 *eine ~e Bluse* 一件有图案的女式衬衫

Ge·müt [gəˈmy:t] <-(e)s, -er> *das* Wesen, Art eines Men-

schen 性情,气质,脾气 *ein fröhliches ~ haben* 有着乐天的性情

•**ge·müt·lich** <gemütlicher, gemütlichst-> *adj* angenehm, bequem 舒适的,惬意的 *eine ~e Wohnung haben* 有一套舒适的住房, *es sich ~ machen* 让自己舒舒服服的 ***Wobi: Gemütlichkeit*** 舒适,惬意

Gen [ge:n] <-s, -e> *das* BIO sehr kleines Teilchen im Körper, das alle Informationen enthält, die ein Mensch, Tier oder eine Pflanze geerbt hat 基因,遗传因子 *~e untersuchen* 检查基因 ***Komp:-forschung*** 基因研究, ***-technik*** 基因技术, ***-technologie*** 基因技术

ge·nannt [gə'nant] *part perf von* nennen nennen 的第二分词形式

•**ge·nau** [gə'nau] <genauer, genauest-> *adj* exakt 准确的;精确的,精密的 *eine ~e Beschreibung von etw geben* 对某事给出准确的描述; ~ **gehen** die exakte Uhrzeit anzeigen 走时很准 *Meine Uhr geht ~.* 我的手表走时很准.

•**ge·nau·so** [gə'nauzo:] *adv* in der gleichen Art und Weise 完全一样地,简直一样地 *Mir hat der Film ~ gut wie dir gefallen.* 我和你一样喜欢这部影片。*~ viel essen wie er* 和他吃的一样多

ge·neh·mi·gen [gə'ne:mɪgn] <genehmigt, genehmigte, genehmigt> *tr* [K] *jd genehmigt [jdm] etw akk* erlauben 准许,许可,批准 *dem Mitarbeiter Urlaub ~* 批准同事休假

Ge·neh·mi·gung <-, -en> *die* Erlaubnis 赞同,批准,允许 *jdm eine ~ für etw erteilen* 给予某人…的许可, *mit ~ vom 12. 3. ...* 以3月12号的…批准

ge·ne·ra·li·sie·ren [generali'zi:rən] <generalisiert, generalisierte, generalisiert> *tr* (≈ *verallgemeinern*) [K] *jd generalisiert etw akk* für allgemein gültig erklären 普及,推广 *eine Aussage ~* 推及一个陈述

Ge·ne·ra·ti·on [genəra'tsio:n] <-, -en> *die* alle Menschen, die zu einer Altersgruppe gehören 辈,代,世 *der ~ der 20-jährigen angehören* 属于20岁的一代, in der ~ unserer Eltern 在我们父母那一辈 ***Komp:-skonflikt*** 代沟

ge·ne·sen [gə'ne:zn] <genest, genas, genesen> *itr* <*sein*> (*geh* ≈ *gesunden*) gesund werden 恢复健康,痊愈 *nach vielen Wochen im Krankenhaus endlich ~* 在医院住了几个星期后终于痊愈了 ***Wobi:Genesung*** 痊愈,复元

ge·ni·al [ge'nia:l] <genialer, genialst-> *adj* 1. sehr, sehr intelligent, außergewöhnlich gut 天才的,独创的 *eine ~e Erfindung* 一个独创的发明 2. (*umg*) ausgezeichnet, hervorragend, toll [口]天才的,完美的 *Das ist eine ~e Idee!* 这是一个绝妙的主意! ***Wobi:Genialität*** 天才,特殊才能

Ge·nick [gə'nɪk] <-(e)s, -e> *das* der hintere Bereich des Halses 项,脖颈子,脖梗子 *sich das ~ brechen* 毁掉自己 ***Komp:-schuss*** 枪击颈部, ***-starre*** 颈项强直

Ge·nie [ʒe'ni:] <-s, -s> *das* jd, der sehr, sehr intelligent ist oder der etw sehr gut kann 天才 *Einstein war ein ~.* 爱因斯坦是个天才。*Sie ist ein ~ in Mathe.* 她在数学方面是个天才。

ge·nie·ren [ʒe'ni:rən] <geniert, genierte, geniert> *refl* [K] *jd geniert sich akk [vor jdm]* sich vor anderen unsicher fühlen 害羞,感到不自在,感到拘束 *Sie brauchen sich nicht zu ~!* 您不必拘束!

ge·nie·ßen [gə'ni:sn] <genießt, genoss, genossen> *tr* [K] *jd genießt etw akk* Freude haben an etw 享受,欣赏 *ein Konzert*

～ 欣赏音乐会，*das Essen* ～ 享受饭菜 ***Wobi:Genießer*** 会享受的人

Ge·ni·tiv ['ge:niti:f] <-s, -e> *der* Fall/Kasus auf die Frage ,wessen?' 第二格 *Der* ～ *kann ein Besitzverhältnis ausdrücken: das Buch des Mädchens.* 第二格能表达占有关系：小女孩的书。

ge·nom·men [gə'nɔmən] *part perf von* nehmen nehmen 的第二分词形式

ge·normt <-, -> *adj* so, dass es einheitlichen Bestimmungen entspricht 标准化的，统一规格的 ～*e Größen* 标准化的大小

ge·noss [gə'nɔs] *prät von* genießen genießen 的过去时形式

ge·nos·sen [gə'nɔsn] *part perf von* genießen genießen 的第二分词形式

• **ge·nug** [gə'nu:k] *adv* so, dass es (aus) reicht 足够地，够多地 *Danke, das ist* ～. 谢谢，这些就够了！

ge·nü·gen [gə'ny:gn] <genügt, genügte, genügt> *itr* ausreichen 够，足够 *Das Essen genügt für alle.* 这顿饭菜够大家吃了。**den Anforderungen** ～ die Erwartungen erfüllen 符合要求，完成要求 *Diese Arbeit genügt den Anforderungen.* 这项工作符合要求。

Ge·nug·tu·ung [gə'nu:ktu:uŋ] <-> *kein pl die* innere Befriedigung 满意 ～ *empfinden* 感到满意

Ge·nus ['genʊs] <-, Genera> *das* LING grammatisches Geschlecht 性 *das* ～ *der Substantive bestimmen* 决定名词的性

Ge·nuss [gə'nʊs] <-es, -nüsse> *der* 1. Vergnügen 享受，乐趣 ～ *an einer Sache haben* 从某事中得到乐趣，*in den* ～ *von etw kommen* 得到某物，得到某种优待 2. Verbrauch, Konsum 食用，饮用 *der* ～ *von Alkohol* 饮酒

Ge·o·gra·fie [geogra'fi:] <-> *kein pl die* Erdkunde, Wissenschaft zur Erforschung der Erdoberfläche und der einzelnen Länder der Erde 地理学 ～ *studieren* 研究地理学 ***Wobi:Geograf*(*in*)** (女)地理学家，**geografisch** 地理的



Gepäck

• **Ge·päck** [gə'pɛk] <-(e)s> *kein pl das* Koffer und Taschen, die man auf eine Reise mitnimmt 行李，包裹 *viel schweres* ～ *haben* 有许多沉重的行李；**sein** ～ **aufgeben** die Koffer an das Reiseziel bringen lassen 将行李托运至目的地 *Ich habe mein* ～ *aufgegeben.* 我把行李托运了。***Komp:-abfertigung*** 托运行李，***-ausgabe*** 寄存行李领取处，***-schließfach*** 行李自锁保管柜，***-träger*** 行李搬运工，***Reise-*** 旅行行李

ge·pfef·fert <-, -> *adj* (*umg*) übertrieben, sehr hoch [口]过高的 *eine* ～*e Rechnung* 一张巨额的账单

ge·pfif·fen [gə'pfɪfn] *part perf von* pfeifen pfeifen 的第二分词形式

ge·pflegt I. *part perf von* pflegen pflegen 的第二分词形式 II. *adj* so, dass etw/jd sehr ordentlich aussieht 修饰得整洁的，保养照管得好的 *ein* ～*es Haus* 维护得好的屋子，*eine* ～*e Person* 保养得好的人

Ge·pflo·gen·heit [gə'pflo:gnhait] <-, -en> *die* Sitte, Brauch 习惯，习俗，惯例 *sich den* ～*en eines Landes anpassen* 适应一个国家的风俗习惯

Ge·plap·per [gə'plapɐ] <-s> *kein pl das* fröhliches Durcheinanderreden (不停的)说话，闲聊 *das laute* ～ *der Kinder* 孩子大声的咿呀学语

• **ge·ra·de**[1] [gə'ra:də] <-, -> *adj* (↔*krumm, schief*) so, dass es nicht nach links und nicht nach rechts geht 直的；不歪斜

的，笔挺的 *eine ~ Linie* 一条直线，*~ sitzen* 坐得笔直

•**ge·ra·de²** [gəˈraːdə] *adv* 1. in diesem Moment, vor einem Moment, soeben 恰巧，正巧，刚刚 *Ich wollte ~ gehen.* 我刚好要走。*Sie war ~ hier.* 她刚刚在这儿。2. schnell, kurz 很快地 *Gibst du mir ~ mal die Zeitung?* 能把报纸递给我吗？3. genau, exakt 恰恰，正当，正好 *Der Eingang ist ~ gegenüber.* 入口就在对面。4. ausgerechnet 正巧，偏偏 *Warum ~ ich?* 为什么偏偏是我？*G~ heute muss das passieren.* 偏巧是今天要发生这些事。

•**ge·ra·de·aus** [gəraːdəˈʔaus] *adv* weder links noch rechts, in einer Linie 笔直地，方向不变地 *immer ~ fahren* 一直往前开

ge·rad·li·nig <geradliniger, geradlinigst-> *adj* in einer Richtung, ohne Probleme 笔直的，直线的 *eine ~e Entwicklung* 线性发展

ge·rannt [gəˈrant] *part perf von* rennen rennen 的第二分词形式

•**Ge·rät** [gəˈrɛːt] <-(e)s, -e> *das* Apparat, Gegenstand, mit dem man etw Bestimmtes tun kann 工具；器具；器械 *ein elektrisches ~* 一个电动工具 ***Komp:Fernseh-*** 电视机，***Radio-*** 收音机

ge·ra·ten [gəˈraːtn] <gerät, geriet, geraten> *itr* <*sein*> gelangen, kommen 处于，陷于 *in eine schwierige Situation ~* 陷入困境，*an den Falschen ~* 错了；**nach jdm ~** jdm ähnlich sein 长得像某人 *ganz nach der Mutter ~ sein* 长得完全像母亲

ge·räu·mig [gəˈrɔymɪç] <geräumiger, geräumigst-> *adj* groß, mit viel Platz 宽敞的，大开间的 *ein ~es Haus* 一所宽敞的屋子

Ge·räusch [gəˈrɔyʃ] <-(e)s, -e> *das* das, was man hören kann 声响，噪声；嘈杂声 *ein lautes ~ machen* 制造很大的杂音，*ein verdächtiges ~ hören* 听到一声可疑的声响

ge·recht [gəˈrɛçt] <gerechter, gerechtest-> *adj* (↔ *ungerecht*) den Regeln/dem Gesetz entsprechend, passend, fair 公正的；应得的 *~er Lohn* 应得的工资，*eine ~e Strafe* 应得的惩罚 ***Wobi:Gerechtigkeit*** 正义；公平

Ge·re·de [gəˈreːdə] <-s> *kein pl das* (*pej*) Klatsch [贬]废话，空话 *Das ist nur ~.* 这只不过是一些废话。**ins ~ kommen** zum negativen Mittelpunkt von Gesprächen werden 成为话柄 *Die Fabrik ist ins ~ gekommen.* 这家工厂成为话柄。

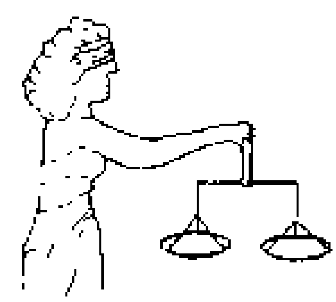
ge·reizt I. *part perf von* reizen reizen 的第二分词形式 II. *adj* so, dass man schnell aggressiv wird 激动的，被激怒的 *eine ~e Stimmung* 一种紧张的气氛

•**Ge·richt** [gəˈrɪçt] <-(e)s, -e> *das* 1. Essen, Speise (烧好的)菜，一道菜 *ein leckeres ~ bestellen* 点一道可口的菜 2. staatliche Behörde, die Recht spricht 法院，法庭 *sich vor dem ~ verantworten müssen* 必须在法庭上回答提问，*jdn vor ~ bringen* 使某人上法庭 ***Komp:-surteil*** 法院判决，***-sverhandlung*** 审判

ge·richt·lich <-, -> *adj* so, dass etw mit Hilfe des Gerichts stattfindet 法院的；诉讼的，依法院判决的 *~e Untersuchung* 法院的调查；**~ gegen jdn vorgehen** jdn vor Gericht anklagen 控告某人 *gegen den Nachbarn ~ vorgehen* 控告邻居

ge·rie·ben [gəˈriːbn] *part perf von* reiben reiben 的第二分词形式

•**ge·ring** [gəˈrɪŋ] <geringer, geringst-> *adj* 1. klein 少量的，无足轻重的 *~e Fortschritte machen* 取得些微的进步，*ein ~er*



Justitia, Symbol der Gerechtigkeit

Unterschied 一个微不足道的差别 2. wenig 微小的 *nur ~e Chancen haben* 只有极少的机会

ge·ring schät·zen <schätzt gering, schätzte gering, geringgeschätzt> *tr* [K] *jd schätzt jdn/etw akk gering* nicht achten 藐视,轻视 *einen Menschen ~* 轻视一个人

ge·rin·nen [gəˈrɪnən] <gerinnt, gerann, geronnen> *itr* <sein> dickflüssig, fest werden 凝结成块 *Das Blut ist geronnen.* 血已凝结成块。

Ge·rip·pe [gəˈrɪpə] <-s, -> *das* Skelett, Knochengerüst 骨骼 *das ~ eines Dinosauriers* 一只恐龙的骨骼

ge·ris·sen [gəˈrɪsn] I. *part perf von* **reißen** reißen 的第二分词形式 II. *adj* so, dass man etw/jdn zum eigenen Vorteil ausnutzt 狡猾的,诡计多端的 *ein ~er Betrüger* 一个狡猾的骗子

ge·rit·ten [gəˈrɪtn] *part perf von* reiten reiten 的第二分词形式

• **gern(e)** [gɛrn(ə)] <lieber, am liebsten> *adv* mit Freude 乐意,高兴 *Ich gehe ~ spazieren.* 我很喜欢散步。

ge·ro·chen [gəˈrɔxn] *part perf von* riechen riechen 的第二分词形式

Ge·ruch [gəˈrʊx] <-(e)s, -rüche> *der* das, was man riecht 气味 *ein starker ~* 强烈的气味 ***Wobi:geruchlos*** 没有气味的

ge·ru·fen *part perf von* rufen rufen 的第二分词形式

Ge·rücht [gəˈrʏçt] <-(e)s, -e> *das* unbestätigte Nachricht, die sich schnell verbreitet 谣言,传闻 *ein ~ verbreiten* 散布谣言, *Es geht das ~ um, dass ...* 流言传播开来,…

Ge·rüm·pel [gəˈrʏmpl] <-s> *kein pl das* alte Gegenstände, die man nicht mehr braucht 旧货,破烂 *Hier liegt aber viel ~ herum!* 这儿有许多旧货!

ge·run·gen [gəˈrʊŋən] *part perf von* ringen ringen 的第二分词形式

• **ge·samt** [gəˈzamt] <-, -> *adj* alle, ohne Ausnahme 全部的,完全的,所有的 *die ~e Schulklasse* 整个年级

• **Ge·samt·ge·wicht** <-(e)s> *kein pl das* Gewicht von Verpackung und Inhalt/Auto und Ladung 总重量,毛重 *zulässiges ~: 1t* 允许的毛重是1吨

Ge·samt·heit <-, -en> *die* Vollständigkeit, das Ganze 全体,全部,全局,总和 *die ~ der Schüler* 全体学生

ge·sandt [gəˈzant] *part perf von* senden senden 的第二分词形式

Ge·sang [gəˈzaŋ] <-(e)s, -sänge> *der* das Singen 歌唱,歌咏 *der ~ des Chores* 唱诗班的歌唱 ***Komp:-(s)buch*** 赞美诗集, ***-(s)verein*** 歌咏团

Ge·säß [gəˈzɛːs] <-es, -e> *das* (*geh* ≈*Hintern, Po*) der Körperteil, auf dem man sitzt 臀部,屁股 *auf das ~ fallen* 一屁股跌坐下来

ge·schaf·fen *part perf von* schaffen schaffen 的第二分词形式

ge·schafft I. *part perf von* **schaffen** schaffen 的第二分词形式 II. *adj* (*umg*) erschöpft und müde [口]精疲力竭的 *völlig ~ sein von der Arbeit* 因为工作而完全精疲力尽

• **Ge·schäft** [gəˈʃɛft] <-(e)s, -e> *das* 1. (≈*Laden*) Raum, in dem man etw kaufen kann 商行,商店,铺子 *in einem ~ Lebensmittel einkaufen* 在一家商店购买食品 2. kleiner Betrieb 商行,贸易公司 *ein eigenes ~ haben* 自己拥有一家小公司; **ein ~ aus etw machen** etw so nutzen, dass man damit Geld verdient 从…中赚钱,获利 *aus dem Hobby ein ~ machen* 从业余爱好中获利 ***Komp:-sreise*** 出差,公差, ***Fach-*** 专营商店, ***Le-***

bensmittel- 食品店

ge·schäf·tig [gəˈʃɛftɪç] <geschäftiger, geschäftigst-> *adj* so, dass man viel zu tun hat 勤快的,忙碌的 *Er tut sehr ~.* 他做事十分勤快。

ge·schäft·lich <-, -> *adj* so, dass es zur beruflichen Tätigkeit gehört 职务的 *eine ~e Angelegenheit* 工作上的事, *jdn ~ sprechen* 与某人谈工作上的事

Ge·schäfts·füh·rer(in) <-s, -> *der* jd, der eine Firma leitet 经理,企业负责人 *mit dem ~ sprechen* 与经理谈话

Ge·schäfts·mann, Ge·schä·fts·frau <-(e)s, -leute/(-männer)> *der* Person, die beruflich Handel betreibt 商人 *wie ein ~ aussehen* 看起来像个商人

Ge·schäfts·zeit <-, -en> *die* Zeit, während der gearbeitet wird (商店)营业时间,工作时间 *Bitte nur zur ~ anrufen!* 请在营业时间内打电话过来!

ge·schah [gəˈʃaː] *prät von* **geschehen** geschehen 的过去时形式

Ge·sche·hen [gəˈʃeːən] <-s> *kein pl das* Ereignis 发生的事,事件 *das aktuelle ~ in der Politik verfolgen* 关注政治时事

•**ge·sche·hen** [gəˈʃeːən] <geschieht, geschah, geschehen> *itr* <*sein*> (≈ *passieren*) stattfinden, sich ereignen, passieren 发生,出现 *Ein Unfall ist ~.* 一件事故发生了。**Das geschieht dir recht.** es ist in Ordnung, was dir (Negatives) passiert ist 这是你应得的/你活该。*Dass dir keiner hilft, geschieht dir ganz recht!* 没人帮助你,是你活该! **Gern ~.** verwendet, um auf einen Dank zu antworten 别客气! *Danke schön! – Gern ~.* 谢谢你! ——别客气!

ge·scheit [gəˈʃait] <gescheiter, gescheitest-> *adj* klug, intelligent 聪颖的,聪明的 *einen ~en Vorschlag machen* 提出一个明智的建议

•**Ge·schenk** [gəˈʃɛŋk] <-(e)s, -e> *das* etw, was man jdm gibt, um ihm eine Freude zu machen 礼物,赠品 *jdm ein ~ machen* 给某人送礼, *sich für ein ~ bedanken* 感谢某人的礼物 ***Komp:*** **-gutschein** 赠品凭单, **-papier** 礼品纸, **Geburtstags-** 生日礼物, **Hochzeits-** 结婚礼物, **Weihnachts-** 圣诞礼物



Geschenk

•**Ge·schich·te** [gəˈʃɪçtə] <-, -n> *die* **1.** Erzählung 故事 *eine lustige ~ erzählen* 讲述一个有趣的故事 **2.** historische Entwicklung 历史,发展史 *die ~ der Menschheit* 人类的发展史

Ge·schick [gəˈʃɪk] <-(e)s> *kein pl das* besonderes Talent, besondere Fähigkeit, etw zu tun 灵巧,熟练,技巧 *großes ~ für etw haben* 做某事很有技巧

ge·schickt[1] *part perf von* **schicken** schicken 的第二分词形式

ge·schickt[2] <geschickter, geschicktest-> *adj* (↔ *ungeschickt*) so, dass man ein besonderes Talent hat, etw Bestimmtes zu tun 灵巧的,熟练的 *ein ~er Handwerker sein* 是一位熟练的手工业者, *sich bei einer Tätigkeit sehr ~ anstellen* 做某一项工作动作灵巧

ge·schie·den [gəˈʃiːdn] **I.** *part perf von* **scheiden** scheiden 的第二分词形式 **II.** *adj* so, dass man nicht mehr verheiratet ist 离婚的 *Ich bin ~.* 我离婚了。*mein ~er Mann* 我的前夫

ge·schie·nen [gəˈʃiːnən] *part perf von* **scheinen** scheinen 的第二分词形式



Geschirr

•**Ge·schirr** [gəˈʃɪr] <-s> *kein pl das* alle Teller, Tassen, Gläser, Töpfe etc. zusammen 厨房器皿,炊具,餐具 *das ~ abwaschen* 洗餐具 ***Komp:*** **-schrank** 碗橱, **-spüler** 洗碗机,

-spülmaschine 洗碗机，*-spülmittel* 洗涤剂，*-tuch* 洗碗布

ge·schla·fen *part perf von* schlafen schlafen 的第二分词形式

ge·schla·gen *part perf von* schlagen schlagen 的第二分词形式

Ge·schlecht [gəˈʃlɛçt] <-(e)s, -er> *das* **1.** BIO Art, Gattung 种属，种 *das menschliche* ~ 人类 **2.** BIO alle Merkmale, die einen Menschen, ein Tier als männlich oder weiblich kennzeichnen 性（别）*das weibliche/männliche* ~ 女性/男性 **3.** LING Genus 性 *Welches* ~ *hat ‚Haus'? - ‚Haus' ist neutral.* "Haus"是什么词性的？——"Haus"是中性名词。**4.** eine einflussreiche, berühmte Familie 家族，宗族 *das* ~ *der Wittelsbacher* 维特斯巴赫世族；**das schwache** ~ (*umg*) die Frauen [口]女性 *zum schwachen* ~ *gehören* 是女性；**das starke** ~ (*umg*) die Männer [口]男性 *zum starken* ~ *gehören* 是男性 ***Komp:-shormon*** 性激素，***-smerkmale*** 性征，***-steil*** 生殖器，***Adels-*** 贵族

ge·schli·chen *part perf von* schleichen schleichen 的第二分词形式

ge·schlos·sen [gəˈʃlɔsn̩] **I.** *part perf von* **schließen** schließen 的第二分词形式 **II.** *adj* (↔ *offen*) so, dass man nicht hineingehen kann；zu 关着的，封闭的 *eine* ~*e Tür* 一扇关着的门；~**e Gesellschaft** private Veranstaltung 不对外的聚会，内部聚会 *In diesem Raum ist eine* ~*e Gesellschaft.* 这个空间内里在举行内部聚会。

• **Ge·schmack** [gəˈʃmak] <-(e)s, -schmäcker> *der* **1.** das, was man mit der Zunge schmeckt 味觉；味道，滋味 *Die Suppe hat einen komischen* ~. 这道汤有一种怪味。**2.** Sinn für Schönes und Ästhetisches 鉴赏能力；审美观，鉴别力 *einen guten* ~ *haben* 有很好的审美能力

• **ge·schmack·los** <geschmackloser, geschmacklosest-> *adj* so, dass es unästhetisch/hässlich/unangenehm ist 难看的，不美观的 ~ *gekleidet sein* 穿得极不雅观，*eine* ~*e Bemerkung* 让人不舒服的评论 ***Wbl:Geschmacklosigkeit*** 难看

ge·schmis·sen [gəˈʃmɪsn̩] *part perf von* schmeißen schmeißen 的第二分词形式

ge·schmol·zen [gəˈʃmɔltsn̩] *part perf von* schmelzen schmelzen 的第二分词形式

ge·schnit·ten [gəˈʃnɪtn̩] *part perf von* schneiden schneiden 的第二分词形式

ge·scho·ben [gəˈʃoːbn̩] *part perf von* schieben schieben 的第二分词形式

Ge·schöpf [gəˈʃœpf] <-(e)s, -e> *das* Lebewesen, Kreatur 创造物，产物 *Tiere als* ~*e Gottes betrachten* 将动物看作上帝的创造物

Ge·schoß <-es, -e> *das* (ÖSTERR) *siehe* Geschoss 参见 Geschoss

Ge·schoss [gəˈʃɔs] <-es, -e> *das* **1.** Kugel o. Ä., die mit Hilfe einer Waffe auf ein Ziel geschleudert wird 导弹 *ein gefährliches* ~ 一枚危险的导弹 **2.** Stockwerk eines Hauses, Etage（楼房的）层 *im 7.* ~ *wohnen* 住第 7 层 ***Komp:Erd-*** 底层，***Ober-*** 楼层，***Unter-*** 底层，地下室

ge·schos·sen [gəˈʃɔsn̩] *part perf von* schießen schießen 的第二分词形式

ge·schrie·ben [gəˈʃriːbn̩] *part perf von* schreiben schreiben 的第二分词形式

ge·schrie(e)n [gəˈʃriːn] *part perf von* schreien schreien 的第

二分词形式

ge·schwät·zig [gəˈʃvɛtsɪç] <geschwätziger, geschwätzigst-> *adj* so, dass man gern und viel redet 好讲话的,多话的,嘴快的 *~e Person* 饶舌的人 ***Wobl:Geschwätzigkeit*** 多话

ge·schwei·ge [gəˈʃvaigə] *adv* **~ denn, dass** ... noch viel weniger 更谈不上,更别提… *Er schaut mich nie an, ~ denn, dass er mich grüßt.* 他看都不看我,更别说跟我打招呼了。

ge·schwie·gen [gəˈʃviːgn̩] *part perf von* schweigen schweigen 的第二分词形式

• **Ge·schwin·dig·keit** [gəˈʃvɪndɪçkait] <-, -en> *die* Schnelligkeit, Tempo 速度;速率 *mit einer ~ von 100 km/h fahren* 以每小时 100 公里的速度行驶

• **Ge·schwin·dig·keits·be·schrän·kung** <-, -en> *die* (≈ *Geschwindigkeitsbegrenzung*) Höchstgrenze der erlaubten Geschwindigkeit 行车速度限制 *gegen die ~ verstoßen* 违反行车速度限制的规定

• **Ge·schwis·ter** [gəˈʃvɪstɐ] <-> *kein sing pl* Brüder und Schwestern 同胞兄弟,同胞姐妹,兄弟姐妹 *noch zwei ~ haben* 还有两个兄弟姐妹

ge·schwol·len [gəˈʃvɔlən] *part perf von* schwellen schwellen 的第二分词形式

ge·schwom·men [gəˈʃvɔmən] *part perf von* schwimmen schwimmen 的第二分词形式

ge·schwo·ren [gəˈʃvoːrən] *part perf von* schwören schwören 的第二分词形式

ge·seh·en *part perf von* sehen sehen 的第二分词形式

ge·sel·lig [gəˈzɛlɪç] < geselliger, geselligst-> *adj* so, dass man gern mit Leuten zusammen ist 好交游的,合群的 *sehr ~ sein* 好交游的, *ein ~er Abend* 一个相聚的夜晚 ***Wobl:Geselligkeit*** 交游,社交

• **Ge·sell·schaft** [gəˈzɛlʃaft] <-, -en> *die* 1. Menschengruppe, die nach bestimmten Prinzipien zusammenlebt 社会,团体,协会 *die demokratische ~* 民主协会 2. Firma 公司 *~ für deutsche Sprache* 搞德国语言的公司 3. das Dabeisein, jds Gegenwart 在场 *jds ~ lieben* 喜欢某人在场; **jdm ~ leisten** jdn unterhalten 陪伴某人 *der alten Dame ~ leisten* 陪伴这位年老的夫人 ***Wobl:gesellschaftlich*** 社会的

ge·sen·det [gəˈzendət] *part perf von* senden senden 的第二分词形式

ge·ses·sen [gəˈzɛsn̩] *part perf von* sitzen sitzen 的第二分词形式

• **Ge·setz** [gəˈzɛts] <-es, -e> *das* staatliche Regeln, an die sich jeder halten muss 法律,法令,条例 *gegen das ~ verstoßen* 违法, *ein ~ verabschieden* 通过一项法令; **etw ist ein ungeschriebenes ~** etw ist üblich 不成文的规定,默契 *Es ist ein ungeschriebenes ~, dass ...* 这是一条不成文的规定,…。***Wobl:gesetzlich*** 法定的,合法的, ***gesetzmäßig*** 合法的 ***Komp:-buch*** 法典, ***-entwurf*** 法律草案, ***-gebung*** 立法

Ge·setz·ge·ber <-s, -> *der* staatliche Institution, die Gesetze macht 立法者 *vom ~ geregelt* 由立法者调整

• **Ge·sicht** [gəˈzɪçt] <-(e)s, -er> *das* vorderer Teil des Kopfes mit Augen, Nase, Mund 脸,面孔;面貌 *ein kindliches ~ haben* 有一张孩子气的脸; **jdm etw ins ~ sagen** etw Unangenehmes deutlich sagen 直言不讳地把某事面告某人 *Er hat mir die Wahrheit ins ~ gesagt.* 他当面告诉了我真相。

G

ge·sof·fen [gə'sɔfn] *part perf von* saufen saufen 的第二分词形式

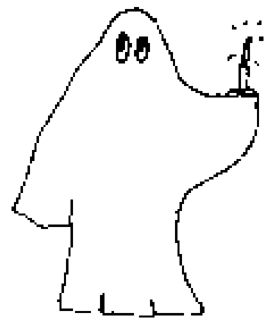
ge·so·gen [gə'zo:gn] *part perf von* saugen saugen 的第二分词形式

ge·sollt *part perf von* sollen sollen 的第二分词形式

ge·spal·ten *part perf von* spalten spalten 的第二分词形式

ge·spannt[1] *part perf von* spannen spannen 的第二分词形式

ge·spannt[2] <gespannter, gespanntest-> *adj* erwartungsvoll, neugierig 急于想知道的,好奇的 *Da bin ich aber* ~! 我还真是好奇了! *auf einen Film* ~ *sein* 急于看一部影片



Gespenst

Ge·spanst [gə'ʃpɛnst] <-(e)s, -er> *das* Geist eines toten Menschen 鬼怪,幽灵 *sich als* ~ *verkleiden* 穿成幽灵的样子, *Angst vor* ~*ern haben* 害怕鬼怪; **~er sehen** (*umg*) pessimistisch sein, überall Gefahren vermuten [口]活见鬼;自寻麻烦 *Hier ist niemand, du siehst wohl* ~*er*! 这儿没有人,你真是活见鬼了!

ge·sparrt I. *part perf von* **sperren** sperren 的第二分词形式 II. *adj* so, dass man etw nicht benutzen kann 被封锁了的 *Die Straße ist wegen Bauarbeiten* ~. 这条街由于施工而被封锁了。

ge·spon·nen [gə'ʃpɔnən] *part perf von* spinnen spinnen 的第二分词形式

•**Ge·spräch** [gə'ʃprɛ:ç] <-(e)s, -e> *das* Unterhaltung, das Sprechen mit jdm 谈话,交谈,会话 *ein* ~ *mit jdm führen* 同某人进行会谈; **das ~ auf etw bringen** die Unterhaltung auf ein bestimmtes Thema lenken 将话题引向…,将话题转向… *Dann habe ich das* ~ *endlich auf ihn gebracht*. 接着我终于将话题转到他身上。 ***Komp:Telefon-*** 电话通话

ge·spro·chen [gə'ʃprɔxn] *part perf von* sprechen sprechen 的第二分词形式

ge·sprun·gen [gə'ʃprʊŋən] *part perf von* springen springen 的第二分词形式

Ge·stalt [gə'ʃtalt] <-, -en> *die* 1. Form 形状,形态 *die* ~ *einer Kugel haben* 一个球的形状 2. Körperbau 外形,身材 *von kleiner/zierlicher* ~ *sein* 身材矮小/娇小

ge·stal·ten [gə'ʃtaltn] <gestaltet, gestaltete, gestaltet> *tr* 1. in eine bestimmte Form bringen 形成,使成形 *eine Buchseite* ~ 使一页书成形 2. [K] ***jd gestaltet etw akk*** organisieren, planen 拟定;举办,组织 *einen Abend* ~ 举办一次晚会, *seine Freizeit* ~ 安排他自己的业余时间

ge·stan·den *part perf von* stehen stehen 的第二分词形式

ge·stän·dig [gə'ʃtɛndıç] <-, -> *adj* so, dass man seine Schuld offen sagt 自供的,(自己)供认的 ~ *sein* 供认不讳的

Ge·ständ·nis [gə'ʃtɛntnıs] <-ses, -se> *das* das Gestehen/Zugeben von Schuld 承认,供认 *ein* ~ *ablegen* 供认,承认

Ge·stank [gə'ʃtaŋk] <-(e)s> *kein pl der* (*umg pej* ↔ *Duft*) unangenehmer, schrecklicher Geruch [口、贬]臭气,臭味,恶臭 *Was ist das für ein* ~ *hier*? 这儿有什么臭味呀?

ge·stat·ten [gə'ʃtatn] <gestattet, gestattete, gestattet> I. *tr* (*geh*) [K] ***jd gestattet jdm etw akk*** erlauben, genehmigen 允许,许可,同意 *G*~ *Sie, dass ich Ihnen helfe*? 我可以帮助您吗? II. *refl* [K] ***jd gestattet sich dat etw akk*** sich die Freiheit nehmen, etw zu tun (时间)允许,花时间做 *sich eine Pause* ~ 休息一会儿

Ges·te ['gɛstə·'ge:stə] <-, -n> *die* 1. Körperbewegung, die etw ausdrücken soll 姿态,手势 *sich durch* ~*n verständigen*

通过手势沟通 2. kleine Aufmerksamkeit, Höflichkeit 姿态,表示 *eine ~ der Höflichkeit* 礼貌的姿态

ge·ste·hen <gesteht, gestand, gestanden> *tr* [K] *jd gesteht etw akk* sagen, dass man etw (Unerlaubtes) getan hat oder dass etw der Fall ist; zugeben 供认,招认;承认 *den Diebstahl ~* 供认盗窃的罪行, *jdm seine Liebe ~* 向某人表白自己的爱情

•**ges·tern** [ˈgestɐn] *adv* der Tag vor heute 昨天,昨日 *~ früh* 昨天早上, *~ Abend* 昨天晚上

ge·stie·gen [gəˈʃtiːgn̩] *part perf von* steigen steigen 的第二分词形式

ge·sto·chen [gəˈʃtɔxn̩] *part perf von* stechen stechen 的第二分词形式

ge·stoh·len [gəˈʃtoːlən] *part perf von* stehlen stehlen 的第二分词形式

ge·stor·ben [gəˈʃtɔrbn̩] *part perf von* sterben sterben 的第二分词形式

ge·sto·ßen [gəˈʃtoːsn̩] *part perf von* stoßen stoßen 的第二分词形式

ge·stri·chen [gəˈʃtrɪçn̩] *part perf von* streichen streichen 的第二分词形式

•**ges·trig** <-, -> *adj* vor einem Tag 昨天的 *der ~e Unterricht* 昨天的课

ge·strit·ten [gəˈʃtrɪtn̩] *part perf von* streiten streiten 的第二分词形式

ge·stun·ken [gəˈʃtʊŋkn̩] *part perf von* stinken stinken 的第二分词形式

•**ge·sund** [gəˈzʊnt] <gesünder, gesündest-> *adj* 1. (↔ *krank*) ohne Krankheiten 健壮的,健康的,健全的 *~ sein* 很健康 2. so, dass es gut für den Körper ist 促进健康的,有利于健康的 *Milch ist ~.* 牛奶有助于健康。*~ leben* 健康地生活, *sich ~ ernähren* 健康地饮食

ge·sun·den [gəˈzʊndn̩] <gesundet, gesundete, gesundet> *itr* <*sein*> (≈ *genesen*) wieder zu Kräften kommen, gesund werden 痊愈,复原 *nach einer Krankheit nur langsam ~* 疾病之后只能慢慢恢复

•**Ge·sund·heit** <-> *kein pl die* (↔ *Krankheit*) Zustand, in dem man nicht krank ist 健康,健康状况 *körperliche ~* 身体健康; *~!* Ausruf, nachdem jd geniest hat *~!* 祝你健康!(别人打喷嚏时说的祝福语) *- Bist du erkältet? ~!* 你着凉了吗? 祝你健康! (CH) Zum Wohl!, Prost! 干杯! *~! - ~!* 干杯! —— 干杯!

ge·sun·gen [gəˈzʊŋən] *part perf von* singen singen 的第二分词形式

ge·sun·ken [gəˈzʊŋkn̩] *part perf von* sinken sinken 的第二分词形式

ge·tan [gəˈtaːn] *part perf von* tun tun 的第二分词形式

ge·tra·gen [gəˈtraːgn̩] *part perf von* tragen tragen 的第二分词形式

•**Ge·tränk** [gəˈtrɛŋk] <-(e)s, -e> *das* das, was man trinken kann 饮料 *ein kühles ~* 一杯冰冻的饮料

•**Ge·trei·de** [gəˈtraidə] <-s> *kein pl das* Weizen, Hafer, Gerste etc. 谷物,庄稼,粮食 *~ anbauen* 种庄稼 ***Komp:*** **-anbau** 粮食种植, ***-ernte*** 谷物的收获, ***-mühle*** 谷物磨坊

ge·trennt I. *part perf von* trennen trennen 的第二分词形式 II. *adj* (↔ *zusammen*) jeder für sich 分离的,分开的 *~ bezahlen*

Getränk
In Deutschland, Österreich und der Schweiz trinkt man zum Frühstück Kaffee (meist Filterkaffee, in der Schweiz oft Espresso) oder Tee. Kinder trinken Milch oder Kakao. Zum Mittagessen und Abendessen gibt es z.B. Mineralwasser, Bier oder auch Wein, für Kinder Limonade oder Fruchtsaft.

G

分开付钱，～ *leben* 分居

ge·tre·ten *part perf von* treten treten 的第二分词形式

ge·trof·fen [gəˈtrɔfn̩] *part perf von* treffen treffen 的第二分词形式

ge·trun·ken [gəˈtrʊŋkn̩] *part perf von* trinken trinken 的第二分词形式

ge·übt I. *part perf von* üben üben 的第二分词形式 II. *adj* (↔ *ungeübt*) so, dass man schon Erfahrung mit etw hat 熟练的，纯熟的 *ein ～er Autofahrer* 一位熟练的汽车驾驶员

Ge·wächs [gəˈvɛks] <-es, -e> *das* Pflanze 植物 *ein seltenes ～ betrachten* 观察一种稀有植物 ***Komp:-haus*** 温室，暖房

ge·wach·sen *part perf von* wachsen wachsen 的第二分词形式

ge·währ·leis·ten [gəˈveːɐ̯laistn̩] <gewährleistet, gewährleistete, gewährleistet> *tr* [K] *jd gewährleistet* [*jdm*] *etw akk* garantieren 保证，担保，保障 *gute Bildung ～* 保证良好的培训，～，*dass etw pünktlich geliefert wird* 保证某物及时运到 ***Wobl: Gewährleistung*** 保障

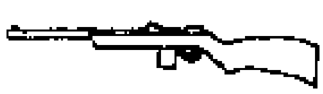
•**Ge·walt** [gəˈvalt] <-, (-en)> *die* 1. starke Kraft 力量，威力 *die ～ der Wassermassen* 水的力量，*mit ～ die Tür öffnen* 用力打开门 2. Brutalität 力，暴力，武力 ～ *ablehnen* 拒绝暴力 3. Macht 权，权力，权限 *politische ～* 政治权力 ***Wobl: gewaltsam*** 暴力的 ***Komp: -enteilung*** 国家权力的分权制度，三权分立

ge·wandt [gəˈvant] I. *part perf von* **wenden** wenden 的第二分词形式 II. *adj* flink, geschickt 熟练的，动作灵活的 *ein ～er Tänzer* 一位熟练的舞蹈家，*in etw besonders ～ sein* 在某方面尤其熟练的

ge·wann [gəˈvan] *prät von* gewinnen gewinnen 的过去时形式

ge·wa·schen *part perf von* waschen waschen 的第二分词形式

Ge·wäs·ser [gəˈvɛsɐ] <-s, -> *das* ein See, Fluss, Meer etc. 水域 *die ～ der Schweiz aufzählen* 列举瑞士的河流；**fließendes ～** Bach, Fluss 流动的水，活水 *in einem fließenden ～ baden* 在活水里游泳；**stehendes ～** See, Teich 静水 *in einem stehenden ～ angeln* 在一处静水里钓鱼



Gewehr

Ge·wehr [gəˈveːɐ̯] <-(e)s, -e> *das* Schusswaffe mit langem Lauf 步枪 *das ～ laden* 把枪装上子弹

Ge·wer·be [gəˈvɛrbə] <-s, -> *das* eine selbstständige berufliche Tätigkeit im Bereich Handwerk, Handel oder Dienstleistung 手工业，中小型企业；手艺 *ein ～ betreiben* 从事一种职业 ***Komp:-schein*** 营业执照

•**Ge·werk·schaft** [gəˈvɛrkʃaft] <-, -en> *die* Institution, die sich für die Interessen von Arbeitnehmern einsetzt 工会 *der ～ beitreten* 加入工会 ***Komp:-sbeitrag*** 工会会费，***-sfunktionär*** 工会职员，***Angestellten-*** 职工工会，***Eisenbahner-*** 铁路员工工会

ge·we·sen [gəˈveːzn̩] *part perf von* sein sein 的第二分词形式

•**Ge·wicht** [gəˈvɪçt] <-(e)s, (-e)> *das* Masse eines Körpers 重量 *zu viel ～ haben* 重量太大，(*an*) ～ *verlieren* 重量减轻；**ins ～ fallen** von großer Bedeutung sein 起决定性作用 *Sein Vorschlag fällt jetzt noch stärker ins ～.* 他的建议现在起着更重要的作用。***Komp:Über-*** 超重；优势，***Unter-*** 重量不足

•**Ge·winn** [gəˈvɪn] <-(e)s, -e> *das* 1. das Geld, das man hat, wenn man von den Einnahmen die Kosten abzieht 盈利，利润 *einen großen ～ mit etw machen* 出售某物而获得大笔盈利，～ *abwerfen* 生利，获利 2. Preis in einer Lotterie/bei

einem Wettbewerb 奖，彩，中奖的彩票 *Der ~ in Höhe von 100 Euro geht an ...* 100 欧元的彩票归…，***Komp:Haupt-*** 头奖，头彩

• **ge·win·nen** [gə'vɪnən] <gewinnt, gewann, gewonnen> **I.** *tr* **1.** [K] ***jd gewinnt etw akk*** etw dadurch bekommen, dass man sich um etw bemüht hat 获得，赢得，赚到 *jds Vertrauen ~* 赢得某人的信任，*eine bestimmte Überzeugung ~* 争取到一定的信任 2. Sieger werden 获得…的胜利 *das Fußballspiel ~* 获得足球赛的胜利 **II.** *itr* Sieger werden 取胜，获胜 *beim Wettrennen ~* 在赛跑中获胜，*in Innsbruck ~* 在因斯布鲁克获胜

Ge·wis·sen [gə'vɪsn] <-s> *kein pl das* die Fähigkeit, das eigene Verhalten moralisch zu beurteilen 良心，天良，良知 *auf sein ~ hören* 遵从自己的良知，*ein gutes/reines/schlechtes ~ haben* 问心无愧/心安理得/感到内疚

• **Ge·wit·ter** [gə'vɪtɐ] <-s, -> *das* heftiger Regen mit Blitz und Donner 雷雨，暴雨 *ein ~ zieht auf/braut sich zusammen* 暴雨即将来临/暴雨在酝酿之中 ***Wobl:gewittern*** 下雷阵雨，***gewittrig*** 有雷雨似的；闷热的

ge·wo·gen [gə'vo:gən] *part perf von* wiegen wiegen 的第二分词形式

• **ge·wöh·nen** [gə'vø:nən] <gewöhnt, gewöhnte, gewöhnt> *tr* [K] ***jd gewöhnt jdn/sich akk an etw akk*** machen, dass etw für jdn selbstverständlich/normal wird 使习惯于 *die Schüler an Disziplin ~* 使学生们习惯纪律，*sich an die Hitze ~* 习惯炎热

• **Ge·wohn·heit** [gə'vo:nhait] <-, -en> *die* Verhaltensweise oder Handlung, die man (oft unbewusst) häufig wiederholt 习惯，习性，癖好 *sich etw zur ~ machen* 使某事成为习惯，*aus alter ~ rauchen* 出于老习惯而抽烟

• **ge·wöhn·lich** [gə'vø:nlɪç] <gewöhnlicher, gewöhnlichst-> *adj* (↔ *ungewöhnlich*) so, dass es alltäglich/nichts Besonderes ist 一般的，日常的，习惯的，平常的 *ein ganz ~er Tag* 相当平常的一天，*G~ habe ich einen Regenschirm dabei – nur heute nicht.* 一般我都会带把伞在身边——只是今天没有。

ge·wollt *part perf von* wollen wollen 的第二分词形式

ge·won·nen [gə'vɔnən] *part perf von* gewinnen gewinnen 的第二分词形式

ge·wor·ben [gə'vɔrbn] *part perf von* werben werben 的第二分词形式

ge·wor·den [gə'vɔrdn] *part perf von* werden werden 的第二分词形式

ge·wor·fen [gə'vɔrfn] *part perf von* werfen werfen 的第二分词形式

• **Ge·würz** [gə'vʏrts] <-es, -e> *das* etw, das man ins Essen tut, damit es intensiver schmeckt 调味品，调料，香料 *Pfeffer, Paprika und Zimt sind ~e.* 胡椒，辣椒和肉桂都是调味品。

ge·wusst [gə'vʊst] *part perf von* wissen wissen 的第二分词形式

ge·zo·gen [gə'tso:gn] *part perf von* ziehen ziehen 的第二分词形式

ge·zwun·gen [gə'tsvʊŋən] **I.** *part perf von* **zwingen** zwingen 的第二分词形式 **II.** *adj* (↔ *ungezwungen*) unnatürlich, steif 矫揉造作的，不自然的；死板的，僵硬的 *ein ~es Lächeln* 一个牵强的微笑，*eine ~e Höflichkeit* 不自然的礼貌

Gier [giːr] <-> *kein pl die* der heftige Wunsch, etw haben zu wollen 贪得无厌,贪婪,贪欲 *die ~ nach Geld* 对钱的贪欲 ***Wo·bi:gierig*** 贪婪的

gie·ßen [ˈgiːsn̩] <gießt, goss, gegossen> *I. tr* Ⓚ *jd gießt etw akk* mit Wasser versorgen 浇,淋 *Blumen ~* 浇花 II. *itr* eine Flüssigkeit von einem Gefäß in ein anderes schütten 倒,浇,倾,注 *Wein ins Glas ~* 将葡萄酒注入杯中 III. *imp* stark regnen 大雨如注 *Es gießt in Strömen.* 大雨倾盆。

•**Gift** [gɪft] <-(e)s, -e> *das* gefährlicher Stoff, der Leben tötet 毒剂,毒品,毒药 *~ einsetzen* 使用毒药, *~ gegen Insekten verspritzen* 喷毒药杀害虫 ***Komp:-gas*** 毒气, ***-müll*** 有毒废料

gif·tig [ˈgɪftɪç] <giftiger, giftigst-> *adj* 1. (↔ *ungiftig*) so, dass es Leben zerstören kann (有)毒的 *einen ~en Pilz essen* 吃了一种有毒的蘑菇 2. (*umg*) boshaft, böse [口]恶意的,恶毒的,怀恨的 *eine ~e Bemerkung* 一句恶毒的话

ging [gɪŋ] *prät von* gehen gehen 的过去时形式

Gip·fel [ˈgɪpfl̩] <-s, -> *der* Spitze eines Berges (山)峰,(山)巅 *einen ~ besteigen* 爬上山峰



Gipfel

•**Gi·tar·re** [giˈtarə] <-, -n> *die* Musikinstrument mit sechs Saiten 六弦琴,吉他 *~ spielen* 弹吉他 ***Komp:-nsolo*** 吉它独奏, ***Bass-*** 低音吉它琴, ***E-*** ***E*** 大洞吉它, ***Rhythmus-***控制节奏的吉它

•**Glacé** <-s, -n> *die* (CH) Eis 食用冰,冰激淋 *eine ~ essen* 吃一个冰激淋

Glanz [glants] <-es> *kein pl der* die Spiegelung von Licht 光华,光辉,光泽 *der ~ des Diamanten* 钻石的光泽

glän·zen [ˈglɛntsn̩] <glänzt, glänzte, geglänzt> *itr* 1. Licht spiegeln, glitzern 发亮,发光,闪光,发出光芒 *in der Sonne ~* 在太阳下发光 2. durch etw positiv auffallen 引人注目,显目,令人钦佩 *mit einer guten Idee ~* 因为一个好主意而令人钦佩

•**Glas** [glaːs] <-es, Gläser> *das* 1. leicht zerbrechliches, durchsichtiges Material 玻璃 *Fenster sind aus ~.* 窗户是玻璃制的。2. Trinkgefäß aus Glas 玻璃杯 *den Wein in die Gläser füllen* 将葡萄酒倒入玻璃杯中 3. Vorratsgefäß aus Glas 玻璃瓶,玻璃器皿 *ein ~ Marmelade kaufen* 买一瓶果酱

•**glatt** [glat] <glatter/glätter, glattest-/glättest-> *adj* 1. so, dass man leicht ausrutschen kann 滑的,平滑的 *Im Winter gibt es häufig ~e Straßen.* 冬天街道常常很滑。2. gerade, eben, nicht rau 平的,光的,平坦的 *Der Tisch hat eine ~e Oberfläche.* 桌面很光滑。

Glatt·eis <-es> *kein pl das* gefrorene Oberfläche von Straßen (结在地面上的)薄冰层 *wegen des ~es zu spät kommen* 因为地面的薄冰而来得太晚了; **jdn aufs ~ führen** (*umg*) jdn täuschen [口]使某人上当,欺骗某人 *Sie haben mich aufs ~ geführt.* 他们把我给蒙骗了。

Glau·be [ˈglaubə] <-ns> *kein pl der* 1. Vertrauen darauf, dass ein Gott existiert 信念,信仰 *der ~ an Gott* 相信上帝,信神 2. die Meinung 信任,信念,信仰 *der ~, dass Sport gesund ist* 相信体育锻炼有助于健康

•**glau·ben** [ˈglaubn̩] <glaubt, glaubte, geglaubt> I. *tr* Ⓚ *jd glaubt etw akk* meinen, vermuten 以为,猜想,认为 *~, dass etw falsch ist* 认为某事错了 II. *itr* Ⓚ *jd glaubt an etw akk* für wahr halten 信任,相信 *an Gott ~* 信仰上帝; **Kaum zu ~!** nur schwer vorzustellen 难以置信,不可想象 *Kaum zu ~, dass schon wieder ein Jahr vorüber ist!* 真是不可思议,又一年

过去了!

• **gleich** [glaiç] <-, -> I. *adj* (≈ *identisch*) so, dass der/die das eine genau so wie der die das andere ist 同一的;一样的,相同的 *Sie haben beide die ~e Frisur.* 他们俩发型相同。*Seid ihr ~ alt?* 你们俩一样大吗? **Es ist mir ~, ob ... es ist mir** egal, ... 某事对某人来说是无所谓的(一样的) *Es ist mir ~, ob er kommt oder nicht!* 他来不来,我无所谓! II. *adv* sofort, bald 立刻,马上 *Ich bin ~ wieder da.* 我马上就又回来了。*Warte einen Moment, ich komme ~!* 等一会儿,我就来! **Bis ~!** Wir sehen uns in wenigen Minuten! 回头见! *Also dann bis ~!* 那就回见!

• **gleich·be·rech·tigt** <gleichberechtigter, -> *adv* so, dass man die gleichen Rechte hat wie jd anders 权利平等的,有同样权利的 *Frauen und Männer sind vor dem Gesetz ~.* 男女在法律面前权利平等。

glei·chen ['glaiçn] <gleicht, glich, geglichen> *itr* [K] *jd gleicht jdm* sehr ähnlich sein 与…相同,与…相似 *Sie gleicht ihrer Mutter.* 她像她的母亲。

• **gleich·falls** *adv* ebenso 同样地 *Guten Appetit! - Danke ~!* (祝您)胃口好! 谢谢! 我也同样祝福您!

Gleich·ge·wicht <-(e)s> *kein pl das* gleichmäßige Verteilung des Gewichts oder von Kräften 平衡,均衡,平衡状态 *Ich habe das ~ verloren und bin hingefallen.* 我失去平衡摔了下来。*im ~ sein* 处于平衡状态; innere Ruhe, Ausgeglichenheit (内心的)平静,安宁 *das ~ verlieren* 心绪不宁; **jdn aus dem ~ bringen** jdn durcheinander bringen 使某人失去镇定,使某人心绪不宁 *Dein Vorwurf hat mich völlig aus dem ~ gebracht.* 你的批评使我完全地失去了平静。

gleich·gül·tig ['glaiçgyltıç] <gleichgültiger, gleichgültigst-> *adj* so, dass man uninteressiert und teilnahmslos ist 冷淡的,漠不关心的,无所谓的 *ein ~er Mensch* 一个冷漠的人 ***Wobi: Gleichgültigkeit*** 冷淡,漠不关心

• **gleich·mä·ßig** ['glaiçmɛːsıç] <gleichmäßiger, gleichmäßigst-> *adj* 1. zu gleichen Teilen 平均的,均分的 *den Kuchen ~ verteilen* 平均地分配一块蛋糕 **2.** regelmäßig 均匀的,有规律的 *das ~e Atmen* 均匀的呼吸 ***Wobi: Gleichmäßigkeit*** 平均

• **gleich·zei·tig** <-, -> *adj* in demselben Moment 同时(发生)的 *~ sprechen* 同时讲话

• **Gleis** [glais] <-es, -e> *das* die beiden Eisenschienen, auf denen Züge und Straßenbahnen fahren (电车、火车的)轨道 *Das Betreten der ~e ist verboten!* 禁止踩上轨道! **von ~ 2 abfahren** von Bahnsteig 2 abfahren 从2号站台发车 *Der Zug fährt von ~ 6 ab.* 火车从第6站台驶出。

glei·ten ['glaitn] <gleitet, glitt, geglitten> *itr* <*sein*> sich langsam und gleichmäßig bewegen (在平面上轻松地)滑动;(向下)滑行 *Das Segelboot gleitet über das Wasser.* 帆船在水面滑动。**~de Arbeitszeit** Arbeitszeit, deren Beginn man selbst bestimmen kann 弹性工作时间 *Wir haben in unserer Firma ~de Arbeitszeit* 我们在公司有弹性的工作时间。

glich [glıç] *prät von* **gleichen** gleichen 的过去时形式

Glied [gliːt] <-(e)s, -er> *das* **1.** Teil eines Ganzen (整体中的)一部分,一环节 *ein ~ einer Kette* 链子的一节 **2.** Penis (男)生殖器,阴茎 *das männliche ~* 男性生殖器

glie·dern ['gliːdɐn] <gliedert, gliederte, gegliedert> *tr* [K] *jd gliedert etw akk* unterteilen, einteilen 划分;把…分成章节、段

落 *das Land in verschiedene Bezirke* ~ 把国家划分成不同的区, *den Aufsatz* ~ 将一篇文章分成几段

glim·men['glɪmən] <glimmt, glomm, geglommen> *itr* so brennen, dass es keine Flamme gibt; glühen 发出微光,闪烁 *Die Zigarette glimmt noch.* 香烟还有火星。

glitt[glɪt] *prät von* gleiten gleiten 的过去时形式

• **Glo·cke** <-, -en> *die* (ÖSTERR) *s.* **Klingel** 参见 Klingel

glomm[glɔm] *prät von* **glimmen** glimmen 的过去时形式

• **Glück**[glyk] <-(e)s> *kein pl das* 1. (↔ *Pech*) positive Ereignisse, die man erlebt, ohne dass man etw dafür getan hat 幸运,运气,运道,侥幸 *jdm viel ~ wünschen* 祝某人好运 2. innere Zufriedenheit 幸福,成功 *in ~ und Frieden leben* 生活得幸福平静; **jd hat gerade noch mal ~** einem negativen Ereignis nur knapp entkommen sein 还算走运,不幸中之大幸 *Da habe ich gerade noch mal ~ gehabt!* 我还算走运! **auf gut ~** ohne sicher zu sein, dass man an sein Ziel kommt 碰碰运气 *Ich bin auf gut ~ bei ihm vorbeigegangen.* 我碰巧从他身边走过。**Zum ~ ...!** verwendet, um Erleichterung auszudrücken 幸好,幸亏 *Zum ~ ist dir nichts passiert!* 幸好你没发生什么事。

• **glück·lich** ['glyklɪç] <glücklicher, glücklichst-> *adj* (↔ *unglücklich*) zufrieden, harmonisch 幸福的,幸运的,平安的 *ein ~es Leben führen* 过着幸福的生活; **~ ankommen** das Reiseziel sicher erreichen 平安到达 *Er ist ~ in Prag angekommen.* 他平安抵达布拉格。***Wobl:glücklicherweise*** 幸亏,幸好

• **Glück·wunsch** <-(e)s, -wünsche> *der* **Herzlichen ~ zu ...!** das, was man bei einem positiven Ereignis zu jdm sagt 庆祝,祝贺,祝愿 *Herzlichen ~ zum Geburtstag/Namenstag/zum bestandenen Examen!* 祝你生日快乐! /祝命名日快乐! /祝你通过国家考试!

Goal[go:l] <-s, -s> *das* (ÖSTERR, CH) Tor 球门 *ein ~ schießen* 射门, *im ~ stehen* 站在球门里

goss[gɔs] *prät von* gießen gießen 的过去时形式

• **Gott, Göttin** [gɔt] <-es, Götter> *der* 1. das Wesen, das die Menschen und die Welt erschaffen hat 上帝,创世主,天主 *an ~ glauben* 信仰上帝, *die Gnade ~es* 上帝的恩赐, *~ preisen* 赞美上帝, *zu ~ beten* 向上天祷告 2. ein höheres Wesen, das in einer Kultur von den Menschen verehrt wird 神 *griechische/römische Götter* 希腊/罗马诸神; **Oh ~!** Ausruf des Schreckens 啊,天哪! *Oh ~, das habe ich völlig vergessen!* 啊,天哪! 我完全把这事给忘了! **Um ~es willen!** Ausruf des Schreckens 哎呀! 天哪! *Um ~es willen! Was hast du denn gemacht?* 天哪! 你都干了什么呀? **~ sei Dank!** Ausruf der Erleichterung 幸好! *~ sei Dank, da bist du ja!* 谢天谢地! 你在这儿! **Dein Wort in ~es Ohr!** hoffentlich wird das wahr 但愿如此! *Das sehe ich auch so. Dein Wort in ~es Ohr!* 我也这样认为。但愿像你所说的那样! ***Komp:-esdienst*** 礼拜, ***-eshaus*** 教堂, ***-eslästerung*** 亵渎神明



Grab

Grab [gra:p] <-(e)s, Gräber> *das* Ort auf dem Friedhof, wo ein Toter liegt 墓穴,坟墓 *ein ~ pflegen* 护理一座墓穴

gra·ben ['gra:bn] <gräbt, grub, gegraben> *tr* [K] *jd gräbt etw akk* eine Vertiefung in die Erde machen 挖土,掘土,翻土 *ein tiefes Loch ~* 挖一个深坑

Grad [gra:t] <-(e)s, -(e)> *das* Einheit zum Messen der Tem-

peratur 度,度数 *Es sind 20 ~ im Schatten*. 阴影处是 20 度。*Das Thermometer zeigt drei ~ unter Null*. 温度计上显示零下三度。*drei ~ minus* 零下三度

Gramm [gram] <-(e)s, -> *das* Einheit zum Messen des Gewichts 克 *200 ~ Käse, bitte*! 请给我 200 克奶酪!

Gram·ma·tik [gra'matık] <-, -en> *die* alle Strukturen und Regeln einer Sprache 语法,文法 *die deutsche ~* 德语语法 ***Wobl:grammatikalisch*** 语法的、文法的, ***grammatisch*** 语法的

• **Gras** [gra:s] <-es, Gräser> *das* Pflanze mit dünnen grünen Halmen 草,青草 *sich ins ~ legen* 躺入草丛中; **über etw ~ wachsen lassen** (*umg*) etw vergessen [口]忘记,不想再提及 *Lass ~ über diese Sache wachsen*! 别再提这件事了!

Grä·te ['grɛ:tə] <-, -n> *die* dünner Knochen eines Fisches 鱼刺,细长的鱼骨 *eine ~ verschlucken* 吞下一根鱼刺



Gräten

• **gra·tis** ['gra:tıs] *adv* ohne dass man bezahlen muss, kostenlos 免费的,无偿的 *Die Tafel Schokolade bekommen Sie ~*. 您免费得到这板巧克力。***Wobl:Gratisprobe*** 赠送样品

Gra·tu·la·ti·on [gratula'tsio:n] *siehe* Glückwunsch 参见 Glückwunsch

• **gra·tu·lie·ren** [gratu'li:rən] <gratuliert, gratulierte, gratuliert> *itr* jdm einen Glückwunsch sagen 祝贺,庆贺 *jdm zum Geburtstag ~* 祝某人生日快乐, *Ich gratuliere Ihnen zur bestandenen Prüfung*! 我祝贺您通过考试! ***Wobl:Gratulation*** 祝贺,庆祝

• **grau** [grau] <grauer, grauest-> *adj* zwischen weiß und schwarz 灰色的,灰白的 *einen ~en Anzug tragen* 穿一套灰色的西装; **der ~e Alltag** (*umg*) der Alltag, der als eintönig/monoton empfunden wird [口]平淡无味的日子 *dem ~en Alltag entfliehen* 逃避空虚的日子

grau·en ['grauən] < graut, graute, gegraut > *itr* (≈ *dämmern*) Tag werden, hell werden 曙色微明 *Der Morgen graut*. 天色破晓。

grei·fen ['graifn] <greift, griff, gegriffen> I. *tr* [K] ***jd greift sich dat etw akk*** mit den Händen nehmen (用手)抓住,握住,捉住 *sich ein Buch ~ und zu lesen beginnen* 拿起一本书开始读 II. *itr* mit den Händen nehmen 拿,取,抓 *nach etw ~* 拿起某物,抓起某物; **zum G~ nahe liegen** nicht mehr weit entfernt sein 某事/物在即,临近 *Das Ziel liegt schon zum G~ nahe*. 目的地已经很近了。

• **Gren·ze** ['grɛntsə] <-, -n> *die* 1. Linie, die zwei Länder (auch Grundstücke) voneinander trennt 国界,边界 *die ~ zu Frankreich* 与法国的国界, *über die ~ gehen* 越境 2. Trennung 界线,界限 *eine klare ~ zwischen Beruf und Freizeit ziehen* 在工作和业余时间之间划条明显的界线; **sich (noch) in ~n halten** nicht zu groß sein 保持在一定限度内 *Sein Ärger hielt sich in ~n*. 他的怒火不算太大。

griff [grıf] *prät von* greifen greifen 的过去时形式

• **Griff** [grıf] <-(e)s, -e> *der* 1. das Ding, das man anfasst, um z. B. eine Tür zu öffnen 柄,把,把手,手柄 *der ~ am Fenster*; 窗户上的把手; **jdn/etw im ~ haben** die Kontrolle über jdn/etw haben 控制着某人/对某物运用自如 *Sie hat die Kinder im ~*. 她把孩子管得很紧, 2. das Greifen 握,捉 *der ~ zum Telefonhörer* 伸手取话筒, *der ~ zur Zigarette* 取香烟 ***Komp:Tür-*** 门把手

gril·len ['grɪlən] <grillt, grillte, gegrillt> *tr* [K] ***jd grillt etw akk*** über dem offenen Feuer braten 烧烤 *im Garten Würstchen* ～ 在花园里烤小香肠

•**Grip·pe** ['grɪpə] <-, -n> *die* Erkältungskrankheit mit Fieber 流行性感冒，流感 *an* ～ *erkranken* 患流感，*eine* ～ *bekommen* 患感冒，～ *haben* 患感冒

grob [groːp] <gröber, gröbst-> *adj* (↔*fein*) derb, rau 粗糙的，粗制的 ～*es Papier* 粗糙的纸，～ *gemahlener Kaffee* 粗磨的咖啡

•**Gro·schen** ['grɔʃn] <-s, -> *der* 1. Münze in Österreich bis zur Einführung des Euro, 100 Groschen = 1 Schilling 格罗森（奥地利最小的硬币单位＝1/100 先令）*Das kostet 19 Schilling und 50* ～. 这共花费 19 先令 50 格罗森。2. Zehnpfennigstück（德国）十芬尼硬币 *zwei* ～ *zum Telefonieren brauchen* 需要两个十芬尼硬币打电话；**bei jdm ist der** ～ **gefallen** jd hat etwas endlich verstanden 某人终于明白了 *Na, ist bei dir jetzt der* ～ *gefallen?* 呐，你现在终于明白了？

•**groß** [groːs] <größer, größt-> *adj* 1. (↔*klein*) von einer beträchtlichen Höhe, hoch 高的，大的 *ein* ～*er Mensch* 一个高个子的人 2. (↔*unbedeutend*) bedeutend, wichtig 重要的 *ein* ～*es Problem haben* 有一个很重要的问题 3. enorm, besonders stark 厉害的，非常的 ～*e Hitze* 炎热，*einen* ～*en Fehler machen* 犯了一个严重的错误

•**Grö·ße** ['grøːsə] <-, -n> *die* 1. Körperhöhe 身高，身长 *sich der* ～ *nach aufstellen* 按身高排队 2. Umfang, Format 大小，范围 *die* ～ *des Hauses* 房屋的大小 3. Wichtigkeit, Bedeutung 伟大，高尚，重要意义 *von unerwarteter* ～ *sein* 具有意想不到的意义 ***Komp:Schuh-*** 鞋码

•**Groß·el·tern** <-> *kein sing pl* die Eltern der Eltern 祖父母，外祖父母 *die* ～ *besuchen* 拜访祖父母 ***Komp:Ur-***（外）曾祖父母

•**Groß·mut·ter** <-, -mütter> *die* Mutter der Mutter/des Vaters 祖母，外祖母 *der* ～ *ähneln* 极像祖母 ***Komp:Ur-***（外）曾祖母

•**Groß·stadt** ['groːsʃtat] <-, -städte> *die* eine Stadt, die ein sehr großes Gebiet bedeckt und in der sehr viele Menschen leben 大城市 *in einer* ～ *wohnen* 住在一个大城市

•**Groß·va·ter** <-s, -väter> *der* Vater der Mutter/des Vaters 祖父，外祖父 *dem* ～ *helfen* 帮助祖父 ***Komp:Ur-***（外）曾祖父

•**groß·zü·gig** <großzügiger, großzügigst-> *adj* 1. (↔*geizig*) so, dass man gern viele und teure Geschenke macht 慷慨大方的 *ein* ～*es Geschenk* 一件慷慨的礼物 2. mit viel Platz 宏伟的，大规模的 ～ *gebaut sein* 大规模地建筑 ***Wobi: Großzügigkeit*** 宽宏大量；慷慨大方

grub [gruːp] *prät von* graben graben 的过去时形式

Grüe·zi ['gryːətsi] *interj* (CH) Ausruf zur Begrüßung, Guten Tag!（瑞士）你（或您）好！～! *Schön, dass du gekommen bist!* 你好！太好了，你来了！

•**grün** [gryːn] <grüner, grünst-> *adj* 1. so, wie die Farbe von Gras 绿色的，青的 *eine* ～*e Hose* 一条绿色的裤子 2. noch nicht reif 生的，未熟的 *Die Bananen sind noch* ～. 香蕉还没熟呢。**eine Fahrt ins G**～**e** ein Ausflug 郊游，踏青 *Wir machen heute eine Fahrt ins G*～*e.* 今天我们去踏青。**jdm** ～**es Licht geben** jdm die Erlaubnis geben 给某人开绿灯 *Der Chef hat mir* ～*es Licht gegeben.* 老板给我开绿灯了。

• **Grund** [grunt] <-(e)s, Gründe> *der* 1. Ursache 原因,动机,理由,缘由 *einen ~ angeben* 给出一条理由; **einen ~ zu etw haben** einen Anlass/eine Motivation für etw haben 有理由做某事 *immer einen ~ zum Feiern haben* 总有庆祝的理由 2. Boden eines Gewässers (河、海、湖等的)底 *bis auf den ~ des Sees blicken können* 一直能看到湖底

• **Grund-** der/die/das Größte/Wichtigste 基础的…,重要的… *~gedanke* 基本思想,主导思想, *~problem* 根本问题

• **grün·den** ['gryndn] <gründet, gründete, gegründet> *tr* [K] *jd gründet etw akk* ins Leben rufen, schaffen 成立,创立,建立 *eine Firma ~* 创立一家公司, *eine Familie ~* 成立一个家庭

• **Grund·la·ge** <-, -n> *die* Basis 基础,前提 *ohne wissenschaftliche ~ sein* 没有科学基础

gründ·lich ['gryntlıç] <gründlicher, gründlichst-> *adj* sehr genau 缜密的,周密的 *~ über eine Sache nachdenken* 周密地考虑某件事, *~ putzen* 彻底仔细地擦拭; **jdm ~ die Meinung sagen** jdn (negativ) kritisieren 批评某人 *Ich habe ihm ~ die Meinung gesagt.* 我批评了他。 ***Wobi:Gründlichkeit*** 细致,缜密

• **grund·sätz·lich** ['gruntzetslıç] <-, -> *adj* 1. so, dass es in der Regel so ist 原则性的,原则上的 *sich ~ gut verstehen* 原则上来讲能很好地相互理解 2. wesentlich 基本上的 *ein ~es Problem* 一个根本的问题

• **Grund·schu·le** <-, -n> *die* (= ÖSTERR *Volksschule*) Schule, die man vom 1. bis zum 4. Schuljahr besucht 基础学校,小学 *noch in der ~ sein* 还在读小学

• **Grup·pe** ['grupə] <-, -n> *die* 1. eine bestimmte Anzahl von Menschen oder Dingen 群,组,批 *eine große ~ von Kindern* 一大群孩子 2. zu einem bestimmten Zweck gebildete Einheit, Team 小组,团体 *in kleinen ~n arbeiten* 分小组进行工作

• **Gruß** [gru:s] <-es, Grüße> *der* Worte oder Gesten bei Begegnung oder Abschied 致意,问好 *jdm zum ~ winken* 向某人招手致意, *einen ~ erwidern* 回复问候; **einen ~ bestellen** einem nicht Anwesenden einen Gruß sagen lassen 向某人转达问候 *Bestellen Sie bitte Ihrer Frau einen ~ von mir.* 请您代我向您夫人问好。 **mit freundlichen Grüßen** Briefschluss (信尾)致以友好的问候 *Mit freundlichen Grüßen ...* 致以友好的问候…

• **grü·ßen** ['gry:sn] <grüßt, grüßte, gegrüßt> *tr* [K] ***jd grüßt jdn*** durch Worte oder Gesten ‚guten Tag' sagen 问候,致意;招呼 *Er grüßt mich immer sehr freundlich.* 他总是很友好地和我打招呼。 **Grüß dich!** Grußformel unter Freunden 你好! *Grüß dich! Wie geht's dir?* 你好! 过得好吗? **jdn ~ lassen** jdm Grüße sagen lassen 向某人转达问候 *Meine Mutter lässt dich ~.* 我母亲(让我)向你问好。

• **gu·cken** ['kukn] <guckt, guckte, geguckt> *itr* sehen, schauen 瞧,瞅,望 *Gucken Sie mal hier!* 请您看一下这儿!

• **gül·tig** ['gyltıç] <-, -> *adj* (↔ *ungültig*) so, dass etw gilt/in Kraft ist 有效的 *ein ~er Fahrplan* 一张现行的行车时刻表 ***Wobi:Gültigkeit*** 有效性

• **güns·tig** ['gynstıç] <günstiger, günstigst-> *adj* 1. (↔ *ungünstig*) so, dass etw von Vorteil ist; praktisch; gut 有利的,有益的,良好的 *eine ~e Gelegenheit* 有利的时机 2. (↔ *teuer*) billig 便宜的,廉价的 *eine ~e Jacke kaufen* 买一件便宜的夹克衫

Gur·ke ['gurkə] <-, -n> *die* ein längliches Gemüse mit

grüner Schale 黄瓜 *eine ～ schälen* 削一根黄瓜 ***Komp: -nsalat*** 黄瓜沙拉

Gurt [gʊrt] <-(e)s, -e> *der* festes Band, mit dem man sich zur Sicherheit in Autos und Flugzeugen am Sitz festmacht 安全带 *den ～ anlegen* 系上安全带

•**gut** [guːt] < besser, best-> *adj* (↔*schlecht*) so, dass etw erfreulich ist; positiv 优秀的，好的 *eine ～e Idee* 一个好主意，*eine ～e Note bekommen* 得到一个好成绩; **G～e Besserung!** Wunsch, dass jd bald gesund wird 祝(你)早日恢复健康! *G～e Besserung! Ich besuche Sie wieder!* 祝您早日康复! 我再来看您! **etw tut ～** angenehm sein 对…有益，有效，有好处 *Die Sonne tut ～.* 阳光对人有益。**es ～ haben** in einer angenehmen Situation sein 舒服，走运 *Du hast's ～, du fährst in den Urlaub.* 你去度假了，真好。**Es kann ～ sein, dass ...** Es ist möglich, dass ... 有可能，… *Es kann ～ sein, dass sie kommt.* 她有可能来了。**jdm ist nicht ～** jd fühlt sich krank 某人(身体)感觉不舒服 *Ich bleibe besser hier. Mir ist nicht ～.* 我宁可呆在这儿，我感觉不适。**Mach's ～!** Abschiedsgruß unter Freunden 好，再见了! *Mach's ～ und fahr vorsichtig!* 再见了! 小心驾车! **nicht mehr ～ sein** schlecht sein (ein Lebensmittel) 坏了，不新鲜了 *Die Milch ist nicht mehr ～.* 牛奶坏了!

Gut·ha·ben <-s, -> *das* das Geld, das man auf seinem Konto hat 结存(款项)，存款；债权 *Sie hat ein ～ von 3.000 Euro.* 她有3000欧元的存款。

Gym·na·si·um [gʏmˈnaːzi̯ʊm] <-s, -sien> *das* Schule, die man mit dem Abitur bzw. der Matura abschließt 高级中学 *aufs ～ gehen* 上高级中学 ***Wbl: Gymnasiast(in)*** 高级中学(女)学生

H

H, h [haː] <-, -> *das* der 8. Buchstabe des Alphabets 字母表的第 8 个字母 *Das Wort ‚haben' beginnt mit dem Buchstaben* ~. 单词"haben" 以字母"h"开头。

ha [ha/haː] *interj* verwendet, um auszudrücken, dass man schadenfroh oder überrascht ist (表吃惊、幸灾乐祸)哈 *H*~! *Das ist er doch selbst schuld*. 哈！他自食其果。*H*~! *Davon weiß ich ja gar nichts*! 哈！我对此一无所知！

•**Haar** [haːɐ̯] <-(e)s, -e> *das* eines der dünnen ‚Fäden', die bei Menschen vor allem auf dem Kopf wachsen 头发，毛发 *blondes/braunes/schwarzes/graues* ~ *haben* 长着金黄色的/褐色的/黑色的/灰色的头发. *sich die* ~*e kämmen/bürsten/waschen* 梳/刷/洗头发；**um ein** ~ (*umg*) beinahe, fast [口] 几乎，一点儿 *Um ein* ~ *hätte ich mich verschrieben*. 我差一点儿就写错了。**kein gutes** ~ **an jdm lassen** (*umg*) jdn schlecht machen [口]把某人说得一无是处 *Sie hat kein gutes* ~ *an ihrem früheren Ehemann gelassen*. 她把她的前夫说得一钱不值。**wegen jdm/etw graue** ~**e bekommen** (*umg*) sich große Sorgen machen [口]操心 *Wegen ihm bekomme ich noch graue* ~*e*! 我为他操劳得长出了白头发。***Komp:*** ***-ausfall*** 头发脱落，***-bürste*** 发刷，***-farbe*** 发色，***-schnitt*** 剪发；发型，***Bart-*** 胡子，***Brust-*** 胸毛

haa·ren [ˈhaːrən] <haart, haarte, gehaart> *itr* Haare verlieren 脱毛，掉毛 *Unser Hund haart*. 我们的狗掉毛。

haar·ge·nau <-, -> *adj* (*umg*) besonders exakt, sehr genau [口]非常精确的，十分确切的 *etw* ~ *erzählen* 十分详细地讲述某事，*Das stimmt* ~. 这是千真万确的。

Hab [haːp] **mit** ~ **und Gut** mit seinem ganzen Besitz 全部财产家产 *Sie haben im Krieg* ~ *und Gut verloren*. 战争中他们失去了所有的家产。

•**ha·ben**[1] [ˈhaːbn] <hat, hatte, gehabt> *Vollverb tr* **1.** **K** ***jd hat etw akk*** besitzen 有，拥有 *Er hat zwei Häuser*. 他有两套房子。*Sie hat einen Fernseher und eine Stereoanlage*. 她有一台电视机和一套立体声音响。**2.** **K** ***jd hat etw akk*** etw gehört zu jdm 有 *Er hat schon graue Haare*. 他已有了白发。*breite Schultern* ~ 有着宽肩膀，*Schwierigkeiten* ~ 有困难，*gute Freunde* ~ 有好朋友；**noch zu** ~ **sein** (*umg*) noch nicht verheiratet sein [口]未婚 *Die Tochter des Nachbarn ist noch zu* ~. 邻居的女儿尚未出嫁。**für etw immer zu** ~ **sein** immer Lust haben auf etw, sich für etw begeistern lassen 对…总是感兴趣 *Für eine Wanderung bin ich immer zu* ~. 我热中于徒步漫游。**etw nicht** ~ **können** etw nicht mögen 不喜欢 *dumme Witze nicht* ~ *können* 不喜欢拙劣的笑话；**Den Wievielten** ~ **wir heute?** Welches Datum ist heute? 今天几号了？*Sag mal, den Wievielten* ~ *wir heute eigentlich?* 告诉我，今天究竟几号？**zu tun** ~ beschäftigt sein 有事要做，忙着 *Störe mich bitte nicht. Ich habe zu tun*. 别吵我，我正忙着呢。

•**ha·ben**[2] [ˈhaːbn] <hat, hatte, -> *Hilfsverb itr* zur Bildung von Verbformen 助动词 *Wir* ~ *viel gearbeitet*. 我们做了许多工作。

hab·gie·rig [ˈhaːpgiːrɪç] <habgieriger, habgierigst-> *adj* (-•

bescheiden) so, dass man nie genug hat 贪婪的,贪心的 *eine ~e Person* 个贪心的家伙

ha̤·cken [ˈhakn] <hackt, hackte, gehackt> *tr* 1. [K] ***jd hackt etw akk*** in kleine Stücke zerteilen 劈开,剁细 *Holz ~* 劈柴 2. [K] ***jd hackt etw akk*** den Boden locker machen 锄松,铲松 *das Feld ~* 犁地



Hafen

•**Ha·fen** [ˈha:fn] <-s, Häfen> *der* Ort, wo Schiffe losfahren und ankommen 港口,码头 *in einen ~ einlaufen* 驶入港口, *aus einem ~ auslaufen* 驶出港口 ***Komp:-anlagen*** 码头设施, ***-arbeiter*** 码头工人, ***-rundfahrt*** 周游港口, ***-stadt*** 港埠

Haft [haft] <-> *kein pl die* Aufenthalt von Gefangenen im Gefängnis 监禁,拘留 *in ~ sein* 受监禁, *jdn aus der ~ entlassen* 释放某人,使某人不受监禁

ha̤ft·bar [ˈhaftba:ɐ] <-, -> *adj* offiziell verantwortlich 对…负责,担保 *für den Schaden ~ sein* 为损失负责

ha̤f·ten [ˈhaftn] <haftet, haftete, gehaftet> *itr* verantwortlich sein, einen Schaden bezahlen müssen 保证,担保 *Eltern ~ für ihre Kinder.* 父母为子女负责。

Hä̤ft·ling [ˈhɛftlɪŋ] <-s, -e> *der* jd, der im Gefängnis ist 囚犯,被拘禁者 *einen ~ besuchen* 探望一名犯人

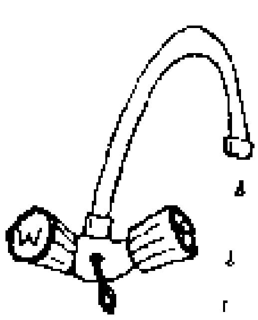
Ha̤ft·pflicht <-> *kein pl die* gesetzliche Pflicht, einen Schaden wieder gutzumachen 赔偿责任 *In diesem Fall besteht keine ~.* 此案例不存在赔偿责任。 ***Komp:-versicherung*** 赔偿保险

Ha̤f·tung [ˈhaftʊŋ] <-> *kein pl die* Verantwortlichkeit im Fall eines Schadens 担保,保证责任 *die ~ übernehmen* 承担责任, *Für Garderobe wird keine ~ übernommen.* 没人负责衣帽间。

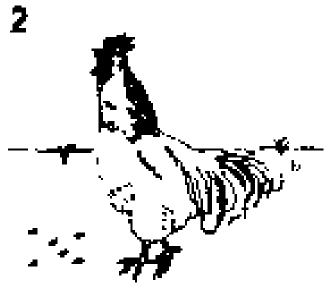
Ha̱g [ha:k] <-s, -e/Häge> *der* (CH) Hecke/Zaun 围篱,(荆棘灌木的)树篱 *über den ~ schauen* 越过篱笆看进去; **am ~ sein** (CH) nicht weiter wissen 一无所知,不清楚 *Er hat die Prüfung nicht bestanden. Er ist völlig am ~.* 他没有通过考试,他已经没办法了。

Ha̱·gel [ˈha:gl] <-s> *der* Regentropfen, die zu Eiskugeln geworden sind 冰雹 *Ein kräftiger ~schauer geht nieder.* 下了一阵夹雹的阵雨。 ***Komp:-korn*** 冰雹粒, ***-schauer*** 阵雹

1



2



Hahn

ha̱·geln [ˈha:gln] <hagelt, hagelte, gehagelt> *itr* Hagelkörner regnen 下冰雹 *Es hagelt* 下雹子了。 **es hagelt etw** (*umg*) jd bekommt sehr viel (Negatives) von etw [口]冰雹似地落下 *Es hagelte Proteste.* 抗议声纷纷袭来。

ha·ha̱ [ha:ha:] *interj* ironisch verwendet, um auszudrücken, dass man etw gar nicht lustig findet (表讥嘲)哈哈! *H~! Wahnsinnig lustig! Du brauchst gar nicht so blöde zu grinsen!* 哈! 有趣之极! 你不需要这么恶毒地冷笑!

Ha̱hn [ha:n] <-(e)s, Hähne> *der* 1. TECH kleines Gerät, um Gas, Wasser, Strom etc. auf- und abzudrehen (管道的)龙头,开关,旋塞 *den ~ zudrehen* 拧紧水龙头, *den ~ aufdrehen* 打开水龙头 2. ZOOL männliches Huhn 公鸡,雄鸡 *Der ~ kräht.* 公鸡打鸣了。 **der ~ im Korb sein** der einzige Mann unter mehreren Frauen sein 许多女子中的惟一男子 *Er genießt es, der ~ im Korb zu sein.* 他很享受女士们青睐的感觉。 ***Komp: Gas-*** 煤气阀, ***Wasser-*** 水龙头

•**Hä̱hn·chen** <-s, -> *das* gebratenes Huhn 童子鸡,仔鸡 *ein halbes ~ essen* 吃半只仔鸡

Hai ['hai] <-(e)s, -e> *der* (≈*Haifisch*) großer Raubfisch 鲨鱼 *einen ~ beobachten* 观察一条鲨鱼 ***Komp:-fisch*** 鲨鱼

hä·keln ['hɛ:kln] <häkelt, häkelte, gehäkelt> *tr* [K] ***jd häkelt etw akk*** einen Faden mit einer speziellen Nadel so verarbeiten, dass ein Muster entsteht 钩织,钩结 *einen Topflappen, eine Tischdecke ~* 织一块抹布/桌布

•**Ha·ken** ['ha:kn] <-s, -> *der* etw, was so gebogen ist, dass man etw daran hängen kann 钩,钩子 *den Mantel an den ~ hängen* 把大衣挂在衣钩上; **Die Sache hat einen ~.** (*umg*) Bei der Sache gibt es ein Problem. [口]只有一个问题, *Die Sache hat nur einen ~: Ich habe kein Geld.* 只有一个问题,我没钱。***Komp:-nase*** 鹰钩鼻, ***Angel-*** 鱼钩, ***Bilder-***挂画钩, ***Kleider-***挂衣钩

•**halb** [halp] <-, -> *adj* 1. (↔*ganz*) in zwei gleiche Teile geteilt 一半的,半份的 *ein ~es Brot kaufen* 买半块面包, *Jeder bekommt ein ~es Stück.* 每人都有半块。2. nicht gründlich, nur teilweise 部分的,不完整的 *nur die ~e Arbeit machen* 只做一部分工作; **~e-~e machen** (*umg*) etw so teilen, dass jeder ein gleich großes Stück erhält [口]平均分配 *Los, wir machen ~e-~e!* 来,我们均分。**~ ... sein** die ersten 30 Minuten einer Stunde sind vergangen 半点钟 *Es ist ~ eins.* 十二点半钟了。**mit ~em Herzen** nicht ganz von etw überzeugt 半心半意的,虚情假意 *die Einladung nur mit ~em Herzen annehmen* 漫不经心地接受邀请 ***Komp:-automatisch*** 半自动的, ***-voll*** 半满的

Hal·be ['halbə] <-, -(n)> *die* (SD) halber Liter Bier 半升啤酒 *eine ~ bestellen* 订半升啤酒, *Zwei ~, bitte!* 请来两份半升的啤酒!

hal·bie·ren [hal'bi:rən] <halbiert, halbierte, halbiert> *tr* [K] ***jd halbiert etw akk*** in zwei gleiche Stücke teilen 分为两份 *den Kuchen ~*把糕点分成两份

•**Halb·jahr** <-(e)s, -e> *das* der Zeitraum von Januar bis Juli oder von Juli bis Dezember 半年 *die Planung für das zweite ~* 下半年的计划 ***Wobi:halbjährig*** 半年的

•**Halb·pen·si·on** <-> *kein pl die* Übernachtung mit Frühstück und einer weiteren Mahlzeit (旅馆里)供应早餐和一顿热餐的住宿 *ein Zimmer mit ~ buchen* 订一个供应半日膳食的房间

Halb·schuh <-s, -e> *der* geschlossener Schuh, der nicht über den Knöchel geht 低帮鞋 *~e tragen* 穿着低帮鞋

•**halb·tags** <-, -> *adj* die Hälfte der vollen Arbeitszeit 半天 *nur ~ arbeiten* 只工作半天 ***Wobi:Halbtagsarbeit*** 半日制工作, ***Halbtagskraft*** 半天的精力

halb·wegs ['halp've:ks] *adv* teilweise, nur ein bisschen 一些,部分 *etw ~ akzeptieren/verstanden haben* 接受一部分/明白一部分

half [half] *prät von* helfen helfen 的过去时形式

•**Hälf·te** ['hɛlftə] <-, -n> *die* jeder der zwei gleich großen Teile eines Ganzen 一半,二分之一 *nur die ~ des Preises zahlen* 只付半价, *die ~ des Weges hinter sich haben* 走了一半路; **meine bessere ~** (*umg*) der Ehepartner/die Ehepartnerin [口]我的那一半(可指夫妻) *Darf ich vorstellen: meine bessere ~!* 让我来介绍:这是我另一半!

•**Hal·le** ['halə] <-, -n> *die* großer Raum 大厅,厅堂,礼堂 *die ~ betreten* 进入大厅, *in der ~ trainieren* 在礼堂里训练

H

Komp:Bahnhofs- 火车站大厅，***Fabrik-*** 工厂大厅，***Hotel-*** 旅馆大堂，***Schwimm-*** 游泳馆，***Sport-*** 体育馆，***Tennis-*** 网球馆，***Werks-*** 车间大厅

hal·len ['halən] <hallt, hallte, gehallt> *itr* wie ein Echo klingen 引起回响 *Seine Stimme hallte in dem hohen Raum.* 他的声音在高高的厅堂里回响。

•**hal·lo** [ha'lo:/'halo] *interj* 1. Begrüßungsformel, auch am Telefon (打招呼)你好(也适用于打电话时) *H~, wer ist dran?* 你好,谁在电话那边? 2. Ausruf zum Ausdruck der Überraschung (表惊奇)噢 *H~! Was machst du denn hier?* 噢,你在这儿干什么?

Hal·lu·zi·na·ti·on[halutsina'tsio:n] <-, -en> *die* Täuschung der Sinne, bei der man etw sieht, was gar nicht da ist 幻觉 *~en haben* 有幻觉

Halm [halm] <-(e)s, -e> *der* dünner Stengel einer Pflanze, Stiel 草茎,秆子 *die langen ~e dieser Gräser* 青草的长茎 ***Komp:Gras-*** 草茎，***Stroh-*** 秸秆



Hals

•**Hals** [hals] <-es, Hälse> *der* der Körperteil, das Kopf und Körper verbindet 脖子,颈部 *Mir tut der ~ weh.* 我脖子痛。**aus vollem ~e lachen** (*umg*) laut lachen [口]放声大笑 *Bei dem Witz musste sie aus vollem ~e lachen.* 这个笑话让她笑破喉咙。**jdm um den ~ fallen** (*umg*) jdn leidenschaftlich umarmen [口]热情拥抱 *Vor Freude ist sie mir um den ~ gefallen.* 她惊喜地拥抱了我。**etw hängt jdm zum ~ heraus** (*umg!*) jd hat zu viel von jdm/etw und deshalb keine Lust mehr auf jdn/etw [口]某人/事使某人厌烦 *Dieses Essen hängt mir zum ~ heraus.* 这顿饭菜让我腻透了。**etw in den falschen ~ bekommen** (*umg*) etw falsch verstehen [口]误解 *eine Bemerkung in den falschen ~ bekommen* 把评价理解错了 ***Komp:-kette*** 项链，***-schmerzen*** 咽喉痛，***-tuch*** 围巾

•**halt**[1] [halt] *interj* Ausruf, um auszudrücken, dass jd stehen bleiben soll 停住,停下 *H~! Hier darfst du nicht hinein!* 站住! 这里不准你进去!

•**halt**[2] [halt] PART (SD, ÖSTERR, CH ≈ *eben*) verwendet, um zu betonen, dass man hilflos ist (表强调)就是 *Er ist oft so aggressiv. – Das ist ~ so.* 他经常这么咄咄逼人。—— 确实如此。

•**halt·bar** ['haltba:ɐ] <haltbarer, haltbarst-> *adj* 1. so, dass etw über längere Zeit gelagert werden kann 可长久储存的 *~e Lebensmittel* 耐储存的食品 2. so, dass etw sehr stabil ist 结实的,牢固的,坚固的 *~es Spielzeug kaufen* 买一个结实的玩具; **etw ist nicht ~** so,dass etw nicht überzeugend ist 没有说服力的 *Dises Theorie ist nicht ~.* 该理论缺乏说服力。

Halt·bar·keit <-> *kein pl die* 1. Festigkeit, Stabilität 结实,坚固,牢固 *Holzspielzeug hat eine große ~.* 木制玩具很耐用。2. Zeitdauer, während der Lebensmittel gelagert werden können 保质期 *eine begrenzte ~ haben* 保存期有限 ***Komp:-sdatum*** 保质期日期

•**hal·ten** ['haltn] <hält, hielt, gehalten> I. *tr* 1. [K] ***jd hält etw akk*** in den Händen haben 拿着,握,持 *einen Stift ~* 抓着一只笔 2. [K] ***jd hält jdn/etw akk*** jdn/etw anfassen, damit er/es nicht fällt 扶着 *ein Kind an der Hand ~* 牵着孩子的手, *eine Leiter ~* 扶着梯子 3. [K] ***jd hält ein Tier akk*** haben, besitzen 拥有,有 *einen Hund ~* 有一只狗 4. [K] ***jd hält jdn/etw akk für etw akk*** von jdm/etw glauben, dass er/es jd/etw Bestimmtes ist 把…视作,认为 *Ich habe ihn für einen Freund*

gehalten.我把他当做好朋友。*etw für wahr* ～认为某事是真实的 5. [K] ***jd hält etw akk*** bestimmten Regeln folgen 遵守,履行 *Ordnung* ～ 遵守秩序; **eine Rede ～** vor Zuhörern einen (längeren) Text sprechen 作演讲,讲话 *Der Bürgermeister hielt eine Rede*.市长做了讲话。**geschlossen ～** zu lassen 关上 *Bitte alle Türen geschlossen* ～! 请关上所有的门! **jdn auf dem Laufenden ～** jdn mit aktuellen Informationen versorgen 随时向某人报告情况 *Bitte halte mich auf dem Laufenden*.请随时向我报告情况。II. *itr* stoppen 停车 *Endlich hielt der Wagen*. 总算停车了。**zu jdm ～** jdm beistehen, jdn vor anderen unterstützen 支持某人 *Er hält immer zu mir*.他总是支持我。III. *refl* 1. [K] ***etw hält sich akk irgendwie*** frisch bleiben 保持,持续 *Die Blumen* ～ *sich lange*. 这些花保鲜较久。2. [K] ***jd hält sich akk für etw akk*** etw von sich denken 认为自己… *sich für klug* ～自认为聪明 3. in einem bestimmten Zustand bleiben 保持新鲜 *Die Milch hält im Kühlschrank ungefähr eine Woche*.牛奶在冰箱里可保存大约一周时间。

•**Hal·te·stel·le** <-, -n> *die* Ort, an dem Bus oder Straßenbahn regelmäßig stehen bleiben 公共汽车站,电车站 *Wir müssen an der nächsten* ～ *aussteigen*. 我们得在下站下车。***Komp:Bus-*** 公交车站, ***End-*** 终点站, ***Straßenbahn-*** 有轨电车车站

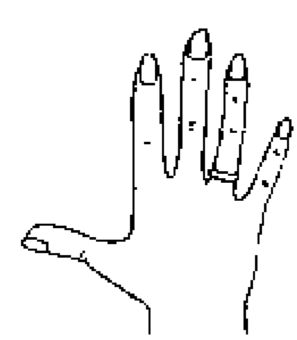
Hal·tung ['haltʊŋ] <-, -en> *die* 1. Stellung des Körpers 姿态,姿势 *eine schlechte* ～ *haben* 姿势不好 2. (≈ *Einstellung*) Meinung, Überzeugung 态度,立场 *eine ablehnende/kollegiale/positive* ～ *haben* 持拒绝的/友好的/积极的态度

Ham·mer ['hamɐ] <-s, Hämmer> *der* Gerät zum Einschlagen von Nägeln 锤子,榔头 *mit dem* ～ *einen Nagel in die Wand schlagen* 用锤子把钉子钉进墙里去; **Das ist ja der ～!** (*umg!*) unter Jugendlichen verwendet, um auszudrücken, dass etw toll oder ungewöhnlich ist [口]这真是棒极了/这真是太不一般了! *Du kommst mit? Das ist ja 'n* ～! 你也一块儿来? 这真是棒极了! ***Wobl:hämmern*** 锤打,击打

Hams·ter ['hamstɐ] <-s, -> *der* kleines Nagetier mit dicken Backen, das oft als Haustier gehalten wird 仓鼠 *einen* ～ *als Haustier haben* 养只仓鼠当作宠物

hams·tern ['hamstɐn] <hamstert, hamsterte, gehamstert> *tr* [K] ***jd hamstert etw akk*** einen großen Vorrat von etw anlegen, besonders weil man glaubt, dass es in der Zukunft knapp wird 囤积 *Lebensmittel* ～ 囤积食品

•**Hand** [hant] <-, Hände> *die* der Körperteil am Arm, an dem die Finger sind 手 *ein Buch in die* ～ *nehmen* 拿起一本书; **jdm die ～ geben** jdn begrüßen, indem man seine Hand nimmt 握手 *Sie gibt den Gästen die* ～. 她与客人们握手。**～ und Fuß haben** (*umg*) gut überlegt sein [口]某事是经深思熟虑的,很有道理的 *Sein Vorschlag hat* ～ *und Fuß*.他的建议经过了深思熟虑。**etw von ～ machen** ohne Maschinen herstellen 手工制做 *Bei uns ist alles von* ～ *gemacht*.我们这儿的一切都是手工制做的。**～ anlegen** helfen 帮忙 *Er hat bei uns im Garten mit* ～ *angelegt*. 他在花园里帮我们的忙。**auf der ～ liegen** offensichtlich sein, klar sein 很明显,清楚不过 *Es liegt doch auf der* ～, *was er will*.他想要什么是显而易见的。**etw in die ～ nehmen** mit etw beginnen, eine bestimmte Aufgabe übernehmen 开始做,负责 *die Organisation des Festes in die* ～ *nehmen* 负责节日的组织工作; **alle Hände voll zu tun haben**



Hand

sehr beschäftigt sein 很忙 *Mit der Vorbereitung hat sie alle Hände voll zu tun.* 准备工作把她给忙坏了。**Komp:-ball** 手球, ***-bremse*** 手闸, ***-gelenk*** 手腕, ***-rücken*** 手背, ***-zeichen*** 手势

Hand·ar·beit <-, -en> *die* 1. Herstellung von etw ohne Maschinen 手工制品 *Diese Tischdecke ist kostbare ~.* 这桌布是珍贵的手工制品。2. Oberbegriff für Nähen, Stricken, Sticken, Häkeln etc.(编织刺绣的总称)手工活儿 *sich gern mit ~ beschäftigen* 喜欢做手工

• **Han·del** ['handl] <-s> *kein pl der* Austausch von Waren 商业,贸易 *~ treiben* 经商 **Wobl:Händler** 商人

• **han·deln** ['handln] <handelt, handelte, gehandelt> *itr* 1. tätig werden/sein 行动,办事 *schnell ~* 办事很快 2. Handel treiben 经商 *mit Tee ~* 做茶叶生意; **Es handelt sich um ...** Es geht um ... 关系到,涉及 *Es handelt sich darum, dass ..* 这与…有关。*Es handelt sich um ein großes Paket/Problem.* 这涉及到许多事/这是一个大问题。

Hand·fe·ger <-s, -> *der* kleiner Besen 带柄小刷 *mit ~ und Kehrschaufel* 用小刷子和簸箕

Hand·ge·päck <-(e)s> *kein pl das* Tasche, die man in einem Flugzeug an seinem Platz haben darf 随身行李,手提行李 *Im Flugzeug sind bis zu 5 kg ~ erlaubt.* 飞机上允许带5公斤行李。

hand·greif·lich <-,-> *adj* so, dass man Gewalt anwendet 动手的,用武力的(Streitigkeiten 争端) *ein ~er Streit* 一场武力争斗, *~ werden* 动手

hän·disch ['hɛndɪʃ] <-, -> *adj* (ÖSTERR) mit der Hand 用手的 *die Waren ~ verpacken* 手工包装

hand·lich ['hantlɪç] <handlicher, handlichst-> *adj* so, dass etw klein, leicht und gut zu benutzen ist; praktisch 轻便的,便于使用的 *ein ~er Fotoapparat* 一个使用简易的相机

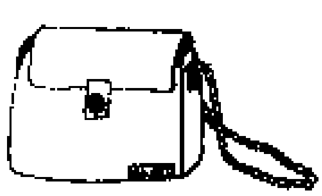
Hand·lung ['handlʊŋ] <-, -en> *die* das, was sich ereignet 情节 *Die ~ des Films war spannend.* 该电影的情节扣人心弦。

Hand·mehr <-s> *kein pl das* (CH) offene Abstimmung durch Handheben 举手表决 *Die Mehrheit wurde durch ~ festgestellt.* 通过举手确定了多数。

Hand·schrift ['hantʃrɪft] <-, -en> *die* Art und Weise, wie jd schreibt 手稿,笔迹,字体,原稿 *eine schöne/unleserliche ~ haben* 有着漂亮的/不可辨认的字体; **etw trägt jds Handschrift** etw ist in einer Art gemacht, die für jdn typisch ist 某物显示出某人的风格 *Auch der Einbruch in der Goethestraße trägt wieder die ~ des gleichen Täters.* 歌德大街的盗窃案表明这是同一个罪犯所为。

hand·schrift·lich <-, -> *adj* so, dass es mit der Hand geschrieben ist 手写的,手抄的 *ein ~es Manuskript* 一份手稿

Hand·schuh <-s, -e> *der* Kleidungsstück, das man zum Schutz über die Hände zieht 手套 *bei Kälte ~e anziehen* 戴手套御寒 ***Komp:Faust-*** 连指手套, ***Finger-*** 五指手套, ***Plastik-*** 塑料手指, ***Schutz-*** 保护手套



Handtasche

• **Hand·ta·sche** <-, -n> *die* kleine Tasche für Damen 手提包 *die ~ über die Schulter hängen* 肩上背着手提包

• **Hand·tuch** <-(e)s, -tücher> *der* Tuch zum Abtrocknen des Körpers 毛巾,手巾 *sich mit einem ~ abtrocknen* 用毛巾擦干; **das ~ werfen** (*umg*) aufgeben, nicht weitermachen [口]放弃,认输 *Kurz vor Ende des Studiums hat er das ~ ge-*

worfen. 就在大学快毕业时他放弃了。**Komp:Geschirr-** 洗碗布

Hand·um·dre·hen im ~ (*umg*) sehr schnell [口]反手之间，一转眼，很快的 *eine Aufgabe im ~ erledigen* 飞快地完成一件工作

Hand·werk <-(e)s, -e> *das* (↔ *industrielle Arbeit*) Tätigkeit, bei der vor allem mit der Hand gearbeitet wird 手工业，手艺 *das ~ des Schreiners erlernen* 学会木工的手艺；**jdm das ~ legen** (*umg*) jds kriminelle Tätigkeiten verhindern [口]使某人停止犯罪 *Die Polizei hat dem Dieb das ~ gelegt.* 警察阻止了小偷偷窃。

•**Hand·wer·ker(in)** <-s, -> *der* jd, der als Beruf ein Handwerk macht 手工业者，手艺人，工匠 *Elektriker sind ~.* 电工是手工业者。

•**Han·dy** ['haendı] <-s, -s> *das* mobiles Telefon 手机 *Hast du dein ~ dabei?* 你带手机了吗？ *Können Sie mir Ihre ~-Nummer geben?* 您可以给我您的手机号码吗？

Hang [haŋ] <-(e)s, Hänge> *der* 1. abfallende/schräge Seite eines Berges 斜面，坡 *den ~ hinaufklettern* 爬斜坡 2. Neigung, Tendenz, Vorliebe 倾向，习气；偏爱，癖好 *einen ~ zur Übertreibung haben* 喜爱夸张

•**hän·gen¹** ['hɛŋən] <hängt, hing, gehangen> *itr* irgendwo festgemacht sein und nach unten zeigen 挂着，悬着，吊着 *Der Mantel hängt an der Garderobe.* 大衣挂在衣帽间。*Das Bild hängt an der Wand.* 墙上悬着一幅画。**an etw/jdm ~** auf etw/jdn nicht verzichten wollen, gern haben 依恋，眷恋 *an den Eltern ~* 依恋父母；**mit H~ und Würgen** (*umg*) mit großer Mühe [口]费九牛二虎之力 *Sie hat die Prüfung nur mit H~ und Würgen bestanden.* 她竭尽全力才通过了考试。

•**hän·gen²** ['hɛngən] <hängt, hängte, gehängt> *tr* [K] *jd hängt etw akk irgendwohin* etw so fest machen, dass es keinen Kontakt zum Boden hat 悬挂，吊悬 *den Mantel an den Haken ~* 把大衣挂在衣钩上，*ein Bild an die Wand ~* 将图画挂在墙上；**jdn ~** jdn aufhängen, jdn mit einem oberhalb festgemachten Seil töten 绞死 *Die Soldaten hängten den Deserteur.* 士兵们绞死了叛逃者。

Hans·dampf [hans'dampf] **~ in allen Gassen sein** (*umg*) bei allen möglichen Aufgaben und Arbeiten dabei sein [口]万金油，万事通 *Er ist ein richtiger ~ in allen Gassen.* 他可真是个万事通。

han·tie·ren [han'ti:rən] <hantiert, hantierte, hantiert> *itr* beschäftigt sein, mit etw arbeiten 工作，操作，干活，忙碌 *mit Werkzeug ~* 用工具操作，*in der Küche ~* 在厨房干活

•**Ha·rass** ['haras] <-es, -e> *der* (CH) Kiste/Kasten für Obst oder Getränke (装玻璃，陶器等易碎物品的)板条箱 *einen schweren ~ tragen* 提着一只重箱子

Har·ke ['harkə] <-, -n> *die* (ND ≈ Rechen) Gartengerät, dessen Vorderteil wie ein Kamm geformt ist, und das zum Glätten der Erde benutzt wird 钉耙，耙 *mit der ~ arbeiten* 用钉耙劳作；**jdm zeigen, was 'ne ~ ist** (*umg*) jdn stark kritisieren [口]严厉批评某人，教训某人 *Dem werd' ich schon zeigen, was 'ne ~ ist!* 我会好好教训他的！ **Wobi:harken** 平整，耙

harm·los <harmloser, harmlosest-> *adj* so, dass jd/etw nicht gefährlich ist 无危险的，无害的 *eine ~e Verletzung* 轻伤，*ein ~es Tier* 一只无害的动物 **Wobi:Harmlosigkeit** 无害；

和弄

Har·mo·nie [harmo'ni: <-, -n> *die* Übereinstimmung, friedliches Miteinander 和谐,合睦,一致,协调 *in ~ leben* 生活在和谐之中 ***Wobi:harmonieren*** 和谐

har·mo·nisch [har'mo:nɪʃ] <harmonischer, harmonischst-> *adj* 1. so, dass etw gut zu etw passt 协调的,和谐的,和声的,悦耳的 *-e Farben* 和谐的颜色 2. so, dass man friedlich miteinander lebt 和睦的,一致的,互相体谅的 *eine ~e Beziehung* 一种融洽的关系

Harst [harst] <-(e)s, -e> *der* (CH) Schar, Haufen, Gruppe (古瑞士陆军)先头部队;作战部队 *ein ~ Touristen* 一群游客

• **hart** [hart] <härter, härtest-> *adj* 1. (↔ *weich*) so, dass etw in festem Zustand ist 固体的,固态的 *ein ~er Gegenstand* 一个固态物体 2. (↔ *leicht*) so, dass etw sehr anstrengend und mühsam ist 沉重的,费力的,困难的,艰难的 *~e körperliche Arbeit leisten* 做繁重的体力劳动; **~ zu jdm sein** jdn streng/ohne Gefühl behandeln 对某人很严厉,冷酷无情 *Mein Chef ist sehr ~ zu mir* 我的老板对我很严厉。3. streng 严厉的,严格的 *ein ~es Gerichtsurteil* 一场严格的法院判决; **jdn ~ anpacken** streng mit jdm sein 对某人严厉,要求严格 *Der Meister packt die Lehrlinge ~ an* 师傅对学徒们很严格。**ein ~es Ei** ein Ei, das so lange gekocht worden ist, dass das Eigelb fest ist 煮硬了的蛋(蛋黄凝固) *lieber ein ~es als ein weiches Ei zum Frühstück essen* 早餐更愿意吃煮硬的鸡蛋,不吃煮得嫩的

hart·her·zig <hartherziger, hartherzigst-> *adj* so, dass man gefühllos und ohne Mitleid ist 铁石心肠的,冷酷的 *ein ~es Verhalten* 一种冷血的行径

hart·nä·ckig ['hartnɛkɪç] <hartnäckiger, hartnäckigst-> *adj* 1. so, dass etw lange bleibt, was nicht erwünscht ist 坚持的,顽强的,固执的,顽固的 *eine ~e Krankheit* 一种顽症, *ein ~es Gerücht* 一直在流传的谣言 2. (≈ *beharrlich*) so, dass jd einen sehr starken Willen hat, etw zu erreichen 坚持的,固执的 *~ sein Ziel verfolgen* 顽强地遵循自己的目标



Hase

Ha·se ['ha:zə] <-n, -n> *der* Nagetier mit langen Ohren und kurzem Schwanz 兔,兔科 *auf dem Feld einen ~n beobachten* 在田野里观察兔子; **wissen, wie der ~ läuft** (*umg*) über einen Ablauf einen Vorgang Bescheid wissen [口]了解事情的发展动向 *Inzwischen weiß sie, wie der ~ läuft.* 其间她知道了事情的进展 **Mein Name ist ~, ich weiß von nichts.** (*umg*) absolut nichts von etw gewusst haben [口]对某事一无所知 *Alles, was ich dazu sagen kann ist: Mein Name ist ~, ich weiß von nichts.* 我能说的就是:我对此一无所知。**wo sich Fuchs und ~ gute Nacht sagen** (*umg pej*) ein sehr kleiner, abgelegener Ort auf dem Land [口,贬]人迹罕至的地方 *eines dieser Dörfer, wo sich Fuchs und ~ gute Nacht sagen* 一个这种偏僻之极的村庄 ***Komp:Feld-*** 野兔

Hass [has] <-es> *kein pl der* (↔ *Liebe*) starkes Gefühl, etw oder jdn absolut nicht zu mögen 恨,仇恨,憎恨 *Gegen wen richtet sich dein ~?* 你恨谁? *glühender ~* 强烈的仇恨

• **has·sen** ['hasn] <hasst, hasste, gehasst> *tr* [K] *jd hasst jdn/etw akk* (↔ *lieben*) Hass fühlen 仇恨,憎恨,厌恶 *Unordnung ~* 讨厌无秩序

• **häss·lich** ['hɛslɪç] <hässlicher, hässlichst-> *adj* 1. (↔ *schön*) so, dass man etw unästhetisch, absolut nicht schön findet 可恶的,丑陋的,难看的 *ein ~er Anblick* 一个难看的景象

2. so, dass es gemein oder bösartig ist 卑鄙的，下流的，低级的 *ein ~es Verhalten* 卑鄙的行为，*~ zu jdm sein* 对某人态度恶劣

Hast [hast] <-> *kein pl die* große Eile 匆忙，急忙 *in großer ~ abfahren* 匆匆忙忙出行 ***Wobi:hasten*** 赶紧，急促，***überhasten*** 对…操之过急，***hastig*** 匆忙的

Hau·be ['haubə] <-, -n> *die* 1. Kopfbedeckung der Krankenschwester, der Nonne etc. 帽子，便帽，小帽 *Die Krankenschwester setzt ihre ~ auf.* 护士小姐戴上了她的帽子。2. ‚Deckel' über dem Automotor 罩，盖，顶罩 *Er öffnet die Motor ~ des Autos.* 他打开汽车发动机顶盖。 ***Komp:Bade-*** 浴帽

Hauch ['haux] <-(e)s> *kein pl der* eine sehr geringe Menge 薄层，一点儿，一丝儿 *nur einen ~ Parfüm auftragen* 抹着淡淡的香水 ***Komp:Luft-*** 微风，***Wind-*** 微风

hau·chen ['hauxn] <haucht, hauchte, gehaucht> I. *itr* so ausatmen, dass man den Atem sieht 吐气，呵气 *auf den Spiegel ~* 往镜子上哈气 II. *tr* [K] ***jd haucht etw akk*** sehr leise sprechen 耳语，低语 *etw ~* 轻轻地说某事

hau·en ['hauən] <haut, haute, gehauen> *tr* [K] ***jd haut etw akk*** schlagen 打，揍，殴 *seinen Bruder ~* 打他的兄弟

Hau·fen ['haufn] <-s, -> *der* 1. Ansammlung von Dingen, die übereinander liegen 一堆 *die Bücher auf einen ~ legen* 把书叠成一堆 2. (*umg*) große Anzahl oder Menge [口]大量，许多 *einen ~ Lebensmittel kaufen* 买了一大堆食物，*einen ~ Arbeit haben* 有一大堆工作 ***Wobi:haufenweise*** 成堆的，众多的

•**häu·fig** ['hɔyfɪç] <häufiger, häufigst-> *adj* oft 常见的，频繁的 *Wir sehen uns ~.* 我们经常见面。

Haupt ['haupt] <-(e)s, Häupter> *das* 1. (*geh*) Kopf 头，首 *erhobenen ~es aus dem Raum gehen* 昂着头走出房间 2. oberster Leiter von etw, Chef 最高领导 *das ~ der Familie sein* 是一家之主

•**Haupt-** ['haupt] der, die, das Wichtigste oder Größte von etw 总，主要 *~bahnhof* 火车总站，*~problem* 主要问题，*~sache* 最重要的事

•**Haupt·bahn·hof** <-(e)s, -höfe> *der* wichtigster und größter Bahnhof einer Stadt 火车总站 *vom ~ abfahren* 从火车总站出发

Haupt·be·ruf <-(e)s, -e> *der* (↔*Nebenberuf*) wichtigste berufliche Tätigkeit, der man die meiste Zeit nachgeht 固定职业 *im ~ Lehrer sein* 主要职业是教师 ***Wobi:hauptberuflich*** 主要职业的

Haupt·dar·stel·ler(in) <-s, -> *der* FILM THEAT Person, die die wichtigste Figur in einem Film, einem Theaterstück spielt 主角，主要演员 *Der ~ ist ein berühmter Schauspieler.* 主角由一名著名的演员扮演。

•**Haupt·ein·gang** <-(e)s, -gänge> *der* wichtigste Tür eines Gebäudes 大门，主要入口 *das Theater durch den ~ betreten* 由主要入口进剧院

•**Haupt·ge·bäu·de** <-s, -> *das* größtes, zentrales Gebäude einer Institution/Firma o. Ä. 主楼，中心建筑 *das ~ der Universität* 大学的主楼

•**Haupt·ge·richt** <-(e)s, -e> *das* (≈*Hauptspeise*) zentrales, größtes Essen in einem Menü mit mehreren Gängen 主菜 *auf das ~ warten* 等着上主菜

• **Haupt·ge·winn** <-(e)s, -e> *der* erster Preis bei einem Spiel 头奖，头彩 *Der ~ ist eine Reise nach London.* 头奖是伦敦游。

Haupt·mann ['hauptman] <-es, -leute> *der* MIL ein Offizier 上尉 *~ sein* 担任上尉一职

• **Haupt·sa·che** ['hauptzaxə] <-> *kein pl die* das Wichtigste 主要的事，最重要的事 *~, es klappt.* 最重要的是：成功了。*Die ~ ist, es geht dir gut.* 重要的是，你过得不错。

Haupt·schu·le <-, -n> *die* von der 5. bis zur 9. oder 10. Klasse führende Schule in Deutschland, die man nach der Grundschule besucht und mit dem Hauptschulabschluss beendet （五至九年制的）中学 *die ~ besuchen* 念初中

• **Haupt·stadt** <-, -städte> *die* politisches Zentrum eines Staates 首都 *Bern ist die ~ der Schweiz.* 伯尔尼是瑞士的首都。

• **Haupt·stra·ße** <-, -n> *die* (↔ *Nebenstraße*) große und verkehrsreiche Straße in einer Stadt 主要街道，繁华大街 *auf der ~ fahren* 在主干道上驾车



Haus

• **Haus** [haus] <-es, Häuser> *das* Gebäude 房子，住屋，房屋 *in einem eigenen ~ wohnen* 住自己的房子，*zu ~e sein* 呆在家里；**~ an ~ mit jdm wohnen** Nachbarn sein 成为邻居 *Wir und Meiers wohnen ~ an ~.* 我们住在迈尔家隔壁。**vor ausverkauftem ~ spielen** verwendet, um auszudrücken, dass die Theatervorstellung ausverkauft ist 满座 *Die Schauspieltruppe spielt heute vor ausverkauftem ~.* 剧场坐无虚席。**das ~ hüten** (*umg*) zu Hause bleiben, nicht ausgehen [口]看家，呆在家里 *wegen einer Erkältung das ~ hüten* 因为着凉呆在家里 ***Komp:*** ***-flur*** 门厅，***Bauern-*** 农舍，***Fachwerk-*** 木桩架房屋，***Hoch-*** 高楼，***Park-*** 停车楼

Haus·ar·rest <-(e)s, -e> *der* Strafe, bei der man das Haus nicht verlassen darf （不许出家门）软禁 *Er hat von seinen Eltern für eine Woche ~ bekommen.* 父母关了他一周的禁闭。

Haus·arzt <-(e)s, -ärzte> *der* MED Arzt, zu dem man zuerst geht, wenn man krank ist 家庭医生 *einen Termin beim ~ machen* 与家庭医生商定日期

Haus·auf·ga·be <-, -n> *die* Arbeit, die man nach der Schule zu Hause machen muss 家庭作业 *viele ~n aufhaben/bekommen haben* 有许多家庭作业

Haus·be·such <-(e)s, -e> *der* MED Arztbesuch bei einem Patienten zu Hause 家访 *einen ~ machen* 做家访

• **Haus·frau** <-, -en> *die* Frau, die neben der Arbeit im Haushalt keinen anderen Beruf ausübt 家庭妇女 *~ und Mutter sein* 是家庭主妇兼妈妈

Haus·frie·dens·bruch <-s, -brüche> *der* unerlaubtes Betreten 非法侵入他人住宅 *eines fremden Grundstücks oder Hauses ~ begehen* 非法进入他人地界或住宅；非法侵犯住宅；侵害住宅安宁

• **Haus·halt** <-(e)s, -e> *der* 1. alle in einer Wohnung oder einem Haus notwendigen Arbeiten wie Putzen, Kochen, Waschen 家政，家务 *den ~ führen/machen* 持家/做家务 2. Hausgemeinschaft 家庭 *einen ~ gründen* 组成一个家庭，*Hat jeder ~ eine Waschmaschine?* 每家都有一个洗衣机吗？3. (≈ *Etat*) alle Einnahmen und Ausgaben einer Gemeinschaft （一个团体的）收支预算，财政 *über den ~ beraten* 讨论预算，*den ~ beschließen* 决定预算案 ***Komp:Staats-*** 国家预算

Haus·in·ha·bung <-, -en> *die* (ÖSTERR) Eigentümer des Hauses 房东，屋主 *mit der ~ sprechen* 与屋主谈话

häus·lich [ˈhɔyslɪç] <häuslicher, häuslichst-> *adj* so, dass man gern zu Hause ist 深居简出的,喜欢呆在家里的 *ein ~es Leben führen* 过一种深居简出的生活

• **Haus·meis·ter(in)** <-s, -> *der* vom Eigentümer bestimmte Person, die für Ordnung und Sauberkeit in einem Haus verantwortlich ist 楼长,楼监 *als ~ arbeiten* 做楼监的工作

Haus·num·mer <-, -n> *die* Nummer eines Hauses in einer Straße 门牌号码 *Welche ~ haben Sie?* 您的门牌号码是多少?

Haus·ord·nung <-, -en> *die* Verhaltensregeln in einem Mehrfamilienhaus oder öffentlichen Gebäude 住房规则,住房注意事项 *gegen die ~ verstoßen* 违反住户规定

Haus·räu·ke <-, -n> *die* (CH) kleines Fest, das man feiert, wenn man in ein neues Haus/eine neue Wohnung gezogen ist 乔迁之喜 *eine ~ feiern* 庆贺乔迁之喜

Haus·tier <-(e)s, -e> *das* Tier, das der Mensch im Haus oder auf dem Hof hält 家庭宠物 *ein ~ halten* 收养一只宠物

Haus·tür(e) <-, -(e)n> *die* Eingangstür eines Hauses 屋门,正门 *die ~ abschließen* 锁房门

• **Haut** [haut] <-, Häute> *die* das Organ, das die gesamte Oberfläche des menschlichen Körpers bedeckt 皮肤,皮 *empfindliche/helle ~* 敏感性/浅色的皮肤; **mit ~ und Haaren** (*umg*) völlig [口]全部 *mit ~ und Haaren dabei sein* 完完全全在那儿; **nur noch ~ und Knochen sein** (*umg*) sehr dünn sein [口]瘦得皮包骨头 *Nach dem anstrengenden Jahr war sie nur noch ~ und Knochen.* 艰苦的一年过后她骨瘦如柴。**auf der faulen ~ liegen** (*umg pej*) nichts Sinnvolles tun, faulenzen [口、贬]游手好闲,无所事事 *den ganzen Tag auf der faulen ~ liegen* 整天游手好闲; **nicht in jds ~ stecken mögen** (*umg*) nicht an jds Stelle sein wollen [口]不愿处于某人的处境 *Ich möchte nicht in seiner ~ stecken.* 我可不想落得他那样。***Komp:* *Baby-*** 婴儿的皮肤, ***Gänse-*** 鸡皮疙瘩, ***Orangen-*** 桔子皮

Haut·creme <-, -s> *die* Salbe zur Pflege der Haut 润肤膏 *täglich ~ benutzen* 每天使用润肤膏

haut·eng <-, -> *adj* so, dass ein Kleidungsstück sehr nah am Körper anliegt 紧身的 *~e Jeans tragen* 穿紧身的牛仔裤

Haut·far·be <-, -n> *die* Farbe der menschlichen Haut 肤色 *eine schwarze/weiße ~ haben* 有着黑皮肤/白皮肤

he [heː] *interj* Ausruf, um auf sich aufmerksam zu machen oder um gegen etw zu protestieren 嘛! 喂! *H~, was soll das?* 喂! 这是什么意思?

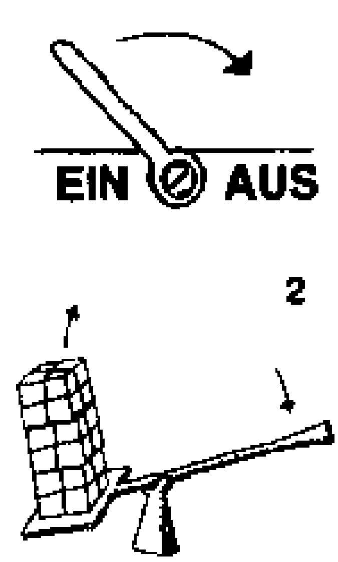
Heb·am·me [ˈheːpʔamə] <-, -n> *die* Krankenschwester, die bei der Geburt hilft 助产士 *eine gute ~ sein* 是一名优秀的助产士

He·bel [ˈheːbl] <-s, -> *der* **1.** Griff, mit dem man eine Maschine bedienen kann 操纵杆,把手 *einen ~ betätigen/herunterdrücken* 开动/按下操纵柄 **2.** längliches Werkzeug, mit dem man etw Schweres leichter heben oder bewegen kann 杠杆 *eine Stange als ~ benutzen* 把一根竿子当做杠杆使用; **alle ~ in Bewegung setzen, um ...** alles nur Mögliche probieren, um ... 采取一切措施… *Ich habe alle ~ in Bewegung gesetzt, um die Stelle zu bekommen.* 为得到这个职位我想尽了一切办法。**am längeren ~ sitzen** (*umg*) mehr Macht haben [口]处于优势地位 *Der Chef sitzt am längeren ~.* 老板影响力更大。

Haustier
Die häufigsten Haustiere sind in Deuschland, Österreich und der Schweiz Hunde, Katzen, Hamster, Meerschweinchen, Zierfische und Kanarienvögel.

H

1



2

Hebel

• **he·ben** ['he:bn] <hebt, hob, gehoben> *tr* [K] *jd hebt etw akk* nach oben bewegen 举起、抬起、提起 *eine schwere Kiste* ~ 提起一个很重的箱子；**den Arm** ~ meist in der Schule die Hand hochnehmen als Zeichen, dass man etw sagen will; aufzeigen（上课时）举手 *in Mathe den Arm* ~ 在数学课上举手；**einen** ~ （*umg*!）Alkohol trinken［口］喝酒，喝一杯 *Komm, darauf* ~ *wir einen*! 走，去喝一杯。

he·cheln ['hɛçln] <hechelt, hechelte, gehechelt> *itr* ganz schnell und kurz atmen, z.B. nachdem man gerannt ist 急促地喘息 *Der Hund hechelt* 狗急促地喘着气。

Hecht [hɛçt] <-(e)s, -e> *der* Raubfisch im Süßwasser 狗鱼，梭子鱼 *einen* ~ *angeln* 钓梭子鱼；**ein toller** ~（*umg pej*）ein attraktiver Mann［口、贬］有吸引力的男子 *Er hält sich für einen tollen* ~. 他觉得自己是个有魅力的人。

Heck [hɛk] <-(e)s, -e/-s> *das* hinterer Teil eines Schiffes, Autos, Flugzeugs 船尾（部）*Das Gepäck befindet sich im* ~ *des Schiffes.* 行李放在船尾。***Komp:-fenster*** 船尾的窗户，***-klappe*** 船尾盖子

He·cke ['hɛkə] <-, -n> *die*（= CH *Hag*）kleinere Pflanzen (Büsche), die als Grenze z.B. um ein Haus mit Garten gepflanzt werden 灌木丛 *sich hinter der* ~ *verstecken* 藏在矮树篱后

Heer [he:ɐ] <-(e)s, -e> *das* 1. Armeeeinheiten, die auf dem Land kampfen 陆军军队 *das feindliche* ~ 敌方陆军 2. große Menge oder Anzahl 大群，众多 *ein* ~ *von Journalisten* 众多记者

He·fe ['he:fə] <-> *kein pl die* Stoff, den man z.B. in einen Kuchenteig tut, damit dieser locker (und dadurch größer) wird 酵母，曲 *warten, bis die* ~ *aufgegangen ist* 等到酵母发起来 ***Komp:-kuchen*** 酵母蛋糕，***-teig*** 加酵母的面团，***-weizen*** 加酵母的小麦，***Trocken-*** 干酵母

• **Heft** [hɛft] <-(e)s, -e> *das* 1. viele Blätter leeres Papier, die zusammengebunden sind und einen dünnen Umschlag haben 本子，簿纸本，笔记本，练习本 *die Hausaufgaben in ein* ~ *schreiben* 在笔记本上写作业 2. (CH) Illustrierte 画报 *in einem* ~ *blättern* 浏览画报 ***Komp:Schreib-*** 笔记本，***Schul-*** 学生练习本

hef·ten ['hɛftn] <heftet, heftete, geheftet> *tr* locker fest machen, nicht kleben 钉住，别住 *einen Zettel ans schwarze Brett* ~ 在黑板上钉一张便条

hef·tig ['hɛftɪç] <heftiger, heftigst-> *adj* stark 猛烈的，强烈的 ~*e Kopfschmerzen haben* 剧烈的头痛 ***Wobi:Heftigkeit*** 猛烈

he·gen ['he:gn] <hegt, hegte, gehegt> *tr* 1. [K] *jd hegt jdn etw akk* gut behandeln, schützen 保护，爱护 *das Haustier* ~ 爱护宠物 2. [K] *jd hegt etw akk* bestimmte Gefühle haben 怀有，抱有（某种情绪）*böse Gefühle gegen jdn* ~ 对某人抱有敌对情绪；**den Verdacht** ~, **dass** ... meinen, glauben, dass ... 认为，在…看来 *Ich hege den Verdacht, dass er gelogen hat.* 我觉得他在撒谎。

Hehl [he:l] <-s> *kein pl der/das* **kein(en)** ~ **aus etw machen** etw nicht geheim halten, offen zeigen 对某事毫不隐讳 *Er macht keinen* ~ *aus seinen Gefühlen.* 他并没有掩饰自己的感情。

Hei·de ['haidə] <-, -> *kein pl die* BOT eine Landschaft, in der es keine Bäume, sondern viele Gräser und Sträucher gibt 草原,荒郊,荒原,原野 *in der ~ spazieren gehen* 在原野上散步 ***Komp:-kraut*** 欧石楠属, ***-landschaft*** 荒原

heid·nisch ['haidnɪʃ] <-, -> *adj* (↔ *gläubig*) so, dass man nicht an (den) christlichen) Gott glaubt 异教的,不信仰上帝的 *~e Rituale* 异教的宗教仪式

hei·kel ['haikl] <heikler, heikelst-> *adj* gefährlich, kompliziert 危险的,复杂的 *eine heikle Angelegenheit* 一件棘手的事件

Heil ['hail] <-s> *kein pl das* Erlösung des Menschen durch den Glauben an Gott 解脱,福祉,极乐 *sein ~ im Glauben suchen* 在信仰中求得解脱

heil [hail] <-, -> *adj* nicht kaputt, unverletzt 未受损伤的,未受损害的 *Die Tasse ist noch ~.* 杯子仍完好无损。 **~ davonkommen** unverletzt bleiben oder keine negativen Folgen tragen müssen 安然(地脱逃) *Er ist noch mal ~ davongekommen.* 他再次全身而退。

heil·bar <-, -> *adj* (↔ *unheilbar*) so, dass eine Krankheit erfolgreich bekämpft werden kann 可治愈的,能治愈的,能治好的 *eine ~e Krankheit haben* 患有一种能医好的病

hei·len ['hailən] <heilt, heilte, geheilt> I. *tr* [K] *etw/jd heilt jdn* wieder gesund machen 治愈,治好 *Die Medizin hat ihn geheilt.* 他的病被治愈了。 II. *itr* gesund werden 痊愈,康复 *Die Wunde heilt schnell.* 伤口痊愈得很快。

hei·lig ['hailɪç] <heiliger, heiligst-> *adj* so, dass es von Gott kommt 神圣的,圣洁的,虔诚的,信上帝的 *das ~e Abendmahl empfangen* 接受圣餐; **etw hoch und ~ versprechen** (*umg*) so versprechen, dass einem das Versprechen sehr ernst ist [口] 认真地保证,允诺 *der Mutter hoch und ~ versprechen, es nicht wieder zu tun* 认真地对妈妈许诺不再做某事; **jdm ist nichts ~** jd nimmt auf nichts Rücksicht 毫无顾忌 *Dir ist wohl gar nichts mehr ~?* 你当真什么都不在乎? **H~er Abend** Abend vor dem ersten Weihnachtstag, 24. Dezember 圣诞前夕 *am H~en Abend in die Kirche gehen* 圣诞前夜去教堂 ***Wobi:Heilige(r)*** 圣徒

heil·los ['haillo:s] <heilloser, heillosest-> *adj* sehr schlimm 不可救药的,卑劣的 *einen ~en Lärm verursachen* 导致难以忍受的噪音; *sich in einer ~en Situation befinden* 处于极为不利的境地

Heil·mit·tel <-s, -> *das* Maßnahme oder Medikament, um wieder gesund zu werden 药物,医疗手段 *Das beste ~ ist immer noch: warm halten und viel schlafen.* 最好的药物就是穿暖睡足。

Heil·prak·ti·ker(in) <-s, -> *der* jd, der mit alternativen Methoden (ohne chemische Stoffe) Krankheiten heilt (未经国家考核但持有开业执照的)行医者,医生 *zum ~ gehen* 到行医者那里去看病

heil·sam ['hailza:m] <heilsamer, heilsamst-> *adj* nützlich, hilfreich 有疗效的,有益于健康的 *eine ~e Erfahrung* 一次有助益的阅历

Hei·lung ['hailʊŋ] <-, -en> *die* Prozess des Gesundwerdens 医疗,治疗 *die ~ von einer schweren Krankheit* 一种严重疾病的治疗

•**Heim** [haim] <-(e)s, -e> *das* 1. Haus oder Wohnung, wo man lebt 家,住宅 *ein schönes ~ haben* 有一所漂亮的房子 2.

Heilpraktiker
Die Behandlung durch einen Heilpraktiker oder eine Heilpraktikerin wird nicht von der gesetzlichen Krankenkasse gezahlt.

öffentliche Wohnstätte für bestimmte Personen 疗养院,收容所 *ein ~ für alte Menschen* 一所老人院 ***Komp:Alten-*** 养老院, ***Behinderten-*** 残疾人疗养院, ***Kinder-*** 孤儿院

heim [haim] *adv* nach Hause 回家 *Ich will noch nicht ~.* 我还不准备回家。

•**Hei·mat** ['haima:t] <-> *kein pl die* Ort, wo man aufgewachsen ist oder sich zu Hause fühlt 故乡,家乡,祖国 *die ~ vermissen* 怀念故里 ***Komp:-land*** 家乡;祖国

Hei·mat·stadt <-> *kein pl die* Ort, wo man geboren ist 家乡,祖国 *Was ist Ihre ~?* 您原籍何处?

heim|fah·ren <fährt heim, fuhr heim, heimgefahren> *itr* <*sein*> nach Hause zurückkehren 乘车(或船)回家 *am Wochenende ~* 周末回家

Heim·fahrt <-, -en> *die* Reise nach Hause 返乡之行 *sich auf der ~ befinden* 正在返乡途中

hei·misch ['haimıʃ] <heimischer, heimischst-> *adj* so, dass man einen Ort gut kennt und man sich dort wohl fühlt 熟悉的,习惯的 *sich in der Stadt ~ fühlen* 熟悉一座城市

heim|keh·ren ['haimke:rən] <kehrt heim, kehrte heim, heimgekehrt> *itr* <*sein*> nach Hause zurückkommen 回家,返乡,回国 *Der Sohn kehrt wieder heim.* 儿子又回家了。 ***Wobi: Heimkehr*** 回家;回国

heim·lich ['haimlıç] <-, -> *adj* geheim, ohne dass es jd anders weiß 秘密的,隐蔽的,暗地里的,暗藏的 *~ tun* 暗地里做 ***Wobi:Heimlichkeit*** 秘密

Heim·rei·se <-, -n> *die* Fahrt nach Hause 回乡,启程回乡 *auf der ~ sein* 在回家途中

heim|su·chen <sucht heim, suchte heim, heimgesucht> *tr* K *etw sucht jdn heim* jdn befallen 侵袭,袭击,打击 *Sie wurde von einer schlimmen Krankheit heimgesucht.* 她得了重病。

heim·tü·ckisch ['haimtykıʃ] <heimtückischer, heimtückischst-> *adj* gefährlich, unberechenbar, hinterhältig 阴险的,狠毒的,残忍的 *eine ~e Krankheit* 一种恶性疾病

heim·wärts ['haimvɛrts] *adv* nach Hause 回家,朝着回家的方向 *~ gehen* 回家

•**Heim·weh** <-s> *kein pl das* (↔ *Fernweh*) starker Wunsch, in die Heimat zurückzukehren 乡思,怀乡;想家 *~ haben* 怀念家乡

Heim·we·sen <-s, -> *das* (CH) Bauernhof, großes Grundstück, Anwesen 田产,庄园 *ein großes ~ besitzen* 拥有一座大的庄园

Hei·rat ['haira:t] <-, -en> *die* Eheschließung 结婚,婚配 *Nach meiner ~ ziehe ich um.* 婚后我搬家了。

•**hei·ra·ten** ['haira:tn] <heiratet, heiratete, geheiratet> I. *tr* K *jd heiratet jdn* die Ehe mit jdm schließen 与…结婚(嫁,娶) *Sie heiratet den Nachbarssohn.* 她和邻居的儿子结婚了。II. *itr* die Ehe schließen 结婚 *Die beiden ~ nächstes Jahr.* 他们两人明年结婚。

hei·ser ['haizɐ] <heiserer, heiserst-> *adj* so, dass man fast keine Stimme mehr hat 沙哑的,嘶哑的 *vom vielen Reden ganz ~ sein* 讲话太多以致喉咙沙哑

•**heiß** ['hais] <heißer, heißest-> *adj* sehr warm 热的,烫的,炎热的,酷热的 *~es Sommerwetter* 炎热的夏日, *~en Tee trinken* 喝热茶

heiß
In Mitteleuropa gelten Temperaturen von 28-30 Grad Celsius als heiß. Deutsche Schüler bekommen ab 28 Grad im Schatten hitzefrei. Das heißt, sie dürfen nach Hause gehen.

• **hei·ßen** ['haisn] <heißt, hieß, geheißen> *itr* 1. genannt werden, einen Namen haben 把…称名,把…叫作 *Die Hauptstadt von Deutschland heißt Berlin*. 德国的首都是柏林。 *Wie heißt du?* 你叫什么？ 2. bedeuten 意思是 *Was soll das ~?* 这是什么意思？ **nicht viel zu ~ haben** unwichtig sein 不重要 *Seine Bemerkung hat nicht viel zu ~.* 他的意见不是很重要。 **das heißt** ... das bedeutet 这就是说 *Ich komme bald, das heißt in genau einer Stunde*. 我马上回来,准确点儿说,一小时后。

hei·ter ['haitɐ] <heiterer, heiterst-> *adj* 1. gut gelaunt, fröhlich 轻松愉快的,快乐的,明朗的 *in ~er Stimmung sein* 心情愉快 2. so, dass der Himmel ohne Wolken ist 晴朗的,明朗的 *~es Wetter* 晴朗的天气 ***Wobi:Heiterkeit*** 兴高采烈;爽朗大笑

• **hei·zen** ['haitsn] <heizt, heizte, geheizt> I. *tr* [K] *jd heizt etw akk* warm machen 给…供暖,使暖和 *die Wohnung ~* 给房屋供暖 II. *itr* die Heizung anstellen oder den Ofen anmachen 供暖 *ab Oktober wieder ~ müssen* 十月起应该开始供暖

Hei·zung <-, -en> *die* Ofen, der mit Öl, Gas oder Strom funktioniert 供暖设备 *die ~ anmachen* 打开暖气

Heizung
Jedes neu gebaute Haus bekommt ein zentrales Heizsystem. In Mitteleuropa wird ungefähr ein halbes Jahr lang geheizt; etwa von Oktober bis März.

Hek·tik ['hɛktɪk] <-> *kein pl die* Nervosität, weil man in großer Eile ist 忙碌,急急忙忙 *~ machen* 忙忙碌碌; **Bloß keine ~!** Aufforderung, ruhig zu bleiben 别忙！ *Ich mach' das schon, bloß keine ~!* 我马上来做这个,别急！ ***Wobi:Hektiker(in)*** 肺痨病患者

hek·tisch ['hɛktɪʃ] <hektischer, hektischst-> *adj* so, dass man sehr nervös ist, z. B. weil man in Eile ist 忙碌的 *~ reden* 急匆匆地讲话

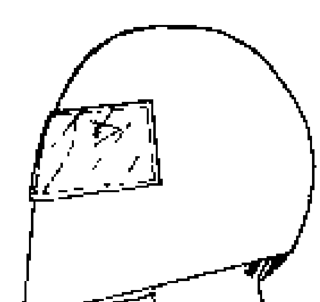
Held(in) ['hɛlt] <-en, -en> *der* 1. FILM LIT THEAT wichtigste Figur 主要角色 *der ~ des Films* 这部电影的主角 2. besonders mutige Person 英雄,勇士,英雄人物 *Der Retter des kleinen Jungen ist ein ~.* 救了小男孩的人是位英雄。 ***Wobi:heldenhaft*** 英勇的, ***Heldentum*** 英勇,英雄气概

• **hel·fen** ['hɛlfn] <hilft, half, geholfen> *itr* unterstützen, Hilfe leisten 帮忙,帮助,援助,救济 *jdm im Haushalt ~* 帮忙某人做家务; **jdm aus der Patsche ~** (*umg*) jdn dabei unterstützen, aus einer schwierigen Situation herauszukommen [口]帮助某人摆脱困境 *Ich helfe dir gerne aus der Patsche*. 我很愿意帮你渡过难关。

• **hell** ['hɛl] <heller, hellst-> *adj* 1. (↔*dunkel*) so, dass viel Licht da ist 光亮的,明亮的 *Es wird schon ~.* 天色已经快亮了。 2. so, dass es nicht von dunkler Farbe ist 浅色的,淡色的 *ein ~er Mantel* 一件浅色的大衣 ***Wobi:Helligkeit*** 光亮 ***Komp:-blau*** 淡蓝色的, ***-blond*** 淡黄色的

Hell·se·he·rei [hɛlze:ə'rai] <-> *kein pl die* Fähigkeit, die Zukunft vorauszusagen 预知未来的本领 *an ~ glauben* 相信预感 ***Wobi:Hellseher*** 慧眼者, ***hellsehen*** 看清,看透

Helm ['hɛlm] <-(e)s, -e> *der* ein Schutz für den Kopf aus einem harten Material 安全帽,钢盔,防护帽 *der Helm eines Soldaten* 士兵的钢盔, *zum Motorradfahren einen ~ aufsetzen* 骑摩托车要戴头盔 ***Komp:-pflicht*** 带头盔的义务, ***Fahrrad-*** 自行车头盔, ***Motorrad-*** 摩托车头盔, ***Stahl-*** 钢盔, ***Sturz-*** 防撞头盔



Helm

• **Hemd** ['hɛmt] <-(e)s, -en> *das* Kleidungsstück mit Kragen, Knöpfen und langen/kurzen Ärmeln (meist für Männer) (多为男式)衬衫,汗衫,衬衣 *ein weißes ~ tragen* 一件白衫衬, *ein kariertes/gestreiftes ~* 一件格子/条纹衫衬 ***Komp:Nacht-***

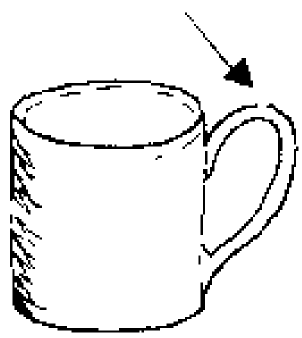
长睡衣, **Ober-** 衬衫, **Unter-** 内衣、汗衫

hem·men [ˈhɛmən] <hemmt, hemmte, gehemmt> *tr* 1. [K] ***etw hemmt etw akk*** die Entwicklung verlangsamen 阻碍,延缓,妨碍,制止,阻拦,挡住 *den Fortschritt* ~ 妨碍进步 2. [K] ***etw hemmt jdn*** jdn unfrei machen 拘束,约束 *Seine Anwesenheit hemmt sie.* 他的存在拘束了她的自由。 **Wobi:Hemmung** 阻碍, **hemmungslos** 无阻碍的

•**Hen·del** [ˈhɛndl] <-s, -n> *das* (ÖSTERR) Brathähnchen 烤笋鸡 *ein* ~ *essen* 吃一只烤笋鸡

Hengst [hɛŋst] <-es, -e> *der* männliches Pferd 公马,公骆驼, *ein schwarzer* ~ 一匹黑色的公马

Hen·kel [ˈhɛŋkl] <-s, -> *der* Griff 柄,把手 *der* ~ *einer Tasse/einer Tasche* 茶杯柄/皮包把手



Henkel

•**her** [heːɐ̯] *adv* 1. auf den Sprechenden zu (往说话者)这边来 *Komm* ~ *zu mir!* 到我这儿来! 2. verwendet, um auszudrücken, von wo jd/etw kommt (表示从何处来)那儿 *Von Süden* ~ *wird das Wetter besser.* 从南部开始天气变好。 *Wo kommen sie* ~? 他们从哪里来? 3. zeitlich vor (表时间)…起,从…至今 *schon drei Monate* ~ *sein* 已经三个月了; **Wo hast du das** ~? Wo hast du das gehört? 说说,你从哪儿听到的? *Sag mal, wo hast du diese Nachricht denn* ~? 你从哪儿得来的消息? **hinter etw** ~ **sein** (*umg*) etw gern besitzen wollen [口]很想得到某物 *Hinter diesem Buch bin ich schon lange* ~. 我老早就想拥有这本书了。

he·rab [hɛˈrap] *adv* von oben kommend, nach unten (aus der Perspektive von unten) 下来,往下 *Das Blatt fällt vom Baum* ~. 叶子落下树来。 **jdn von oben** ~ **behandeln** jdm gegenüber arrogant/ohne Respekt sein 傲慢地,居高临下地 *Der Lehrer behandelte ihn immer von oben* ~. 老师对他总是摆出一付高高在上的姿态。

he·rab·ge·setzt <-, -> *adj* billiger als normal 减价的,处理的 *eine* ~*e Bluse kaufen* 买一件削价的女式上衣, *Die Schuhe sind* ~. 鞋子降价处理。

he·rab|set·zen <setzt herab, setzte herab, herabgesetzt> *tr* [K] ***jd setzt etw akk herab*** billiger verkaufen 降低,削减 *die Winterschuhe* ~ 处理棉鞋

he·ran [hɛˈran] *adv* näher zu jdm/etw 靠近,走近 *Nur* ~, *keine Angst!* 靠过来,别害怕!

he·ran|fah·ren <fährt heran, fuhr heran, herangefahren> *tr* <*sein*> [K] ***jd fährt an jdn/etw akk heran*** zu jdm/etw fahren und dort ankommen 驶近,驶向 *an die Tankstelle* ~ 驶近加油站

he·ran|na·hen <naht heran, nahte heran, herangenaht> *itr* <*sein*> jdm/einer Sache näher kommen 走近,靠近 *Der Zug naht heran.* 列车驶近了。

he·ran|wach·sen <wächst heran, wuchs heran, herangewachsen> *itr* <*sein*> erwachsen, groß werden 成长起来,长大 *Das Kind wächst langsam heran.* 孩子慢慢长大了。

he·rauf [hɛˈrauf] *adv* von unten nach oben (aus der Perspektive von oben) 上来,向上 *Die Treppe hier* ~, *bitte!* 请上楼梯!

he·rauf|be·schwö·ren <beschwört herauf, beschwörte herauf, heraufbeschwört> *tr* [K] ***jd beschwört etw akk herauf*** sich intensiv vorstellen, dass etw (Negatives) geschieht 臆想 *ein Unglück* ~ 预言一起灾难

he·raus [he'raus] *adv* von innen nach außen (aus der Perspektive von außen) (口语中常为 hinans 之误)出来 *aus dem Haus* ~ 到房子外面来

he·raus|be·kom·men <bekommt heraus, bekam heraus, herausbekommen> *tr* **1.** [K] ***jd bekommt etw akk heraus*** beim Bezahlen das Restgeld erhalten 找回(零头) *10 Cent* ~ 找回十芬尼 **2.** [K] ***jd bekommt etw akk heraus*** entdecken 打听出,弄清楚,查明 *Ich habe herausbekommen, wo er die Sachen gekauft hat.* 我查明他在哪里买的玩意儿。

he·raus|fah·ren < fährt heraus, fuhr heraus, herausgefahren> *itr* <*sein*> sich mit einem Fahrzeug von innen nach außen bewegen (aus der Perspektive von außen) 驶出 *aus der Garage* ~ 开出车库, *aus der Stadt* ~驶出市区

he·raus|fin·den <findet heraus, fand heraus, herausgefunden> **I.** *tr* [K] ***jd findet etw akk heraus*** entdecken 找出来,发现 *die Wahrheit* ~弄清真相 **II.** *itr* den Weg aus einem Gebäude finden 找到出(来的)路 *Ich habe allein aus der Höhle, dem Labyrinth herausgefunden.* 我独自找到了走出洞穴、迷宫的出路。

he·raus|for·dern <fordert heraus, forderte heraus, herausgefordert> *tr* [K] ***jd fordert jdn*** [*zu etw dat*] ***heraus*** jdn zum Kräftemessen auffordern 向…挑战 *jdn zu einem Wettkampf* ~ 要求与某人比赛

He·raus|for·de·rung <-, en> *die* große, schwierige Aufgabe, die man interessant und spannend findet 挑战,挑衅 *Die neue Stelle bedeutet eine große* ~ *für mich.* 新职位对我来说是个不小的挑战。

he·raus|ge·ben <gibt heraus, gab heraus, herausgegeben> *tr* **1.** [K] ***jd gibt etw akk heraus*** das Wechselgeld geben 找还(零钱) *Die Verkäuferin gab mir 2,10 Euro heraus.* 女售货员找了我 2.10 欧元。 **2.** [K] ***jd gibt etw akk heraus*** veröffentlichen 发行,出版 *als Professor ein wissenschaftliches Werk* ~ 作为教授出版一部科学性著作 **Wobi:Herausgeber** 编者;发行人

he·raus|ge·hen <geht heraus, ging heraus, herausgegangen> *itr* <*sein*> z. B. aus einem Kleidungsstück verschwinden 除去,弄掉(衣服上的污渍) *Der Fleck/Schmutz geht gar nicht mehr heraus.* 这块污迹去不掉了。**aus sich** ~ sich offen und kommunikativ verhalten, obwohl man normalerweise eher still und schüchtern ist 不再拘束,不再胆怯 *Sie geht nur selten aus sich heraus.* 她很少有放得开的时候。

He·raus·geld <-(e)s, -er> *das* (CH) Wechselgeld, Retourgeld 零头,找回的零钱 ~ *von der Verkäuferin bekommen* 售货员找回的零钱

he·raus|hal·ten <hält heraus, hielt heraus, herausgehalten> *refl* [K] ***jd hält sich akk aus etw dat heraus*** sich nicht einmischen 不涉入,摆脱 *sich aus dem Streit* ~从争吵中脱身

• **he·raus|kom·men** [he'rauskɔmən] <kommt heraus, kam heraus, herausgekommen> *itr* <*sein*> **1.** ein Gebäude o. Ä. verlassen (aus der Perspektive von außen) 离开,从…中出来,出来 *aus dem Haus* ~ 走出房子 **2.** entdeckt werden 公开,暴露,败露,被发现 *Wenn die Wahrheit herauskommt, dann ...* 如果真相暴露出来,那么… **3.** veröffentlicht werden 出版,发行 *Das Buch kommt im Januar heraus.* 这本书一月份出版。 aus dem Lachen nicht mehr ~ (*umg*) nicht mehr aufhören

können zu lachen [口]笑得止不住 *Sie kamen aus dem Lachen nicht mehr heraus.* 他们笑个不停。

he·raus|neh·men <nimmt heraus, nahm heraus, herausgenommen> *tr* [K] ***jd nimmt etw akk [aus etw dat] heraus*** aus etw nehmen 取出 *ein Kleid aus dem Schrank* ～ 从衣柜里取出一条裙子；**sich etw ～** sich erlauben, etw Freches oder Unerlaubtes zu tun 滥用，放肆做，擅自做 *Er nahm sich die Frechheit heraus, mich anzulügen.* 他欺骗了我。

he·raus|re·den <redet heraus, redete heraus, herausgeredet> *refl* [K] ***jd redet sich akk [aus etw dat] heraus*** sich von einem Verdacht befreien 托故搪塞过去，借故开脱自己 *sich aus einer peinlichen Situation* ～ 使自己摆脱尴尬的局面

he·raus|rei·ßen <reißt heraus, riss heraus, herausgerissen> *tr* [K] ***jd reißt etw akk [aus etw dat] heraus*** heftig herausziehen 把…扯(或撕)下来，把…拖(或拔)出来 *eine Seite aus einem Buch* ～ 从书上扯下一页；**jdn aus etw ～** jdn aus Schwierigkeiten befreien 帮某人摆脱困境，逃脱 *Er hat mich da noch mal herausgerissen.* 他再次使我渡过难关。

he·raus|rü·cken <rückt heraus, rückte heraus, herausgerückt> **I.** *itr* <*sein*> (*umg*) nicht länger geheim halten [口](经过犹豫)说出，承认 *Endlich ist sie mit der Wahrheit herausgerückt.* 她终于说出了事实。**mit der Sprache ～** sagen, was man bisher geheim gehalten hat 说出秘密 *Wo haben sie sich versteckt? Rück schon heraus mit der Sprache!* 他们藏哪儿了？快说出来！**II.** *tr* [K] ***jd rückt etw akk heraus*** (*umg*) jdm etw geben, was diesem gehört [口]归还 *Er hat das Geld endlich herausgerückt.* 他终于还钱了。

he·raus|stel·len <stellt heraus, stellte heraus, herausgestellt> *refl* [K] ***etw stellt sich heraus*** deutlich werden, sich zeigen 表明，证明是 *Es stellte sich heraus, dass ...* 这些表明…

he·raus|wach·sen <wächst heraus, wuchs heraus, herausgewachsen> *tr* <*sein*> [K] ***jd wächst aus etw dat heraus*** etw wird zu klein (因发育)长大而穿不下 *aus der Hose* ～裤子变短穿不了了

her·bei [hɛɐ̯ˈbai] *adv* (*geh*) an diese Stelle 过来，到这儿来 *H～, ～! Wir brauchen Hilfe!* 快过来，我们需要帮助！

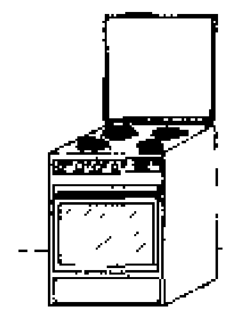
her·bei|ei·len <eilt herbei, eilte herbei, herbeigeeilt> *itr* <*sein*> schnell an eine bestimmte Stelle kommen 匆匆赶来，赶过来 *Sie eilten herbei, als sie die Schreie hörten.* 听到惊叫声，他们赶快跑了过来。

her·bei|füh·ren [hɛɐ̯ˈbaifyːrən] <führt herbei, führte herbei, herbeigeführt> *tr* [K] ***jd führt etw akk herbei*** dafür sorgen, dass etw geschieht 招致，造成，导致 *eine Entscheidung* ～ 导致某一决定

her·bei|ru·fen <ruft herbei, rief herbei, herbeigerufen> *tr* [K] ***jd ruft jdn herbei*** jdn an eine bestimmte Stelle holen 叫来，接来 *den Freund* ～接朋友

Her·ber·ge [ˈhɛrbɛrgə] <-, -n> *die* einfaches Gasthaus, in dem man übernachten kann 小旅店，小客栈 *die Nacht in einer* ～ *verbringen* 在一家小旅馆过夜 **Komp: Jugend-** 青年旅馆

Herbst [hɛrpst] <-(e)s, -e> *der* die Jahreszeit, in der die Bäume ihre Blätter verlieren 秋季 *im* ～ *Urlaub machen* 在秋天度假；**der ～ des Lebens** Lebensabschnitt, in dem man alt wird 生命之秋(指晚年) *den* ～ *des Lebens genießen* 安享晚年 **Wobi: herbstlich** 秋天的 **Komp: -zeit** 秋季



Herd

Herd [he:ɐt] <-(e)s, -e> *der* Gerät zum Kochen und Backen 灶,炉灶 *den ~ anmachen* 点着灶火 **Komp:Elektro-** 电子灶, **Gas-** 煤气灶, **Küchen-** 厨房炉灶

Her·de ['he:ɐdə] <-, -n> *die* Gruppe von Tieren 兽群,牧群 *eine ~ hüten* 放牧 **Komp:Kuh-** 放牛, **Schaf-** 牧羊

•**he·rein** [hɛ'rain] *adv* von draußen nach drinnen (aus der Perspektive von innen) 进来 *Komm doch ~!* 进来! *Hier ~!* 进这儿来!

he·rein|fal·len <fällt herein, fiel herein, hereingefallen> *itr* <*sein*> betrogen/enttäuscht werden 上当,受骗 *Jetzt bin ich doch tatsächlich auf den Betrüger hereingefallen!* 现在我确实是被骗子骗了!

he·rein|kom·men <kommt herein, kam herein, hereingekommen> *itr* <*sein*> in einen Raum/ein Gebäude etc. treten 进来,进入 *Bitte, kommen Sie doch herein!* 请进!

her|ge·ben <gibt her, gab her, hergegeben> *tr* [K] ***jd gibt etw akk her*** aus der Hand geben (aus der Perspektive des Sprechers) 把…递过来,把…交出来 *Gib mal das Buch her!* 把书递过来!

her|ge·hen <geht her, ging her, hergegangen> *itr* <*sein*> ganz in der Nähe von jdm gehen 过来,走近 *neben/hinter der Mutter ~* 走在母亲的旁边/后面; **Es geht irgendwo hoch/heiß her.** irgendwo ist viel los 热闹 *Auf der Party geht es hoch her.* 晚会上热闹得很。 *Beim Endspiel wird's heiß ~.* 决赛精彩纷呈。

•**her|kom·men** <kommt her, kam her, hergekommen> *itr* <*sein*> 1. sich nähern (aus der Perspektive des Sprechers) 走过来,过来 *Komm mal her zu mir!* 到我这儿来! 2. geboren oder aufgewachsen sein 来自,来源于 *Wo kommen Sie her?* 您从哪儿来?

her·kömm·lich ['he:ɐkœmlɪç] <herkömmlicher, herkömmlichst-> *adj* so, dass es auf Gewohnheiten oder Traditionen basiert 传统的,习惯的 *Das ist die ~e Art, das Essen zuzubereiten.* 这是一种传统的烹饪方法。

Her·kunft ['he:ɐkunft] <-> *kein pl die* Abstammung, Ursprung 出身,来源 *die soziale ~* 社会出身, *britischer ~ sein* 祖籍英国

her|ma·chen <macht her, machte her, hergemacht> *refl* [K] ***jd macht sich akk über etw akk her*** sich auf etw stürzen, etw mit großem Appetit essen 贪婪攫取,大吃 *sich über die Torte ~* 大口吃蛋糕

he·ro·ben [hɛ'ro:bn] *adv* (SD, ÖSTERR) hier oben 在这上面 *H~ auf dem Berg ist es sehr kalt.* 山上很冷。

•**Herr** [hɛr] <-en, -en> *der* Mann 男子 *ein freundlicher ~* 一位和蔼的男子; ~ ..., verwendet zur Anrede mit Namen (称呼)先生,大人,老爷 *Guten Tag, ~ Schmidt!* 早上好,施密特先生! **sein eigener ~ sein** (*umg*) selbstständig sein, selbst bestimmen können [口]自己做主,独立 *Ich bin mein eigener ~.* 我自己决定自己的事。

Herr·gott ['hɛrgɔt] <-(e)s> *kein pl der* Gott 上帝,主 *Der ~ hat mir das befohlen.* 是主命令我这么做的。~! (*umg*) verwendet, um auszudrücken, dass man ärgerlich ist [口]够了! 该死! *~ noch mal! Warum kannst du nicht mal aufräumen?* 够了! 你为什么不能收拾一下呢? *~! Wann kommst du endlich?* 讨厌! 你到底什么时候来?

• **herr·lich** <herrlicher, herrlichst-> *adj* (≈ *wunderbar*) sehr schön 极好的，精彩的 *~es Wetter haben* 有极好的天气

Herr·schaft [ˈhɛrʃaft] <-, -en> *die* Staatsgewalt, Zustand der Macht über jdn/etw 统治，控制，政权 *die politische ~ über ein Land haben* 拥有一个国家的统治地位；**Meine ~en!** Anrede für Damen und Herren 女士们，先生们，诸位 *Meine ~, bitte kommen Sie hierher!* 女士们，先生们！请到这边来！

• **herr·schen** [ˈhɛrʃn] <herrscht, herrschte, geherrscht> *itr* regieren, die Macht haben 统治，控制 *über ein Land ~* 统治个国家

herrsch·süch·tig <herrschsüchtiger, herrschsüchtigst-> *adj* (*pej*) so, dass jd unbedingt die Macht über andere haben möchte [贬]嗜权的，有权力欲的 *eine ~e Person* 一个有领导欲望的人 ***Wobl:Herrschsucht*** 权势欲，嗜权

• **her|stel·len** <stellt her, stellte her, hergestellt> *tr* **K** ***jd stellt etw akk her*** produzieren 生产，制作 *Lebensmittel ~* 生产食品 ***Wobl:Herstellung*** 生产

he·rü·ber [hɛˈryːbɐ] *adv* auf die andere Seite (zum Sprecher hin) (从对面)过来 *H~ über den Fluss!* 到河这边来！

he·rum [hɛˈrʊm] *adv* rundum 四周，周围 *um das Haus ~* 房子附近；**so um ... Euro ~ kosten** ungefähr ... Euro kosten 大概是…欧元 *Das Buch wird so um 10 Euro ~ kosten.* 这本书大约 10 欧元。

he·rum|är·gern <ärgert herum, ärgerte herum, herumgeärgert> *refl* **K** ***jd ärgert sich akk mit jdm/etw dat herum*** sich immer wieder über jdn/etw ärgern 经常生气 *sich als Lehrer ständig mit den Schülern ~* 作为老师经常对学生生气

he·rum|bum·meln <bummelt herum, bummelte herum, herumgebummelt> **I.** *itr* <*sein*> (*umg*) ohne Ziel durch die Straßen spazieren [口]到处闲逛 *in der Stadt ~* 在城里闲逛 **II.** *itr* (*umg*) sich viel Zeit lassen mit etw, trödeln [口]在工作时间磨磨蹭蹭 *Warum bummelst du so herum?* 为什么你做事这么磨蹭?

he·rum|fah·ren <fährt herum, fuhr herum, herumgefahren> *itr* <*sein*> **1.** ohne Ziel durch die Gegend fahren (没目标的)乘车闲逛 *stundenlang mit dem Motorrad ~* 骑摩托车兜几小时风 **2.** eine Fahrt um etw machen 绕过…行驶 *um die Stadt ~* 绕城(行驶)

he·rum|füh·ren [hɛˈrʊmfyːrən] <führt herum, führte herum, herumgeführt> *tr* **K** ***jd führt jdn herum*** jdn begleiten und dabei die Umgebung erklären 引…到处参观 *jdn in der Altstadt ~* 带某人参观老城区；**jdn an der Nase ~** (*umg*) jdn täuschen [口]愚弄某人 *Er hat mich an der Nase herumgeführt.* 他牵着我的鼻子走。

he·rum|ge·hen <geht herum, ging herum, herumgegangen> *itr* <*sein*> **1.** um etw/jdn einen Bogen machen 围着…走 *um das Haus ~* 绕着房子走 **2.** vorbeigehen (时间)消逝，过去 *Im Urlaub geht die Zeit zu schnell herum.* 假期总是过得很快。**Es geht das Gerücht herum, ...** ein bestimmtes Gerücht verbreitet sich …谣言传播 *Es geht das Gerücht herum, dass er nicht wiederkommt.* 说他不再回来的谣言散布开来。

he·rum|hor·chen <horcht herum, horchte herum, herumgehorcht> *itr* aus Neugier hören, was die Leute über jdn/etw sagen (好奇地)探听 *überall ~* 到处探听

he·rum|kom·men <kommt herum, kam herum, herum ge-

kommen> *itr* <*sein*> 1. vermeiden können 避开,避免 *um ein Problem* ~ 绕开一个问题 2. reisen 旅行 *weit in der Welt* ~ 在世界各地旅行

he·rum|krie·gen <kriegt herum, kriegte herum, herumgekriegt> *tr* [K] ***jd kriegt jdn herum*** (*umg*) jdn überreden [口] 劝说,说服 *Ich darf auf die Party! Ich hab' meine Eltern herumgekriegt!* 我可以去参加晚会了! 我的父母被我说服了!

he·rum|lie·gen <liegt herum, lag herum, herumgelegen> *itr* <*sein*/*haben*> 1. überall auf dem Boden sein, unordentlich verteilt sein 乱放,乱摆 *Die Bücher liegen überall im Zimmer herum.* 屋子里到处乱堆着书。2. faulenzen 懒散地躺着 *auf dem Sofa* ~ 随意躺在沙发上

he·rum|lun·gern <lungert herum, lungerte herum, herumgelungert> *itr* (*umg pej*) nichts Sinnvolles tun [口、贬]闲游,闲荡 *den ganzen Tag* ~ 整天闲逛

he·rum|schnüf·feln <schnüffelt herum, schnüffelte herum, herumgeschnüffelt> *itr* (*umg pej*) sich neugierig fremde Sachen anschauen [口、贬]到处窥探 *im Schrank* ~ 在柜子里四处翻看

he·rum|ste·hen <steht herum, stand herum, herumgestanden> *itr* <*sein*/*haben*> 1. dastehen, ohne etw zu tun zu haben 闲站着 *Warum stehst du hier herum? Hilf mir lieber!* 你闲站在这儿干吗? 过来帮我吧! 2. ungeordnet irgendwo stehen 乱摆着,乱放着 *Überall steht schmutziges Geschirr herum.* 到处乱堆着脏兮兮的餐具。

he·rum|trei·ben <treibt herum, trieb herum, herumgetrieben> *refl* [K] ***jd treibt sich akk*** [***irgendwo***] ***herum*** (*pej*) ein unsolides Leben führen [贬]过着不稳定的生活 *sich seit Jahren* ~ 几年来生活一直不稳定

he·run·ten [hɛˈrʊntn̩] *adv* (SD, ÖSTERR) hier unten 在这下面 *H~ ist es sehr gemütlich.* 这下面很舒适。

he·run·ter [hɛˈrʊntɐ] *adv* von oben nach unten (aus der Perspektive von unten) 从上至下,向下 *vom Berg* ~ 从山上下来

he·run·ter·ge·kom·men I. *part perf von* **herunterkommen** herunterkommen 的第二分词形式 II. *adj* 1. ungepflegt, unordentlich 颓废的,堕落的 *ein ~er Mensch* 一个潦倒的人 2. verfallen, kaputt 衰败的,没落的 *ein ~es Haus* 一所破落的房子

he·run·ter|han·deln <handelt herunter, handelte herunter, heruntergehandelt> *tr* [K] ***jd handelt etw akk herunter*** versuchen, den Verkäufer so zu beeinflussen, dass man weniger bezahlen muss 讲价 *den Preis für das Auto* ~ 在汽车价格上讨价还价

he·run·ter|kom·men [hɛˈrʊntɐkɔmən] <kommt herunter, kam herunter, heruntergekommen> *itr* <*sein*> von oben nach unten kommen 下来 *Heute Abend werden sie vom Berg* ~. 今天晚上他们会从山上下来。

he·run·ter|ma·chen <macht herunter, machte herunter, heruntergemacht> *tr* [K] ***jd macht jdn etw akk herunter*** (*umg*) schlecht machen [口]诋毁,叱责 *jdn vor allen* ~ 在众人面前诋毁某人

• **he·run·ter|neh·men** <nimmt herunter, nahm herunter, heruntergenommen> *tr* 1. zu sich nach unten holen 把…拿下来 *Bücher vom Regal* ~ 从书架上取下书 2. (ÖSTERR) entfernen 清除,除掉 *das Etikett* ~ 去掉标牌

he·run·ter|schlu·cken <schluckt herunter, schluckte herunter, heruntergeschluckt> *tr* 🄺 ***jd schluckt etw akk herunter*** so tun, als ob etw nicht da ist; sich nicht wehren 不说,不讲,把…咽下去 *Ärger* ~ 忍住怒火, *Kritik* ~ 闭口不提出批评

her·vor [hɛɐ̯ˈfoːɐ̯] *adv* von drinnen nach draußen (从里面)出来 *Er kam unter dem Dach* ~. 他从屋顶下来。

her·vor|brin·gen <bringt hervor, brachte hervor, hervorgebracht> *tr* 1. 🄺 ***jd bringt etw akk hervor*** produzieren 生产 *in der Wissenschaft etw Neues* ~ 通过科技生产新产品 2. 🄺 ***jd bringt etw akk hervor*** Worte etc. äußern 说出,讲出 *eine Entschuldigung* ~ 说出道歉

her·vor|ge·hen <geht hervor, ging hervor, hervorgegangen> *itr* <*sein*> 1. sich als etw zeigen 表明 *aus dem Wettkampf als Sieger* ~ (在比赛中)取得胜利 2. deutlich werden, die Folge sein (作为结果)产生,出现 *Daraus geht hervor, dass* ... 由此会产生…

her·vor|he·ben <hebt hervor, hob hervor, hervorgehoben> *tr* 🄺 ***jd hebt jdn/etw akk hervor*** besonders betonen, auf etw/jdn Bestimmtes besonders aufmerksam machen 突出,强调 *jds Leistungen* ~ 突出某人的成绩, *Es muss hervorgehoben werden, dass* ... 必须强调的是…

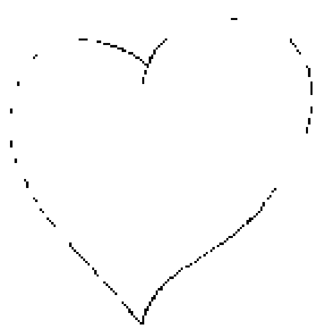
her·vor|ho·len <holt hervor, holte hervor, hervorgeholt> *tr* 🄺 ***jd holt etw akk hervor*** etw, das nicht offen daliegt, heraussuchen 挑出(不公开的东西) *alte Fotos* ~ 选出未曾公布的老照片

her·vor|ra·gen [hɛɐ̯ˈfoːɐ̯raːgn] <ragt hervor, ragte hervor, hervorgeragt> *itr* 1. nach draußen oder oben zeigen 伸出来,耸立 *Der Nagel ragt aus der Wand hervor.* 墙面上凸立着一个钉子。2. auffallen, besonders gut im Vergleich zu anderen sein 表现突出 *wegen besonderer Leistungen* ~ 因特别的成绩而出众

her·vor|ra·gend <hervorragender, hervorragendst-> *adj* (≈*ausgezeichnet*) so, dass etw von hoher Qualität ist; besonders gut 出色的,优秀的 *ein ~es Konzert* 一场出色的音乐会, *~e Leistungen bringen* 做出出众的成绩

her·vor|tre·ten <tritt hervor, trat hervor, hervorgetreten> *itr* <*sein*> einen Schritt nach vorn machen 向前迈步 *aus der Menge* ~ 走出人群

her·vor|tun <tut hervor, tat hervor, hervorgetan> *refl* 🄺 ***jd tut sich akk durch etw akk hervor*** etw sehr gut machen und deshalb positiv auffallen 出名,出众 *Er hat sich durch sein intensives Engagement sehr hervorgetan.* 积极的投入使他闻名于众人。



Herz

• **Herz** [hɛrts] <-ens, -en> *das* das Organ von Menschen und Tieren, das das Blut durch die Adern pumpt 心,心脏 *ein schwaches* ~ *haben* 心脏功能很弱; **jdm sein ~ ausschütten** (*umg*) jdm seine Probleme erzählen [口]向某人倾诉衷肠 *Ich habe ihm mein ~ ausgeschüttet.* 我向他倾吐了我的心事。**jdm das ~ brechen** jdn, der einen liebt, seelisch verletzen 使某人伤心 *Sie hat ihm das ~ gebrochen.* 她伤了他的心, **jds ~ klopft** jd ist wegen etw sehr aufgeregt 紧张,激动 *Mein ~ klopft vor Freude.* 我的心因惊喜而砰砰跳动。**sich etw zu ~en nehmen** etw wichtig nehmen 重视,看重 *sich einen Rat zu ~en nehmen* 把一项忠告当回事; **ein ~ und eine Seele sein**

(*umg*) die besten Freunde sein [口]是好朋友 *Die beiden sind ein ~ und eine Seele.* 两个人同心同德。**jdm etw ans ~ legen** intensiv auf etw hinweisen 请某人细心照料某物,注意某事 *jdm ans ~ legen, zum Arzt zu gehen* 提醒某人,记着去看医生 ***Wobl:beherzigen*** 记在心上,牢记 ***Komp:-infarkt*** 心肌梗塞, ***-operation*** 心脏手术, ***-versagen*** 心脏病发

Her·zens·lust <-> *kein pl die* **nach ~** so, wie es einem gefällt 随意,随心所欲 *nach ~ lachen* 随心所欲地笑

herz·haft <herzhafter, herzhaftest-> *adj* 1. kräftig 热烈的,尽情的 *~ lachen* 纵情大笑 2. so, dass es kräftig und gut gewürzt ist 营养丰富的,味道浓的 *ein ~es Essen* 一顿丰富可口的饭菜

her|zie·hen <zieht her, zog her, hergezogen> *itr* 1. (*umg*) über jdn schlecht reden [口]说某人坏话 *über die Nachbarin ~* 说女邻居的坏话 2. <*sein*> in eine neue Wohnung ziehen 搬入新居 *Die neuen Nachbarn sind letzte Woche hergezogen* 新邻居是上周搬来的。

Herz·klop·fen <-s> *kein pl das* **~ haben** sehr aufgeregt sein 很激动不安,感到紧张 *vor Angst/Freude ~ haben* 由于恐惧/惊喜而紧张不安

• **herz·lich** <herzlicher, herzlichst-> *adj* so, dass es freundlich und warmherzig ist 热心的,真诚的 *ein ~er Empfang* 热情的接待; **H~en Dank!** verwendet, um Dank auszudrücken 非常感谢! *H~en Dank für ihren Rat!* 非常感谢他们的忠告! **H~en Glückwunsch!** verwendet, um jdm zu gratulieren(表示祝贺)祝你好运! *H~en Glückwunsch zum Führerschein!* 祝你考得驾照! **~es Beileid** verwendet, um Mitgefühl bei einem Todesfall auszudrücken 深切的哀悼 *jdm sein ~es Beileid übermitteln* 向某人转达他深切的哀悼

Herz·lich·keit <-> *kein pl die* menschliche Wärme, Freundlichkeit 热心,诚挚 *jdn mit großer ~ empfangen* 非常热情地接待某人

herz·zer·rei·ßend <herzzerreißender, herzerreißendst-> *adj* so, dass es großes Mitleid erregt 令人心碎的 *ein ~es Schicksal* 令人伤心的命运

he·te·ro·se·xu·ell [heterozeˈksuɛl] <-, -> *adj* (↔ *homosexuell*) so, dass man sich sexuell vom anderen Geschlecht angezogen fühlt 异性恋 *~ veranlagt sein* 天生是异性恋

Het·ze [ˈhɛtsə] <-, (-n)> *die* 1. Aufruf zum Hass 挑动,唆使 *die ~ gegen jdn* 煽动反对某人 2. Eile 急匆匆 *Ich hatte nur noch eine Stunde zum Kofferpacken, Blumengießen und Aufräumen. War das eine ~!* 我只有一小时时间来收拾箱子,浇花和整理,真是忙死我了!

het·zen [ˈhɛtsn] <hetzt, hetzte, gehetzt> I. *itr* zum Hass gegen etw/jdn aufrufen 煽动,挑拨 *gegen den Feind ~* 唆使反对敌人 II. *itr* <*sein*> sehr in Eile sein 急匆匆,赶忙 *jeden Morgen ~ müssen* 每天早上都得匆匆忙忙, *in die Schule ~* 急急忙忙赶往学校

Het·ze·rei <-> *kein pl die* (*pej*) Eile [贬]匆忙 *Immer diese ~!* 老是这么急匆匆的!

Heu [hɔy] <-(e)s> *kein pl das* getrocknetes Gras 草料,干草 *~ machen* 干草料活 ***Komp:-ernte*** 干草收成

Heu·che·lei [hɔyçəˈlai] <-, -en> *die* das Vorspielen von etw, was man in Wirklichkeit nicht so meint 虚伪,伪善 *Sein Lob war nur ~.* 他的表扬是虚伪的。***Wobl:heucheln*** 说谎话;

H

虚伪, ***heuchlerisch*** 伪善的

• **heu·er** ['hɔyɐ] *adv* (SD, ÖSTERR) in diesem Jahr, dieses Jahr 今年 ~ *in den Ferien wandern gehen* 今年渡假去徒步旅行

heu·len ['hɔylən] <heult, heulte, geheult> *itr* 1. (*umg pej*) weinen [口、贬]哀号,号哭 *Warum heulst du schon wieder?* 你怎么又哭了? 2. lange hohe Töne produzieren 号叫,吼叫 *Die Sirene heult.* 汽笛鸣响了。**einfach zum H~ sein** (*umg*) zum Verzweifeln sein [口]糟糕透顶 *Es ist einfach zum H~ mit deinem Benehmen.* 你的行为真令人讨厌。

Heu·schnup·fen <-s> *kein pl der* Allergie gegen Gräser etc 枯草热,花粉热 *sehr starken ~ haben* 有强烈的花粉过敏反应

• **heu·te** ['hɔytə] *adv* 1. an dem Tag, der jetzt im Moment ist 今天 ~ *Abend ins Kino gehen* 今晚去看电影 2. heutzutage, in der heutigen Zeit 当今,现在 *H~ verdient man wesentlich mehr als vor 40 Jahren.* 今天人们的薪金可比40年前多多了。**bis ~** bis zu diesem Tag 至今 *Bis ~ habe ich nichts davon gewusst.* 迄今为止我对此一无所知。**von ~ an** ab diesem Tag 自今日始 *Von ~ an werde ich nicht mehr rauchen.* 从今以后我戒烟了。**Den Wievielten haben wir ~?** Welches Datum ist an diesem Tag? 今天几号? *Sie fragte mich, den Wievielten wir ~ haben.* 她问我今天是几号。**etw muss ~ noch geschehen** etw ist sehr dringend 急迫,紧急 *Der Brief muss ~ noch geschrieben werden.* 这封信必须马上写出来。

• **heu·tig-** ['hɔytık] <-, -> *adj* 1. an dem Tag, der jetzt im Moment ist 今日的 *Der ~e Unterricht fällt aus.* 今天的课取消了。2. in dieser Zeit 现在的 *die ~e Gesellschaft* 当今社会

heut·zu·ta·ge ['hɔyttsuta:gə] *adv* in der Gegenwart, zur Zeit 现今,目前 *H~ gibt es viele Arbeitslose.* 眼下有许多失业者。



Hexe

He·xe ['hɛksə] <-, -n> *die* Märchenfigur, die zaubern kann 女巫 *sich als ~ verkleiden* 打扮得像女巫 ***Wobl: hexen*** 耍巫术, ***Hexer*** 巫师, ***Hexerei*** 巫术;魔术

Hi [haı] *interj* hallo 你好 *H~, wie geht's?* 你好,还好吗?

hieb- und stich·fest <-, -> *adj* so, dass es keine Zweifel gibt 毫无疑问 *ein ~es Alibi* 确凿的不在场证据

hielt [hi:lt] *prät von* halten halten 的过去时形式

• **hier** [hi:ɐ] *adv* (↔*dort*) an dieser Stelle, an diesem Ort 这里,这儿 *sich ~ treffen* 在这儿碰面; **von ~ sein** ein Einheimischer sein 当地人,本地人 *Sind Sie von ~?* 您是本地人吗?

Hie·rar·chie [hirar'çi:] <-, -n> *die* streng festgelegte Ordnung z.B. von Positionen in einer Firma 等级制度 *in der ~ ganz oben/unten stehen* 处于较高/较低的级别

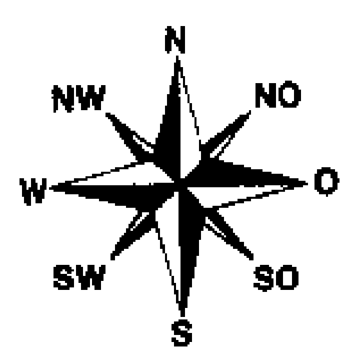
hie·rauf ['hi:rauf/hi:'rauf] *adv* zeitlich auf etw folgend 然后,此后 *H~ folgte langes Schweigen.* 之后是长久的沉默。

hier·bei ['hi:ɐbai/hi:r'bai] *adv* in diesem Zusammenhang, bei dieser Gelegenheit 在这种情况下 *H~ fällt mir ein, dass ...* 在此我突然想到…

hier·her ['hi:ɐhe:ɐ/hi:r'he:ɐ] *adv* an diese Stelle, an diesen Ort 这儿,这边 *Komm doch ~.* 到这儿来。*jdn ~ holen* 把某人带到这儿来

hier·mit ['hi:ɐmıt/hiɐ'mıt] *adv* auf diese Weise 特此,对此,就此 *H~ geben wir bekannt, dass ...* 我们表明… *H~ bestätigen wir, dass ...* 我们特此证明:…

hier·zu·lan·de ['hi:ɐtsulandə] *adv* in diesem Land 本国 *H~ ist es üblich, dass ...* 在本国…是很普遍的。
hie·sig ['hi:zɪç] <-, -> *adj* (≈ *einheimisch*) so, dass etw/jd aus diesem Ort/Land ist 本地的，这里的 *die ~e Bevölkerung* 本地居民，*~e Gewohnheiten* 本地风俗
hieß [hi:s] *prät von* heißen heißen 的过去时形式
Hi·fi·an·la·ge ['haifai-, hai'fi:-] <-, -n> *die* meist aus Verstärker, CD-Spieler und Lautsprechern bestehendes Gerät zum Musikhören 高保真音箱组合 *eine neue ~ kaufen* 买一套新音响
• **Hil·fe** ['hɪlfə] <-, -n> *die* Unterstützung 帮助 *Danke für Ihre ~!* 感谢您的帮助！ **erste ~** erste medizinische Versorgung in einer Notsituation 急救 *erste ~ leisten* 施行急救，*jdm seine ~ anbieten* 向某人提供紧急援助；**H~!** Ausruf in einer Notsituation, damit Rettung kommt 救命啊！*Hier ist ein Unfall passiert. H~!* 这儿发生了车祸了！救命啊！
hilf·los ['hɪlflo:s] <hilfloser, hilflosest-> *adj* so, dass man jds Unterstützung braucht 无法自救的 *ein ~er Mensch* 一个需要帮助的人
hilf·reich <hilfreicher, hilfreichst-> *adj* nützlich 有利的 *eine ~e Idee* 一个有益的办法
hilfs·be·reit <hilfsbereiter, hilfsbereitest-> *adj* so, dass man gern hilft 乐于助人的 *Ein ~er junger Mann half mir über die Straße.* 一个热心的小伙子帮我过了马路。 ***Wobl: Hilfsbereitschaft*** 乐于助人
Hilfs·kraft <-, -kräfte> *die* jd, der gegen Bezahlung jdn bei einer Arbeit unterstützt 助手，帮工 *als ~ in einem Büro arbeiten* 在办公室里做助手，*wissenschaftliche ~* 科研辅助人员
• **Him·mel** ['hɪml] <-s> *der kein pl* das, was man sieht, wenn man im Freien nach oben blickt 天空 *bewölkter/blauer/klarer ~* 多云的/蓝色的/晴朗的天空；**aus heiterem ~** (*umg*) plötzlich [口]突然 *aus heiterem ~ abreisen* 忽然出游；**das Blaue vom ~ herunterlügen** (*umg*) eine große Lüge erzählen [口]说弥天大谎 *Sie lügt das Blaue vom ~ herunter.* 她是个撒谎大王。**Um ~s willen!** Ausruf, um Erstaunen oder Erschrecken auszudrücken (表惊奇或恐惧)天哪！*Um ~s willen! Wie siehst du denn aus?* 天哪！你怎么这个样子？ ***Wobl:himmelblau*** 蔚蓝色的
Him·mels·rich·tung <-, -en> *die* Norden, Süden, Osten und Westen 方向 *die ~ nach dem Stand der Sonne bestimmen* 根据太阳的位置辨别方向
him·mel·weit ['hɪmlvait] <-, -> *adj* **ein ~er Unterschied** (*umg*) ein sehr großer Unterschied [口]天大的差别 *Es besteht ein ~er Unterschied zwischen den beiden Theorien.* 这两种理论有天壤之别。
• **hin** [hɪn] *adv* auf etw zu 往那边去 *näher zu mir ~* 靠到我这边来；**auf seinen Rat ~** aufgrund seines Rates 根据他的建议 *Ich habe mich auf seinen Rat ~ dort beworben.* 按照他的建议我到那儿去求职。**das H~ und Her** (*umg*) Unentschiedenheit, Durcheinander [口]犹豫 *Es gab ein großes H~ und Her, bis sie sich endlich entschieden hatten.* 经过多次反复他们终于做了决定。**eine Fahrkarte ~ und zurück** eine Fahrkarte für die Hin- und Rückfahrt 往返票 *Bitte eine Fahrkarte nach München, ~ und zurück!* 买一张去慕尼黑的往返票。



die Himmelsrichtungen

H

hi·nab [hɪ'nap] *adv* nach unten (aus der Perspektive von oben) 向下,往下 *den Berg* ~ 从山上下来

hin|ar·bei·ten <arbeitet hin, arbeitete hin, hingearbeitet> *itr* **jd arbeitet auf etw hin** sich anstrengen, um ein bestimmtes Ziel zu erreichen (为达目的而)努力工作 *Er arbeitet schon lange auf dieses Ziel hin.* 为实现这一目标他已努力工作很久了。

hi·nauf [hɪ'nauf] *adv* nach oben (aus der Perspektive von unten) 向上 *den Berg* ~ 上山

hi·nauf|fah·ren < fährt hinauf, fuhr hinauf, hinaufgefahren> *itr* <*sein*> sich mit einem Fahrzeug nach oben bewegen (乘车船)向上行驶 *mit dem Auto den Berg* ~ 乘车上山

hi·nauf|stei·gen <steigt hinauf, stieg hinauf, hinaufgestiegen> *itr* <*sein*> sich zu Fuß nach oben bewegen 往上攀登 *die Treppe* ~向上爬楼梯

hi·naus [hɪ'naus] *adv* **1.** von drinnen nach draußen (aus der Perspektive von innen) 从里到外,出去 *Der Vogel fliegt aus dem Fenster* ~. 鸟儿飞出了窗户。**2.** länger als, mehr als 多于 *über ein Jahr* ~ 超过一年, *Diese Arbeit geht über den Vertrag* ~. 这项工作不属于协议范围之内。

hi·naus|ge·hen [hɪ'nausge:ən] < geht hinaus, ging hinaus, hinausgegangen> *itr* <*sein*> einen Raum verlassen 到外面 *aus dem Zimmer* ~ 走出房间

hi·naus|leh·nen <lehnt hinaus, lehnte hinaus, hinausgelehnt> *refl* [K] ***jd lehnt sich akk* [*aus etw dat*] *hinaus*** (nur) den Oberkörper nach draußen bewegen 探身出去 *sich aus dem Fenster* ~ 从窗口探出身子

hi·naus|schie·ben <schiebt hinaus, schob hinaus, hinausgeschoben> *tr* [K] ***jd schiebt etw akk hinaus*** den Zeitraum verlängern, bis man etw macht 延迟 *einen unangenehmen Termin* ~ 推迟一个不适当的日期, *die Entscheidung* ~ 推迟决定

hi·naus|wer·fen <wirft hinaus, warf hinaus, hinausgeworfen> *tr* **1.** [K] ***jd wirft jdn hinaus*** entlassen 解雇 *einen Mitarbeiter aus der Firma* ~ 开除公司员工 **2.** [K] ***jd wirft jdn hinaus*** jd schickt jdn aus dem Raum 把…赶出去 *Der Lehrer wirft den frechen Schüler hinaus.* 教师把这个调皮的学生赶了出去。**3.** [K] ***jd wirft etw akk hinaus*** etw nach draußen werfen 扔到外面 *eine Flasche aus dem Fenster* ~ 把瓶子扔出窗外

hi·naus|zö·gern <zögert hinaus, zögerte hinaus, hinausgezögert> *tr* [K] ***jd zögert etw akk hinaus*** machen, dass etw später passiert als möglich oder nötig wäre 推迟 *die Abreise* ~ 推迟出发

Hin·blick <-(e)s> *kein pl der* **im/in ~ auf** unter Berücksichtigung von 鉴于…,由…看来 *im* ~ *auf diese Tatsachen* ...考虑到…事实

hin|brin·gen <bringt hin, brachte hin, hingebracht> *tr* **1.** [K] ***jd bringt etw akk hin*** an einen bestimmten Ort tragen 把…带去 *das Buch wieder* ~ 再次带去了这本书 **2.** [K] ***jd bringt jdn hin*** jdn irgendwohin begleiten 把某人送去某地 *jdn mit dem Auto* ~ 用车送某人

•**hin·dern** ['hɪndɐn] < hindert, hinderte, gehindert> *tr* [K] ***etw/jd hindert jdn* [*an etw dat*]** bei etw stören 阻碍 *den Freund am Lernen* ~ 妨碍朋友学习

Hin·der·nis ['hɪndɐnɪs] <-ses, -se> *das* Schwierigkeit 妨碍,阻碍 *auf* ~*se stoßen* 遇到障碍, *alle* ~*se überwinden* 克服所

有阻力，扫除所有障碍

hin|deu·ten <deutet hin, deutete hin, hingedeutet> *tr* [K] ***etw deutet auf etw akk hin*** auf etw zeigen, ankündigen 表明，预示 *Diese Anzeichen deuten auf Schwierigkeiten hin.* 这些征兆暗示了困难的存在。

hin·durch [hɪn'dʊrç] *adv* 1. auf der einen Seite hinein und auf der anderen Seite hinaus 穿过 *durch den Park* ～穿过公园 2. innerhalb einer bestimmten Zeitdauer（在某一时间范围内）在…里 *das ganze Jahr* ～ 一年内

hi·nein [hɪn'ain] *adv* von draußen nach drinnen (aus der Perspektive von außen) 进去 *H～ mit euch!* 你们进去！

hi·nein|fin·den <findet hinein, fand hinein, hineingefunden> *refl* [K] ***jd findet sich akk in etw akk hinein*** lernen, mit etw Neuem umzugehen 熟悉 *Er hat sich schnell in die neue Arbeit hineingefunden.* 他很快就熟悉了新工作。

hi·nein|ge·hen <geht hinein, ging hinein, hineingegangen> *itr* <*sein*> eintreten 进去 *in ein Geschäft* ～介入一笔生意

hi·nein|stei·gern <steigert hinein, steigerte hinein, hineingesteigert> *refl* [K] ***jd steigert sich akk in etw akk hinein*** viel zu intensive Gefühle wegen etw entwickeln, etw zu ernst nehmen 越来越沉溺于（某种思想、感情）*sich in seinen Ärger* ～处于愤怒中

hi·nein|ver·set·zen <versetzt hinein, versetzte hinein, hineinversetzt> *refl* [K] ***jd versetzt sich akk in jdn/etw akk hinein*** sich vorstellen, dass man sich in der gleichen Situation wie jd anders befindet 设身处地为某人着想 *Ich kann mich gut in deine Lage* ～. 我可以体谅你的感受。

•**hin|fah·ren** <fährt hin, fuhr hin, hingefahren> *itr* <*sein*> an einen bestimmten Ort fahren, auf der Hinreise sein 驶往 *Wir sind auf dem kürzesten Weg hingefahren.* 我们走的是最近的路。

Hin·fahrt <-, -en> *die* die Reise an einen bestimmten Ort 去程 *auf der* ～ *sein* 在去的途中

hin|fal·len <fällt hin, fiel hin, hingefallen> *itr* <*sein*> auf den Boden stürzen 跌下来 *Sie ist auf der Straße hingefallen.* 她摔倒在街上。

Hin·flug <-(e)s, -flüge> *der* (↔ *Rückflug*) die Reise mit dem Flugzeug an einen bestimmten Ort 飞去，飞往 *sich auf dem* ～ *befinden* 在搭机前往的途中

hin|füh·ren <führt hin, führte hin, hingeführt> *itr* bis zu einem bestimmten Ort gehen 通往，朝向 *Wo führt diese Straße hin?* 这条街通向哪儿？**Wo soll das ～?** Wo soll das enden? 这会有什么后果呢？*Wo soll deine Faulheit noch* ～? 你的懒惰会导致什么样的后果呢？

hing *prät von* hangen hängen 的过去时形式

Hin·ga·be <-> *kein pl die* begeisterte, sehr intensive und ausdauernde Beschäftigung mit etw; großer Eifer 献身精神；全心全意 *dem Hobby mit voller* ～ *nachgehen* 专注于自己的爱好

hin|ge·ben <gibt hin, gab hin, hingegeben> *refl* [K] ***jd gibt sich akk jdm/etw dat hin*** sich sehr intensiv nur mit einer bestimmten Person oder Sache beschäftigen 致力于，沉醉于 *sich einem Gefühl völlig* ～ 沉缅于某种情绪之中 **Wobi:** ***hingebungsvoll*** 全心全意的；沉醉的

hin·ge·gen [hɪn'ge:gn] *konj* jedoch 然而，可是 *Er ist sehr unsportlich, seine Schwester* ～ *ist eine gute Turnerin.* 他不爱运

动，但他姐姐却是个很棒的体操运动员。

hin|ge·hen <geht hin, ging hin, hingegangen> *itr* <*sein*> einen bestimmten Ort besuchen 去，前往 *Heute ist ein Fest bei Andrea. Willst du auch* ～? 今天安德列亚那儿有个庆祝会。你也去吗?

hin|hal·ten <hält hin, hielt hin, hingehalten> *tr* [K] ***jd hält jdn hin*** jdn, der sich auf etw Hoffnungen macht, sehr lange auf eine Antwort warten lassen 使等候 *den Bewerber* ～ 让申请者等待

hin·ken ['hɪŋkn] <hinkt, hinkte, gehinkt> *itr* ein Bein nachziehen, z. B. weil es verletzt ist 跛行 *auf dem rechten Bein* ～ 拖着右腿(走路); **Der Vergleich hinkt.** Man kann das eine nicht mit dem anderen vergleichen. (比喻等)不恰当。*Der Vergleich hinkt – es handelt sich um zwei ganz unterschiedliche Dinge.* 这个比喻不恰当，——这两个事物本来不相干。

hin|knien <kniet hin, kniete hin, hingekniet> *refl* [K] ***jd kniet sich akk hin*** sich auf die Knie niederlassen 跪下去 *sich zum Putzen* ～ 跪下去擦拭

•**hin|le·gen** <legt hin, legte hin, hingelegt> I. *refl* [K] ***jd legt sich akk hin*** sich zum Entspannen oder Schlafen z. B. auf einem Bett oder Sofa ausstrecken 躺下，卧倒(休息) *sich ein bisschen* ～ 稍稍躺一躺 II. *tr* [K] ***jd legt etw akk hin*** an eine bestimmte Stelle tun 摆放 *dem Kind eine Überraschung* ～ 给孩子一个惊喜

hin|neh·men <nimmt hin, nahm hin, hingenommen> *tr* [K] ***jd nimmt etw akk hin*** etw (Unangenehmes) akzeptieren 忍受，接受 *Beleidigungen* ～ 忍受侮辱

hin·rei·chend <-, -> *adj* genug 足够的，充分的 ～ *Geld haben* 有足够的钱

Hin·rei·se <-, -n> *die* Fahrt an einen bestimmten Ort 去程 *auf der* ～ *sein* 在前往的途中

hin|rei·ßen <reißt hin, riss hin, hingerissen> *refl* **sich ～ lassen** sich zu etw überreden lassen 被说服做某事 *sich zu einer Entscheidung* ～ *lassen* 不自觉做出一个决定

hin·rei·ßend <hinreißender, hinreißendst-> *adj* (≈ *bezaubernd*) sehr, sehr schön 吸引人的，有魅力的 *ein ～es Kleid* 一件迷人的连衣裙

hin|rich·ten <richtet hin, richtete hin, hingerichtet> *tr* [K] ***jd richtet jdn hin*** die Todesstrafe vollstrecken, töten 处决，处死 *einen Verbrecher* ～ 处决一名罪犯 **Wobi: *Hinrichtung*** 处决

Hin·schied <-(e)s, -e> *der* (CH *geh*) Tod 死亡 *den Bekannten den* ～ *des Vaters mitteilen* 把父亲的死讯通知熟人

hin|se·hen <sieht hin, sah hin, hingesehen> *itr* etw betrachten, angucken 看过去，望过去 *genau* ～ 仔细观望

•**hin|set·zen** <setzt hin, setzte hin, hingesetzt> *refl* [K] ***jd setzt sich akk hin*** auf einem Stuhl o. Ä. Platz nehmen 坐下 *Warum steht ihr? Setzt euch doch hin!* 你们怎么站着? 快坐下来!

Hin·sicht <-> *kein pl die* **in dieser ～** was diese Sache betrifft 在这一方面 *In dieser* ～ *habe ich keine Probleme.* 这方面我没问题。**in ～ auf ...** in Bezug auf 就…而言，在…方面 *In* ～ *auf den Urlaub haben wir schon alles organisiert.* 我们已经将有关休假的各项事情都安排好了。

hin·sicht·lich *präp + gen* in Bezug auf 关于,鉴于 ~ *ihres Schreibens* 关于她的信

•**hin stel·len** <stellt hin, stellte hin, hingestellt> *tr* [K] ***jd stellt etw/jdn/sich akk*** [***irgendwo***] ***hin*** an einen bestimmten Platz tun/stellen 把…放过去 *Blumen dort* ~ 把花放到那边, *Kannst du dich mal dort* ~? *Dann mache ich ein Foto von dir.* 你站在那边好吗? 我替你照一张相片。**jdn/etw als jdn/etw ~** jdn als etw (Negatives) bezeichnen 把…视作 *jdn als Lügner/als dumm* ~把某人当作骗子,认为某人蠢笨

•**hin·ten** [ˈhɪntn̩] *adv* (↔ *vorn(e)*) auf der Rückseite, am hinteren Ende 在后面 *das Register* ~ *im Buch finden* 在书后找到索引;**jdn ~ und vorne bedienen** (*pej*) alles für jdn tun [贬]全方位地为某人服务 *die Kinder* ~ *und vorne bedienen* 仔仔细细地照看孩子;**~ und vorn(e) nicht reichen** (*umg*) viel zu wenig sein;[口]太少了,不够用 *Sein Gehalt reicht* ~ *und vorn nicht.* 他的薪金不够用。

•**hin·ter** [ˈhɪntɐ] *präp + dat auf die Frage ,wo?', + akk auf die Frage ,wohin?'* an auf der Rückseite, im Rücken von 在…后面 *der Garten* ~ *dem Haus* 屋后的花园, *Ich gehe* ~ *das Haus.* 我走到房子后面。**~ jds Rücken** so, dass es jd nicht weiß 在背地里 ~ *seinem Rücken schlecht über ihn reden* 在他背地里说他的坏话;**sich ~ jdn stellen** jdn unterstützen, jdn verteidigen 支持,护卫 *Meine Eltern stellten sich immer* ~ *mich.* 我的父母一直都支持我。**~ etw kommen** etw herausfinden, erkennen 发现 *Ich bin endlich* ~ *sein Geheimnis gekommen.* 我终于找出了他的秘密。

Hin·ter·blie·be·ne [hɪntɐˈbliːbənə] <-n, -n> *der die* verwandte Person, die ein(e) Verstorbene(r) zurücklässt 死者家属 *den* ~*n sein Beileid aussprechen* 向死者家属表示他的哀悼

•**hin·te·re** [ˈhɪntərə] <-, hinterst-> *adj* (↔ *vordere*) so, dass es sich am Ende auf der Rückseite befindet 后面的,后方的 *in der* ~*n Reihe sitzen* 坐在后排

hin·ter·ei·nan·der [hɪntɐʔaiˈnandɐ] *adv* 1. zeitlich aufeinander folgend 连续地 *drei Tage* ~ 连着三天 2. einer hinter dem anderen 一个接一个 ~ *gehen* 鱼贯而行

Hin·ter·ge·dan·ke <-ns, -n> *der* heimliche Absicht 内心的想法,隐念 ~*n haben* 私下有想法

hin·ter·ge·hen [hɪntɐˈgeːən] <hintergeht, hinterging, hintergangen> *tr* [K] ***jd hintergeht jdn*** betrügen 欺骗 *Er hat mich hintergangen.* 他骗了我。

Hin·ter·grund <-(e)s, -gründe> *der* (↔ *Vordergrund*) das, was man hinten sieht 背景 *auf dem Foto im* ~ *sein* 在照片的背景里;**im ~ bleiben** sich nicht bemerkbar machen, unauffällig sein 不引人注意 *Sie bleibt immer im* ~. 她总是躲在幕后。

Hin·ter·halt <-(e)s, -e> *der* Falle für den Gegner 埋伏,圈套 *aus dem* ~ *angreifen* 伏击

hin·ter·häl·tig [ˈhɪntɐhɛltɪç] <hinterhältiger, hinterhältigst> *adj* mit böser Absicht, gemein 诡计多端的 *ein* ~*es Lächeln* 一个阴险的微笑

•**hin·ter·her** [hɪntɐˈheːɐ̯/ˈhɪntɐheːɐ̯] *adv* im Anschluss an etw, später, danach 然后,后来 *etw* ~ *bedauern* 事后遗憾

hin·ter·her lau·fen [hɪntɐˈheːɐ̯laufn̩] <läuft hinterher, lief hinterher, hinterhergelaufen> *itr* <sein> 1. eilig folgen

（急匆匆地）追赶 *der Gruppe* ~ 匆忙追赶队伍 2.（ohne Erfolg）um eine Frau/einen Mann werben（不成功地）追逐异性，求爱 *Er läuft ihr schon lange hinterher.* 他追她很久了。

Hin·ter·kopf <-(e)s, -köpfe> *der* der hintere Teil des Kopfes 后脑勺 *einen Schlag auf den* ~ *bekommen* 脑后受了一击

hin·ter·las·sen [hɪntɐˈlasn] <hinterlässt, hinterließ, hinterlassen> *tr* [K] ***jd hinterlässt jdn/etw akk*** nach dem Tod zurücklassen 留下，遗留 *Der Tote hinterlässt zwei Söhne/ein großes Vermögen.* 死者遗有两子/一大笔财产。

Hin·ter·las·se·ne <-> *kein sing pl*（CH）die Hinterbliebenen 死者家属 *Die* ~*n trauern um den Toten.* 家属们为死者而哀悼。

hin·ter·le·gen [hɪntɐˈleːgn] <hinterlegt, hinterlegte, hinterlegt> *tr* 1. [K] ***jd hinterlegt etw akk*** an einem sicheren Ort aufbewahren lassen 储存 *bei der Bank viel Geld* ~ 在银行里存很多钱，*beim Anwalt sein Testament* ~ 在律师那里存放遗嘱 2. [K] ***jd hinterlegt etw akk*** jdm etw als Sicherheit geben, z.B. wenn man sich etw ausleiht 交（保证金）提供担保 *in der Videothek seinen Ausweis/50 Euro* ~ 在录影带出租公司交他的证件 50 欧元作为抵押

hin·ter·lis·tig <hinterlistiger, hinterlistigst-> *adj* so, dass man die Absicht hat, jdn zu täuschen, um ihm zu schaden; boshaft 诡计多端的 ~ *sein* 奸诈的 **Wobi:Hinterlist** 阴险，诡计

Hin·tern [ˈhɪntɐn] <-s, -> *der*（*umg* ≈ *Po*, *Popo*）der Teil des Körpers, auf dem man sitzt 屁股 *jdm den* ~ *verhauen* 打某人的屁股；**sich auf den ~ setzen**（*umg*）fleißig lernen［口］努力学习 *sich vor der Prüfung auf den* ~ *setzen müssen* 考试前必须认真学习

hin·ter·rücks [ˈhɪntɐryks] *adv* von hinten, heimtückisch 从背后 *jdn* ~ *überfallen* 从背后袭击某人

Hin·ter·tref·fen <-s> **ins ~ gelangen/geraten/kommen** schlechtere Position im Vergleich zu anderen 陷入不利境地 *ins* ~ *geraten* 处于劣势

Hin·ter·tür <-, -en> *die* Tür an der Rückseite des Hauses 后门 *durch die* ~ *kommen* 走后门；**sich ein ~chen offen halten**（*umg*）sich eine Möglichkeit lassen, sich zurückzuziehen［口］为自己预留退路 *Er hält sich stets ein* ~*chen offen.* 他给自己留了后路。

hin·ter·zie·hen [hɪntɐˈtsiːən] <hinterzieht, hinterzog, hinterzogen> *tr* [K] ***jd hinterzieht etw akk*** nicht melden und nicht bezahlen 逃避，不缴纳 *Steuern* ~ 逃税

hi·nü·ber [hɪˈnyːbɐ] *adv* von dieser Seite auf die andere 到那边去 *über die Straße* ~ 过马路；**~ sein** verdorben/schlecht sein 坏了/受损了 *Die Milch ist leider* ~. 可惜牛奶酸了。

hi·nun·ter [hɪˈnʊntɐ] *adv* von oben nach unten (aus der Perspektive von oben) 向下 *die Treppe* ~ 下楼梯

hi·nun·ter|ge·hen <geht hinunter, ging hinunter, hinuntergegangen> *itr* <*sein*> nach unten gehen 往下，朝下走 *den Berg* ~ 下山

hin·weg [hɪnˈvɛk] *adv* 1.（*geh*）fort von hier 离去 *H~ mit ihm!* 让他离开这儿！2. zum Ausdruck einer Zeitdauer（表时间）*über 10 Jahre* ~ 超过 10 年；**über jds Kopf ~** ohne ihn zu fragen 越过某人 *etw über jds Kopf* ~ *entscheiden* 越过某人决定某事

hin·weg|set·zen <setzt hinweg, setzte hinweg, hinwegge-

setzt> *refl* [K] ***jd setzt sich akk über etw akk hinweg*** nicht beachten, ignorieren 不理会,对…佯作不知 *sich über ein Gesetz* ~ 不理会一项法律

• **Hin·weis** ['hɪnvais] <-es, -e> *der* nützlicher Tipp 暗示,指点 *jdm einen* ~ *geben* 给某人一个暗示

hin|wei·sen <weist hin, wies hin, hingewiesen> *tr* [K] ***jd weist jdn auf etw akk hin*** auf etw aufmerksam machen 指明 *jdn auf eine Gefahr* ~ 向某人指出危险, *Es wird darauf hingewiesen, dass* ... 据指…

hin|wer·fen <wirft hin, warf hin, hingeworfen> *tr* [K] ***jd wirft etw akk hin*** an einen bestimmten Platz/auf den Boden werfen, hinschmeißen 丢开 *die Tasche* ~ 扔掉包; **etw** ~ (*umg*) vorzeitig beenden, aufgeben [口]放弃,早早结束 *das Studium* ~ 放弃大学学习

Hinz [hɪnts] ~ **und Kunz** (*umg pej*) jedermann, alle Leute [口、贬]每个人,任何人 *Dort treffen sich* ~ *und Kunz.* 大家都到那儿去聚会。

hin|zie·hen <zieht hin, zog hin, hingezogen> I. *refl* 1. [K] ***etw zieht sich akk irgendwie hin*** lange dauern 拖延 *Die Diskussion zog sich lange/endlos hin.* 讨论持续了很久/无止境地延长下去。2. [K] ***etw zieht sich irgendwo hin*** eine bestimmte Größe haben 延伸 *Der Garten zieht sich bis zur Straße hin.* 花园一直延伸到街边。II. *itr* <*sein*> an einen bestimmten Ort ziehen 搬家 *Wir sind gerade erst dort hingezogen.* 我们刚刚搬到那儿。

hin·zu [hɪn'tsuː] *adv* außerdem 另外 *H~ kommt, dass* ... 此外还有…

hin·zu|fü·gen <fügt hinzu, fügte hinzu, hinzugefügt> *tr* [K] ***jd fügt etw akk hinzu*** ergänzen 添加,补充 *Ich möchte noch* ~, *dass* ... 我想做些补充…, *dem Brief ein Foto* ~ 在信上附照片

hin·zu|kom·men [hɪn'tsuːkɔmən] <kommt hinzu, kam hinzu, hinzugekommen> *itr* <*sein*> 1. sich anschließen, dazustoßen 到来,参加进来 *Die anderen kamen später hinzu.* 其他人稍晚一些也加入了。2. außerdem da sein 另外 *Es kommt noch das Problem hinzu, dass* ... 另外还有这样的问题…; **Kommt sonst noch etw hinzu?** Frage der Verkäuferin, ob man noch mehr kaufen möchte 您还要些什么? *Kommt bei Ihnen sonst noch was hinzu?* 您还需要什么吗?

Hi·obs·bot·schaft ['hiːɔps-] <-, -en> *die* schlechte Neuigkeit 凶讯,噩耗 *Was bringst du wieder für ~en mit?* 你又有什么坏消息呀?

Hirn [hɪrn] <-(e)s, -e> *das* (*umg* ≈ *Gehirn*) Kopf, Verstand 脑,智力 *sein* ~ *anstrengen* 他绞尽脑汁

Hirn·ge·spinst <-(e)s, -e> *das* (*umg! pej*) Fantasie, realitätsfremde Idee [口、贬]幻像 *~e haben* 有幻觉

hirn·ris·sig <hirnrissiger, hirnrissigst-> *adj* (*umg! pej*) so, dass etw keinen Sinn hat [口、贬]没有用的 *ein ~er Vorschlag* 一个无益的建议

Hirt(e) ['hɪrtə] <-en, -en> *der* jd, der Schafe, Schweine etc. hütet 牧人 ~ *in den Bergen sein* 是山上的牧民 ***Komp: Schaf-*** 牧羊人, ***Schweine-*** 猪倌

his·sen ['hɪsn] <hisst, hisste, gehisst> *tr* [K] ***jd hisst etw akk*** hochziehen 升,使上升 *die Fahne* ~ 升旗

His·to·ri·ker(in) [hɪs'toːrikɐ] <-s, -> *der* Wissenschaftler, der sich mit Geschichte beschäftigt 历史学家 *ein guter* ~

sein 是一位优秀的历史学家

his·to·risch [hɪs'toːrɪʃ] <-, -> *adj* (≈*geschichtlich*) die Geschichte betreffend 历史的 *ein ~er Roman* 一部历史小说; **ein ~es Ereignis** ein sehr bedeutsames Ereignis 历史性的事件,有历史意义的事件 *Der Mauerfall in Berlin war ein ~es Ereignis.* 柏林墙的倒塌是一件具有历史意义的事件。

•**Hit** <-s, -s> *der* beliebtes Lied 热门歌曲 *Der Schlager wird sicher ein ~.* 这首流行歌一定会成为热门歌曲。

•**Hit·ze** ['hɪtsə] <-> *kein pl die* sehr große Wärme 炎热 *Es herrscht eine drückende ~.* 天气闷热,让人有种压抑的感觉。 ***Komp:-welle*** 热浪

hit·zig ['hɪtsɪç] < hitziger, hitzigst-> *adj* intensiv, heftig 热烈的,激烈的 *eine ~e Diskussion* 一场激烈的讨论

hm *interj* 1. verwendet, um auszudrücken, dass etw sehr gut schmeckt (表示美味)嗯 *H~! Das Essen ist lecker.* 嗯,这饭可真好吃。 2. verwendet, um Zögern oder Zweifel auszudrücken (表示犹豫)嗯 *H~, ich weiß nicht ... – Na gut, ich komme mit.* 嗯,我不知道…… 好吧,我一块儿去。

hob [hoːp] *prät von* **heben** heben 的过去时形式

•**Hob·by** ['hɔbi] <-s, -s> *das* Beschäftigung in der Freizeit, der man gern und regelmäßig nachgeht 爱好,兴趣 *ein gefährliches ~ haben* 有一个危险的爱好。*Radsport ist mein ~.* 我爱骑自行车。***Komp:-maler*** 业余画家, ***-musiker*** 业余音乐人, ***-sportler*** 业余运动员

Hoch [hoːx] <-s, -s> *das* (METEO. ↔ *Tief*) Hochdruckgebiet 高压 *ein ~ vorhersagen* 预告高气压; **ein dreifaches ~ auf ...** Ausruf, um auszudrücken, dass man jdm alles Gute wünscht 向某人三呼万岁 *Ein dreifaches ~ auf Thomas!* 向托马斯三呼万岁!

•**hoch** [hoːx] < höher, höchst-> *adj* 1. weit nach oben 高的 *ein hohes Gebäude* 一座高楼, *viele Meter ~ sein* 几米高 2. groß 高的,贵的 *ein hoher Preis* 高价 3. hell (eine Stimme) 高音的 *Sie hat eine sehr hohe Stimme.* 她声音很高。**ein hohes Alter erreichen** sehr alt werden 年纪大了 *Er hat ein hohes Alter erreicht.* 他已经是高龄老人了。

Hoch·ach·tung <-> *kein pl die* großer Respekt 崇高的敬意 *~ vor jdm haben* 对某人怀有崇高的敬意, *große ~ für den Lehrer empfinden* 十分尊敬老师 ***Wobi:hochachtungsvoll*** 顺致崇高的敬意

hoch·ak·tu·ell <-, -> *adj* so, dass etw für die Gegenwart sehr bedeutsam, wichtig ist 高度现实性的 *ein ~es Problem* 一个很有现实意义的问题, *Diese Mode ist ~.* 这是时下最流行的时装样式。

hoch·deutsch ['hoːxdɔytʃ] <-, -> *adj* so, dass das Deutsch frei von Elementen eines Dialektes ist 标准德语的 *~ sprechen* 讲标准德语

Hoch·ge·bir·ge <-s, -> *das* Gebirge mit sehr hohen Bergen, z.B. die Alpen 高山 *im ~ wandern* 在高山上漫游, *ins ~ fahren* 驶往高山

hoch|ge·hen < geht hoch, ging hoch, hochgegangen> *itr* < sein> nach oben gehen 向上走,往高处走 *die Treppe ~* 上楼梯

hoch·ge·lobt <-, -> *adj* so, dass es häufig gelobt wird 经常受表扬的,广为称赞的 *das ~e Werk des Autors* 该作家备受推崇的作品

Hoch·haus <-es, -häuser> *das* ein sehr hohes Haus 高楼大厦 *die Hochhäuser Frankfurts* 法兰克福的高楼大厦

hoch|he·ben <hebt hoch, hob hoch, hochgehoben> *tr* [K] ***jd hebt jdn / etw akk hoch*** nach oben bewegen 抬高，举高 *einen Stein* ~ 举起一块石头

Hoch·mut ['ho:xmu:t] <-> *kein pl der* (≈ *Arroganz*) unberechtigter Stolz 高傲，自负 *jdn voller* ~ *behandeln* 自大地对待某人 ***Wobi:hochmütig*** 高傲的，自大的

Hoch·rech·nung <-, -en> *die* noch nicht endgültiges Ergebnis bei einer Wahl（选举前的）预测 *Die ersten ~en liegen vor.* 前期预测已经出来了。

Hoch·sai·son <-, (-s)> *die* (≈ *Hauptsaison*) Zeit, in der die meisten Menschen in Urlaub fahren 高峰期，旅游旺季 *Im Juli ist* ~. 六月份是旅游的旺季。

• **Hoch·schu·le** ['ho:xʃu:lə] <-, -n> *die* Ausbildungsinstitution, an der man ein Studium macht 学院，大学 *Die Universität ist eine* ~. 大学属于高等院校。 ***Komp: Hochschulreife*** 上大学的资格，***Fach-*** 高等专科学校

Hoch·som·mer <-s, -> *der* die Mitte des Sommers, die heißesten Wochen 盛夏 *im* ~ *verreisen* 在盛夏出游

höchs·te(-r, -s) <-, -> *adj* superl von 'hoch'（"hoch"的最高级）最高的 *das* ~ *Gebäude der Stadt* 市里最高的建筑

• **höchs·tens** ['hœːçstns] *adv* nicht mehr als, nur 只，最多 *Ich kann dir* ~ *10 Euro leihen.* 我最多能借你 10 欧元。

Höchst·ge·schwin·dig·keit <-, -en> *die* die Geschwindigkeit, die man irgendwo maximal fahren darf 最高限速 *die* ~ *überschreiten* 超过了最高限速，*sich an die* ~ *halten* 保持最高限速

Hoch·was·ser <-s> *kein pl das* Wasserstand, bei dem das Wasser über die Ufer steigt 洪水 *sich vor* ~ *schützen* 防汛

hoch·wer·tig ['ho:xve:ɐtɪç] <hochwertiger, hochwertigst-> *adj* so, dass es von sehr guter Qualität ist 高值的 *~e Produkte* 优质高值的产品

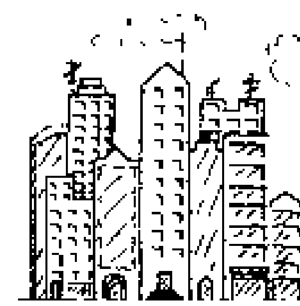
• **Hoch·zeit** ['hɔxtsait] <-, -en> *die* Eheschließung 婚礼 ~ *feiern* 庆祝婚礼；**goldene ~** der 50. Hochzeitstag 金婚（结婚50周年）*Sie feiern morgen goldene* ~. 明天是他们俩的金婚庆典。***Komp:-skleid*** 结婚礼服，***-sgesellschaft*** 婚礼嘉宾

hoch|zie·hen <zieht hoch, zog hoch, hochgezogen> *tr* [K] ***jd zieht etw akk hoch*** nach oben ziehen 拉高，往上提 *die Rollläden* ~ 收起卷帘式百叶窗，*die Strümpfe* ~ 向上提袜子

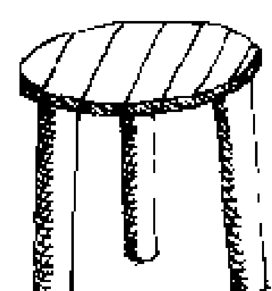
ho·cken ['hɔkn] <hockt, hockte, gehockt> *itr* <*sein/haben*> 1. auf dem Boden sitzen 蹲，蹲坐 *Die Kinder* ~ *im Sandkasten.* 孩子们坐在沙箱上。*vor dem Lagerfeuer* ~ 坐在营火前 2.（*umg pej*）sitzen［口，贬］坐 *vor dem Fernseher* ~ 坐在电视机前，*immer zu Hause* ~ 一直坐在屋里

Ho·cker <-s, -> *der* Stuhl ohne Arm- und Rückenlehne 凳子 *auf einem* ~ *sitzen* 坐在凳子上；**etw reißt jdn nicht vom ~** (*umg*) jd findet etw nicht besonders gut［口］引不起某人的兴趣 *Der Film hat mich nicht vom* ~ *gerissen.* 这电影在我看来没什么意思。***Komp:Bar-*** 酒吧坐椅，***Klavier-*** 钢琴椅

• **Hof** [ho:f] <-(e)s, Höfe> *der* 1. abgegrenzter Platz hinter einem Haus, um den herum meist Mauern sind 院落 *im* ~ *spielen* 在院子里玩 2. Wohnsitz eines Königs oder Fürsten 庭院，庄院 *am* ~ *Heinrichs VIII.* 在海因里希 8 世的庄院里；**jdm den ~ machen** um jdn werben, mit jdm flirten 向某人献殷勤



Hochhäuser



Hocker

Er macht ihr den ~. 他向她献殷勤。 ***Komp:Bauern-*** 农庄, ***Hinter-*** 后院, ***Innen-*** 内院, ***Königs-*** 王宫

•**hof·fen** ['hɔfn] <hofft, hoffte, gehofft> *itr* sich etw für die Zukunft wünschen 希望 *auf besseres Wetter* ~ 盼望好天气, *Ich hoffe, dass ...* 我希望…

•**hof·fent·lich** ['hɔfntlɪç] *adv* verwendet, um auszudrücken, dass man etw wünscht 但愿 *H~ bist du bald wieder gesund!* 希望你早日康复! *H~ ist morgen schönes Wetter!* 但愿明天是个好天气!

•**Hoff·nung** ['hɔfnʊŋ] <-, -en> *die* optimistische Vorstellung von etw in der Zukunft 希望,期望 *die ~ schon aufgegeben haben* 已经放弃了希望

•**höf·lich** ['hœːflɪç] <höflicher, höflichst-> *adj* so, dass man sich freundlich und rücksichtsvoll benimmt 有礼貌的 *ein ~er junger Mann* 一个殷勤有礼的青年男子, *etw in einem ~en Ton sagen* 用客气的语调说 ***Wobl:höflicherweise*** 礼貌地, ***Höflichkeit*** 礼貌,客气

•**Höhe** ['hœːə] <-, -n> *die* 1. Größe/Abstand von unten bis oben 高度 *Die ~ des Berges beträgt 2.100 Meter.* 山高约2100米, 2. Größe 数目,数额 *Die ~ des Betrags ist 2.000 Euro.* 费用高达2000欧元。**in ~ von** mit der Summe von 价值为… *ein Betrag in ~ von 100 Euro* 100欧元的款项; **wieder auf der ~ sein** (*umg*) wieder gesund sein [口]重新恢复健康 *Der Spieler ist wieder auf der ~.* 运动员又恢复了最佳状态。

Hö·he·punkt <-(e)s, -e> *der* 1. Moment, in dem man ganz oben von etw ist 高潮 *Sie hat den ~ ihrer Karriere erreicht.* 她到达了她事业的巅峰。2. schönster Augenblick 美景 *der ~ des Abends* 美丽的夜景 3. Orgasmus 性高潮 *zum ~ kommen* 达到性高潮

hohl [hoːl] <-, -> *adj* so, dass der Innenraum leer ist 空的 *ein ~er Baumstamm* 一截空树干

Höh·le ['hœːlə] <-, -n> *die* Raum meist unter der Erde 洞穴 *in einer ~ Schutz suchen* 藏身于洞中 ***Komp:Tropfstein-*** 钟乳石洞

Hohn [hoːn] <-(e)s> *kein pl der* böser Humor, mit dem man jdn sehr verletzt und lächerlich macht; Spott 嘲讽,嘲弄 *Das ist purer ~!* 这纯属讽刺! **nur Spott und ~ ernten** für sein Handeln nicht belohnt, sondern ausgelacht werden 只遭到嘲弄和讥笑 *Ich habe für meine Aktion nur Spott und ~ geerntet.* 我的行动只给我招致了嘲讽讥笑。

höh·nisch ['hœːnɪʃ] <höhnischer, höhnischst-> *adj* böse und schadenfroh 讥讽的,恶意的 *~ grinsen* 恶意地冷笑

Ho·kus·po·kus [hoːkʊs'poːkʊs] <-> *kein pl der* Zauberformel 戏法,咒语 *Er sagte „~" und verzauberte das Kaninchen.* 他念动咒语对家兔施了魔法。

•**ho·len** ['hoːlən] <holt, holte, geholt> *tr* 1. [K] ***jd holt jdn/etw akk*** hingehen und herbringen 接来 *das Kind aus dem Kindergarten ~* 从幼儿园里接孩子 2. [K] ***jd holt jdn*** kommen lassen 请来 *den Arzt ~* 请来医生 3. [K] ***jd holt etw akk*** kaufen 购买 *Brot ~* 买面包; **sich eine Erkältung ~** sich erkälten 感冒 *Ich habe mir eine Erkältung geholt.* 我着凉感冒了。**sich bei jdm Rat ~** jdn um Rat fragen 向某人请教 *Er hat sich bei ihr Rat geholt.* 他请她出主意。

Höl·le ['hœlə] <-> *kein pl die* (↔*Himmel*) Reich des Teufels 地狱 *in die ~ kommen* 下地狱; **jdm die ~ heiß machen**

(*umg*) jdn heftig ausschimpfen [口]痛骂某人 *Sie hat mir die ~ heiß gemacht*. 她把我狠狠骂了一通。**jdm das Leben zur ~ machen** jdm das Leben schwer machen 使某人过地狱般的生活 *Mein Chef macht mir das Leben zur ~*. 我的老板让我过着非人的生活。

höl·lisch [ˈhœlɪʃ] <-, -> *adj* (*umg*) sehr, riesig [口]极大的，厉害的 *~en Spaß haben* 极为有趣，*Das macht mir ~e Angst* 这让我害怕死了。

•**Holz** [hɔlts] <-es, Hölzer> *das* Material, aus dem Baumstämme sind 木，木料 *Der Tisch ist aus ~*. 桌子是木制的。**aus demselben ~ geschnitzt sein** (*umg*) ähnliche Charaktereigenschaften haben [口]一致，相像 *Die beiden sind aus demselben ~ geschnitzt*. 这两人是一个模子刻出来的，像极了。



Holz

höl·zern [ˈhœltsn̩] <hölzerner, hölzernst-> *adj* 1. aus Holz 木制的，木头做的 *ein ~er Stuhl* 一把木制的椅子 2. steif, unbeholfen 笨重的，不灵活的 *eine ~e Art haben* 以一种僵硬的方式

ho·mo·gen [homoˈgeːn] <homogener, homogenst-> *adj* (↔ *heterogen*) so, dass etw gleichmäßig zusammengesetzt ist 均匀的，均质的 *eine ~e Gesellschaft* 一个结构均匀的社会

ho·mo·se·xu·ell [homozɛˈksuɛl] <-, -> *adj* (↔ *heterosexuell*) so, dass man sich sexuell vom eigenen Geschlecht angezogen fühlt 同性恋的 *~ veranlagt sein* 天生是同性恋

Ho·nig [ˈhoːnɪç] <-s> *kein pl der* gelbliche oder goldene süße und klebrige Masse, die die Bienen produzieren 蜂蜜 *gern ~ essen* 喜欢吃蜂蜜

Ho·nig·ku·chen·pferd <-(e)s, -e> **grinsen wie ein ~** (*umg*) vor Freude über das ganze Gesicht strahlen [口]眉开眼笑 *Er grinste wie ein ~*. 他笑容满面。

Ho·no·rar [honoˈraːɐ̯] <-s, -e> *das* (↔*Gehalt, Lohn*) Geldbetrag, den man für freiberufliche Tätigkeiten erhält 酬金 *ein hohes ~ bekommen* 获得高额酬金 ***Wobi*:** ***honorieren*** 给…付酬金

Hop·fen [ˈhɔpfn̩] <-s> *kein pl der* Pflanze, die zur Herstellung von Bier verwendet wird 啤酒花 *aus ~ und Weizen Bier herstellen* 用啤酒花和小麦酿制啤酒；**an jdm ist ~ und Malz verloren** (*umg*) jdm ist nicht mehr zu helfen [口]某人不可救药 *An ihm ist ~ und Malz verloren*. 他已不可救药了。

Hor·de [ˈhɔrdə] <-, -n> *die* (*umg pej*) große, ungeordnete Menge [口，贬]乌合之众 *eine ~ Menschen* 一群乌合之众

•**hö·ren** [ˈhøːrən] <hört, hörte, gehört> *tr* 1. [K] ***jd hört jdn/etw akk*** mit den Ohren wahrnehmen *Musik ~* 听音乐，*schlecht/gut ~* 听觉迟钝/灵敏 2. [K] ***jd hat etw akk*** [***von jdm/etw dat***] ***gehört*** erfahren 获悉 *Ich habe schon lange nichts mehr von ihm gehört*. 我很久没有他的消息了。**auf jdn ~** jds Rat befolgen 听从某人 *Sie hört auf ihre Mutter*. 她听她母亲的话。**von sich ~ lassen** sich melden 打招呼 *Lass mal was von dir ~!* 你得跟我联络啊！

Hö·ren·sa·gen [ˈhøːrənzaːgn̩] <-> *kein pl* **etw vom ~ kennen** etw/jdn nicht aus eigener Erfahrung, sondern nur aus den Erzählungen anderer kennen 只是从道听途说知道 *Ich kenne den Film nur vom ~*. 我只从别人那儿听说过这部电影。

Hö·rer(in)[1] <-s, -> *der* Person, die eine Radiosendung, Vorlesung etc. verfolgt 听众 *die ~ auffordern anzurufen* 要求听众打电话 ***Komp*:** ***Gast-*** 旁听生

Hö·rer[2] <-s, -> *der* TELKOM der bewegliche Teil des Tele-

fons, in den man hineinspricht 听筒 *den ~ abnehmen/auflegen* 摘下/挂上听筒

Ho·ri·zont ['hori'tsɔnt] <-(e)s, -e> *der* Stelle in der Ferne, an der sich Himmel und Erde scheinbar berühren 地平线 *Die Sonne geht am ~ unter* 太阳没入地平线以下, **etw geht über jds ~** etw ist zu schwer für jdn 对某人来讲很难 *Diese Aufgabe geht über meinen ~.* 我并不懂这道题。

Hor·mon [hɔr'mo:n] <-s, -e> *das* chemischer Stoff, der bestimmte Körperfunktionen reguliert 荷尔蒙 *~e ausstoßen* 分泌荷尔蒙 ***Komp:* *-behandlung*** 荷尔蒙治疗, ***-präparat*** 人工荷尔蒙制剂, ***-produktion*** 荷尔蒙制品, ***Geschlechts-*** 性激素

Horn [hɔrn] <-(e)s, Hörner> *das* 1. harter, spitzer Körperteil am Kopf eines Tieres, z. B. einer Kuh 角 *Ein Stier hat Hörner.* 公牛长着角。2. MUS einfaches Blesinstrument 圆号 *Der Jäger bläst ins ~.* 猎人吹响了号角。**in das gleiche ~ stoßen** der gleichen Meinung sein 协调一致 *Sie stoßen immer in das gleiche ~.* 他们意见总是一致。

• **Hörn·chen** <-s, -> *das* Gebäck, dass man vor allem zum Frühstück ist 牛角形小面包 *~ vom Bäcker holen* 从面包师那里买牛角形小面包

Ho·ros·kop [horos'ko:p] <-s, -e> *das* Deutung der Sterne in Bezug auf jds Zukunft/Schicksal 占星, 星相学 *an das ~ glauben* 相信占星术

Hör·saal <-s, -säle> *der* großer Raum für Vorlesungen in der Universität oder Hochschule (大学里的)阶梯教室 *im ~ sitzen* 坐在阶梯教室里

Hort [hɔrt] <-(e)s, -e> *der* eine Institution, wo man auf Schulkinder nach der Schule aufpasst 学童托管所 *nachmittags immer in den ~ gehen* 下午总是去学童托管所 ***Komp:* *Kinder-*** 托儿所, ***Schul-*** 课外托管所

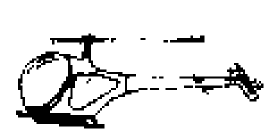
• **Ho·se** ['ho:zə] <-, -n> *die* Kleidungsstück für den Unterkörper und die Beine 裤子 *eine lange/kurze ~ anziehen* 穿一条长裤/短裤; **die ~n anhaben** (*umg*) bestimmen, was getan wird [口]做主 *In dieser Familie hat sie die ~n an.* 在家她说了算。**die ~n voll haben** (*umg pej*) große Angst haben [口, 贬]极为害怕 *Er hat die ~n voll.* 他吓得屁滚尿流。**tote ~ sein** (*umg*) von Jugendlichen verwendet, um auszudrücken, dass etw langweilig ist [口]无趣, 乏味 *Hier ist tote ~.* 这里无聊得要死。

Ho·sen·sack <-(e)s, -säcke> *der* (CH) *siehe* Hosentasche 参见 Hosentasche

Ho·sen·ta·sche <-, -n> *die* (= CH Hosensack) Tasche an einer Hose 裤兜 *etw in die ~ stecken* 把某物塞到裤兜里去

• **Ho·tel** [ho'tɛl] <-s, -s> *das* ein Haus, in dem man für Geld übernachten kann 酒店, 宾馆 *in einem ~ übernachten* 在宾馆里过夜 ***Komp:* *-kette*** 宾馆连锁, ***-zimmer*** 旅店客房, ***Luxus-*** 豪华饭店

• **hübsch** [hypʃ] <hübscher, hübschest-> *adj* (↔*hässlich*) so, dass jd/etw sehr gut aussieht; schön 美丽的, 秀丽的 *ein ~es Mädchen* 一个俊俏的姑娘, *ein ~er Garten* 一个秀美的花园; **eine ~e Summe Geld** (*umg*) viel Geld [口]一大笔钱 *Dort kannst du eine ~e Summe Geld verdienen.* 在那儿你能挣一大笔钱呢。



Hubschrauber

Hub·schrau·ber <-s, -> *der* (≈*Helikopter*) eine Art Flugzeug mit Propeller auf dem Dach, der sich sehr schnell dre-

hen kann 直升机 *mit dem ~ fliegen* 乘直升机飞行 ***Komp: Polizei-*** 警用直升机，***Rettungs-*** 急救直升机

hu·cke·pack ['hukəpak] *adv* auf dem Rücken 在背上 *jdn/etw ~ tragen* 背某人，某物

hu·deln ['hu:dln] < hudelt, hudelte, gehudelt > *itr* (SD, ÖSTERR) unordentlich arbeiten 草率从事 *Sie hudelt häufig.* 她经常马马虎虎应付工作。***Wobi:Hudelei*** 草率，马虎

Hü·gel ['hy:gl] <-s, -> *der* kleiner Berg 丘陵，小山 *auf einen ~ steigen* 爬上一个小山头 ***Wobi:hüg(e)lig*** 丘陵起伏的

• **Huhn** [hu:n] <-(e)s, Hühner> *das* Vogel, der Eier produziert und auf Bauernhöfen gehalten wird 母鸡 *Hühner züchten* 饲养母鸡；**mit den Hühnern aufstehen** (*umg*) sehr früh morgens aufstehen [口]起早 *Er steht mit den Hühnern auf.* 他起得很早。

Hül·le ['hylə] <-, -n> *die* **in ~ und Fülle** (*umg*) im Übermaß, in großer Menge [口]大量，丰富 *Sie haben Geld in ~ und Fülle.* 他们很有钱。

hül·len ['hylən] < hüllt, hüllte, gehüllt > *tr* [K] ***jd hüllt etw akk in etw akk*** einwickeln 包起来 *das Kind in eine Decke ~* 用被单把孩子包起来；**sich über etw in Schweigen ~** über etw nicht reden 对于某事保持沉默 *Über diese Angelegenheit hüllt sie sich in Schweigen.* 对于这件事她保持沉默。

hu·man [hu'ma:n] < humaner, humanst-> *adj* menschlich, mit Respekt 人道的，和善的 *jdn ~ behandeln* 对某人很和气

• **Hu·mor** [hu'mo:ɐ] <-s> *kein pl der* Fähigkeit, lustig zu sein, Witze zu machen und viel zu lachen 幽默 *einen Sinn für ~ haben* 有幽默感，*britischer ~* 英式幽默 ***Wobi:humorvoll*** 富于幽默感的

• **Hund** [hʊnt] <-(e)s, -e> *der* ein beliebtes Haustier, das vom Wolf abstammt 狗，犬 *sich einen ~ halten* 养一只狗，*~e bellen.* 狗在吠叫，**jd kommt auf den ~** (*umg*) es geht jdm sehr schlecht [口]身体境况下降 *Er ist auf den ~ gekommen.* 他身体很衰弱。**wie ~ und Katze sein** (*umg*) sich überhaupt nicht vertragen [口]互相不能容忍 *Die beiden sind wie ~ und Katze.* 两个人彼此无法接受对方。***Komp: -efutter*** 狗粮，***-ehütte*** 狗舍，***-eleine*** 狗链



Hund

hun·de·e·lend <-, -> *adj* (*umg*) so, dass es einem sehr schlecht geht [口]非常不舒服 *Mir ist ~ zumute.* 我身体极不舒服。

hun·de·mü·de ['hʊndə'my:də] <-, -> *adj* (*umg*) sehr müde [口]累极了的 *nach der Arbeit ~ sein* 工作之后十分疲劳

• **hun·dert** ['hʊndɐt] <-, -> *num* die Zahl 100 数字 100 *Hier sind einige ~ Menschen.* 这里约有几百人。

hun·dert·pro·zen·tig ['hʊndɐtprotsɛntɪç] <-, -> *adj* vollständig, ganz und gar 百分之百的 *~ von etw überzeugt sein* 完完全全地相信某事

• **Hun·ger** ['hʊŋɐ] <-s> *kein pl der* das Gefühl, essen zu müssen 饥饿 *großen ~ haben* 十分饥饿，*Vor ~ knurrt mir der Magen.* 我饿得肚子咕咕响。***Wobi:hungrig*** 饥饿的

hun·gern ['hʊŋɐn] < hungert, hungerte, gehungert > *itr* nicht genug zu essen haben 饥饿，饿 *Er musste in seinem Leben viel ~.* 他一定经常挨饿。

Hun·ger·tuch <-(e)s> *das kein pl* **am ~ nagen** arm sein und nichts zu essen haben 饥饿 *Sie nagen am ~.* 他们忍饥挨饿。

• **hu·pen** ['hu:pn] < hupt, hupte, gehupt > *itr* KFZ ein lautes

Warnsignal geben 鸣喇叭 *Der Autofahrer hupte, als das Kind auf die Straße lief.* 当看到小孩子在街上玩耍时,司机按了按喇叭。

hüp·fen ['hʏpfn] <hüpft, hüpfte, gehüpft> *itr* <*sein*> laufen und dabei kleine Sprünge machen 蹦,跳 *Die Kinder ~ fröhlich umher.* 孩子们快乐地跳来跳去。

Hür·de ['hʏrdə] <-, -n> *die* **1.** Hindernis, über das man springen muss 障碍物 *über die ~n springen* 跳过障碍物 **2.** schwieriges Problem, dass man lösen muss, um ein bestimmtes Ziel zu erreichen 困难 *Diese ~ müssen wir noch nehmen.* 我们必须克服这一困难。 ***Komp:-nlauf*** 跨栏赛跑

hur·ra [hʊ'ra:] *interj* Ausruf zum Ausdruck der Freude oder Begeisterung (表欢呼)好啊,乌拉 *H~! Ich habe es geschafft!* 好啊! 我做完了!

husch [hʊʃ] *interj* Ausruf, um Kinder zur Eile aufzufordern (招呼孩子)快! *H~ ins Bett!* 快点睡觉去!

•**hus·ten** ['hu:stn] <hustet, hustete, gehustet> *itr* stoßweise und laut ausatmen 咳嗽 *wegen der Erkältung ständig ~ müssen* 因感冒而常常咳嗽; **jdm was ~** (*umg*) jdm die Meinung sagen [口]告诉,通知 *Dem werd, ich was ~.* 这我会告诉他的。

•**Hus·ten** ['hu:stn] <-s> *kein pl der* MED stoßweises lautes Ausatmen 咳嗽 *~ haben* 得了咳嗽



Hut

Hut [hu:t] <-(e)s, Hüte> *der* Kopfbedeckung 帽子 *einen ~ aufsetzen* 戴帽子; **etw unter einen ~ bringen** (*umg*) verschiedene Dinge so organisieren, dass sie zusammen funktionieren [口]把不同的东西协调起来 *Ich habe Beruf und Hobby unter einen ~ gebracht* 我把工作和爱好协调起来。 ***Komp:Damen-*** 女帽, ***Herren-*** 男帽

hü·ten ['hy:tn] <hütet, hütete, gehütet> **I.** *tr* **K** ***jd hütet jdn/etw akk*** aufpassen, bewachen 保护,守护 *die Herde ~* 守着炉灶, *Kinder ~* 守护儿童 **II.** *refl* **K** ***jd hütet sich akk, etw zu tun*** jd tut etw nicht 不做某事 *Ich werde mich ~, dir das Geheimnis zu verraten.* 我不会把秘密泄露给你的! **das Bett ~** (*umg*) krank im Bett liegen [口]卧病在床 *Ich habe das ganze Wochenende das Bett gehütet.* 整个周末我都因病卧床。

Hut·sche ['hutʃə] <-, -n> *die* (ÖSTERR) Schaukel 秋千 *auf der ~ sitzen* 坐在秋千上

Hüt·te ['hʏtə] <-, -n> *die* kleines Haus 小屋 *eine ~ aus Holz* 一座小木屋

Hym·ne ['hymnə] <-, -n> *die* feierliches Musikstück zur Ehre z. B. eines Landes 圣歌,赞美诗 *eine ~ singen* 唱一首圣歌 ***Komp:National-*** 国歌

Hyp·no·se [hyp'no:zə] <-, -n> *die* ein Zustand, in dem jd so stark unter jds Einfluss steht, dass er willenlos ist 催眠状态 *unter ~ stehen* 处于催眠状态 ***Wobi:hypnotisieren*** 对…催眠

Hy·po·thek [hypo'te:k] <-, -en> *die* Sicherheit für einen Kredit in Form von Haus oder Grundstück 抵押 *eine ~ auf sein Haus aufnehmen* 用他的房屋做抵押

Hy·po·the·se [hypo'te:zə] <-, -n> *die* wissenschaftliche Behauptung, Vermutung 假定 *eine ~ aufstellen* 提出一个假定

Hys·te·rie [hystə'ri:] <-, -n> *die* Zustand starker seelischer Erregung 歇斯底里 *in ~ ausbrechen* 癔病发作 ***Wobi:hysterisch*** 歇斯底里的

I

I, i [iː] <-, -> *das* der 9. Buchstabe des Alphabets 字母表的第9个字母 *Das Wort ‚ich' beginnt mit dem Buchstaben ~.* 单词“ich”以“i”开头。**das Tüpfelchen auf dem ~** die letzte Feinheit, die eine Sache vollkommen macht 最后一笔 *Der unerwartete Sonnenschein war das Tüpfelchen auf dem ~.* 出乎意料的日照是最后的修饰。

i [iː] *interj* (*umg*) verwendet, um Ekel auszudrücken [口]啧！呸！ *I, da ist eine Spinne!* 咦！这里有只蜘蛛！

• **ịch** [ɪç] *pron* Personalpronomen 1. pers sing 我 *I~ singe ein Lied.* 我来唱支歌。*Immer ~!* 总是我！

i·de·al [ideˈaːl] <idealer, idealst-> *adj* vollkommen, genau richtig 完美的，极妙的 *~es Wetter zum Baden* 游泳的理想天气

• **I·dee** [iˈdeː] <-, -n> *die* plötzlicher Gedanke, Einfall 主意，想法 *eine gute ~ haben* 有个好办法，*auf seltsame ~n kommen* 冒出个奇怪的念头；**eine ~ zu kurz/lang/...** (*umg*) ein bisschen zu kurz/lang/... [口]有点儿短/长 *Der Rock ist eine ~ zu kurz.* 这条裙子稍微有些短。

i·den·ti·fi·zie·ren [identifiˈtsiːrən] <identifiziert, identifizierte, identifiziert> **I.** *tr* [K] *jd identifiziert jdn/etw akk* (wieder) erkennen, die Identität feststellen 辨认，确认 *den Dieb ~* 辨认出窃贼 **II.** *refl* [K] *jd identifiziert sich akk mit jdm/etw akk* jdn/etw vollständig akzeptieren 完全同意 *Mit dieser Idee kann ich mich voll ~.* 我完全赞成这个想法。***Wobi:Identifikation*** 认出，识别，***Identifizierung*** 辨认，识别

i·den·tisch [iˈdentɪʃ] <-, -> *adj* genau gleich 一样的，一致的 *Die Nummern sind ~.* 这些数字是相同的。

I·den·ti·tät [identiˈtɛːt] <-, -en> *die* **1.** das Identischsein 同一性，一致 *die ~ der beiden Nummern* 两个号码一致 **2.** die persönlichen Daten wie Name, Adresse, Geburtstag 身份 *Können Sie Ihre ~ nachweisen?* 您能证明您的身份吗？

I·den·ti·täts·kar·te <-, -n> *die* (CH) Personalausweis 身份证 *die ~ vorzeigen* 出示身份证

I·di·ot [iˈdioːt] <-en, -en> *der* (*pej*) dummer Mensch [贬]笨蛋，蠢货 *jdn als ~en beschimpfen* 骂某人是白痴，*Du ~!* 你这个蠢材！ ***Wobi:idiotisch*** 白痴的；愚蠢的

I·dol [iˈdoːl] <-s, -e> *das* jdn, den man sehr verehrt 偶像 *ein ~ haben* 有偶像

I·dyl·le [iˈdylə] <-, -en> *die* (≈ *Idyll*) friedliche, harmonische Atmosphäre 田园景色 *eine ländliche ~* 乡村田园风光 ***Wobi:idyllisch*** 田园般的 ***Komp:Familien-*** 家庭宁静和谐的关系

ig·no·rie·ren [ignoˈriːrən] <ignoriert, ignorierte, ignoriert> *tr* [K] *jd ignoriert jdn/etw akk* absichtlich nicht beachten 无视，不顾 *eine Bemerkung ~* 忽视一个评论

• **Ihr** [iːɐ̯] *pron* Possessivpronomen 2. pers sing oder pl, Höflichkeitsform 您的，您们的 *Ist das ~ Buch, Herr Meier?* 迈尔先生，这是您的书吗？

• **ihr** [iːɐ̯] *pron* 1. Personalpronomen 2. pers pl 你们 *Kommt ~ mit?* 你们一起来吗？ 2. Possessivpronomen 3. pers sing f und 3. pers pl m, f und n 她的，她们的，他们的，它们的 *Diese Dame hier meine ich, das ist ~ Regenschirm.* 我指的是这位

女士：这是她的雨伞。

• **ihr-** ['iːr] *pron* Possessivpronomen 2. pers sing oder pl. Höflichkeitsform 您的，您们的 *Sind das ~e Bücher, Frau Müller?* 米勒女士，这是您的书吗？

• **ihr-** ['iːr] *pron* Possessivpronomen 3. pers sing von ‚sie' oder 3. pers pl 她的，她们的 *Der Regenschirm? Sehen Sie die Dame dort? Das ist ~er.* 雨伞？您看见那边的女士吗？这是她的伞。

il·le·gal ['ɪlegaːl] <-, -> *adj* (↔*legal*) nicht rechtmäßig, per Gesetz verboten 非法的 *eine ~e Handlung* 一种违法的行为，*~e Einwanderung* 非法移民

Il·lu·si·on [ɪlu'zioːn] <-, -en> *die* falsche, zu positive Vorstellung von der Wirklichkeit 幻想 *sich ~en machen* 产生幻想

Il·lus·tra·ti·on [ɪlustra'tsioːn] <-, -en> *die* Abbildung, Bild 插图，图片 *ein Buch mit vielen ~en* 一本附有许多插图的书

il·lus·tr·ie·ren [ilʊs'triːrən] <illustriert, illustrierte, illustriert> *tr* [K] *jd illustriert etw akk* Bilder machen für etw 用插图装饰 *ein Kinderbuch ~* 给一本儿童读物加插图

• **Il·lus·trier·te** <-n, -n> *die* Zeitschrift mit vielen bunten Bildern 有插图的杂志，画报 *in einer ~n blättern* 翻阅一本画报

im [ɪm] *präp = in + dem*; *siehe* in 参见 in

I·mage ['ɪmɪtʃ] <-, -s, -s> *das* Bild, das die Öffentlichkeit von einer Person hat 形象 *ein gutes/schlechtes ~ haben* 有着良好的/较差的公众形象；**jd will sein ~ aufpolieren** (*umg*) jd tut Dinge, damit andere (wieder) besser von ihm denken [口]重塑形象，改观 *Nach dem Dopingskandal versuchte die Mannschaft, ihr ~ aufzupolieren.* 兴奋剂丑闻后，球队一直想重新树立自己的形象。***Komp:*** **-schaden** 有损形象，**-verlust** 形象损失

Im·biss ['ɪmbɪs] <-es, -e> *der* kleine Mahlzeit, die man oft im Stehen isst 点心，小吃 *einen ~ einnehmen* 吃一块点心 ***Komp:*** **-bude** 小吃店，**-stube** 饮食部

i·mi·tie·ren [imi'tiːrən] <imitiert, imitierte, imitiert> *tr* [K] *jd imitiert jdn, etw akk* jdn/etw kopieren; etw so machen, wie man es von jd anderem/etw anderem kennt 模仿，仿效 *Der Kabarettist kann den Politiker gut ~.* 卡巴莱小品演员模仿那位政治家十分神似。*den Klang einer Trompete ~* 模仿小号的声音

• **im·mer** ['ɪmɐ] *adv* ständig, wieder und wieder 始终，总是 *~ zu spät kommen* 总是来迟；**wie ~** so, wie man es gewöhnt ist 像往常一样 *wie ~ an die Ostsee fahren* 照旧去波罗的海；**schon ~** von Anfang an 一直，起初 *Sie hat mir schon ~ gefallen.* 从一开始，我就喜欢她。**~ noch** bis jetzt 直到现在 *~ noch warten* 一直等到现在

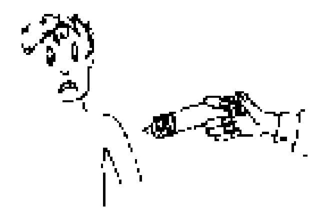
im·mer·hin ['ɪmɐ'hɪn] *adv* wenigstens 至少，毕竟 *I~ bist du noch gekommen!* 毕竟你还是来了！

Im·mo·bi·lie [ɪmo'biːliə] <-, -n> *die* Grundstück, Haus, Wohnung etc., das die jd besitzt 不动产，地产 *wertvolle ~n besitzen* 拥有值钱的地产 ***Komp:*** **-nfirma** 房地产公司，**-nmakler** 房地产中介，**-nmarkt** 房地产市场

im·mun [ɪ'muːn] <-, -> *adj* so, dass man nicht leicht eine Krankheit bekommt 不受感染的，对…有免疫力的 *gegen Grippe ~ sein* 对感冒有免疫力；**gegen etw ~ sein** (*umg*) sich von etw nicht beeindrucken lassen [口]不易受某事物的影响 *gegen Extremismus ~ sein* 不受激进主义影响

Im·pe·ra·tiv [ˈɪmperatiːf] <-s, -e> *der* LING Verbform, die einen Befehl ausdrückt 命令式 *den ~ eines Verbs bilden* 构成一个动词的命令式

imp·fen [ˈɪmpfn] <impft, impfte, geimpft> *tr* [K] *jd impft jdn* [*gegen etw akk*] MED durch ein Medikament vor einer Krankheit schützen 接种疫苗 *Ich bin gegen Grippe geimpft* 我打了预防流感的针。*Ich lasse mich gegen Tetanus ~.* 我接种了防治破伤风的疫苗。



impfen

im·pli·zit [ɪmpliˈtsiːt] <-, -> *adj* indirekt in etw enthalten 不言明的，含蓄的 *ein ~er Vorwurf* 一个含蓄的批评

im·po·nie·ren [ɪmpoˈniːrən] <imponiert, imponierte, imponiert> *itr* [K] *jd imponiert jdm* sehr beeindrucken 给人深刻的印象，使人敬佩 *Sein Mut imponiert mir.* 他的勇气给我留下深刻的印象。

•**Im·port** [ɪmˈpɔrt] <-(e)s, -e> *der* (≈ *Einfuhr* ↔ *Export*) in ein Land eingeführte Ware 进口 *Diese Produkte sind ~e aus Südamerika.* 这些商品是从南美洲进口的。***Wobl: importieren*** 进口

im·pro·vi·sie·ren [ɪmproviˈziːrən] <improvisiert, improvisierte, improvisiert> *tr* [K] *jd improvisiert etw akk* etw ohne Vorbereitung/Planung machen 即兴演唱 *gut ~ können* 可以很好地即席创作

•**in** [ɪn] *präp* 1. + *dat auf die Frage „wo?"*, + *akk auf die Frage „wohin?"* an einer bestimmten Stelle, zu einem bestimmten Ort (表地点)在 *~s Kino gehen* 去看电影，*~ die Schule gehen* 去上学，*~ der Schule sein* 在学校，*~ London* 在伦敦，*~ Frankreich* 在法国 2. + *dat* während eines bestimmten Zeitraumes, auf einen Zeitraum zu (表时间)在 *~ den Ferien* 在假期中，*~ der Nacht* 在夜里，*~ zwei Wochen* 两周后

in·be·grif·fen [ˈɪnbəgrɪfn] <-, -> *adj* so, dass etw mit eingeschlossen/mitgerechnet ist 包括在内的 *Trinkgeld ist im Preis ~.* 小费已计入标价内。

in·dem [ɪnˈdeːm] *konj* dadurch, dass 通过… *Du kannst mir helfen, ~ du abwäschst.* 你洗碗碟就是帮我了。

in·des(·sen) [ɪnˈdɛs(n)] *konj* 1. in der Zwischenzeit 其间，在这期间 *I~ waren alle gegangen.* 在此期间所有人都走了。2. jedoch, aber 但是，然而 *Sie ist ruhig, er ~ sehr lebendig.* 她很文静，可他却十分活泼好动。

in·di·rekt [ˈɪndirɛkt] <indirekter, indirektest-> *adj* (↔ *direkt*) mittelbar, auf Umwegen 间接的，侧面的 *eine ~e Einladung* 一次间接邀约；**~e Rede** LING Wiedergabe von dem, was ein anderer gesagt hat 间接引语 *im Unterricht die ~e Rede üben* 在课堂上练习间接引语

in·dis·kret [ˈɪndɪskreːt] <indiskreter, indiskretest-> *adj* (↔ *diskret*) zu neugierig, taktlos 轻率的，不谨慎的 *eine ~e Frage* 一个冒失的问题

In·di·vi·du·a·lis·mus [ɪndividuaˈlɪsmus] <-> *kein pl der* die Ansicht, dass die Interessen des Einzelnen wichtiger sind als die Interessen der Gemeinschaft 个人主义 *der ~ der modernen Gesellschaft* 现代社会的个人主义

in·di·vi·du·ell [ɪndiviˈduɛl] <individueller, individuellst-> *adj* so, dass es von Person zu Person verschieden ist 个人的 *~e Entscheidungen treffen* 做个人决定，*~ verschieden sein* 各个不同，*~e Lösungen erarbeiten* 制订独有的解决方案

In·di·vi·du·um [ɪndiˈviːduum] <-s, -duen> *das* die einzelne Person 个人 *jedes ~ der Gesellschaft* 社会中的每个个体

in·dus·tri·a·li·sie·ren [ɪndustrialiˈziːrən] <industrialisiert, industrialisierte, industrialisiert> *tr* [K] ***jd industrialisiert etw akk*** in einem Land einer Region Industriebetriebe gründen 工业化 *ein Land ~* 使一个国家工业化 ***Wobl: Industrialisierung*** 工业化

• **In·dus·trie** [ɪndusˈtriː] <-, -n> *die* Bereich der Wirtschaft mit maschineller Produktion 工业 *die ~ eines Landes entwickeln* 发展一个国家的工业 ***Komp: -arbeiter*** 产业工人, ***-betrieb*** 工厂, ***-gegend*** 工业区, ***-norm*** 工业标准

In·dus·trie·land <-es, -länder> *das* (↔ *Agrarland*) Land, in dem es viel Industrie gibt 工业国 *ein hochentwickeltes ~* 一个工业高度发达的国家

In·dus·trie·zweig <-(e)s, -e> *der* Bereich der Wirtschaft 工业部门 *Die Metallindustrie ist ein wichtiger ~.* 金属工业是一个重要的工业领域。

In·fek·ti·on [ɪnfɛkˈtsioːn] <-, -en> *die* das Krankwerden durch Bakterien oder einen Virus 传染,感染 *sich eine ~ zuziehen* 招致感染 ***Komp: -sgefahr*** 感染的危险, ***-srisiko*** 感染的风险, ***Virus-*** 病毒感染

In·fi·ni·tiv [ˈɪnfinitiːf] <-s, -e> *der* LING Grundform des Verbs 动词不定式 *den ~ bilden* 构成动词不定式

in·fi·zie·ren [ɪnfiˈtsiːrən] <infiziert, infizierte, infiziert> *tr* [K] ***jd infiziert sich akk [bei jdm] [mit etw dat]*** sich anstecken, eine Krankheit übernehmen 感染,传染 *sich bei der Freundin ~* 受女友传染, *sich mit AIDS ~* 感染了艾滋病毒



Inflation

• **In·fla·ti·on** [ɪnflaˈtsioːn] <-, -en> *die* Geldentwertung 通货膨胀 *eine ~ von 2,5 Prozent im Monat* 2.5%的月通货膨胀率 ***Komp: -srate*** 通货膨胀率

• **In·for·ma·ti·on** [ɪnfɔrmaˈtsioːn] <-, -en> *die* 1. Nachricht, Auskunft 消息,报道 *~en über etw erhalten* 得到关于某事的消息 2. Informationsschalter 信息窗口 *an der ~ fragen* 在信息台询问 ***Komp: -sgesellschaft*** 信息社会

• **in·for·mie·ren** [ɪnfɔrˈmiːrən] <informiert, informierte, informiert> I. *tr* [K] ***jd informiert jdn [über jdn/etw akk]*** benachrichtigen, Auskunft geben 告诉,通知 *die Mitarbeiter über die Entscheidung der Geschäftsleitung ~* 通知同事领导的决定, *jdn über Einzelheiten ~* 告诉某人细节情况 II. *refl* [K] ***jd informiert sich akk [über jdn/etw akk]*** sich Auskünfte holen, sich kundig machen 了解,探听 *sich vor dem Urlaub über den Ferienort ~* 休假前打听关于度假地的信息

• **In·ge·nieur(in)** [ɪnʒəˈniøːɐ] <-s, -e> *der* Techniker mit Hoch- oder Fachhochschulausbildung 工程师 *Mathematik ist grundlegend für einen ~.* 数学对于工程师来说是一门基础学科。

In·ha·ber(in) [ˈɪnhaːbɐ] <-s, -> *der* Eigentümer, Besitzer 持有人,业主 *~ einer Firma sein* 是一间公司的所有人, *Er ist der ~ des Kontos.* 他是该户头的所有人。 ***Komp: Firmen-*** 工厂业主, ***Geschäfts-*** 企业主,业主, ***Konto-*** 账户持有者

in·haf·tie·ren [ɪnhafˈtiːrən] <inhaftiert, inhaftierte, inhaftiert> *tr* [K] ***jd inhaftiert jdn*** in Haft nehmen, ins Gefängnis bringen 拘捕,关押 *Der Dieb wurde gefasst und sofort inhaftiert.* 窃贼被抓住并且立即被关押起来。

in·ha·lie·ren [ɪnhaˈliːrən] <inhaliert, inhalierte, inhaliert>

tr [K] *jd inhaliert etw akk* tief einatmen 深深吸入 *Dämpfe ~* 吸入水蒸气

• **In·halt** ['ɪnhalt] <-(e)s, -e> *der* 1. das, was dargestellt oder mitgeteilt wird 内容 *der ~ des Buches/Filmes* 该书/电影的内容 2. das, was in einem Gefäß, z.B. einer Flasche oder Dose, ist 容器中的物品 *Ist der ~ dieser Flasche giftig?* 瓶子里的东西是有毒的吗?

In·halts·ver·zeich·nis <-ses, -se> *das* Auflistung der einzelnen Kapitel in einem Buch o.Ä. 目录 *das ~ lesen* 看目录

I·ni·ti·a·ti·ve [initsia'ti:və] <-, -n> *die* der erste Schritt zu einer Handlung 倡议,主动权 *die ~ ergreifen* 采取主动

in·klu·si·ve [ɪnklu'zi:və] *präp* + *gen* (↔ *exklusive*) einschließlich, in etw enthalten 含在内的 *~ aller Nebenkosten* 包括所有杂费, *Der Preis pro Nacht beträgt 80 Euro, Frühstück ~.* 含早餐每晚80欧元。

in·kom·pe·tent ['ɪnkɔmpetɛnt] <inkompetenter, inkompetentest-> *adj* (↔ *kompetent*) unfähig 无资格的,无能力的 *~ sein* 无能力的 **Wobl: Inkompetenz** 无权力

in·kon·se·quent ['ɪnkɔnzekvɛnt] <inkonsequenter, inkonsequentest-> *adj* (↔ *konsequent*) so, dass es nicht mit dem Ziel übereinstimmt, unlogisch 不连贯的,不坚定的 *~ handeln* 行动不坚定 **Wobl: Inkonsequenz** 不坚定;矛盾

In-Kraft-Tre·ten <-s> *kein pl das* Moment, in dem ein Gesetz/eine Anordnung gültig wird 生效 *bei ~ des Gesetzes* 法律生效时

In·land ['ɪnlant] <-(e)s> *kein pl das* (↔ *Ausland*) Gebiet innerhalb der Staatsgrenzen 国内 *im ~ Urlaub machen* 在国内度假 **Komp: -sflug** 内河

in·ne|ha·ben <hat inne, hatte inne, innegehabt> *tr* [K] *jd hat etw akk inne* eine bestimmte Stelle/Funktion etc. haben 担任 *ein Amt ~* 担任某一职务

• **in·nen** ['ɪnən] *adv* (↔ *außen*) in einem Raum 在内部 *Das Gebäude ist von außen schöner als von ~.* 这座建筑物外部比内部华美。

In·nen·stadt <-, -städte> *die* Stadtzentrum 市中心 *In der ~ gibt es kaum noch Wohnungen, nur Geschäfte und Büros.* 内城鲜有住宅区,多是商厦和写字楼。

• **in·ne·re** (-r, -s) ['ɪnərə] <-, -> *adj* so, dass etw im Körper ist 内部的,里面的 *~ Organe* 内部机关, *~ Verletzungen* 内伤

• **in·ner·halb** ['ɪnəhalp] *präp* + *gen* örtlich oder zeitlich in etw gelegen 在…之内 *~ des Gartens* 在花园里, *~ weniger Jahre* 在几年内

in·nert ['ɪnət] *präp* + *gen dat* (ÖSTERR, CH) innerhalb 在…之内 *~ fünf Tagen* 五天内, *~ der Frist* 在期限内

in·nig ['ɪnɪç] <inniger, innigst-> *adj* herzlich, vertraut, intensiv 热忱的,真挚的 *eine ~e Umarmung/Beziehung* 一个热情的拥抱/一段亲密的关系 **Wobl: Innigkeit** 真挚;紧密

in·no·va·tiv [ɪnova'ti:f] <innovativer, innovativst-> *adj* erneuernd 革新的,改革的 *~e Pläne* 有创见的计划 **Wobl: Innovation** 革新,改革

in·of·fi·zi·ell ['ɪnʔɔfitsiɛl] <inoffizieller, inoffiziellst-> *adj* (↔ *offiziell*) vertraulich 非官方的,非正式的 *eine ~e Mitteilung* 私下的通知

In·sas·se, In·sas·sin ['ınzasə] <-n, -n> *der* 1. Fahrgast 乘客 *alle ~n des Zuges* 火车上的所有乘客 2. Menschen, die in einer bestimmten Institution leben 居住者 *die ~n eines Gefängnisses* 监狱的犯人



Insel

• **In·sel** ['ınzl] <-, -n> *die* kleineres Stück Land im Wasser 岛,岛屿 *die Britischen ~n* 英伦三岛, *auf einer ~ leben* 在岛上生活

In·se·rat [ınze'ra:t] <-(e)s, -e> *das* (≈ *Annonce*) Anzeige in einer Zeitung (报刊上的)广告 *ein ~ aufgeben* 在报上刊登广告

in·se·rie·ren [ınze'ri:rən] <inseriert, inserierte, inseriert> *itr* eine Anzeige aufgeben 刊登广告 *in einer Zeitung ~* 在一家报纸上刊登广告

ins·ge·heim [ınsgə'haim] *adv* heimlich, ohne darüber zu sprechen 私下里,秘密地 *~ auf etw hoffen* 暗地里企盼某事

• **ins·ge·samt** [ınsgə'zamt] *adv* zusammen 一共,总共 *Die Rechnung beträgt ~ 73 Euro.* 账单共计73欧元。

in·so·fern [ınzo'fɛrn] *konj* falls, wenn 只要,倘若 *I~ es meine Zeit erlaubt, komme ich.* 如果我有时间的话,我就过来。

in·so·fern [ın'zo:fɛrn] *adv* was dies betrifft 就这点而言 *I~ bin ich ganz zufrieden.* 就此而言我比较满意。

in·stal·lie·ren [ınsta'li:rən] <installiert, installierte, installiert> *tr* [K] ***jd installiert etw akk*** ein technisches Gerät einbauen und anschließen 安装,装置 *eine Waschmaschine ~* 安装一台洗衣机, *auf dem Rechner ein neues Programm ~* 在计算机里装一个新程序

in·stän·dig ['ınʃtɛndıç] <inständiger, inständigst-> *adj* besonders stark, eindringlich 刻不容缓的,急切的 *~es Bitten* 迫切的请求

Ins·tanz [ın'stants] <-, -en> *die* Stufe eines Gerichtsprozesses 审级,主管机关,有关当局 *in erster/zweiter/dritter ~ gewinnen/verlieren* 在一审/二审/三审中胜利/失利

Ins·tinkt [ın'stıŋkt] <-(e)s, -e> *der* angeborener Trieb bei Mensch und Tier 本能,天性 *aus einem ~ heraus* 出于本能, *seinem ~ folgen* 遵循天性 ***Wobi: instinktiv*** 本能的;直觉的

• **Ins·ti·tut** [ınsti'tu:t] <-(e)s, -e> *das* öffentliche Einrichtung für Ausbildung oder Forschung 研究所,学院 *das pädagogische ~* 师范学院

• **Ins·tru·ment** [ınstru'mɛnt] <-(e)s, -e> *das* ein Gerät, mit dem man Töne/Musik produzieren kann, z. B. ein Klavier oder eine Gitarre 乐器 *ein ~ spielen* 演奏一种乐器, *Die Musiker stimmen die ~e.* 乐师正给乐器校音。 ***Wobi: instrumental*** 乐器的;工具的 ***Komp: Blas-*** 吹奏乐器, ***Streich-*** 弦乐器

in·sze·nie·ren [ınstse'ni:rən] <inszeniert, inszenierte, inszeniert> *tr* [K] ***jd inszeniert etw akk*** THEAT FILM einen Film/ein Theaterstück für die Präsentation vorbereiten 导演,把…搬上舞台 *Der Regisseur ist dabei, ein neues Stück zu ~.* 导演正在指导一出新戏。 ***Wobi: Inszenierung*** 导演

in·takt [ın'takt] <-, -> *adj* (≈ *unbeschädigt*) so, dass etw nicht kaputt ist und funktioniert 完好无损的 *ein ~er Motor* 一台完好的发动机, *eine ~e Familie* 一个完整的家庭

In·te·gra·ti·on [ıntegra'tio:n] <-, -en> *die* Bildung eines Ganzen, Zusammenwachsen 编入,纳入,合成整体,结合 *die europäische ~* 欧洲一体化 ***Wobi: integrieren*** 使一体化

in·tel·lek·tu·ell [ɪntɛlɛktu'ɛl] <intellektueller, intellektuellst-> *adj* sehr gebildet 有才智的，有智慧的 *eine ~e Sichtweise* 理智的视角 **Wobi: Intellektuelle (r)** 知识分子

• **in·tel·li·gent** [ɪnteli'gɛnt] <intelligenter, intelligentest-> *adj* (≈ *klug*) so, dass man geistig begabt ist 智慧的，聪明的 *eine ~e Bemerkung* 一条明智的评语

In·tel·li·genz [ɪnteli'gɛnts] <-> *kein pl die* 1. Denkfähigkeit, Klugheit 智慧 *nur wenig ~ besitzen* 并不聪明 2. Gesamtheit der geistig tätigen Personen 知识界 *der ~ eines Landes angehören* 属于一国的知识界

in·ten·siv [ɪntɛn'ziːf] <intensiver, intensivst-> *adj* 1. sehr stark 强烈的，浓厚的 *eine ~e Farbe* 一种浓厚的色彩，*eine ~e Beziehung* 一种深厚的关系 2. besonders konzentriert 聚精会神的 *das ~e Lernen* 全神贯注的学习

In·ter·ci·ty [ɪntɐ'sɪti] <-s, -s> *der* Schnellzug, der zwischen (Groß-)Städten verkehrt 城际快车 *Für den ~ benötigen Sie einen Zuschlag!* 您需要缴附加费才可以乘坐城际列车！ **Komp: -zuschlag** 城际快车附加费

• **in·te·res·sant** [ɪntərɛ'sant] <interessanter, interessantest-> *adj* (↔ *langweilig*) anregend, spannend 有趣的 *eine ~e Unterhaltung* 有意思的娱乐活动；**sich ~ machen** (*umg pej*) versuchen, jds Aufmerksamkeit zu erregen [口，贬]引人注意的 *Er will sich doch mit seinem Gerede nur ~ machen!* 他只是想借他的言语引起注意罢了！

• **In·te·res·se** [ɪntə'rɛsə] <-s, -n> *das* Neugier, Wunsch, sich mit etw zu beschäftigen 兴趣，爱好 *~ an Literatur haben* 对文学感兴趣，*etw aus ~ tun* 出于兴趣做某事

• **in·te·res·sie·ren** [ɪntərɛ'siːrən] <interessiert, interessierte, interessiert> *refl* [K] ***jd interessiert sich akk für jdn/etw akk*** sich begeistern, neugierig sein 感兴趣，注意 *sich für klassische Musik ~* 对古典音乐感兴趣；**an etw interessiert sein** sich für etw interessieren 对…感兴趣 *an guten Beziehungen zum Nachbarland interessiert sein* 对与邻国的良好关系感兴趣

in·tern [ɪn'tɛrn] <-, -> *adj* (↔ *extern*) so, dass es nicht für Außenstehende bestimmt ist 内部的，不对外的 *eine ~e Angelegenheit* 一件内部事务

In·ter·nat [ɪntɐ'naːt] <-(e)s, -e> *das* Schule, in der die Schüler auch wohnen und essen 寄宿学校 *ein ~ besuchen* 念寄宿学校

• **in·ter·na·ti·o·nal** ['ɪntɐnatsio'naːl] <-, -> *adj* so, dass viele verschiedene Nationen/Länder dabei sind 国际的 *~e Begegnungen* 国际间的较量，*eine ~e Organisation* 一个国际组织

• **In·ter·net** ['ɪntɐnɛt] <-s> *kein pl das* internationales Datennetz 互联网 *etw im ~ suchen* 上网查询信息，*im ~ surfen* 网上冲浪

In·ter·nist(in) [ɪntɐ'nɪst] <-en, -en> *der* Facharzt für innere Krankheiten 内科大夫 *zu einem ~en gehen* 去看内科医生

In·ter·pre·ta·ti·on [ɪntɐpreta'tsioːn] <-, -en> *die* Versuch zu verstehen, was ein Text, Bild etc. bedeutet 阐明，解释 *die ~ des Gedichts/des Gemäldes* 一首诗的解释/一幅画的释义

in·ter·pre·tie·ren [ɪntɐpre'tiːrən] <interpretiert, interpretierte, interpretiert> *tr* [K] ***jd interpretiert jdn/etw akk*** auslegen, deuten, die Bedeutung suchen 阐明，解释 *etw falsch*

~ 错误地阐释某事

In·ter·punk·ti·on [ɪntɐpʊŋkˈtsio:n] <-> *kein pl die* (≈ *Zeichensetzung*) Setzen von Satzzeichen wie Komma, Fragezeichen etc. 标点符号应用法,加标点 *die Regeln der ~ lernen* 学习标点使用规则

• **in·ter·view** [ˈɪntɐvju: ɪntɐˈvju:] <-s, -s> *das* Befragung einer Person, z. B. durch einen Journalisten 访问,谈话 *ein ~ mit jdm führen* 采访某人 ***Wobi: Interviewer(in)*** 采访(女)记者

in·ter·vie·wen [ɪntɐˈvju:ən] <interviewt, interviewte, interviewt> *tr* [K] ***jd interviewt jdn*** [***über jdn, etw akk***] befragen 采访 *den Politiker ~* 访问一位政治家

in·tim [ɪnˈti:m] <intimer, intimst-> *adj* sehr vertraut 知心的,密切的 *die Hochzeit nur im ~sten Kreise feiern* 只在最亲密的圈子里举行婚礼; **mit jdm ~ werden** Sex haben 与某人有性关系 *miteinander ~ werden* 发生性关系 ***Wobi: Intimität*** 亲近,亲密

in·to·le·rant [ˈɪntolerant] <intoleranter, intolerantest-> *adj* (↔ *tolerant*) so, dass man etw nicht akzeptiert, wenn es sich von den eigenen Ansichten unterscheidet 不宽容的,不能容忍的 *~ gegenüber anderen Menschen sein* 对其他人不宽容 ***Wobi: Intoleranz*** 不宽容

in·tran·si·tiv [ˈɪntranziˈti:f] <-, -> *adj* (LING: ↔ *transitiv*) so, dass es ohne Akkusativobjekt/Akkusativergänzung gebraucht wird 不及物的 *-e Verben* 不及物动词

int·ri·gie·ren [ɪntriˈgi:rən] <intrigiert, intrigierte, intrigiert> *itr* hinterlistig handeln, um jdm zu schaden 搞阴谋 *gegen jdn ~* 对某人施诡计 ***Wobi: Intrigant*** 阴谋家, ***Intrige*** 阴谋,诡计

In·va·li·de [ɪnvaˈli:də] <-n, -n> *der* jd, der vollständig oder teilweise arbeitsunfähig ist 残废的,伤残的 *~ sein* 无工作能力的

In·ven·tar [ɪnvɛnˈta:ɐ̯] <-s, -e> *das* (≈ *Einrichtung*) alle Gegenstände in einem Raum/Haus/Geschäft 家产,资产,财产 *wertvolles ~ besitzen* 拥有极有价值的财产

In·ven·tur [ɪnvɛnˈtu:ɐ̯] <-, -en> *die* (≈ *Bestandsaufnahme*) das Zählen und Registrieren aller Waren in einem Geschäft 盘货 *~ machen* 盘点货物, *Wegen ~ am 7. Januar geschlossen!* 因为1月7日要盘货所以暂时歇业!

in·ves·tie·ren [ɪnvɛsˈti:rən] <investiert, investierte, investiert> I. *itr* Geld anlegen 投资 *in Aktien ~* 投资股票 II. *tr* [K] ***jd investiert etw akk*** [***in etw akk***] sich Zeit nehmen oder Geld geben für etw 花费、投入,花时间做某事 *in eine Arbeit viel Zeit ~* 在一项工作上投入许多时间 ***Wobi: Investition*** 投资

in·wie·fern <ɪnviˈfɛrn> *konj* in welcher Weise 多少,到什么程度 *Es ist noch unklar, ~ er mit dieser Sache zu tun hat.* 还不清楚他怎么做这件事。

• **in·zwi·schen** [ɪnˈtsvɪʃn] *adv* in der Zwischenzeit 在此期间 *Ich gehe ~ einkaufen.* 其间我去购物。

ir·gend [ˈɪrgnt] *adv* überhaupt, irgendwie 任何(一个),随便什么(东西) *Wenn es ~ möglich ist, ...* 如果可能的话…,

• **ir·gend·ein(-e, -er, -es)** [ˈɪrgntˀain] *pron* etw/jd, das/der nicht näher bezeichnet wird 随便一个,任何一个 *I~er von euch könnte mir helfen.* 你们中任何一个都可以帮我。

• **ir·gend·wann** ['ɪrgnt'van] *adv* zu einem unbestimmten Zeitpunkt 某个时刻,不知什么时候 *sich ~ wieder sehen* 某个时候再见

• **ir·gend·was** ['ɪrgnt'vas] *pron* eine nicht näher bestimmte Sache 某物 *I~ werde ich schon finden.* 我会找到一些东西的。

• **ir·gend·wie** ['ɪrgnt'vi:] *adv* auf nicht näher bestimmte Art und Weise 以某种方式,用某种方法 *Das werden wir schon ~ hinkriegen!* 我们已经以某种方式做完了!

• **ir·gend·wo** ['ɪrgnt'vo:] *adv* an einem unbestimmten Ort 不知在一个什么地方,某地 *I~ muss meine Brille liegen.* 我的眼镜是放在什么地方了。

• **ir·gend·wo·hin** ['ɪrgntvo'hɪn] *adv* an ein unbestimmtes Ziel 不知到一个什么地方去,到某个地方去 *~ fahren* 开车去某地

I·ro·nie [iro'ni:] <-, -n> *die* Art von Spott/Witz, bei dem man das Gegenteil sagt von dem, was man meint 讽刺 *„Du bist mir ein guter Freund", sagte er voller ~.* "你是我的好朋友,"他充满讽刺地说。 ***Wobi: ironisch*** 讽刺的

irr(e) ['ɪr(ə)] <-, -> *adj* verrückt, verwirrt 发疯的,迷乱的 *~ sein* 是混乱的; **echt ~e** (*umg!*) toll, super [口]极好 *Dein Haarschnitt ist echt ~e!* 你的头发剪得真棒!

ir·re|füh·ren <führt irre, führte irre, irregeführt> *tr* [K] ***jd führt jdn irre*** täuschen, den falschen Weg zeigen 引…人歧途 *die Verfolger ~* 将追踪者引上错的路

ir·re|ma·chen <macht irre, machte irre, irregemacht> *tr* [K] ***jd, etw macht jdn irre*** durcheinander bringen, verrückt machen 使迷惑,使人心烦意乱 *Diese laute Musik macht mich noch irre!* 吵闹的音乐使我心烦意乱!

• **ir·ren** ['ɪrən] <irrt, irrte, geirrt> *refl* [K] ***jd irrt sich akk*** [***in jdm/etw dat***] sich täuschen, etw Falsches denken 弄错,搞错 *sich in der Straße ~* 在大街上迷路, *Wenn ich mich nicht irre, beginnt der Film um acht.* 如果我没搞错的话,电影8点开演, sich in einem Menschen ~ 认错人; **I~ ist menschlich.** es ist normal, dass man sich manchmal irrt 犯错在所难免 *Das macht nichts. I~ ist menschlich!* 没关系,人总会犯错的!

ir·ri·tie·ren [ɪri'ti:rən] <irritiert, irritierte, irritiert> *tr* [K] ***etw/jd irritiert jdn*** verwirren 使糊涂,误解,使混乱 *Die Bemerkung irritierte ihn.* 评语让他迷糊起来。

Irr·tum ['ɪrtu:m] <-s, -tümer> *der* Fehler, Versehen 错误 *Da muss ein ~ vorliegen!* 这一定是搞错了! *im ~ sein* 犯了错误

irr·tüm·lich ['ɪrty:mlɪç] *adj* aus Versehen, ohne Absicht 错误的 *~ die falsche Adresse angeben* 不小心给了一个错误的地址

Is·lam [ɪs'la:m] <-s> *kein pl der* von Mohammed gegründete Weltreligion 伊斯兰教,穆斯林 *sich zum ~ bekennen* 承认自己是穆斯林 ***Wobi: islamisch*** 伊斯兰教的,回教的

i·so·lie·ren [izo'li:rən] <isoliert, isolierte, isoliert> **I.** *tr* [K] ***jd isoliert etw akk*** vor Luft/Elektrizität/Wasser schützen 隔离,绝缘 *die Leitungen ~* 隔离电线, *die Fenster ~* 隔开窗户 **II.** *refl* [K] ***jd isoliert sich akk*** [***von jdm/etw dat***] sich fern halten 隔离,隔绝 *sich von der Gruppe ~* 孤立于群体之外 ***Wobi: Isolation*** 隔离;孤立

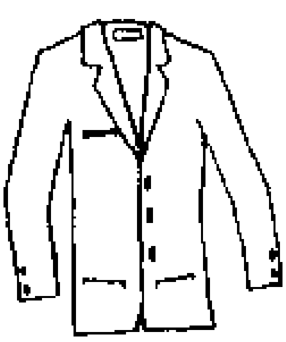
J

J, j [jɔt] <-, -> *das* der 10. Buchstabe des Alphabets 字母表的第10个字母 *Das Wort 'ja' beginnt mit dem Buchstaben* ~. 单词"ja"以字母"j"开头。

• **ja** [ja:] *adv* 1. verwendet, um Zustimmung auszudrücken (表肯定)是,是的 *Kommst du mit ins Kino? – J~, ich komme mit* 你也一块儿去看电影吗? —— 当然,我一块儿去。2. verwendet, um eine Aussage zu verstärken (加强语气)真的 *Das ist ~ furchtbar!* 这真是太可怕了! *Pass ~ auf!* 要注意啊! 3. verwendet, um von einem anderen eine Bestätigung zu bekommen 真的吗? *J~?* Richtig? (表需要得到肯定回答)真的吗? *Du hilfst mir doch, ~?* 你会帮我的,对不对? ***Wobi: bejahen*** 肯定,接受



Jacke



Jackett

Jacht [jaxt] <-, -en> *die* kleineres schnelles Luxusschiff, das jd zum Vergnügen besitzt 快艇,游艇 *Die ~ gehört einem Millionär.* 这艘快艇属于一位百万富翁。

• **Ja·cke** ['jakə] <-, -n> *die* wärmendes Kleidungsstück, das man über Pullover/Bluse/Hemd trägt 上装,短上衣 *die ~ anziehen* 穿夹克衫; **Das ist ~ wie Hose.** (*umg*) Das ist das Gleiche. [口]无所谓,一样的 *Ob ich zu dir komme oder du zu mir, ist ~ wie Hose* 你来还是我去都无所谓。

Ja·ckett [ʒa'kɛt] <-(e)s, -e/-s> *das* Oberteil eines Herrenanzugs 西装上衣 *Zum ~ trug er ein weißes Hemd.* 他穿了件白衬衫配他的西装上衣。

Jagd [ja:kt] <-, -en> *die* die Handlung, dass man wilde Tiere verfolgt und tötet, um ihr Fleisch zu essen oder um z. B. ihren Pelz zu Kleidung zu verarbeiten 打猎,狩猎 *auf die ~ gehen* 去打猎 ***Komp: -saison*** 狩猎期, ***-schein*** 狩猎执照, ***Großwild-*** 狩猎大猛兽, ***Treib-*** 围猎

ja·gen ['ja:gn] <jagt, jagte, gejagt> *tr* 1. **K** ***jd jagt ein Tier akk*** ein Tier verfolgen, um es zu fangen oder zu töten 打猎,狩猎 *ein Reh ~* 猎鹿 2. **K** ***jd jagt jdn*** jdn verfolgen 追捕,跟踪 *Die Polizei jagt den Mörder.* 警察追踪这个杀人凶手。

Jä·ger ['jɛ:gɐ] <-s, -> *der* jd, der beruflich Tiere jagt 猎人 *als ~ angestellt werden* 被招作猎人

jäh [jɛ:] <-, -> *adj* plötzlich, hastig 猛然的、忽然的 *eine ~e Bewegung* 一个忽然的举动

Jahr [ja:ɐ] <-(e)s, -e> *das* der Zeitraum von 365 Tagen 一年,365天 *vor einem ~* 一年前, *im nächsten ~* 在下一年, *ein ganzes ~* 一整年; **~ für ~** regelmäßig jedes Jahr 一年又一年 *~ für ~ im Sommer ans Meer fahren* 每年夏天都到海边去; **in den besten ~en** jung (etwa zwischen 30 und 45 Jahren) und leistungsfähig 正当壮年 *ein Mann in den besten ~en* 壮年男子; **im Alter von ... ~en** verwendet zur Angabe des Alters 在…岁 *im Alter von sechs ~en in die Schule kommen* 六岁上学

jahr·aus [ja:ɐ'ʔaus] *adv* **~, jahrein** immer wieder 年年,年复一年 *J~, jahrein ging ich zur Arbeit.* 我一年年地工作下去。

jah·re·lang ['ja:rəlaŋ] <-, -> *adj* so, dass etw mehrere Jahre dauert 多年的,持续很久的 *Er war ~ arbeitslos.* 他失业好几年了。

Jah·res·wech·sel <-s, -> *der* Beginn eines neuen Jahres, Neujahr 新年，岁序更新 *Den ~ habe ich mit Freunden gefeiert.* 我和朋友们一块儿庆祝新年.

• **Jah·res·zeit** <-, -en> *die* Frühling, Sommer, Herbst und Winter 季,季节 *die vier ~en* 四季. *Jede ~ hat ihre Reize.* 每个季节都有其动人之处。**die warme/kalte ~** der Sommer/Winter 夏/冬季 *Die kalte ~ ist in Mitteleuropa länger als die warme.* 中欧的冬季长过夏季。***Wobi: jahreszeitlich*** 季节的,时令的

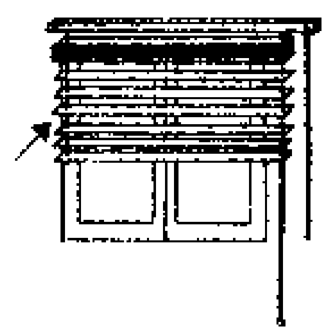
Jahr·gang <-(e)s, -gänge> *der* 1. alle Personen des gleichen Geburtsjahres 同年出生的人 *Wir sind der gleiche ~.* 我们同年生。2. alles, was in dem gleichen Jahr produziert/hergestellt wurde 同年的产品 *Dieser Wein ist ein sehr guter ~.* 这种葡萄酒是一个极好年份的产品。

Jahr·hun·dert [ja:ɐ'hʊndɐt] <-s, -e> *das* der Zeitraum von 100 Jahren 世纪,百年 *in unserem ~* 在我们这个世纪 ***Komp: -ereignis*** 百年大事, ***-wende*** 世纪之际

jähr·lich ['jɛ:ɐlɪç] <-, -> *adj* regelmäßig jedes Jahr 每年的 *Die Hauptversammlung findet einmal ~ statt.* 每年召开一次全体大会.

jäh·zor·nig <jähzorniger, jähzornigst-> *adj* so, dass man oft plötzlich sehr wütend wird 易怒的,性情暴躁的 *ein ~er Mann* 一个性子暴躁的男人

Ja·lou·sie [ʒalu'zi:] <-, -n> *die* eine Art fester Vorhang zum Schutz gegen die Sonne 百叶窗 *morgens die ~n hochziehen* 早上把遮光帘拉高



Jalousie

jam·mern ['jamɐn] <jammert, jammerte, gejammert> *itr* klagen, Unzufriedenheit äußern 悲叹,诉苦 *Ständig jammerst du nur!* 你总是只会抱怨不休! ***Wobi: Jammerei*** 抱怨不休

Jan·ker ['jaŋkɐ] <-s, -> *der* (ÖSTERR) Strickjacke (羊)毛衫外套 *einen ~ anziehen* 穿了件毛线外套

• **Jän·ner** ['jɛnɐ] <-s, -> *der* (ÖSTERR) Januar 一月 *im ~ Geburtstag haben* 一月份过生日

• **Ja·nu·ar** ['janua:ɐ] <-(s), -e> *der* (= ÖSTERR *Jänner*) der 1. Monat des Jahres 一月 *bis/seit ~* 到/自一月份

Jar·gon [ʒar'gõ:] <-s, -s> *der* Sprache einer bestimmten Gruppe der Gesellschaft 行话,隐语 *Den ~ der Mediziner versteht man kaum.* 医生们的行话外人很难听懂。

jauch·zen ['jauxtsn] <jauchzt, jauchzte, gejauchzt> *itr* Laute der Freude produzieren 欢呼 *vor Freude ~* 因喜悦而欢呼

jau·len ['jaulən] <jault, jaulte, gejault> *itr* laut heulen, weinen bei Hunden 汪汪叫,狂叫 *Der Hund jault.* 狗汪汪叫。

Jau·se ['jauzə] <-, -n> *die* (ÖSTERR ≈ *Brotzeit*, *Vesper*) kleiner Imbiss, Snack 点心,小吃 *eine ~ machen* 做小点心

• **Jazz** [dʒɛs/jats] <-> *kein pl der* Musikstil, der auf die Musik der farbigen Nordamerikaner zurückgeht 爵士乐 *am liebsten ~ hören* 最爱听爵士乐, *~ lieben* 喜欢爵士乐 ***Komp: -band*** 爵士乐队, ***-konzert*** 爵士音乐会, ***-musiker*** 爵士乐演奏者

• **je¹** [je:] *interj* O ~! verwendet, um Bestürzung/unangenehme Überraschung auszudrücken 哎呀! *O ~, das habe ich vergessen!* 啊! 我把这给忘了!

• **je²** [je:] *adv* (≈*jemals*) zu jedem bisherigen Zeitpunkt 一度,曾经 *Das ist das schönste Fahrrad, das ich ~ gesehen habe.* 这就是我曾看见过最漂亮的自行车.

• **je**[2] [je:] *mit komp konj* ~ ..., **desto/umso** ... verwendet, um eine Abhängigkeit auszudrücken 越，愈 *J~ eher du kommst, desto früher können wir losfahren.* 你来得越早，我们出发得越早。~ **nachdem** etw ist von etw abhängig 视情况而定 ~ *nachdem, wann er kommt* 那要看他什么时候来

• **Jeans** [dʒi:ns] <-, -> *pl* (meist blaue) Hose aus festem Baumwollstoff 牛仔裤 *eine ~ tragen* 穿牛仔裤，*-mode* 牛仔时尚，*-shop* 牛仔服装店，*-weste* 牛仔马夹

• **je·den·falls** ['je:dnfals] *adv* **1.** auf jeden Fall 无论如何 *Ich komme ~ mit.* 我一定要去。**2.** zumindest 至少 *Ich ~ habe davon nichts gewusst.* 至少我对此一无所知。

• **je·de(-r, -s)** ['je:də] *pron* (↔ *keiner*) alle einzeln/für sich 每一个 *~r von uns* 我们中的每一个，*~r von allen* 每人，*~s Jahr* 每年；**~s Mal, wenn** ... immer dann, wenn ... 每当… *~s Mal, wenn ich ihn treffe* 每次我碰见他

je·der·mann ['je:dɐman] *pron* ein jeder, alle Leute 所有的人，人人 *J~ hat heute einen Fernseher.* 现在几乎每人都有一台电视机。*Du musst nicht ~ davon erzählen.* 你总不能对每个人讲这件事吧。

je·der·zeit ['je:dɐ'tsait] *adv* immer 任何时候 *Du kannst ~ zu mir kommen.* 你随时可以到我这儿来。

• **je·doch** [je'dɔx] *konj* (≈*aber*) verwendet, um einen Gegensatz auszudrücken (表转折)可是，然而 *ein schüchterner, ~ netter junger Mann* 一个害羞的、但是可爱的青年男子

je·her ['je:he:ɐ] *adv* **von/seit ~** schon immer 一直，一贯 *Wir haben das von ~ so gemacht.* 我们一向是这么做的。

je·mals ['je:ma:ls] *adv* (≈*je*) irgendwann 有朝一日，在某个时候 *Ob ich ihn ~ wiedersehen werde?* 有天我是不是还会见到他？

• **je·mand** ['je:mant] *pron* (irgend)eine Person 某人 *J~ hat an der Tür geklingelt.* 有人按门铃了。*J~ muss die Arbeit machen.* 肯定得有人做这工作。

• **je·ne(-r, -s)** ['je:nə] *pron* (↔ *diese*) der/die/das, was (vom Sprecher aus gesehen) weiter weg ist 那，那个 *Diesen Mann kenne ich, ~n nicht.* 我认识这个人，不认识那个。**dieses und ~s** alles Mögliche 各种各样的 *über dieses und ~s reden* 谈天说地

jen·seits ['je:nzaits] *präp + gen* (↔*diesseits*) auf der anderen Seite 彼岸，另一边 *~ der Elbe* 易北河的那一边，*~ der Grenze* 边境线的那一边

• **jetzt** [jɛtst] *adv* (≈*nun*) in diesem Moment 现在 *J~ lese ich gerade.* 现在我恰好在阅读。**bis ~** bis zu diesem Zeitpunkt 到现在 *Bis ~ habe ich noch keine Erklärung dafür gefunden.* 迄今我尚未找到对此的解释。**von ~ an** von nun an 从现在开始 *Von ~ an will ich darauf achten.* 从现在开始我得注意了。

je·wei·lig ['je:vailɪç] <-, -> *adj* zu einer bestimmten Zeit vorkommend, entsprechend 相应的，当时的 *Die Aufgabe übernimmt der ~e Verantwortliche.* 各个负责人承担任务。

• **je·weils** ['je:vails] *adv* je 每次，总是 *Diese Zeitschrift erscheint ~ am Ersten des Monats.* 该杂志总是每月1号出版。*Die ~ erfolgreichsten Kandidaten dürfen weiterspielen.* 每次的优胜者可以继续参加比赛。

• **Job** [dʒɔp] <-s, -s> *der* Arbeit, Arbeitsstelle (临时)工作，打工 *einen neuen ~ haben* 找到一个新工作

job·ben ['dʒɔbn] <jobbt, jobbte, gejobbt> *itr* (*umg*) vorübergehend/nicht fest angestellt arbeiten [口](做临时性)工作,打工 *in einer Kneipe* ~ 在一家酒馆里打工

Joga ['jo:ga] <-s> *kein pl das* philosophische Lehre aus Indien, die den Geist durch Meditation und Askese vom Körper befreien will 瑜伽 *Die Konzentration wird durch* ~ *gestärkt.* 瑜伽可增强注意力。***Komp:*-sitz** 瑜珈坐垫

jog·gen ['dʒɔgn] <joggt, joggte, gejoggt> *itr* <*sein/haben*> laufen, Dauerlauf machen 慢跑 *regelmäßig jeden Morgen* ~ 每天早上都慢跑 ***Wobl:* Jogger** 慢跑者

• **Jog·ging** ['djɔgɪŋ] <-s> *kein pl das* nicht zu schneller Lauf für die Ausdauer 慢跑 *sich durch* ~ *fit halten* 通过慢跑保持精力充沛

Jo·gurt Jo·ghurt ['jo:gʊrt] <-s, -s> *der/das* eine Speise aus Milch, die einen leicht sauren Geschmack hat 酸奶 *zum Frühstuck einen* ~ *essen* 早餐吃一盒酸奶

jong·lie·ren [ʒõ'gli:rən/ʒɔŋ'li:rən] <jongliert, jonglierte, jongliert> *itr* mehrere Gegenstände gleichzeitig in die Luft werfen und wieder auffangen (杂技中的)抛接,耍弄 *mit Bällen* ~ 抛接皮球

• **Jour·na·list(in)** [ʒʊrna'lɪst] <-en, -en> *der* jd, der für die Zeitung, den Rundfunk oder das Fernsehen schreibt 记者,新闻工作者 *der* ~ *und spätere Chefredakteur* 新闻记者及未来的主编 ***Wobl:* Journalismus** 新闻业

Ju·bel ['ju:bl] <-s> *kein pl der* laute Freude (为…而)欢呼,兴高采烈 *in* ~ *ausbrechen* 高声欢叫

ju·beln ['ju:bln] <jubelt, jubelte, gejubelt> *itr* sich sehr freuen und das deutlich zeigen 欢呼 ~*de Fußballfans* 欢呼雀跃的足球迷们, *Sie* ~ *vor Freude.* 他们高兴地欢呼起来。

Ju·bi·lä·um [jubi'lɛ:ʊm] <-s, -läen> *das* (≈*Jahrestag*) Tag, an dem man feiert, dass es etw seit einer bestimmten Zeit gibt 周年纪念日 *das 50-jährige* ~ *des Instituts feiern* 庆祝学院成立 50 周年

ju·cken ['jʊkn] <juckt, juckte, gejuckt> *itr* auf der Haut so ein Gefühl verursachen, dass man kratzen möchte 使发痒,发痒 *Der Mückenstich juckt.* 蚊叮之后很痒。**jdm juckt es in den Fingern, etw zu tun** (*umg*) jd möchte am liebsten etw tun [口]很想做某事 *Wenn ich mir dein Zimmer anschaue, juckt es mir in den Fingern, da mal aufzuräumen.* 我一看见你的屋子就想帮你收拾一下。

• **Ju·gend** ['ju:gnt] <-> *kein pl die* **1.** Zeit, in der man etwa 12 bis 20 Jahre alt ist 青年时代 *in meiner* ~ 我年轻的时候 **2.** junge Menschen 年轻人 *die heutige* ~ 今天的青年人

Ju·gend·her·ber·ge <-, -n> *die* billige Unterkunft vor allem für junge Leute und Familien auf Wanderungen/Reisen etc. 青年旅馆 *in der* ~ *übernachten* 在青年旅馆过夜

• **Ju·gend·li·che(r)** <-n, -(n)> *der/die* junger Mensch 年轻人 *ein höflicher* ~*r sein* 是个有礼貌的年轻人 ***Wobl:* Jugendlichkeit** 青春,年轻

Ju·li ['ju:li] <-(s), (-s)> *der* der 7. Monat des Jahres 七月 *im* ~ *in den Urlaub fahren* 七月里去休假

• **jung** [jʊŋ] <jünger, jüngst-> *adj* (↔*alt*) so, dass man noch kein hohes Alter hat 年轻的 *eine* ~*e Frau* 一位年轻女子, ~ **geblieben** schon älter, aber geistig frisch 年岁大,但思想新 *Er ist schon 65, aber* ~ *geblieben.* 虽然他已经 65 岁了,但思想却

Jugendherberge
Die erste Jugendherberge wurde 1909 in Deutschland er öffnet. Die Idee war, das Reisen junger Menschen durch billige Übernachtungsmöglichkeiten zu fördern. Seit 1925 verbreiteten sich Jugendherbergen in der ganzen Welt. Heute gibt es in Deutschland über 500, in Österreich gut 200 und in der Schweiz etwa 100 Jugendherbergen.

跟得上潮流。

• **Jun·ge** [ˈjʊŋə] <-n, -n> *der* (≈*Bub*) männliches Kind 男孩 *der fröhliche* ~ 一个快乐的男孩

Jung·frau [ˈjʊŋfrau] <-, -en> *die* 1. Mädchen, das noch keinen Geschlechtsverkehr hatte 少女,处女 *noch* ~ *sein* 仍是处女 2. Sternzeichen 处女座 *Mein Sternzeichen ist* ~, *was bist du?* 我是处女座的,你呢?

Jung·ge·sel·le <-n, -n> *der* unverheirateter Mann 未婚男子 *ein eingefleischter* ~ 一个立志不婚的独身男子

jüngst [jʏŋst] *adv* vor kurzer Zeit, neulich 近来的,新近的 *Ich habe ihn* ~ *dort gesehen.* 最近我在那儿见过他。

Ju·ni [ˈjuːni] <-(s), (-s)> *der* der 6. Monat des Jahres 六月 *ein warmer* ~ 一个炎热的六月

• **Jupe** [ʒyːp] <-s, -s> *der* (CH) Rock 短裙 *einen kurzen* ~ *tragen* 穿一条短裙

Ju·ra [ˈjuːra] <-> *kein pl sing* Wissenschaft, die sich mit dem Recht beschäftigt 法学,法律 ~ *studieren* 学法律 **Wobi:** ***Jurist(in)*** (女)法学家

Ju·ry [ʒyˈriː, ˈʒyːri] <-, -s> *die* Gruppe von Leuten, die bei Wettbewerben/Wettkämpfen den Sieger bestimmt 评奖委员会 *Mitglied der* ~ *sein* 是评审委员会的成员

Jus [juːs] <-> *kein pl das* (CH, ÖSTERR) Recht, Jura 法律,法学 ~ *studieren* 学习法学

Ju·we·lier(in) [juveˈliːɐ] <-s, -e> *der* jd, der beruflich Uhren und Schmuck herstellt und verkauft 宝石匠,珠宝商 *beim* ~ *einen Ring kaufen* 在珠宝商那里买一枚戒指 **Komp:** ***-geschäft*** 珠宝行

Jux [jʊks] <-es, -e> *der* (*umg*) Spaß, Scherz [口]兴趣,戏谑 *etw aus* ~ *tun* 出于兴趣做某事, *sich einen* ~ *aus etw machen* 对某事开个玩笑; **aus ~ und Tollerei** (*umg*) nur zum Spaß [口]纯粹开玩笑,纯粹闹着玩 *Glaubst du, ich mache mir all diese Arbeit nur aus* ~ *und Tollerei?* 难道你认为我做所有的工作只是想闹着玩吗?

K

K, k [ka:] <-, -> *das* der 11. Buchstabe des Alphabets 字母表的第11个字母 *Das Wort ‚Karte' beginnt mit dem Buchstaben ~.* "Karte" 这个词是以字母"K"开头的。

Ka·ba·rett [kaba'rɛt, kaba're:] <-s, -e, -s> *das* 1. THEAT Theaterstück, das mit Humor die aktuelle Politik und das gesellschaftliche Leben kritisiert 卡巴莱小品剧 *ein lustiges ~* 一出有趣的卡巴莱小品剧 2. Gruppe, die ein Kabarett aufführt 卡巴莱剧团 *ein gutes ~ kennen* 知道一个很好的卡巴莱剧团 3. Ort, an dem Kabaretts aufgeführt werden 卡巴莱剧场 *Karten fürs ~ bestellen* 买卡巴莱剧场的入场票

Ka·bel ['ka:bl] <-s, -> *das* EL Draht, der elektrischen Strom leitet 电缆,电线 *ein ~ legen* 铺设一条电缆 ***Komp:-anschluss*** 电缆线路, ***-fernsehen*** 有线电视, ***Anschluss-*** 连线, ***Netz-*** 网线



Kabel

•**Ka·bi·ne** [ka'bi:nə] <-, -n> *die* kleiner Raum zur Anprobe, z.B. in einem Kaufhaus 小房间(如更衣室) *in die ~ gehen* 走进更衣室, *Bitte nur drei Teile mit in die ~ nehmen!* 请只拿三件进更衣室! ***Komp:Dusch-*** 淋浴室, ***Einzel-*** 单人间, ***Umkleide-*** 更衣室

Ka·bi·nett [kabi'nɛt] <-s, -e> *das* (POL: ≈ *Regierung*) Regierungschef und seine Minister 内阁,(全体)内阁成员 *das Thema im ~ beraten* 在内阁讨论一个议题

Ka·bis ['ka:bɪs] <-> *kein pl der* (CH ≈ Weißkraut, Weißkabis) Weißkohl 卷心菜,洋白菜,圆白菜 *auf dem Markt ~ kaufen* 在市场上买卷心菜 ***Komp:Rot-*** 紫叶甘蓝

Ka·chel ['kaxl] <-, -n> *die* (≈ *Fliese*) gebrannte Tonplatte zur Verkleidung von Wänden, für Öfen etc. 瓷砖 *im Bad bunte ~n haben* 浴室里贴着彩色瓷砖 ***Komp:-ofen*** 瓷砖壁炉

ka·cheln ['kaxln] <kachelt, kachelte, gekachelt> *tr* [K] *jd kachelt etw akk* Kacheln verlegen 给…铺瓷砖 *das Bad ~* 给浴室铺瓷砖

Kaff [kaf] <-s, -s, -e> *das* (*umg pej*) kleiner, als langweilig empfundener Ort [口,贬]穷乡僻壤,贫瘠地区,偏僻村庄 *In diesem ~ gibt es nicht mal ein Kino.* 这穷乡僻壤甚至都没有电影院。

•**Kaf·fee** ['kafe, ka'fe:] <-s> *kein pl der* koffeinhaltiges heißes Getränk von schwarz-brauner Farbe 咖啡 *~ mit Milch trinken* 喝加牛奶的咖啡, *Nehmen Sie Zucker in den ~?* 您的咖啡里要加糖吗? *~ kochen* 煮咖啡; **etw ist kalter ~** (*umg*) etw ist schon lange bekannt [口]这全是老生常谈(老一套) *Das ist doch kalter ~!* 这全是老生常谈! ***Komp:-bohne*** 咖啡豆, ***-filter*** 咖啡过滤纸, ***-kanne*** 咖啡壶, ***-löffel*** 咖啡匙, ***-maschine*** 咖啡机, ***-pause*** 饮咖啡时间, ***-tasse*** 咖啡杯

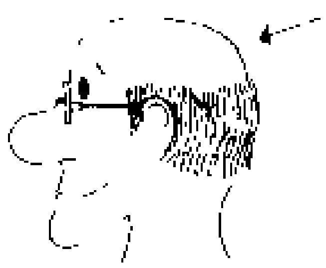
Kaf·fee·haus <-es, -häuser> *das* (ÖSTERR) Café 咖啡馆,咖啡店 *im ~ eine Melange trinken* 在一家咖啡馆喝牛奶咖啡

Kaf·fee·pau·se <-, -n> *die* Unterbrechung einer Tätigkeit, um Kaffee zu trinken 饮咖啡(休息)时间 *Nach dem ersten Vortrag gibt es eine ~.* 第一个讲演之后是休息时间。

Kä·fig ['kɛ:fɪç] <-s, -e> *der* vergitterter Raum für Tiere (鸟、

Kaffeehaus
In ein Wiener Kaffeehaus geht man oft, um Zeitung zu lesen. Dazu bestellt man z.B. einen kleinen Braunen (in Deutschland wäre das ein Espresso mit einem Schuss Milch) oder eine Melange (großer Espresso mit Milch). Beachten Sie die österreichische Betonung von Kaffee auf der zweiten Silbe.

兽的)笼子 *Der Löwe streicht im ~ umher.* 狮子在笼子里来回走动。***Komp: Vogel-*** 鸟笼



kahl

kahl [ka:l] <-, -> *adj* 1. so, dass man keine Haare mehr auf dem Kopf hat 无发的,秃顶的,剃光的 ~ *sein* 秃了顶的 2. leer, unbepflanzt 光秃秃的,无树木的 *~e* ***Felder*** 光秃秃的田野 3. ohne Schmuck wie z.B. Bilder, Pflanzen etc. 无装饰的 *ein ~es Zimmer* 一个无陈设的房间

Ka·ju·te [ka'jy:tə] <-, -n> *die* Wohnraum eines Schiffes 舱房,船室 *In der ~ können drei Personen schlafen.* 在这个船室里可以睡3个人.

Ka·kao [ka'kau] <-s> *kein pl der* 1. Pulver, das aus der Frucht des Kakaobaumes gewonnen wird 可可粉 *aus ~ Schokolade herstellen* 用可可粉做巧克力 2. Getränk aus Kakaopulver, Milch und Zucker 可可(饮料) ~ *trinken* 饮可可; **jdn durch den ~ ziehen** (*umg*) sich auf nette Weise über jdn lustig machen [口]取笑某人 *Das Kabarett hat die Politiker durch den ~ gezogen.* 这出卡巴莱小品剧取笑了政治家们。

• **Ka·len·der** [ka'lɛndɐ] <-s, -> *der* Verzeichnis aller Tage, Wochen und Monate eines Jahres 年历,日历,历书,历本 *auf den ~ schauen* 看日历, *etw in den ~ eintragen* 在日历上记下某事 ***Komp: -jahr*** 年历,日历, **-woche** 历周, ***Taschen-*** 袖珍日历, ***Wand-*** 挂历

kal·ken ['kalkn] <kalkt, kalkte, gekalkt> *tr* [K] ***jd kalkt etw akk*** weiß anstreichen 刷石灰浆,粉刷 *die Wände ~* 粉刷墙壁

kal·ku·lie·ren [kalku'li:rən] <kalkuliert, kalkulierte, kalkuliert> *tr* [K] ***jd kalkuliert etw akk*** berechnen, ermitteln 估算,核算 *Kosten für etw ~* 估算某物的花费

Ka·lo·rie [kalo'ri:] <-, -n> *die* Maßeinheit für Energie in Nahrungsmitteln 卡(路里) *Obst hat wenig ~n.* 水果只含很少的热量。

• **kalt** [kalt] <kälter, kältest-> *adj* 1. (↔ *warm*) so, dass man friert 冷的,寒冷的 *~es Wetter* 寒冷的天气 2. (↔ *warmherzig*) gefühllos 冷淡的 *ein ~es Wesen besitzen* 性情冷漠; **~ essen** eine Brotmahlzeit einnehmen 吃冷餐 *Abends essen wir meistens ~.* 晚上我们大多吃冷餐。**jdm ist ~** verwendet, um auszudrücken, dass man friert 某人感觉冷 *Kann ich einen Pullover von dir haben? Mir ist ~.* 我能借你的一件毛衣吗? 我有些冷。**jdm die ~e Schulter zeigen** jdn nicht beachten 冷落某人,不理睬某人 *Er zeigte mir nur die ~e Schulter.* 他不理睬我。**etw ~ stellen** etw in den Kühlschrank stellen 把某物放入冰箱,冰镇某物 *Getränke ~ stellen* 冰镇一下饮料

• **Käl·te** ['kɛltə] <-> *kein pl die* (↔ *Wärme*) der Zustand, dass etw kalt ist 寒冷 *Im Winter herrscht hier große ~.* 冬天这儿十分寒冷。*Ist das eine ~: minus zehn Grad Celsius!* 真够冷的了:零下十度!

kalt|ma·chen <macht kalt, machte kalt, kaltgemacht> *tr* [K] ***jd macht jdn kalt*** (*umg!*) töten, umbringen [口]杀死,杀害 *den Gegner ~* 杀死敌人

kam [ka:m] *prät von* kommen kommen 的过去时形式

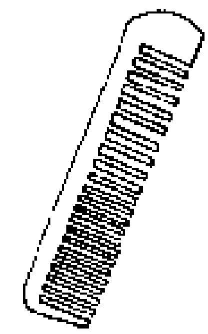
• **Ka·me·ra** ['kaməra] <-, -s> *die* 1. Gerät zum Fotografieren 照相机 *die ~ mitnehmen* 带上照相机 2. FILM Gerät zum Filmen 摄影机,电影摄影机 *die ~ auf einem Stativ befestigen* 将摄影机固定在三脚架上 ***Komp: Film-*** 电影摄影机, **Foto-** 照相机

Ka·me·rad [kamə'ra:t] <-en, -en> *der* (≈ *Gefährte*) jd, mit

dem man eine gewisse Zeit gemeinsam verbringt 同伴,同事,伙伴 *ein guter ~ sein* 是一个好伙伴 ***Wobl:Kameradschaft*** 伙伴关系;友谊 ***Komp: Schul-*** 同学;学友

ka·me·rad·schaft·lich <kameradschaftlicher, kameradschaftlichst-> *adj* fair, ehrlich, hilfsbereit 同志般的,友好的,志同道合的 *sich immer ~ verhalten* 总是表现得很友好

Ka·min [ka'mi:n] <-s, -e> *der* **1.** Schornstein 烟囱 *den ~ reinigen lassen* 让人打扫烟囱 **2.** offener Ofen im Zimmer 壁炉 *am ~ sitzen* 坐在壁炉边 ***Komp: -feger*** 扫烟囱的工人



Kamm

Kamm [kam] <-(e)s, Kämme> *der* Gegenstand zum Frisieren der Haare 梳,梳子 *morgens immer einen ~ benutzen* 早上总用一把梳子; **alles über einen ~ scheren** (*umg*) verschiedene Dinge oder Personen in der gleichen Art und Weise beurteilen oder behandeln [口](不加区分地)一律对待,一刀切,一视同仁 *Du solltest nicht alle über einen ~ scheren.* 你不应该一刀切。

käm·men ['kεmən] <kämmt, kämmte, gekämmt> *refl* [K] *jd kämmt sich akk.* [K] *jd kämmt sich dat etw akk* mit dem Kamm die Haare in Form bringen 梳头 *sich die Haare ~* 给自己梳头

Kam·mer ['kamɐ] <-, -n> *die* kleines Zimmer 小房间,斗室 *in einer ~ etw abstellen* 在一间斗室里存放某物

Kampf [kampf] <-(e)s, Kämpfe> *der* **1.** das intensive Streiten mit oder ohne Gewaltanwendung, das Kämpfen 战斗 *der ~ für die Freiheit* 为了自由而战, *ein blutiger ~* 一场血战 **2.** Wettkampf, Wettstreit 比赛,竞赛 *den ~ um die Meisterschaft gewinnen* 赢了冠军赛

• **kämp·fen** ['kεmpfn] <kämpft, kämpfte, gekämpft> *itr* **1.** sich mit ganzer Kraft und Energie für/gegen etw einsetzen 斗争,奋斗,努力 *für die Freiheit ~* 为自由而战 **2.** Gewaltanwendung, um Macht zu bekommen 战斗 *Die feindlichen Truppen ~ wieder gegeneinander.* 敌对的两支部队又开始交战了。**mit den Tränen ~** versuchen, nicht zu weinen 强忍着泪水 *Bei der traurigen Liebesszene in dem Film kämpfte sie mit den Tränen.* 看到影片中悲伤的爱情场景她强忍住泪水。

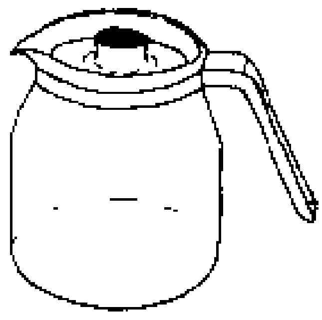
kämp·fe·risch <kämpferischer, kämpferischst-> *adj* so, dass man viel wagt und gerne um etw kämpft 鲁莽的,好斗的 *eine ~e Person* 一个好斗的人

Ka·nal [ka'na:l] <-s, Kanäle> *der* **1.** künstlicher Fluss für Schiffe 水道,运河 *ein befahrener ~* 一条通航的运河 **2.** TV Rundfunk- oder Fernsehsender, Programm 波道,波段,频道 *einen anderen ~ einstellen* 调到另一个频道

Ka·na·li·sa·ti·on [kanaliza'tsio:n] <-, -en> *die* System von unterirdischen Leitungen für Abwässer 排水工程,下水道工程 *eine ~ anlegen* 修建一项下水道工程

Kan·di·dat(in) [kandi'da:t] <-en, -en> *der* **1.** jd, der für eine bestimmte Funktion/Position zur Wahl steht 候选人,候补者 *einen ~en aufstellen* 提出一个候选人 **2.** jd, der an einer Spiel-Show im Fernsehen teilnimmt 电视节目的参加者,应考的学生 *Unsere ~en können heute eine Reise nach Moskau gewinnen.* 我们的参与者今天可以赢得去莫斯科的旅行。***Wobl: Kandidatur*** 候选

kan·di·die·ren [kandi'di:rən] <kandidiert, kandidierte, kandidiert> *itr* POL sich für ein Amt zur Verfügung stellen (参加)竞选 *für das Amt des Präsidenten ~* 竞选总统职务



Kanne

Kanton
Die Schweiz besteht aus 26 Kantonen, von denen sechs Halbkantone sind. Die Kantone wählen insgesamt 46 Vertreter in den Ständerat, die offizielle Kantonsvertretung. Die größten Kantone sind Graubünden, Bern und die Waadt.

Ka·nis·ter [ka'nɪstɐ] <-s, -> *der* verschließbares Gefäß für Flüssigkeiten（方形）桶，罐 *den ~ füllen* 注满桶罐 ***Komp: Benzin-*** 汽油桶，***Wasser-*** 水桶

Kan·ne ['kanə] <-, -n> *die* Gefäß mit Henkel und Ausguss für Getränke 壶，罐；桶 *heißen Kaffee in die ~ füllen* 将热咖啡倒入壶中 ***Komp:Kaffee-*** 咖啡壶，***Tee-*** 茶壶

kann·te ['kantə] *prät von* kennen kennen 的过去时形式

Ka·no·ne [ka'noːnə] <-, -n> *die* MIL Feuerwaffe, mit der man weit schießen kann 大炮，火炮 *~n zum Kampf aufstellen* 支起大炮作战 ***Komp: -nkugel*** 炮弹

Kan·te ['kantə] <-, -n> *die* Ecke, Rand 棱角，边缘 *die ~n des Tisches* 桌子的棱；**etw auf die hohe ~ legen** (*umg*) sparen [口]把某一数额的钱款存起来 *Er legt jeden Monat etw auf die hohe ~.* 他每个月存一定数额的钱。***Komp:Tisch-*** 桌子的棱

Kan·ti·ne [kan'tiːnə] <-, -n> *die* Raum zum Essen in Firmen/Betrieben/Kasernen 公共食堂，餐厅 *mittags in der ~ essen* 中午在公共食堂吃饭

Kan·ton [kan'toːn] <-(e)s, -e> *der* Bezeichnung eines Bundeslandes in der Schweiz（瑞士的）州 *im ~ Zürich wohnen* 居住在苏黎世州 ***Wobi:kantonal*** 州的

Ka·nu ['kaːnu/ka'nuː] <-s, -s> *das* schmales Boot zum Paddeln 独木舟，皮筏 *~ fahren* 划独木舟

Kan·zel ['kantsl] <-, -n> *die* erhöhter Ort in der Kirche, von dem aus der Geistliche spricht（教堂中的）布教台 *von der ~ herab zur Gemeinde sprechen* 走下布教台去牧区讲道

Kanz·lei [kants'lai] <-, -en> *die* Dienststelle, Büro (meist eines Rechtsanwalts) 公事房，办公处，事务所 *als Rechtsanwalt in einer ~ arbeiten* 在一家事务所做律师

Kanz·ler(in) ['kantslɐ] *der* Regierungschef in Deutschland und Österreich 总理 *jdn zum ~ wählen* 选举某人作总理 ***Komp:-amt*** 总理府，***Bundes-*** 联邦总理

Ka·pa·zi·tät [kapatsi'tɛːt] <-, -en> *die* 1. Experte auf einem bestimmten Gebiet 权威，专家 *eine wissenschaftliche ~ sein* 某科学界的一位权威 2. Leistungsfähigkeit 生产能力 *die ~ der Firma ausbauen* 扩大公司的生产能力

Ka·pel·le [ka'pɛlə] <-, -n> *die* 1. kleine Kirche 小教堂 *in einer ~ beten* 在一个小教堂祷告 2. MUS kleines Orchester 小型乐队 *in einer ~ spielen* 在一个小型乐队演奏

ka·pie·ren [ka'piːrən] <kapiert, kapierte, kapiert> *tr* K ***jd kapiert etw akk*** (*umg*) verstehen, begreifen [口]理解，明白 *etw schnell ~* 很快明白某事

Ka·pi·tal [kapi'taːl] <-s, -e/-ien> *das* Besitz an Geld oder Wertpapieren 资本，资金 *~ besitzen* 拥有资产，*~ anlegen* 投资；**~ aus etw schlagen** einen Nutzen aus etw ziehen 从某事中得到好处 *aus den Informationen ~ schlagen* 从这些信息中获取好处 ***Komp:-anlage*** 资本投资

Ka·pi·ta·lis·mus [kapita'lɪsmʊs] <-> *kein pl der* Wirtschaftssystem mit Privateigentum und freier Marktwirtschaft 资本主义 *im ~ leben* 生活在资本主义社会 ***Wobi: Kapitalist*** 资本家，***kapitalistisch*** 资本主义的

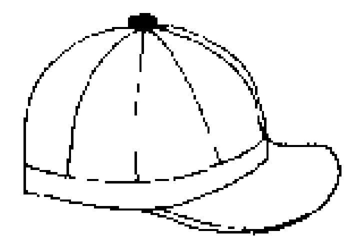
Ka·pi·tan [kapi'tɛːn] <-s, -e> *der* MAR jd, der verantwortlich ein Schiff oder ein Flugzeug anführt 船长，舰长；机长 *als ~ zur See fahren* 作为船长出海。*Der ~ stellt seine Crew vor.* 船长介绍他的水手。

Ka·pi·tel [ka'pɪtl] <-s, -> *das* Abschnitt eines Buches 章，回，篇 *das letzte* ~ 最后一章；**jd/etw ist ein ~ für sich** jd/etw ist eine besondere Sache, über die man genauer berichten muss 这事说来话长，一言难尽 *Mein Chef ist ein ~ für sich.* 关于我的老板，说来话长。

Ka·pi·tu·la·ti·on [kapitula'tsio:n] <-, en> *die* Unterwerfung unter etw/jdn 投降 *die bedingungslose* ~ 无条件投降

ka·pi·tu·lie·ren [kapitu'li:rən] <kapituliert, kapitulierte, kapituliert> *itr* aufhören, aufgeben, sich ergeben 屈服，认输 *vor einer schwierigen Aufgabe* ~ 在艰巨的任务面前屈服

Kap·pe ['kapə] <-, -n> *die* Kopfbedeckung 便帽 *eine ~ tragen* 戴一顶便帽；**etw auf seine ~ nehmen** (*umg*) die Verantwortung für etw übernehmen [口]承担某事的责任 *Ich nehme alles auf meine ~.* 我承担一切责任。***Komp:Bade-*** 泳帽



Kappe

• **ka·putt** [ka'put] <-, -> *adj* (*umg*) so, dass es nicht mehr funktioniert [口]打碎的，毁坏的 *Seine Uhr ist ~.* 他的手表坏了。(**total**) **~ sein** (*umg*) sehr müde/erschöpft/fertig sein [口]累极了的，精疲力尽的 *Ich war nach der Wanderung total ~.* 漫游之后我精疲力尽。

• **ka·putt|ge·hen** <geht kaputt, ging kaputt, kaputtgegangen> *itr* <*sein*> (*umg*) nicht mehr funktionieren [口](物作主语)破碎，毁坏 *Der Motor ist kaputtgegangen.* 发动机坏了。

ka·putt|la·chen <lacht kaputt, lachte kaputt, kaputtgelacht> *refl* [K] ***jd lacht sich akk kaputt*** (*umg*) sehr lachen [口]笑破肚皮，捧腹大笑 *Mensch, über den Witz habe ich mich kaputtgelacht* 天哪，这个笑话让我笑破肚皮了。

• **ka·putt|ma·chen** <macht kaputt, machte kaputt, kaputtgemacht> *tr* [K] ***jd macht etw akk kaputt*** zerstören 弄坏，打碎 *Spielzeug* ~ 弄坏了玩具

Ka·pu·ze [ka'pu:tsə] <-, -n> *die* Kopfbedeckung, die an der Jacke festgenäht ist 风帽，兜帽 *die ~ aufsetzen, weil es regnet* 下雨了，带上风帽

Ka·raf·fe [ka'rafə] <-, -n> *die* flaschenähnliches Gefäß, besonders für Wein 大腹玻璃瓶 *eine ~ Wein bestellen* 点一瓶啤酒

Kar·fi·ol [kar'fio:l] <-s> *kein pl der* (ÖSTERR) Blumenkohl 花菜，花椰菜 *Heute gibt es ~* 今天吃花菜。

Kar·frei·tag [ka:ɐ'fraita:k] <-(e)s, -e> *der* REL Freitag vor Ostern 耶稣受难节 *am ~ kein Fleisch essen* 在耶稣受难节不吃肉

karg [kark] <kärger, kärgst-> *adj* wenig, spärlich, ärmlich 稀少的，贫乏的 *ein ~ eingerichtetes Zimmer* 一个布置简陋的房间

ka·riert [ka'ri:ɐt] <-, -> *adj* so gemustert, dass sich senkrechte und waagerechte Linien kreuzen 方格纹的，菱形的，格子的 *eine ~e Hose* 一条方格纹的裤子，*~es Papier* 方格纸

Ka·ri·ka·tur [karika'tu:ɐ] <-, -en> *die* Zeichnung, bei der eine Eigenschaft einer Person besonders stark betont und dadurch lächerlich gemacht wird 漫画，讽刺画 *eine ~ eines Politikers* 一位政治家的漫画 ***WobI:Karikaturist*** 漫画家

ka·ri·kie·ren [kari'ki:rən] <karikiert, karikierte, karikiert> *tr* [K] ***jd karikiert jdn/etw akk*** eine Karikatur von jdm/etw machen 把…画成漫画 *einen Politiker* ~ 画一位政客的漫画

Kar·ne·val ['karnəval] <-s, -e/-s> *der* (≈*Fasching*, *Fas(e)-*

Karneval, Zu diesem Volksfest im Februar tragen vor allem Kinder lustige Kostüme und Masken. Viele Gruppen von verkleideten Menschen ziehen durch die Straßen, singen und feiern. (siehe auch: ‚Fasching')

K

nacht, *Fastnacht*) fröhliches Volksfest vor der Fastenzeit 嘉年华会,谢肉节,狂欢节 *sich auf den ~ freuen* 期待着狂欢节的到来

Ka·rot·te [ka'rɔtə] <-, -n> *die* (≈*Möhre*, *Mohrrübe*, *gelbe Rübe*) orangefarbenes Wurzelgemüse mit viel Vitamin A 胡萝卜 *~n essen* 吃胡萝卜

Kar·ri·e·re [ka'rieːrə] <-, -n> *die* beruflicher Aufstieg und Erfolg 成功的职业生涯,锦秀前程 *~ machen* 青云直上 **Komp:** ***-frau*** 事业有成的女人, ***-mann*** 事业有成的男人

• Kar·te ['kartə] <-, -n> *die* 1. Postkarte, Glückwunschkarte 卡片,明信片 *aus dem Urlaub eine ~ schreiben* 度假时写一张卡片 2. grafische Darstellung von Straßen einer Stadt, eines Landes etc. 地图 *Kannst du ~n lesen?* 你能看懂地图吗? 3. Bescheinigung dafür, dass man das Eintrittsgeld bezahlt hat 入场券,票 *eine ~ fürs Kino kaufen* 买一张电影票 4. Spielkarte 纸牌 *~n spielen* 玩纸牌; **alle ~n in der Hand haben** bestimmen können, was geschieht 掌握大权 *Er hat alle ~n in der Hand.* 他手握大权。**alles auf eine ~ setzen** ein (großes) Risiko eingehen 孤注一掷 *Ich setze ungern alles auf eine ~.* 我不喜欢孤注一掷。 **Komp:** ***-nspiel*** 纸牌游戏, ***Fahr-*** 车票, ***Land-*** 地图, ***Speise-*** 菜单, ***Straßen-*** 公路地图, ***Theater-*** 戏票

Kar·tei [kar'tai] <-, -en> *die* (≈*Zettelkasten*) Sammlung von Karten mit Informationen über jdn/etw 卡片索引 *eine ~ anlegen* 建立一套索引卡片 **Komp:** ***-karte*** 索引卡片, ***-kasten*** 卡片箱, ***Vokabel-*** 单词索引

• Kar·tof·fel [kar'tɔfl] <-, -n/ÖSTERR -> *die* gesundes braunes Gemüse, das unter der Erde wächst 马铃薯,土豆 *~n schälen* 削土豆皮 **Komp:** ***-brei*** 土豆羹, ***-ernte*** 土豆收成, ***-gratin*** 土豆焦皮, ***-suppe*** 土豆汤

Kartoffel
Die spanischen Eroberer Südamerikas lernten die Kartoffel bei den Indianern kennen und brachten sie im 16. Jahrhundert nach Spanien. Seit dem 19. Jahrhundert ist sie eines der Hauptnahrungsmittel in Europa.

Kar·ton [kar'tɔŋ/kar'tõː] <-s, -s/(-e)> *der* 1. Pappe, festes Papier 卡纸,厚纸,纸板 *~ bemalen* 在纸板上画画 2. Kiste aus Pappe 纸板盒子 *die Fotos in einen ~ packen* 把照片装入纸板盒

Ka·rus·sell [karʊ'sɛl] <-s, -s/-e> *das* sich im Kreis bewegende Sitze auf Jahrmärkten oder Spielplätzen 旋转木马 *~ fahren* 坐旋转木马

ka·schie·ren [ka'ʃiːrən] <kaschiert, kaschierte, kaschiert> *tr* [K] *jd kaschiert etw akk* überdecken, verstecken 遮掩,遮盖,掩盖 *einen Fehler ~* 掩盖一个错误

• Kä·se ['kɛːzə] <-s, -> *der* cremiges oder festes gelbliches Milchprodukt, oft mit starkem Geruch 干酪,乳酪 *gerne ~ essen* 喜欢吃乳酪 **Komp:** ***-glocke*** 有钟形玻璃罩的乳酪盘, ***-kuchen*** 乳酪蛋糕

Ka·ser·ne [ka'zɛrnə] <-, -n> *die* MIL Unterkunft für Soldaten 兵营,营房 *in einer ~ leben* 住在营房里

Kas·per ['kaspɐ] <-s, -> *der* lustige Figur, besonders im Puppentheater 小丑 *den ~ spielen* 扮演小丑



Kasper

• Kas·sa ['kasa] <-, Kassen> *die* (ÖSTERR) Kasse 收款处 *Bitte an der ~ zahlen!* 请到收款处付款!

• Kas·se ['kasə] <-, -n> *die* 1. (=ÖSTERR *Kassa*) Zahlstelle in Geschäft/Kino/Theater (商店)收款处 *Bitte an der ~ zahlen!* 请到收款处付款! 2. Geldkasten 钱箱 *das Geld in der ~ zählen* 数钱箱里的钱; **knapp bei ~ sein** (*umg*) wenig Geld haben [口]手头很紧 *Ich bin gerade knapp bei ~.* 我现

在手头正紧。**jdn zur ~ bitten** jdn auffordern zu zahlen 向某人讨账 *Er wurde von der Polizei zur ~ gebeten.* 警察向他讨账。

Kas·sen·arzt, -ärz·tin <-es, -ärzte> *der* von den gesetzlichen Krankenkassen anerkannter Arzt 法定医保的医生 *bei einem ~ in Behandlung sein* 接受一名法定医保医生的治疗

Kas·sen·zet·tel <-s, -> *der* (≈ *Kassenbon*) Papierstreifen mit einer Auflistung aller eingekauften Produkte und ihrer Preise 付款单,发票,账单 *nach dem ~ fragen* 询问账单的事情

• **Kas·set·te** [ka'sɛtə] <-, -n> *die* eine Art kleines Tonband zur Aufnahme und zum Abspielen z.B. von Musik 磁带小盒,盒式磁带 *eine ~ von den Rolling Stones* 滚石的一盒磁带, *die ~ zum Übungsbuch* 练习书附的磁带

• **Kas·set·ten·re·kor·der** <-s, -> *der* ein Gerät zum Abspielen, Aufnehmen von Kassetten 盒式收录机 *eine Kassette in den ~ einlegen* 将磁带放入盒式收录机

kas·sie·ren [ka'siːrən] < kassiert, kassierte, kassiert > *itr* Geld einsammeln, Geld für Essen und Trinken im Restaurant verlangen 收(款,账等) *zu viel ~* 收太多的钱, *Darf ich bitte ~?* 我可以收钱吗? ***Wobl:Kassierer(in)*** (女)出纳员

• **Kas·ten** ['kastn] <-s, Kästen> *der* **1.** rechteckiger Behälter 箱,盒 *ein ~ aus Holz* 一个木制的箱子 **2.** (= ÖSTERR *Harass*) Behälter für Flaschen 箱(计量单位) *einen ~ Mineralwasser kaufen* 买一箱矿泉水 **3.** (CH, ÖSTERR) Schrank, Wäscheschrank, Kommode 柜,橱 *einen Pullover in den ~ legen* 将一件毛衣放进衣柜 ***Komp:Bett-*** 床框, ***Brief-*** 信箱,邮筒

Ka·sus ['kaːzʊs] <-, -> *der* LING grammatischer Fall wie Nominativ, Genitiv usw. 格 *den richtigen ~ verwenden* 使用正确的格

Ka·ta·log [kata'loːk] <-(e)s, -e> *der* Verzeichnis von Waren/Gegenständen/Bildern (图书、商品等的)目录,编目 *einen ~ durchblättern* 翻阅一个目录

Ka·ta·ly·sa·tor [kataly'zaːtoːɐ] <-s, -en> *der* KFZ Vorrichtung zum umweltfreundlichen Abbau von Autoabgasen (汽车尾气)催化净化器 *ein Auto mit ~ fahren* 开一辆带尾气净化器的汽车

• **Ka·ta·stro·phe** [katas'troːfə] <-, -n> *die* großes Unglück 灾难,灾祸,灾害 *eine schreckliche ~* 一场可怕的灾难 ***Komp: Brand-*** 火灾, ***Umwelt-*** 环境灾难

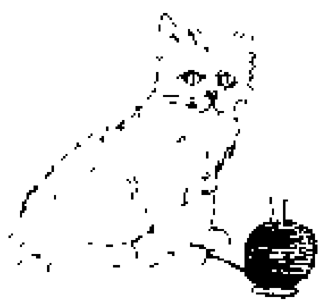
Ka·te·go·rie [katego'riː] <-, -n> *die* Klasse/Art/Sorte von etw 类型,类别 *etw in ~n einteilen* 将某事物分类

ka·te·go·risch [kate'goːrɪʃ] < kategorischer, kategorischst-> *adj* so, dass man etw strikt ablehnt oder mit Nachdruck will 断然的 *Gewalt ~ ablehnen* 断然拒绝暴力

Ka·ter ['kaːtɐ] <-s, -> *der* männliche Katze 雄猫 *einen ~ als Haustier halten* 养一只雄猫作宠物; **einen ~ haben** (*umg*) sich unwohl und müde fühlen, weil man am Abend zuvor zu viel Alkohol getrunken hat [口]喝醉了,喝多了 *Nach der Party hatte ich einen ~.* 宴会后,我喝多了。

Ka·the·dra·le [kate'draːlə] <-, -n> *die* (≈ *Dom, Münster*) Hauptkirche am Sitz eines Bischofs 主教座堂 *eine ~ besichtigen* 参观一座主教座堂

• **ka·tho·lisch** [ka'toːlɪʃ] < katholischer, katholischst-> *adj* REL so, dass es/man dem Papst in Rom untersteht 天主教的 *eine ~e Gegend* 一个天主教教区



Katze

• **Kat·ze** ['katsə] <-, -n> *die* beliebtes Haustier, das nachts jagen geht und vor allem Mäuse und Vögel fängt 猫,猫科 *~n züchten* 喂养猫; **die ~ aus dem Sack lassen** etw aussprechen, was bisher geheim war 泄露秘密 *Dann ließ er endlich die ~ aus dem Sack.* 他终于泄露秘密了, **für die Katz sein** (*umg*) umsonst sein [口]白费劲儿 *Es war alles für die Katz.* 这都是白费劲儿。

Kat·zen·wä·sche <-> *kein pl die* (*umg*) nicht sehr gründliche, kurze Körperwäsche [口]马马虎虎的洗脸(或洗澡) *Ich habe verschlafen und nur eine ~ gemacht.* 我睡过头了,只能马马虎虎地洗了把脸。

Katz-und-Maus-Spiel <-(e)s, -e> *das* mit jdm spielen, indem man ihm Hoffnungen macht und diese nie oder nur z. T. erfüllt 故意戏弄,耍笑,捉弄 *Sie treibt mit ihm ein ~.* 她拿他寻开心。

Kau·der·welsch ['kaudɐvɛlʃ] <-(s)> *kein pl das* (*umg*) unverständliche Ausdrucksweise, Sprachenmischung [口]难懂的语言 *~ reden* 说着难懂的语言

kau·en ['kauən] <kaut, kaute, gekaut> *tr* [K] *jd kaut etw akk* mit den hinteren Zähnen zerkleinern 咀嚼,咬,嚼 *das Fleisch vor dem Schlucken gut ~* 把肉嚼好了再吞下去

Kauf [kauf] <-(e)s, Käufe> *der* der Erwerb von etw durch Bezahlung 购买,买卖 *ein günstiger ~* 一笔有利的买卖; **etw zum ~ anbieten** etw verkaufen 卖 *ein Fahrrad zum ~ anbieten* 卖一辆自行车; **etw in ~ nehmen** sich mit etw abfinden 容忍(或忍受)某事 *Ich habe diese Nachteile in ~ genommen.* 我忍受了这些不利情况。

• **kau·fen** ['kaufn] <kauft, kaufte, gekauft> *tr* [K] *jd kauft etw akk* etw gegen Geld bekommen 买,购买 *Brot ~* 买面包

• **Kauf·haus** <-es, -häuser> *das* (≈*Warenhaus*) großes Geschäft für Waren aller Art (大型的)百货商店,百货公司 *in ein ~ gehen* 去一家百货公司

Kauf·kraft <-> *kein pl die* das Verhältnis zwischen Geld und dem, was man dafür kaufen kann 购买力 *Die ~ wird immer geringer.* 购买力越来越弱了。

käuf·lich <-, -> *adj* so, dass man etw gegen Bezahlung erhält 可购得的,买得到的 *etw ~ erwerben* 购得某物 **Wobi:** ***Käuflichkeit*** 可贿赂

Kauf·rausch <-(e)s> *kein pl der* Zustand, in dem man viel kauft und dafür viel Geld ausgibt 购物癖,购物狂 *in einen ~ geraten* 购物成癖

Kau·gum·mi <-s, -s> *der* unlösliche Süßigkeit, die man nicht hinunterschluckt, sondern über längere Zeit kaut 口香糖 *~ kauen* 嚼口香糖

• **kaum** [kaum] *adv* fast nicht(s), fast keiner 几乎不,勉勉强强地 *Ich kann ~ glauben, dass ...* 我好不容易才相信,…。*Zu dem Fest ist ~ jemand gegangen.* 几乎没有人来参加这次宴会。

Kau·ti·on [kau'tsio:n] <-, -en> *die* finanzielle Sicherheit, die man jdm für eine Leistung geben muss 押金,保证金 *eine hohe ~ zahlen* 付一笔很高的押金, *zwei Monatsmieten ~* 付两个月的房租押金; **jdn gegen ~ freibekommen** jdn gegen einen Geldbetrag aus dem Gefängnis herausholen 交保释金保释某人 *den Freund gegen eine ~ freibekommen* 交保释金保释男友

Ka·va·lier [kava'li:ɐ] <-s, -e> *der* Mann, der Damen

gegenüber sehr höflich ist (对女子)彬彬有礼的男士,温文尔雅的人,绅士 *Richtige ~e sind heute selten.* 真正的绅士现在很少了。

keck [kɛk] <kecker, keckst-> *adj* frech, flott, unbefangen 鲁莽的,不懂礼貌的,愣头愣脑的,不知深浅的 *eine ~e Bemerkung* 一句满不在乎的评论

Kee·per(in) ['ki:pɐ] <-s, -> *der* (ÖSTERR) Torwart (足球)守门员 *~ der Nationalmannschaft sein* 是国家队的守门员

Ke·gel ['ke:gl̩] <-s, -> *der* nach oben schmaler werdende Figur für das Kegelspiel (保龄球的)瓶柱 *~ schieben* 推打保龄球; **mit Kind und ~** mit der ganzen Familie 带着一家子,全家人 *Der Besuch kam mit Kind und ~.* 全家人前来拜访, ***Komp:*** **-bahn** 保龄球球道

ke·geln ['ke:gl̩n] <kegelt, kegelte, gekegelt> *itr* eine Holzkugel auf einer Bahn rollen und versuchen, alle am Ende aufgestellten neun Kegel umzuwerfen 打保龄球 *regelmäßig mit Freunden ~* 定期和朋友们打保龄球

Keh·le ['ke:lə] <-, -n> *die* (ANAT: ≈ *Gurgel*) vorderer Teil des Halses 咽喉;咽 *jdn an der ~ packen* 抓住某人的咽喉, *jdm die ~ durchschneiden* 割断某人的咽喉; **jdm ist die ~ wie zugeschnürt** jd kann kein Wort sagen 某人吓得说不出话,某事使某人感到憋闷 *Mir ist die ~ wie zugeschnürt.* 我吓得说不出话来了。

keh·ren ['ke:rən] <kehrt, kehrte, gekehrt> *tr* [K] ***jd kehrt etw akk*** (≈ *fegen*) mit dem Besen saubermachen 打扫;扫除,扫清 *die Straße ~* 清扫大街

Keh·richt ['ke:rɪçt] <-s> *kein pl der* (CH) Abfall, Müll 废物,垃圾 *~ beseitigen* 清扫垃圾 ***Komp:*** ***-beseitigung*** 废物清理, ***-eimer*** 垃圾桶, ***-verbrennung*** 垃圾燃烧

kehrt|ma·chen <macht kehrt, machte kehrt, kehrtgemacht> *itr* (≈ *umkehren*) wieder zurückfahren/zurückgehen 转身,掉头;往回走 *Ich mache hier kehrt.* 我在这儿掉头。

kei·fen ['kaifn] <keift, keifte, gekeift> *itr* mit hoher, schriller Stimme schimpfen (用尖声)破口大骂,臭骂,恶狠狠地吵架 *„Verschwindet hier", keifte sie.* "给我滚,"她破口大骂。

Keim [kaim] <-(e)s, -e> *der* 1. BOT junge Pflanze 胚,胚胎 *ein zarter ~* 一颗幼嫩的胚芽 2. MED Krankheitserreger; Bakterie etc., die krank macht 病(原)菌 *~e abtöten* 杀死病菌; **etw im ~ ersticken** etw gleich am Anfang verhindern 把某事(物)扼杀于萌芽状态 *die Hoffnung im ~ ersticken* 把希望扼杀于萌芽状态 ***Wobi:*** ***keimfrei*** 无菌的,消毒的, ***Keimling*** 胚芽

kei·men ['kaimən] <keimt, keimte, gekeimt> *itr* BOT zu wachsen beginnen 发芽,抽芽 *Die Pflanzen ~ schon.* 植物已经抽芽了。

keim·frei <-, -> *adj* (MED: ≈ *steril*) ohne Krankheitserreger, sehr sauber 无菌的,消毒的 *etw ~ machen* 把某物消毒

•**kei·n(-er, -s)** ['kainə] *pron* (↔ *jeder*) niemand 无人(或物),没有一个人(或物) *K~er von uns kann dir helfen.* 我们当中没人能帮助你。

kei·ner·lei ['kainɐ'lai] <-, -> *attr adj* überhaupt keine 丝毫没有,根本没有,一点也不 *~ Probleme haben* 丝毫没有问题

kei·nes·falls ['kainəs'fals] *adv* unter keinen Umständen, auf keinen Fall 无论如何不,决不 *Das darf ~ passieren.* 这决不允许发生。

Keeper
In Österreich und der Schweiz werden im Sport, vor allem im Fußball, noch wesentlich mehr englische Wörter benutzt als in Deutschland. So heißt der Schweizer Torwart ‚Goalie'.

K

kei·nes·wegs ['kainəs'veːks] *adv* ganz und gar nicht 完全不，肯定不，决不 *Bist du mir böse? – K~!* 你生我的气了？ – 根本没有。

Keks [keːks] <-(es), -e> *der* trockenes, süßes Gebäck 饼干 *~e essen* 吃饼干；**jdm auf den ~ gehen** (*umg!*) jdn nerven [口]惹恼某人，惹某人生气 *Dein Geschwätz geht mir auf den ~!* 你的唠叨惹恼我了！

Kel·le ['kɛlə] <-, -n> *die* (≈*Schöpflöffel*) Löffel, mit dem man die Suppe auf den Teller füllt 汤勺(儿) *eine ~ benutzen* 用勺子 **Komp:Schöpf-** 大汤勺，**Suppen-** 汤勺

•**Kel·ler** ['kɛlɐ] <-s, -> *der* die Etage eines Hauses unter dem Erdgeschoss 地下室，地窖 *in den ~ gehen* 去地下室

•**Kell·ner(in)** ['kɛlnɐ] <-s, -> *der* (≈*Ober*) jd, der in einer Gaststätte, einem Restaurant bedient (饭店或咖啡馆等)服务员，招待员 *als ~ arbeiten* 作服务员

•**ken·nen** ['kɛnən] <kennt, kannte, gekannt> *tr* [K] *jd kennt jdn, etw akk* bekannt sein mit, schon gehört/gesehen haben 认识，了解，熟悉，知道 *das Buch schon ~* 已经读过这本书了，*Kennst du sie?* 你认识她吗？**jdn/etw ~ lernen** einer Person, Sache zum ersten Mal begegnen 结识，认识，相识 *Wo haben Sie Ihre Frau ~ gelernt?* 您在哪儿认识您太太的？

•**Kennt·nis** ['kɛntnɪs] <-, -se> *die* Wissen, Fertigkeiten 知识 *gute ~se in Mathematik besitzen* 有很好的数学知识；**jdn von etw in ~ setzen** jdn über etw informieren 告知某人某事 *den Chef über das Problem in ~ setzen* 告知老板这个问题；**Nehmen Sie bitte zur ~, dass ...** Bitte beachten Sie, dass ... 请您注意某事，请您了解某事 *Bitte nehmen Sie zur ~, dass wir ab morgen Urlaub haben.* 请您注意一下，我们从明天开始度假。

Kenn·zei·chen <-s, -> *das* 1. ein für eine Sache/Person typisches Merkmal 特征，记号，标志 *keine besonderen ~ besitzen* 没有特殊的标志 2. Nummernschild vorne und hinten am Auto (车辆)牌照 *Hast du dir das ~ gemerkt?* 你记住车牌号了吗？

kenn·zeich·nen ['kɛntsaiçnən] <kennzeichnet, kennzeichnete, gekennzeichnet> *tr* [K] *jd kennzeichnet etw akk* sichtbar markieren 标明，标出，在…上做记号 *eine Flasche durch eine Aufschrift ~* 用标签给瓶子做记号

Ke·ra·mik [ke'raːmɪk] <-, -en> *die* (Kunst-)Gegenstand aus hartgebranntem Ton 陶器制品，陶瓷制品 *eine Vase aus ~* 一个陶瓷的花瓶

Kerl [kɛrl] <-(e)s, -e/(-s)> *der* (*umg*) Mann, Typ [口]汉子，小伙子，人 *ein netter ~* 一个亲切的人，*So ein blöder ~!* 真是个无耻的家伙！

Kern [kɛrn] <-(e)s, -e> *der* innerer Teil einer Frucht 核，心子 *den ~ nicht mitessen* 别把核儿一块儿吃了 **Komp:Kirsch-** 桃核

•**Kern·ener·gie** <-> *kein pl die* Atomenergie 核能，原子能 *auf ~ setzen* 寄希望于原子能

kern·ge·sund <-, -> *adj* vollständig gesund 身强力壮的，身体很棒的 *ein ~es Kind* 一个健康的小孩

•**Kern·kraft·werk** <-(e)s, -e> *das* (≈*Atomkraftwerk*) Fabrik, in der man Energie aus der Spaltung von Atomkernen gewinnt 原子能发电站，原子动力站 *ein Gegner von ~en sein* 是一名原子能发电站的反对者

Kernenergie
Befürworter sprechen oft von der ‚Kernenergie', während Gegner von Atomkraftwerken meist von ‚Atomenergie' sprechen. In Österreich gibt es keine Stromerzeugung durch Kernenergie.

Ker·ze [ˈkɛrtsə] <-, -n> *die* meist länglicher Gegenstand aus Wachs, den man in der Mitte (am Docht) anzünden kann, damit man Licht bekommt 烛,蜡烛 *die ~n am Weihnachtsbaum anzunden* 点燃圣诞树上的蜡烛

ker·zen·ge·ra·de [ˈkɛrtsn̩gəˈraːdə] <-, -> *adj* ganz aufrecht 笔直的 *~ sitzen* 笔直地坐着

Ket·schup [ˈkɛtʃap] <-s> *kein pl der/das* würzige rote Soße aus Tomaten 调味沙司 *Pommes frites mit ~ essen* 蘸着沙司吃薯条

• **Ket·te** [ˈkɛtə] <-, -n> *die* 1. Schmuck, den man um den Hals trägt 项圈,项链 *eine goldene ~* 一条金项圈 2. eine Art Band aus vielen Eisenringen, das benutzt wird, um z.B. ein Rad zu bewegen 链(条) *die ~ vom Fahrrad olen* 给自行车的链条上油; **eine ~ von Ereignissen** Serie von Ereignissen 一系列事件 *eine ~ von traurigen Ereignissen* 一系列悲剧性事件 ***Komp:Fahrrad-*** 自行车链条, ***Hals-*** 项链, ***Perlen-*** 珍珠链子

keu·chen [ˈkɔyçn̩] <keucht, keuchte, gekeucht> *itr* hörbar und mit Mühe atmen 喘息 *Sie stieg den Berg hinauf und keuchte dabei.* 她爬上山,直喘气。

keusch [kɔyʃ] <-, -> *adj* so, dass man sexuell unberührt ist oder enthaltsam lebt 禁欲的 *ein ~es Leben führen* 过着禁欲的生活 ***Wobi:Keuschheit*** 贞操,贞洁

ki·chern [ˈkɪçɐn] <kichert, kicherte, gekichert> *itr* leise unterdrückt lachen 咯咯地笑,哧哧地笑 *Die Mädchen ~.* 姑娘们咯咯地笑。

kid·nap·pen [ˈkɪtnɛpn̩] <kidnappt, kidnappte, gekidnappt> *tr* [K] ***jd kidnappt jdn*** entführen 诱拐;绑架,劫持 *ein Kind ~* 诱拐一名儿童

Kies [kiːs] <-es> *kein pl der* 1. kleine Steine 砾石 *~ auf den Weg streuen* 在路上铺撒砾石 2. (*umg*) Geld [口]钞票,钱 *viel ~ haben* 有很多钱 ***Komp:-weg*** 砾石路

kif·fen [ˈkɪfn̩] <kifft, kiffte, gekifft> *itr* (*umg*) Haschisch rauchen [口]吸大麻 *Er kifft schon seit Jahren.* 他吸大麻已经好多年了。

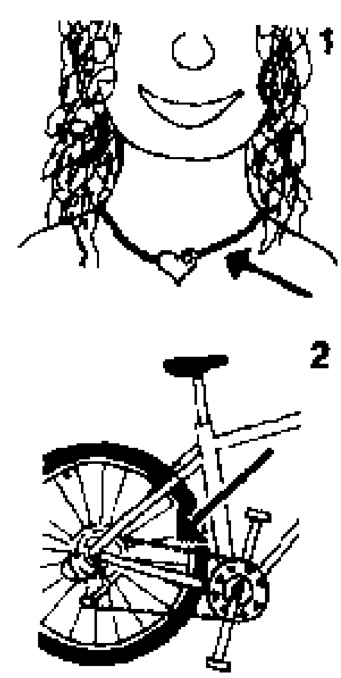
ki·ke·ri·ki [ˈkɪkəriˈkiː] Klang des Hahnenschreis 喔喔! *Der Hahn macht ~.* 公鸡喔喔叫。

Ki·lo·gramm [kiːlogram] <-s, -e> *das* (≈*Kilo*) Maßeinheit für Masse, 1kg = 1.000 g 千克,公斤 *ein ~ Äpfel* 一公斤苹果

Ki·lo·me·ter [kiloˈmeːtɐ] <-s, -> *der* Längenmaß, 1km = 1.000 m 公里,千米 *1.000 ~ weit fahren* 行驶了1000公里 ***Komp:-zähler*** 里程表

• **Kind** [kɪnt] <-(e)s, -er> *das* junger Mensch bis zum Jugendalter 小孩,儿童 *ein fröhliches ~* 一个快乐的小孩子; **von ~ auf** seit den ersten Lebensjahren 从小开始,从小时候起 *von ~ auf daran gewöhnt sein* 从小就习惯了; **ein ~ bekommen/erwarten** schwanger sein 怀上一个孩子 *Seine Frau bekommt ein ~.* 她老婆怀孕了。**jd wird das ~ schon schaukeln** eine Angelegenheit gut regeln 某人会处理的,某人会把事情办妥的 *Wir werden das ~ schon schaukeln.* 我们会把事情办妥的。

• **Kin·der·gar·ten** <-s, -gärten> *der* eine Institution für Kinder, die noch nicht zur Schule gehen, in der sie den ganzen oder halben Tag spielen können und dabei pädagogisch betreut werden 幼儿园 *Der ~ bereitet Kinder gut auf die Schule vor.* 幼儿园为孩子上小学打下良好的基础。



Kette

kin·der·leicht ['kɪndɐlaiçt] <-, -> *adj* sehr einfach 极容易的，极简单的 *eine ~e Aufgabe* 一项极简单的任务

kin·der·reich <kinderreicher, kinderreichst-> *adj* so, dass man viele Kinder hat 多子女的 *eine ~e Familie* 一个多子女的家庭

Kind·heit <-> *kein pl die* Zeitraum von der Geburt bis zum Jugendalter 童年 *Ich hatte eine schöne ~.* 我有一个美好的童年。

kin·disch ['kɪndɪʃ] <kindischer, kindischst-> *adj* (*pej*) so, dass sich ein Erwachsener verhält wie ein Kind; unreif [贬]孩子气的，幼稚可笑的，傻里傻气的 *ein ~es Benehmen* 一种傻里傻气的行为

•**Ki·no** ['ki:no] <-s, -s> *das* Gebäude oder Raum, in dem man Filme anschauen kann 电影院 *ins ~ gehen* 去看电影

•**Ki·osk** ['ki:ɔsk, ki'ɔsk] <-(e)s, -e> *der* (= ÖSTERR *Trafik*) kleines Verkaufshäuschen, besonders für Zeitungen（售书报、香烟、水果或点心的）小亭 *am ~ eine Zeitung kaufen* 在售报亭买一份报纸 ***Komp:Bahnhofs-*** 火车站售货亭

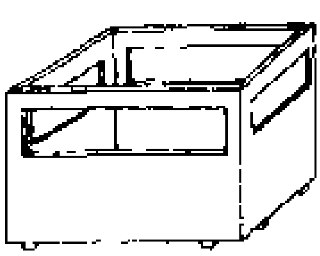
•**Kip·ferl** ['kipfɐl] <-s, -(n)> *das* (ÖSTERR) Hörnchen, süßes Gebäck 牛角形小面包 *ein ~ essen* 吃一块牛角面包

kip·pen ['kɪpn] <kippt, kippte, gekippt> *itr* <*sein*> gleich umfallen 倾斜，险些翻倒，跌下 *Vorsicht, der Schrank kippt!* 小心！柜子快倒了！

•**Kir·che** ['kɪrçə] <-, -n> *die* das Gebäude, in dem der Gottesdienst oder die Messe stattfindet; Gotteshaus 教堂，礼拜堂 *sonntags in die ~ gehen* 周末去教堂

Kir·sche ['kɪrʃə] <-, -n> *die* BOT rote, runde, kleine Baumfrucht mit einem Kern 樱桃 *~n pflücken* 摘樱桃

•**Kis·sen** ['kɪsn] <-s, -> *das* (= ÖSTERR *Polster*) weiche Unterlage zum Sitzen oder Liegen 软垫，靠背垫子，枕头 *das ~ aufschütteln* 把枕头抖松; *sich ein ~ in den Rücken tun* 放一个枕头在背后 ***Komp:Kopf-*** 枕头



Kiste

•**Kis·te** ['kɪstə] <-, -n> *die* 1. rechteckiger Behälter aus Holz 方型盒，箱子，板条箱 *die alten Sachen in eine ~ packen* 把旧东西放进一个箱子 2. (ÖSTERR) Kasten 箱子 *eine ~ Mineralwasser* 一箱矿泉水

kit·schig ['kɪtʃɪç] <kitschiger, kitschigst-> *adj* 1. geschmacklos, ohne künstlerischen Wert 庸俗的，拙劣的，低级的 *Ist das eine ~e Vase!* 真是个劣质的花瓶！2. unrealistisch und sentimental（虚假）多情的，（状似）情意绵绵的 *einen ~en Roman lesen* 读一本言情小说 ***Wobi:Kitsch*** 俗气的艺术

Kitt·chen ['kɪtçn] <-s, -> *das* (*umg*) Gefängnis [口]牢房 *für etw ins ~ kommen* 为某事进牢房

Kit·tel ['kɪtl] <-s, -> *der* 1. Kleidungsstück, das man zum Schutz vor Schmutz über Pullover und Hose trägt 长罩服 *beim Arbeiten einen ~ anziehen* 工作时穿一件长罩服 2. (CH, SD) Jackett 罩衫 *einen ~ für 100 Franken kaufen* 花100法朗买了一件罩衫 ***Komp:Arbeits-*** 工作服，***Arzt-*** 医生服

kit·zeln ['kɪtsln] <kitzelt, kitzelte, gekitzelt> *tr* **K** ***jd kitzelt jdn*** [*irgendwo*] durch Berühren einer empfindlichen Körperstelle jdn zum Lachen bringen 搔痒，使发痒 *jdn an den Füßen ~* 搔某人的脚 ***Wobi:kitzelig*** 发痒的；敏感的

kläf·fen ['klɛfn] <kläfft, kläffte, gekläfft> *itr* laut und lange bellen 狂吠 *Der Hund kläfft.* 狗狂吠不已。

Kla·ge ['kla:gə] <-, -n> *die* Beschwerde 诉苦，哀诉，悲叹 *die*

~ *über jdn/etw* 对某人/事抱怨. *eine gerichtliche ~ gegen jdn einreichen* 起诉某人

•**kla·gen** [ˈklaːgn̩] <klagt, klagte, geklagt> *itr* 1. vor Gericht um sein Recht kämpfen 起诉, 申诉, 控告 *auf Schadenersatz ~* 为赔偿而起诉 2. jds Verhalten, eine Sache kritisieren 表示不满 *über jds Verhalten ~* 对某人的行为表示不满 3. leicht schimpfen, jammern 诉苦, 抱怨 *Sie klagt immer über das schlechte Essen.* 她总是抱怨饭菜糟糕。

Kla·mauk [klaˈmauk] <-s> *kein pl der* (*umg pej*) Unsinn, Komik [口、贬]低级表演, 胡闹, 起哄 *Das Stück war reiner ~!* 这出剧目纯粹是瞎胡闹!

klamm [klam] <klammer, klammst-> *adj* feuchtkalt 湿冷的, 冻僵的, 又潮又凉的 *Die Wäsche ist noch ~.* 衣服还湿着呢。

Kla·mot·ten [klaˈmɔtn̩] <-> *kein sing pl* (*umg*) Kleidungsstücke [口]衣服 *viele ~ haben* 有许多衣服

Klang [klaŋ] <-(e)s, Klänge> *der* Ton, Laut 声音, 声响; 音色 *Das Saxofon hat einen guten ~.* 萨克斯的音色很好。

•**klap·pen** [ˈklapn̩] <klappt, klappte, geklappt> *itr* (*umg*) funktionieren, gelingen [口](物作主语)成功, 顺利, 正常 *Es wird schon ~!* 会成功的! *Es hat alles geklappt.* 一切都很顺利。

klap·pern [ˈklapɐn] <klappert, klapperte, geklappert> *itr* durch Aneinanderstoßen von zwei Gegenständen ein Geräusch machen 发出格格声 *An meinem Fahrrad klappert das Schutzblech.* 我自行车上的挡泥板发出格格声。

Klaps [klaps] <-es, -e> *der* leichter Schlag 轻拍, 轻击 *jdm einen ~ geben* (轻轻地)打某人一下; **einen ~ haben** verrückt sein (头脑)有点不正常 *Er hat einen ~.* 他头脑有些不正常。

•**klar** [klaːɐ] <klarer, klarst-> *adj* (↔*trüb(e)*) so, dass man etw deutlich erkennen kann, sauber 明净的; 透明的, 清澈的 *~e Sicht haben* 有清晰的视线, *~es Wasser* 清澈的水; **K~er Fall!** Das ist eindeutig! 毫无疑问! *K~er Fall, sie hat keine Lust!* 毫无疑问, 她没有兴趣! **Na ~!** sicher, selbstverständlich 那当然! *Na ~, ich komme mit!* 那当然, 我一同去! **Alles ~?** Alles in Ordnung? 都好了吗? *Alles ~? Können wir fahren?* 都好了吗? 我们可以走了吗? **sich über etw im K~en sein** etw genau wissen 对某事清楚, 明白(或了解) *sich darüber im K~en sein, dass ...* 很清楚, …, ***Wobi:Klarheit*** 明亮; 清楚

klä·ren [ˈklɛːrən] <klärt, klärte, geklärt> *tr* K ***jd klärt etw akk*** Zweifel beseitigen 把…搞清楚, 澄清 *die Angelegenheit ~* 澄清某一事件

klar|ge·hen <geht klar, ging klar, klargegangen> *itr* <*sein*> (*umg*) erledigt werden, in Ordnung sein [口](物作主语)正常进行; 解决, 了结 *hoffen, dass alles klargeht* 希望一切进行顺利. *Die Sache geht klar.* 事情解决了。

klar|kom·men <kommt klar, kam klar, klargekommen> *itr* <*sein*> (*umg*) fertig werden mit etw/jdm [口]能完成, 能对付, 能相处 *mit der neuen Situation ~* 能对付新情况

klar|ma·chen <macht klar, machte klar, klargemacht> *tr* K ***jd macht jdm etw akk klar*** verständlich machen, erklären 使明了, 阐明 *jdm das Problem ~* 使某人明白某一问题

Klar·text <-(e)s> *kein pl der* klare, verständliche Sprache 原意, 本意 *Im ~ heißt das, dass ...* 某事原本的意思是…; **mit jdm ~ reden** (*umg*) jdm deutlich seine Meinung sagen [口]向某人表明看法 *Ich habe mit ihm ~ geredet.* 我向他表明了我

的看法。

•**Klas·se** ['klasə] <-, -n> *die* 1. Schulklasse 班级；年级 *eine ~ von 20 Schülern* 一个20个学生的班级 2. Gruppe von Menschen in gleicher sozialer Lage und mit gemeinsamen Interessen 阶级；社会阶层 *die arbeitende ~* 工人阶级 3. Einteilung z.B. von Zügen in Wagen mit ‚normalem' und besserem Komfort 等，等级 *2. ~ fahren* 坐二等舱 4. Kategorie eines Führerscheins 驾照等级 *Um ein Auto fahren zu dürfen, braucht man Führerschein ~ II.* 开小汽车，需要二级驾照。*Führerschein ~ I (für Motorräder) machen* 考(摩托车)一级驾照；**Das ist große ~!** (*umg*) Das ist großartig! [口]这真棒！*Dass du auch kommst, das ist ja ~!* 你也来了，这真是太棒了！

•**klas·se** ['klasə] <-, -> *adj* (*umg*) toll, gut [口]出色的，棒极了的，非常好的 *Wir haben einen ~ Ausflug gemacht.* 我们做了一次非常好的郊游。

•**Klas·sen·ar·beit** <-, -en> *die* schriftlicher Test in der Schule 课堂作业 *eine ~ schreiben* 写课堂作业

Klas·sik ['klasık] <-> *kein pl die* 1. LIT Kulturepoche, die sich an den Idealen der Antike orientierte 古典时期 *die Literatur der deutschen ~* 德国古典时期的文学 2. MUS klassische Musik 古典音乐 *~ hören* 听古典乐

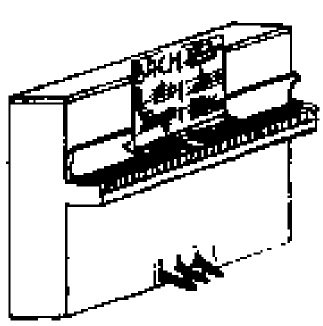
•**klas·sisch** ['klasıʃ] <klassischer, klassischst-> *adj* 1. MUS auf den Stil der Klassik bezogen 古典时期的(音乐) *~e Musik* 古典音乐 2. typisch 典型的 *Das ist ein ~es Beispiel dafür, dass ...* 这是一个典型的例子，…。

Klatsch [klatʃ] <-(e)s> *kein pl der* (*umg*) (häufig unwahres) Gerede über persönliche Angelegenheiten anderer [口]背后议论，风言风语 *sich für ~ interessieren* 对流言蜚语感兴趣

klat·schen ['klatʃn] <klatscht, klatschte, geklatscht> *itr* 1. vor Begeisterung oder aus Anerkennung die Hände zusammenschlagen 拍手，鼓掌 *nach dem Konzert ~* 音乐会后鼓掌 2. in jds Abwesenheit über dessen private Angelegenheiten reden 背后议论，搬弄是非 *mit der Nachbarin ~* 与女邻居一起搬弄是非

klau·en ['klauən] *tr* [K] *jd klaut jdm etw akk* (*umg* ≈*stehlen*) jdm unerlaubt etw wegnehmen 偷，扒 *Geld ~* 偷钱

Klau·sur [klau'zu:ɐ] <-, -en> *die* schriftliche Prüfung 闭卷考试 *eine gute ~ schreiben* 笔试考得很好



Klavier

•**Kla·vier** [kla'vi:ɐ] <-s, -e> *das* (≈*Piano*) großes Tasteninstrument 钢琴 *~ spielen* 弹钢琴

•**kle·ben** ['kle:bn] <klebt, klebte, geklebt> *tr* [K] *jd klebt etw akk* mit Hilfe eines chemischen Stoffes festmachen 粘，粘贴 *Bilder in ein Album ~* 将照片贴在相册里，*Plakate an die Wand ~* 向墙上贴布告；**jdm eine ~** (*umg*) jdn ohrfeigen [口]给某人一记耳光 *Er hat mir eine geklebt.* 他打了我一耳光。

kle·ckern ['klɛkɐn] <kleckert, kleckerte, gekleckert> *itr* Speisen neben dem Teller verschütten 滴上污点，溅上污斑，滴脏 *Hast du schon wieder gekleckert?* 你又把菜汤滴在身上了？



Kleid

•**Kleid** [klait] <-(e)s, -er> *das* einteiliges Kleidungsstück für Frauen 连衣裙 *ein grünes ~* 一条绿色的连衣裙 ***Komp:*** ***Abend-*** 女晚礼服，***Sommer-*** (女式)夏装，***Strick-*** 针织女装

•**Klei·der** <-> *pl* (CH) Kleidung 衣服，服装(总称) *~ und Schuhe kaufen* 买衣服和鞋

Klei·der·bü·gel <-s, -> *der* Gegenstand zum Aufhängen

von Kleidung 衣架 *den Mantel auf einen ~ hängen* 把大衣挂到衣架上

• **Klei·dung** <-> *kein pl* *die* (≈ *Kleider*) etw, das man anziehen kann 衣服,服装(总称) *viel Geld für ~ ausgeben* 花很多钱买服装 ***Komp:Sommer-*** 夏装, ***Winter-*** 冬装

• **klein** [klain] <kleiner, kleinst-> *adj* (↔ *groß*) von geringer Größe/geringem Ausmaß 小的 *ein ~es Haus* 一座小的房屋, *eine ~e Wanderung* 一次短途的徒步旅行; **bis ins K~ste** detailliert 极精确地 *etw bis ins K~ beschreiben* 极精确地描述; **von ~ auf** seit der Kindheit 从小(起) *Von ~ auf ist er daran gewöhnt.* 他从小就习惯这个了。

Klein·geld <-(e)s> *kein pl* *das* Münzen 硬币,零钱 *zum Telefonieren ~ benötigen* 打电话需要零钱; **das nötige ~ haben** genügend Geld haben 还有几个钱 *Ein neues Haus? – Er hat eben das nötige ~.* 一所新房子? ——他倒还有几个钱。

Klei·nig·keit ['klainıçkait] <-, -en> *die* unbedeutende Sache, etw Kleines 小东西,零星物件 *eine ~ zum Verschenken* 用来赠送的小东西, *nur eine ~ essen* 稍微吃点东西; **sich nicht mit ~en abgeben** sich nicht um Details kümmern 不拘小节,不过问琐事 *Ich gebe mich nicht mit ~en ab* 我不大过问这些小事情. **eine ~ kosten** ziemlich teuer sein 相当贵 *Die Villa wird Sie aber eine ~ kosten.* 这幢别墅要花费您不少钱呢。

klein·ka·riert <kleinkarierter, kleinkariertest-> *adj* (≈ *spießig umg pej*) so, dass man keine anderen Meinungen akzeptiert; intolerant 小气的,心胸狭窄的,气量小的 *Sei doch nicht so ~!* 别这么小气! *~ denken* 心胸狭窄

klein|krie·gen <kriegt klein, kriegte klein, kleingekriegt> *tr* [K] ***jd kriegt jdn klein*** unterwerfen, jds Widerstand überwinden 使屈服 *Mich kriegt ihr nicht so schnell klein.* 我不会很快就向你们屈服的。

klein·laut <kleinlauter, kleinlautest-> *adj* so, dass man zuerst angegeben hat und dann plötzlich verlegen ist (因泄了气或自知理屈等)哑口无言的,变得收敛的,小声小气的 *~ antworten* 小声小气地回答

klein·lich ['klainlıç] <kleinlicher, kleinlichst-> *adj* sehr genau, geizig 吝啬的,小气的,死板的,吹毛求疵的 *~ sein* 小气的

klem·men ['klemən] <klemmt, klemmte, geklemmt> **I.** *itr* [K] ***etw klemmt*** etw lässt sich nicht mehr bewegen 夹紧,夹住 *Das Fenster geht nicht mehr auf – es klemmt.* 窗子再也打不开了。——它夹住了。*Das Schloss klemmt.* 锁夹住了。**II.** *refl* [K] ***jd klemmt sich dat etw akk [irgendwo]*** zwischen zwei Gegenstände gelangen und sich wehtun 轧伤 *den Finger in der Tür ~* 手指在门缝里轧伤了; **sich hinter etw ~** (*umg*) sich intensiv mit etw beschäftigen [口]起劲地做某事 *sich hinter das Studium ~* 起劲地学习

Klemp·ner(in) ['klempnɐ] <-s, -> *der* (≈ *Installateur, Spengler*) Handwerker, der Gas-/Wasserleitungen installiert und repariert 白铁工 *den Beruf eines ~s ausüben* 干着当白铁匠 ***Wohl:Klempnerei*** 白铁匠铺

• **klet·tern** ['kletɐn] < klettert, kletterte, geklettert > *itr* <*sein*> hinauf- und hinabsteigen und dabei die Hände benutzen 攀缘,攀登,爬上,爬下 *in den Bergen ~* 爬山, *auf den Baum ~* 爬上树

• **kli·cken** ['klıkn] <klickt, klickte, geklickt> *itr* **1.** ein kur-

K

zes Geräusch machen 发出咔嚓声 *Die Kamera klickte*. 照相机发出咔嚓声。2. DV die Computermaus drücken 点鼠标 *K~ Sie mit der Maus auf das Symbol*! 您用鼠标点击那个标志！

•**Kli·ma** [ˈkliːma] <-s, (-s/-ta)> *das* 1. für ein bestimmtes Gebiet charakteristisches Wetter 气候 *tropisches ~* 热带气候 2. Atmosphäre, Stimmung 气氛，氛围 *Unter den Kollegen herrscht ein freundliches ~*. 同事们之间气氛友好。***Wobl: klimatisiert*** 空气调节的 ***Komp: -anlage*** 空调

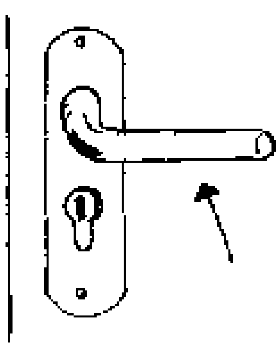
•**Kli·ma·an·la·ge** <-, -n> *die* Gerät, das die Raumtemperatur regelt 空气调节设备，空调 *die ~ abschalten* 关掉空调

•**Klin·gel** [ˈklɪŋl] <-, -n> *die* (≈*Glocke*) Gerät zum Läuten 铃 *die ~ an der Haustür drücken* 按门铃

•**klin·geln** [ˈklɪŋln] <klingelt, klingelte, geklingelt> *itr* 1. [K] ***jd klingelt*** (≈ *läuten*) eine Glocke betätigen 按铃，摇铃 *Der Fahrradfahrer klingelt*. 骑自行车的人按铃。2. [K] ***etw klingelt*** etw produziert einen lauten Ton 发出铃声 *Das Telefon klingelt*. 电话铃响了。*Es hat an der Tür geklingelt*. 门铃响了。**bei jdm hat's geklingelt** (*umg*) jd hat etw verstanden [口]某人终于明白了 *Na, hat's endlich geklingelt*? 呐，终于开窍了？

klin·gen [ˈklɪŋn] <klingt, klang, geklungen> *itr* [K] ***etw klingt irgendwie*** etw hört sich irgendwie an 听起来(觉得) *Was Sie sagen, klingt interessant*. 您说的听来很有意思。*Dieses Klavier klingt gut*. 这架钢琴音色很好。

Kli·nik [ˈkliːnɪk] <-, -en> *die* MED Einrichtung zur ärztlichen Behandlung, Spezialkrankenhaus (较大的)(专科)医院，诊疗所 *in der ~ liegen* 躺在医院里



Klinke

Klin·ke [ˈklɪŋkə] <-, -n> *die* Griff an der Tür zum Öffnen und Schließen 门把手 *die ~ runterdrücken* 按下门把手

klipp [klɪp] *adv* **~ und klar** sehr deutlich 一清二楚地，清清楚楚地 *jdm ~ und klar die Meinung sagen* 清楚地向某人说出观点

Kli·schee [kliˈʃeː] <-s, -s> *das* Vorurteil, Stereotyp 陈词滥调，陈规俗套，老一套 *in ~s denken* 净是些陈腐思想



Klo

klitsch·nass [ˈklɪtʃˈnas] <-, -> *adj* (*umg*) völlig nass [口]湿淋淋的，湿漉漉的，湿透了的 *vom Regen ~ sein* 被雨淋透了的

•**Klo** [kloː] <-s, -s> *das* (*umg*) Toilette, WC [口](有抽水马桶的)厕所，马桶 *aufs ~ gehen* 上厕所

klo·nen [ˈkloːnən] <klont, klonte, geklont> *tr* [K] ***jd klont jdn/etw akk*** künstlich ein genetisch gleiches Lebewesen erzeugen 无性繁殖，克隆 *Das erste geklonte Schaf gab es in Schottland*. 第一只克隆羊诞生在苏格兰。

klö·nen [ˈkløːnən] <klönt, klönte, geklönt> *itr* (ND ≈ *quatschen*) sich gemütlich unterhalten 闲谈，聊天 *stundenlang mit jdm ~* 成小时地与某人聊天

•**Klo·pa·pier** <-(e)s> *kein pl das* Papier, um sich nach dem Gang auf die Toilette sauber zu machen 卫生纸，手纸 *~ benutzen* 用手纸

•**klop·fen** [ˈklɔpfn] <klopft, klopfte, geklopft> *itr* sich durch mehrmaliges leichtes Schlagen bemerkbar machen 敲，击，拍，叩 *an der Tür ~* 敲门，*Es hat geklopft*. 有人在敲门。

•**Kloß** [kloːs] <-es, Klöße> *der* (ND) Speise aus Teig, der zu einer Kugel geformt ist 圆子，丸子，团子 *Soße auf den ~ geben* 给丸子加调味汁 ***Komp: Fleisch-*** 猪肉丸子，***Hefe-*** 酵母团，***Kartoffel-*** 土豆丸子

Klos·ter [ˈkloːstɐ] <-s, Klöster> *das* religiöser Ort, wo Nonnen oder Mönche leben 寺,庵;修道院 *ein altes ~ besichtigen* 参观一个古老的寺院

• **Klub** [klup] <-s, -s> *der* Verein 俱乐部 *einem ~ beitreten* 加入一个俱乐部

• **klug** [kluːk] <klüger, klügst-> *adj* (↔ *dumm*) schlau, intelligent 聪明的 *sehr ~ sein* 十分聪明的; **aus etw nicht ~ werden** etw nicht verstehen 不理解某事 *Daraus kann ich nicht ~ werden.* 对此我不能理解。**Durch Schaden wird man ~.** Aus Fehlern lernt man. 吃一堑,长一智。*Er hat's ja nie glauben wollen ... – Durch Schaden wird man ~.* 他从没相信过……——吃一堑,长一智。**Wobi:Klugheit** 聪明,智慧

knab·bern [ˈknabɐn] <knabbert, knabberte, geknabbert> *tr* [K] *jd knabbert etw akk* von etw hörbar abbeißen (格格作响地)咬,啃 *Nüsse/Chips ~* 咬坚果/油煎土豆片; **an etw zu ~ haben** (*umg*) mit etw lange Kummer/Probleme haben [口]为某事得活受罪;为做某事要花大力气 *Daran wirst du noch zu ~ haben!* 你还得为这花费不少脑筋!

Kna·be [ˈknaːbə] <-n, -n> *der* 1. (*geh*) kleiner Junge, Bub(e) 男孩 *eine Klasse mit ~n und Mädchen* 一个有男孩和女孩的班级 2. (CH) Junge 男孩 *~n und Mädchen* 男孩和女孩

kna·cken [ˈknakn] <knackt, knackte, geknackt> *tr* 1. [K] *jd knackt etw akk* geräuschvoll aufbrechen (卡嚓一声)把…打开 *Nüsse ~* 敲开坚果 2. [K] *jd knackt etw akk* die Lösung finden 解决 *ein Rätsel ~* 解开一个谜语。*Der Hacker knackte den Computercode.* 黑客解开了电脑密码。

Knall [knal] <-(e)s, (-e)> *der* lautes plötzliches Geräusch 短促清脆的响声,爆裂声,霹雳声,枪击声 *einen lauten ~ hören* 听到一声很响的爆裂声; **einen ~ haben** (*umg!*) verrückt sein [口]发疯 *Du hast wohl 'nen ~!* 你疯了! **~ auf Fall** ganz plötzlich 突然,一下子,马上 *jdn ~ auf Fall entlassen* 突然解雇某人 **Wobi:knallen** 发出短促刺耳的响声

• **knapp** [knap] <knapper, knappst-> *adj* kaum ausreichend, wenig, gering 短缺的,不足的,紧缺的 *Beeil dich, die Zeit wird ~!* 快点儿! 时间不够了! **~ bei Kasse sein** (*umg*) wenig Geld haben [口]手头拮据 *Ich bin gerade ~ bei Kasse.* 我刚好手头拮据。**mit ~er Not entkommen** sich in letzter Sekunde retten 九死一生,死里逃生 *Ich bin nur mit ~er Not entkommen.* 我真的是死里逃生。**seit einem ~en Jahr** ein Jahr ist noch nicht ganz vergangen 将近一年以来 *seit einem ~en Jahr dort arbeiten* 将近一年以来在那里工作

Knast [knast] <-(e)s, -e> *der* (*umg!*) Gefängnis [口]监牢 *in den ~ kommen* 进牢房

knei·fen [ˈknaifn] <kneift, kniff, gekniffen> *itr* 1. [K] *jd kneift jdn* mit zwei Fingern drücken, zwicken 掐,捏,拧,夹,钳 *Sie kniff ihn in den Arm.* 她拧他的胳膊。2. (*umg*) [K] *jd kneift* [*vor etw dat*] sich drücken [口]規避,躲避 *vor einer schwierigen Situation ~* 逃避困难的状况

• **Knei·pe** [ˈknaipə] <-, -n> *die* (*umg* = CH *Beiz* = ÖSTERR *Beisl*) Gasthaus, wo man sich zum Trinken und Reden trifft 小酒馆 *sich abends in der ~ treffen* 晚上在小酒馆碰面, *auf ein Bier in die ~ gehen* 去小酒馆喝一杯啤酒

Kne·te [ˈkneːtə] <-> *kein pl die* (*umg* ≈ *Kohle, Mäuse, Zaster*) Geld 钱 *viel ~ haben* 有很多钱

kni·cken [ˈknikn] <knickt, knickte, geknickt> *tr* [K] *jd*

Kloster
Klöster waren während des Mittelalters und bis weit in die Neuzeit hinein kulturell sehr wichtig, besonders wegen der Schulen, die sie geleitet haben. Eines der ältesten und wichtigsten christlichen Klöster Mitteleuropas steht im schweizerischen St. Gallen. Es stammt aus dem 9. Jahrhundert.

knickt etw akk falten 折,折叠 *ein Blatt Papier* ~ 折叠一张纸

•Knie [kni:] <-s, -> *das* Beingelenk zwischen Ober- und Unterschenkel 膝,膝盖 *das rechte* ~ 右膝; **jdn übers ~ legen** (ein Kind) mit Schlägen bestrafen 痛打某人一顿 *Ich lege ihn gleich übers* ~ 我立刻将他痛打了一顿。**Komp:-beuge** 屈膝礼, **-kehle** 腘窝, **-scheibe** 膝盖骨

knien ['kni:ən] <kniet, kniete, gekniet> *itr* den Körper so halten, dass die Knie auf dem Boden sind 跪 *beim Beten* ~ 跪下祈祷

Kniff [knɪf] <-(e)s, -e> *der* (*umg*) Trick [口]妙策,手法,花招 *Ist da ein besonderer* ~ *dabei*? 有什么特殊的诀窍吗? **den ~ bei etw heraushaben** wissen, wie etw funktioniert 善于应付某事,会做某事 *Sie hat den* ~ *heraus*. 她知道该怎么做。

kniff [knɪf] *prät von* kneifen kneifen 的过去时形式

knif·fig ['knɪflɪç] < kniffliger, kniffligst-> *adj* schwierig, kompliziert 难办的,吃力的 *eine* ~*e Aufgabe* 一项艰难的任务

knis·tern ['knɪstɐn] <knistert, knisterte, geknistert> *itr* 1. bei Bewegung leise knackende Geräusche machen 沙沙作响,发出劈劈啪啪的响声 *Das Schokoladenpapier knistert beim Öffnen der Packung*. 打开巧克力的包装时,纸沙沙作响。2. sehr spannend/aufregend sein 紧张的 *Es knisterte vor Spannung, als der Seiltänzer über das Seil ging*. 当走钢丝的演员走上钢丝时,气氛十分紧张。

Knob·lauch ['kno:blaux] <-s> *kein pl der* eine weiße Knollenpflanze, die sehr gesund ist, aber stark riecht 大蒜,蒜头,蒜 *Fleisch mit* ~ *würzen* 用蒜给肉调味 **Komp:-butter** 蒜味黄油, **-zehe** 蒜头

Kno·chen ['knɔxn] <-s, -> *der* das, woraus ein Skelett besteht 骨 *sich einen* ~ *brechen* 骨折; **nass bis auf die ~** (*umg*) völlig nass sein [口]浑身湿透了 *Ich bin beim Gewitter nass bis auf die* ~ *geworden*. 下雷雨时,我浑身都湿透了。

•Knö·del <-s, -> *der* (SD) Speise aus Teig, der zu einer Kugel geformt ist 圆子,丸子,团子 *Schweinebraten mit* ~*n essen* 和着丸子吃烤肉

•Knopf [knɔpf] <-(e)s, Knöpfe> *der* 1. runder Verschluss an Hemden und Hosen 钮扣 *einen* ~ *verlieren* 掉了一粒钮扣 2. Taste 电钮 *den* ~ *drücken* 按电钮

knur·ren ['knʊrən] < knurrt, knurrte, geknurrt > *itr* drohende Laute produzieren 发出呼噜声,作狺狺声 *Der Hund knurrt*. 狗发出呼噜声。**jds Magen knurrt** jd hat Hunger 某人饥肠辘辘 *Mein Magen knurrt*. 我肚子饿得叽哩咕噜响。

knusp·rig ['knʊsprɪç] < knuspriger, knusprigst-> *adj* frisch gebacken und mit einer knackigen Oberfläche 松脆的 *das* ~*e Brötchen* 松脆的小面包

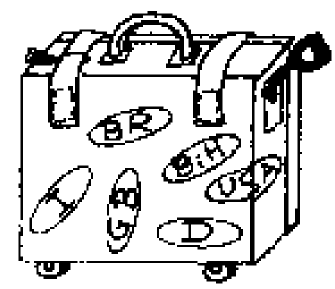
knut·schen ['knu:tʃn] <knutscht, knutschte, geknutscht> I. *tr* [K] *jd knutscht jdn* (*umg*) intensiv und lange küssen [口](长时间)拥抱着狂吻 *den Freund* ~ 拥抱着狂吻男友 II. *itr* sich intensiv küssen 拥抱着狂吻 *mit der Freundin* ~ 与女朋友拥抱着狂吻

•ko·chen ['kɔxn] <kocht, kochte, gekocht> I. *itr* 1. [K] *jd kocht* jd bereitet Essen zu 烹饪,烹调,做菜 *Ich koche sehr gern*. 我十分喜欢烧菜。2. [K] *etw kocht* so heiß sein, dass es Luftblasen produziert 煮沸,烧开,沸腾 *Das Wasser kocht*. 水开了。*gerne* ~ 很易沸腾 II. *tr* [K] *jd kocht etw akk* heiße Getränke oder Essen zubereiten 烧,煮,熬 *Kaffee* ~ 煮咖啡,

eine Suppe ~ 烧一道汤

ko·die·ren [ko'di:rən] <kodiert, kodierte, kodiert> *tr* [K] ***jd kodiert etw akk*** eine Information verschlüsseln, indem man sie in eine Art Geheimsprache überträgt 将…编码 *einen Text* ~ 将一篇文章译成编码

•**Kof·fer** ['kɔfɐ] <-s, -> *der* großes Gepäckstück für die Reise 箱子 *die* ~ *packen* 装箱了



Koffer

•**Kof·fer·raum** <-(e)s, -räume> *der* KFZ Ort für Gepäck im hinteren Teil des Autos (轿车后部的)行李室 *das Gepäck im* ~ *verstauen* 把行李整齐地装入行李室

Kohl [Ko:l] <-(e)s> *kein pl der* (≈*Kraut*, *Kappes*, *Kabis*) eine Gemüsesorte mit großen Blättern 甘蓝,卷心菜,圆白菜 ~ *ernten* 收获圆白菜 ***Komp:Blumen-*** 花椰菜, ***Grün-*** 羽衣甘蓝, ***Rosen-*** 球芽甘蓝, ***Rot-*** 紫叶甘蓝

•**Koh·le** ['ko:lə] <-, -n> *die* 1. schwarzer Brennstoff zum Heizen und zur Energieerzeugung 煤 *mit* ~ *heizen* 用煤作燃料 2. (*umg*) Geld [口]钱 *keine* ~ *mehr haben* 再没钱了; **wie auf (glühenden) ~n sitzen** sehr unruhig sein, weil man auf jdn/etw wartet 如坐针毡,有如坐在灼热的炭火之上 *Sie sitzt wie auf ~n: In fünf Minuten fährt der Zug ab und er ist immer noch nicht da.* 她如坐针毡:五分钟后火车就要开出了,他却还一直没来。***Komp:Braun-*** 褐煤, ***-kraftwerk*** 煤炭发电站

ko·kett [ko'kɛt] <koketter, kokettest-> *adj* so, dass man versucht, anderen zu gefallen 卖俏的,卖弄风情的 *ein ~es Mädchen* 一个卖弄风情的姑娘

•**Kol·le·ge, -gin** [ko'le:gə] <-n, -n> *der* jd, der in derselben Firma arbeitet 同事,同僚,同行 *nette ~n haben* 有亲切的同事 ***Wobl:kollegial*** 同事般的,友好的, ***Kollegialität*** 同事之谊;友情 ***Komp: Arbeits-*** 同事

Kol·lek·tiv [kɔlɛk'ti:f] <-s, -e/(-s)> *das* Gemeinschaft in einem Betrieb oder einer Firma (vor allem in der ehemaligen DDR) 集体 *ein gutes* ~ *sein* 是一个好集体 ***Komp:Arbeits-*** 工作集体

•**Kol·lek·tiv·lohn** <-(e)s, -löhne> *der* (ÖSTERR) Tarif 工资等级表,工资标准,工资率 *über den* ~ *bezahlt werden* 按工资表获得收入

Kol·ler ['kɔlɐ] <-s, -> *der* (*umg*) Wutanfall [口]暴怒,狂暴,发脾气 *gleich einen* ~ *bekommen* 立刻就发脾气

Ko·lo·nie [kolo'ni:] <-, -n> *die* meist überseeischer Besitz eines Staates 殖民地 *Togo war 30 Jahre lang eine deutsche* ~. 多哥有30年之久是德国的一个殖民地。

Ko·ma ['ko:ma] <-s, -s/-ta> *das* MED längere Bewusstlosigkeit 昏迷,不省人事 *im* ~ *liegen* 处于昏迷状态

kom·bi·nie·ren [kɔmbi'ni:rən] <kombiniert, kombinierte, kombiniert> *tr* 1. [K] ***jd kombiniert etw akk*** [***mit etw dat***] gedanklich mehrere Dinge miteinander verbinden und einen logischen Schluss daraus ziehen 联想,推理 *Der Detektiv kombinierte schnell.* 侦探推理得很快。2. [K] ***jd kombiniert etw akk*** [***mit etw dat***] verbinden, was zusammenpasst 使联合,使组合 *Anzug und Krawatte miteinander* ~ 将西装和领带配在一起

Kom·fort [kɔm'fo:ɐ] <-s> *kein pl der* Luxus 舒适的,现代化的设备 *ein Zimmer mit wenig* ~ 配有极少的现代化设备的住房 ***Wobl:komfortabel*** 舒适的

•**ko·misch** ['ko:mɪʃ] <komischer, komischst-> *adj* 1. wit-

zig, spaßig 滑稽的,诙谐的,使人发笑的 *eine ~e Figur* 一个可笑的人物形象 2. merkwürdig, seltsam 奇怪的,古怪的 *Das ist aber ~!* 这可真怪!

Komma
Im Deutschen gibt es im Gegensatz zu vielen Sprachen relativ feste Kommaregeln. So muss man z. B. vor Nebensätzen ein Komma setzen. Vor Infinitiv- oder Partizipgruppen muss man aber kein Komma setzen.

Kom·ma ['kɔma] <-s, -s/-ta> *das* LING Satzzeichen zur Markierung der Grenze zwischen Haupt- und Nebensatz oder zur Gliederung bei Aufzählungen 逗号 *ein ~ setzen* 点逗号

• **kom·men** ['kɔmən] <kommt, kam, gekommen> *itr* <*sein*> ein Ziel erreichen und dann dort sein, erscheinen 来,来到,去 *nach Magdeburg ~* 去马格德堡, *zu Besuch ~* 去拜访; **etw kommt nicht in Frage** an etw braucht man gar nicht erst zu denken 某事不可能,某事不行 *Das kommt überhaupt nicht in Frage!* 这根本不可能! **Komme, was wolle.** Was auch immer geschieht. 随便怎样吧! *Komme, was wolle, ich werde dir helfen* 不管怎样,我都会帮你! **als Nächstes ~** die der Nächste sein 下一个 *Wer kommt als Nächstes?* 下一个是谁? **Das kommt davon, dass ...** Das ist die Folge davon, dass ... 这是由于…,这是因为… *Das kommt davon, dass du so faul bist.* 这是因为你太懒了。**noch nicht zu etw gekommen sein** etw noch nicht erledigt haben 还没解决,还没完成 *Ich bin noch nicht dazu gekommen.* 我还没来得及做这件事情, **zu sich ~** aus einer Ohnmacht erwachen 苏醒过来 *Nach Wochen ist sie wieder zu sich gekommen.* 几星期后她又苏醒过来了。**ums Leben ~** sterben 丧命 *bei einem Unfall ums Leben ~* 在事故中丧命

Kom·men·tar [kɔmen'taːɐ̯] <-s, -e> *der* genauere Erklärung, Bemerkung zu etw 注释,注解,评注 *einen ~ zu etw abgeben* 对某事给出评注; **Kein ~!** Dazu will ich nichts sagen. 我对此不作评论! *Ob ich in die Dopingaffäre verwickelt bin? – Kein ~!* 我是否也牵涉进兴奋剂事件? ——我对此不做评论!

kom·men·tie·ren [kɔmen'tiːrən] <kommentiert, kommentierte, kommentiert> *tr* [K] *jd kommentiert etw akk* genauer erklären 注释,评注 *einen Film ~* 评论一部电影

• **kom·mer·zi·ell** [kɔmer'tsiɛl] <-, -> *adj* auf Gewinn ausgerichtet 商业的,商务的,贸易的 *ein ~es Unternehmen* 一家贸易公司, *rein ~ denken* 纯粹做商业上的考虑

Kom·mi·li·to·ne, -nin [kɔmili'toːnə] <-n, -n> *der* jd, mit dem man studiert 同学 *sich mit seinen ~n treffen* 与同学碰面

• **Kom·mis·si·on** [kɔmi'sioːn] <-, -en> *die* Gruppe, die eine bestimmte offizielle Aufgabe lösen soll 委员会 *eine ~ bilden* 组成一个委员会

Kom·mo·de [kɔ'moːdə] <-, -n> *die* Kasten mit Schubladen 抽屉柜,五斗橱 *etw auf die ~ stellen* 把某物放在五斗橱上

kom·mu·nal [kɔmu'naːl] <-, -> *adj* POL so, dass es eine Gemeinde/einen Landkreis betrifft 地区的,地方的,乡镇的 *die ~e Ebene* 地区的平原 ***Wobi: Kommunalpolitik*** 地方自治, ***Kommunalwahlen*** 地方选举

• **Kom·mu·ni·ka·ti·on** [kɔmunika'tsioːn] <-> *kein pl die* Reden/Verständigung mit jdm 交往,交际,交流 *Es findet keine ~ untereinander statt.* 人们之间没有任何交流。***Komp: -smittel*** 通讯手段

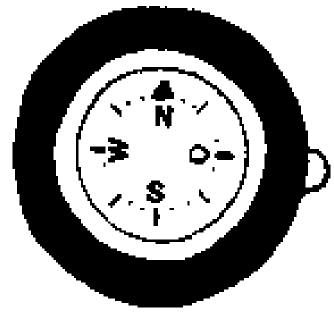
Ko·mö·die [ko'møːdiə] <-, -n> *die* (↔ *Tragödie*) lustiges Theaterstück oder lustiger Film 喜剧,滑稽戏 *eine ~ von*

Shakespeare ansehen 观看莎士比亚的一出喜剧

kom·pakt [kɔm'pakt] <kompakter, kompaktest-> *adj* massiv, fest 紧密的,坚实的,坚固的 *~ sein* 坚实的

Kom·pass ['kɔmpas] <-es, -e> *der* Gerät, dass die Himmelsrichtungen anzeigt 罗盘,指南针 *nach dem ~ wandern* 按指南针漫游

kom·pa·ti·bel [kɔmpa'ti:bl] <kompatibler, kompatibelst-> *adj* (←*inkompatibel*) so, dass etw zusammenpasst 兼容的,并存的,协调的 *Unsere Computerprogramme sind leider nicht ~* 可惜我们的电脑程序并不兼容。***Wobi:Kompatibilität*** 相容件,并存性



Kompass

kom·pen·sie·ren [kɔmpɛn'zi:rən] <kompensiert, kompensierte, kompensiert> *tr* [K] ***jd kompensiert etw akk [mit etw dat]*** ausgleichen 弥补,平衡,抵消 *eine Enttäuschung ~* 平衡一种失望的情绪

kom·pe·tent [kɔmpe'tɛnt] <kompetenter, kompetentest-> *adj* 1. (↔ *inkompetent*) so, dass man etw Bestimmtes gut kann; fähig 有权威的,内行的 *Sie ist sehr ~ in ihrem Fachbereich.* 她在她的专业领域很有权威。2. zuständig, befugt 主管的,有权能的,有(法定)资格的 *Ich bin nicht ~, sprechen Sie am besten mit meiner Kollegin.* 我不是主管,您最好跟我的同事说。

Kom·pe·tenz [kɔmpe'tɛnts] <-, -en> *die* (↔ *Inkompetenz*) Zuständigkeit 权能,权限,职权范围 *einige ~en besitzen* 拥有一些权限 ***Komp:Entscheidungs-*** 决断能力

kom·plett [kɔm'plɛt] <kompletter, komplettest-> *adj* vollständig 成套的,完整的,齐全的 *eine ~e Sammlung* 一套完整的收藏

Kom·plex [kɔm'plɛks] <-es, -e> *der* 1. (*umg*) viele Häuser, die zusammengehören [口]群,建筑群,区 *ein großer ~ von Bürogebäuden* 一个巨大的办公建筑群 2. Problem mit der eigenen Person 情结,变态心理 *einen ~ wegen etw haben* 因为某事而有心结 ***Komp: Gebäude-*** 建筑群, ***Minderwertigkeits-*** 自卑情结

kom·plex [kɔm'plɛks] <komplexer, komplexest-> *adj* umfangreich und kompliziert 错综复杂的,全面的,广泛的 *ein ~es Thema* 一个广泛的题材

Kom·pli·ka·ti·on [kɔmplika'tsio:n] <-, -en> *die* Schwierigkeit 错综复杂,麻烦,困难,障碍 *Es kann bei der Operation ~en geben.* 手术时有可能出现并发症。

Kom·pli·ment [kɔmpli'mɛnt] <-(e)s, -e> *das* lobende Bemerkung 客套,恭维,奉承 *jdm für etw ~e machen* 为某事恭维某人

Kom·pli·ze, -zin [kɔm'pli:tsə] <-n, -n> *der* Mitschuldiger an einer Straftat 同谋,同伙,帮凶 *seinen ~n suchen* 寻找同伙

• **kom·pli·ziert** [kɔmpli'tsi:ɐt] <komplizierter, komplizierstest-> *adj* schwierig, unklar 复杂的 *eine ~e Angelegenheit* 一件复杂的事件

kom·po·nie·ren [kɔmpo'ni:rən] <komponiert, komponierte, komponiert> *tr* MUS [K] ***jd komponiert etw akk*** ein Musikstück schreiben 为…谱曲,作曲 *eine Sinfonie ~* 创作一曲交响乐

Kom·po·si·ti·on [kɔmpozi'tsio:n] <-, -en> *die* Musikstück 乐曲,音乐作品 *eine moderne ~* 一曲现代派乐曲

Kom·post [kɔm'pɔst] <-(e)s, -e> *der* Haufen für organi-

K

schen Abfall, der sich in Erde umwandelt 堆肥,混合肥料 *Obstschalen auf den ~ werfen* 将果皮混入堆肥 ***Wobl: kompostieren*** 使成堆肥

Kom·pott [kɔm'pɔt] <-(e)s, -e> *das* süße Speise aus gekochtem Obst 糖煮水果,蜜饯 *~ essen* 吃蜜饯 ***Komp:Apfel-*** 苹果蜜饯, ***Birnen-*** 梨蜜饯, ***Kirsch-*** 桃脯

Kom·pro·miss [kɔmpro'mɪs] <-es, -e> *der* Konfliktlösung, bei der jede Seite ein bisschen nachgibt 妥协,让步,和解,谅解 *einen ~ schließen* 达成一项谅解

Kon·di·ti·on [kɔndi'tsio:n] <-, -en> *die* 1. SPORT Trainingszustand des Körpers 身体状态,体质 *eine gute ~ haben* 拥有良好的体质 2. ÖKON Bedingung 支付条件,供货条件 *Die Firma kann ihre Produkte zu günstigen ~en anbieten.* 公司可以以优惠的条件提供产品。

Kon·di·tor(in) [kɔn'di:to:ɐ] <-s, -en> *der* Kuchenbäcker (制作)糕点甜食(的)师傅 *einen guten ~ kennen* 认识一个很好的做糕点的师傅 ***Wobl:Konditorei*** 糕点甜食店

• **Kon·dom** [kɔn'do:m] <-(e)s, -e> *das* (≈ *Pariser, Gummi*) Gummihülle, die beim Sex zum Schutz vor Schwangerschaft oder AIDS über den Penis gezogen wird 避孕套,安全套 *ein ~ benutzen* 使用一个避孕套

Kon·duk·teur(in) [kɔndʊk'tøːɐ] <-s, -e> *der* (CH) Schaffner 售票员 *als ~ arbeiten* 当售票员

• **Kon·fe·renz** [kɔnfe'rɛnts] <-, -en> *die* Verhandlung, Sitzung 会议;磋商,会谈 *eine ~ abhalten* 进行磋商 ***Komp: -schaltung*** 电话会议, ***-zimmer*** 会议室

Kon·fes·si·on [kɔnfɛ'sio:n] <-, -en> *die* REL Glaubensrichtung 宗教信仰,教派 *Welcher ~ sind Sie?* 您的宗教信仰是什么? *evangelischer ~ sein* 信仰新教

kon·fir·mie·ren [kɔnfɪr'mi:rən] <konfirmiert, konfirmierte, konfirmiert> *tr* REL [K] ***jd konfirmiert jdn*** einen Jugendlichen in die evangelische Gemeinde aufnehmen und zum Abendmahl zulassen (新教)给…举行坚信礼(仪式) *einen jungen Menschen ~* 为一位年轻人举行坚信礼仪式 ***Wobl:Konfirmation*** 坚信礼

• **Kon·fi·tü·re** [kɔnfi'ty:rə] <-, -n> *die* 1. (ND) Marmelade mit Fruchtstücken (带有整个或块状水果的)果子酱 *ein Brötchen mit ~ essen* 吃涂果子酱的小面包 2. (CH) Marmelade 果酱 *Brot mit ~ essen* 吃涂果酱的面包

Kon·flikt [kɔn'flɪkt] <-(e)s, -e> *der* Streit, Auseinandersetzung 冲突,纠纷,争执 *in einen ~ geraten* 发生矛盾冲突

kon·form [kɔn'fɔrm] <-, -> *adj* gleich, übereinstimmend 一致的,符合的 *~e Meinungen* 一致的意见; **mit jdm (in etw) ~ gehen** dieselbe Meinung haben 与某人意见一致 *Wir gehen in dieser Sache ~.* 在这件事上我们意见一致。

Kon·fron·ta·ti·on [kɔnfrɔnta'tsio:n] <-, -en> *die* Gegenüberstellung 对立,对抗,对垒 *die ~ mit der Wahrheit* 与现实的对立

kon·fron·tie·ren <konfrontiert, konfrontierte, konfrontiert> *tr* [K] ***jd konfrontiert jdn mit jdm/etw dat*** gegenüberstellen 迫使…面对 *jdn mit der Wahrheit ~* 迫使某人面对事实

kon·fus [kɔn'fu:s] <konfuser, konfusest-> *adj* so, dass man durcheinander ist 令人难以理解的,杂乱无章的 *jdn ~ machen* 使某人混乱

Kon·gress [kɔŋ'grɛs] <-es, -e> *der* politische oder fachliche Tagung 代表大会 *auf einen ~ fahren* 去参加代表大会 ***Komp: -halle*** 大会厅

• **Kö·nig(in)** ['kø:nɪç] <-s, -e> *der* Herrscher in einer Monarchie 国王，君王 *Ludwig I., ~ von Bayern* 路德维希一世，巴伐利亚的君王

kon·ju·gie·ren [kɔnju'gi:rən] <konjugiert, konjugierte, konjugiert> *tr* [K] *jd konjugiert etw akk* LING ein Verb beugen, flektieren 使(动词)变化，使变位 *ein unregelmäßiges Verb ~* 将一个不规则动词变位 ***Wobi: Konjugation*** 变化，变位

Kon·junk·tiv ['kɔnjʊnkti:f] <-s, -e> *der* LING Verbform, mit der man z. B. Wünsche ausdrückt oder die indirekte Rede formuliert (动词)虚拟式 *,Er wäre' ist ~ II von ,sein'.* "er wäre" 是 "sein" 的第二虚拟式。*,Er sei' ist ~ I von ,sein'.* "er sei" 是 "sein" 的第一虚拟式。

Kon·junk·tur [kɔnjʊŋk'tu:ɐ] <-, -en> *die* ÖKON Wirtschaftslage (总的)经济情况，经济发展趋势，景气 *die steigende/fallende ~* 上升的/下降的经济发展趋势 ***Wobi: konjunkturell*** 经济发展趋势的 ***Komp: -krise*** 景气危机

Kon·kor·dat [kɔŋkɔr'da:t] <-(e)s, -e> *das* (CH) Staatsvertrag zwischen Kantonen (各州间签订的)条约，协定 *ein ~ unterzeichnen* 签订一项协定

kon·kret [kɔŋ'kre:t] <konkreter, konkretest-> *adj* (↔ *abstrakt*) genau, real 具体的，准确的，详实的 *eine ~e Vorstellung von etw haben* 对某事有一个具体的设想 ***Wobi: konkretisieren*** 使具体化

Kon·kur·renz [kɔŋkʊ'rɛnts] <-, -en> *die* (wirtschaftlicher) Wettbewerb 竞争 *sich gegenseitig ~ machen* 相互竞争 ***Wobi: Konkurrent*** 竞争者；对手

kon·kur·rie·ren [kɔŋkʊ'ri:rən] <konkurriert, konkurrierte, konkurriert> *itr* im Wettbewerb stehen 竞争，角逐；竞赛，比赛 *miteinander ~* 相互竞争

Kon·kurs [kɔŋ'kʊrs] <-es, -e> *der* ÖKON Zahlungsunfähigkeit einer Firma/eines Geschäftes; Pleite 破产，倒闭 *in ~ gehen* 陷于破产，*~ anmelden* 申报破产

• **kön·nen** ['kœnən] <kann, konnte, gekonnt/können> *tr* 1. [K] *jd kann etw akk* beherrschen, verstehen 能够；会，懂 *eine Sprache (sprechen) ~* 会(讲)一种语言，*kein Deutsch ~* 不懂德语，*Ich kann leider nicht kommen.* 可惜我不能来。2. dürfen 可以，该 *Kann ich das Fenster öffnen?* 我可以开窗吗? 3. wahrscheinlich/möglich sein 可能，也许 *Es kann sein, dass wir uns dort treffen.* 也许我们会在那儿碰头。**nicht mehr ~** keine Geduld/Kraft mehr haben 精疲力竭 *Ich kann nicht mehr.* 我累得吃不消了。**nichts dafür ~** keine Schuld haben 对某事没有过错(或责任) *Ich kann nichts dafür.* 我对此没有什么责任。

konn·te ['kɔntə] *prät von* können können 的过去时形式

Kon·sens [kɔn'zɛns] <-es> *kein pl der* Übereinstimmung 意见一致，同意 *in der Diskussion einen ~ erreichen* 在讨论中取得一致意见

kon·se·quent [kɔnze'kvɛnt] <konsequenter, konsequentest-> *adj* (↔ *inkonsequent*) so, dass man immer streng seinen Plan/sein Ziel verfolgt 前后一致的，一贯的 *~ handeln* 行为前后一致

•**Kon·se·quenz** [kɔnze'kvɛnts] <-, -en> *die* Folge 结果,后果;结论 *die ~en tragen müssen* 必须承担后果, *Der Ministerpräsident zog die ~en aus seinem Fehler und trat zurück.* 总理承担了他所犯错误的责任并辞职了。

•**kon·ser·va·tiv** ['kɔnzɛrvatiːf] <konservativer, konservativst-> *adj* (↔ *progressiv*) gegen Veränderungen, traditionell 保守的 *eine ~e Meinung vertreten* 代表一种守旧的观点, *~e Kleidung tragen* 穿着不时髦的衣服

Kon·ser·ve [kɔn'zɛrvə] <-, -n> *die* luftdichte Dose mit eingekochtem Fleisch, Obst oder Gemüse 罐头,罐头食品,瓶装食品 *etw in ~n abfüllen* 将某物装入罐头里

kon·ser·vie·ren [kɔnzɛr'viːrən] <konserviert, konservierte, konserviert> *tr* [K] *jd konserviert etw akk* haltbar machen, einkochen 使…能长期贮放,把…装制罐头 *Lebensmittel ~* 将食品制成罐头

Kon·so·nant [kɔnzo'nant] <-en, -en> *der* LING die Laute, die keine Vokale sind 辅音,子音 *‚B', ‚c', ‚d', ‚f' etc. sind ~en.* "b"、"c"、"d"、"f"等都是辅音。

kons·tant [kɔn'stant] <konstanter, konstantest-> *adj* unveränderlich, gleich bleibend 不变的,恒定的,稳定的 *~e Leistungen erbringen* 带来恒定的效率

Kons·tel·la·ti·on [kɔnstɛla'tsioːn] <-, -en> *die* Zusammensetzung, Lage 形势,局势,局面,情况 *die ~ der Sterne* 星星的位置

Kons·ti·tu·ti·on [kɔnstitu'tsioːn] <-, -en> *die* ANAT körperlicher oder geistiger Zustand, Körperbau 体质,体格 *eine kräftige/schwache ~* 健壮的/孱弱的体格

Kons·truk·ti·on [kɔnstrʊk'tsioːn] <-, -en> *die* Entwurf, Bauweise 设计,建造 *eine eindrucksvolle ~* 一个令人印象深刻的设计 ***Wobi:konstruieren*** 设计 ***Komp:*** ***Fehl-***设计失误

kons·truk·tiv [kɔnstrʊk'tiːf] <konstruktiver, konstruktivst-> *adj* hilfreich 建设性的,改进性的 *~e Kritik* 建设性的批评

Kon·sum [kɔn'zuːm] <-s> *kein pl der* Verbrauch 消费 *der ~ von Alkohol* 酒的消费 ***Komp:-gesellschaft*** 消费社会

Kon·su·ment(in) [kɔnzu'mɛnt] <-en, -en> *der* Verbraucher 消费者,顾客 *der anspruchsvolle ~* 讲究的顾客

kon·su·mie·ren [kɔnzu'miːrən] <konsumiert, konsumierte, konsumiert> *tr* [K] *jd konsumiert etw akk* verbrauchen 消费 *viel Schokolade ~* 吃许多巧克力

•**Kon·takt** [kɔn'takt] <-(e)s, -e> *der* Beziehung zu anderen Menschen 接触,联系 *mit jdm ~ aufnehmen* 同某人建立联系, *guten ~ zu jdm haben* 同某人有很好的联系 ***Komp:-anzeige*** 交友广告, ***-person*** 接触人

kon·takt·freu·dig <kontaktfreudiger, kontaktfreudigst-> *adj* so, dass man gern und leicht andere Leute kennen lernt 易于接近的,乐于结交的,好交际的 *ein ~er Mensch sein* 是一个好交际的人

•**Kon·ti·nent** ['kɔntinɛnt/kɔnti'nɛnt] <-(e)s, -e> *der* Erdteil: Amerika, Europa, Afrika, Asien, Australien, Antarktis 大陆,洲 *auf einem anderen ~ leben* 生活在另一个洲

kon·ti·nu·ier·lich [kɔntinu'iːɐlɪç] <kontinuierlicher, kontinuierlichst-> *adj* stetig, ohne Unterbrechung 继续的,连续的,持续的 *~e Arbeit* 持续的工作

Kon·ti·nu·i·tät [kɔntinui'tɛːt] <-> *kein pl die* Be-

ständigkeit, lückenloser Zusammenhang 连续性，延续性，持续性 ～ *in etw bringen* 使某事具有延续性

• **Kon·to** ['kɔnto] <-s, -ten> *das* Abrechnung von Einnahmen und Ausgaben zwischen Bank und Kunde 账户，户头 *Geld auf ein ～ überweisen* 将钱转到一个户头上；**etw geht auf jds ～** jd ist für etw verantwortlich 由某人负责任 *Das geht auf mein ～.* 这得由我负责。

Kon·to·aus·zug <-(e)s, -züge> *der* schriftliche Mitteilung der Bank über die Einnahmen und Ausgaben auf einem Konto 银行结单，对账单 *einen ～ holen* 取一张银行结单

Kon·to·in·ha·ber(in) <-s, -> *der* jd, der ein Konto hat 账户持有人 *Hier muss der ～ unterschreiben.* 账户持有人必须在这儿签字。

Kon·to·num·mer <-, -n> *die* Kennzahl, durch die man ein Konto dem Inhaber zuordnen kann 账(户)号 *eine neue ～ erhalten* 得到一个新账号

Kon·trast [kɔn'trast] <-(e)s, -e> *der* Gegensatz (鲜明的)对照，对比 *ein scharfer ～* 一个鲜明的对比

• **Kon·trol·le** [kɔn'trɔlə] <-, -n> *die* Überprüfung, Überwachung 监督，监视 *bei jdm eine ～ durchführen* 对某人进行监督，*unter jds ～ stehen* 处于某人的监视之下

kon·trol·lie·ren [kɔntrɔ'li:rən] <kontrolliert, kontrollierte, kontrolliert> *tr* [K] *jd kontrolliert jdn/etw akk* prüfen, überwachen 检查，检验；监督，监视 *Die Lehrerin kontrolliert die Hausaufgaben.* 女老师检查家庭作业。

Kon·ven·ti·on [kɔnvɛn'tsi̯o:n] <-, -en> *die* (vertragliche) Vereinbarung, Gewohnheit 公约，协议，协定 *gegen eine ～ verstoßen* 违反一项协议

kon·ven·ti·o·nell [kɔnvɛntsi̯o'nɛl] <konventioneller, konventionellst-> *adj* gewöhnlich, normal 习惯的，符合风俗的，常规的 *ein ～es Verhalten* 一种符合风俗的行为

Kon·ver·sa·ti·on [kɔnvɛrza'tsi̯o:n] <-, -en> *die* leichte Unterhaltung 会话，交谈，谈话 *～ machen* 会话

Kon·zen·tra·ti·on [kɔntsɛntra'tsi̯o:n] <-> *kein pl die* auf etw Bestimmtes gerichtete gedankliche Anstrengung 专注，专心 *mit hoher ～ arbeiten* 全神贯注地工作

• **kon·zen·trie·ren** [kɔntsɛn'tri:rən] <konzentriert, konzentrierte, konzentriert> *refl* [K] *jd konzentriert sich akk [auf etw akk]* alle Gedanken auf etw Bestimmtes richten 专注，集中思想，全神贯注 *sich auf die Arbeit ～* 全神贯注地工作

Kon·zept [kɔn'tsɛpt] <-(e)s, -e> *das* Entwurf, Plan 计划，纲领 *ein ～ für das neue Projekt entwerfen* 为新项目起草纲领；**jdn aus dem ～ bringen** jdn durcheinander bringen 打乱某人的思路，使某人不知所措 *Jetzt hast du mich aus dem ～ gebracht.* 现在你打断我的思路了。**Wobi: konzipieren** 构想出；起草

Kon·zern [kɔn'tsɛrn] <-s, -e> *der* Zusammenschluss verschiedener selbstständiger Unternehmen mit gemeinsamer Verwaltung (垄断企业)康采恩 *in einem großen ～ arbeiten* 在一家很大的康采恩工作

• **Kon·zert** [kɔn'tsɛrt] <-(e)s, -e> *das* MUS öffentliche Vorführung eines Orchesters/eines Chors 音乐会，演奏会 *ein ～ geben* 开一场音乐会 **Komp: Jazz-** 爵士乐演奏会，**Rock-** 摇滚音乐会

Ko·o·pe·ra·ti·on [ko?opəra'tsio:n] <-, -en> *die* Zusammenarbeit 合作,协作 *sich eine gute ~ wünschen* 希望有一次良好的合作 ***Wobl: kooperieren*** 合作

ko·or·di·nie·ren [ko?ɔrdi'ni:rən] <koordiniert, koordinierte, koordiniert> *tr* [K] ***jd koordiniert etw akk*** aufeinander abstimmen 使协调,使相互配合 *Pläne ~* 协调各项计划



Kopf

•**Kopf** [kɔpf] <-(e)s, Köpfe> *der* der Körperteil, wo sich Augen, Mund und Nase befinden 首,头,脑袋 *einen roten ~ bekommen* 面孔涨得通红. *Mein ~ schmerzt.* 我头疼。 **~ hoch!** verwendet, um jdn zu trösten oder aufzumuntern 昂起头来! 不要泄气! *~ hoch, das wird schon wieder!* 不要泄气! 会再好起来的! **aus dem ~** auswendig 凭记忆 *eine Telefonnummer aus dem ~ wissen* 记住一个电话号码; **Hals über ~** sehr plötzlich, unerwartet 匆匆忙忙地,手忙脚乱地 *sich Hals über ~ verlieben* 匆匆忙忙地就恋爱了; **ein heller ~ sein** intelligent sein 一个聪明人 *Er ist ein heller ~.* 他是个聪明人。 **den ~ hängen lassen** enttäuscht oder traurig sein 垂头丧气 *Lass doch deswegen den ~ nicht hängen!* 千万别因此而垂头丧气! **sich etw in den ~ setzen** etw unbedingt tun wollen 坚决要做某事 *Er hat es sich fest in den ~ gesetzt.* 他坚决要做这件事. **jdm den ~ verdrehen** jdn in sich verliebt machen 使某人(对自己)着迷,迷得某人神魂颠倒 *Er hat mir den ~ verdreht.* 他把我迷得神魂颠倒. **den ~ nicht verlieren** ruhig bleiben 保持冷静,保持头脑 *Trotz der Aufregung habe ich den ~ nicht verloren.* 虽然很激动,我还能保持冷静。 **sich über etw den ~ zerbrechen** angestrengt über etw nachdenken 为某事绞尽脑汁,为某事伤透脑筋 *Ich habe mir schon oft den ~ darüber zerbrochen.* 我常为此伤透脑筋。

Kopf·en·de <-s, -n> *das* (↔ *Fußende*) oberes Ende des Bettes 床头,(床)搁头的一端 *am ~ eine Lampe aufstellen* 在床头支起一盏灯

kopf·los <kopfloser, kopflosest-> *adj* panisch, unüberlegt 心不在焉的,没有头脑的 *~ reagieren* 心不在焉地做出反应

Kopf·schmerz <-es, -en> *der* Zustand, wenn der Kopf wehtut 头痛 *furchtbare ~en haben* 头痛得很厉害 ***Komp: -tablette*** 头痛药

Kopf·sprung <-(e)s, -sprünge> *der* Sprung ins Wasser, bei dem der Kopf unten ist 头朝下的跳水 *einen ~ machen* 头朝下地跳水

kopf·über [kɔpf'?y:bɐ] *adv* mit dem Kopf zuerst 头向前,头朝前 *~ die Treppe hinunterfallen* 头冲下从楼梯上摔下来

•**Ko·pie** [ko'pi:] <-, -n> *die* (≈ *Fotokopie* ↔ *Original*) Doppel, Duplikat eines Dokuments 复制品 *eine ~ von etw machen* 复印某物

•**ko·pie·ren** [ko'pi:rən] <kopiert, kopierte, kopiert> *tr* [K] ***jd kopiert etw akk*** (≈ *fotokopieren*) ein Dokument vervielfältigen 为…制作复本,复写,影印复制 *einen Aufsatz ~* 复印一篇作文

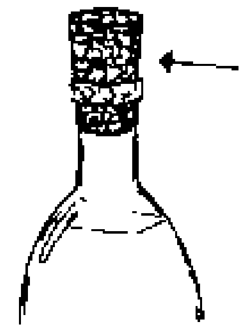
•**Ko·pie·rer** <-s, -> *der* Gerät zum Kopieren 复印机 *morgens den ~ einschalten* 早晨打开复印机

Korb [kɔrp] <-(e)s, Körbe> *der* (geflochtener) Behälter mit Griff für verschiedene Zwecke 篮子,筐子,篓子 *die Waren in einen ~ packen* 把物品装进一个篮子; **jdm einen ~ geben** jdm sagen, dass man seine Liebe nicht erwidert 拒绝某人(的求婚) *Sie hat mir einen ~ gegeben.* 她拒绝了我的求婚。

Komp:Einkaufs- 采购篮，***Obst-*** 水果篮

Kor·ken [ˈkɔrkn] <-s, -> *der* Verschluss von Wein- oder Sektflaschen 软木塞 *den ~ ziehen* 拔出软木塞

Kor·ken·zie·her <-s, -> *der* Gerät zum Öffnen von Flaschen mit Korken 木塞起子 *zum Öffnen der Weinflasche einen ~ benutzen* 开葡萄酒瓶子时使用木塞起子



Korken

• **Korn** <-s> *kein pl das* 1. (≈*Getreide*) das Getreide, aus dem man Mehl zum Brotbacken herstellt 谷粒，种子 *~ ernten* 收获谷物 2. etw, das wie ein Korn aussieht 颗，颗粒，晶粒 *Sand~* 沙粒 ***Komp:-feld*** 庄稼地，***Hagel-*** 冰雹粒，***Mais-*** 玉米粒，***Sand-*** 沙粒

• **Kör·per** [ˈkœrpɐ] <-s, -> *der* menschlicher oder tierischer Leib 身体，躯干 *einen sportlichen ~ haben* 拥有健美的身材 ***Komp:-gewicht*** 体重，***-größe*** 身高

Kör·per·bau <-(e)s> *kein pl der* physische Gestalt von Mensch oder Tier 体格，身躯 *einen zarten ~ haben* 拥有娇小的身躯

kör·per·lich <-, -> *adj* (↔*geistig*) den Körper betreffend 身体的，身躯的，肉体的 *schwere ~e Arbeit verrichten* 做繁重的体力活儿

Kör·per·teil <-(e)s, -e> *der* Glied des Körpers: Arm, Bein etc. (人或动物)身体的(各)部分 *der verletzte ~* 受伤的身体部位

Kor·rek·tur [kɔrɛkˈtuːɐ̯] <-, -en> *die* Berichtigung 修正，修改，校正，调整 *an etw eine ~ vornehmen* 对某事做出修正

Kor·ri·dor [ˈkɔridoːɐ̯] <-s, -e> *der* Gang/Flur, von dem die Zimmer abgehen 走廊，通道 *die Schuhe im ~ ausziehen* 在走廊里脱鞋

• **kor·ri·gie·ren** [kɔriˈgiːrən] <korrigiert, korrigierte, korrigiert> *tr* [K] ***jd korrigiert jdn/etw akk*** berichtigen 修改，纠正，改正 *einen Fehler ~* 改正一个错误 ***Wobi:korrekt*** 正确的；合适的

kor·rupt [kɔˈrupt] <korrupter, korruptest-> *adj* (≈*bestechlich*) so, dass man bereit ist, sich durch unerlaubte Geschenke beeinflussen zu lassen 受贿赂的，可收买的，贪污腐化的 *das ~e Verhalten des Politikers* 政客贪污腐化的行为 ***Wobi: Korruption*** 贿赂；腐化

Ko·se·na·me <-ns, -n> *der* liebevolle Bezeichnung für einen guten Freund oder Verwandten 亲昵的称呼，爱称 *jdm einen ~n geben* 给某人起一个昵称

Kos·me·tik [kɔsˈmeːtɪk] <-, -en> *die* (Mittel zur) Schönheitspflege 化妆，打扮，美容 *viel Geld für ~ ausgeben* 花很多钱美容

Kos·mo·naut(in) [kɔsmoˈnaut] <-en, -en> *der* jd, der ins Weltall fliegt 宇宙飞行员，宇航员，航天员 *~ werden* 成为宇航员

Kosmonaut
Das Wort ,Kosmonaut' wurde vor allem in der früheren DDR verwendet und bezeichnet einen Astronauten der ehemaligen Sowjetunion oder der ehemaligen DDR.

Kos·mo·po·lit(in) [kɔsmopoˈliːt] <-en, -en> *der* jd, der sich in der ganzen Welt zu Hause fühlt 世界主义者 *Heute Paris, morgen New York – er ist halt ~.* 今天在巴黎，明天在纽约。——他根本是个世界公民。

Kost [kɔst] <-> *kein pl die* Essen, Nahrung 膳食，伙食 *vitaminreiche ~* 富含维生素的食物；**~ und Logis frei** kostenlose Verpflegung und Unterkunft 膳宿免费 *~ und Logis sind bei uns frei.* 我们这儿膳宿免费。

K

kost·bar ['kɔstbaːɐ̯] <kostbarer, kostbarst-> *adj* (≈ *wertvoll*) von hohem Wert 贵重的，昂贵的 *~er Schmuck* 贵重的手饰

•**Kos·ten** ['kɔstən] <-> *kein sing pl* Geldbetrag, den man für etw aufwenden muss 花费，开销，支出 *hohe ~ haben* 费用很高；**auf ~ von jdm/etw** zum Nachteil für jdn/etw sein 有损某人/某事 *auf ~ der Gesundheit* 以健康为代价，有损健康；**die ~ für etw übernehmen** etw bezahlen 支付，承担费用 *Die ~ für das Hotel übernimmt die Firma.* 公司承担了住宿的费用。**keine ~ scheuen** bereit sein, viel Geld für etw auszugeben 不惜一切代价 *Wir haben bei der Feier keine ~ gescheut.* 为庆祝活动我们不惜重金。**auf seine ~ kommen** belohnt werden, sich amüsieren 过得快活，过得愉快 *Bei der Party bin ich auf meine ~ gekommen.* 聚会时，我很愉快。

•**kos·ten** ['kɔstn̩] <kostet, kostete, gekostet> *tr* 1. [K] *etw kostet etw akk* einen bestimmten Geldbetrag erfordern 花费，使付出…代价 *Was kostet das?* 这要多少钱？*Das Auto kostet ... Euro.* 这辆汽车价格为…欧元。2. [K] *jd kostet etw akk* probieren, den Geschmack testen 品尝，尝味 *die Suppe ~* 尝尝汤的味道

kos·ten·los <-, -> *adj* (≈ *gratis*) so, dass man nichts bezahlen muss 免费的，不花钱的 *eine ~e Veranstaltung* 一次免费的活动

köst·lich ['kœstlɪç] <köstlicher, köstlichst-> *adj* so, dass etw sehr gut schmeckt 可口的，美味的 *ein ~es Essen* 美味的一餐；**sich ~ amüsieren** viel Spaß haben 兴高采烈的；玩得非常快乐 *Ich habe mich auf dem Fest ~ amüsiert.* 庆典上我玩得非常快乐。

Kost·pro·be <-, -n> *die* kleines Stück zum Prüfen des Geschmacks 品尝（或试尝）的食品 *eine ~ von etw nehmen* 吃一块试尝的食品

kost·spie·lig ['kɔstʃpiːlɪç] <kostspieliger, kostspieligst-> *adj* sehr teuer 费用巨大的，昂贵的 *ein ~es Hobby* 一个费钱的爱好



Kostüm

•**Kos·tüm** [kɔs'tyːm] <-s, -e> *das* 1. zweiteiliges Kleidungsstück aus Rock und Jacke（包括短上衣和裙子的）成套女装 *ein neues ~ kaufen* 买一套新的成套女装 2. Kleidung für die Bühne oder zum Fasching 演员服装，化妆服饰 *ein ~ entwerfen* 设计一套戏服 **Komp: -fest** 化妆舞会

•**Ko·te·lett** [kɔt(ə)'lɛt/'kɔtlɛt] <-(e)s, -s/(-e)> *das* 1. eine Scheibe Fleisch mit Knochen (vom Schwein, Kalb oder Lamm) 煎（烤）排骨肉 *im Restaurant ein ~ bestellen* 在饭店点一份煎排骨肉 2. (OSTERR) Steak（微煎的）肉片，肉排 *ein ~ essen* 吃煎肉排

Ko·te·let·ten <-> *kein sing pl* schmaler, kurzer Bart an den Wangen 颊须，（短的）连鬓胡子 *~ tragen* 长着颊须

kot·zen ['kɔtsn̩] <kotzt, kotzte, gekotzt> *itr* (*umg!*) sich übergeben, brechen [口]呕吐 *Der Besoffene kotzte auf die Straße.* 醉酒的人在街上呕吐。**etw ist zum K~** vulgäre Wendung, um auszudrücken, dass etw sehr ärgerlich ist 这真是令人作呕 *Ich finde sein Verhalten zum K~!* 我觉得他的行为真是令人作呕！

kotz·übel ['kɔts'ʔyːbl] <-, -> *adj* (*umg!*) so, als ob man sich erbrechen müsste [口]令人作呕的，恶心的 *Mir war nach der Wurst ~.* 吃了香肠后我觉得恶心。

krab·beln ['krabln̩] <krabbelt, krabbelte, gekrabbelt> *itr*

<sein> sich fortbewegen wie ein Käfer u. Ä. 爬,爬行 *Ein Käfer krabbelt über das Blatt.* 一只甲虫爬过树叶。*Das Kind krabbelt durch die Wohnung.* 小孩在屋里到处爬行。

Krach [krax] <-(e)s> *kein pl der* Lärm 吵闹声 ~ *machen* 大发雷霆,大发脾气;大声呵斥; **~ mit jdm haben** sich mit jdm streiten 跟某人争吵(起来) *Wir haben ~ miteinander.* 我们争吵起来。**mit Ach und ~** (*umg*) mit großer Mühe [口]好不容易地 *die Prüfung mit Ach und ~ bestehen* 好不容易才通过考试

kra·chen ['kraxn] <kracht, krachte, gekracht> *itr* <*sein, haben*> heftigen Lärm machen 发出轰隆声;砰地撞上 *Die Tur krachte ins Schloss.* 门砰地撞进锁里。*Der Donner kracht.* 雷声轰隆。**irgendwo hat es gekracht** (*umg*) irgendwo sind Autos zusammengestoßen [口]某处发生了撞车事件 *An dieser Kreuzung hat es schon wieder gekracht.* 十字路口刚刚又发生了撞车事件。

kräch·zen ['krɛçtsn] <krächzt, krächzte, gekrächzt> *itr* heiser sprechen, rauhe Laute hervorbringen 发出沙哑的声音 *wegen der Erkältung nur ~ können* 由于着凉了只能哑着嗓子说话

•**Kraft** [kraft] <-, Kräfte> *die* Stärke oder Fähigkeit, etw zu tun 力,力量,力气 *viel ~ für etw aufwenden* 为某事花费很大的力气; *~ haben* 有力气; **aus eigener ~** ohne fremde Hilfe 以自己的力量,自立更生 *etw aus eigener ~ schaffen* 凭自己的力量完成某事; **mit frischer ~** ausgeruht, erholt 精神饱满的 *mit frischer ~ an eine Sache gehen* 精神饱满地干某事; **wieder zu Kräften kommen** wieder gesund werden 恢复健康: *nur langsam wieder zu Kräften kommen* 很慢才又恢复健康; **in ~ sein** gültig sein 生效 *Das Gesetz ist seit dem 1.1. in ~.* 这项法律自1月1日生效。***Komp:*-futter** 精饲料, **-sport** 重竞技体育, **-training** 体力训练, **Geistes-** 智力, **Körper-** 体力

Kraft·fah·rer(in) <-s, -> *der* KFZ Berufsbezeichnung für einen Fahrzeugführer 汽车司机 *~ sein* 是汽车司机

Kraft·fahr·zeug <-(e)s, -e> *das* (KFZ: ≈ *Wagen*) Auto 机动车,汽车 *ein ~ führen* 开一辆机动车 ***Komp:*-brief** 持车执照

•**kräf·tig** ['krɛftɪç] <kräftiger, kräftigst-> *adj* 1. stark 有力的,健壮的 *einen ~en Körper haben* 有一个强壮的身体 2. nahrhaft, gehaltvoll 能吃饱的,营养丰富的,味浓的 *~es Essen* 营养丰富的饭菜; **~ regnen** heftig regnen 雨下得很大 *Gestern hat es ~ geregnet.* 昨天雨下得很大。

kräf·ti·gen ['krɛftɪgn] <kräftigt, kräftigte, gekräftigt> *tr* [K] *jd kräftigt etw akk* stärken 使强健,使增强(体质) *den Körper ~* 增进身体健康

Kraft·stoff <-(e)s, -e> *der* (≈ *Treibstoff*) Brennstoff für Motoren: Benzin, Diesel etc. 发动机燃料,马达用燃料 *~ tanken* 加发动机燃料

•**Kraft·werk** <-(e)s, -e> *das* Fabrik, in der Elektrizität produziert wird 发电厂,发电站 *ein ~ betreiben* 经营一家发电厂

Kra·gen ['kra:gn] <-s, -/Krägen> *der* Teil des Kleidungsstücks, der den Hals umschließt (衣服)领子 *ein runder ~* 一个圆领子; **Kopf und ~ riskieren** sich in Gefahr begeben 冒生命危险 *Beim Fallschirmspringen riskiert sie Kopf und ~.* 跳伞时她冒着生命危险。**jdm platzt der ~** (*umg*) jd ist sehr wütend [口]某人非常恼火,某人勃然大怒 *Jetzt platzt mir*

aber der ~! 现在我可十分恼火了!

Kram [kra:m] <-s> *kein pl der* (*umg*) überflüssige Gegenstände「口」废物,无用杂物,不值钱的家什 *Überall liegt hier* ~ *herum.* 这儿到处都是废物。**jdm passt etw überhaupt nicht in den** ~ (*umg*) jdm ist etw nicht recht [口]对某人来说根本不合适 *Der Termin passt mir überhaupt nicht in den* ~. 这个日期对我来说不是时候。**den ganzen ~ hinschmeißen** (*umg*) aufgeben, mit etw aufhören [口]撤纱帽,不愿为某人干 *Am liebsten würde ich den ganzen* ~ *hinschmeißen.* 最好我就不干了。

Kran [kra:n] <-(e)s, Kräne> *der* Maschine zum Heben schwerer Gegenstände 起重机,吊车 *einen großen* ~ *für die Baustelle brauchen* 建筑工地需要一架大型的起重机 ***Komp:*** ***-führer*** 起重机手, ***Bau-*** 建筑用起重车

• **krank** [kraŋk] <kränker, kränkest-> *adj* (↔ *gesund*) so, dass man sich schlecht fühlt und leidet 有病的,患病的 ~ *sein, werden* 患病了; **etw macht jdn ganz ~** etw macht jdn nervös/verrückt 某事搞得某人心烦意乱,使某人发疯 *Dieses Warten macht mich ganz* ~. 这种等待简直让我发疯。

• **Kran·ke(r)** <-n, -> *der die* jd, der nicht gesund ist 病人 *den K~n besuchen* 探望病人

krän·keln [ˈkrɛŋkln] <kränkelt, kränkelte, gekränkelt> *itr* sich nicht ganz gesund fühlen 经常生病,体弱多病 *Sie kränkelt schon seit Wochen.* 她身体不适已经几个星期了。

krän·ken [ˈkrɛŋkn] <kränkt, kränkte, gekränkt> *tr* [K] ***jd/etw kränkt jdn*** jds Gefühle verletzen 伤害,使伤心,使受委屈,使受辱 *Die Bemerkung kränkte sie.* 这个意见使她受到伤害。***Wobi:Kränkung*** 伤害

Kran·ken·be·such <-(e)s, -e> *der* das Aufsuchen eines Kranken in dessen Wohnung oder im Krankenhaus 出诊 *einen* ~ *bei jdm machen* 在某人处出诊

• **Kran·ken·haus** <-(e)s, -häuser> *das* (= ÖSTERR *Spital* ≈ *Hospital, Klinik*) Institution zur medizinischen Betreuung von Kranken 医院,病院 *jdn in ein* ~ *einliefern* 把某人送进一家医院

• **Kran·ken·kas·sa** <-, -kassen> *die* (ÖSTERR) Krankenkasse (奥地利的)医疗保险公司 *Beiträge für die* ~ 医疗保险公司的医药互助费

• **Kran·ken·kas·se** <-, -n> *die* Versicherung, die notwendige medizinische Leistungen bezahlt 医疗保险公司 *die gesetzliche/private* ~ 法定/私人疾病保险公司

Krankenkasse
In Deutschland und der Schweiz müssen alle Arbeitnehmer, Rentner, Auszubildende und Studenten krankenversichert sein. In Österreich gilt diese Pflicht für alle Arbeitnehmer, für Landwirte, Studenten und für Selbstständige.

Kran·ken·pfle·ger <-s, -> *der* Mann, der beruflich kranke Menschen pflegt 男护士,男护理员,卫生员 *den Beruf des* ~*s erlernen* 学会卫生员的工作

• **Kran·ken·schein** <-(e)s, -e> *der* Formular der Krankenkasse, das der Arzt als Zahlungsersatz bekommt 医疗卡 *beim Arzt einen* ~ *vorlegen* 在医生处出示医疗证 ***Komp: Auslands-*** 外国医疗卡

• **Kran·ken·schwes·ter** <-, -n> *die* Frau, die beruflich kranke Menschen pflegt 护士 *den Beruf einer* ~ *erlernen* 学习护士的工作

• **Kran·ken·wa·gen** <-s, -/-wägen> *der* (≈ *Rettungswagen*) kleiner Bus für den Transport von Kranken 救护车 *einen* ~ *rufen* 叫一辆救护车

krank·haft <krankhafter, krankhaftest-> *adj* übertrieben

heftig 病态的,不健康的,不正常的 *~e Eifersucht* 病态的忌妒心

•**Krank·heit** <-, -en> *die* (↔ *Gesundheit*) Störung der Gesundheit 病,疾病 *eine ansteckende ~ haben* 患有传染病; **sich eine ~ zuziehen** krank werden 生病,患病 *Er hat sich eine schwere ~ zugezogen.* 他得了一种严重的疾病。

krank|la·chen <lacht krank, lachte krank, krankgelacht> *refl* (*umg*) Ⓚ *jd lacht sich akk krank* [*über etw akk*] sehr lachen [口]狂笑,捧腹大笑 *sich über einen Witz ~* 对一个笑话狂笑不止

kränk·lich [ˈkrɛŋklɪç] <kränklicher, kränklichst-> *adj* so, dass man leicht und oft krank wird 常发病的,多病的,体弱的,虚弱的 *ein ~es Kind* 一个常生病的孩子

krank|mel·den <meldet krank, meldete krank, krankgemeldet> *refl* Ⓚ *jd meldet sich akk krank* den Arbeitgeber informieren, dass man krank ist 请病假 *sich in der Firma ~* 向公司请病假 ***Wobi:Krankmeldung*** 病假报告

krank|schrei·ben <schreibt krank, schrieb krank, krankgeschrieben> *tr* Ⓚ *jd schreibt jdn krank* für arbeitsunfähig erklären 给…开病假(单) *Der Arzt hat sie krankgeschrieben.* 医生给她开了病假单。

Kranz [krants] <-es, Kränze> *der* ringförmig gebundene Blumen oder Zweige 花圈,花环,桂冠 *einen ~ binden* 扎一个花环

krass [kras] <krasser, krassest-> *adj* sehr deutlich, auffallend 明显的,显著的 *ein ~er Unterschied* 一个明显的区别

Kra·ter [ˈkraːtɐ] <-s, -> *der* großes Erdloch in der Form eines Trichters 火山口 *der ~ eines Vulkans* 火山口

krau·len[1] [ˈkraulən] <krault, kraulte, gekrault> *tr* Ⓚ *jd krault jdn / ein Tier akk* [*irgendwo*] mit den Fingern liebkosen (用手指)轻搔,轻挠 *die Katze ~* 用手指搔挠猫咪

krau·len[2] [ˈkraulən] <krault, kraulte, gekrault> *itr* <*sein / haben*> SPORT beim Schwimmen in einem bestimmten Stil schwimmen 爬式游泳,自由式游泳 *sehr schnell ~ können* 很快地学会自由式游泳

kraus [kraus] <krauser, krausest-> *adj* gelockt 鬈曲的 *~es Haar* 鬈曲的头发; **die Stirn ~ ziehen** die Stirn in Falten legen 皱起眉头 *Als sie das negative Ergebnis hörte, zog sie die Stirn ~.* 她一听到负面的结果,就皱起眉头。

Kraut[1] [kraut] <-(e)s, Kräuter> *das* kleine Pflanzen, die man als Medizin oder Gewürz verwendet 药草,草药,香草 *Kräuter sammeln* 采集药草

Kraut[2] [kraut] <-(e)s> *kein pl das* (SD, ÖSTERR ≈ *Kappes, Kabis*) Kohl 卷心菜,洋白菜 *Würstel mit ~* 小香肠加洋白菜 ***Komp:-kopf*** 卷心菜, ***Blau-*** 红球甘蓝, ***Rot-*** 紫叶甘蓝, ***Sauer-*** (酸)泡菜, ***Weiß-*** 卷心菜

Kra·wall [kraˈval] <-s, -e> *der* Lärm, Krach 喧哗,喧闹 *~ machen* 大声喧哗; **~ schlagen** randalieren 骚动,闹事,捣乱 *bei einer Demonstration ~ machen* 在示威游行时闹事

Kra·wat·te [kraˈvatə] <-, -n> *die* (≈ *Schlips*) eine Art Stoffband, das sich Männer um den Hals binden 领带 *sich eine ~ umbinden* 带一条领带



Krawatte

kra·xeln [ˈkraksln] <kraxelt, kraxelte, gekraxelt> *itr* <*sein*> (*umg* SD, ÖSTERR) klettern (费劲地)爬,登,攀 *auf einen Berg ~* 爬上一座山

kre·a·tiv [kreaˈtiːf] <kreativer, kreativst-> *adj* einfalls-

K

reich, mit vielen Ideen 有创造性的，有创见的 *eine ~e Person* 一个有创造力的人 **Wobi:Kreativität** 创造力

Kre·a·tur [krea'tu:ɐ] <-, -en> *die* menschliches Wesen oder ein Tier 生物；造物 *eine arme ~* 一个可怜的小生命

•**Kre·dit** [kre'di:t] <-(e)s, -e> *der* Geldanleihe 信贷，贷款；赊欠 *einen ~ bei der Bank aufnehmen* 在银行贷一笔钱，*etw auf ~ kaufen* 以赊欠的形式购买某物

•**Kre·dit·kar·te** <-, -n> *die* Karte, mit der man ohne Bargeld bezahlen kann 信用卡 *die ~ vorzeigen* 出示信用卡

Krei·de ['kraidə] <-, -n> *die* weißer Stift, mit dem man an der Wandtafel schreibt 粉笔 *Der Lehrer schreibt mit ~ an die Tafel.* 老师用粉笔在黑板上写字。

krei·de·bleich <-, -> *adj* so weiß wie Kreide 苍白的 *vor Schreck ~ werden* 由于惊吓而脸色苍白

•**Kreis** [krais] <-es, -e> *der* 1. runde Fläche oder Körper 圆；圆周 *sich im ~ aufstellen* 排成圆形，*einen ~ zeichnen* 画一个圆 2. in der Umgebung von 范围 *im ~ Köln* 在科隆周围 3. Gruppe von Freunden oder Verwandten 圈子，界 *Sie feiert im ~ ihrer Familie.* 她在家庭范围内庆祝。**Wobi: Bekannten-** 朋友圈子，**Familien-**家庭圈子，**Freundes-** 朋友圈子

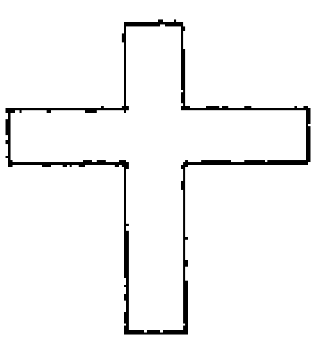
krei·schen ['kraiʃn] <kreischt, kreischte, gekreischt> *itr* laute, schrille Töne produzieren 发出尖锐刺耳的声音，尖叫 *Die Alte kreischte wütend.* 老妇生气得尖叫。

krei·sen ['kraizn] <kreist, kreiste, gekreist> *itr* <*sein*> sich um eine Achse bewegen 旋转，环绕，循环 *Die Erde kreist um die Sonne.* 地球绕着太阳转。

Kreiß·saal <-(e)s, -säle> *der* MED Raum im Krankenhaus, wo die Babys geboren werden （医院里的）产房 *Ihre Frau ist schon im ~.* 您太太已经在产房里了。

Krem·pel ['krɛmpl] <-s> *kein pl der* (*umg pej*) nutzloses Zeug [口，贬]废物，破烂，无用的什物 *Wozu brauchst du diesen ~?* 你要这些破烂干什么？

kre·pie·ren [kre'pi:rən] <krepiert, krepierte, krepiert> *itr* <*sein*> (*umg!*) sterben [口]丧命，翘辫子，惨死 *Die arme Kreatur musste ~.* 这个可怜的生物终有一死。



Kreuz

Kreuz [krɔyts] <-es, -e> *das* 1. zwei sich schräg oder rechtwinklig schneidende Balken/Linien 十字（形纹）架 *Jesus ist am ~ gestorben.* 耶稣死在十字架上。2. unterer Teil des Rückens 腰骶部 *aufs ~ fallen* 摔在腰背上了；**jdn aufs ~ legen** (*umg*) jdn täuschen, betrügen [口]欺骗某人，欺瞒某人 *Er hat mich mächtig aufs ~ gelegt.* 他使我上了一个大当。**es im ~ haben** Rückenschmerzen haben 骶骨部位痛 *Die Oma hat's im ~.* 祖母骶骨部位很疼。

kreuz *adv* **~ und quer** planlos, durcheinander 漫无目的地，交叉来回 *~ und quer in der Stadt herumlaufen* 漫无目的地在城里到处走

•**Kreu·zung** <-, -en> *die* Stelle, an der zwei oder mehrere Straßen aufeinander treffen 十字路口，交叉路口 *an der ~ links abbiegen* 在十字路口向左转

krib·beln ['kribln] <kribbelt, kribbelte, gekribbelt> *itr* **jdm kribbelt es in den Händen** jd möchte etw unbedingt tun 某人手指发痒（很想做某事） *Es kribbelt mir in den Händen, mal bei dir aufzuräumen.* 我老手痒痒，想帮你打扫一下。

krie·chen ['kri:çən] *itr* 1. sich auf dem Boden fortbewegen 爬行，匍匐而行 *Schlangen ~.* 蛇爬行。2. (*umg*) unterwürfig

sein [口]卑躬屈膝，阿谀奉承 *Er kriecht vor seinem Chef.* 他在老板面前卑躬屈膝。

•**Krieg** [kri:k] <-(e)s, -e> *der* (↔ *Frieden*) bewaffneter Kampf zwischen Staaten 战争 ~ *führen gegen jdn* 对某人发动战争，*jdm den ~ erklären* 向某人宣战 ***Wobl: kriegerisch*** 好斗的；战争的

•**krie·gen** ['kri:gn] <kriegt, kriegte, gekriegt> *tr* (*umg*) [K] ***jd kriegt etw akk*** bekommen [口]得到，收到；找到，取得 *einen Brief ~* 收到一封信，*ein Kind ~* 怀孕了

•**Kri·mi** ['krɪmi] <-s, -s> *der* spannende Geschichte über ein Verbrechen 侦探小说 *einen ~ lesen* 读一本侦探小说 ***Komp: -nalfall*** 刑事案件，***-nalfilm*** 侦探电影，***-nalpolizei*** 刑事警察，***-nalroman*** 侦探小说

Kri·mi·na·li·tät [kriminali'tɛ:t] <-> *kein pl die* Gesamtheit rechtswidriger Handlungen 犯罪，犯罪行为，犯罪现象 *die organisierte ~ bekämpfen* 与有组织的犯罪行为作斗争 ***Wobl: kriminell*** 犯罪的；犯法的，***Kriminelle(r)*** 刑事犯罪份子

Krims·krams ['krɪmskrams] <-(es)> *kein pl der* (*umg*) unnütze Dinge [口]废物、无用杂物，不值钱的东西 *immer nur ~ kaufen* 老是只买无用杂物

Krip·pe ['krɪpə] <-, -n> *die* 1. Tagesstätte für Kinder bis drei Jahre (日间)托儿所 *in die ~ gehen* 进托儿所 2. Behälter für Tierfutter 牲口(饲料)槽，秣槽 *im Wald eine ~ für die Rehe aufstellen* 在树林里支起狍子用的秣槽

•**Kri·se** ['kri:zə] <-, -n> *die* problematische Situation 危机，紧急关头 *eine ~ überwinden* 克服一个危机 ***Komp: Wirtschafts-*** 经济危机

Kri·te·ri·um [krit'e:rium] <-s, -rien> *das* unterscheidendes Merkmal 标准，规范，准则 *das entscheidende ~* 决定性的准则

•**Kri·tik** [kri'ti:k] <-, -en> *die* 1. Beurteilung, wertende Analyse 评论，批评 *die ~ über ein neues Buch lesen* 读一本新书的评论 2. Äußerung von Unzufriedenheit oder Tadel 批评，批判 *~ an jdm/etw üben* 批评某人/某事 ***Wobl: Kritiker*** 批评家；评论家

•**kri·tisch** ['kri:tɪʃ] <kritischer, kritischst-> *adj* so, dass man etw streng beurteilt 批评(性)的，谴责的，责备的 *ein ~er Mensch* 一位有批判性的人

kri·ti·sie·ren [kriti'zi:rən] <kritisiert, kritisierte, kritisiert> *tr* [K] ***jd kritisiert jdn/etw akk*** jdn/etw negativ beurteilen 批评，批判，指责 *immer etw zu ~ haben* 总是要指责某事

kroch [krɔx] *prät von* kriechen kriechen的过去时形式

Kro·ne ['kro:nə] <-, -n> *die* goldener Kopfschmuck eines Königs/einer Königin 王冠，冠冕 *eine ~ tragen* 戴一个王冠；**einen in der ~ haben** (*umg*) zu viel Alkohol getrunken haben [口]喝醉酒，微醉 *Er hat einen in der ~.* 他喝醉酒了。

Krö·nung ['krøːnʊŋ] <-, -en> *die* 1. Akt, jdn zum König zu machen 加冕，加冕典礼 *bei der ~ anwesend sein* 加冕时在场 2. Vollendung 高潮，高峰，光辉的顶峰，圆满结束 *Der Weltmeistertitel war die ~ seiner Karriere.* 世界冠军的头衔是他职业生涯中的高峰。

Krü·cke ['krykə] <-, -n> *die* Gehhilfe 拐杖 *an ~n laufen* 拄着拐杖走

Krug [kru:k] <-(e)s, Krüge> *der* bauchige Kanne (有柄的)罐子，壶，大杯 *ein ~ Milch* 一罐牛奶

Krü·mel ['kry:ml] <-s, -> *der* kleine Reste von Brot oder

Kuchen (面包,糕饼等的)碎屑 *die ~ vom Tisch wischen* 从桌子上擦去面包渣儿

krü·meln ['kry:mln] <krümelt, krümelte, gekrümelt> *itr* **1.** in kleine Stücke zerfallen 变成碎屑,碎成粉屑 *Der Kuchen krümelt.* 糕点碎成粉屑。**2.** beim Essen kleine Stücke Brot oder Kuchen verlieren (吃小块糕点或面包时)碎屑掉落 *Krümel nicht so!* 别往下掉渣!

krumm [krum] <krümmer, krümmst-> *adj* (↔ *gerade*) gebogen, bogenförmig 弯的,扭曲的 *ein ~er Rücken* 扭曲的背脊; **keinen Finger ~ machen** (*umg*) faul sein, nicht helfen [口] 无所事事 *Er macht keinen Finger ~ im Haushalt.* 他在家里从来都不干家务活。

Kü·bel ['ky:bl] <-s, -> *der* großer, runder Behälter/Eimer 桶 *einen ~ bepflanzen* 在一个桶里种上植物 ***Komp: Müll-*** 垃圾桶, ***Pflanzen-*** 种植桶

• **Kü·che** ['kyçə] <-, -n> *die* Raum, in dem man kocht 厨房 *in die ~ gehen* 去厨房

• **Ku·chen** ['ku:xn] <-s, -> *der* süßes Gebäck 蛋糕,糕点 *~ essen* 吃蛋糕 ***Komp: Hefe-*** 酵母蛋糕, ***Obst-*** 水果蛋糕



Kuchen

Kud·del·mud·del ['kudlmudl] <-s> *kein pl das* (*umg*) großes Durcheinander [口]乱哄哄,乱七八糟 *Es gab ein riesiges ~.* 这儿一片狼藉。

Ku·gel ['ku:gl] <-, -n> *die* **1.** absolut runder Gegenstand 球,球体 *eine ~ rollen lassen* 让一个球滚动 **2.** Geschoss 子弹,炮弹,弹丸 *mehrere ~n abfeuern* 发射多枚炮弹; **eine ruhige ~ schieben** faulenzen 不太使劲地干活 *Er schiebt im Betrieb eine ruhige ~.* 他在厂里干活不太卖力。

ku·geln ['ku:gln] <kugelt, kugelte, gekugelt> **I.** *itr* <*sein*> sich um sich selbst drehen und dabei vorwärts bewegen 滚,滚动 *Der Ball kugelte in die Ecke.* 球滚进角落里了。**II.** *refl* **sich ~** (*umg*) sehr lachen [口]笑成一团,大笑 *Er hat sich gekugelt vor Lachen.* 他笑得前俯后仰。

ku·gel·rund ['ku:gl'runt] <-, -> *adj* (*umg*) so rund wie eine Kugel, sehr dick [口]非常胖的,胖得发圆的 *Er ist ~.* 他特别胖。

• **Ku·gel·schrei·ber** <-, -> *der* (≈ *Kuli*) Stift mit einer kleinen Kugel als Schreibspitze 圆珠笔 *mit einem ~ unterschreiben* 用圆珠笔签名

Kuh [ku:] <-, Kühe> *die* weibliches Rind 母牛,奶牛 *Kühe melken* 挤牛奶



Kuh

• **kühl** [ky:l] <kühler, kühlst-> *adj* ein bisschen kalt 凉的,清凉的,凉爽的 *ein ~er Sommerabend* 一个凉爽的夏夜; *Mir wird ~.* 我觉得有点凉。

küh·len ['ky:lən] <kühlt, kühlte, gekühlt> *tr* [K] *jd kühlt etw akk* kälter machen 使冷却,使凉快 *den Saft ~* 使果汁冷却下来

• **Kühl·schrank** <-(e)s, -schränke> *der* Gerät zum Frischhalten und Kühlen von Lebensmitteln/Getränken 冰箱 *die Butter in den ~ stellen* 把黄油放入冰箱里

kühn [ky:n] <kühner, kühnst-> *adj* sehr mutig 勇敢的,果敢的,有胆量的 *~e Vorstellungen haben* 有大胆的设想 ***Wobi: Kühnheit*** 勇敢

Ku·lis·se [ku'lɪsə] <-, -n> *die* THEAT Dekoration auf der Bühne (舞后)侧面(布景),侧幕 *vor einer einfachen ~ spielen* 在简易的舞台背景前表演; **sich hinter den ~n abspielen** heim-

lich stattfinden 在幕后秘密进行 *Das hat sich alles hinter den ~n abgespielt.* 这一切都是在幕后秘密进行的。

• **Kul·tur** [kʊlˈtuːɐ] <-, -en> *die* geistige und künstlerische Ausdrucksformen eines Volkes 文明,文化修养 *eine hochentwickelte ~* 高度发达的文明 ***Komp:-austausch*** 文化交流

Kum·mer [ˈkʊmɐ] <-s> *kein pl der* Ärger, Sorge 忧虑,忧愁,苦恼,忧伤 *viel ~ mit jdm haben* 很担心某人

küm·mer·lich [ˈkʏmɐlɪç] < kümmerlicher, kümmerlichst-> *adj* karg, armselig, spärlich, schwächlich 可怜的,微薄的 *ein ~er Lohn* 微薄的工资

• **küm·mern** [ˈkʏmɐn] < kümmert, kümmerte, gekümmert> *refl* 1. [K] ***jd kümmert sich akk um jdn/etw akk*** sorgen, versorgen 关心,照顾,照料 *sich um das Kind ~* 照料小孩 2. [K] ***jd kümmert sich akk um etw akk*** sich dafür einsetzen, dass etw geschieht 关心,操心,为…烦心 *sich um die Theaterkarten ~* 操心戏剧门票的事; **sich um seine eigenen Angelegenheiten ~** (*pej*) sich nicht für private Dinge anderer interessieren [贬] 管好自己的事,少管闲事 *K~ Sie sich um Ihre eigenen Angelegenheiten!* 您就管好自己的事儿吧!

Kum·pel [ˈkʊmpl̩] <-s, -(s)> *der* (*umg*) Freund, Arbeitskollege [口]同事,至友 *ein guter ~ sein* 是一个挚友

• **Kun·de, -din** [ˈkʊndə] <-n, -n> *der* Käufer 顾客,客户 *~n bedienen* 招呼顾客

Kun·den·dienst <-(e)s, -e> *der* Hilfsangebot einer Firma bei Fragen und im Notfall 顾客服务处 *den ~ anrufen* 给顾客服务处打电话

Kund·ge·bung <-, -en> *die* POL öffentliche Versammlung 集会,示威 *eine ~ der Gewerkschaft* 工会的一次示威

• **kün·di·gen** [ˈkʏndɪɡn̩] <kündigt, kündigte, gekündigt> *itr* einen Vertrag für beendet erklären 通知解雇;(声明)辞职 *Ich habe gekündigt.* 我已经辞职了。

Kün·di·gung <-, -en> *die* Beendigung eines Vertrages 解约通知,解雇通知 *Der Mitarbeiter hat die ~ einreichen.* 雇员提交了辞呈。

Kund·schaft [ˈkʊntʃaft] <-> *kein pl die* Gesamtheit der Käufer 顾客(总称) *eine treue ~ haben* 有一群忠实的顾客

künf·tig [ˈkʏnftɪç] <-, -> *adj* so, dass es sich auf die Zukunft bezieht 未来的,将来的 *das ~e Treffen* 将来的聚会

• **Kunst** [kʊnst] <-, Künste> *die* Oberbegriff für Malerei, Bildhauerei etc. 艺术 *ein Liebhaber der ~ sein* 是艺术的爱好者; **mit seiner ~ am Ende sein** keinen Rat mehr wissen 智穷力竭,黔驴技穷 *Ich bin mit meiner ~ am Ende.* 我已经智穷力竭了。**eine brotlose ~** eine Arbeit, bei der man kein oder nur wenig Geld verdient 不挣钱的活儿 *Die Malerei ist eine brotlose ~.* 绘画是一个不挣钱的活儿。***Komp:-galerie*** 美术馆,画廊

Kunst·hand·lung <-, -en> *die* Geschäft für Kunstgegenstände 工艺美术品商店 *in einer ~ arbeiten* 在一家工艺美术品商店工作

• **Künst·ler(in)** [ˈkʏnstlɐ] <-s, -> *der* jd, der ein Werk der Literatur/Malerei/Musik etc. schafft 艺术家,艺人 *ein moderner ~ sein* 是一位现代派的艺术家

• **künst·lich** [ˈkʏnstlɪç] <-, -> *adj* nicht natürlich, unecht 人工的,假的,仿造的 *~es Licht* 人造光源,人造光, *einen Kranken ~ ernähren* 对病人进行人工营养

•**Kunst·stoff** <-(e)s, -e> *der* chemisch hergestelltes Material 合成材料,塑料 *aus ~ sein* 由合成材料制成

Kunst·werk <-(e)s, -e> *das* das, was ein Künstler gemacht hat 艺术品 *ein ~ bewundern* 赞赏一件艺术品

kun·ter·bunt ['kuntɐ'bunt] <-, -> *adj* vielfarbig 五彩的,杂色的,五光十色的 *ein ~es Kleid* 一件五彩的连衣裙

Kup·pel ['kupl] <-, -n> *die* runde Erhebung über einem Dach 圆(屋)顶,穹顶,钟形屋顶 *die bemalte ~ des Doms* 大教堂的彩绘的拱顶

Kur [kuːɐ] <-, -en> *die* MED ärztlich verordneter Aufenthalt an einem Erholungsort 疗养 *jdn zur ~ schicken* 送某人去疗养 ***Wobi: kuren*** 疗养, ***kurieren*** 治愈 ***Komp: -gast*** 疗养者, ***-haus*** 疗养大楼, ***-ort*** 疗养地

Kür [kyːɐ] <-, -en> *die* SPORT Zusammenstellung von Übungen, besonders beim Eiskunstlauf (比赛中的)自选动作 *eine hervorragende ~* 一套出色的自选动作

Ku·rier [ku'riːɐ] <-s, -e> *der* (≈ *Bote*) jd, der eine Nachricht/ein Paket überbringt 急使,信使 *etw per ~ schicken* 通过信件使寄送某物 ***Komp:-dienst*** 送信

ku·ri·os [kuri'oːs] <kurioser, kuriosest-> *adj* seltsam, merkwürdig 奇怪的,滑稽可笑的,希奇古怪的 *eine ~e Begegnung* 一次奇怪的相遇 ***Wobi:Kuriosität*** 希奇古怪

•**Kurs** [kurs] <-es, -e> *der* 1. Lehrgang 课程,讲座 *einen ~ belegen* 报名听一种课程 2. Preis für eine Währung (有价证券,外汇的)行情 *Dollar zum ~ von ... kaufen* 在…行情下买进美元, *im ~ steigen/fallen* 行情上涨/下跌

•**Kurs·buch** <-(e)s, -bücher> *das* 1. Lehrbuch 讲座教材 *das ~ aufschlagen* 打开教材 2. Verzeichnis von Fahrplänen für Bus und Eisenbahn 行车时刻表 *im ~ eine günstige Verbindung suchen* 在行车时刻表里找一条方便的交通线

•**Kur·ve** ['kurvə] <-, -n> *die* Biegung einer Straße 弯曲,转弯处 *nach der ~ rechts abbiegen* 在拐角向右转弯; **die ~ kratzen** (*umg*) unauffällig weggehen [口]急忙溜走 *Ich habe schon früh die ~ gekratzt.* 我早就急忙溜走了。

•**kurz** [kurts] <kürzer, kürzest-> *adj* 1. (↔ *lang*) für eine geringe Zeit 短促的,短暂的 *eine ~e Zeit* 短暂的时间 2. so, dass etw von geringer Länge ist 短的 *eine ~e Hose anziehen* 穿一条短的裤子; **etw ~ machen** etw nicht in allen Einzelheiten berichten 简要地说某事 *Mach's ~!* 别啰嗦! **seit ~em** noch nicht lange 近来 *Wir kennen uns erst seit ~em.* 我们近来才认识的。**~ und bündig** deutlich und ohne Umschweife 简明扼要的 *etw ~ und bündig erklären* 简明扼要地解释某事

kurz·är·me·lig <-, -> *adj* so, dass die Unterarme nicht bedeckt sind 短袖的 *eine ~e Bluse tragen* 穿一件短袖的女衬衫

kür·zen ['kyrtsn] <kürzt, kürzte, gekürzt> *tr* [K] *jd kürzt etw akk* in der Länge reduzieren 缩短,改短,弄短 *die Hose ~* 把裤子改短

kur·zer·hand ['kurtsɐ'hant] *adv* direkt, spontan 断然地,不假思索地,毫不犹豫地 *~ eine Entscheidung treffen* 断然地做出一个决定

kurz·fris·tig ['kurtsfrıstıç] <kurzfristiger, kurzfristigst-> *adj* sehr bald, innerhalb einer geringen Zeitdauer 短期的,短时间内的 *~ den Urlaub umplanen* 突然重新安排假期

kurz·le·big ['kurtsleːbıç] <kurzlebiger, kurzlebigst-> *adj* (↔ *langlebig*) so, dass es von geringer Dauer ist 短寿的,短命

的 *Es war eine ~e Freundschaft*. 这是一段短暂的友情。

•**kürz·lich** ['kyrtslɪç] *adv* (≈*neulich*) vor kurzer Zeit 最近，新近，不久以前 *Wir haben uns ~ getroffen*. 不久以前我们见过一次。

kurz·sich·tig <kurzsichtiger, kurzsichtigst-> *adj* 1. so, dass man nur alles Nahe scharf sehen kann und alles Weite unscharf sieht 近视的 *~ sein* 近视的 2. (↔*weitsichtig*) so, dass man nicht an die Folgen denkt 目光短浅的，鼠目寸光的 *eine ~e Entscheidung* 一个无远见的决定

ku·scheln ['kʊʃln] <kuschelt, kuschelte, gekuschelt> *itr* sich gemütlich an jdn/in etw schmiegen 偎依，靠坐 *abends gerne ~* 晚上喜欢依偎在一起

ku·schen ['kʊʃn] <kuscht, kuschte, gekuscht> *itr* (*umg*) ohne Protest tun, was befohlen ist [口]顺从，让步，不做声 *vor dem Chef ~* 顺从上司

•**Kuss** [kʊs] <-es, Küsse> *der* liebevolle Berührung mit den Lippen 吻 *jdm einen ~ geben* 吻某人一下 ***Komp: Abschieds-*** 告别吻，***Wangen-*** 面颊吻，***Zungen-*** 湿吻

•**küs·sen** ['kysn] <küsst, küsste, geküsst> *tr* [K] ***jd küsst jdn*** einen Kuss geben 亲吻，与…接吻 *den Freund ~* 亲吻男友，*jdn auf den Mund/auf die Wange ~* 亲某人的嘴/面颊

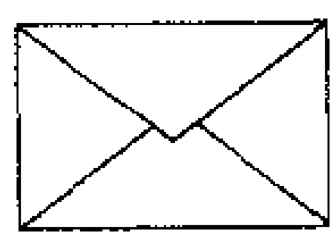
•**Küs·te** ['kystə] <-, -n> *die* Land direkt am Meer, Ufer 海岸，海滨；海岸线 *an der ~ wohnen* 住在海边

Kut·sche ['kʊtʃə] <-, -n> *die* Pferdewagen für Personen (轿式)马车 *mit einer ~ fahren* 乘马车 ***Komp: Pferde-*** 马车

Kut·te ['kʊtə] <-, -n> *die* langer Mantel eines Mönchs 僧衣，袈裟 *eine ~ tragen* 穿一件袈裟

Kut·ter ['kʊtɐ] <-s, -> *der* kleines Schiff 独桅纵帆艇，快艇 *mit einem ~ aufs Meer fahren* 乘快艇出海 ***Komp: Fisch-*** 捕鱼帆艇

•**Ku·vert** [ku'veːɐ/ku'vɛɐ] <-(e)s, -e/-s> *das* Briefumschlag 信封 *jdm ein verschlossenes ~ übergeben* 转交给某人一个密封的信封



Kuvert

L

L, l [ɛl] <-, -> *das* der 12. Buchstabe des Alphabets 字母表的第12个字母 *Das Wort ,Leipzig' beginnt mit dem Buchstaben* ~. "Leipzig" 这个单词以"L"开头。

la·bil [la'bi:l] <labiler, labilst-> *adj* gesundheitlich oder psychisch schwach 无抵抗力的,易受感染的 *ein ~er Mensch* 一个容易生病的人

La·bor [la'bo:ɐ] <-s, -s/(-e)> *das* Raum für medizinische/chemische etc. Arbeiten oder Versuche 实验室,化验室 *Blut im ~ untersuchen lassen* 让人在化验室验血 ***Wobl:Laborant(in)*** 实验员

•**lä·cheln** ['lɛçln] <lächelt, lächelte, gelächelt> *itr* mit den Lippen zeigen, dass man sich freut oder dass man etw lustig findet 微笑 *freundlich/vergnügt ~* 亲切地/快乐地微笑

•**la·chen** ['laxn] <lacht, lachte, gelacht> *itr* Laute produzieren, die zeigen, dass man sich freut oder dass man etw lustig findet 笑 *aus vollem Halse ~* 放声大笑, *über einen Witz ~* 因一个玩笑而笑; **(bei jdm) nichts zu ~ haben** (*umg*) sehr streng behandelt werden [口](在某人处)受到严厉对待 *Sie hat bei ihm nichts zu ~.* 她受到他的严厉对待。

lä·cher·lich ['lɛçəlıç] <lächerlicher, lächerlichst-> *adj* so, dass man es nicht ernst nehmen kann 可笑的,令人发笑的 *eine ~e Situation* 一种可笑的局面; **jdn ~ machen** jdn so darstellen, dass über ihn gelacht wird 取笑某人,拿某人开玩笑 *Er hat mich vor allen ~ gemacht.* 他在大家面前拿我开玩笑。 ***Wobl:Lächerlichkeit*** 可笑,荒谬;微不足道的东西

Lack [lak] <-(e)s, -e> *der* etw, das man zum Schutz auf eine Fläche streicht 漆,清漆 *Holz mit ~ bearbeiten* 用清漆加工木头, *Der ~ glänzt.* 清漆发亮。 ***Komp:-farbe*** 清漆, ***Auto-*** 汽车漆, ***Nagel-*** 指甲油

La·ckel ['lakl] <-s, -> *der* (*umg* ÖSTERR) Tölpel 笨蛋,粗野的人 *Er ist ein richtiger ~.* 他是个真正的土包子。

la·ckie·ren [la'ki:rən] <lackiert, lackierte, lackiert> *tr* [K] *jd lackiert etw akk* Lack auf einer Fläche verteilen 在…上涂漆,油漆 *die Fingernägel rot ~* 把手指甲涂红, *das Auto ~* 油漆汽车

•**La·den** ['la:dn] <-s, Läden> *der* Geschäft 店,铺子 *In diesem ~ gibt's immer frisches Obst.* 这家店一直供应新鲜水果。 **den ~ schmeißen** (*umg*) die Arbeit erledigen/organisieren [口]把事情办好 *Sie schmeißt den ganzen ~ allein.* 她一个人把事情办好了。 **den (ganzen) ~ hinschmeißen** (*umg*) aufgeben, mit etw aufhören [口]甩手不干了 *Am liebsten würde ich den ganzen ~ hinschmeißen.* 我倒愿意甩手不干了。 ***Komp:-inhaber*** 店主, ***-kasse*** 商店收银处, ***-tür*** 店门, ***Buch-*** 书店, ***Schreibwaren-*** 文具店

la·den ['la:dn] <lädt, lud, geladen> *tr* 1. [K] ***jd lädt etw akk*** etw in ein Fahrzeug tun 装载 *Säcke auf einen Lastwagen ~* 把袋子装载到一辆载重汽车上 2. DV [K] ***jd lädt etw akk*** eine Datei/ein Progamm aktivieren, so dass man damit arbeiten kann 激活 *eine Datei ~* 激活一个数据卡 3. [K] ***jd lädt etw akk*** (EL: ≈ *aufladen*) machen, dass elektrischer Strom in etw

hineinkommt 给…充电 *einen Akku* ~ 给蓄电池充电

La·den·schluss <-es, -schlüsse> *pl selten der* (≈*Geschäftsschluss*) Zeit, zu der ein Geschäft geschlossen wird 商店停止营业(或打烊)时间 *etw noch kurz vor* ~ *einkaufen* 在商店打烊前一会儿还买些东西

La·dung <-, -en> *die* Ware z. B. auf einem LKW oder Schiff 运载的货物 *eine* ~ *Kartoffeln transportieren* 运输一车土豆

lag [la:k] *prät von* liegen liegen 的过去时形式

•**La·ge** ['la:gə] <-, -n> *die* 1. Situation 情况,状况,处境 *sich in einer schwierigen* ~ *befinden* 处于困境之中 2. Ort 位置,地位;环境 *ein Haus in guter* ~ *besitzen* 在很好的位置有一幢房子; **Herr der ~ sein** die Kontrolle über eine Situation haben 控制局势 *Er ist meistens Herr der* ~. 他常常可以控制局势。**nach ~ der Dinge** in der jetzigen Situation 在现今的情况下 *Nach* ~ *der Dinge wird es für uns schwierig*. 现在的局势对我们有些麻烦。**sich in jds ~ versetzen** sich vorstellen, wie jd fühlt oder denkt 设身处地地为某人着想 *Versetz dich mal in seine* ~, *dann würdest du ebenso handeln*! 你替他设身处地地想想,你也会一样行动! **zu etw in der ~ sein** zu etw fähig sein 有能力做某事 *Dazu bin ich nicht in der* ~. 对此我无能为力。

La·ger ['la:gɐ] <-s, -> *das* 1. Unterkunft im Freien, z. B. in einem Zelt 营,野营,营地 *ein* ~ *aufschlagen* 扎营,安营 2. Raum zur Aufbewahrung von Waren 仓库,贮藏室 *das* ~ *räumen* 清理货仓; **etw auf ~ haben** etw vorrätig haben 准备好某物,手头有某物 *Diesen Schrank haben wir leider nicht auf* ~, *den müssen Sie bestellen*. 我们手头没有这种柜子了,您得预订。**etw auf ~ haben** spontan etw zu sagen oder zu zeigen wissen 肚子里总有什么可讲的 *immer einen Witz auf* ~ *haben* 总能讲一个笑话

La·ger·feu·er <-s, -> *das* Feuer im Freien, das man macht, um sich zu wärmen oder um Essen zu kochen 营火 *abends um das* ~ *sitzen und singen* 晚上坐在营火四周唱歌

la·gern ['la:gɐn] <lagert, lagerte, gelagert> I. *tr* [K] *jd lagert etw akk* an einem bestimmten Ort sammeln und dort lassen, bis man es braucht oder verkauft; aufbewahren 贮存,存放 *Getreide* ~ 贮存粮食 II. *itr* [K] *etw lagert irgendwo* irgendwo aufbewahrt sein 存放,贮藏 *In der Scheune lagert Getreide*. 粮食存放在粮仓里。

lahm [la:m] <lahmer, lahmst-> *adj* 1. bewegungsunfähig 跛的,瘸的 *ein* ~*es Bein haben* 有一条跛腿 2. (*umg*) erschöpft, müde [口]累的,精疲力尽的 *von der Wanderung ganz* ~ *sein* 漫游后十分累了; **etw ~ legen** blockieren 使瘫痪,封锁 *Der Schneesturm legte den Verkehr* ~. 暴风雨阻塞了交通。

läh·men ['lɛ:mən] < lähmt, lähmte, gelähmt > *tr* [K] *etw lähmt jdn* machen, dass sich jd nicht bewegen kann 使麻痹,使瘫痪 *vor Schreck wie gelähmt sein* 因惊吓而瘫了

Laie ['laiə] <-n, -n> *der* (↔*Spezialist*, *Fachmann*) jd, der keine Fachkenntnisse besitzt 外行,门外汉 *Ich bin nur ein* ~, *fragen Sie lieber einen Fachmann*! 我只是个门外汉,您最好请教一位专家。***Wobi: laienhaft*** 外行的

La·ken ['la:kn] <-s, -> *das* Betttuch 床单 *ein sauberes* ~ *aufziehen* 铺上一条干净床单

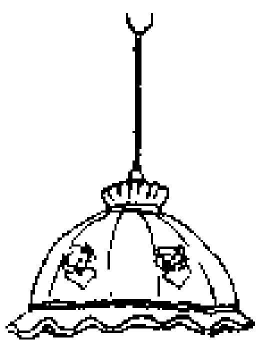
lal·len ['lalən] <lallt, lallte, gelallt> *itr* nicht oder nicht mehr richtig sprechen können 口齿不清地说话,不清楚地说

Das Baby lallt. 婴儿喃喃地说话，*Der Betrunkene lallt.* 醉酒的人口齿不清地说着话。

La·met·ta [la'meta] <-s> *kein pl das* dünne silberne Fäden als Christbaumschmuck（作为圣诞树装饰物的）锡纸箔窄条，银丝条 *den Christbaum mit ~ und Kugeln schmücken* 用银丝条和小球装饰圣诞树

Lamm [lam] <-(e)s, Lämmer> *das* das Junge des Schafes 羔羊，小羊 *Die Schafe haben Lämmer bekommen.* 绵羊怀了小羊羔。***Komp:Oster-*** 复活节羊羔

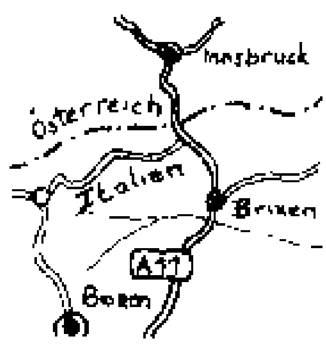
•**Lam·pe** ['lampə] <-, -n> *die* elektrisches Gerät, das Licht gibt 灯 *die ~ anmachen* 打开电灯



Lampe

Lam·pen·fie·ber <-> *kein pl das* Aufregung/Angst vor dem Auftritt, einer Prüfung etc.（参加考试或初上舞台的）怯场 *~ haben* 怯场

•**Land** [lant] <-(e)s, Länder> *das* 1. Erdboden 土地，田地 *fruchtbares ~* 肥沃的大地 2.（↔ *Stadt*）Gegend, in der wenig Menschen wohnen 农村，乡下 *auf dem ~ wohnen* 住在农村 3. Staat 国家 *Aus welchem ~ kommst du?* 你来自哪个国家？4. Bundesland 联邦州 *die Länder Niedersachsen und Schleswig-Holstein* 下萨克森州和石荷州；**kein ~ sehen**（*umg*）nicht wissen, wie man mit Problemen oder mit der Arbeit fertig werden soll [口]看不到出路，不抱希望 *vor lauter Arbeit kein ~ sehen* 在繁重的工作里看不到出路 ***Komp: -esgrenze*** 国界，***-eshauptmann*** 省行政长官，***-eshauptstadt*** 首都，***-strich*** 地区，地带，***Bundes-*** 联邦州，***Nachbar-*** 邻国



Landkarte

land·ein·wärts [lant'ʔainverts] *adv* ins Innere des Landes 深入内陆，往内地 *~ fahren* 去内地

•**lan·den** ['landn] <landet, landete, gelandet> *itr* <*sein*> 1.（mit dem Flugzeug）wieder den Boden berühren 着陆，降落 *Wir werden in wenigen Minuten ~.* 几分钟之后我们将着陆。2.（*umg*）enden [口]结束 *im Gefängnis ~* 进监狱 ***Wobl: Landung*** 着陆

Land·kar·te <-, -n> *die* grafische Darstellung eines Landes oder mehrerer Länder 地图 *das Reiseziel auf der ~ suchen* 在地图上寻找旅行目的地

länd·lich ['lɛntlɪç] <ländlicher, ländlichst-> *adj*（↔ *städtisch*）kaum bewohnt, bäuerlich 农村的，田园的，乡村风味的 *in einer ~en Gegend wohnen* 居住在农村地区

•**Land·schaft** ['lantʃaft] <-, -en> *die* ein Gebiet mit allem, was für dieses Gebiet typisch ist 景色；地区；地形 *eine schöne/hügelige/malerische ~* 美丽的风景/丘陵地区/画一般的风景 ***Wobl: landschaftlich*** 地形的，风景的 ***Komp: -smaler*** 风景画家，***-smalerei*** 风景画，***Gebirgs-*** 山区，***Küsten-*** 海景

land·schaft·lich <-, -> *adj* so, dass es die Landschaft betrifft 地形的，地区的；风景的 *ein ~ sehr schönes Gebiet* 一个自然景色十分美丽的地区，*die ~e Schönheit dieser Gegend bewundern* 赞赏一个地区风景之美

Land·stra·ße ['lantʃtraːsə] <-, -n> *die* Straße außerhalb von Städten und Ortschaften 公路 *auf ~n fahren* 在公路上行驶

Land·tag <-(e)s, -e> *der* Bezeichnung des Parlaments eines deutschen Bundeslandes 州议会 *Er ist Abgeordneter im ~.* 他是州议会的议员。

Landtag
Die Volksvertretungen heißen in den Bundesländern Deutschlands und Österreichs ‚Landtag', nur in Hamburg und Bremen heißt es ‚Bürgerschaft', in Berlin ‚Abgeordnetenhaus'. Die regionalen Volksvertretungen in der Schweiz heißen je nach Kanton ‚Kantonsrat', ‚Großer Rat' oder ‚Landrat'.

•**Land·wirt·schaft** <-, -en> *die* das, was ein Bauer macht, z.B. Gemüse anbauen und Kühe und Schweine halten 农业 *in der ~ arbeiten* 从事农业工作 ***Wobl: landwirtschaftlich***

农业的

•**lang** [laŋ] <länger, längst-> I. *adj* 1. (↔*kurz*) so, dass es sehr weit geht 长的 *eine ~e Straße* 一条长长的大街 2. so, dass es viel Zeit braucht 长的,长久的,长时间的 *ein ~es Gespräch* 一次长时间的谈话; **etw ~ und breit erklären** etw sehr genau erklären 详详细细地叙述某事 *Er hat mir ~ und breit den Weg erklärt.* 他向我详详细细地描述了道路。II. *adv* verwendet, um die Dauer von etw auszudrücken 好久,很长,长时间地 *Es hat drei Tage ~ nur geregnet.* 整整下了三天雨。*sein ganzes Leben ~ arbeiten* 工作了一辈子

•**lan·ge** ['laŋə] *adv* 1. über eine größere Zeitdauer hinweg 好久,很久,长时间地 *Wir haben ~ nichts voneinander gehört.* 我们好久没有听到彼此的消息了。2. (*umg*) bei weitem [口]远远,完全 *Die Prüfung war ~ nicht so schwierig, wie ich gedacht hatte.* 考试远远不及我想像的难。**Es ist noch gar nicht ~ her, dass ...** es liegt noch nicht sehr weit zurück, dass ... 某事还不久 *Es ist noch gar nicht ~ her, dass ich ihn gesprochen habe.* 我跟他说话还不久。**jd macht es nicht mehr ~** (*umg!*) jd wird bald sterben [口]不久于人世 *Ich glaube, der macht es nicht mehr ~.* 我想他已不久于人世了。

•**Län·ge** ['lɛŋə] <-, -n> *die* zeitliche oder räumliche ‚Größe' 长,长度 *Der Tisch hat eine ~ von 2,85 m.* 桌子长两米八五。**etw in die ~ ziehen** verursachen, dass man mehr Zeit für etw braucht als nötig 拖延某事 *Er hat die Versammlung wieder in die ~ gezogen.* 他又将集会拖延了下去。***Komp:*** *-ngrad* 经度

Lan·ge·wei·le ['laŋəvailə] <-> *kein pl die* das Gefühl, dass man zu wenig zu tun hat oder das es zu wenig Interessantes zu tun gibt 无聊,枯燥,烦闷 *~ haben* 感到无聊

lang·fris·tig <längerfristig, -> *adj* (↔*kurzfristig*) so, dass etw eine längere Zeit dauert 长期的,长期有效的 *eine ~e Beziehung* 一种长期的关系

lang·jäh·rig <-, -> *adj* viele Jahre lang; so, dass es seit vielen Jahren besteht 多年的,长年的 *~e Freunde* 多年的朋友, *unser ~er Mitarbeiter* 我们多年的同事

Lang·lauf <-(e)s> *kein pl der* eine Art des Skifahrens, bei der man auf einer meist flachen Strecke fährt 长距离滑雪,越野滑雪 *zum ~ nach Österreich fahren* 到奥地利去越野滑雪 ***Wobl:Langläufer(in)*** (女)越野滑雪运动员



Langlauf

lang·le·big <langlebiger, langlebigst-> *adj* (↔*kurzlebig*) von Dauer 长寿的;长期的;耐用的 *ein ~es Produkt* 一件耐用的产品

längs [lɛŋs] *präp* +*gen* entlang 沿着,顺着 *~ des Rheins* 顺着莱茵河

•**lang·sam** ['laŋza:m] <langsamer, langsamst-> I. *adj* (↔*schnell*) mit geringer Geschwindigkeit 慢的,缓慢的 *~ fahren* 缓慢地行驶 II. *adv* allmählich, endlich 逐渐地,慢慢地 *L~ verstehe ich dich!* 我渐渐理解你了!

Lang·schlä·fer(in) <-s, -> *der* (↔*Frühaufsteher*) jd, der gern lange schläft 爱睡懒觉的人 *ein richtiger ~ sein* 是个真正爱睡懒觉的人

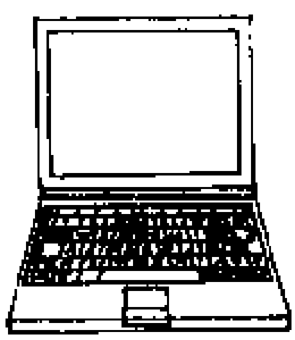
längst [lɛŋst] *adv* schon lange, vor langer Zeit 早就,好久以来 *Ich habe mich schon ~ bei ihm entschuldigt.* 我早就向他道歉过了。*etw schon ~ wissen* 早就已经知道某事了

lang·wei·len ['laŋvailən] <langweilt, langweilte, gelangweilt> I. *tr* [K] *etw/jd langweilt jdn* für jdn uninteressant sein 使感到无聊,使厌烦 *Das Buch langweilt jeden, der es liest.* 谁读这本书都会感到无聊。II. *refl* [K] *jd langweilt sich akk* nichts Interessantes zu tun haben 感到无聊,闷得慌 *Sobald er allein ist, langweilt er sich.* 只要他一个人待着,他就闷得慌。

• **lang·wei·lig** ['laŋvailıç] <langweiliger, langweiligst-> *adj* uninteressant 无聊的,令人厌倦的,枯燥的,老一套的 *einen ～en Film anschauen* 看一部冗长乏味的影片

lang·wie·rig ['laŋviːrıç] <langwieriger, langwierigst-> *adj* so, dass etw lange dauert 费时的,难办的 *eine ～e Krankheit* 一种慢性病

Lap·pen ['lapn] <-s, -> *der* Stück Stoff 布片;破布;抹布 *die Schuhe mit einem weichen ～ polieren* 用一块软布擦亮鞋子; **jdm durch die ～ gehen** (*umg*) etw nicht bekommen [口]某人错过某事 *Das Geld ist uns durch die ～ gegangen.* 我们的钱丢了。



Laptop

Lap·top ['lɛptɔp] <-s, -s> *der* (DV: ≈ *Notebook*) tragbarer Computer 便携式电脑,手提电脑 *auf die Dienstreise einen ～ mitnehmen* 出差时带一台手提电脑

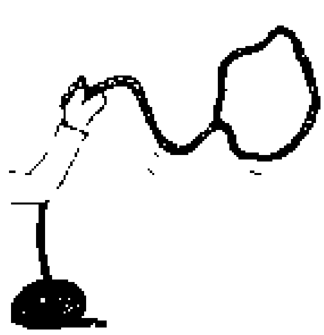
• **Lärm** [lɛrm] <-(e)s> *kein pl der* Krach, lautes Geräusch 嘈杂声,吵闹声,噪声 *Was ist denn das für ein ～?* 这是什么喧闹声? **viel ～ um nichts machen** (*umg*) verwendet, um auszudrücken, dass über eine unwichtige Sache viel geredet wird [口]将某事大肆宣扬 *Sie macht häufig viel ～ um nichts.* 她常常无事喧嚷。***Wobl: lärmen*** 喧嚷 ***Komp: -belästigung*** 噪音污染、***-schutz*** 防止噪音

las [laːs] *prät von* **lesen** lesen 的过去时形式

lasch [laʃ] <lascher, laschest-> *adj* 1. (*umg*) nachgiebig, nicht konsequent, weich [口]顺从的,迁就的,好商量的 *Sie erziehen ihre Kinder zu ～.* 他们教育小孩的时候太迁就他们了。2. (*umg*) schlecht gewürzt, fade [口]淡而无味的 *Das Essen schmeckt ～.* 饭菜淡而无味。

• **las·sen** ['lasn] <lässt, ließ, gelassen/lassen> *tr* 1. [K] ***jd lässt jdn etw akk tun*** zulassen, erlauben, dulden 允许,许可,同意,听任 *die Tochter zur Disko gehen ～* 允许女儿去迪厅 2. [K] ***jd lässt [jdn] etw akk tun*** veranlassen, dass jd etw tut 让,使,请,吩咐,要求 *den Anzug reinigen ～* 让人洗西装, *die Haushaltshilfe die Wohnung putzen ～* 请家务女帮工擦洗住所; **Lass(t) uns gehen!** Aufforderung, gemeinsam loszugehen 让我们走吧! *Mir ist kalt, lasst uns gehen!* 我觉得冷,让我们走吧! **die Dinge ～, wie sie sind** nichts verändern 保持不变,不改变 *Wir sollten die Dinge ～, wie sie sind.* 我们应该保持这些东西的原样。**etw ～** etw nicht tun 停止,不做,让…作罢 *L～ Sie das!* 您就别做了! *Dann ～ wir's eben!* 那我们就不管了! **Tu, was du nicht ～ kannst!** Mach, was du willst, auch wenn ich nicht damit einverstanden bin. 你一定要做,就去做吧。*Du willst in die Kneipe gehen? Tu, was du nicht ～ kannst!* 你想去小酒馆? 你一定要做,就去做吧!

läs·sig ['lɛsıç] <lässiger, lässigst-> *adj* locker, leger 懒洋洋的,随随便便的 *sich ～ kleiden* 穿着随随便便



Lasso

Las·so ['laso] <-s, -s> *der/das* langes, dickes Seil, das sich zu einer Schlinge zusammenziehen lässt (捕捉牛马时用的)套索 *das Pferd mit einem ～ einfangen* 用一根套索套马

Last [last] <-, -en> *die* 1. schwerer Gegenstand 重量，负重 *eine schwere ~ heben* 举起一件重物 2. (auch finanzielle) Belastung 经济负担，债务，捐税 *jdm zur ~ fallen* 成为某人的负担，*steuerliche ~en* 赋税的负担 3. das, was jdn seelisch belastet 累赘，负担 *die ~ der Verantwortung* 责任的负担，*eine schwere ~ tragen* 承担一项沉重的负担

las·ten ['lastn] <lastet, lastete, gelastet> *itr* seelisch psychisch schwer drücken 重压，压 *Alle Verantwortung lastet auf mir.* 所有的责任都压在我的身上。

Las·ter ['lastɐ] <-s, -> *das* ein Verhalten, das in einer Kultur nicht erwünscht ist 恶习，不道德行为 *Rauchen, Trinken und andere ~* 吸烟，喝酒和其他坏习惯

Läs·ter·maul <-(e)s, -mäuler> *das* (*umg pej*) jd, der schlecht über jdn/etw redet [口、贬]诽谤者，好造谣中伤者 *Du bist ein richtiges ~!* 你真是个好造谣中伤的人!

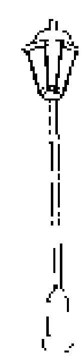
läs·tern ['lɛstɐn] <lästert, lästerte, gelästert> *itr* (*umg*) negative Bemerkungen über jdn/etw machen [口]诽谤，中伤 *über jds Aussehen ~* 诽谤中伤某人的名誉

läs·tig ['lɛstɪç] <lästiger, lästigst-> *adj* störend 令人厌烦的，讨人嫌的，讨厌的 *Abwaschen ist eine ~e Pflicht.* 洗涮是一项烦人的职责。**jdm ~ sein** jdn stören 使某人讨厌 *Er wird mir langsam ~: Jeden Tag ruft er an.* 他渐渐让我觉得厌烦：每天他都打电话。

•Last·kraft·wa·gen <-s, -(-wägen)> *der* LKW; großes Fahrzeug, mit dem man Waren transportiert 载重汽车，卡车 *einen ~ fahren* 开一辆卡车

la·tent [la'tɛnt] <latenter, latentest-> *adj* so, dass man etw kaum bemerkt 隐藏的；潜在的 *eine ~e Abneigung gegen jdn haben* 心里厌烦某人

La·ter·ne [la'tɛrnə] <-, -n> *die* Straßenlampe 灯笼，提灯 *unter einer ~ stehen* 站在一个灯笼下面 **Komp:** *-npfahl* 路灯杆



Laterne

lat·schen ['la:tʃn] <latscht, latschte, gelatscht> *itr* <*sein*> (*umg*) herumlaufen [口]趿拉着鞋走，随便地走 *stundenlang durch die Stadt ~* 几个小时在城里闲逛

Lat·te ['latə] <-, -n> *die* schmales Brett 窄长的木条，板条 *einen Zaun aus ~n bauen* 用板条做一个篱笆；**eine ganze ~ von etw** eine große Anzahl an etw 一大堆东西 *Er hat eine ganze ~ von Büchern zu Hause.* 他家里有一大堆的书。

Laub [laup] <-(e)s> *das kein pl* die Blätter, die im Herbst von den Bäumen fallen 秋天的落叶 *im Herbst das ~ zusammenrechen* 把秋天的落叶耙成堆 **Komp:** *-baum* 落叶树

Lau·be ['laubə] <-, -n> *die* Gartenhäuschen 亭子，凉亭 *im Sommer in der ~ wohnen* 夏天住在凉亭里

lau·ern ['lauɐn] <lauert, lauerte, gelauert> *itr* jdn/etw beobachten und angespannt warten 埋伏，潜伏，暗中守候 *Der Löwe lauert auf seine Beute.* 狮子窥视着他的猎物。

Lauf [lauf] <-(e)s, Läufe> *der* SPORT das Laufen als sportlicher Wettkampf 赛跑 *der ~ über 10.000 Meter* 万米赛跑，*Zum ~ über 400 Meter treten sechs Athleten an.* 有6名田径选手参加400米跑。**den Dingen ihren ~ lassen** abwarten und nichts tun 对某事物听其自然 *Lassen wir den Dingen ihren ~!* 我们必须等待事物的发展。**seinen Gefühlen freien ~ lassen** seine Gefühle offen zeigen 让感情流露出来 *Er lässt seinen Gefühlen immer freien ~.* 他总是不掩饰自己的情感。**im ~e**

des Gesprächs während des Gesprächs 在谈话的过程中 *im ~ des Gesprächs etw erfahren* 在交谈时获悉某事 ***Komp:Dauer-*** 长跑

• **lau·fen** ['laufn] <läuft, lief, gelaufen> I. *itr* <*sein*> 1. sich sehr schnell vorwärts bewegen, rennen 跑，奔跑 *im Training 30 Minuten ~* 训练时跑 30 分钟，*bei der Olympiade eine Rekordzeit ~* 在奥运会上跑出一个记录 2. zu Fuß gehen 走路，步行 *ein bisschen durch die Stadt ~* 在城里走一会儿，*nicht mit dem Auto fahren, sondern ~* 不开车，而是步行，*Der Hund läuft über die Straße.* 狗跑过大街。3. funktionieren 起作用 *Die Uhr läuft wieder.* 手表又走了。4. an sein 开着 *Das Wasser läuft ständig.* 水一直开着。**jds Nase läuft** Flüssigkeit fließt aus der Nase 流鼻涕 *Ich habe Schnupfen – meine Nase läuft den ganzen Tag.* 我感冒了，我流了一天鼻涕了。**Was läuft im Kino?** Welcher Film wird im Kino gezeigt? 放什么电影？*Kannst du mir sagen, was gerade im Kino läuft?* 你能告诉我，现在在放什么电影吗？**Wie läuft es?** Wie geht es? (z.B. mit der Arbeit) 某事顺利吗？*Und, wie läuft es so? Danke, es läuft gut.* 嗯，还顺利吗？ —谢谢，一切都好。II. *refl* **sich eine Blase am Fuß ~** eine Blase bekommen 走出了一个泡 *Ich habe mir auf der Wanderung eine Blase gelaufen.* 我在漫步时脚上走出了一个泡。**sich warm ~** beim Sport vor dem Wettkampf die Muskeln erwärmen 热身 *sich mehrere Runden warm ~* 做几轮热身运动

lau·fend <-, -> *adj* 1. diese(-r, -s), jetzige(-r, -s) 目前的，当前的 *im ~en Jahr/Monat* 在今年/在这个月 2. ständig 连续的，不断的，经常的 *Bitte rede nicht ~ dazwischen!* 在此之间请不要经常交谈！**auf dem L~en sein/bleiben** aktuell und gut informiert sein 始终能了解最新情况 *immer auf dem L~en sein* 总是能了解最新情况；**jdn auf dem L~en halten** jdm die aktuellsten Informationen geben 使某人随时了解最新情况 *Halt mich auf dem L~en!* 请让我随时了解最新情况！

• **Lauf·werk** <-(e)s, -e> *das* EDV der Teil eines Computers, in den man Disketten oder CD-ROMs steckt 磁盘驱动器 *die Diskette in das ~ stecken* 将软盘插入磁盘驱动器 ***Komp:Disketten-*** 软驱，***CD-ROM-*** CD 光驱

• **Lau·ne** ['launə] <-, -n> *die* Stimmung, Gefühlssituation 心情，心境，情绪 *schlechte ~ haben* 心情不好；**jdn bei ~ halten** sich bemühen, jds gute Stimmung zu erhalten 使某人心情好 *Man muss ihn nur bei ~ halten, dann kommt man gut mit ihm aus.* 只要能使他一直保持好心情，就能与他很好地相处。

lau·nisch ['launɪʃ] <launischer, launischst-> *adj* (*pej*) so, dass man sehr schnell seine Stimmungen wechselt [贬]任性的，乖张的，爱发脾气的 *Sie ist ein ~er Mensch.* 她是个情绪变化无常的人。

lau·schen ['lauʃn] <lauscht, lauschte, gelauscht> *itr* 1. (*geh*) aufmerksam zuhören 倾听，细听 *klassischer Musik ~* 倾听古典音乐 2. heimlich zuhören 偷听，窃听 *an der Tür ~* 在门外偷听

Laut [laut] <-(e)s, -e> *der* Ton 声音，响声 *keinen ~ von sich geben* 不作声

• **laut**[1] [laut] <lauter, lautest-> *adj* (↔ *leise*) deutlich zu hören 大声的，响亮的 *mit ~er Stimme* 以响亮的声音，*~ lesen* 读出声来；**L~er!** Aufforderung an Redner, mit höherer Lautstärke zu sprechen 大声一点儿！*L~er bitte, man kann*

in der letzten Reihe nichts mehr hören! 大声点儿！最后一排的人什么都听不到了！**etw nicht ~ sagen** etw nicht öffentlich sagen 某事不能嚷嚷 *Das solltest du besser nicht ~ sagen*. 这事你最好别大声嚷嚷！**~ werden** losschreien 提高嗓门（激动或生气）*Musst du denn immer gleich ~ werden*? 你一定总要立刻就提高嗓门吗？

• **laut**[2] [laut] *präp* wie es irgendwo steht oder es jd gesagt hat, gemäß 按照，根据 *L~ Wetterbericht wird es heute noch regnen*. 根据天气预报今天还有雨。

lau·ten [ˈlautn] <lautet, lautete, gelautet> *itr* besagen, heißen, sein 有…内容；原文是，内容是 *Die Anklage lautet auf Mord*. 控告为谋杀。*Meine Adresse lautet ...* 我的地址是…

• **läu·ten** [ˈlɔytn] <läutet, läutete, geläutet> *itr* klingeln 响，响起 *Hat es nicht eben an der Tür geläutet*? 难道刚才门铃没响吗？

laut·los [ˈlautloːs] <-, -> *adj* so, dass es kein Geräusch macht 无声的，寂静的，沉寂的，悄悄的 *sich ~ aus dem Zimmer entfernen* 悄悄地从屋里离去

• **Laut·spre·cher** <-s, -> *der* das Gerät am Radio oder an einer Hi-Fi-Anlage, durch das man die Töne hört 扬声器，扩音器，喇叭 *die ~ der Stereoanlage* 音响的扩音器 ***Komp:-anschluss*** 音箱接口，***-kabel*** 音箱线



Lautsprecher

Laut·stär·ke <-, -n> *die* die Intensität von Tönen 音量，响度，音强 *am Radio die ~ einstellen* 调收音机音量

lau·warm [ˈlauvarm] <-, -> *adj* mäßig warm 温热的，微温的 *~e Milch trinken* 喝温牛奶，*~es Wasser* 微温的水

La·va·bo [laˈvaːbo] <-(s), -s> *das* (CH) Waschbecken 洗手池 *das ~ reinigen* 清洗洗手池

La·wi·ne [laˈviːnə] <-, -n> *die* 1. eine große Masse Schnee, die einen Berg hinabrutscht 雪崩，山崩 *unter einer ~ begraben werden* 被埋于雪崩之下 2. (*umg*) eine große Menge von etw [口]大堆，大量，无数 *Der Artikel löste eine ~ von Leserbriefen aus*. 这篇文章导致了大量的读者来信。***Komp: -ngefahr*** 雪崩的危险

• **Le·ben** [ˈleːbn] <-s, -> *das* 1. der Zeitraum von der Geburt bis zum Tod 生命；寿命，生命期 *jdm ein langes ~ wünschen* 祝某人长寿，*nach einem erfüllten ~ sterben* 过了充实的一生后死去 2. die Art und Weise, in der jd lebt 生活；生活方式 *ein schweres sorgenfreies ~* 艰苦 无忧的生活 3. der Zustand, dass sich viele Menschen an einem bestimmten Ort aufhalten 忙碌，活跃，热闹 *Auf den Straßen herrscht viel/reges ~*. 马路上很热闹/生机勃勃。4. alles, was jd erlebt und die Art, wie es ihn beeinflusst 现实，现实生活，日常生活，实际生活 *mit dem ~ fertig werden* 对付得了日常生活，*das ~ meistern* 掌控实际生活；**jdm das ~ zur Hölle machen** jdm große Schwierigkeiten machen 使某人过着地狱般的生活 *Der Chef macht ihm das ~ zur Hölle*. 老板让他过着地狱般的生活。**am ~ bleiben/sein** überleben/überlebt haben 活着 *Sie ist trotz schwerer Verletzungen am ~ geblieben*. 虽然受了重伤，她还活着。**~ in die Bude bringen** (*umg*) fröhliche Stimmung verbreiten [口]使气氛活跃 *Sie hat richtig ~ in die Bude gebracht*. 她使气氛真正活跃了起来。**sich das ~ nehmen** Selbstmord begehen 自尽 *Er hat sich aus Verzweiflung das ~ genommen*. 由于绝望，他自杀了。**etw ins ~ rufen** mit einer Sache beginnen 成立（或创立）某事物 *eine Organisation ins ~ rufen* 成立一个组织；

etw für sein ~ **gern haben/tun** etw sehr gern haben/tun 十分愿意做某事 *Diese Torte esse ich für mein ~ gern.* 我十分喜欢吃这块蛋糕。

• **le·ben** ['le:bn] <lebt, lebte, gelebt> *itr* **1.** [K] *jd lebt* existieren, auf der Welt sein 活着，生存 *Das Unfallopfer hat noch drei Stunden gelebt.* 事故的不幸者还活了3个小时。**2.** [K] *jd lebt irgendwo* wohnen, an einem Ort sein 生活，过活，过日子 *Der Künstler lebt in München.* 这位艺术家生活在慕尼黑。**3.** [K] *jd lebt irgendwie* das Leben in einer bestimmten Weise führen 过得如何 *Er kann von seinem Einkommen gut leben.* 靠他的收入他能过得很好。~ **und ~ lassen** seine eigenen Dinge tun und andere tolerieren 宽容待人，自己活也让别人活 *Sein Motto ist: L~ und ~ lassen.* 他的座右铭是：宽容待人。

• **le·ben·dig** [le'bɛndɪç] <lebendiger, lebendigst-> *adj* **1.** nicht tot 活的，有生命的 *~ sein* 活着的 **2.** munter, temperamentvoll 活跃的，生气勃勃的 *ein ~es Wesen haben* 天性活泼的 **Wobi: Lebendigkeit** 活力，生气

Le·bens·a·bend <-s> *kein pl der* Alter 暮年，晚年 *seinen ~ im Altenheim verbringen* 在养老院度过晚年

• **Le·bens·ge·fahr** <-> *kein pl die* Situation, die das Leben bedroht 生命危险 *sich in ~ begeben* 冒险，*außer ~ sein* 脱离危险，*in ~ schweben* 生命垂危，病危 **Wobi: lebensgefährlich** 致命的

Le·bens·ge·fähr·te, -tin <-n, -n> *der* Partner, mit dem man ein gemeinsames Leben führt (ohne verheiratet zu sein) 终身伴侣，生活伴侣 *Er ist ihr ~.* 他是她的生活伴侣。

le·bens·läng·lich <-, -> *adj* (≈ *lebenslang*) das gesamte (weitere) Leben dauernd 终身的，终生的 *~ im Gefängnis sitzen* 终身监禁，*eine ~e Strafe verbüßen* 终生受罚

Le·bens·lauf <-(e)s, -läufe> *der* Darstellung der wichtigsten Lebensstationen und -daten 简历，履历 *Bitte legen Sie Ihrer Bewerbung einen tabellarischen ~ bei.* 请您在申请书里附带一份表格式简历。

> **Lebenslauf**
> Lebensläufe für Bewerbungen schreibt man normalerweise nicht mit der Hand. Die einzelnen wichtigen Punkte des eigenen Lebens werden in Tabellenform aufgelistet.

• **Le·bens·mit·tel** <-s, -> *meist pl das* Produkte für die Ernährung: Milch, Brot, Butter etc. 食物，食品 *~ einkaufen* 采购食品 **Komp: -geschäft** 食品店

le·bens·mü·de <-, -> *adj* so, dass man nicht mehr leben möchte 厌世的 *~ sein* 厌世

Le·bens·stan·dard <-s, -s> *der* Qualität/Art und Weise, wie man lebt 生活水平 *ein hoher/niedriger ~* 高的/低的生活水平

Le·bens·un·ter·halt <-(e)s, -e> *pl selten der* Kosten für die lebensnotwendigen Dinge 生活费 *sich seinen ~ selbst verdienen* 自己挣生活费

Le·be·we·sen <-s, -> *das* alles, was lebt 生物，有生命之物 *ein menschliches ~* 人，*die ~ des Meeres* 海洋生物

Le·be·wohl [le:bə'vo:l] <-(e)s, -s/-e> *das* **jdm ~ sagen** sich verabschieden 告别 *dem Freund ~ sagen* 向朋友告别

leb·haft ['le:phaft] <lebhafter, lebhaftest-> *adj* temperamentvoll, munter, voller Leben 活泼的，活跃的 *Ihr habt aber ~e Kinder!* 你们的孩子真活泼！*Es geht hier recht ~ zu.* 这儿真是很热闹！**~e Farben** kräftige Farben 鲜明的色彩 *ein Kleid mit ~en Farben* 色彩鲜艳的一条连衣裙；**sich etw ~ vorstellen können** sich etw genau vorstellen können 清楚地想

像某事 *Ich kann mir ~ vorstellen, wie es dir jetzt geht.* 我可以清楚地想像你的近况。

Leb·ku·chen ['le:pku:xn] <-s, -> *der* (≈ *Pfefferkuchen*) ein besonders gewürztes Gebäck, das man vor allem in der Weihnachtszeit isst 胡椒蜂蜜饼 *~ backen* 烤胡椒蜂蜜饼, *Nürnberger ~* 纽伦堡风味的胡椒蜂蜜饼

le·cken¹ ['lɛkn] <leckt, leckte, geleckt> *itr* undicht sein, ein Loch haben 漏,渗水 *Das Boot leckt.* 船漏水。***Wobl:Leck*** 漏洞,裂缝

le·cken² ['lɛkn] <leckt, leckte, geleckt> *tr* [K] ***jd leckt etw akk*** mit der Zunge über etw fahren 舔,舐 *ein Eis ~* 舔一块冰淇淋, *sich die Lippen ~* 舔嘴唇

le·cker ['lɛkɐ] <leckerer, leckerst-> *adj* (*umg*) köstlich; so, dass es gut schmeckt [口]好吃的,美味的,可口的 *ein ~es Essen bereiten* 准备一顿可口的饭菜

Le·cker·bis·sen <-s, -> *der* besonders köstliche Speise 美味可口的食物,珍馐,美食 *Diese Praline ist ein echter ~!* 这种夹心巧克力糖真是美味呀!

• **Le·der** ['le:dɐ] <-s, -> *das* 1. bearbeitete Tierhaut vom Schwein, Rind etc. 皮革 *Schuhe aus echtem ~* 真皮制成的鞋子 2. (SPORT: *umg*) Fußball 足球 *am ~ bleiben* (足球比赛中紧紧地)控制着球; **zäh wie ~** so, dass man starke Nerven hat und viel aushält 坚强的,像皮革一样坚韧的 *Sie ist zäh wie ~.* 她真是坚韧不拔。***Komp:-hose*** 皮裤, ***-jacke*** 皮夹克, ***-schuhe*** 皮鞋, ***Rinds-*** 牛皮, ***Wild-*** 野兽皮

• **le·dig** ['le:dɪç] <-, -> *adj* (↔ *verheiratet*) unverheiratet 未婚的,单身的 *noch ~ sein* 还没结婚的

le·dig·lich ['le:dɪklɪç] *adv* nur 仅仅,只是,不过 *Ich wollte Sie ~ fragen, ob ...* 我只想问您一下,是不是…。

• **leer** [le:ɐ] <-, -> *adj* 1. nicht oder nur wenig gefüllt 空的,腾空的,空着的 *ein ~es Stadion* 一个空的体育场, *die ~e Flasche* 空瓶子 2. unbeschrieben 空白的 *ein ~es Blatt Papier* 一张空白的纸; **~e Versprechungen** Versprechungen, die nicht eingehalten werden 空洞的诺言; *~e Versprechungen machen* 许空洞的诺言; **~ ausgehen** nichts abbekommen 一无所获 *Er ist mal wieder ~ ausgegangen!* 他又一次一无所获! **~ stehen** ohne Bewohner sein 无人居住 *Das Haus steht schon lange ~.* 这幢房子早就空着。**wie ~ gefegt sein** ohne Menschen sein 无人的 *Die Straßen waren wie ~ gefegt.* 大街上空无一人。

lee·ren ['le:rən] <leert, leerte, geleert> *tr* [K] ***jd leert etw akk*** den Inhalt aus etw herausnehmen 腾空,出空,倒空 *den Mülleimer/den Briefkasten ~* 倒空垃圾桶/腾空信箱 ***Wobl: Leerung*** 出空,倒空

le·gal [le'ga:l] <-, -> *adj* (↔ *illegal*) rechtmäßig 合法的,法律上的,合乎法律的 *eine ~e Handlung* 合法的行为 ***Wobl: legalisieren*** 使合法化

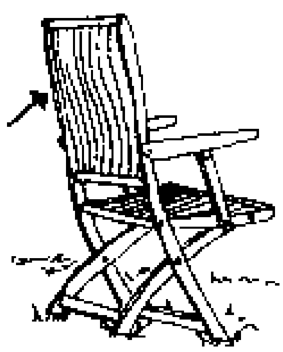
• **le·gen** ['le:gn] I. *tr* [K] ***jd legt etw akk irgendwohin*** an einen bestimmten Platz tun 放,摆,平放 *ein Buch auf den Tisch ~* 将一本书放在桌上 II. *refl* [K] ***jd legt sich akk irgendwohin*** den Körper flach auf den Boden, das Bett etc. bringen 躺下,卧倒 *sich ins Bett ~* 上床睡觉,就寝, *sich in die Sonne ~* 躺下晒太阳

Le·gen·de [le'gɛndə] <-, -n> *die* (≈ *Sage*) traditionelle Erzählung 传说,传奇 *eine ~ erzählen* 讲述一个传奇故事

L

Le·gis·la·ti·ve [legısla'tiːvə] <-, -n> *die* gesetzgebende Gewalt 立法会议，立法机关 *Die ~ beschließt die Gesetze.* 立法机关决定法律。

le·gi·tim [legi'tiːm] <legitimer, legitimst-> *adj* rechtmäßig, anerkannt 合法的，法定的，法律许可的 *ein ~er Anspruch* 一个合法的要求 ***Wobi:Legitimation*** 证明，认证



Lehne

Leh·ne ['leːnə] <-, -n> *die* Stütze für Rücken oder Arme bei Stühlen, Sesseln etc 扶手，靠背 *einen Stuhl mit verstellbarer ~ haben* 有一把带可调节扶手的椅子 ***Komp:Arm-*** 扶手, ***Sessel-*** 椅子靠背, ***Stuhl-*** 椅子靠背

leh·nen ['leːnən] <lehnt, lehnte, gelehnt> I. *tr* **K** ***jd lehnt etw akk an etw akk*** so stellen, dass es nicht umfällt 把…靠在某物上 *das Fahrrad an die Wand ~* 把自行车靠在墙上 II. *itr* an etw gestützt stehen 靠，倚 *Das Fahrrad lehnt am Zaun.* 自行车靠在篱笆上。III. *refl* **K** ***jd lehnt sich akk an/gegen etw akk*** den Körper stützen 倚靠 *sich an den Schrank ~* 倚靠在柜子上

Lehr·buch <-(e)s, -bücher> *das* Buch, das Wissen über ein bestimmtes Thema vermittelt 教科书 *ein ~ der Biologie* 一本生物教科书

•**Leh·re** ['leːrə] <-, -n> *die* 1. Berufsausbildung 学徒的学习期 *eine ~ als Verkäufer beginnen* 开始售货员的实习期; **in die ~ gehen** eine Berufsausbildung beginnen 当学徒 *beim Bäcker in die ~ gehen* 去一个面包师处当学徒 2. Unterricht an einer Universität 上课，指导 *~ und Forschung miteinander verbinden* 将教学与研究结合在一起

leh·ren ['leːrən] <lehrt, lehrte, gelehrt> *tr* **K** ***jd lehrt [jdn] etw akk*** unterrichten 教，讲授 *Wirtschaftswissenschaft ~* 教经济学, *Deutsch ~* 教德语

•**Leh·rer(in)** ['leːrɐ] *der* jd, der beruflich unterrichtet 教师，教员，老师 *Sie wollte schon immer ~in werden.* 她一直以来就想当老师。***Komp:Mathematik-*** 数学老师, ***Nachhilfe-*** 补课老师

Lehr·gang <-(e)s, -gänge> *der* (≈*Kurs*) Fortbildung, Seminar 训练班 *einen ~ besuchen* 上一个训练班

Lehr·jahr <(e)s, -e> *das* Ausbildungsjahr 学徒年限 *im ersten ~ sein* 当学徒的第一年

•**Lehr·ling** ['leːɐlıŋ] <-s, -e> *der* (≈*Auszubildende(r)*) jd, der eine Berufsausbildung macht 学徒，徒工，艺徒 *~ sein* 是学徒

Lehr·plan <-(e)s, -pläne> *der* ein Plan, der bestimmt, welche Themen in den einzelnen Schulfächern behandelt werden sollen 教学计划，教案 *sich an den ~ halten* 遵循教学计划

Lehr·stel·le <-, -n> *die* (≈*Ausbildungsplatz*) Arbeitsplatz für einen Lehrling 学徒岗位，学徒名额 *sich um eine ~ bewerben* 申请一个学徒岗位

Leib [laip] <-(e)s, -er> *der* der Körper eines Menschen 身体，躯干，肉体 *bei lebendigem ~e* 活活地; **etw mit ~ und Seele sein** eine Sache sehr gern und deshalb sehr intensiv machen 全心全意地，全身心的 *Sie ist mit ~ und Seele Lehrerin.* 她是个全心全意的教师。

Leib·ge·richt <-(e)s, -e> *das* das, was jd am liebsten isst 爱吃的菜 *Lecker, das ist mein ~!* 好吃，这是我爱吃的菜！

Leib·wäch·ter(in) <-s, -> *der* jd, der beruflich eine Person

beschützt 卫士,保镖 *die ~ des Präsidenten* 总统的卫士

Lei·che ['laiçə] <-, -n> *die* der Körper eines toten Menschen 尸体,尸首 *im Wald eine ~ finden* 在树林里发现一具尸体; **über ~n gehen** (*pej*) rücksichtslos sein [贬]不管死活,肆无忌惮,不顾一切 *Wenn es um ihre Karriere geht, geht sie über ~n.* 事关她的升迁发迹,她就不顾一切。***Wobl: leichenblass*** 毫无血色的

• **leicht** [laiçt] <leichter, leichtest-> I. *adj* 1. (↔ *schwer*) von geringem Gewicht 轻的,不重的 *ein ~er Koffer* 一个不重的箱子 2. (↔ *kompliziert, schwierig*) einfach 容易的,不费力的 *eine ~e Aufgabe* 一项简单的任务; ~ **gekleidet sein** dünne Kleidung tragen 穿着轻便的衣服 *wegen der Hitze nur ~ gekleidet sein* 因为炎热穿着轻便 II. *adv* schnell 容易,快,不费力 *etw ~ vergessen* 很快忘记某事; **jdm ~ fallen** keine Schwierigkeiten bereiten 感到容易 *Rechnen fällt mir ~.* 我觉得算术很容易。**Etw ist ~ gesagt.** etw ist in Wirklichkeit nicht so einfach 说起来轻松。*Das ist ~ gesagt, aber ...* 这说起来容易,但是…

Leicht·ath·le·tik <-> *kein pl die* Laufen, Springen, Werfen als sportliche Disziplinen 田径运动 *ein großer Fan der ~ sein* 是田径运动的热情爱好者 ***Wobl: Leichtathlet(in)*** 田径运动员

leicht·gläu·big <leichtgläubiger, leichtgläubigst-> *adj* so, dass man jdn leicht täuschen kann 轻信的,容易受骗的 *Sie ist sehr ~.* 她非常容易受骗。***Wobl: Leichtgläubigkeit*** 轻信

Leicht·sinn ['laiçtzın] <-(e)s> *kein pl der* Gedankenlosigkeit, Unvorsichtigkeit 漫不经心,轻率,鲁莽 *aus ~ handeln* 轻率地行为

leicht·sin·nig ['laiçtzınıç] <leichtsinniger, leichtsinnigst-> *adj* gedankenlos, unvorsichtig 漫不经心的,轻率的 *~ sein* 漫不经心的

• **Leid** [lait] <-(e)s> *kein pl das* 1. Sorgen, seelische Verletzung 悲伤,(内心的)痛苦 *viel ~ ertragen müssen* 必须忍受很多痛苦 2. Schaden 不幸,灾祸,损害 *jdm ~ zufügen/antun* 损害某人; **jdm sein ~ klagen** jdm von seinem Ärger/Kummer erzählen 向某人诉苦 *Sie klagt mir häufig ihr ~.* 她常常向我诉苦。**in Freud und ~** in guten und in schweren Zeiten 同甘共苦,风雨同舟 *in Freud und ~ zu jdm stehen* 与某人同甘共苦; **jd tut jdm ~** jd hat Mitleid mit jdm 某人使某人感到遗憾、惋惜 *Du tust mir ~.* 你让我感到遗憾。**jdm tut etw ~** jd bedauert etw 某事使某人感到抱歉 *Es tut mir ~, dass ich zu spät komme.* 很抱歉,我来得太晚了。**Tut mir ~.** Entschuldigung! 对不起! *Tut mir ~, aber ich kann nichts daran ändern.* 对不起,但是对此我不能改变什么。

Lei·den ['laidn] <-s, -> *das* Beschwerden, Krankheit 疾病,痛苦 *ein chronisches ~ haben* 患有一种慢性病

• **lei·den** ['laidn] <leidet, litt, gelitten> I. *tr* [K] *jd leidet etw akk* ertragen müssen 忍受 *Hunger ~* 忍受饥饿; **~ können** mögen 喜欢 *Ich kann ihn nicht ~.* 我不喜欢他。II. *itr* [K] *jd leidet [an/unter etw dat]* erdulden, ertragen müssen 受痛苦,受难,受苦 *an einer schweren Krankheit ~* 患有一种严重的疾病, *unter einer strengen Erziehung ~* 忍受严厉的教育

Lei·den·schaft ['laidnʃaft] <-, -en> *die* intensive Gefühle der Liebe/Lust 狂热,激情 *ein Ausbruch der ~* 激情爆发; **eine ~ für etw haben** regelmäßige sehr große Lust zu etw/etw zu

tun 热爱某事 *Ich habe eine ~ für gutes Essen.* 我爱好美食。

lei·den·schaft·lich <leidenschaftlicher, leidenschaftlichst-> *adj* von intensiven Gefühlen bewegt 狂热的，激情的，热情的 *ein ~er Mensch sein* 是一个感情强烈的人；**etw ~ gern tun** etw sehr gern tun 喜欢干某事 *Ich treibe ~ gern Sport.* 我十分喜欢进行体育运动。

•**lei·der** [ˈlaidɐ] *adv* unglücklicherweise, bedauerlicherweise 可惜，遗憾，不幸 *Ich muss jetzt ~ gehen.* 可惜我现在得走了。

•**lei·hen** [ˈlaiən] <leiht, lieh, geliehen> *tr* **1.** K ***jd leiht etw akk von jdm*** von jdm etw für eine Zeit nehmen und benutzen 借入 *Ich habe mir das Buch von ihm geliehen.* 我从他那儿借了这本书。**2.** K ***jd leiht jdm etw akk*** jdm etw für eine Zeit geben und benutzen lassen 借出，借给 *Ich habe ihm das Buch geliehen.* 我把这本书借给他了。

Leih·wa·gen <-s, -/-wägen> *der* (≈ *Mietauto*) Auto, dass man gegen Geld für bestimmte Zeit nutzen kann (付租金的)租用汽车 *sich im Urlaub einen ~ nehmen* 在假期租一辆汽车

Leim [laim] <-(e)s, -e> *der* Klebstoff 胶水，胶料 *zum Basteln ~ brauchen* 做手工时需要胶水；**jdm auf den ~ gehen** (*umg*) betrogen werden [口]上某人的当，受某人的骗 *einem Taschendieb auf den ~ gehen* 落入一个扒手的圈套；**aus dem ~ gehen** (*umg*) auseinander fallen [口]散开，脱落；裂开 *Das Buch geht total aus dem ~.* 书彻底地散了架。

lei·men [ˈlaimən] <leimt, leimte, geleimt> *tr* **1.** K ***jd leimt etw akk*** mit Klebstoff verbinden (用胶)粘合，胶合 *den Stuhl ~* 胶合椅子 **2.** (*umg*) K ***jd leimt jdn*** hereinlegen [口]使上当，使受骗 *Jetzt hast du mich aber ganz schön geleimt!* 现在你把我给狠狠地骗了一顿！

Lei·ne [ˈlainə] <-, -n> *die* **1.** eine lange Schnur, auf die man Wäsche zum Trocknen hängt 绳子 *die Wäsche auf die ~ hängen* 把衣服挂到绳子上 **2.** Band aus Leder, an dem man einen Hund führt (牵狗的)皮带，皮条 *den Hund an die ~ nehmen* 用皮带拴着狗 ***Wobi:anleinen*** 拴住 ***Komp: Hunde-*** 狗栓，***Wäsche-*** 晾衣绳

Lei·nen [ˈlainən] <-s> *kein pl das* grober Baumwollstoff 亚麻布 *ein Kleid aus ~* 一条亚麻布的连衣裙

•**lei·se** [ˈlaizə] <leiser, leisest-> *adj* (↔ *laut*) so, dass es kaum zu hören ist 小声的，低声的 *~e Musik* 低声的音乐，*das Radio ~r stellen* 将收音机调得小声一点；**nicht die ~ste Ahnung haben** absolut nichts wissen 一无所知 *Ich habe nicht die ~ste Ahnung, wo er ist.* 我一点也不知道他在哪里。

•**leis·ten** [ˈlaistn] < leistet, leistete, geleistet > *tr* K ***jd leistet etw akk*** tun, machen 完成，做，作出…成绩 *schwere körperliche Arbeit ~* 做繁重的体力工作，*gute Arbeit ~* 工作完成得很好，*erste Hilfe ~* 进行急救；**jdm Beistand ~** jdn unterstützen 援助某人 *Ich habe ihr in der schweren Zeit immer Beistand geleistet.* 在她困难的时期，我一直在帮助她。**einen Eid ~** einen Eid ablegen 发誓，起誓，宣誓 *Sie musste einen Eid ~.* 她必须宣誓。**jdm Gesellschaft ~** bei jdm sein, jdn unterhalten 陪伴某人 *Sie hat mir gestern Gesellschaft geleistet.* 昨天她陪着我。**sich etw ~** Geld ausgeben, um sich einen Wunsch zu erfüllen 花钱干某事 *sich eine Weltreise ~* 花钱环游世界，*sich ein teures Hotel ~* 花钱住昂贵的宾馆；**sich etw nicht leisten können** nicht genügend Geld für etw haben 买不起某物 *sich keine neuen Schuhe ~ können* 买不起新鞋

• **Leis·tung** ['laistʊŋ] <-, -en> *die* ausgeführte Arbeit, Tat 成就,成绩,功绩 *eine gute ~ bringen* 作出很好的成绩, *die ~ der Maschine* 机器的功率; **nach ~ bezahlt werden** nach dem Ergebnis bezahlt werden 按劳付酬 *Die freien Mitarbeiter werden nach ~ bezahlt.* 临时的工作人员是按劳付酬。

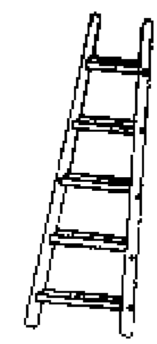
leis·tungs·fä·hig <leistungsfähiger, leistungsfähigst-> *adj* 1. tüchtig 有工作能力的,能干的 *ein ~er Mensch* 一个有工作能力的人 2. produktiv, kräftig 有效率的 *eine ~e Maschine* 一台高效的机器, *der ~e Motor* 高效的马达 ***Wobl: Leistungsfähigkeit*** 效率;能力

• **lei·ten** ['laitn] <leitet, leitete, geleitet> *tr* 1. [K] ***jd leitet jdn/etw akk*** führen 带领,引导 *eine Gruppe ~* 带领一个小组 2. [K] ***jd leitet etw akk*** für etw verantwortlich sein 领导,主持 *einen Betrieb/ein Projekt ~* 领导一个企业/主持一个项目

leitend <-, -> *adj* führend 领导的,主导的 *in ~er Stellung tätig sein* 处于领导地位的, *~e(r) Angestellte(r)* 高级职员,主任

Lei·ter(in)¹ ['laitɐ] <-s, -> *der* Chef, verantwortliche Person 领导人;负责人,主管人 *Wer ist der ~ dieser Abteilung?* 谁是这个部门的主管? ***Komp: Abteilungs-*** 部门主管, ***Geschäfts-*** 经理, ***Vertriebs-*** 营业主任

Lei·ter² ['laitɐ] <-, -n> *die* eine Art Treppe, die man tragen kann 梯子 *mit Hilfe der ~ auf das Dach steigen* 借助梯子的帮助爬上屋顶



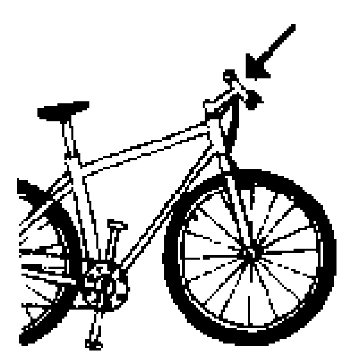
Leiter

• **Lei·tung** ['laitʊŋ] <-, -en> *die* 1. (≈*Management*) die Personen, die bestimmen, was in einer Firma/Abteilung gemacht wird 领导人;领导小组 *die ~ des Vertriebs* 销售部门的领导小组 2. TELKOM Verbindung 电话线 *Die ~ ist ständig besetzt.* 电话老是占线。3. TECH Kabel oder Rohr, das Gas, Strom oder Wasser transportiert 导线,线路,管道 *die ~ ist undicht/kaputt* 管道渗漏/坏了; **unter der ~ von ...** MUS Dirigent ist ... 在某人的指挥下 *die Berliner Philharmoniker unter der ~ von ...* 柏林爱乐乐团在某某的指挥之下; **eine lange ~ haben** (*umg*) sehr lange brauchen, um etw zu verstehen [口]脑瓜子不灵,脑子迟钝,理解力差 *Er hat eine ziemlich lange ~.* 他脑子有些迟钝。***Komp: -swasser*** 自来水, ***Gas-*** 煤气管道, ***Strom-*** 导电性, ***Wasser-*** 水管,自来水管

Lek·ti·on [lɛk'tsio:n] <-, -en> *die* Kapitel in einem Lehrbuch 讲课,课时 *eine neue ~ beginnen* 开始一堂新课; **jdm eine ~ erteilen** mit jdm schimpfen 教训某人 *Sie hat ihm eine ~ erteilt.* 她给了他一个教训。

Lek·tü·re [lɛk'ty:rə] <-, -n> *die* 1. das, was man liest 读物 *auf die Reise genug ~ mitnehmen* 旅行时带足够的读物 2. das Lesen 阅读 *Für die ~ habe ich zwei Stunden gebraucht.* 我花了两个小时阅读。

len·ken ['lɛŋkn] <lenkt, lenkte, gelenkt> *tr* 1. [K] ***jd lenkt jdn/etw akk*** führen 操纵,控制;指挥 *die Diskussion in eine bestimmte Richtung ~* 把讨论引到某一个方向 2. steuern 驾驶,驾驭 *das Auto nach links/rechts ~* 把车向左/右开; **jds Aufmerksamkeit auf jdn/etw ~** jd auf etw besonders hinweisen 使某人注意某事,把某人的注意力转向某事 *Darf ich Ihre Aufmerksamkeit auf dieses Gemälde ~?* 我能让您注意这幅画吗?



Lenker

Len·ker <-s, -> *der* Stange, die man beim Fahrrad-/Motorradfahren festhält (自行车的)把手 *beide Hände am ~ haben*

双手握住车把手

Lenk·rad <-(e)s, -räder> *das* das Rad, das man beim Autofahren in der Hand hält 操向轮,方向盘 *das ~ nach links drehen* 将方向盘向左转

• **ler·nen** ['lɛrnən] <lernt, lernte, gelernt> I. *tr* [K] *jd lernt etw akk* Fähigkeiten Fertigkeiten erwerben 学,学习 *eine Sprache ~* 学一种语言, *schwimmen ~* 学习游泳; **etw ~** eine Berufsausbildung als etw machen 学一门手艺 *Bäcker ~* 学做面包师 II. *itr* sich Wissen aneignen 学得会,学起来… *Wir haben auf dieser Reise viel gelernt.* 我们在这次旅途中学会了许多。

Le·se·buch <-(e)s, -bücher> *das* ein Schulbuch mit vielen Lesetexten 读本 *ein ~ für den Deutschunterricht* 德语课的读本

• **le·sen** ['le:zn] <liest, las, gelesen> I. *tr* [K] *jd liest etw akk* geschriebene Wörter und Sätze aufnehmen 读,阅读 *ein Buch ~* 读一本书 II. *itr* 1. vorlesen 朗读 *aus der Bibel ~* 朗读圣经 2. über einem Buch/einem Roman sitzen 读,阅读 *stundenlang ~* 成小时地阅读; **Ein Buch liest sich gut/schlecht.** Ein Buch ist/ist nicht interessant. 一本书很有趣/没意思。*Dieser Roman liest sich wirklich gut.* 这本小说实在很有意思。

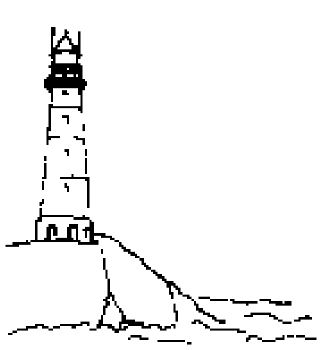
le·ser·lich <leserlicher, -> *adj* (↔*unleserlich*) so, dass die Buchstaben deutlich zu erkennen sind (字迹)清楚可读的 *Bitte ~ schreiben!* 请您写得清楚些!

Le·se·saal <-(e)s, -säle> *der* Raum zum Lesen in der Universität Bibliothek etc. (尤指图书馆的)阅览室 *häufig im ~ lernen* 常常在阅览室学习

• **letz·te(-r, -s)** ['lɛtstə] <-, -> *adj* das Ende bildend, abschließend, endgültig 最后的,末了的 *Sie ist die L~ in der Reihe.* 她是这一排的最后一个。*das ~e Mal* 最后一次; **~n Endes** nach allem, was geschehen ist 归根结底,最后,终究 *L~n Endes hattest du Glück damit.* 终究你还是很幸运的。**~ Meldungen Nachrichten** die aktuellsten Meldungen/Nachrichten 最近,新消息 *Und hier die ~n Meldungen vom Tage.* 这是今天的最新消息。**an ~r Stelle liegen** beim Sport den schlechtesten Platz haben 最后一名 *Er lag noch nie an ~r Stelle.* 他还从未当过最后一名。**in den ~n Zügen liegen** fast fertig sein 完成在即 *Ich liege mit der Arbeit in den ~n Zügen.* 我的工作完成在即。**jdn wie den ~n Dreck behandeln** (*umg!*) jdn sehr schlecht/unwürdig behandeln [口]对某人很糟糕 *Er hat sie wie den ~n Dreck behandelt.* 他对她很糟糕。

letz·tens ['lɛtstns] *adv* vor kurzem, neulich 最近,不久前 *Wir sind uns ~ in der Stadt begegnet.* 不久前我们在城里遇见过一次。

leuch·ten ['lɔyçtn] <leuchtet, leuchtete, geleuchtet> *itr* 1. glänzen, strahlen 发光,发亮;照耀 *Immer wenn er sie sieht, ~ seine Augen.* 当他看着她的时候,眼睛就发光。2. Licht ausstrahlen 闪光,闪耀 *Nachts ~ die Sterne.* 夜里繁星闪烁。*Die Lampe leuchtet hell.* 灯很亮。



Leuchtturm

Leucht·turm <-(e)s, -türme> *der* Turm an der Küste, der Schiffen Lichtsignale gibt 灯塔 *in der Ferne einen ~ sehen* 看见远处的一个灯塔

leug·nen ['lɔygnən] <leugnet, leugnete, geleugnet> *tr* [K] *jd leugnet, etw akk getan zu haben* behaupten, dass man etw nicht getan hat, was man in Wirklichkeit doch getan hat 否

认 *Sie leugnet, dass sie ihn getroffen hat.* 她否认遇见过他。

•**Leu·te** [ˈlɔytə] <-> *kein sing pl* 1.（die）Menschen 人，人们 *viele ~ treffen* 遇到很多人 2. die Menschen in jds Umgebung 人家，公众 *Er will nicht, dass die ~ über ihn reden.* 他不想大家都谈论他。**etw unter die ~ bringen** überall erzählen, verbreiten 到处说某事，到处传播某事 *ein Gerücht unter die ~ bringen* 到处传播谣言

Le·xi·kon [ˈlɛksikɔn] <-s, -ka> *das* 1. ein Nachschlagewerk mit Sachinformationen zu vielen Begriffen 百科词典；专业词典 *etw im ~ nachschlagen* 在百科词典里查找某物 2.（*umg*）Wörterbuch [口]词典 *ein Wort im ~ suchen* 在字典里查找一个单词 ***Komp:Fremdsprachen-*** 外语词典

•**li·be·ral** [libeˈraːl] <liberaler, liberalst-> *adj* 1. für den Liberalismus, z. B. für die Freie Demokratische Partei（FDP）自由的，爱自由的，自由思想的 *eine ~e Weltanschauung haben* 有自由的世界观，*Mitglied der ~en Partei sein* 是自由党的成员 2. offen, tolerant 宽容的，宽宏大量的 *Sie erziehen ihre Kinder sehr ~* 她很宽容地教育子女。***Wobi:liberalisieren*** 使自由化，***Liberalisierung*** 自由化

•**Licht** [lɪçt] <-(e)s, -er> *kein pl das* 1.（↔*Dunkelheit*）das, was hell macht 光 *das ~ der Sonne* 太阳光 2. Lampe 照明，灯光 *~ anmachen* 开灯；**etw ans ~ bringen** aufdecken, herausfinden 揭示（或澄清）某事 *schlimme Neuigkeiten ans ~ bringen* 揭露很糟糕的新情况；**jdn hinters ~ führen** jdn täuschen, betrügen 欺骗某人 *Er hat mich tatsächlich hinters ~ geführt.* 他着实迷惑了我。**jdm geht ein ~ auf** jd versteht etw endlich 某人明白了，某人恍然大悟 *Plötzlich ging ihm ein ~ auf.* 他突然恍然大悟了。***Komp:-schalter*** 电灯开关

Licht·bild <-(e)s, -er> *das* Passfoto 护照用的照片，证件照 *das Formular und ein ~ mitbringen* 带表格和一张证件照

Licht·blick <-(e)s, -e> *der* Hoffnung in einer schwierigen Lage（困难中看到的）光明，安慰，希望 *Das neue Medikament ist ein ~ für den Kranken.* 这种新药是病人的一线希望。

Licht·hu·pe <-, -n> *die* Lichtsignal eines Autofahrers, um auf etw aufmerksam zu machen（汽车超车时用的）大光灯信号 *beim Überholen die ~ betätigen* 超车时打开大光灯信号

Licht·schutz·fak·tor <-s> *kein pl der* Zahl, die anzeigt, wie stark eine Sonnencreme die Haut vor UV-Strahlen schützt 紫外线防护指数 *Die Sonnenmilch hat ~ 24.* 这种防晒霜的防护指数为 24。

Lich·tung <-, -en> *die* Platz im Wald, auf dem keine Bäume stehen 林中空地 *auf einer ~ Rast machen* 在一片林中空地处休息

Lid [liːt] <-(e)s, -er> *das* die Haut, mit dem man das Auge zumachen kann 眼睑，眼皮 *die ~er schminken* 画眼影 ***Komp:Augen-*** 眼睑，***-schatten*** 黑眼圈

•**lieb** [liːp] <lieber, liebst-> *adj* 1. geschätzt, geliebt 亲爱的，可爱的，心爱的 *meine ~e Frau* 我亲爱的老婆 2. angenehm, nett 友好的，亲切的 *Die beiden sind wirklich ~e Menschen.* 这两个人的确是可亲的人。*Es wäre sehr ~, wenn Sie mir helfen würden.* 如果您能帮助我，那真是太好了。3.（↔*böse*）artig, brav 乖的，听话的 *ein ~er Junge* 一个听话的男孩；**~ haben** gern haben 爱，喜欢 *Ich hab' dich ~.* 我喜欢你。**L~e(r)** ... informelle Anrede im Brief 亲爱的… *L~er Alex ...* 亲爱的亚历克斯…，*L~e Frau Meier, ...* 亲爱的迈尔太太

...

• **Lie·be** ['li:bə] <-, -> *kein pl die* (↔*Hass*) intensives positives Gefühl für jdn 爱 *die ~ der Eltern zu ihrem Kind* 父母对子女的爱、*Er gestand ihr seine ~*. 他承认对她的爱。**~ macht blind.** Man sieht nicht die Fehler des/der Geliebten. 爱让人盲目。*Sie denkt nicht mehr nach, was sie tut. ~ macht blind!* 她不再考虑自己在干什么，爱情让人盲目！

• **lie·ben** ['li:bn] <liebt, liebte, geliebt> *tr* 1. [K] *jd liebt jdn/sich, etw akk* sehr gern haben 喜欢 *Sie liebt es, in der Sonne zu sitzen.* 她喜欢坐在太阳底下。2. tiefe zärtliche Gefühle für jdn/füreinander empfinden 爱 *Sie liebt ihn.* 她爱他。*Wir lieben uns und werden heiraten.* 我们相爱并且想结婚。**etw nicht ~** nicht mögen 不喜欢某事 *Sie liebt es überhaupt nicht, wenn man zu spät kommt.* 她根本受不了别人来得太迟。 ***Wobi: liebenswert*** 可爱的

lie·bens·wür·dig <liebenswürdiger, liebenswürdigst-> *adj* freundlich 和蔼可亲的，亲切的，友好的 *eine ~e Krankenschwester* 一位和气的护士；**Wären Sie wohl so ~, ...?** verwendet, um jdn höflich um Hilfe zu bitten 劳驾您…好吗? *Wären sie wohl so ~, mir den Weg zum Bahnhof zu zeigen?* 请您给我指出去火车站的路好吗? ***Wobl: Liebenswürdigkeit*** 亲切；盛情

• **lie·ber** ['li:bɐ] *adv* verwendet, um auszudrücken, dass man etw einer anderen Sache vorzieht 更喜欢，宁可，宁愿 *~ Äpfel als Birnen essen* 与梨相比更喜欢吃苹果，*Ich bleibe ~ zu Hause.* 我宁可待在家里。

Lie·bes·brief <-(e)s, -e> *der* romantischer Brief an eine geliebte Person 情书 *einen ~ schreiben/bekommen* 写/收到一封情书

Lie·bes·kum·mer <-s> *kein pl der* trauriges Gefühl wegen einer unglücklichen Liebe 失恋的烦恼，爱情上的苦闷 *~ haben* 有失恋的痛苦

lie·be·voll <liebevoller, liebevollst-> *adj* zärtlich, herzlich 亲切的，温柔的，深情的，体贴的 *eine ~e Umarmung* 一个亲切的拥抱

Lieb·ha·ber(in) <-s, -> *der* 1. Geliebte(r) 情人 *einen ~ haben* 有一个情人 2. Kenner(in) 爱好者，业余爱好者 *Sie ist eine Liebhaberin guter Musik.* 她是好音乐的爱好者。

lieb·ko·sen [li:p'ko:zn] <liebkost, liebkoste, liebkost> *tr* [K] *jd liebkost jdn* zärtlich streicheln 爱抚，亲热地抚摩 *Sie liebkoste ihre Katze.* 她对猫亲热了一番。

lieb·lich ['li:plıç] <lieblicher, lieblichst-> *adj* 1. reizend, hübsch, zart 妩媚的，迷人的，可爱的 *ein ~es Gesicht* 一张迷人的脸蛋 2. süß 芬芳的，芳香的 *sehr gern ~en Wein trinken* 很喜欢喝芳香的葡萄酒

• **Lieb·ling** ['li:plıŋ] <-s, -e> *der* 1. bevorzugte Person 宠儿 *der ~ der Lehrerin sein* 是老师的宠儿 2. Anrede für eine geliebte Person 亲爱的 *~, kannst du mir mal helfen?* 亲爱的，你能帮我一下吗?

• **Lieb·lings-** ['li:plıŋs] Wortelement, um auszudrücken, dass man etw am liebsten hat 偏爱的…，最爱的… *Was ist Ihr Lieblingsgericht?* 您最爱吃什么菜? ***Komp: -essen*** 最爱吃的菜，***-farbe*** 最喜欢的颜色，***-speise*** 最爱吃的菜

lieb·los ['li:plo:s] <liebloser, lieblosest-> *adj* unfreundlich, ohne Liebe 无情的，硬心肠的 *jdn sehr ~ behandeln* 十分无情

地对待某人，~e *Eltern haben* 父母的心肠很硬 **Wobi: Lieblosigkeit** 无情；刻薄的话

•**Lied** [li:t] <-(e)s, -er> *das* Melodie, zu der ein Text gehört 歌，歌曲 *ein fröhliches ~ singen* 唱一首欢快的歌曲；**von etw ein ~ singen können** (*umg*) mit etw unangenehme Erfahrungen gemacht haben [口]对…有亲身体验 *Davon kann ich auch ein ~ singen* 对此我也有亲身体验。

Lie·der·ma·cher (**in**) <-s, -> *der* jd, der (oft gesellschaftskritische) Lieder schreibt und singt 歌曲(词、曲)作者 *besonders gern ~ hören* 特别喜欢听歌曲作者演唱

lief [li:f] *prät von* laufen laufen的过去时形式

lie·fer·bar <-, -> *adj* vorrätig; so, dass man es sofort bekommen kann 可供应的，可立即交货的 *Die Ware ist sofort ~.* 这种货物可以立即交货。

•**lie·fern** ['li:fɐn] <liefert, lieferte, geliefert> *tr* 1. [K] ***jd liefert etw akk*** jdm etw bringen, was er bestellt hat 供应，销售 *frisches Obst ~* 销售新鲜水果 2. [K] ***jd liefert etw akk*** (er)bringen 提供；送交，交付 *Beweise ~* 提供证据 **Wobi: Lieferung** 交货；供应品

Lie·ge ['li:gə] <-, -n> *die* (klappbares) Bett 卧榻，无背长平榻 *für den Gast eine ~ aufstellen* 为客人支起一个卧榻 **Komp: Camping-**露营卧椅

•**lie·gen** ['li:gn] <liegt, lag, gelegen> *itr* <*sein, haben*> 1. (↔*stehen*) sich in waagerechter Lage befinden 躺着，卧着 *auf dem Sofa / im Bett / in der Sonne ~* 躺在沙发上/床上/太阳下，*im Krankenhaus ~* 躺在医院里 2. sein, sich befinden 位于，处在 *Luzern liegt in der Schweiz.* 卢塞恩位于瑞士。*Wo liegt dein Heimatort?* 你的故乡在哪里？**jd liegt einem nicht** jd mag jdn nicht besonders 某人不太喜欢某人 *Der Lehrer liegt mir nicht.* 我不太喜欢这个老师。**jdm liegt viel/wenig an etw** jdm ist etw sehr wichtig/unwichtig (不)感兴趣，(不)重视 *Mir liegt viel daran, dass ...* 我对…十分重视。**es liegt (nicht) an jdm/etw** etw ist (nicht) die Schuld von jdm/etw 原因(不)在于，(不)由于…而发生 *Es liegt nicht an mir, dass wir uns ständig streiten* 我们常常吵架，原因并不在我。**im Bett ~ bleiben** nicht aufstehen 不想起床 *Ich bleibe noch ein bisschen ~.* 我还想再躺一会儿。**jds Arbeit ist ~ geblieben** jds Arbeit ist noch nicht erledigt 工作搁置，积压 *Meine Arbeit ist einige Wochen ~ geblieben.* 我的工作已经积压几周了。**~ lassen** vergessen mitzunehmen 遗忘，忘记带走 *die Brille ~ lassen* 忘带眼镜了；**jdn links ~ lassen** (*umg*) nicht beachten [口]不理睬某人 *Lass sie doch einfach links ~!* 你别理睬她！**alles stehen und ~ lassen** (*umg*) auf der Stelle mit etw aufhören, alles zurücklassen [口]将所有的东西留在原处 *Als ich das hörte, ließ ich alles stehen und ~.* 当我听说这个时，我将一切都留在原处。

Lie·ge·stuhl <-(e)s, -stühle> *der* ein bequemer Stuhl zum Hineinlegen für den Balkon, Garten oder Strand 躺椅，卧椅 *sich am Strand einen ~ mieten* 在海滩上租一张躺椅

lieh [li:] *prät von* leihen leihen的过去时形式

ließ [li:s] *prät von* lassen lassen的过去时形式

•**Lift** [lɪft] <-(e)s, -e -s> *der* (≈*Fahrstuhl*) Aufzug 电梯 *mit dem ~ fahren* 乘电梯

Li·kör [li'kø:ɐ] <-s, -e> *der* meist süßes alkoholisches Getränk mit einem bestimmten Aroma 利口酒，甜烧酒，蜜酒

ein Gläschen ~ trinken 喝一杯利口酒 ***Komp:Eier-*** 鸡蛋利口酒，***Kirsch-*** 樱桃甜烧酒，***Pflaumen-*** 李子利口酒

li·la ['li:la] <-, -> *adj* violett，so, wie die Farbe des Flieders 紫丁香色的，淡紫色的，雪青色的 *ein ~ T-Shirt* 一件淡紫色的T恤衫

Li·mo·na·de [limo'na:də] <-, -n> *die* （≈ *Limo*）süßes Getränk mit Fruchtsaft und Kohlensäure 汽水，柠檬水 *gern ~ trinken* 喜欢喝果汁汽水 ***Komp:Zitronen-*** 柠檬汽水

lin·dern ['lındɐn] <lindert, linderte, gelindert> *tr* [K] ***jd. etw lindert etw akk*** erleichtern, mildern 缓和，缓解，减轻 *Diese Tablette lindert die Schmerzen*. 这种药片可以减轻疼痛。

Li·ne·al [line'a:l] <-s, -e> *das* kurzer Stab aus Holz oder Kunststoff, mit dem man gerade Linien zeichnen kann 尺，直尺 *mit dem ~ eine Linie ziehen* 用直尺画一条直线

•**Li·nie** ['li:niə] <-, -n> *die* 1. gerader Strich 线，线条 *mit Bleistift und Lineal eine ~ ziehen* 用铅笔和直尺画一条线 2. ein Bus/eine Straßen- oder S-Bahn, die auf einer bestimmten Strecke fährt 航线，交通线，线路 *Die ~ 8 fährt zur Universität*. 8路公车开往大学。**auf der ganzen ~** in allen Bereichen 完全，全面，到处 *Sie ist auf der ganzen ~ erfolgreich*. 她获得了全面胜利。**in erster ~** insbesondere, vor allem 首先，特别，尤其 *In erster ~ musst du pünktlich sein*. 首先你必须准时。**auf die schlanke ~ achten** auf das Gewicht/die Figur achten 注意保持体形，控制体重 *Sie achtet auf die schlanke ~ und verzichtet immer auf Süßes*. 她注意保持体形，总是放弃甜食。***Komp:-nbus*** 班车，***-nflug*** 班机

li·ni·en·treu <linientreuer, linientreuest-> *adj* so, dass man einer Ideologie（kritiklos）folgt 忠实于（党的）路线的 *ein ~es Parteimitglied* 一位忠实于路线的党员

li·niert <-, -> *adj* so, dass etw Linien（zum Hineinschreiben）hat 划线的 *einen Block mit ~em Papier kaufen* 买一本线格纸

link [lıŋk] <linker, linkest-> *adj*（*umg*）hinterhältig, gemein, falsch [口]坏的，居心不良的，不可信任的 *ein ~er Typ* 一个居心叵测的人

•**lin·ke(-r, -s)** ['lıŋkə] <-, -> *adj* 1.（↔ *rechte(-r, -s)*）auf die Seite bezogen, auf der das Herz liegt 左的，左边的，左面的 *die ~ Hand* 左手，*mein ~r Nachbar* 我左边的邻居 2. POL sozialdemokratisch oder kommunistisch orientiert 左（派）的 *ein ~r Politiker* 一位左派政治家，*der ~ Flügel einer Partei* 党的左翼

lin·ken ['lıŋkn] <linkt, linkte, gelinkt> *tr* [K] ***jd linkt jdn***（*umg*）hereinlegen, betrügen [口]欺骗 *Er hat mich ziemlich gelinkt*. 他把我骗得好苦。

•**links** [lıŋks] *adv*（↔ *rechts*）die linke Seite 在左边 *an der Kreuzung nach ~ abbiegen* 在十字路口向左拐，*L~ von Ihnen sehen Sie das Schloss, rechts den Dom*. 在左边您可以看见城堡，右边可看见大教堂。**~ sein** politisch sozialdemokratisch oder kommunistisch orientiert sein 左派，左翼 *Er ist ~*. 他是左派。**jdn ~ liegen lassen** nicht beachten 不理会某人，不重视某人 *Er lässt mich immer ~ liegen*. 他从不重视我。**sich ~ einordnen** beim Autofahren auf die linke Spur wechseln 向左边并道 *Hier musst du dich ~ einordnen!* 这儿你必须向左边并道！

Links·hän·der(in) ['lıŋkshɛndɐ] <-s, -> *der*（↔ *Rechts-*

händer) jd, der mit der linken Hand schreibt 用左手的人，左撇子 ~ *sein* 是个左撇了

Links·ver·kehr <-s> *kein pl der* (↔ *Rechtsverkehr*) Vorschrift, auf der linken Seite zu fahren 靠左行驶的交通规则 *In Großbritannien herrscht* ~, *in Deutschland Rechtsverkehr.* 在英国执行靠左行驶的交通规则，而在德国则是靠右的。

Lin·se [ˈlɪnzə] <-, -n> *die* 1. BOT graue oder rote Hülsenfrucht 小扁豆属 ~*n mit Speck kochen* 煮熏板肉配扁豆 2. FOT eine Art Scheibe, mit der man Lichtstrahlen in eine bestimmte Richtung lenkt, z.B. in einer Kamera 透镜 *die* ~ *einer Kamera* 照相机的透镜 ***Komp:-nsuppe*** 扁豆汤，***-neintopf*** 扁豆杂烩

Lip·pe [ˈlɪpə] <-, -n> *die* ANAT der rote äußere Rand des Mundes 嘴唇，唇 *sich die* ~*n schminken* 抹口红；**kein Wort über die ~n bringen** nichts sagen können 不能说话 *Aus Angst brachte sie kein Wort über die* ~*n.* 她吓得说不出话来。**an jds ~n hängen** jdm aufmerksam zuhören 专心致志地倾听某人说话 *Die Kinder hingen gespannt an den* ~*n der Lehrerin.* 孩子们专心致志地倾听老师讲话。

Lip·pen·stift <-(e)s, -e> *der* ein Stift, mit dem Frauen Farbe auf die Lippen auftragen 口红，唇膏 *einen roten* ~ *benutzen* 使用一支红色的唇膏



Lippenstift

lis·peln [ˈlɪspl̩n] <lispelt, lispelte, gelispelt> *itr* S-Laute mit der Zunge zwischen den Zähnen aussprechen (错误地)咬着舌头发咝声 *Er hat einen Sprachfehler, er lispelt.* 他犯了一个发音错误，他咬着舌头发咝声了。

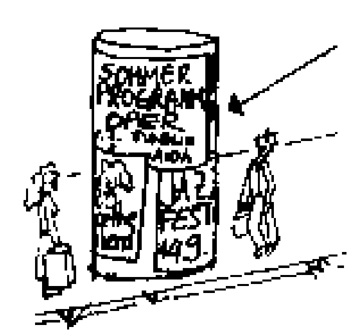
List [lɪst] <-, -en> *die* Schlauheit, Trick 欺诈手段，狡计，诡计 *zu einer* ~ *greifen* 采取计谋；**mit ~ und Tücke** (*umg*) mit einigen Tricks und viel Mühe [口]费尽心机，使出各种手段 *Mit* ~ *und Tücke habe ich ihn überredet.* 我费尽心机才说服了他。***Wobl:listig*** 奸诈的

• **Lis·te** [ˈlɪstə] <-, -n> *die* schriftliche Aufstellung, Übersicht 表，目录，清单 *eine* ~ *aufstellen* 制表，列清单，*etw in eine* ~ *eintragen* 将某事填入表格，*sich in eine* ~ *einschreiben* 在一个表格中签名登记 ***Komp:Einkaufs-*** 采购单

Li·ter [ˈliːtɐ] <-s, -> *der das* Maßeinheit für Flüssigkeiten: 1l = 1.000 ml 升，立特 *einen* ~ *Milch kaufen* 买一升牛奶

Li·te·ra·tur [lɪtəraˈtuːɐ] <-, -en> *die* alle Romane, Erzählungen, Gedichte etc. 文学；文学作品 *sich sehr für* ~ *interessieren* 对文学极感兴趣 ***Komp:-geschichte*** 文学史，***-wissenschaft*** 文学

Lit·fass·säu·le [ˈlɪtfaszɔylə] <-, -n> *die* Säule, an die Werbeplakate geklebt werden (街上的)广告柱 *ein Plakat an die* ~ *kleben* 在广告柱上贴一张海报



Litfasssäule

litt [lɪt] *prät von* leiden leiden 的过去时形式

Live- [laif] so, dass es direkt im Fernsehen oder Radio gesendet wird 实况的…，现场的… *Livebericht* 现场报导，*Livekonzert* 现场音乐会，*Liveübertragung* 实况转播

Li·zenz [liˈtsɛnts] <-, -en> *die* offizielle Genehmigung, etw zu tun 许可，特许 *eine* ~ *zur Herstellung und zum Verkauf von … haben* 有生产和销售…的许可 ***Komp:-ausgabe*** 特许出版

• **LKW** [ˈɛlkaveː] <-(s), -s> *der* (auch: Lkw) Kurzform für „Lastkraftwagen"; großer Wagen zum Transportieren von Waren 载重汽车，卡车 *den* ~*-Führerschein haben* 持有载重汽

车的驾驶证

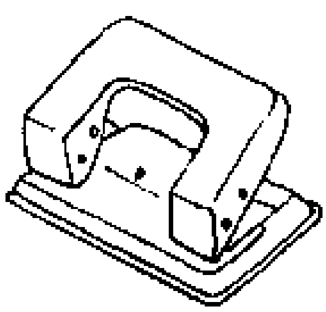
Lob [lo:p] <-(e)s, -e> *pl selten das* das, was man sagt, um jdm zu zeigen, dass man seine Leistung sehr gut findet 称赞，表扬，赞扬 *jdm ein ~ aussprechen* 赞扬某人，*Für den guten Aufsatz hat der Schüler ein ~ verdient.* 学生因为这篇优秀的文章而受到表扬。

• **lo·ben** ['lo:bn] <lobt, lobte, gelobt> *tr* [K] ***jd lobt jdn/etw akk*** ein Lob sagen 称赞，赞扬 *Der Lehrer lobt die Schüler.* 老师表扬了这些学生。*eine gute Leistung ~* 称赞一个好成绩

• **Loch** [lɔx] <-(e)s, Löcher> *das* eine Stelle, an der vorher etw war, an der jetzt aber nichts mehr ist 洞，窟窿，孔洞 *ein ~ im Strumpf haben* 长袜上有一个洞，*mit dem Bohrer ein ~ in die Wand bohren* 用钻子在墙上钻一个洞，*ein ~ im Zahn haben* 牙齿上有个洞，*ein ~ graben* 挖一个洞；**jdm Löcher in den Bauch fragen** (*umg*) viele Fragen stellen [口] 打破沙锅问到底 *Meine Tochter hat mir Löcher in den Bauch gefragt.* 我女儿问了我许多问题。

lo·chen ['lɔxn] <locht, lochte, gelocht> *tr* [K] ***jd locht etw akk*** Löcher in etw machen, sodass man es einheften kann 打一排齿孔于… *ein Blatt Papier ~* 在纸上打一排齿孔

Lo·cher ['lɔxɐ] <-s, -> *das* Gerät zum Lochen von Papier 打孔器 *Kannst du mir mal den ~ geben?* 你能把打孔器递给你吗？



Locher

Lo·cke ['lɔkə] <-, -n> *die* mehrere Haare, die zusammen die Form einer Welle haben 鬈发 *~n haben* 长着鬈发

lo·cken ['lɔkn] <lockt, lockte, gelockt> *tr* [K] ***jd/etw lockt jdn [irgendwohin]*** sehr interessieren, neugierig machen 吸引，引诱，诱骗 *Das Fernweh lockt mich nach Afrika.* 对异地的向往吸引我去了非洲。*Die Sonne lockt uns ins Freie.* 太阳吸引我们去了郊外。

lo·cker ['lɔkɐ] <lockerer, lockerst-> *adj* 1. (↔*fest*) lose 松动的 *Das Schutzblech an meinem Fahrrad klappert. Es ist ~.* 我自行车上的挡泥板啪啪作响，它松动了。2. (*umg*) gelöst, entspannt [口]松弛的；轻浮的 *Sie ist ein ~er Typ.* 她是个放荡的人。

lo·ckern ['lɔkɐn] <lockert, lockerte, gelockert> I. *tr* 1. [K] ***jd lockert etw akk*** langsam lösen, locker machen 解开，弄松，使松动 *die Schrauben ~* 弄松螺丝 2. [K] ***jd lockert etw akk*** SPORT die Gelenke/Muskeln schütteln 放松 *nach dem Joggen die Beine ~* 慢跑后放松腿部肌肉 II. *refl* [K] ***etw lockert sich*** sich lösen, locker werden 松动，松弛，松懈 *Die Schrauben haben sich gelockert.* 螺丝松动了。

lo·ckig ['lɔkɪç] <lockiger, lockigst-> *adj* mit Locken 鬈曲的，带鬈的 *~es Haar haben* 长着鬈发

• **Löf·fel** ['lœfl] <-s, -> *der* Gegenstand, mit dem man Suppe isst 匙，勺，调羹 *die Suppe mit dem großen, den Nachtisch mit dem kleinen ~ essen* 用大匙喝汤，小匙吃餐后甜点；**jdm ein paar hinter die ~ geben** (*umg*) jdm eine Ohrfeige geben [口]打某人一记耳光 *Du kriegst von mir gleich ein paar hinter die ~!* 我马上就给你几记耳光！**Wobl:löffeln** 用勺舀



Löffel

log [lo:k] *prät von* **lügen** lügen 的过去时形式

Lo·ge ['lo:ʒə] <-, -n> *die* kleiner, abgeteilter Raum für Zuschauer, z.B. im Theater (剧院)包厢，雅座 *in der ~ sitzen* 坐在包厢里

Lo·gik ['lo:gɪk] <-> *kein pl die* die Art des Denkens, bei der

jeder Gedanke konsequent zum nächsten führt 逻辑性,逻辑 *die Gesetze der ~* 逻辑的法则. *die mathematische ~* 数理逻辑

lo·gisch ['lo:gɪʃ] <logischer, logischst-> *adj* 1. folgerichtig, richtig 逻辑的,逻辑上的 *Zu dem ~en Schluss kommen, dass ...* 得出合乎逻辑的结论,…。2. (*umg*) selbstverständlich, natürlich [口]合乎情理的,自然的,当然的 *L~, ich rufe dich an!* 我当然给你打电话了!

•**Lohn** [lo:n] <-(e)s, Löhne> *der* 1. Bezahlung für (meist körperliche) Arbeit 工资,报酬 *einen geringen ~ bekommen* 得到很微薄的工资 2. (CH) Gehalt 薪水 *einen monatlichen ~ von 4.000 Franken bekommen* 每月薪水为4000法朗 3. Belohnung, Dank 报答,报酬,酬谢,回报 *Und was ist der ~ für meine Mühe? Nicht mal ein Dankeschön!* 我的努力得到了什么报答?甚至连个谢谢也没有! ***Komp:-erhöhung*** 提高工资

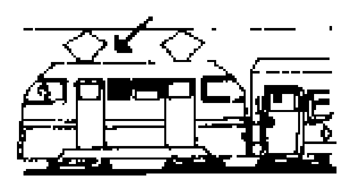
•**loh·nen** ['lo:nən] < lohnt, lohnte, gelohnt > *refl* [K] ***etw lohnt sich*** die Mühe wert sein 值得 *Ein Besuch im neuen Museum lohnt sich.* 参观新博物馆是值得的。***Wobl: lohnend*** 有好处的,值得的

Loi·pe ['lɔypə] <-, -n> *die* Spur im Schnee für den Skilanglauf 长距离滑雪道 *Die ~ bitte nur mit Skiern betreten!* 只有穿着滑雪板才可以踏上长距离滑雪道!

•**Lo·kal** [lo'ka:l] <-(e)s, -e> *das* Kneipe, Restaurant 饭馆,酒馆 *sich abends in einem ~ treffen* 晚上在小酒馆碰头

lo·kal [lo'ka:l] *adj* (≈ *örtlich*) einen bestimmten Ort/eine Gegend betreffend 当地的,本地的,地方的 *Der Künstler hat eine ~e Bedeutung.* 这位艺术家在当地很有影响。

Lo·ko·mo·ti·ve [lokomo'ti:və] <-, -n> *die* Maschine, die einen Zug zieht 机车,火车头 *Fotos von alten ~n sammeln* 收集老式机车的照片 ***Komp:Dampf-*** 蒸汽火车头, ***Diesel-*** 柴油机车



Lokomotive

Los [lo:s] <-es, -e> *das* 1. Schicksal 命运,运气 *ein schweres ~ haben* 艰难的命运 2. Lotterieschein 奖券,彩票 *~e ziehen* 抽奖券. *Wie ist die Nummer von deinem ~?* 你彩票的号码是多少? **das große ~ ziehen** großes Glück haben 大为走运,交好运 *Mit seiner Frau hat er das große ~ gezogen.* 娶到他妻子他真是走运了。

•**los** [lo:s] *adv* vorwärts, weiter 出发,继续,向前,赶快 *L~, wir müssen uns beeilen!* 出发,我们必须快点! *L~, beweg dich!* 出发,动起来! **Nun aber ~!** Aufforderung, sich zu beeilen 快点! *Nun aber ~, der Zug fährt gleich!* 快点!火车马上就要出发了。**Was ist denn ~?** Was ist passiert? 发生了什么事? *Du guckst so traurig. Was ist denn ~?* 你看起来那么悲伤,发生什么事了?

lö·schen ['lœʃn] <löscht, löschte, gelöscht> *tr* 1. [K] ***jd löscht etw akk*** ausmachen 关火,熄灭 *das Feuer ~* 扑灭火, *das Licht ~* 关灯 2. [K] ***jd löscht etw akk [mit etw dat]*** Durst beseitigen 止渴 *Sie löscht ihren Durst mit Wasser.* 她喝水解渴。3. [K] ***jd löscht etw akk*** EDV gespeicherte Daten im Computer entfernen 删除,消除 *die Datei ~* 消除资料档案

lo·se ['lo:zə] <loser, losest-> *adj* 1. locker, nicht fest 松的,松动的,不紧固的 *Die Schrauben sind ~.* 螺丝松了。2. so, dass es nicht zusammenhängt 散装的 *~ Blätter* 散页,活页 3. nicht verpackt 散装的 *Waren ~ verkaufen* 出售散装物品

Lö·se·geld <-(e)s, -er> *das* der Geldbetrag, den ein

Entführer fordert, damit er die entführte Person wieder freilässt 赎金 *Der Entführer fordert 1 Million Euro ~.* 劫持者要求100万欧元的赎金。

lo·sen ['lo:zn] <lost, loste, gelost> *itr* das Los entscheiden lassen 抽签;抽签决定 ~, *wer abwaschen muss* 抽签决定谁必须先洗

•**lö·sen** ['lø:zn] <löst, löste, gelöst> I. *tr* 1. [K] ***jd löst etw akk*** [***von etw dat***] entfernen, losmachen 揭下,扯下,撕下 *das Etikett vom Glas ~* 将标签从杯子上撕下来, *eine wertvolle Briefmarke vom Briefumschlag ~* 将一枚有价值的邮票从信封上撕下来 2. [K] ***jd löst etw akk*** klären, das Ergebnis herausfinden 解决 *das Problem/Rätsel ~* 解决一个问题/猜出一个谜, *die Aufgabe ~* 解开一道题 3. [K] ***jd löst etw akk*** eine Fahrkarte kaufen 购买 *vor Antritt der Fahrt eine Fahrkarte ~* 出发前先买票 II. *refl* 1. [K] ***etw löst sich*** etw wird locker, fällt ab 脱离,离开,脱落 *Eine Schraube hat sich gelöst.* 一个螺丝脱落了。2. [K] ***etw löst sich*** sich aufklären 搞清楚,圆满解决 *Das Problem hat sich von selbst gelöst.* 这个问题自行解决了。

•**los|fah·ren** <fährt los, fuhr los, losgefahren> *itr* <*sein*> die Reise/Fahrt beginnen 开车,乘车离开 *am frühen Morgen ~* 一大早就出发了

•**los|ge·hen** <geht los, ging los, losgegangen> *itr* <*sein*> 1. weggehen, aufbrechen 上路,动身,出发 *Ich muss morgen sehr früh ~.* 明天我很早就得动身。2. (*umg*) anfangen [口]开始 *Wann geht dein Sprachkurs los?* 你的语言班什么时候开始? **etw geht schon wieder los** (*umg*) verwendet, um verärgert festzustellen, dass etw wieder beginnt [口]又开始了 *Geht der Lärm schon wieder los?* 噪音又开始了吗?

•**los|las·sen** <lässt los, ließ los, losgelassen> *tr* [K] ***jd lässt etw akk los*** nicht mehr festhalten 松手,放松,放开 *die Tasche ~* 放开袋子, *Lass mich los!* 一!放开我! **etw lässt jdn nicht mehr los** jd muss ständig an etw denken 某人一直想着某事 *Dieser Gedanke lässt mich nicht mehr los.* 这个想法一直萦绕在我的脑际。

lös·lich ['lø:slɪç] <-, -> *adj* so, dass es sich in Wasser auflöst 可溶解的 *~er Kakao/Kaffee/Tee* 可溶可可/咖啡/茶, *Diese Tablette ist leicht ~.* 这种药片很容易溶解。

los|ma·chen <macht los, machte los, losgemacht> *tr* [K] ***jd macht etw akk*** [***von etw dat***] ***los*** lösen, freimachen 解开,脱离;摆脱,松开,使脱开 *die Handbremse ~* 放开手闸, *den Hund vom Zaun ~* 将狗从栅栏上解开

los|rei·ßen <reißt los, riss los, losgerissen> *refl* [K] ***jd reißt sich akk*** [***von etw dat***] ***los*** sich sehr schwer von etw trennen können 挣脱,扯下,撕掉 *sich schweren Herzens von einer Sache ~* 狠心地摆脱某事, *Es ist so schön hier. Ich kann mich gar nicht ~.* 这儿真美,我被它吸引住了。

•**Lö·sung** ['lø:zʊŋ] <-, -en> *die* 1. Ergebnis 解决办法;解答 *die richtige ~ finden* 找到正确答案, *Wer weiß die ~ des Rätsels?* 谁知道这个谜题的答案? 2. Aufhebung, Beendigung 解除,取消 *die ~ der Verlobung bekannt geben* 宣布取消婚约

los|wer·den <wird los, wurde los, losgeworden> *tr* <*sein*> 1. [K] ***jd wird jdn/etw akk los*** von jdm/etw frei werden 脱离,摆脱 *eine langwierige Krankheit endlich ~* 终于摆脱了一种慢性病 2. [K] ***jd wird etw akk los*** (*umg*) ausgeben [口]丢失,丧失 *beim Einkaufen viel Geld ~* 采购时花了很多钱

Lot [loːt] <-(e)s, -e> *das* **eine Sache ins rechte ~ bringen** (*umg*) die Sache wieder in Ordnung bringen [口]使某事(重又)恢复正常 *Wir werden die Sache schon wieder ins rechte ~ bringen.* 我们会使这件事重新恢复正常。

Lot·to [ˈlɔto] <-s> *kein pl das* Glücksspiel, bei dem Zahlen gezogen werden; die Spieler können Geld gewinnen, wenn sie die richtigen Zahlen auf einem Schein angekreuzt haben 数码博彩,六合彩 *im ~ gewinnen* 中了六合彩 ***Komp: -annahmestelle*** 兑奖处, ***-gewinn*** 中奖, ***-millionär*** 彩票富翁, ***-schein*** 彩票, ***-zahlen*** 彩票号码

Lü·cke [ˈlʏkə] <-, -n> *die* etw, das irgendwo fehlt 空隙,漏洞,缺口,空白 *die ~ im Zaun schließen* 填补篱笆上的缺口; **jds Wissen weist große ~n auf** jd hat in vielen Bereichen keine Kenntnisse, kein Wissen 知识有许多不完整的地方,有很大的缺陷 *Seine Kenntnisse in Mathematik weisen große ~n auf.* 他数学方面的知识有很大的缺陷。***Wobi: lückenlos*** 无裂缝的;完备的 ***Komp: Gedächtnis-*** 记忆空白, ***Wissens-*** 知识缺口, ***Zahn-*** 牙齿脱落后形成的空隙

lud [luːt] *prät von* laden laden 的过去时形式

•**Luft** [lʊft] <-> *kein pl die* das, was man einatmet 大气;空气 *frische ~ einatmen* 吸入新鲜空气; **an die frische ~ gehen** einen Spaziergang machen 到户外去散步 *Lass uns doch ein bisschen an die frische ~ gehen!* 我们去户外散会儿步吧! **jdn an die ~ setzen** (*umg*) entlassen, kündigen [口]解雇某人 *Der Chef hat sie an die ~ gesetzt.* 老板把她给解雇了。**dicke ~** (*umg*) schlechte Stimmung [口]气氛很紧张 *Bei den beiden ist schon wieder dicke ~!* 他们俩之间气氛又紧张起来了! **keine ~ mehr kriegen** nicht mehr atmen können 不能呼吸 *Hilfe, ich kriege keine ~ mehr!* 帮帮我,我没法呼吸了! **jd ist ~ für jdn** (*umg*) jd ignoriert jdn [口]不理睬某人,忽视某人 *Für mich ist er ~.* 我根本不理他。**völlig in der ~ hängen** (*umg*) keine regelmäßige Beschäftigung/Arbeit haben [口](工作)还捉摸不定,尚无着落 *Er hängt seit zwei Monaten völlig in der ~.* 两个月来,他的工作压根还没有着落。**völlig in der ~ hängen** (*umg*) nicht wissen, was man tun soll [口]还没(决)定,悬而未决 *Ich hänge völlig in der ~.* 我根本不知道该干什么。**in die ~ gehen** (*umg*) wütend werden [口]发怒,愤怒 *Ich konnte in die ~ gehen, wenn ich das höre!* 假使让我听到这些,我肯定会生气。***Wobi: luftig*** 通风的;轻的;透气的

lüf·ten [ˈlʏftn] <lüftet, lüftete, gelüftet> I. *tr* [K] *jd lüftet etw akk* frische Luft hereinlassen 使通风 *das Zimmer ~* 使房间通风; **ein Geheimnis ~** entdecken, bekannt geben 揭开一个秘密 *das Geheimnis ~* 揭露这个秘密 II. *itr* frische Luft hereinlassen 通气,通风 *morgens regelmäßig ~* 每天早上有规律地通风透气

Luft·li·nie <-, -n> *die* kürzeste Entfernung zwischen zwei Orten 两点间的直线,最短距离 *~ sind es nur 100 km, auf der Straße mindestens 200 km.* 两地的直线距离为100公里,而公路距离至少有200公里。

Luft·mat·rat·ze <-, -n> *die* Matratze zum Aufblasen (可吹胀的)气垫 *im Zelt auf einer ~ schlafen* 睡在帐篷里的气垫上



Luftmatratze

•**Luft·post** <-> *kein pl die* Transport der Post per Flugzeug 航空邮件,航空邮政 *einen Brief per ~ schicken* 通过航空邮寄一封信

Luft·pum·pe <-, -n> *die* Gerät, mit dem man Luft in einen

Fahrradschlauch, eine Luftmatratze etc. füllen kann 打气筒,(空)气泵 *am Fahrrad eine ~ haben* 自行车上连着一个打气筒

Luft·sprung <-(e)s, -sprünge> *der* **vor Freude einen ~ machen** sich sehr freuen 高兴得跳起来 *Er machte vor Freude einen ~, als er die Nachricht hörte.* 当他听到这个消息时,高兴得跳了起来。

Lüf·tung ['lyftʊŋ] <-, -en> *die* (≈ *Ventilation*) Gerät, das z. B. im Auto für gute, frische Luft sorgt 通风装置 *im Auto die ~ anmachen* 打开汽车里的通风装置

Luft·ver·schmut·zung <-, -en> *die* schädliche Auto- und Industrieabgase in der Luft 大气污染 *die ~ stoppen* 阻止大气污染

•**Lü·ge** ['ly:gə] <-, -n> *die* Unwahrheit 谎言,说谎 *~n erzählen* 说谎; **~n haben kurze Beine.** Lügen werden schnell als Lügen erkannt. 谎言腿短。*Sag die Wahrheit! Du weißt, ~n haben kurze Beine!* 说出事实吧! 你知道谎言腿短!

•**lü·gen** ['ly:gn] <lügt, log, gelogen> *itr* absichtlich die Unwahrheit erzählen 说谎,欺骗 *Warum lügst du schon wieder?* 你怎么又说谎了?

Lu·ke ['lu:kə] <-, -n> *die* sehr kleines Fenster 小窗,老虎窗,气窗,天窗,吊窗 *durch die ~ aufs Dach steigen* 通过老虎窗爬上屋顶 ***Komp:Dach-*** 天窗

lu·kra·tiv [lukra'ti:f] <lukrativer, lukrativst-> *adj* so, dass es einen guten Gewinn/Vorteile verspricht 有利的,可获利的,生财的 *ein ~es Angebot* 一次可获利的供应

Lüm·mel ['lyml] <-s, -> *der* (*umg*) frecher Junge [口]小伙子,流氓,无赖 *Er ist ein kleiner ~.* 他是个小无赖。

lüm·meln ['lymln] <lümmelt, lümmelte, gelümmelt> *refl* [K] ***jd lümmelt sich akk irgendwohin*** halb sitzen, halb liegen 懒洋洋地坐(或躺,站,靠) *sich bequem aufs Sofa ~* 舒适地半躺在沙发上

Lun·ge ['lʊŋə] <-, -n> *die* Organ, mit dem Menschen und Tiere atmen 肺 *Rauchen schädigt die ~.* 吸烟对肺有损伤。**die grüne ~ der Stadt** ein großer Park/Wald, der für das Klima einer Stadt wichtig ist 城市的绿肺 *Dieser Park ist die grüne ~ der Stadt.* 这个公园是这座城市的绿肺。***Komp: -nentzündung*** 肺炎, ***-nkrebs*** 肺癌, ***-nzug*** 把烟吸进肺里

Lu·pe ['lu:pə] <-, -n> *die* eine Art Linse, die Dinge größer erscheinen lässt 放大镜 *zum Lesen eine ~ benutzen* 阅读时使用一个放大镜; **jdn/etw unter die ~ nehmen** (*umg*) genau anschauen [口]仔细观察(或检查)某人/某事 *Das muss man mal genauer unter die ~ nehmen!* 这必须得再仔细地检查一遍!

•**Lust** [lʊst] <-> *kein pl die* starker Wunsch, etw zu tun 兴趣,兴致 *~ haben, ins Kino zu gehen* 有兴趣去看电影; **etw mit ~ und Liebe tun** (*umg*) etw gern tun [口]乐意做某事,有兴趣做某事 *mit ~ und Liebe an die Arbeit gehen* 乐意去工作; **die ~ an etw verlieren** sich nicht mehr für etw interessieren 失去对某事的兴趣 *Nach all den Misserfolgen habe ich die ~ daran verloren.* 所有努力失败之后,我对此失去了兴趣。**Keine ~!** (*umg*) Ich mag nicht! [口]没兴趣! 我不喜欢! *Geh allein dorthin, ich habe keine ~!* 你自己去吧! 我没兴趣!

•**lus·tig** ['lʊstɪç] <lustiger, lustigst-> *adj* (↔ *traurig*) so, dass man darüber lachen muss, witzig, komisch 轻松愉快的,有趣的 *eine ~e Geschichte erzählen* 讲一个有趣的故事; **sich**

über jdn ~ machen über jdn lachen 取笑某人，拿某人寻开心 *Die Kinder machen sich über die Nachbarin ~.* 孩子们取笑那个女邻居。

lust·los <lustloser, lustlosest-> *adj* ohne Freude, ohne Begeisterung 没劲的，无精打采的，无兴趣的 ~ *aus dem Fenster gucken* 无精打采地看向窗外

lut·schen [ˈlutʃn] < lutscht, lutschte, gelutscht > *tr* [K] *jd lutscht etw akk* im Mund flussig werden lassen, ohne zu kauen 嘴含，吮，咂 *ein Bonbon* ~ 嘴里含着一块糖，*eine Tablette* ~ 含着一片药片

Lu·xus [ˈluksus] <-> *kein pl der* Überfluss, Verschwendung 奢侈，豪华，挥霍 *im* ~ *leben* 生活极为奢华 ***Komp:-artikel*** 奢侈品，***-güter*** 奢侈品，***-hotel*** 豪华饭店

Ly·rik [ˈlyːrɪk] <-> *kein pl die* Sammelbezeichnung für Gedichte 抒情诗 *gerne* ~ *lesen* 喜欢读抒情诗 ***Wobl: Lyriker(in)***（女）抒情诗人，***lyrisch*** 抒情诗的

L

M

M, m [ɛm] <-, -> *das* der 13. Buchstabe des Alphabets 字母表中第 13 个字母 *Das Wort 'Milch' beginnt mit dem Buchstaben* ~. 单词"Milch"的开头是字母"M"。

•**ma·chen** ['maxn] <macht, machte, gemacht> *tr* 1. [K] ***jd macht etw akk*** tun 干,做 *seine Arbeit* ~ 做他的工作 2. [K] ***etw macht etw akk*** ausmachen, bewirken 引起 *Das macht nichts.* 这没关系。**das Bett ~** das Bett ordnen 整理床铺 *Ich muss noch die Betten* ~. 我还得整理床铺。**einen Tee ~** einen Tee kochen 煮茶 *Ich mache uns einen Tee.* 我来给大家煮一杯茶。

•**Macht** [maxt] <-> *kein pl die* 1. großer Einfluss 力量,影响 *Die ~ der Technik wird immer größer.* 科技的力量日益强大。*Er hat große* ~ 他的影响力很大。2. Regierungsgewalt 统治权 *Der König hat die* ~. 国王拥有统治权。*an die ~ kommen* 掌权; **alles tun, was in jds ~ steht** alles tun, was man tun kann und darf, um etw zu erreichen 竭尽全力做某事 *Ich tue alles, was in meiner ~ steht, damit Sie das Visum bekommen* 我会尽全力让您得到签证。***Wobi:machtlos*** 无力的;无能的

mäch·tig <mächtiger, mächtigst-> *adj* so, dass man viel Macht hat 有影响力的,强大的 *ein ~er Herrscher* 一个强大的统治者



Mädchen

•**Mäd·chen** ['mɛːtçən] <-s, -> *das* weibliches Kind 女孩子 *Die Mutter hatte zwei* ~. 这位母亲有两个女儿。**~ für alles sein** (*umg*) alle möglichen Aufgaben haben [口]什么活都干的人,打杂的人,勤杂工 *Er ist in unserer Firma ~ für alles.* 他在我们公司什么活都干。***Wobi:mädchenhaft*** 少女的;温柔的 ***Komp:-jahre*** 少女时期

•**Mäd·chen·na·me** <-ns, -n> *der* Geburtsname der Frau 女孩的名字,娘家姓 *Sie legte ihren ~n bei ihrer Heirat ab.* 结婚后她改了姓。

•**Ma·gen** ['maːgn] <-s, Magen> *der* das Organ, das z. B. beim Menschen das Essen verdaut 胃部 *Sein ~ knurrt, weil er Hunger hat.* 他肚子饿得咕咕叫。**etw liegt jdm schwer im ~** (*umg*) etw belastet jdn [口]使某人有负担 *Die Kritik an seiner Arbeit liegt ihm schwer im* ~. 对他工作的批评使他很难受。***Komp:-geschwür*** 胃溃疡, ***-krebs*** 胃癌, ***-schmerzen*** 胃疼, ***-verstimmung*** 消化不良

•**ma·ger** ['maːgɐ] <magerer, magerst-> *adj* 1. sehr dünn 瘦的,瘦削的 *ein ~es Mädchen* 一个瘦瘦的女孩子 2. mit wenig Fett 脂肪少的,无脂肪的,低脂肪的 *~es Fleisch* 瘦肉

Mag·net [ma'gneːt] <-(e)s, -en, -e(n)> *der* ein Eisenstück, das andere Metalle anzieht 磁铁,磁石 *Der ~ lenkt den Kompass ab.* 磁石牵引着指南针。***Wobi:magnetisch*** 磁的;有吸引力的 ***Komp:-feld*** 磁场

mä·hen ['mɛːən] <mäht, mähte, gemäht> I. *tr* [K] ***jd mäht etw akk*** Gras dicht über dem Boden abschneiden 刈(草,庄稼),割,收割 *den Rasen* ~ 收割草料 II. *itr* [K] ***ein Schaf mäht*** die Laute produzieren, die für ein Schaf typisch sind 咩咩叫 *Die Schafe* ~. 羊咩咩叫。

mah·len ['maːlən] <mahlt, mahlte, gemahlen> *tr* [K] ***jd mahlt etw akk*** etw zwischen zwei harten Gegenständen reiben und es so zu Pulver machen 碾磨,磨碎 *Getreide ~* 磨粮食, *Kaffee ~* 磨咖啡

•**Mahl·zeit** ['maːltsait] <-, -en> *die* Essen 饭,膳食 *Es gibt jeden Tag eine warme ~.* 每天有一餐热餐。~! Gruß zur Mittagszeit, v.a. in Firmen (午饭前后的招呼语)祝你吃好! ~! - ~!祝你胃口好! ——祝你胃口好! Prost ~! (*umg*) verwendet, um auszudrücken, dass etw ein unglückliches Ereignis ist (表示惊讶) *Jetzt ist das Unglück passiert. – Prost ~!* 现在不幸发生了。——那可糟糕了!

mah·nen ['maːnən] <mahnt, mahnte, gemahnt> *tr* 1. [K] ***jd mahnt jdn*** [***wegen etw gen***] tadeln, schimpfen 责怪,责骂 *Er mahnte ihn wegen seiner Verspätung.* 因为迟到,他责骂了他。2. [K] ***jd mahnt jdn*** [***zu etw dat***] auffordern, drängen, erinnern 提醒,使记起 *Er mahnte sie zur Eile.* 他提醒她要快一些。*Er mahnte sie, den Termin nicht zu vergessen.* 他提醒她别忘了约定的时间。3. ÖKON [K] ***jd mahnt jdn*** [***wegen etw gen***] jdn zur sofortigen Zahlung auffordern 催促付款 *Die Bank mahnte ihn, die Zinsen zu bezahlen.* 银行催他还利息。***Wobi: Mahnung*** 提醒;劝告

Mai [mai] <-s, (-e)> *der* der 5. Monat des Jahres 五月 *Im ~ wird es richtig warm.* 五月份起天气就暖多了。

Mais [mais] <-es> *kein pl der* Getreide mit gelben Körnern 玉米,玉蜀黍 *~ anbauen* 种玉米 ***Komp:-kolben*** 玉米棒子

Ma·jes·tät [majɛs'tɛːt] <-, -en> *die* Titel für Könige und Kaiser 陛下 *Der Graf verneigte sich vor seiner ~, dem König von Schweden.* 伯爵在瑞典皇帝陛下面前鞠躬。***Wobi: majestätisch*** 庄严的;雄伟的

Ma·kel ['maːkl] <-s, -> *der* Fehler, Defekt 瑕玷,污点,缺点,缺陷 *Ihre Schönheit war ohne ~.* 她美得没有一丝瑕疵。***Wobi:makellos*** 完美的;无污点的

•**Mak·ler(in)** ['maːklɐ] <-s, -> *der* 1. Vermittler von Verträgen 掮客,经纪人 *Wir haben die neue Wohnung mit Hilfe eines ~s gefunden.* 在经纪人的帮助下我们找到了新房子。2. jd, der Geschäfte an der Börse betreibt 股票经纪人 *Als ~ kauft und verkauft er Aktien.* 他做经纪人买卖股票。

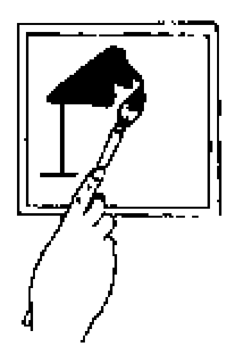
•**mal** [maːl] *adv* (*umg*) kurz für einmal [口]一次 *Besuch mich doch ~!* 过来看我吧! *Sieh ~ her!* 看这边! *Komm ~ her!* 到这来! *Könntest du mir bitte ~ helfen?* 你能帮我吗?

•**Mal** [maːl] <-(e)s, -e> *das* 1. Bezeichnung für ein Geschehen, das sich wiederholen kann 次,回 *Ein einziges ~ noch!* 就一回! *Das letzte ~ hast du gewonnen.* 最后一次你赢了。*Beim ersten ~ war alles anders.* 第一次一切都变样了。*Jedes ~, wenn ich dich sehe, fällt es mir wieder ein.* 每次我看见你都想起这个。2. Fleck, Zeichen 斑点,污点,疤痕 *ein ~ im Gesicht haben* 脸上有一块斑

•**malen** ['maːlən] <malt, malte, gemalt> I. *tr* [K] ***jd malt etw akk*** mit Farbe und Pinsel herstellen 画,作画 *Ölbilder ~* 画油画 II. *itr* ein Bild machen 画画 *in der Freizeit ~* 在业余时间画画

Ma·ler(in) ['maːlɐ] <-s, -> *der* 1. jd, der beruflich Gebäude mit Farbe anstreicht 油漆匠,粉刷工人 *Der ~ streicht die Wohnung.* 粉刷工人在刷房。2. Künstler, der Bilder macht 画家 *Monet war ein ~ des Impressionismus.* 莫奈是一位印象派

Mahlzeit
In den deutschsprachigen Ländern wird je nach Wochentag etwa zwischen 7 und 10 Uhr gefrühstückt. Ein Mittagessen bekommt man zwischen 11 und 14 Uhr. Abends isst man etwa zwischen 18 und 21 Uhr.



malen

画家。***Wobi:Malerei*** 绘画艺术 ***Komp:Kunst-*** 画家

ma·le·risch <malerischer, malerischst-> *adj* schön, als Motiv für ein Bild geeignet 绘画的，可以入画的 *ein ~er Sonnenuntergang* 美丽如画的日落景象

Ma·ma ['mama] <-, -s> *die* (≈ *Mami*, *Mutti*) Koseform/familiärer Name für die Mutter（儿童用语）妈妈 *Das Kind schrie nach seiner ~.* 孩子哭喊着要妈妈。

•**man** [man] *pron* jede Person（每一个）人 *M~ kann nie wissen.* 别人永远不会知道。*Das tut ~ nicht.* 不应该做这样的事。

Ma·nage·ment ['maenɪdjmənt] <-s, -s> *das* 1. Leitung eines Unternehmens 企业管理 *Grundlagen des ~s* 管理的基础 2. alle Führungskräfte/Manager in einem Großunternehmen 领导层 *Das ~ entscheidet über diese Frage.* 管理层决定这一问题。

Ma·na·ger(in) ['menɪdjə] <-s, -> *der* Führungskraft, die zum Management gehört 经理 *~ sein* 任经理一职

•**man·che(-r, -s)** pron einige Personen oder Sachen（表示某一部分人或事中的）几个，一些 *M~ Dinge ändern sich nie.* 有些东西永远不会发生变化。

•**manch·mal** ['mançma:l] *adv* von Zeit zu Zeit, ab und zu 有时，偶尔，间或 *M~ fuhr er einfach ans Meer.* 偶尔他也直接开车到海边。

Man·da·ri·ne [manda'ri:nə] <-, -n> *die* kleine orangefarbene Zitrusfrucht 柑，橘 *eine ~ schälen* 剥橘子皮

Man·del ['mandl] <-, -n> *die* 1. BOT Steinfrucht, die ursprünglich aus Asien stammt, ähnlich einer Nuss 杏仁 *gebrannte ~n* 炒杏仁 2. ANAT Drüse, die beim Menschen im Hals sitzt 扁桃体 *Die ~n des Kindes sind geschwollen.* 这个孩子的扁桃体肿大。***Komp:-baum*** 杏树，***-blüte*** 杏花，***-entzündung*** 扁桃体发炎

Man·gel ['maŋl] <-s, Mängel> *der* Knappheit, Defizit 匮乏，缺少，不足 *der ~ an Wasser* 缺乏水资源 ***Komp:-ware*** 热货，***-erscheinung*** 缺乏症状，***Geld-*** 缺钱，***Wasser-*** 缺水

man·gel·haft <mangelhafter, mangelhaftest-> *adj* 1. fehlerhaft, mit Mängeln 有缺陷的，有毛病的，不完善的，不够好的 *Die Brücke war ~ gebaut.* 桥造得不好，有不少缺点。2. die Schulnote Fünf in Deutschland 不及格的 *in der Mathematikarbeit die Note „M~" erhalten* 数学作业得了个不及格

man·gels ['maŋls] *präp* + *gen* durch das Fehlen von, wegen des Fehlens von 由于缺乏 *M~ Beweisen wurde er freigesprochen.* 由于证据不足他被无罪释放。

Ma·nier [ma'ni:ɐ] <-, -en> *die* 1. Art, Stil 方式，方法 *Der Künstler hatte seine eigene ~.* 这位艺术家有他特有的风格。2. *nur pl* Umgangsformen, Benehmen 举止，风度 *höfliche ~en* 礼貌的举止，*keine ~en haben* 没有教养

•**Mann** [man] <-(e)s, Männer> *der* 1. erwachsener Mensch von männlichem Geschlecht（成年）男子，男人 *ein junger ~* 一个年轻的男子 2. Gatte, Ehemann 丈夫 *Sie hat ihren ~ verlassen.* 她离开了她的丈夫。

Männ·chen ['mençən] <-s, -> *das* männliches Tier 雄性动物 *Bei Löwen hat das ~ eine Mähne.* 狮子中只有雄狮有鬃毛。

•**männ·lich** ['menlɪç] <männlicher, männlichst-> *adj* 1. BIO zum maskulinen Geschlecht gehörig 男性的 *das ~e Geschlecht* 男性 2. LING maskulin; so, dass ein Wort den Ar-

tikel ,der' hat 阳性的 *Das Wort ,Hund' ist* ～. "Hund" 是阳性名词。3. tapfer, mutig, kräftig 男子气的,刚强的 *ein ～es Verhalten* 男子汉的行为 ***Wobl:Männlichkeit*** 男子气慨;男子

• **Mann·schaft** <-, -en> *die* 1. Team, Besatzung 全体船员,水手,全体机务人员 *die ～ des Schiffes* 船上的全体船员 2. SPORT Gruppe von Sportlern, die gemeinsam für den Erfolg kämpfen 球队,运动队 *Unsere ～ gewann das Spiel.* 我们队赢了这场比赛。

Ma·nö·ver [ma'nø:vɐ] <-s, -> *das* militärische Übung 军事演习 *Die Armee zieht ins jährliche ～.* 部队去参加年度演习。

• **Man·tel** ['mantl] <-s, Mäntel> *der* langes Kleidungsstück, das man zum Schutz gegen Kälte über anderen Kleidern trägt 大衣,长外套 *im Winter einen ～ tragen* 在冬天穿大衣 ***Komp:Loden-*** 粗呢雨衣, ***Winter-*** 冬装

ma·nu·ell [ma'nuɛl] <-, -> *adj* mit der Hand hergestellt 手工的,用手操作的 *etw ～ herstellen* 手工制作某物

Map·pe ['mapə] <-, -n> *die* Hefter 办公包,公事包,书包 *Dokumente in eine ～ stecken* 把文件放入公文包

• **Mär·chen** ['mɛ:ɐçən] <-s, -> *das* 1. frei erfundene Geschichte, die früher mündlich weiter erzählt wurde 童话 *das ～ von Schneewittchen* 关于白雪公主的童话 2. (*umg*) Lügen [口]谎话 *Erzähl mir keine ～!* 别对我撒谎!

• **Mar·ga·ri·ne** [marga'ri:nə] <-, -n> *die* pflanzliches Fett, das oft statt Butter verwendet wird 人造黄油 *～ aufs Brot streichen* 在面包上涂植物黄油

• **Ma·ril·le** [ma'rɪlə] <-, -n> *die* (ÖSTERR ≈ *Aprikose*) kleine, runde, orangefarbene Frucht mit großem Kern, die man mit Schale essen kann 杏 *eine ～ essen* 吃一个杏 ***Komp:-nmarmelade*** 杏子酱, ***-nschnaps*** 杏子烧酒

• **Mark**[1] [mark] <-(e)s> *kein pl das* ANAT Masse im Inneren eines Knochens 骨髓 *das ～ eines Knochens* 一块骨头的骨髓; **durch ～ und Bein gehen** intensiv und schockierend sein 使某人很难受,无法忍受 *Der Schrei ging ihm durch ～ und Bein.* 叫喊声让他无法忍受。

• **Mark**[2] [mark] <-, -> *die* das deutsche Geld bis zur Einführung des Euro 马克 *Das macht zwei ～!* 这一共两马克! *Das Buch kostet 20 ～.* 这本书要 20 马克。**jede ～ zweimal umdrehen** sehr sparsam sein 每分钱掰着花 *Seit er arbeitslos ist, müssen sie jede ～ zweimal umdrehen.* 自他失业后,他们就必须很节俭度日。

• **Mar·ke** ['markə] <-, -n> *die* 1. Warensorte, Firmenzeichen 商标,牌号,型号 *Er trägt nur Hosen einer bestimmten ～.* 他只穿一个固定品牌的裤子。2. Kurzform für Briefmarke 邮票 *die ～ auf den Brief kleben* 往信封上贴邮票 3. Wertcoupon, Wertzeichen 凭证,票,牌,券 *Er legte eine ～ auf den Tisch und bekam dafür sein Essen.* 他放了一张饭票在桌上,得到他的饭。

• **mar·kie·ren** [mar'ki:rən] <markiert, markierte, markiert> *tr* [K] ***jd markiert etw akk*** z. B. mit einem bunten Stift kennzeichnen 在…上作记号,用…标出 *die wichtigen Wörter ～* 在重要的单词上做记号, *die Strecke auf der Landkarte ～* 在地图上标出这段路程

• **Markt** [markt] <-(e)s, Märkte> *der* 1. viele Händler, die auf einem Platz ihre Waren anbieten 市场,集市 *Mittwochs und samstags ist ～.* 星期三和星期六是集市日。*Die Bauern*

verkaufen ihr Gemüse auf dem ~. 农民们在市场里出售他们的蔬菜。2. die Leute, die etwas kaufen wollen 购买方 *neu auf dem deutschen* ~ *sein* 是德国市场上的新购买者, *etw auf den* ~ *bringen* 把某物引入市场, *Der* ~ *für PCs wächst*. 个人电脑的市场在增长。***Wobl: vermarkten*** 使适合市场需求;低价销售 ***Komp: Arbeits-*** 劳务市场, ***Auslands-*** 国外市场, ***Inlands-*** 国内市场, ***Welt-*** 世界市场, ***-führer*** 拳头产品

Markt·platz <-es, -plätze> *der* Platz in einer Stadt, auf dem der Markt stattfindet 市场位置 *den* ~ *suchen* 寻找市场的位置

•**Mar·me·la·de** [marmə'la:də] <-, -n> *die* (≈ *Konfitüre*) etw zum Essen aus gekochten Früchten, das man vor allem morgens auf das Brot tut 果酱 *aus Erdbeeren* ~ *kochen* 用草莓做果酱

Mar·mor ['marmoːɐ] <-s> *kein pl der* harter, edler Stein 大理石 *eine Säule aus* ~ 大理石柱子

marsch [marʃ] *interj* verwendet, um auszudrücken, dass jd sofort losgehen soll (表示催促口令)快! *Kompanie* ~! 全连出发! *M*~ *ins Bett*! 快,上床睡觉去!

Marsch [marʃ] <-(e)s, Märsche> *der* 1. MIL das Marschieren 行进,前进,行军 *Die Soldaten hatten einen langen* ~ *vor sich*. 士兵们得行进很长一段路。*sich in* ~ *setzen* 开始行进 2. MUS Musikstück, das den Rhythmus des gleichmäßigen Marschierens hat 进行曲 *den Radetzky*~ *hören* 听拉德斯基的进行曲; **jdm den** ~ **blasen** (*umg*) mit jdm schimpfen [口]责骂,直言责备某人 *Der Vater blies seinem Sohn gehörig den* ~. 父亲严厉责备了儿子。***Komp: -musik*** 进行曲, ***-route*** 行军路线

mar·schie·ren [mar'ʃiːrən] <marschiert, marschierte, marschiert> *itr* <*sein*> im Gleichschritt laufen (齐步)行进,行军 *Soldaten* ~. 士兵们齐步行进。

Mär·ty·rer(in) ['mɛrtyrɐ] <-s, -> *der* jd, der für seine politische oder religiöse Überzeugung stirbt 殉教者,殉道者 *als* ~ *sterben* 殉道而死, *jdn zum* ~ *machen* 使某人成为殉道者

Mar·xis·mus [mar'ksɪsmʊs] <-> *kein pl der* die von Karl Marx begründete politische und philosophische Denkrichtung 马克思主义 *Der* ~ *will die klassenlose Gesellschaft*. 马克思主义的目标是实现无阶级社会。

März [mɛrts] <-es, (-e)> *der* der 3. Monat des Jahres 三月 *im* ~ *noch Ski fahren* 三月里仍然去滑雪

Mar·zi·pan ['martsipaːn] <-s, -e> *das* weiche, weiße Masse aus Mandeln und Zucker 拌糖杏仁泥,杏仁夹心糖果 *Viele Pralinen sind mit* ~ *gefüllt*. 许多夹心巧克力里面是拌糖杏仁泥。

Ma·sche ['maʃə] <-, -n> *die* 1. eine Schlinge aus einem Faden 绳结、活结 *eine lose* ~ 一个松的活结 2. (*umg*) Trick [口]手段,花招 *Immer die gleiche* ~! 故计重施!

•**Ma·schi·ne** [ma'ʃiːnə] <-, -n> *die* 1. TECH mechanisches Gerät, das automatisch Arbeiten erledigt 机器,机械,机床 *die* ~ *anschalten* 打开机器 2. Flugzeug 飞机 *Die* ~ *landet in zwei Stunden*. 飞机两小时后着陆。3. Motorrad 发动机 *Die* ~ *hat 150 PS*. 发动机功率为 150 马力。4. Kurzform für Schreibmaschine 打字机 *etw mit der* ~ *schreiben* 用打字机打出某稿件 ***Wobl: maschinell*** 机械的,机器的

Ma·schi·nen·bau <-s> *kein pl der* Lehre von der Konstruktion von Maschinen 机械工程,机械制造 ~ *studieren* 学习机械

工程

Ma·sern ['ma:zɐn] <-> *kein sing pl* MED Kinderkrankheit, die rote Flecken am ganzen Körper auslöst 麻疹,疹子,痧子 *Fast alle Kinder bekommen* ~. 几乎所有的小孩都会出麻疹。

Mas·ke ['maskə] <-, -n> *die* THEAT ein Gesicht aus Pappe, Plastik o.Ä., das man über sein eigenes Gesicht zieht 面具 *zu Karneval eine lustige* ~ *tragen* 狂欢节带一个有趣的面具 ***Wobi:maskieren*** 给…戴假面;掩饰 ***Komp:Toten-*** 死者面型



Maske

mas·ku·lin ['maskuli:n] <maskuliner, maskulinst-> *adj* 1. sehr männlich 男性的,阳刚的 *eine ~e Ausstrahlung* (有)一股男子气 2. LING so, dass es den Artikel ‚der' hat (词性)阳性的 *Das Wort ‚Hund' ist* ~. "Hund" 这个单词是阳性的。

▪ **Maß** [ma:s] <-es, -e> *das* 1. Einheit, mit der etw gemessen wird, Größe 计量单位,长度 *Der Meter ist ein Längen~.* "米"是计量长度的单位。2. (≈ *Ausmaß*) Umfang 范围 *Die Arbeit strengt ihn in solchem ~e an, dass ...* 工作使他累成…样子。***Komp:Längen-*** 长度计算单位

Maß [mas] <-, -> *die* (SD) 1 Liter Bier 一升啤酒 *eine* ~ *trinken* 喝一升啤酒

Mas·se ['masə] <-, -n> *die* 1. Menge eines Stoffes ohne feste Form (不成形的)块,团,堆 *Der rohe Kuchenteig ist eine* ~. 未经加工的糕点面团是不成形的。2. eine große Menge von Menschen 一大群人,群众,大众 *in der* ~ *untergehen* 消失在人群里; **die breite** ~ die Mehrheit der Bevölkerung 广大人民群众,大多数人 *Die breite* ~ *hat dafür kein Verständnis.* 大多数人不理解这件事。3. PHYS eine physikalische Eigenschaft der Materie 质量 ~ *ist eine physikalische Grundgröße.* 质量是物理学中的一个基本单位。***Wobi:massenhaft*** 大量的 ***Komp: -narbeitslosigkeit*** 大批失业, ***-nsterben*** 大量死亡

Mas·sen·me·di·um <-s, -medien> *meist pl das* modernes Kommunikationsmittel, das viele Menschen gleichzeitig informiert 大众传媒 *Die Massenmedien wie Fernsehen und Radio berichten aus aller Welt.* 诸如电视或收音机一类的大众媒体能带给我们全世界的信息。

mä·ßig ['mɛ:sɪç] <mäßiger, mäßigst-> *adj* 1. nicht viel, relativ wenig 中等的,量不大的 *Er hatte keinen Hunger, deshalb aß er nur* ~. 他不饿,所以他吃地适量。2. (≈ *mittelmäßig*) nicht besonders gut 中等的 *Er ist nur ein ~er Tennisspieler.* 他只是一个平凡的网球选手。

mas·siv [ma'si:f] <massiver, massivst-> *adj* 1. fest, stabil 坚固的,结实的 *Der Schrank ist aus ~em Holz.* 柜子取材于坚固耐用的木料。2. heftig, stark 强大的,凌厉的,猛烈的,强烈的 *~e Drohungen* 粗暴的危胁

maß·los <maßloser, maßlosest-> *adj* unmäßig, ohne Maß 无节制的,过分的,极度的 *eine ~e Übertreibung* 极度的夸张

Maß·nah·me ['ma:sna:mə] <-, -n> *die* Handlung, um etw Bestimmtes zu erreichen/vermeiden 步骤,措施,办法 *konkrete ~n ergreifen* 采取具体的措施

Maß·stab ['ma:sʃta:p] <-(e)s, -stäbe> *der* 1. das Verhältnis zwischen der Größe, die Dinge in Wirklichkeit haben, und der Größe, in der sie z.B. auf einer Landkarte dargestellt werden 比例尺 *eine Karte mit kleinem* ~ 一张比例尺较小的地图 2. das, woran man etw messen muss 尺度,标准,准绳,准则 *Das ist für mich kein* ~. 我不认为这是标准。*Maßstäbe setzen* 定准则

M

mäs·ten [ˈmɛstn] <mästet, mästete, gemästet> *tr* [K] *jd mästet ein Tier* viel füttern, damit ein Tier fett wird 把牲口喂肥 *Schweine* ~ 喂猪

•**Ma·te·ri·al** [mateˈri̯aːl] <-s, -ien> *das* 1. Stoff, Substanz 材料,物料,物质 *das* ~ *auf seine Qualität prüfen* 测定原料的质量 2. Hilfsmittel für eine bestimmte Arbeit 辅助材料 *Wir brauchen noch* ~ *für den Hausbau.* 我们还需要工具来盖房子。3. Unterlagen 资料,素材 *Wir haben genügend* ~, *um das Referat zu schreiben.* 我们有足够的材料写这篇报告。***Komp:-fehler*** 材料缺陷, ***-kosten*** 材料费用, ***Übungs-*** 练习材料

Ma·te·ri·a·lis·mus [materi̯aˈlɪsmʊs] <-> *kein pl der* Denken, nach dem der persönliche Besitz das Wichtigste im Leben ist 注重物质价值的生活观点,实物主义 *Sein* ~ *ist unerträglich, immer denkt er nur an Geld.* 他的拜物理论让人难以忍受,他整天就知道钱。***Wobl:materialistisch*** 唯物主义的

•**Ma·the·ma·tik** [matemaˈtiːk] <-> *kein pl die* Wissenschaft von den Zahlen, Mengen und Formeln 数学 *höhere/angewandte* ~ 高等/应用数学

Mat·rat·ze [maˈtratsə] <-, -n> *die* weicher Teil des Bettes, auf dem man schläft 垫子,(弹簧)床垫 *die* ~ *ausklopfen* 拍打床垫

Matsch [matʃ] <-(e)s> *kein pl der* nasser, weicher Boden 污泥,烂泥,泥泞,泥浆 *Bei Regen löst sich der ganze Weg in* ~ *auf.* 雨后整条路一片泥泞。***Wobl:matschig*** 变烂的;泥泞的

matt [mat] <matter, mattest-> *adj* 1. glanzlos 无光泽的,暗的 *~es Papier* 不亮的纸, *eine ~e Glühbirne* 一个黯淡的白炽灯泡 2. schwach, kraftlos 疲倦的,虚弱无力的 *Der Kranke fühlte sich sehr* ~. 病人觉得自己周身乏力。

•**Ma·tur** [maˈtuːɐ̯] <-/-s> *kein pl die, das siehe* Matura 参见 Matura

•**Ma·tu·ra** [maˈtuːra] <-/-s> *kein pl die* (CH, ÖSTERR) Zeugnis nach dem Gymnasium in der Schweiz und in Österreich 高级中学的毕业考试 *die* ~ *machen* 参加高级中学毕业考试 ***Wobl:Maturand(in)*** (女)高级中学学生, ***Maturant(in)*** (女)高级中学学生

•**Mau·er** [ˈmaʊ̯ɐ] <-, -n> *die* Wand aus Steinen 墙,围墙 *eine* ~ *bauen* 建一道墙

1

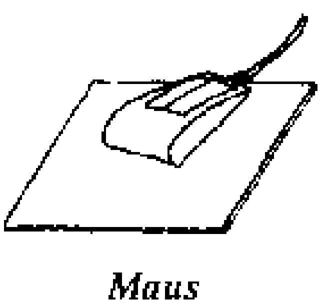


Maul [maʊ̯l] <-(e)s, Mäuler> *das* Mund bei Tieren (动物的)嘴 *Der Hund reißt das* ~ *weit auf.* 狗张大了嘴巴。

mau·len [ˈmaʊ̯lən] <mault, maulen, gemault> *itr* (*umg* ≈ *nörgeln*) nur negativ reden 发牢骚 *Er hatte schlechte Laune und maulte den ganzen Tag.* 他心情不好,一整天都在发牢骚。

Mau·rer(in) [ˈmaʊ̯rɐ] <-s, -> *der* Handwerker, der Häuser baut 泥瓦工,砌墙工 *Der* ~ *arbeitet auf dem Bau.* 砌墙工正在工地干活。

2



Maus

•**Maus** [maʊ̯s] <-, Mäuse> *die* 1. ZOOL kleines Nagetier, das im Haus und auf dem Feld lebt 家鼠,老鼠 *Die Mäuse haben das ganze Getreide gefressen.* 老鼠吃光了所有的粮食。2. DV ein kleines Gerät, mit dem man die Position des Cursors auf dem Computerbildschirm bestimmt 鼠标 *mit der* ~ *auf etw klicken* 点击鼠标 3. *nur pl* (≈ *Kohle, Zaster*) Geld 钱 *Das kostet eine Menge Mäuse.* 这可得花些钱。***Komp:-klick*** 点击鼠标

ma·xi·mal [maksiˈmaːl] <-, -> *adj* (↔ *minimal*) größtmög-

lich 最大限度的 *~e Anforderungen stellen* 提出了最高要求

Ma·xi·mum ['maksimum] <-s, -ma> *das* (↔ *Minimum*) Höchstmaß, das Größtmögliche 最高值,最大值,最大量 *Dieser Beruf verlangt ein ~ an Flexibilität.* 这一职业要求最大限度的灵活性。

• **Me·cha·ni·ker(in)** [me'ça:nikɐ] <-s, -> *der* Handwerker, der Maschinen kontrolliert und repariert 机械师,机械技工 *Der ~ repariert das Auto.* 机械师在修理汽车。

me·cha·nisch [me'ça:nɪʃ] <-, -> *adj* 1. die Mechanik betreffend 机械的、力学的 *ein ~er Vorgang* 机械控制的处理过程 2. automatisch 机械的,自动的,不假思索的 *eine ~e Handbewegung* 一个不由自主的手势

Me·cha·nis·mus [meça'nɪsmus] <-, -men> *der* Funktionsweise 运行体制 *Der ~ der Maschine ist sehr kompliziert.* 该机器的运行体系十分复杂。

me·ckern < meckert, meckerte, gemeckert > *itr* 1. Laute machen wie eine Ziege 咩咩叫 *Die Ziegen ~.* 山羊咩咩叫。2. (*umg*) maulen, nörgeln [口]发牢骚,发怨言 *Etw findet er immer, worüber er ~ kann.* 他总能找到事情发牢骚。

Me·dail·le [me'daljə] <-, -n> *die* Münze an einem Band als Auszeichnung, z. B. als Symbol des Sieges 奖牌,奖章,纪念章 *Olympiasieger bekommen ~n aus Gold, Silber und Bronze.* 奥运比赛的优胜者们可获得金、银、铜牌。

Me·di·en ['me:diən] <-> *pl* Zeitungen und Bücher, Radio, Fernsehen, Internet und Film 媒质,介质 *sich durch die ~ informieren* 通过媒体获知信息

• **Me·di·ka·ment** [medika'mɛnt] <-(e)s, -e> *das* Mittel gegen eine Krankheit, z. B. eine Tablette 药品,药物,药剂 *ein ~ gegen Kopfschmerzen* 治头痛的药

me·di·tie·ren [medi'ti:rən] < meditiert, meditierte, meditiert > *itr* sich als geistige oder religiöse Übung stark konzentrieren 冥想,沉思,苦苦思索,深思 *regelmäßig ~* 定期冥想 ***Wobl:Meditation***

• **Me·di·zin** [medi'tsi:n] <-, -en> *die* 1. Medikament 药品 *Er nahm seine ~ gegen Husten.* 他服用治咳嗽的药。2. Wissenschaft von der Behandlung und Heilung von Krankheiten 医学 *~ studieren* 学医 ***Komp:-studium*** 医学学业, ***Tier-*** 兽医学, ***Zahn-*** 牙医学

• **Meer** [me:ɐ] <-(e)s, -e> *das* Gewässer aus salzigem Wasser, das große Teile der Erde bedeckt; die See 海,海洋 *Urlaub am ~ machen* 在海边度假, *ans ~ fahren* 开车去海边

Meer·schwein·chen <-s, -> *das* kleines Nagetier, das gerne als Haustier gehalten wird 豚鼠,天竺鼠 *Die Kinder haben sich zu Weihnachten ein ~ gewünscht.* 孩子们希望圣诞节可以得到一只天竺鼠做为礼物。

Me·ga·byte ['megabait] <-s, -> *das* DV eine Million Byte 兆字节 *eine Speicherkapazität von 1,5 ~* 1.5 兆字节的存储容量

• **Mehl** [me:l] <-(e)s> *kein pl das* gemahlenes Getreide, das vor allem zum Backen verwendet wird 面粉,米粉 *Brot wird aus ~ gebacken.* 面包是由面粉加工制成的。 ***Wobl:mehlig*** 含粉的;粉末状的 ***Komp:Weizen-*** 小麦面粉, ***Roggen-*** 黑麦面粉

• **mehr** [me:ɐ] I. *pron* zusätzlich, ergänzend, noch etw dazu 更多,较多 *Die Kinder wollen immer ~.* 孩子们总想要的更多。*Etw ~ Sahne für den Kuchen, bitte!* 糕点上请再多加一些奶油! *M~ gibt es nicht.* 我就这么多了;再没有了。II. *adv* wei-

M

ter, zusätzlich 继续,再 *Reden wir nicht ~ darüber!* 我们别再提这事了! *Es ist kein Wein ~ da.* 没有葡萄酒了。*Kein Wort ~!* 别再说了!

mehr·deu·tig <mehrdeutiger, mehrdeutigst-> *adj* (↔ *eindeutig*) so, dass es mehr als eine Bedeutung hat 多义的,可作多种解释的,有歧义的 *eine ~e Antwort* 一个模棱两可的回答

•**meh·re·re** ['meːrərə] *pron* 1. einige, eine unbestimmte Anzahl 几个,多个,若干个 *Das wird ~ Wochen dauern.* 这要持续好几个星期。2. verschieden 不同的,相异的 *Es gibt ~ Möglichkeiten.* 有不同的可能性。

mehr·fach ['meːɐfax] <-, -> *adj* wiederholt 多次的,几倍的,再的,反复的 *Auch ~e Ermahnungen nutzten nichts.* 多次的提醒也无济于事。

•**Mehr·heit** <-, -en> *die* (≈ *Mehrzahl*) der größere Teil einer Menge 大多数,多数,大部分 *Er hatte die ~ auf seiner Seite.* 他得到了多数支持。*in der ~ sein* 属于多数, *eine ~ von drei Stimmen haben* 以三票优势获得多数, *mit knapper ~* 以微弱多数

mehr·spra·chig <-, -> *adj* so, dass man mehrere Sprachen spricht (会)多种语言的,多语种的 *~ aufwachsen* 在多语环境中成长

Mehr·wert·steu·er <-, -n> *die* indirekte Steuer, die jedem Preis hinzugefügt wird 增值税 *eine Erhöhung der ~* 提高增值税

Mehr·zahl <-, -> *die* 1. Mehrheit 多数,大多数 *die ~ der Fälle* 多数情况 2. LING Plural 复数 *Die ~ von ‚Haus' ist ‚Häuser'.* "Haus" 的复数是"Häuser"。

mei·den ['maidn] <meidet, mied, gemieden> *tr* [K] *jd meidet jdn/etw akk* versuchen, etw nicht zu tun oder jdn nicht zu treffen 避免,避开,躲避,回避 *Er meidet seine alten Freunde.* 他回避他的老朋友们。

•**mein** (**-e**, **-er**, **-s**) [main ('mainə, 'mainɐ, 'mains)] *pron* verwendet, um auszudrücken, dass etw dem Sprecher gehört; von mir 我的 *Das ist ~ Buch und nicht deins.* 这本书是我的,不是你的。*M~ Auto steht in der Garage.* 我的车停在车库里。

•**mei·nen** ['mainən] <meint, meinte, gemeint> *tr* 1. [K] *jd meint etw akk* denken 想,考虑,认为,觉得 *Ich meine, dass wir das schaffen.* 我觉得我们可以做到这一点。*Was ~ Sie?* 您怎么看? *M~ Sie das im Ernst?* 您是认真的吗? *Entschuldigung, so habe ich es nicht gemeint.* 对不起,我并不是这么想的。2. [K] *jd meint jdn/etw akk* sich auf jdn/etw beziehen, jdn/etw gerade im Kopf haben 指的是,是指…说的,用意是,说的是 *Haben Sie mich gemeint?* 您指的是我吗? *Ich meine die Schreibtische, nicht die Regale.* 我说的是写字台,不是书架。

•**mei·net·we·gen** ['mainət'veːgn] *adv* 1. von mir aus, ich habe nichts dagegen 就我看来,就我来说 *M~ kannst du ruhig in Urlaub fahren.* 我觉得你尽可以去休假。2. für mich 为我好,为了我(的缘故) *Er hat das Haus ~ gekauft.* 他为了我买下了那房子。

•**Mei·nung** ['mainuŋ] <-, -en> *die* Ansicht 见解,观点,看法 *der ~ sein, dass ...* 是…的看法, *meiner ~ nach* 我认为, *seine ~ äußern* 表达他的意见, *keine gute ~ von jdm haben* 对某人没有什么好印象, *seine ~ ändern* 改变他的主意 ***Komp:*** ***-saustausch*** 交换意见, ***-sverschiedenheit*** 意见分歧;争执

Mei·nungs·um·fra·ge <-, -n> *die* Befragung der Bevölkerung 意见调查,民意测验 *Sie machten eine ~ zur geplanten Schnellstraße.* 他们对规划好的快行道作了一次意见调查。

• **meist** ['maist] *adv* meistens 大多数情况下 *M~ gehe ich früh ins Bett.* 通常我很早就上床了。

• **meis·te(-n)** *pron* der größte Teil 大部份的,大多数的 *Die ~n von ihnen sind Studenten.* 他们中大多数人是大学生。

• **meis·tens** ['maistns] *adv* fast immer 大多数情况下,大多,通常 *Wenn ich schlafe, träume ich ~.* 我睡着后经常做梦。

• **Meis·ter(in)** ['maistɐ] <-s, -> *der* 1. Handwerker, der eine Prüfung in seinem Beruf gemacht hat und der andere ausbilden darf 师傅 *Der ~ bildet Lehrlinge aus.* 师傅培训学徒。2. Könner 能手,大师,行家,巨匠 *ein ~ seines Faches sein* 在他这一领域中是行家 3. Titel im Sport 冠军 *Er ist Deutscher ~.* 他是德国冠军。***Wobi:meistern*** 克服;掌握

Meis·ter·schaft <-, -en> *die* 1. SPORT Wettkampf, bei dem die Sportler um einen Titel kämpfen 冠军赛 *Er gewann die ~ im Schwimmen.* 他在游泳比赛中夺冠。2. sehr gutes Können 高超的技艺,精湛的技能 *Er brachte es bis zur ~ im Redenhalten.* 他的演讲水平达到了很高水准。

Me·lan·cho·lie [melaŋko'li:] <-> *kein pl die* Schwermut, Traurigkeit 忧伤,忧郁,哀愁,多愁善感 *~ spricht aus diesen Bildern.* 这些画都透出一种忧伤的气氛。***Wobi:melancholisch*** 忧郁的

Me·lange [me'lã:ʒə] <-, -n> *die* (OSTERR ≈ *Milchkaffee*) großer Espresso mit viel Milch 牛奶咖啡 *im Kaffeehaus eine ~ bestellen* 在咖啡馆里要一杯牛奶咖啡

• **mel·den** ['mɛldn] <meldet, meldete, gemeldet> I. *tr* 1. [K] *jd meldet jdn/etw akk* ankündigen, bekannt geben (向…)报告,通告,申报 *die Ankunft des Gastes ~* 通知客人的到达 2. [K] *etw meldet etw akk* mitteilen, veröffentlichen 通知,报道 *Die Zeitung meldete, dass der Mörder gefasst wurde.* 报纸上说凶手已被抓获。3. [K] *jd meldet jdm etw akk* benachrichtigen, mitteilen 报告,报道 *Er meldete seinem Chef das Ergebnis der Verhandlungen.* 他向老板报告谈判的结果。II. *refl* 1. [K] *jd meldet sich akk [für etw akk]* sich anbieten 报名,表示参加 *Sie meldete sich freiwillig für diesen Auftrag.* 她自愿报名参加这项任务。2. TELKOM [K] *jd meldet sich akk [mit etw dat]* antworten 回答,(电话)通话 *Er hat sich nicht mit Namen gemeldet.* 他并没有说出自己的姓名。*Es meldet sich niemand.* 没有人应声。3. [K] *jd meldet sich akk [auf etw akk]* antworten 回复,应答 *sich auf eine Zeitungsanzeige ~* 对一则报纸广告作出回应

mel·ken ['mɛlkn] <melkt, melkte (molk), gemolken> *tr* [K] *jd melkt ein Tier* Milch von einem weiblichen Tier nehmen 挤奶,挤…奶 *Die Kühe werden jeden Morgen gemolken.* 每天早上都要给母牛挤奶。



melken

Me·lo·die [melo'di:] <-, -n> *die* Folge von Tönen, die man singen kann 乐曲,曲调,旋律 *eine ~ singen* 演唱一曲

me·lo·disch [me'lo:dɪʃ] <melodischer, melodischst-> *adj* so, dass es angenehm klingt 悦耳的,优美的,动听的 *Das ist ein sehr ~es Lied.* 这是一首优美动听的歌曲。

Me·lo·ne [me'lo:nə] <-, -n> *die* süße Kürbisfrucht mit viel Wasser 甜瓜 *~n werden gerne bei heißem Wetter gegessen.* 天热的时候爱吃甜瓜。***Komp:Honig-*** 甜瓜, ***Wasser-*** 西瓜

•**Men·ge** ['mɛŋə] <-, -n> *die* 1. (*umg*) große Anzahl [口]量, 数量 *Dieses Jahr gibt es jede ~ Kirschen.* 今年是樱桃的丰收年。2. viele Menschen 一大群人,人群,人堆 *Die ~ drängte in das Fußballstadion.* 人们拥进足球场。

Men·sa ['mɛnza] <-, / -sen> *die* große Kantine an einer Hochschule (大学)食堂 *Mittags essen viele Studenten in der ~.* 中午很多学生在食堂用餐。

•**Mensch** [mɛnʃ] <-en, -en> *der* 1. *kein pl* das Lebewesen, das im Gegensatz zum Tier denken und sprechen kann 人,人类 *Wie unterscheidet sich der ~ vom Tier?* 人和动物的区别是什么? 2. Person 人,人员 *Bei dem Unfall kamen drei ~en ums Leben.* 这起车祸中有三人死亡。***Komp:-enmenge*** 人群, ***-enleben*** 人生;生命

Men·schen·ken·ner(in) <-s, -> *der* jd, der viel über das menschliche Verhalten weiß 善于识人者,通达人情者 *ein guter / schlechter ~* 一个通达人情者/一个不谙人情世故的人

Men·schen·rech·te <-> *kein sing pl* die Basisrechte eines Menschen 人权 *die ~ garantieren / verletzen* 保卫/侵犯人权 ***Komp:Menschenrechtsverletzung*** 侵犯人权

Menschenrechte Der Schutz der Menschenrechte wurde 1948 von den Vereinten Nationen (UNO) zum Programm erklärt. Der Europarat, dem auch Deutschland, Österreich und die Schweiz angehören, erklärte 1950 die Menschenrechte zu europäischem Recht und schuf den Europäischen Gerichtshof für Menschenrechte.

Mensch·heit <-> *kein pl die* alle Menschen der Erde 人类 *Die ~ muss Lösungen für die Umweltprobleme finden.* 人类必须找到解决环境问题的办法。

•**mensch·lich** <menschlicher, menschlichst-> *adj* 1. (↔ *tierisch*) in der Art des Menschen, wie ein Mensch 人的,人类的 *eine ~e Stimme hören* 听到一个人的声音 2. (↔ *unmenschlich*) human, wie ein guter Mensch 人道的,通人情的,友善的,有人情味的 *jdn ~ behandeln* 仁慈地对待某人 ***Wobi:Menschlichkeit*** 人性,人情

Menst·ru·a·ti·on [mɛnstrua'tsio:n] <-, -en> *die* (≈ *Regel, Tage*) monatliche Blutung bei Frauen 月经,行经期 *die ~ haben* 来月经 ***Komp:-sbeschwerden*** 痛经, ***-shygiene*** 经期卫生

Men·ta·li·tät [mɛntali'tɛ:t] <-, -en> *die* typische Art, typisches Denken einer Person oder einer Gruppe 气质,思想情操,心理状态 *die ~ der Deutschen* 德国人的国民性格

•**Me·nü** [me'ny:] <-s, -s> *das* 1. Essen mit mehreren Gängen, meist Vorspeise, Hauptgericht und Nachtisch (由几道菜组成的)(套)餐 *ein ~ bestellen* 叫一份套餐 2. (CH) Mahlzeit 膳食 *ein warmes ~ bekommen* 吃一餐热饭 3. DV Liste von Befehlen in einem Computerprogramm 选项屏,菜单栏 *im ~ etw mit der Maus anklicken* 用鼠标点菜单栏中的某项

•**mer·ken** ['mɛrkn̩] <merkt, merkte, gemerkt> I. *tr* [K] *jd merkt etw akk* wahrnehmen, spüren 觉察到,看出,发觉 *Er merkte, dass sie ihn beobachtete.* 他觉得她在观察自己。*Merkst du was?* 你察觉到什么了吗? *Woran hast du das gemerkt?* 你从哪里察觉到这个了呢? II. *refl* [K] *jd merkt sich dat etw akk* im Kopf behalten 记住 *M~ Sie sich das für die Zukunft!* 为了您的将来,您还是记住它吧!

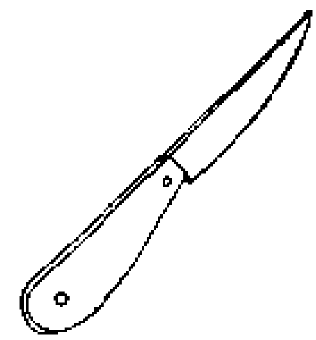
•**merk·wür·dig** <merkwürdiger, merkwürdigst-> *adj* seltsam 奇特的,稀奇的,引人注意的,可疑的 *ein sehr ~es Verhalten* 一种十分奇怪的行为 ***Wobi:merkwürdigerweise*** 奇怪地,值得注意地

Mes·se ['mɛsə] <-, -n> *die* 1. REL katholischer Gottesdienst 弥撒 *zur ~ gehen* 去做弥撒 2. ÖKON Ausstellung 展览会,博览

会、商品交易会 *auf der ~ die neuen Produkte zeigen* 在博览会上展示新产品

• **mes·sen** [ˈmɛsn] <misst, maß, gemessen> I. *tr* [K] ***jd misst etw akk*** die Größe von etw feststellen 测定（物体的大小、长度、高度等）、测量、量 *den Abstand zwischen den beiden Punkten ~* 测定两点间的距离，*den Blutdruck ~* 量血压 II. *refl* [K] ***jd misst sich akk mit jdm in etw dat*** wettstreiten, vergleichen 与…较量、比试 *sich im Zweikampf ~* 在决斗中较量

• **Mes·ser** [ˈmɛsɐ] <-s, -> *das* Gegenstand zum Schneiden 刀 *mit ~ und Gabel essen* 用刀叉吃饭 ***Komp: Brot-*** 切面包刀，***Fisch-*** 吃鱼用的餐刀，***Taschen-*** 小折刀



Messer

• **Me·tall** [meˈtal] <-s, -e> *das* eine harte Substanz, die Elektrizität leiten kann 金属 *Eisen ist ebenso ein ~ wie Gold.* 铁与金一样也是一种金属。*aus ~ sein* 由金属制成 ***Komp: Edel-*** 贵金属，***Schwer-*** 重金属

Me·ter [ˈmeːtɐ] <-s, -> *der das* Maßeinheit der Länge, Abkürzung: m 米 *Die Strecke ist 100 ~ lang.* 这段距离有100米。*Das Zimmer ist vier ~ breit.* 屋子有四米宽。***Komp: -maß*** 米尺

• **Me·tho·de** [meˈtoːdə] <-, -n> *die* das Vorgehen nach festen Regeln, Vorgehensweise 方法，方式 *eine neue ~ entwickeln* 采用一种新做法 ***Wobl: methodisch*** 教学法的；有计划的

• **Metz·ge·rei** [mɛtsgəˈrai] <-, -en> *die* (= OSTERR *Fleischhauerei*) Geschäft, das Fleisch und Wurst verkauft 肉店 *in der ~ Wurst kaufen* 在肉铺里买香肠 ***Wobl: Metzger*** 屠夫

Meu·te [ˈmɔytə] <-, -n> *die* 1. viele Jagdhunde 猎犬群 *Die ~ hetzte los, um den Fuchs zu fangen.* 猎犬群跑了起来，去追捕狐狸。2. eine Gruppe von Menschen, die sich aggressiv verhält 暴徒，歹徒 *Die ~ zieht durch die Straßen.* 暴徒们在大街上游行。

mied [miːt] *prät von* meiden meiden的过去时形式

mie·fen [ˈmiːfn] <mieft, miefte, gemieft> *itr* (*umg*) schlecht riechen, stinken [口]（空气）恶浊 *Hier mieft es.* 这里臭气熏天。

Mie·ne [ˈmiːnə] <-, -n> *die* Gesichtsausdruck 脸部表情，神情 *eine böse ~ machen* 表情愤怒；**gute ~ zum bösen Spiel machen** gegen den eigenen Willen etwas tun oder andere tun lassen 逆来顺受 *Er machte gute ~ zum bösen Spiel und sagte nichts.* 他总是逆来顺受，一言不发。**ohne eine ~ zu verziehen** ohne seine Gefühle zu zeigen 不动声色 *Er ertrug die Schmerzen, ohne eine ~ zu verziehen.* 他忍着痛，不表露一丝情绪。

mies [miːs] <mieser, miesest-> *adj* (*umg pej*) schlecht, gemein und hinterhältig [口、贬]糟糕的，坏的，恶劣的 *Sein Verhalten ist ziemlich ~!* 他的表现坏透了！

Mies·ma·cher(in) <-s, -> *der* (*umg pej*) jd, der über alles schlecht redet [口、贬]爱发牢骚者 *Er ist ein richtiger ~, ihm gefällt überhaupt nichts.* 他真是太挑剔了，对什么都不满意。

• **Mie·te** [ˈmiːtə] <-, -n> *die* Geld, das man für die Benutzung einer Sache bezahlt 房租 *Die ~ für die Wohnung ist ziemlich hoch.* 这房子的租金很高。*zur ~ wohnen* 租房住，*die ~ pünktlich bezahlen* 准时付房租 ***Wobl: Mieterhöhung*** 提高租金

Miete
In deutschen Städten reichen die Mietpreise für Wohnungen von fünf Euro pro Quadratmeter in Ostdeutschland und in kleineren Städten bis zu über zehn Euro pro Quadratmeter in Hamburg, München oder Frankfurt. In der Schweiz ist der Mietpreis einer Wohnung vor allem von der Anzahl der Zimmer abhängig.

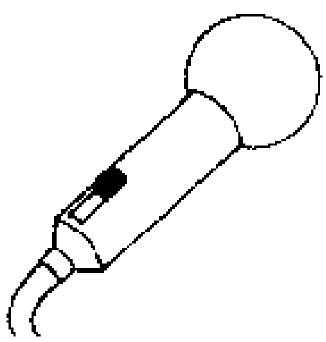
• **mie·ten** [ˈmiːtn] <mietet, mietete, gemietet> *tr* [K] *jd*

mietet etw akk gegen Bezahlung benutzen 租用,租借,租赁 *Sie mieteten ein Boot und fuhren auf den See.* 他们租了一条小船驶到湖上。*eine Wohnung ~* 租房子 ***Wobl: Mieter(in)*** 房客;租用人

Mig·rä·ne [mi'grɛ:nə] <-, -n> *die* sehr starke Kopfschmerzen 偏头痛 *Bei ~ soll man im Bett bleiben.* 犯了偏头痛应该卧床静养。

Mik·ro·chip <-s, -s> *der* kleines Plättchen mit elektrischen Schaltkreisen 微型芯片 *Die heutige Computertechnik funktioniert nur durch den ~.* 今天的电脑主要通过微型芯片运行。

Mik·ro·fiche <-s, -s> *der das* Karte mit sehr klein abgebildeten Texten, die man vergrößern und dann lesen kann 缩微胶片(指一张) *Auf einen ~ passen viele verkleinerte Buchseiten.* 缩微胶片上有许多缩小了的书页。



Mikrofon

Mi·k·ro·fon <-s, -e> *das* Gerät, mit dem man Gesang oder Sprache lauter machen kann 麦克风 *ans ~ treten* 走到话筒前, *Bitte sprechen Sie ins ~!* 请您用麦克风讲话!

Mik·ros·kop [mikro'sko:p] <-s, -e> *das* optisches Gerät, mit dem man Dinge vergrößert anschauen kann 显微镜 *durch das ~ blicken* 透过显微镜看 ***Komp: Elektronen-*** 电子显微镜

Mi·k·ro·wel·le ['mi:krovɛlə] <-, -n> *die* Küchengerät, in dem man Speisen mit Hilfe von elektromagnetischen Wellen warm macht 微波炉 *Er macht sich das Essen in der ~.* 他用微波炉做饭。

• **Milch** [mɪlç] <-> *kein pl die* die weiße Flüssigkeit, die man vor allem von Kühen bekommt und die als Grundnahrungsmittel dient 牛奶,乳 *~ in den Kaffee nehmen* 在咖啡中加入牛奶 ***Wobl: milchig*** 乳状的;乳白色的 ***Komp: -glas*** 牛奶杯, ***-kaffee*** 牛奶咖啡, ***Butter-*** 黄油牛奶, ***Kondens-*** 炼乳, ***Voll-*** 全脂牛奶

Milch·kaf·fee <-s, -> *der* Kaffee mit sehr viel Milch 牛奶咖啡 *~ ist eigentlich eine französische Spezialität.* 牛奶咖啡本来是法国的特色咖啡。

Milch·stra·ße <-, -n> *die* die Sterne am Nachthimmel, die als heller Streifen erscheinen 银河 *in einer klaren Nacht die ~ sehen* 在一个晴朗的夜里看银河

mild [mɪlt] <milder, mildest-> *adj* 1. sanft, warm 不强烈的,柔和的,温暖的,暖洋洋的 *~e Luft* 柔和的空气 2. nachsichtig, nicht streng 宽厚的,宽容的,宽大的 *ein ~er Richter* 一位宽大的法官 ***Wobl: Milde*** 温柔;宽容, ***mildern*** 减轻;使和缓

Mi·lieu [mi'li̯ø:] <-s, -s> *das* soziales Umfeld 环境,氛围 *Er stammt aus einfachem ~.* 他出身于一般人家。***Komp: Arbeiter-*** 工人家庭, ***Großstadt-*** 大都市的氛围

mi·li·tant [mili'tant] <militanter, militantest-> *adj* gewalttätig, kriegerisch 好斗的,好战的 *~e Gegner der Atomkraft* 原子能的激烈反对者

Mi·li·tär [mili'tɛ:ɐ] <-s> *kein pl das* (≈ *Armee*) alle Streitkräfte eines Staates 军队,武装力量,部队,军事力量 *Er war zwanzig Jahre als Berufssoldat beim ~.* 他在部队里当了二十年的职业军人。***Wobl: militärisch*** 军事的 ***Komp: -diktatur*** 军事专政

Mi·li·tär·dienst <-(e)s> *kein pl der* Zeit, die man in der Armee sein muss 兵役 *seinen ~ ableisten* 服兵役

Mil·li·me·ter ['mɪlime:tɐ] <-s, -> *der* eine Längeneinheit 毫

米 *Ein Zentimeter besteht aus zehn ~n.* 1厘米等于十毫米。

Mil·li·on ['mɪ'lio:n] <-, -en> *die* die Zahl 1.000.000 百万 *Er hat eine ~ in der Lotterie gewonnen.* 他买彩票中了100万大奖。

Mi·mik ['mi:mɪk] <-> *kein pl die* Wechsel im Gesichtsausdruck 脸部表情,神情 *Schauspieler müssen ihre ~ trainieren.* 演员们必须训练自己的表情。

•**Min·der·heit** <-, -en> *die* der kleinere Teil einer Gruppe 少数 *in der ~ sein* 属于少数派, *ethnische ~* 少数民族

min·der·jäh·rig ['mɪndɐjɛ:rɪç] <-, -> *adj* vor dem Gesetz noch nicht für sich selbst verantwortlich 未成年的 *In Deutschland ist man unter 18 Jahren ~.* 在德国未满18岁称为未成年。 **Wobi:Minderjährige**(*r*) 未成年者

min·der·wer·tig <minderwertiger, minderwertigst-> *adj* von schlechter Qualität 低劣的,低价的,质量差的 *~es Material* 劣等材料

•**min·des·tens** ['mɪndəstns] *adv* (↔*höchstens*) wenigstens 至少,最起码 *Für das Essen brauchen wir ~ zwei Kilo Kartoffeln.* 这一餐我们至少需要两公斤土豆。

Mi·ne ['mi:nə] <-, -n> *die* 1. MIL kleine Granate, Bombe im Boden. 地雷,水雷 *Er ist auf eine ~ getreten und verblutet.* 他因触雷大量流血而亡。2. Röhrchen in einem Kugelschreiber mit der Schreibflüssigkeit 笔芯 *Die ~ des Kugelschreibers ist leer.* 圆珠笔的笔芯用光了。3. Bergwerk 矿,矿场,矿井 *eine ~ stilllegen* 关闭一个矿场 **Komp:Bleistift-** 铅笔芯, **Gold-** 金矿, **Land-** 地雷, **See-** 海洋水雷, **Silber-** 银矿, **Tret-** 地雷

•**Mi·ne·ral·was·ser** <-s> *kein pl das* (= CH, = ÖSTERR *Mineral*) Trinkwasser mit vielen Mineralien 矿泉水 *viel ~ trinken* 喝了许多矿泉水

mi·ni·mal [mini'ma:l] <minimaler, minimalst-> *adj* so gering/niedrig wie möglich 最小的,极微小的,微乎其微的 *Seine Ausgaben sind ~.* 他的支出极少。

Mi·ni·mum ['mi:nimum] <-s, -ma> *das* (↔*Maximum*) die geringste Menge von etw 最小值,极小值,最低量,最小限度 *nur ein ~ an Geld zur Verfügung haben* 只有极少的钱可以使用

Mi·ni·rock <-(e)s, -röcke> *der* sehr kurzer Rock 超短裙 *Sie trägt heute einen ~.* 她今天穿了条超短裙。

•**Mi·nis·ter(in)** [mi'nɪstɐ] <-s, -> *der* leitendes Mitglied einer Regierung 部长,大臣 *Er ist zum ~ ernannt worden.* 他被任命为部长。 **Komp:Außen-** 外交部长, **Finanz-** 财政部长, **Innen-** 内务部长, **Verteidigungs-** 国防部长

Mi·nis·ter·prä·si·dent(in) <-en, -en> *der* Leiter einer bundesdeutschen Landesregierung 部长会议主席,总理,首相 *Der ~ rief die Minister zusammen.* 总理召集了部长们。

Mi·no·ri·tät [minori'tɛ:t] <-, -en> *die* (≈ *Minderheit*) kleine Volksgruppe in einem Land 少数派 *In fast jedem Land gibt es ethnische ~en.* 几乎每个国家都有少数民族。

Mi·nus ['mi:nus] <-> *kein pl das* (↔*Plus*) Schulden 手头亏空,负债,负数 *Er hat ein ~ in der Kasse.* 他的账户透支了。 *Er ist im ~.* 他债务缠身。

mi·nus ['mi:nus] *adv* 1. (↔*plus*) weniger 减去 *Zehn ~ vier ist sechs.* 十减四等于六。2. unter Null Grad Celsius 零下,负 *Wir haben 20 Grad ~.* 今天零下20度。

Mi·nu·te [mi'nu:tə] <-, -n> *die* der 60ste Teil einer Stunde

Minsterpräsident
Das österreichische Gegenstück zum deutschen Ministerpräsidenten ist der Landeshauptmann. Der Regierungschef eines Schweizer Kantons ist der Kantonalpräsident, in ländlichen Kantonen der Landammann.

分、分钟 *Eine Stunde hat 60 ~n.* 一小时有六十分钟。*Es dauert keine fünf ~n, bis ...* 不到五分钟就…

•**mi·schen** ['mɪʃn] <mischt, mischte, gemischt> I. *tr* 1. [K] *jd mischt etw akk* mehrere Dinge zusammentun, vermengen 配制,调制,拌和 *Der Koch mischte die Eier und das Mehl.* 厨师把鸡蛋和面粉和在一起。2. [K] *jd mischt etw akk* durcheinander bringen 把…搅拌入,混合 *Er mischte die Karten und teilte aus.* 他洗了牌又重新发牌。II. *refl* [K] *jd mischt sich akk unter etw akk* hineinbegeben 与…混合,融合 *sich unters Volk ~* 挤进人群

Misch·masch ['mɪʃmaʃ] <-(e)s, (-e)> *der* (*umg*) Durcheinander, Mixtur [口]大杂烩,混合物 *Das Essen war ein ~ aus allen möglichen Resten.* 这顿饭是剩菜大杂烩。

Mi·schung <-, -en> *die* Mixtur 混合物 *Der Cocktail ist eine ~ aus Wodka und Orangensaft.* 这种鸡尾酒是由伏特加和橙汁调合而成的。*Dieser Hund ist eine ~ aus Boxer und Pudel.* 这只狗是拳师狗和卷毛犬的杂交品种。

mi·se·ra·bel [mizə'ra:bl] <miserabler, miserabelst-> *adj* 1. (*pej*) sehr schlecht und daher ärgerlich [贬]差的,很坏的,蹩脚的 *Das Essen schmeckt ~* 这顿饭糟透了! 2. elend, sehr schlecht 痛苦的,糟糕的 *Er hat die Grippe und fühlt sich ~.* 他得了流感,感觉十分难受。*Es geht ihm ~.* 他的健康状况很糟糕。

miss·ach·ten [mɪs'ʔaxtn] <missachtet, missachtete, missachtet> *tr* 1. [K] *jd missachtet jdn/etw akk* (↔*achten*) mit Absicht nicht berücksichtigen 不重视,轻视,蔑视 *Er hat die Vorschrift missachtet.* 他无视规章准则。2. [K] *jd missachtet jdn/etw akk* (↔*achten*) jdm keine Aufmerksamkeit schenken 不尊重,忽视 *Er fühlt sich missachtet.* 他觉得自己不被尊重。***Wobi: Missachtung*** 蔑视

miss·bil·li·gen [mɪs'bɪlɪgn] <missbilligt, missbilligte, missbilligt> *tr* [K] *jd missbilligt etw akk* (*geh*) tadelnd ablehnen, nicht akzeptieren 反对,不赞成 *Der Richter missbilligte die Tat des Angeklagten.* 法官不同意被告的行为。***Wobi: Missbilligung*** 不同意;指责

Miss·brauch ['mɪsbraux] <-(e)s> *kein pl der* übermäßiger, nicht erlaubter Gebrauch 滥用,乱用 *der ~ eines öffentlichen Amtes* 滥用国家职权 ***Komp: Alkohol-*** 酗酒

miss·brau·chen [mɪs'brauxn] <missbraucht, missbrauchte, missbraucht> *tr* 1. [K] *jd missbraucht jdn/etw akk* [*für etw akk*] zu stark oder nicht erlaubt gebrauchen 滥用 *Sie ~ ihre Position zu ihrem persönlichen Vorteil.* 她利用自己的地位替自己牟取利益。2. [K] *jd missbraucht jdn* einer Person sexuelle Gewalt antun 强奸,糟蹋 *Das Kind wurde sexuell missbraucht.* 这个孩子被糟蹋了。

•**Miss·er·folg** <-(e)s, -e> *der* (≈*Scheitern*) etw, das negativ endet/keinen Erfolg hat 失败,不成功 *Das ganze Unternehmen war ein ~.* 整个行动就是一场失败。

Miss·fal·len ['mɪsfalən] <-s> *kein pl das* (*geh*) Widerwillen, Abneigung 不喜欢,反感 *sein ~ ausdrücken* 表达他的厌恶, *jds ~ erregen* 引起某人的抵触情绪

miss·fal·len [mɪs'falən] <missfällt, missfiel, missfallen> *itr* (*geh*) nicht gefallen 使…不喜欢,讨厌,引起反感 *Es missfällt mir, wenn du rauchst.* 我不喜欢你抽烟。

miss·han·deln [mɪs'handln] <misshandelt, misshandelte,

misshandelt> *tr* [K] ***jd misshandelt jdn*** jdm weh tun, Schmerzen zufügen 虐待,糟踏,肆虐 *Eltern dürfen ihre Kinder nicht* ~. 父母不得虐待子女。 ***Wobl:Misshandlung*** 虐待

miss·lạng [mɪs'laŋ] *prät von* misslingen misslingen 的过去时形式

miss·lịn·gen [mɪs'lɪŋən] <misslingt, misslang, misslungen> *itr* <*sein*> nicht gelingen, keinen Erfolg haben 没成功,失败 *Der Versuch misslang.* 试验失败了。

miss·lụn·gen [mɪs'lʊŋən] *part perf von* misslingen misslingen 的第二分词形式

mịss·mu·tig <missmutiger, missmutigst-> *adj* schlecht gelaunt 情绪恶劣的,心情不佳的 *ein ~er Blick* 不高兴的一瞥

•**Mịss·trau·en** ['mɪstrauən] <-s> *kein pl das* (↔ *Vertrauen*) das Gefühl von Zweifel, ob man jdm vertrauen kann 不信任,怀疑 ~ *gegen jdn haben* 对某人有猜疑

miss·trau·en [mɪs'trauən] <misstraut, misstraute, misstraut> *itr* [K] ***jd misstraut jdm*** nicht vertrauen 不信任,不相信,怀疑 *Er misstraut ihr.* 他对她有猜疑。

• **Mịss·ver·ständ·nis** ['mɪsfɛɐʃtɛntnɪs] <-ses, -se> *das* Nicht- oder Falschverstehen 误解,误会 *Hier handelt es sich um ein* ~. 这其中有误会。

•**mịss·ver·ste·hen** ['mɪsfɛɐʃteːən] <missversteht, missverstand, missverstanden> *tr* [K] ***jd missversteht jdn/etw akk*** nicht oder falsch verstehen 误解,误会 *Ich glaube, Sie haben mich missverstanden.* 我觉得您误会我了。*Er hat ihre Andeutung missverstanden.* 他错解了她的暗示。

Mịst [mɪst] <-(e)s> *kein pl der* 1. der Kot und Urin von Tieren, vermischt mit Stroh (动物的)粪肥,粪便 *Der ~ muss aus dem Stall gebracht werden.* 应该把粪肥从圈里掏出来。2. Kurzform für Misthaufen 粪堆 *Die Hühner scharren auf dem ~.* 母鸡在粪堆上刨食。3. (*umg! pej*) Blödsinn, Quatsch [口,贬]胡说八道,胡闹 *Was soll der ~?* 胡说什么? *Da hast du ~ gemacht!* 那你就胡扯啦!

•**Mịst·kü·bel** <-s, -> *der* (ÖSTERR) *siehe* Mülleimer 参见 Mülleimer

•**mịt** [mɪt] *präp* + *dat* 1. mittels, durch 用,以 ~ *Messer und Gabel essen* 用刀叉吃饭, ~ *anderen Worten* ... 换句话说, *eine Linie ~ dem Lineal ziehen* 用直尺画一条线 2. zusammen, gemeinsam 和……一起,同,跟 ~ *den Kollegen einen Ausflug machen* 和同事们一块去郊外旅游, *sich lange ~ jdm unterhalten* 和某人聊很久 3. betreffend 相关的 *Das hat nichts ~ dir zu tun.* 这和你没关系。

Mịt·ar·beit <-> *kein pl die* aktive Teilnahme 合作 *Seine ~ an dem Projekt war sehr wichtig.* 他的合作对整个项目来说都很重要。

•**mịt|ar·bei·ten** ['mɪtʔarbaitn̩] <arbeitet mit, arbeitete mit, mitgearbeitet> *itr* aktiv teilnehmen 合作,共同参与工作 *an dem Projekt* ~ 合作搞项目, *im Unterricht* ~ (与教师配合)上好课

Mịt·ar·bei·ter(in) <-s, -> *der* Angestellter 职员,同事,协作者 *Der Chef lobte seine ~.* 老板赞扬他的职员。**freier ~** jd, der als Selbstständiger irgendwo mitarbeitet 自由职业者 *als freier ~ bei einer Zeitung arbeiten* 作为自由职业者为一家报纸工作

M

•**Mit·be·stim·mung** <-> *kein pl die* das Recht von jdm mitzuentscheiden 参与权,共决权 *für mehr ~ kämpfen* 为更多的参与决定权而斗争 ***Wobi:mitbestimmen*** 共同决定

Mit·be·woh·ner(in) <-s, -> *der* jd, der mit einem anderen Menschen zusammenwohnt 室友 *den neuen ~ kennen lernen* 认识了新室友

Mit·bring·sel ['mɪtbrɪŋzl] <-s, -> *das* kleines Geschenk, das jd mitbringt (旅游)带来的小礼物 *Der Vater hat seiner Tochter ein ~ aus Australien mitgebracht.* 父亲从澳大利亚给女儿带回了小礼物。

mit·ein·an·der [mɪtʔai'nandɐ] *adv* 1. einer mit dem anderen 彼此 *gut ~ auskommen* 互相处得很好 2. gemeinsam, zusammen 一起,共同 *Sie gingen ~ zur Schule.* 他们一块儿去上学。

•**mit|fah·ren** <fährt mit, fuhr mit, mitgefahren> *itr* <*sein*> zum gleichen Ort fahren wie jd anders 一起乘车去 *Sie fahren mit dem Auto in die Stadt? Könnte ich ~?* 您开车到城里去?我可以一起去吗?

Mit·ge·fühl <-(e)s> *kein pl das* Mitleid mit jdm, dem es nicht gut geht 同情,同情心 *Sie hatte sein volles ~.* 他对她充满了同情。

•**Mit·glied** ['mɪtgliːt] <-(e)s, -er> *das* jd, der zu einer Gemeinschaft gehört 成员,会员 *~ im Schachverein sein* 是象棋协会的成员

•**mit|hel·fen** < hilft mit, half mit, mitgeholfen > *itr* unterstützen 帮忙,支持,帮助,协助 *Die Kinder helfen mit, wo sie können.* 孩子们也帮着做力所能及的事。***Wobl:Mithilfe*** 帮助

Mit·leid ['mɪtlait] <-(e)s> *kein pl das* das Mitfühlen mit jdm, dem es nicht gut geht 同情,同情心 *mit jdm ~ haben* 对某人怀有同情心 ***Wobl:mitleidig*** 同情的

•**mit|ma·chen** <macht mit, machte mit, mitgemacht> I. *tr* 1. [K] ***jd macht etw akk mit*** sich beteiligen 参加 *einen Kurs ~* 参加一个培训班 2. [K] ***jd macht etw akk mit*** leiden 遭受,经受(磨难,灾难) *Als er jung war, hat er viel mitgemacht.* 他年轻的时候吃了不少苦。II. *itr* sich beteiligen 参加,一起干 *Bei dieser Aktion mache ich nicht mit.* 这次行动我不参加。

•**mit|neh·men** <nimmt mit, nahm mit, mitgenommen> *tr* 1. [K] ***jd nimmt jdn/etw akk mit*** transportieren 携带,带走 *Kannst du mich ~?* 你能带我走吗? *Er nahm das Buch mit nach Hause.* 他将这本书拿回了家。2. [K] ***etw nimmt jdn mit*** sehr müde machen, erschöpfen 使疲劳,使痛苦,使心力交瘁 *Die Prüfung hat sie total mitgenommen.* 这次考试让她彻底地累垮了。

Mit·schuld <-> *kein pl die* Mitverantwortung 共同负责,共同责任 *Er hatte eine große ~ an dem Unfall.* 对于这起事故他也负有责任。

Mit·schü·ler(in) <-s, -> *der* Klassenkamerad; jd, der in dieselbe Schulklasse geht 同学 *Seine ~ waren alle nett.* 他的同学们都很亲切。

Mit·spra·che·recht <-(e)s> *kein pl das* das Recht von jdm, bei wichtigen Entscheidungen seine Meinung zu sagen 参加意见的权力,发言权 *Sie haben in diesem Punkt ~.* 他们在这一点上有参与决定权。

Mit·tag ['mɪtaːk] <-s, -e> *der* 1. Tageszeit von etwa zwölf bis zwei Uhr 正午,中午 *Gegen ~ steht die Sonne am*

höchsten. 接近中午的时候太阳升到最高。2. Arbeitspause zum Mittagessen 午休 *Ich mache jetzt* ~. 现在我该午休了。 ***Komp:-sschlaf*** 午睡, ***-szeit*** 中午时间;午休时间

Mit·tag·es·sen <-s, -> *das* die meist warme (Haupt)Mahlzeit, die mittags gegessen wird 午饭 *das* ~ *einnehmen* 吃午餐, *zum* ~ *gibt es* ... 午餐有…

mit·tags ['mɪta:ks] *adv* zur Mittagszeit 中午 *M~ geht er in die Kantine*. 中午他去食堂吃饭。

Mit·tags·pau·se <-, -n> *die* Pause, die man während der Arbeit zum Mittagessen macht 午休 *Die* ~ *geht von 12 bis 13 Uhr* 午休从 12 点到 13 点。

• **Mit·te** ['mɪtə] <-, -n> *die* 1. Zentrum, Punkt, der von allen Ecken oder Seiten gleich weit entfernt ist 中间,中心 *Die Kirche steht in der* ~ *des Platzes*. 教堂位于广场中心。~ *Mai* 五月中旬, *Sie ist* ~ *zwanzig*. 她二十五岁左右。~ *des Jahres* 年中, *jdn in die* ~ *nehmen* 让某人走(站,坐)到中间位置 2. POL Gruppe zwischen linker und rechter Ideologie 中间派 *die politische* ~ 中间(党)派, *Vertreter der* ~ 中间派代言人

• **mit|tei·len** ['mɪttailən] <teilt mit, teilte mit, mitgeteilt> I. *tr* **K** *jd teilt jdm etw akk mit* informieren 通告,告知,通知 *Er teilte seinem Chef die Neuigkeiten mit*. 他告知了经理新消息。II. *refl* **K** *jd teilt sich akk jdm mit* persönliche Probleme besprechen 向…倾诉衷情,说心里话 *Er teilte sich seinem besten Freund mit*. 他对他最好的朋友诉说了心事。 ***Wobi:Mitteilung*** 通知,消息

• **Mit·tel** ['mɪtl] <-s, -> *das* 1. Möglichkeit, Instrument 办法,方法,手段,措施 *Das ist das geeignete* ~, *um* ... 这是对…适当的办法。2. Kurzform für Arzneimittel 药物,药剂 *sich ein* ~ *verschreiben lassen* 让医生开一剂药 3. *nur pl* Kurzform für Zahlungsmittel, Geld 钱,资金 *Das Krankenhaus wird aus öffentlichen* ~*n finanziert*. 这所医院是由国家出资建成的。

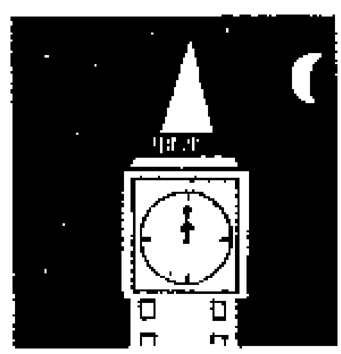
mit·tel·mä·ßig <mittelmäßiger, mittelmäßigst-> *adj* durchschnittlich, nicht besonders 中等的,平均的 *Er ist nur* ~ *begabt*. 他的天资一般。 ***Wobl:Mittelmäßigkeit*** 中等,一般

• **Mit·tel·punkt** <-(e)s, -e> *der* der Punkt in der Mitte eines Kreises 中心,中心点 *den* ~ *des Kreises bestimmen* 确定圆心; **im ~ stehen** allgemeine Beachtung finden, auffallen 成为焦点 *im* ~ *des Interesses stehen* 处在注意的中心

Mit·tel·stand <-(e)s> *kein pl der* Teil der Bevölkerung mit durchschnittlichem Einkommen 中间阶层,中产阶层 *Der* ~ *klagt über schlechte Geschäfte*. 中产阶级抱怨生意难做。

• **mit·ten** ['mɪtn] *adv* in der Mitte 中间,中部 ~ *in der Nacht* 半夜三更, ~ *im Winter* 隆冬腊月

Mit·ter·nacht ['mɪtɐnaxt] <-> *kein pl die* zwölf Uhr nachts 午夜,半夜,子夜 *Die Uhr schlägt* ~. 午夜钟响了起来。



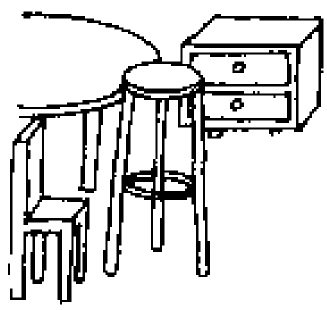
Mitternacht

• **mitt·le·re** ['mɪtlərə] <-, -> *nur attr adj* 1. in der Mitte 中间的,中部的 *Der* ~ *der drei Schalter ist der größte*. 中间的(售票)窗口是最大的。2. durchschnittlich 平常的,中等的,普通的 *ein* ~*s Einkommen* 中等收入

mitt·ler·wei·le ['mɪtlɐ'vailə] *adv* in der Zwischenzeit 其间,在这时期,那时,当时 *M~ hat er die Sprache gelernt*. 在这期间他学习了语言。

Mitt·woch ['mɪtvɔx] <-(e)s, -e> *der* der 3. Tag der Woche 星期三 *jeden* ~ *zum Sport gehen* 每周三去运动

mitt·wochs ['mɪtvɔxs] *adv* am Mittwoch 周三,每周三 ~ *zum*



Möbel

Sport gehen 周二去做运动

• **Mö·bel** ['mø:bl] <-, -> *kein sing pl* Gegenstände zum Einrichten einer Wohnung wie Stuhl, Tisch, Schrank etc. 家具 *~ aufbauen/bestellen* 做/订购家具 ***Komp:-haus*** 家具店

Mö·bel·stück <-(e)s, -e> *das* einzelner Einrichtungsgegenstand, z.B. ein Schrank (单件的)家具 *ein antikes/schönes ~* 一件古典式的/漂亮的家具

Mo·bi·li·tät [mobili'tɛ:t] <-> *kein pl die* Beweglichkeit 灵活性 *Die Firma erwartet von den Arbeitnehmern ~.* 公司希望员工能具有灵活性。

Mo·bil·te·le·fon <-s, -e> *das* TELKOM Handy 手机 *das ~ in der Manteltasche tragen* 把手机装在大衣口袋里

• **möb·lie·ren** [mø'bli:rən] <möbliert, möblierte, möbliert> *tr* [K] ***jd möbliert etw akk*** Möbelstücke hineinstellen (用家具)布置 *eine Wohnung ~* 给一套公寓配置家具, *ein möbliertes Zimmer vermieten* 租一间有家具的房子

• **Mo·de** ['mo:də] <-, -n> *die* die Art von Kleidung, die für eine bestimmte Zeit typisch ist 流行式样,时装 *die neueste ~ tragen* 穿着最流行的服装, *sich nach der ~ richten* 跟随潮流 ***Komp:-geschäft*** 时装店, ***-nschau*** 时装表演, ***-schöpfer*** 时装设计者, ***Damen-*** 女装时尚, ***Herren-*** 男装时尚, ***Sommer-*** 夏装时尚

Mo·del ['mɔdl] <-s, -s> *das* Mannequin, Fotomodell 模特,样式,样品 *Sie ist Schauspielerin und ~.* 她既是演员又是模特。

Mo·dell [mo'dɛl] <-s, -e> *das* 1. verkleinerte Darstellung eines großen Gegenstands 模型,雏型 *Das ~ zeigt, wie die Brücke später aussehen soll.* 模型展示了大桥将来的外貌。2. Nachbildung von etw 模型,样品,样机 *~e von Schiffen basteln* 做船的模型 3. Person, die einem Künstler als Vorbild für Gemälde/Fotografien dient 模特 *jdm ~ stehen* 为某人站着当模特 ***Komp:-bau*** 模型, ***Auto-*** 汽车模型, ***Flugzeug-*** 飞机模型, ***Foto-*** 摄影模特, ***Schiffs-*** 船模

Mo·dem ['mo:dɛm] <-s, -s> *das* DV Gerät zur Datenübertragung über die Telefonleitung 调制解调器 *mit Hilfe eines ~s ins Internet gehen* 借助于调制解调器上网

• **mo·dern** [mo'dɛrn] <moderner, modernst-> *adj* 1. zeitgemäß 适应时代的,现代的,近代的 *ein ~es Unternehmen* 一个现代企业 2. modisch 流行的,时尚的,新式的 *Die Frisur ist gerade ~.* 这个发型是时下流行的。

mo·disch ['mo:dɪʃ] <modischer, modischst-> *adj* nach der neuesten Mode, modern 时兴的,时髦的,流行的 *Dieser Haarschnitt ist absolut ~.* 这个发型是绝对流行的。

Mo·dul [mo'du:l] <-s, -e> *das* Baustein 建筑石材 *Das Konzept sieht mehrere ~e vor, die sich ergänzen.* 根据本方案将会使用多种相互补充的石材。

Mo·fa ['mo:fa] <-(s), -s> *das* eine Art Fahrrad mit Motor 小型摩托车,轻骑(车) *Das ~ fährt 25 km/h.* 这辆助动车时速是25公里。

mo·geln ['mo:gln] <mogelt, mogelte, gemogelt> *itr* (*umg* ≈*schummeln*) nicht ehrlich sein 欺骗,作弊,作假 *Er mogelte beim Kartenspiel.* 他在玩牌的时候作了手脚。

• **mö·gen** ['mø:gn] <mag, mochte, gemocht> I. *tr* 1. [K] ***jd mag jdn/etw akk*** gern haben 喜欢,喜爱 *Ich mag ihn.* 我喜欢他。*Ich habe ihn von Anfang an nicht gemocht.* 打一开始,我就不喜欢他。2. sollen 应该,应当 *Herr Müller, Sie möchten*

bitte sofort zu Hause anrufen. 米勒先生,您该马上打电话回家。3. können; drückt eine Vermutung aus 也许 *Du ~ Sie Recht haben*. 可能您是正确的。*Das mag ja sein, aber* ... 可能是吧,但是… **II.** *itr* wollen 愿意,打算,想 *Ich möchte allein sein*. 我想单独呆着。*Ich möchte nach Hause*! 我想回家!

•**mög·lich** ['mø:klıç] *adj* so, dass es sein kann; machbar 可能的,可达成的,可行的 *Es ist ~, dieses Ziel zu erreichen* 这一目标可以实现。**alles M~e** viele Dinge 尽可能多的事情 *Er hat mir alles M~e erzählt*. 他把一切都告诉我了。**Wobi: möglicherweise** 也许,可能

•**Mög·lich·keit** <-, -en> *die* das Möglichsein, Chance 可能性,机会 *Besteht die ~, dass er sich geirrt hat*? 他有没有可能弄错了?

•**mög·lichst** *adv* wenn möglich, wenn es geht 尽量地 *Komm ~ bald nach Hause*! 要尽早回家啊!

Möh·re ['mø:rə] <-, -n> *die* (≈ *Karotte*, *Mohrrübe*, *gelbe Rübe*) hellrotes Wurzelgemüse 胡萝卜 *aus ~n einen Salat machen* 用胡萝卜做沙拉

•**Mo·ment** [mo'mɛnt] <-(e)s, -e> *der* (≈ *Augenblick*) kurze Zeitspanne 片刻,瞬间,一会儿 *Einen ~, bitte*! 请等一下! *Im ~ kann ich nicht*. 现在我做不到。*Im ersten ~ war er völlig überrascht*. 一开始他吃了一惊。*etw im letzten ~ schaffen* 在最后一刻完成

•**mo·men·tan** <-, -> *adj* augenblicklich 瞬间的,片刻的,眼下的,目前的 *Die ~e Lage im Krisengebiet ist sehr ernst*. 目前冲突地区的局势很危急。

Mon·ar·chie [monar'çi:] <-, -n> *die* Staatsform mit einem König oder Kaiser an der Spitze 君主政体,君主制 *England hat eine konstitutionelle ~*. 英国的政治制度是君主立宪制。

•**Mo·nat** ['mo:nat] <-s, -e> *der* einer der zwölf Teile eines Jahres 月,月份 *die Telefonrechnung für den ~ Mai* 五月份的电话费 **Wobi: monatlich** 每月的

Mo·nats·kar·te <-, -n> *die* Fahrkarte, die für einen Monat gilt 月票 *Er hat eine ~ für den Bus*. 他有一张公交车月票。

•**Mond** [mo:nt] <-(e)s, -e> *der* großer Himmelskörper, den man nachts am Himmel sieht 月亮,月球 *Der ~ scheint*. 月光皎洁。*zunehmender/abnehmender ~* 新月/残月; **hinter dem ~ leben** (*umg*) altmodische Ansichten haben, nicht in der Welt von heute leben[口]脱离现实 *Du lebst wohl hinter dem ~*! 你怎么这么老土! **Komp: -finsternis** 月食, **-schein** 月光, **Halb-** 半钩月, **Neu-** 新月, **Voll-** 满月

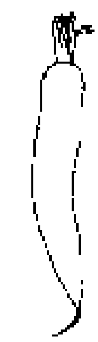
•**Mo·ni·tor** ['mo:nito:ɐ] <-s, -e> *der* (DV: ≈ *Bildschirm*) Fläche eines Computers, auf der man Bilder sehen kann 电脑荧光屏,监视器 *den ~ des Computers ausschalten* 关掉电脑的显示器

Mo·no·gra·fie [monogra'fi:] <-, -n> *die* einbändiges wissenschaftliches Werk, Buch 专题论著,专题著作 *eine ~ über Schiller verfassen* 写一本关于席勒的专题书

Mo·no·pol [mono'po:l] <-s, -e> *das* alleiniges Recht, ein Produkt herzustellen oder zu verkaufen 垄断,独占 *ein staatliches ~* 一种国家性的垄断

mo·no·ton [mono'to:n] <monotoner, monotonst-> *adj* eintönig, langweilig 枯燥的,无味的 *~e Arbeit* 单调的工作 **Wobi: Monotonie** 单音;无聊

Mon·tag ['mo:nta:k] <-(e)s, -e> *der* der erste Tag der



Möhre

Monarchie
Im Deutschen Reich und in Österreich wurde die Monarchie am Ende des 1. Weltkriegs (1918) abgeschafft. Damals verloren der deutsche und der österreichische Kaiser und mit ihnen die Könige von Bayern, Württemberg und Baden den Thron. Die Schweiz war noch nie eine Monarchie.



Mond

Woche 星期一 *Am ~ beginnt die Arbeitswoche.* 周一开始工作。

Mon·ta·ge [mɔn'taːʒə] <-, -n> *die* Zusammenbau, Aufbau 安装,装配 *die ~ der Autoteile* 汽车部件的装配; **auf ~ sein** auswärts als Monteur arbeiten 外出做装配工作 *Er war auf ~ in Köln.* 他到科隆搞装配工作去了。**Wobi:montieren** 装配

Moor [moːɐ] <-(e)s, -e> *das* Morast, Sumpfland, Gegend mit sehr nassem Boden 沼泽,泥沼 *In Schottland gibt es viele ~e.* 苏格兰有很多沼泽地。

Moos [moːs] <-es, (-e)> *das* weiche grüne Pflanze, die an feuchten Plätzen wächst 地衣,苔藓 *weiches ~* 柔软的苔藓

Mo·ped ['moːpɛt] <-s, -s> *das* kleines Motorrad 轻骑,轻型摩托车 *Mein ~ fährt 60 km/h.* 我的摩托车每小时可行驶10公里。

Mo·ral [mo'raːl] <-> *kein pl die* sittliche Wertvorstellung 伦理道德,行为规范,品行规范 *eine lockere ~* 一条松散的道德规范, *eine strenge ~* 一项严格的道德规范, *die ~ von der Geschichte* 历史的教益 **Wobi: moralisch** 道德的;有道德的 **Komp:-vorstellungen** 道德理想, **Doppel-** 双重道德,双重人格

•**Mord** [mɔrt] <-(e)s, -e> *der* das Töten eines Menschen 谋杀,凶杀(事件) *einen ~ begehen* 犯下一桩谋杀案 **Wobi:morden** 蓄意杀人;谋杀 **Komp:-fall** 谋杀案件, **Raub-** 谋财害命, **Sexual-** 性谋杀

Mör·der(in) ['mœrdɐ] <-s, -> *der* jd, der einen Menschen getötet hat 杀人凶手,谋杀者 *den ~ verurteilen* 审判谋杀犯

•**mor·gen** ['mɔrgn] *adv* am Tag nach heute 明天,明日 *M~ scheint die Sonne.* 明天大晴。*~ in einer Woche* 一星期后, *Bis ~!* 明天见! *~ Mittag* 明天中午; **der/die/das ... von ~** so, wie es in der nahen Zukunft sein wird 将来的,未来的 *das Auto von ~* 概念车

•**Mor·gen** ['mɔrgn] <-s, -> *der* Tageszeit bei Sonnenaufgang 早上,清晨 *Der ~ dämmerte.* 东方发白。*am frühen ~* 在一大清早, *heute ~* 今天早上, *um sieben am ~* 早上七点

•**Mor·gen·es·sen** <-s, -> *das* (CH) Frühstück 早饭,早餐 *Was möchten Sie zum ~?* 您早上想吃什么?

Mor·gen·man·tel <-s, -mäntel> *der* ein Mantel aus weichem Stoff, den man im Haus trägt 睡衣 *im ~ aus dem Bad kommen* 穿着睡衣从浴室出来

Mor·gen·muf·fel <-s, -> *der* (*umg*) jd, der morgens nur langsam wach wird und dann schlechte Laune hat [口]一起床就绷着脸的人,无精打采的人 *ein ~ sein* 是个早上脾气不好的人

•**mor·gens** ['mɔrgns] *adv* am Morgen 早上 *~ früh aufstehen* 早上起早

•**mor·gige(-n, -r, -s)** ['mɔrgɪç] <-, -> *adj* den nächsten Tag betreffend 明天的 *Sie kann den ~en Tag kaum erwarten.* 她几乎等不到明天了。

Mos·lem ['mɔslɛm] <-s, -s/Muslime> *der* Anhänger des Islam 伊斯兰,穆斯林 *ein gläubiger ~* 一个虔诚的穆斯林 **Wobi: moslemisch** 穆斯林的

Most [mɔst] <-(e)s, -e> *der* 1. trüber Saft aus Früchten (浓稠的)果汁 *~ wird meist aus Äpfeln und Trauben gemacht.* 未发酵的果汁通常是由苹果和葡萄制成的。2. Traubensaft, aus dem man Wein macht (制酒用的)葡萄汁 *Der ~ gärt.* 葡萄汁发酵了。

Mo·tiv [mo'ti:f] <-s, -e> *das* 1. Grund für eine Handlung 动机,主旨 *Das ~ für den Mord war Eifersucht.* 谋杀的动机是嫉妒。*ohne ~* 没有动机 2. etw, was Künstler inspiriert 创作动机,题材,素材 *Er fand seine schönsten ~e in der Natur.* 大自然为他提供了最美的创作主题。3. MUS kleinste Einheit einer Melodie 音乐色调 *ein markantes ~* 一个有显著特征的音调

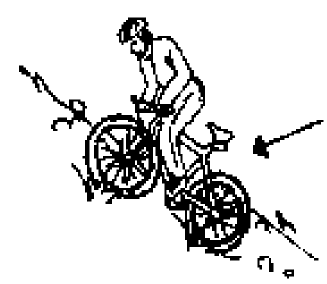
Mo·ti·va·ti·on [motiva'tsio:n] <-, -en> *die* 1. Eifer, Lust 积极性,主动性 *Ihre ~ ließ im Laufe der Arbeit nicht nach.* 工作过程中她的积极性并未减少。2. Grund für eine Handlung 动因,诱因 *Die ~ für ihr Verhalten bleibt unverständlich.* 她这一行为的动因让人难以理解。***Wobi:motivieren*** 说明…的动机

•**Mo·tor** ['mo:to:ɐ, mo'to:ɐ] <-s, -en> *der* eine Maschine, die etw in Bewegung setzt 发动机,马达 *Der ~ des Autos hat 150 PS.* 这辆汽车的发动机是150马力的。***Komp:Benzin-*** 汽油发动机, ***Diesel-*** 柴油发动机, ***Elektro-*** 电子马达

•**Mo·tor·rad** <-(e)s, -räder> *das* ein Fahrzeug mit zwei Rädern und Motor 摩托车 *~ fahren* 骑摩托车, *mit dem ~ nach Italien fahren* 骑摩托车去意大利 ***Komp:-fahrer(in)*** 骑摩托车的(女)人

mot·zen ['mɔtsn] <motzt, motzte, gemotzt> *itr* (*umg pej*) meckern, schimpfen [口,贬]发牢骚,发脾气 *Was gibt's zu ~?* 有什么可以发火的呀?

Moun·tain·bike ['mauntnbaɪk] <-s, -s> *das* robustes Fahrrad, mit dem man auch abseits der Straßen fahren kann 山地自行车 *~ fahren* 骑山地车 ***Wobi:Mountainbiker(in)*** 骑山地车的人



Mountainbike

Mö·we ['mø:və] <-, -n> *die* weißer Vogel, der am Wasser lebt 海鸥 *Am Meer sind immer viele ~n.* 海边总是有许多海鸥。

Mü·cke ['mykə] <-, -n> *die* ein fliegendes Insekt, das sticht und Blut saugt 蚊子 *von einer ~ gestochen werden* 被蚊子叮了一口 ***Komp:-nstich*** 蚊子的叮咬

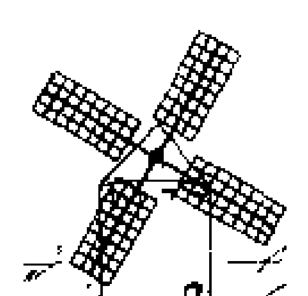
•**mü·de** ['my:də] <müder, müdest-> *adj* so, dass man schlafen möchte (因…而)困倦的,疲倦的 *~ von der Arbeit kommen* 工作后疲惫地回来, *mit ~r Stimme* 用无力的声音 ***Wobi:Müdigkeit*** 疲乏;困倦

muf·fig ['mʊfɪç] <muffiger, muffigst-> *adj* so, dass es schlecht riecht, weil die Fenster lange geschlossen waren 有霉味的,霉臭的,污浊的 *Die Luft in geschlossenen Räumen ist ~.* 封闭空间的空气有一股霉味。

•**Mü·he** ['my:ə] <-, -n> *die* Anstrengung, Bemühen 辛勤,精力,费力,辛劳 *Sie gab sich ~, alles richtig zu machen.* 她不辞辛劳力求做好每件事。*nicht der ~ wert sein* 不值得费力气, *jdm viel ~ machen* 让某人很费力

mü·he·los <müheloser, mühelosest-> *adj* (↔ *mühevoll, schwer*) ohne Mühe, leicht 不费力的,容易的 *etw ~ bewältigen* 毫不费力地完成某事

Müh·le ['my:lə] <-, -n> *die* Gerät oder Anlage, in der Korn zu Mehl gemahlen wird 碾磨机 *Getreide in die ~ bringen* 把粮食放进碾磨机里 ***Komp:Wind-*** 风车, ***Wasser-*** 水车



Mühle

Mull [mʊl] <-(e)s, -e> *der* ein Stoff, mit dem man Wunden verbindet 漂白薄纱布 *~ benutzt man zum Verbinden von Wunden.* 人们用纱布来包扎伤口。***Komp:-verband*** 薄布绷带

•**Müll** [myl] <-(e)s> *kein pl der* Abfall, wertlose Reste 废品,垃圾 *etw in den ~ werfen* 把某物抛入垃圾中 ***Komp:Sonder-***

特殊垃圾

Müll·ab·fuhr <-> *kein pl die* Unternehmen, das den Müll abholt 垃圾装运处 *Die ~ kommt einmal wöchentlich.* 垃圾装运处每周运一次垃圾。

• **Müll·ei·mer** <-s, -> *der* (= ÖSTERR *Mistkübel*) Behälter für Abfall 垃圾桶 *etw in den ~ werfen* 把某物扔入垃圾桶中

Müll·ton·ne <-, -n> *die* großer Behälter für den Abfall eines Hauses (大)垃圾桶 *Die ~ ist schon wieder voll.* 垃圾桶又满了。

mul·ti·kul·tu·rell <-, -> *adj* so, dass etw Elemente aus vielen Kulturen hat 多元文化的 *die ~e Gesellschaft* 一个多元文化社会

mul·ti·pli·zie·ren [multipli'tsi:rən] <multipliziert, multiplizierte, multipliziert> *tr* MATH [K] ***jd multipliziert etw akk mit etw dat*** eine Zahl mit einer anderen malnehmen 乘,乘以 *Fünf multipliziert mit drei ist fünfzehn.* 五乘三得十五。

• **Mund** [mʊnt] <-(e)s, Münder> *der* die Öffnung im Gesicht, durch die der Mensch isst 口,嘴巴 *den ~ öffnen* 张开嘴; **den ~ halten** (*umg*) still sein, nichts sagen [口]保持安静,闭上嘴 *Halte jetzt endlich den ~!* 现在请马上闭嘴! ***Komp:-geruch*** 口臭, ***-wasser*** 口水

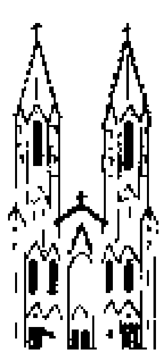
Mund·art ['mʊntʔa:ɐt] <-, -en> *die* Dialekt 方言,土话 *die verschiedenen ~en Deutschlands* 德国不同的方言

mün·dig ['myndɪç] <-, -> *adj* 1. volljährig 成年的 *mit 18 ~ sein* 18岁就成年了 2. verantwortungsbewusst 有完全行为能力的 *M~e Bürger wollen selber entscheiden.* 有完全行为能力的公民应自主决定。

• **münd·lich** ['myntlɪç] <-, -> *adj* (↔ *schriftlich*) in Form eines Gespräches 口头的 *eine ~e Vereinbarung treffen* 达成一项口头协定, *~e Prüfung* 口试, *Alles Weitere ~!* 余言面谈!

Mün·dung ['myndʊŋ] <-, -en> *die* der Ort, an dem ein Gewässer in ein anderes fließt 河口 *die ~ des Flusses* 这条河的河口 ***Wobi:münden*** 汴入

Müns·ter ['mynstɐ] <-s, -> *das* eine große Kirche 总教堂,大教堂 *das Straßburger/Ulmer ~* 斯特拉斯堡/乌尔姆大教堂



Münster

mun·ter ['mʊntɐ] <munterer, munterst-> *adj* 1. lebhaft, lustig 有趣的,活泼的 *ein ~es Kind* 一个活泼好动的孩子 2. wach 醒着的 *Bist du schon ~?* 你已经醒了?

Mün·ze ['myntsə] <-, -n> *die* Geldstück 硬币 *eine römische ~* 一个罗马钱币, *Können Sie mir den Schein in ~n wechseln?* 您可以为我把钱换成硬币吗? **jdm etw mit gleicher ~ heimzahlen** sich bei jdm rächen 以其人之道还治其人之身 *Er zahlte ihm seine Gemeinheit mit gleicher ~ heim.* 他对他以牙还牙。

mur·meln ['mʊrmḷn] <murmelt, murmelte, gemurmelt> *itr* leise und unverständlich sprechen 嘟哝 *Er murmelte vor sich hin.* 他在喃喃自语。

mur·ren ['mʊrən] <murrt, murrte, gemurrt> *itr* meckern, schimpfen 发牢骚,咕哝 *Er murrte über das Essen.* 他抱怨饭菜难吃。

mür·risch ['myrɪʃ] <mürrischer, mürrischst-> *adj* schlecht gelaunt 心情坏的,闷闷不乐的 *~ blicken* 气呼呼地看

• **Mu·se·um** [mu'ze:ʊm] <-s, -seen> *das* Gebäude, in dem Kunstwerke ausgestellt werden 博物馆 *ins ~ gehen* 参观博物馆, *Der Louvre ist ein berühmtes ~.* 罗浮宫是一个著名的博物

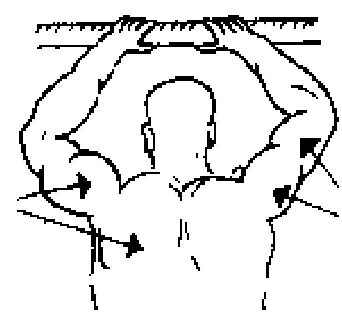
馆。

•**Mu·sik** [mu'zi:k] <-> *kein pl die* Kunst, die mit Hilfe von Tönen Melodien erzeugt 音乐 *gerne klassische ~ hören* 爱听古典音乐，*~ machen* 演奏音乐 ***Wobi: Musiker*** 音乐家 ***Komp:-instrument*** 乐器

mu·si·ka·lisch [muzi'ka:lɪʃ] <musikalischer, musikalischst-> *adj* so, dass jd Talent für die Musik hat 有音乐才能的 *Das Kind ist sehr ~* 这孩子很有音乐天赋。

mu·si·zie·ren [muzi'tsi:rən] <musiziert, musizierte, musiziert> *itr* Musik machen 演奏 *Weil sie Geige und er Klavier spielt, können sie viel gemeinsam ~.* 因为她会拉小提琴，他会弹钢琴，两人能合奏很多曲子。

Mus·kel ['mʊskl] <-s, -n> *der* das Gewebe im Körper, das die Bewegung möglich macht 肌肉 *kräftige ~n haben* 有着强有力的肌肉 ***Wobi:muskulös*** 肌肉发达的 ***Komp:-protz*** 爱炫耀肌肉的人



Muskeln

Mus·kel·ka·ter <-s> *kein pl der* Schmerzen in den Muskeln, die man hat, weil man sich zu viel bewegt hat 肌肉疼痛 *nach dem Sport ~ haben* 运动后肌肉酸疼

Müs·li ['my:sli] <-s, -s> *das* eine Speise aus Getreide, Obst und Milch oder Jogurt 混合麦片 *zum Frühstück ~ essen* 早餐吃混合麦片

•**müs·sen** ['mysn] <muss, musste, gemusst/müssen> *itr* 1. gezwungen sein 必须、一定 *Er muss seine Pflicht erfüllen.* 他必须履行他的义务。*Du musst es nicht tun, wenn du nicht willst.* 如果你不愿意的话，你不必做。*Musst du schon gehen?* 你得走了吗？*Das muss leider sein.* 可惜必须这样的。2. verwendet, um auszudrücken, dass etw wahrscheinlich ist 肯定，一定 *Ich muss geschlafen haben.* 我肯定已经睡觉了。*Es ~ fünf gewesen sein.* 肯定有5点了。

muss·te ['mʊstə] *prät von* müssen müssen 的过去时形式

Mus·ter ['mʊstɐ] <-s, -> *das* 1. Probe, Modell 样式，样本 *Hier ist ein ~ des neuen Produkts.* 这里是一个新产品的样品。2. Abbildungen auf einem Stoff 图案，花样 *ein fröhliches ~ auf dem Kleid* 连衣裙上好看的图案 3. Vorbild 榜样 *Sie ist ein ~ an Zuverlässigkeit.* 她被看作是可信赖的榜样。

mus·tern ['mʊstɐn] <mustert, musterte, gemustert> *tr* 1. [K] *jd mustert jdn* kritisch, genau anschauen 仔细观看 *jdn aufmerksam ~* 仔细打量某人 2. MIL [K] *jd mustert jdn* prüfen, ob jd für den Militärdienst geeignet ist 对某人进行体格检查（是否适合服兵役） *Die jungen Männer wurden gemustert.* 小伙子们做过了军事体检。***Wobi:Musterung*** 图案，花样

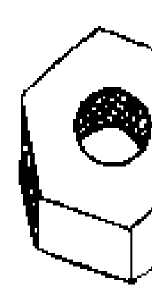
•**Mut** [mu:t] <-(e)s> *kein pl der* Tapferkeit 勇气，胆量 *~ haben* 有勇气。*Verlier nicht den ~!* 别丧气！*Kopf hoch! Nur ~!* 抬起头来！振作起来！*jdm ~ machen* 鼓励某人 ***Wobi:mutig*** 勇敢的

mut·los <mutloser, mutlosest-> *adj* ohne Mut 胆小的，懦弱的 *Nach dieser Niederlage war er völlig ~.* 这次失败后他变成了胆小鬼。

1



2



Mutter

•**Mut·ter**[1] ['mʊtɐ] <-, Mütter> *die* eine Frau, die ein Kind geboren hat 母亲，妈妈 *der ~ im Haushalt helfen* 帮妈妈做家务 ***Wobi:bemuttern*** 关怀，照料 ***Komp:-schutz*** 孕妇及产妇保护法

•**Mut·ter**[2] ['mʊtɐ] <-, -n> *die* TECH Sicherung an einer Schraube 螺帽，螺母 *~n festdrehen* 拧紧螺母

müt·ter·lich ['mytelıç] <mütterlicher, mütterlichst-> *adj* wie eine Mutter 像母亲一样的,母爱的 *eine ~e Frau* 一位慈爱的女士

Mut·ter·söhn·chen <-s, -> *das* (*umg pej*) ein Junge, der zu stark an der Mutter hängt [口、贬]妈妈的宝贝儿子 *ein richtiges ~ sein* 是妈妈的宝贝儿子

Mut·ter·spra·che <-, -n> *die* Sprache, die ein Kind zuerst erlernt 母语 *Ihre ~ ist Deutsch.* 德语是她的母语。 ***Wobl: Muttersprachler*** 说母语的人

Mut·ter·tag <-(e)s, -e> *der* Festtag im Mai, an dem die Mutter gefeiert wird 母亲节 *der Mutter zum ~ Blumen schenken* 在母亲节送妈妈鲜花

Müt·ze ['mytsə] <-, -n> *die* Kopfbedeckung 帽子 *eine ~ tragen* 戴一顶帽子 ***Komp: Baseball-*** 棒球帽, ***Basken-*** 巴斯克帽, ***Pudel-*** 毛线帽子, ***Woll-*** 羊毛帽子

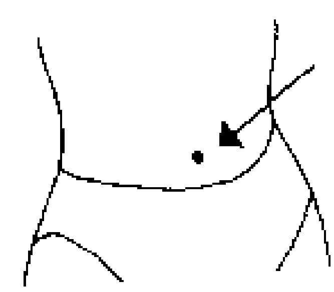
My·thos ['my:tɔs] <-, Mythen> *der* alte/traditionelle Geschichte eines Volkes, die sich meistens mit Göttern beschäftigt 神话 *der ~ des Prometheus* 关于普罗米修斯的神话 ***Wobl: mythisch*** 神话的;虚构的, ***Mythologie*** 神话学;神话

N

N, n [ɛn] <-, -> *das* der 14. Buchstabe des Alphabets 字母表中的第 14 个字母 *Das Wort ,Nase' beginnt mit dem Buchstaben ~.* 单词"Nase"以字母"N"为首字母。

na [na(ː)] *interj* 1.（*umg*）verwendet, um eine Aussage zu verstärken [口]（加强语气）*N~ also!* 原来如此！*N~ eben!* 就是嘛！*N~ bitte!* 请吧！2. verwendet, um eine Aufforderung zu verstärken（加强表示要求的语气）喂 *N~, wird's bald?* 喂，快好了吧？3. verwendet, um Erstaunen auszudrücken（表惊奇）*N~ so was!* 竟有这样的事！

Na·bel ['naːbl] <-s, -> *der* 1. ANAT Kurzform für Bauchnabel 肚脐 *der ~ des Embryos* 胎儿的肚脐 2. Zentrum 中心 *Die Börse ist der ~ des Handels.* 交易所是贸易的中心。***Komp:* -schnur** 脐带



Nabel

•**nach** [naːx] *präp + dat* 1. später als 在…之后 *einer ~ dem anderen* 一个接一个 2. wenn eine bestimmte Zeit vorbei ist（表时间）在…之后 *~ zwanzig Minuten* 二十分钟后 3. in eine bestimmte Richtung 去，往 *Ich ziehe ~ München.* 我搬到慕尼黑住了。*~ Hause* 回家 4.（CH）entlang 沿着 *Gehen Sie immer der Straße ~.* 请您沿着这条街直走。5. gemäß, entsprechend, laut 根据 *~ dem Gesetz* 依照法律，*meiner Meinung ~* 我认为

nach·ah·men ['naːxʔaːmən] <ahmt nach, ahmte nach, nachgeahmt> *tr* [K] *jd ahmt jdn etw akk nach* imitieren, etw genau so machen wie jd anders 仿效，模仿 *den Lehrer ~* 模仿老师

•**Nach·bar(in)** ['naxbaːɐ] <-n, -s, -n> *der* jd, der nebenan wohnt 邻居 *die ~n grüßen* 问候邻居 ***Komp:* -dorf** 邻村，**-haus** 邻屋，**-schaft** 邻近；邻居关系

•**nach·dem** [naːx'deːm] *konj* drückt aus, dass etw auf etw anderes folgt 在…之后 *N~ sie das Haus verlassen hatte, fuhr sie in die Stadt.* 离开那所房子之后，她开车进城。**je ~, wie ...** es kommt darauf an, ob ... 根据…情况 *Je ~, wie sie sich verhalten, werde ich reagieren.* 我要视他们的态度而动。

•**nach|den·ken** <denkt nach, dachte nach, nachgedacht> *itr* sich über etw Gedanken machen 思考，考虑 *Er dachte über die Ereignisse der letzten Tage nach.* 他在想最后那些天所发生的事情。

Nach·druck[1] <-(e)s> *kein pl der* Bestimmtheit 重点，强调 *mit ~ auf etw hinweisen* 重点指出某事

Nach·druck[2] <-(e)s, -e> *der* neue Auflage 再版，重版 *Bei dem Buch handelt es sich um einen ~.* 这本书再版了。

nach|for·schen <forscht nach, forschte nach, nachgeforscht> *itr* intensiv versuchen, Informationen über etw zu bekommen 了解，探询 *Er forschte intensiv nach und fand endlich die verschwundenen Bilder.* 他仔细地调查，终于找到失踪的画作。***Wobi:* Nachforschung** 调查，了解

•**Nach·fra·ge** <-, -n> *die* 1. Erkundigung, Frage 打听，询问 *Wie geht's? – Danke der ~!* 你怎么样？ 谢谢你的关心！2. Interesse, Kauflust（市场）需求 *eine starke ~* 一个强劲的市场需求，*Die ~ steigt ständig, bald ist alles ausverkauft.*

需求不断上升，很快所有的货都卖完了。*Angebot und* ～ 供应与需求 ***Wobi:nachfragen*** 打听；再问

nach|füh·len <fühlt nach, fühlte nach, nachgefühlt> *tr* [K] ***jd fühlt [jdm] etw akk nach*** die gleichen Gefühle haben wie der andere 对…怀有同感 *Das kann ich dir* ～. 我跟你看法一致。

nach|ful·len <füllt nach, füllte nach, nachgefüllt> *tr* [K] ***jd füllt etw akk nach*** ein leeres Gefäß wieder füllen (把空容器再次)注满 *die Gläser* ～ 把杯子倒满

nach·gie·big [ˈnaːxgiːbɪç] <nachgiebiger, nachgiebigst-> *adj* weich, bereit nachzugeben, entgegenkommend 软的，顺从的，迁就的 *Er ist immer sehr* ～. 他总是那么好说话。 ***Wobl: Nachgiebigkeit*** 迁就

nach·hau·se *adv* (CH. ÖSTERR) nach Hause 回家 ～ *gehen* 回家

• **nach·her** [naːxˈheːɐ/ˈnaːxheːɐ] *adv* danach, später 后来，之后 *Wir können* ～ *noch ins Kino gehen.* 我们稍后可以去看电影。

Nach·hil·fe [ˈnaːxhɪlfə] <-> *kein pl die* zusätzlicher Unterricht für schwache Schüler 补习，辅导 ～ *in Mathematik geben* 补习数学

Nach·kom·me [ˈnaːxkɔmə] <-n, -n> *der* Nachfahre, jüngerer Verwandter 子孙，后代 *Er ist ein direkter* ～ *des Königs.* 他是国王的直系后裔。

Nach·lass [ˈnaːxlas] <-es, -e/-lässe> *der* 1. Senkung des Preises für eine Sache, Rabatt 减价，降价 *Sie bekam einen* ～ *auf die Schuhe.* 她买了双减价的鞋。2. das Erbe 遗产，遗物 *Der* ～ *seines Vaters belief sich auf zwei Millionen.* 他父亲留下了两百万的遗产。

nach·läs·sig [ˈnaːxlɛsɪç] <nachlässiger, nachlässigst-> *adj* sorglos, nicht vorsichtig, schlampig 疏忽的，粗心的 *Er geht sehr* ～ *mit seinen Sachen um.* 他对自己的事很马虎。 ***Wobi: Nachlässigkeit*** 马虎；不介意

Nach·mit·tag [ˈnaːxmɪtaːk] <-s, -e> *der* die zweite Tageshälfte 下午 *Jeden* ～ *geht sie im Park spazieren.* 每天下午她都去公园散步。 ***Wobl:nachmittags*** (在)下午

Nach·na·me <-ns, -n> *der* Zuname, Familienname 姓 *Sein Vorname ist Heinz, sein* ～ *Müller.* 他姓米勒，名叫海因茨。

• **Nach·richt** [ˈnaːxrɪçt] <-, -en> *die* 1. persönliche Mitteilung 消息 *Er hat ihre* ～ *bekommen.* 他得到了她的消息。2. Meldung, Neuigkeit 新闻 *Die* ～ *vom Tod des Präsidenten verbreitete sich sehr schnell.* 总统的死讯传得很快。3. *nur pl* kurze Sendung im Radio oder Fernsehen über politische und andere aktuelle Ereignisse 新闻报道 *die* ～*en um sieben Uhr anschauen* 收看七点钟的新闻节目，～*en hören* 听新闻 ***Komp: -enmagazin*** 新闻杂志，***-ensprecher*** 新闻播报员

nach|rü·cken <rückt nach, rückte nach, nachgerückt> *itr* <*sein*> hinterherkommen, nach oben steigen 推进，跟上 *auf der Warteliste langsam* ～ 在等候者的名单上慢慢前移

Nach·ruf <-(e)s, -e> *der* Würdigung eines Toten 悼文 *Der Chefredakteur schrieb einen* ～ *auf den Verstorbenen.* 主编为死者写了一篇悼词。

nach|sa·gen <sagt nach, sagte nach, nachgesagt> *tr* 1. [K] ***jd sagt [jdm] etw akk nach*** nachsprechen, wiederholen 重复，照着说 *Die Geschworenen sagten den Eid nach.* 陪审员重复誓词。2. [K] ***jd sagt [jdm] etw akk nach*** von jdm etw be-

haupten 背后说 *Man sagt ihm nach, dass er geizig ist.* 人们在背地里说他吝啬。

•**nach|schla·gen** <schlägt nach, schlug nach, nachgeschlagen> *tr* [K] ***jd schlägt etw akk nach*** ein Wort in einem Lexikon oder Wörterbuch suchen 查阅，查找 *die Bedeutung eines Wortes im Wörterbuch ~* 在字典里查一个词的意思

Nach·schub <-(e)s,> *kein pl der* MIL neues Material, neue Verpflegung/Proviant 补给，补充 *für ~ sorgen* 负责给养

Nach·sicht <-> *kein pl die* Geduld, Rücksicht 容忍，宽恕 *Die Eltern übten ~ mit ihren Kindern.* 父母对孩子们很宽容。 ***Wobi:nachsichtig*** 宽容的

•**Nach·spei·se** <-, -n> *die* Dessert, Nachtisch 饭后甜品 *Als ~ gab es Eis.* 饭后甜点是冰淇凌。

Nach·spiel <-s, -e> *das* Konsequenzen 后果 *Ihr Verhalten wird noch ein ~ haben!* 您的行为肯定会招来不好的后果。

nächs·te *superl von nah adj* 1. in der geringsten Entfernung 最近的 *Die ~ Ortschaft ist fünf Kilometer entfernt.* 最近的村子离这儿五公里。2. jd/etw, der/das zeitlich folgt 紧接着的，其次的 *~ Woche* 下周. *Der N~, bitte!* 下一位请！

Nacht [naxt] <-, Nächte> *die* (↔ *Tag*) die Zeit zwischen Abend und Morgen 夜 *Die ~ war sehr dunkel.* 夜很黑。 **über ~** bis zum nächsten Morgen 过夜 *Sie blieben über ~.* 他们住了一夜。 ***Komp:-schicht*** 夜班, ***-wache*** 值夜

•**Nach·teil** ['na:xtail] <-(e)s, -e> *der* 1. Gegenargument, negative Wirkung 短处，不足 *Die Wohnung hat einen Nachteil: Sie ist sehr dunkel.* 这套房子有个缺点：光线太暗了。2. schlechte Lage im Vergleich zu anderen 劣势 *Er befand sich seinem Konkurrenten gegenüber im ~.* 与竞争者相比他落后了。3. Schaden 损害，害处 *Es soll bestimmt nicht zu deinem ~ sein!* 这不会让你有损失的。

Nacht·es·sen <-s, -> *das* (SD, CH ≈ *Abendessen*) letzte Mahlzeit des Tages 晚饭 *um sechs Uhr das ~ einnehmen* 六点钟吃晚餐

Nacht·hemd <-(e)s, -en> *das* ein Kleid, das besonders Frauen im Bett tragen 睡衣 *ein ~ aus Baumwolle* 一件棉质睡衣

Nach·ti·gall ['naxtɪgal] <-, -en> *die* ein Singvogel 夜莺 *Die ~ ist bekannt für ihren schönen Gesang.* 夜莺因歌声美妙而著称。

•**Nach·tisch** <-(e)s, -e> *der* (≈ *Dessert, Nachspeise*) letzter Gang nach der Hauptmahlzeit 饭后甜点 *Zum ~ gab es Eis.* 饭后甜品是冰淇凌。

nächt·lich ['nɛçtlɪç] <-, -> *adj* in der Nacht 夜晚的 *ein ~er Spaziergang* 夜间散步

nach|tra·gen <trägt nach, trug nach, nachgetragen> *tr* 1. [K] ***jd trägt jdm etw akk nach*** hinterhertragen 随后拿去，追送 *Er trug ihr die Tasche nach, die sie vergessen hatte.* 他将她忘记带的包送了过去。2. [K] ***jd trägt etw akk nach*** später ergänzen 补充，增补 *Lassen Sie mich bitte noch folgende Bemerkung ~.* 请您让我再补充以下几点意见。3. [K] ***jd trägt jdm etw akk nach*** nicht verzeihen 对…怀恨在心 *Er trug seiner Frau die Beleidigungen noch jahrelang nach.* 几年来他对妻子给他的侮辱耿耿于怀。

nach·träg·lich ['na:xtrɛ:klɪç] <-, -> *adj* 1. später, im Nachhinein 事后的，后来的 *Es handelt sich hierbei um eine ~e*

Ergänzung des Textes. 这里涉及到事后对文章的补充问题。2. verspätet 迟来的 *N～ herzlichen Glückwunsch!* 迟到的祝福!

nachts [naxts] *adv* in der Nacht 夜间,在夜里 *N～ schlafen die meisten Menschen.* 大多数人在夜里睡觉。

Nacht·tisch <-(e)s, -e> *der* kleines Möbelstück, das neben dem Bett steht 床头柜 *Sie legte die Brille auf den ～.* 她把眼镜放在床头柜上。***Komp:-lampe*** 床头灯

nach|voll·zie·hen <vollzieht nach, vollzog nach, nachvollzogen> *tr* [K] ***jd vollzieht etw akk nach*** verstehen, den Argumenten folgen 理解,领会 *Er konnte ihre Argumentation nicht ～.* 他并不能明白她的理论。

Nach·weis ['na:xvais] <-es, -e> *der* Beweis, Bescheinigung 证据,证明 *Er musste einen ～ über die Prüfung vorlegen.* 他必须出示考试证明。

nach|weisen <weist nach, wies nach, nachgewiesen> *tr* [K] ***jd weist [jdm] etw akk nach*** beweisen 证实,证明 *Sie konnten ihm den Einbruch nicht ～.* 他们并不能证明他人室盗窃。

nach·weis·lich ['na:xvaislıç] <-, -> *adj* so, dass es Beweise gibt 可证明的,可证实的 *ein ～er Irrtum* 一个有据可查的错误

Nach·welt <-> *kein pl die* alle Menschen, die nach dem eigenen Tod leben 后代,后世 *Erst die ～ erkannte das Genie des Dichters.* 后世的人才认识到诗人的才华。

Nach·wort <-(e)s, -e> *das* abschließender Kommentar in einem Buch 结束语,跋 *Der Verleger schrieb das ～ zum Roman.* 出版者为小说写了后记。

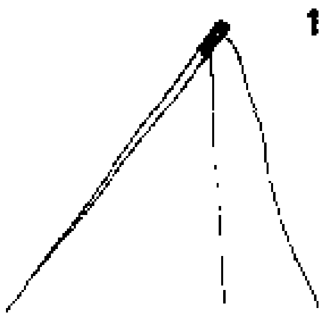
Nach·wuchs <-(e)s> *kein pl der* 1. Kinder, Nachkommen 孩子,下一代 *Unsere Nachbarn haben ～.* 我们邻居有小孩。2. neue Mitarbeiter 新员工 *Die Firma sucht nach qualifiziertem ～.* 公司寻找高素质的新人。

Na·cken ['nakn] <-s, -> *der* Körperpartie zwischen Hinterkopf und Rücken 脖子,颈 *Er hat so lange gelesen, dass ihm jetzt sein ～ wehtut.* 他看书看太久了,以致现在脖子疼。**jdn im ～ haben** (*umg*) von jdm verfolgt/bedroht werden [口]被某人追踪 *Der Gangster hatte die Polizei im ～.* 警方追踪上了匪徒。

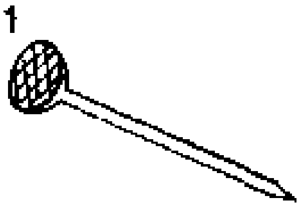
nackt [nakt] <-, -> *adj* ohne Kleider 赤裸的,光着的 *jdn ～ sehen* 看见某人的裸体; **die ～en Tatsachen** (*umg*) Tatsachen ohne Kommentar oder Wertung [口]未加掩饰的真相 *nichts als die ～en Tatsachen* 只有未加评论的真相

Na·del ['na:dl] <-, -n> *die* 1. langer, an einem Ende spitzer Metallstift, der zum Nähen benutzt wird 针 *mit ～ und Faden den Knopf annähen* 用针线缝扣子 2. BOT eines der vielen kleinen grünen Teile an Bäumen, die keine Blätter haben 针叶 *die ～n der Fichte* 云杉的针叶 ***Komp:-baum*** 针叶树, ***-öhr*** 针孔, ***Häkel-*** 钩针, ***Strick-*** 织针, ***Tannen-*** 冷杉针叶

1



1

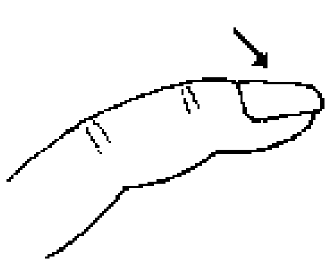


Nadel

Na·del·baum <-(e)s, -bäume> *der* Baum, der keine Blätter, sondern Nadeln trägt 针叶树木 *Die Tanne ist ein ～.* 冷杉属于针叶树木。

•Na·gel ['na:gl] <-s, Nägel> *der* 1. spitzer Metallstift 钉子 *einen ～ in die Wand schlagen* 往墙上钉钉子, *das Bild an den ～ hängen* 将画挂在钉子上 2. ANAT Kurzform für Finger- und Fußnagel 指甲 *sich die Nägel schneiden* 剪指甲; **den ～ auf den Kopf treffen** das Wichtigste an einer Sache erkennen und sagen 击中要害 *Er hat mit seiner Behauptung den ～ auf den Kopf getroffen.* 他的见解说到点子上了。**Nägel mit**

2



Nagel

Köpfen machen (*umg*) etw konsequent durchführen/realisieren [口]好好地干,坚持不懈地做 *Er wollte diesmal Nägel mit Köpfen machen.* 这次他要动真格了。**etw an den ~ hängen** (*umg*) mit etw aufhören [口]停止 *Nach seinem Unfall hängte er den Rennsport an den ~.* 车祸后他不再从事赛车运动了。**sich etw unter den ~ reißen** (*umg*) sich etw (unerlaubt) nehmen [口]拿走,顺手牵羊 *Der neue Kollege reißt sich alle Projekte unter den ~.* 新同事偷走了所有的项目。

na·gen [ˈnaːgn̩] <nagt, nagte, genagt> *itr* knabbern, kleine Stücke von etw abbeißen 啃,咬 *Die Mäuse ~ am Käse.* 老鼠在啃食奶酪。

•**nah(e)** [naː(ə)] <näher, nächst-> *adj* 1. räumlich nicht weit entfernt 邻近的,近的 *das ~e Dorf* 附近的村庄 2. zeitlich nicht weit entfernt 不久的,临近的 *In ~er Zukunft werden Sie hier einen Industriepark sehen.* 不久的将来您会在这儿看到一座工业园区。3. **sich ~e stehen** eng befreundet sein 亲密的,亲切的 *Die beiden standen sich sehr ~e* 两人亲密无间。

•**Nä·he** [ˈnɛːə] <-> *kein pl die* geringe räumliche Distanz 附近,邻近 *Das Geschäft ist ganz in der ~.* 商店就在附近。*Ich habe ihn gern in meiner ~.* 我喜欢他在我身边。

•**nä·hen** [ˈnɛːən] <näht, nähte, genäht> I. *tr* 1. [K] *jd näht etw akk* ein Kleidungsstück aus Stoff herstellen oder reparieren 缝 *Sie näht ein Sommerkleid.* 她在缝制一条夏天穿的连衣裙。2. MED [K] *jd näht etw akk* eine offene Wunde mit Nadel und Faden verschließen 缝上,缝合 *Der Arzt näht die Wunde.* 医生缝合了伤口。II. *itr* Kleidungsstücke herstellen 缝纫,做针线活儿 *Sie kann gut ~.* 她的缝纫技术很好。

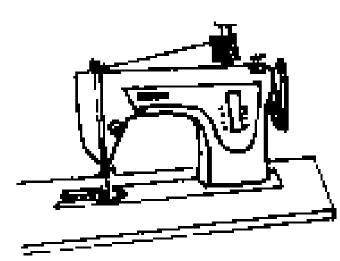
nä·her [ˈnɛːɐ] *komp von nah adj* 1. in relativ geringer Distanz 较近的 *die ~e Umgebung* 附近 2. ausführlich, genauer 更仔细的,更详细的 *Können Sie das ~ beschreiben?* 您可以再描述地详细些吗?

•**nä·hern** [ˈnɛːɐn] <nähert, näherte, genähert> *refl* [K] *jd nähert sich akk jdm/etw dat* sich zu jdm hin bewegen, näher herankommen 靠近,接近 *Der Zug näherte sich langsam der Brücke.* 列车慢慢地接近了大桥。*Die Temperatur nähert sich dem Gefrierpunkt* 气温接近冰点。

na·he·zu [ˈnaːəˈtsuː] *adv* beinahe, fast 差不多,几乎 *N~ alle Nachbarn sind im Gesangverein.* 几乎所有的邻居都参加了演唱协会。

nahm [naːm] *prät von* nehmen nehmen 的过去时形式

Näh·ma·schi·ne <-, -n> *die* Maschine zum Nähen 缝纫机 *Als Schneiderin besitzt sie eine ~.* 作为裁缝她有架缝纫机。



Nähmaschine

nahr·haft <nahrhafter, nahrhaftest-> *adj* so, dass es gesund ist und schnell satt macht 滋补的,有营养的 *ein ~es Essen* 一顿营养餐

Nähr·stoff <-(e)s, -e> *der* Stoff, der für die Ernährung notwendig ist 养料,养份 *Vitamine sind sehr wichtige ~e für den Menschen.* 维生素是对人体非常重要的营养元素。

Nah·rung <-> *kein pl die* das, was Menschen und Tiere essen und trinken 食品,食粮 *Die Tiere waren auf der Suche nach ~.* 动物们在觅食。

•**Nah·rungs·mit·tel** <-s, -> *das* Lebensmittel, Dinge zum Essen 食物,食品 *Kartoffeln sind ein wichtiges ~.* 马铃薯是一种重要的食品。***Komp:Grund-*** 基本食物,主食

Nähr·wert <-(e)s> *kein pl der* Bedeutung eines Nah-

rungsmittels für die Ernährung 营养价值 *Der ~ von Kartoffeln ist sehr groß.* 土豆的营养价值很高。

Naht [na:t] <-, Nähte> *die* Linie, die beim Nähen entsteht und zwei Teile eines Stoffes zusammenhält 线缝，缝 *Die ~ ist aufgeplatzt.* 线缝开了。

naht·los <-, -> *adj* 1. ohne erkennbaren Übergang 无缝的 *Er war ~ braun am ganzen Körper.* 他全身都是褐色的。2. ohne Unterbrechung, reibungslos 顺利的 *ein ~er Übergang von der alten zur neuen Regierung* 新旧政府的顺利过渡

Nah·ver·kehr <-(e)s> *kein pl der* Verkehr über kurze Entfernungen 短途交通 *den öffentlichen ~ benutzen* 利用公共短途交通

na·iv [na'i:f] <naiver, naivst-> *adj* treuherzig, gutgläubig, unkritisch 天真的，单纯的 *Sie ist trotz ihres Alters ziemlich ~.* 她有着与她年龄不相称的单纯。 ***Wobl:Naivität*** 天真，质朴；幼稚

• **Na·me** ['na:mə] <-ns, -n> *der* Bezeichnung, die eine Person oder einen Gegenstand von anderen unterscheidet 名，姓名 *Sein ~ ist Müller.* 他姓米勒。*Wie ist Ihr ~?* 您的姓名是? **das Kind beim ~n nennen** etw genau benennen, die Wahrheit sagen 直言不讳 *Du kannst das Kind ruhig beim ~n nennen.* 你大可以直言不讳。

Na·mens·tag <-(e)s, -e> *der* Festtag eines Heiligen, der von den Personen mit demselben Namen gefeiert wird 圣名纪念日 *Zum ~ schenkte er ihr Blumen.* 他送她鲜花来庆祝圣名纪念日。

• **näm·lich** ['nε:mlıç] *adv* 1. verwendet, um eine Aussage nachträglich deutlicher zu machen 即，也就是 *Sie konnten sich nicht leiden, sie waren ~ Konkurrenten.* 他们互不相容，也就是说他们是竞争者。2. weil, drückt eine Begründung für bereits Gesagtes aus 因为 *Ich kann nicht kommen, ich habe ~ noch zu tun.* 我不能来，我还有事要做。

nann·te ['nantə] *prät von* nennen nennen 的过去时形式

na·nu [na'nu:] *interj* verwendet, um Überraschung auszudrücken（表惊奇）咳！*N~, wer kommt denn da?* 咳！这是谁来了?

Nar·be ['narbə] <-, -n> *die* bleibende Stelle auf der Haut, die durch eine Verletzung entstanden ist 伤疤 *Seit der Operation hat sie eine lange ~.* 手术给她留了一道长长的伤疤。

Nar·ko·se [nar'ko:zə] <-, -n> *die* Betäubung, die der Arzt jdm vor einer Operation gibt 麻醉 *Sie bekam eine ~, bevor sie operiert wurde.* 手术前，医生给她做了麻醉。 ***Wobl:narkotisieren*** 使麻醉

Narr ['nar] <-en, -en> *der* (*pej*) Dummkopf [贬]笨蛋 *Er ist ein großer ~.* 他是个大傻瓜。**jdn zum ~en halten** (*umg*) jdn mit Absicht täuschen [口]愚弄/欺骗某人 *Sie hat ihn zum ~en gehalten und immer nur ausgenutzt.* 她把他当成傻瓜，并且总是利用他。**einen ~en an jdm gefressen haben** (*umg*) jdn besonders gern haben [口]特别偏爱某人 *Die Chefin hat einen ~en an ihr gefressen.* 女经理非常偏爱她。

Nar·zis·se [nar'tsısə] <-, -n> *die* BOT eine gelbe oder weiße Frühlingsblume 水仙 *ein Strauß ~n* 一束水仙花

na·schen ['naʃn] <nascht, naschte, genascht> I. *tr* [K] *jd nascht etw akk* ein bisschen von etw essen 吃点儿 *Er nascht gerne Süßigkeiten.* 他喜欢吃点儿甜食。II. *itr* 1. Süßigkeiten

essen, weil man Appetit hat 吃甜食 *Er saß vor dem Fernseher und naschte.* 他坐在电视机前吃甜食。2. probieren, obwohl es eigentlich verboten ist 偷偷地吃 *Sie naschte von dem Kuchenteig.* 她偷吃做蛋糕的面团。

•**Na·se** ['na:zə] <-, -n> *die* das Organ zum Riechen 鼻子 *eine lange/markante ~* 一个长鼻子/引人注目的鼻子; **jdm etw unter die ~ reiben** (*umg*) jdn auf unangenehme Weise auf etw aufmerksam machen [口]不客气地指出 *Er rieb ihr unter die ~, dass er erfolgreicher war.* 他毫不客气地向她指出自己比她更成功。**jdm auf der ~ herumtanzen** keine Rücksicht nehmen 肆无忌惮地对待某人 *Die Kinder tanzen ihren Eltern auf der ~ herum.* 孩子们不把父母放在眼里。**jdm etw auf die ~ binden** jdm etw sagen, was er/sie nicht wissen soll 向某人泄露某事 *Er wollte ihr nicht auf die ~ binden, dass er schon wieder in Urlaub fuhr.* 他不想让她知道自己又要去度假了。**seine ~ in fremder Leute Angelegenheiten stecken** sich für Dinge interessieren, die einen nichts angehen 管闲事 *Er steckte seine ~ immer in fremder Leute Angelegenheiten.* 他好管别人的闲事。**jdm die Würmer aus der ~ ziehen müssen** jdn lange um eine Information bitten müssen, nur sehr schwer Auskunft bekommen 设法套出某人的话来 *Er musste ihr die Würmer aus der ~ ziehen, um eine ausführliche Antwort zu bekommen.* 他费了好大劲儿才从她那里得到详细的回答。**die ~ voll haben von etw** genug haben von etw, auf etw keine Lust mehr haben 厌倦某事 *Er hatte die ~ voll von ihren Sonderwünschen.* 她的那些特殊愿望搞得他厌烦透了。***Komp:Haken-*** 鹰钩鼻, ***Stups-*** 小而微翘的鼻子



Nase

Nas·horn <-(e)s, -hörner> *das* großes Tier mit einem Horn auf der Schnauze 犀牛 *Das ~ lebt in Afrika.* 犀牛生活在非洲。

•**nass** [nas] <nasser, nassest-> *adj* (↔ *trocken*) voll mit Wasser 湿的,潮湿的 *Nach dem Regen hatte sie ~e Schuhe.* 雨后她的鞋湿了。**~ bis auf die Haut** völlig nass 湿透了 *Nach dem Regenschauer war sie ~ bis auf die Haut.* 暴雨过后她浑身湿透了。***Wobi:Nässe*** 潮湿

Na·ti·on [na'tsio:n] <-, -en> *die* Land, Volk, Staat 国家,民族 *die ~en der Welt* 世界各民族 ***Wobi:national*** 民族的;国家的

Na·ti·o·nal·hym·ne <-, -n> *die* offizielles Lied, das zu einem Staat gehört 国歌 *bei der Siegerehrung die ~ spielen* 在颁奖仪式上奏国歌

Na·ti·o·na·li·tät [natsionali'tɛ:t] <-, -en> *die* Staatsangehörigkeit 国籍 *Welche ~ haben Sie?* 您具有哪国国籍?

•**Na·ti·o·nal·rat** <-(e)s> *kein pl der* (CH, ÖSTERR) Parlament Österreichs und eine der gesetzgebenden Kammern der Schweiz (奥)国民议会,(瑞)国民院 *Der ~ berät über die Gesetze.* 国民议会对法律进行讨论。

Na·ti·o·nal·so·zi·a·lis·mus [natsio'na:lzotsialısmus] <-> *kein pl der* HIST deutscher Faschismus zwischen 1933 und 1945 国家社会主义,纳粹主义 *~ ist die Bezeichnung für die Politik Hitlers.* 国家社会主义是希特勒政策的名称。***Wobi:Nationalsozialist*** 纳粹分子, ***nationalsozialistisch*** 国家社会主义的

Na·ti·o·nal·staat <-(e)s, -en> *der* Staat einer Nation 单一民族国家 *der deutsche ~* 德意志民族

NATO ['na:to] <-> *kein pl die* Abkürzung für North Atlantic Treaty Organization 北约 *Die ~ ist ein Verteidigungsbündnis.* 北约是一个防御性军事组织。*Mitglied in der ~ werden* 成为北约成员国

• **Na·tur** [na'tu:ɐ] <-> *kein pl die* 1. Umwelt, die nicht durch den Menschen und die Technik verändert ist 大自然 *Die ~ ist die Lebensgrundlage für alle Lebewesen.* 自然界是所有生物生存的基础。2. Ursprung, Herkunft 本性，性情 *von ~ aus schüchtern* 生性害羞。*Das liegt in der ~ der Dinge.* 这存在于事物的本质之中。**Komp:-schutz** 自然保护

• **na·tür·lich** [na'ty:ɐlɪç] <natürlicher, natürlichst-> I. *adj* frei und ungezwungen 自然的 *Sie hat ein ~es Wesen.* 她落落大方，毫不做作。II. *adv* selbstverständlich 不言而喻的 *N~ werde ich Ihnen helfen!* 我当然会帮助您!

Na·tur·wis·sen·schaft <-, -en> *die* Wissenschaft, die sich mit der Erforschung von Naturphänomenen beschäftigt 自然科学 *Physik, Chemie und Biologie sind ~en.* 物理、化学以及生物都是自然科学。**Wobl:naturwissenschaftlich** 自然科学的

Nazi ['na:tsi] <-s, -s> *der* Kurzform für Nationalsozialist; die Bezeichnung eines Anhängers des Nationalsozialismus 纳粹 *Er war ein überzeugter ~.* 他是个顽固的纳粹分子。**Komp: Neo-** 新纳粹

• **Ne·bel** ['ne:bl] <-s> *kein pl der* Wolken, die so tief sind, dass die Luft nicht klar ist 雾 *wegen des dichten ~s langsamer fahren* 因大雾而更缓慢地行驶

• **ne·ben** ['ne:bn] *präp* 1. + *dat auf die Frage ‚wo?'*, + *akk auf die Frage ‚wohin?'* an der Seite von etw anderem 在…旁边 *Die Schule liegt ~ dem Rathaus.* 学校位于市政厅附近。*Er legt das Buch ~ den Computer.* 他把书放在电脑旁边。2. + *dat* (≈ *außer*) außerdem, zusätzlich 除…外 *N~ Geige spielt sie auch Flöte.* 除了弹吉他之外她还会吹笛子。3. + *dat* an 在 *Unser Haus liegt direkt ~ der Hauptstraße.* 我们家就在主街上。

• **ne·ben·an** [ne:bn'ʔan] *adv* neben etw 在旁边 *N~ sind neue Nachbarn eingezogen.* 隔壁搬来了新邻居。

• **ne·ben·bei** [ne:bn'bai] *adv* 1. gleichzeitig, nebenher 顺便，附带 *Das ist kein Problem, das kann man ~ machen.* 这不成问题，可以顺便一块儿做了。2. außerdem, beiläufig 另外 *N~ möchte ich darauf hinweisen, dass ...* 此外，我还要指出…

Ne·ben·ef·fekt <-(e)s, -e> *der* weitere Auswirkung/Folge 附带作用 *ein positiver ~* 良好的附带作用

ne·ben·ein·an·der [ne:bnʔai'nandɐ] *adv* Seite an Seite 并排，毗邻 *Die beiden wohnen ~ im gleichen Haus.* 两人紧挨着住在同一幢房子里。

Ne·ben·kos·ten <-> *kein sing pl* Geld, das ein Mieter für Heizung, Gas und Strom zusätzlich zur Miete bezahlen muss 附加费，额外费用 *100 Euro ~ kommen zur Miete hinzu.* 房租里还要加上100欧元的附加费。

Ne·ben·wir·kung <-, -en> *meist pl die* meist negative zusätzliche Auswirkung 副作用，副效应 *Die ~en entnehmen Sie bitte der Packungsbeilage.* 副作用请您参见包装说明。

• **neb·lig** ['ne:blɪç] <nebliger, nebligst-> *adj* voller Nebel 有雾的，多雾的 *ein ~er Novembermorgen* 一个浓雾弥漫的十一月

的早晨

• **Nef·fe** [ˈnɛfə] <-n, -n> *der* Sohn des Bruders oder der Schwester 侄子,外甥 *Er hat drei ~n und zwei Nichten.* 他有三个侄子,两个侄女。

Ne·ga·tiv [ˈneːgatiːf] <-s, -e> *das* Bild von einem Film, von dem man das eigentliche Bild macht 底片,负片 *Er machte fünf Abzüge vom ~.* 他用底片洗了五张照片。

• **ne·ga·tiv** [ˈneːgatiːf] <negativer, negativst-> *adj* (↔ *positiv*) nicht optimistisch; so, dass man an kein gutes Ende glaubt 不良的,负面的,消极的 *Sie hat eine ~e Lebenseinstellung.* 她抱着消极的生活态度。*~e Folgen haben* 有不良的后果

• **neh·men** [ˈneːmən] <nimmt, nahm, genommen> *tr* **1.** fassen und zu sich hinbewegen 拿取,拿起 *Er nahm eine Scheibe Brot mit Wurst und eine mit Käse.* 他拿起一片带香肠的面包,又拿了一块涂了奶酪的。**2.** benutzen 利用 *ein Taxi ~* 乘坐出租车 **3.** wegnehmen 拿走 *Diese Nachricht hat mir jede Freude an ihrem Besuch genommen.* 这个消息冲淡了她的拜访给我带来的喜悦。**etw in die Hand ~** sich um etw kümmern, die Verantwortung für etw übernehmen 主管、负责某事 *Ich nehme das jetzt selbst in die Hand.* 现在由我来负责这件事。**etw (sehr) genau ~** sehr genau sein 非常仔细 *Sie nimmt ihre Arbeit sehr genau.* 她对待工作极为认真细致。**Ich nehme ...** beim Einkaufen verwendet, ‚Ich hätte gern ...' 我要… *Ich nehme 1 kg Äpfel.* 我要1公斤苹果。

Neid [nait] <-(e)s> *kein pl der* schlechtes Gefühl, weil man etw nicht hat, was ein anderer hat 忌妒,羡慕 *mit ~ auf den Erfolg des anderen schauen* 嫉妒地注视着别人的成功

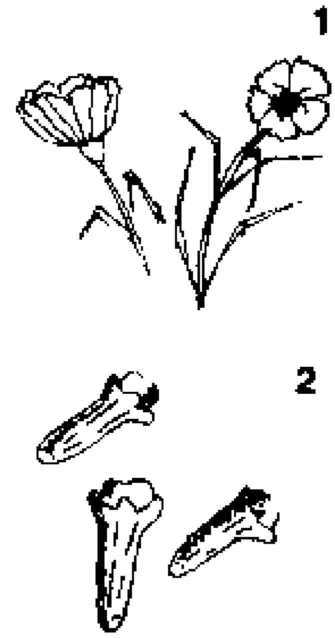
nei·disch [ˈnaidɪʃ] <neidischer, neidischst-> *adj* so, dass man Neid empfindet 忌妒的,羡慕的 *Er war ~ auf seinen Bruder.* 他妒忌他的兄弟。

Nei·gung <-, -en> *die* **1.** Gefälle 倾斜度 *Die ~ der Straße beträgt hier fünf Prozent.* 这条街的斜度是5%。**2.** Tendenz, Hang 倾向 *eine ~ zum Pessimismus haben* 有悲观主义倾向

• **nein** [nain] *adv* (↔ *ja*) Ausdruck der Ablehnung 不 *mit ‚ja' oder ~ antworten* 回答"是"或"不是"

Nek·tar [ˈnɛktar] <-s> *kein pl der* mit Fruchtfleisch und Zucker vermischter Obstsaft 果汁饮料 *Im ~ ist weniger Fruchtfleisch als in Saft.* 果汁饮料中的果肉要少于纯果汁。

Nel·ke [ˈnɛlkə] <-, -n> *die* **1.** meist rote oder rosafarbene Blume 康乃馨 *Er legte ~n auf das Grab.* 他把康乃馨放在墓前。**2.** *dunkelbraunes* Gewürz 丁香料 *Sie würzt den Braten mit ~n.* 她用丁香料给烤肉调味。



Nelke

• **nen·nen** [ˈnɛnən] <nennt, nannte, genannt> **I.** *tr* **1.** 🅺 *jd nennt jdn/etw akk irgendwie* bezeichnen 把…叫做 *Er nannte seinen Sohn Michael.* 他给儿子起名叫米夏埃尔。**2.** 🅺 *jd nennt etw akk* vorschlagen 建议 *Können Sie mir einen guten Arzt ~?* 您能给我推荐一位好医生吗? **II.** *refl* 🅺 *jd/etw nennt sich akk irgendwie* sich bezeichnen 自称 *Er nennt sich Tom, weil er den Namen Thomas nicht mag.* 他自称汤姆,因为他不喜欢托马斯这个名字。

Ne·o·fa·schis·mus [neofaˈʃɪsmʊs] <-> *kein pl der* neu aufkommender Faschismus 新纳粹主义 *Der ~ orientiert sich am Faschismus der 30er Jahre* 新纳粹主义以三十年代的法西斯主义为效仿对象。

Ne·o·na·zi [ˈneːonaːtsi] <-s, -s> *der* Anhänger einer neonazistischen Bewegung 新纳粹主义分子 *Angst vor ~s haben* 对新纳粹分子感到恐惧 ***Wobi: Neonazismus*** 新纳粹主义, ***neonazistisch*** 新纳粹主义的

Ne·on·licht <-(e)s, -er> *das* künstliches Licht 霓虹灯, 氖灯 *kaltes ~* 暗淡的霓虹灯

Nerv [nɛrf] <-s, -en> *der* ANAT Verbindungen im Körper, durch die Signale vom Gehirn in die Körperteile und umgekehrt geleitet werden 神经 *sich einen ~ einklemmen* 夹伤了神经; **jdm auf die ~en gehen** (*umg*) jdn solange nicht in Ruhe lassen, bis er sich gestört fühlt [口]使某人烦躁 *Er ging seiner Mutter solange auf die ~en, bis er spielen durfte.* 他烦妈妈一直到她答应他可以去玩。**die ~en verlieren** die Ruhe verlieren und irrational handeln 失去镇静, 失去控制 *Er hat nach der Scheidung völlig die ~en verloren.* 离婚后他像失控了一样。

ner·ven [ˈnɛrfn] <nervt, nervte, genervt> *tr* [K] ***jd/etw nervt jdn*** [***mit etw dat***] (*umg*) stören, sodass es jdn nervös macht [口]使精神烦躁, 使人讨厌 *Er nervte sie mit seinen andauernden Anrufen.* 他连续不断地打电话, 让她烦躁不安。

Ner·ven·sä·ge <-, -n> *die* (*umg pej*) jd, der andere belästigt/nicht in Ruhe lässt [口、贬]使人心烦的人 *Ihr Sohn ist eine richtige ~.* 她儿子可真是个让人烦的家伙。

•**ner·vös** [nɛrˈvøːs] <nervöser, nervösest-> *adj* (↔ *ruhig*) schreckhaft, unruhig, unausgeglichen 易激动的, 神经过敏的 *Sie ist eine sehr ~e Frau.* 她是个十分神经质的女人。***Wobi: Nervosität*** 紧张不安; 神经过敏

Nest [nɛst] <-(e)s, -er> *das* 1. aus Zweigen und anderem Material geformter Brut- und Nistplatz von Vögeln 巢, 鸟窝 *Vögel bauen ~er.* 鸟儿筑巢。2. (*pej umg*) Kleinstadt, Dorf [口、贬]小城镇 *ein langweiliges ~* 一个无趣的小镇



Nest

•**nett** [nɛt] <netter, nettest-> *adj* 1. freundlich, höflich, gut erzogen 友好的, 热心的, 和蔼的 *ein ~er Junge* 一个热情的男孩 2. hübsch 漂亮的 *ein ~es Kostüm* 一件漂亮的戏装

net·to [ˈneto] *adv* (↔ *brutto*) ohne Steuern, Sozialabgaben usw. 净, 税后的 *Er verdient ~ gerade so viel, dass er leben kann.* 他的税后收入刚刚够他生活所用。

•**Netz** [ˈnɛts] <-es, -e> *das* 1. miteinander verknüpfte Schnüre oder Fäden, die etw halten 网, 渔网 *Die Fischer werfen das ~ aus.* 渔夫撒下了网。2. TECH TV DV EL System aus vielen Leitungen zur Versorgung der Menschen mit Wasser, Strom etc. 网络 *an das ~ angeschlossen werden* 被连接入网, *ans ~ gehen* 上网 3. SPORT das Fußballtor (足球)大门 *Der Ball geht ins ~.* 球入网了。

Netz·haut <-, -häute> *die* lichtempfindliche Haut des Auges 视网膜 *Bei Augenkrankheiten ist die ~ oft geschädigt.* 眼疾中有许多是视网膜受损。

Netz·span·nung <-, -en> *die* Spannung eines Stromnetzes 线路电压, 电源电压 *Die ~ beträgt 220 Volt.* 网络电压为220伏。

•**neu** [nɔy] <neuer, neu(e)st-> *adj* 1. (↔ *alt*) erst vor kurzem hergestellt, vorher noch nicht da 新的 *Das ist ein ganz ~es Auto.* 这是一辆崭新的车。2. aktuell 新近的 *die ~(e)sten Nachrichten* 最新的报道 *Sie hat einen ~en Freund.* 她有一个新男友。3. (*umg*) frisch [口]干净的 *Hier*

hast du ein ~es Hemd, das alte ist ganz verschwitzt. 这儿有你一件干净的衬衫，旧的已经汗湿透了。**jdm ist etw ~** jd wusste etw noch nicht 对某人来说是新鲜事儿 *Sie wollen bald umziehen? Das ist mir ~.* 您不久就要搬家了？这我可一点儿也不知道。

Neu·bau ['nɔybau] <-(e)s, -ten> *der* Gebäude, das vor kurzer Zeit gebaut wurde 新建筑 *Sie sind in einen ~ eingezogen.* 他们搬入了一栋新楼。

•**neu·gie·rig** <neugieriger, neugierigst-> *adj* so, dass man Neugier empfindet 好奇的 *Die Nachbarin ist eine ~e Person.* 女邻居是个好奇的人。***Wobl:Neugier(de)*** 好奇心

Neu·ig·keit ['nɔyıçkait] <-, -en> *die* Nachricht, die noch nicht bekannt ist 新闻，新消息 *Haben Sie schon die ~en gehört?* 您听到这个新闻没有？

Neu·jahr ['nɔyjaːɐ] <-(e)s> *kein pl das* der erste Januar, der erste Tag nach dem Jahreswechsel 新年 *jdm zu ~ gratulieren* 祝某人新年快乐，*Prost ~!* 为新年干杯！***Wobl:-snacht*** 新年夜

•**neu·lich** ['nɔylıç] *adv* vor kurzer Zeit 新近，不久前 *N~ habe ich einen alten Schulfreund getroffen.* 不久前我碰到了一个老同学。

•**neun** [nɔyn] *num* die Zahl 9 九 *Drei mal drei macht ~.* 三三得九。

•**neun·zehn** ['nɔyntseːn] *num* die Zahl 19 十九 *Sie hat mit ~ ihr Abitur gemacht.* 十九岁的时候她取得了大学入学资格。

•**neun·zig** ['nɔyntsıç] *num* die Zahl 90 九十 *ein Alter von ~ Jahren erreichen* 已经90岁高龄

neut·ral [nɔy'traːl] <-, -> *adj* **1.** unparteiisch; so, dass jd/etw zu keiner Partei gehört 中立的，不偏不倚的 *Die Schweiz war im Zweiten Weltkrieg ~.* 二战时，瑞士是中立国。**2.** LING so, dass ein Wort den Artikel ‚das' hat 中性的 *Das Wort ‚Auto' ist ~.* "Auto"是中性名词。

Neut·rum ['nɔytrum] <-s, -tra> *das* LING Genus, das weder maskulin noch feminin ist, sächliches Geschlecht 中性 *Der Artikel ‚das' kennzeichnet das ~.* 冠词"das"表示词性为中性。

Neu·zeit <-> *kein pl die* Epoche, die auf das Mittelalter folgt 近代 *Die ~ beginnt ca. 1.500 n. Chr.* 近代开始于公元1500年左右。

•**nicht** [nıçt] *adv* verwendet, um eine Verneinung auszudrücken 不，不是 *Er wollte ~ auf seine Eltern hören.* 他不想听父母的话。

•**Nich·te** ['nıçtə] <-, -n> *die* Tochter des Bruders oder der Schwester 侄女，外甥女 *Er hatte drei ~n und zwei Neffen.* 他有三个侄女和两个侄子。

•**Nicht·rau·cher(in)** <-s, -> *der* jd, der nie raucht 不吸烟者 *~ leben gesünder.* 不吸烟者生活得更健康。

•**nichts** [nıçts] *pron* (↔*etwas*) drückt aus, dass etw nicht da ist 什么也没有，什么都不，一点也没 *Es gab ~ zu essen.* 没有什么吃的。*~ Neues wissen* 不知道什么新消息

Nicht·zu·tref·fen·de(s) *das* etw, das nicht stimmt 无关的东西 *~s bitte streichen!* 请划去不相关的！

•**ni·cken** ['nıkn] <nickt, nickte, genickt> *itr* den Kopf mehrfach auf und ab bewegen und damit ‚ja' ausdrücken 点头(示意) *Als Antwort auf die Frage nickte er.* 他点头来回答这个问题。

• **nie** [niː] *adv* (≈ *niemals*) zu keiner Zeit, unter keinen Umständen 永不,从未 *Er wollte sie ~ wiedersehen.* 他不想再见到她。

nie·der·ge·schla·gen <niedergeschlagener, niedergeschlagenst-> *adj* deprimiert, traurig 沮丧的,意志消沉的 *nach einem Misserfolg ~ sein* 一次失败后意志消沉

nie·der|le·gen <legt nieder, legte nieder, niedergelegt> **I.** *tr* **1.** [K] ***jd legt etw akk nieder*** hinlegen 放下 *Er legte den Hammer nieder und ging nach Hause.* 他放下锤子回家去了。 **2.** [K] ***jd legt etw akk nieder*** aufhören, etw zu tun 辞去,放弃 *sein Amt als Bürgermeister ~* 辞去市长的职位 **II.** *refl* [K] ***jd legt sich akk nieder*** sich hinlegen 躺下,躺 *Er legte sich nieder und schlief.* 他躺了下来,睡着了。

Nie·der·schlag <-(e)s, -schläge> *der* Regen, Schnee etc 降水(量)(指雨、雪等) *Für das Wochenende sind Niederschläge vorausgesagt.* 预报说周末会有降雨。 ***Komp:*** **-smenge** 降雨量

nie·der·schmet·ternd <niederschmetternder, niederschmetterndst-> *adj* sehr deprimierend 令人十分震惊的,令人极度沮丧的 *Das war ein ~es Ergebnis.* 这是个令人极度沮丧的结果。

nied·lich [ˈniːtlɪç] <niedlicher, niedlichst-> *adj* süß, entzückend, nett 娇小玲珑的,俊俏的,可爱的 *ein ~es kleines Mädchen* 一个娇小玲珑的小姑娘

• **nied·rig** [ˈniːdrɪç] <niedriger, niedrigst-> *adj* nicht hoch, flach über dem Boden 低的,矮的 *ein ~er Tisch* 一张矮桌

nie·mals [ˈniːmaːls] *adv* (≈ *nie*) zu keiner Zeit 决不,从不 *Er wollte sie ~ wiedersehen.* 他不想再看见她。

• **nie·mand** [ˈniːmant] *pron* (↔ *jemand*) kein Mensch 没有人 *Ich sehe ~en.* 我没看见任何人。

Nie·re [ˈniːrə] <-, -n> *die* Organ, das durch Ausscheidung von Urin das Gift aus dem Körper nimmt 肾脏 *Der Mensch hat zwei ~n.* 人有两个肾脏。 **etw geht jdm an die ~n** (*umg*) etw schockiert jdn [口]某事使某人大为震动 *Das Erlebnis ist ihm an die ~n gegangen.* 那次经历让他大为震惊。

nie·seln [ˈniːzln] <nieselt, nieselte, genieselt> *itr* leicht regnen 下毛毛雨 *Es nieselte leicht.* 天正下蒙蒙细雨。



Nikolaus

Ni·ko·laus [ˈnɪkolaus] <-, -läuse> *der* **1.** männlicher Vorname 男名 *Zar ~* 沙皇尼古拉 **2.** REL heiliger Bischof von Myra; heute dargestellt durch einen alten Mann mit einem Sack voller Süßigkeiten für die guten Kinder 尼古拉,圣诞老人 *Der ~ kommt!* 圣诞老人来了! *die Geschichte vom Heiligen ~ erzählen* 讲神圣的圣诞老人的故事 **3.** REL Tag zu Ehren des Heiligen Nikolaus 尼古拉日 *N~ ist jedes Jahr am sechsten Dezember.* 尼古拉日是每年的十二月六日。

Ni·ko·tin [nikoˈtiːn] <-s> *kein pl das* giftiger Stoff in Zigaretten und Zigarren 尼古丁,烟碱 *N~ macht süchtig.* 尼古丁能使人上瘾。

nip·pen [ˈnɪpn] <nippt, nippte, genippt> *itr* nur ein bisschen trinken 抿一口,(小口)啜 *Er nippte nur an seinem Glas.* 他只是在杯子上抿了一小口。

• **nir·gends** [ˈnɪrgnts] *adv* an keinem Ort 哪个地方都没有,无处 *Er konnte die Brille ~ finden.* 他哪儿都找不到眼镜。

Ni·sche [ˈniːʃə] <-, -n> *die* Vertiefung in einer Mauer, Ecke 壁龛,夹室 *Sie hat den Schrank in eine ~ gestellt, in der er nicht stört.* 她把柜子塞到房间的夹室里,在那儿它就不碍事了。

Ni·veau [niˈvoː] <-s, -s> *das* Bildungsstufe, intellektueller

Stand 水平,程度 *Das ist unter seinem ~.* 这在他的水准以下。 *auf hohem sprachlichem ~* 有很高的语言水平

no·bel ['no:bl] <nobler, nobelst-> *adj* 1. (*umg*) großzügig [口]大方的 *Er war ein nobler Gastgeber.* 他是个慷慨的主人。 2. elegant, teuer 豪华的 *Das ist aber ein nobles Auto.* 这是一辆豪华轿车。

No·bel·preis [no'bɛlprais] <-es, -e> *der* Auszeichnung für besondere Leistungen in der Wissenschaft 诺贝尔奖金 *den ~ für Chemie/Physik/Literatur/Medizin bekommen/verleihen* 得到/授予诺贝尔化学/物理/文学/医学奖 ***Komp:-träger*** 诺贝尔奖得主, ***Friedens-*** 诺贝尔和平奖

• **noch** [nɔx] I. *adv* 1. Ausdruck einer zeitlichen Begrenzung 还在,仍然 *Er geht ~ zur Schule.* 他还在上学。 2. außerdem 其他 *Was weißt du sonst ~?* 你还知道些什么? *N~ etw?* 还有什么吗? *Wünschen Sie ~ etw?* 您还需要些什么? 3. irgendwann 总会 *Du wirst es schon ~ verstehen.* 你有一天会明白的。 II. *konj* Ausdruck einer fehlenden Alternative 既不,也不 *weder A ~ B* 不是A也不是B; **~ mal** ein zweites Mal 又一次 *Können Sie das ~ mal wiederholen?* 您能再重复一次吗?

noch·mals ['nɔxma:ls] *adv* erneut, zum wiederholten Male 又一次 *Ich habe es dir ~ aufgeschrieben.* 我又给你写了一遍。

No·mi·na·tiv ['no:minati:f] <-s, -e> *der* LING erster Fall, Kasus 第一格 *Das Subjekt eines Satzes steht im ~.* 一句话的主语使用第一格。

Non·ne ['nɔnə] <-, -n> *die* Frau in einem religiösen Orden 修女,尼姑 *Die ~n des Klosters ziehen sich zum Gebet zurück.* 修道院里的修女们做祈祷回来了。



Nonne

• **Nord** [nɔrt] <-> *kein art* Norden 北方,北部 *Wind aus ~* 北风 ***Komp:-bahnhof*** 火车北站, ***-deutschland*** 德国北部,北德, ***-europa*** 北欧

• **Nor·den** ['nɔrdn] <-s> *kein pl der* die Himmelsrichtung, die auf der Landkarte oben ist 北,北方 *Das Zimmer liegt nach ~.* 房间朝北。 *Im ~ ziehen Wolken auf.* 云层聚集在北方。

nörd·lich ['nœrtlɪç] <nordlicher, nördlichst-> I. *adj* im Norden 在北部 *~er Polarkreis* 北极圈 II. *präp + gen* im Norden von etw gelegen 在…的北面 *N~ der Stadt finden Sie einen alten Bauernhof.* 在城市北边您能发现一座农庄。

nör·geln ['nœrgln] <nörgelt, nörgelte, genörgelt> *itr* immer wieder über Kleinigkeiten schimpfen 不断地埋怨,发牢骚 *Immer nörgelt sie an allem herum.* 她对什么都要挑剔。

Norm [nɔrm] <-, -en> *die* Regel, an der sich alle orientieren 准则,规范 *Wir reden hier von der ~ und nicht von der Ausnahme.* 我们这里讲的是规则而不是例外。 **die ~ sein** normal sein, allgemein anerkannt sein 一般的,平常的 *So ein Verhalten ist leider die ~.* 可惜这样的行为是正常的。

• **nor·mal** [nɔr'ma:l] <-, -> *adj* so wie alle anderen 平常的 *Sie war ein völlig ~es Kind.* 她完全是一个普通的孩子。

• **nor·ma·ler·wei·se** *adv* in der Regel 正常情况下 *N~ stehe ich um sieben Uhr auf.* 一般我七点起床。

nor·ma·li·sie·ren [nɔrmali'zi:rən] <normalisiert, normalisierte, normalisiert> *refl* [K] ***etw normalisiert sich*** etw wird wieder normal 正常化 *Die Beziehungen zwischen den Staaten haben sich normalisiert.* 两国关系已经正常化了。

nor·mie·ren [nɔr'mi:rən] <normiert, normierte, normiert> *tr* [K] ***jd normiert etw akk*** etw einheitlich machen, regeln 使标准化,使规格统一 *Die Rechtschreibung ist normiert.* 正字法是有统一规格的。 ***Wobi:Normierung*** 标准化

• **Not** [no:t] <-, Nöte> *die* **1.** Mangel, Elend 贫困,困苦 *Durch das Unwetter herrschte große ~ im Land.* 恶劣的天气使这个国家陷入巨大的困苦中。**2.** Schwierigkeit 困难 *Er hatte seine liebe ~ mit der Lösung dieser Aufgabe.* 解决这个问题对他来说可是个困难事。*Die Prinzessin befand sich in ~.* 公主陷入了困境。**zur ~** falls nötig 需要的话,不得已 *Zur ~ kannst du heute Nacht bei uns schlafen.* 需要的话今天晚上你可以睡在我们这里。**irgendwo ist ~ am Mann** (*umg*) irgendwo wird Hilfe benötigt [口]总会需要帮助 *Weil viele Mitarbeiter krank waren, war in der Produktion ~ am Mann.* 因为许多工人生病了,生产线上特别需要人。**~ macht erfinderisch.** in einer schwierigen Situation fallen einem gute Lösungen ein 急能生智 *Er benutzt das Taschenmesser als Schraubenzieher – ~ macht erfinderisch.* 他用小刀做螺丝刀。——急能生智嘛。***Komp:-ausgang*** 太平门

Not·arzt, -ärz·tin <-(e)s, -ärzte> *der* Arzt, der in Notfällen hilft 急救医师 *Da ihr Mann am Wochenende krank wurde, rief sie den ~.* 因为她丈夫周末生病了,所以她打电话给急救医师。

Not·aus·gang <-(e)s, -gänge> *der* Ausgang, der speziell für Notfälle reserviert ist 太平门 *Wegen Feuergefahr muss der ~ immer geöffnet sein* 考虑到火灾的突发性太平门必须一直开着。

• **No·te** ['no:tə] <-, -n> *die* **1.** Beurteilung 分数 *Er hat in der Arbeit die beste ~ bekommen.* 他的作业得到了最高分。*die ~ Eins* 1 分 **2.** POL Schriftstück 外交照会 *Der Botschafter überreichte dem Präsidenten eine ~ seiner Regierung.* 大使向总统递交了外交照会。**3.** MUS grafisches Zeichen für einen Ton 加附点的音符 *~n lesen können* 认识加附点的音符 **4.** charakterliche Eigenart 特点,特色 *einer Sache eine persönliche ~ geben* 给一件事赋予个人的色彩 **5.** (CH) Geldschein 钞票 *eine Fünfzigfrankennote wechseln* 兑换五十法朗的钞票

Note·book ['no:tbuk] <-s, -s> *das* (DV: ≈ *Laptop*) tragbarer Computer mit integriertem Bildschirm 笔记本电脑 *N~s lassen sich leicht transportieren.* 笔记本电脑易于携带。

Not·fall <-(e)s, -fälle> *der* gefährliche Situation, in der man sofort handeln muss 紧急情况 *Ein ~ ist aufgetreten.* 出现了紧急情况。

not·falls ['no:tfals] *adv* gegebenenfalls, wenn nötig 不得已时 *N~ musst du ihr noch mal schreiben.* 在必要时你要再次写信给她。

• **nö·tig** ['nø:tıç] <nötiger, nötigst-> *adj* notwendig, erforderlich 必需的,必要的 *Brauchst du Hilfe? – Nein, danke, ist nicht ~.* 要帮忙吗? ——不,谢谢,不需要。

no·tie·ren <notiert, notierte, notiert> *tr* [K] ***jd notiert sich dat etw akk*** kurz etw aufschreiben 记下,记录 *Das ist wichtig, das notiere ich mir.* 这很重要,我把它记下来。

• **No·tiz** [no'ti:ts] <-, -en> *die* **1.** kleiner Zeitungsartikel 简讯 *In der Tageszeitung fand er eine ~ über den Einbruch.* 在日报上他找到了一条关于这宗盗窃案的简讯。**2.** aufgeschriebene Merkhilfe 笔记 *sich ~en machen* 做笔记; **(keine) ~ nehmen**

von etw (nicht) zur Kenntnis nehmen, (nicht) beachten (毫不)注意某事 *Er nahm keine ~ von ihren Bemühungen.* 他对她的努力毫不在意。

• **Not·ruf** <-(e)s, -e> *der* 1. telefonischer Hilferuf bei einem Notfall 火警电话 *Die Feuerwehr hat einen ~ bekommen.* 消防队接到了一个火警电话。2. Telefonnummer bei Polizei und Feuerwehr für Notfälle 火警电话号码,报警电话号码 *Polizei und Feuerwehr sind unter einem ~ zu erreichen.* 警局和消防队都可以通过报警电话联系到。

Not·wehr <-> *kein pl die* Gewalt gegen jdn, um sich selber zu schützen 正当防卫,紧急自卫 *Er hat den Einbrecher in ~ verletzt.* 正当防卫时他击伤了窃贼。

• **not·wen·dig** ['no:tvendıç] <notwendiger, notwendigst-> *adj* so, dass es sein muss; nötig 必要的 *Die Zahnbehandlung ist ein ~es Übel.* 牙科治疗是避免不了痛苦的。

No·vem·ber [no'vɛmbɐ] <-(s), -> *der* der 11. Monat des Jahres 十一月 *Im ~ ist Volkstrauertag.* 十一月里有一天是记念两次大战中阵亡者的国民哀悼日。

nüch·tern ['nyçtɐn] <nüchterner, nüchternst-> *adj* 1. nicht betrunken 未醉的,清醒的 *Er war völlig ~, als er in den Graben gefahren ist.* 车开到沟里的时候,他非常清醒。2. MED ohne vorher etwas zu essen 空腹的 *Zur Blutabnahme müssen Sie ~ kommen.* 您必须空腹来抽血。3. vernünftig 冷静的 *Wir wollen das Ganze mal ~ betrachten.* 我们想客观地观察这整件事。4. fade, trocken 无聊的,干巴巴的 *Sein Vortrag war ziemlich ~.* 他的报告写得干巴巴的。

• **Nu·del** ['nu:dl] <-, -n> *die* Nahrungsmittel aus Mehl und Eiern, z.B. Spagetti 面条 *~n mit Tomatensoße* 加番茄酱的面条 ***Komp:* -salat** 面条沙拉, **-suppe** 面条汤

• **Null** [nʊl] <-, -en> *die* 1. die Ziffer 0 零 *eine Zahl mit 6 ~en* 含有6个零的数字 2. (*umg pej*) Versager, jd ohne Erfolg [口,贬]无足轻重的人,一事无成的人 *In beruflichen Dingen war er eine völlige ~.* 在工作上他一事无成。

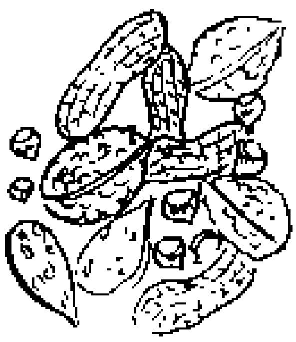
• **null** [nʊl] *num* die Zahl 0 零 *Um ~ Uhr zwei ist der offizielle Start.* 零时二分正式开始。

Nu·me·rus ['nu:mərʊs] <-, -ri> *der* LING Anzahl (名字的)数 *Singular und Plural sind Numeri.* 单复数是名词的数的形式。 ~ clausus Abiturnote, die man erreichen/haben muss, wenn man ein bestimmtes Fach studieren möchte 招收限额 *Der ~ clausus für Medizin liegt bei 1,2.* 医科大学限制要求是成绩达到1.2分。

• **Num·mer** ['nʊmɐ] <-, -n> *die* 1. Zahl 号码 *Jedes Haus hat eine Haus~.* 每所房子都有门牌号。2. Ausgabe einer Zeitung oder Zeitschrift 期号 *Er hat die letzte ~ der Zeitung nicht bekommen.* 他没有收到最后一期报纸。3. (*umg*) Typ [口]人物 *Dein Freund ist aber eine komische ~.* 你朋友真是个可笑的人。***Wobi:* nummerieren** 给…编号 ***Komp:* Fax-** 传真号, **Telefon-** 电话话号

• **Num·mern·schild** <-es, -er> *das* Schild mit einer speziellen Nummer, die Autos, Motorräder etc. haben müssen 牌照 *das ~ deutlich erkennen* 很清楚地认出这个牌照

• **nun** [nu:n] *adv* 1. jetzt 现在 *Was ~?* 现在呢? *Das habe ich ~ davon!* 我现在有这个了! 2. verwendet, um abzuschwächen oder einzuschränken (表语意的弱化) *Er will ~ mal nicht.* 他现在不想。*N~ ja, aber ...* 是的,但是…



Nüsse

• **nur** [nuːɐ̯] *adv* (≈ *lediglich*) verwendet, um eine Aussage einzuschränken 只,只有 *Das kostet ~ fünf Euro.* 这个只要五欧元。*Ich möchte ~ darauf hinweisen, dass ...* 我只想指出…

nu·scheln ['nʊʃl̩n] <nuschelt, nuschelte, genuschelt> I. *tr* [K] ***jd nuschelt etw akk*** leise und undeutlich sprechen 咕哝,含糊不清地说 ***Er nuschelte ihr etw ins Ohr, das sie nicht verstand.*** 他在她耳边低声说些了一些话,但她没听懂。II. *itr* leise und undeutlich sprechen 轻而不真切地说,嘟囔 *Nuschle nicht so!* 别嘟嘟囔囔的!

Nuss [nʊs] <-, Nüsse> *die* Frucht mit harter Schale und meist essbarem weichen Kern 坚果 ***Nüsse knacken*** 将坚果咔嚓一声咬开; **eine harte ~** eine schwierige Aufgabe 难题 ***Die Aufgabe ist eine harte ~ für mich.*** 对我来说这次任务是块难啃的骨头。

Nut·zen ['nʊtsn̩] <-s, -> *der* **1.** Vorteil, Gewinn 好处,益处 *Wer hat den ~ davon?* 谁从中受益? **2.** Nützlichkeit 有用性 *Ich stelle den ~ dieses Projektes in Frage.* 我怀疑这个项目的实用性。

• **nüt·zen** ['nʏtsn̩] (SD, ÖSTERR, CH) *siehe* nutzen 参见 nutzen

• **nut·zen** ['nʊtsn̩] <nutzt, nutzte, genutzt> I. *tr* **1.** [K] ***jd nutzt etw akk*** gebrauchen 使用 *Er nutzt die Möglichkeiten des Computers.* 他充分利用电脑的各种功能。**2.** [K] ***etw nutzt etw/nichts*** Gewinn/keinen Gewinn bringen 不顶用,不管用 *Es nutzt nichts/wenig, wenn ...* 这不管用/起不了多少作用,如果… II. *itr* Vorteil/Gewinn bringen 有利于… ***Wem nutzt denn die ganze Diskussion?*** 整个讨论对谁有益?

• **nütz·lich** ['nʏtslɪç] <nützlicher, nützlichst-> *adj* **1.** gut für jdn 有用的 ***Das ist eine ~e Einrichtung.*** 这是一家有用的机构。**2.** hilfreich 有益的 *Sie gab ihm sehr ~e Tipps.* 她给了他一些非常有用的建议。

Nut·zung <-> *kein pl die* Gebrauch 利用,使用 *Die ~ der Anlage ist Privatpersonen untersagt.* 该设备禁止私人使用。

Ny·lon ['nailɔn] <-> *kein pl das* chemisch hergestellter Stoff 尼龙 *Strümpfe aus ~* 尼龙袜子

O

O, o [oː] <-, -> *das* der 15. Buchstabe des Alphabets 字母表的第15个字母 *Das Wort ‚Ort' beginnt mit dem Buchstaben ~.* 单词"Ort"以字母"O"开头。

Ö, ö [øː] <-, -> *das* der Umlaut des o 字母"o"的变元音 *Das Wort ‚Österreich' schreibt man mit ~.* 单词"Österreich"以变元音"Ö"为首字母。

o [oː] *interj* 1. verwendet, um Überraschung oder Bestürzung zu äußern（表惊讶）哎呀 *O je, was machen wir jetzt?* 哎,我们现在干什么呀? 2. verstärkte Zustimmung（加强语气,表赞同）噢 *O ja!* 噢,好的! 3. verstärkte Ablehnung（加强语气,表拒绝）啊,哦 *O nein!* 啊,不行!

• **ob** [ɔp] *konj* 1. leitet eine indirekte Frage ohne Fragepronomen ein（引出间接疑问句）是否 *Er weiß nicht, ~ sie heute oder morgen kommt.* 他不知道她是今天来还是明天来。*O~ sie mich wohl liebt?* 她是否爱我? 2. vergleichend 似乎 *Sie tat, als ~ sie von nichts wüsste.* 她那么做,好像她一无所知。3. (*umg*) verwendet zur Verstärkung einer Behauptung [口](表肯定)当然 *Und ~ ich stärker bin!* 我当然更强壮些!

ob·dach·los <-, -> *adj* ohne Wohnung 无住所的 *Nachdem er seinen Arbeitsplatz verloren hatte, wurde er auch noch ~.* 失业后,他也无家可归了。**Wobi: Obdachlose** (*r*) 无家可归的人

• **o·ben** [ˈoːbn] *adv* 1. (↔ *unten*) in der Höhe 上方,上面 *hier, dort ~* 这儿,那儿的高处,~ *auf dem Dach* 房顶上 2. darüber liegendes Stockwerk 楼上 *Ich glaube, er ist ~ in seinem Zimmer.* 我觉得他在楼上自己的房间里。3. an der Spitze einer Hierarchie 上级,上层 *Der Befehl kommt von ~.* 这是上头的命令。4. im Text schon vorher gesagt（文章的）前面,上文 *siehe ~!* 请看上文!

• **O·ber** [ˈoːbɐ] <-s, -> *der* (≈ *Kellner*) männliche Bedienung in einem Restaurant（饭店里的）侍者 *Einen Moment noch, bitte, der ~ kommt gleich.* 请稍候,服务生马上就来。

O·ber·arm <-(e)s, -e> *der* oberer Teil des Armes 上臂 *sich den ~ brechen* 弄折了上臂

• **o·be·re** [ˈoːbərə] <-, oberst-> *attr adj* so, dass etw oben oder darüber ist 上面的,上层的 *Kannst du mir bitte mal die ~n Bücher von dem Stapel geben?* 你能把书堆上面的那些书给我吗? **die ~n Zehntausend** (*umg*) die Reichsten der Gesellschaft [口]富豪,特别有钱的人 *Die ~n Zehntausend genießen besondere Privilegien.* 富豪阶层享有特权。

O·ber·flä·che [ˈoːbɐflɛçə] <-, -n> *die* 1. obere Seite 表面,外表 *Die ~ des Sees funkelte in der Sonne.* 阳光下湖面上波光粼粼。2. äußerer Eindruck einer Situation 表面 *An der ~ schien alles ruhig, doch darunter rumorte es.* 表面看来很平静,里面却呼噜作响。

o·ber·fläch·lich [ˈoːbɐflɛçlɪç] <oberflächlicher, oberflächlichst-> *adj* 1. (*pej*) nicht gut überlegt, ohne geistige Tiefe [贬]肤浅的,浅薄的 *auf Partys ~e Gespräche führen* 晚会上肤浅的谈话 2. flüchtig, nicht genau 不求甚解的,不细致的 *bei ~er Betrachtung* 观察不够认真 **Wobi: Oberflächlichkeit**

Ober

Das weibliche Pendant zum Ober ist die ‚Bedienung' oder auch das ‚Fräulein'. Eine Oberin dagegen ist z. B. die Leiterin eines Klosters. Will man im Restaurant den Ober oder die weibliche Bedienung ansprechen, macht man entweder nur ein Handzeichen oder man sagt ‚Entschuldigung'.

表面(性);草率;肤浅

o·ber·halb ['o:bɐhalp] *präp* + *gen* (↔ *unterhalb*) über etw 在…以上 *O~ von 1.500 m schneit es.* 海拔 1500 以上在下雪。

O·ber·haupt <-(e)s, -häupter> *das* führende Position innerhalb einer Organisation 首脑,领导人 *Der Papst ist das ~ der katholischen Kirche.* 教皇是天主教教众的首领。 ***Komp: Staats-*** 国家元首

o·ber·ir·disch <-, -> *adj* (↔ *unterirdisch*) über (und nicht unter) der Erde 地面上的 *Braunkohle ~ abbauen* 开采地上的褐煤矿

o·bers·te ['o:bɐstə] *superl von obere adj* am höchsten gelegen 最上面的 *Könntest du mir bitte das ~ Buch vom Stapel geben?* 你能给我书堆最上面的那本书吗?

O·ber·schen·kel <-s, -> *der* oberer Teil des Beins 大腿 *sich den ~ brechen* 折断了大腿骨

O·ber·stu·fe <-, -n> *die* die Klassen 11, 12 und 13 des deutschen Gymnasiums 文理制中学的高年级(11、12、13 年级) *Schüler der ~* 高年级的学生们

Ob·jekt [ɔp'jɛkt] <-(e)s, -e> *das* 1. Gegenstand, Ding 物体,东西 *Bei dem Sehtest konnte er manche ~e nur schwer erkennen.* 检查视力时有很多东西他只能勉强认清。2. Gegenstand 物品 *ein Kunst~ betrachten* 欣赏一件艺术品 3. LING Satzergänzung 宾语 *Akkusativ~* 第四格宾语, *Dativ~* 第三格宾语

ob·jek·tiv [ɔpjɛk'ti:f] <objektiver, objektivst-> *adj* (↔ *subjektiv*) so, dass man keine Vorurteile hat; sachlich, neutral 客观的,真实的 *~ sein* 客观的, *jdn ~ beurteilen* 客观地评价某人 ***Wobi: objektivieren*** 使客观化, ***Objektivität*** 客观



Obst

•**Obst** [o:pst] <-(e)s> *kein pl das* Früchte, die man essen kann, z.B. Äpfel und Birnen 水果 *~ und Gemüse* 水果与蔬菜

ob·szön [ɔps'tsø:n] <obszöner, obszönst-> *adj* unanständig, anstößig 伤风败俗的,有伤风化的 *~e Ausdrücke* 猥亵的表达

•**ob·wohl** [ɔp'vo:l] *konj* verwendet, um einen Gegensatz auszudrücken 虽然,即使 *O~ die Sonne schien, trug er einen warmen Mantel.* 虽然阳光灿烂(天气暖和),他还是穿了一件厚大衣。

Och·se ['ɔksə] <-n, -n> *der* 1. kastriertes männliches Rind 公牛 *Der ~ wurde geschlachtet.* 公牛被宰杀了。2. (*umg!*) Schimpfwort [口]笨蛋,傻瓜 *Blöder ~!* 大傻瓜!

öd(e) ['ø:d(ə)] <öder, ödst-> *adj* 1. trocken, ohne Pflanzen 干旱的,不毛之地的 *eine ~e Landschaft* 一片不毛之地 2. verlassen, unbewohnt 荒凉的 *Die Insel ist ~.* 岛上荒无人烟。3. (*umg*) langweilig [口]单调的,无聊的 *Der Film war ziemlich ~.* 这电影乏味至极。

•**o·der** ['o:dɐ] *konj* verwendet, um eine Alternative auszudrücken 或者,还是 *Regen ~ Schnee* 雨或雪; **entweder ... ~ ...** verwendet, um eine Alternative auszudrücken 或者…或者…,不是…就是… *Entweder wir gehen jetzt spazieren und essen später, ~ wir essen zuerst und gehen dann spazieren.* 我们要么先散步后吃饭,要么先吃饭后散步。

•**O·fen** ['o:fn] <-s, Öfen> *der* 1. Gerät zum Backen 烤炉 *Sie schiebt den Kuchen in den ~.* 她把糕点放入烤炉中。2. Gerät zum Heizen 火炉 *Es ist so kalt draußen, dass wir schon den ~ anmachen müssen.* 外面这么冷,我们得点着炉火才行。

• **of·fen** ['ɔfn] <-, -> *adj* 1.（↔ *geschlossen*, *zu*）nicht geschlossen, geöffnet 开着的；营业的 *Kannst du bitte die Tür ~ lassen?* 你能让门开着吗？*Das Geschäft ist ~.* 商店还在营业。2. unbeantwortet 没有解决的 *Wir ließen die Frage zunächst ~* 我们暂时没有回答这个问题。3. ehrlich 坦诚的 *Lassen Sie mich Ihnen ~ sagen, dass ...* 老实对您讲… 4. für etw bereit 对…开放的，乐于接受的，不忌讳的 *Ich bin neuen Vorschlägen gegenüber stets ~.* 我总是乐于接受新建议。**bei jdm ~e Türen einrennen** jdn von einer Meinung überzeugen wollen, die er selbst schon hat（同某人）意见一致 *Mit dieser Meinung rennst du bei mir ~e Türen ein.* 我也是这个意见。**ein ~es Wort mit jdm reden** jdm sagen, was man wirklich denkt 开诚布公地讲 *Lassen Sie mich mal ein ~es Wort mit Ihnen reden.* 请让我跟您说几句心里话。***Wobi:Offenheit*** 诚实，坦率

• **of·fen·bar** ['ɔfnbaːɐ̯] *adv* wie es scheint 看起来，显然 *O~ weiß er nicht, was er machen soll.* 显然他不知道自己该干什么。

• **öf·fent·lich** ['œfntlɪç] <-, -> *adj* 1.（↔ *privat*）für alle offen 公开的 *Die Gerichtsverhandlung war ~.* 审判是公开的。2. für die Allgemeinheit 公共的 *~e Bibliotheken* 公共图书馆 3. die Gesellschaft allgemein betreffend 公众的，与社会相关的 *eine Persönlichkeit des ~en Lebens* 一位公众人物

• **Öf·fent·lich·keit** <-> *kein pl die* alle Bürger 公众，社会 *die ~ informieren* 告知公众

• **of·fi·zi·ell** [ɔfi'tsiɛl] <-, -> *adj* 1. mit amtlichem Auftrag 官方的 *Die ~e Begründung lautete anders.* 官方的解释有所不同。2. förmlich 正式的 *Er bekam eine ~e Einladung.* 他受到了正式的邀请。

Of·fi·zier [ɔfi'tsiːɐ̯] <-s, -e> *der* Soldat, der einen höheren Rang hat 军官 *der diensthabende ~* 在职军官

• **öff·nen** ['œfnən] <öffnet, öffnete, geöffnet> I. *tr* [K] *jd öffnet etw akk*（↔ *schließen*）aufmachen 打开，开 *Sie öffnet die Tür.* 她打开门。II. *refl* [K] *jd öffnet sich akk jdm* jdm Vertrauen schenken 吐露心事，敞开心扉 *Nur zögernd öffnete sich der Junge seinen neuen Schulkameraden.* 男孩犹犹豫豫地向他的新同学吐露了真情。III. *itr* [K] *jd öffnet* eine Wohnungs- oder Haustür aufmachen 开门 *Es hat geklingelt. Kannst du mal ~?* 门铃响了，你能开一下门吗？[K] *etw öffnet* aufmachen 营业 *Das Geschäft öffnet um neun Uhr.* 商店九点钟开门。

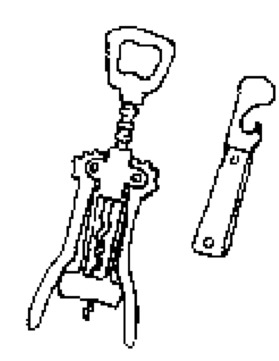
Öff·ner <-s, -> *der* Gerät, mit dem man Flaschen und Dosen öffnen kann 启瓶器，启子 *Er öffnet die Konservendose mit einem Büchsen~.* 他用罐头刀启开了备用罐头。***Komp: Büchsen-*** 开罐器，***Dosen-*** 开罐器，***Flaschen-*** 开瓶器

Öff·nung <-, -en> *die* 1. Stelle, an der etw herauskommen oder hineingelangen kann 缝隙 *Durch die ~ ist Wasser eingedrungen.* 水从缝隙渗出来。2. Prozess des Sich Öffnens 开放 *die ~ Osteuropas* 东欧的开放

• **oft** [ɔft] *adv* häufig, viele Male 经常，常常 *Er besucht sie ~.* 他常来看她。*Es kommt nicht ~ vor, dass ...* …是不经常出现的。

• **öf·ter(s)** ['œftɐ(s)] *adv* gelegentlich, ab und zu 多次，时常 *Er kam ~ bei ihr vorbei.* 他时常来看她。

oh [oː] *interj* verwendet, um Überrraschung und Erstaunen

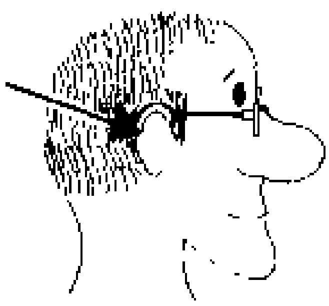


Öffner

auszudrücken (表惊讶,高兴,恐惧等)哦! *O~, wirklich?* 噢,真的吗? *O~, das hätte ich nicht gedacht.* 噢,我本不该这样想!

•**oh·ne** [ˈoːnə] **I.** *präp* 1. drückt aus, dass jd oder etw nicht da oder vorhanden ist 没有 *Kaffee ~ Zucker* 不加糖的咖啡 2. etw, jdn nicht miteingeschlossen 不包括 *O~ dich sind wir nur zu dritt.* 不包括你我们只有三个人。**II.** *konj* verwendet, um auszudrücken, dass man etw nicht tut/getan hat 没有…就 *O~ nachzudenken fuhr er einfach los.* 他想也没想就开车走了。*Meine Tasche fiel vom Fahrrad, ~ dass ich es bemerkt habe.* 我的包从自行车上掉下来,我却没察觉到。

ohn·mäch·tig [ˈoːnmɛçtɪç] <-, -> *adj* bewusstlos 昏迷的,无知觉的 *Sie wurde ~ und fiel um.* 她失去知觉倒了下来。



Ohr

•**Ohr** [oːɐ] <-(e)s, -en> *das* Körperteil am Kopf, mit dem man hört 耳朵 *auf einem ~ taub sein* 一只耳朵聋了; **sich aufs ~ legen** (*umg*) sich zum Schlafen hinlegen [口]去睡觉 *Ich leg mich mal aufs ~.* 我睡一会儿。**ganz ~ sein** (*umg*) aufmerksam zuhören [口]认真地听 *Erzähl ruhig weiter, ich bin ganz ~.* 快讲下去,我正听得入神呢。**viel um die ~en haben** (*umg*) viel zu tun haben [口]工作很忙 *Tut mir Leid, dass ich mich so lange nicht gemeldet habe, aber ich hatte so viel um die ~en!* 不好意思,很长时间没来拜访你了。但是我真的是很忙啊! **bis über beide ~en** total, völlig 彻底地 *Er ist bis über beide ~en verliebt.* 他彻底坠入爱河之中。**jdn übers ~ hauen** (*umg*) jdn betrügen [口]欺骗某人 *Bei diesem Handel bist du aber gründlich übers ~ gehauen worden.* 这笔生意你被狠狠地骗了一回。**die ~en steif halten** (*umg*) gut auf sich aufpassen, durchhalten [口]好好照顾自己 *Alles Gute und halt die ~en steif!* 祝你好运,好好照顾自己!

Ohr·fei·ge <-, -n> *die* Schlag mit der Hand ins Gesicht 耳光,巴掌 *jdm eine ~ geben* 打某人一记耳光

Ohr·ring <-(e)s, -e> *der* Schmuckstück für das Ohr 耳环,耳饰 *~e tragen* 戴着耳环

Ö·ko·lo·gie [økoloˈgiː] <-> *kein pl die* Lehre von den Wechselbeziehungen zwischen Lebewesen und ihrer Umwelt 生态学 *Die ~ ist ein relativ junger Forschungszweig.* 生态学是相对年轻的研究分支。***Wobl:ökologisch*** 生态学的

Ok·ta·ve [ɔkˈtaːvə] <-, -n> *die* MUS Intervall von acht Tönen, z.B. von ‚A' bis ‚a' 八度音,八度 *Sie kann zwei ~n singen.* 她能唱两个八度音。

Ok·to·ber [ɔkˈtoːbɐ] <-(s), (-)> *der* der 10. Monat des Jahres 十月,十月份 *am ersten Wochenende im ~* 在十月的第一个周末

•**Öl** [øːl] <-(e)s, -e> *das* 1. (≈*Erdöl*) schwarzer, flüssiger Stoff, der aus der Erde kommt und die Basis für Benzin und viele andere Stoffe bildet 石油 *~ fördern* 开采石油, *nach ~ bohren* 钻探石油 2. Flüssigkeit z.B. aus Sonnenblumen oder Oliven, die man zur Zubereitung von Speisen benutzt 食用油 *Salat mit Essig und ~ anmachen* 用醋和油拌沙拉; **~ ins Feuer gießen** (*umg*) etw noch schlimmer machen [口]火上浇油 *Hör schon auf, sie so zu ärgern, du gießt nur noch mehr ~ ins Feuer.* 别再惹她生气,你只是在火上浇油。***Komp:-sardine*** 油浸沙丁鱼, ***Erd-*** 石油, ***Getriebe-*** 粮食油, ***Roh-*** 原油, ***Speise-*** 食用油

Öl·far·be <-, -n> *die* aus Ölen hergestellte Farbe 油画颜料 *mit ~n malen* 用颜料画油画

Öl·ge·mäl·de <-s, -> *das* meist größeres Bild, das mit Ölfarben gemalt wurde 油画 *Im Museum hängen viele* ~. 博物馆里挂着很多油画。

O·li·ve [o'li:və] <-, -n> *die* in den Mittelmeerländern wachsende Frucht 橄榄 *~n pressen* 榨橄榄油 ***Komp:-nöl*** 橄榄油

Öl·pest <-> *kein pl die* starke Verschmutzung des Meeres durch Öl, das aus einem Schiff ausgelaufen ist（海水被油船漏油污染而造成的）油害 *Das Tankerunglück hat eine* ~ *ausgelöst*. 油船的沉没导致了油害。

O·lym·pi·a·de [olym'pia:də] <-, -n> *die* （≈ *Olympische Spiele*）eine große Sportveranstaltung, die alle vier Jahre stattfindet und bei der Sportler aus allen Nationen in sehr vielen Sportarten um Medaillen kämpfen 奥林匹克运动会 *Die Mannschaft gewann bei der* ~ *eine Goldmedaille*. 球队获得了奥运金牌。 ***Wobi:olympisch*** 奥运会的 ***Komp:Sommer-*** 奥运会，***Winter-*** 冬奥会

O·ma ['o:ma] <-, -s> *die*（*umg* ≈*Omi*）Großmutter（外）祖母、奶奶、姥姥 *Die Ferien durften die Kinder bei ihrer* ~ *verbringen*. 孩子们可以在祖母那儿度假。

O·me·lett [ɔm'lɛt] <-s, -s> *das* eine Eierspeise 有馅蛋饼，蛋卷 *ein* ~ *mit Speck* 一个肥肉馅的蛋饼

Om·ni·bus ['ɔmnibus] <-ses, -se> *der*（≈*Bus*, *Autobus*）ein großes Fahrzeug für viele Personen 公共汽车 *mit dem* ~ *fahren* 乘坐公共汽车

•**On·kel** ['ɔŋkl] <-s, -> *der* Bruder der Mutter oder des Vaters 叔父，舅父，伯父，姑丈，姨丈 *mein* ~ *und meine Tante* 我叔叔和婶婶

O·pa ['o:pa] <-s, -s> *der*（*umg* ≈*Opi*）Großvater（外）祖父，爷爷，姥爷 ~, *erzähl uns eine Geschichte*! 爷爷，给我们讲个故事吧！

O·per ['o:pɐ] <-, -n> *die* 1. Theaterstück, in dem nicht gesprochen, sondern gesungen wird 歌剧 *eine* ~ *von Verdi aufführen* 上演威尔第的一部歌剧 2. Gebäude, in dem Opern aufgeführt werden 歌剧院 *Die* ~ *wird gerade renoviert*. 歌剧院刚刚修缮过。

•**O·pe·ra·ti·on** [opəra'tsio:n] <-, -en> *die* großer medizinischer Eingriff 外科手术 *sich einer* ~ *unterziehen* 经受一次手术，*Er hatte eine* ~ *am Knie*. 他的膝部动过手术。

•**o·pe·rie·ren** [opə'ri:rən] <operiert, operierte, operiert> I. *tr* [K] ***jd operiert jdn*** an jdm einen chirurgischen Eingriff vornehmen 给…动手术 *sich* ~ *lassen* 让医生动手术 II. *itr* einen chirurgischen Eingriff vornehmen 动手术 *Der Chirurg operierte sechs Stunden ohne Pause*. 外科医生已经做了六个小时手术没休息了。

•**Op·fer** ['ɔpfɐ] <-s, -> *das* 1. jd, dem etwas Schlimmes passiert ist 受害者，遇难者 *die* ~ *des Erdbebens* 地震中的遇难者 2. großer Verzicht 牺牲 *Es bedeutet ein großes* ~ *für sie, heute zu Hause zu bleiben*. 今天呆在家里对她来说是个很大的牺牲。3. Geld, das man für jdn/für einen guten Zweck gibt 捐献 *Das* ~ *des heutigen Sonntags ist für unsere eigene Kirche bestimmt*. 这个星期天的捐款是留给我们教堂自己的。 ***Wobi:opfern*** 供奉；牺牲 ***komp: Mord-*** 遇害人，***Todes-*** 蒙难者

•**Op·po·si·ti·on** [ɔpozi'tsio:n] <-, -en> *die* 1. gegenteilige Meinung 反对（意见）~ *beziehen* 采取反对意见 2. POL die

Parteien, die nicht an der Regierung sind 在野党 *die ~ wählen* 选在野党 ***Wobl:opponieren*** 反对, ***oppositionell*** 反对的

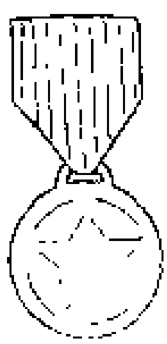
op·ti·mal [ɔpti'maːl] <-, -> *adj* sehr gut, bestmöglich 最佳的,最理想的 *Das ist nicht ~ gelaufen.* 跑得并不是特别理想。

Op·ti·mis·mus [ɔpti'mɪsmʊs] <-> *kein pl der* (↔ *Pessimismus*) die Haltung, nur das Positive zu sehen 乐观主义 *Sein ungebrochener ~ ging ihr auf die Nerven.* 他一贯的乐观主义让她很烦躁。 ***Wobl:optimistisch*** 乐观的

•**O·ran·ge** [o'rãːʒə, o'raŋʒə] <-, -n> *die* (≈ *Apfelsine*) orangefarbene Zitrusfrucht 桔子,橙子 *eine ~ schälen* 剥橙子皮, *~n auspressen* 榨橙汁 ***Komp:-nbaum*** 桔子树, ***-nsaft*** 桔子汁

Or·ches·ter [ɔr'kɛstɐ, ɔr'çɛstɐ] <-s, -> *das* größere Gruppe von Musikern, die gemeinsam meist klassische Musik spielen 乐团,管弦乐队 *Das ~ gibt heute Abend ein Konzert.* 管弦乐队今晚演奏一场音乐会。

Or·chi·dee [ɔrçi'deːə] <-, -n> *die* eine tropische Blume 兰花,兰花科 *Die ~n standen in voller Blüte.* 兰花盛开。

2 

Orden

Or·den ['ɔrdn] <-s, -> *der* 1. REL religiose Vereinigung 修会,僧团,教团 *einen ~ gründen* 建立一个修会 2. Auszeichnung für eine besondere Leistung 勋章 *jdm einen ~ für etw verleihen* 因某事为某人颁发一枚勋章

•**or·dent·lich** ['ɔrdntlɪç] <ordentlicher, ordentlichst-> *adj* 1. aufgeräumt 有条理的,整洁的 *Sein Schreibtisch sah sehr ~ aus.* 他的办公桌收拾得井井有条。2. anständig, gut 好的,正直的 *Unser Nachbar ist ein ~er Mensch.* 我们的邻居是个正人君子。3. (*umg*) kräftig [口]很多的,很大的 *ein ~es Frühstück* 一份量大的早餐 ***Wobl:Ordentlichkeit*** 正直;整洁

or·di·när [ɔrdi'nɛːɐ] <ordinärer, ordinärst-> *adj* 1. vulgär, unanständig 鄙俗的,下流的 *eine ~e Ausdrucksweise* 一种粗俗的表达方式 2. alltäglich 平常的,普通的 *Das ist keine Wespe, sondern eine ganz ~e Fliege.* 这不是马蜂,而是一只苍蝇。

•**Or·di·na·ti·on** [ɔrdina'tsioːn] <-, -en> *die* 1. (ÖSTERR) Arbeitsort eines Arztes, Arztpraxis 诊病室 *Wenn Sie Schmerzen haben, dann kommen Sie zu mir in die ~.* 如果您感到疼痛的话,请到我的门诊室找我。2. (ÖSTERR) Sprechstunde eines Arztes 门诊时间 *~ heute Nachmittag von 14 bis 17 Uhr 30* 今天下午的门诊时间从14点到17点30分

•**ord·nen** ['ɔrdnən] <ordnet, ordnete, geordnet> *tr* [K] *jd ordnet etw akk* in eine Ordnung bringen 整理,清理 *Er ordnete die Akten auf seinem Schreibtisch.* 他在整理办公桌上的文件。

Ord·ner[1] <-s, -> *der* stabile Mappe zum Abheften von Blättern 文件夹 *im Büro viele ~ haben* 办公室里有很多文件夹, *einen neuen ~ anlegen* 放了一个新文件夹

Ord·ner(in)[2] <-s, -> *der* jd, der bei einer Versammlung etc. für Ordnung sorgt 维持秩序者 *~ tragen meistens auffällige Armbinden.* 维持秩序者往往戴着显眼的臂章。

•**Ord·nung** ['ɔrdnʊŋ] <-, -en> *die* die Art, in der etw gegliedert ist; kein Durcheinander 规章,秩序 *eine bestimmte / strenge ~* 一项确定的/严格的规则, *~ halten* 遵守规则. *in ~ bringen* 保持秩序 1. [K] *etw ist in ~* funktionieren 工作,运行 *Die Maschine ist wieder in ~.* 机器又开始运转了。2. [K] *etw ist in ~* etw ist gut so, wie es ist; etw ist kein Problem 好

了，没问题 *Das ist völlig in ~.* 这绝对没问题。3. [K] ***jd ist in ~*** jd ist sympathisch 某人挺不错的；让人满意的 *Er ist völlig in ~.* 他这人挺不错的。

Or·gan [ɔr'ga:n] <-s, -e> *das* Teil des Körpers, der eine bestimmte Funktion hat 器官 *Herz und Nieren sind wichtige ~e.* 心脏和肾脏是人体的重要器官。

•**Or·ga·ni·sa·ti·on** [ɔrganiza'tsio:n] <-, -en> *die* 1. das Organisieren 组织，安排 *Die ~ des Treffens brauchte viel Zeit.* 组织聚会得花很长时间。2. Vereinigung 机构，单位 *Kirchliche Verbände und ~en übernehmen wichtige soziale Aufgaben.* 教会机构以及教会组织承担着许多重要的社会工作。 **Wobi: *organisatorisch*** 组织的

or·ga·nisch [ɔr'ga:nɪʃ] <-, -> *adj* 1. aus der Natur 天然的 *Obstschalen sind organischer Abfall.* 水果皮是有机垃圾。2. MED die Organe betreffend 器官的 *Der Patient hat keine ~en Schäden.* 患者没有器官上的损伤。

•**or·ga·ni·sie·ren** [ɔrgani'zi:rən] <organisiert, organisierte, organisiert> I. *tr* 1. [K] ***jd organisiert etw akk*** etw sorgfältig planen und vorbereiten 组织，安排 *ein Treffen ~* 组织一次聚会 2. [K] ***jd organisiert etw akk*** besorgen, holen 买 *Ich organisiere mal ein paar Getränke.* 我买了一些饮料。II. *refl* [K] ***jd organisiert sich akk*** sich zu einer Gruppe zusammenschließen 参加（组织） *Wir müssen uns ~, wenn wir etwas erreichen wollen.* 要想干点什么事，我们就得组织起来。

Or·ga·nist(in) [ɔrga'nɪst] <-en, -en> *der* jd, der Orgel spielt 管风琴师，管风琴演奏者 *Der ~ begleitet den Gesang der Kirchengemeinde.* 管风琴师为教区全体居民的演唱伴奏。

Or·gel ['ɔrgl] <-, -n> *die* Tasteninstrument mit großen Pfeifen, besonders in Kirchen 管风琴 *~ spielen* 演奏管风琴，*von der ~ begleitet werden* 用管风琴伴奏

O·ri·ent ['o:riɛnt] <-> *kein pl der* die Länder Vorderasiens 东方 *Der ~ hat eine reiche Märchentradition.* 东方国家盛产童话。

o·ri·en·tie·ren [oriɛn'ti:rən] <orientiert, orientierte, orientiert> *refl* 1. [K] ***jd orientiert sich akk [an/nach jdm/etw dat]*** den richtigen Weg finden 辨认方向 *Auf seiner Wanderung orientierte er sich an der Sonne.* 在徒步漫游中他靠太阳来辨识方向。2. [K] ***jd orientiert sich akk an etw dat*** sich ausrichten, im Verhalten anpassen 按照，遵循 *Weil er neu im Büro war, orientierte er sich an seinen Kollegen.* 因为是新来的，他照着其他同事的样子办事。

O·ri·en·tie·rung <-, -en> *die* 1. das Zurechtfinden 方向，方位 *die ~ verlieren* 迷失了方向 2. das Informieren 通知，告知 *Diese Veranstaltung ist als ~ für die Neuen gedacht.* 这次活动被看作是对新成员的介绍会。 **Komp: *-sgespräch*** 指导性谈话，***-sveranstaltung*** 指导性的活动

•**O·ri·gi·nal** [origi'na:l] <-s, -e> *das* 1. ursprüngliches Werk, das Echte, keine Kopie 原件，真品 *Dies ist nur eine Kopie des Gemäldes, das ~ liegt im Safe.* 这是那幅名画的复制品，原作放在保险箱里。2. origineller Mensch 原始人 *Dein neuer Freund ist wirklich ein ~!* 你的新朋友可真是个原始人!

o·ri·gi·nell [origi'nɛl] <origineller, originellst-> *adj* 1. geistvoll, witzig 滑稽的，可笑的 *Seine Witze sind wirklich ~.* 他讲的笑话真好笑。2. neuartig 新奇的，奇特的 *eine ~e Idee* 一个新奇的主意

•**Ort** [ɔrt] <-(e)s, -e> *der* 1. Platz, Stelle 地点,地方 *Die Reporter waren bald am ~ des Geschehens.* 记者们不久就赶到事发现场。2. Dorf, Städtchen, Ortschaft 村庄,小城镇 *Er wohnt nicht hier, sondern im nächsten ~.* 他不住这儿,而是住在附近的村子里。3. FILM LIT THEAT Schauplatz 舞台,活动场所 ~ *der Handlung* 事件发生地

Or·tho·gra·fie [ɔrtogra'fiː] <-, -n> *die* (≈ *Rechtschreibung*) das korrekte Schreiben nach Rechtschreibregeln 正字法 *Seine ~ ist sehr schwach.* 他的正字法知识很薄弱。***Wobi:orthografisch*** 正字法的

Ort·schaft <-, -en> *die* Dorf, Gemeinde, Ort 居民点,地方 *in einer kleinen ~ leben* 住在小地方

Orts·ge·spräch <-(e)s, -e> *das* (TELKOM: ↔ *Ferngespräch*) Telefongespräch innerhalb eines Ortes 市内通话,本埠电话 *ein ~ führen* 打一个市内电话

Os·si ['ɔsi] <-s, -s> *der* (↔ *Wessi umg!*) Bewohner der östlichen (neuen) Bundesländer Deutschlands [口](原)民主德国人,东部佬 *Es gibt immer noch viele Missverständnisse zwischen ~s und Wessis.* 东西部德国人之间仍有不少误解。

•**Ost** [ɔst] <-> *kein art* Osten 东,东方 *Wind aus ~* 东风, *Güter aus ~ und West* 东西方的货物 ***Komp:-bahnhof*** 火车东站, ***-deutschland*** 东德, ***-europa*** 东欧

•**Os·ten** ['ɔstn] <-s> *kein pl der* 1. die Himmelsrichtung, die auf der Landkarte rechts ist 东方,东部 *Im ~ geht die Sonne auf, im Westen geht sie unter.* 太阳东升西落。2. GEOG die Länder Osteuropas 东欧各国 *Der ~ wird für Europa als Handelspartner immer wichtiger.* 东欧国家成为欧洲日益重要的贸易伙伴。3. POL Länder des ehemaligen Warschauer Pakts 原华沙条约国家 *Der ~ befand sich hinter dem Eisernen Vorhang.* 原华约国家处于铁幕之后。

Osterhase
Zu Ostern werden für Kinder Ostereier (bunte Eier oder Schokoladeneier) im Garten oder in der Wohnung versteckt, die sie dann suchen müssen. Kleinere Kinder glauben, dass die Eier vom Osterhasen gebracht werden. Diese Tradition ist mindestens 300 Jahre alt.

Os·ter·ha·se <-n, -n> *der* Figur eines Hasen, der die Eier bunt bemalt und sie an Ostern bringt 复活节兔子 *Der ~ hat die Eier im Garten versteckt, und nun musst du sie suchen.* 复活节兔子把蛋藏到了花园里,现在你得把它们找出来。

Os·tern <-> *kein pl das* christliches Fest, an dem die Auferstehung von Jesus Christus gefeiert wird 复活节 *Frohe ~!* 复活节愉快!

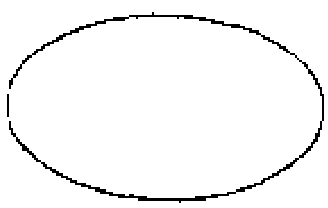
öst·lich ['œstlɪç] <östlicher, östlichst-> I. *adj* zum Osten gehörig 东方的,东部的 *die ~en Kulturen* 东方文化, *Das Industriegebiet befindet sich in den ~en Teilen der Stadt.* 工业区位于城市东部。II. *präp + gen* im Osten 在东部 ~ *der Elbe* 易北河以东, *Berlin liegt ~ von Hamburg.* 柏林位于汉堡东部。

o·val [o'vaːl] <-, -> *adj* so, dass es die Form von einem Ei hat 蛋形的,椭圆形的 *Eier sind nicht rund, sondern ~.* 鸡蛋不是正圆形的而是椭圆形的。

O·ze·an ['oːtseaːn] <-s, -e> *der* das Meer 海,洋 *Atlantischer/Indischer/Pazifischer ~* 大西洋/印度洋/太平洋

O·zon [o'tsoːn] <-s> *kein pl das* ein Gas 臭氧 ~ *schützt unsere Haut vor den UV-Strahlen der Sonne.* 臭氧层保护我们的皮肤不受太阳紫外线的伤害。***Komp:-schicht*** 臭氧层

O·zon·loch <-(e)s, -löcher> *das* Loch in der Ozonschicht um die Erde 臭氧层空洞 *Die Auswirkungen des ~s sind besonders in Australien schon zu spüren.* 臭氧层空洞所造成的影响在澳大利亚表现得尤为明显。



oval

P

P, p [pe:] <-, -> *das* der 16. Buchstabe des Alphabets 字母表中的第 16 个字母 *Das Wort ,Pause' beginnt mit dem Buchstaben* ~. "Pause" 这个词以字母"P"开头。

•**Paar** [paːɐ] <-(e)s, -e> *das* 1. zwei Dinge, die zusammen eine Einheit bilden 一双，一副，一对 *ein* ~ *Schuhe* 一双鞋 2. zwei Menschen, die zusammengehören 一对，两人 *Sie sind seit zwei Jahren ein* ~. 他们在一起已有两年了。

•**paar** [paːɐ] *pron* einige, eine unbestimmte kleine Anzahl 几个，一些，少量 *ein* ~ *Bücher kaufen* 买几本书，*vor ein* ~ *Tagen* 几天以前，*Es waren nur ein* ~ *Leute da.* 那儿只有几个人。*Schreibst du mir ein* ~ *Zeilen?* 你给我写一封短信?

Pacht [paxt] <-, -en> *die* 1. das Geld, das man jdm bezahlt, damit man eine Sache, z.B. ein Lokal, kommerziell nutzen darf 租金，租费 *eine hohe* ~ *verlangen* 索要高额租金 2. Geldbetrag, den man für die Benutzung eines Grundstücks bezahlen muss 赁金，租金，佃租 *Der Bauer konnte die* ~ *nicht mehr bezahlen.* 那个农民再也交不起佃租了。**Wobi: pachten** 租用，**Pächter** 租用者，承租人

•**Päck·chen** [ˈpɛkçən] <-s, -> *das* 1. kleines Paket 小包裹，小邮包 *ein* ~ *von den Eltern bekommen* 收到父母寄的一个小邮包 2. Packung, Schachtel 小包，小包装 *ein* ~ *Zigaretten* 一小包香烟

•**pa·cken** [ˈpakn] <packt, packte, gepackt> *tr* 1. [K] *jd packt jdn/etw akk* festhalten 紧紧抓住 *Der Polizist packte den Verbrecher am Arm.* 警察紧紧抓住了罪犯的胳膊。2. [K] *etw packt jdn* begeistern, gut gefallen 使感动，吸引，抓住 *Das Fußballspiel hat ihn völlig gepackt.* 足球比赛完全抓住了他的心。3. [K] *jd packt etw akk* etw in einen Behälter legen 收拾，打点 *Er packte seinen Koffer.* 他收拾了他的箱子。4. (*umg*) [K] *jd packt etw akk* schaffen [口](以全力)达到，完成 *Der Zug geht in zehn Minuten,* ~ *wir das noch?* 火车还有 10 分钟就开了，我们还赶得上吗? *Ich pack's nicht!* 我干不了这个!

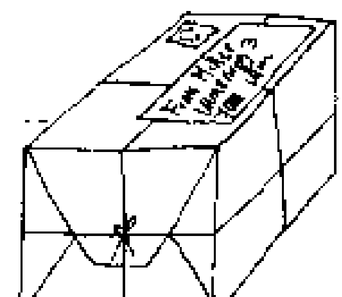
pa·ckend <packender, packendst-> *adj* fesselnd, spannend 引人入胜的，十分动人的，扣人心弦的 *ein* ~*er Film* 一部扣人心弦的电影，*eine* ~*e Erzählung* 一个很动人的故事

•**Pa·ckerl** [ˈpakɐl] <-s, -> *das* 1. (ÖSTERR) kleines Paket 小包裹，小邮包 *ein* ~ *bekommen* 收到一个小邮包 2. (ÖSTERR) Packung, Schachtel 小包，小包装 *ein* ~ *Zigaretten* 一小包香烟

Pa·ckung <-, -en> *die* Päckchen, Schachtel 包，盒 *eine* ~ *Kekse, Zigaretten* 一包奶酪；香烟

Pä·da·go·gik [pedaˈgoːgɪk] <-> *kein pl die* Wissenschaft von der Erziehung 教育学 *Die* ~ *ist ein Teilgebiet der Lehrerausbildung.* 教育学是教师培训的一个分科。**Wobi: Pädagoge** 教育家，**pädagogisch** 教育的

•**Pa·ket** [paˈkeːt] <-(e)s, -e> *das* großer Karton, große Schachtel mit etw darin 包，箱；包裹，邮包 *etw als* ~ *schicken* 把某物作为邮包寄出



Paket

Pakt [pakt] <-(e)s, -e> *der* Abkommen, Übereinkommen 条约，公约；协定 *einen* ~ *schließen* 缔结一个条约 **Wobi: pak-**

tieren 串通 -气

Pa·last [pa'last] <-es, Paläste> *der* 1. Sitz eines Königs, Kaisers 宫殿 *Der König empfing die Gäste in seinem ~.* 国王在他的宫殿中接待客人。2. (*umg*) sehr schönes, großes Haus [口]非常漂亮的大房子 *Du hast ja einen richtigen ~!* 你的房子真是又大又漂亮!

• **Pa·la·tschin·ke** [pala'tʃɪŋkə] <-, -n> *die* (ÖSTERR) Eierkuchen, Pfannkuchen 果酱馅蛋卷煎饼 *P~n machen* 做果酱馅蛋卷煎饼

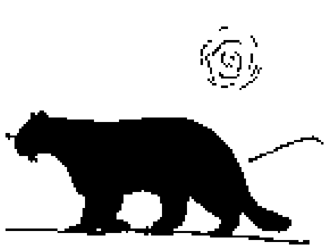
Pal·me ['palmə] <-, -n> *die* ein tropischer Baum mit sehr großen Blättern 棕榈树 *Auf der Insel wachsen ~n.* 岛上生长着棕榈树。**jdn auf die ~ bringen** (*umg*) jdn wütend machen [口]激怒某人 *Die dumme Bemerkung brachte sie auf die ~.* 这一愚蠢的意见激怒了她。

Pam·pel·mu·se ['pamplmu:zə] <-, -n> *die* (≈ *Grapefruit*) große, meist gelbe Zitrusfrucht 葡萄柚 *eine ~ mit dem Löffel essen* 用勺子吃一个葡萄柚

pa·nie·ren [pa'ni:rən] <paniert, panierte, paniert> *tr* [K] *jd paniert etw akk* Fleisch oder Gemüse vor dem Braten in Mehl oder Paniermehl (Semmelbrösel) wenden (在油煎前)将…裹上鸡蛋、面粉或面包屑 *ein paniertes Schnitzel* 一块裹上了鸡蛋和面包屑的炸肉排

Pa·nik ['pa:nɪk] <-> *kein pl die* große, unkontrollierbare Angst 恐慌,混乱,惊惶失措 *in ~ geraten* 陷入惊惶失措之中。*Nach dem Erdbeben brach eine ~ aus.* 地震后出现一片慌乱的景象。***Wobi:panisch*** 混乱的

• **Pan·ne** ['panə] <-, -n> *die* technischer Fehler 损坏,(机器的)故障,(工作中的)错误 *Er hatte eine ~ mit dem Auto.* 他的汽车出了故障。*Während der Fernsehtalkshow ist eine ~ passiert: Plötzlich waren Bild und Ton weg.* 电视在播放脱口秀节目时出了故障;图像和声音一下子全没了。



Panter

Pan·t(h)er <-s, -> *der* eine große Raubkatze mit schwarzem Fell 黑豹 *Der ~ jagt eine Antilope.* 黑豹正在追赶一只羚羊。

Pan·tof·fel [pan'tɔfl] <-s, -n> *der* Hausschuh 拖鞋 *im Haus ~n tragen* 在家里穿拖鞋;**unter dem ~ stehen** (*umg pej*) von der Ehefrau beherrscht werden, unselbstständig sein [口、贬]怕老婆,惧内 *Der Mann steht völlig unter dem ~.* 那个男人很怕老婆。

Pan·to·mi·me [panto'mi:mə] <-, -n> *die* 1. wortlose Darstellung einer Szene nur mit Hilfe von Gestik und Mimik 哑剧 *eine ~ spielen* 表演一出哑剧 2. Schauspieler, der Pantomimen darstellt 哑剧演员 *Der ~ faszinierte die Zuschauer mit seinem Spiel.* 这位哑剧演员以其表演深深吸引了观众。

Pan·zer ['pantsɐ] <-s, -> *der* 1. HIST Rüstung, Schutzschild 铠甲,盔甲 *Der Ritter trug einen ~, wenn er in die Schlacht zog.* 骑士奔赴战场时身披铠甲。2. MIL mit starken Metallplatten geschütztes Fahrzeug, das auf Ketten fährt 坦克,装甲车 *Die Armee stieß mit ihren ~n vor.* 部队开着坦克向前挺进。3. ZOOL harte äußere Schicht von bestimmten Tieren 甲壳 *Die Schildkröte hat einen ~ auf Bauch und Rücken.* 乌龟的腹部和背部长有甲壳。

Pa·pa ['papa] <-s, -s> *der* (*umg* ≈ *Papi, Vati*) Vater 爸爸 *Hast du schon mit ~ gesprochen?* 你同爸爸谈过了吗?

Pa·pa·gei [papa'gai] <-s, -en> *der* ein tropischer Vogel 鹦鹉 *Der ~ meiner Nachbarin spricht alles nach.* 我女邻居的鹦鹉什么都跟着说。
Pa·per·back ['peɪpəbɛk] <-s, -s> *das* Taschenbuch 纸面本，平装本 *Der Roman ist als ~ erschienen* 这部小说以平装本的形式出版。
•**Pa·pier** [pa'piːɐ] <-s, -e> *das* 1. meist weißes Material, auf das man schreibt 纸，纸张 *Er nahm ein Blatt ~ und schrieb einen Brief.* 他拿出一张纸来写了一封信。2. Schriftstück 文件，草稿 *Der Botschafter nahm das ~ und las es aufmerksam durch.* 大使取出文件仔细地通读了一篇。3. *nur pl* offizielle Ausweisdokumente, z. B. Reisepass und Führerschein 证件 *Der Polizist verlangte die ~e des Fahrers.* 警察要求看一下司机的驾驶执照。***Komp:-fabrik*** 造纸厂，***-taschentuch*** 纸巾，***Brief-*** 信纸，***Pack-*** 包装纸，***Schreib-*** 书写纸，***Umwelt-*** 生态纸
Pa·pier·korb <-(e)s, -körbe> *der* Abfalleimer für Papier 字纸篓 *etw in den ~ werfen* 把某物扔进字纸篓
Papp·be·cher <-s, -> *der* Trinkgefäß aus dickem Papier 纸杯 *Kaffee aus ~n trinken* 用纸杯喝咖啡
Pap·pe ['papə] <-, -n> *die* sehr dickes Papier 厚纸，纸板 *ein Karton aus ~* 一个厚纸板做的纸箱；**nicht von ~ sein** (*umg*) stark/kräftig sein [口]不是纸做的(意即不能低估，不能小看) *Der Schlag war nicht von ~.* 这一打击可不能小看。
Pap·ri·ka[1] ['paprika] <-s> *kein pl der* ein scharfes, rotes Gewürz 辣椒粉，辣椒面 *~ wird oft zum Würzen von Huhn verwendet.* 辣椒粉常被用作煮鸡的调料。
Pap·ri·ka[2] ['paprika] <-, -(s)> *die* ein rotes, gelbes oder grünes Gemüse 辣椒 *Es gibt rote, gelbe und grüne ~.* 有红辣椒、黄辣椒和青辣椒。***Komp:-schote*** 辣椒
Papst [paːpst] <-es, Päpste> *der* Oberhaupt der katholischen Kirche 罗马(天主教)教皇 *zum ~ gewählt werden* 被选为教皇 ***Wobi:päpstlich*** 罗马教掌的
Pa·ra·bel [pa'raːbl] <-, -n> *die* Erzählung mit einem Vergleich (Gleichnis), aus dem man etw über das menschliche Verhalten lernen soll 寓言，譬喻 *Die ~ ist eine eigene literarische Gattung.* 寓言是一种独立的文学体裁。
Pa·ra·de [pa'raːdə] <-, -n> *die* Aufmarsch von Soldaten/Truppen für eine staatliche Feier 阅兵式，军事检阅 *Der General nimmt die ~ ab.* 将军进行军事检阅。
Pa·ra·de·bei·spiel <-(e)s, -e> *das* besonders gutes Beispiel 范例，典型例子 *ein ~ für Hilfsbereitschaft abgeben* 为乐于助人树立范例
•**Pa·ra·dei·ser** [para'daizɐ] <-, -> *der* (ÖSTERR) Tomate 番茄，西红柿 *~ ernten* 收获西红柿
Pa·ra·dies [para'diːs] <-es, -e> *das* 1. REL Ort, an dem nach christlichem Glauben die guten Menschen nach ihrem Tod sein werden 伊甸园，天国 *Die Guten kommen ins ~.* 好人入天堂。2. besonders schöner, angenehmer Ort 乐园，天堂 *Diese Insel ist das reinste ~.* 这座岛是一个真正的乐园。***Wobi:paradiesisch*** 天堂的
pa·ra·dox [para'dɔks] <-, -> *adj* (scheinbar) widersprüchlich 自相矛盾的，悖理的，离奇的，反常的 *eine ~e Situation* 一种荒谬的情况 ***Wobi:Paradox(on)*** 自相矛盾的事
Pa·ra·graf [para'graːf] <-en, -en> *der* Abschnitt eines Ge-

Papst
Nach katholischer Lehre ist der Papst der Nachfolger des Apostels Petrus, der von Jesus Christus als Oberhaupt der christlichen Kirche eingesetzt wurde. Der Papst wird von den katholischen Kardinälen gewählt.

setzes oder Vertrages（法律，合同等的）条款，章节，段落 *gegen ~ fünf des Grundgesetzes verstoßen* 违背基本法的第五条

Pa·ral·le·le [para'le:lə] <-, -n> *die* 1. MATH Linien, die immer gleich weit voneinander entfernt sind 平行线 *Zeichnen Sie die ~ zu dieser Geraden!* 请作这条直线的平行线！2. etw, was gleich ähnlich ist 类似的事（或物），相似之处 *Es gibt eine ~ zwischen den beiden Texten.* 这两篇文章有相似之处。*Man kann eine ~ zu dem anderen Fall ziehen.* 可以举一个类似的情况。***Wobi:parallel*** 平行的

Pa·ra·sit [para'zi:t] <-en, -en> *der* sehr kleines Tier, das auf einem anderen Lebewesen lebt 寄生物，寄生虫 *Flöhe sind ~en, die Hunde befallen.* 跳蚤是侵害狗的寄生虫。

pa·rat [pa'ra:t] *adv* bereit 已准备的，随时准备好的 *eine Lösung ~ haben* 已准备好一个解决方法

Par·füm [par'fy:m] <-s, -s> *das* Flüssigkeit, die gut riecht und die vor allem Frauen auf die Haut tun 香水 *Sie hat ein angenehmes ~.* 她的香水很好闻。

• **Park** [park] <-s, -s> *der* großer Garten, Grünfläche in einer Stadt 公园 *im ~ spazieren gehen* 在公园里散步

• **par·ken** ['parkn] <parkt, parkte, geparkt> I. *tr* [K] *jd parkt etw akk irgendwo* (= CH *parkieren*) ein Auto abstellen 停放（汽车或摩托车等）*Wo hast du dein Auto geparkt?* 你把你的车停在哪儿了？II. *itr* ein Auto abstellen（汽车、摩托车等）停放，停靠 *Er parkte auf der Rückseite des Gebäudes.* 他把车停放在大楼后面。

Par·kett [par'ket] <-(e)s, -e> *das* Fußboden aus Holz 镶木地板 *Sie ließen im ganzen Haus ~ legen.* 他们在整所房子里都铺了镶木地板。

• **Park·haus** <-es, -häuser> *das* Gebäude, in dem man das Auto parken kann 多层的停车楼 *das Auto ins ~ stellen* 把车停在停车楼中

• **Park·platz** <-es, -plätze> *der* Platz, wo man Autos abstellt 停车场，停车处 *einen ~ suchen* 找一个停车场

Park·schei·be <-, -n> *die* Scheibe mit Zeitangaben wie auf einer Uhr, auf der man den Zeitpunkt, zu dem man sein Auto geparkt hat, einstellt 停车计时牌 *Hier braucht man eine ~.* 这儿需要装一个停车计时牌。

• **Park·uhr** <-, -en> *die* Uhr am Straßenrand, in die man Geld einwerfen muss, um für eine bestimmte Zeit parken zu dürfen 停车自动计时收费器 *Münzen in die ~ einwerfen* 向停车自动计时收费器中投入硬币

• **Par·la·ment** [parla'ment] <-(e)s, -e> *das* die vom Volk gewählten Vertreter, die Gesetze beschließen 议会，议院，国会 *jdn ins ~ wählen* 将某人选入议会 ***Wobi:Parlamentarier*** 议员 ***Komp: Europa-*** 欧洲议会

• **Par·tei** [par'tai] <-, -en> *die* 1. POL politische Interessensgemeinschaft 党，政党，党派 *eine ~ der Mitte* 中间党派 2. Mieter einer Wohnung 房客，住户，分租户 *Bei uns im Haus wohnen sechs ~en.* 我们这所房子有六个住户。3. Interessensgruppe 派别，一方 *nicht beteiligte ~* 未参加者，*schuldige ~* 责任方：**für jdn/etw ~ ergreifen** jdn/etw verteidigen 袒护某人/某事，站在某人/某事一方 *Er ergriff im Streit mit den Nachbarn ~ für seine Frau.* 在同邻居的争吵中他袒护他的妻子。***Wobi:Parteinahme*** 支持，拥护

par·tei·isch [par'taiɪʃ] <-, -> *adj* (↔ *unparteiisch*) so, dass man für eine von zwei oder mehr Parteien ist 偏袒的,不公正的,有成见的 *Die Rede ist nicht objektiv, sie ist ~.* 这一言论并不客观,有失偏颇。

•**Par·ter·re** [par'tɛr(ə)] <-s, -s> *das* (ÖSTERR, CH) Erdgeschoss (楼房)底层 *im ~ wohnen* 住在底层

Par·tie [par'ti:] <-, -n> *die* 1. Teil, Ausschnitt 部分,局部 *Die untere ~ ist heller als die obere.* 下部分比上部分亮。2. SPORT ein Spiel (棋、牌类的)一局,一盘 *eine ~ Schach spielen* 下一盘棋 3. (möglicher) Ehepartner mit viel Geld 有钱的结婚对象 *Sie ist eine gute ~.* 她是一个有钱的结婚对象。*Sie hat eine gute ~ gemacht.* 她和一个有钱的对象结了婚。

Par·ti·tur [parti'tu:ɐ] <-, -en> *die* die Noten eines Musikstücks 总谱 *Der Dirigent studiert die ~.* 指挥在研究总谱。

Par·ti·zip [parti'tsi:p] <-s, -ien> *das* LING Verbform, die auch als Adjektiv benutzt werden kann (动词的)分词 *Das ~ Präsens/Perfekt von „waschen" ist „waschend"/„gewaschen".* "wachsen"的现在分词/过去分词为"waschend"/"gewaschen"。

•**Part·ner(in)** ['partnɐ] <-s, -> *der* 1. Geschäftskollege, Mitbesitzer einer Firma 伙伴,合作者;合伙人 *Die beiden sind gleichberechtigte ~.* 这两人是平等的合作者。2. Freund/Freundin, mit dem/der man wie in einer Ehe zusammenlebt 伴侣,配偶 *Sie konnte sich auf ihren ~ verlassen.* 她可以信任她的伴侣。***Wobi:Partnerschaft*** 伙伴关系;共同生活

Part·ner·stadt <-, -städte> *die* befreundete Stadt in einem anderen Land 友好城市,伙伴城市 *Wir haben eine neue ~ in Russland.* 我们在俄罗斯有一个新的友好城市。

•**Par·ty** ['pa:ɐti] <-, -s> *die* (lockeres) Fest, Feier (私人)聚会,(社交性)宴会 *zu einer ~ eingeladen sein* 应邀出席(社交)聚会 ***Komp:Geburtstags-*** 生日聚会, ***Tanz-*** 舞会

•**Pass** [pas] <-es, Pässe> *der* 1. Ausweis 护照 *Dürfte ich bitte Ihren ~ sehen?* 我能看一下您的护照吗? *Der ~ ist noch gültig bis ...* 护照的有效期至… 2. eine Straße, die über einen Berg führt 隘口,关口,山口 *einen ~ überqueren* 过一个隘口, *einen ~ im Winter sperren* 在冬天封锁一个关口 ***Komp:-kontrolle*** 护照检查, ***-straße*** 关口,要隘, ***Reise-*** 护照

•**Pas·sa·gier** [pasa'ʒi:ɐ] <-s, -e> *der* Reisende(r) in einem Zug/Flugzeug/auf einem Schiff (火车、飞机或轮船的)旅客,乘客 *Die ~e werden gebeten, sich anzuschnallen.* 乘客被要求系上安全带。**blinder ~** jd, der sich auf einem Schiff oder in einem Flugzeug versteckt und für die Mitreise nicht bezahlt hat (躲藏在轮船或飞机上的)无票乘客 *Das Flugzeug hatte einen blinden ~ an Bord.* 这架飞机上有一名无票乘客。

Pas·sant(in) [pa'sant] <-en, -en> *der* Fußgänger 行人,过路人 *Viele ~en blieben bei den Straßenmusikanten stehen.* 许多行人在街头艺人旁驻足不前。

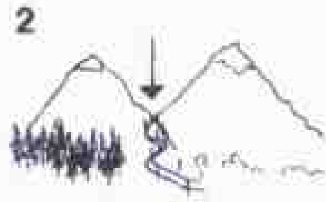
Pass·bild <-(e)s, -er> *das* (≈ *Passfoto*) die Fotografie in einem Ausweis/Pass 护照照片 *neue ~er anfertigen lassen* 照新的护照照片

•**pas·sen** ['pasn] <passt, passte, gepasst> *itr* 1. von der Größe oder Form her richtig sein 合身,合适 *P~ Ihnen die Schuhe?* 您的鞋合脚吗? *Das Kleid passt wie angegossen.* 这件衣服穿着正合适。*Der Schlüssel passt.* 钥匙与锁很配。2. harmonieren 相配,适当,相称,协调 *Diese Farben ~ nicht gut zueinander.* 这些颜色搭配得不协调。*Das Paar passt gut*

1



2



Pass

P

zusammen. 这一对很相配。3. (an) genehm sein, zeitlich möglich sein 对…合适,中…意 *Passt es Ihnen am Montag*? 星期一对您来说合适吗? *Wann passt es Ihnen*? 什么时间对您合适? 4. (ÖSTERR) stehen (Kleidung) (衣服)相配,相称 *Der Mantel passt dir gut*! 这件大衣很称你!

•**pas·sie·ren** [pa'si:rən] <passiert, passierte, passiert> I. *tr* [K] ***jd passiert etw akk*** durch etw fahren; an jdm/etw vorbeifahren 通过,经过 *die Grenze* ~ 通过边界 II. *itr* <*sein*> sich ereignen, geschehen 发生,出现 *Ein Unglück ist passiert*. 发生了一件事故。*Stell dir vor, was passiert ist*! 你想像一下,发生了什么事! *Was passiert, wenn ich hier draufdrücke*? 我在这儿按下去会发生了什么事?

Pas·siv ['pasi:f] <-s, (-e)> *das* (LING: ↔ *Aktiv*) Verbform, bei der das zum Subjekt wird, mit dem etw geschieht 被动态 *Das ~ von „ich liebe" ist „ich werde geliebt"*. "ich liebe"的被动态是"ich werde geliebt"。

•**pas·siv** ['pasi:f/pa'si:f] <passiver, passivst-> *adj* (↔*aktiv*) so, dass jd sehr wenig selbst unternimmt; untätig 被动的,消极的,懒散的 *Er ist ziemlich ~ – er sitzt jeden Abend vor dem Fernseher* 他相当消极:整晚坐在电视机前面。***Wobi: Passivität*** 惰性

Pas·tor ['pastoːɐ] <-s, -en> *der* (REL, ND) meist evangelischer Pfarrer (尤指基督教新教)牧师,教士 *Der ~ sprach ein Gebet*. 牧师做了祷告。

Pa·te ['pa:tə] <-n, -n> *der* Person, die mit den Eltern die Verantwortung für die christliche Erziehung des Kindes übernimmt 教父 *einen ~n haben* 有一个教父 ***Komp:-nkind*** 教子,教女, ***-nschaft*** 教父母的监护责任; ***Firm-*** 教父, ***Tauf-*** 教父

Pa·tent [pa'tɛnt] <-(e)s, -e> *das* das alleinige Recht, eine Erfindung wirtschaftlich zu nutzen 专利权 *ein ~ anmelden* 申报专利权

pa·tent [pa'tɛnt] <patenter, patentest-> *adj* geschickt, klug 能干的,干练的,出色的 *ein ~er Kerl* 一个能干的人

Pa·tent·lö·sung <-, -en> *die* Lösung, die immer gültig ist 巧妙的解决方法 *Es gibt keine ~ für dieses Problem*. 对于这一问题没有什么巧妙的解决方法。

Pa·thos ['pa:tɔs] <-> *kein pl das* Ergriffenheit, Leidenschaft 激情洋溢,慷慨激昂 *das ~ in seiner Stimme* 他声音中的激情

•**Pa·ti·ent(in)** [pa'tsiɛnt] <-en, -en> *der* Kranker, der behandelt wird 病人,患者 *Der Arzt befragte den ~en nach seiner Krankheit*. 医生向病人询问病情。

Pat·ri·ot(in) [patri'o:t] <-en, -en> *der* jd, der eine starke Liebe zu seinem Vaterland fühlt 爱国者,爱国主义者,爱国人士 *ein glühender ~* 一个狂热的爱国者 ***Wobi: patriotisch*** 爱国的, ***Patriotismus*** 爱国主义

Pat·sche ['patʃə] <-> *kein pl die* (*umg*) schwierige Situation [口]困境,窘况 *in der ~ sitzen* 处于困境, *jdm aus der ~ helfen* 帮助某人摆脱困境

Pau·ke ['paukə] <-, -n> *die* MUS große Trommel in der Form einer Halbkugel 定音鼓 *Er schlug die ~*. 他敲定音鼓。**auf die ~ hauen** (*umg*) intensiv feiern [口]热烈地庆祝 *Vor der Hochzeit wollte der Bräutigam noch mal richtig auf die ~ hauen*. 婚礼前新郎还想好好地庆祝一番。

pau·schal [pau'ʃa:l] <-, -> *adj* 1. ohne Details zu berücksichtigen, im Ganzen 总括的，总览的，笼统的，概括的 *jdn ~ verurteilen* 笼统地谴责某人 2. alles inbegriffen 总算的，总计的，总共的 *~ bezahlen* 一次性付清

Pau·scha·le [pau'ʃa:lə] <-, -n> *die* 1. Einheitspreis 总价，（全部费用在内的）一次付款 *für Flug und Hotel eine ~ bezahlen* 一次性付清飞机票和住宿费 2. Schätzbetrag 预算 *Das Finanzamt setzte eine ~ für das kommende Geschäftsjahr an.* 财政局为下一个决算年度做了一个预算。 ***Komp:Pauschalreise*** 一次付清车旅食宿的旅行

• **Pau·se** ['pauzə] <-, -n> *die* kurze Unterbrechung der Arbeit zur Erholung 休息，停顿，间歇 *Du kannst nicht nur arbeiten, mach doch mal eine ~.* 你不能只顾着工作，休息一下吧。 ***Komp:-nbrot*** 休息时吃的面包，***Arbeits-*** 工间休息，***Mittags-*** 午间休息，***Ruhe-*** 休息，***Zigaretten-*** 吸烟休息时间

Pa·vil·lon ['pavɪljɔŋ] <-s, -s> *der* Rundbau, oft in Parks 亭，阁，榭 *ein Konzert im ~ des Schlosses hören* 在宫殿的楼阁中听音乐会

Pa·zi·fis·mus [patsi'fɪsmʊs] <-> *kein pl der* die Haltung, Einstellung, dass man Gewalt in jeder Form ablehnt 和平主义 *dem ~ verpflichtet sein* 受和平主义约束的；对和平主义有义务 ***Wobi:Pazifist(in)***（女）和平主义者

PC [pe:'tse:] <-s, -s> *der* Kurzform für Personalcomputer 个人电脑（的简称） *den ~ einschalten/ausschalten* 打开/关上个人电脑

• **Pech** ['pɛç] <-(e)s> *kein pl das* 1. (*umg* ↔ *Glück*) Missgeschick, Unglück 不幸，倒霉，背运 *Es war ~, dass die Scheibe kaputt gegangen ist.* 倒霉，玻璃坏了。*Was für ein ~!* 真倒霉！ 2. schwarze, klebrige Masse, die aus Erdöl gewonnen wird 沥青，柏油 *Das Dach wurde mit ~ wasserdicht gemacht.* 屋顶涂上沥青使其不漏水。**wie ~ und Schwefel zusammenhalten** (*umg*) untrennbar sein, sehr gute Freunde sein [口]紧密不可分，拧成一股绳 *Die beiden Freunde halten zusammen wie ~ und Schwefel.* 这两个朋友齐心协力，拧成一股绳。

Pech·sträh·ne <-, -n> *die* (*umg*) längere Phase, in der man kein Glück hat [口]流年不利，倒霉时刻 *Der Spieler hat eine ~.* 这个演员接二连三地遇到不利的事情。

Pe·dal [pe'da:l] <-s, -e> *das* Teil des Fahrrads, auf das man mit dem Fuß drückt（自行车的）脚蹬 *Ein Fahrrad hat zwei ~e.* 一辆自行车有两个脚蹬。

pe·dan·tisch [pe'dantɪʃ] <-, -> *adj* übergenau, sehr genau 过分认真的，拘泥细节的，迂腐的，死板的 *eine ~e Art haben* 书呆子，过份认真的人

Pe·gel ['pe:gl] <-s, -> *der* Wasserstand 水位 *Der ~ des Flusses ist stark gestiegen.* 河流的水位上升了很多。***Komp: Wasser-*** 水位

pein·lich ['painlɪç] <peinlicher, peinlichst-> *adj* 1. unangenehm 不愉快的，难堪的，尴尬的，为难的 *Es ist mir sehr ~, aber ich muss es Ihnen einmal sagen.* 这使我很为难，可我不得不对您说。2. sehr genau 非常认真的，仔细入微的，极其严密的 *Er achtet ~st auf sein Äußeres.* 他非常在意自己的外表。

Peit·sche ['paitʃə] <-, -n> *die* dünner Stock, an dessen Ende ein dünnes Seil befestigt ist 鞭子 *das Pferd mit der ~ schlagen* 扬鞭催马 ***Wobi:(aus-)peitschen*** 鞭笞

P

Pelz [pɛlts] <-es, -e> *der* 1. Fell eines Tieres（动物的）毛皮 *Der Bär hat einen dicken* ~. 熊的毛皮很厚。2. Mantel aus dem Fell eines Tieres 毛皮大衣，毛皮上衣 *einen* ~ *tragen* 穿一件毛皮大衣 **Komp:** *-mantel* 皮大衣，*-mütze* 皮帽

Pen·del ['pɛndl] <-s, -> *das* ein Ding, das sich hin und her bewegt 摆 *Das* ~ *der Uhr schwingt hin und her.* 钟摆摆来摆去。

pen·deln ['pɛndl̩n] <pendelt, pendelte, gependelt> *itr* <*sein*> 1. hin- und herschwingen 来回摆动，晃动，摇摆 *Sie ließ ihre Beine* ~. 她让脚来回摆动。2. täglich vom Wohnort zum Arbeitsort fahren（尤指从住处到工作单位）来回，往返 *zwischen Darmstadt und Frankfurt* ~ 往返于达姆施塔特和法兰克福之间

Pend·ler(in) ['pɛndlɐ] <-s, -> *der* jd, der jeden Tag zur Arbeit in eine andere Stadt fährt（在一段固定路线上）乘车上、下班的人 *Der Morgenzug ist voller* ~ 早班火车里满是去另一个城市上班的人。

pe·ni·bel [pe'ni:bl] <penibler, penibelst-> *adj* sehr genau 过于仔细的，过于严谨的 *einen Zeitplan* ~ *einhalten* 过分地遵守一个时间计划

pen·nen ['pɛnən] <pennt, pennte, gepennt> *itr* (*umg!*) schlafen [口]睡觉 *auf dem Sofa* ~ 在沙发上睡觉

Pen·ner(in) <-s, -> *der* (*umg! pej*) jd, der keine Wohnung hat, Obdachloser [口，贬]流浪汉 *der* ~ *auf der Parkbank* 睡在公园长椅上的流浪汉

• **Pen·si·on** [pɛn'zio:n] <-, -en> *die* 1. Rente eines Beamten（公务人员的）退休金，养老金 *eine* ~ *beziehen* 领取养老金 2. (ÖSTERR) Rente 养老金，退休金 *eine* ~ *bekommen* 得到退休金 3. Lebenszeit nach dem Arbeitsleben 退休 *Mit 65 Jahren ist er in* ~ *gegangen.* 他65岁时退休了。4. Gästehaus 食宿全包的旅店，公寓 *Sie hat die Nacht in einer* ~ *verbracht.* 她在一家小旅馆住宿过夜。

• **pen·si·o·nie·ren** <pensioniert, pensionierte, pensioniert> *tr* in Pension/Rente gehen 让…退休 *Sie ist pensioniert worden.* 她已经退休了。*Er hat sich vorzeitig* ~ *lassen.* 他申请提前退休。

Perfekt
Das Perfekt benutzt man beim Reden häufiger als beim Schreiben, wo man oft das Präteritum verwendet. In der gesprochenen Sprache wiederum kommt das Perfekt in Süddeutschland, Österreich und der Schweiz häufiger vor als in Norddeutschland.

per [pɛr] *präp* 1. mittels, durch 用，以，经，由，通过 *Sie schickte ihm die Mitteilung* ~ *Post.* 她把通知邮寄给他。2. kaufmännisch: pro, für 每 *Sie bekommen drei Euro* ~ *Artikel.* 每件商品您会得到三欧元。

Per·fekt ['pɛrfɛkt] <-(e)s> *kein pl das* LING eine Verbform der Vergangenheit 现在完成时，完成式 *Das* ~ *von ‚gehen' ist ‚ist gegangen'.* "gehen"的现在完成时是"ist gegangen"。

• **per·fekt** [pɛr'fɛkt] <perfekter, perfektest-> *adj* 1. vollkommen, sehr gut 完美的，极好的，出色的 *eine* ~*e Vorbereitung* 完全充分的准备 2. (*umg*) organisiert, vorbereitet [口]决定的，定下来的，无可改变的，完成的 *Dann ist ja alles* ~. 一切已成定局。

Pe·ri·o·de [pe'rio:də] <-, -n> *die* 1. Zeitabschnitt 时期，时代 *In dieser* ~ *kann ich keine neuen Aufgaben übernehmen.* 这段时期我无法接受任何新任务。2. (≈ *Tage*) monatliche Blutung bei Frauen, Menstruation 月经期 *Sie bekam ihre* ~ *nicht pünktlich.* 她的经期不准。

Per·le ['pɛrlə] <-, -n> *die* teure kleine, weiße Kugel, die man in Muscheln findet 珍珠 *eine Kette aus* ~*n* 一条珍珠项

链 **Komp:-nkette** 珍珠链子

per·ma·nent [perma'nent] <-er, -est> *adj* ständig, ohne Unterbrechung 持续的,持久的,不断的 *Dieser ~e Lärm nervt.* 这持续的噪音使我神经紧张。

•**Per·ron** [pɛ'rõ:] <-s, -s> *der das* (CH) Bahnsteig 月台,站台 *auf dem ~ stehen* 站在月台上

•**Per·son** [per'zo:n] <-, -en> *die* 1. Mensch, Individuum 个人 *Er hatte die ~ in der Nacht nicht erkannt.* 他在夜里没认出那个人来。2. THEAT FILM Figur, Gestalt 人物,角色 *In diesem Drama gibt es fünf ~en.* 这出戏里有五个人物。3. LING Personalendung beim Verb 人称 *Die Verbform ‚geht' steht in der dritten ~ Singular.* 动词形式"geht"是第三人称单数。

Per·so·nal [perzo'na:l] <-s> *kein pl das* die Angestellten (全体)职工,人员 *das ~ einer Firma* 一个公司的全体员工 **Komp: -chef(in)** (女)人事主管

Per·so·nal·aus·weis <-es, -e> *der* Dokument zur Identifizierung einer Person 身份证 *Jeder Bürger muss einen ~ bei sich haben.* 每个市民应该携带身份证。

Per·so·nal·com·pu·ter <-s, -> *der* kleiner Computer, der als Einzelarbeitsplatz genutzt wird, PC 个人电脑 *Heutzutage hat fast jeder einen ~.* 如今几乎每人都有一台个人电脑。

Per·so·na·li·en [perzo'na:liən] <-> *kein sing pl* persönliche Angaben zu einer Person 履历 *Geburtsdatum, Name und Familienstand gehören zu den ~.* 履历表中含有出生日期、姓名和家庭状况等。

Per·so·nal·pro·no·men <-s, -nomina> *das* LING Pronomen, das für die Person steht, über die gesprochen wird 人称代词 *‚Er', ‚sie', ‚es' sind ~.* "er","sie"和"es"是人称代词。

•**per·sön·lich** [per'zø:nlıç] <persönlicher, persönlichst-> *adj* 1. zu einer bestimmten Person gehörend, privat 个人的,私人的 *seine ~en Gegenstände* 他的私人物品, *eine ~e Frage* 一个私人问题 2. selbst 亲自的 *Der Kaiser ~ kam in die Stadt.* 皇帝亲自进城。

Per·sön·lich·keit <-, -en> *die* 1. Charakter 性格,个性;人格 *eine starke ~ haben* 很有个性, *Junge Menschen müssen ihre ~ ausbilden.* 年轻人必须塑造自己的性格。2. bedeutender, bekannter Mensch 人物,人士,要人,名流 *eine ~ des öffentlichen Lebens* 社会名流,公众熟悉的名人, *eine historische ~* 一位历史名人

Per·spek·ti·ve [perspɛk'ti:və] <-, -n> *die* 1. die Art, wie räumliche Verhältnisse in einer Zeichnung dargestellt werden 透视,远近比例配置 *Auf diesem Gemälde stimmt die ~ nicht.* 这幅油画中景物的远近比例不适当。2. Aussicht für die Zukunft 前景,展望,前途 *Man muss den Jugendlichen neue ~n eröffnen.* 人们应该为年轻人展现新的前景。3. Blickwinkel 视角,角度 *Aus meiner ~ sieht das alles anders aus.* 从我的视角来看一切都不同。**Komp:Frosch-** 仰视;目光短浅, **Vogel-** 鸟瞰

Pe·rü·cke [pe'rykə] <-, -n> *die* künstliche Haare 假发 *eine ~ tragen* 戴着假发

per·vers [per'vɛrs] <perverser, perversest-> *adj* 1. sexuell anders als die Norm (尤指性关系方面)变态的,反常的,失常的 *~ (veranlagt) sein* 天生是性变态 2. (*umg*) unglaublich, unmöglich [口]逾越许可范围的,闻所未闻的,罕见的 *Das ist ja*

schon ～，*welche Mengen der essen kann*. 他的食量真是闻所未闻。**Wobi:** ***Perverse*** (*r*) 性变态，***Perversion*** 违反常情，***Perversität*** 性欲反常

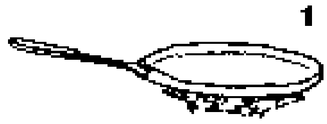
pes·si·mis·tisch [pɛsiˈmɪstɪʃ] <pessimistischer, pessimistischst-> *adj* (↔*optimistisch*) negativ eingestellt; so, dass man nichts Gutes erwartet 悲观的，悲观主义的，厌世的 *Da bin ich ziemlich* ～. 那么我相当悲观。*Ich sehe das eher* ～. 对此我宁可抱悲观态度。**Wobi:*Pessimismus*** 悲观主义，***Pessimist*** 悲观者

Pest [pɛst] <-> *kein pl die* Krankheit, Seuche, die von Ratten übertragen wird und sich sehr schnell ausbreitet 瘟疫，鼠疫，黑死病 *Im Mittelalter sind viele Menschen an der* ～ *gestorben*. 中世纪时有很多人死于瘟疫。**jdn/etw hassen wie die** ～ (*umg*) jdn sehr hassen [口]像憎恨瘟疫一样地憎恨某人/某事 *Er hasste seinen Gegner wie die* ～. 他像憎恨瘟疫一样地憎恨他的敌人。**stinken wie die** ～ (*umg!*) sehr stark und unangenehm riechen [口]臭不可闻，臭得不得了 *Er hatte sich lange nicht gewaschen und stank wie die* ～. 他很久没洗过澡了，简直臭不可闻。

Pe·ter·si·lie [peteˈziːli̯ə] <-, (-n)> *die* ein grünes Kraut, das als Gewürz verwendet wird 皱叶欧芹，香菜 *den Salat mit* ～ *würzen* 在沙拉中加入香菜调味

Pfad [pfaːt] <-(e)s, -e> *der* kleiner Weg 小路，小径 *Durch den Wald führte ein schmaler* ～ 一条狭窄的小径穿过森林。***Komp:** Trampel-* 小径

Pfand [pfant] <-(e)s, Pfänder> *das* 1. Gegenstand, den man jdm statt Geld gibt. Wenn man das Geld später bezahlt, bekommt man den Gegenstand zurück. 典当品，抵押品 *ein* ～ *wieder einlösen* 又赎回典当物 2. Geldbetrag, den man wiederbekommt, wenn man einen geliehenen Gegenstand zurückbringt 抵押款，押金 *Auf dieser Flasche sind 20 Cent* ～. 这种瓶子有20分的押金。**Komp:** ***-haus*** 当铺



1

Pfanne

pfän·den [ˈpfɛndn] <pfändet, pfändete, gepfändet> *tr* [K] *jd pfändet jdn/etw akk* jdm etw wegnehmen, um seine Schulden damit zu bezahlen 扣留…抵债 *Der Gerichtsvollzieher pfändet die Stereoanlage*. 法警扣留了立体声装置抵债。

Pfand·fla·sche <-, -n> *die* Flasche, für die man Geld (Pfand) zurückbekommt, wenn man sie ins Geschäft zurückbringt (须付)押金(的饮料)瓶 *～n sammeln und zurückbringen* 收集并还回押金瓶

Pfarrer
In Süddeutschland, Österreich und der Schweiz nennt man sowohl die katholischen als auch die evangelischen Geistlichen ,Pfarrer'. In Norddeutschland gibt es dagegen evangelische und auch katholische ,Pastoren'.

•**Pfan·ne** [ˈpfanə] <-, -n> *die* 1. Kurzform für Bratpfanne (煎烤)平底锅 *Fleisch in der* ～ *braten* 在平底锅中煎肉，*Er schlug zwei Eier in die* ～. 他往平底锅中打了两个鸡蛋。2. (CH) Kochtopf 锅 *in der* ～ *Kartoffeln kochen* 在锅里煮土豆；**jdn in die** ～ **hauen** (*umg!*) hereinlegen, betrügen [口]欺骗，愚弄 *Er hat seinen besten Freund in die* ～ *gehauen*. 他欺骗了他最好的朋友。

•**Pfann·ku·chen** <-s, -> *der* (SD) Eierkuchen 鸡蛋煎饼 ～ *werden aus Mehl und Eiern gemacht*. 鸡蛋煎饼是用面粉和鸡蛋做成的。

Pfar·rer [ˈpfarɐ] <-s, -> *der* Geistlicher, der von der Kirche für eine Gemeinde eingesetzt ist 教士，牧师，神甫 *Der* ～ *hält sonntags immer eine Predigt*. 牧师周日总要布道。

•**Pfef·fer** [ˈpfɛfɐ] <-s> *kein pl der* scharfes Gewürz 胡椒 *das Ei mit Salz und* ～ *würzen* 在鸡蛋中加盐和胡椒调味；**jd**

kann/soll bleiben, wo der ~ wächst (*umg!*) jd soll weggehen und nie wiederkommen [口]某人离得越远越好 *Der hat mich so geärgert, der soll bleiben, wo der ~ wächst* 他惹恼了我,但愿他离我远远的。

Pfef·fer·min·ze ['pfɛfɐmɪntsə] <-> *kein pl die* eine Pflanze mit erfrischendem Geschmack 胡椒薄荷 *~ pflücken* 采摘胡椒薄荷 ***Komp:Pfefferminztee*** 薄荷茶

Pfei·fe ['pfaifə] <-, -n> *die* 1. Kurzform für Trillerpfeife 哨子 *Der Sportlehrer hatte immer eine ~ dabei.* 体育老师总带着一个哨子。2. Gegenstand, in den man Tabak tut, um zu rauchen 烟斗,烟管 *~ rauchen* 抽烟斗 3. (*umg! pej*) Versager [口、贬]笨蛋,饭桶 *Du bist die größte ~, die herumläuft!* 你这个到处乱跑的头号大笨蛋! **nach jds ~ tanzen** (*umg*) tun, was jd sagt [口]看某人的脸色行事,按某人的意旨行事 *Sie tanzen alle nach der ~ des Chefs.* 他们都依老板的意旨行事。

pfei·fen ['pfaifn] <pfeift, pfiff, gepfiffen> I. *tr* **K** ***jd pfeift etw akk*** Luft durch die gespitzten Lippen blasen und so einen Ton produzieren 吹口哨 *Sie pfiff ein Lied vor sich her.* 她用口哨吹了一支歌。II. *itr* **K** ***jd pfeift auf jdn/etw akk*** (*umg*) auf etw verzichten, keinen Wert darauf legen [口]不理睬,对…嗤之以鼻 *Er pfiff auf Geld und Ruhm.* 他对名利不屑一顾。

Pfeil ['pfail] <-(e)s, -e> *der* 1. Stock mit einer scharfen Spitze an einem Ende, der mit einem Bogen abgeschossen wird 箭,矢 *mit ~ und Bogen jagen* 用弓和箭打猎 2. Markierung, die wie ein Pfeil aussieht 箭头(图形) *die Wörter mit einem ~ verbinden* 用箭头把单词连接起来

•**Pfen·nig** ['pfɛnɪç] <-s, -e> *der* kleinste Münze in Deutschland bis zur Einführung des Euro 芬尼(欧元引入前德国货币的最小单位) *100 ~e sind eine Mark.* 100 芬尼为 1 马克。

Pferd [pfe:ɐt] <-(e)s, -e> *das* ein großes Tier, auf dem man reitet 马 *ein ~ vor den Wagen spannen* 将一匹马驾在车前, *ein ~ satteln* 给马匹上鞍子; **keine zehn ~e bringen jdn zu etw** (*umg*) jd wird etw auf keinen Fall tun [口]某人无论怎样也不愿去干某事 *Keine zehn ~e bringen mich dazu, von hier fortzugehen.* 我无论如何也不愿从这儿离开。**mit jdm ~e stehlen können** (*umg*) sich auf jdn absolut verlassen können [口]充分信任某人 *Mit ihm kannst du wirklich ~e stehlen, er lässt dich nie im Stich.* 你绝对可以信任他,他绝不会丢下你不管。**arbeiten wie ein ~** (*umg*) sehr hart arbeiten [口]像马一样(艰辛、不知疲劳)地干活 *Er arbeitet wie ein ~, um seine Familie zu ernähren.* 为了养家糊口他像牛马一样艰辛地工作。

Pfer·de·schwanz <-es, -schwänze> *der* eine Frisur, bei der lange Haare am Hinterkopf zusammengebunden werden 马尾辫 *die Haare zu einem ~ binden* 把头发扎成一个马尾辫

Pfiff [pfɪf] <-(e)s, -e> *der* Ton, der beim Pfeifen entsteht 哨子声,口哨声 *Sie hörte einen ~ und lief zur Ecke.* 她听到口哨声后就向角落里跑去。**etw hat ~** (*umg*) etw ist modern und schick [口]某物很时髦、别致 *Diese Mode hat ~.* 这一式样很时髦。

pfiff [pfɪf] *prät von* pfeifen pfeifen 的过去时形式

pfif·fig ['pfɪfɪç] <pfiffiger, pfiffigst-> *adj* klug, schlau 狡猾的,机灵的 *Er ist ein ~es Kerlchen.* 他是一个小机灵鬼。

Pfings·ten ['pfɪŋstn] <-> *kein pl das* das christliche Fest, das fünfzig Tage nach Ostern stattfindet (基督教)圣灵降临节 *Zu ~ haben wir frei.* 圣灵降临节期间我们放假。

P

Pfir·sich [ˈpfɪrzɪç] <-s, -e> *der* gelb-rote, sehr saftige Frucht, die in warmen Ländern wächst 桃 *f* ~*e gibt es nur im Sommer*. 只有夏季才有桃子。

• **Pflan·ze** [ˈpflantsə] <-, -n> *die* alle Bäume, Sträucher und Blumen 植物 *Ich liebe* ~*n*. 我喜爱植物。~*n züchten* 栽培植物

pflan·zen [ˈpflantsn] <pflanzt, pflanzte, gepflanzt> *tr* [K] *jd pflanzt etw akk* eine Pflanze mit Wurzeln in die Erde setzen, damit sie dort wächst 种植，栽种 *im Garten einen Baum pflanzen* 在花园里种一棵树

• **Pflas·ter** [ˈpflastɐ] <-s, -> *das* 1. selbstklebendes Verbandsmaterial 膏药，橡皮膏，创口贴 *Die Mutter klebte ihm ein* ~ *auf die Wunde*. 母亲将膏药贴在他的伤口上。2. Straßenbelag aus einzelnen Steinen 铺石路面 *Der Wagen rumpelte über das* ~. 车子咕隆咕隆地驶过了铺石路面。**ein teures** ~ (*umg*) eine sehr teure Gegend [口]花钱多的地方 *Frankfurt ist ein teures* ~. 法兰克福是一个生活费用很高的地方。**ein heißes** ~ (*umg*) eine gefährliche Gegend [口]危险的地方，生活不安全的地方 *Die Bahnhofsgegend ist ein heißes* ~. 火车站周围是个生活很不安全的地方。***Wobi: pflastern*** 用石块铺设；在…上贴膏药

• **Pflau·me** [ˈpflaumə] <-, -n> *die* 1. süße Frucht mit blauroter Haut und einem Kern 李子 *Aus* ~*n kann man Kuchen und Kompott machen*. 用李子可以做蛋糕和蜜饯。2. (*umg! pej*) Blödmann, Trottel [口、贬]笨蛋，饭桶 *Du bist vielleicht eine* ~! 你这个饭桶!

• **pfle·gen** [ˈpfleːgn] <pflegt, pflegte, gepflegt> I. *tr* 1. [K] *jd pflegt jdn* sich um jdn kümmern, jdn betreuen 看护，护理，照料 *Die Krankenschwester pflegt den Patienten*. 护士照看病人。2. [K] *jd pflegt etw akk* sich um etw kümmern 保养，照管，维护 *den Rasen* ~ 保护草坪，*Freundschaften* ~ 保持友谊 II. *refl* [K] *jd pflegt sich akk* auf sein Äußeres achten 修饰，梳妆打扮 *Pflege dich doch ein wenig und lauf nicht immer in so alten Kleidern herum*. 请你注意一下仪表，别总穿这么旧的衣服。III. *itr* (*geh*) etw regelmäßig tun, etw gewohnt sein 习惯于…，经常从事… *Nach dem Essen pflegte er einen Spaziergang zu machen*. 他习惯饭后散步。***Wobi: Pflege*** 护理；保养

Pfle·ger(in) <-s, -> *der* jd, der beruflich kranke/alte Menschen pflegt 护士，护理员 *Der* ~ *brachte den Kranken das Essen*. 护士为病人送吃的。***Komp: Alten-*** 照看老人的护理员，***Kranken-*** 护士

• **Pflicht** [pflɪçt] <-, -en> *die* Aufgabe, die man tun muss 义务，责任，职责 *seine* ~ (*gegenüber jdm*) *erfüllen* 履行(对某人的)义务，*seine* ~ *verletzen/vernachlässigen* 失职，玩忽职守 ***Komp: -gefühl*** 责任感，***-verteidiger*** 责任保卫者

pflicht·be·wusst <pflichtbewusster, pflichtbewusstest-> *adj* so, dass man seine Aufgaben genau kennt und erfüllt 有责任感的，尽职的，尽本分的 *eine* ~*e Mitarbeiterin* 一个尽职的女同事

pflü·cken [ˈpflykn] <pflückt, pflückte, gepflückt> *tr* [K] *jd pflückt etw akk* von einem Baum oder Busch nehmen 采，摘 *Er pflückte die Kirschen aus Nachbars Garten*. 他从邻居的花园中摘樱桃。

Pflug [pfluːk] <-(e)s, Pflüge> *der* Gerät, mit dem der Boden aufgelockert wird 犁 *das Pferd vor den* ~ *spannen* 把马驾到

犁前 ***Wobi:pflügen*** 采,摘

Pfört·ner(in) ['pfœrtnɐ] <-s, -> *der* jd, der den Eingang zu einem Gebäude bewacht 看门人,门房 *um ~ vorbeigehen* 从门房身旁走过 ***Wobi:Pforte*** 小门

Pfo·te ['pfo:tə] <-, -n> *die* 1. Füße von manchen Tieren (兽类的)爪子 *Die Katze schlich auf leisen ~n durch die Wohnung.* 猫轻轻的穿过房间. 2. (*umg*! *pej*) Hand [口,贬]手 *Nimm deine ~n da weg*! 把你的手拿开! ***Komp:Hunde-*** 狗爪子



Pfote

pfui [pfui] *interj* 1. drückt Ekel aus (表示厌恶、憎恶)嗳! 呸! 啐! *P~, das schmeckt ja schrecklich*! 嗳,这个真难吃! 2. verwendet, um Wut Ärger auszudrücken (表示反感、愤慨)呸! 啐! *P~, wie gemein*! 呸,真下流!

Pfund [pfʊnt] <-(e)s, -e> *das* eine Gewichtseinheit, 500g, ein halbes Kilogramm 磅 *ein ~ Tomaten kaufen* 买一磅西红柿

Pfüt·ze ['pfʏtsə] <-, -n> *die* Wasser auf dem Boden 小水坑,水洼 *in eine ~ treten* 踩进一个水坑

Pha·se ['fa:zə] <-, -n> *die* Teil, Abschnitt 阶段,时期 *Wir befinden uns momentan in einer schwierigen ~.* 我们暂时处于困难时期.

Phi·lo·so·phie [filozo'fi:] <-, -n> *die* die Wissenschaft, die grundlegende Fragen stellt, z.B. nach dem Sinn der Welt, der Rolle des Menschen usw. 哲学 *die ~ der Antike* 古典哲学, *die ~ Kants* 康德哲学 ***Wobi:Philosoph(in)*** (女)哲学家; (女)思想家

phleg·ma·tisch [flɛ'gma:tɪʃ] <-, -> *adj* sehr passiv (反应)迟钝的,冷漠的,冷淡的 *eine ~e Art haben* 性情冷漠 ***Wobi: Phlegma*** 迟钝,冷漠

Pho·ne·tik [fo'ne:tɪk] <-> *kein pl die* LING die Wissenschaft von den sprachlichen Lauten 语音学,发音学 *Die ~ erforscht Stellung, Funktion und Wirkung einzelner Laute.* 语音学研究单个语音的地位,功能和作用。***Wobi:phonetisch*** 语音的

•**Phy·sik** [fy'zi:k] <-> *kein pl die* Naturwissenschaft, die das Verhalten unbelebter Objekte, der Materie und der Kräfte untersucht 物理学 *~ studieren* 学习物理 ***Wobi:physikalisch*** 物理的, ***Physiker(in)*** (女)物理学家 ***Komp: Atom-*** 原子物理, ***Kern-*** 核物理学

phy·sisch ['fy:zɪʃ] <-, -> *adj* körperlich 体格的,身体的,肉体的 *~e Schmerzen* 身体上的疼痛

Pi·a·nist(in) [pia'nɪst] <-en, -en> *der* jd, der beruflich Klavier spielt 钢琴演奏者,钢琴家 *ein berühmter ~* 一位著名的钢琴家

Pi·ckel ['pɪkl] <-s, -> *der* eitrige, rote Entzündung der Haut 脓疱,丘疹 *einen ~ ausdrücken* 挤出脓包里的脓

•**Pick·nick** ['pɪknɪk] <-s, -e/-s> *das* Mahlzeit im Freien 野餐 *ein ~ im Grünen machen* 在郊外野餐 ***Wobi:picknicken*** 野餐

pie·pen ['pi:pn] <piept, piepte, gepiept> *itr* Laute produzieren wie ein kleiner Vogel (鸟、小鸡)唧唧喳喳地叫,啾啾叫 *Ein Vogel piept.* 小鸟唧唧地叫。**zum P~ sein** (*umg*) unglaublich sein, lächerlich sein [口]某事很可笑 *Das ist doch zum P~*! 这个真可笑!

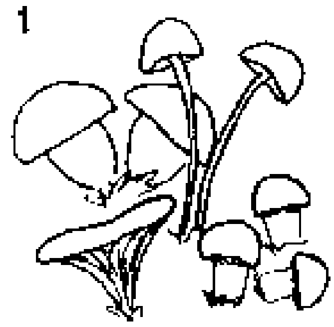
•**Pil·le** ['pɪlə] <-, -n> *die* 1. Tablette 丸,药丸 *~n nehmen* 服用药丸 2. Kurzform für Antibabypille: Tablette, die eine

Frau einnehmen kann, damit sie nicht schwanger wird 避孕药丸 *die ~ nehmen* 服用避孕药丸

Pi·lot(in) [pi'lo:t] <-en, -en> *der* jd, der ein Flugzeug steuert 飞机驾驶员，飞行员 *Der ~ prüft die Instrumente.* 飞行员检测设备。

Pils [pɪls] <-es, -> *das* eine helle Biersorte 比尔森啤酒 *ein ~ bestellen/zapfen* 叫了/打开一瓶比尔森啤酒

1



Pilze

Pilz [pɪlts] <-es, -e> *der* 1. (= ÖSTERR *Schwamm*, *Schwammerl*) Pflanze, die keine Blätter und keine Blüten hat und vor allem im Wald wächst 蘑菇，蕈，菌 *Champignons sind essbare ~e.* 蘑菇是可食用的菌类。2. MED Erkrankung der Haut 皮肤真菌，皮癣菌 *an einem ~ leiden* 患皮癣病；**wie ~e aus der Erde schießen** sich unkontrolliert und sehr schnell vermehren 如雨后春笋般地涌现 *Neubauten schießen wie ~e aus der Erde.* 新的建筑物像雨后春笋般地拔地而起。***Komp: Atom-*** 蘑菇云，***Fuß-*** 脚气，***Gift-*** 有毒蘑菇

Pin·gu·in ['pɪŋgui:n] <-s, -e> *der* aufrecht laufender Vogel mit schwarzem Rücken und weißem Bauch, der nicht fliegen, aber sehr gut schwimmen kann 企鹅 *~e leben in der Antarktis.* 企鹅生活在南极地区。

Pin·sel ['pɪnzl] <-s, -> *der* Werkzeug zum Malen aus einem Stiel und Borsten 毛笔，画笔 *mit ~ und Farbe* 用画笔和颜料

Pin·zet·te [pɪn'tsetə] <-, -n> *die* eine Art Zange zum Greifen und Festhalten kleiner Gegenstände 镊子 *mit einer ~ den Dorn aus der Hand ziehen* 用镊子把刺从手上拔出来

Pis·to·le [pɪs'to:lə] <-, -n> *die* eine Schusswaffe 手枪 *Der Räuber zog die ~.* 强盗拔出手枪。**jdm die ~ auf die Brust setzen** (*umg*) jdn zwingen, etw schnell zu entscheiden oder zu erledigen [口]强迫某人立刻作出决定或做某事 *Er setzte ihr die ~ auf die Brust.* 他强迫她快作决定。**wie aus der ~ geschossen** (*umg*) prompt, sofort [口]不假思索地，脱口而出地，迅速地，毫不犹豫地 *Er antwortete auf die Fragen wie aus der ~ geschossen.* 他毫不犹豫地回答了问题。

PKW [pe:kave:] <-(s), -s> *der* (auch: Pkw) Kurzform für ‚Personenkraftwagen', Auto 载客汽车，小客车，小轿车 *den ~-Führerschein machen* 考小轿车的驾驶执照

Pla·ge ['pla:gə] <-, -n> *die* 1. Qual 痛苦，烦恼，折磨 *Diese vielen Wespen dieses Jahr sind eine echte ~.* 今年的这些马蜂真是祸害。2. sehr große Anstrengung 劳累，辛苦，辛劳 *Es ist wirklich eine ~ mit dieser Arbeit.* 这项工作真是劳累。***Wobl: plagen*** 折磨 ***Komp: Insekten-*** 虫害

• **Pla·kat** [pla'ka:t] <-(e)s, -e> *das* ein sehr großes Blatt Papier, das irgendwo hängt und auf dem meist Werbung steht 招贴画，宣传画，广告，海报 *Überall hängen ~e für diese Veranstaltung.* 到处都贴着这一活动的海报。***Wobl: plakatieren*** 公布

• **Plan** [pla:n] <-(e)s, Pläne> *der* 1. Vorhaben 计划，规划；意图，打算 *Sie hat große Pläne im Sinn.* 她心里盘算着大计划。2. Übersichtskarte 地形图，鸟瞰图 *Haben sie einen ~ von dieser Gegend?* 你有这一地区的鸟瞰图吗？3. Zeichnung vom Grundriss eines Gebäudes 设计图，平面图，图纸，草图 *Der Architekt macht einen ~ vom Haus.* 建筑师为这所房子画了一张草图。***Komp: Stadt-*** 市区图

• **pla·nen** ['pla:nən] <plant, plante, geplant> *tr* [K] ***jd plant etw akk*** etw vorbereiten, organisieren 计划，筹划，规划 *den Urlaub ~* 作度假计划

Pla·net [pla'ne:t] <-en, -en> *der* Himmelskörper 行星 *Die Erde ist ein* ～. 地球是一颗卫星。

plan·mä·ßig <-, -> *adj* 1. wie geplant 按照计划的，有计划的 *die* ～*e Durchführung der Arbeiten* 有计划地开展工作 2. dem Fahrplan entsprechend（按行车时刻表）正点（运行）的 *P*～*e Abfahrt des Zuges ist 8.07 Uhr.* 火车正点出发时间是八点零七分。

•**Plas·tik**[1] ['plastɪk] <-, -en> *die* Skulptur 雕塑品，塑像，雕像 *Diese* ～ *ist von Henry Moore.* 这是亨利・穆尔的雕塑。

•**Plas·tik**[2] ['plastɪk] <-(s)> *kein pl das* ein Kunststoff 一个塑料 *eine Tüte aus* ～ 一个塑料袋 ***Komp:-dose*** 塑料听，***-folie*** 塑料薄膜，***-tüte*** 塑料袋

platt [plat] <platter, plattest-> *adj* 1.（*umg*）eben, flach [口]平的，扁平的 ～*es Land* 平坦的地区 2.（*umg*）nichts sagend, gewöhnlich [口]平淡的，庸俗的，无意义的，无聊的 *ein* ～*er Witz* 一个平庸浅薄的笑话 3.（*umg*）überrascht [口]惊呆的 *Da bin ich wirklich* ～. 我真的惊呆了。

•**Plat·te** ['platə] <-, -n> *die* 1. flaches Stück aus einem bestimmten Material 平板 *eine* ～ *aus Metall* 一块金属平板 2. Schallplatte 唱片 *Heute gibt es viel mehr CDs als* ～*n.* 如今CD比唱片多得多。3.（*umg*）Glatze [口]秃顶 *Mir fallen die Haare aus, ich kriege eine* ～. 我头发掉得厉害，成了秃顶。

Plat·ten·spie·ler <-s, -> *der* Gerät, auf dem Schallplatten abgespielt werden 电唱机 *Sie stellte den* ～ *an und begann zu tanzen.* 她打开电唱机，开始跳舞。

•**Platz** [plats] <-es, Plätze> *der* 1. Stelle, Ort 场所，地点 *Treffen wir uns am gewohnten* ～! 我们在老地方见吧！ *Für Demonstrationen auf öffentlichen Plätzen braucht man eine Genehmigung.* 在公共场所游行示威必须得到批准。2. freier Raum 地方，位置 *Hast du noch* ～ *in deinem Zimmer?* 你房间里还有地方吗？3. das, worauf man sitzt 坐位，席位 *Alle Plätze waren schon besetzt.* 所有的座位都坐满了。4. SPORT Spielfeld（运动）场地 *Der Schiedsrichter schickte den Mittelstürmer vom* ～. 裁判判中锋下场。～ **nehmen** sich hinsetzen 坐下，就坐 *Nehmen Sie doch* ～! 请坐吧！***Komp:Markt-*** 市场（广场）

plat·zen ['platsn̩] <platzt, platzte, geplatzt> *itr* <*sein*> 1. zerspringen, kaputt gehen 爆裂，破裂，爆炸 *Ein Luftballon platzt, wenn man ihn zu stark aufbläst.* 太用力吹气球会使它爆裂。2.（*umg*）nicht stattfinden [口]（突然）告终，失败 *Die Party ist geplatzt.* 聚会告吹了。*einen Termin* ～ *lassen* 取消约定的日期 3. **platzen vor Neid/Neugier** sehr neidisch/neugierig sein 嫉妒得要命/好奇得不得了 *Ich bin fast geplatzt vor Neugier auf ihren Freund.* 我对她的朋友好奇得不得了。

Platz·re·ser·vie·rung <-, -en> *die* Reservierung eines Sitzplatzes 保留座位，预定座位 *Für längere Fahrten mit dem Zug sollte man eine* ～ *haben.* 坐火车长途旅行时应预先订座位。

plau·dern ['plaudɐn] <plaudert, plauderte, geplaudert> *itr* 1. sich locker unterhalten 闲谈聊天 *Die beiden Frauen blieben stehen und plauderten ein wenig.* 这两个女人站着闲聊了一会儿。2. weitererzählen, was eigentlich niemand wissen soll（把秘密的事）讲出来，泄露 *Klaus hat mal wieder geplaudert, nun wissen es alle.* 克劳斯又对别人多嘴了，现在大家都知道了。

plau·si·bel [plau'zi:bl] <plausibler, plausibelst-> *adj* verständlich, nachvollziehbar 可信的，有说服力的，可以理解的

P

eine plausible Erklärung 一个有说服力的解释

Play·boy [ˈpleɪbɔɪ] <-s, -s> *der* Mann, der viele Frauen hat 花花公子 *Er war ein richtiger ~, der nie mit der gleichen Frau ausging.* 他真是个不折不扣的花花公子，总与不同的女人外出。

Plei·te [ˈplaitə] <-, -n> *die* 1.（*umg*）Konkurs［口］破产，倒闭；无支付能力 *Der Laden machte ~ und musste schließen.* 这家店破产了，不得不关门。2.（*umg*）Misserfolg［口］失败，不成功 *Die ganze Sache war eine riesige ~.* 整件事是一大失败。

•**plötz·lich** [ˈplœtslɪç] <-- -> *adj* unerwartet, auf einmal 突然的，意外的，突如其来的 *eine ~e Idee* 一个突如其来的主意，*P~ ging die Tür auf.* 门突然之间开了。

plump [plʊmp] <plumper, plumpst-> *adj* 1. ungeschickt, unbeholfen 动作迟钝的，笨拙的，笨手笨脚的 *eine ~e Ausrede* 一个笨拙的借口 2. unhöflich 粗鲁的，无耻的，厚着脸皮的 *ein ~er Annäherungsversuch* 不知趣地想套近乎 3. unförmig, dick 粗笨的，矮胖的，臃肿的 *ein ~er Korper* 粗胖的身体

plün·dern [ˈplʏndɐn] <plünderte, plünderte, geplündert> *tr* **K** *jd plündert etw akk* ausrauben, alles stehlen 抢劫，劫掠，掠夺，把…洗劫一空 *Die Soldaten plünderten die Stadt.* 士兵把这个城市洗劫一空。

Plu·ral [ˈpluːraːl] <-s, -e> *der* LING Mehrzahl 复数 *Manche Wörter können keinen ~ bilden.* 有些单词没有复数形式。

plus [plʊs] I. *konj*（MATH ↔ *minus*）verwendet, um auszudrücken, dass man addiert 加 *Zwei ~ drei macht fünf.* 二加三等于五。II. *präp* + *nom/*（*gen*）zusätzlich, außerdem 包括，加上 *Das kostet 150 Euro ~ Mehrwertsteuer.* 包括增值税总共是 150 欧元。III. *adv* über Null Grad Celsius 零度以上 *Wir haben heute fünf Grad ~.* 今天温度是零上五度。

Plus·quam·per·fekt [ˈplʊskvamperfɛkt] <-s, -e> *das* LING eine Verbform der Vergangenheit 过去完成时 *Das ~ kennzeichnet eine Handlung, die schon vor einer anderen Handlung in der Vergangenheit abgeschlossen wurde.* 过去完成时表明一事件发生在过去某一事件之前。

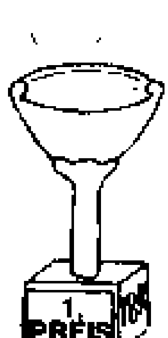
•**Pneu** [pnøy] <-s, -s> *der*（CH）Reifen, Autoreifen, Fahrradreifen 充气轮胎，车轮内胎 *den ~ aufpumpen* 给轮胎打气

Po [poː] <-(s), -s> *der*（*umg*）Gesäß, Hintern［口］屁股 *Er rutschte aus und fiel auf den ~.* 他滑倒了，一屁股坐在了地上。

Po·di·um [ˈpoːdiʊm] <-s, Podien> *das* Podest, Bühne für Veranstaltungen 讲台，戏台，平台，指挥台 *Das Orchester kam auf das ~ und begann zu spielen.* 乐队登上舞台开始演奏。

Po·e·sie [poeˈziː] <-> *kein pl die* Lyrik, Dichtkunst 诗，诗歌，诗作；诗艺 *ein Text voller ~* 全是诗歌的文本

Poin·te [ˈpoɛ̃ːtə] <-, -n> *die* überraschender Schluss einer Erzählung（故事或笑话的）出人意外的高潮，（结尾的）噱头，（最后）效果 *die ~ des Witzes* 笑话的噱头



Pokal

Po·kal [poˈkaːl] <-s, -e> *der* SPORT ein meist silbernes oder goldenes Gefäß, das man dem Sieger eines sportlichen Wettkampfes als Preis gibt 奖杯，优胜杯 *Die Mannschaft nahm nach ihrem Sieg den ~ entgegen.* 这个队在取胜后得到了奖杯。**Komp: Wander-**流动奖杯

Pol [poːl] <-s, -e> *der* 1. GEOG Endpunkt der Erdachse（地球的）极 *Die Erde hat zwei ~e: den Nord~ und den Süd~.* 地球有两极：北极和南极。2. EL Punkt, von dem aus der Strom

fließt（电）极 *Plus～ und Minus～* 正极和负极

•**Po·li·tik** [poli'ti:k] <-, (-en)> *die* 1. alles im öffentlichen Leben, was mit der Gestaltung der Regelung des Zusammenlebens in einem Staat zu tun hat 政治 *sich für ～ interessieren* 对政治感兴趣 2. politische Haltung 政策 *eine ～ der Mitte betreiben* 推行一项新的中间政策，*eine konservative/fortschrittliche ～* 一项保守的/进步的政策

•**po·li·tisch** [po'li:tɪʃ] <politischer, politischst-> *adj* die Politik betreffend 政治的，政治上的 *eine ～e Frage/Angelegenheit* 一个政治问题/事件，*～ interessiert sein* 对政治感兴趣的

•**Po·li·ti·ker(in)** [po'li:tikɐ] <-s, -> *der* jd, der Politik betreibt 政治家 *～ aller Parteien* 所有政党的政治家

•**Po·li·zei** [poli'tsai] <-> *kein pl die* (= ÖSTERR *Gendamerie*) Institution, die für öffentliche Ordnung und Sicherheit sorgt 公安部门，公安机关；公安局，警察局 *die ～ anrufen* 给警察局打电话 ***Komp:-auto*** 警车，***-revier*** 公安分局

•**Po·li·zist(in)** [poli'tsɪst] <-en, -en> *der* (= ÖSTERR *Gendarm*) Mitarbeiter der Polizei 警察，公安人员 *als ～ arbeiten* 当警察

•**Pols·ter** ['pɔlstɐ] <-s, -> *das* 1. (SD, ÖSTERR ≈ *Kissen*) dicker, weicher Gegenstand, auf dem man bequem sitzen kann 软垫，(椅子、沙发等的)坐垫，靠垫 *ein ～ auf den harten Stuhl legen* 在硬椅上放一个软垫 2. (*umg*) Geldreserven 〔口〕储备金，经济后盾 *Er hat ein ausreichendes ～ auf der Bank.* 他在银行里存有足够的储备金。***Wobi:polstern*** 给…装上软垫

Pol·ter·a·bend <-s, -e> *der* Fest am Abend vor der Hochzeit (婚礼前夕的)闹婚之夜 *Die Gäste zerschlagen auf dem ～ Geschirr.* 宾客在闹婚之夜摔碎盘碟等物。

pol·tern ['pɔltɐn] <poltert, polterte, gepoltert> *itr* 1. sich laut, geräuschvoll bewegen 喧嚷，吵闹 *Er polterte durch die Wohnung.* 他吵吵嚷嚷地穿过房间。2. laut sprechen (无恶意地)大声叫骂，大声叱责 *Der alte Bauer polterte los.* 老农大声叫骂。

Pommes frites [pɔm'frɪt] <-> *kein sing pl* in heißem Öl gebackene Kartoffelstücke 油炸土豆条 *Bitte einmal ～ mit Ketschup!* 请来一份油炸薯条，加番茄酱！

Po·ny ['pɔni] <-s, -s> *das* 1. kleines Pferd 小马，矮种马 *Sie machten einen Ausflug mit ihren ～s.* 他们骑着小马出游了。2. der Teil der Haare über der Stirn (妇女头发的)刘海 *den ～ kurzer machen* 把刘海剪短 ***Komp:-frisur*** 有刘海的发型

Po·po [po'po:] <-(s), -s> *der* (*umg* ≈ *Po*) Gesäß, Hintern 屁股 *einen Klaps auf den ～ geben* 轻轻地打一下屁股

po·pu·lär [popu'lɛ:ɐ] <populärer, populärst-> *adj* bekannt, beliebt 普及的，流行的，为群众所喜爱的 *ein ～er Schlager* 一首众所周知的流行歌曲 ***Wobi:Popularität*** 普及，流行

•**Port·mon·nee(Porte·mon·naie)** [pɔrtmɔ'ne:] <-s, -s> *das* 1. Geldbörse, Geldbeutel (小)钱包 *Er steckte das Geld in das ～.* 他把钱塞进这个钱包里。2. (CH) Brieftasche (放证件、信件、钞票等的)皮夹子 *die Dokumente in das ～ stecken* 把文件放入皮夹子里

Por·ti·er [pɔr'tie:] <-s, -s> *der* jd, der in einem Hotel an der Rezeption arbeitet 看门人，门房，门卫 *Der ～ gibt dem Gast den Schlüssel.* 门卫给客人钥匙。

Polterabend
Am Abend vor der Hochzeit zerschlagen Freunde und Verwandte des Brautpaares Geschirr vor dem Haus. Dieser Brauch soll in der Ehe Glück bringen. Die Tradition des Polterabends ist seit dem 16. Jahrhundert bekannt.

• **Por·ti·on** [pɔr'tsio:n] <-, -en> *die* die Menge, die man bei einer Mahlzeit isst（尤指饭菜食物等的）一份，一客 *Ich nehme die große ~.* 我要一大份。**eine halbe ~** (*umg*) kleine, dünne Person [口]一个矮小瘦弱的人 *Setz dich zu uns – du halbe ~ hast hier auch noch Platz!* 跟我们坐一块儿吧！你又矮又瘦，应该坐得下。

Por·to ['pɔrto] <-s, (-ti)> *das* Geld, das man bezahlen muss, damit die Post einen Brief transportiert 邮资，邮费 *Der Brief kostet einen Euro ~.* 这封信的邮费是一欧元。

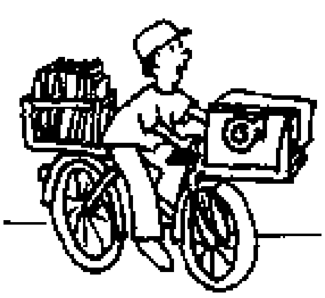
Por·zel·lan [pɔrtsɛ'la:n] <-s, -e> *das* weißes Material, aus dem man Geschirr herstellt 瓷，瓷器 *Das Geschirr ist aus ~.* 这些餐具是瓷制的。*wertvolles ~* 贵重的瓷器

Po·si·ti·on [pozi'tsio:n] <-, -en> *die* Stellung 工作岗位，职位 *jds ~ in der Firma* 某人在公司的职位

• **po·si·tiv** ['po:ziti:f] <positiver, positivst-> *adj* (↔ *negativ*) bejahend, zustimmend 肯定的，积极的 *eine ~e Grundhaltung/Einstellung* 一种积极的态度/观点

• **Post** [pɔst] <-> *kein pl die* 1. Kurzform für Postamt 邮政机构，邮局 *Ich muss noch zur/auf die ~ gehen.* 我还得去一趟邮局。2. (*umg*) Briefträger [口]邮递员 *Die ~ war noch nicht da.* 邮递员还没来。3. Briefe, Pakete etc. 邮件，信件，邮包 *die ~ durchsehen* 检查邮件，*die ~ holen* 取邮件

Post·amt <-(e)s, -ämter> *das* Geschäftsstelle der Post 邮局 *Auf dem ~ können Sie Briefe und Pakete aufgeben.* 在邮局可以邮寄信件和包裹。



Postbote

Post·bo·te, -tin <-n, -n> *der* (≈ *Briefträger*) jd, der beruflich die Post verteilt（地区）邮递员 *Der ~ kommt um zehn Uhr.* 邮递员十点钟来。

• **Post·card** <-, -s> *die* (CH) Telefonkarte 电话卡 *eine neue ~ kaufen* 买一张新的电话卡

Pos·ten ['pɔstn] <-s, -> *der* 1. Anstellung, Arbeitsstelle 岗位，职位，职务 *Er hat einen ~ bei der Stadtverwaltung.* 他在市政府任职。2. aufgezählte Waren auf einer Liste oder Rechnung（货物）一批，一宗 *Es waren fünf ~ auf der Liste.* 单子上有五批货物。3. MIL Wache 岗哨，值岗者，站岗者 *Der ~ überprüft die Ausweispapiere.* 岗哨检查证件。**wieder auf dem ~ sein** (*umg*) fit/gesund sein [口]（病后）复原，恢复健康 *Er ist wieder hundertprozentig auf dem ~.* 他再次百分之百地恢复了健康。**auf verlorenem ~ stehen** chancenlos sein, keine Aussicht auf Erfolg haben [口]处于绝望的境地，做无望的挣扎 *Er stand mit seiner Idee auf verlorenem ~.* 他固守己见做无望的挣扎。

• **Post·kar·te** <-, -n> *die* (≈ *Ansichtskarte*) eine Karte mit einem Bild, die man ohne Umschlag verschickt 明信片 *aus dem Urlaub eine ~ schicken* 度假时寄一张明信片

• **Post·leit·zahl** <-, -en> *die* Zahlencode der Post für eine Stadt oder einen Stadtteil 邮政编码 *Die Städte in Deutschland haben eine fünfstellige ~.* 德国城市的邮政编码为五位。

• **Pöst·ler(in)** ['pœstlɐ] <-s, -> *der* (CH) Briefträger [口]邮递员 *Der ~ kommt!* 邮递员来了！

po·ten·zi·ell [poten'tsiɛl] <-, -> *adj* möglich 可能的，可能存在的，潜在的 *Es handelt sich um eine ~e Gefahrenquelle.* 这涉及到一个潜在的祸根。**Wobi:Potenzial** 潜力

• **Pou·let** ['ulɛ] <-s, -s> *das* (CH) Hähnchen（供烤制的）小鸡 *ein ~ essen* 吃一只小烤鸡

Pracht[praxt] <-> *kein pl die* sehr große Schönheit 壮丽,壮观;华丽,华美,漂亮 *Die Blumen sind eine wahre* ~. 这花真是漂亮极了。 ***Wobi:prächtig*** 华丽的

Prä·fix[prɛ'fɪks] <-es, -e> *das* LING Vorsilbe 前缀 *,ab-' ist ein* ~. "ab"是一个前缀。

prä·gen['prɛ:gn] <prägt, prägte, geprägt> *tr* formen, langfristig beeinflussen 对…产生影响,给…打上烙印 *Er ist vom Verhalten seiner Eltern geprägt*. 他深受父母行为的影响。

prag·ma·tisch[pra'gma:tɪʃ] <pragmatischer, pragmatischst-> *adj* an einem praktischen Zweck/Nutzen orientiert 重实效的,重实际的,务实的 *eine ~e Entscheidung* 一个务实的决定, *ein Problem* ~ *lösen* 合乎实际地解决问题

prah·len['pra:lən] <prahlt, prahlte, geprahlt> *itr* angeben 吹嘘,吹牛,夸口,自夸 *Er prahlte mit seinen Erfolgen*. 他吹嘘自己的成就。

• **Prak·ti·kant(in)** [prakti'kant] <-en, -en> *der* jd, der ein Praktikum macht (结合专业)进行实习的大学生,专业实习生 *Er hat ein halbes Jahr als* ~ *gearbeitet*. 他作为实习生工作了半年。

• **Prak·ti·kum**['praktikum] <-s, -ka> *das* eine Tätigkeit in einer Firma für eine kurze Zeit und geringe Bezahlung, um etw zu lernen (结合专业的)校外实习 *Er hat ein* ~ *in einem Verlag gemacht*. 他在一家出版社实习。

• **prak·tisch**['praktɪʃ] <praktischer, praktischst-> *adj* **1.** auf die Praxis bezogen, nützlich 实践的,实际的;实用的 *~e Erfahrung besitzen* 具有实际经验 **2.** fast, so gut wie, beinahe 差不多;事实上,实际上 *Die Untersuchung ist* ~ *nutzlos*. 调查几乎没有用。

Pra·li·ne[pra'li:nə] <-, -n> *die* kleines Stück Schokolade mit einer Füllung 夹心巧克力糖 *Er schenkte ihr zum Geburtstag ~n*. 他送她夹心巧克力糖作为生日礼物。

Prä·po·si·ti·on[prɛpozi'tsio:n] <-, -en> *die* LING Wort, das Substantive oder Pronomen in Beziehung zueinander setzt 介词 *,In', ,an', ,auf' sind ~en*. "in"、"an"、"auf"都是介词。

Prä·sens['prɛ:zɛns] <-> *kein pl das* LING Verbform der Gegenwart 现在时 *,Ich gehe gern spazieren' steht im* ~. "ich gehe gern spazieren"这个句子是现在时。

Prä·sen·ta·ti·on[prɛzɛnta'tsio:n] <-, -en> *die* Vorstellung einer Sache vor vielen Leuten 展示,展览,首发式 *eine* ~ *vorbereiten* 筹备一个首发式

Prä·ser·va·tiv['prɛzɛrvati:f] <-s, -e> *das* Kondom 避孕套 *ein* ~ *benutzen* 使用一个避孕套

• **Prä·si·dent(in)** [prɛzi'dɛnt] <-en, -en> *der* **1.** Staatsoberhaupt einer Republik (国家)主席,总统 *der* ~ *der Vereinigten Staaten von Amerika* 美利坚合众国总统 **2.** von den Mitgliedern gewählter Vorsitzender z.B. eines Vereins (机关、团体、协会等的)会长,社长 *Er ist* ~ *des Sportvereins*. 他是体育协会的会长。

Prä·teri·tum[prɛ'te:ritum] <-s> *kein pl das* LING eine Verbform der Vergangenheit 过去时 *das* ~ *der unregelmäßigen Verben üben* 练习不规则动词的过去式 ***Komp:-formen*** 过去时形式

• **Pra·xis**[1] ['praksɪs] <-> *kein pl die* die Art, wie es alle machen 惯例,惯用的方法 *Das ist doch heute die gängige* ~. 这是

P

如今通行的惯例。

•**Pra·xis**² ['praksɪs] <-, -xen> *die* (= ÖSTERR *Ordination*) Arbeitsort eines Arztes (医生的)诊所 *Wenn Sie Schmerzen haben, dann kommen Sie zu mir in die ~.* 如果您觉得疼,请到诊所来找我。

prä·zis [prɛ'tsiːs] <präziser, präzisest-> *adj* genau 精确的,精密的;准确的,确切的 *Ich bitte Sie um eine ~e Darstellung.* 请您准确地描述一下。

Pre·digt ['preːdɪçt] <-, -en> *die* Vorlesung und Interpretation eines Bibeltextes 布道,讲道,说教 *Der Pfarrer hielt eine ~ über die Auferstehung.* 牧师就复活布道。**jdm eine ~ halten** (*umg*) mit jdm schimpfen [口]训诫某人 *Die Eltern hielten ihr eine ~, weil sie schon wieder zu spät war.* 父母训斥了她,因为她又晚了。***Wobl:predigen*** 传教,布道

•**Preis** [prais] <-es, -e> *der* 1. Geldbetrag, Geldwert 价格,价钱 *Der ~ für das Auto beträgt 15.000 Euro.* 这辆汽车的价格为一万五千欧元。2. finanzieller oder ideeller Wert 价值 *Alles hat seinen ~.* 任何事物都有自己的价值。3. Auszeichnung, Belohnung für eine besonders gute Leistung 奖赏,奖励,奖金 *Sie gewann den ersten ~* 她得了一等奖。***Komp:-schild*** 标价牌

•**preis·wert** <preiswerter, preiswertest-> *adj* billig 价格便宜的,物美价廉的 *Das ist aber ein ~es Kleid.* 这真是件便宜的连衣裙。

prel·len ['prɛlən] <prellt, prellte, geprellt> *tr* 1. [K] ***jd prellt etw akk*** mit einem Körperteil gegen etw stoßen und sich dabei leicht verletzen 剧烈碰撞,撞伤 *Er hat sich die Schulter geprellt.* 他把肩膀撞伤了。2. [K] ***jd prellt jdn um etw akk*** (*umg*) betrügen [口]欺骗,诈骗,骗走 *Er prellte seinen Kumpel um dessen Anteil.* 他骗走了他同事的那一份。***Wobi: Prellung*** 青肿,内伤

Pre·mi·e·re [prə'mieːrə] <-, -n> *die* erste Aufführung 首场演出,首映 *Die ~ des Films war ein Riesenerfolg.* 这部电影的首映式是一个巨大的成功。***Komp:Film-*** 电影首映, ***Theater-*** 戏剧首映

•**Pres·se** ['prɛsə] <-> *kein pl die* alle Zeitungen eines Landes 报刊,报章杂志,新闻界,出版界 *Die ~ berichtet über den neuesten Skandal.* 报刊报道最新的丑闻。***Komp: -erklärung*** 新闻解释, ***-freiheit*** 新闻自由, ***-konferenz*** 记者招待会, ***-sprecher*** 新闻发言人

pres·sen ['prɛsn] <presst, presste, gepresst> *tr* 1. [K] ***jd presst etw akk*** ausdrücken, den Saft herausholen 压榨,榨取(汁) *Orangen ~* 榨橙汁 2. in eine bestimmte Richtung drücken 用力挤压,使劲把…挤向,使紧贴 *den Kopf in das Kissen ~* 把头紧贴在枕头上

•**pres·sie·ren** [prɛ'siːrn] <pressiert, pressierte, pressiert> *itr* (CH) sich beeilen 急迫,匆忙,赶紧 *Wir müssen ~.* 我们得抓紧。

Pres·ti·ge [prɛs'tiːʒ(ə)] <-s> *kein pl das* Ansehen 威望,威信,声望 *Das ~ des Regierungschefs hat in letzter Zeit schwer gelitten.* 前一段时间这位政府首脑的威望大大受损。***Komp: -objekt*** 名牌产品

Pries·ter(in) ['priːstɐ] <-s, -> *der* Pfarrer, Geistlicher (天主教的)神甫,牧师 *Der ~ tauft das Kind.* 牧师为孩子举行洗礼。

•**pri·ma** ['priːma] *adj* (*umg*) toll, sehr gut [口]出色的,极好的

Ich finde es ~, *dass du mit ins Kino kommst* 你能一块儿去看电影，真是太好了。*Das ist eine* ~ *Idee.* 这是一个绝妙的主意。

Pri·mar·schu·le <-, -n> *die* (CH) Grundschule, Volksschule 小学 *in die erste Klasse der* ~ *gehen* 上小学一年级

pri·mi·tiv [primi'ti:f] <primitiver, primitivst-> *adj* **1.** (*pej*) auf niedrigem geistigen Niveau [贬] 未受教育的，粗野的，野蛮的 *Sie findet seine* ~*e Art schrecklich* 她觉得他那种粗野的方式很可怕。**2.** einfach 简单的，简陋的，质朴的，粗糙的 *eine* ~ *Konstruktion* 简单的结构

Prinz, Prin·zes·sin [prɪnts] <-en, -en> *der* Sohn (Tochter) eines Königs/einer Königin 王子，公主 *Der* ~ *soll seinem Vater auf den Thron folgen.* 王子应继承他父亲的王位。

Prin·zip [prɪn'tsi:p] <-s, -ien> *das* Grundsatz, Regel 原则，准则 *Er ist ein Mann mit* ~*ien.* 他是一个有原则的人。*Das geht gegen seine* ~*ien.* 这违背了他的原则。

Pri·o·ri·tät [priori'tɛ:t] <-, -en> *die* größere Wichtigkeit; etw. was dringend ist (次序上)优先，优先权 *höchste* ~ *haben* 享有最大的优先权，~*en setzen* 权衡轻重轻，分清轻重缓急

Pri·se ['pri:zə] <-, -n> *die* ein wenig 一点点，一撮，微量 *eine* ~ *Salz* 一撮盐

• **pri·vat** [pri'va:t] <-, -> *adj* **1.** persönlich, nicht für die Öffentlichkeit bestimmt 个人的，私人的 *eine* ~*e Angelegenheit* 一件私人事务 **2.** nicht staatlich 私有的，私营的，私立的 *ein* ~*es Unternehmen* 一家私营企业 ***Komp: Privatwirtschaft*** 私人经济

Pri·vat·pa·ti·ent(in) <-en, -en> *der* jd, der nicht bei einer gesetzlichen, sondern bei einer privaten Krankenkasse versichert ist 投保于私人医疗保险公司的病人 ~ *sein* 是投保于私人医疗保险公司的病人

Pri·vi·leg [privi'le:k] <-(e)s, -ien> *das* Sonderrecht von wenigen Personen 特权；优惠 ~*ien genießen* 享有特权

• **pro** [pro:] *präp* + *akk* **1.** (↔ *kontra, gegen*) für 赞成 *Sind Sie* ~ *oder kontra Atomkraft?* 您是赞成还是反对原子能？**2.** für, jeweils, je 每 ~ *Kopf/Person* 每人，*drei Euro* ~ *Stück* 每件三欧元

Pro·be ['pro:bə] <-, -n> *die* **1.** Versuch, Test 试验，检验 *eine* ~ *machen* 做试验 **2.** Musterpackung 试样，样品 *Könnte ich bitte eine* ~ *von dieser Creme bekommen?* 我能取一盒这种润肤膏的试用品吗？**3.** THEAT Einüben eines Stückes ohne Publikum 排练，彩排，预演 *Die Schauspieler trafen sich pünktlich zur* ~ 演员准时集合进行排练。

pro·ben ['pro:bn] <probt, probte, geprobt> **I.** *tr* [K] *jd probt etw akk* eine Rolle einstudieren 排练，演练 *Die Schauspieler probten das Stück immer wieder.* 演员反复排练这出戏。**II.** *itr* üben 练习，排练 *Wir müssen noch viel* ~, *bevor wir das Stück aufführen können.* 这出戏上演之前，我们还得多排练。

Pro·be·zeit <-, -en> *die* Zeitspanne am Anfang eines Arbeitsverhältnisses, in der jd ohne Angabe von Gründen gekündigt werden kann 见习期，试用期 *Die* ~ *beträgt ein halbes Jahr.* 试用期为半年。

• **pro·bie·ren** [pro'bi:rən] <probiert, probierte, probiert> *tr* **I.** [K] *jd probiert etw akk* ein wenig von einer Speise/einem Getränk nehmen, um den Geschmack zu testen 品味，尝 *vom Kuchen/den Salat/den Wein* ~ 尝一口蛋糕/沙拉/葡萄

酒 2. [K] ***jd probiert etw akk*** testen 试一试,尝试,试验 *ein neues Haarwaschmittel* ~ 试用一种新的洗发水 3. [K] ***jd probiert, etw akk zu tun*** versuchen 试图;尝试 *Ich probiere mal, ob das Gerät funktioniert.* 我试一下这台机器是否运转。

•**Prob·lem** [proˈbleːm] <-s, -e> *das* Schwierigkeit 问题;疑难问题 *ein* ~ *lösen* 解决一个难题, *sich mit einem* ~ *auseinander setzen* 深入研究一个难题 ***Wobi:Problematik*** 艰巨性;难点, ***problematisch*** 疑难的

•**pro·blem·los** <problemloser, problemlosest-> *adj* ohne Probleme 无问题的,无困难的 *eine* ~*e Zusammenarbeit* 一次毫无问题的合作

•**Pro·dukt** [proˈdukt] <-(e)s, -e> *das* 1. Erzeugnis 产品,产物 *Die Firma will ihr neues* ~ *weiterentwickeln.* 公司想进一步开发新产品。2. Ergebnis, Resultat 成果,结果 *das* ~ *seiner Überlegungen* 他考虑的结果

•**Pro·duk·ti·on** [produkˈtsioːn] <-, -en> *die* 1. Herstellung, Fertigstellung 生产,制造,制作 *Die* ~ *beginnt nächste Woche.* 下周开始生产。*die* ~ *steigern* 提高生产 2. hergestellte Dinge, Ware 产品 *Die* ~ *verkauft sich sehr gut.* 这种产品卖得很好。

pro·duk·tiv [produkˈtiːf] <produktiver, produktivst-> *adj* so, dass man viel schafft 生产的,生产性的,多产的 *eine* ~*e Phase* 一个生产性阶段 ***Wobi:Produktivität*** 多产

•**pro·du·zie·ren** [produˈtsiːrən] <produziert, produzierte, produziert> I. *tr* [K] ***jd produziert etw akk*** herstellen 生产,制造,制作 *Die Firma produziert Süßwaren.* 这个公司生产糖果。II. *refl* [K] ***jd produziert sich akk*** (*pej*) angeben [贬]表现自己,举动引人注意 *Immer muss er sich vor seiner Freundin* ~. 他总在他女朋友面前表现自己。***Wobi:Produzent*** 生产者

pro·fes·si·o·nell [profɛsioˈnɛl] <professioneller, professionellst-> *adj* so, dass man etw als Beruf ausübt 职业性的 *ein* ~*er Musiker* 一位职业音乐家 ***Wobi:Professionalität*** 职位性

Pro·fes·sor(in) [proˈfɛsoːɐ] <-s, -en> *der* jd, der an einer Universität/Fachhochschule ein bestimmtes Fach lehrt 教授 ~ *für englische Literatur/für Mathematik* 英国文学教授/数学教授

•**Pro·fi** [ˈproːfi] <-s, -s> *der* 1. (*meist in Zusammensetzungen*) jd, der etw als Beruf ausübt 职业的 ~***musiker*** 职业音乐家, *Fußball*~ 职业足球运动员, *Rad*~ 职业自行车运动员 2. (*umg*) jd, der etw sehr gut kann [口]行家,能手 *Günther ist ein* ~, *der bringt deinen PC wieder zum Laufen.* 君特是让你的电脑重新运行的能手。

Pro·fil [proˈfiːl] <-s, -e> *das* 1. Seitenansicht des Kopfes 侧面(像),侧面轮廓 *Die Zeichnung stellt ihn im* ~ *dar.* 这幅画画的是他的侧面像。2. Charakter, individuelle Eigenschaften 鲜明的特色,特征 *versuchen, dem Unternehmen ein klares* ~ *zu geben* 试图赋予这个企业鲜明的特色

pro·fi·tie·ren [profiˈtiːrən] <profitiert, profitierte, profitiert> *itr* aus etw Nutzen ziehen, Vorteil haben 获得利润,得到好处 *Er profitierte von seiner langjährigen Berufserfahrung.* 他从多年的职业经验中获益匪浅。***Wobi:Profit*** 利润

Prog·no·se [proˈgnoːzə] <-, -n> *die* Voraussage (天气等)预测,估计 *eine* ~ *abgeben* 作出预测 ***Wobi:prognostizieren*** 预后诊断

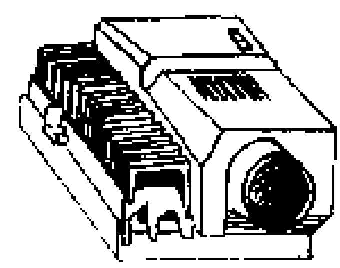
•**Pro·gramm** [proˈgram] <-s, -e> *das* 1. festgelegte Abfolge

einer Veranstaltung 计划,规划,议程 *Das ~ sieht einen kleinen Empfang vor.* 计划安排一个小型招待会。2. DV Kurzform für Softwareprogramm 程序 *Ich habe ein neues ~ für die Textverarbeitung.* 我有一个处理文字的新程序。3. THEAT Beschreibung eines Bühnenstückes und seiner Darsteller 演出说明书 *Er kaufte sich im Foyer noch schnell ein ~.* 他迅速地在门厅里买了一份演出说明书。4. TV Sendefolge 节目 *Und nun das ~ für den heutigen Abend.* 现在开始今晚的节目。5. TV Sendekanal 频道,台 *Was läuft im anderen ~?* 别的台有什么节目? *das dritte ~* 第三套节目 6. Heft, in dem die Abfolge der Veranstaltungen oder Sendungen abgedruckt ist 节目单 *Was steht für heute im ~?* 节目单上写着今晚有什么节目? 7. Sortiment 供货品种单 *Dieses Möbelstück haben wir leider nicht mehr im ~.* 可惜我们的供货品种中再没有这种家具了。

pro·gram·mie·ren [progra'mi:rən] <programmiert, programmierte, programmiert> I. *tr* DV [K] *jd programmiert etw akk* ein Computerprogramm schreiben 给…编制程序 *Ich brauche drei Tage, um das zu ~.* 我需要三天来编制程序。II. *itr* DV beruflich Programme schreiben 职业编程,程序设计 *als Informatiker viel ~* 作为信息学研究者经常编程 ***Wobi: Programmierer*** 程序员

• **Pro·jekt** [pro'jɛkt] <-(e)s, -e> *das* Vorhaben, komplexe Aufgabe 设计,规划,方案,项目 *Er hat damit begonnen, das ~ zu planen.* 他已经开始计划这一项目。 ***Wobi: -leiter(in)*** (女)项目主管, ***-leitung*** 项目管理

Pro·jek·tor [pro'jɛkto:ɐ] <-s, -en> *der* 1. Gerät, mit dem man Bilder vergrößert wiedergibt 投影器,幻灯机 *Bilder mit einem ~ auf die Leinwand werfen* 用幻灯机把图片照射到银幕上 2. FILM Gerät, mit dem man Filme abspielen kann (电影)放映机 *den Film in den ~ einlegen* 把电影胶片放入放映机中 ***Komp: Overhead-*** 悬挂式投影仪



Projektor

Pro·mil·le [pro'mılə] <-(s), -> *das* 1. der tausendste Teil von etw 千分比,千分率 *Zwei ~ der Giftmenge wären schon tödlich gewesen.* 千分之二的毒量就可致命。2. (*umg*) Alkoholgehalt im Blut [口](某人血液中的)酒精含量 *Bei der Fahrzeugkontrolle hatte er 1,8 ~.* 在车辆检查时他血液中的酒精含量为千分之一点八。

Pro·mil·le·gren·ze <-, -n> *die* Alkoholmenge, die man beim Autofahren höchstens im Blut haben darf 开车时允许的血液中酒精含量的最大值 *In Deutschland gilt eine ~ von 0,5.* 在德国开车时血液中酒精含量的最大值为 0.5。

pro·mi·nent [promi'nɛnt] <prominenter, prominentest-> *adj* bekannt, berühmt 知名的,有声望的 *eine ~e Persönlichkeit* 一位知名人士

Pro·mo·ti·on [promo'tsio:n] <-, -en> *die* Universitätsabschluss mit Doktortitel 授予博士学位 *Für eine ~ schreibt man eine Dissertation* 要获得博士学位必须写博士论文

Pro·pa·gan·da [propa'ganda] <-> *kein pl die* unkritische Darstellung von (politischen) Ideen, um die Meinung der Menschen zu beeinflussen 宣传 *~ machen* 做宣传 ***Wobi: propagieren*** 宣传;为…做广告

Pro·phet(in) [pro'fe:t] <-en, -en> *der* jd, der eine neue Religion verkündet bekannt macht 先知 *der ~ Mohammed* 先知穆罕默德 ***Wobi: prophetisch*** 预言的, ***prophezeien*** 预言

Pro·por·ti·on [propɔr'tsio:n] <-, -en> *die* Größenverhältnis 比,比例 *Die ~en des Körpers auf dem Bild stimmen nicht.* 这幅画上的身体比例不相称。***Wobl:unproportioniert*** 不成比例的

Pro·sa ['pro:za] <-> *kein pl die* (↔ *Poesie*) Form der Sprache, die nicht durch Vers, Rhythmus oder Reim gebunden ist 散文 *Die meisten Literaten schreiben in ~.* 大多数文学作品是用散文体写的。

•**Pros·pekt** [pro'spɛkt] <-(e)s, -e> *der das* meist farbiges Informations- oder Werbeblatt 广告单,说明书 *Der Zeitschrift liegen viele ~e bei.* 这份杂志加入了很多广告页。

•**prost** [pro:st] *interj* zum Wohl, Trinkspruch (敬酒时用语)干杯! 祝你健康! *P~! Auf eure Gesundheit!* 干杯! 祝你们健康!

Pros·ti·tu·ti·on [prostitu'tsio:n] <-> *kein pl die* Anbieten sexueller Handlungen für Geld 卖淫 *ein Gesetz gegen ~* 一项反对卖淫的法律 ***Wobl:prostituieren*** 卖淫, ***Prostituierte*** 妓女

•**Pro·test** [pro'tɛst] <-(e)s, -e> *der* das, was man offen sagt oder tut, wenn man gegen etw ist 抗议,异议,反对 *gegen jdn/etw ~ äußern/erheben* 对某人/某事提出抗议

•**pro·tes·tan·tisch** [protɛs'tantɪʃ] <-, -> *adj* (≈ *evangelisch*) zum Protestantismus gehörend (基督教)新教的 *die ~e Kirche* 新教教会 ***Wobi:Protestant*** 新教教徒, ***Protestantismus*** 新教教义

> **protestantisch**
> Der Norden und Osten Deutschlands sind zum größten Teil protestantisch, während der Westen und Süden sowie Österreich katholisch geprägt sind. In der Schweiz gibt es etwa gleich viele protestantische (evangelische und reformierte) und katholische Kantone.

Pro·tes·tan·tis·mus [protɛstan'tɪsmʊs] <-> *kein pl der* christliche Lehren, die auf Luther, Calvin u. a. zurückgehen (基督教)新教教义 *die Verbreitung des ~* 新教教义的传播

•**pro·tes·tie·ren** [protɛs'ti:rən] <protestiert, protestierte, protestiert> *itr* sich beschweren 抗议,提出异议 *Der Betriebsrat protestierte gegen die Lohnkürzungen.* 企业职工委员会抗议削减工资。

Pro·the·se [pro'te:zə] <-, -n> *die* Ersatz für einen Körperteil 假肢;假牙;假眼 *eine ~ tragen* 装有一只假肢 ***Komp:Arm-*** 假肢, ***Bein-*** 假腿, ***Hüft-*** 义髋, ***Zahn-*** 假牙

Pro·to·koll [proto'kɔl] <-s, -e> *das* **1.** Mitschrift 记录,笔录 *Der Richter ließ den Anwälten ein ~ zukommen.* 法官让律师们得到一份记录。**2.** schriftliche Zusammenfassung einer Sitzung 会议记录,笔录 *Wer schreibt heute das ~?* 今天谁来做会议记录? **3.** aufgeschriebene Aussage eines Zeugen bei der Polizei 证词记录 *Der Zeuge musste das ~ unterschreiben.* 证人必须在其证词上签字。

Pro·vi·ant [pro'viant] <-(e)s, (-e)> *der* Verpflegung, Lebensmittel (旅途中携带的)口粮,食物,给养 *Er hat sich für den Ausflug mit ~ versorgt.* 他给自己准备好了郊游时吃的东西。

Pro·vinz [pro'vɪnts] <-, -en> *die* **1.** Teil eines Landes, Region 省,省份 *eine ~ in Spanien* 西班牙的一个省 **2.** ländliche Gegend 小地方,乡下 *Sie kam aus der ~ in die Großstadt.* 她从小地方来到大城市。

Pro·vi·si·on [provi'zio:n] <-, -en> *die* finanzieller Anteil, den jd dafür bekommt, dass er für jdn ein Geschäft abschließt 佣金,手续费,回扣 *Er kassiert für jeden verkauften Wagen eine ~ von 10 Prozent.* 每卖出一辆汽车他可以得到10%的佣金。

pro·vi·so·risch [provi'zo:rɪʃ] <-, -> *adj* vorübergehend,

nicht für immer 临时的，暂时的 *Das ist nur eine ~e Reparatur.* 这只是一次临时的修理。

pro·vo·zie·ren [provo'tsiːrən] <provoziert, provozierte, provoziert> *tr* 1. [K] *jd provoziert jdn* mit Absicht reizen, wütend machen 故意激怒，对…进行挑衅，挑拨，挑唆 *Die Studenten provozierten die Polizei mit ihren Parolen.* 大学生们以他们的口号激怒了警察。*Er fühlte sich provoziert.* 他觉得受到了挑衅。2. [K] *jd provoziert etw akk* herausfordern 挑动，挑起 *Er provozierte durch seine Fahrweise einen Unfall.* 他的驾驶方式引发了一次事故。**Wobi:Provokation** 挑衅，反问

Pro·zent [pro'tsɛnt] <-(e)s, -e> *das* der hundertste Teil von etw 百分率，百分数，百分比 *16 ~ Mehrwertsteuer* 16%的增值税。*Die Preise sind um fünf ~ gestiegen.* 价格上涨了5%。**~e bekommen** (*umg*) etw ein bisschen billiger bekommen「口」得到折扣 *Als Angestellter bekommt er in dem Laden ~e.* 作为职员他在店里买东西能打折。

•**Pro·zess** [pro'tsɛs] <-es, -e> *der* 1. Gerichtsverfahren 诉讼，起诉 *Er hat seinen ~ gewonnen/verloren.* 他胜/败诉了。*gegen jdn einen ~ führen* 对某人提起诉讼 2. Vorgang, Entwicklung 过程，进程 *Es ist ein langer ~, bis man sich von einer schweren Krankheit erholt hat.* 重病康复需要一个较长的过程。

Pro·zes·si·on [protsɛ'sioːn] <-, -en> *die* eine kirchliche Feier, bei der der Priester mit vielen Menschen durch die Straßen geht (天主教)宗教行进中的(或车辆的)行列，队列式的行列 *eine Fronleichnams~* 基督圣体节的行列仪式

prü·de ['pryːdə] <prüder, prüdest-> *adj* so, dass man nicht über sexuelle Dinge sprechen mag (在两性关系上)古板的，拘谨的，过分怕羞的 *~ Ansichten vertreten* 代表古板的观点

•**prü·fen** ['pryːfn] <prüft, prüfte, geprüft> *tr* 1. [K] *jd prüft jdn* Kenntnisse abfragen 对…进行考试，考查 *Der Lehrer prüfte die Schüler.* 老师对学生进行考试。2. [K] *jd prüft etw akk* ausprobieren 试验，检验，试用 *eine Batterie ~* 试用一种电池 3. [K] *jd prüft etw akk* kontrollieren 审查，审阅 *die Akten ~* 审阅文件 4. [K] *jd prüft etw akk* überlegen und entscheiden, ob etw gut ist 检查，考验，考察 *Sie prüfte den Vorschlag ihres Angestellten.* 她审查了职员的建议。

•**Prü·fung** ['pryːfʊŋ] <-, -en> *die* Test, in dem Wissen abgefragt wird 考试，考核 *eine ~ bestehen* 通过考试，*bei einer ~ durchfallen* 考试不及格，*für eine ~ lernen* 为准备考试而学习

Prü·gel ['pryːgl] <-> kein sing *pl* Schläge 打，揍 *Er bekam ~ von seinem Vater.* 他挨了父亲的一顿打。

prü·geln ['pryːgln] <prügelt, prügelte, geprügelt> I. *tr* [K] *jd prügelt jdn* schlagen 痛打，狠揍 *Der Vater prügelte seine Kinder.* 父亲狠狠揍了他的孩子。II. *refl* [K] *jd prügelt sich akk* [*mit jdm*] sich mit jdm schlagen (用拳头)打架，扭打 *Die beiden Jungen prügelten sich auf dem Schulhof.* 这两个男孩在校园里打起架来。

pst [pst] *interj* verwendet, um auszudrücken, dass jd leise sein soll (表示要求对方安静或注意)嘘！*P~! Hier in der Bibliothek ist Reden verboten.* 嘘！图书馆里不许讲话！

Psy·che ['psyːçə] <-, -n> *die* das, was am Menschen seelisch nicht körperlich ist 心灵，灵魂，心理，精神 *eine gestörte ~* 错乱的神经 **Wobi:psychisch** 灵魂的，心理上的

Psy·cho·lo·ge, gin [psyço'loːgə] <-n, -n> *der* jd, der sich

beruflich mit den seelischen Vorgängen im Menschen beschäftigt 心理学家 *als ~ arbeiten* 从事心理学方面的工作

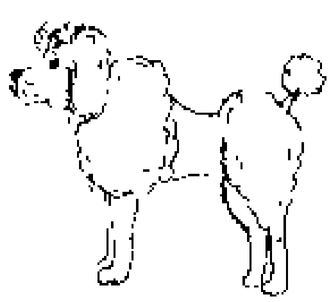
• **Psy·cho·lo·gie** [psyçolo'gi:] <-, (-n)> *die* Wissenschaft von den seelischen Vorgängen im Menschen 心理学 *~ studieren* 研究心理学 ***Wobl:psychologisch*** 心理的

Pu·ber·tät [pubɛr'tɛ:t] <-> *kein pl die* die Jahre, in denen sich ein Kind zu einem jungen Erwachsenen entwickelt 青春期,性成熟期 *Jugendliche in der ~ sind schwierig.* 处于青春期年轻人很难相处。***Wobl:pubertär*** 青春期的

Pub·lic·re·la·tions ['pablıkrı'leıʃənz] <-> *kein sing pl* Öffentlichkeitsarbeit 公共关系工作,公关活动 *~ machen* 进行公关活动

• **Pu·bli·kum** ['pu:blikum] <-s> *kein pl das* 1. Öffentlichkeit 公众,大众,观众,读者 *Der Schriftsteller wendete sich an ein breites ~.* 这位作家面向广大读者写作。2. Zuhörerschaft, Zuschauer 观众,听众 *Das ~ im Theater war begeistert.* 剧院里的观众十分激动。

Pud·ding ['pudıŋ] <-s, -e/-s> *der* eine Süßspeise 布丁(一种甜点心) *~ zum Nachtisch essen* 饭后甜点吃布丁 ***Komp: Schokoladen-*** 巧克力布丁, ***Vanille-*** 香草布丁



Pudel

Pu·del ['pu:dl] <-s, -> *der* ein relativ kleiner Hund mit schwarzem oder weißem Fell mit Locken 长卷毛狗 *Die alte Dame liebt ihren ~ über alles.* 老太太喜爱她的长卷毛狗胜过其他一切。

Pu·der ['pu:dɐ] <-s, -> *der* Kosmetikartikel in Form von Pulver, das man auf die Haut tut 香粉,扑粉 *Man verwendet ~, damit die Haut nicht so fettig glänzt.* 用粉底可以使皮肤看起来不太油腻。

• **Pull·o·ver** [pu'lo:vɐ] <-s, -> *der* warmes Kleidungsstück, das man über Hemd oder Bluse trägt 套衫,套头毛衣 *Zieh dir einen ~ an, es ist kalt draußen!* 你穿上一件套头毛衣吧,外面冷! ***Komp:Rollkragen-*** 翻领毛衣

Puls [puls] <-es, -e> *der* die gleichmäßige Bewegung, mit der das Herz Blut durch den Körper pumpt 脉,脉搏 *Der Arzt misst den ~ des Patienten.* 医生测量病人的脉搏。***Komp:-frequenz*** 脉博率

• **Pult** [pult] <-(e)s, -e> *das* (CH) Schreibtisch 书桌 *sich ans ~ setzen* 坐到书桌旁

Pul·ver ['pulvɐ] <-s, -> *das* Stoff aus sehr feinen Körnern 粉末 *Steine zu einem feinen ~ mahlen* 把石头碾磨成细细的粉末 ***Komp:-schnee*** 霰子

pum·me·lig ['puməlıç] <pummeliger, pummeligst-> *adj* (*umg*) etw dick, rundlich [口]圆滚滚的,胖乎乎的;矮胖的 *ein ~es Kind* 一个胖乎乎的小孩

Pum·pe ['pumpə] <-, -n> *die* 1. Gerät, das z. B. Wasser durch Rohre/Leitungen bewegt 泵,抽水(或气、油等)机 *Sie haben eine ~ installiert, um Wasser aus dem Keller abzupumpen.* 他们安装了一个抽水机从地下室里抽水。2. (*umg*) Herz [口]心脏 *Die ~ macht Probleme.* 心脏制造麻烦。***Wobl:pumpen*** 抽

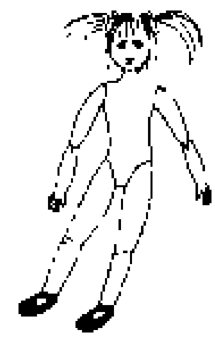
• **Punkt** [puŋkt] <-(e)s, -e> *der* 1. Satzzeichen 句号 *der ~ am Ende eines Satzes* 一个句子末尾的句号 2. SPORT Wertungseinheit bei einem Wettkampf (比赛、游戏等的)分(数),点 *Der Sieger hat zehn ~e gemacht.* 胜者得了十分. 3. Ort (空间)地点,位置,场所 *An diesem ~ werden wir uns wieder treffen.*

我们下回还在这儿见面。4. Stichwort auf der Tagesordnung 问题,议题,事情,要点 *Kommen wir nun zu ~ fünf.* 下面我们来讨论第五点。der tote ~ Zustand großer Müdigkeit 极限(指筋疲力尽) *den toten ~ überwinden* 克服极限

• **punkt·lich** ['pyŋktlɪç] <pünktlicher, pünktlichst-> *adj* zeitlich genau, zur richtigen Zeit 准时的,严守时刻的,不误时的 ~ *ankommen* 准时到达 ***Wobi:Pünktlichkeit*** 守时

Pu·pil·le [pu'pɪlə] <-, -n> *die* der schwarze Kreis im Auge, durch den das Licht kommt 瞳孔 *Seine ~n weiteten sich vor Angst.* 他因为害怕而瞳孔放大。

• **Pup·pe** ['pʊpə] <-, -n> *die* Spielzeug, das wie ein Kind aussieht 玩具娃娃 *Als Kinder haben wir mit ~n gespielt.* 小时候我们玩过玩具娃娃。



Puppe

pur [puːɐ] <-, -> *adj* 1. unvermischt, rein 纯的,纯粹的,纯净的 *~es Gold* 纯金 2. völlig, total 完全的,十足的 *~er Unsinn* 纯属胡说

Putsch [pʊtʃ] <-(e)s, -e> *der* gewaltsamer Umsturz einer Regierung 政变,暴动,判乱 *Das Militär plante einen ~, um den Präsidenten zu stürzen.* 军队策划政变来推翻总统。

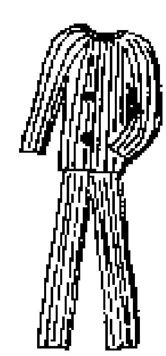
• **put·zen** ['pʊtsn] <putzt, putzte, geputzt> *tr* [K] *jd putzt etw akk* reinigen, sauber machen 清扫,打扫 *Sie putzte die Fenster.* 她擦了窗子。

Putz·frau <-, -en> *die* (≈*Raumpflegerin*, *Zugehfrau*) Frau, die Böden wischt, Teppiche saugt etc. (收拾屋子的)女清洁工 *Die ~ kommt einmal die Woche.* 女清洁工每周来打扫一次。

put·zig ['pʊtsɪç] <putziger, putzigst-> *adj* süß, niedlich 滑稽的,好玩的,讨人喜欢的 *Das ist ja ein ~es Hündchen.* 这真是一只可爱的小狗。

Puz·zle ['pazl] <-s, -s> *das* Spiel, bei dem man viele Einzelteile zu einem Bild zusammenlegen muss 拼图游戏,拼图版(玩具) *In den Ferien hat sie ein ~ mit 3.000 Teilen gelegt.* 假期时她拼好了一个分成了3000块的拼图。

Py·ja·ma [py'dʒaːma] <-s, -s> *der* Schlafanzug 宽大的睡衣裤 *Sie schläft immer im ~ und nie im Nachthemd.* 她睡觉时总穿睡衣裤,从不穿长睡衣。



Pyjama

Py·ra·mi·de [pyra'miːdə] <-, -n> *die* ein spitzes Bauwerk mi einer viereckigen Grundfläche und dreieckigen Seiten 金字塔 *die ägyptischen ~n* 埃及金字塔

Q

Q, q [kuː] <-, -> *das* der 17. Buchstabe des Alphabets 字母表中的第 17 个字母 *Das Wort „Quark" beginnt mit dem Buchstaben* ~. "Quark"这个单词以字母"Q"开头。

Qua·drat <-(e)s, -e> *das* Viereck mit vier gleich langen Seiten und vier gleich großen Winkeln 正方形 *ein ~ zeichnen* 画一个正方形; x^2 (MAT, *gesprochen: „x Quadrat" oder „x hoch zwei"*) x mit sich selbst multipliziert 平方,二次幂 *4² = 16* 4 的平方等于 16 ***Wobi:quadratisch*** 正方形的

qua·ken [ˈkvaːkn] <quakt, quakte, gequakt> *itr* Laute produzieren, wie sie für einen Frosch, eine Ente typisch sind (鸭、蛙等)呱呱地叫,嘎嘎地叫 *Die Frösche ~ im Teich.* 青蛙在池塘里呱呱叫。

Qual [kvaːl] <-, -en> *die* körperlicher oder seelischer Schmerz, großes Leid (肉体上或精神上巨大的)痛苦,烦恼,折磨 *eine ~ sein* 是一种折磨 ***Wobl:quälen*** 使痛苦;烦扰, ***Quälerei*** 痛苦

qua·li·fi·zie·ren [kvalifiˈtsiːrən] <qualifiziert, qualifizierte, qualifiziert> *refl* 1. (↔*disqualifizieren*) [K] ***jd qualifiziert sich akk [für etw akk]*** sich als geeignet/gut erweisen/zeigen 证明自己合格,获得…资格 *sich für einen Wettkampf ~* 获得参赛资格 2. [K] ***jd qualifiziert sich akk [für etw akk]*** weiterbilden, ausbilden 培训,进修,获得技能 *sich für einen Beruf ~* 进修使自己适合某一职业

• **Qua·li·tät** [kvaliˈtɛːt] <-, -en> *die* Wert 质量,品质,优质 *von guter ~ sein* 质量良好, *eine gute ~ haben* 拥有良好的品质 ***Wobl:qualitativ*** 质量的

Qualm [kvalm] <-(e)s> *kein pl der* (≈ *Rauch*) das, was aus dem Schornstein von der Zigarette aufsteigt 浓烟,烟雾 *vor lauter ~ nichts erkennen können* 在浓烟中什么也看不清 ***Wobl:qualmen*** 冒浓烟, ***qualmig*** 烟雾弥漫的;似烟的, ***verqualmt*** 充满烟的

qual·voll [ˈkvaːlfɔl] <qualvoller, qualvollst-> *adj* so, dass man große Schmerzen hat 令人痛苦的,折磨人的 *ein ~er Tod* 一种痛苦的死亡

Quan·ti·tät [kvantiˈtɛːt] <-, -en> *die* Menge, Anzahl 数量,量 *in der Produktion die ~ steigern* 提高生产数量 ***Wobl:quantitativ*** 量的

• **Quark** [kvark] <-s> *kein pl der* 1. (≈ ÖSTERR *Topfen*) ein Lebensmittel aus Milch, das die Form eines weißen, festen Breis hat (从酸牛奶中提取出来的)凝乳 *gern ~ essen* 喜欢吃凝乳 2. (*umg pej*) Quatsch, Unsinn [口,贬]废话,胡闹 *Erzähl doch keinen ~!* 别说废话! ***Komp:-speise*** 凝乳制品

Quar·tal [kvarˈtaːl] <-s, -e> *das* jeweils drei Monate eines Jahres 季度(三个月) *Das 1. Quartal geht von Januar bis März.* 第一季度指一至三月份, *zum Ende des ~s kündigen* 季度末解约

qua·si [ˈkvaːzi] *adv* gewissermaßen, sozusagen 在一定程度上;好象(是),似乎 *Er arbeitet hier ~ als Manager.* 可以说他在这儿相当于是经理。

quas·seln [ˈkvasln] <quasselt, quasselte, gequasselt> *itr* (*umg pej*) ohne Pause reden, quatschen [口,贬]唠叨,喋喋不休,饶舌,闲

扯 *stundenlang am Telefon* ~ 喋喋不休地讲了几个小时电话

Quatsch [kvatʃ] <-es; kein pl> *der* (umg pej) Unsinn, Blödsinn [口,贬]胡说八道,废话 *So ein* ~! 真是胡扯! *Mach keinen* ~! 别胡说八道了!

quat·schen ['kvatʃn] <quatscht, quatschte, gequatscht> *itr* (umg) plaudern, sich unterhalten [口]闲聊 *stundenlang mit der Nachbarin* ~ 与女邻居闲聊了几小时

Quel·le ['kvɛlə] <-, -n> *die* 1. Ursprung, Herkunft 泉,泉源,水源,源头 *die* ~ *der Elbe* 易北河的源头, *die* ~ *einer Information* 一个消息的来源 2. Angabe der benutzten Literatur bei wissenschaftlichen Arbeiten (科学研究、文史资料的)来源,(引文的)出处,原始资料 ~*n angeben* 注明(所引资料的)出处; **aus zuverlässiger** ~ von einer zuverlässigen Person (消息等)来源可靠 *die Informationen aus zuverlässiger* ~ *erhalten* 从可靠方面获知信息; **an der** ~ **sitzen** gute Möglichkeiten haben, an bestimmte Informationen/Dinge heranzukommen ①(消息等)能获得第一手材料 ②直接(从制造商手中)买到(商品等) *Ich sitze an der* ~, *soll ich dir auch so einen Laptop besorgen?* 我有路子,要我也给你弄一台手提电脑吗?

quen·geln ['kvɛŋln] <quengelt, quengelte, gequengelt> *itr* (umg) weinerlich sein, nörgeln, nicht gut gelaunt sein [口](孩子)哭闹纠缠 *Das Kind quengelt schon seit einer Stunde.* 这个小孩哭哭啼啼已经一个小时了。

•**quer** [kveːɐ] *adv* schräg, nicht gerade 横着,横贯,穿越交叉地,颠倒地 ~ *über die Straße gehen* 横穿街道; **kreuz und** ~ überall(hin) 混乱地,杂乱地,横七竖八地 *kreuz und* ~ *durch das Land reisen* 在这个国家到处旅行

quer·feld·ein [kveːɐfɛlt'ʔain] *adv* mitten durch das Gelände hindurch, ohne einen Weg/eine Straße 横越田野,越野 ~ *wandern* 在田野中漫步

quie·ken ['kviːkn] <quiekt, quiekte, gequiekt> *itr* 1. Laute produzieren, die für ein junges Schwein typisch sind (小猪、幼鼠等)吱吱尖叫 *Die Ferkel* ~. 小猪吱吱尖叫。2. so lachen, wie es für ein Baby typisch ist (小孩)发出尖叫声 *Das Baby quiekt vor Vergnügen.* 婴儿因为高兴发出尖叫声。

quiet·schen ['kviːtʃn] <quietscht, quietschte, gequietscht> *itr* einen hohen, unangenehmen Ton produzieren 发出尖锐刺耳的声音 *Die Bremsen* ~. 刹车发出刺耳的声音。*Die Tür quietscht, sie muss geölt werden.* 门发出刺耳的咯吱声,该给它上油了。

Quirl [kvɪrl] <-(e)s, -e> *der* Küchengerät zum Umrühren/Mischen 搅棒,搅拌器 *den Pudding mit einem* ~ *anrühren* 用搅拌器搅拌布丁 ***Wobi:*** *quirlen* 搅拌

quitt [kvɪt] <-, -> *nur präd adj* so, dass man keine gegenseitigen Verpflichtungen mehr hat ①同某人结清(账目) ②与某人断绝关系 *Ich habe die Rechnung bezahlt – jetzt sind wir* ~! 我已付了账单,现在我们已经两不相欠了!

•**Quit·tung** ['kvɪtʊŋ] <-, -en> *die* Bescheinigung über einen bestimmten Geldbetrag 收条,凭证,收据 *im Restaurant eine* ~ *verlangen* 在饭馆里要一张发票, *eine* ~ *ausstellen* (*über etw*) (对某物)开立发票; **die** ~ **kriegen** eine Strafe bekommen 得到惩罚,报应 *Irgendwann kriegst du die* ~ *für deine Faulheit!* 将来你一定会因为你的懒惰受到惩罚的!

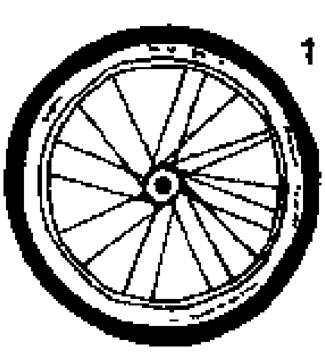
Quo·te ['kvoːtə] <-, -n> *die* der zahlenmäßige Anteil, den jd an etw hat 比率,份额;分配额,限额,定额 *eine* ~ *von 25%* 百分之二十五的份额 ***Komp:*** *-nregelung* 调节比率

R

R, r [ɛr] <-, -> *das* der 18. Buchstabe des Alphabets 字母表中的第 18 个字母 *Das Wort ‚Radio' beginnt mit dem Buchstaben* ~. 单词"Radio"的首字母是"R"。

Ra·batt [ra'bat] <-(e)s, -e> *der* Preisreduzierung（物价的）折扣 ~ *bei Barzahlung* 付现金可以打折，5% ~ *auf etw geben* 对某物给予 5%的折扣

Ra·che ['raxə] <-> *kein pl die* Handlung, um jdn für etw zu bestrafen 报复，复仇，报仇 ~ *üben* 报仇，*jdn aus* ~ *töten* 出于报复杀死某人 ***Wobl:rächen*** 为…报仇



1

Rad

•Rad [raːt] <-(e)s, Räder> *das* **1.** runder Gegenstand, der rollen kann 轮，车轮 *die Räder am Auto wechseln* 换汽车轮胎；**das fünfte ~ am Wagen sein** überflüssig sein, nicht willkommen sein 成为多余的人/事 *Sie fühlt sich immer wie das fünfte* ~ *am Wagen*. 她觉得自己很多余，不受欢迎。**2.**（= CH *Velo*）Fahrrad 自行车 *Ich fahre bei jedem Wetter mit dem* ~. 不管什么天气我都骑自行车。**~ fahren** mit dem Fahrrad fahren 骑自行车 *Wir sind heute drei Stunden* ~ *gefahren*. 我们今天骑了三个小时的车。

Ra·dar·kon·trol·le <-, -n> *die* Kontrolle der Geschwindigkeit durch die Polizei 雷达 *in eine* ~ *geraten* 受雷达控制

ra·deln ['raːdl̩n] <radelt, radelte, geradelt> *itr* <*sein*> (SD, ÖSTERR) mit dem Fahrrad fahren 骑自行车 *zum See* ~ 骑车去海边

ra·die·ren [ra'diːrən] <radiert, radierte, radiert> *itr* etw, das mit Bleistift geschrieben ist, mit einem Radiergummi entfernen（用橡皮）擦去，刮去 *Wer hat hier radiert*? 谁把这儿给擦啦？

Ra·dier·gum·mi <-s, -s> *der* Gegenstand zum Entfernen von etw, dass mit Bleistift geschrieben ist（擦掉墨迹用的）橡皮 *einen* ~ *benutzen* 用橡皮

Ra·dies·chen [ra'diːsçən] <-s, -> *das* Pflanze in Form einer kleinen Kugel, die außen rot und innen weiß ist und scharf schmeckt 小洋萝卜，小红萝卜，四季萝卜 ~ *waschen* 洗红萝卜

ra·di·kal [radi'kaːl] <radikaler, radikalst-> *adj* absolut gegen oder für etw, extrem 完全的，彻底的，根本的 *Sie lehnt das Rauchen* ~ *ab*. 她拒绝吸烟。*~e Veränderungen* 根本改变



Radio

•Ra·dio ['raːdio] <-s, -s> *das* **1.** Gerät zum Hören von Rundfunksendern（无线电）收音机 ~ *hören* 听广播，*etw im* ~ *hören* 在广播里收听某事 **2.** Rundfunksender 广播电台 ~ *Berlin hören* 收听柏林台

ra·di·o·ak·tiv [radioʔak'tiːf] <-, -> *adj* so, dass etw die schädlichen Strahlen von Atomkernen produziert（物理）放射性的 *~e Strahlung* 放射性辐射 ***Wobl:Radioaktivität*** 放射性

raf·fen ['rafn] <rafft, raffte, gerafft> *tr* **1.** [K] ***jd rafft etw akk*** kürzen（书面）概括 *Ich muss den Text* ~ *– er ist noch zu lang*. 我得把文章缩一缩。——这还是太长。**2.**（*umg*）verstehen［口］理解 *Endlich hast du den Witz gerafft*. 你终于明白了那个笑话。

raf·fi·niert <raffinierter, raffiniertest-> *adj* **1.** geschickt 狡猾的，诡诈的，诡计多端的 *ein ~er Bursche* 一个机灵的小男孩 **2.**

gut überlegt 机敏的,灵巧的 *ein ~er Plan* 一个思虑周全的计划

• **Rahm** [raːm] <-(e)s> *kein pl der* (SD, ÖSTERR, CH) Sahne 奶油 *~ in die Soße geben* 在调味汁里加上奶油

Rah·men ['raːmən] <-s, -> *der* Einfassung 框,框子 *für das Bild einen ~ kaufen* 给这幅画买个画框; **aus dem ~ fallen** sich auffällig verhalten 出格,越出范围,不合常规 *Er fällt immer aus dem ~.* 他做事老是不合常规。 ***Wobi:rahmen*** 给…装框架 ***Komp:-bedingung*** 框架条件, ***-handlung*** 框架情节

Ram·pen·licht <-(e)s> *kein pl das* **im ~ stehen** in der Öffentlichkeit/auf der Bühne/im Mittelpunkt stehen 众所瞩目 *Er steht gern im ~.* 他喜欢成为众所瞩目的对象。

Ramsch [ramʃ] <-(e)s> *kein pl der* (*umg pej*) unnützes Zeug, qualitativ schlechte Produkte [口、贬](剩余下的)次货,剩货 *~ verkaufen* 出售次品 ***Komp:-laden*** 次品商店

Rand [rant] <-(e)s, Ränder> *der* 1. (↔*Mitte*) äußerer Teil 边,边缘 *am ~ der Stadt wohnen* 住在市区边上 2. schmaler Streifen an der Seite von einem Blatt Papier 页边的空白 *eine Bemerkung an den ~ schreiben* 在页边的空白处写评语; **mit etw zu ~e kommen** (*umg*) zurechtkommen, schaffen [口]胜任某事 *Er kommt mit der Aufgabe gut zu ~e.* 他可以胜任这项任务。

ran·da·lie·ren [randa'liːrən] <randaliert, randalierte, randaliert> *itr* laut durch die Straßen ziehen und Sachen kaputt machen 大吵大闹,喧哗,喧扰;骚扰,闹事,捣乱 *nach dem Fußballspiel ~* 在足球赛后闹事 ***Wobi:Randalierer*** 喧闹的人;闹事者

Rang [raŋ] <-(e)s, Ränge> *der* 1. Stufe, Stellung in einer Hierarchie 等级,类;级别;头衔 *von höherem ~ sein* 是高层人士 2. THEAT hinterer, hoherer Teil im Zuschauerraum 楼座,楼厅 *im ~ sitzen* 坐在楼座里

rang [raŋ] *prät von* ringen ringen 的过去时形式

ran·ken ['raŋkn] <rankt, rankte, gerankt> *refl* [K] ***etw rankt sich akk um etw akk*** hoch und um etw herum wachsen (蔓生植物)缠绕,攀缘 *Der Efeu rankt sich um das Geländer.* 常青藤缠绕着栏杆。

ran|kom·men <kommt ran, kam ran, rangekommen> *itr* <*sein*> (*umg, Kurzform für 'herankommen'*) **an jdn ~** es schaffen, mit jdm zu sprechen oder eine Beziehung zu jdm aufzubauen 与某人搭上关系 *An den berühmten Schauspieler kommst du nicht ran!* 你和这位著名演员是拉不上关系的! **niemanden an sich ~ lassen** distanziert sein 拉开距离 *Sie lässt niemanden an sich ~!* 她和任何人都保持距离!

ran|ma·chen <macht ran, machte ran, rangemacht> *refl* (*umg, Kurzform für 'heranmachen'*) [K] ***jd macht sich akk an jdn ran*** sich jdm so nähern, dass es für diese Person unangenehm ist 搭讪,同…套近乎 *Er macht sich an jede Frau ran.* 他和每位女士都搭讪。

rann·te ['rantə] *prät von* rennen rennen 的过去时形式

Ran·zen ['rantsn] <-s, -> *der* Schultasche, Schulmappe (小学生用的)背包,书包 *den ~ auf den Rücken schnallen* 把书包背在背上

ran·zig ['rantsɪç] <ranziger, ranzigst-> *adj* so, dass Fett verdorben alt ist (食用油、脂肪等)哈喇了的,变了的 *~e Butter* 变质了的黄油

• **Rap·pen** ['rapn] <-s, -> *der* Münze in der Schweiz, 100

Rp. = 1 Franken (sfr).（瑞士硬币）分，生丁（百分之一法郎） *Das macht zwei Franken und 95 ~.* 一共是两法郎九十五生丁。

ra·sant [raˈzant] <rasanter, rasantest-> *adj* sehr schnell 迅速的，急速的，飞快的 *eine ~e Fahrweise* 飞快的开车方式，*die ~e Entwicklung des Computers* 机算机的飞速发展

rasch [raʃ] <rascher, raschest-> *adj* schnell 快（速）的，迅速的，敏捷的 *~ gehen* 走得飞快，*eine ~e Entscheidung* 迅速决断

ra·scheln [ˈraʃln] <raschelt, raschelte, geraschelt> *itr* ein Geräusch machen, wie wenn sich Blätter im Wind bewegen 发出窸窣声，沙沙作响，簌簌作响 *mit Papier ~* 把纸弄得沙沙响

Ra·sen [ˈra:zn] <-s, -> *der* gepflegte Grasfläche 草地，草坪 *den ~ mähen* 修剪草皮

ra·sen [ˈra:zn] <rast, raste, gerast> *itr* <*sein*> sich sehr schnell fortbewegen 飞奔，飞跑，飞驶 *mit dem Auto über die Autobahn ~* 开车在高速公路上疾驰

ra·send <rasender, rasendst-> *adj* sehr wütend 暴怒的 *Du machst mich noch ~!* 你又惹得我生气！**~e Kopfschmerzen haben** sehr starke Kopfschmerzen haben 剧烈的头疼 *Ich habe ~e Kopfschmerzen.* 我头疼欲裂。



sich rasieren

•**ra·sie·ren** [raˈzi:rən] <rasiert, rasierte, rasiert> *tr* **K** *jd rasiert jdn sich akk* jdm sich den Bart entfernen/abschneiden 给…刮胡子 *sich nass/trocken ~* 湿/干刮胡子 ***Wobi: Rasierer*** 刮胡刀，***Rasur*** 剃除（毛发）

Ra·sier·klin·ge <-, -n> *die* der scharfe Teil des Rasierapparates（双面）刮须刀片 *neue ~n kaufen* 买新的刮须刀片

Ras·se [ˈrasə] <-, -n> *die* eine Gruppe von Menschen oder Tieren（动植物的）物种、种、品种 *die menschliche ~* 人种，*eine neue ~ von Hunden züchten* 饲养一种新的狗种 ***Komp: Menschen-*** 人种，***Hunde-*** 狗的品种

Ras·sis·mus [raˈsɪsmʊs] <-> *kein pl der* der Glaube, dass eine Rasse besser ist als die anderen 种族主义 *den ~ bekämpfen* 与种族主义做斗争 ***Wobi: Rassist*** 种族主义者，***rassistisch*** 种族主义的

Rast [rast] <-, -en> *die* Pause（行军或旅游中的）歇脚，休息 *auf der Fahrt eine kurze ~ machen* 途中稍稍休息一下 ***Wobi: rasten*** 休息 ***Komp: -platz*** 休息场所

Rast·hof <-(e)s, -höfe> *der* Gaststätte an der Autobahn（公路旁的）餐馆 *an einem ~ anhalten* 在饭店前停车

•**Rat**[1] [ra:t] <-(e)s, (Ratschläge)> *der* Hilfe mit Worten, Tipp, Ratschlag 劝告，建议，主意，办法 *jdm einen ~ geben* 给某人一个忠告，*jdn um ~ fragen* 询问某人的建议

•**Rat**[2] [ra:t] <-(e)s, Räte> *der* Gruppe von Vertretern, die beraten und oft auch Gesetze beschließen 参议会，理事会，委员会 *der ~ der Ältesten* 长者委员会 ***Komp: Betriebs-*** 企业职工委员会，***Kirchen-*** 教区会，***Regierungs-*** 行政专员，***Stadt-*** 市议会

Ra·te [ˈra:tə] <-, -n> *die* Teilbetrag von einer Gesamtsumme 分期付款的额数 *das Auto auf ~n kaufen* 分期付款购买汽车，*etw in ~n zahlen* 分期付款购买某物

•**ra·ten** [ˈra:tn] <rät, riet, geraten> *itr* 1. einen Rat/Tipp geben 给…出主意，劝告，建议 *jdm in einer Angelegenheit ~* 就这一件事给某人出主意，*Wozu würden Sie mir ~?* 您会给我什么样的建议？2. versuchen, etw herauszufinden/eine Frage zu lösen 猜测 *Rate mal, was der Fernseher gekostet hat!* 猜一猜这台电视机多少钱？**Dreimal darfst du ~!** verwendet, um

auszudrücken, dass die Antwort sehr einfach ist 你只能猜三次! *Dreimal darfst du ~, wer die ganze Schokolade aufgegessen hat!* 只能猜三次,谁把巧克力全吃完了?

Rat·ge·ber(in)¹ <-s, -> *der* Berater 建议者,劝告者,顾问 *Sie ist meine beste ~in!* 她是我最好的顾问!

Rat·ge·ber² <-s, -> *der* Buch o. Ä. mit Tipps und Informationen zu einem bestimmten Thema 入门指导 *ein ~ für gesunde Ernährung* 一本关于健康饮食的顾问手册

• **Rat·haus** <-es, -häuser> *das* Gebäude der Stadtverwaltung und des Bürgermeisters einer Stadt 市政府,市政厅,市议会 *im ~ etw zu erledigen haben* 在市政府办事

ra·ti·fi·zie·ren [ratifiˈtsiːrən] <ratifiziert, ratifizierte, ratifiziert> *tr* [K] *jd ratifiziert etw akk* durch das Parlament bestätigen (国会)批准,通过 *ein Gesetz ~* 通过一项法律

ra·ti·o·nal [ratsioˈnaːl] <rationaler, rationalst-> *adj* (↔ *irrational*) vernünftig 理性的,理智的,明智的 *eine ~e Sichtweise* 合理的视野

ra·ti·o·na·li·sie·ren [ratsionaliˈziːrən] <rationalisiert, rationalisierte, rationalisiert> *tr* [K] *jd rationalisiert etw akk* etw so verändern, dass es mehr Gewinn bringt 使合理化,合理安排,进行合理化改革 *Arbeitsmethoden ~* 合理安排工作方法 ***Wobi:Rationalisierung*** 合理化

rat·los <ratloser, ratlosest-> *adj* so, dass man keine Hilfe keinen Ausweg weiß 没主意的,没办法的,无计可施的 *Wir stehen diesem Problem ~ gegenüber.* 面对这个问题我们束手无策。 ***Wobi:Ratlosigkeit*** 不知所措

rat·sam [ˈraːtzaːm] <ratsamer, ratsamst-> *adj* empfehlenswert, hilfreich 值得推荐的,可取的,适当的,有用的 *Es ist ~, auf die Wanderung warme Kleidung mitzunehmen.* 徒步旅行中多穿点儿衣服是有益的。

• **Rat·schlag** <-(e)s, -schläge> *der* Tipp, Rat 建议,劝告,主意 *jdm einen ~ geben* 给某人一个建议; *für jdn einen nützlichen ~ haben* 有一个对某人有益的建议

Rät·sel [ˈrɛːtsl] <-s, -> *das* 1. Denkaufgabe Spiel, bei der/dem man etw erraten muss 谜语 *jdm ein ~ aufgeben* 让某人猜一个谜; *Das ist des ~s Lösung!* 这是谜底。2. Geheimnis, etw, das man nicht versteht 秘密,谜团,谜 *Dein Verhalten ist mir ein ~.* 你的举止对我来说是个谜。 ***Wobi:rätselhaft*** 神秘的,莫名其妙的, ***rätseln*** 猜测 ***Komp: Kreuzwort-*** 纵横填字字谜, ***Silben-*** 音节字谜

rau [rau] <rauer, rauest-> *adj* 1. uneben, rissig, nicht glatt 不平的,粗糙的 *eine ~e Oberfläche* 粗糙的表面, *~e Haut* 龟裂的皮肤 2. MED wund, entzündet 发炎的,受伤的 *einen ~en Hals haben* 嗓子发炎了 3. kalt und windig 冷冷的,有风的 *~es Klima* 刮着风的冷天气; **in ~en Mengen** (*umg*) sehr viel 口,大量 *Wir haben Spagetti in ~en Mengen!* 我们有很多意大利面条。

rau·ben [ˈraubn] <raubt, raubte, geraubt> *tr* [K] *jd raubt* [*jdm*] *etw akk* gewaltsam wegnehmen, stehlen 抢劫,掠夺,拐走 *wertvollen Schmuck ~* 抢走珍贵的珠宝; **jdm seine Zeit ~** jds Zeit in Anspruch nehmen 占用某人的时间 *Mit seinen ständigen Fragen raubt er mir meine Zeit.* 他不停地问问题占了我不少时间。 ***Wobi:Raub*** 抢劫

Rauch [raux] <-(e)s> *kein pl der* (≈ *Qualm*) die Wolken, die aufsteigen, wenn man etw verbrennt 烟,烟雾 *Vom*

Schornstein steigt ~ auf. 烟囱里冒出烟来。**Wobi:rauchig** 烟雾状的

• **rau·chen** ['rauxn] <raucht, rauchte, geraucht> I. *tr* [K] ***jd raucht etw akk*** Tabak konsumieren 吸(烟),抽(烟) *Zigaretten ~* 抽(烟) II. *itr* 1. Zigaretten konsumieren 吸烟 *Warum rauchst du schon wieder?* 你怎么又吸烟了? 2. Rauch entwickeln 冒烟,发烟,蒸发 *Warum raucht es hier?* 这里为什么冒烟呢?

• **Rau·cher(in)** <-s, -> *der* 1. (↔*Nichtraucher*) Mensch, der regelmäßig Zigaretten/Pfeife etc. raucht 吸烟的人,吸烟者 *Wir bitten die ~, im hinteren Bereich Platz zu nehmen.* 请吸烟者坐到后面的坐位上。2. Abteil im Zug für Raucher 吸烟车厢 *Eine Rückfahrkarte nach Bern, erste Klasse, ~, bitte!* 一张去伯尔尼的往返票,一等厢,吸烟车厢。

räu·chern ['rɔyçɐn] <räuchert, räucherte, geräuchert> *tr* [K] ***jd räuchert etw akk*** durch Rauch haltbar machen 熏,熏制 *Schinken ~* 熏火腿

rau·fen ['raufn] <rauft, raufte, gerauft> *itr* (im Spiel) miteinander kämpfen 拉,拔,扯 *Die Kinder ~ um den Ball.* 孩子们在抢球。

• **Raum** [raum] <-(e)s, Räume> *der* 1. Zimmer 房间,室 *ein gemütlicher ~* 一个舒适的房间 2. Gebiet 地区,区域 *im ländlichen ~ wohnen* 住在农村; **im ~ ... leben/wohnen** in der Nähe von ... leben/wohnen 住在…的附近 *im ~ Frankfurt leben* 住在法兰克福附近 ***Komp:-aufteilung*** 空间的划分

räu·men ['rɔymən] <räumt, räumte, geräumt> *tr* 1. [K] ***jd räumt etw akk*** leer machen, ausziehen 腾空,腾出,使空出 *das Lager ~* 出清库存, *die Wohnung ~* 空出房间 2. [K] ***jd räumt etw akk irgendwohin*** wegtragen, an eine andere Stelle bringen 清理,打扫,清除 *das Geschirr vom Tisch ~* 将餐具从桌上收走; **das Feld ~** verschwinden, weggehen (对某人)退让,(被迫)离开,撤离,迁出 *Ohne etw erreicht zu haben, räumten sie das Feld.* 什么都没干成,她就溜了。

Raum·fahrt <-> *die kein pl* Erforschung des Weltalls 宇宙航行 *bemannte/unbemannte ~* 载人的/无人的宇宙飞行

räum·lich ['rɔymlıç] <-, -> *adj* 1. den Raum betreffend 空间的,房间的 *~ beengt wohnen* 住在面积狭窄的房子里 2. dreidimensional 立体的,三维的 *etw ~ darstellen* 立体地展示某物

Räu·mung ['rɔymʊŋ] <-, -en> *die* das Leermachen 出清,出空,迁出,撤出 *die ~ des Lagers zum Sommerschlussverkauf* 夏季季末清仓甩卖, *Die ~ der Wohnung erfolgt zum 1. Mai.* 五月一号开始清空房屋。*die ~ des Unfallortes* 事故现场的清理 ***Komp:-sklage*** 收回不动产的诉讼, ***-sverkauf*** 清仓甩卖

Rau·pe ['raupə] <-, -n> *die* längliches kleines Tier mit vielen Füßen, Larve des Schmetterlings 毛毛虫,多足虫 *~n bekämpfen* 消灭毛虫

Rau·reif <-s> *kein pl der* weiße Eisschicht auf Zweigen und Gräsern, die sich durch Kälte und feuchte Luft bildet 霜,白霜 *~ liegt auf den Wiesen.* 草地上有霜降。

raus [raus] Kurzform für ‚heraus' ("heraus"的缩写形式) *~ kommen* 出来

raus|be·kom·men <bekommt raus, bekam raus, rausbekommen> *tr* 1. (*umg, Kurzform für ‚herausbekommen'*) ("herauskommen"的略写形式) [K] ***jd bekommt etw akk raus*** Geld zurückerhalten 找钱 *Einen Moment, Sie bekommen*

noch zwei Euro raus! 等一下，找您两欧元！2.（*umg*）[K] ***jd bekommt etw akk raus*** herausfinden, Informationen bekommen［口］找出，弄明白 *Haben Sie etw* ～? 您发现了什么吗? *Haben Sie* ～, *wer es war?* 您已经知道那是谁了吗?

Rausch [rauʃ] <-(e)s, (Räusche)> *der pl selten* 1. Zustand, wenn man betrunken ist oder Drogen genommen hat（因饮酒过量而造成的）醉，醉意；（因吸食毒品而造成的）精神恍惚 *vom Wein einen* ～ *bekommen* 喝葡萄酒喝醉了，*seinen* ～ *ausschlafen* 通过睡眠醒酒 2. sehr große Begeisterung 陶醉，心醉神迷，欣喜若狂 *Die Fans steigerten sich in einen (wahren)* ～ *hinein* 歌迷们越发心醉神迷。

rau·schen [ˈrauʃn] <rauscht, rauschte, gerauscht> *itr* ein Geräusch machen wie fließendes Wasser oder Blätter im Wind（树叶）沙沙作响，簌簌作响，流水潺潺 *Das Meer rauscht.* 海浪澎湃。*Die Bäume* ～ *im Wind.* 风中树木发出簌簌的声响。 -**der Beifall** starker Applaus 热烈的掌声 *Die Schauspielerin erhielt* ～*den Beifall.* 女演员得到了热烈掌声。

Rausch·gift <-(e)s, -e> *das* (≈ *Droge*) Stoff, der abhängig macht, z. B. Heroin 毒品 ～ *nehmen* 吸食毒品 **Komp:** **-händler** 贩毒者

rausch·gift·süch·tig <-, -> *adj* drogenabhängig 吸毒成瘾的 ～*e Jugendliche* 吸毒成瘾的年轻人 **Wobl: Rauschgiftsüchtige(r)** 吸毒成瘾的人

raus|flie·gen <fliegt raus, flog raus, rausgeflogen> *itr* <*sein*> 1.（*umg*）entlassen werden［口］开除，被解雇 *Ich bin aus der Firma rausgeflogen.* 我被开除出公司。2.（*umg*）einen Raum verlassen müssen［口］离开 *aus dem Klassenzimmer* ～ 离开教室

raus|ge·ben <gibt raus, gab raus, rausgegeben> *tr*（*umg*, *Kurzform für „herausgeben"*）[K] ***jd gibt jdm etw akk raus*** Wechselgeld/Restgeld zurückgeben 找还（零钱）*Sie haben mir zu wenig rausgegeben!* 他们找给我的钱太少了！*Haben Sie es nicht kleiner? Auf zwanzig Euro kann ich nicht* ～! 您有没有零钱？我找不开二十欧元。

räus·pern [ˈrɔyspɐn] <räuspert, räusperte, geräuspert> *refl* [K] ***jd räuspert sich akk*** leichtes Husten 轻咳 *Sie räusperte sich, um auf sich aufmerksam zu machen.* 她轻咳了一下，想引起别人的注意。

raus|schmei·ßen <schmeißt raus, schmiss raus, rausgeschmissen> *tr* 1.（*umg*）[K] ***jd schmeißt jdn [irgendwo] raus*** hinauswerfen［口］把…撵（或丢）出来 *Ich bin neulich aus der Disko rausgeschmissen worden.* 我刚被赶出迪斯科舞厅。2.（*umg*）[K] ***jd schmeißt jdn [irgendwo] raus*** fristlos entlassen［口］无限期解雇 *jdn aus der Firma* ～ 解雇某人出公司；**rausgeschmissenes Geld** unnütz/sinnlos ausgegebenes Geld 乱花钱 *Das ist rausgeschmissenes Geld!* 这纯粹是浪费金钱！

•re·a·gie·ren [reaˈgiːrən] <reagiert, reagierte, reagiert> *itr* auf etw mit einer bestimmten Handlung antworten 对…作出反应 *auf eine Frage mit einer klugen Antwort* ～ 机智地回答一个问题，*beleidigt* ～ 受辱一样地反应

•Re·ak·ti·on [reakˈtsioːn] <-, -en> *die* Handlung, mit der jd/etw reagiert 反应，相对的作用，反作用 *eine schnelle* ～ *zeigen* 作出快速的反应，*Hier ist die* ～ *auf Ihren Brief.* 这是对您信件的回复。**Komp: -sfähigkeit** 反应能力

•re·a·li·sie·ren [realiˈsiːrn] <realisiert, realisierte, reali-

R

siert> *tr* aus einer Idee Wirklichkeit machen 实现，使…成为现实 *einen Plan* ~ 实现一个计划

• **re·a·lis·tisch** [rea'lɪstɪʃ] <realistischer, realistischst-> *adj* wie in der Wirklichkeit 切合实际的，讲求实际的 *Der Film zeigt ein ~es Bild des Mittelalters.* 这部电影再现了中世纪的真实画卷。**Wobl:Realität** 现实性

Re·al·schu·le <-, -n> *die* Schule, die v. a. auf kaufmännische oder technische Berufe vorbereitet 实科中学（一种中等学校） *auf die ~ gehen* 上实科中学

Realschule
Die Realschulen in Deutschland schließen mit der ‚Mittleren Reife' nach der 10. Klasse ab. In Realschulen muss man mindestens eine Fremdsprache (meist Englisch) lernen. In der Schweiz bezeichnet man das 7. bis 9. Schuljahr für handwerklich begabte Schülerinnen und Schüler als Realschule.

re·bel·lie·ren [rebɛ'li:rən] <rebelliert, rebellierte, rebelliert> *itr* heftig protestieren, einen Aufstand machen 反抗，反叛，造反，叛逆 *Die Studenten ~ schon seit Wochen.* 大学生们已经反对了数周了。**Wobl:Rebell** 叛逆者

Re·chen·schaft <-> *kein pl die* Auskunft/Bericht über das, was man getan hat（对某种行为的理由）说明，解释，辩解 *jdn zur ~ ziehen* 追究某人对某事的责任/要求某人对某事说明理由，*über etw ~ ablegen müssen* 就某事向某人作解释，为自己辩解；**jdm keine ~ schuldig sein** jdm sein Tun nicht erklären müssen 不需要向某人解释自己的行为 *Dafür bin ich dir keine ~ schuldig.* 我不需要向你解释我的行为。**Komp:-sbericht** 工作报告

• **Re·cher·che** [re'ʃɛrʃə] <-, -n> *die* Nachforschung 调查研究 *Die ~n im neuesten Mordfall sind ergebnislos geblieben.* 对最近发生的谋杀案的调查毫无进展。**Wobl:recherchieren**（对…）进行调查

• **rech·nen** ['rɛçnən] <rechnet, rechnete, gerechnet> **I.** *tr* MATH [K] *jd rechnet etw akk* eine mathematische Aufgabe lösen 计算 *eine schwierige Aufgabe ~* 做一道难的计算题 **II.** *itr* MATH eine mathematische Aufgabe lösen 计算，演算 *Sie rechnet gerade.* 她刚算过了。**mit jdm/etw ~** erwarten; denken, dass etw geschieht 考虑到，估计 *Ich hatte damit gerechnet, diese Woche fertig zu werden.* 我预计本周会完成。*Mit dir habe ich nicht gerechnet!* 我没有估计到你！

Rech·ner ['rɛçnɐ] <-s, -> *der* Computer 计算机 *den ~ anschalten* 打开计算机

• **Rech·nung** <-, -en> *die* **1.** Liste, die sagt, wie viel Geld man bezahlen muss 账单，账目 *eine ~ schreiben* 写账单；**etw geht auf jds ~** jd bezahlt für jd anders mit 替别人付账 *Das geht auf meine ~!* 算在我的账上！**2.** die Rechenaufgabe 计算题 *eine komplizierte ~* 一道复杂的计算题

• **Recht** [rɛçt] <-(e)s, -e> *das* **1.** Anspruch 权利 *ein ~ auf etw haben* 有权做某事 **2.** die Gesetze, die das Leben der Menschen in einem Staat regeln 法制，法 *das deutsche ~* 德国的法制；**~ haben** das Richtige meinen/sagen 正确的 *Du hast ~!* 你是对的。**~ geben** jdm sagen, dass er das Richtige denkt sagt 认为某人是正确的 *Ich gebe dir ~!* 我认为你说得对！**Komp:Arbeits-** 劳动法，**Scheidungs-** 离婚法，**Staats-** 国家法，**Straf-** 刑法，**Völker-** 国际法，**Zivil-** 民法

• **recht** [rɛçt] *adj* **1.** richtig 正确的 *die ~e Antwort wissen* 知道正确的回答；**zur ~en Zeit** zur passenden Zeit 在适当的时候 *Du hast genau zur ~en Zeit angerufen!* 你打电话打得正是时候！**2.** richtig, gut 适当的，恰当的，合适的 *R~ so, das machst du gut!* 很好！你做得不错！*Wenn ich mich ~ erinnere, kommst du aus Dresden, oder?* 要是我没说错的话，你来自德累斯顿，对吗？**3.** relativ, einigermaßen 相当的，很 *Ich fühle*

mich ~ gut heute. 我感觉自己今天相当不错。*Es war ~ nett dort*. 那儿很舒适。

•**rech·te(r, -s)** [rɛçtə] <-, -> *adj* (↔ *linke*) auf der Seite, auf der nicht das Herz liegt 右的，右边的，右侧的 *die ~e Hand* 右手

Recht·eck <-(e)s, -e> *das* Fläche mit vier gleich großen Ecken und jeweils zwei gegenüber liegenden gleich langen Seiten 矩形，长方形 *ein ~ zeichnen* 画一个长方形 ***Wobi:* rechteckig** 矩形的

recht·fer·ti·gen <rechtfertigt, rechtfertigte, gerechtfertigt> *tr* [K] ***jd rechtfertigt etw akk*** begründen 为…辩护（辩解，辩白） *seine Handlungen ~* 为他的行为辩护 ***Wobi:* Rechtfertigung** 辩解

recht·mä·ßig <-, -> *adj* so, dass es dem Gesetz entspricht 合法的，根据法律的 *der ~e Besitzer* 合法的拥有者。*Das steht mir ~ zu*. 根据法律这是属于我的。

•**rechts** [rɛçts] *adv* (↔ *links*) auf der Seite, auf der nicht das Herz liegt 右，右边 *nach ~ abbiegen* 向右边，向右首，向右（拐）。*R ~ von hier sehen Sie das Schloss!* 从这儿往右看您就能看见宫殿了。**~ eingestellt sein** politisch eine konservative oder nationalistische Meinung haben 右，右翼，右派，右倾 *Er ist ziemlich ~*. 他持右派的观点。***Komp:* -extrem** 极右的，**-radikal** 极右的

Rechts·an·walt, anwaltin <-(e)s, -wälte> *der* Jurist, der jdn in einem Rechtsstreit berät oder (besonders vor Gericht) vertritt 律师 *sich einen ~ nehmen* 雇一名律师

Recht·schrei·bung <-, -en> *die* (≈ *Orthografie*) durch Regeln bestimmte richtige Schreibung 正字法 *die ~ des Deutschen üben* 练习德语正字法

Rechts·ex·tre·mis·mus <-> *kein pl der* (↔ *Linksextremismus*) politische Haltung mit nationalistischen Ideen 极右主义 *den ~ bekämpfen* 与极右主义做斗争 ***Wobi:* Rechtsextremist** 极右分子

Rechts·hän·der [ˈrɛçtshɛndɐ] <-s, -> *der* (↔ *Linkshänder*) jd, der mit der rechten Hand schreibt 惯用右手的人 *~ sein* 是惯用右手的人

rechts·wid·rig <rechtswidriger, rechtswidrigst-> *adj* so, dass es gegen das Gesetz verstößt, nicht legal 违法的，犯法的 *eine ~e Handlung* 一种违法行为，*~ parken* 违章停车

recht·wink·lig <-, -> *adj* so, dass etw einen 90-Grad-Winkel hat 直角的 *ein ~es Dreieck* 一个直角三角形

recht·zei·tig <-, -> *adj* zum richtigen Zeitpunkt 按时的，及时的，准时的 *eine ~e Mitteilung* 及时的通知，*sich ~ anmelden/abmelden* 及时申报，注销

re·cy·celn [riˈsaikln] <recycelt, recycelte, recycelt> *tr* [K] ***jd recycelt etw akk*** wieder verwerten, bereits benutzte Rohstoffe wieder brauchbar machen（对废品）回收利用 *Plastik ~* 回收利用塑料 ***Wobi:* Recycling** 回收利用

Re·dak·ti·on [redakˈtsjoːn] <-, -en> *die* Abteilung in einem Verlag/bei einer Zeitschrift/beim Rundfunk, die Inhalte auswählt und z. B. Texte für die Veröffentlichung vorbereitet 编辑室，编辑部 *in einer ~ arbeiten* 在一个编辑部工作 ***Wobi:* redaktionell** 编辑的，**Redakteur** 编辑，**Redaktor** 编纂者，**redigieren** 编辑

•**Re·de** [ˈreːdə] <-, -n> *die* Vortrag, Ansprache 讲话，演讲



Rechteck

rechts
In der Politik steht ‚rechts' für konservative Parteien oder Einstellungen, ‚links' dagegen für sozialistische und sozialdemokratische Parteien. Diese Bedeutungen stammen aus der Sitzordnung des französischen Parlaments am Anfang des 19. Jahrhunderts.

Rechtschreibung
Am 1. Juli 1996 wurde das Wiener Abkommen zur Reform der deutschen Rechtschreibung unterschrieben. Die neuen Regeln gelten offiziell seit dem 1. August 1998. In einer Übergangsphase bis 2005 sollen aber Schreibungen nach den neuen und den alten Regeln gelten.

eine ~ halten 做一个演讲, *eine ~ über etw* 关于某事情的谈话; **etw ist nicht der ~ wert** es lohnt sich nicht, über etw zu sprechen 不足挂齿,不值一提 *Danke für deine Hilfe. – Nicht der ~ wert!* 谢谢你的帮助。——区区小事,何足挂齿! **jdn zur ~ stellen** jdn sehr genau über etw befragen 向某人仔细询问某事 *Ich habe ihn zur ~ gestellt, aber er hat geschwiegen.* 我仔细问他,他却闭口不言。***Komp:-freiheit*** 言论自由, ***Hochzeits-*** 婚礼致辞

• re·den ['re:dn] <redet, redete, geredet> I. *itr* sprechen 讲话,说话 *Er redet ohne Ende.* 他说起来没完没了。*lauter/leiser ~* 大声/低声讲话 II. *tr* [K] ***jd redet mit jdm*** [***über jdn/etw akk***] sprechen 说,讲 *mit dem Freund über den Urlaub ~* 和朋友一块儿聊度假的事, *Mit dir rede ich nicht (mehr).* 我不会(再)跟你讲话了。**mit jdm ein Wörtchen ~** (*umg*) schimpfen [口]骂,责备 *Was für eine Frechheit, ich werde mal ein Wörtchen mit ihm ~!* 真恶劣! 我要去好好教训教训他! **nicht mit sich ~ lassen** seine Meinung nicht ändern 固执己见 *Was Qualität angeht, lässt sie nicht mit sich ~.* 说到质量她就坚持自己的意见,没得商量。

Re·de·wen·dung <-, -en> *die* feste Einheit aus mehreren Wörtern 固定词组 *„Mit der Tür ins Haus fallen" ist eine ~.* "开门见山"是一个固定词组。

re·du·zie·ren [redu'tsi:rən] <reduziert, reduzierte, reduziert> *tr* [K] ***jd reduziert etw akk*** verringern, kleiner machen 降低,减低,缩小 *die Preise ~* 降低价格

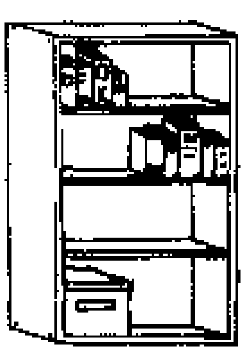
Re·fe·rat [refə'ra:t] <-(e)s, -e> *das* kleiner Vortrag, Bericht (专题)报告 *im Seminar ein ~ halten* 在讨论课上做一个报告 ***Wobl:referieren*** 作报告

Re·flex [re'flɛks] <-es, -e> *der* schnelle, nicht überlegte Reaktion auf etw 条件反射 *~e sind angeboren.* 条件反射是与生俱来的。***Komp:-bewegung*** 反射动作

re·fle·xiv [reflɛ'ksi:f] <-, -> *adj* LING so, dass ein Verb das Pronomen ‚sich' braucht 反身的 *‚Sich verlieben' ist ein ~es Verb.* "sich verlieben"是一个反身动词。***Komp:Reflexivpronomen*** 反身代词

• Re·form [re'fɔrm] <-, -en> *die* Erneuerung, Änderung, um etw besser zu machen 改良,革新 *eine ~ in der Bildungspolitik* 一项教育改革政策 ***Wobl:reformieren*** 改良

• re·for·miert <-, -> *adj* (CH) protestantisch, evangelisch 属于改革教会的 *Ich bin ~.* 我是新教徒。



Regal

• Re·gal [re'ga:l] <-s, -e> *das* Möbelstück aus mehreren Brettern, z.B. für Bücher 台架,(书)架,货架 *ein Buch ins ~ stellen* 放一本书在书架上, *an der Wand ein ~ anbringen* 在墙上装个架子 ***Komp:Bücher-*** 书架

• Re·gel ['re:gl] <-, -n> *die* 1. Vorschrift 规则,准则,规定 *die ~n beachten* 遵守规定 2. Menstruation 月经 *über Schmerzen während der ~ klagen* 抱怨痛经; **in der ~** gewöhnlich, im Allgemeinen, normalerweise 在一般情况下,在通常情况下 *in der ~ pünktlich sein* 通常是准时的; **sich etw zur ~ machen** sich etw zur Gewohnheit machen 养成做某事的习惯 *Er machte es sich zur ~, jeden Abend Sport zu treiben.* 他养成了每天晚上运动的习惯。***Komp:-arbeitszeit*** 固定的工作时间, ***-fall*** 惯例

• re·gel·mä·ßig <regelmäßiger, regelmäßigst-> *adj* (↔ *unregelmäßig*) immer wieder im gleichen Abstand, oft 有秩

序的、有规律的，经常的 *Fährt der Bus ~?* 公共汽车到站有规律吗？ *~ spazieren gehen* 经常去散步 ***Wobl:Regelmäßigkeit*** 规律

•**re·geln** ['re:gln] <regelt, regelte, geregelt> *tr* [K] ***etw/jd regelt etw akk*** etw mit Regeln ordnen, festlegen 整顿，(按一定规定、措施等)处理，规定 *Der Polizist regelt den Straßenverkehr.* 警察正在指挥交通。*Das Gesetz regelt eindeutig, dass ...* 法律明确规定，… *Es ist noch nichts geregelt.* 什么都没定呢！ ***Wobl:Regelung*** 整顿，规定

re·gel·wid·rig <regelwidriger, regelwidrigst-> *adj* gegen die Regel 违反规则的，犯规的 *~es Verhalten* 犯规的行为

•**Re·gen** ['re:gn] <-s> *kein pl* Wassertropfen, die vom Himmel fallen 雨 *im ~ spazieren gehen* 在雨中散步，*Es sieht nach ~ aus.* 看起来要下雨了。*Heute soll es ~ geben.* 今天据说要下雨。**jdn im ~ stehen lassen** (*umg*) jdn nicht unterstützen, jdm nicht helfen [口]不帮某人解决困难，背弃某人 *Sie ließen ihn nach seiner Scheidung nicht im ~ stehen.* 他离婚后他们就一直帮助他。***Komp:-bogen*** 彩虹，***-mantel*** 雨衣，***-schirm*** 雨伞；***Niesel-*** 毛毛雨

Re·gie [re'ʒi:] <-, -n> *die* THEAT FILM künstlerische Leitung (戏剧、电影、广播、电视节目的)导演 *die ~ führen* 担任导演；**etw in eigener ~ machen** selbstständig etw machen, etw in eigener Verantwortung durchführen 自主决定，自负责任 *das Projekt in eigener ~ machen* 全权负责一个项目；**die ~ übernehmen** die Leitung übernehmen 担任领导 *Sie übernahm die ~, und die Sache klappte.* 她任领导，而且事情成功了。***Wobl:Regisseur*** 导演 ***Komp:-anweisung*** 导演说明

•**re·gie·ren** [re'gi:rən] <regiert, regierte, regiert> *itr* die Macht haben und herrschen 掌权，统治，执政 *Der König regierte seit über 40 Jahren.* 国王治国已有40多年了。

•**Re·gie·rung** [re'gi:rʊŋ] <-, -en> *die* die Personen, die in einem Land die Macht haben und es regieren 政府，内阁 *die ~en der Länder* 国家的政府，*an die ~ kommen* 进入政府任职 ***Komp:-santritt*** 政府上任，***-sapparat*** 政府机构，***-sbeamter*** 政府官员，***-schef*** 政府首脑，***-serklärung*** 政府声明，***-spartei*** 执政党，***-swechsel*** 政府更迭

Re·gi·on [re'gio:n] <-, -en> *die* Landstrich, Gebiet 地方，地带 *in eine ländliche ~ ziehen* 搬到农村去 ***Wobl:regional*** 地区性的

•**reg·nen** ['re:gnən] <regnet, regnete, geregnet> *itr* als Wassertropfen vom Himmel fallen 下雨，降雨 *Es regnet.* 下雨了。

re·ha·bi·li·tie·ren [rehabili'ti:rən] <rehabilitiert, rehabilitierte, rehabilitiert> *tr* [K] ***jd rehabilitiert jdn*** die früheren Rechte wiedergeben, den guten Ruf/das Ansehen wieder herstellen 使恢复名誉，使恢复权利(或职、地位)，给平反 *den Minister nach dem Skandal ~* 丑闻后给部长平反 ***Wobl:Rehabilitierung*** 恢复名誉

rei·ben ['raibn] <reibt, rieb, gerieben> I. *tr* [K] ***jd reibt etw akk*** etw auf einer Fläche hin und her bewegen und dabei zerkleinern 擦碎，磨碎，磨细 *Käse ~* 磨碎干酪 II. *refl* [K] ***jd reibt sich dat etw akk*** mit der Hand intensiv über einen Körperteil streichen 揉 *sich die Augen ~* 揉眼睛，*sich seine blauen Flecken ~* 他揉揉撞紫的地方 ***Wobl:Reibung*** 摩擦

rei·bungs·los <reibungsloser, reibungslosest-> *adj* ohne

Probleme 无摩擦的，顺利的 ~ *verlaufen* 进展顺利

Reich [raiç] <-(e)s, -e> *das* (Herrschafts-)Gebiet, Bereich 帝国，王国，领域 *ein kleines* ~ 一个小国，*im* ~ *der Tiere* 在动物世界中 **Komp:Kaiser-** 帝国，**König-** 王国

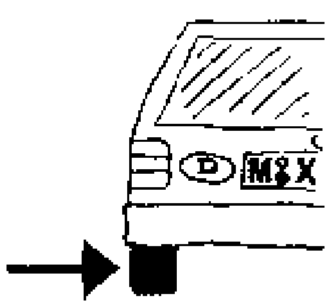
•reich [raiç] <reicher, reichst-> *adj* (↔*arm*) so, dass man einen großen Besitz/viel Geld hat 富有的，富裕的，有钱的 ~ *sein und sorgenfrei leben* 过着富足而无忧无虑的生活；**eine ~e Auswahl an etw** eine große Auswahl an etw 繁多的花色品种 *eine ~e Auswahl an Obst und Gemüse* (提供)品种繁多的水果和蔬菜 **Komp:verkehrs-** 交通繁忙的，**wort-** 冗长的

rei·chen ['raiçn] <reicht, reichte, gereicht> I. *tr* 🄺 *jd reicht jdm etw akk* geben 把…递给(或伸给) *die Hand* ~ 伸出手，*Kannst du mir mal bitte die Butter* ~? 你能把黄油递给我吗? II. *itr* 1. genug sein 足够，够了 *Danke, diese Portion reicht!* 谢谢，这一份够了! *Reicht die Milch?* 牛奶够不够? 2. eine bestimmte Größe haben 够得着，伸展 *Mein Garten reicht von hier bis dort drüben.* 我的花园从这儿延伸到那里。**jdm reicht's** (*umg*) jd möchte etw nicht mehr [口]某人厌烦了 *Jetzt reicht's mir aber!* 现在我受够了!

reich·lich ['raiçliç] <reichlicher, reichlichst-> *adj* 1. genug, viel 很多，大量 ~ *Zeit haben* 有许多时间 2. (*umg*) sehr [口]很，相当 *Das ist ja* ~ *wenig!* 这太少了! ~ *langweilig* 很无聊

Reich·tum ['raiçtu:m] <-(e)s, -tümer> *der* (↔ *Armut*) Vermögen, großer Besitz, viel Geld 财富，财产 *großer* ~ 大笔财富，*zu* ~ *gelangen* 发财

•reif [raif] <reifer, reifst-> *adj* 1. (↔*unreif*) so, dass man es ernten/essen kann 成熟的，熟了的 *~e Früchte* 成熟的果实 2. erwachsen 成年的，老成的 *Er ist schon sehr* ~ *für seine 15 Jahre.* 以他十五岁的年龄来看他相当成熟。**Wobl:Reife** 成熟，**reifen** 成熟 **Komp:früh-** 早熟的，**geschlechts-** 性成熟的，**über-** 过熟的



Reifen

•Rei·fen ['raifn] <-s, -> *der* (KFZ: = CH *Pneu*) mit Luft gefüllter Gummischlauch für die Räder von Fahrzeugen 轮胎，外胎 *für das Auto neue* ~ *kaufen* 给车子买新轮胎 **Komp:-panne** 轮胎故障，**-wechsel** 轮胎更换，**Auto-** 汽车轮胎，**Fahrrad-** 自行车轮胎

•Rei·he ['raiə] <-, -n> *die* 1. Linie 排，列，行 *sich in einer* ~ *aufstellen* 站在一排 2. Menge, Vielzahl 许多，大量 *Es gibt eine* ~ *von Büchern zu diesem Thema.* 关于这个题材已经有了许多著述。**aus der ~ tanzen** auffallen, sich nicht an die festgelegte Ordnung halten 不遵守现行规定 *Er tanzt gern aus der* ~. 他喜欢搞另一套。**an der ~ sein** dran sein 轮到 *Du bist an der* ~! 轮到你(做某事)；该你啦!

•Rei·hen·fol·ge <-, -n> *die* festgelegte Ordnung 顺序，次序 *alphabetische* ~ 字母顺序，*die richtige* ~ *beachten* 注意遵守正确的顺序

reih·um [rai'ʔum] *adv* von einem zum anderen 依次轮流地 *etw* ~ *gehen lassen* 使依次离开

Reim [raim] <-(e)s, -e> *der* ähnlicher Klang von Silben oder Wörtern 韵，韵脚 *ein Gedicht ohne ~e* 一首没有韵脚的诗；**sich auf etw keinen ~ machen können** (*umg*) etw nicht verstehen [口]对某事不能理解 *Darauf kann ich mir keinen* ~ *machen.* 对此我不能理解。

rei·men ['raimən] <reimt, reimte, gereimt> *refl* 🄺 *etw reimt sich akk* [*auf etw akk/mit etw dat*] gleich klingen,

sich ähnlich anhören 与…压韵，谐韵 ,*Dein*' *und* ,*mein*' ~ *sich*. "dein"和"mein"压韵。,*Dein*' *reimt sich auf* ,*mein*'. "dein"与"mein"同韵。

• **rein** [rain] <reiner, reinst-> I. *adj* 1. sauber 洁净的，纯净的 *~e Wäsche* 洁净的衣物 2. ausschließlich, völlig 纯粹的，完全的 *~er Neid* 完完全全的嫉妒，*ein Kleid aus ~er Wolle* 纯毛的连衣裙；**ein ~es Gewissen haben** nichts verheimlicht haben, alles richtig gemacht haben 问心无愧 *Ich habe ein ~es Gewissen*! 我问心无愧！II. PART absolut, völlig 完全，纯粹 *Ich habe ~ gar nichts damit zu tun*! 这根本与我无关！*Davon habe ich nur ~ zufällig erfahren*. 这些我只是偶然才知道的。

rein|fal·len <fällt rein, fiel rein, reingefallen> *itr* <*sein*> (*umg*, *Kurzform von* ,*hereinfallen*') sich täuschen lassen [口]被骗 *auf jdn ~* 上某人的当

• **rei·ni·gen** [ˈrainɪɡn̩] *tr* [K] ***jd reinigt etw sich akk*** (≈ *putzen*) sauber machen, waschen 打扫，使洁净 *die Wäsche ~* 洗衣服，*den Teppich ~* 清洁地毯，*sich gründlich ~* 从头到脚洗干净 ***Wobi:Reinigung*** 洗涤，扫除

rein·zie·hen <zieht rein, zog rein, reingezogen> *tr* [K] ***jd zieht jdn in etw akk rein*** (*umg*) beteiligen [口]拖人，拉入 *jdn in seine eigenen Probleme ~* 使某人搅和到自己的问题里来；**sich etw ~** (*umg*!) etw intensiv genießen [口]全心享受… *sich Musik ~* 享受音乐

• **Reis** [rais] <-es, (-e)> *der* Getreide, das in warmen Ländern auf Feldern wächst, die oft unter Wasser stehen 水稻，稻 *~ pflanzen* 种植水稻 ***Komp:-brei*** 米粥，***-feld*** 稻田，***Milch-*** 牛奶甜饭

• **Rei·se** [ˈraizə] <-, -n> *die* längere Fahrt von einem Ort zum anderen 旅行，旅游 *eine ~ nach Chile machen* 去智利旅行，*eine ~ um die Welt* 环球旅行，*vor Antritt der ~* 启程前；**jdm eine gute ~ wünschen** jdm gute Fahrt wünschen 祝某人旅途愉快 *Sie wünschte mir eine gute ~*. 她祝我旅途愉快。***Wobi:Reisende*** (*r*) 旅行者 ***Komp:-gepäck*** (手提)行李，***-route*** 旅行路线，***-tasche*** 旅行手提包，***Geschäfts-*** 公差

• **Rei·se·bü·ro** <-s, -s> *das* Firma, die Reisen organisiert und verkauft 旅行社 *im ~ eine Reise buchen* 在旅行社订一趟旅行

Rei·se·füh·rer <-s, -> *der* 1. Buch mit Informationen über einen bestimmten Urlaubsort 旅游指南 *einen ~ kaufen* 买一本旅行指南 2. jd, der eine Reisegruppe leitet 导游 *~ sein* 当导游

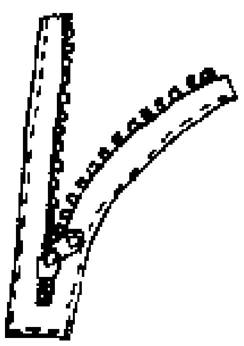
• **rei·sen** [ˈraizn̩] <reist, reiste, gereist> *itr* <*sein*> eine Reise machen 旅游，旅行 *gerne ~* 喜欢旅行，*gern in fremde Länder ~* 喜欢到陌生的国度去旅行

Reiß·aus [raisˈʔaus] **~ nehmen** fliehen, weglaufen 避开，躲避 *Als er kam, nahm sie ~*. 他一来，她就跑走了。

rei·ßen [ˈraisn̩] <reißt, riss, gerissen> *tr* [K] ***jd reißt [jdm] etw akk [in etw akk]*** etw mit den Händen zerteilen 把…撕掉，扯 *Papier in Stücke ~* 把纸撕成碎片；ein Loch in etw machen 把…扯了一个洞 *Ich habe mir ein Loch in die Hose gerissen*. 我把裤子扯破了一个洞。**sich um etw ~** etw unbedingt haben wollen 争着看，争夺 *Um dieses Buch ~ sich alle*. 人们都抢着看这本书。

rei·ßend <reißender, reißendst-> *adj* 1. wild, mit starker

Strömung 烈的，急的，湍急的 *ein ~er Fluss* 一条湍急的河流 2. stark 剧烈的 *einen ~en Schmerz in der Brust spüren* 感到胸口一阵剧痛；**~en Absatz finden** sehr gut zu verkaufen sein 畅销 *Das neue Produkt findet ~en Absatz* 新产品很是畅销。



Reißverschluss

Reiß·ver·schluss <-es, -schlüsse> *der* Konstruktion zum Öffnen und Verschließen an Kleidungsstücken, Taschen, Zelten etc. 拉锁，拉链 *den ~ auf-/zumachen* 拉开/拉上拉链

rei·ten ['raitn] <reitet, ritt, geritten> *itr* <*sein*> sich auf einem Tier (Pferd, Esel, Kamel) fortbewegen 骑(马，驴，骆驼) *regelmäßig durch den Wald ~* 经常骑马穿过森林 **Wobl: Reiter(in)** (女)骑士

Reiz [raits] <-es, -e> *der* das Spannende/Interessante, das einen neugierig macht 刺激，吸引力，诱惑力，魅力 *der ~ des Neuen* 新事物的吸引力，*der ~ des Verbotenen* 被禁止的事物的吸引力，*einen ~ auf jdn ausüben* 对某人施加以诱惑

rei·zen ['raitsn] <reizt, reizte, gereizt> *tr* 1. [K] ***etw reizt jdn*** jdm Lust machen (物为主语)吸引，诱惑，刺激 *Das Angebot reizt mich sehr.* 该产品对我很有诱惑力。2. [K] ***jd/etw reizt jdn*** provozieren 惹怒，触怒 *Sein Verhalten reizt mich.* 他的行为激怒了我。3. [K] ***etw reizt etw akk*** wund machen 刺激 *Dieser Stoff reizt Augen und Haut.* 这种材料对眼睛和皮肤有刺激。

rei·zend ['raitsnt] <reizender, reizendst-> *adj* wundervoll, angenehm, sehr schön 迷人的，动人的 *ein ~er Anblick* 妩媚动人的一瞥，*eine ~e Person* 个讨人喜欢的人

• Re·kla·me [re'kla:mə] <-, -n> *die* Werbung 广告(宣传) *~ für etw machen* 为某事做广告

re·kon·stru·ie·ren [rekɔnstru'i:rən] <rekonstruiert, rekonstruierte, rekonstruiert> *tr* 1. [K] ***jd rekonstruiert etw akk*** etw wieder so machen, wie es in der Vergangenheit war 重建，修复，复制，恢复原貌 *ein altes Gebäude ~* 重建一座古老的建筑 2. [K] ***jd rekonstruiert etw akk*** sich etw in Gedanken noch einmal vorstellen 追忆，回忆 *den Unfall ~* 回忆车祸的情况

• Re·kord [re'kɔrt] <-(e)s, -e> *der* SPORT die beste Leistung, die zu einer bestimmten Zeit in etw erreicht wurde (比赛)记录，最好成绩 *einen ~ im 100-Meter-Lauf aufstellen* 创造百米赛跑纪录，*einen ~ brechen* 破纪录

re·la·tiv [rela'ti:f/'relati:f] <-, -> *adj* (≈ *ziemlich*) einigermaßen, verhältnismäßig 相对的，比较的 *~ gut singen können* 唱得比较好，*ein ~ teures Bild* 一幅较贵的画

re·le·vant [rele'vant] <relevanter, relevantest-> *adj* (↔ *irrelevant*) bedeutend, wichtig 至关重要的，关系重大的 *wissenschaftlich ~ sein* 科学上意义重大的

• Re·li·gi·on [reli'gio:n] <-, -en> *die* 1. Glaube an einen Gott 宗教 *eine fremde ~* 异教 2. Schulfach, in dem Religion unterrichtet wird 宗教课 *in der vierten Stunde ~ haben* 第四节课上宗教课 **Wobl: religiös** 宗教的；虔诚的

Ren·dez·vous [rãde'vu:] <-, -> *das* privates Treffen zu zweit, meist zwischen einer Frau und einem Mann 幽会，约会 *Er hat heute Abend ein ~.* 他今晚有约。

• ren·nen ['renən] <rennt, rannte, gerannt> *itr* <*sein*> schnell laufen 快跑，奔跑 *um das Haus ~* 围着房子跑，*um die Wette ~* 赛跑

re·no·vie·ren [reno'vi:rən] <renoviert, renovierte, renoviert> *tr* [K] ***jd renoviert etw akk*** durch Arbeiten wie Malen

und Tapezieren neu gestalten 修缮,修理 *die Wohnung* ~ 修缮房屋 ***Wobi:Renovierung*** 修缮

• **Ren·te** [ˈrɛntə] <-, -n> *die* 1. Altersruhestand 退休 *in* ~ *gehen* 退休. *in* ~ *sein* 退休了 2. regelmäßiges Einkommen, das man im Alter vom Staat bekommt 退休金 *eine niedrige* ~ *beziehen/bekommen/kriegen* 领取/得到较低的退休金 ***Komp:-nalter*** 退休年龄, ***-nanspruch*** 领养老金的要求, ***-nbeitrag***退休金额, ***-nversicherung*** 养老金保险, ***Witwen-*** 寡妇养老金, ***Zusatz-***附加退休金

ren·tie·ren [rɛnˈtiːrən] <rentiert, rentierte, rentiert> *refl* [K] ***etw rentiert sich [für jdn]*** lohnen, Gewinn bringen 获利, 赚钱,赢利 *Der Laden rentiert sich nicht mehr.* 商店不再赢利. *Dein Einsatz hat sich rentiert.* 你的投入获利了.

• **Re·pa·ra·tur** [reparaˈtuːɐ] <-, -en> *die* Wiederherstellung eines kaputten Gegenstands 修理,修补,修复,修缮 *den CD-Spieler in* ~ *geben* 送CD机去修理. *Das Auto ist gerade in* ~. 汽车刚好在修。

• **re·pa·rie·ren** [repaˈriːrən] <repariert, reparierte, repariert> *tr* [K] ***jd repariert etw akk*** wiederherstellen; etw, das kaputt ist, wieder in Ordnung bringen 修缮,修补,修理,修复 *Spielzeug* ~ 修玩具, *das Auto* ~ 修汽车

Re·por·ter(in) [reˈpɔrtɐ] <-s, -> *der* jd, der beruflich für den Rundfunk, das Fernsehen von Ereignissen berichtet (媒体)通讯员,记者 *als* ~ *von der Tour de France berichten* 作为记者报道去法国的旅行

re·prä·sen·tie·ren [reprɛzɛnˈtiːrən] <repräsentiert, repräsentierte, repräsentiert> *tr* [K] ***jd repräsentiert etw akk*** darstellen, in der Öffentlichkeit vertreten 代表,体现 *die Firma* ~ 代表公司

Re·pu·blik [repuˈbliːk] <-, -en> *die* Staat mit einer demokratisch gewählten Regierung 共和国 *die österreichische* ~ 奥地利共和国

Re·ser·ve [reˈzɛrvə] <-, -n> *die* für den Notfall gedachter Vorrat 储备 *einige* ~*n an Geld besitzen* 有一些积蓄, *etw in* ~ *haben* 有…的储备; **jdn aus der** ~ **locken** versuchen, dass jd seine Zurückhaltung verliert, jdn dazu bringen, seine Gefühle zu zeigen 使某人表露出情绪 *Wir haben ihn letztlich doch aus der* ~ *gelockt.* 最后我们还是使他不再矜持冷淡. ***Komp:-kanister*** 储蓄罐, ***-rad*** 备用轮胎

• **re·ser·vie·ren** [rezɛrˈviːrən] <reserviert, reservierte, reserviert> *tr* [K] ***jd reserviert etw akk*** im Voraus bestellen, freihalten lassen 预定,保留 *im Restaurant einen Tisch* ~ 在饭店里预订一张桌子

re·ser·viert <reservierter, reserviertest-> *adj* zurückhaltend, verschlossen 拘谨的,矜持的 *Er verhielt sich sehr* ~. 他表现得很拘谨。

re·sig·nie·ren [rezɪgˈniːrən] <resigniert, resignierte, resigniert> *itr* alle Hoffnung aufgeben, sich mit etw abfinden 认命,作罢,听天由命 *Du musst doch nicht gleich* ~! *Beim nächsten Versuch geht es bestimmt besser!* 你不能就此放弃!再试一次肯定会更好!

Res·pekt [reˈspɛkt] <-(e)s> *kein pl der* Achtung, Wertschätzung 尊重,尊敬,敬佩 ~ *vor jdm haben* 尊敬某人, *den* ~ *verlieren* 失去敬意 ***Wobi:respektieren*** 尊重, ***respektlos*** 失敬的

R

•**Rest** [rɛst] <-(e)s, -e> *der* das, was übrig ist 剩余,残余部分,零头 *Nun iss doch den ~ noch auf!* 现在把剩下的吃完! *Den ~ der Arbeit mache ich!* 剩下的工作我来做! **jdm den ~ geben** (*umg*) verursachen, dass jd mit seinen Nerven am Ende ist [口]某事把某人拖垮 *Der dauernde Regen gab mir den ~!* 连续不断的雨都快让我发疯了!

•**Res·tau·rant** [rɛsto'rã:] <-s, -s> *das* Gaststätte 餐馆,酒家,饭店 *mittags in einem ~ essen* 在饭店里吃午餐

res·tau·rie·ren [restau'ri:rən] <restauriert, restaurierte, restauriert> *tr* [K] *jd restauriert etw akk* wiederherstellen, erneuern 修复,修葺 *ein historisches Gebäude ~* 修葺一幢历史性建筑物

•**Re·sul·tat** [rezʊl'ta:t] <-(e)s, -e> *das* Ergebnis 结果,结局 *ein gutes ~ erzielen* 取得圆满结局, *zu einem ~ kommen* 产生结果

•**ret·ten** ['rɛtn] <rettet, rettete, gerettet> *tr* [K] *jd rettet jdn/etw/sich akk* in Sicherheit bringen 救,搭救 *jdn vor dem Ertrinken ~* 搭救某人不被溺死, *sich vor dem Feuer ~* 火灾中自救; **sich vor etw nicht ~ können** (*umg*) von etw sehr viel/zu viel haben [口]陷入…之中无法脱身 *sich vor lauter Arbeit nicht ~ können* 工作缠身,无暇休息

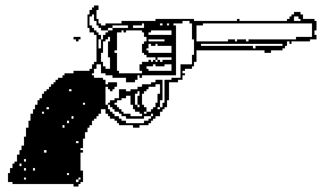
•**Ret·tung** <-, -en> *die* 1. Befreiung aus einer Gefahr 救援,营救,抢救 *Leider kam die ~ zu spät.* 可惜救援来得太迟了。2. (ÖSTERR) Krankenwagen 救护车 *die ~ rufen* 打电话叫救护车; **jds letzte ~** jds letzte Hoffnung 最后的希望 *Du bist meine letzte ~!* 你是我最后的希望了! ***Komp:*-saktion** 救护行动, ***-shubschrauber*** 抢救直升机, ***-swagen*** 救护车

Reue ['rɔyə] <-> *kein pl die* das Gefühl, wenn man sich wünscht, etw nicht getan zu haben 后悔,懊悔 *~ über sein Verhalten zeigen* 为他的行为表示悔恨

re·van·chie·ren [revã'ʃi:rən] <revanchiert, revanchierte, revanchiert> *refl* 1. [K] *jd revanchiert sich akk* [**bei jdm**] [**für etw akk**] sich rächen 报仇,报复 *sich bei jdm für dessen Bemerkung ~* 因某人的评语而报复某人 2. [K] *jd revanchiert sich akk* [**bei jdm**] [**für etw akk**] sich bei jdm für etw bedanken, indem man ihm das Gleiche gibt/schenkt 回报,报答 *Ich revanchiere mich gelegentlich für die Einladung!* 有机会我一定回请!

Re·vo·lu·ti·on [revolu'tsio:n] <-, -en> *die* 1. grundlegende Erneuerung 革新,变革 *Diese Entdeckung bedeutet eine ~ für die gesamte Biologie* 这个发现意味着整个生物科学的一场革命。2. POL politischer Umsturz, Änderung der Staatsform durch Gewalt 革命 *eine ~ unterstützen* 支持革命

Re·vol·ver [re'vɔlvɐ] <-s, -> *der* Pistole 手枪 *den ~ ziehen* 拔出手枪, *mit einem ~ schießen* 用手枪射击



Revolver

•**Re·zept** [re'tsɛpt] <-(e)s, -e> *das* 1. MED Schreiben für den Apotheker, welches Medikament er dem Patienten geben soll 药方,处方 *sich beim Arzt ein ~ holen* 在医生那儿开药方 2. Anleitung zum Kochen oder Backen 烹饪法,食品制作法 *ein gutes ~ für Kirschtorte haben* 有一种做樱桃蛋糕的好方法

•**Re·zep·ti·on** [retsɛp'tsio:n] <-, -en> *die* Empfang beim Eingang eines Hotels (宾馆)服务台,前台 *sich an der ~ melden* 在接待处报名, *den Schlüssel an der ~ abgeben* 在宾馆服务台退还钥匙

•**re·zept·frei** <-, -> *adj* (↔ *rezeptpflichtig*) so, dass man für

ein Medikament kein Rezept braucht 非处方的,无需处方的 *ein ~es Arzneimittel* 一种非处方药物

Rhyth·mus [ˈrytmʊs] <-, -men> *der* Takt (音乐) 节奏 *sich im ~ der Musik bewegen* 根据音乐的节奏而动, *den ~ wechseln* 换一种节奏

Ri·bi·sel [ˈriːbiːzl] <-, -n> *die* (ÖSTERR) Johannisbeere 醋栗 *~n ernten* 收获醋栗

rich·ten [ˈrɪçtn̩] <richtet, richtete, gerichtet> I. *tr* [K] *jd richtet etw akk* lenken, zielen, in die richtige Stellung/Lage bringen 把…对准,指向 *die Augen auf ein Bild ~* 把目光集中在一幅画上, *eine Frage an jdn ~* 对某人提问, *eine Pistole auf jdn ~* 用枪指着某人 II. *refl* 1. [K] *jd richtet sich akk* (≈ *herrichten*) sich (schön) anziehen, frisieren usw. 收拾,整理 *Ich muss mich noch ~, dann komme ich!* 我收拾一下,马上就来! 2. [K] *jd/etw richtet sich akk nach jdm/etw dat* sich jds Wünschen unterordnen; sich an die Umstände anpassen 按照,按…行事 *Ich richte mich ganz nach dir.* 我全听你的。 *sich nach dem Wetter ~* 视天气而定

Rich·ter(in) [ˈrɪçtɐ] <-s, -> *der* jd, der am Gericht arbeitet und Urteile fällt 法官 *~ am Amtsgericht sein* 在初级法院任法官 **Wobi:richten** 审判

• **rich·tig** [ˈrɪçtɪç] <richtiger, richtigst-> *adj* 1. (↔ *falsch*) ohne Fehler, korrekt 正确的,无误的,对的,准确的 *die ~e Lösung* 完满的解决, *die ~e Aussprache* 准确的发音, *Geht deine Uhr ~?* 你的表准吗? 2. echt, wirklich 真的,确实 *Hier herrscht ein ~es Durcheinander.* 这里的确乱七八糟。**etw ~ machen** etw ohne Fehler machen 正确地做某事 *Sie macht ihre Arbeit ~.* 她把工作完成得很好, **etw ~ stellen** korrigieren 修改 *Ich möchte ~ stellen, dass ich daran unschuldig bin.* 我想修正一下,我对此并没有责任。**Wobi:Richtigkeit** 正确

• **Rich·tung** [ˈrɪçtʊŋ] <-, -en> *die* 1. Ziel 目的地,方向 *in die richtige ~ gehen/fahren* 去往/驶往正确的方向, *Ich fahre ~ Frankfurt.* 我去法兰克福方向。2. Ansicht, Meinung 思潮,流派 *die herrschende ~ in der Philosophie* 哲学中的主流思潮

rieb [riːp] *prät von* reiben reiben 的过去时形式

• **rie·chen** [ˈriːçn̩] <riecht, roch, gerochen> I. *tr* [K] *jd riecht etw akk* mit der Nase wahrnehmen 闻(出),嗅(到) *Parfüm ~* 闻香水; **jdn nicht ~ können** jdn überhaupt nicht mögen 不喜欢某人 *Er kann mich nicht ~.* 他不喜欢我。**Das kann ich doch nicht ~!** verwendet, um auszudrücken, dass man etw nicht wissen kann 不能料到某事 *Das kann ich doch nicht ~, dass morgen deine Großeltern zu Besuch kommen!* 我当然不能料到你的祖父母明天要来做客。II. *itr* [K] *etw riecht irgendwie* mit der Nase wahrnehmbar sein 发出气味 *Die Rose riecht gut.* 玫瑰花散发出香味。

rief [riːf] *prät von* rufen rufen 的过去时形式

Rie·se [ˈriːzə] <-n, -n> *der* 1. Märchenfigur, die sehr viel größer als ein Mensch ist 巨人 *~n und Zwerge gibt es nur im Märchen.* 只在童话里才有巨人与侏儒。2. (*umg*) übergroßer Mensch [比]巨大的人 *Im Vergleich zu ihr ist er ein ~.* 与她相比他就是个巨人。

rie·seln [ˈriːzl̩n] <rieselt, rieselte, gerieselt> *itr* <*sein*> leise und langsam niederfallen (物为主语) 散落,滴落,飘落 *Leise rieselt der Schnee.* 雪纷纷扬扬地落下。

riet [riːt] *prät von* raten raten 的过去时形式

Rind [rɪnt] <-es, -er> *das* großes Tier mit Hörnern, das Gras frisst und das man wegen seiner Milch und seines Fleisches als Nutztier hält 牛 *~er halten* 饲养牛 ***Komp:-erbraten*** 烤牛肉, ***-fleisch*** 牛肉, ***-vieh*** 牛

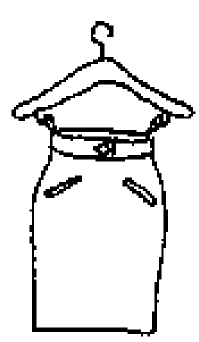
• Ring [rɪŋ] <-(e)s, -e> *der* Schmuckstück für den Finger 戒指 *sich einen ~ an den Finger stecken* 在手指上带戒指, *die ~e tauschen* 交换戒指 ***Komp:-finger*** 无名指, ***Ehe-*** 结婚戒指, ***Verlobungs-*** 订婚戒指

rin·gen ['rɪŋən] < ringt, rang, gerungen > *itr* **1.** SPORT kämpfen und versuchen, den Gegner zu Boden zu drücken 扭打,撕打,摔打 *Die Athleten ~ im griechisch-römischen Stil.* 大力士以希腊—罗马式方法摔跤。**2.** kämpfen, streben 争取,力争,争夺 *um mehr Unterstützung ~* 争取更多的支持; **mit dem Tod ~** (*geh*) so schwer krank sein, dass man wahrscheinlich bald stirbt 和死亡搏斗 *Nach dem Autounfall rang sie mit dem Tod.* 车祸发生后她苦苦挣扎在死亡线上。***Wobl:Ringer*** 摔跤运动员

• Ri·si·ko ['ri:ziko] <-s, -s/-ken> *das* Gefahr, Wagnis 危险,风险 *ein ~ eingehen* 承担风险; **etw auf eigenes ~ tun** für die Folgen des eigenen Handelns selbst verantwortlich sein 负责,担风险 *Du kannst es tun, aber auf eigenes ~!* 你可以这样做,但你必须自己承担后果。*Ich will kein ~ eingehen.* 我可不想冒险。

ris·kie·ren [rɪs'ki:rən] <riskiert, riskierte, riskiert> *tr* [K] ***jd riskiert etw akk*** etw tun, obwohl es negative Folgen haben kann 拿…冒风险,冒…的危险 *Das riskiere ich!* 我决定冒这个险了! *Mit diesem Verhalten riskierst du deine Stelle!* 你这样的行为只是拿自己的职位冒险!

roch [rɔx] *prät von* riechen riechen 的过去时形式


1

Rock

• Rock [rɔk] <-(e)s, Röcke> *der* **1.** (= CH *Jupe*) von der Hüfte hängendes Kleidungsstück für Frauen (女)裙 *einen ~ tragen* 穿一条裙子 **2.** (CH) Kleid 连衣裙 *ein bunter ~* 一条花连衣裙 ***Komp:Falten-*** 百褶裙, ***Mini-*** 迷你裙, ***Schotten-*** 彩色大方格裙子

ro·deln ['ro:dln] <rodelt, rodelte, gerodelt> *itr* <*sein*> Schlitten fahren 滑雪 *im Winter gerne ~* 喜欢在冬天滑雪

ro·den ['ro:dn] <rodet, rodete, gerodet> *tr* [K] ***jd rodet etw akk*** Bäume fällen 刨,挖掘(去掉树根以便开垦) *den Wald ~* 开垦树林 ***Wobl:Rodung*** 开垦;挖

• roh [ro:] < roher, rohest-> *adj* nicht gekocht 生的 *~es Fleisch* 生肉, *ein ~es Ei* 一只生鸡蛋

Rohr [ro:ɐ] <-(e)s, -e> *das* runder, hohler Gegenstand zum Leiten von Flüssigkeiten 管,管道 *~e legen* 铺设水管 ***Komp:-bruch*** 管道破裂, ***Wasser-*** 水管

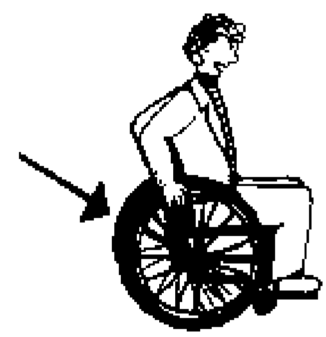
Roh·stoff <-(e)s, -e> *der* unbearbeitetes Material aus der Natur 原材料 *~e gewinnen* 获得原料, *Öl ist ein wertvoller ~.* 石油是一种宝贵的原料。

• Rol·le ['rɔlə] <-, -n> *die* **1.** runder, drehbarer Gegenstand 轴,滚筒 *eine ~ Garn kaufen* 买一轴线 **2.** THEAT FILM Figur, die jd spielen muss 角色 *Der Schauspieler hat seine ~ gut gespielt.* 演员演得很好。*eine interessante ~ spielen* 扮演一个有趣的角色 **3.** SPORT Bewegung, bei der man sich über den Kopf auf den Boden abrollt 滚翻,翻跟头 *eine ~ vorwärts/rückwärts* 一个前翻/后翻; **keine ~ spielen** nicht wichtig sein 无关紧要,不重要,不起作用 *Geld spielt bei ihm keine ~.* 钱对

他来说并不重要。

rol·len ['rɔlən] <rollt, rollte, gerollt> I. *tr* [K] ***jd rollt etw akk*** etw auf einer Fläche so bewegen, dass es sich dreht 使滚动,滚动 *Die Kinder ~ den Baumstamm den Hang hinunter.* 孩子们把树干从斜坡上滚下去。**den Stein ins R~ bringen** etw auslösen, verursachen 引起,导致 *Ihre Äußerung hat den Stein erst richtig ins R~ gebracht!* 您的话促成了事情的发展! II. *itr* <*sein*> sich drehend fortbewegen 滚动,滚 *Der Ball rollte vom Spielfeld.* 球在运动场上滚动。

Roll·stuhl <-(e)s, -stühle> *der* ein Stuhl mit Rädern für Menschen, die nicht gehen können 轮椅 *an den ~ gefesselt sein* 依赖轮椅 **Komp:** ***-fahrer(in)*** 坐轮椅的人



Rollstuhl

Roll·trep·pe <-, -n> *die* Treppe, die sich automatisch nach oben/unten bewegt 自动扶梯 *im Kaufhaus die ~ benutzen* 在商厦里乘自动扶梯

Ro·man [ro'ma:n] <-s, -e> *der* längere Erzählung 长篇小说 *einen spannenden ~ lesen* 读一本扣人心弦的小说 **Komp:** ***Kriminal-*** 侦探小说, ***Liebes-*** 爱情小说

ro·man·tisch [ro'mantɪʃ] <romantischer, romantischst-> *adj* so, dass es die Gefühle betont/anspricht 浪漫的,诗情画意的 *ein ~er Mensch* 一个浪漫的人, *eine der ~sten Landschaften Deutschlands* 德国最美丽的景色之一

rönt·gen ['rœntgn] <röntgt, röntgte, geröntgt> *tr* [K] ***jd röntgt jdn/etw akk*** mit Röntgenstrahlen durchleuchten, untersuchen X 光透视 *jds Lunge ~* 用 X 光透视某人的肺部

ro·sa ['ro:za] <-, -> *adj* zartrot 粉红色的 *ein ~ Kleid tragen* 穿一件粉红色的连衣裙; **jdn/etw durch die ~ Brille sehen** nur das Gute an jdm/etw sehen 只看到好的一面 *Sie sieht ihn durch die ~ Brille.* 她只看到他好的一面。

Ro·se ['ro:zə] <-, -n> *die* angenehm riechende Blume mit großen Blüten und Dornen 玫瑰,蔷薇 *rote ~n verschenken* 送红玫瑰

Ro·si·ne [ro'zi:nə] <-, -n> *die* getrocknete Weintraube 葡萄干 *ein Kuchen mit ~n* 有葡萄干的糕点

ros·ten ['rɔstn] <rostet, rostete, gerostet> *itr* eine rötlichbraune Schicht auf altem Eisen entwickeln (物为主语)生锈 *Das Fahrrad rostet.* 自行车生锈了。

rös·ten ['rœ:stn] <röstet, röstete, geröstet> *tr* [K] ***jd röstet etw akk*** ohne Fett braten 烘烤,烘焙 *Brot ~* 烘烤面包, *Kaffee ~* 焙制咖啡

• **rot** [ro:t] <röter, rötest-> *adj* von der Farbe des Blutes 红色的 *~e Wangen haben* 面颊红润, *vor Aufregung einen ~en Kopf bekommen* 激动得脸红了; **~ werden** im Gesicht rot werden, weil einem etw peinlich ist (羞得)脸红了 *Als sie ihn ansah, wurde er ~.* 她看他的时候,他脸红了。**Wobl:** ***Rotwein*** 红葡萄酒

Rou·ti·ne [ru'ti:nə] <-, -n> *die* eine gute Fähigkeit in etw, das man oft tut 熟练,有经验 *zur ~ werden* 变得熟练

Row·dy ['raudi] <-s, -s> *der* gewalttätiger junger Mann 流氓,无赖 *~s haben die Telefonzelle beschädigt.* 无赖们弄坏了电话亭。

rück·bli·ckend <-, -> *adj* die Vergangenheit betreffend 回顾的,回溯的 *R~ lässt sich sagen, dass es gar nicht so schwer war.* 回过头来看,这真没有那么难。

• **Rü·cken** ['rykn] <-s, -> *der* hintere Seite des Oberkörpers

R

背，脊背 *jdm den ~ zuwenden* 背对某人，*mit dem ~ in Fahrtrichtung sitzen* 旅途中倒坐着；**hinter jds ~** während jd nicht da ist 背着某人 *Sie haben hinter meinem ~ über mich geredet* 他们在我背后议论我。**jdm in den ~ fallen** jdm nicht helfen, gegen jdn sein 反对某人 *Warum fällst du mir immer in den ~?* 为什么你老是反对我？

rü·cken['rykn] <rückt, rückte, gerückt> I. *itr* <*sein*> sich zur Seite bewegen 挪，移，推，拉 *Können Sie etw ~?* 您能挪一下吗？**in weite Ferne ~** unerreichbar werden 不可实现 *Die Verwirklichung dieses Plans rückte in weite Ferne.* 这个计划的实现遥遥无期。**näher ~** näher heranbewegen 移近 *Rück doch näher heran!* 再靠近点儿！II. *tr* <*haben*> [K] *jd rückt etw akk* an eine andere Stelle schieben 推到一边 *den Stuhl zur Seite ~* 把椅子推到边上

Rück·er·stat·tung <-, -en> *die* das Zurückgeben von Geld, weil das Gekaufte nicht gut war（因所购物品不好）退还，还款 *die ~ der Reisekosten* 退还旅费

• **Rück·fahr·kar·te** <-, -n> *die* Fahrkarte für die Hin- und Rückfahrt 往返票 *eine ~ nach Bern kaufen* 买一张去伯尔尼的往返票

• **Rück·fahrt** <-, -en> *die* Reise vom Zielort zum Ausgangsort nach Hause zurück 回程，返程 *die ~ antreten* 踏上归途，*auf der ~ sein* 在回程途中

• **Rück·kehr** <-> *kein pl die* das Zurückkehren/Wiederkommen nach einer Reise 返途，返程 *jds ~ erwarten* 期待某人的归程

• **Rück·licht** <-(e)s, -er> *das* Lampe(n) am hinteren Ende des Autos, Fahrrads etc. 后灯，尾灯 *Dein ~ ist kaputt.* 你的汽车尾灯坏了。



Rucksack

Ruck·sack ['rʊkzak] <-(e)s, -säcke> *der* Tasche, die man auf dem Rücken trägt 双肩背包 *den ~ aufsetzen* 背上背包

• **Rück·sicht**['rykzɪçt] <-, -en> *meist sing die* das Beachten von Gefühlen und Interessen anderer 顾忌，考虑 *~ auf jdn nehmen* 顾虑到某人 ***Wobi: rücksichtslos/-voll*** 肆无忌惮的/考虑周到的

• **rück·wärts**['rykvɛrts] <-, -> *adv* (↔ *vorwärts*) mit dem Rücken der Rückseite zuerst 向后，后退 *~ fahren* 倒车

ru·dern['ruːdɐn] <rudert, ruderte, gerudert> *itr* <*sein/haben*> SPORT sich in einem Boot mit meist zwei Rudern fortbewegen 划船，划桨 *am Wochenende ~ gehen* 周末去划船

• **ru·fen** ['ruːfn] <ruft, rief, gerufen> I. *tr* 1. [K] *jd ruft jdn* laut jds Namen sagen, damit er kommt 叫，喊 *die Mutter ~* 喊妈妈 2. [K] *jd ruft jdn* holen 请来，叫来 *den Arzt ~* 请医生来；**sich etw ins Gedächtnis ~** sich erinnern（物为主语）回忆，忆起 *Ich muss mir diese Vokabeln wieder ins Gedächtnis ~.* 我得把单词再想起来。II. *itr* schreien 叫，喊 *um Hilfe ~* 呼叫帮助；**wie gerufen kommen** im richtigen Moment kommen 来得正好 *Du kommst wie gerufen!* 你来得正是时候！

• **Ru·he**['ruːə] <-> *kein pl die* 1.（↔*Lärm*）Schweigen, Stille 寂静，安静 *In der Kirche herrscht ~.* 教堂里一片宁静。2. Geduld 耐心，忍耐 *in jeder Situation ~ besitzen* 在任何情况下保持镇定 3. Erholung 休养 *sich ein bisschen ~ gönnen* 让自己休息一会儿；**jd hat die ~ weg**（*umg*）jd macht alles sehr langsam [口]做事很慢 *Er hat die ~ weg.* 他办事慢如蜗牛，**Immer mit der ~!** nicht so schnell! nur keinen Stress! 别紧

张! *Immer mit der* ~! *Ich komme ja schon*! 别急,别慌,我马上来! **~, bitte!** Aufforderung, leise zu sein 请安静! ~ *bitte, sonst kann ich mich nicht konzentrieren*! 请安静! 不然我无法集中注意力! **jdn in ~ lassen** jdn nicht stören, belästigen 不打扰某人 *Lass mich endlich in* ~! 让我清静一会儿,别来烦我!

•**ru·hig** ['ru:ıç] <ruhiger, ruhigst-> *adj* 1. gelassen, sorglos 冷静的,平静的 *etw* ~ *hinnehmen* 默默地忍受某事. *Da kannst du ganz* ~ *sein*! 你应该相当镇定! *Er sprach mit* ~*er Stimme*. 他说话心平气和。2. geräuschlos, leise 安静的,声响小的 *sich* ~ *verhalten* 保持安静 3. nur 尽管 *Komm* ~ *rein*! *Du störst gar nicht*. 尽管进来! 你不会打扰我的.

Ruhm [ru:m] <-(e)s> *kein pl der* hohes Ansehen in der Öffentlichkeit 名望,名声,荣誉,声誉 *durch hervorragende Leistungen* ~ *erlangen* 通过优异的成绩获得名声

rüh·ren ['ry:rən] <rührt, rührte, gerührt> I. *tr* 1. [K] *jd rührt etw akk* eine weiche Masse oder Flüssigkeit z.B. mit einem Löffel kreisend bewegen 搅动,搅拌 *die Suppe* ~ 搅拌汤 2. [K] *jd etw rührt jdn* innerlich bewegen (物为主语)感动,打动 *Der Bericht rührte mich*. 报道打动了我。II. *refl* [K] *jd rührt sich akk* sich bewegen 动,动弹 *Hier kann man sich ja nicht* ~, *so eng ist es*! 这儿太挤了,让人没法活动.

Ru·i·ne [ru'i:nə] <-, -n> *die* zerstörtes, oft altes Gebäude 遗迹,废墟 *die* ~ *des alten Schlosses besichtigen* 参观古老宫殿的遗址 ***Komp:Burg-*** 古堡废墟



Ruine

ru·i·nie·ren [ru.'ni:rən] <ruiniert, ruinierte, ruiniert> *tr* 1. [K] *jd etw ruiniert jdn, etw akk* (finanziell) extrem schaden 破坏,摧毁,使毁坏,损坏,搞垮 *Er hat mein Geschäft ruiniert*! 他搞垮了我的生意! 2. [K] *jd ruiniert etw akk* verderben beschädigen, so dass es nicht mehr zu gebrauchen ist 损坏 *die Kleider* ~ 弄坏了衣服

rum|krie·gen <kriegt rum, kriegte rum, rumgekriegt> *tr* [K] *jd kriegt jdn rum* (*umg*, *Kurzform für* ‚*herumkriegen*‘) zu etw überreden [口]说服,劝服 *Ich habe ihn rumgekriegt, mit mir ins Kino zu gehen*. 我说服了他跟我一块儿去看电影。

rum|trei·ben <treibt rum, trieb rum, rumgetrieben> *refl* (*umg*. *Kurzform von* ‚*herumtreiben*‘) [K] *jd treibt sich akk irgendwo rum* (*umg*) ziellos in der Gegend herumlaufen [口]闲逛,漫游 *sich im Wald* ~ 无目的地在森林里闲逛

•**rund** [rʊnt] <runder, rundest-> I. *adj* so, dass es die Form einer Kugel eines Kreises hat 圆的,圆形的 *Der Ball ist* ~. 球是圆的. ~*e Backen haben* 长着圆圆的脸颊 II. *adv* etwa, ungefähr 大约,大概 *schon* ~ *zwei Stunden auf jdn warten* 等某人等了差不多两个小时, ~ *100 Euro dafür bezahlt haben* 已经付了约100欧元

•**Rund·funk** ['rʊntfʊŋk] <-s> *kein pl der* 1. Radio 广播 *etw im* ~ *hören* 在广播里收听某事 2. (CH) Radio 收音机 *den* ~ *einschalten* 打开收音机 ***Komp:-anstalt*** 无线电广播电台, ***-programm*** 广播节目, ***-sender*** 无线电广播电台

run·zeln ['rʊntsln] <runzelt, runzelte, gerunzelt> *tr* [K] *jd runzelt etw akk* in Falten legen 皱眉 *die Stirn* ~ 皱着眉头

rüs·tig ['rystıç] <rüstiger, rüstigst-> *adj* so, dass ein alter Mensch noch kräftig und unternehmungslustig ist 硬朗的,精力充沛的,矍铄的 *Für ihre 80 Jahre ist sie noch sehr* ~. 以80岁的年纪来讲她身体相当硬朗.

Rutsch [rutʃ] <-(e)s, -e> der **Guten ~!** verwendet, um jdm Glück für das neue Jahr zu wünschen 新年愉快! *Einen guten ~ ins neue Jahr!* 新年好!

rut·schen [rutʃn] <rutscht, rutschte, gerutscht> *itr* <*sein*> nicht gerade gehen, fahren können, weil es glatt ist 滑动,滑行 *auf dem Eis ~* 在冰上滑行; **ein Stück ~** sich zur Seite bewegen, rücken 挪动,移动 *Rutsch mal ein Stück!* 到一边儿去!

S

S, s [ɛs] <-, -> *das* der 19. Buchstabe des Alphabets 字母表中的第 19 个字母 *Das Wort ‚Sekt' beginnt mit dem Buchstaben ~.* 单词"Sekt"的首字母是"S"。**das scharfe ~** der Buchstabe ‚ß' 字母"ß" *Das Wort ‚Fuß' endet mit einem scharfen ~.* 单词"Fuß"以字母"ß"收尾。

Saal [zaːl] <-(e)s, Säle> *der* sehr großer Raum, der für Veranstaltungen mit vielen Menschen benutzt wird 大厅，礼堂 *Der diesjährige Tanzball findet in einem großen ~ statt.* 今年的舞会在一间很大的礼堂举行。 ***Wobi: Fest-*** 宴会厅，礼堂，***Sitzungs-*** 会议厅

sach·dien·lich <-, -> *adj* für eine Sache nützlich 有益的，有用的 *ein ~er Hinweis zur Ermittlung des Täters* 一条有助于查出凶手的线索

• **Sa·che** [ˈzaxə] <-, -n> *die* 1. Ding, Gegenstand 东西，物品，物件 *Ihre ~n lagen auf dem ganzen Fußboden herum.* 她的东西都散在地上。*seine ~n packen* 收拾他的东西 2. Thema 题目 *Das tut nichts zur ~.* 这与题目无关。*Kommen wir zur ~!* 让我们言归正传！*Das ist Ihre ~.* 这是您的事！**eine gute ~** etw, was für alle gut ist 好事 *Entwicklungshilfe ist eine gute ~.* 发展援助是有利于大家的。**mit 90, ... ~n** (*umg*) mit 90, ... Stundenkilometern [口]以 90 公里的时速 *mit mehr als 100 ~n in eine Radarkontrolle geraten* 因时速超过 100 公里被雷达监测发现；**etw ist, ist nicht jds ~** jd mag etw/mag etw nicht 某人喜欢/不喜欢某人 *Scharf gewürztes Essen ist nicht jedermanns ~.* 并不是所有的人都喜欢辣味。

sach·lich [ˈzaxlɪç] <sachlicher, sachlichst-> *adj* 1. sachbezogen, eine Tatsache betreffend 与事情有关的，事实上的 *Diese Äußerung ist ~ falsch.* 事实上这一言论是错误的。2. objektiv 客观的 *Wir hätten gerne eine ~e Darstellung.* 我们需要一个客观的描述。

säch·lich [ˈzɛçlɪç] <-, -> *adj* LING so, dass ein Substantiv den Artikel ‚das' hat 中性的 *Das Substantiv ‚Haus' ist ~.* 单词"Haus"是一个中性名词。

Sach·scha·den <-s, -schäden> *der* das, was an einem Gegenstand kaputt ist 物质损失 *Der am Auto entstandene ~ beträgt mehrere tausend Euro.* 汽车所受的损失约有几千欧元。

Sack [zak] <-(e)s, Säcke> *der* Beutel aus Stoff, der zum Transport benutzt wird 袋，包 *einen ~ Kartoffeln kaufen* 买一袋土豆；**die Katze im ~ kaufen** (*umg*) sich auf etw einlassen, von dem man nicht weiß, ob es gut ist [口]盲目购买，乱买 *Ich wünsche eine Probefahrt, ich kaufe doch nicht die Katze im ~.* 我想试开一次，我可不想袋子里买猫，瞎碰一气。



Sack

• **Sa·ckerl** [ˈzakɐl] <-s, -> *das* (ÖSTERR) Tüte aus Papier oder Plastik 袋子 *Brauchen Sie ein ~?* 您需要一个袋子吗？

Sack·gas·se <-, -n> *die* Straße, die irgendwo endet, wo man nicht weiterfahren kann 死胡同，死巷 *in der ~ wenden müssen* 必须在死巷里掉头；**jd ist mit etw in eine ~ geraten** jd hat einen Punkt erreicht, an dem er nicht mehr weiter kommt 陷入僵局 *Er ist mit seinem Projekt in eine ~ geraten.* 他的项目陷入僵局，前进不得。

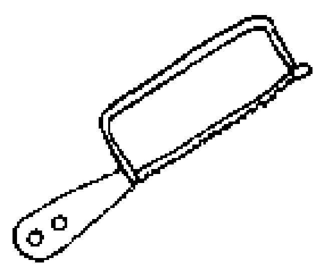
S

sä·en ['zɛːən] <sät, säte, gesät> *tr* 1. [K] *jd sät etw akk* Saat/Samen auf das Feld werfen 下种,播种 *Der Bauer sät im Frühjahr den Weizen.* 春季农民播种麦子。2. [K] *jd sät etw akk* etw verursachen 引起 *Unfrieden* ~ 制造不安 **Wobl:** ***Saat*** 下种;种子

•**Saft** [zaft] <-(e)s, Säfte> *der* Flüssigkeit aus Obst oder Gemüse 果汁,菜汁 *zum Frühstück frischen* ~ *anbieten* 早餐供应新鲜的果汁 ***Komp:-presse*** 榨汁机, ***Apfel-*** 苹果汁, ***Orangen-*** 橙汁, ***Tomaten-*** 番茄汁

saf·tig ['zaftɪç] <saftiger, saftigst-> *adj* 1. voll von Saft 多汁的 *Die Orangen sind besonders* ~. 桔子特别多汁。2. (*umg*) teuer [口]贵的,高额的 *eine* ~*e Rechnung* 一张高额的账单

Sa·ge ['zaːgə] <-, -n> *die* sehr alte Erzählung über Helden und ihre Abenteuer 传说 *die* ~ *von Siegfried und dem Schatz der Nibelungen* 关于西格弗里德以及尼伯龙根宝藏的传说



Säge

Sä·ge ['zɛːgə] <-, -n> *die* Werkzeug, mit dem man Holz und Metall zerschneiden kann 锯,锯子 ~ *und Hammer im Werkzeugkasten aufbewahren* 把锯子和锤子存放在工具箱中 ***Wobl:sägen*** 锯开

•**sa·gen** ['zaːgn] <sagt, sagte, gesagt> *tr* [K] *jd sagt etw akk* sich äußern, sprechen 说,讲 *Er sagte mir, dass er nach Hause geht.* 他告诉我,他回家了。**Das hat nichts zu ~.** das bedeutet nichts 这没什么,这不要紧。*Es gibt Probleme? Das hat nichts zu* ~. 有困难?这没关系。**wie man so (schön) sagt** verwendet, um auszudrücken, dass man einen häufigen Begriff/eine Redensart benutzt 借用常说的一句话 *Ihr ging es also um ‚Selbstverwirklichung', wie man so sagt.* 用大家常用的话来说,她这是"实现自我价值"。**sag bloß ...** verwendet, um die Hoffnung auszudrücken, dass etw nicht der Fall ist (表示害怕或惊讶)你说什么 *Sag bloß, du hast vergessen, den Herd abzustellen?* 你说什么?你忘了关炉灶?**Wem sagst du das/~ Sie das?** das weiß ich selbst 这我早就知道了! *Wem sagst du das, ich habe dort selbst zehn Jahre gearbeitet.* 这我早就知道了,我自己在那儿工作了十年呢。**etw sagt jdm etw/nichts** jd kennt einen Begriff (nicht) 某事对某人来说是(不)熟悉的 *Sagt dir der Begriff ‚Idiom' etwas?* 你熟悉"傻瓜"这个概念吗?**jd kann etw laut ~** verwendet, um auszudrücken, dass man jds Meinung für richtig hält (表赞同)没错! *Das ist eine Riesenenttäuschung! – Das kannst du aber laut* ~! 这真让人失望透了!——你说得没错儿!

sah [zaː] *prät von* sehen sehen 的过去时形式

•**Sah·ne** ['zaːnə] <-, (-n)> *die* Teil der Milch mit sehr viel Fett, der durch Schlagen fest wird 奶油,掼奶油 *Obstkuchen mit* ~ 配有奶油花的水果糕点, *Nehmen Sie* ~ *in den Kaffee?* 您的咖啡要加掼奶油吗? *eine Soße mit saurer* ~ 酸奶油汁 ***Komp:Kaffee-*** 咖啡中的掼奶油

•**Sai·son** [zɛ'zõː/zɛ'zɔŋ] <-, -s> *die* bestimmter Zeitabschnitt eines Jahres, in dem man etw Bestimmtes machen kann 时令,旺季 *Während der* ~ *herrscht am Strand Hochbetrieb.* 旅游旺季时海滩上游客熙熙攘攘。***Komp:Bade-*** 浴疗季节, ***Sommer-*** 夏天的旺季, ***Urlaubs-*** 度假旺季, ***Winter-*** 冬天的旺季

Sai·te ['zaitə] <-, -n> *die* eine Art Faden an einem Musikinstrument, mit dem man Töne produzieren kann 弦,弦线 *An der Gitarre ist eine* ~ *gerissen.* 吉他上断了一根弦。**andere**

~n aufziehen (*umg*) strenger werden, härter durchgreifen [口]采取严厉的措施 *In Zukunft ziehe ich andere ~n auf.* 将来我会采取更严格的措施。

Sak·ko['zako] <-s, -s> *der*, *das* Jacke für einen Mann 男式休闲西服上衣 *Das neue ~ passt ausgezeichnet zur grauen Hose.* 这件新的休闲上衣与灰裤子特别配。

Sa·lar[za'le:ɐ] <-(e)s, -e> *das* (ÖSTERR, CH) Gehalt 工资,薪水 *ein gutes ~ haben* 有可观的工资

• **Sa·lat**[za'la:t] <-(e)s, -e> *der* 1. eine kalte Speise aus Gemüse u.A., die man roh mit einer Soße z. B. aus Öl und Essig, Salz und Pfeffer isst 沙拉 *Schweinebraten mit Knödeln und gemischtem ~* 带丸子和拌沙拉的烤猪肉. *als Vorspeise einen ~ nehmen* 点一盘沙拉作为餐前小吃 2. Pflanze, aus der man einen Salat macht 生菜 *einen ~ kaufen* 买一棵生菜; **Da haben wir den ~!** (*umg*) jetzt haben wir ein Problem [口]这可糟了!(不幸言中) *Da haben wir den ~! Warum hast du denn nicht aufgepasst!* 这下糟了! 你为什么不注意呢? ***Komp:-schüssel*** 沙拉碗, ***Blatt-*** 生菜, ***Gurken-*** 黄瓜沙拉, ***Kartoffel-*** 土豆沙拉, ***Kopf-*** 球叶莴苣, ***Nudel-*** 面条沙拉, ***Tomaten-*** 番茄沙拉

• **Sal·be**['zalbə] <-, -n> *die* medizinische Creme, die man auf die Haut streicht 软膏,药膏 *Gegen die Verbrennungen verschreibt ihm der Arzt eine ~.* 医生给他开了一种软膏治疗烧伤。

• **Salz**[zalts] <-es, -e> *das* weißes Gewürz, mit dem Speisen pikanter gemacht werden 盐,食盐 *~ wird oft aus Meerwasser gewonnen, das man verdunsten lässt.* (人们)蒸发海水后可以得到盐。**das ~ in der Suppe** das Interessante/Spannende an etw 有趣的东西 *Die Gefahr ist für ihn das ~ in der Suppe.* 危险对他来说是有趣的事。***Wobi: salzen*** 给…加盐, ***salzig*** 含盐的;咸的 ***Komp:-streuer*** 盐瓶, ***Streu-*** 撒用盐

Sa·men['za:mən] <-s, -> *der* kleines Korn, aus dem eine neue Pflanze wachsen kann 种子,籽 *Der ~ muss erst keimen, bevor daraus eine neue Blume wächst.* 种子要先抽芽,然后才能开出鲜花。

Sam·mel·be·griff <-(e)s, -e> *der* Begriff, der mehrere gleichartige Dinge oder Lebewesen zusammenfasst 集合名词 *Literatur ist der ~ für alle Gattungen der Prosa und Lyrik* 文学是指包括散文和抒情诗的所有类别在内的集合名词。

• **sam·meln**['zamln] <sammelt, sammelte, gesammelt> I. *tr* 1. [K] *jd sammelt etw akk* etw zu einer größeren Menge zusammentragen 收集,搜集 *Briefmarken ~* 收集邮票 2. [K] *jd sammelt etw akk* ernten 采集 *im Herbst Pilze ~* 秋天采集蘑菇 II. *refl* 1. [K] ***jd sammelt sich akk irgendwo*** sich an einem Punkt treffen 集合,聚集 *Die Gruppe sammelte sich vor dem Eingang.* 小组在大门前集合。2. [K] ***jd sammelt sich akk*** sich konzentrieren 集中心思,聚精会神 *Vor der Prüfung versuchte er noch einmal, sich zu ~.* 考试前他试着再一次集中注意力。***Wobi:Sammler*** 收藏人, ***Sammlung*** 收集;募捐

Sams·tag['zamsta:k] <-s, -e> *der* der 6. Tag der Woche 星期六 *am ~ einen Stadtbummel machen* 周六去逛街

samt·lich['zɛmtlɪç] <-, -> *adj* alle 全部的,所有的 *~e Kinder* 所有的孩子, *~e Personen* 所有人

Sand[zant] <-(e)s> *der*, *kein pl* feine, körnige Substanz aus sehr kleinen Steinen 沙,沙子 *im ~ spielen* 玩沙; **Geld in den**

～ setzen（*umg*）umsonst viel Geld ausgeben［口］白花钱 *Er hat das ganze Geld in den ～ gesetzt*. 他把所有的钱全乱花完了。im ～e verlaufen ohne konkrete Ergebnisse bleiben 毫无结果 *Die Verhandlungen verliefen im ～e*. 谈判陷入僵局。**Wobi:sandig** 含沙的，沙质的 **Komp:-kasten** 沙箱，**-strand** 沙滩，**Treib-** 流沙

San·da·le [zan'daːlə] <-, -n> *die* offener Sommerschuh 凉鞋 *～n tragen* 穿着凉鞋

Sand·mann <-(e)s> *kein pl der* （≈ *Sandmännchen*）Märchenfigur, die den Kindern abends Sand in die Augen streut, damit sie besser einschlafen（童话中撒沙子在孩子眼上使其睡着的）瞌睡神，睡魔 *Abends erzählt die Mutter den Kindern vom ～*. 晚上妈妈给孩子们讲瞌睡神的故事。

sand·te ['zantə] *prät von* senden senden 的过去时形式

sanft [zanft] <sanfter, sanftest-> *adj* 1. freundlich und gut, zärtlich 温柔的，温和的，友爱的 *ein ～es Wesen haben* 本性温良，*Sie hat eine ～e Art*. 她很温柔。2. angenehm 柔和的，舒适的，轻柔的 *～es Licht* 柔和的光线

sang [zaŋ] *prät von* singen singen 的过去时形式

• San·ger(in) ['zɛŋɐ] <-s, -> *der* jd, der singt 歌手，合唱队队员，歌唱家 *Der Chor besteht aus achtzig ～n*. 合唱团由 80 个歌手组成。

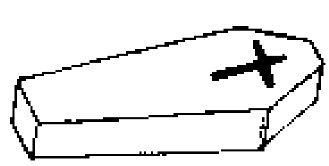
sa·nie·ren [za'niːrən] <saniert, sanierte, saniert> *tr* [K] *jd saniert etw akk* ein Haus wieder modern machen, renovieren 整修，改造，改建 *Die Stadtverwaltung beschloss, die alten Häuser zu ～*. 市政府决定整修旧建筑物。**Wobl:Sanierung** 整修

sa·ni·tar [zani'tɛːɐ] <-, -> *adj* die Hygiene betreffend 卫生的，保健的 *～e Anlagen* 公共卫生设施

Sa·ni·tä·ter(in) [zani'tɛːtɐ] <-s, -> *der* jd, der beruflich verletzten Menschen hilft 急救员，卫生员 *Die ～ trugen den Kranken auf der Bahre weg*. 卫生员把病人抬上担架，抬走了。

sank [zaŋk] *prät von* sinken sinken 的过去时形式

sank·ti·o·nie·ren [zaŋktsio'niːrən] <sanktioniert, sanktionierte, sanktioniert> *tr* [K] *jd sanktioniert etw akk* offiziell bestätigen 批准，许可 *Das neue Gesetz wurde vom Parlament sanktioniert*. 议会批准通过了新法律。



Sarg

Sarg [zark] <-(e)s, Särge> *der* großer langer Kasten, in den Tote gelegt werden 棺木，棺材 *den ～ in das Grab hinablassen* 把棺木放在墓里

saß [zaːs] *prät von* sitzen sitzen 的过去时形式

Sa·tel·lit [zatɛ'liːt] <-en, -en> *der* Gerät, das in den Weltraum geschossen wird und dann um die Erde kreist 卫星，人造卫星 *ein ～ zur Übertragung von Fernsehprogrammen* 一颗电视转播卫星

• satt [zat] <satter, sattest-> *adj* 1. nicht hungrig 吃饱的 *Nach dem reichhaltigen Essen fühlte er sich richtig ～*. 一顿丰盛的大餐后，他觉得自己真的饱了。2. *nur attr* kräftig 浓艳的，深的，重的 *～e Farben* 深色系；etw ～ haben（*umg*）etw nicht länger ertragen/akzeptieren, etw nicht mehr wollen［口］对某事感到厌烦 *Ich habe dein ewiges Schimpfen ～*. 你喋喋不休的责骂使我厌烦。

• Satz [zats] <-es, Sätze> *der* 1. LING eine abgeschlossene sprachliche Einheit aus mehreren Wörtern 句子，语句 *Er antwortete ihr in kurzen Sätzen*. 他用简洁的话回答她的问题。2.

SPORT Spielabschnitt 局，场，盘 *Er führte im entscheiden Match mit zwei zu eins Sätzen.* 在决赛中他以三局两胜取胜。3. bestimmte Zahl zusammengehöriger Gegenstände 套，组 *Er kaufte sich einen kompletten ~ neuer Reifen.* 他买了一套新轮胎。4. MUS in sich geschlossener Teil eines Musikstücks 乐章 *Sie hörten den ersten ~ der Brandenburgischen Konzerte.* 他们听了勃兰登堡音乐会的第一乐章。

Sat·zung ['zatsʊŋ] <-, -en> *f* schriftlich festgehaltene Ordnung/Regeln z. B. eines Vereins 章程，规章，条例，法令 *Das entspricht unserer ~.* 这符合我们的规定。

Satz·zei·chen <-s, -> *n* grafisches Zeichen, das einen Satz/Text gliedert 标点符号 *~ setzen* 使用标点，*Punkt und Komma sind ~.* 句号与逗号是标点符号。

• sau·ber ['zaubɐ] <sauberer, sauberst-> *adj* 1. rein, nicht schmutzig 干净的，清洁的 *Das Badezimmer glänzte, so ~ war es.* 浴室闪闪发亮，特别干净。2.（*umg*）gut［口］好的，漂亮的 *Das war ja eine ~e Leistung!* 这可是个不错的成绩！~ machen reinigen, putzen 打扫 *die Küche ~ machen* 打扫厨房 **Wobl: Sauberkeit** 干净；整齐

säu·bern ['zɔybɐn] <säubert, säuberte, gesäubert> *tr* [K] *jd säubert etw akk/jdn [von etw dat]* reinigen 使清洁，清洗 *Er säuberte seinen Anzug vom Staub.* 他在清除西装上的灰尘。**Wobl: säuberlich** 清洁的；细心的，**Säuberung** 清洗

• Sau·ce ['zo:sə] <-, -n> *siehe* Soße 参见 Soße

• sau·er ['zauɐ] <saurer, sauerst-> *adj* 1.（↔ *süß*）so, dass etw viel Säure enthält 酸的，酸味的 *Die Äpfel schmecken ziemlich ~.* 苹果吃起来酸酸的。2. CHEM so, dass etw Säure enthält 酸性的，含酸的 *saurer Regen* 酸雨 3. nicht mehr gut, schlecht 发酸的，变酸的 *Die Milch ist ~.* 牛奶酸了。4.（*umg*）verärgert, wütend［口］气恼的，恼怒的 *Ich glaube, er war ziemlich ~ wegen meiner Verspätung.* 我想我的迟到令他十分生气。*Er ist ~ auf mich.* 他生我的气了。

Sau·e·rei [zauə'rai] <-, -en> *f*（*umg*）Schweinerei［口］肮脏，乱七八糟 *So 'ne ~!* 真脏！

Sau·er·kraut <-(e)s> *kein pl n* in Essig eingelegter, kleingeschnittener Weißkohl 酸泡菜 *Würstchen mit ~* 带有酸泡菜的小香肠

Sau·er·stoff ['zauɐʃtɔf] <-(e)s> *kein pl m* chemisches Element 氧，氧气 *Menschen und Tiere brauchen ~.* 人和动物都需要氧气。**Komp: -flasche** 氧气瓶，**-maske** 氧气面罩，**-zelt** 氧幕

sau·fen ['zaufn] <säuft, soff, gesoffen> **I.** *tr* 1.（*ein Tier*）[K] *ein Tier säuft etw akk* trinken（动物）饮水 *Das Pferd säuft Wasser aus der Tränke.* 马在水槽里饮水。2.（*ein Mensch umg! pej*）[K] *jd säuft etw akk* sehr viel Alkohol trinken［口，贬］（人）痛饮 *eine Flasche nach der anderen ~* 一瓶接一瓶地喝酒 **II.** *itr*（*umg! pej*）sehr viel Alkohol trinken［口，贬］狂欢痛饮，酗酒 *~ wie ein Loch* 酗酒无度

Säu·fer(in) ['zɔyfɐ] <-s, -> *m(f)*（*umg! pej*）jd, der zu viel Alkohol trinkt［口，贬］酒鬼，酒徒 *jdn einen ~ nennen* 称某人为酒鬼

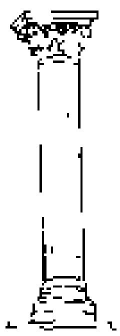
sau·gen¹ ['zaugn] <saugt, sog, gesogen> *itr* Flüssigkeit mit den Lippen in den Mund hineinziehen 吮，吸，嘬 *Das Baby sog an der Flasche.* 婴儿吮吸着瓶子。**sich etw aus den Fingern ~**（*umg*）etw frei erfinden［口］虚构或编构某事 *Sie hat sich*

die Geschichte aus den Fingern gesogen. 她捏造了这个故事。

sau·gen² [ˈzaugn] <saugt, saugte, gesaugt> *tr* [K] *jd saugt etw akk* mit einem Staubsauger reinigen (用吸尘器)吸尘 *Sie saugte das Wohnzimmer*. 她用吸尘器打扫房间。

Säu·ge·tier <-(e)s, -e> *das* Tier, das seine Jungen mit Milch ernährt 哺乳动物 *Schweine sind ~e*. 猪是哺乳动物。

Säug·ling [ˈzɔyklɪŋ] <-s, -e> *der* Baby, Neugeborenes 婴儿 *Wie alt ist denn der ~?* 这个婴儿多大了?



Säule

Säu·le [ˈzɔylə] <-, -n> *die* senkrechte, runde Stütze in einem Gebäude 柱子,圆柱 *Das Vordach ruht auf fünf ~n*. 挑篷由五根柱子撑着。

Saum [zaum] <-(e)s, Säume> *der* nach innen umgeschlagener Stoffrand an einem Kleidungsstück 贴边,镶边 *Der ~ ihres Kleides ist aufgegangen*. 她裙子上的贴边开了。

Sau·na [ˈzauna] <-, -s/Saunen> *die* sehr heißer Raum, in den man geht, um stark zu schwitzen 芬兰式蒸汽浴,桑拿浴 *in die ~ gehen* 去蒸桑拿

Sa·xo·fon [zaksoˈfo:n] <-(e)s, -e> *das* ein Blasinstrument 萨克斯管 *in einer Jazzband ~ spielen* 在一支爵士乐队中吹萨克斯 ***Wobl:* Saxofonist(in)** 萨克斯管吹奏者

S-Bahn <-, -en> *die* schneller Zug, der vor allem in Großstädten eingesetzt wird 市内高速铁路 *Der Vorort ist durch die ~ mit der Großstadt verbunden*. 郊区和市区以高速铁路相连。

schä·big [ˈʃɛ:bɪç] <schäbiger, schäbigst-> *adj* 1. abgenutzt, nicht schön 磨损的,褴褛的,破旧的 *eine ~e Jacke* 一件破旧的夹克 2. schlecht, gemein 卑劣的,卑鄙的 *ein ~er Charakter* 卑鄙的性格

Schach [ʃax] <-s> *kein pl das* 1. Brettspiel für zwei Personen mit je 32 schwarzen und weißen Feldern, auf denen je 16 Figuren bewegt werden. Ziel eines Spielers ist es, den König des Gegners zu schlagen 象棋,国际象棋 *Spielst du ~?* 你下棋吗? 2. Spielstellung, die den König bedroht 将军 *~!* 将! **jdn in ~ halten** bedrohen (通过威胁,施加压力或采取有力的行动)遏制(或镇住)某人/某事,使之无法造成危害 *Mit seiner Pistole hielt der Räuber die Angestellten in ~*. 强盗用手枪威胁职员们。 ***Komp:* -brett** 棋盘, **-spiel** 下棋;国际象棋

• **Schach·tel** [ˈʃaxtl] <-, -n> *die* kleiner Karton, Päckchen 盒子,匣子 *Fotos in einer ~ aufbewahren* 在盒子里保存相片, *eine ~ Zigaretten* 一盒香烟

• **scha·de** [ˈʃa:də] <-, -> *nur präd adj* 1. bedauerlich, traurig 可惜,遗憾 *Es ist ~, dass du nicht zu meinem Geburtstag kommen kannst*. 你不能来参加我的生日聚会,真遗憾。2. so, dass etw zu wertvoll für einen bestimmten Zweck ist 用作…太可惜 *Das Buch ist für ein so kleines Kind zu ~*. 这本书给这么小的一个孩子读太可惜。 *sich für etw zu ~ sein* 认为做…有失身份,不值得

Schä·del [ˈʃɛ:dl] <-s, -> *der* der Teil des Kopfes, der aus Knochen besteht 头颅,头盖骨 *ein kantiger ~* 一块有棱角的颅骨; **jdm brummt der ~** (*umg*) jd hat Kopfschmerzen [口]头痛 *Mir brummt der ~ vom Lernen*. 学习真让我头疼。

• **Scha·den** [ˈʃa:dn] <-s, Schäden> *der* das Kaputtsein, Zerstörung 损害,伤害,危害 *Das Auto hat einen ~*. 汽车受损了。 *einen ~ wieder gutmachen* 弥补损失; **einen ~ anrichten** machen, dass etw kaputt geht 造成损失 *Er hat einen*

großen ~ angerichtet 他造成了很大的损失。**Komp: -ersatz** 赔偿，**Total-** 全部损失

•scha·den ['ʃa:dn] <schadet, schadete, geschadet> *itr* für jdn/etw negativ sein 使受损，损害 *Rauchen schadet der Gesundheit* 吸烟有害健康。*Ein wenig frische Luft schadet dir gar nichts.* 一些新鲜空气不会损害你的健康。

Scha·den·freu·de <-> *kein pl die* Freude über das Leid eines anderen 幸灾乐祸 *Sie lachte vor ~, als sie hörte, dass er denselben Fehler gemacht hatte wie sie.* 当她听说他与她犯了同样的错误时，幸灾乐祸地笑了。**Wobi: schadenfroh** 幸灾乐祸的

schä·di·gen ['ʃɛ:dɪgn] <schädigt, schädigte, geschädigt> *tr* [K] *jd/etw schädigt jdn/etw akk* einen Schaden verursachen 损害，危及，危害 *Die Gerüchte ~ seinen guten Ruf.* 谣言危及了他良好的声誉。

schäd·lich ['ʃɛ:tlɪç] <schädlicher, schädlichst-> *adj* ungesund 有害的，有损健康的 *Rauchen ist ~.* 吸烟是有害健康的。

Schäd·ling ['ʃɛ:tlɪŋ] <-s, -e> *der* kleines Tier, das einer Pflanze schadet 有害动物，有害植物，害虫 *~e chemisch/mit natürlichen Mitteln bekämpfen* 用化学方法/天然手段消灭害虫

Schad·stoff <-(e)s, -e> *der* chemischer Stoff, der der Umwelt schadet 有害物质 *die ~e in der Luft* 空气中的有害物质

Schaf [ʃa:f] <-(e)s, -e> *das* Tier, das Wolle, Milch und Fleisch liefert 羊，绵羊 *die ~e füttern* 饲养绵羊；**das schwarze ~** der Außenseiter in einer Gruppe 家庭、团体中的异己分子 *Weil er die Ausbildung abgebrochen hatte, war er das schwarze ~ der Familie.* 因为他中断了教育，他成了家庭中的异己分子。


Schaf

Schä·fer·hund <-(e)s, -e> *der* einem Wolf ähnlicher Hund, der oft als Wach- oder Polizeihund dient 狼狗 *Polizeihunde sind oft ~e.* 警犬通常是狼狗。

•schaf·fen¹ ['ʃafn] <schafft, schuf, geschaffen> *tr* [K] *jd schafft etw akk* (zum ersten Mal) machen, realisieren, einrichten 创作，塑造 *ein Kunstwerk ~* 创作一件艺术品，*Arbeitsplätze ~* 创造就业岗位

•schaf·fen² ['ʃafn] <schafft, schaffte, geschafft> *tr* [K] *jd schafft etw akk* fertig bringen 完成，办到，使实现，达到 *Das wäre geschafft!* 这应该做完了！**Ordnung ~** aufräumen 整理 *im Büro mal wieder Ordnung ~* 收拾办公室；**Klarheit ~** etw erklären, Missverständnisse klären 澄清事实，消除误解 *Ein Wort von ihm könnte Klarheit ~.* 他的一句话就能解除误会。

Schaff·ner(in) ['ʃafnɐ] <-s, -> *der* jd, der im Zug die Fahrkarten kontrolliert 列车员，检票员，售票员，乘务员 *Der ~ fragte nach den Fahrkarten.* 乘务员在查票。

Schal [ʃa:l] <-s, -e/-s> *der* längeres Tuch, das man zum Schutz gegen Kälte um den Hals trägt 围巾 *Er legte sich den ~ um den Hals.* 他把围巾围在脖子上。

Scha·le ['ʃa:lə] <-, -n> *die* 1. flaches Gefäß 碗，盘，碟 *eine ~ mit Weintrauben* 一只盛着葡萄的盘子 2. äußere ‚Haut' einer Frucht 壳，皮 *Der Apfel hat aber eine harte ~.* 这只苹果的皮很硬。**sich in ~ werfen** (*umg*) sich schick anziehen [口]穿上漂亮的衣服 *sich für die Hochzeit in ~ werfen* 为婚礼而穿得漂漂亮亮

schä·len ['ʃɛ:lən] <schält, schälte, geschält> 1. *tr* [K] *jd*

schält etw akk die äußere „Haut" entfernen 削…的皮,剥…的皮,剥…的壳 *Kartoffeln* ~ 削土豆皮 II. *refl* [K] *etw schält sich* Haut löst sich nach einem Sonnenbrand 脱皮 *Nach dem Sonnenbrand schälte sich sein Rücken.* 被晒伤后他的背部开始脱皮。

Schall [ʃal] <-(e)s, (-e/Schälle)> *der* alle Schwingungen, die Menschen und Tiere hören können 声音,声响 *Manche Flugzeuge können schneller fliegen als der* ~. 一些飞机可以飞得比声音的传播速度还快。 ***Wobi:*** ***beschallen*** 使充满声音, ***schalldicht*** 隔声的 ***Komp:-dämpfer*** 消声器, ***Ultra-*** 超声

Schall·plat·te <-, -n> *die* größere runde Scheibe mit Musik 唱片 *eine* ~ *auflegen* 放上一张唱片



Schallplatte

•schal·ten [ˈʃaltn] <schaltet, schaltete, geschaltet> *itr* 1. [K] ***jd schaltet etw akk auf*** … ein Gerät einstellen, indem man einen Schalter betätigt 接通(电流),合闸 *Er schaltet die Steuerung auf Automatik.* 他打开了自动驾驶系统。2. KFZ einen anderen Gang einlegen 换档 *in den dritten (Gang)* ~ 换到三档 3. (*umg*) reagieren [口]反应 *Er schaltete blitzschnell und trat auf die Bremse.* 他反应奇快,踩了刹车。

•Schal·ter [ˈʃaltɐ] <-s, -> *der* 1. EL ein Knopf oder (kleiner) Hebel 电门,电闸 *Er ging zum* ~ *und knipste das Licht an und aus.* 他走到开关那里,将灯打开又关上了。 ***Komp: Licht-*** 电灯开关 2. eine Art Theke, an der z. B. Fahrkarten verkauft werden 营业窗口 *sich am* ~ *eine Fahrkarte nach München kaufen* 在售票窗口买一张去往慕尼黑的车票 ***Komp: Fahrkarten-*** 车票售票窗口, ***Post-*** 邮政窗口

Schalt·jahr <-(e)s, -e> *das* ein Jahr, in dem der Februar 29 Tage hat 闰年 *Das Jahr 2.000 ist ein* ~. 2000 年是闰年。

Schalt·tag <-(e)s, -e> *der* zusätzlicher Tag in jedem Schaltjahr 闰日 *Der* ~ *ist immer der 29. Februar.* 闰日即闰年的 2 月 29 日。

Schal·tung <-, -en> *die* Gerät zum Wechseln zwischen den Gängen, z. B. bei einem Auto 变速器,排档 *die* ~ *betätigen* 操作变速器 ***Komp: Gang-*** 换档, ***Ketten-*** 链式排档, ***Naben-*** 轮毂式变速器

schä·men [ˈʃɛːmən] <schämt, schämte, geschämt> *refl* 1. [K] ***jd schämt sich akk [vor jdm]*** sich schlecht fühlen, weil einem eine Situation zu intim ist 感到羞耻,惭愧 *Nach dem Sport duscht sie sich nie mit den anderen, weil sie sich schämt.* 因为害羞,所以运动后她从不与其他人一起淋浴。2. [K] ***jd schämt sich akk [für etw akk]*** sich schlecht fühlen, weil man etw Falsches/Dummes gemacht hat 感到惭愧 *Er schämt sich für sein Verhalten.* 他为自己的行为感到惭愧。 ***Wobi: Scham*** 羞耻, ***beschämend*** 可耻的

Schan·de [ˈʃandə] <-> *kein pl die* **jdm ~ machen** dem Ruf einer Person schaden 给某人丢脸,给某人抹黑 *Mach uns keine* ~! 别给我们丢脸!

•scharf [ʃarf] <schärfer, schärfst-> *adj* 1. so, dass etw gut schneidet 尖利的,锐利的,锋锐的 *ein ~es Messer* 一把锋利的刀 2. stark gewürzt, z. B. mit viel Pfeffer 辣的,味浓的,呛人的,浓烈的 *~es Essen* 味道辛辣的饭菜 3. streng 严厉的,尖锐的,苛刻的 *gegen Kriminalität* ~ *durchgreifen* 采取严厉的行动打击犯罪 4. (*umg*) so, dass man jdn/etw unbedingt haben möchte [口]强烈渴望得到 *jdn ganz* ~ *auf etw machen* 使某人想得到某物, ~ *auf jdn/etw sein* 想要得到某人/某物

Schär·fe ['ʃɛrfə] <-, -n> 1. Eigenschaft zu schneiden 锋利,锐利 *Er prüfte die ~ der Klinge.* 他在测试刀刃的锋利程度。2. FOT Klarheit eines Fotos 清晰度,(轮廓)鲜明,(线条)分明 *Die ~ des Fotos ist optimal.* 照片照得很清晰。3. Deutlichkeit 精确,准确 *Das muss einmal in aller ~ gesagt werden.* 这必须说得清清楚楚。

schär·fen ['ʃɛrfn] <schärft, schärfte, geschärft> *tr* [K] ***jd schärft etw akk*** schleifen, scharf machen 磨快,磨尖 *Messer ~* 磨刀

•Schat·ten ['ʃatn] <-s, -> 1. vor Sonne geschützter Ort 荫凉,背阴处,暗处 *Der alte Mann ruhte sich im ~ aus.* 老人在荫凉处休息。2. schwarzes Bild vom Körper auf dem Boden, wenn die Sonne scheint 影子,阴影 *Abends werden die ~ länger.* 晚上影子变长了。**in jds ~ stehen** weniger beachtet werden als jd anders 处在某人阴影里 *Er steht im ~ seiner Frau.* 他妻子使他相形见绌。**jdn in den ~ stellen** jdn durch die eigene Leistung unbedeutend erscheinen lassen 使某人黯然失色,使某人相形见绌 *Sie stellte mich mit ihrem Sieg in den ~.* 她的成功令我相形见绌。

schat·tig ['ʃatɪç] <schattiger, schattigst-> *adj* so, dass es im Schatten liegt 成荫的,多荫的,遮荫的 *Hinter dem Haus ist es immer ~.* 房子后面总是有荫凉。

Schatz [ʃats] <-es, Schätze> 1. Sammlung wertvoller Gegenstände (金银)财宝,珍宝,宝藏,财富 *einen ~ an einem geheimen Ort vergraben* 把一批珍宝藏在一个秘密的地方 2. Liebste(r) 宝贝,亲爱的,心肝 *Seine Frau ist für ihn sein größter ~.* 妻子是他最心爱的人。*~, kannst du mal kommen?* 亲爱的,你能来一下吗?

schät·zen ['ʃɛtsn] <schätzt, schätzte, geschätzt> *tr* 1. [K] ***jd schätzt jdn/etw akk*** hochachten, ehren 对某事(某人)评价高 *etw zu ~ wissen* 懂得鉴赏某物, *gering ~* 评价较低 2. [K] ***jd schätzt etw akk irgendwie*** vermuten; etw annehmen, ohne genaue Informationen zu haben 估计,估量 *Wie alt schätzt du ihn?* 你估计他多大了? 3. [K] ***ich schätze, dass ...*** (*umg*) ich nehme an, dass ..., ich vermute ... [口]我想,我觉得 *Ich schätze, dass er mal wieder zu spät kommt.* 我猜他又来得特别晚。

Schät·zung <-, -en> Vermutung/Annahme über die Größe/den Umfang von etw 估计,估量 *Nach einer ersten ~ beläuft sich der Schaden auf etwa 50.000 Euro.* 初步估计损失约有五万欧元。

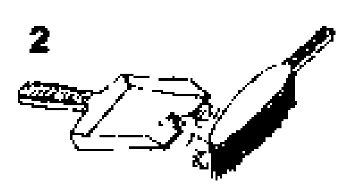
schät·zungs·wei·se *adv* ungefähr, circa 大约,大概 *Es handelt sich ~ um tausend Stück Vieh.* 大约有一千头牲口。

•schau·en ['ʃauən] <schaut, schaute, geschaut> *itr* 1. [K] ***jd schaut irgendwie*** einen bestimmten Gesichtsausdruck machen 露出…的神情 *böse/finster/freundlich ~* 看起来是生气的/阴沉的/和蔼可亲的, *aus dem Fenster ~* 看向窗外 2. [K] ***jd schaut irgendwohin*** blicken, gucken 看向… *aus dem Fenster ~* 往窗外看, *Schau mal her!* 看这边!

schau·er·lich *adj* so, dass es Angst macht 恐怖的,令人毛骨悚然的,骇人听闻的,可怕的 *ein ~er Anblick* 可怕的一幕

Schau·fel ['ʃaufl] <-, -n> 1. ein Gerät, mit dem man ein Loch in die Erde macht 铲子,铁锹,挖斗 *Er nahm die ~ und grub ein Loch.* 他拿起铲子挖了一个洞。2. Gerät zum Saubermachen, auf das man den Dreck tut 铁锹 *~ und Be-*

2



Schaufel und Besen

S

sen 铁锹和扫帚

schau·feln [ˈʃaufln] <schaufelt, schaufelte, geschaufelt> *tr* 1. [K] *jd schaufelt etw akk* graben, mit einer Schaufel Erde entfernen 把…铲掉,把…铲到(某处) *ein Loch* ~ 挖一个洞 2. 〈*umg*〉 [K] ***jd schaufelt etw akk*** [***in sich akk hinein***] sehr schnell essen, ohne richtig zu kauen [口]大口大口地吃 *Er schaufelte das Essen in sich hinein.* 他狼吞虎咽地吃东西。

• Schau·fens·ter <-s, -> *das* Fenster eines Geschäfts, in dem die Ware ausgestellt wird 陈列橱窗,展览橱窗 ~ *ansehen* 欣赏陈列橱窗, *ein* ~ *dekorieren* 装璜展览橱窗 ***Komp:*** ***-auslage*** 橱窗陈列品, ***-bummel*** 逛街看橱窗, ***-puppe*** 橱窗模特儿

Schau·kel [ˈʃaukl] <-, -n> *die* Holzbrett, das an zwei Seilen hängt und auf dem man hin und her schwingen kann 秋千 *Als Kinder hatten wir eine* ~ *in unserem Garten.* 幼年时我们在花园里有一架秋千。 ***Wobi:*** ***schaukeln*** 荡秋千;晃荡

Schau·lus·ti·ge(r) <-n, -/-n> *der meist pl* 〈*pej*〉 jd, der sehen will, was bei einem Unfall passiert ist [贬]好奇者,爱看热闹的人 *Der Unfall lockte viele* ~ *an.* 车祸吸引了很多爱看热闹的人。

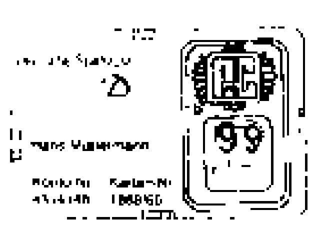
Schaum [ʃaum] <-(e)s> *kein pl der* viele kleine weiße oder graue Luftblasen, die aneinander kleben 泡沫,沫子,浮沫 *Die Badewanne war voller* ~. 浴缸里全是泡沫。

Schau·platz <-(e)s, -plätze> *der* Ort des Geschehens 事件发生地,现场 *Sie gingen an den* ~ *des Verbrechens.* 他们赶往犯罪现场。

Schau·spiel [ˈʃauʃpiːl] <-(e)s, -e> *das* 1. THEAT Aufführung, Stück 戏剧,舞台剧,剧本 *Das neue* ~ *kommt beim Publikum gut an.* 新戏很受公众的欢迎。2. Anblick 景象,景色,奇观,壮观 *Der Sturm war ein beeindruckendes* ~. 这场风暴是一场令人难忘的景象。

• Schau·spie·ler(in) [ˈʃauʃpiːlɐ] <-s, -> *der* jd, der in einem Theaterstück oder Film mitspielt 演员 *Bekannte* ~ *spielen in dem Stück mit.* 著名演员也在这出戏里演出。

• Scheck [ʃɛk] <-s, -s> *der* (= CH *Check*) Formular, das man zum Bezahlen benutzen kann, wenn man bei einer Bank ein Konto hat 支票 *einen* ~ *ausstellen* 开一张支票, *einen* ~ *einlösen* 兑现一张支票



Scheckkarte

• Scheck·kar·te <-, -n> *die* Plastikkarte, die als Ausweis gilt, wenn man Geld von seinem Konto haben möchte 信用卡 *mit der* ~ *Geld abheben* 用信用卡提款

Schei·be [ˈʃaibə] <-, -n> *die* 1. flacher, runder Gegenstand 圆盘,圆板 *Galileo hat behauptet, die Erde sei keine* ~. 伽利略声称地球不是一个圆盘。2. Fensterscheibe 窗玻璃 *die* ~*n putzen* 擦玻璃 3. ein dünn geschnittenes Stück von einem Nahrungsmittel 一片食物 *Ich hätte gerne noch eine* ~ *Brot/Käse/Wurst.* 我想要一片面包/奶酪/香肠。 **sich von jdm eine ~ abschneiden können** 〈*umg*〉 sich jdn zum Vorbild nehmen [口]可以以某人为榜样 *Von deinem Bruder kannst du dir eine* ~ *abschneiden.* 你可以把你兄弟作为榜样。

Schei·ben·wi·scher <-s, -> *der* ein Gerät, das bei Regen die Scheiben eines Autos sauber hält 玻璃刷,拭窗器,刮水器,雨刮 *bei Regen die* ~ *einschalten* 下雨时打开雨刮

• schei·den [ˈʃaidn] <scheidet, schied, geschieden> *tr* [K] ***jd scheidet jdn/etw akk*** eine Ehe für ungültig erklären 使离婚 *Der Richter hat die Ehe geschieden.* 法官判定了离婚。 **jd ist**

geschieden jd ist nicht mehr verheiratet 离婚了的 *Sind Sie ledig, verheiratet oder geschieden?* 您是单身,已婚还是已经离婚? **sich ~ lassen** die Ehe auflösen lassen, sich trennen 离婚 *Wir lassen uns ~.* 我们离婚了。

Schei·dung <-, -en> *die* Auflösung einer Ehe 离婚 *die ~ einreichen* 递交离婚诉讼, *in ~ leben* 分居

•**Schein**[1] [ʃain] <-(e)s, -e> *der* (≈*Geldschein*) Banknote 纸币 *Münzen und ~e* 硬币和纸币 **Komp:** ***Zehneuro-*** 十欧元纸币, ***Zwanzigeuro-*** 二十欧元纸币, ***Hunderteuro-*** 一百欧元纸币

•**Schein**[2] [ʃain] <-(e)s> *kein pl der* 1. das Leuchten, Reflexion 光,光线 *im schwachen ~ des Lichtes* 在昏暗的光线下 2. äußeres Ansehen, Anschein 外表,外貌 *den ~ wahren* 保全面子, *Der ~ trügt oft.* 外表常常是蒙人的。

schein·bar *adj* nicht wirklich, nur nach außen 表面上的 *Er antwortete ihr mit ~er Betroffenheit.* 他装作很吃惊地回答她的问题。

•**schei·nen** [ˈʃainən] <scheint, schien, geschienen> *itr* 1. leuchten 照射,发亮,照耀,发光 *Die Sonne scheint.* 太阳发出光芒。2. wirken, als ob 好像,似乎,看来,觉得 *Er scheint es wirklich zu sein.* 好像真的是他。

Schein·wer·fer <-s, -> *der* sehr helle, weit reichende Lampe, z.B. am Auto 前灯,大灯,汽车头灯 *im Dunkeln die ~ einschalten* 在黑暗中打开汽车头灯, *auf der Baustelle ~ aufstellen* 在工地上打开探照灯

schei·tern [ˈʃaitɐn] <scheitert, scheiterte, gescheitert> *itr* <*sein*> nicht gelingen 失败,不成功 *Der Versuch ist gescheitert.* 尝试没有成功。*Der Plan scheiterte am Widerstand der Bevölkerung.* 计划因民众的反对而失败。

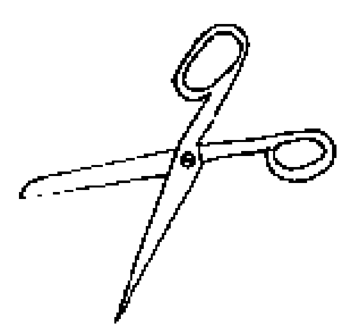
Sche·ma [ˈʃeːma] <-s, -s/-mata> *das* 1. Plan, Muster 模式,样式,格式,样板 *nach einem bestimmten ~ vorgehen* 按照一定的模式行动 2. Diagramm 图表,简图,示意图,线路图,系统图 *Das ~ zeigt die Struktur der Firma.* 示意图展示了公司的结构。

Schen·kel [ˈʃɛŋkl] <-s, -> *der* Teil des Beines von der Hüfte bis zum Knie und vom Knie bis zum Fuß 腿股,大腿 *sich auf die ~ schlagen* 击打大腿 **Komp:** ***Ober-*** 大腿,股, ***Unter-*** 小腿

•**schen·ken** [ˈʃɛŋkn] <schenkt, schenkte, geschenkt> I. *tr* [K] ***jd schenkt jdm etw akk*** jdm etw geben, ohne dafür Geld zu erwarten 送,赠送,给予 *Er schenkte ihr zum Geburtstag einen Ring.* 过生日的时候他送了她一枚戒指。II. *refl* [K] ***jd schenkt sich dat etw akk*** (*umg*) sein lassen, etw nicht tun [口]不管某事,不做某事 *Er schenkte sich einen erneuten Versuch.* 他没有再做一次新尝试。**Das ist geschenkt!** das ist sehr billig 这很便宜。*Sie kriegen alles zwanzig Prozent billiger, das ist geschenkt!* 他们买到的所有东西都八折,便宜得很!

Scher·be [ˈʃɛrbə] <-, -n> *die* Teil eines zerbrochenen Gegenstandes aus Glas/Porzellan (瓷器的)碎片 *Die Fensterscheibe ist in tausend ~n zerbrochen.* 窗玻璃碎成了千百片。

•**Sche·re** [ˈʃeːrə] <-, -n> *die* Gegenstand, mit dem man Stoff, Papier usw. schneidet 剪刀,剪子 *mit einer ~ die Haare schneiden* 用剪刀剪头发



Schere

Sche·re·rei [ʃeːrəˈrai] <-, -en> *meist pl die* (*umg*) Ärger, Schwierigkeiten [口]麻烦,烦扰 *jdm viele ~en machen* 给某人添了许多烦恼

S

Scherz [ʃɛrts] <-es, -e> Spaß, Jux, Witz 玩笑,戏谑 *Das war nur ein ~.* 这只是个玩笑。*Ich bin nicht zu ~en aufgelegt.* 我没开玩笑。**Wobi: scherzen** 逗弄,寻开心, **scherzhaft** 开玩笑的;风趣的

Scherz·keks <-es, -e> (*umg*) lustige Person, über deren Scherz man aber nicht unbedingt lachen kann [口]爱开玩笑的人 *Dein Bruder ist aber auch ein ~.* 你兄弟是个爱看玩笑的人。

scheu [ʃɔy] <scheuer, scheust-> *adj* sehr ängstlich, schüchtern 害羞的,羞怯的,胆怯的 *~ wie ein Reh* 像一只鹿一样胆怯

scheu·en [ˈʃɔyən] <scheut, scheute, gescheut> I. *tr* [K] *jd scheut etw akk* etw vermeiden wollen, Angst haben vor etw 害怕,畏惧 *Er scheut die Verantwortung.* 他害怕负责任。*keine Mühe ~* 不辞辛劳, *keine Kosten ~* 不计代价 II. *refl* 1. [K] ***jd scheut sich akk davor, etw zu tun/vor etw dat*** etw nicht tun wollen 不愿做某事 *Sie scheut sich davor, ihn anzurufen.* 她不愿给他打电话。2. [K] ***jd scheut sich akk*** [***vor jdm***] Angst haben 害怕 *Er scheut sich vor nichts und niemandem.* 他无所畏惧;他不怕任何人和任何事情。

scheu·ern [ˈʃɔyɐn] <scheuert, scheuerte, gescheuert> I. *tr* [K] ***jd scheuert etw akk*** putzen, schrubben 擦,刷,擦净 *Sie nahm den Schrubber und scheuerte den Fußboden.* 她拿起地板刷擦地。II. *itr* [K] ***etw scheuert*** [***an etw dat***] sich reiben 磨痛,擦伤,蹭伤 *Die neuen Schuhe ~.* 新鞋磨脚。**jdm eine ~** (*umg*) jdm eine Ohrfeige geben [口]掴某人一记耳光 *Mensch, ich scheuer dir gleich eine!* 哨,我马上给你一记耳光!

Scheu·ne [ˈʃɔynə] <-, -n> *die* Holzhaus, in dem man Stroh, Getreide oder Geräte aufbewahrt 谷仓,仓库,粮仓 *Der Bauer lagert in seiner ~ Stroh und Weizen.* 农民把秸秆和麦子都存放在谷仓里。

scheuß·lich [ˈʃɔyslɪç] <scheußlicher, scheußlichst-> *adj* hässlich, fürchterlich 难看的,不堪入目的,令人恶心的,丑陋的 *Das ist ja ein ~es Wetter!* 这鬼天气!

• Schicht [ʃɪçt] <-, -en> *die* 1. flach verteilte Menge einer Substanz 层 *eine ~ Farbe auftragen* 涂一层颜色, *Auf den Büchern liegt eine dicke ~ Staub.* 书籍上落着厚厚一层灰尘。2. gesellschaftliche Klasse 社会阶层 *Leute aus allen ~en* 各阶层民众 3. Abschnitt des Arbeitstages in einem (Industrie-) Betrieb (工作)班 *Die Früh~ endet um 12 Uhr.* 早班12点结束。**Komp: Bevölkerungs-** 人群阶层, **Früh-** 早班, **Nacht-** 夜班, **Spät-** 晚班, **-arbeit** 倒班制, **-wechsel** 换班

• schick [ʃɪk] <schicker, schickst-> *adj* elegant, modisch 时髦的,漂亮的,雅致的 *ein ~es Kleid* 一件雅致的连衣裙

• schi·cken [ˈʃɪkn] <schickt, schickte, geschickt> *tr* 1. [K] ***jd schickt jdn irgendwohin*** jdm einen Auftrag geben, irgendwohin zu gehen und etw zu erledigen 派,派遣,打发 *jdn einkaufen ~* 让某人去买东西 2. [K] ***jd schickt etw akk*** [***irgendwohin***] transportieren lassen 寄,送 *Er schickte mir die Unterlagen per Post.* 他通过邮局给我寄来了文件。*Schick ihm die Ergebnisse per Fax/E-Mail.* 发传真/电邮告诉他结果。

Schick·sal [ˈʃɪkza:l] <-s, -e> *das* Bestimmung, Los 命运,人生经历 *Jeder Mensch hat sein eigenes ~.* 每个人都有自己的命运。**jdn seinem ~ überlassen** jdm nicht helfen 让某人听天由命 *Anstatt seinem Freund zu helfen, überließ er ihn seinem*

~. 他没有去帮助他的朋友,而是让他听天由命。

• **schie·ben** ['ʃiːbn] <schiebt, schob, geschoben> *tr* [K] ***jd schiebt etw akk irgendwohin*** etw nach vorne bewegen 推动,移动 *den Kinderwagen ~* 推童车. *Er schob den Schrank in die andere Ecke.* 他把衣柜推到另一个角落里。

Schieds·rich·ter(in) <-s, -> *der* Person, die bei Ballspielen aufpasst, dass die Spieler die Regeln einhalten 裁判 *Der ~ pfiff das Spiel ab.* 裁判吹响了终场哨声。

• **schief** [ʃiːf] <schiefer, schiefst-> *adj* krumm, nicht gerade 歪的,斜的,偏的 *Dein Hut sitzt ~!* 你帽子戴歪了! *Das Bild hängt ~.* 这幅画挂斜了。**jdn ~ ansehen** (*umg*) jdm misstrauen [口]不信任某人 *Warum wird er von den Kollegen ~ angesehen?* 为什么他的同事们不信任他呢?

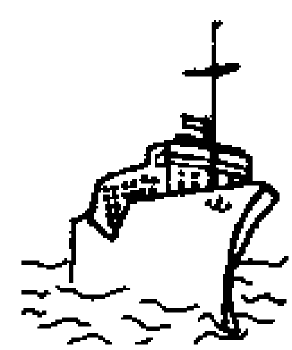
schie·len ['ʃiːlən] <schielt, schielte, geschielt> *itr* 1. einen Augenfehler haben, bei dem die Blickrichtung der beiden Augen nicht parallel ist 斜视 *Weil er stark schielt, muss er eine Brille tragen.* 他斜视得很厉害,所以不得不戴眼镜. 2. heimlich nach etw schauen 偷眼一看,斜着眼看,瞟 *um die Ecke ~* 偷看角落一眼

schien [ʃiːn] *prät von* scheinen 的过去时形式

Schien·bein ['ʃiːnbain] <-(e)s, -e> *das* vorderer Unterschenkelknochen 胫骨 *jdm gegen das ~ treten* 踢某人的胫骨

schie·ßen ['ʃiːsn] <schießt, schoss, geschossen> I. *tr* [K] ***jd schießt ein Tier*** mit einer Schusswaffe töten 射死,射杀,击毙 *Der Jäger hat zwei Hasen geschossen.* 猎人射杀了两只野兔。II. *itr* eine Schusswaffe gebrauchen 射击,开枪,开炮 *Der Bankräuber schoss blitzschnell.* 银行抢劫犯快速开枪射击。III. *itr* <*sein*> (*umg*) sich schnell bewegen [口]急速奔向,冲向 *Ein Auto schoss um die Ecke.* 辆汽车冲向了街角。

• **Schiff** [ʃɪf] <-(e)s, -e> *das* großes Wasserfahrzeug 船,舰 *Ein ~ läuft aus dem Hafen aus.* 船驶离了港口。*Im Hafen liegen viele ~e vor Anker.* 许多船抛锚停泊在港口里。*An Bord des ~es waren 1.000 Passagiere.* 甲板上有1000名乘客。***Komp:-bruch*** 船只裂开, ***-fahrt*** 行船, ***Kriegs-*** 战船, ***Segel-*** 帆船



Schiff

schi·ka·nie·ren [ʃika'niːrən] <schikaniert, schikanierte, schikaniert> *tr* [K] ***jd schikaniert jdn*** quälen, jdm Schwierigkeiten machen 刁难 *die Lehrlinge ~* 刁难学徒 ***Wo-bi:Schikane*** 刁难

• **Schild** [ʃɪlt] <-(e)s, -er> *das* Tafel mit einer Information 招牌,商标,标牌,牌子 *Das ~ zeigt absolutes Halteverbot an.* 标牌上标识着严禁停车。*Auf dem ~ steht „Betreten verboten!".* 牌子上写着"禁止踏入"。***Komp:Namens-*** 姓名牌, ***Stopp-*** 停车指示牌, ***Verkehrs-*** 交通指示牌

Schild·krö·te ['ʃɪltkrøːtə] <-, -n> *die* kriechendes Tier mit vier kurzen Beinen und einem Panzer 龟鳖目 *Bei Gefahr zieht die ~ den Kopf und die Beine in ihren Panzer.* 一遇到危险乌龟就把头和四肢缩到龟壳里去了。***Komp:Riesen-*** 巨龟, ***Wasser-*** 海龟

schil·lern ['ʃɪlɐn] <schillert, schillerte, geschillert> *itr* glänzen, Licht in verschiedenen Farben reflektieren 闪闪发亮,呈彩虹色 *Der Ölfilm schillerte auf dem Wasser.* 水面上的油膜闪着七色光芒。

• **Schil·ling** ['ʃɪlɪŋ] <-s, -(e)> *der* österreichische Währungseinheit bis zur Einführung des Euro (1S = 100 Gro-

schen) (欧元引入前奥地利的货币单位)先令 *Das macht genau 45 ~.* 一共是 45 先令。

Schim·mel[1] [ˈʃɪml] <-s, -> *der* weißes Pferd 白马 *auf einem ~ reiten* 骑着白马

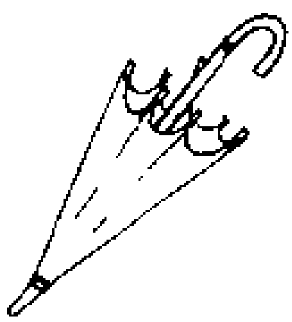
Schim·mel[2] [ˈʃɪml] <-s> *kein pl der* Pilz, der auf feuchten/faulen Lebensmitteln entsteht 霉,霉菌 *Das Brot war von ~ überzogen.* 面包上生满了霉菌。 ***Wobl:schimmeln*** 发霉, ***verschimmelt*** 发霉了的

schim·mern [ˈʃɪmɐn] <schimmert, schimmerte, geschimmert> *itr* schwach leuchten 闪烁,闪光 *Die Sterne ~ am Himmel.* 星星在天空中闪烁。

Schim·pan·se [ʃɪmˈpanzə] <-n, -n> *der* kleinster Menschenaffe 黑猩猩 *im Zoo ~n sehen* 在动物园里看猩猩

•**schimp·fen** [ˈʃɪmpfn] <schimpft, schimpfte, geschimpft> *itr* seine Wut laut aussprechen 责骂,斥责 *Er schimpfte über die neue Steuer.* 他咒骂新增加的税。 *Sie schimpft mit ihrem Kind.* 她在骂孩子。 *Die Mitarbeiter ~ auf ihren Chef.* 员工们骂他们的老板。 ***Wobl:Schimpfwort*** 骂人的话

Schin·ken [ˈʃɪŋkn] <-s, -> *der* Fleisch, das oft geräuchert wird, damit es lange haltbar ist (肉畜的,尤指猪的)腿肉,火腿 *den ~ aufschneiden* 切火腿, *Schwarzwälder ~* 黑森林火腿



Schirm

•**Schirm** [ʃɪrm] <-(e)s, -e> *der* Schutz gegen Regen oder Sonne aus einem Stiel und einem (großen) Stück Stoff 伞,雨伞 *Obwohl es regnete, nahm er keinen ~ mit.* 虽然下着雨,他还是没带伞。 ***Komp:Regen-*** 雨伞, ***Sonnen-*** 太阳伞

Schlacht [ʃlaxt] <-, -en> *die* Kampf; Teil eines Krieges 会战,战役,战斗 *Die ~ dauerte mehrere Tage.* 战役持续了许多天。 ***Komp:-feld*** 战场

schlach·ten [ˈʃlaxtn] <schlachtet, schlachtete, geschlachtet> *tr* [K] ***jd schlachtet ein Tier*** ein Tier töten und zerteilen 宰杀 *ein Schwein ~* 杀猪 ***Wobl:Schlachter*** 屠夫

Schlaf [ʃla:f] <-(e)s> *kein pl der* Ruhezustand des Körpers in der Nacht 睡觉,睡眠 *keinen ~ finden* 睡不着, *einen festen/leichten ~ haben* 睡得沉/轻

Schlaf·an·zug <-(e)s, -züge> *der* (≈*Pyjama*) Kleidungsstück, das man zum Schlafen trägt 睡衣 *sich den ~ anziehen* 穿睡衣

Schlä·fe [ˈʃlɛ:fə] <-, -n> *die* Teil des Kopfes zwischen Auge und Ohr 鬓角,太阳穴 *sich die ~n reiben* 揉揉太阳穴, *graue ~n haben* 鬓角已经灰白

•**schla·fen** [ˈʃla:fn] <schläft, schlief, geschlafen> *itr* im Zustand des Schlafes sein 睡觉 *Er lag im Bett und schlief tief und fest.* 他躺在床上睡得很沉。 **bei jdm ~** irgendwo übernachten 在某人那儿过夜 *Heute dürfen die Kinder bei ihren Großeltern ~.* 今天孩子们可以在祖父母那里过夜。 **mit jdm ~** Geschlechtsverkehr haben 与某人发生性关系 *Sie haben noch nicht miteinander geschlafen.* 他们还没有发生关系。

schlaff [ʃlaf] <schlaffer, schlaffst-> *adj* **1.** kraftlos 轻弱无力的 *Seine Arme hingen ~ herab.* 他的胳膊无力地垂着。 **2.** welk, matt 松驰的,干瘪的,憔悴的 *Ihre Haut ist ganz ~.* 她的皮肤相当松驰。

Schlaf·sack <-(e)s, -säcke> *der* ein warmer Sack, in dem man schlafen kann 睡袋 *zum Zelten den ~ mitnehmen* 野营时带着睡袋

Schlaf·zim·mer <-s, -> . Raum, in dem man schläft 卧室 *das ~ vor dem Schlafengehen lüften* 在睡觉前给卧室通风

Schlag [ʃlaːk] <-(e)s, Schläge> 1. heftiger Stoß 打,击,拍打 *Er bekam von seinem Gegner einen ~ auf die Brust*. 他的对手打了他胸口一下。2. EL Stromstoß 电流脉冲 *Als er den kaputten Stecker aus der Dose zog, bekam er einen ~*. 他把坏插头从插座上拔下来的时候被电了一下。**ein ~ ins Gesicht** Beleidigung 侮辱 *Die Ablehnung war für ihn ein ~ ins Gesicht*. 这个拒绝对他来说是一种侮辱。**mit einem ~** plötzlich 突然,一下子 *Mit einem ~ waren all ihre Träume zerstört*. 一下子她所有的梦想都破碎了。**~ auf ~** sehr schnell hintereinander 连续不断 *Dann ging alles ~ auf ~*. 然后这一切就接二连三地发生了。

Schlag·an·fall <-(e)s, -fälle> MED Störung im Gehirn 中风 *einen ~ bekommen* 中风了

• schla·gen [ˈʃlaːgn] <schlägt, schlug, geschlagen> I. *tr* 1. [K] ***jd schlägt jdn*** prügeln, hauen 打,揍,敲,击,拍 *jdn ins Gesicht ~* 打某人的脸 2. [K] ***jd schlägt jdn*** besiegen 打赢,击败,击溃 *jdn im Tennis ~* 在网球比赛中击败某人 II. *refl* [K] ***jd schlägt sich akk mit jdm*** sich prügeln 打架,争斗 *Er hat sich mit seinem Klassenkameraden geschlagen*. 他和同学打架了。**sich gut ~** (*umg*) etw gut machen [口]做得很好 *Er hat sich im Wettbewerb gut geschlagen*. 他在比赛中表现地很好。III. *itr* die Uhrzeit anzeigen 敲钟 *Gerade hat es vier geschlagen*. 刚刚敲过四点钟。

Schla·ger [ˈʃlaːgɐ] <-s, -> *der* 1. MUS Lied in Deutsch mit einfacher Melodie und einfachem Text 流行歌曲 *~ handeln meist von Liebe*. 流行歌曲大多以爱情为主题。2. (≈*Hit*) etw, das zeitweise sehr beliebt ist 热门货,畅销货 *Die neuen Spiele sind ein echter ~*. 这些新游戏是畅销货。***Komp:Kassen-*** 最卖座的流行歌曲, ***Verkaufs-*** 畅销货

Schlä·ge·rei [ʃlɛːgəˈrai] <-, -en> *die* das Sich Schlagen mehrerer Personen 斗殴,厮打,打斗 *In der Kneipe brach eine wüste ~ aus*. 在酒馆里发生了一次恶性斗殴事件。

schlag·fer·tig <schlagfertiger, schlagfertigst-> *adj* so, dass man schnell witzig und intelligent antworten kann 善于应付的,敏捷而俏皮的,对答如流的,反应机灵的 *eine ~e Antwort* 一个敏捷而俏皮的回答

Schlag·loch <-(e)s, -löcher> *das* größeres Loch in der Straße 坑洼 *eine Straße mit vielen Schlaglöchern* 坑坑洼洼的一条街

• Schlag·o·bers <-> *kein pl das* (ÖSTERR) *siehe* Schlagsahne 参见 Schlagsahne

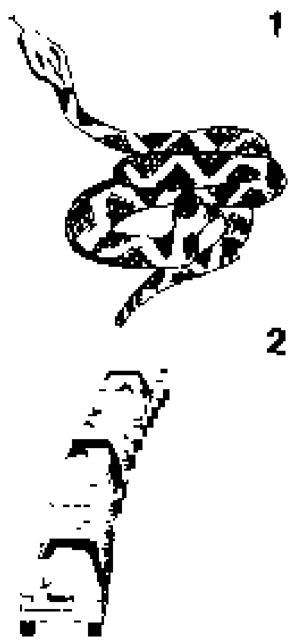
Schlag·sah·ne <-, (-n)> *die* (≈*Sahne*) Teil der Milch mit sehr viel Fett, der durch Schlagen fest wird 掼奶油 *Kuchen mit ~* 奶油糕点

Schlag·wort <-(e)s, -wörter> *das* ungenau gebrauchter Begriff 标题,流行语,口号,标语 *Das ist nur ein ~*. 这只是个口号嘛。

• Schlag·zei·le <-, -n> *die* Überschrift in einer Zeitung 大字标题 *-n machen* 做大字标题

Schlag·zeug <-(e)s, -e> *das* MUS ein Instrument, das aus mehreren Trommeln besteht und das man im Sitzen spielt 打击乐器组 *in einer Jazzband ~ spielen* 在一个爵士乐队里演奏打击乐器组 ***Wobi:Schlagzeuger*** 打击乐器组的演奏者

S



1 2

Schlange

Schlamm [ʃlam] <-(e)s> *kein pl* der feuchte, aufgeweichte Erde 泥浆,烂泥 *Nach all dem Regen blieb der Wagen im ~ stecken*. 雨后车陷入泥淖中。

schlam·pig ['ʃlampɪç] <schlampiger, schlampigst-> *adj* 1. unordentlich 邋遢的,不修边幅的,凌乱的 *Deine Freundin ist ziemlich ~*. 你的女朋友有些邋遢。2. nicht sorgfältig, nicht genau 吊儿郎当的,马马虎虎的 *Da haben Sie aber ~ gearbeitet*. 您的工作做得不够细致。

Schlan·ge ['ʃlaŋə] <-, -n> die 1. ZOOL längliches Tier ohne Beine 蛇,蛇亚目 *Die Kobra ist eine sehr giftige ~*. 眼镜蛇是一种剧毒蛇。2. lange Reihe 长队 *eine lange Auto~* 一个汽车排成的长队, *Die Menschen stehen an der Kasse ~*. 交款处排起了长队。**Komp:Auto-** 汽车长龙, **Menschen-** 人龙

• schlank [ʃlaŋk] <schlanker, schlankst-> *adj* (↔*dick*) dünn 苗条的,纤柔的,纤细的 *eine ~e Figur haben* 身材纤细

schlau [ʃlau] <schlauer, schlaust-> *adj* klug, geschickt, intelligent 狡诈的,狡猾的,聪明的,狡黠的 *etw ~ anstellen* 某事做得圆滑

Schlauch [ʃlaux] <-(e)s, Schläuche> der 1. elastische Röhre aus Gummi oder Kunststoff, durch die Flüssigkeit fließt 橡皮管,软管 *Wasser durch einen ~ leiten* 用一根塑料管引水 2. mit Luft gefüllte Gummiröhre für Autoreifen, Fahrradreifen etc. 内胎 *Als er über eine Glasscherbe fuhr, platzte sein ~*. 他骑车碾过一片碎玻璃时,内胎被扎破了。**Komp:Fahrrad-** 自行车内胎, **Garten-** 花园水管

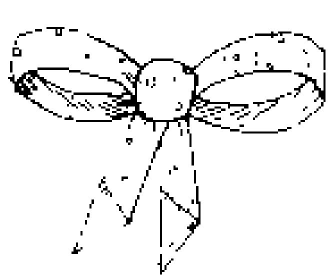
• schlecht [ʃlɛçt] <schlechter, schlechtest-> *adj* 1. (↔*gut*) nicht gut, von geringer Qualität (质量上)坏的,次的,劣的,差的 *Der Handwerker machte ~e Arbeit*. 这个匠人的手艺不好。*Sie ist keine ~e Lehrerin*. 她是个不错的老师。*Er spricht ein ~es Deutsch*. 他的德语说得很差。2. nicht mehr zum Essen/Trinken geeignet 变质的,腐败的 *Die Milch ist ~*. 牛奶坏了。**jdm geht es ~** jd ist krank oder hat große finanzielle Probleme 某人身体不好或经济上困顿 *Geht es ihm immer noch ~?* 他还一直过得不好吗? *Den Nachbarn geht es zur Zeit ziemlich ~*. 邻居的身体状况近来很差。**jdm ist ~** jd hat Magenschmerzen 某人胃痛 *Mir ist ~*. 我胃不舒服。**jd ist ~ gelaunt** jd hat schlechte Laune 某人情绪不好 *Vorsicht, er ist heute ziemlich ~ gelaunt*. 当心,他今天心情相当差。

schle·cken ['ʃlɛkn̩] <schleckt, schleckte, geschleckt> *tr* [K] *jd schleckt etw akk* (*umg*) (an) etw lecken [口]舔 *Er schleckte sein Eis*. 他舔了舔他的冰淇淋。

schlei·chen ['ʃlaiçn̩] <schleicht, schlich, geschlichen> *itr* <*sein*> sich leise und vorsichtig bewegen 蹑手蹑脚地走 *Sie schlich auf Zehenspitzen zur Tür*. 她踮起脚尖悄悄地溜到门口。

Schlei·er ['ʃlaiɐ] <-s, -> der feiner Stoff, der oft durchsichtig ist 面纱,纱头巾 *den ~ heben* 撩开面纱; **den ~ lüften** ein Geheimnis öffentlich machen 揭开秘密 *Sie lüftete den ~ ihrer Herkunft*. 她揭开了她的身世之谜。**Komp:Hochzeits-** 婚纱面纱

schlei·er·haft <-, -> *adj* (*umg*) rätselhaft, unerklärlich [口]不清楚的,谜一般的,费解的 *Es ist mir völlig ~, wie du das schaffst*. 你是怎么完成的,这真令我费解。



Schleife

Schlei·fe ['ʃlaifə] <-, -n> die eine Art geknotetes Band, das als Schmuck dient 活扣儿,活结儿,蝴蝶结 *eine ~ im Haar* 头发上扎了个蝴蝶结

schlei·fen ['ʃlaifən] <schleift, schliff, geschliffen> *tr* [K] ***jd schleift etw*** ĕtw scharf oder glatt machen, indem man es reibt 磨,刨,磨快 *Messer* ~ 磨刀, *das Holz* ~ 刨木头

Schlei·mer(in) <-s, -> [illegible] (*umg pej*) jd, der sich beliebt machen will und dafür auch lügt [口,贬]拍马屁的人,奉承者,逢迎者 *Der neue Kollege ist ein richtiger* ~. 新同事是一个不折不扣的马屁精。

schlem·men ['ʃlɛmən] <schlemmt, schlemmte, geschlemmt> *itr* mit viel Genuss gut und viel essen 大吃大喝,讲究吃喝 *Wir haben am Sonntagabend geschlemmt.* 周六我们去大吃了一顿。

schlen·dern ['ʃlɛndɐn] <schlendert, schlenderte, geschlendert> *itr* <*sein*> gemütlich gehen 溜达,闲逛,散步 *Hand in Hand durch den Park* ~ 手拉手在公园里散步

schlep·pen ['ʃlɛpn] <schleppt, schleppte, geschleppt> I. *tr* 1. [K] ***jd schleppt etw akk*** etw mit großer Mühe hinter sich herziehen, schwer tragen (吃力地)扛着(或背着,提着)…行走 *Er schleppte die Kisten bis in den dritten Stock.* 他一直把箱子扛到四楼。2. [K] ***jd schleppt jdn irgendwohin*** (*umg*) jdn mitnehmen, obwohl er zuerst nicht will [口](强人所难地)生拉硬拖 *Obwohl sie eigentlich nicht wollte, schleppte er sie mit auf die Party.* 本来她不愿意,但他还是把她硬带到舞会上去了。II. *refl* [K] ***jd schleppt sich akk irgendwohin*** sich mit letzter Kraft fortbewegen (疲劳地,吃力地)拖着脚步走 *Sie schleppte sich trotz Grippe zur Arbeit.* 虽然得了感冒,但她还是拖着身体去上班。

schlep·pend <schleppender, schleppendst-> *adj* 1. langsam und schwer 缓慢而吃力的 *einen ~en Gang haben* 步履蹒跚 2. langsam 缓慢的,慢腾腾的,慢条斯理的 *Das Gespräch kam nur ~ in Gang.* 会谈缓慢地开始了。

schleu·dern ['ʃlɔydɐn] <schleudert, schleuderte, geschleudert> I. *tr* 1. [K] ***jd schleudert etw akk*** werfen, stoßen 投,甩,扔 *In seiner Wut schleuderte er das Heft in die Ecke.* 恼怒中他把本子扔到了墙角。2. [K] ***jd schleudert etw akk*** Wäsche nach dem Waschen in einem Gerät schnell drehen, damit sie trockener wird 使旋转脱水,离心分离 *Wäsche* ~ 甩干衣物 II. *itr* KFZ von der Fahrbahn abkommen, weil die Straße glatt/nass ist 车子打滑 *Der Wagen schleuderte und prallte gegen einen Baum.* 汽车打了滑,撞到了树上。**Wobl: Schleuder** 弹弓;离心机

schleu·nigst *adv* so schnell wie möglich 赶快,急忙,急速,立刻 *Verschwinde, aber* ~! 马上给我消失!

schlich [ʃlɪç] *prät von* schleichen schleichen 的过去时形式

schlicht [ʃlɪçt] <schlichter, schlichtest-> *adj* einfach, schmucklos 朴素的,纯朴的,谦逊的,朴实无华的 *Sie trägt ein ~es Kleid.* 她穿了件朴素的连衣裙。

schlich·ten ['ʃlɪçtn] <schlichtet, schlichtete, geschlichtet> *tr* [K] ***jd schlichtet etw akk*** beruhigen 调停,平息,调解 *einen Streit* ~ 调解争吵 **Wobi: Schlichtung** 调解,平息

schlief [ʃliːf] *prät von* schlafen schlafen 的过去时形式

• schlie·ßen ['ʃliːsn] <schließt, schloss, geschlossen> I. *tr* 1. [K] ***jd schließt etw akk*** zumachen 锁上,闭上,关闭,关上 *die Tür hinter sich* ~ 关上门, *eine Datei* ~ 锁上资料库 2. [K] ***jd schließt etw akk*** vereinbaren, abmachen 订立,缔结 *einen Vertrag* ~ 缔结条约 II. *itr* 1. zumachen 不营业的,打烊了的

Tut uns Leid, unser Geschäft ist geschlossen. 对不起,我们商店关门了。2. schlussfolgern 推断出 *Aus ihren Äußerungen schloss er, dass sie ihn verlassen wollte.* 从她说的话中他推断出她想离开自己。 ***Wobl:Schließung*** 关门;缔结

Schließ·fach <-(e)s, -fächer> *das* eine Art kleiner Schrank, den man mietet, um darin Sachen sicher aufzuheben (行李)保管柜、(银行)保险箱 *in der Bank ein ~ mieten* 在银行租借保险箱. *Er schloss seinen Koffer am Bahnhof in ein ~ ein.* 他把他的箱子放在火车站的行李保管柜里。

•**schließ·lich** ['ʃliːslɪç] *adv* 1. endlich 终于,最后 *S~ gestand er ihr seine Liebe.* 他终于承认爱她。2. am Ende 最后 *Er hat es ~ doch noch gemerkt.* 他最后还是发觉了。3. verwendet, um etw zu betonen 到底,终究,毕竟 *Er ist ~ mein Bruder.* 他毕竟是我兄弟。

•**schlimm** [ʃlɪm] <schlimmer, schlimmst-> *adj* schlecht, böse 严重的,坏的,糟糕的 *eine ~e Zeit durchmachen* 度过一段难熬的日子. *Es wird immer ~er.* 情况越来越糟了。*Es hätte ~er kommen können.* 情况可能会变得更糟糕。*Um so ~er!* 更糟了! *Es könnte ~er sein.* 会更糟糕的。

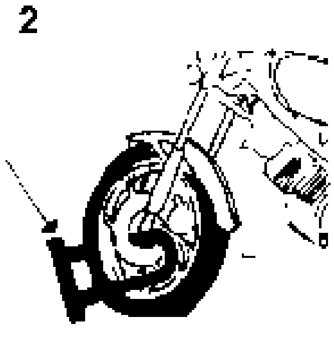
Schlips [ʃlɪps] <-es, -e> *der* Krawatte 领带 *zum Anzug einen ~ tragen* 打领带配西装; **sich auf den ~ getreten fühlen** (*umg*) sich beleidigt fühlen [口]感到受了侮辱 *Durch ihre Witze fühlte er sich auf den ~ getreten.* 她的玩笑使他感到受了侮辱。

Schlit·ten ['ʃlɪtn] <-s, -> *der* Transportmittel, meist für Kinder, mit dem man auf Schnee fahren kann 小雪橇 *~ fahren* 乘雪橇

1



2



Schloss

•**Schloss** [ʃlɔs] <-es, Schlösser> *das* 1. Wohnsitz eines Königs u.Ä. 宫殿,城堡 *ein ~ besichtigen* 参观一座宫殿 2. Gerät zum Sichern z.B. eines Fahrrads 锁 *ein sicheres ~* 一把安全性能好的锁 3. Gerät zum Öffnen und Schließen einer Tür 门锁 *Das ~ an der Haustür schließt nicht mehr richtig.* 门上的锁锁不上了。**hinter ~ und Riegel sitzen** im Gefängnis sitzen 在牢里,进监牢 *Er saß wegen eines Banküberfalls hinter ~ und Riegel.* 他因为抢银行而入狱。

schloss [ʃlɔs] *prät von* schließen schließen 的过去时形式

Schlucht [ʃlʊxt] <-, -en> *die* ein tiefes, enges Tal 峡谷,深谷 *in eine ~ blicken* 望向山谷里

schluch·zen ['ʃlʊxtsn] <schluchzt, schluchzte, geschluchzt> *itr* weinen, sodass man es hört 抽泣,啜泣 *Sie war sehr unglücklich und schluchzte vor sich hin.* 她非常难过,抽抽搭搭哭了起来。

Schluck [ʃlʊk] <-(e)s, -e> *der* so viel Flüssigkeit, wie man auf einmal in den Mund nimmt (咽下的)一口 *Er trank einen ~ aus seinem Glas.* 他从杯子里喝了一口水。

schlu·cken ['ʃlʊkn] <schluckt, schluckte, geschluckt> I. *tr* 1. [K] ***jd schluckt etw akk*** etw aus dem Mund in den Magen bringen 吞咽,咽下 *Tabletten ~* 吃药 2. [K] ***jd schluckt etw akk*** (*umg*) etw gegen seinen Willen akzeptieren [口]忍受,忍住 *Ob es dir passt oder nicht: Du wirst diese Entscheidung ~ müssen!* 不管它适不适合你,你都必须忍受这一决定。3. (*umg*) verbrauchen [口]使用,耗费,吞食 *Wie viel Benzin schluckt dein Auto?* 你的汽车用多少油? II. *itr* etw aus dem Mund in den Magen bringen 吞咽 *Erst kauen, dann ~!* 先咬下来,再吞下去!

schlug [ʃlu:k] *prät von* schlagen schlagen 的过去时形式

schlüp·fen [ˈʃlʏpfn] < schlüpft, schlüpfte, geschlüpft > *itr* < *sein* > 1. anziehen 穿,穿上 *in die Kleider* ~ 穿上衣服 2. ZOOL aus dem Ei kommen 破壳而出 *Die Vögel sind schon geschlüpft.* 鸟儿已经钻出了蛋壳。

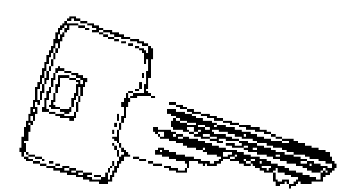
schlur·fen [ˈʃlʊrfn] < schlurft, schlurfte, geschlurft > *itr* < *sein* > langsam laufen, ohne die Füße richtig hochzuheben 吧嗒吧嗒地拖着脚走 *Man hörte den alten Mann über den Gang* ~. 人们听到老人吧嗒吧嗒地拖着脚走过长廊。

schlür·fen [ˈʃlʏrfn] < schlürft, schlürfte, geschlürft > I. *tr* [K] ***jd schlürft etw akk*** Flüssigkeit laut in den Mund nehmen 出声地喝… *Er schlürfte den Wein.* 他啜饮着葡萄酒。II. *itr* beim Trinken laute Geräusche machen 出声地喝 *Schlürf doch nicht so!* 喝东西时别发出声音来!

•**Schluss**[1] [ʃlʊs] < -es > *kein pl der* Ende, Halt 停止,终结 ~ *damit!* 停止吧! ~ *für heute!* 今天到这里为止! **mit jdm ~ machen** sich von jdm trennen 与某人分手 *Sie machte mit ihrem Freund* ~. 她与男友分手了。

•**Schluss**[2] [ʃlʊs] < -es, Schlüsse > *der* Folgerung, Urteil 推论,结论 *Welchen* ~ *ziehen Sie daraus?* 您得出什么结论? *ein voreiliger* ~ 一个仓促的推论

•**Schlüs·sel** [ˈʃlʏsl] < -s, - > *der* Instrument, mit dem man eine Tür schließen oder öffnen kann 钥匙 *Er nahm den* ~ *und schloss die Haustür auf.* 他拿钥匙开了门。 **Komp: -anhänger** 钥匙链, **Wohnungs-** 住所钥匙, **Haustür-** 家门钥匙



Schlüssel

Schlüs·sel·bund < -(e)s, -e > *der* Ring, an dem die einzelnen Schlüssel festgemacht werden 钥匙串 *Ich habe alle meine Schlüssel an einem* ~. 我所有的钥匙都在一个钥匙圈上。

Schlüs·sel·loch < -(e)s, -löcher > *das* Öffnung, in die man einen Schlüssel steckt, um das Schloss zu öffnen 锁眼 *durchs* ~ *gucken* 透过钥匙孔看

Schluss·fol·ge·rung < -, -en > *die* Folgerung, Ergebnis 结论,推断 *Er zog seine* ~*en aus der Diskussion.* 他从讨论中得出了自己的推论。

Schluss·ver·kauf < -(e)s, -käufe > *der* Verkauf von Waren zu sehr billigen Preisen, um in den Lagern Platz für neue Ware zu bekommen 清仓甩卖 *Den Pullover habe ich im* ~ *bekommen.* 这件毛衣是我在大减价的时候买的。 **Komp: Sommer-** 夏末大甩卖, **Winter-** 冬末大甩卖

schmäch·tig [ˈʃmɛçtɪç] < schmächtiger, schmächtigst- > *adj* nicht kräftig, schwach 瘦小的,瘦弱的 *Er ist ziemlich klein und* ~. 他又瘦又小。

schmack·haft < schmackhafter, schmackhaftest- > *adj* lecker, gut schmeckend 美味的,可口的 *Das Fleisch ist sehr* ~. 肉烹制得十分美味。 **jdm etw ~ machen** jdm Lust auf etw machen, jds Interesse wecken 引起某人的兴趣 *Er machte ihr die Reise* ~, *indem er von der herrlichen Landschaft erzählte.* 他向她描述那美丽的景色,引起了她去旅游的兴致。

•**schmal** [ʃma:l] < schmaler/schmäler, schmalst-/schmälst- > *adj* 1. eng 窄的 *Die Gasse war sehr* ~, *man kam mit dem Auto nicht durch.* 巷子很狭窄,汽车过不去。2. schlank 苗条的,纤细的 *Sie ist sehr* ~ *in den Hüften.* 她的臀围很窄。

Schma·rot·zer < -s, - > *der* (*pej*) Nichtsnutz; jd, der auf Kosten anderer lebt [贬]过寄生生活的人,寄生虫 *Er war ein* ~, *der nicht arbeiten wollte.* 他是个不愿干活的寄生虫。 **Wo-**

bi: schmarotzen 过寄生生活

schmat·zen ['ʃmatsn] <schmatzt, schmatzte, geschmatzt> *itr* laut/geräuschvoll essen 吧嗒吧嗒地吃 *Du sollst beim Essen nicht* ~! 吃饭的时候不要出声!

• **schme·cken** ['ʃmɛkn] <schmeckt, schmeckte, geschmeckt> I. *tr* [K] ***jd schmeckt etw akk*** mit der Zunge den Geschmack von etw wahrnehmen 辨别味道,尝出…的味道 *Er hatte einen so starken Schnupfen, dass er nichts ~ konnte.* 他感冒得很厉害,辨不出味儿来。II. *itr* [K] ***etw schmeckt [irgendwie]*** einen bestimmten Geschmack haben 合口味,对胃口 *Das schmeckt mir gut.* 我觉得这很好吃。*Das Essen schmeckt nach nichts!* 这饭没味儿。

schmei·cheln ['ʃmaiçl n] <schmeichelt, schmeichelte, geschmeichelt> *itr* jdm viele Komplimente machen 奉承,称赞 *Er fühlte sich durch ihr Lob sehr geschmeichelt.* 她的称赞让他觉得受宠若惊。 ***Wobi: Schmeichelei*** 谄媚,恭维, ***Schmeichler*** 谄媚者

schmei·ßen ['ʃmaisn] <schmeißt, schmiss, geschmissen> *tr* [K] ***jd schmeißt etw akk*** werfen 扔,抛 *Er schmiss ihr den Ring vor die Füße.* 他把戒指扔到她的脚下。**eine Sache ~** (*umg*) etw nicht zu Ende führen, etw vorzeitig beenden [口]中止、提前结束某事 *Er bekam Angst und schmiss die Sache.* 他害怕了,放弃了这件事。

schmel·zen ['ʃmɛltsn] <schmilzt, schmolz, geschmolzen> I. *tr* [K] ***jd/etw schmilzt etw akk*** etw durch große Hitze flüssig machen 使融化,熔解 *Die Sonne hat das Eis geschmolzen.* 太阳把冰晒化了。II. *itr* <*sein*> flüssig werden 融化,消融 *Das Eis schmilzt.* 冰融化了。

• **Schmerz** [ʃmɛrts] <-es, -en> *der* Gefühl, das man bei Verletzungen des Körpers/der Seele empfindet 疼痛 *Er schrie vor ~en.* 他疼得叫了起来。*Ich habe ~en im Bein.* 我腿疼。 ***Wobi: schmerzen*** 使疼痛;使痛苦 ***Komp: -mittel*** 止痛药

schmerz·haft <schmerzhafter, schmerzhaftest-> *adj* 1. so, dass etw sehr wehtut 疼痛的,疼的 *Der Beinbruch war ziemlich ~.* 腿肚子特别痛。2. traurig 难过的,伤心的,悲痛的 *Es ist ~ zu erfahren, dass man betrogen wurde.* 听到你被骗真让我难受。

schmerz·lich <schmerzlicher, schmerzlichst-> *adj* so, dass es seelisch wehtut 令人痛苦的 *ein ~er Verlust* 令人痛心的损失, *Ihm wurde ~ bewusst, dass sie ihn verlassen hatte.* 他痛苦地意识到,她已经离开了自己。



Schmetterling

Schmet·ter·ling ['ʃmɛtɐlɪŋ] <-s, -e> *der* kleines Tier (Insekt) mit großen, oft bunten Flügeln 蝴蝶 *einen ~ sehen* 看到一只蝴蝶

schmie·den ['ʃmi:dn] <schmiedet, schmiedete, geschmiedet> *tr* [K] ***jd schmiedet etw akk*** etw aus Metall formen 锻造 *aus Eisen Werkzeuge ~* 用铁锻造工具

schmie·gen ['ʃmi:gn] <schmiegt, schmiegte, geschmiegt> *refl* [K] ***jd schmiegt sich akk an jdn/etw akk*** sich eng andrücken/anlehnen 紧贴,紧靠 *sich an jds Schulter ~* 依偎着某人的肩膀

schmie·ren ['ʃmi:rən] <schmiert, schmierte, geschmiert> I. *tr* [K] ***jd schmiert etw akk*** streichen, gleichmäßig verteilen 涂,抹 *Butter auf eine Scheibe Brot ~* 把黄油涂在一片面包上 II. *itr* 1. undeutlich/unleserlich schreiben 乱写,胡画 *Du*

sollst nicht so ~, das kann ja keiner lesen. 你不应该写得这么潦草,没人认得出你写些什么。2. sehr fettig sein 油腻的 *Die Fahrradkette schmiert.* 车子的链条十分油腻。**eine geschmiert bekommen** (*umg*) eine Ohrfeige bekommen [口]被打了一记耳光 *Sie bekam eine geschmiert, weil sie frech war.* 因为调皮捣蛋,她挨了记耳光。

schmie·rig [ˈʃmiːrɪç] <schmieriger, schmierigst-> *adj* 1. fettig, ölig 油腻的,油污的 *~e Hände haben* 两只手油腻腻的 2. (*umg pej*) widerlich, unangenehm [口,贬]使人反感的,令人厌恶的 *ein ~er kleiner Gangster* 一个招人讨厌的小坏蛋

schmin·ken [ˈʃmɪŋkn] <schminkt, schminkte, geschminkt> I. *tr* K *jd schminkt jdn* jdn mit Make-up schön machen 给…化妆 *Die Schauspieler werden geschminkt.* 演员上好了妆。II. *refl* K *jd schminkt sich akk* sich mit Kosmetika verschönern 化妆,妆扮 *Sie schminkt sich regelmäßig, wenn sie ausgeht.* 她外出的时候,常常化妆。 **Wobi: Schminke** 化妆品,胭脂

schmiss [ʃmɪs] *prät von* schmeißen schmeißen 的过去时形式

schmol·len [ˈʃmɔlən] <schmollt, schmollte, geschmollt> *itr* zeigen, dass man beleidigt ist, indem man nicht spricht 生闷气,绷着脸 *Warum schmollst du denn jetzt schon wieder? Habe ich dich beleidigt?* 你怎么又绷着脸不说话呀?我又让你生气了?

schmo·ren [ˈʃmoːrən] <schmort, schmorte, geschmort> *itr* langsam braten 炖,焖 *Der Braten muss noch eine Stunde im eigenen Saft ~.* 肉排还得在酱汁里再炖一个小时。**jdn ~ lassen** (*umg*) jdn warten lassen [口]让某人等待,使某人焦灼不安 *Er erzählte seinem Freund nichts, sondern ließ ihn ~.* 他什么也没有告诉他朋友,而是让他等。

• **Schmuck** [ʃmʊk] <-(e)s> *kein pl der* 1. Ketten, Ringe, Ohrringe etc. 首饰 *nur teuren ~ tragen* 只戴昂贵的首饰 2. Dekoration 装饰品 *Als ~ hängten sie noch einige Girlanden auf.* 他们又悬挂了一些彩带作为装饰。**Wobi: schmücken** 装饰,美化 **Komp: Christbaum-** 圣诞树的装饰物

• **Schmug·gel** [ˈʃmʊgl] <-s> *kein pl der* illegaler Transport von Waren in andere Länder 走私 *den Drogen~ bekämpfen* 打击毒品走私 **Wobi: schmuggeln** 走私, **Schmuggler** 走私者 **Komp: Drogen-** 走私毒品, **Waffen-** 走私武器

schmun·zeln [ˈʃmʊntsl̩n] <schmunzelt, schmunzelte, geschmunzelt> *itr* über etw lächeln 会心地微笑,满意地微笑 *Sie musste ~, wenn sie ihrer Tochter beim Spielen zusah.* 当她看见她女儿在玩耍时,会心地笑了。

schmu·sen [ˈʃmuːzn] <schmust, schmuste, geschmust> *itr* miteinander zärtlich sein 亲热 *zärtlich miteinander ~* 彼此温存以待

Schmutz [ʃmʊts] <-es> *kein pl der* Dreck 脏东西,污物 *den ~ wegmachen* 除掉污物;**jdn/etw in den ~ ziehen** vor anderen schlecht machen, etw sehr Negatives über jdn/etw sagen 诽谤某人/某事 *Er zog die ehemaligen Kollegen in den ~.* 他诽谤以前的同事。

• **schmut·zig** [ˈʃmʊtsɪç] <schmutziger, schmutzigst-> *adj* dreckig 脏的,不干净的 *Seine Hose war ganz ~.* 他的裤子很脏。

Schna·bel [ˈʃnaːbl] <-s, Schnäbel> *der* 1. ‚Mund' von Vögeln 鸟嘴,喙 *Der Vogel hat einen Regenwurm im ~.* 鸟的

S

嘴里叼着一条蚯蚓。2.（*umg!*）Mund［口］嘴 *Halt den* ～！闭嘴！

Schnaps [ʃnaps] <-es, Schnäpse> *der* Getränk mit sehr viel Alkohol 烧酒，烈酒 *Nach dem fetten Essen brauchte er erst mal einen* ～. 吃了油腻的一餐后他需要喝些烧酒。

Schnaps·idee <-, -n> *die*（*umg pej*）verrückter Einfall［口、贬］狂想，奇想 *Wer hatte denn die* ～, *im Winter im See baden zu gehen*? 谁想的疯主意，冬天去湖里游泳？

schnar·chen [ˈʃnarçn] <schnarcht, schnarchte, geschnarcht> *itr* während des Schlafens laut ein- und ausatmen 打呼噜 *Er schnarchte so stark, dass sie neben ihm nicht einschlafen konnte.* 他打呼噜打得特别响，以致于她在他身边无法睡着。

Schnau·ze [ˈʃnautsə] <-, -n> *die* 1. Maul, Mund und Nase von manchen Tieren（某些动物的）口鼻部 *Der Hund hatte eine blutige* ～. 这只狗的嘴血淋淋的。2.（*umg!*）Mund［口］嘴 *Halt die* ～！住嘴！



Schnecke

Schne·cke [ˈʃnɛkə] <-, -n> *die* kleines, kriechendes Tier 蜗牛 ～*n im Garten bekämpfen* 消灭花园里的蜗牛；**jdn zur** ～ **machen**（*umg*）mit jdm sehr heftig schimpfen［口］把某人骂得抬不起头来 *Wenn der Chef das merkt, macht er uns zur* ～. 老板发觉后，把我们骂得抬不起头来。***Komp:* -nhaus** 蜗牛壳

• **Schnee** [ʃneː] <-s> *kein pl der* gefrorenes Wasser, das in weißen Flocken langsam auf die Erde fällt 雪 *Meterhoher* ～ *bedeckt die Bergstraße.* 山上的雪有一米多深。***Komp:* -fall** 雪量；降雪，**-flocke** 雪花，**-sturm** 雪暴，**Neu-** 新雪，**Pulver-** 雪子

Schnee·be·sen <-s, -> *der* Küchengerät zum Schlagen von Eiern und Sahne 打蛋器 *mit dem* ～ *die Sahne schlagen* 用打蛋器做掼奶油

• **schnei·den** [ˈʃnaidn] <schneidet, schnitt, geschnitten> I. *tr* [K] *jd schneidet etw akk* etw mit einem scharfen Gegenstand abtrennen 剪开，裁开 *Papier, Brot* ～ 裁纸/切面包 II. *refl* 1. [K] *jd schneidet sich akk* [*mit etw dat*] sich mit einem scharfen Gegenstand verletzen 割伤 *Er hat sich mit dem Messer in die Hand geschnitten.* 他用刀子割伤了手。2. [K] *jd schneidet sich dat etw akk* etw mit einer Schere abtrennen 用剪刀剪 *sich die Nägel* ～ 剪指甲，*sich die Haare* ～ *lassen* 让人剪头发

Schnei·der(in) [ˈʃnaidɐ] <-s, -> *der* jd, der beruflich Kleidung herstellt und repariert 裁缝 *Der* ～ *hat mir die Hosen gekürzt.* 裁缝帮我把裤子改短了。

• **schnei·en** [ˈʃnaiən] <schneit, schneite, geschneit> *itr* als Schnee auf die Erde fallen 降雪，下雪 *Es schneit.* 下雪了。*Der Himmel bewölkte sich, und es begann zu* ～. 天转多云了，而且开始下雪了。

• **schnell** [ʃnel] <schneller, schnellst-> *adj*（↔ *langsam*）mit großer Geschwindigkeit 快的，迅速的 *Sie reagiert ziemlich* ～. 她反应相当快。*Mach* ～！快点儿干！～ *nach Hause laufen* 快跑回家，*Das ging ja* ～. 这很快的。*Wie komme ich am* ～*sten zum Bahnhof*? 我怎样最快到达车站？***Wbl:* Schnelligkeit** 迅速；速度

Schnell·hef·ter <-s, -> *der* Mappe für Blätter/Akten/Papier usw. 文件夹 ～ *gibt es im Schreibwarengeschäft.* 文具用品店有文件夹。

Schnell·im·biss <-es, -e> *der* Fast-Food-Restaurant 快餐店

Schnellimbiss
In Deutschland bekommt man im Schnellimbiss vor allem Bratwurst und Pommes (frites), oft auch griechisches Gyros und türkischen Dönerkebab. In Österreich geht man zum Würstelstand, um z. B. eine Burenwurst zu essen. In der Schweiz gibt es eher so genannte ‚Take-aways' mit internationaler Küche: u. a. italienische, albanische oder asiatische Kost.

im ~ Pommes frites und Hamburger essen 在快餐店吃薯条和汉堡

Schnell·zug -(e)s, -züge ▷ *der* schneller Zug, der nur an größeren Bahnhöfen hält 快车 *mit dem ~ von Bremen nach Dortmund fahren* 乘快车从不来梅到多特蒙德

schnip·pisch ['ʃnɪpɪʃ] ◁ schnippischer, schnippischst- ▷ *adj* respektlos, frech 莽撞的,唐突的 *eine ~e Antwort geben* 给出一个无礼的回答

Schnitt [ʃnɪt] ◁ -(e)s, -e ▷ *der* 1. Öffnung, nachdem man etw geschnitten hat 伤口,刀口 *Der Chirurg machte zwei ~e.* 外科医生切了两个刀口。2. durchschnittlicher Wert 平均值 *Der ~ lag bei zwölf Punkten pro Aufgabe.* 每题平均 12 分。3. Durchschnittsgeschwindigkeit 平均速度 *Die Radrennfahrer fuhren einen ~ von 41 Stundenkilometer.* 自行车运动员以每小时 41 公里的匀速行驶。4. Frisur 发型,发式 *Du hast einen schönen ~.* 你的发型很漂亮。

schnitt [ʃnɪt] *prät von* schneiden schneiden 的过去时形式

Schnit·te ['ʃnɪtə] ◁ -, -n ▷ *die* 1. Scheibe 面包片 *Möchten Sie noch eine ~ Brot?* 您还要一片面包吗? 2. belegtes Brot 夹心面包 *Er nimmt sich seine ~n mit ins Büro.* 他带着夹心面包去办公室。

Schnitt·lauch ['ʃnɪtlaux] ◁ -(e)s, *kein pl* ▷ *der* Küchenkraut, das die Form dünner, grüner Röhrchen hat 香葱 *Petersilie, Basilikum und ~ gehören in jede Küche.* 每个厨房都有香菜、罗勒和香葱。

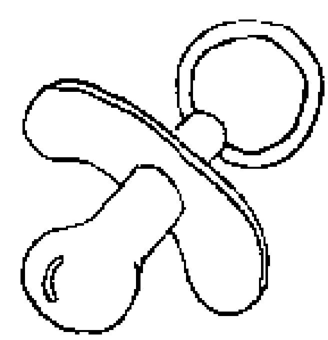
Schnit·zel ['ʃnɪtsl] ◁ -s, - ▷ *das* eine Scheibe (gebratenes) Fleisch 肉排 *Ein Wiener ~ mit Pommes frites, bitte!* 我要一块维也纳牛排和一份薯条! *ein paniertes ~ mit Kartoffelsalat* 一块油炸肉排带土豆沙拉

schnit·zen ['ʃnɪtsn] ◁ schnitzt, schnitzte, geschnitzt ▷ *tr* [K] *jd schnitzt etw akk* mit dem Messer Figuren Formen aus Holz machen 雕刻 *Figuren ~* 雕刻人物

schnor·ren ['ʃnɔrən] ◁ schnorrt, schnorrte, geschnorrt ▷ *tr* [K] *jd schnorrt etw akk* (*pej*) um etw bitten [贬]伸手讨东西 *eine Zigarette ~* 要一支香烟 ***Wobi:Schnorrer*** 乞讨者

schnüf·feln ['ʃnʏfln] ◁ schnüffelt, schnüffelte, geschnüffelt ▷ *itr* 1. intensiv riechen 嗅 *Der Hund schnüffelte an dem Baum.* 狗在树边嗅来嗅去。2. heimlich fremde Sachen durchsuchen 探听,刺探 *Sie schnüffelte in den Sachen ihres Mannes.* 她窥探她丈夫的东西。 ***Wobi:Schnüffler*** 侦探;包打听

Schnul·ler ['ʃnʊlɐ] ◁ -s, - ▷ *der* weiches Stück Gummi, an dem Kleinkinder saugen 橡皮奶头 *Sie gab dem Kind einen ~.* 她给了孩子一个橡皮奶头。



Schnuller

Schnul·ze ['ʃnʊltsə] ◁ -, -n ▷ *die* (*umg pej*) kitschiges, sentimentales Lied [口,贬]低俗的歌曲 *Sie hört immer nur ~n.* 她老是听些不入流的伤感歌曲。

▪**Schnup·fen** ['ʃnʊpfn] ◁ -s, - ▷ *der* eine Erkältung, bei der die Nase läuft 感冒 *~ haben* 因感冒而鼻塞, *~ bekommen* 得了感冒

Schnur [ʃnuːɐ] ◁ -, Schnüre ▷ *die* Band, dicker Faden 绳索 *Ich brauche eine ~, um das Paket zuzumachen.* 我需要一条绳子来捆这个箱子。 ***Wobi:schnüren*** 扎;捆住

Schnurr·bart ['ʃnʊrbaːɐt] ◁ -(e)s, -bärte ▷ *der* Bart über der Oberlippe 髭须 *sich einen ~ wachsen lassen* 留一撇小胡子

schnur·ren ['ʃnʊrən] ◁ schnurrt, schnurrte, geschnurrt ▷ *itr*

ein leises Geräusch der Zufriedenheit produzieren (感到舒服时)发出呼噜声 *Die Katze schnurrte zufrieden.* 猫舒服地发出呼噜声。

schob [ʃoːp] *prät von* schieben schieben 的过去时形式

Schock [ʃɔk] <-s, -s> *der* heftiger Schreck 震惊 *Bei dem Unfall erlitt sie einen ~.* 车祸让她受惊不小。

scho·ckie·ren [ʃɔˈkiːrən] < schockiert, schockierte, schockiert> *tr* K *jd/etw schockiert jdn* ein Gefühl des Schreckens/Entsetzens bei jdm verursachen 使愤慨,使震惊 *Ihr öffentliches Sprechen über Tabus schockierte die Gesellschaft.* 她公开谈论禁忌的话题震惊了全社会。

• Scho·ko·la·de [ʃokoˈlaːdə] <-, -n> *die* süßes Nahrungsmittel aus Kakao, Zucker und Fett 巧克力 *ein Stück ~ essen* 吃一块巧克力

• schon [ʃoːn] *adv* 1. bereits 已经 *Ich lebe ~ seit zwei Jahren in Berlin.* 我在柏林已经住了两年了。2. vorher 曾经,以前 *Sind Sie ~ (mal) in Spanien gewesen?* 您以前来过西班牙吗? 3. bloß 要是 *Wenn ich das ~ höre!* 要是我听到就好了! **Geh ~!** Geh endlich! 快走! *Na, los! Geh ~!* 哎,走吧,快走! **Ja ~, aber ...** eigentlich ja, aber ... 可是… *Sie haben ja ~ Recht, aber Sie müssen auch seine Situation verstehen.* 您是对的,但您也得理解他的处境。

• schön [ʃøːn] <schöner, schönst-> *adj* 1. hübsch 美丽的 *Sie ist eine ~e Frau.* 她是一个漂亮的女人。2. angenehm 舒服的 *Es ist ein ~es Gefühl, so geliebt zu werden.* 如此被喜欢是种很妙的感觉。3. gut 好的 *Das ist ja alles ganz ~, aber wie soll es weitergehen?* 这都很不错,但怎么继续下去呢? 4. ziemlich 很,相当 *Das geht mir ganz ~ auf die Nerven.* 这让我很烦。Es ist ~. Das Wetter ist gut. 天气很好。*Es ist ~ heute.* 今天天气不错。**~, dass ...** es freut mich, dass ... 很高兴… *S~, dass du mitkommst!* 真高兴你也来了! ***Wobi: beschönigen*** 美化,粉饰, ***Schönheit*** 美;美人, ***verschönern*** 使更加美丽

scho·nen [ˈʃoːnən] <schont, schonte, geschont> I. *tr* 1. K *jd schont jdn* vorsichtig, rücksichtsvoll behandeln 爱惜,爱护 *Der Kritiker schonte keinen der Politiker.* 这个批评家批评所有的政治家。2. K *jd schont etw akk* vorsichtig und sorgfältig behandeln 爱惜 *Dinge, die man sich ausleiht, sollte man ~!* 人们应该爱护借来的东西。II. *refl* K *jd schont sich akk* sich nicht anstrengen 保重,珍惜 *Nach der langen Krankheit sollten Sie sich ~.* 长期的病痛过后您应该保重身体。

schöp·fen [ˈʃœpfn̩] <schöpft, schöpfte, geschöpft> *tr* 1. K *jd schöpft etw akk* Flüssigkeit hochheben 汲水,勺水 *Sie ging zum Brunnen, um Wasser zu ~.* 她走到井边取水。2. K *jd schöpft etw akk* bekommen 得到,获得 *neuen Mut ~* 重新鼓起勇气, *Verdacht ~* 受到怀疑

Schöp·fer(in) <-s, -> *der* 1. Gott 上帝,造物主 *Gepriesen sei der ~ von Himmel und Erde!* 创造天地的造物主应该受到赞美! 2. jd, der ein Kunstwerk geschaffen hat 创作者,发明者 *Michelangelo ist ein ~ großer Kunstwerke.* 米开朗基罗是一位伟大艺术品的创作者。

schöp·fe·risch [ˈʃœpfərɪʃ] <schöpferischer, schöpferischst-> *adj* kreativ; so, dass man sehr gute künstlerische Ideen hat 有创作力的,创造性的 *Sie hat eine ~e Ader.* 她富有创造力。

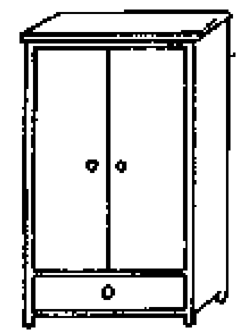
Schöp·fung <-, -en> *die* 1. Neuheit, Werk 作品,艺术品 *die neueste ~ des Modedesigners* 这位时装设计师的最新作品 2. REL Universum, Welt 万物,世界 *Gottes ~* 上帝所造的世界

schoss [ʃɔs] *prät von* schießen schießen 的过去时形式

schräg [ʃrɛːk] <schräger, schrägst-> *adj* 1. ungerade, schief 斜的,倾斜的 *eine Dachwohnung mit ~en Wänden* 墙不正的阁楼 2. diagonal 对角线的,斜穿的 *Die Diagonale läuft ~ von einer Ecke zur anderen.* 对角线穿过两个斜对的角。 *~ gegenüber* 斜对着

Schräg·strich <-(e)s, -e> *der* das Satzzeichen „/" 斜线符号 *einen ~ setzen/machen* 标上一个斜线符号

•**Schrank** [ʃraŋk] <-(e)s, Schränke> *der* (= ÖSTERR *Kasten*) großes Möbelstück für Kleider, Lebensmittel o.Ä. 衣柜 *die Wäsche in den ~ legen* 把衣物放进衣柜里



Schrank

Schrau·be [ˈʃraubə] <-, -n> *die* Stift aus Metall, den man z.B. in Holz oder Metall festdreht, damit etw zusammenhält 螺丝,螺钉 *Er zog alle ~n an dem Regal noch mal fest.* 他把书架上所有的螺丝钉又重新拧紧了一遍。 **Bei jdm ist eine ~ locker.** (*umg!*) jd ist verrückt [口]某人头脑有点儿不正常 *Der ist doch nicht normal, bei dem ist doch eine ~ locker.* 他一点也不正常,他脑子肯定有问题。

Schre·ber·gar·ten <-s, -gärten> *der* privater Kleingarten 私人小菜园,小果园 *Wir gehen am Sonntag in den ~.* 周日我们去了小菜园。

Schreck [ʃrɛk] <-(e)s, -e(n)> *der* plötzliches Gefühl der Angst 害怕,恐惧 *einen ~ bekommen* 担惊受怕, *jdm einen ~en einjagen* 使某人害怕, *mit dem ~en davonkommen* 虚惊一场

•**schre·cken** [ˈʃrɛkn̩] <schreckt, schreckte, geschreckt> *refl* [K] *jd schreckt sich akk* (ÖSTERR) sich erschrecken 使害怕 *Er hat sich sehr geschreckt.* 他把自己吓坏了。

•**schreck·lich** [ˈʃrɛklɪç] <schrecklicher, schrecklichst-> *adj* 1. fürchtbar, schlimm 可怕的,令人吃惊的 *ein ~es Erlebnis* 一次恐怖的经历 2. (*umg*) sehr [口]特别,非常 *Das ist nicht so ~ wichtig.* 这并不是那么重要。 *S~ gerne!* 非常愿意!

Schrei [ʃrai] <-(e)s, -e> *der* lauter Ton, den man produziert 叫,喊 *Sie öffnete ihren Mund zu einem lauten ~.* 她张开嘴巴大喊一声。 **der letzte ~** (*umg*) neueste Mode [口]最时髦的,最新式样 *Ihr Hut war wirklich der letzte ~.* 她的帽子的确是最新款式的。

•**Schrei·ben** [ˈʃraibn̩] <-s, -> *das* offizieller Brief 公文,公函 *Die Sekretärin beantwortete das ~.* 秘书回复了公函。

•**schrei·ben** [ˈʃraibn̩] <schreibt, schrieb, geschrieben> I. *tr* [K] *jd schreibt etw akk* Buchstaben/Zeichen auf Papier bringen 写,书写 *S~ Sie Ihren Namen in Druckschrift!* 请您用印刷体写您的名字。 *Wie schreibt man das?* 这怎么写? II. *itr* 1. [K] *jd schreibt jdm* korrespondieren, Briefe wechseln 写信;报道 *Wir ~ uns.* 我们之间通信。 *Ich habe ihm geschrieben, er soll kommen.* 我写信告诉他,他应该来。 2. [K] *etw schreibt* funktionieren (笔)好写;可以用 *Der Kugelschreiber schreibt nicht mehr.* 圆珠笔不能用了。

Schreib·ma·schi·ne <-, -n> *die* Maschine, mit der man schreibt, indem man einzelne Tasten drückt 打字机 *Heute werden eher Computer als ~n benutzt.* 今天电脑比打字机应用得更为广泛。 *mit ~ schreiben* 用打字机打字

• **Schreib·tisch** <-(e)s, -e> *der* (= CH *Pult*) spezieller Tisch für Büroarbeiten o. Ä. 写字台 *sich an den ~ setzen* 坐在写字台前

• **schrei·en** [ˈʃraiən] <schreit, schrie, geschrien> *itr* sehr laute Töne produzieren 叫,喊,呼喊 *Die Kinder fingen an zu ~.* 孩子们开始叫喊。

schrie [ʃriː] *prät von* schreien schreien 的过去时形式

schrieb [ʃriːp] *prät von* schreiben schreiben 的过去时形式

• **Schrift** [ʃrɪft] <-, -en> *die* 1. Handschrift 笔迹 *Deine ~ ist kaum zu lesen.* 你的字迹无法辨认。2. Schriftart 字体 *Times und Arial sind zwei unterschiedliche ~en.* "Times"和"Arial"是两种不同的字体。3. vollständiges Zeichensystem 文字 *die kyrillische ~* 西里尔文字, *die lateinische ~* 拉丁文字; **die Heilige ~** Bibel 圣经 *Die Heilige ~ erzählt vom Leben Jesu.* 圣经讲述了耶稣的生平。

• **schrift·lich** [ˈʃrɪftlɪç] <-, -> *adj* so, dass etw geschrieben ist 书面的 *~e Beweise brauchen* 需要书面证明, *etw ~ festhalten* 以书面形式记录下来. *Das kann ich dir ~ geben!* 我可以给你书面的(保证)。

Schrift·spra·che <-, -n> *die* Sprache, die geschrieben wird 书面语 *die ~ benutzen* 使用书面用语

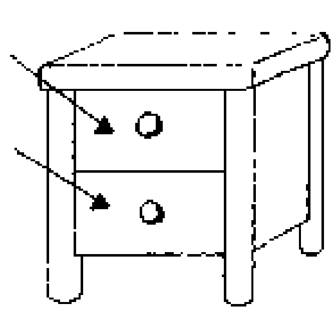
Schrift·stel·ler(in) [ˈʃrɪftʃtɛlɐ] <-s, -> *der* Autor, Verfasser von Literatur 作家 *Nicht jeder ~ schreibt auch gute Bücher.* 并不是所有的作家都能写出好的作品。

schrill [ʃrɪl] <schriller, schrillst-> *adj* 1. so, dass etw sehr hoch und laut klingt 尖锐的,刺耳的 *Sie hat eine ~e Stimme.* 她的声音尖锐刺耳。2. extravagant, speziell 奇异的,特殊的 *Ihre Kleidung ist wirklich ~.* 她的服装怪里怪气的。

• **Schritt** [ʃrɪt] <-(e)s, -e> *der* 1. Bewegen eines Fußes vor den anderen 步,步子 *Er machte einen ~ nach vorne.* 他向前迈了一步。2. Art, wie jd geht 步态,步伐 *Schweren ~es ging er davon.* 他步履沉重地离开了。3. Stelle der Hose, an der die beiden Beine zusammengenäht sind 裤裆 *Die Hose war im ~ zu eng.* 这条裤子的裆太窄了。**sich zu einem ~ entscheiden** beschließen, etw Bestimmtes zu tun 决定做某事 *Ich habe mich zu diesem ~ entschlossen, weil ...* 我已经决定这么做了,因为…

Schrott [ʃrɔt] <-(e)s> *kein pl der* Altmetall 废铁,废金属 *Nach dem Unfall war das Auto nur noch ~.* 车祸之后汽车成了一堆废铁。***Komp:-platz*** 废料场

schrub·ben [ˈʃrʊbn] <schrubbt, schrubbte, geschrubbt> I. *tr* [K] ***jd schrubbt etw akk*** mit einer Art Besen und einem Lappen, sauber machen indem man kräftig darüber reibt 刷净,擦去 *Sie schrubbte den Fußboden.* 她刷净了地板。II. *refl* [K] ***jd schrubbt sich akk*** sich intensiv waschen (认真地)洗 *Sie schrubbte sich nach der Gartenarbeit die Hände.* 她做完了花园的活儿后认真地洗了手。***Wobi:Schrubber*** 地板刷



Schubladen

schrump·fen [ˈʃrʊmpfn] <schrumpft, schrumpfte, geschrumpft> *itr* <sein> kleiner werden 缩水 *Die Hose ist beim Waschen geschrumpft.* 这裤子洗过后缩水了。

Schub·kar·ren <-s, -> *der* (≈ *Schubkarre*) kleiner Wagen mit einem Rad und zwei Griffen, mit dem man etw transportieren kann 手推车,独轮车 *Sand im ~ transportieren* 用手推车运沙子

Schub·la·de <-, -n> *die* Kasten, den man aus einem

Möbelstück herausziehen kann 抽屉 *Briefe in die ~ stecken/legen* 把信插进/放在抽屉里

schüch·tern [ˈʃʏçtɐn] <schüchterner, schüchternst-> *adj* scheu, ängstlich 腼腆的,忸怩的 *Mädchen gegenüber ist er sehr ~* 他在女孩子面前很腼腆。 ***Wobi: Schüchternheit*** 胆怯;害羞

schuf [ʃuːf] *prät von* schaffen schaffen 的过去时形式

Schuft [ʃʊft] <-(e)s, -e> *der* Betrüger 流氓,无赖 *Er ist ein ~. Er hat seine Freunde verraten.* 他是个无赖,出卖了自己的朋友。

schuf·ten [ˈʃʊftn] <schuftet, schuftete, geschuftet> *itr* (*umg*) sehr hart arbeiten [口]辛苦地工作 *wie ein Wilder ~* 发疯般地辛苦工作

• **Schuh** [ʃuː] <-(e)s, -e> *der* Kleidungsstück, das man am Fuß trägt 鞋 *die ~e putzen* 擦鞋; **jdm etw in die ~e schieben** (*umg*) jdm die Schuld an etw geben [口]嫁祸于某人 *Er schob seinen Komplizen den Einbruch in die ~e.* 他把盗窃案的罪责推到了同伙的身上。 ***Komp: -band*** 鞋带, ***-sohle*** 鞋跟部位, ***Haus-*** 便鞋, ***Ski-*** 滑雪鞋, ***Turn-*** 体操鞋, ***Wander-*** 徒步旅行鞋

• **Schul·ar·beit** <-, -en> *die* (ÖSTERR) Klassenarbeit, schriftlicher Test in der Schule 家庭作业,课堂作业 *eine ~ schreiben* 写课堂作业

Schul·ar·bei·ten <-, -> *kein sing pl* (≈ *Hausaufgaben*) Aufgaben für zu Hause, die die Kinder in der Schule aufbekommen 家庭作业 *viele ~ aufhaben* 有许多家庭作业, *Bitte mach zuerst deine ~!* 先做你的家庭作业!

• **Schuld** [ʃʊlt] <-> *kein pl die* moralische oder juristische Verantwortung für eine negative Tat 过错,责任 *jdm die ~ an etw geben* 把某事的责任推给某人; *Daran bin ich nicht ~.* 这件事我没有过错。 *Wer hat die ~ an dem Unfall?* 这起车祸是谁的责任?

• **Schulden** [ˈʃʊldn] <-> *kein sing pl* das Geld, das man von jdm ausgeliehen hat und ihm wieder zurückzahlen muss 债务,债 *~ machen* 欠债, *aus den ~ herauskommen* 还清债务, *seine ~ begleichen* 结清他的债务 ***Wobi: Schuldner*** 债务人

schul·den [ˈʃʊldn] <schuldet, schuldete, geschuldet> *tr* [K] *jd schuldet jdm etw akk* jdm Geld für eine Leistung/Ware geben müssen 欠 *Du schuldest mir noch 3,50 Euro.* 你还欠我3.5欧元。

• **schul·dig** [ˈʃʊldɪç] <-, -> *adj* so, dass man Schuld hat 有罪过的,有过错的 *Er wurde ~ gesprochen.* 他被认为是有责任的。 **jdm etw ~ sein** jd muss jdm etw (zurück)geben 欠债的,欠钱的 *Du bist mir noch 3,50 Euro ~.* 你还欠我3.5欧元。

• **Schu·le** [ˈʃuːlə] <-, -n> *die* Institution, wo Lehrer Kinder unterrichten (中小学)学校 *in die ~ gehen* 去上学, *neun Jahre lang zur ~ gehen* 上了九年学

• **Schü·ler(in)** [ˈʃyːlɐ] <-s, -> *der* jd, der in die Schule geht 男/女学生 *~ sein* 是学生 ***Komp: -ausweis*** 学生证

Schul·pflicht <-> *kein pl die* Gesetz, nach dem jedes Kind die Schule besuchen muss 义务教育 *In Deutschland besteht ~.* 在德国实行义务教育制度。

Schul·ran·zen <-s, -> *der* (≈ *Schultasche, Schulsack*) Tasche für die Schulsachen (有背带的)书包 *Kinder sollten den ~ auf dem Rücken tragen.* 孩子们应该将书包背在背上。

Schul·stun·de <-, -n> *die* Unterrichtseinheit in der Schule 课时 *In Deutschland sind ~n 45 Minuten lang.* 在德国一课时有 45 分钟。

Schul·ter ['ʃʊltɐ] <-, -n> *die* Körperteil links und rechts vom Hals 肩，肩膀 *sich die ~ verletzen* 伤到了肩膀；**~ an ~** nebeneinander, sehr nah beieinander 肩并肩 *~ an ~ stehen* 肩并肩站着；**mit den ~n zucken** die Schultern heben und senken, um auszudrücken, dass man etw nicht weiß o.Ä.（表示不知道或无可奈何）耸耸肩 *Er konnte auf die Frage nur mit den ~n zucken.* 对这个问题他只能耸耸肩作为回答。**etw auf die leichte ~ nehmen** etw nicht ernst nehmen 轻视，不认真对待 *Der Fußballspieler nahm die Verwarnung auf die leichte ~.* 这名球员并没有把警告放在心上。

Schu·lung <-, -en> *die* Lehrgang 教育，训练 *eine ~ für neue Mitarbeiter* 对新员工的培训

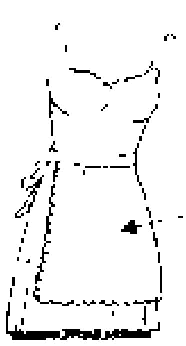
schum·meln ['ʃʊmln] <schummelt, schummelte, geschummelt> *itr* (*umg*) betrügen [口]作弊，耍诈 *Sie schummelte beim Kartenspielen.* 他在玩牌的时候弄鬼。

Schund [ʃʊnt] <-(e)s> *kein pl der* (*pej*) etw Wertloses [贬] 废品，破烂 *In diesem Laden wird nur ~ verkauft.* 这家店里没有什么好东西卖。

schun·keln ['ʃʊŋkln] <schunkelt, schunkelte, geschunkelt> *itr* sich im Sitzen zur Musik hin und her bewegen（伴随音乐）晃动，摇摆 *Im Bierzelt ~ die Leute zur Musik.* 在啤酒帐篷里人们随着音乐的节奏而摇摆。

Schup·pe ['ʃʊpə] <-, -n> *die* 1. ZOOL ein kleines Plättchen, wie es für die Haut von Fischen typisch ist 鳞，鳞片 *die ~n eines Fisches* 鱼的鳞片 2. abgestorbenes Stückchen Haut 头皮屑 *Seine Haare waren voller ~n.* 他头上满是头屑。**etw fällt jdm wie ~n von den Augen** etw wird jdm plötzlich klar 某人恍然大悟 *Als sie mir von ihren Erfahrungen erzählte, fiel es mir wie ~n von den Augen.* 当她向我讲述她的经验时，我才恍然大悟。

Schup·pen ['ʃʊpn] <-s, -> *der* 1. kleines einfaches Häuschen 木棚，工具棚，简易仓库 *Der Bauer stellt seine Geräte im ~ unter.* 农民把他的农具放在工具棚里。2. (*umg*) Lokal [口]酒馆 *Kennst du den neuen ~ am Bahnhof schon?* 你去过车站旁的那家新酒馆啦？



Schurze

Schür·ze ['ʃʏrtsə] <-, -n> *die* Stoff, den man sich umbindet, um die Kleidung bei Arbeiten in der Küche vor Schmutz zu schützen 围裙 *Jede Köchin hat auch eine ~.* 每个厨娘都有一条围裙。

•**Schuss** [ʃʊs] <-es, Schüsse> *der* 1. das Schießen mit einer Pistole o.Ä. 射击，开火 *Der Polizist feuerte zwei Schüsse auf den Gangster ab.* 警察向歹徒开了两枪。2. SPORT das Treten eines Fußballs 射门，劲射 *Der ~ traf die Latte.* 球踢在门梁上了。3. kleine Menge Flüssigkeit, die man zu einem Getränk gibt 少量，一些（饮料）*Möchten Sie noch einen ~ Rum in den Tee?* 您要在茶里加了一些朗姆酒吗？*Kaffee mit einem ~ Milch* 加了一些奶的咖啡 4. (*umg!*) das Spritzen von Heroin [口]毒品的注射 *Der Junkie setzte sich einen ~.* 吸毒者给自己注射了一剂毒品。**ein ~ in den Ofen sein** (*umg*) erfolglos sein [口]不成功 *Der letzte Versuch war ein ~ in den Ofen.* 最后一次尝试不成功。**weit vom ~ sein** weit entfernt sein 特别远的 *Der Bauernhof war weit vom ~.* 火车站特别远。**etw**

in ~ bringen etw reparieren 修理 *Er brachte das alte Auto wieder in ~.* 他又把旧车送去修了。

Schüs·sel ['ʃysl] <-, -n> *die* tiefes, rundes Gefäß 钵，盆儿，碗 *eine ~ voll Obst* 一个装满了水果的碗

Schus·ter ['ʃuːstɐ] <-s, -> *der* jd, der beruflich Schuhe herstellt oder repariert 鞋匠 *Die Schuhsohlen sind ganz abgelaufen, die Schuhe müssen zum ~.* 鞋底要磨穿了，这鞋得送去鞋匠那里修了。

schüt·teln ['ʃytln] <schüttelt, schüttelte, geschüttelt> I. *tr* [K] ***jd schüttelt etw akk*** etw schnell hin- und herbewegen 抖动 *die Flasche ~* 摇动瓶子 II. *refl* [K] ***jd schüttelt sich akk*** seinen Körper für kurze Zeit heftig bewegen 抖动，颤抖 *sich vor Lachen/vor Ekel ~* 笑得发抖/因恶心而发抖

schüt·ten ['ʃytn] <schüttet, schüttete, geschüttet> I. *tr* [K] ***jd schüttet etw akk*** gießen 灌注，倒 *Sie schüttete den Kaffee in die Kanne.* 她把咖啡灌到壶里。II. *itr* stark regnen 下大雨 *Es schüttete so stark, dass man nichts mehr sehen konnte.* 雨这么大，东西都看不清楚。

•**Schutz** [ʃʊts] <-es> *kein pl der* 1. Sicherheit 保护，防护 *Unter einem großen Baum suchte er ~ vor dem Regen.* 他在一颗大树下避雨。2. Verteidigung, Unterstützung, Hilfe 保卫，防卫，防御 *jdn gegen Vorwürfe in ~ nehmen* 当某人受谴责时为他辩护

Schutz·blech <-(e)s, -e> *das* Metallteil, das über dem Reifen eines Fahrrads oder Motorrads angebracht ist und vor Schmutz schützt 挡泥板 *das ~ festschrauben* 拧紧挡泥板

•**schüt·zen** ['ʃytsn] <schützt, schützte, geschützt> I. *tr* [K] ***jd schützt jdn/etw akk*** Schutz geben, verteidigen 保护 *Er schützte die Frauen und Kinder.* 他保护了妇女和孩子们。II. *refl* [K] ***jd schützt sich akk*** sich auf die Verteidigung vorbereiten, sich verteidigen 自卫 *Er schützte sich gegen Angriffe von außen.* 他保护自己不受他人侵犯。

Schutz·helm <-(e)s, -e> *der* feste Kopfbedeckung, die vor Verletzungen schützt 安全帽 *Motorradfahrer müssen ~e tragen.* 骑摩托车必须戴安全帽。

Schutz·imp·fung <-, -en> *die* Impfung/Einnehmen eines Medikaments, damit man eine bestimmte Krankheit nicht bekommt 预防接种 *Er bekam eine ~ gegen Gelbfieber, bevor er nach Afrika reiste.* 在他去非洲之前接种了防治黄热病的疫苗。

•**schwach** [ʃvax] <schwächer, schwächst-> *adj* 1. nicht stark 弱的，体弱的 *Er ist ziemlich ~.* 他很虚弱。2. schlecht 不好的 *ein ~er Witz* 一个差劲的笑话，*Das ist (aber) ein ~es Bild!* 这是一幅蹩脚的画。3. wenig, etw 微弱的 *Das Flugzeug ist nur noch ganz ~ zu hören.* 几乎听不到飞机的声音。4. LING regelmäßig 弱变化的 *ein ~es Verb* 一个弱变化动词；**sich ~ fühlen** sich nicht gesund fühlen 感到衰弱的，软弱无力的 *Ich fühle mich heute ~.* 我觉得今天身体很虚。***Wobi: schwächen*** 使衰弱；减弱

> **schwach**
> Regelmäßige Verben nennt man im Deutschen schwache Verben. Unregelmäßige Verben, die den Stamm verändern, nennt man starke Verben.

Schwä·che ['ʃvɛçə] <-, -n> *die* Kraftlosigkeit 虚弱，衰弱 *Nach der langen Krankheit fühlte er seine ~.* 久病之后他觉得自己身体虚弱。**jd hat eine ~ für jdn/etw** jd mag jdn/etw sehr gern 偏爱…，嗜好… *Sie hat eine ~ für Antiquitäten.* 她特别喜欢古董。

Schwach·sinn <-(e)s> *kein pl der* (*umg*) Unsinn [口]无聊

Er erzählte völligen ~. 他说的都是废话。 ***Wobi: schwachsinnig*** 迟钝的,低能的

Schwa·ger ['ʃva:gɐ] <-s, -> *der* Ehemann der eigenen Schwester oder Bruder der Ehefrau 姐夫,妹夫,内兄,内弟 *den* ~ *besuchen* 看望姐夫

Schwal·be ['ʃvalbə] <-, -n> *die* schnell fliegender Singvogel mit spitzen Flügeln und gezacktem Schwanz 燕子 *Die* ~*n kehren im Frühjahr aus Afrika zurück*. 春天燕子从非洲飞回来。

Schwamm [ʃvam] <-(e)s, Schwämme> *der* weicher Gegenstand, der viel Wasser aufsaugt und den man zum Waschen benutzt 海绵 *sich mit einem* ~ *den Rücken waschen* 用海绵洗背; ~ **drüber!** (*umg*) Vergessen wir das! [口]别再提了;忘了吧! ~ *drüber, lass uns von was anderem reden!* 算了吧,让我们说点儿别的。

schwamm [ʃvam] *prät von* schwimmen schwimmen 的过去时形式

Schwam·merl ['ʃvaməl] <-s, -(n)> *der* (BOT: SD, ÖSTERR) Pilz 蘑菇 ~(*n*) *suchen* 找蘑菇

schwam·mig ['ʃvamɪç] <schwammiger, schwammigst-> *adj* 1. weich 浮肿的,虚胖的 *ein* ~*er Körper* 臃肿的身体 2. ungenau 不清楚的,不明确的 ~*e Formulierungen* 含糊的表达

Schwan [ʃva:n] <-(e)s, Schwäne> *der* großer weißer Schwimmvogel mit sehr langem Hals 天鹅 *Sie fütterten die Schwäne auf dem Teich*. 她们喂养池塘里的几只天鹅。 **Mein lieber** ~! (*umg*) verwendet, um Erstaunen auszudrücken [口]我的天啊! 好家伙! *Mein lieber* ~, *hast du hier aber aufgeräumt!* 我的天啊! 你把这里给收拾了!

schwand [ʃvant] *prät von* schwinden schwinden 的过去时形式

• **schwan·ger** ['ʃvaŋɐ] <-, -> *adj* so, dass eine Frau ein Kind erwartet 怀孕的,妊娠的 *Meine Frau ist im sechsten Monat* ~. 我妻子怀孕六个月了。 ***Wobi: Schwangerschaft*** 怀孕

schwan·ken ['ʃvaŋkn] <schwankt, schwankte, geschwankt> *itr* 1. hin und her wanken 摇摆,摆动 *Er war so betrunken, dass er schwankte*. 他喝得走路都摇摇晃晃的。2. zögern 犹豫,踌躇 *Er schwankte lange, ob er annehmen sollte oder nicht*. 他为接受还是不接受犹豫了半天。3. verschieden sein 不同的,多样的 *Der Preis schwankt von Geschäft zu Geschäft*. 不同的商店不一样的价。

Schwanz [ʃvants] <-es, Schwänze> *der* bewegliche Verlängerung am Rücken eines Tieres 尾巴 *Der Hund wedelt mit dem* ~. 狗摇着尾巴。

Schwarm [ʃvarm] <-(e)s, Schwärme> *der* 1. Gruppe von Vögeln oder Fischen 鸟群,鱼群,一群… *Er sah einen* ~ *Wildgänse vorüberfliegen*. 他看到一群野鹅飞过。2. Idol 偶像 *Fast jeder Jugendliche hat einen* ~. 几乎每个年轻人都有崇拜的对象。

schwarz [ʃvarts] <-, -> I. *adj* die dunkelste Farbe 黑色的 *eine* ~*e Katze* 一只黑猫 II. *adv* illegal 非法的,秘密的 *Sie hatten den Schnaps* ~ *gebrannt*. 他们非法酿制烈酒。 **für jdn/etw sieht es** ~ **aus** die Chancen für jdn/etw sind schlecht 某人前途暗淡 *Es sieht für unseren Plan ziemlich* ~ *aus!* 我们的计划前景暗淡。 **jd sieht** ~ **für jdn/etw** jd sieht für jdn/etw nicht viele Chancen 悲观看待某人/某事 *Ich sehe* ~ *für die Zukunft*. 我对未来的看法很悲观。

Schwar·ze(r) ['ʃvartsə('ʃvartsɐ)] <-n, -n> *der/die* Mensch mit dunkler Hautfarbe 黑人 *~ als Nachbarn haben* 邻居是个黑人

schwarz|fah·ren <fährt schwarz, fuhr schwarz, schwarzgefahren> *itr* <*sein*> ohne einen Fahrschein mitfahren 逃票 *Er ist schwarzgefahren und muss nun Strafe zahlen.* 他无票乘车必须缴纳罚款。

Schwarz·markt <-(e)s, -märkte> *der* inoffizieller, verbotener Markt 黑市 *Eintrittskarten für das Finale waren nur noch auf dem ~ zu bekommen.* 决赛的票只能在黑市上买到。

schwe·ben ['ʃveːbn] <schwebt, schwebte, geschwebt> *itr* <*sein*> sich in der Luft/im Wasser ohne eigene Kraft langsam bewegen 飘着,浮动 *Die Feder schwebte durch die Luft.* 羽毛在空气中飘荡。

• **schwei·gen** ['ʃvaign] <schweigt, schwieg, geschwiegen> *itr* nichts sagen, nicht reden 沉默 *Er schwieg und gab ihr keine Antwort.* 他沉默着没有给她答复。 ***Wobi:Schweigen*** 沉默

schweig·sam ['ʃvaikzaːm] <schweigsamer, schweigsamst-> *adj* 1. still 安静的 *S~ hörte sie ihm zu.* 她静静地听他讲话。 2. so, dass jd wenig redet 寡言的 *Er ist ein ~er Mann.* 他是个说话不多的人。 ***Wobi:Schweigsamkeit*** 沉默寡言

Schwein [ʃvain] <-(e)s, -e> *das* 1. rosa Tier mit vier kurzen Beinen, das in vielen Ländern gegessen wird 猪 *~e züchten* 养猪 2. (*umg*!) Schimpfwort [口](骂人)猪,笨蛋 *Du ~!* 你这个蠢货! **~ haben** (*umg*) Glück haben [口]走运 *Du hast im Lotto gewonnen? Hast du ein ~!* 你中了彩票? 真走运! *Bei dem Fahrradunfall ist nichts passiert. Sie hat ~ gehabt.* 她是走运,骑车出事都没受伤。 ***Komp:-efleisch*** 猪肉

Schwei·ne·rei [ʃvainə'rai] <-, -en> *die* 1. (*pej*) Unordnung [贬]杂乱无章 *eine ~ machen* 弄得乱七八糟 2. (*pej*) Gemeinheit [贬]卑鄙,无耻 *Er hat das Geheimnis verraten? So eine ~!* 他泄露了秘密,真卑鄙!

Schweiß [ʃvais] <-es> *kein pl der* die Flüssigkeit, die aus der Haut kommt, wenn jdm zu warm ist oder sich jd sehr anstrengt 汗,汗水 *Der ~ stand ihm auf der Stirn.* 汗水流到了他的额头上。 ***Wobi:schweißnass*** 汗湿的 ***Komp:-tropfen*** 汗珠

schwel·len ['ʃvɛlən] <schwillt, schwoll, geschwollen> *itr* <*sein*> dicker, größer werden 肿大,胀大 *Das Bein schwoll sofort nach dem Sturz an.* 跌了一跤后腿马上肿了起来。

Schwel·lung <-, -en> *die* der Zustand/die Stelle, dass/wo etw geschwollen ist 肿大,胀大 *Durch den Schlag hatte er eine ~ unter dem Auge.* 被打了一下后他眼睛肿了起来。 *Die ~ klingt langsam ab.* 肿块慢慢地消散了。

schwen·ken ['ʃvɛŋkn] <schwenkt, schwenkte, geschwenkt> I. *tr* [K] *jd schwenkt etw akk* hin und her bewegen 晃动,挥动 *die Fahne ~* 摇动旗帜 II. *itr* drehen 转弯,转向 *Die Kamera schwenkte auf das Haus.* 相机镜头转向了房子。

• **schwer** [ʃveːɐ] <schwerer, schwerst-> I. *adj* 1. (↔*leicht*) von großem Gewicht 重的,沉重的 *Das Paket ist sehr ~.* 这个包裹很重。 2. schlimm 严重的,巨大的 *Der Sturm hat ~e Schäden verursacht.* 暴风雨造成了严重的损失。 3. (↔*einfach*) schwierig 困难的 *Es war ~, die richtigen Worte zu finden.* 很难找到恰当的言语。 *die ~e Aufgabe lösen* 解决一道难题 4.

Schwarzer
Das Wort ‚Neger' hat eine diskriminierende Bedeutung. Deshalb sagt man ‚Schwarze' oder - noch neutraler - ‚Farbige'.



Schwein

groß 严厉的 *ein ~er Vorwurf* 一个严厉的谴责 **II.** *adv* (*umg*) sehr [口]非常 *Ich muss ~ aufpassen.* 我得特别小心。*Da hast du dich aber ~ getäuscht!* 你可犯了个大错。**Wobi: Schwere** 重力;沉重;困难

Schwer·be·hin·der·te, (r) <-n, -n> *der/die* jd, der sein ganzes Leben eine schwere geistige oder körperliche Krankheit hat 严重丧失工作能力者 *Rollstuhlfahrer gelten als ~.* 乘坐轮椅者是严重丧失工作能力的人。

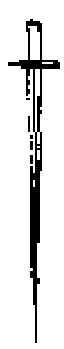
schwer·fäl·lig <schwerfälliger, schwerfälligst-> *adj* langsam, ungeschickt 缓慢的,笨拙的 *~e Bewegungen* 缓慢的移动, *ein ~er Mensch* 一个迟钝的人

schwer·hö·rig <schwerhöriger, schwerhörigst-> *adj* so, dass man nur schlecht hört 重听的,听觉迟钝的 *Alte Menschen sind oft ~.* 老年人一般都听觉迟钝。

Schwer·in·dus·trie <-> *kein pl die* die Industrie, die Eisen produziert und verarbeitet 重工业 *Die ~ steckt in der Krise.* 重工业陷入了危机。

Schwer·kraft <-> *kein pl die* Anziehungskraft der Erde 万有引力,重力 *die ~ überwinden* 克服地心引力

Schwer·punkt <-(e)s, -e> *der* **1.** PHYS Punkt, der das Gleichgewicht eines Körpers bestimmt 重心,质(量中)心 *den ~ berechnen* 计量重心 **2.** der wichtigste Teil/Bereich von etw 中心,重点 *Der ~ der Ausstellung liegt auf moderner Kunst.* 展览的重点是现代艺术。*der ~ der Diskussion* 讨论的中心



Schwert

Schwert [ʃveːɐt] <-(e)s, -er> *das* Waffe mit kurzem Griff und langer Klinge 剑,刀 *mit dem ~ kämpfen* 用剑搏斗

•Schwes·ter [ˈʃvɛstɐ] <-, -n> *die* **1.** Tochter der eigenen Eltern 姐姐,妹妹,姐妹 *Ich habe vier Geschwister: zwei ~n und zwei Brüder.* 我有四个兄弟姐妹,两个姐妹,两个兄弟。**2.** Nonne 修女 *Die ~n des Ordens kümmern sich um Arme und Kranke.* 修会的修女们关心穷人和患病的人。**3.** (≈ *Krankenschwester*) Krankenpflegerin 护士 *Die ~ kam, um Fieber zu messen.* 护士来量体温了。

•Schwie·ger·el·tern <-> *kein sing pl* Eltern des Ehepartners 公婆,岳父母 *die ~ einladen* 邀请岳父母

•Schwie·ger·mut·ter <-, -mütter> *die* Mutter des Ehepartners 婆婆,岳母 *ein gutes Verhältnis zur ~ haben* 与婆婆关系良好

•Schwie·ger·sohn <-(e)s, -söhne> *der* Ehemann der eigenen Tochter 女婿 *Mein ~ hilft meiner Tochter im Haushalt.* 我的女婿帮我女儿做家务。

•Schwie·ger·toch·ter <-, -töchter> *die* Ehefrau des eigenen Sohnes 儿媳 *Sie konnte ihre ~ nicht leiden.* 她不能忍受她的儿媳。

•Schwie·ger·va·ter <-s, -väter> *der* Vater des Ehepartners 岳父,公公 *Ihr ~ war ein gemütlicher Mann.* 她公公是个随和的人。

•schwie·rig [ˈʃviːrɪç] <schwieriger, schwierigst-> *adj* nicht leicht, problematisch 困难的 *Sie hatte eine ~e Aufgabe zu lösen.* 她有件难办的事要处理。

•Schwie·rig·keit <-, -en> *die* Problem 困难 *in ~en geraten* 陷入困境, *~en überwinden* 克服困难

Schwimm·bad <-(e)s, -bäder> *das* öffentliches Gebäude, in dem man schwimmen kann 游泳馆 *Das ~ ist geschlossen.*

游泳馆关门了。

• schwim·men ['ʃvɪmən] <schwimmt, schwamm, geschwommen> *itr* <*sein*, *haben*> 1. [K] *jd schwimmt irgendwo/irgendwohin* sich im Wasser fortbewegen 游泳 *~ lernen* 学习游泳, *im See ~* 在湖里游泳, *ans andere Ufer ~* 游到对岸 2. [K] *etw schwimmt* auf dem Wasser bleiben (某物)浮在水面 *Holz schwimmt.* 木头浮在水上。3. [K] *etw schwimmt* (*umg*) unter Wasser stehen [口]泡在水里 *Die Wanne ist übergelaufen und das ganze Badezimmer schwimmt.* 浴缸的水溢出来,整个浴室都泡在水里。**ins S~ geraten** unsicher werden 失去把握,不知所措 *Er geriet während der Prüfung ins S~.* 考试的时候他变得晕头转向。***Wobi:Schwimmer*** 游泳者;浮标

Schwin·del ['ʃvɪndl] <-s, -> *der* 1. MED ein Gefühl, bei dem man glaubt, dass sich alles um einen herum dreht 眩晕,头晕 *Ihn erfasste ein leichter ~, und er musste sich setzen.* 他有些眩晕,必须坐下来。2. Täuschung, Betrug 欺骗,欺诈 *Auf den ~ falle ich nicht herein!* 我可不会上当! ***Wobi:schwind(e)lig*** 头晕的 ***Komp:-anfall*** 头晕发作

schwin·deln[1] ['ʃvɪndl̩n] <schwindelt, schwindelte, geschwindelt> *itr* [K] *jdn schwindelt es* ein Schwindelgefühl haben 头晕 *Es schwindelte ihn und er fiel hin.* 他觉得一阵头晕目眩,然后就摔倒在地上。

schwin·deln[2] ['ʃvɪndl̩n] <schwindelt, schwindelte, geschwindelt> *itr* (*umg*) ein bisschen lügen [口]骗人,撒谎 *Du hast doch alle Kekse gegessen, du hast geschwindelt!* 你把所有的饼干都吃完了,你还骗人!

schwin·den ['ʃvɪndn̩] <schwindet, schwand, geschwunden> *itr* <*sein*> weniger werden 减少,减弱 *Die Hoffnung auf ein gutes Ende schwand.* 得到一个圆满结果的期望落空了。

Schwips [ʃvɪps] <-es, -e> *der* (*umg*) leichter Rausch [口]微醉 *vom Wein einen ~ haben* 喝葡萄酒喝得有些醉意 ***Wobi:beschwipst*** 微醉的

• schwit·zen ['ʃvɪtsn̩] <schwitzt, schwitzte, gschwitzt> *itr* Schweiß produzieren 出汗,淌汗 *Sie schwitzte schon bei dem Gedanken an die Prüfung.* 一想到考试她就(紧张得)出汗了。

schwor [ʃvoːɐ] *prät von* schwören schwören 的过去时形式

schwö·ren ['ʃvøːrən] <schwört, schwor, geschworen> I. *tr* [K] *jd schwört etw akk* versprechen, dass man die Wahrheit sagt 为…发誓 *Ich schwöre, dass ich unschuldig bin.* 我发誓,我是无辜的。II. *itr* versprechen, dass man die Wahrheit sagt 发誓,宣誓 *Ich schwöre!* 我发誓! **auf etw schwören** etw für das Beste halten 坚信,深信 *Bei Schnupfen schwöre ich auf Dampfbäder.* 我认为蒸气浴是治疗感冒鼻塞的最好方法。***Wobi:Schwur*** 誓词

• schwul [ʃvuːl] <-, -> *adj* (*umg*) homosexuell [口]同性恋的 *Es gibt ~e Männer und lesbische Frauen.* 有同性恋取向的男人和女人。***Wobi:Schwule(r)*** 同性恋

schwül [ʃvyːl] <schwüler, schwülst-> *adj* feuchtwarm 闷热的,湿热的 *ein ~er Sommertag* 一个闷热的夏日

Schwung [ʃvʊŋ] <-(e)s, (Schwünge)> *der* 1. Motivation, Energie 热情,干劲,活力 *Sie ging mit ~ in den neuen Tag.* 她精神抖擞地迎接新的一天。2. kraftvolle und schnelle Bewegung 推动,摆动 *Er nutzte den ~ der Abfahrt, um den nächsten Hügel hinaufzufahren.* 他利用启动时的动力,想开车爬上下一座小山头。3. (*umg*) Stapel, Haufen [口]一堆,一垛

Er kaufte sich einen ~ Zeitschriften. 他买了一堆杂志。

Sechs [zɛks] <-, -en> *die* die Ziffer 6 六 *eine ~ schreiben* 写一个六

•**sechs** [zɛks] *num* die Zahl 6 六 *Früher hatte die Woche ~ Arbeitstage.* 以前每周有六个工作日。*sich ~ Richtige im Lotto wünschen* 盼望能中彩票头奖

Sech·ser [ˈzɛksɐ] <-s, -> *die* 1. (SD, ÖSTERR, CH) die Zahl 6 六 *einen ~ schreiben* 写一个六 2. sechs richtige Zahlen im Lotto 彩票头奖 *sich einen ~ im Lotto wünschen* 希望能中彩票头奖

sechs·hun·dert [ˈzɛksˈhʊndɐt] *num* die Zahl 600 六百 *~ Euro bezahlen* 付 600 欧元

sechs·tau·send [ˈzɛksˈtauznt] *num* die Zahl 6.000 六千 *Die Armee besteht aus ~ Soldaten.* 这个部队有 6 000 名士兵。

sechs·te [ˈzɛkstə] <-, -> *adj* in einer Reihenfolge die 6. Stelle 第六位的 *Er ist als ~r an der Reihe.* 他排在第六位。

•**sech·zehn** [ˈzɛçtseːn] *num* die Zahl 16 十六 *Mit ~ Jahren darf man heiraten.* 16 岁可以结婚。

•**sech·zig** [ˈzɛçtsɪç] *num* die Zahl 60 六十 *Mit ~ Jahren war er dreifacher Großvater.* 60 岁时，他就是有三个孙子(外孙)的祖父了。

•**See**[1] [zeː] <-s, -n> *der* große Fläche mit Wasser 湖 *auf den ~ hinausrudern* 划船去湖面上

•**See**[2] [zeː] <-> *kein pl die* Meer, Ozean 海 *Schon als kleiner Junge träumte er davon, als Matrose zur ~ zu fahren.* 小时候他就梦想着能成为海员出海去。**Komp:-bad** 海滨浴场；海水浴，**-fisch** 海鱼，**-reise** 海上旅行，**-schlacht** 海战

See·gang <-(e)s> *kein pl der* Wellen auf dem Meer 海浪，波浪 *Bei heftigem Wind herrscht starker ~.* 狂风鼓起了巨浪。

see·krank <-, -> *adj* so, dass jdm übel ist, weil er auf einem Schiff fährt 晕船的 *Die meisten Menschen werden leicht ~.* 大多数人都会有些晕船。

See·le [ˈzeːlə] <-, -n> *die* unsterblicher Teil des Menschen 灵魂，精神 *Der Pfarrer betete für die ~n der Verstorbenen.* 牧师为死者的灵魂做祈祷。***Wobl:seelisch*** 精神上的，心灵上的

Seel·sor·ge <-> *kein pl die* religiöser Trost 灵魂上的帮助 *Priester betreiben in ihrer Gemeinde die ~* 牧师在所属的教区内对教徒进行心灵上的安抚。**Komp:Telefon-**心理热线

See·mann [ˈzeːman] <-(e)s, -männer/Seeleute> *der* jd, der beruflich zur See fährt 海员 *Kapitäne und Matrosen sind Seeleute.* 船长和水手都是海员。

See·not <-> *kein pl die* Situation, in der ein Schiff in Gefahr ist unterzugehen 海难 *Das Schiff geriet bei Sturm in ~.* 暴风雨使轮船遭遇了海难。

Se·gel [ˈzeːgl] <-s, -> *das* MAR großes, oft dreieckiges Tuch an Booten, die sich mit Wind fortbewegen 帆，篷 *mit vollen ~n fahren* 全帆航行，*die ~ setzen* 张帆待航 ***Wobl:segeln*** 行驶；飘浮 **Komp:-schiff** 帆船

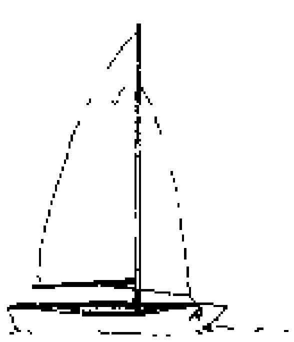
Se·gel·boot <-(e)s, -e> *das* Boot mit Segeln 帆船 *den Atlantik mit einem ~ überqueren* 乘帆船横渡大西洋

Se·gel·oh·ren <-> *kein sing pl* (*umg*) stark abstehende Ohren [口]招风耳 *~ haben* 长着招风耳

Se·gen [ˈzeːgn] <-s, -> *der* 1. REL göttlicher Schutz 赐福，祝愿 *Der Papst erteilt zu Ostern den ~.* 教皇在复活节时为大家祈福。2. großes Glück 福气，喜事 *ein wahrer ~* 一件大喜事

Sechs

Die Sechs ist in Deutschland die schlechteste Schulnote. Sie bedeutet ‚ungenügend'. Die beste Note ist die Eins. In vielen Kantonen der Schweiz ist es umgekehrt: Die Sechs ist die beste Note und die Eins die schlechteste. In Österreich ist die Fünf die schlechteste Note.



Segelboot

Wobi:segnen 为…祝福

• **se·hen** ['ze:ən] < sieht, sah, gesehen > *tr* 1. [K] ***jd sieht jdn etw akk*** mit den Augen wahrnehmen, beobachten 看见,瞥见 *Hier gibt es nichts zu ~.* 这儿没什么好看的。*Man hat ihn gesehen, als er das Gebäude betrat* 有人看见他进入那幢楼里。2. [K] ***jd sieht jdn*** treffen 碰头,见面 *Ich habe ihn neulich erst gesehen.* 我最近碰见过他。3. [K] ***jd sieht etw akk irgendwie*** jd hat eine bestimmte Meinung zu etw 看待,评价 *Das sollte man alles nicht so eng ~.* 不应该如此狭隘地看待这件事情。[K] ***jd sieht nach jdm/etw dat*** schauen, ob alles o. k. ist/ob es jdm gut geht 察看,查看 *Sieh mal bitte nach den Kindern.* 看看孩子们在干嘛! **Daran sieht man, dass ...** Das zeigt, dass ... 这表明… *Daran sieht man, dass er es ehrlich meint.* 人们能看到他真是这么以为的。**jd kann etw nicht mehr ~** etw nicht mehr mögen, weil man genug davon hat 某人受够了 *das Kantinenessen nicht mehr ~ können* 再也不想吃食堂的饭了;**siehe ...** Bitte schauen Sie ... 请看… *siehe Seite 7* 请看第七页; Sieh mal! Guck mal! 看哪! *Sieh mal da: ein Regenbogen!* 看那儿,有彩虹!

• **Se·hens·wür·dig·keit** <-, -en> *die* touristische Attraktion 风景名胜 *die ~en einer Stadt besichtigen* 参观一个城市的名胜古迹

Seh·ne ['ze:nə] <-, -n> *die* ANAT Verbindung zwischen Muskel und Knochen 筋 *sich eine ~ zerren* 扭伤了一根筋 ***Wobi:sehnig*** 多筋的;瘦而结实的 ***Komp:-nzerrung*** 腱劳损

seh·nen ['ze:nən] <sehnt, sehnte, gesehnt> *refl* [K] ***jd sehnt sich akk nach jdm/etw dat*** sich etw sehr wünschen 渴望,怀念 *Ich sehne mich danach, meine Mutter wiederzusehen.* 我渴望再见妈妈一面。

Sehn·sucht ['ze:nzʊxt] <-> *kein pl die* starker Wunsch nach etw, jdm 渴望,渴念 *Er hatte ~ nach seiner Familie.* 他特别想家。

sehn·süch·tig ['ze:nzyçtɪç] <sehnsüchtiger, sehnsüchtigst-> *adj* voller Sehnsucht 渴念的,思念的,急切的 *Sie wirft ~e Blicke auf ihn.* 她渴望地看着他。

• **sehr** [ze:ɐ] *adv* 1. in hohem Maße, reichlich 很,非常 *Das Buch ist ~ gut geschrieben.* 这本书写得特别好。*Das ist ~ gut möglich.* 这非常有可能。*Bitte mit ~ wenig Milch.* 请加点点牛奶。*Ich bin nicht ~ musikalisch.* 我不是很喜欢音乐。2. (*verwendet in Höflichkeitsformen*) **bitte, danke ~** bitte danke (礼貌用语)请,非常感谢 *Bitte ~, Ihr Kaffee! – Danke ~!* 请您用咖啡! —— 啊,真谢谢了!

Sei·de ['zaidə] <-, -n> *die* leichter, glänzender Stoff 丝,丝绸 *reine ~* 真丝 ***Wobi:seidig*** 丝织的;丝一样光滑的

• **Sei·fe** ['zaifə] <-, -n> *die* festes oder flüssiges Mittel zum Waschen oder Reinigen 肥皂 *sich mit ~ die Hände waschen* 用肥皂洗手,*ein Stück ~* 一块肥皂

Sei·fen·oper <-, -n> *die* (*umg*) sentimentale Fernsehserie 肥皂剧 *Im Vorabendprogramm läuft eine ~* 昨夜播放了一出肥皂剧。

Seil [zail] <-(e)s, -e> *das* eine sehr dicke und feste Schnur 绳索 *ein ~ zum Abschleppen des Autos benutzen* 用一根绳索拖走汽车 ***Komp:Abschlepp-*** 拖绳

Seil·bahn <-, -en> *die* Bahn, die an einem Drahtseil Kabinen auf einen Berg hinauf- und hinabtransportiert 缆绳,索道

Die ~ ist die einzige Verbindung zwischen der Hütte und dem Tal. 索道是连接小屋与山谷间的惟一交通工具。

•**sein**[1] [zain] <ist, war, gewesen> *Vollverb itr* <sein> in einem bestimmten Zustand oder mit einer bestimmten Eigenschaft 是 *Er ist Deutscher.* 他是德国人。*Sie ist Ärztin.* 她是位医生。*Das ist aber schön!* 这太好了! *Wer ist das?* 这是谁? *Sei mir nicht böse!* 别对我发脾气嘛! *Was ist?* 这是什么? *Das kann schon ~.* 这是可能的。**etw ist zu (+ inf)** etw kann gemacht werden (情态被动态)能做 *Diese Arbeit ist leicht zu schaffen.* 这件工作很容易。**etw ist zu (+ inf)** etw soll/muss gemacht werden (情态被动态)必须做 *Es ist noch viel zu tun.* 还有很多事要做。**für/gegen etw ~** etw gut/schlecht finden 赞成/反对某事 *für/gegen Demokratie sein* 赞同/反对民主; **es ist ... Uhr** die Uhrzeit ist ... Uhr …几点了 *Es ist genau drei Uhr.* 现在是三点整。**es sei denn, ...** wenn nicht Folgendes passiert: ... 除非… *Wir gehen ins Schwimmbad, es sei denn, es regnet.* 除非下雨,不然我们就去游泳了。

•**sein**[2] [zain] <ist, war, -> *Hilfsverb itr* zur Bildung von Verbformen 助动词 *Ich bin gestern gekommen.* 我是昨天来的。*Ich war gerade angekommen, da klingelte das Telefon.* 我刚到的时候,电话就响了。

> **sei**
> Hinweis für Verben, die das Perfekt mit ‚sein' bilden: Es heißt: ‚Ich bin nach Köln gefahren', aber: ‚Ich habe einen Mercedes gefahren.' ‚Ich bin mit meinem Kollegen zur Arbeit gefahren', aber: ‚Ich habe meinen Kollegen (mit meinem Auto) zur Arbeit gefahren.'

•**sein**[3] [zain] *pron* Possesivpronomen 3. pers sing von ‚er' 他的 *Es war ~ Auto und es war ~e Wohnung.* 那是他的汽车和他的住所。

•**seit** [zait] *präp* von einem bestimmten Zeitpunkt an 从,自从 *Er lebt da schon ~ 1980.* 自从1980年他就住在那里了。*Ich komme schon ~ 1990 regelmäßig hierher.* 从1990年起我定期到这儿来。*Ich habe sie ~ zwei Jahren nicht gesehen.* 我两年没见过她了。*Ich kenne ihn schon ~ Jahren.* 我认识他已经好几年了。*~ langem* 很久以来, *erst ~ kurzem* 刚不久, *~ neuestem* 最近以来

seit·dem [zait'de:m] I. *konj* seit der Zeit, als 自从…以来 *S~ du weg bist, hat sich nichts geändert.* 自你走之后一切都没有改变。II. *adv* von diesem Zeitpunkt an 从那时起 *Er kam zu meinem Geburtstag, und ~ habe ich ihn nicht mehr gesehen.* 他来为我庆祝生日,自那时起我再也没见过他。

•**Sei·te** ['zaitə] <-, -n> *die* 1. eine von den Flächen, die einen Gegenstand begrenzen 面 *die sechs ~n eines Würfels* 立方体的六个面 2. der seitliche Teil des Körpers 侧 *sich von einer ~ auf die andere drehen* 从一侧转到另一侧 3. eine der beiden Flächen eines Papierblattes 页,面 *auf ~ 95 den ersten Absatz lesen* 读95页第一段, *Das Buch hat 300 ~n.* 这本书有300页。**etw zur ~ legen** etw woanders hinlegen 把…放到别处 *Sie legt das Buch zur ~.* 她把书放在一边。**jdm zur ~ stehen** jdm helfen, jdn unterstützen 支援某人 *Besonders in Krisenzeiten stand er ihr immer zur ~.* 特别是在困难时期他一直都在帮助她。**auf der einen ~ ..., auf der anderen ~ ...** einerseits ..., andererseits ... 一方面…,另一方面… *Auf der einen ~ lobt man ihn, auf der anderen ~ kritisiert man ihn.* 人们对他褒贬参半。

Se·kre·tär(in) [zekre'tɛ:ɐ] <-s, -e> *der* jd, der Schreibarbeiten macht 秘书 *Sie ist Sekretärin in einer großen Firma.* 她在一家大公司做秘书。

Se·kre·ta·ri·at [zekreta'ria:t] <-(e)s, -e> *das* Abteilung, in der Schreibarbeiten u.Ä. ausgeführt werden 书记处,秘书处

Er meldete sich im ~ zur Prüfung an. 他在秘书处报名参加考试。

Sekt [zɛkt] <-(e)s, -e> *der* Wein, der leicht schäumt und sehr kalt getrunken wird, eine Art Champagner 香槟 *zu Silvester mit einem Glas ~ anstoßen* 为庆祝新年喝香槟, *den ~ kalt stellen* 供应冰香槟

Se·kun·de [zeˈkʊndə] <-, -n> *die* sechzigster Teil einer Minute 秒 *Es ist genau 14 Uhr, 25 Minuten und 30 ~n.* 确切时间是 14 点 25 分 30 秒。*auf die ~ genau* 精确到秒

• **selbe** (-r, -s) [zɛlpə] *pron* gleich 一样的,相同的 *am ~en Tag* 在同一天

• **selbst** [zɛlpst] I. *pron* Pronomen, das verwendet wird, um etw zu betonen 亲自,自身 *ich ~* 我自己, *Ich mache das lieber ~.* 我宁愿自个儿干。II. *adv* sogar 甚至 *S~ wenn ...* 即使…

Selbst·be·die·nung <-> *kein pl die* Aussuchen der Waren direkt durch den Kunden ohne weitere Beratung oder Service (顾客)自我服务,自助 *In Supermärkten und an den meisten Tankstellen ist ~.* 许多超市和大多数加油站都实行自助式服务。

Selbst·be·herr·schung <-> *kein pl die* Kontrolle über die eigenen Handlungen/Gefühle 自我控制,忍耐 *Er war nahe daran, seine ~ zu verlieren.* 他几乎控制不住自己了。

selbst·be·wusst <selbstbewusster, selbstbewusstest-> *adj* so, dass man weiß, was man kann 自信的 *Sie hat ein sehr ~es Auftreten.* 她是个很自信的人。 ***Wobl: Selbst·bewusstsein*** 自信心

Selbst·mord <-(e)s, -e> *der* die Handlung, bei der jd sich selbst tötet 自杀 *~ begehen* 自杀

selbst·sicher <selbstsicherer, selbstsicherst-> *adj* so, dass man sich des eigenen Könnens sicher ist 自信的,有把握的 *Aufgrund seiner Erfolge fühlte er sich sehr ~.* 他的成功使他感到很自信。

• **selb(st)·stän·dig** <selbstständiger, selbstständigst-> *adj* 1. ohne fremde Hilfe/Anleitung 不依赖于人的 *eine Lösung ~ erarbeiten* 独立找出一个解决方案 2. so, dass man sein eigener Chef ist 自主的,独立的 *Nach der Meisterprüfung hat er sich ~ gemacht.* technician考试后他就独立工作了。 ***Wobl: Selb(st)ständigkeit*** 独立性;自主

• **selbst·ver·ständ·lich** <-, -> *adj* natürlich, klar 自然的,明显的 *Das ist doch ~.* 这是不言而喻的。*Ich erledige das ~ sofort.* 当然我会马上解决它的。

Selbst·ver·trau·en <-s> *kein pl das* Vertrauen in das, was man kann 自信心 *Sie hat ein gesundes ~.* 她有正确的自信心。

Selbst·ver·wirk·li·chung <-> *kein pl die* Realisierung von dem, was man sich für sein Leben gewünscht hat 自我价值实现 *das Streben nach ~* 追求自我价值的实现

se·lig [ˈzeːlɪç] <seliger, seligst-> *adj* 1. REL im Bewusstsein der göttlichen Gnade 极乐的,有福的 *S~ ist derjenige, der ...* 那个…的人死后是会升入天堂的。2. glücklich 极度幸福的 *Sie sah ihn ~ an.* 她幸福地望着他。 ***Wobl: Seligkeit*** 极乐;幸福

• **sel·ten** [ˈzɛltn] <seltener, seltenst-> *adj* 1. nicht häufig 稀有的,稀少的 *So etw passiert wirklich ~.* 这种事真的很少发生。*Er war ein ~er Gast in diesem Lokal.* 他不是这家酒馆的熟

客。2. ungewöhnlich 非凡的，不寻常的 *ein ~es Exemplar* 特殊的一册（书）

•**selt·sam** ['zɛltza:m] <seltsamer, seltsamst-> *adj* sonderbar, komisch 罕见的，奇怪的 *Sie hatte eine ~e Art zu reden.* 她讲话的方式不同寻常。

•**Se·mes·ter** [ze'mɛstɐ] <-s, -> *das* 1. eine der beiden Hälften des Studienjahres 学期，半学年 *Er studiert im 8. ~ Medizin.* 他念大学医科四年级下半学期。2. (ÖSTERR) Schulhalbjahr 半学年 *Im zweiten ~ bekam sie ein besseres Zeugnis.* 第二学期她获得了较好的成绩。**Komp:-ferien** 学期假期，**Sommer-** 暑假，**Winter-** 寒假

Se·mi·nar [zemi'na:ɐ] <-s, -e> *das* 1. Institut einer Universität 学院 *Das ~ für Germanistik ist über Ostern geschlossen.* 日尔曼文学学院在复活节期间闭院休息。2. Kurs 讨论课 *ein ~ über Management* 经营管理研修班

•**Sem·mel** ['zɛml] <-, -n> *die* (SD, ÖSTERR) Brötchen 小圆面包 *Brot und ~n auf den Tisch stellen* 把面包和小面包放在桌上；**wie warme ~n weggehen** sehr gut verkauft werden 某物卖得很快 *Die Sonderangebote gehen weg wie warme ~n.* 特价商品很畅销。

•**sen·den**[1] ['zɛndn] <sendet, sandte, gesandt> *tr* [K] *jd sendet [jdm] etw akk* schicken 送，寄发 *Er sendet Ihnen die herzlichsten Grüße.* 他真心向您问好。*eine E-Mail ~* 发一封电子邮件

•**sen·den**[2] ['zɛndn] <sendet, sendete (sandte), gesendet (gesandt)> *tr* TV [K] *etw sendet etw akk* bringen 播送，广播 *Das Fernsehen sendet heute Abend eine Direktübertragung des Fußballspiels.* 今天晚上电视台直播足球赛。

Sen·der <-s, -> *der* TV Fernsehstation 电台，电视台 *Der ~ brachte Nachrichten direkt aus dem Krisengebiet.* 电台直接从冲突地区发布新闻。

•**Sen·dung** <-, -en> *die* 1. Brief- oder Paketpost 邮寄的东西，包裹 *Sie hat die ~ mit der Post erhalten.* 他从邮局收到一个包裹。2. TV Ausstrahlung, Übertragung 播送，播送的节目 *Ich habe gestern eine interessante ~ im Fernsehen gesehen.* 昨天我在电视上看了一个有趣的节目。

Senf ['zɛnf] <-(e)s, -e> *der* scharfes, gelbliches Gewürz aus Senfkörnern und Essig 芥末 *ein Paar Wiener Würstchen mit ~* 一些带芥末的维也纳香肠；**seinen ~ zu etw geben** (*umg*) seine Meinung zu etw sagen [口]对某事发表自己的看法 *Möchtest du vielleicht auch noch deinen ~ dazu geben?* 也许你也想对此说点儿什么吧？

Se·ni·or(in) ['ze:nio:ɐ] <-s, -en> *der* 1. älterer Mensch, Rentner 老人，退休了的人 *eine rüstige ~in* 一位精力充沛的老妇人 2. (*umg*) Seniorchef [口]大老板 *Was sagt denn der ~ zu der ganzen Sache?* 大老板对这整件事怎么说？

sen·ken ['zɛŋkn] <senkt, senkte, gesenkt> *tr* 1. TECH [K] *jd senkt etw akk* nach unten bewegen 使下垂，使下沉 *Der Kran senkte die Fässer in die Baugrube.* 起重机把木桶下放到基槽里。2. niedriger machen 降低 *die Preise für Nahrungsmittel ~* 降低食品价格 **Wobi:Senkung** 坡度；低地，下降

•**senk·recht** ['zɛŋkrɛçt] <-, -> *adj* (↔ *waagerecht*) in einer Linie von oben nach unten 垂直的，竖直的 *Ein Hubschrauber kann ~ starten.* 直升机可以垂直起飞。*eine ~e Linie zeichnen* 画一条垂直的线

Sen·sa·ti·on [zɛnza'tsio:n] <-, -en> *die* sehr eindrucksvolles Ereignis 轰动的事件，头号新闻 *Der Artikel in der Zeitung war eine ~.* 报上的这则新闻引人瞩目。 ***Wobl: sensationell*** 引起轰动的

sen·si·bel [zɛn'zi:bl] <sensibler, sensibelst-> *adj* empfindsam, gefühlvoll 敏感的，善感的 *Sie ist eine sehr sensible Person.* 她是一个非常敏感的人。 *auf etw ~ reagieren* 对某事反应敏感 ***Wobl: Sensibilität*** 敏感性

sen·ti·men·tal [zɛntimɛn'ta:l] <sentimentaler, sentimentalst-> *adj* so, dass es in sehr starker Weise die Gefühle betont 易动感情的；伤感的 *ein ~er Film* 一部感人的电影

se·pa·rat [zepa'ra:t] <-, -> *adj* einzeln, getrennt von anderen 分离的，隔开的 *~e Zimmer buchen* 订一间房间

Sep·tem·ber [zɛp'tɛmbɐ] <-(s), -> *der* der 9. Monat des Jahres 九月 *Im ~ reifen die ersten Äpfel.* 九月份第一批苹果成熟了。

Se·rie ['ze:riə] <-, -n> *die* **1.** Fernsehsendung 连续剧 *Am Samstag läuft eine neue ~ im Fernsehen.* 星期六上演了一部新的电视连续剧。 **2.** Reihe, Folge 连续，系列 *eine ~ von Überfällen auf Tankstellen* 发生在加油站的一系列抢劫事件 **3.** Massenproduktion 大批量生产 *Das neue Automodell geht ab morgen in ~.* 新的汽车型号明天投入批量生产。

se·ri·ös [ze'riø:s] <seriöser, seriösest-> *adj* ehrlich, glaubwürdig 可信的，可靠的 *eine ~e Firma* 一家信用良好的公司

Ser·vice ['zø:ɐvɪs] <-> *kein pl der* Bedienung 服务，服务性行业 *Der ~ in diesem Restaurant ist erstklassig.* 这家饭店的服务是一流的。

Ser·vice [zɛr'vi:s] <-(s), -> *das* Geschirr 全套食具 *ein ~ für zehn Personen* 一套十个人的餐具

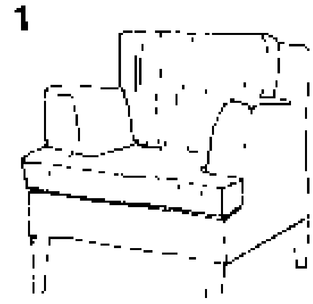
ser·vie·ren [zɛr'vi:rən] <serviert, servierte, serviert> *tr* [K] *jd serviert [jdm] etw akk* Essen bringen 端上饭菜 *Der Kellner servierte das Dessert.* 侍者端上了餐后小吃。

Ser·vi·et·te [zɛr'viɛtə] <-, -n> *die* kleines Tuch aus Stoff oder Papier zum Reinigen des Mundes nach dem Essen 餐巾 *neben jeden Teller eine ~ legen* 在每个餐盘边放一张餐巾

ser·vus ['zɛrvʊs] *interj* (SD, ÖSTERR) Gruß- und Abschiedsformel 你好，再见 *In Bayern sagt man zum Abschied „~", in Niedersachsen „tschüs".* 在巴伐利亚人们道别的时候说"servus"，在下萨克森说"tschus"。

•**Ses·sel** ['zɛsl] <-s, -> *der* **1.** bequeme Sitzgelegenheit für eine Person 沙发椅 *Jeden Abend schläft er im ~ vor dem Fernseher ein.* 每天晚上他都在电视机前的沙发椅上睡着。 **2.** (ÖSTERR) Stuhl 椅子 *Setz dich auf den ~ hier!* 坐到这边的椅子上来！

1



Sessel

•**set·zen** ['zɛtsn] <setzt, setzte, gesetzt> **I.** *tr* **1.** [K] *jd setzt jdn irgendwohin* hinsetzen 放置，安放 *das Kind in den Kinderstuhl ~* 把孩子放在儿童椅上 **2.** [K] *jd setzt jdm etw akk* festlegen, eine Vorschrift machen 规定，确定 *eine letzte Frist ~* 规定一个最后期限 **3.** [K] *jd setzt etw akk* pflanzen 栽，种 *Der Gärtner setzte die jungen Pflanzen in den Garten.* 园丁把幼苗种在花园里。 **4.** [K] *jd setzt etw akk* Geld beim Spiel wetten 用…作赌注 *Er setzte 1 000 Euro auf das Pferd mit der Nummer 17.* 他花了1000欧元赌17号马赢。 **II.** *refl* [K] *jd setzt sich akk* sich niederlassen 坐，坐下 *Darf ich mich zu*

Ihnen ~? 我可以坐到您这里吗? *Setz dich neben mich!* 坐我旁边吧! *sich auf einen Stuhl* ~ 坐到一张椅子上; [K] ***etw setzt sich*** in einer Flüssigkeit nach unten sinken 沉淀 *Warten Sie, bis sich der Kaffeesatz gesetzt hat.* 请等一下,咖啡渣就要沉淀了。

Seu·che ['zɔyçə] <-, -n> *die* MED Epidemie 流行病,瘟疫 *Im Flüchtlingslager ist eine* ~ *ausgebrochen.* 难民营里发生了一场瘟疫。

seuf·zen ['zɔyftsn] <seufzt, seufzte, geseufzt> *itr* tief und laut ausatmen 叹息,叹气 *Ihr war ganz schwer um das Herz, und so musste sie* ~. 她心里很难受,因而发出叹息。 ***Wobi: Seufzer*** 叹气,叹息

Sex [zɛks] <-(es)> *kein pl der* Geschlechtsverkehr 性行为 ~ *haben* 发生性行为 ***Wobi: sexy*** 性感的

se·xis·tisch <sexistischer, sexistischst-> *adj* so, dass etw Frauen oder Männer diskriminiert 关于性别歧视的,性别歧视的 *Ihre Äußerungen sind ziemlich* ~. 她的表态里含有不少性别歧视。

Se·xu·a·li·tät [zɛksuali'tɛ:t] <-> *kein pl die* alle Gefühle und Handlungen, die im Geschlechtstrieb begründet sind 性欲,性生活 *die weibliche und die männliche* ~ 女子和男子的性欲 ***Wobi: sexuell*** 性的,性欲的

Sham·poo ['ʃampu] <-(s), -s> *das* spezielle flüssige Seife für die Haare 洗发香波 *ein mildes* ~ 一种温和的洗发水

•**sich** [zɪç] *pron* **1.** Reflexivpronomen bzw. Pronomen der 3. pers sing/pl akk 反身代词第四格 *Er kennt* ~ *hier nicht aus.* 他对这里不熟悉。**2.** Reflexivpronomen bzw. Pronomen der 3. pers sing/pl dat 反身代词第三格 *Er gefällt* ~ *am besten im Anzug.* 他最喜欢穿西装。*Sie wäscht* ~ *die Haare.* 她洗了洗头发。

•**si·cher** ['zɪçɐ] <sichere, sicherst-> *adj* **1.** ohne Gefahr 安全的 *vor etw* ~ *sein* 不会受到…的侵害, *ein* ~*er Sieg für den Champion* 一定会夺得冠军 **2.** gewiss, zweifellos 一定的,可靠的 *Sind Sie sich* ~? 您确定吗? *Der Erfolg ist dir* ~. 你一定会成功的。**3.** selbstbewusst 自信的 *ein* ~*es Auftreten* 一种自信的表现

•**Si·cher·heit** <-, (-en)> *die* **1.** *kein pl* der Zustand, dass jd/etw nicht (mehr) in Gefahr ist 安全,保险 *Sie war den Gangstern entkommen und befand sich in* ~. 她逃离了歹徒,处在安全之中。**2.** Gewissheit 把握,确信 *Er hatte die* ~, *dass sie kommt.* 他相信她会来。**mit** ~ ganz sicher 肯定 *Sie kommt mit* ~. 她一定来。

Si·cher·heits·gurt <-(e)s, -e> *der* festes Band, das man sich im Auto umschnallt, um bei einem Unfall besser geschützt zu sein 安全带 *Das Anlegen des* ~*es ist in Deutschland Pflicht.* 在德国系安全带是一种义务。

Si·cher·heits·na·del <-, -n> *die* gebogene Nadel mit einem Verschluss (安全)别针 *Sie steckte das Tuch mit einer* ~ *fest.* 她用别针别好围巾。

si·cher·lich *adv* zweifellos, bestimmt 毫无疑问的,肯定的 *Er wird* ~ *noch kommen.* 他一定还会来的。

•**si·chern** ['zɪçɐn] <sichert, sicherte, gesichert> *tr* **1.** [K] ***jd sichert etw akk*** sicher machen 使安全 *Sie sicherten die Fenster vor dem Sturm.* 风雨来临前她加固了窗户。**2.** DV [K] ***jd sichert etw akk*** eine Kopie von Daten machen 备份 *eine Datei*

～ 备份一份文件

Si·che·rung <-, -en> *die* 1. DV das Sichern von Daten 备份 *Denken Sie an eine ～ Ihrer Daten?* 您在考虑为文件做一份备件吗? 2. EL ein Gerät, das in elektrischen Leitungen den Strom unterbricht, wenn zu starker Strom fließt 保险丝 *eine ～ auswechseln* 换一根保险丝

Sicht [zɪçt] <-> *kein pl die* 1. Sehen 视野 *Nebel behindert die ～.* 雾阻挡了视线。2. Sichtverhältnisse 可视度,能见度 *(gute) schlechte ～* 能见度(好)差

• **Sie** [zi:] *pron* Anrede/Höflichkeitsform im sing und pl 您,您们 *Bitte kommen ～, Frau Meier!* 请您过来一下,迈埃尔小姐! *Bitte kommen ～ doch alle herein!* 请都进来吧!

• **sie** [zi:] *pron* 1. Personalpronomen 3. pers sing f (第三人称单数)她 *S～ war es nicht, ich war es.* 不是她而是我。*Ich besuche ～ morgen.* 我明天去探望她。2. Personalpronomen pl im nom und akk 他们/她们/它们 *Da kommen Papa und Mama. Endlich sind ～ da.* 爸爸和妈妈回来了,他们终于回来了。

• **sie·ben** ['zi:bn] *num* die Zahl 7 七 *Schneewittchen und die ～ Zwerge* 白雪公主和七个小矮人

• **sie·ben·hun·dert** ['zi:bn'hʊndɐt] *num* die Zahl 700 七百 *～ Euro kosten* 计价 700 欧元

Sie·ben·sa·chen ['zi:bn'zaxn] <-> *kein sing pl* (*umg*) alles, was man besitzt [口]全部,所有 *Er packte seine ～ und verschwand für immer.* 他打理好他的全部家当,永远地消失了。

sieb·tens ['zi:ptns] *adv* an 7. Stelle in einer Reihenfolge 第七 *S～ weise ich Sie darauf hin, dass ...* 我需要对您指出的第七点是…

• **sieb·zehn** ['zi:ptse:n] *num* die Zahl 17 十七 *Sie ist erst ～ Jahre alt und damit noch nicht volljährig.* 她才 17 岁,还没成年呢。

• **sieb·zig** ['zi:ptsɪç] *num* die Zahl 70 七十 *Opa ist ～ Jahre alt geworden.* 外公已经 70 岁了。

Sie·de·punkt <-(e)s, -e> *der* Temperatur, bei der eine Flüssigkeit zu kochen beginnt 沸点 *Der ～ für Wasser liegt bei 100 Grad Celsius.* 水的沸点是 100 摄氏度。

Sieg [zi:k] <-(e)s, -e> *der* gewonnener Kampf im Krieg oder Sport 胜利 *den ～ davontragen* 获胜, *den ～ im Viertelfinale erringen* 在四分之一赛程取得胜利 **Wobi: besiegen** 战胜;克服, **siegen** 胜利;获胜, **Sieger** 胜利者, **siegreich** 胜利的

siezen ['zi:tsn] <siezt, siezte, gesiezt> *tr* K *jd siezt jdn* (↔ *duzen*) jd mit ‚Sie' anreden 用 Sie 称呼 *Siezt du deine Arbeitskollegen noch immer?* 你和你的同事们还用您来称呼吗?

Sig·nal [zɪ'gna:l] <-s, -e> *das* Zeichen 信号 *ein ～ geben* 发出一个信号

Sil·be ['zɪlbə] <-, -n> *die* Teil eines Wortes 音节 *Das Wort ‚Stimmung' besteht aus den beiden ～n ‚Stim' und ‚mung'.* 单词"Stimmung" 由"Stim-" 和"-mung" 这两个音节组成。

Sil·ber ['zɪlbɐ] <-s> *kein pl das* ein Edelmetall, aus dem man z. B. Schmuck macht 银 *Schmuck aus Gold und ～* 金银饰品, *Besteck aus ～* 银餐具

Sil·ber·hoch·zeit <-, -en> *die* Jubiläum nach 25 Ehejahren 银婚 *～ feiern* 庆祝银婚

Sil·hou·et·te [zi'luɛtə] <-, -n> *die* Ränder/Schatten von Personen oder Landschaften 侧面黑影,人像剪影 *Sie konnte die ～ der Alpen in der Ferne erkennen.* 她在老远处就辨认出

siezen
Obwohl sich das ‚Du' immer mehr verbreitet, ist das ‚Sie' wichtig. Lehrer siezen Schüler ab etwa 17 Jahre. In der Regel siezt man Verkäufer, Bankangestellte, Beamte oder die Bedienung im Restaurant. In Kneipen hingegen duzt man die Bedienung immer häufiger.

了阿尔卑斯山的侧影。

Sil·ves·ter [zɪl'vɛstɐ] <-s, -> *das* die Nacht vom 31. Dezember auf den 1. Januar 除夕 ~ *feiern* 庆祝除夕 ***Komp: -rakete*** 除夕烟花

sim·pel ['zɪmpl] <simpler, simpelst-> *adj* einfach 简单的,单纯的 *Die Aufgabe ist ganz* ~ *zu lösen*. 这项工作很容易解决。

si·mul·tan [zimʊl'taːn] <-, -> *nur attr adj* gleichzeitig 同时进行的 *~e Arbeitsschritte* 工作的同步进程 ***Komp: Simultanübersetzung*** 同声传译

Sin·fo·nie [zɪnfo'niː] <-, -n> *die* Musikstück für ein Orchester 交响曲 *eine* ~ *komponieren* 创作一首交响曲

•**sin·gen** ['zɪŋən] <singt, sang, gesungen> *tr* [K] *jd singt etw akk* mit der Stimme eine Melodie/ein Lied vortragen 唱,演唱 *ein Lied* ~ 演唱一首歌 ***Wobi: Gesang*** 歌唱;声乐

Sin·gle [sɪŋgl] <-s, -s> *der* jd, der alleine lebt 独身者 *Es gibt heute immer mehr* ~*s*. 今天越来越多的人愿意独身生活。

Sin·gu·lar ['zɪŋgulaːɐ] <-s, -e> *der* (LING ↔ *Plural*) Einzahl 单数 *Der* ~ *von ,Pferde' ist ,Pferd'*. "Pferde"的单数形式为"Pferd"。

•**sin·ken** ['zɪŋkn] <sinkt, sank, gesunken> *itr* <sein> 1. untergehen 下沉 *Das Schiff sank in einem schweren Sturm*. 船在风暴中沉没了。2. fallen 下降,降低 *im Wert* ~ 贬值。*Der Preis ist stark gesunken*. 价格降得很厉害。*Er ist in ihrer Achtung gesunken*. 他失去了她的尊敬。

•**Sinn** [zɪn] <-(e)s, -e> *der* 1. Organ zur Wahrnehmung/Empfindung 知觉,感觉 *Hören, Riechen, Sehen, Schmecken, Tasten sind die fünf ~e des Menschen*. 人的五种知觉是:听觉、嗅觉、视觉、味觉和触觉。2. Zweck 意义,目的 *Das hat keinen* ~. 这没有意义。*Was für einen* ~ *soll das haben?* 这有什么意义? 3. Bedeutung 含义,意思 *der* ~ *des Lebens* 生命的含义 ***Wobi: sinnvoll*** 有意义的,***sinnlos*** 无意义的;无作用的 ***Komp: -esorgan*** 感官

sinn·ge·mäß <-, -> *adj* ungefähr, nicht wörtlich 概括的,大略的 *etw* ~ *wiedergeben* 概括性地重复某事

sinn·lich <sinnlicher, sinnlichst-> *adj* 1. erotisch 性感的,肉感的 *Sie ist sehr* ~. 她长得很性感。2. zu den Sinnen gehörend 感觉的,感官的 *die ~e Wahrnehmung* 感性知觉 ***Wobi: Sinnlichkeit*** 感官性;好色

Si·re·ne [zi'reːnə] <-, -n> *die* Lautsprecher, der laute, schrille Töne als Warnsignale aussendet 警报器 *Die ~n gingen los, als das Feuer ausbrach*. 刚起火警铃就响了。

Sit·te ['zɪtə] <-, -n> *die* 1. Brauch 风俗 *die* ~ *der Gastfreundschaft* 热情好客的风俗 2. die moralischen Regeln eines Volkes 习俗 *Andere Länder, andere ~n*. 不同的国家,不同的习俗。

sitt·lich <sittlicher, sittlichst-> *adj* den Sitten entsprechend 合乎道德的,道德上的 *der Verfall der ~en Werte* 道德价值观的沦丧

•**Si·tu·a·ti·on** [zitua'tsioːn] *die* Lage, Umstände 情况,境遇 *jdn in eine schwierige* ~ *bringen* 使某人陷入困境

•**Sitz** [zɪts] <-es, -e> *der* 1. etw/ein Platz, auf dem man sitzen kann 位子,坐位 *Der* ~ *des Fahrers ist zu niedrig*. 驾驶员的位子太低了。2. Ort, an dem eine Firma etc. ist 驻地 *Die Firma hat ihren* ~ *in der Schweiz*. 公司的驻地在瑞士。3. Platz, Stimme 席位 *Die Partei hat 135 ~e im Parlament*. 该党在议会中有135个议席。

Silvester
Die letzte Nacht des Jahres feiert man meist mit Freunden. Um Mitternacht stößt man mit Sekt an und wünscht sich ein ‚gutes neues Jahr'. Dann macht man ein Feuerwerk. Eine Tradition ist das Bleigießen: Man gießt heißes Blei in kaltes Wasser. Dann versucht man, die entstehende Figur in Bezug auf die Zukunft zu deuten.

• **sit·zen** ['zɪtsn] <sitzt, saß, gesessen> *itr* <*haben* (SD, ÖSTERR, CH *sein*)> 1. [K] *jd sitzt irgendwo* (↔ *liegen*, *stehen*) sich so in ruhiger Stellung befinden, dass der Oberkörper aufrecht ist 坐,坐着 *auf einem Stuhl* ~ 坐在一张椅子上, *bequem* ~ 舒适地坐着 2. [K] *etw sitzt irgendwie* passen 合适,合身 *Der Anzug sitzt nicht richtig, er ist zu groß.* 这套西服不合身,它太长了。3. (*umg*) [K] *jd sitzt* im Gefängnis sein 口 坐牢 *Er sitzt, weil er eine Bank überfallen hat.* 他因为抢劫银行而入狱。 ~ **bleiben** in der Schule eine Klasse wiederholen müssen 留级 *Er ist mit einer Sechs in Mathematik ~ geblieben.* 他因为数学成绩是6分而不得不留级。

Sitz·platz <-es, -plätze> *der* Platz, auf dem man sitzt 坐位 *Sie hatte einen ~ in der ersten Reihe des Theaters.* 她的坐位在戏院的第一排。*einen ~ reservieren* 预订一个坐位

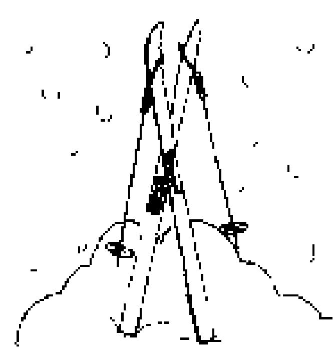
• **Sit·zung** <-, -en> *die* Konferenz 会议 *Die ~ fand hinter verschlossenen Türen statt.* 会议是秘密召开的。

• **Skan·dal** [skan'da:l] <-s, -e> *der* ein Ereignis, das die Öffentlichkeit schockiert ärgert 轰动的事件,丑闻 *Eine zufällige Entdeckung löste den ~ aus.* 一个偶然的发现引发了起丑闻。*Der ~ zieht immer weitere Kreise.* 丑闻牵扯的圈子越来越大了 ***Wobi: skandalös*** 骇人听闻的

Ske·lett [ske'lɛt] <-(e)s, -e> *das* Knochengerüst eines Körpers 骨骼 *Das menschliche ~ besteht aus mehreren hundert Knochen.* 人的骨架由数百块骨头组成。

skep·tisch ['skɛptɪʃ] <skeptischer, skeptischst-> *adj* so, dass man Zweifel an etw hat 怀疑的 *Er war sehr ~ in Bezug auf das neue Projekt.* 他对这个新项目持怀疑的态度。 ***Wobi: Skepsis*** 怀疑

• **Ski** [ʃi:] <-(s), -/-er> *der* (= ÖSTERR *Schi*) langes Brett, das man am Fuß festmacht, um über Schnee zu fahren 滑雪板 *die ~er anschnallen* 扎紧滑雪板, ~ *fahren* 滑雪, ~ *laufen* 滑雪 ***Komp:-bindung*** (滑雪板)固定装置, ***-kurs*** 滑雪路线, ***-lehrer*** 滑雪教练, ***-mütze*** 滑雪帽, ***-stock*** 滑雪杖, ***Langlauf-*** 长距离滑雪,



Ski

Skiz·ze ['skɪtsə] <-, -n> *die* einfache Zeichnung (绘画)速写 *eine ~ anfertigen* 画一幅速写画 ***Wobi: skizzieren*** 速写;草拟

Skript [skrɪpt] <-(e)s, -s -en> *das* Kurzform für Manuskript 手稿 *das ~ einer Vorlesung* 一堂演讲课的手稿

Skru·pel ['skru:pl] <-s, -> *der* Schuldgefühl 顾虑,疑虑 *keine ~ haben, etw zu tun* 毫无顾忌地做某事 ***Wobi: skrupellos*** 毫无顾忌的

Skulp·tur [skʊlp'tu:ɐ] <-, -en> *die* Plastik 雕塑,雕刻 *eine Sammlung von antiken ~en* 古代雕塑艺术品展览馆

skur·ril [skʊ'ri:l] <skurriler, skurrilst-> *adj* seltsam, sonderbar, ungewöhnlich 怪诞的,古怪的 *~e Ideen* 奇特的想法

Slip [slɪp] <-s, -s> *der* Unterhose 三角裤 *einen ~ tragen* 穿一条三角短裤 ***Komp: Damen-*** 女式内裤, ***Herren-*** 男式内裤

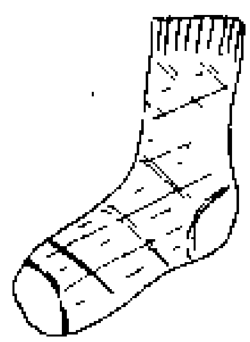
• **Smog** [smɔk] <-s> *kein pl der* eine Art Nebel aus Auto- und Industrieabgasen (大城市上空由工业废气和汽车废气形成的)烟雾 *Im Sommer ist der ~ besonders gefährlich.* 化工烟雾在夏季危害尤强。

Smo·king ['smo:kɪŋ] <-s, -s> *der* festlicher Abendanzug für Herren 男式晚礼服 *auf dem Ball einen ~ tragen* 在舞会上穿件男式礼服

• **so** [zo:] 1. *adv* 1. auf diese Art 如此,这样 *Ich mache das ~*

und nicht anders. 我是这么做的。2. in einem bestimmten Maß（表程度）这么 *Er ist ~ groß, dass er sich bucken muss.* 他长得太高了，因此不得不弯着腰。*Ich bin ja ~ müde.* 我真的这么累。*S~ viel zu Ihrer Information.* 对您的信息我只谈这么多。3. circa, ungefähr 大约，大概 *Ich komme ~ gegen acht Uhr, o.k?* 我差不多八点来，行吗？*Sie heißt Müller oder Möller oder ~.* 她叫米勒，默勒或是别的什么的。II. *konj* verwendet, um eine Folge auszudrücken 以致于 *Er war arm, ~ dass er betteln musste.* 他穷得去要饭了。III. eigentlich 原本 *Was machen Sie denn ~ in Ihrer Freizeit?* 您业余时间一般都做些什么呢？S~? Ach, ja? Das ist ja interessant! 是吗？真有趣 *Wir haben uns entschieden zu heiraten. – S~?* 我们决定结婚了。——噢，是吗？

•**so·bald** [zo'balt] *konj* gleich wenn, sofort wenn 一…就… *S~ er kommt, gehen wir.* 他一来我们就走。*Ich komme, ~ ich kann.* 我一有可能就来。



Socke

So·cke ['zɔkə] <-, -n> *die* kurzer Strumpf 短袜 *Er trug weiße ~n zu seinem dunklen Anzug.* 他穿白色短袜配深色西服。**sich auf die ~n machen** (*umg*) loslegen, aufbrechen [口]赶快动身 *Machen wir uns auf die ~n, der Weg ist weit!* 我们马上启程吧，路还远呢！

•**so·dass** [zo'das] *konj* verwendet, um eine Folge von etw zu nennen 以致 *Sie lief ohne Schirm im Regen, ~ sie nass wurde.* 她没带雨伞在雨中奔跑，结果全身都湿了。

•**So·fa** ['zo:fa] <-s, -s> *das* (≈*Couch*) bequeme Sitzgelegenheit für mehrere Personen 沙发 *Sie sitzen auf dem ~ und sehen fern.* 他们坐在沙发上看电视。

so·fern [zo'fɛrn] *konj* vorausgesetzt, dass; wenn 如果 *Ich werde das Haus kaufen, ~ meine Frau zustimmt.* 如果我妻子不反对的话，我会买下这幢房子。

soff [zɔf] *prät von* saufen saufen 的过去时形式

•**so·fort** [zo'fɔrt] *adv* augenblicklich, jetzt gleich 立即，立刻 *Du sollst ~ nach Hause kommen.* 你应该马上回家。

sog [zo:k] *prät von* saugen saugen 的过去时形式

•**so·gar** [zo'ga:ɐ] *adv* mehr, als man erwarten kann/würde 甚至于 *Der Kunde kann ~ zwischen zehn verschiedenen Farben wählen.* 顾客甚至可以在十种不同的颜色中选择。

Soh·le ['zo:lə] <-, -n> *die* 1. ANAT unterer Teil des Fußes, auf dem man steht 足底，脚底 *Seine ~n brannten, weil er ohne Schuhe gelaufen war.* 他没穿鞋子跑步，脚底火辣辣的。2. unterer Teil des Schuhs 鞋底 *Die ~n ihrer Schuhe sind durchgelaufen.* 她的鞋底磨穿了。

•**Sohn** [zo:n] <-(e)s, Söhne> *der* (↔ *Tochter*) männliches Kind 儿子 *einen ~ und zwei Töchter haben* 有一子两女

•**so·lang(e)** [zo'laŋə] *konj* eine bestimmte Zeit lang, für eine bestimmte Zeitdauer 在…期间 *S~ sie krank ist, kann sie nicht in die Schule gehen.* 她在生病期间不能去上学。

•**solch** [zɔlç] <-, -> *pron* 1. der/die/das Gleiche 如此的，这样的 *Ich hätte gerne ~e Schuhe wie du.* 我喜欢和你穿一样的鞋。2. (*umg*) riesig, sehr groß [口]那么大的，极其巨大的 *Ich hab ~en Durst!* 我渴得要命！

•**Sol·dat** [zɔl'da:t] <-en, -en> *der* Angehöriger einer Armee 士兵 *als ~ dienen* 当兵，*als ~ an der Front kämpfen* 当兵在前线打仗

so·li·da·risch [zoli'da:rɪʃ] <solidarischer, solidarischst->

adj so, dass man sich gegenseitig unterstützt 团结的,一致的 *~ sein mit jdm* 和某人团结一致, *sich mit jdm ~ erklären* 声称与某人团结一致

• **sol·len** ['zɔlən] <soll, sollte, gesollt, sollen> *itr* 1. verwendet, um zu sagen, was jd tun muss 应该,应当要 *Du sollst sofort nach Hause kommen.* 你应该立刻回家去。2. verwendet, um einen Wunsch auszudrücken (表愿望)得,应该 *Du sollst dich wie zu Hause fühlen.* 你应该感到像是在家里一样。3. verwendet, wenn man sich nicht ganz sicher ist, ob es stimmt (表猜测)应该 *Sie soll nach Berlin umgezogen sein.* 她应该已经搬到柏林去了。

so·mit [zo'mɪt] *adv* deshalb, folglich 因此,所以 *Du hast mich betrogen, ~ kannst du nicht mehr mit meiner Hilfe rechnen.* 你欺骗了我,所以你不必指望我会帮你的忙了。

Som·mer ['zɔmɐ] <-s, -> *der* (↔ *Winter*) die wärmste Jahreszeit 夏季,夏天 *im ~ baden gehen* 夏天去游泳 ***Komp:*** ***-ferien*** 暑假, ***-schlussverkauf*** 夏末大甩卖, ***-sprossen*** 雀斑;斑点

Som·mer·zeit <-> *die* Zeit, in der die Uhren um eine Stunde vorgestellt sind 夏令时 *In der mitteleuropäischen ~ stellt man die Uhren eine Stunde vor.* 在中欧夏令时制中人们把表向前调一个小时。

• **Son·der·an·ge·bot** <-(e)s, -e> *das* niedrigerer Preis, der nur für eine begrenzte Zeit gültig ist 打折商品 *Dieses Kleid ist im ~.* 这件衣服是特价品。*Besonders im Schlussverkauf gibt es viele ~e.* 特别在季末大减价的时候会有许多降价商品出售。

son·der·bar ['zɔndɐbaːɐ] <sonderbarer, sonderbarst-> *adj* seltsam, komisch 不同寻常的 *Was ist daran so ~?* 这有什么特别的吗?

Son·der·müll <-(e)s> *kein pl der* giftiger Abfall, der getrennt gesammelt werden muss (指有毒,污染环境的垃圾)特殊垃圾 *Batterien gehören in den ~.* 电池属于特殊垃圾。

• **son·dern** ['zɔndɐn] *konj* aber, stattdessen 而是 *Sie wollte nicht wandern, ~ schwimmen gehen.* 她不想去散步,而是想去游泳。**nicht nur ..., ~ auch ...** sowohl ... als auch ... 不仅…而且… *Er wollte im Urlaub nicht nur schwimmen, ~ auch angeln.* 休假期间他不但想游泳而且也想钓鱼。

• **Son·der·preis** <-es, -e> *der* niedrigerer Preis 特价,优惠价 *Das alles gibt es zum ~ von nur 10 Euro.* 这些商品特价仅售10欧元。

Son·der·schu·le <-, -n> *die* Schule für Kinder, die Schwierigkeiten beim Lernen haben oder behindert sind (为残疾儿童开办的)特殊学校 *Rektor einer ~ sein* 是一所特殊学校的校长

Sonn·a·bend ['zɔnʔaːbnt] <-s, -e> *der* (ND) Samstag 星期六 *Am ~ gehen wir aus.* 星期六我们出去玩。

• **Son·ne** ['zɔnə] <-, -n> *die* großer Stern, der am Tag Licht und Wärme gibt 太阳 *Tagsüber scheint die ~, nachts der Mond.* 白天太阳照耀大地,夜晚月亮则发出光芒。***Komp:*** ***-nbrille*** 太阳镜, ***-nschein*** 日照,阳光, ***-nstrahl*** 太阳光线



Sonne

Son·nen·blu·me <-, -n> *die* große gelbe Blume, die aussieht wie eine Sonne 向日葵 *eine ~ in die Vase stellen* 往花瓶里插一株向日葵

Son·nen·brand <-(e)s, -brände> *der* Verbrennung der

Haut durch die Sonne 晒斑 *Sie hat am Strand einen ~ bekommen.* 她在海边晒出了一块晒斑。

Son·nen·stich <-(e)s, -e> *der* Kopfschmerzen und Übelkeit, die man durch zu viel Sonne bekommt 中暑 *einen ~ bekommen* 中暑了

son·nig ['zɔnɪç] <sonniger, sonnigst-> *adj* von der Sonne beschienen 阳光灿烂的 *Diese Seite ist ~, die andere Seite ist schattig.* 这一面有阳光,那一面在阴影里。

Sonn·tag ['zɔntaːk] <-(e)s, -e> *der* der 7. Tag der Woche 星期天 *am ~ einen Ausflug machen* 周日去郊游 ***Wobi: sonntäglich*** 星期日的

•**sonst** [zɔnst] *adv* **1.** außerdem, zusätzlich 此外,另外 *S~ noch etwas?* 还有什么吗? **2.** gewöhnlich, normalerweise 往常,一般地 *wie ~ auch* 和平常一样 **3.** oder 否则 *Komm jetzt, ~ schaffen wir es nicht mehr pünktlich.* 快来,否则我们就不能按时完成它了。

•**Sor·ge** ['zɔrgə] <-, -n> *die* Gefühl der Angst um jdn/etw 担忧,忧虑 *Eltern machen sich oft ~n um ihre Kinder.* 父母经常为孩子们操心。*Mach dir deshalb keine ~n!* 因此你别担心了!

•**sor·gen** ['zɔrgn] <sorgt, sorgte, gesorgt> **I.** *refl* [K] *jd sorgt sich akk [um jdn/etw akk]* Angst haben, sich ernste Gedanken machen 担忧,担心 *Er sorgte sich um die weitere Entwicklung der Firma.* 他为公司的进一步发展担忧。**II.** *itr* sich kümmern um 关心,照看 *Bitte ~ Sie dafür, dass die Kinder pünktlich ins Bett kommen.* 请您注意让孩子们准时上床休息。*Dafür werde ich ~.* 我会负责此事的。

Sorge·recht <-(e)s> *kein pl das* Recht, für die Erziehung eines Kindes zu sorgen 抚养权 *Die Eltern streiten sich um das ~.* 父母双方为孩子的抚养权争吵不休。

sorg·fäl·tig <sorgfältiger, sorgfältigst-> *adj* gründlich, genau 小心翼翼的 *Ein solches Projekt braucht eine ~e Vorbereitung.* 对于这样的项目需要小心细致的筹备。

sorg·los ['zɔrkloːs] <sorgloser, sorglosest-> *adj* **1.** ohne aufzupassen, ohne nachzudenken 轻率的,草率的 *Sie ist sehr ~ im Umgang mit Geld.* 她花起钱来漫不经心。**2.** ohne Angst, ohne Sorgen 无忧无虑的 *Er ist von Natur aus ein fröhlicher und ~er Mensch.* 他生来就是一个开朗而且无忧无虑的人。

sorg·sam ['zɔrkzaːm] <sorgsamer, sorgsamst-> *adj* vorsichtig 小心的 *Gehe bitte ~ mit den Sachen um!* 请小心谨慎地对待这些东西!

Sor·te ['zɔrtə] <-, -n> *die* Art, Marke 种,品种 *eine bestimmte ~ Zigaretten rauchen* 抽一种特定的香烟,*Diese ~ Äpfel mag ich nicht.* 我不喜欢这种苹果。

sor·tie·ren [zɔr'tiːrən] <sortiert, sortierte, sortiert> *tr* [K] *jd sortiert etw akk* etw ordnen (分类)整理 *Sie stand vor dem Regal und sortierte die Bücher.* 她站在书架前整理书籍。

•**So·ße** ['zoːsə] <-, -n> *die* dicke Flüssigkeit, die man z. B. zu Fleisch oder Gemüse isst 调味汁 *Zum Fisch gab es eine ~ aus Butter und Weißwein.* 吃鱼的时候有一种由黄油和白葡萄酒拌成的调味汁。

•**Sou·ve·nir** [zuvə'niːɐ] <-s, -s> *das* kleines Geschenk, das man jdm mitbringt; Andenken 纪念礼物 *ein ~ aus dem Urlaub mitbringen* 休假后带回一些纪念品

sou·ve·rän [zuvə'rɛːn] <souveräner, souveränst-> *adj* **1.**

POL unabhängig 主权的、独立的 *ein ~er Staat* 一个主权国家 2. überlegen 有把握的 *die schwierige Lage ~ meistern* 很有把握地掌控一个困难局面、*~ über etw hinwegsehen* 故意视而不见

• **so·viel** [zo'fi:l] *konj* ~ ich weiß, ... nach meiner Information ... 就我知道的 *S~ ich weiß, kommt er heute nicht.* 就我所知,他今天不会来了。

so·wie [zo'vi:] *konj* 1. sobald, im gleichen Augenblick 一…就… *S~ ich Bescheid weiß, rufe ich dich an.* 我一知道消息就打电话通知你。2. ebenfalls, auch, und 以及、还有 *Ihre Eltern ~ ihre Geschwister waren zur Hochzeit gekommen.* 她的父母以及兄弟姐妹都来参加了婚礼。

• **so·wie·so** [zovi'zo:] *adv* selbstverständlich 无论如何、本来 *Ich gehe ~ hin.* 我反正要去。

• **so·wohl** [zo'vo:l] *konj* ebenso ..., wie 既… *Er kann ~ singen wie auch tanzen.* 他既会唱歌又会跳舞。~ ... **als auch** ... das eine ebenso wie das andere 既…又… *Sie war ~ reich als auch schön.* 她既富有又漂亮。

• **so·zi·al** [zo'tsia:l] <sozialer, sozialst-> *adj* 1. gut für die Mitmenschen 社会福利的、有公益心的 *Sie hat eine sehr ~e Einstellung.* 她很有公益意识。2. gesellschaftlich 社会的 *Er stammt aus einem ~ schwachen Milieu.* 他出身在一个社会地位较低的家庭。*Es gibt viele ~e Probleme.* 存在着许多社会问题。

So·zi·al·hil·fe <-> *kein pl die* Geld vom Staat für arme Menschen 社会救济 *von der ~ leben* 靠社会救济生活

So·zi·a·lis·mus [zotsia'lismus] <-> *kein pl der* politische Bewegung mit dem Ziel, Geld und Güter gerecht unter allen Menschen zu verteilen 社会主义 *der real existierende ~* 现实存在的社会主义 ***Wobi: Sozialist*** 社会主义者、***sozialistisch*** 社会主义的

So·zi·o·lo·gie [zotsiolo'gi:] <-> *kein pl die* Lehre vom Zusammenleben der Menschen 社会学 *Er hat ~ und Psychologie studiert.* 他在大学里学习社会学和心理学。

so·zu·sa·gen [zo:tsu'za:gn] *adv* wenn man es so ausdrücken will, quasi 可以这样说,几乎可以说 *Es handelt sich hierbei ~ um eine Kombination beider Methoden.* 在某种程度上可以说这里是两种方法的一个组合。

spal·ten ['ʃpaltn] <spaltet, spaltete, gespaltet gespalten> *tr* 1. [K] ***jd spaltet etw akk*** mit einem Schlag in zwei Teile teilen 劈开、使裂开 *Er spaltete den Holzklotz mit einer Axt.* 他用斧头劈开了木块。2. [K] ***etw spaltet etw akk*** eine Institution in zwei Gruppen (mit unterschiedlichen Meinungen) trennen 使分裂、使不和 *Dieser Streit kann die Partei ~.* 这场争议会把政党分为两派。

spann [ʃpan] *prät von* spinnen spinnen 的过去时形式

span·nen ['ʃpanən] <spannt, spannte, gespannt> I. *tr* [K] ***jd spannt etw akk*** etw gerade ziehen, etw festziehen 张紧、拉紧 *die Wäscheleine ~* 把晒衣绳拉紧 II. *itr* 1. zu eng sein 紧绷 *Die Hose spannt.* 裤子很紧。2. (*umg!* SD, ÖSTERR) verstehen, kapieren [口]注意到、理解 *Er hat gespannt, dass seine Eltern ohne ihn in Urlaub fahren wollen.* 他觉察到他的父母想不带他去度假。

• **span·nend** <spannender, spannendst-> *adj* aufregend, sehr interessant 使人感到紧张的,令人激动的 *Das war aber ein ~er Film.* 这是一部扣人心弦的电影。

Span·nung *die* 1. EL Stromstärke 电压 *Die ~ beträgt 220 Volt*. 电压为 220 伏。2. Erregung, Ungeduld, Neugier 不安，焦急心情 *etw mit ~ erwarten* 紧张地期待某事

Spar·buch <-(e)s, -bücher> *das* kleines Buch von der Bank, in dem steht, wie viel Geld man auf seinem Konto gespart hat 存折 *Sie zahlte regelmäßig Geld auf ihr ~ ein*. 她定期地往存折里存钱。

Spar·büch·se <-, -n> *die* kleine Dose, in die man Geld hineinwirft, das man sparen möchte 储蓄罐 *Jeden Tag wirft er einen Euro in seine ~*. 每天他都往扑满里存一欧元。

• spa·ren [ˈʃpaːrən] <spart, sparte, gespart> I. *tr* 1. [K] ***jd spart etw akk*** Geld nicht ausgeben/nicht verbrauchen, damit man es später noch hat 储蓄，存下 *Er sparte Geld für ein neues Auto*. 他想存钱买辆新车。2. [K] ***jd spart etw akk*** von etw möglichst wenig verbrauchen 节约，节省 *Energie ~* 节约能源，*Diese Methode spart viel Arbeit*. 这种方法节省了不少的工作。II. *refl* [K] ***jd spart sich dat etw akk*** sich nicht die Mühe machen, etw zu tun 省下，用不着 *Den Weg kann man sich ~*. 这趟路本来可以不必走的。*Spar dir deine Ratschläge!* 收起你那些建议吧！III. *itr* 1. Geld nicht ausgeben, damit man es später noch hat 节约，攒钱 *Er sparte auf ein neues Fahrrad*. 他为买辆新自行车攒钱。2. möglichst wenig verbrauchen 节约 *Wir arbeiten hart und ~*. 我们工作得很辛苦也很节约。

Spar·gel [ˈʃpargl̩] <-s, -> *der* längliche weiße oder grüne Gemüseart, die im Frühjahr geerntet wird 芦笋，龙须菜 *~ isst man mit neuen Kartoffeln und Schinken*. 人们习惯把龙须菜和新鲜的土豆以及火腿一块儿吃。*~ schälen* 削芦笋皮 ***Komp:-stange*** 芦笋杆，***-suppe*** 芦笋汤

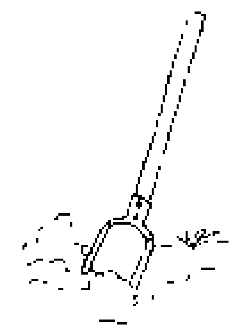
Spar·kon·to <-s, -konten> *das* Konto, auf dem das gesparte Geld gebucht wird 储蓄账户 *Sie hatte ein ~ bei ihrer Bank*. 她在她的银行里有一个储蓄账户。

• spar·sam [ˈʃpaːɐzaːm] <sparsamer, sparsamt-> *adj* 1. (↔ *verschwenderisch*) so, dass man wenig Geld ausgibt 节约的，节减的 *ein sehr ~er Mensch* 一个特别节俭的人 2. so, dass etw wenig verbraucht 节能的，节省的 *ein ~er Motor* 一台节能的发动机 ***Wobi:Sparsamkeit*** 节约

• Spaß [ʃpaːs] <-es, Späße> *der* 1. etw, was lustig ist; Scherz *Das war doch nur ein kleiner ~*. 这只是一个小小的玩笑。*Ich sage das nicht zum ~*. 我不是说着玩的。2. Vergnügen, Lustgefühl 愉快，娱乐 *Tanzen macht mir ~*. 跳舞让我开心。*Das Spiel hat mir überhaupt keinen ~ gemacht*. 这项游戏一点也不使我快乐。***Wobi:spaßen*** 开玩笑，***spaßig*** 诙谐的

• spät [ʃpeːt] <später, spätest-> *adj* 1. (↔ *früh*) am Ende eines Zeitraums 晚的，迟的 *~ ins Bett gehen* 很晚上床睡觉，*Zu ~er Stunde kamen noch Gäste*. 较晚的时候仍有客人来访。*die ~en neunziger Jahre* 九十年代末期 2. nach einem erwarteten/vereinbarten Zeitpunkt 迟到的 *zu etw zu ~ kommen* 做某事到得太晚，*Ich bin zu ~ zur Schule gekommen*. 我上学迟到了。*von früh bis ~ arbeiten* 从早到晚工作；**Was willst du ~er einmal werden?** Welchen Beruf willst du lernen, wenn du erwachsen bist? 你将来要从事什么职业？*Was willst du denn ~er einmal werden?* 你将来要干哪一行？Wie ~ ist es? Wie viel Uhr ist es? 几点钟了？*Wie ~ ist es gerade?* 现在几点了？

Spa·ten ['ʃpa:tn] <-s, -> *der* schmale Schaufel zum Graben 铁锹，铲 *mit dem ~ ein Loch in die Erde graben* 用铁锹在地上挖一个洞



Spaten

• **spa·zie·ren** [ʃpa'tsi:rən] <spaziert, spazierte, spaziert> *itr* <sein> herumgehen 散步 *durch die Stadt ~* 在市里散步；**~ gehen** zur Entspannung und ohne Eile gehen 去散步 *regelmäßig ~ gehen* 常常去散步

Spa·zier·gang <-(e)s, -gänge> *der* das Spazierengehen 散步 *einen ~ machen* 散步

Specht [ʃpεçt] <-(e)s, -e> *der* Vogel mit kräftigem Schnabel, der seine Nahrung in Bäumen sucht 啄木鸟 *Der ~ klopft.* 啄木鸟在啄木头。



Specht

Speck [ʃpεk] <-(e)s, -e> *der* fettes Schweinefleisch 肥猪肉，脂肪 *Eier mit ~* 鸡蛋和肥肉，*~ anbraten* 煎肥猪肉

Spe·di·ti·on ['ʃpedi'tsio:n] <-, -en> *die* Firma, die Dinge (mit Lastwagen) transportiert 运输公司，运输行 *eine ~ für den Umzug kommen lassen* 让运输公司来帮忙搬家

Spei·chel ['ʃpaiçl] <-s> *kein pl der* (≈*Spucke*) Flüssigkeit im Mund, die zur Verdauung der Speisen beiträgt 唾沫，口水 *~ trägt zur Verdauung bei.* 唾液有助于消化。

Spei·cher ['ʃpaiçɐ] <-s, -> *der* **1.** (≈*Dachboden*) Raum unter dem Dach 顶楼，屋顶室 *Kisten auf dem ~ verstauen* 把箱子堆放在屋顶室里 **2.** Behälter zur Aufbewahrung 蓄水池 *Der neue ~ fasst 50.000 Kubikmeter Wasser.* 这个新蓄水池可存放50 000立方米水。**3.** DV Kurzform für Festplattenspeicher (oder Arbeitsspeicher) 存储器 *Ist der ~ groß genug für die neuen Dateien?* 存储器大到能放下新的信息吗? ***Komp:* -*kapazität*** 存储能力

• **spei·chern** ['ʃpaiçɐn] <speichert, speicherte, gespeichert> *tr* sichern 存储 *eine Datei ~* 存储资料档案，*die Daten ~* 存储信息

• **Spei·se** ['ʃpaizə] <-, -n> *die* Gericht, Mahlzeit 菜肴，食物 *Die ~n auf der Karte hatten fantasievolle Namen.* 菜单上的菜肴都有着充满想像力的名字。***Wobi: speisen*** 用膳 ***Komp:* -*eis*** 冰淇淋，***Lieblings-*** 最爱吃的菜，***Mehl-*** 面食，***Nach-*** 餐后甜点，***Süß-*** 甜食，***Vor-*** 餐前小吃

• **Spei·se·kar·te** <-, -n> *die* Liste im Restaurant mit allen Speisen und deren Preisen 菜谱，菜单 *Bitte die ~!* 请拿一下菜谱!

spek·ta·ku·lär [ʃpεktaku'lε:ɐ] <spektakulärer, spektakulärst-> *adj* so, dass etw Aufsehen erregt 引起轰动的，惊人的 *ein ~er Auftritt* 一起轰动性事件

spe·ku·lie·ren [ʃpeku'li:rən] <spekuliert, spekulierte, spekuliert> *itr* **1.** versuchen Geld zu bekommen, indem man sich auf unsichere Geschäfte einlässt 投机 *Er hatte an der Börse spekuliert und sein ganzes Vermögen verloren.* 他在股票交易所搞投机，结果赔进了自己的全部财产。**2.** [K] ***jd spekuliert auf etw akk*** erwarten, etw als sicher voraussetzen 指望，期待 *Er spekulierte darauf, dass sein Vater ihm das ganze Geld vererben würde.* 他期望能够继承父亲的全部遗产。***Wobi: Spekulant*** 投机者

Spen·de ['ʃpendə] <-, -n> *die* Geld oder Dinge, die man jdm als Unterstützung gibt 捐赠，捐助 *Er zahlte eine ~ an das Kinderhilfswerk.* 他捐助了儿童救助中心。***Wobi: spenden*** 施舍，赠予

spen·die·ren [ʃpɛn'diːrən] <spendiert, spendierte, spendiert> *tr* [K] ***jd spendiert* [*jdm*] *etw akk*** jdm etw bezahlen 给某人付…的账 *Er spendierte seinen Freunden eine Runde Bier.* 他为他的朋友们付了啤酒钱。

sper·ren ['ʃpɛrən] <sperrt, sperrte, gesperrt> I. *tr* 1. [K] ***jd sperrt* [*jdm*] *etw akk*** abstellen 中断,不给予 *Sie haben mir das Gas gesperrt.* 他们断了我的煤气供应。*den Strom* ~ 断电 2. [K] ***jd sperrt etw akk*** die Durchfahrt den Durchgang verhindern 封锁 *Wegen eines Unfalls ist die Straße gesperrt.* 由于一起交通事故这条街被封锁了。3. SPORT [K] ***jd sperrt jdn*** die Teilnahme am Spiel verbieten 停赛 *Der Spieler wurde wegen eines Fouls für drei Spiele gesperrt.* 这名参赛者因犯规被罚禁赛三场。4. [K] ***jd sperrt etw akk*** machen, dass man etw nicht benutzen kann 停止使用 *einen Scheck* ~ 停止支付一张支票, *das Konto* ~ 冻结账户 II. *refl* [K] ***jd sperrt sich akk* [*gegen etw akk*]** sich gegen etw wehren, sich weigern, etw zu tun 抗拒,违抗 *Er sperrte sich dagegen, die Autorität des Lehrers anzuerkennen.* 他拒不承认老师的权威性。

Sperr·müll <-(e)s> *kein pl der* Müll, der zu groß für eine Mülltonne ist 大件垃圾 ~ *wegbringen* 带走大件垃圾

Spe·sen ['ʃpeːzn] <-> *kein sing pl* zusätzliche Kosten 附加费用,附加开支 *Sie kann die* ~ *für die Reise von der Steuer absetzen.* 她从税务中扣除旅游花费。

• **Spe·zi·al-** Extra-, Sonder- (在复合词中表示)特殊的,专门的 *~gebiet* 特殊地区, *~geschäft für Lederwaren* 出售皮制品的专门商店

Spe·zi·a·list(in) [ʃpetsia'lɪst] <-en, -en> *der* Fachmann, Fachfrau 专家 *ein* ~ *für Computertechnik* 一个电脑技术专家

Spe·zi·a·li·tät [ʃpetsiali'tɛːt] <-, -en> *die* 1. Speise, die jd sehr gut zubereiten kann 拿手菜 *Meine* ~ *ist gefüllte Ente.* 我擅长做填馅鸭子。2. ein Gericht, das für eine Region besonders typisch ist 名菜,特色菜 *Spätzle sind eine schwäbische* ~. 鸡蛋面疙瘩是施瓦本地区的特色菜。

spe·zi·ell [ʃpe'tsiɛl] <spezieller, speziellst-> *adj* besonders 特别,尤其 *Es ist mir eine* ~*e Freude* … …使我非常荣幸



Spiegel

• **Spie·gel** ['ʃpiːgl] <-s, -> *der* Glas, in dem man sich selbst sehen kann 镜子 *sein Gesicht im* ~ *betrachten* 在镜子里观察他自己的脸

Spie·gel·ei <-(e)s, -er> *das* ein Ei, das man in der Pfanne brät 荷包蛋 *Er machte sich schnell zwei* ~*er.* 他很快地给自己煎了两个荷包蛋。

spie·geln ['ʃpiːgln] <spiegelt, spiegelte, gespiegelt> *refl* [K] ***jd etw spiegelt sich akk* [*in etw dat*]** reflektiert werden 反映,反照 *Ihr Gesicht spiegelte sich im Wasser.* 水中映出她的脸。

• **Spiel** [ʃpiːl] <-(e)s, -e> *das* 1. das Spielen 游戏,玩耍 *Das* ~ *machte allen Spaß.* 游戏让每个人都玩得很愉快。2. Gegenstand, mit dem man spielen kann 玩具 *Sie schenkte ihr ein* ~ *zum Geburtstag.* 过生日的时候她送她一个玩具。3. SPORT Wettkampf 比赛 *Die Olympischen* ~*e finden alle vier Jahre statt.* 奥林匹克运动会四年举办一次。**Komp:** ***-feld*** 运动场, ***-karte*** 牌, ***-platz*** 运动场, ***-sachen*** 玩具, ***-waren***, ***-zeug*** 玩具;玩物, ***Brett-*** 棋, ***Fußball-*** 足球, ***Karten-*** 打牌

Spiel·bank <-, -en> *die* Spielkasino 赌场 *regelmäßige Besucher der* ~ 赌场的常客

•**spie·len** ['ʃpiːlən] <spielt, spielte, gespielt> I. *tr* 1. [K] *jd spielt ein Instrument* Musik machen 演奏 *Gitarre* ~ 弹吉他；[K] *jd spielt ein Spiel* in der Freizeit etw nach Regeln tun, das Spaß macht 玩，从事 *Fußball* ~ 踢足球，*Er spielt leidenschaftlich gern Schach*. 他酷爱下棋. 2. [K] *jd spielt jdn* THEAT FILM darstellen 扮演 *Er spielt seine Rolle glänzend*. 他出色地扮演了自己的角色. 3. [K] *jd spielt etw akk* so tun als ob 装，假装 *Spiel nicht die Unschuldige*! 别装无辜了! II. *itr* sich vergnügen, sich amüsieren 玩耍 *Die Kinder spielten auf der Straße*. 孩子们在街上玩耍. **etw spielt keine Rolle** etw ist unwichtig 不重要 *Das spielt keine Rolle*. 这毫不重要。

Spiel·film <-(e)s, -e> *der* Film zur Unterhaltung 娱乐片 *der* ~ *im ersten Programm* 第一频道的那部娱乐片

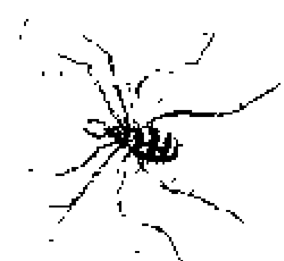
Spiel·re·gel <-, -n> *die meist pl* Regel eines Spiels 游戏规则 *sich an die ~n halten gegen die ~n verstoßen* 遵守/违反游戏规则

•**Spiel·zeug** <-(e)s, -e> *das* Dinge zum Spielen für Kinder 玩具 *den Kindern* ~ *zu Weihnachten schenken* 过圣诞节时送孩子玩具 ***Komp:-auto*** 玩具汽车，***-eisenbahn*** 玩具铁轨

spie·ßig ['ʃpiːsɪç] <spießiger, spießigst-> *adj* (*umg pej* ≈ *spießbürgerlich*) konservativ 小市民的，庸俗的 *Sie hat ~e Ansichten über das Zusammenleben*. 她对同居持保守态度。

Spi·nat [ʃpi'naːt] <-(e)s> *kein pl der* ein Gemüse mit großen, grünen Blättern 菠菜 *Zu Mittag gab es* ~, *Kartoffelbrei und Spiegeleier*. 午餐供应菠菜、土豆糊和荷包蛋。

Spin·ne ['ʃpɪnə] <-, -n> *die* kleines Tier mit acht Beinen, das aus einem Faden sein eigenes Netz bauen kann 蜘蛛 *Die* ~ *saß in ihrem Netz*. 蜘蛛趴在她的网上。*Die* ~ *lässt sich an einem Faden von der Decke herunter*. 蜘蛛靠一根蛛丝从屋顶上滑下来。



Spinne

spin·nen ['ʃpɪnən] <spinnt, spann, gesponnen> I. *tr* [K] *jd spinnt etw akk* (*zu etw dat*) viele Fäden zu einem Netz verknoten 织网 *Die Spinne spinnt unter dem Tisch ein Netz*. 蜘蛛在桌子下面织了一张网. II. *itr* (*umg*) verrückt sein [口]疯了，不正常 *Spinnst du*? 你发疯了吗? *Du spinnst wohl*! 你肯定有毛病! ***Wobi:Spinner(in)*** 纺纱工人

Spi·on(in) [ʃpi'oːn] <-s, -e> *der* 1. (≈ *Agent*) jd, der versucht, geheime Informationen zu bekommen 间谍 *einen ~ fassen* 抓获一个间谍 2. kleines Loch in der Wohnungstür 门镜，猫眼 *Sie schaut durch den* ~, *um zu sehen, wer geklingelt hat*. 她从猫眼望出去，想看看是谁按了门铃. ***Wobi:Spionage*** 间谍活动，***spionieren*** 刺探情报

Spi·ri·tu·o·sen [ʃpiri'tuoːzn] <-> *kein sing pl* alkoholische Getränke 含酒精成份的饮料 ~ *dürfen nicht an Jugendliche verkauft werden*. 含酒精饮料不得向青少年出售。

•**Spi·tal** [ʃpi'taːl] <-s, Spitäler> *das* (ÖSTERR, CH) Krankenhaus 医院 *Man lieferte den Verletzten ins nächste* ~ *ein*. 人们把伤者送往最近的医院。

•**spitz** [ʃpɪts] <spitzer, spitzest-> *adj* 1. mit einem scharfen Ende 尖的 *~e Ecken* 尖角，*Der Bleistift ist* ~. 铅笔是削尖的. 2. verletzend, beleidigend 尖刻的，挖苦人的 *eine ~e Bemerkung* 一条辛辣的评论 ***Wobi:spitzen*** 削尖，***Spitzer*** 卷笔刀

spit·ze ['ʃpɪtsə] *interj* klasse 极好的，棒的 *Das war eine tolle Leistung*. ~! 这是非常棒的成绩. 真了不起!

Spit·ze [ˈʃpɪtsə] <-, -n> *die* 1. oberster Punkt 尖儿,尖端 *die ~ eines Messers, einer Fahnenstange* 刀尖 旗杆顶端 2. Führungsschicht 领导,首脑 *Die ~ des Konzerns war für eine Fusion mit dem Konkurrenten.* 康采恩的领导层赞成与竞争者合并 **etw auf die ~ treiben** etw übertreiben, etw bis an die äußerste Grenze bringen 把某事做到极致 *Die Bemerkung trieb ihre Wut auf die ~.* 评论使她的怒气达到了顶点。3. scharfe Bemerkung 尖锐的评论 *eine ~ gegen jdn* 针对某人的尖锐批评

Spitz·na·me <-ns, -n> *der* ein Name, den man jdm zum Spaß gibt 绰号,外号 *Eigentlich heißt er Thomas, aber sein ~ ist Toto.* 他本来叫托马斯,但他的绰号叫"Toto"。

Split·ter [ˈʃplɪtɐ] <-s, -> *der* sehr kleiner Teil z. B. von Holz 碎片,裂片 *Ich habe einen ~ im Finger.* 我的手指上扎了根刺。

split·tern [ˈʃplɪtɐn] <splittert, splitterte, gesplittert> *itr* <*sein*> in viele Einzelteile zerspringen 碎裂,裂成碎片 *Das Fensterglas ist gesplittert.* 窗玻璃裂成了碎片。

Spon·sor(in) [ˈʃpɔnzɐ] <-s, -en> *der* jd, der Sportler (finanziell) unterstützt 体育赞助商 *~en für die neue Sporthalle suchen* 寻找帮助建造新体育馆的赞助商 ***Wobi:sponsern*** 资助

spon·tan [ʃpɔnˈtaːn] <spontaner, spontanst-> *adj* plötzlich, ohne lange nachzudenken 一时冲动的,突发的 *Die Fahrt nach Griechenland war ein ~er Entschluss.* 去希腊的行程是一时冲动的决定。

• **Sport** [ʃpɔrt] <-(e)s> *kein pl der* körperliche Bewegung, körperliches Training 运动 *~ ist für die Gesundheit des Menschen sehr wichtig.* 体育运动对人体健康很重要。*~ treiben* 做运动 ***Wobi:Sportler*** 运动员 ***Komp:-art*** 体育运动项目, ***-halle*** 体育馆, ***-medizin*** 体育医学, ***-platz*** 体育场, ***-verein*** 体育协会, ***Ball-*** 球类运动, ***Rad-*** 自行车运动, ***Winter-*** 冬季运动

• **sport·lich** [ˈʃpɔrtlɪç] <sportlicher, sportlichst-> *adj* 1. den Sport betreffend 体育的,运动的 *die ~en Leistungen* 体育成绩 2. so, dass jd regelmäßig Sport macht 运动员般的 *eine ~e Figur haben* 具有健壮的体魄 3. flott, schick 式样轻便的,时髦的 *~e Kleidung* 适宜运动的服装, *ein ~es Auto* 一辆跑车, *Er ist ein ~er Typ.* 他是个爱好运动的人。

Spott [ʃpɔt] <-(e)s> *kein pl der* sehr böser Witz gegen jdn 嘲笑,取笑 *Er konnte ihren ~ nicht ertragen.* 他不能忍受她的嘲讽。

spott·bil·lig [ʃpɔtˈbɪlɪç] <-, -> *adj* (*umg*) sehr preiswert [口]极便宜的 *etw im Schlussverkauf ~ kaufen* 季末大减价时以极低的价格购买某物

spot·ten [ˈʃpɔtn] <spottet, spottete, gespottet> *itr* sich auf eine böse Art über jdn lustig machen 取笑,嘲弄 *Sie spottete über sein Versagen.* 她嘲笑他的无能。

spöt·tisch [ˈʃpœtɪʃ] <spöttischer, spöttischst-> *adj* voll Spott 嘲弄的,讥讽的 *ein ~er Blick* 充满嘲弄的一瞥

sprach [ʃpraːx] *prät von* sprechen sprechen 的过去时形式

• **Spra·che** [ˈʃpraːxə] <-, -n> *die* 1. System von gesprochenen Lauten und/oder geschriebenen Zeichen 语言 *Sie spricht fünf ~n, darunter Russisch.* 她能讲包括俄语在内的五种语言。2. Art zu sprechen 讲话的方式 *Sie hat eine sehr gepflegte ~.* 她讲话很得体。**etw zur ~ bringen** ein bestimm-

tes Thema ansprechen 谈论某事 *Er brachte seinen Wunsch zur* ~. 他讲出了他的愿望。**eine lebende/tote** ~ eine Sprache, die noch/nicht mehr gesprochen wird 一门活的/死的语言 *Latein ist eine tote* ~. 拉丁语是一门不再被使用的语言。**etw verschlägt jdm die** ~ etw überrascht jdn so sehr, dass er nicht sprechen kann 使某人张口结舌说不出话来 *Die Vorwürfe verschlugen ihm fast die Sprache.* 批评几乎使他说不出话来。**Raus mit der** ~! (*umg*) verwendet, um jdn aufzufordern, etw offen zu sagen [口]说出来吧! *Warst du es oder nicht? Raus mit der* ~! 是不是你干的? 说出来吧! ***Komp: Fach-*** 专业用语, ***Gebärden-*** 肢体语言, ***Programmier-*** 编程语言, ***Zeichen-*** 符号语言

Sprach·er·werb <-> *kein pl der* Erlernen einer Sprache 语言学习 *Der* ~ *ist in der Kindheit am leichtesten.* 学习语言在儿童时代最容易。***Komp: Erst-*** 第一语言学习, ***Zweit-*** 第二语言学习

Sprach·feh·ler <-s, -> *der* Defekt, durch den man bestimmte Laute nicht richtig aussprechen kann 发音缺陷 *Er hat einen* ~, *er lispelt.* 他有一个发音缺陷,他错误地咬着舌头发咝咝音。

Sprach·kurs <-es, -e> *der* Kurs, in dem man eine Sprache lernt 语言培训班 *Um Italienisch zu lernen, besuchte er einen* ~ *in Florenz.* 为了学习意大利语,他到佛罗伦萨去参加了一个语言班。

Sprach·wis·sen·schaft <-, -en> *die* Linguistik 语言学 *Die* ~ *beschäftigt sich mit der Erforschung von Sprachsystemen.* 语言学是研究语言体系的一门学问。

sprang [ʃpraŋ] *prät von* **springen** springen 的过去时形式

•**spre·chen** [ˈʃprɛçn] <spricht, sprach, gesprochen> I. *tr* 1. [K] ***jd spricht etw akk*** in einer Sprache reden können 说,讲 *Sie spricht Russisch und Spanisch.* 他讲俄语和西班牙语。2. [K] ***jd spricht jdn*** mit jdm reden 讲话,谈话 *Kann ich dich einen Moment* ~? 我能和你说一会儿话吗? II. *itr* 1. reden, sich über etw äußern, anderen seine Meinung mitteilen 说话 *Das kleine Kind konnte noch nicht* ~. 这个小孩子还不会说话。*Er sprach über das neue Projekt.* 他对新项目发表意见。2. [K] ***jd spricht irgendwie*** jd spricht in einer bestimmten Weise (用某种方式)说 *deutlich/undeutlich/mit einem Akzent* ~ 清楚地/含糊地/带着口音说话。*Bitte* ~ *Sie ein bisschen lauter!* 请您说话大声一些!

Spre·cher(in) <-s, -> *der* 1. LING die Person, die gerade spricht 说话者 *In einem Dialog gibt es einen* ~ *und einen Zuhörer.* 在一则对话中有说话的人也有听话的人。2. jd, der eine Gruppe nach außen vertritt 发言人 *Er war* ~ *der Partei.* 他是这个政党的发言人。3. Ansager im Radio oder Fernsehen 广播员,播音员 *Der* ~ *kündigte die Nachrichten an.* 播音员播报了新闻。

•**Sprech·stun·de** <-, -n> *die* 1. Zeit, in der man eine Person sprechen kann, um von ihr einen Rat/Auskünfte zu bekommen 接待时间,会客时间 *Der Professor hat morgen wieder* ~. 明天教授又有会客时间。2. (= ÖSTERR *Ordination*) Zeit, in der ein Arzt zu sprechen ist 门诊时间 *in die* ~ *des Hausarztes gehen* 在家庭医生的门诊时间去看病

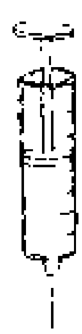
spren·gen [ˈʃprɛŋən] <sprengt, sprengte, gesprengt> *tr* 1. [K] ***jd sprengt etw akk*** etw mit Sprengstoff zerstören 炸毁 *Sie*

sprengten die Brücke mit Dynamit. 他们用甘油炸药炸毁了桥梁 2. zerbrechen, zerreißen 强行打开,破开 *die Ketten* ~ 打碎枷锁; **etw sprengt den Rahmen** etw ist zu viel 某事超出范围 *Seine Ideen sprengten den Rahmen des finanziell Möglichen.* 他的想法大大超出了财政可能 3. [K] ***jd sprengt etw akk*** Wasser auf einer Fläche verteilen 给…喷水,给…洒水 *im Sommer den Rasen* ~ 在夏天给草坪浇水

Spreng·stoff ‹-(e)s, -e› *der* Stoff, der explodieren kann 炸药 *Dynamit und Nitroglyzerin sind* ~*e.* 甘油和硝化甘油合成炸药

• **Sprich·wort** ['ʃprɪçvɔrt] ‹-(e)s, -wörter› *das* kluger, allen bekannter Satz 谚语,俗话 *„Morgenstund hat Gold im Mund" ist ein altes* ~. "一天之计在于晨"是一句古老的谚语. ***Wobi: sprichwörtlich*** 谚语的;人人皆知的

• **sprin·gen** ['ʃprɪŋən] ‹springt, sprang, gesprungen› *itr sein* › 1. hüpfen, sich mit den Beinen kräftig vom Boden abstoßen und sich nach oben bewegen 跳,跳跃 *Er sprang ans andere Ufer.* 他跳到对岸。*drei Meter weit* ~ *können* 能跳…米远 2. platzen, kaputt gehen 损坏,断裂 *Dünnes Glas springt leicht.* 薄玻璃杯很容易破裂 **etw ~ lassen** ‹*umg*› etw spendieren, Geld ausgeben [口]捐献 *Er ließ für alle Champagner* ~ 他把所有的香槟都捐献了出来, 3. sich verändern 变化 *Die Ampel springt von Gelb auf Rot.* 黄灯变成了红灯.



Spritze

• **Sprit·ze** ['ʃprɪtsə] ‹-, -n› *die* ein Gerät mit einer Nadel, mit dem man ein flüssiges Medikament durch die Haut in den Körper bringen kann 针剂 *Er bekam eine* ~ *gegen die starken Schmerzen.* 他注射了一针来抵抗强烈的疼痛

sprit·zen ['ʃprɪtsn] ‹spritzt, spritzte, gespritzt› I. *tr* 1. [K] ***jd spritzt [jdm] etw akk*** MED eine Injektion/Spritze geben 注射 *Der Arzt spritzte dem Patienten ein Schmerzmittel.* 医生给患者注射了一针止疼剂。2. [K] ***jd spritzt etw [irgendwie] akk*** lackieren 涂 *Der Mechaniker spritzte das Auto rot.* 技工把汽车漆成红色。II. *itr* Wassertropfen verteilen 喷水,洒水 *Es spritzte nach allen Seiten, als er den Stein in die Pfütze warf.* 他往水洼里扔了一块石头,水花四溅。

sprit·zig ['ʃprɪtsɪç] ‹spritziger, spritzigst-› *adj* lebendig, lebhaft 生动活泼的 *eine* ~*e Rede* 一段生动的讲话

Spru·del ['ʃpru:dl] ‹-s, -› *der* Mineralwasser mit Kohlensäure 苏打水,矿泉水 *Könnte ich bitte ein Glas* ~ *bekommen?* 我能喝一杯苏打水吗?

sprü·hen ['ʃpry:ən] ‹sprüht, sprühte, gesprüht› *tr* [K] ***jd sprüht etw akk*** mit einer Spraydose fein verteilen 给…喷水 *Der Maler sprühte die Farbe auf die Autotür.* 画家给汽车门喷上颜色

• **Sprung** ['ʃprʊŋ] ‹-(e)s, Sprünge› *der* 1. Bewegung, bei der jd springt 跳,跳跃 *Er wagte einen* ~ *vom Dreimeterbrett* 他敢从三米跳板上跳下来。2. Riss 缝隙 *Das Glas hat einen* ~. 玻璃杯有一条裂缝. **jdm auf die Sprünge helfen** ‹*umg*› jdm etw erklären [口]给某人解释某事 *Ich verstehe das nicht, los, hilf mir mal auf die Sprünge!* 这我不明白,来,帮我解释一下! **keine großen Sprünge machen können** ‹*umg*› sich nicht viel leisten können [口]买不了多少东西 *Ich verdiene nicht viel Geld, da kann ich keine großen Sprünge machen.* 我挣的钱不多,所以花钱的时候也不能大手大脚。

Spu·cke ['ʃpʊkə] ‹-› *kein pl die* (≈*Speichel*) Flüssigkeit im

Mund 唾液 *eine Briefmarke mit ~ befeuchten* 用唾沫沾湿邮票; **jm bleibt die ~ weg** jd ist völlig überrascht 使某人大吃一惊 *Ihr habt 4:0 gewonnen? Mir bleibt die ~ weg!* 你们以 4:0 取胜? 这真让我吃惊!

spu·cken ['ʃpʊkn] <spuckt, spuckte, gespuckt> *itr* 1. Speichel aus dem Mund fliegen lassen 吐唾沫,吐口水 *in die Hände ~* 在手心里吐口水 2. (*umg*) sich erbrechen, sich übergeben [口]呕吐 *Das Essen war verdorben und ich musste die ganze Nacht ~.* 饭是坏的,害得我整夜都在呕吐。

spu·ken ['ʃpuːkn] <spukt, spukte, gespukt> *itr* drückt aus, dass an einem Ort Geister sind 鬼魅作祟,闹鬼 *In dem alten Schloss spukt es.* 旧宫殿里闹鬼。 ***Wobi: Spuk*** 鬼魂

• **spü·len** ['ʃpyːlən] <spült, spülte, gespült> *tr* 1. [K] ***jd spült etw akk*** abwaschen 洗,洗刷 *das schmutzige Geschirr ~* 洗脏的餐具 2. [K] ***jd spült etw*** Flüssigkeit verteilen 漱(口) *mit dem Medikament dreimal pro Tag den Mund ~* 用这种药一天漱三次口

Spül·ma·schi·ne <-, -n> *die* Maschine, die automatisch das Geschirr spült 洗碗机 *Die ~ war fertig, und man konnte das saubere Geschirr herausnehmen.* 洗碗机停了,人们可以把干净的餐具从里面取出来。

• **Spur** [ʃpuːɐ] <-, -en> *die* 1. Abdruck von Füßen, Rädern usw. im Boden 足迹 *die ~en der Tiere im Schnee* 雪地里动物的足迹 2. winzige Menge, Prise 微量 *eine ~ Salz* 一点儿盐 3. Fahrbahnstreifen 车道 *Er wechselte die ~, um rechts abzubiegen.* 他换了车道准备右转。

spü·ren ['ʃpyːrən] <spürt, spürte, gespürt> *tr* 1. [K] ***jd spürt etw akk*** fühlen 感觉 *Ich spürte, wie die Spinne sich mein Bein hoch bewegte.* 我感觉到蜘蛛从我腿上爬了上来。2. bemerken 发觉 *Ich spürte, dass er wütend wurde.* 我觉得他生气了。

spur·los *adv* ohne Wirkung 无踪迹的,不留痕迹的 *Die ganze Aufregung ging ~ an ihr vorüber.* 她暗暗感到一阵激动。

• **Staat** [ʃtaːt] <-(e)s, -en> *der* politische Einheit mit international anerkannten Grenzen 国家 *ein demokratischer ~* 一个民主国家 ***Komp: -sbesuch*** 国事访问, ***-sgrenze*** 国界, ***-soberhaupt*** 国家元首

• **staat·lich** <-, -> *adj* zum Staat gehörend 国家的 *~e Gelder* 国家公款

Staats·akt <-(e)s, -e> *der* offizielles feierliches Ereignis 国家庆典 *Anlässlich des Präsidentenbesuches gab es einen ~.* 为总统来访而举行了国家庆典。

• **Staats·an·ge·hö·rig·keit** <-, -en> *die* Nationalität 国籍 *die deutsche ~ haben* 具有德国国籍

Staats·an·walt <-(e)s, -anwälte> *der* Anwalt des Staates vor Gericht 检察官 *Der ~ forderte eine strenge Bestrafung des Verbrechers.* 检察官要求对罪犯进行严厉的惩罚。 ***Komp: -schaft*** 检察机关

Staats·bür·ger(in) <-s, -> *der* Bürger eines Staates, Staatsangehöriger 公民 *Er ist ~ der Österreichischen Republik.* 他是奥地利公民。 ***Wobi: staatsbürgerlich*** 国民的

Staats·dienst <-(e)s> *kein pl der* Beschäftigung durch den Staat als Arbeitgeber 国家公务,公职 *Alle Beamten stehen im ~.* 所有的官员都是国家公务员。

Staats·e·xa·men <-s, -examina> *das* vom Staat aner-

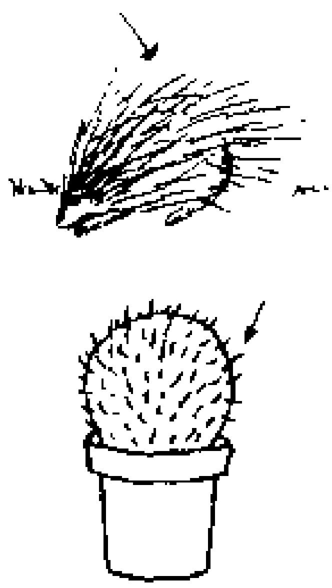
kanntes Examen 国家考试 *Lehrer, Rechtsanwälte und Ärzte müssen in Deutschland ein ~ ablegen, um ihr Studium abzuschließen.* 教师,律师以及医生在德国必须通过国家考试才能完成大学学业。

Staats·o·ber·haupt <-(e)s, -häupter> *das* Politiker in der höchsten Position eines Staates 国家元首 *Das ~ traf sich mit seinen Beratern.* 元首与他的顾问们会面了。

sta·bil [ʃta'bi:l] <stabiler, stabilst-> *adj* **1.** so, dass es sehr lange hält 耐久的 *ein ~er Schrank* 一件耐用的衣柜 **2.** fest, sicher, zuverlässig 稳定的,可信赖的 *eine ~e Währung* 一种坚挺的货币 ***Wobl:Stabilität*** 坚固;稳定性

stach [ʃta:x] *prät von* stechen stechen 的过去时形式

Sta·chel ['ʃtaxl] <-s, -n> *der* spitzes Teil an einer Pflanze/einem Tier (动植物的)刺,针 *Die Wespe hat einen ~.* 马蜂长着一根刺针。 *die ~n eines Kaktus/eines Igels* 仙人掌/刺猬的针



Stachel

Sta·di·on ['ʃta:dion] <-s, Stadien> *das* große Sportanlage mit vielen Sitzplätzen 体育场 *Das ~ war wegen des Endspiels ausverkauft.* 体育场因为决赛而坐无虚席。

Sta·di·um ['ʃta:dium] <-s, Stadien> *das* Zustand, Stufe in einer Entwicklung 阶段,时期 *eine Krankheit im vorgerückten ~* 疾病晚期 ***Komp:Anfangs-*** 开始阶段, ***End-*** 结束阶段

• **Stadt** [ʃtat] <-, Städte> *die* **1.** (↔ *Dorf*) viele Häuser und Geschäfte 城市 *Die ~ hat 30.000 Einwohner.* 这座城市有三万居民。**2.** Zentrum 商业中心区,市中心 *in die ~ fahren* 驶往市中心 **3.** Institution, die der Stadt gehört, z.B. die Verwaltung 市政府,市政当局 *bei der ~ arbeiten* 在市政当局工作 ***Komp:Groß-*** 大城市, ***Hafen-*** 海港城市, ***Klein-*** 小城市, ***Millionen-*** 人口过百万的城市, ***Universitäts-*** 大学城, ***Welt-*** 世界著名大城市, ***-gebiet*** 城区, ***-kern*** 城市中心, ***-mitte*** 内城, ***-park*** 市内公园, ***-rand*** 城边,市郊

• **städ·tisch** ['ʃtε:tıʃ/'ʃtεtıʃ] <-, -> *adj* **1.** im Besitz einer Stadt, von einer Stadt verwaltet/organisiert 市政的,市立的 *das Kind in den ~en Kindergarten schicken* 送孩子去市立幼儿园上学 **2.** (↔ *ländlich*) wie in einer Stadt 城市的,都市的 *Das ist ja richtig ~ hier!* 这里真的很有都市气息!

• **Stadt·plan** <-(e)s, -pläne> *der* Karte mit den Straßen und Plätzen einer Stadt 城市地图,市区图 *den ~ studieren* 研究市区图

• **Stadt·prä·si·dent(in)** <-en, -en> *der* (CH) Bürgermeister in Schweizer Städten 瑞士的市长 *der ~ von Bern* 伯尔尼的市长

Stag·na·ti·on [ʃtagna'tsio:n] <-> *kein pl die* Stillstand 僵局,停滞状态 *~ als Rückschritt betrachten* 认为停滞不前是退步 ***Wobl:stagnieren*** 停滞

Stahl [ʃta:l] <-(e)s> *kein pl der* sehr hartes Eisen 钢 *~ wird für die Herstellung z.B. von Rohren benutzt.* 钢被用来制造管道。

stahl [ʃta:l] *prät von* stehlen stehlen 的过去时形式

Stall [ʃtal] <-(e)s, Ställe> *der* Gebäude für Tiere (牲口的)厩,圈,棚 *Die Kühe werden abends in den ~ getrieben.* 晚上牛群都被赶到牛棚里去。 ***Komp:Kuh-*** 牛棚, ***Schweine-*** 猪圈

Stamm [ʃtam] <-(e)s, Stämme> *der* **1.** der stärkste und dickste Teil eines Baumes 树枝 *Ein Baum besteht aus einem*

~, *den Ästen, Wurzeln und Blättern* 树由树干、树枝、根和树叶组成 2. LING Teil eines Wortes, dem man eine Endung anhängen kann 词干 *„Steh-" ist der ~ von „stehen"* "steh-"是"stehen"的词干. 3. ethnisch zusammengehörende Gruppe von Menschen 部落,种族 *der ~ der Sioux-Indianer* 这种印第安人部族

stam·men ['ʃtamən] stammt, stammte, gestammt, itr 1. [K] ***jd stammt aus etw dat*** herkommen, abstammen 出身于,出生于 *Sie stammt aus Italien/aus Rom* 她来自意大利/罗马. 2. herkommen, sein 来源于 *Die Uhr stammt noch von meinem Vater.* 这块表是我父亲传下来的。*Das Rezept stammt von meiner Tante.* 这张菜谱来自我姑妈那儿. 3. [K] ***etw stammt von jdm*** etw ist von jdm gemacht worden 出自某人之手 *Das Bild stammt von Paul Klee.* 这幅画出自保尔·克里之手. 4. in einer bestimmten Zeit gemacht worden sein 源自某一时期 *Das Schloss stammt aus dem Barock.* 这座宫殿是巴洛克时期的作品

Stamm·tisch -(e)s, -e *der* fester Kreis von Personen, die sich regelmäßig immer am gleichen Tisch in einem Lokal treffen (定期在一饭馆的固定餐桌聚会的)聚餐老友 *Jeden Freitag geht er zum ~.* 每周五他都去参加老朋友聚会。

stamp·fen ['ʃtampfn̩] stampft, stampfte, gestampft, I. tr [K] ***jd stampft etw akk*** zerkleinern 捣碎,舂 *Kartoffeln ~* 捣烂土豆 II. *itr* mit dem Fuß laut und kräftig auftreten 跺,踏,踩 *vor Wut mit dem Fuß ~* 气得直跺脚

Stand [ʃtant] -(e)s, Stände *der* 1. Verkaufstisch im Freien, z.B. auf dem Markt 摊,货摊 *am ~ stehen und die Kunden bedienen* 站在货摊边为顾客服务 2. SPORT Kurzform zur „Spielstand" 比赛情况 *Der ~ zur Halbzeit war 1:0.* 上半场比赛情况为1:0。3. Lage, Situation 情况,状态 *nach ~ der Dinge* 根据事情的进展情况, *beim jetzigen ~ der Dinge* 在现今的情况下; **aus dem ~** ohne Vorbereitung 不做准备 *So aus dem ~ heraus kann ich das auch nicht sagen.* 不做准备我也没法说出来。 ***Komp:Imbiss-*** 小吃摊, ***Markt-*** 棚店

stand [ʃtant] *prät von* stehen stehen 的过去时形式

Stan·dard ['ʃtandart] -s, -s *der* Norm 标准 *Eine Klimaanlage im Auto ist noch kein ~.* 汽车内的空调装置不是标准装置。

stan·dar·di·sie·ren [ʃtandardi'ziːrən] standardisiert, standardisierte, standardisiert tr [K] ***jd standardisiert etw akk*** normen, gleich machen 标准化 *Arbeitsabläufe ~* 使劳动过程标准化 ***Wobi:Standardisierung*** 标准化

Ständ·chen ['ʃtɛntçən] -s, - *das* Lied, das man für einen anderen singt 小夜曲 *Zum Geburtstag brachten sie ihm ein ~.* 为了庆祝他生日她为他唱了一首小夜曲.

•**Stände·rat** -(e)s, -räte *der* die Kantonsvertretung in der Schweiz (瑞士议会中的)联邦议院 *Der ~ tagt regelmäßig.* 联邦议院定期召开会议。

Stan·des·amt -(e)s, -ämter *das* Behörde, in der man heiratet und der man Geburten und Todesfälle meldet 户籍登记处 *Sie melden die Geburt ihrer Tochter auf dem ~.* 她到户籍管理处登记女儿的出生。

stan·des·amt·lich adj (= CH zivil) vor dem Standesamt 户籍处的 *Sie heiraten nur ~.* 他们只在户籍管理处登记结婚了。

Stammtisch
Wenn in traditionellen Gaststätten oder Restaurants ein Schild mit der Aufschrift „Stammtisch" steht, dann sollte man sich nicht dorthin setzen. Auf diese Tische wird von der Bedienung oft streng aufgepasst. Dieser Tisch ist für die Stammgäste reserviert.

Stan·des·be·am·te(r) <-n, -n> *der die* Beamter auf dem Standesamt 户籍管理官员 *sich vor dem ~n das Jawort geben* 在户籍管理处官员面前说愿意

stand·haft <standhafter, standhaftest-> *adj* so, dass man fest bei seiner Meinung bleibt 坚定的,坚强的 *sich ~ weigern* 坚决拒绝, *~ bleiben* 坚决留下来

stän·dig ['ʃtɛndɪç] <-, -> *adj* 1. permanent, andauernd 永久的,永久性的 *~er Wohnsitz* 永久的住址, *~es Mitglied* 终身成员 2. immer wieder, wiederholt 不断的,经常的 *~ zu spät kommen* 经常迟到, *~ krank sein* 经常生病

Stand·ort <-(e)s, -e> *der* Platz, an dem sich eine Firma befindet 位置,驻地 *ein günstiger ~* 一个交通便利的驻地

•**Stand·punkt** <-(e)s, -e> *der* Meinung 观点,看法 *Meinen ~ zu diesem Thema kennst du ja.* 我关于这个题目的见解你是知道的了。*Ich stehe auf dem ~, dass die Entscheidung richtig war.* 我的看法是,这个决定是正确的。

stank [ʃtaŋk] *prät von* stinken stinken 的过去时形式

Sta·pel ['ʃta:pl] <-s, -> *der* geordneter Haufen, Menge 堆,垛 *ein ~ Bücher/Holz* 堆书 木头

sta·peln ['ʃta:pln] <stapelt, stapelte, gestapelt> I. *tr* [K] *jd stapelt etw akk* übereinander tun 把…堆成堆 *Er hat die Bücher bis zur Decke gestapelt.* 他一直把书堆到了天花板。II. *refl* [K] *etw stapelt sich* von etw ist zu viel da 叠放,堆积 *Das Geschirr stapelte sich bis zur Decke.* 餐具一直堆到了屋顶。*Die Arbeit stapelt sich.* 工作堆积如山。

•**Star**[1] [ʃtaːɐ̯] <-(e)s, -> *kein pl der* MED Augenkrankheit, die blind machen kann 内障(眼),白内障 *am grauen/grünen ~ leiden* 患白内障/青光眼

•**Star**[2] [ʃtaːɐ̯] <-s, -s> *der* jd, der aus dem Bereich der Kunst/des Films/des Sports stammt und sehr bekannt ist 明星 *die ~s des Rock und Pop* 摇滚以及流行乐明星 ***Komp:*** *-anwalt* 名律师, ***Fernseh-*** 电视明星, ***Film-*** 电影明星, ***Fußball-*** 足球明星, ***Pop-*** 流行乐明星, ***Rock-*** 摇滚乐明星

starb [ʃtarp] *prät von* sterben sterben 的过去时形式

•**stark** [ʃtark] <stärker, stärkst-> *adj* 1. so, dass man viel Kraft hat 强壮的,强健的 *~e Arme* 强健的臂膀 2. (*umg*) großartig [口]好极了,妙极了 *Das Konzert war ~!* 音乐会棒极了! 3. intensiv, kräftig 浓的,稠的 *~er Kaffee/Tee* 一杯浓咖啡/茶, *~er Regen* 大雨 4. sehr 很,非常 *Er hat ~ zugenommen.* 他胖了许多。**ein ~er Raucher** jd, der sehr viel raucht 老烟枪 *Er ist ein ~er Raucher: Er raucht 60 Zigaretten pro Tag.* 他是个不折不扣的老烟枪:他每天抽 60 根香烟。

Stär·ke ['ʃtɛrkə] <-, (-n)> *die* 1. körperliche Kraft 力量,力气 *Er hat eine außergewöhnliche ~.* 他力气出奇的大。2. Intensität 强烈,浓烈 *Die ~ ihrer Gefühle überraschte ihn.* 她的感情之强烈令他吃惊。3. Dicke 厚度 *Die ~ der Bretter ist 2,5 cm.* 板厚为2.5厘米。4. Anzahl 数量 *Die ~ der Klasse beträgt 30 Schüler.* 班级里有 30 个学生。5. starke Seite, Talent 强项,特长 *Seine ~ liegt im Organisieren.* 他的优点是有组织能力。

starr·sin·nig <starrsinniger, starrsinnigst-> *adj* so, dass man andere Meinungen nicht annimmt 顽固的,固执的 *Je älter er wurde, desto ~er wurde er.* 他越老越固执。

•**Start** [ʃtart] <-(e)s, -s (-e)> *der* 1. Beginn 开始,开端 *Er hatte einen schlechten ~.* 他起步较差。2. Abheben eines

Flugzeugs, einer Rakete 发飞,点火 ~ *und Landung eines Flugzeugs sind am gefährlichsten*. 飞机起飞与降落时最危险. 3. SPORT Beginn eines Rennens Wettkampfes 起跑线 *am ~ stehen* 站在起跑线上

• **star·ten** [ˈʃtartn] <startet, startete, gestartet> I. *tr* 1. [K] *jd startet etw akk* ein Flugzeug, eine Rakete in die Luft bringen 发动 *Der Pilot startet das Flugzeug*. 飞行员发动了飞机. 2. [K] *jd startet etw akk* etw in Gang setzen, etw beginnen 开始 *Er startete einen neuen Versuch*. 他又开始了新的尝试 II. *itr* <sein> 1. losfliegen, losfahren 起程,出发 *Das Flugzeug startete*. 飞机起飞了. *Steig ein, wir müssen endlich* ~. 快上车,我们必须出发了. 2. SPORT das Rennen beginnen 起跑 *Die Läufer starteten auf das Zeichen*. 信号一出现运动员就起跑.

• **Sta·ti·on** [ʃtaˈtsi̯oːn] <-, -en> *die* 1. Abschnitt innerhalb einer längeren Entwicklung Unternehmung 阶段,时期 *Abteilungsleiter, Vertriebsleiter, Geschaftsführer sind die ~en seiner Karriere*. 部门经理,销售经理一直到企业经理是他成功生涯的不同阶段. 2. Haltestelle fur Bus, Staßenbahn usw. 站 *Es sind noch fünf ~en bis zum Bahnhof*. 到火车站还有五站路. 3. Abteilung im Krankenhaus 住院区 *Der Patient liegt auf ~ fünf* 患者住在第五病房部. **irgendwo ~ machen** eine Reise unterbrechen und sich irgendwo aufhalten 在某地稍稍逗留 *Wir haben in Berlin zwei Tage ~ gemacht*. 我们在柏林停留了两天.

Sta·tis·tik [ʃtaˈtɪstɪk] <-, -en> *die* tabellarische Darstellung von Ereignissen in Zahlen 统计 *eine ~ zur Argumentation heranziehen* 用一个统计表作为辩论材料 ***Wobl: statistisch*** 统计的

• **statt**[1] [ʃtat] *präp* + *gen* anstatt, an Stelle von 代替 *Gehen wir lieber ins Kino ~ ins Theater*. 我们去电影院吧,别去剧院了

• **statt**[2] [ʃtat] *konj* (≈ *anstatt*) wird verwendet, um eine Alternative darzustellen 而不是… *Er arbeitet auch mittags, ~ mal eine Pause zu machen*. 他中午也在工作,并没有休息.

statt·des·sen *adv* anstelle einer bestimmten Sache/Person 代替它的 *Die Party fiel aus. S~ wurden wir zu einem Essen eingeladen*. 晚会取消了,取而代之的是我们被邀请用餐.

• **statt fin·den** [ˈʃtatfɪndn] <findet statt, fand statt, stattgefunden> *itr* sich ereignen, sein 举行 *Das Konzert findet im Festsaal statt*. 音乐会在宴会厅举行.

Sta·tue [ˈʃtaːtu̯ə] <-, -n> *die* Buste Plastik, die einen Menschen ein Tier darstellt 雕像,塑像 *Die ~ zeigt den jungen Herkules* 雕像塑造了青年的赫尔库勒.

Sta·tus [ˈʃtaːtʊs] <-, -> *kein pl der* Stellung, die jd in der Gesellschaft hat 身份,地位 *Er wollte seinen ~ um jeden Preis erhalten*. 他不计代价维护他的地位. ***Komp: -symbol*** 地位的象征.

• **Stau** [ʃtau] <-(e)s, -s> *der* viele Autos, die hintereinander auf der Straße stehen und nicht weiterfahren können (z. B. wegen eines Unfalls oder wegen zu dichten Verkehrs) 塞车 ~ *auf der Autobahn* 高速公路上的塞车

Staub [ʃtaup] <-(e)s> *kein pl der* die vielen kleinen Schmutzteilchen in der Luft, die sich besonders auf Möbelstücken sammeln 灰尘,尘土 *Die Regale waren voller*

~. 书架上满是灰尘。~ **saugen** (~**saugen**) mit einem elektrischen Gerät Schmutz vom Teppich nehmen 用吸尘器吸尘 *Ich muss im Wohnzimmer ~ saugen*. 我得用吸尘器打扫打扫起居室。**viel ~ aufwirbeln** Aufregung verursachen 引起轰动 *Die Steueraffäre des Politikers hat viel ~ aufgewirbelt*. 这位政治家的税务丑闻引起了很大的轰动。***Wobi:* *stauben*** 尘土飞扬, ***staubig*** 积尘的 ***Komp:-schicht*** 灰尘层

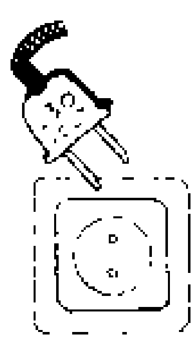
Staub·sau·ger <-s, -> *der* Gerät, mit dem man Staub saugt 吸尘器 *Sie nahm den ~ und saugte den Teppich*. 她拿来吸尘器给地毯吸尘。

stau·en ['ʃtauən] <staut, staute, gestaut> I. *tr* [K] ***jd staut etw akk*** etw aufhalten, indem man den Weg versperrt 堵住, 塞住 *den Fluss ~* 堵住一条河 II. *refl* [K] ***etw staut sich*** etw geht nicht mehr weiter 停滞, 塞住 *Der Verkehr staute sich an der Unfallstelle*. 车祸地点塞车了。

stau·nen ['ʃtaunən] <staunt, staunte, gestaunt> *itr* überrascht verwundert sein 惊讶, 惊叹 *Da staunst du, was?* 这你可没料到吧?

• **Steak** [ʃteːk] <-s, -s> *das* eine Scheibe Rindfleisch, die man kurz brät 牛排 *~s essen* 吃煎肉排

ste·chen ['ʃtɛçn] <sticht, stach, gestochen> I. *tr* 1. [K] ***ein Tier sticht jdn*** mit einem Stachel verletzen 刺, 扎, 戳 *Die Wespe hat ihn ins Bein gestochen*. 马蜂扎到了他的腿。2. [K] ***jd sticht jdn*** jdn mit einem spitzen Gegenstand verletzen 刺伤某人 *Er stach seinen Gegner mit einem Messer*. 他用刀刺中了对手。II. *refl* [K] ***jd sticht sich akk*** sich an einem spitzen Gegenstand verletzen 刺伤 *Ich habe mich in den Daumen gestochen*. 我扎到了拇指。III. *itr* spitze Stacheln haben und daher verletzen können (有刺)扎人 *Rosen können ~*. 刺瑰(有刺)扎人。



Stecker und Steckdose

• **Steck·do·se** <-, -n> *die* Stromanschluss in der Wand 插座 *den Stecker aus der ~ ziehen* 从插座上拔下插头

• **ste·cken** ['ʃtɛkn] <steckt, steckte, gesteckt> I. *tr* [K] ***jd steckt etw akk irgendwohin*** einpacken 插 *Sie steckte das Buch in die Tasche*. 他把书插进袋子里。II. *itr* sich befinden 处在某地 *im Stau ~* 在塞车车流中。*Wo steckst du bloß?* 你到哪儿去了?

• **Ste·cker** <-s, -> *der* der Teil eines elektrischen Gerätes, den man in die Steckdose steckt 插头 *Der Computer kann nicht funktionieren, solange der ~ nicht in der Steckdose ist*. 只要不插上插头, 电脑就不会工作。

• **ste·hen** ['ʃteːən] <steht, stand, gestanden> *itr* <*sein/haben*> 1. [K] ***jd steht irgendwie*** sich auf den Beinen in aufrechter Position halten 站, 站立 *gerade ~* 站直 2. [K] ***etw steht irgendwo*** irgendwo gebaut/gewachsen sein *Das Haus steht an der Kreuzung*. 房子在交叉路口。*Die Eiche steht dort seit hundert Jahren*. 橡树在那里几百年了。3. [K] ***etw steht irgendwo*** geschrieben sein 写着 *In der Zeitung steht ein interessanter Artikel*. 报上登着一则有趣的文章。4. [K] ***es steht irgendwie*** SPORT der Spielstand ist … 比分情况 *Es steht 1:0*. 比分为 1:0。5. gut zu jdm passen 很配某人 *Die Jacke steht dir!* 你穿这件夹克很帅。~ **bleiben** nicht weitergehen/weiterfahren 站住 *Halt, ~ bleiben!* 站住, 不许动! *Meine Uhr ist ~ geblieben*. 我的表停了。~ **lassen** zurücklassen, nicht mitnehmen 忘记拿 *alles ~ und liegen lassen* 什么东西都没带

•**steh·len** [ˈʃteːlən] <stiehlt, stahl, gestohlen> *tr* [K] *jd stiehlt etw akk* etw nehmen, das einem nicht gehört 偷窃 *Er hat das Auto gestohlen*. 他偷了这辆车。

steif [ʃtaif] <steifer, steifst-> *adj* 1. unbeweglich 僵硬的,不灵活的 *Er hatte vor Kälte ganz ~e Finger*. 他手指冻得动弹不了了。2. unnatürlich, förmlich 生硬的,呆板的 *Sie legte ein sehr ~es Benehmen an den Tag* 今天她的态度很不自然。

•**stei·gen** [ˈʃtaign] <steigt, stieg, gestiegen> *itr* <*sein*> 1. hinaufklettern 攀登,向上爬 *Er wollte auf den Berg steigen* 他想爬山。2. wachsen, zunehmen 增长 *Der Kurs der Aktien steigt täglich*. 股市每日都在增长。3. (ÖSTERR) treten 踩,踏 *aus Versehen auf den Schwanz vom Hund ~* 因为没看清踩到了狗尾巴上

stei·gern [ˈʃtaigɐn] <steigert, steigerte, gesteigert> I. *tr* [K] *jd steigert etw akk* vergrößern, erhöhen, vermehren 提高,升高 *Mit seiner neuen Methode steigerte er den Ertrag um das Zehnfache* 采用他的新方法后他使产量增长了10倍。2. LING den Komparativ/Superlativ bilden 提高…的级位 *das Adjektiv ‚schön' ~: ‚schöner', ‚am schönsten'* 形容词"schön"的比较级为"schöner",最高级为"amschönsten"。II. *refl* 1. [K] *etw steigert sich* wachsen, mehr werden 增强,增长 *Seine Wut steigerte sich immer mehr*. 他的怒火渐渐高涨。2. [K] *jd steigert sich akk* [*in etw dat*] sich verbessern 提高,升高 *Du kannst dich in deiner Leistung sicherlich noch ~*. 你一定还可以提高你的成绩。

•**steil** [ʃtail] <steiler, steilst-> *adj* sehr schräg 陡的,陡峭的 *Dieser Weg ist ziemlich ~*. 这条路很陡。

•**Stein** [ʃtain] <-(e)s, -e> *der* 1. das Material, aus dem z.B. Berge sind 石头,石块 *harter ~* 坚硬的石块 2. ein kleines Stück aus dem Material, aus dem Berge sind 岩石 *einen ~ werfen* 扔一块石头 3. der große, harte Kern in bestimmten Obstsorten 果核 *der ~ eines Pfirsichs* 桃核; **jdm fällt ein ~ vom Herzen** jd ist sehr erleichtert 某人心里一块石头落地 *Er ist gesund nach Hause gekommen – da fällt mir aber ein ~ vom Herzen!* 他毫发无损地回家了——这可让我放心了! **jdm ~e in den Weg legen** jdm Schwierigkeiten machen 挡某人的路 *Seine Kollegen legten ihm laufend ~e in den Weg, um seine Karriere zu behindern*. 他的同事总是想阻挠他取得成功。

•**Stel·le** [ˈʃtelə] <-, -n> *die* 1. Ort 地方 *Treffen wir uns an der gleichen ~ wie gestern?* 我们还在昨天的地方碰面吗? 2. Anstellung 职位 *sich um eine ~ bewerben* 申请一个职位 3. Abteilung in einer Behörde etc. 部门 *Welche ~ ist dafür zuständig?* 哪个部门对此负责? **an jds ~** in jds Situation 在某人的位职上 *An deiner ~ würde ich ihn anrufen*. 如果我处在你的位置上,我就打电话给他。**auf der ~** sofort 立刻 *auf der ~ umdrehen und zurückfahren* 马上掉头往回开

•**stel·len** [ˈʃtelən] <stellt, stellte, gestellt> I. *tr* 1. [K] *jd stellt etw akk irgendwohin* einen Platz geben 摆放,放置 *Er stellt die Kanne auf den Tisch*. 他把壶放在桌子上。2. [K] *jd stellt* [*jdm*] *etw akk* geben 提供 *Arbeitsmaterialien werden gestellt*. 应该提供工作材料。3. [K] *jd stellt etw akk irgendwie* einstellen 调节,调整 *die Heizung niedriger ~* 调低供暖设备的温度, *das Radio leiser/lauter ~* 把收音机音量调低/调高, *den Wecker auf fünf Uhr ~* 把闹钟设到五点; **eine Frage ~** fragen 提问 *Ich möchte eine Frage ~*. 我想问个问题。II. *refl* 1.

[K] *jd stellt sich akk ⁻ jdm* sich ergeben, aufgeben 自首,投案 *Er stellte sich nach wochenlanger Flucht der Polizei.* 他潜逃几周后向警察自首了, 2. [K] ***jd stellt sich akk irgendwie*** so tun, als ob man irgendwie wäre 假装 *sich dumm ~* 装傻

• **Stel·lung** <-, -en> *die* 1. Körperhaltung 姿势,姿态 *In dieser ~ könnte ich nicht schlafen.* 这种姿势我睡不着。2. Mil militärischer Rang 军衔 *Er hat die ~ des Oberkommandeurs.* 他的军职是最高司令官。3. Ansehen, Position 威望,地位 *Er hat eine hohe gesellschaftliche ~.* 他的社会地位很高。~ **nehmen** seine Meinung sagen 说出看法,发表意见 *Dazu möchte ich ~ nehmen.* 我想就此发表意见。

Stell·ver·tre·ter(in) <-s, -> *der* jd, der die Aufgaben seines Chefs übernimmt, wenn der Chef nicht da ist 代表,代理人 *Da der Chef nicht selber kommen konnte, schickte er seinen ~.* 因为经理不能前来,他派了一个代表过来。

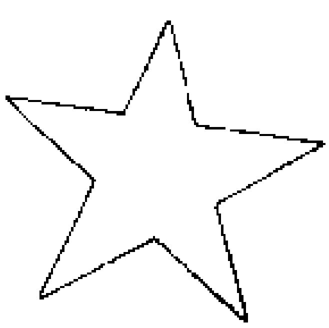
• **Stem·pel** ['ʃtɛmpl] <-s, -> *der* 1. Bürogegenstand, mit dem man z. B. seine Adresse oder das Datum auf Papier drücken kann 橡皮图章,印章 *Hast du einen ~ da? Ich muss den Brief jetzt abschicken.* 你有图章吗? 我想现在把这些信寄出去。2. der Abdruck eines Stempels 戳记,印记 *Ist ein ~ auf der Urkunde?* 文件上有戳印吗? ***Wobl:stempeln*** 给…盖章

• **ster·ben** ['ʃtɛrbn] <stirbt, starb, gestorben> *itr* <*sein*> aufhören zu leben 死亡,去世 *Er starb im Alter von 89 Jahren.* 他去世时89岁。

Ste·re·o·an·la·ge <-, -n> *die* mehrere elektronische Geräte, mit denen man Musik hören kann 音响 *die ~ aufdrehen* 打开音响

ste·ril [ʃte'riːl] <steriler, sterilst-> *adj* keimfrei, absolut sauber 无菌的,消过毒的 *~e ärztliche Instrumente* 消过毒的医疗器械

• **Stern** ['ʃtɛrn] <-(e)s, -e> *der* 1. einer der vielen hellen Punkte, die man in der Nacht am Himmel sieht 星辰,星 *Der ganze Himmel war voller ~e.* 天空中缀满了星星。2. Figur, die aussieht wie ein Stern 星状图案 *einen ~ malen* 画一颗星星



Stern

Stern·zei·chen <-s, -> *das* ein astrologisches Symbol, das man mit Menschen verbindet, die zu einem bestimmten Zeitpunkt des Jahres geboren sind 星座 *Welches ~ hast du? – Waage.* 你是什么星座的? ——天秤座。*‚Jungfrau', ‚Löwe' und ‚Skorpion' sind ~.* 处女,狮子和天蝎都是星座名称,

stets [ʃteːts] *adv* immer 一直 *Er war ~ bereit, ihr zu helfen.* 一直以来他都乐于帮助她。

• **Steu·er**[1] ['ʃtɔyɐ] <-s, -> *das* das Teil, mit dem man ein Auto/Schiff/Fahrrad etc. nach links und rechts bewegt 舵 *Der Kapitän hatte das ~ fest in der Hand.* 船长牢牢地把舵握在手里. ***Wobl:steuern*** 驾驶 ***Komp:-knüppel*** 驾驶杆, ***-rad*** 方向盘

• **Steu·er**[2] ['ʃtɔyɐ] <-, -n> *die* Geld, das man per Gesetz dem Staat zahlen muss 税,税款 *~n pünktlich bezahlen* 按时纳税, *~n hinterziehen* 逃税 ***Komp:-berater*** 税务顾问, ***-hinterziehung*** 逃税, ***-reform*** 税务改革, ***-zahler*** 纳税人, ***Einkommens-*** 所得税, ***Lohn-*** 工资税, ***Mehrwert-*** 增值税

Steu·er·er·klä·rung <-, -en> *die* ein Bericht über das Jahresgehalt, mit dem das Finanzamt bestimmt, wie viel Steuern man bezahlen muss *dem Finanzamt* 年终报税,报税单

die ~ vorlegen 提交纳税申报

Steu·e·rung <-, -en> *die* 1. Lenken, Leiten 操纵,控制 *die ~ der Produktion* 产量的控制 2. gesamter Mechanismus, der zum Steuern gebraucht wird 驾驶,控制 *Die ~ der Anlage muss regelmäßig überprüft werden.* 这台机器的控制系统必须定期检测。

Stich [ʃtɪç] <-(e)s, -e> *der* 1. das Durchstechen mit Nadel und Faden 针脚,针迹 *Mit drei ~en war die Wunde genäht.* 伤口被缝了三针。2. Verletzung durch ein Insekt 刺伤 *Der ~ brannte und juckte.* 被刺的地方又痛又痒。3. Schmerz 刺痛 *Er fühlte einen ~ in der Herzgegend.* 他感到心脏部位一阵刺痛。**einen ~ haben** (*umg*) ein bisschen verrückt sein [口]有点儿发疯 *Sag mal, hast du einen ~?* 喂,你说说,你是不是有点儿出格? ***Komp:Mücken-*** 蚊叮,***Insekten-*** 昆虫叮咬

Stich·wort[1] [ˈʃtɪçvɔrt] <-(e)s, -wörter> *das* eines der Wörter, die in einem Wörterbuch erklärt oder übersetzt sind 词目 *ein Wörterbuch mit 100.000 Stichwörtern* 本含有10万条词目的字典

Stich·wort[2] [ˈʃtɪçvɔrt] <-(e)s, -worte> *das* Notizen 关键词,要点 *für die Rede einen Zettel mit ~en bei sich haben* 为发言事先带着一张写了提示语的字条

sti·ckig [ˈʃtɪkɪç] <stickiger, stickigst-> *adj* mit schlechter verbrauchter Luft 令人窒息的,气闷的 *Er hielt es in dem ~en Raum nicht länger aus.* 在这个气闷的空间里他不能再忍受下去了。

Stie·fel [ˈʃtiːfl] <-s, -> *der* hoher Schuh, der bis zum Knie reichen kann 靴子 *~ trägt man bei kaltem oder nassem Wetter.* 人们在寒冷和潮湿的天气里穿靴子。



Stiefel

Stief·kind <-(e)s, -er> *das* Kind, das der Ehepartner aus einer früheren Beziehung mit in die Ehe bringt 前夫/前妻的孩子 *Sie ist nicht seine eigene Tochter, sondern ein ~.* 她不是他的亲生女儿,而是他妻子和前夫的女儿。

Stief·mut·ter <-, -mütter> *die* Frau, die der Vater später geheiratet hat und die jetzt die Rolle der Mutter übernimmt 继母,后母 *Das ist nicht meine richtige Mutter, sondern meine ~.* 她不是我的亲生母亲,而是我的继母。

Stief·va·ter <-s, -väter> *der* Mann, den die Mutter später geheiratet hat und der jetzt die Rolle des Vaters übernimmt 继父 *Ich verstehe mich mit meinem ~ nicht sehr gut.* 我和我的继父彼此不太能够和睦相处。

stieg [ʃtiːk] *prät von* steigen steigen 的过去时形式

•**Stie·ge** [ˈʃtiːgə] <-, -en> *die* (ÖSTERR) Treppe 楼梯 *Dort hinten ist die ~.* 那后面是楼梯。

Stiel [ʃtiːl] <-(e)s, -e> *der* 1. länglicher Griff 柄,把手 *die Pfanne am ~ halten* 抓着平底锅的长柄 2. BOT Stängel, fester länglicher Teil einer Blume 梗,茎,柄 *Rosen haben lange ~e.* 玫瑰长着长长的梗。

Stier [ʃtiːɐ] <-(e)s, -e> *der* männliches Rind 公牛 *Kraft haben wie ein ~* 有像公牛一样的力气

Stift [ʃtɪft] <-(e)s, -e> *der* Schreibgerät 铅笔 *mit dem ~ schreiben* 用铅笔写字 ***Komp:Blei-*** 铅笔

stif·ten [ˈʃtɪftn] <stiftet, stiftete, gestiftet> *tr* 1. [K] *jd stiftet (jdm) etw akk* schenken, geben 馈赠 *Der Millionär stiftete dem Kinderheim einen großen Betrag.* 百万富翁给幼儿园捐了一大笔钱。2. [K] *jd stiftet etw akk* verursachen 造成,酿

成 *Er wollte Frieden zwischen den Gegnern* ~. 他想促成双方之间达成和平。*Unfrieden* ~ 导致战乱

Stil [ʃtiːl] <-(e)s, -e> *der* 1. Art und Weise, wie man etw macht 风格,文笔,格调 *Dieser* ~ *gefällt mir nicht*. 我不喜欢这种风格。*Das ist kein guter* ~! 这种格调不好! 2. typische Art für die Kunst in einer bestimmten Zeit 艺术风格 *der* ~ *des Expressionismus* 表现主义的艺术风格

•**still** [ʃtɪl] <stiller, stillst-> *adj* 1. ruhig, schweigend 平静的,宁静的 *Sie war schon als Baby ein* ~*es Kind*. 她还是婴儿时就是个安静的孩子。2. unbewegt, ruhig 不动的,静止的 *beim Friseur* ~ *sitzen* 安静地坐在理发店里 **Wobi:Stille** 寂静;平静

stil·len ['ʃtɪlən] <stillt, stillte, gestillt> *tr* 1. [K] ***jd stillt etw akk*** befriedigen 抑止,缓解 *Er stillte seinen Hunger und Durst mit Kuchen und Milch*. 吃了蛋糕和牛奶后,他不饿也不渴了。2. [K] ***jd stillt jdn*** einem Baby die Brust geben 给…喂奶 *Die Mutter stillte das Baby*. 母亲给孩子喂了奶。

Stimm·band <-(e)s, -bänder> *meist pl das* elastisches Band im Hals, mit dem man Töne produzieren kann 声带 *Ihre Stimmbänder waren entzündet, sodass sie nicht singen konnte*. 她的声带发炎了,不能再唱歌了。

Stimm·bruch <-(e)s> *kein pl der* Wechsel zu einer tieferen Stimme bei Jungen in der Pubertät (青春期发育)变声,变音 *Mit sechzehn war er im* ~. 16 岁时他开始变声。

•**Stim·me** <-, -n> *die* 1. Fähigkeit, Töne/Laute zu produzieren 嗓音 *eine angenehme* ~ *haben* 有着悦耳的嗓音。*Sie hat keine besonders gute* ~. 她的嗓音一般。*Ich habe keine* ~ *mehr*. 我发不出声来了。2. Votum bei einer Wahl 选票 *jdm seine* ~ *geben* 投某人的票。*Er gewann mit einer Mehrheit von 150* ~*n*. 他以 150 票的优势获胜。3. MUS Teil einer Komposition, der gleichzeitig mit anderen Teilen gespielt oder gesungen wird 声部 *Du singst die zweite* ~. 你演唱第二声部。

•**stim·men** ['ʃtɪmən] <stimmt, stimmte, gestimmt> I. *tr* 1. [K] ***jd stimmt etw akk*** MUS ein Instrument einstellen 给乐器调音 *Der Klavierstimmer kam, um das Klavier zu* ~. 钢琴调音师来给钢琴调音了。2. [K] ***etw stimmt jdn irgendwie akk*** machen, dass sich jd irgendwie fühlt 使具有…的心情,产生一种情感 *Das Gedicht stimmte ihn traurig*. 这首诗使他伤感起来了。II. *itr* 1. richtig sein 正确 *Das stimmt aber nicht, was du da sagst*. 你说的并不正确。2. wählen 投票选举 *für (gegen) jdn* ~ 投票支持(反对)某人: *Für wen haben Sie gestimmt?* 您投了谁的票? **Stimmt so!** verwendet, wenn man in einem Restaurant bezahlt und dem Ober sagen will, dass er kein Geld mehr zurückgeben muss (在餐厅把找头留给侍者作小费时)不用找了! *Stimmt so!* 就这样好了!

stimm·haft <-, -> *adj* (LING, ↔ *stimmlos*) so ausgesprochen, dass die Stimmbänder schwingen 浊音的,有声的 *Die Laute b, d und g sind* ~ 字母 b,d 和 g 都是浊辅音。

stimm·los <-, -> *adj* (LING, ↔ *stimmhaft*) so ausgesprochen, dass die Stimmbänder nicht schwingen 清音的,不出声的 *Die Laute p, t und k sind* ~. p,t 和 k 是清辅音。

•**Stim·mung** <-, -en> *die* Gefühlszustand, Laune 情绪,心情 *nicht in der richtigen* ~ *sein* 心情不好。*Auf dem Fest herrscht gute* ~. 节日的时候大家心情都不错。

•**stin·ken** ['ʃtɪŋkn] <stinkt, stank, gestunken> *itr* sehr

schlecht riechen 发臭 *Hier stinkt es* 这儿有股臭味。**etw stinkt jdm** (*umg*) etw ärgert jdn [口]某事使某人恼火 *Mir stinkt es, dass du nie aufräumst*. 你从来不收拾屋子使我很生气。

Sti·pen·di·um [ʃtiˈpɛndiʊm] <-s, -dien> *das* Geld für ein Studium oder für Forschung, das man nicht zurückzahlen muss 奖学金 *Er hat ein ~ bekommen, um in den USA zu studieren* 他得到了去美国读书的奖学金。

Stirn [ʃtɪrn] <-, -en> *die* Teil des Gesichtes zwischen Augen und Haaren 额,额头 *die ~ runzeln* 皱起眉头。*eine hohe ~ haben* 长着高高的额头

•**Stock**[1] [ʃtɔk] <-(e)s, Stöcke> *der* langer Ast 棍,棒,手杖 *Er brach sich einen ~ ab*. 他折断了一根枝条。

•**Stock**[2] [ʃtɔk] <-(e)s, (Stockwerke)> *der* Etage, Stockwerk 楼层 *im fünften ~ wohnen* 住在第六层

stocken [ˈʃtɔkn] <stockt, stockte, gestockt> *itr* 1. plötzlich nicht mehr weitergehen/weitermachen 停滞 *Er stockte, als er sie auf der anderen Straßenseite sah*. 当他看到她在街那边时,他站住了 *Das Gespräch geriet plötzlich ins ~*. 谈话突然陷入停断。2. sich stauen 堵塞 *Der Verkehr stockte an der Unfallstelle*. 车祸发生地塞车了。

Stock·werk <-(e)s, -e> *das* (≈ *Stock*, *Geschoss/Geschoß*, *Etage*) alle Räume eines Gebäudes, die auf gleicher Höhe liegen 楼层 *Das Gebäude hat sieben ~e*. 这幢楼共有八层。

•**Stoff** [ʃtɔf] <-(e)s, -e> *der* 1. Material, aus dem man Kleidung herstellt 布料,衣料 *Der ~ für die Hose war nicht billig*. 这条裤子的布料不便宜。2. Substanz 物质 *eine Medizin mit schädlichen ~en* 一种含有有毒物质的药品 3. (*umg!*) Rauschgift [口]毒品 *sich ~ beschaffen* 搞到毒品 4. Material, Motiv 材料 *~ für ein Buch* 一本书的素材

stöh·nen [ˈʃtøːnən] <stöhnt, stöhnte, gestöhnt> *itr* ausatmen und dabei einen tiefen Laut produzieren 悲叹,呻吟 *Sie stöhnte, als sie den Berg Arbeit vor sich sah*. 当看见如山的工作堆积在她面前时,她不由得长叹一声。

•**stolz** [ʃtɔlts] <stolzer, stolzest-> *adj* 1. voll Selbstbewusstsein und Freude über seine Arbeit/seinen Erfolg etc. 自豪的,心满意足的 *~ auf seine Arbeit sein* 对自己的工作感到自豪 2. sehr viel, sehr hoch 数量可观的 *eine ~e Summe bezahlen* 付了一笔可观的费用; **jd ist zu ~ für etw** jd findet sich zu gut für eine Tätigkeit, jd ist arrogant 自负,自傲 *Er ist wohl zu ~ für diese Arbeit* 他觉得这项工作对他来讲是小菜一碟。 ***Wobi:Stolz*** 自豪;高傲

•**stop·pen** [ˈʃtɔpn] <stoppt, stoppte, gestoppt> I. *tr* 1. [K] ***jd stoppt jdn/etw akk*** anhalten (使)停止 *Der Polizist stoppte den Autofahrer*. 警察让驾驶员停车。2. [K] ***jd stoppt etw akk*** die Zeit messen 测时间 *Der Sportlehrer stoppte die Zeit beim 100-Meter-Lauf*. 体育老师在测百米跑的成绩。II. *itr* halten 停车,停下来 *Sie ~ an der roten Ampel*. 红灯时他们停车了。

Stopp·schild <-(e)s, -er> *das* Verkehrsschild, an dem man anhalten muss 停车交通指示牌 *Wer ein ~ überfährt, muss Strafe zahlen*. 要是看到停车指示牌不停车会被处以罚款。



Stoppschild

•**stö·ren** [ˈʃtøːrən] <stört, störte, gestört> I. *tr* 1. [K] ***jd/etw stört jdn/etw akk*** [***bei etw dat***] schlecht finden 打扰,干扰 *Der Lärm störte ihn bei der Arbeit*. 噪音干扰了他的工作。*Das Einzige, was mich an dem Kleid stört, ist die Länge*. 我

觉得这件裙子惟一一处毛病就是它的长度。2. [K] *jd/etw stört jdn* unterbrechen 打断 *Entschuldigung, darf ich Sie mal kurz ~?* 对不起,我可以稍稍打断您一下吗? II. *itr* unterbrechen 打扰 *Bitte nicht ~!* 请勿打扰!

Stö·rung <-, -en> *die* 1. Unterbrechung 干扰,打断 *Entschuldigen Sie bitte die ~, aber ...* 很抱歉打扰了您,但是… 2. Fehler 故障 *Wir hatten eine ~ in der Anlage, deshalb gab es keinen Strom.* 我们的机器里出了一个故障,所以没电。

Stoß [ʃtoːs] <-es, Stöße> *der* 1. kurzer, schneller Schlag 撞击,碰撞 *Er versetzte ihr einen ~ und sie fiel zu Boden.* 他撞了她一下,她摔倒在地上。2. Erschütterung 震动,晃动 *Sie spürte einen ~, als das Erdbeben begann.* 地震开始的时候,她感到一阵晃动。3. Haufen, Stapel 堆,叠 *Ich muss noch diesen ~ Akten bearbeiten.* 我还得处理一下这堆文件。

sto·ßen [ˈʃtoːsn] <stößt, stieß, gestoßen> I. *tr* [K] *jd stößt jdn* einen Stoß geben, schubsen 撞,碰,推,踢 *Warum stößt du mich?* 你为什么撞我? **jdn vor den Kopf ~** jdn schockieren 使某人大吃一惊 *Sie hat ihn mit ihrer Entscheidung vor den Kopf gestoßen.* 她的决定让他震惊不已。II. *refl* [K] *jd stößt sich akk [an etw dat]* sich wehtun 撞到,撞着 *Er hat sich an der Tischkante gestoßen.* 他撞到桌角了。III. *itr* <sein> gegen etw laufen 撞,碰撞 *Ich bin an den Tisch gestoßen.* 我撞到了桌子上。

stot·tern [ˈʃtɔtɐn] <stottert, stotterte, gestottert> *itr* 1. einen Sprachfehler haben, bei dem man einzelne Silben/Wörter wiederholt ausspricht 口吃,说话结巴 *Immer wenn er nervös wird, fängt er an zu ~.* 他一紧张说话就结结巴巴。2. KFZ ungleichmäßig laufen 运转不均匀 *Der Motor stotterte plötzlich.* 马达突然转动不均匀。

•**Stra·fe** [ˈʃtraːfə] <-, -n> *die* 1. Bestrafung 处罚,惩罚 *eine harte/gerechte/verdiente ~* 一次严厉的/公平的/应受的惩罚 2. Bußgeld 罚款 *Sie musste 25 Euro ~ dafür zahlen.* 她必须交纳25欧元的罚金。**Komp: Gefängnis-** 监禁, **Geld-** 罚款处分, **Haft-** 监禁

straff [ʃtraf] <straffer, straffst-> *adj* 1. glatt, fest 拉紧的,绷紧的 *Sie hat mit sechzig noch eine ~e Haut.* 她六十岁了,皮肤依然很紧绷。2. eng, exakt 周密的,精密的 *~ organisiert sein* 严密地组织

Straf·zet·tel <-s, -> *der* Zettel am Auto, mit dem die Polizei sagt, dass man falsch geparkt hat (und Strafe zahlen muss) 罚款通知单 *Er fand einen ~ an seinem Auto.* 他在汽车上发现了一张罚款通知。

Strahl [ʃtraːl] <-(e)s, -en> *der* ein schmaler Streifen Licht oder Wasser 光线,光束 *Die Sonnen~en fielen in das Zimmer.* 光线射入屋内。**Komp: Licht-** 光线, **Laser-** 激光射线, **Sonnen-** 光照, **Wasser-** 喷射出的水流

strah·len [ˈʃtraːlən] <strahlen, strahlte, gestrahlt> *itr* 1. scheinen 发光 *Der Himmel war blau und die Sonne strahlte.* 天空蔚蓝,太阳发出金色的光芒。2. Radioaktivität aussenden 放射,辐射 *Der Reaktorkern strahlt.* 反应堆活性区发出辐射。3. ein sehr glückliches Gesicht machen 喜形于色 *Sie strahlte über das ganze Gesicht.* 她容光焕发。

stramm [ʃtram] <strammer, strammst-> *adj* 1. fest gespannt 绷得紧紧的 *ein Seil ~ anziehen* 把绳子扯得很直 2. (*umg*) stark [口]壮实的,强健的 *~e Muskeln haben* 肌肉发达

• **Strand** [ʃtrant] <-(e)s, Strände> *der* Meeresufer aus Sand oder kleinen Steinen 海滩 *Sie liegt am ~ und genießt die Sonne.* 她躺在海滩上,舒舒服服地晒太阳。 ***Komp:Kies-*** 砾石滩, ***Sand-*** 沙滩

Strand·korb <-(e)s, -körbe> *der* große, nur vorne offene Sitzmöglichkeit, die gegen Wind und Sonne am Meer schützt 海滩篷椅 *Die Familie hat sich am Meer einen ~ gemietet.* 他们一家在海滩上租了一副海滩篷椅。

Stra·pa·ze [ʃtraˈpaːtsə] <-, -n> *die* Anstrengung, Qual 劳累,辛劳 *Er unterzog sich den ~n einer Diät.* 他正经受特殊食疗的煎熬。 ***Wobi:strapazieren*** 使过于疲劳

• **Stra·ße** [ˈʃtraːsə] <-, -n> *die* breiter Weg für Autos 街道,马路 *Autos müssen auf der ~ fahren.* 汽车只能在街道上行驶。 ***Komp:Bundes-*** 联邦公路, ***Land-*** 国家公路, ***Wasser-*** 水路

• **Stra·ßen·bahn** <-, -en> *das* (≈ *Tram*) kleiner Zug, der in der Stadt fährt 有轨电车 *mit der ~ fahren* 乘坐有轨电车

Stra·ßen·schild <-(e)s, -er> *das* Schild, auf dem der Name einer Straße steht 路名牌 *Auf dem ~ steht ,Beethovenstraße'.* 街牌上写着"贝多芬大街"。

Stra·ßen·ver·hält·nis·se <-> *kein sing pl* Zustand der Straßen 街道交通状况 *Die ~ waren katastrophal, überall war Eis und Schnee auf den Straßen.* 路面情况糟透了,到处都是冰雪。

Stra·te·gie [ʃtrateˈgiː] <-, -n> *die* Taktik, genau geplantes Vorgehen 战略,策略 *eine ~ anwenden* 采取一种战略 ***Wobi: strategisch*** 战略的

Strauch [ʃtraux] <-(e)s, Sträucher> *der* Busch 灌木 *Johannisbeeren und Stachelbeeren wachsen an Sträuchern.* 栗子和鹅莓都长在灌木丛中。

Strauß[1] [ʃtraus] <-es, Sträuße> *der* mehrere Blumen, die man zusammen in eine Vase stellt 花束 *Er schenkte ihr einen ~ Rosen.* 他送了她一束玫瑰。

Strauß[2] [ʃtraus] <-es, -e> *der* sehr großer Vogel, der nicht fliegen kann 鸵鸟 *Der ~ legt sehr große Eier.* 鸵鸟下的蛋非常大。 ***Komp:-enei*** 鸵鸟蛋, ***-enfeder*** 鸵鸟毛

Stre·ber(in) [ˈʃtreːbɐ] *der* (*umg pej*) Schüler, der sehr viel lernt [口,贬]特别爱学习的人 *Weil Peter ein ~ ist, mag ihn keiner.* 因为彼得特别爱学习,所以没人喜欢他。

• **Stre·cke** [ˈʃtrɛkə] <-, -n> *die* **1.** Distanz 距离 *Er hat eine ~ von über 800 km zurückgelegt.* 他已走了800公里。**2.** Route 路,路线 *Welche ~ sollen wir fahren, über Hannover oder über Bremen?* 我们应该走哪一条路,路经汉诺威还是路经不来梅?

stre·cken [ˈʃtrɛkn] <streckt, streckte, gestreckt> **I.** *tr* **1.** [K] ***jd streckt etw akk*** gerade machen 挺直,伸直,伸展 *Er streckte den Hals, um etw zu sehen.* 他伸直了脖子想看到什么。**2.** [K] ***jd streckt etw akk*** verlängern, verdünnen 冲淡,稀释 *die Suppe mit Wasser ~* 用水冲淡汤 **II.** *refl* [K] ***jd streckt sich akk*** Arme und Beine weit vom Körper wegbringen 伸展四肢 *sich nach dem Aufwachen ~* 起床后伸懒腰

Streich [ʃtraiç] <-(e)s, -e> *der* etwas Unerlaubtes zum Spaß machen 恶作剧,捉弄 *Sie haben ihm einen ~ gespielt.* 他们设了一个圈套捉弄他。

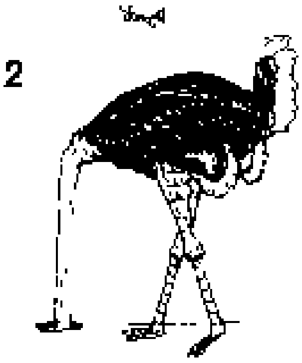
strei·cheln [ˈʃtraiçln] <streichelt, streichelte, gestreichelt> *tr* [K] ***jd streichelt jdn/etw akk*** zärtlich mit der Hand über

Strandkorb
Strandkörbe sind so typisch für Strände an der Nord- und Ostsee wie Liegestühle für die Strände am Mittelmeer. Im Norden ist die Luft auch im Sommer oft kühl, und der Wind ist unangenehm. Im Strandkorb ist es dagegen angenehm warm.

1



2



Strauß

etw gehen 抚摸 *Er streichelte die Katze, bis sie anfing zu schnurren.* 他抚摸着猫咪,直到它舒服地发出呼噜声。

strei·chen ['ʃtraiçn] <streicht, strich, gestrichen> I. *tr* 1. [K] ***jd streicht etw akk*** anmalen 涂,刷 *Der Maler strich die ganze Wohnung.* 粉刷工人把整套屋子都刷了一遍。2. [K] ***jd streicht etw akk*** stoppen 划去,勾销 *Sie strichen alle weiteren Ausgaben.* 她划掉了其他的开销。3. [K] ***jd streicht etw akk*** etw auf etw anderes tun 涂上去,抹上去 *ein Brot ~* 抹面包 II. *itr* 1. zärtlich mit der Hand über etw gehen 抚摸 *Er strich mit der Hand über ihren Kopf.* 他用手抚了抚她的头。2. ziellos herumlaufen 瞎逛 *durch die Stadt ~* 毫无目的在城里漫游

•**Streich·holz** <-es, -hölzer> *das* (= CH, = ÖSTERR *Zündholz*) kleines Stäbchen aus Holz zum Feuermachen 火柴 *ein ~ anzünden* 点燃一根火柴

strei·fen ['ʃtraifn] <streift, streifte, gestreift> *tr* 1. [K] ***jd streift jdn/etw akk*** leicht berühren 轻触,掠过,擦碰 *Er streifte sie mit dem Ärmel seiner Jacke.* 他用夹克衫的袖子轻轻地碰了碰她。2. [K] ***etw streift jdn*** leicht berühren 轻轻擦过,掠过 *Die Kugel streifte ihn nur.* 球只轻轻擦过他的身体。3. [K] ***jd streift etw akk*** etw nur kurz ansprechen 顺便提到,略微提及 *Er streifte das Thema in seinem Vortrag.* 他在他的报告中略略提及了这一课题。

•**Streik** [ʃtraik] <-(e)s, -s> *der* Protest, bei dem viele Arbeiter oder Angestellte für längere Zeit aufhören zu arbeiten 罢工 *Die Arbeiter sind im ~, weil die Firma den Lohn nicht bezahlen will.* 工人用罢工来抗议公司不发工资。 **Komp:** **-brecher** 破坏罢工者, **-posten** 罢工纠察岗

•**strei·ken** ['ʃtraikn] <streikt, streikte, gestreikt> *itr* die Arbeit unterbrechen, um etw zu fordern 罢工 *Die Arbeiter ~ für höhere Löhne.* 工人罢工要求增加工资。

•**Streit** [ʃtrait] <-(e)s, -e> *der* heftige Auseinandersetzung 吵架,争吵 *Die beiden haben ~ miteinander.* 两人吵架了。 *im ~ auseinander gehen* 因吵架而分手

•**strei·ten** ['ʃtraitn] <streitet, stritt, gestritten> I. *refl* [K] ***jd streitet sich akk [mit jdm über etw akk]*** sehr ärgerlich und meist sehr laut miteinander sprechen, weil man unterschiedlicher Meinung ist 争执,争吵 *Die beiden stritten sich darüber, wer denn nun Recht hatte.* 两人为争谁是正确的吵了起来。II. *itr* 1. Streit haben 争吵,争执 *Müsst ihr immer ~?* 你们还要一直吵下去吗? 2. kämpfen 战斗 *Die beiden Staaten ~ um die Vorherrschaft.* 两国因争夺政治上的统治地位而开战。

streng [ʃtrɛŋ] <strenger, strengst-> *adj* 1. autoritär, so, dass man viel Leistung erwartet 严格的,严厉的 *Sie ist eine ~e Lehrerin.* 她是一位严格的教师。2. exakt, ohne Ausnahme 精确的,严格的 *Bei uns herrscht eine ~e Ordnung.* 我们这儿纪律严明。 ***Wobi:Strenge*** 严厉;严肃

•**Stress** [ʃtrɛs] <-(es)> *kein pl der* nervliche Belastung, z.B. durch viel Arbeit 紧张,重压 *unter ~ stehen* 压力很大

stres·sen ['ʃtrɛsn] <stresst, stresste, gestresst> *tr* [K] ***jd/etw stresst jdn*** anstrengen 使(身心)紧张 *Die neue Arbeit stresst ihn.* 新工作使他的压力很大。

streu·en ['ʃtrɔyən] <streut, streute, gestreut> *tr* [K] ***jd streut etw akk*** etw auf den Boden werfen und dabei gleichmäßig verteilen 撒开,撒下 *Sand auf den Schnee ~,*

damit niemand ausrutscht 在雪地撒上沙土以防有人摔倒

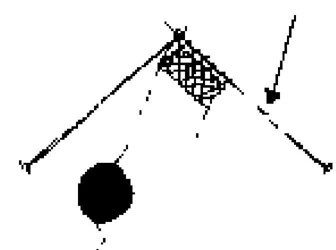
Strich [ʃtrɪç] <-(e)s, -e> *der* gerade Linie 线条,线 *ein senkrechter* ~ 一条垂线; **auf den ~ gehen** (*umg*) sich prostituieren [口]卖淫 *auf den ~ gehen* 做娼妓勾当; **jdm einen ~ durch die Rechnung machen** (*umg*) jdn daran hindern, seinen Plan zu realisieren [口]使某人计划落空 *Indem er das Haus kaufte, machte er der Konkurrenz einen ~ durch die Rechnung.* 他买下了这幢房子,让竞争者的计划落空。

strich [ʃtrɪç] *prät von* streichen streichen 的过去时形式

Strich·punkt <-(e)s, -e> *der* (≈*Semikolon*) das Satzzeichen 分号 *Ein ~ trennt stärker als ein Komma.* 分号的停顿作用大于逗号。

stri·cken [ˈʃtrɪkn̩] <strickt, strickte, gestrickt> *tr* K *jd strickt etw akk* mit Wolle und zwei langen Stricknadeln Kleidungsstücke herstellen 编织 *einen Pullover* ~ 织一件毛衣

Strick·na·del <-, -n> *die* Nadel, die speziell zum Stricken dient 针,毛线针 *Großmutters ~n* 祖母的毛衣针



Stricknadeln

strikt [ˈʃtrɪkt] <strikter, striktest-> *adj* streng, absolut 不可违背的,严格的,严厉的 *~e Regeln* 严格的规定 , ~ *gegen etw sein* 对某事很严格

stritt [ʃtrɪt] *prät von* streiten streiten 的过去时形式

Stroh [ʃtroː] <-(e)s> *kein pl das* getrocknete Getreidehalme 秸秆 *Im Stall steht das Vieh auf ~.* 牲口站在厩里的秸秆上。

•**Strom**[1] [ʃtroːm] <-(e)s, Ströme> *der* großer Fluss 大河 *Der Nil ist ein großer ~ in Ägypten.* 尼罗河是埃及的一条大河。 **gegen den ~ schwimmen** nicht das tun, was alle tun 不随大流 *Er musste immer gegen den ~ schwimmen.* 他总是不跟别人一样。

•**Strom**[2] [ʃtroːm] <-(e)s> *kein pl der* EL Elektrizität 电能,电流,电 ~ *sparen* 节约电能 ***Komp:-leitung*** 电流传导, ***-verbrauch*** 电流消耗, ***Gleich-*** 直流电, ***Wechsel-*** 交流电

strö·men [ˈʃtrøːmən] <strömt, strömte, geströmt> *itr* <*sein*> in sehr großer Menge fließen kommen 流动,涌动 *Schweiß strömte ihm übers Gesicht.* 他脸上流了很多汗。 *Menschen strömten aus der Halle* 人群涌出大厅。

Stro·phe [ˈʃtroːfə] <-, -n> *die* 1. MUS Liedabschnitt 歌曲的段 *Nach jeder ~ kommt der Refrain.* 每一段后都有一个叠句。 2. LIT Abschnitt in einem Gedicht 诗歌的节 *Das Gedicht hat zehn ~n.* 这首诗共十节。

Stru·del [ˈʃtruːdl̩] <-s, -> *der* Sog, Wasserwirbel 漩涡 *Der ~ riss das Schiff in die Tiefe.* 漩涡把船打到水的深处。

Struk·tur [ʃtrʊkˈtuːɐ̯] <-, -en> *die* System, Ordnung 构造 *die ~ eines Satzes* 一个句子的结构, *alte ~en aufbrechen* 打破旧的格局 ***Wobi:strukturell*** 组织上的,结构上的 ***Komp:-wandel*** 结构转变

•**Strumpf** [ʃtrʊmpf] <-(e)s, Strümpfe> *der* Socke (长统)袜子 *Zieh dir bitte Strümpfe an, abends ist es noch kalt.* 你穿上袜子吧,晚上会冷的。 ***Komp:-hose*** 紧身连袜裤, ***Knie-*** 长袜子

•**Stück** [ʃtʏk] <-(e)s, -e> *das* 1. Teil eines Ganzen 块,片,件,只 *Sie teilte den Kuchen in zehn ~e.* 她把糕点分成十块。 2. Drama 戏剧 *Das ~ hat die Zuschauer fasziniert.* 这出戏吸引了观众。 3. MUS Kurzform für Musikstück, Theaterstück 剧本,乐曲 *Sie lauschte dem ~ mit geschlossenen Augen.* 她闭上眼睛倾听乐曲。 ***Komp:-preis*** 单价, ***Geld-*** 硬币, ***Gepäck-*** 一件

行李，**Schmuck-** 装饰品

•**Stu·dent(in)** [ʃtu'dɛnt] <-en, -en> *der* jd, der an einer Universität oder Fachhochschule studiert 大学生 *Die ~en bereiten sich auf ihre Prüfungen vor.* 大学们正在为考试做准备。

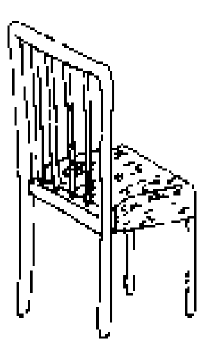
Stu·die ['ʃtu:diə] <-, -n> *die* wissenschaftliche Untersuchung über ein Thema 研究 *Seine ~ bezog sich nur auf das 18. Jahrhundert* 他的研究只限到18世纪。

•**stu·die·ren** [ʃtu'di:rən] <studiert, studierte, studiert> **I.** *tr* 1. [K] *jd studiert etw akk* ein Studium machen 大学学习 *Sie studiert im fünften Semester Medizin.* 她在大学攻读医学，现在是第五个学期。2. [K] *jd studiert etw akk* prüfend betrachten, genau anschauen 仔细阅读，细看 *Sonderangebote im Katalog ~* 仔细观看商品目录上的特价品 **II.** *itr* eine Hochschule (Universität etc.) besuchen 读大学 *Sie studiert in Marburg.* 她在马尔堡念大学。*an der Universität im vierten Semester ~* 在大学里念第四个学期 **Wobi: Studierende(r)** 大学生

•**Stu·dio** ['ʃtu:dio] <-s, -s> *das* FILM TV Aufnahmeraum 录制室，演播室 *Zu Gast im ~ ist heute ein sehr bekannter Musiker.* 今天录音室的嘉宾是一位很有名的音乐家。

•**Stu·di·um** ['ʃtu:dium] <-s, -dien> *das* 1. akademische Ausbildung 大学学习 *das ~ der Physik* 在大学学习物理 2. genaue Erforschung 研究，考察 *eingehendes ~ der Bücher* 深入研究书籍 **Komp: Germanistik-** 日耳曼语言文学学业，**Mathematik-** 数学学业，**Medizin-** 医学学业，**Physik-** 物理学业

•**Stu·fe** ['ʃtu:fə] <-, -n> *die* 1. Teil einer Treppe, auf den man einen Fuß stellt 台阶 *Diese Treppe hat 150 ~n.* 楼梯有150级。2. Stadium 阶段 *Die nächste ~ der Untersuchung wurde eingeleitet.* 下一阶段的调查已经开始。3. Niveau 水平 *Gehen Sie lieber in den Sprachkurs eine ~ tiefer.* 您还是到高一级的语言班去吧！4. Rang 级别 *Ein Soldat und ein General stehen nicht auf einer ~.* 士兵和司令不是一个等级的。



Stuhl

•**Stuhl** [ʃtu:l] <-(e)s, Stühle> *der* ein Möbelstück, auf dem man sitzen kann 椅子 *Nimm dir doch einen ~ und setz dich!* 拿一把椅子坐下吧！ **etw haut jdn vom ~** (*umg*) etw überrascht jdn sehr [口]对某事大为吃惊 *Als ich das hörte, hat's mich fast vom ~ gehauen.* 我一听到这个消息，吃惊得从椅子上跳了起来。**Komp: Büro-** 办公椅，**Dreh-** 转椅，**Liege-** 躺椅

•**stumm** [ʃtum] <-, -> *adj* 1. so, dass man nicht sprechen kann 哑的，不会说话的 *Sie kann nicht sprechen, sie ist von Geburt an ~.* 她不会说话，她一生下来就是个哑巴。2. schweigend, ohne etw zu sagen 沉默的 *ein ~er Zuhörer* 一个沉默的听众，*jdn ~ ansehen* 默默地看着某人 **Komp: taub-** 聋哑的

stumpf [ʃtumpf] <stumpfer, stumpfst-> *adj* (↔*scharf*) so, dass man damit nicht schneiden kann 钝的，不锋利的 *Hast du nur ~e Messer, oder gibt es auch ein scharfes?* 你是不是只有钝刀子，没有锋利些的吗？

Stun·de ['ʃtundə] <-, -n> *die* 1. Zeiteinheit von 60 Minuten 小时 *Der Tag hat 24 ~n.* 一天有24个小时。2. eine Unterrichtseinheit in der Schule 课时 *Sie gibt jede Woche sechs ~n (in) Mathematik.* 她每周教六课时数学。**Komp: -nlohn** 计时工资，**Arbeits-** 工时，**Frei-** 空闲时间

Stun·den·plan <-(e)s, -pläne> *der* Reihenfolge der Unter-

richtsstunden (in der Schule) 课程表 *Die Kinder haben im neuen Schuljahr einen vollen* ~. 新学年孩子们的课程表排得满满的。

stur [ʃtuːɐ] <sturer, sturst-> *adj* (*umg*) so, dass man nicht bereit ist, seine Meinung zu ändern [口]顽固的,固执的,死板的 *Du bist aber auch* ~. 你可真是个老顽固

•**Sturm** [ʃtʊrm] <-(e)s, Stürme> *der* 1. Unwetter, sehr starker Wind 风暴,狂风 *Der Himmel bewölkte sich und ein* ~ *kam auf*. 天空起云了,暴风要来临了。2. SPORT die Spieler einer Mannschaft, die angreifen 前锋 *Der* ~ *griff die Abwehr der gegnerischen Mannschaft an*. 前锋突破了对方队员的防守。**gegen etw ~ laufen** gegen etw protestieren 强烈反对某事 *Die Bürgerinitiativen liefen* ~ *gegen den Bau des Kraftwerks*. 公民自发组织激烈反对核电站的建造。**Wobi: stürmen** 刮大风

Sturz [ʃtʊrts] <-es, Stürze> *der* 1. Fall 坠落,跌落 *Er hat sich bei seinem* ~ *schlimme Verletzungen zugezogen*. 他摔倒时受了重伤。2. POL Fall 倒台 *der* ~ *einer Regierung* 政府的垮台

•**stür·zen** [ˈʃtʏrtsn̩] <stürzen, stürzte, gestürzt> I. *tr* [K] *jd stürzt jdn* POL jdm mit Gewalt sein Amt nehmen 推翻(政权) *Das Volk hat den König gestürzt*. 人民推翻了国王的统治。II. *refl* 1. [K] *jd stürzt sich akk auf etw akk* sich etw schnell und mit großer Freude nehmen 猛扑,攫取 *sich auf die Zeitung* ~ 一把抓过报纸。*Die Kinder stürzten sich auf den Kuchen*. 孩子们猛扑向糕点。2. [K] *jd stürzt sich akk in etw akk* sich in eine schwierige Situation bringen 陷入,投入 *sich in Schulden* ~ 陷入债务中。*sich ins Unglück* ~ 陷入不幸中。*sich in Unkosten* ~ 花费很大 III. *itr* <sein> 1. hinfallen 摔倒,跌倒 *Er ist beim Eislaufen gestürzt*. 他滑冰的时候跌倒了。2. rennen 跑 *Als er das Klingeln hörte, stürzte er sofort zur Tür*. 听见铃响他立刻跑向门边。

stüt·zen [ˈʃtʏtsn̩] <stützt, stützte, gestützt> I. *tr* 1. [K] *etw stützt etw akk* Halt geben 支撑,支持 *Die Säulen* ~ *das Dach*. 这些柱子支撑着房顶 2. [K] *jd/etw stützt etw akk* jd/etw ist ein Beweis für etw *einen Verdacht durch etw* ~ 通过某事而加深怀疑 II. *refl* 1. [K] *jd stützt sich akk auf etw akk* an etw festhalten 靠着,倚着 *Der alte Mann stützt sich beim Gehen auf seinen Stock*. 老人走路的时候拄着一根拐杖 2. [K] *etw stützt sich auf etw akk* als Grundlage haben, basieren 把…做为基础 *Seine Anklage stützt sich nur auf Vermutungen*. 他的控告只以猜测为基础。**Wobi: Stütze** 支柱;助手

Sub·jekt [zʊpˈjɛkt] <-(e)s, -e> *das* LING der Teil eines Satzes, der im Nominativ steht 主语 *das* ~ *bestimmen* 确定主语

sub·jek·tiv [zʊpjɛkˈtiːf] <-, -> *adj* (↔ *objektiv*) aus der persönlichen Perspektive 主体的,主观的 *Das sind doch deine* ~*en Ansichten*. 这是你的主观论断。

Sub·stan·tiv [ˈzʊpstantiːf] <-s, -e> *das* LING Nomen, Hauptwort 名词 ~*e haben einen Artikel*. 名词有冠词修饰。

Sub·ven·ti·on [zʊpvɛnˈtsioːn] <-, -en> *die* finanzielle Unterstützung, die eine Firma vom Staat erhält 国家补贴 ~*en erhalten* 获得政府补助

sub·ven·ti·o·nie·ren [zʊpvɛntsioˈniːrən] <subventioniert, subventionierte, subventioniert> *tr* [K] *jd subventioniert etw akk* mit Geld vom Staat unterstützen 由国家给予援助 *Der Betrieb wird subventioniert*. 这家企业是由国家援助的。

• **su·chen** ['zu:xn] <sucht, suchte, gesucht> *tr* [K] *jd sucht etw akk* überall nachsehen, ob dort jd/etw ist, den/das man braucht 寻找 *Sie suchte ihren Pullover* 她在找她的套头毛衣。*Wo hast du gesteckt? Ich habe dich überall gesucht* 你躲哪儿去了？我到处找你呢。*Wir ~ eine Wohnung.* 我们在找一套住房 *Sie suchte Rat bei ihrem Anwalt.* 她在她律师那儿寻求建议。

Sucht [zuxt] <-, Süchte> *die* 1. MED krankhafte Abhängigkeit von etw 嗜好，瘾 *Ihre Alkohol~ ruiniert ihren Körper.* 她酗酒的毛病严重地影响了她的身体。2. zu starkes Verlangen nach etw 狂热，强烈渴望 *die ~ nach Ruhm* 热中于名誉 ***Wobi: süchtig*** 上瘾的 ***Komp: Alkohol-*** 酒瘾，***Drogen-*** 毒瘾，***Rauschgift-*** 毒瘾，***Tabletten-*** 药瘾

• **Süd** [zy:t] <-> *kein art* Süden 南，南方 *Wind aus ~* 南风 ***Komp: -bahnhof*** 火车南站，***-deutschland*** 南德，***-europa*** 南欧

Süden
Wie in vielen anderen Ländern auch existiert in Deutschland ein relativ großer Gegensatz zwischen Nord und Süd. Der Norden ist flach und grenzt ans Meer, der Süden ist hügelig und grenzt an die Alpen. Der Norden ist vor allem protestantisch, der Süden eher katholisch.

• **Süden** ['zy:dn] <-s> *kein pl der* (≈*Süd*) die Himmelsrichtung, die auf der Landkarte unten ist 南方，南部地区 *Im ~ ist es wärmer als im Norden.* 南方的天气比北部的暖和。***Wobi: südlich*** 南方的；朝南的

• **Sum·me** ['zumə] <-, -n> *die* 1. MATH Ergebnis einer Addition 和，总数 *Die ~ aus zwei plus vier ist sechs.* 四加二的和为六。2. Höhe eines Geldbetrags 数额，金额 *Die ~ belief sich auf mehrere tausend Euro.* 款项为数千欧元。

Sumpf [zumpf] <-(e)s, Sümpfe> *der* 1. Gebiet mit sehr feuchtem, weichem Boden 沼泽，泥坑 *Sie legten den ~ trocken, um neues Weideland zu gewinnen.* 他们把沼泽地清理出来种植小麦。2. Zustand ohne Moral/Anstand (罪恶的)泥淖 *Er bewegt sich in einem ~ aus Korruption und Verbrechen* 他在贿赂和犯罪的泥潭中挣扎。***Wobi: sumpfig*** 潮湿的，泥泞的

Sün·de ['zyndə] <-, -n> *die* Missachtung eines religiösen Gebotes 罪，罪行 *um Vergebung der ~n bitten* 祈求赦罪

• **su·per** ['zu:pɐ] <-, -> *adj* (*umg*) prima, klasse [口]好极了的，棒极了的 *Das war ein ~ Witz!* 这真是个绝妙的笑话！

Su·per·la·tiv ['zu:pelati:f] <-s, -e> *der* LING die Steigerungsform eines Adjektives 最高级形式 *Der ~ von ,schön' ist ,am schönsten'.* "schön" 的最高级是 "am schönsten"。*Der ~ von ,gut' ist ,am besten'.* "gut" 的最高级是 "am besten"。

• **Su·per·markt** ['zu:pɐmarkt] <-(e)s, -märkte> *der* großes Lebensmittelgeschäft 超级市场 *im ~ einkaufen gehen* 去超市购物

• **Sup·pe** ['zupə] <-, -n> *die* flüssiges, heißes Essen 汤 *Als ersten Gang gab es eine sehr feine ~.* 第一道菜是一例美味可口的汤。**die ~ auslöffeln müssen** (*umg*) die negativen Folgen einer Handlung wieder gutmachen müssen [口]弥补过失 *Er hat den Fehler verursacht, jetzt muss er die ~ auslöffeln.* 他犯的错误现在得由他去弥补。**sich eine schöne ~ einbrocken** (*umg*) sich in eine unangenehme Situation bringen [口]使自己倒霉 *Er hatte sich mit seinen Lügen eine schöne ~ eingebrockt.* 他的谎言使他自己吃了苦头。

Surf·brett <-(e)s, -er> *das* Brett zum Wellenreiten oder Surfen 冲浪板 *Er nahm das ~ und fuhr an den Strand.* 他带着冲浪板开车去海滩了。

sur·fen ['zø:ɐfn] <surft, surfte, gesurft> *itr* <sein/haben> 1. SPORT sich mit einem Brett auf dem Meer bewegen 冲浪 ~ *gehen* 去冲浪 2. DV [K] *jd surft* (*im Internet*) sich (zur Unterhaltung) verschiedene Seiten im Internet ansehen 网上冲浪 *im Internet* ~ 网上冲浪

• **süß** [zy:s] <süßer, süßest-> *adj* 1. (↔ *bitter*) so, dass es den Geschmack von Zucker hat 香甜的,甜的 *Das ist ein ~er Kuchen mit viel Zucker.* 这是一块加了许多糖的甜味糕点。2. lieblich, kindlich, hübsch 可爱的,甜美的 *Sie hat ein ~es Gesicht.* 她长着一张甜美的面孔。 ***Wobi:Süße*** 甜蜜

Süß·stoff <-(e)s, (-e)> *der* künstlicher Stoff, der statt Zucker/Honig zum Süßen von Speisen verwendet wird 甜味剂,增甜剂 *Sie nimmt ~, um nicht dick zu werden.* 她服用甜味剂,以避免发胖。

• **Sym·bol** [zym'bo:l] <-s, -e> *das* 1. Sinnbild 象征 *Die Taube ist das ~ für Frieden.* 白鸽是和平的象征。2. DV Bild, Zeichen 图标 *ein Doppelklick mit der Maus auf das ~* 用鼠标双击图标 ***Wobi:symbolisch*** 象征的

Sym·pa·tie [zympa'ti:] <-, -n> *die* **jd hat/empfindet ~ für jdn** jdn mögen 对某人有好感 *Ich empfinde große ~ für sie.* 我很喜欢她。

• **sym·pa·thisch** [zym'pa:tɪʃ] <sympathischer, sympathischst-> *adj* angenehm, freundlich, nett 使人产生好感的,令人喜爱的 *Er war mir gleich ~.* 他立刻博得了我的好感。*Sie ist eine ~e Frau.* 她是个热情的女子。

Sy·na·go·ge [zyna'go:gə] <-, -n> *die* REL Gebäude, wo sich eine jüdische Gemeinschaft zum Beten etc. trifft 犹太教堂 *zum Beten in die ~ gehen* 到犹太教会堂祈祷

syn·chro·ni·sie·ren [zynkroni'zi:rən] <synchronisiert, synchronisierte, synchronisiert> *tr* FILM [K] *jd synchronisiert etw akk* einen Film übersetzen und die Übersetzung passend zum Bild machen 使画面和字幕,语音同步 *In Deutschland werden ausländische Filme in der Regel synchronisiert* 在德国一般外语影片都会被翻译成德文,字幕或语音与画面同步。

Sy·no·nym [zyno'ny:m] <-s, -e> *das* LING Wort, das dieselbe Bedeutung hat wie ein anderes 同义词 *„Möhre" und „Karotte" sind ~e.* "Möhre"和"Karotte"是同义词。

• **Sys·tem** [zys'te:m] <-s, -e> *das* Schema, Prinzip, Ordnung 体制,秩序 *nach einem bestimmten ~ arbeiten* 按照一定的原则工作, *in einem demokratischen ~ leben* 生活在民主制度下 ***Wobi:systematisch*** 系统的

Sze·ne ['stse:nə] <-, -n> *die* 1. Handlung, Ereignis 事件,情景 *Die ~ ereignete sich in einer Bar.* 事情发生在一家酒吧里。2. THEAT kleiner Teil eines Aktes in einem Drama (戏剧电影中的)一场 *in der dritten ~ des zweiten Aktes* 第二幕第三场 3. (*umg*) Milieu 圈子,环境 *sich in der ~ auskennen* 熟悉一个环境 ***Komp:-kneipe*** 舞台酒吧, ***-treff*** (某些)活动的(典型)场所, ***Drogen-*** 毒品事件

T

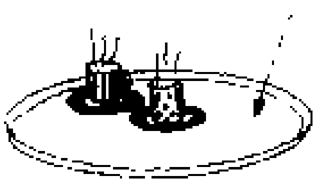
T, t [te:] <-, -> *das* der 20. Buchstabe des Alphabets 字母表中的第 20 个字母 *Das Wort „Tante" beginnt mit dem Buchstaben* ~. 单词"Tante"以字母"T"开头。

Ta·bak ['tabak, 'ta:bak, ta'bak] <-s, -e> *der* Pflanze, aus der man Zigarren, Zigaretten usw. herstellt 烟草(属) ~ *anbauen* 种植烟草 ***Komp:-händler*** 烟草商人, ***-waren*** 烟草制品, ***Pfeifen-*** 板烟

• **Ta·bak·la·den** <-s, -läden> *der* Geschäft, in dem man Zigaretten etc. kaufen kann 烟草商店 *Zigaretten im ~ kaufen* 在烟草商店买香烟

ta·bel·la·risch <-, -> *adj* in einer Tabelle, als Tabelle 表格式的,制成表格的 *einen ~en Lebenslauf schicken* 寄一份表格式的简历

• **Ta·bel·le** [ta'bɛlə] <-, -n> *die* Darstellung in Form von Blöcken, Listen oder Spalten 表,表格 *die Daten in eine ~ eintragen* 将数据填入一张表格



Tablett

Tab·lett [ta'blɛt] <-(e)s, -s, (-e)> *das* Brett mit Griffen zum Transportieren von Speisen, Geschirr etc. 托盘 *das Geschirr auf ein ~ stellen* 将餐具放到一张托盘上

• **Tab·let·te** [ta'blɛtə] <-, -n> *die* Medikament in der Form einer sehr kleinen, flachen, runden Scheibe; Pille 药片,药丸 *eine ~ gegen Kopfschmerzen einnehmen* 服一片治头痛的药片

ta·bu [ta'bu:] <-, -> *nur präd adj* so, dass man nicht darüber reden darf 禁忌的,忌讳的 *Dieses Thema ist ~.* 这个题目是忌讳的。

Ta·bu [ta'bu:] <-s, -s> *das* etw, über das man nicht reden darf 忌讳,禁忌,戒律 *Dieses Thema ist ein ~.* 这个题目是个忌讳。

• **Ta·fel** ['ta:fl] <-, -n> *die* 1. eine Art Brett, auf das man schreiben kann 布告牌,黑板,牌子 *Die Lehrerin schreibt die Lösung an die ~.* 女老师将答案写到黑板上。2. eine Art kleine, flache Platte (板)块 *eine ~ Schokolade kaufen* 买一块巧克力 3. großer, festlich gedeckter Tisch (摆好餐具的)长桌椅,宴席 *sich an die ~ setzen* (举行宴会时)入席, *die ~ decken* 摆放餐桌 ***Komp:-obst*** 优质水果, ***-wasser*** 瓶装矿泉水, ***Informations-*** 信息布告牌

• **Tag** [ta:k] <-(e)s, -e> *der* 1. der Zeitraum von 24 Stunden, von Mitternacht bis Mitternacht (一)日,(一)天 *noch vier ~e bis Weihnachten* 还有四天到圣诞节, *Er kommt erst in zwei ~en.* 他两天后才来。2. (↔ *Nacht*) die hellen Stunden eines Tages 白天,白昼 *ein sonniger ~* 一个阳光灿烂的日子, *noch bei ~ am Reiseziel ankommen* 白天就到达了旅行的目的地; **~ werden** hell werden 破晓 *Es wird ~.* 天快破晓了。**~ für ~** jeden Tag 每天,日复一日 *~ für ~ auf einen Anruf warten* 日复一日地等一个电话; **von dem ~ an** seit diesem Tag 从这一天起 *Von dem ~ an habe ich ihn nicht mehr gesehen.* 从那一天以后我就再也没有见到他了。**Guten ~!** Begrüßungsformel 你(或您)好! *Er erkannte sie und sagte: „Guten ~!"* 他认出她来,说了一声"你好"。**etw an den ~ bringen** herausfinden, aufdecken 揭发(或揭露)某事,使某事暴露出

来 *ein Geheimnis an den ~ bringen* 揭露一个秘密; **eine Frau hat ihre ~e** eine Frau hat ihre Menstruation 妇女在月经期 *Ich fühle mich nicht gut, ich habe meine ~e.* 我感觉不太好,我来月经了 **den lieben langen ~** (*umg*) den ganzen Tag 口整天,成天 *den lieben langen ~ faulenzen* 整天无所事事

tag·aus [taːk'ʔaus] *adv* **~, tagein** jeden Tag, immer 天天(如此);总是(这样) *~, tagein das Gleiche tun* 每天总是做相同的事情

Ta·ge·buch <-(e)s, -bücher> *das* Buch, in das man regelmäßig seine Erlebnisse und Gedanken hineinschreibt 日记 *~ schreiben* 写日记

Ta·ges·licht <-(e)s> *kein pl das* Sonnenlicht 太阳光,自然光线 *am Schreibtisch am liebsten bei ~ arbeiten* 最好在自然光下在办公桌边工作; **ans ~ kommen** herauskommen, aufgedeckt werden 暴露出来,真相大白 *Letztlich kam der ganze Schwindel doch ans ~.* 最终这整个诡计还是暴露出来了。

Ta·ges·ord·nung <-, -en> *die* Reihenfolge der Themen bei einer Versammlung Konferenz 议事日程,议程 *ein dringendes Problem auf die ~ setzen* 将一个紧迫的问题提到议事日程上来; **zur ~ übergehen** eine Sache nicht weiter besprechen diskutieren (对某事)不再理会 *Jetzt lasst uns wieder zur ~ übergehen!* 现在别再理会这事儿了!

Ta·ges·zei·tung <-, -en> *die* Zeitung, die jeden Tag erscheint 日报 *eine ~ abonnieren* 订一份日报

täg·lich ['tɛːklɪç] <-, -> *adj* jeden Tag 每天的 *der ~e Einkauf* 日常采购; *~ duschen* 每天都淋浴

tags·ü·ber ['taːksʔyːbɐ] *adv* (↔ *nachts*) am Tag 白天,日间 *~ arbeiten* 白天工作

Ta·gung ['taːgʊŋ] <-, -en> *die* Konferenz, Versammlung 会议,大会 *auf eine ~ fahren* 开车去开会 ***Wobi: tagen*** 破晓;开会

Tail·le ['taljə] <-, -n> *die* schmalste Stelle des Körpers zwischen Oberkörper und Hüfte 腰,腰身 *eine schlanke ~ haben* 有一个纤细的腰身

Takt[1] [takt] <-(e)s, -e> *der* Einteilung von Musik in gleiche Einheiten 拍子,节拍 *den ~ angeben* 打拍子; *den ~ halten* 保持节拍; *aus dem ~ kommen* 调子乱了,走调了

Takt[2] [takt] <-(e)s> *kein pl der* das Gefühl für das Verhalten, das in einer bestimmten Situation anderen Menschen gegenüber richtig ist 懂人情;举止得体;言语得当 *~ zeigen* 显得举止很得体 ***Wobi: taktlos*** 不得体的 ***Komp: -gefühl*** 节奏感;分寸感

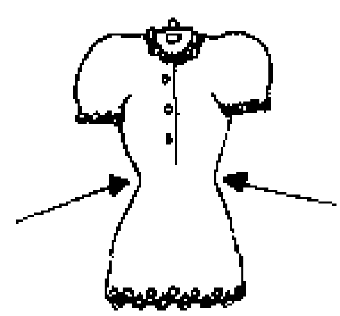
•**Tal** [taːl] <-(e)s, Täler> *das* das tief liegende Gebiet zwischen Bergen 谷,山谷 *durch ein ~ wandern* 漫游穿过一个山谷; *Berg und ~* 山峰与山谷

Ta·lent [ta'lɛnt] <-(e)s, -e> *das* 1. besondere Begabung; etw, was man von Geburt an sehr gut kann 天赋,才能 *ein ~ zu für etw haben* 对某事极具天赋 2. begabte Person 人才,天才,有天赋的人 *junge ~e fördern* 促进年轻人才(的发展) ***Wobi: talentiert*** 有天赋的

Tan·go ['taŋgo] <-s, -s> *der* argentinischer Tanz 探戈舞 *einen ~ tanzen* 跳一段探戈

•**tan·ken** ['taŋkn] <tankt, tankte, getankt> I *tr* [K] *jd tankt etw akk* Benzin auffüllen 给…加(动力)油 *Benzin ~* 加汽油; *nur bleifrei ~* 只加无铅汽油 II. *itr* ein Auto etc. mit

Tageszeitung
In Deutschland gibt es etwa 400 Tageszeitungen, von denen täglich ca. 30 Millionen Stück verkauft werden. Große Tageszeitungen sind u.a. ‚Bild', die ‚Frankfurter Allgemeine Zeitung' und die ‚Süddeutsche Zeitung'. In Österreich sind es u.a. die ‚Kronenzeitung' und ‚Der Standard', in der Schweiz ‚Der Tagesanzeiger' und die ‚Neue Zürcher Zeitung'.



Taille

Benzin versorgen/füllen 给汽车加油 *vor der langen Reise* ~ 长途旅行前先加油，*Ich muss noch* ~. 我还得给汽车加油。

• **Tank·stel·le** <-, -n> *die* Ort, an dem man Benzin kaufen und nachfüllen kann 加油站 *zur* ~ *fahren* 开车去加油站

Tan·ne [ˈtanə] <-, -n> *die* Nadelbaum 冷杉(属) *~n pflanzen* 种植冷杉 ***Komp:-nbaum*** 冷杉；圣诞树，***-nzapfen*** 冷杉球果

• **Tan·te** [ˈtantə] <-, -n> *die* Schwester von Vater oder Mutter 姑母，伯母；婶婶，阿姨 *die* ~ *besuchen* 看望伯母

• **Tanz** [tants] <-es, Tänze> *der* rhythmische Bewegung zur Musik 舞，舞蹈，跳舞 *Darf ich Sie um den nächsten* ~ *bitten?* 我能请您跳下一支舞吗？ ***Komp:-schule*** 舞蹈学校，***-stunde*** 舞蹈课，***Volks-*** 民间舞蹈，***Jazz-*** 爵士舞蹈

• **tan·zen** [ˈtantsn] <tanzt, tanzte, getanzt> **I.** *tr* [K] ***jd tanzt etw akk*** [***mit jdm***] sich nach einer bestimmten Musik bewegen 跳…舞，表演…舞蹈 *einen Walzer* ~ 跳一支华尔兹 **II.** *itr* sich nach der Musik bewegen 跳舞 *in der Disko* ~ 在迪厅跳舞

Ta·pe·te [taˈpeːtə] <-, -n> *die* Papier, das man an die Wand klebt 糊墙纸，裱糊布 *eine gemusterte* ~ 一张带图案的裱糊纸 ***Wobi: tapezieren*** 给…裱糊 ***Komp:-nmuster*** 裱糊的图案，***-nrolle*** 辊子

tap·fer [ˈtapfɐ] <tapferer, tapferst-> *adj* mutig, ohne Angst 勇敢的，无畏的，有胆量的，坚强的 ~ *durchhalten* 勇敢地坚持到底 ***Wobi:Tapferkeit*** 勇敢，无畏

• **Ta·rif** [taˈriːf] <-s, -e> *der* **1.** festgelegter Preis für die Leistung einer offiziellen Institution（公用事业）收费表，价目表，收费率 *die ~e für Briefe und Postkarten erhöhen* 提高信件和邮件的收费率 **2.** (= ÖSTERR Kollektivlohn) vertraglich festgelegter Geldbetrag (Lohn, Gehalt etc.)（按协议制定的）工资标准 *nach* ~ *bezahlt werden* 按工资标准获得收入，*über/unter* ~ *bezahlt werden* 收入高于/低于工资标准 ***Komp:-abschluss*** 工资协议的订立，***-erhöhung*** 提高工资标准，***-lohn*** 协定工资，***-parteien*** 劳资双方

• **Ta·sche** [ˈtaʃə] <-, -n> *die* **1.** Beutel aus Stoff oder Leder 手提包 *eine schwere* ~ *tragen* 提着一个很沉的手提包 **2.** kurz für ‚Hosentasche' 衣袋，口袋 *die Hände in die ~n stecken* 把手插进裤袋里；**jdn in die ~ stecken** (*umg*) besser als jd sein [口]胜过某人，比某人强 *Sie steckt ihn in die* ~. 她比他强。**jdm auf der ~ liegen** (*umg*) vom Geld eines anderen leben [口]靠某人养活 *Sie liegt ihren Eltern noch immer auf der* ~. 她还一直靠她父母养活。***Komp:Akten-*** 公文包，***Hand-*** 手提包，***Hosen-*** 裤兜，***Reise-*** 旅行包

• **Ta·schen·buch** <-(e)s, -bücher> *das* Buch ohne festen Umschlag 袖珍本 *Der Roman ist jetzt auch als* ~ *erschienen.* 这本小说现在以袖珍本的形式出版发行。

Ta·schen·geld <-(e)s> *kein pl das* regelmäßig gezahlter Geldbetrag (meist von den Eltern an ihre Kinder) für kleine persönliche Ausgaben 零用钱 *Das Mädchen kauft sich ein Eis von ihrem* ~. 女孩用自己的零花钱买了一个冰淇淋。

Ta·schen·lam·pe <-, -n> *die* kleine Lampe, die mit Batterie funktioniert 手电筒 *im Zelt eine* ~ *anmachen* 在帐篷里打开手电筒

Ta·schen·tuch <-(e)s, -tücher> *das* kleines Tuch aus Stoff/Papier zum Naseputzen 手帕，手绢 *das* ~ *verlieren* 手帕丢了，*ein* ~ *einstecken* 把一块手帕放进衣袋 ***Komp:Papier-*** 纸巾



Tasse

• **Tas·se** [ˈtasə] ‹-, -n› *die* Gefäß mit Henkel für (heiße) Getränke (瓷)杯 *die ~n spülen* 洗杯子, *eine ~ Tee trinken* 喝一杯茶; **nicht alle ~n im Schrank haben** (*umg!*) verrückt sein [口]神志不清,头脑不正常 *Die hat wohl nicht alle ~n im Schrank!* 她头脑肯定有些不正常!

• **Tas·ta·tur** [tastaˈtuːɐ] ‹-, -en› *die* alle Tasten (bei Computer, Schreibmaschine, Klavier) 键盘 *die ~ abdecken* 盖住键盘, *die ~ an den Computer anschließen* 将键盘连到电脑上

• **Tas·te** [ˈtastə] ‹-, -n› *die* kleines Teil, das man mit dem Finger nach unten drücken kann (bei Klavier, Schreibmaschine, Computer, Telefon etc.) 键 *auf die ~n hauen* 用力敲键, *eine ~ drücken* 按一个键

tat [taːt] *prät von* tun tun 的过去时形式

• **Tat** [taːt] ‹-, -en› *die* das Handeln 行为,行动 *eine gute ~* 一种好的行为, *Worte ersetzen keine ~en.* 语言不能替代行动. **in der ~** wirklich 实事上,确实 *Du hattest in der ~ Recht!* 事实上你是对的! **in die ~ umsetzen** verwirklichen, realisieren 把某事付诸行动,把某事付诸实施 *seine Pläne in die ~ umsetzen* 把他的计划付诸实施

• **Tä·ter(in)** [ˈtɛːtɐ] *der* jd, der ein Verbrechen begeht 作案人,案犯 *Der ~ ist noch unbekannt.* 作案人还不清楚。

• **Tä·tig·keit** ‹-, -en› *die* **1.** Arbeit, Beruf 工作,职业 *Der Lehrerberuf ist eine interessante ~.* 教师是个很有意思的职业, *Welche ~ üben Sie aus?* 您是干什么职业的? **2.** Beschäftigung 行动,活动 *eine abwechslungsreiche ~* 一项丰富多彩的活动 ***Komp:-sbereich*** 活动范围

tä·to·wie·ren [tɛtoˈviːrən] ‹tätowiert, tätowierte, tätowiert› *tr* [K] *jd tätowiert jdn/etw akk* mit einer Nadel und Farben ein Bild in die Haut machen 在…(的皮肤)上刺花纹 *jdm eine Rose auf den Arm ~* 在某人胳膊上刺上一朵玫瑰花 ***Wobl: Tätowierung*** 纹身

• **Tat·sa·che** [ˈtaːtzaxə] ‹-, -n› *die* das, was Wirklichkeit ist; Faktum 事实;真相,实际情况 *Die negative Bilanz ist eine traurige ~.* 呈负的财政收支是个不幸的事实。

• **tat·säch·lich** [ˈtaːtzɛçlɪç/taːtˈzɛçlɪç] ‹-, -› *adj* wirklich 真实的;真的,符合事实的 *ein ~er Vorfall* 一个真实的变故, *Ich habe mir ein neues Auto gekauft. – T~?* 我买了一辆新汽车。——真的吗?

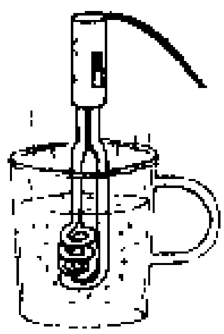
Tau¹ [tau] ‹-(e)s, -e› *das* dickes Seil 粗绳,缆绳 *das Schiff mit einem ~ festmachen* 用缆绳固定住船只

Tau² [tau] ‹-(e)s› *kein pl der* kleine Wassertropfen, die morgens auf Pflanzen und auf dem Boden liegen 露水 *nasse Schuhe vom ~ bekommen* 因为露水而弄湿了鞋 ***Komp:Morgen-*** 晨露

• **taub** [taup] ‹-, -› *adj* **1.** (≈ *gehörlos*) so, dass man nicht hören kann 聋的 *Er ist von Geburt an ~.* 他天生就是聋的。 **2.** betäubt, ohne Empfindung 无感觉的,麻木的 *ein ~es Bein* 一条麻木了的腿, *Meine Hände waren ~ vor Kälte.* 我冻得双手发麻。**sich ~ stellen** so tun, als ob man nicht hören kann 装聋 *Stell dich nicht ~, du weißt doch genau, was ich meine!* 别装聋了,你很清楚我说的是什么!

taub·stumm ‹-, -› *adj* so, dass man nicht hören und nicht sprechen kann 聋哑的 *~ sein* 聋哑的

tau·chen [ˈtauxn] ‹taucht, tauchte, getaucht› *itr* ‹*sein/haben*› so schwimmen, dass der Körper ganz unter Wasser



Tauchsieder

ist 潜水 *im Meer nach etw* ~ 潜入海中寻找某物, *in einer Bucht* ~ 潜入一个海湾 ***Wobi:Taucher*** 潜水员

Tauch·sie·der <-s, -> *der* elektrisches Gerät zum Kochen von Wasser 浸入式煮水器 *Wasser mit einem* ~ *zum Kochen bringen* 用浸入式煮水器烧水

tau·en ['tauən] <taut, taute, getaut> I. *itr* <*sein*> [K] *etw taut* flüssig werden, schmelzen 下露水, 降露 *Der ganze Schnee ist getaut.* 所有的雪都融化了。II. *itr* <*hat*> [K] *Es taut*, es ist wärmer als Null Grad Celsius, und Eis und Schnee schmelzen 雪融化了。*Gestern hat es noch getaut, und heute ist es wieder eisig kalt.* 昨天还在融雪呢,今天就又天寒地冻了。

tau·fen ['taufn] <tauft, taufte, getauft> *tr* 1. [K] *jd tauft jdn* REL das christliche Ritual, bei dem jd in die Kirche aufgenommen wird 为…举行洗礼 *Der Pfarrer tauft das Baby.* 牧师为婴儿进行洗礼。2. [K] *jd tauft jdn/etw akk* [*auf den Namen ...*] einen Namen geben 给…命名;为…起名 *ein Schiff* ~ 为一艘船命名 ***Wobi:Taufe*** 洗礼;命名 ***Komp:Taufpate*** 教父, ***Taufzeuge*** 洗礼用具

taug·lich ['taukliç] <-, -> *adj* geeignet, fähig 合适的,有用的,适用的 *für einen bestimmten Beruf* ~ *sein* 适宜于某项工作 ***Wobi:taugen*** 有用处, ***Tauglichkeit*** 有用适宜

tau·schen ['tauʃn] <tauscht, tauschte, getauscht> *tr* [K] *jd tauscht etw akk gegen etw akk* etw weggeben und dafür etw anderes bekommen 交换,互换 *Briefmarken* ~ 交换邮票 ***Wobi:Tausch*** 交换, 互换

täu·schen ['tɔyʃn] <täuscht, täuschte, getäuscht> I. *tr* [K] *jd täuscht jdn* jdm mit Absicht etw Falsches sagen, vormachen 欺骗,迷惑,使弄错,产生错觉 *So leicht können Sie mich nicht* ~! 您别想这么容易就把我给骗了! II. *itr* nicht echt sein 把人搞糊涂,让人产生错觉 *Seine Freundlichkeit täuscht! Sei vorsichtig!* 他的友情是骗人的! 小心点! III. *refl* [K] *jd täuscht sich akk* [*in etw dat*] sich irren 弄错 *Ich habe mich in der Richtung getäuscht.* 我弄错方向了。[K] *jd täuscht sich akk in jdm* jdn falsch einschätzen, eine falsche Vorstellung von jdm haben 错误认识,估计错误 *Wir haben uns in ihr sehr getäuscht* 我们全把她给看错了。

tau·send ['tauznt] *num* die Zahl 1.000 一千 ~ *Menschen* 一千个人; ~ **Dinge zu tun haben** (*umg*) sehr viel zu tun haben [口]有很多事要做 *Ich habe* ~ *Dinge zu tun* 我有很多事情要做。***Komp:-fach*** 千倍的, ***-jährig*** 千年的

tau·send·mal ['tauzntma:l] *adv* 1. 1.000 Mal 千次地,千倍地 *Die Maschine kann den Vorgang* ~ *pro Stunde ausführen.* 这台机器每小时可以完成1000次这种程序。2. (*umg*) sehr oft [口]上千次地,上百次地 *Ich habe dir schon* ~ *gesagt, dass ...* 我已经向你说了几千次了,…

tau·sends·te(-r, -s) ['tauzntstə] *adj* an 1.000. Stelle in einer Reihenfolge 第一千 *Gratuliere, Sie sind der* ~ *Besucher, Sie haben gewonnen!* 祝贺您,您是第一千名拜访者,您赢了!

•**Ta·xi** ['taksi] <-s, -s/(Taxen)> *das* Auto mit Fahrer, der gegen Bezahlung Personen transportiert 出租汽车 *sich ein* ~ *nehmen* 乘一辆出租车, *ein* ~ *rufen* 叫一辆出租车 ***Komp: -fahrer*** 出租汽车司机, ***-stand*** 出租汽车站

•**Team** [ti:m] <-s, -s> *das* Gruppe mit einer gemeinsamen Aufgabe, Mannschaft 队,组;(工作)集体 *in der Firma im* ~

Taxi
Taxis werden telefonisch bestellt, auf der Straße angehalten, oder man geht zum nächsten Taxistand. Bezahlt wird der Betrag auf dem Taxameter und man gibt etwas Trinkgeld. Der Taxifahrer darf zusätzlich etwas für größere Gepäckstücke und für das Abholen berechnen. *Sammeltaxis* gibt es in der Regel nicht.

arbeiten 在公司里合(工)作,集体里工作; *zwei ~s mit je fünf Spielern bilden* 组成每组有五个队员的两队 ***Komp:-arbeit*** 集体工作; ***-geist*** 团队精神

• **Tech·nik** ['tɛçnɪk] <-, -en> *die* 1. alle Verfahren/Methoden, die Erkenntnisse der Naturwissenschaften für den Menschen nutzen 技术 *der Fortschritt von Wissenschaft und ~* 科技的进步 2. Funktionsweise, Verfahren, Methode 技能,技巧,技术 *eine komplizierte ~* 一项复杂的技术 ***Wobi: Techniker*** 技术工人

• **tech·nisch** <-, -> *adj* die Technik betreffend 技术的,工程的 *ein ~er Fehler* 一个技术上的失误; **aus ~en Gründen** weil bestimmte Geräte, Apparate/etc. nicht (richtig) funktionieren 由于技术上的原因 *Aus ~en Gründen bleibt unser Geschäft heute geschlossen.* 由于技术上的原因我们店今天不营业。

• **Tee** [te:] <-s, -s> *der* heißes Getränk aus Blättern bestimmter Pflanzen, z. B. Pfefferminze 茶 *~ kochen* 煮茶; *eine Tasse schwarzen ~ trinken* 喝一杯红茶 ***Komp:-beutel*** 袋泡茶; ***-gebäck*** 茶点,茶食; ***-löffel*** 茶匙; ***-stube*** 茶馆; ***Früchte-*** 水果茶

Teich [taiç] <-(e)s, -e> *der* sehr kleiner See (水)池,池塘 *im ~ angeln* 在池边钓鱼; *im Garten einen ~ anlegen* 在花园里挖一个池塘

Teig [taik] <-(e)s, -e> *der* weiche Masse, aus der man Kuchen, Brot, etc. macht 生面团 *~ kneten* 揉生面团 ***Komp: -waren*** 面食; ***Blätter-*** 酥饼面团; ***Brot-*** 面包面团; ***Kuchen-*** 蛋糕面团

• **Teil**[1] [tail] <-(e)s, -e> *der* Stück von einem Ganzen 部分,部 *der hügelige ~ des Landes* 陆地的丘陵部分; *Der größte ~ der Arbeit ist fertig.* 绝大部分的工作已经完成了; **zum größten ~** das meiste 极大部分 *Die Arbeit ist zum größten ~ fertig.* 工作已经完成了极大部分。 **sich seinen ~ denken** sich seine eigenen Gedanken machen, ohne sie laut zu sagen 对某事有自己的看法 *Ich habe mir meinen ~ gedacht, als ich das gesehen habe.* 当我看到这件事时,我对此有了自己的看法。 ***Komp:-summe*** 部分数目; ***-stück*** 部件; ***Körper-*** 身体各部分

• **Teil**[2] [tail] <-(e)s, -e> *das* Stück von einer Maschine/einem technischen Gerät (个别的)部件,零件 *ein ~ austauschen* 换一个零件; *das ~ bestellen müssen* 必须订购这种零件

• **tei·len** ['tailən] <teilt, teilte, geteilt> *tr* 1. [K] ***jd teilt etw akk*** in mehrere Stücke zerlegen 分,把…分开;平分 *die Torte in zwölf Stücke ~* 将蛋糕分成12块 2. [K] ***jd teilt etw akk mit jdm*** jdm einen gleich großen Teil von etw abgeben 与某人平分某物 *die Schokolade mit allen Kindern ~* 与所有的孩子平分巧克力; **geteilter Meinung sein** eine andere Meinung haben 意见不一致 *Wir sind fast immer geteilter Meinung.* 我们几乎有意见不一致。

• **teil·möb·liert** <-, -> *adj* nur mit wenigen Möbeln 有部分家具的,部分装修的 *~e Wohnung zu vermieten* 出租简装房屋

• **teil|neh·men** ['tailne:mən] <nimmt teil, nahm teil, teilgenommen> *itr* sich beteiligen 参加,参与 *an einer Veranstaltung ~* 参加一次活动; *an einem Lehrgang ~* 参加一个训练班 ***Wobi:Teilnahme*** 同感;兴趣;参加

• **Teil·neh·mer in** <-s, -> *der* jd, der sich an etw beteiligt; jd, der anwesend ist 参加者,参与者 *~ einer Konferenz sein*

是大会的参与者

teils [tails] *adv* ~ …, ~ … zum Teil so …, zum anderen Teil so … 部分地；部分，有时 *Das Wetter war ~ sonnig, ~ wolkig* 有时天晴，有时多云。

teil·wei·se [tailvaizə] <-, -> *adj* zum Teil 部分地 *Der Roman ist ~ sehr spannend.* 这本小说部分内容相当扣人心弦。

•**Te·le·fon** [tele'fo:n] <-s, -e> *das* (≈*Fernsprecher*) Apparat, mit dem man mit anderen Personen sprechen kann, auch wenn diese weit weg sind 电话机 *ans ~ gehen* 去听电话 ***Komp:-anruf*** (打来的)电话，***-anschluss*** 电话线路，***-gebühr*** 电话费，***-leitung*** 电话连接

Te·le·fon·aus·kunft <-, -künfte> *die* TELKOM zentrale Stelle, bei der man die Telefonnummer jeder Person erfragen kann 电话查寻台 *die ~ anrufen* 打电话到查号台

•**Te·le·fon·buch** <-(e)s, -bücher> *das* Buch, in dem alle Telefonnummern eines Gebietes stehen 电话簿 *im ~ nach einer Nummer suchen* 在电话簿里找一个号码

Te·le·fon·ge·spräch <-(e)s, -e> *das* Gespräch am Telefon 电话通话 *ein ~ führen* 打电话

•**te·le·fo·nie·ren** [telefo'ni:rən] <telefoniert, telefonierte, telefoniert> *itr* durch das Telefon sprechen 打电话，通电话 *den ganzen Tag ~* 整天打电话，*mit den Eltern ~* 与父母通电话

te·le·fo·nisch <-, -> *adj* per Telefon 通过电话的，电话通话的 *~ anfragen* 通过电话寻问，*eine ~e Mitteilung erhalten* 得到一个电话通知，*Er ist ~ unter folgender Nummer zu erreichen: …* 通过下面这个号码可以打电话找到他：…。

•**Te·le·fon·ka·bi·ne** <-, -n> *die* (CH) Telefonzelle 电话亭 *in die ~ gehen* 去电话亭

•**Te·le·fon·kar·te** <-, -n> *die* (= CH *Postcard*) Plastikkarte, mit der man (statt mit Geld) von einem öffentlichen Telefon telefonieren kann 电话(磁)卡 *auf der Post eine ~ kaufen* 在邮局买一张电话卡

Te·le·fon·num·mer <-, -n> *die* Zahl, die man ins Telefon tippt, wenn man jdn anruft 电话号码 *Wie ist denn Ihre ~?* 您电话号码是多少? *die ~n austauschen* 交换电话号码

•**Te·le·fon·wert·kar·te** <-, -n> *die* (ÖSTERR) *siehe* Telefonkarte 参见 Telefonkarte

•**Te·le·fon·zel·le** <-, -n> *die* kleines Häuschen mit einem Telefon zur öffentlichen Benutzung 电话亭 *von einer ~ aus anrufen* 从一个电话亭呼叫

Te·le·fon·zen·tra·le <-, -n> *die* Büro, das alle Telefongespräche annimmt und weiterleitet, z. B. in großen Firmen 电话总机 *sich von der ~ verbinden lassen* 让总机给接线

Te·le·gramm [tele'gram] <-s, -e> *das* schnelle, kurze schriftliche Nachricht, die über große Entfernungen übermittelt wird 电报 *jdm zum Geburtstag ein ~ senden* 拍电报庆祝某人的生日，*ein ~ aufgeben* 发一份电报 ***Komp:-stil*** 电报文体



Teller

•**Tel·ler** ['tɛlɐ] <-s, -> *der* flaches oder tiefes, rundes Teil des Geschirrs, von dem man isst 碟，盘 *Kartoffeln, Fleisch und Gemüse auf den ~ tun* 将土豆、肉和蔬菜装到盘子里 ***Komp:Kuchen-*** 糕点盘子，***Suppen-*** 汤盘

Tem·pe·ra·ment [tɛmp(ə)ra'mɛnt] <-(e)s, -e> *das* 1. Wesensart, Charakter 气质，脾气，性情 *ein ruhiges ~ be-*

sitzen 气质很文静 2. Lebhaftigkeit, Energie 热烈、活泼的性格 *Sie besitzt viel* ~. 她性格十分活泼。

•**Tem·pe·ra·tur** [tɛmpəraˈtuːɐ] <-, -en> *die* Wärme eines Körpers oder Stoffes 温度;气温 *die ~ der Luft messen* 测量空气的温度, *die ~ in Celsius angeben* 用摄氏度表示温度; **erhöhte ~ haben** fast Fieber haben 发烧 *Er hustet und hat erhöhte ~.* 他咳嗽而且还发烧。

Tem·po [ˈtɛmpo] <-s, -s/-pi> *das* Geschwindigkeit 速度 *ein hohes ~* 高速, *das ~ einhalten* 保持速度; **~!** Aufforderung zur Eile 快一点! *~, der Zug fährt gleich!* 快些,火车就要开了! ***Komp:-limit*** 速度限制

Ten·denz [tɛnˈdɛnts] <-, -en> *die* Art, Neigung, Richtung 趋势,倾向 *Sie hat die ~, die Dinge zu ernst zu nehmen.* 她有将事情严重化的倾向。***Wobi:tendieren*** 倾向于

•**Ten·nis** [ˈtɛnɪs] <-> *kein pl das* Sportart, bei der man einen kleinen Ball mit einem Schläger über ein Netz bewegen muss 网球 *Sie spielt seit ihrem achten Lebensjahr ~.* 她从八岁开始打网球。***Komp:-halle*** 网球馆, ***-platz*** 网球场, ***-schläger*** 网球拍, ***-star*** 网球明星, ***Tisch-*** 乒乓球

•**Tep·pich** [ˈtɛpɪç] <-s, -e> *der* weicher Belag auf dem Fußboden (编织)地毯,壁毯 *den ~ saugen* (用吸尘器)吸净地毯上的灰尘; **etw unter den ~ kehren** (*umg*) verheimlichen, einen Fehler o. Ä. nicht bekannt werden lassen [口]掩饰某事 *Probleme unter den ~ kehren* 掩饰问题 ***Komp:-boden*** 铺了地毯的地面, ***-klopfer*** 地毯拍子

•**Ter·min** [tɛrˈmiːn] <-s, -e> *der* zu einem bestimmten Zweck festgelegter Zeitpunkt (规定好的)日期,约期,期限 *einen ~ beim Arzt haben* 在医生那儿约好了日期; **einen ~ einhalten** pünktlich fertig sein 按时完成 *Sie hat den ~ wieder nicht eingehalten.* 她又没有能按时完成。**schon einen anderen ~ haben** schon verabredet sein 已经有约会了 *Um vier kann ich nicht, ich habe da schon einen anderen ~.* 四点不行,我已经有约会了。***Komp:-kalender*** 记事日历, ***-plan*** 日程安排

•**Ter·ras·se** [tɛˈrasə] <-, -n> *die* nicht überdachter Platz vor oder hinter dem Haus zum Sitzen 平台,阳台,露台 *auf der ~ sitzen* 坐在阳台上

Ter·ri·to·ri·um [tɛriˈtoːrium] <-s, -rien> *das* begrenztes Gebiet 领土,版图,疆土 *das ~ eines anderen Staates betreten* 踏上别国领土 ***Wobi:territorial*** 领土的

Ter·ror [ˈtɛroːɐ] <-s> *kein pl der* gewalttätiges, rücksichtsloses Handeln, um Menschen Angst zu machen 恐怖,暴政 *politischer ~* 政治暴政 ***Wobi: terrorisieren*** 恐吓, ***Terrorismus*** 恐怖主义, ***Terrorist(in)*** 恐怖分子, ***terroristisch*** 恐怖主义的 ***Komp:-anschlag*** 恐怖事件

Test [tɛst] <-(e)s, -s (-e)> *der* Kontrolle zur Feststellung bestimmter Leistungen, Prüfung 检验,测试 *im Unterricht einen ~ durchführen* 在课堂上做一个测验

Tes·ta·ment [tɛstaˈmɛnt] <-(e)s, -e> *das* Dokument, in dem steht, wer die Sachen eines Toten (Verstorbenen) bekommt 遗嘱,遗言 *sein ~ machen* 立遗嘱 ***Wobi: testamentarisch*** 通过遗嘱的 ***Komp:-seröffnung*** 宣读遗嘱

tes·ten [ˈtɛstn̩] <testet, testete, getestet> *tr* [K] ***jd testet jdn etw akk*** die Leistung prüfen, kontrollieren 测验,测试 *die Bremsen ~* 检验刹车

• **teu·er** [ˈtɔyɐ] <teurer, teuerst-> *adj* 1. (↔ *billig*) so, dass es viel Geld kostet 昂贵的，高价的 *Wie ~ ist es*? 这多少钱? *eine teure Wohnung* 一套很贵的住房 2. sehr gut, wichtig 珍爱的，宝贵的 *ein teurer Freund* 一个可贵的朋友; **Da ist guter Rat ~**. verwendet, wenn man nicht weiß, was man tun soll 这真叫人一筹莫展。*In dieser Situation ist guter Rat ~*. 这种情况下，真不知如何是好。



Teufel

Teu·fel [ˈtɔyfl] <-s, -> *der* das Böse als Person 鬼，鬼怪，魔鬼 *Der ~ ist der Inbegriff des Bösen*. 魔鬼是邪恶的化身。**Pfui ~!** (*umg*!) Ausruf zum Ausdruck von Ekel [口]真讨厌! *Pfui ~, ist das dreckig hier*! 真讨厌! 这儿可真脏! **in ~s Küche kommen** (*umg*) Ärger bekommen [口]处境困难，(处境)十分为难 *Wir kommen noch in ~s Küche, wenn du nicht aufhörst*! 你要是不停止的话，我们的处境将十分困难。**den ~ an die Wand malen** (*umg*) glauben, dass das Schlimmste passiert [口]说不吉利的话，预言灾祸 *Mal doch nicht den ~ an die Wand*! 别白鬼了!

• **Text** [tɛkst] <-(e)s, -e> *der* 1. Sätze, die zusammen einen Sinn ergeben 文(字)，本文，文本 *einen wissenschaftlichen ~ verfassen* 撰写一篇科学文章 2. MUS die Worte, die zu einem Lied gehören 台词，歌词 *den ~ lernen* 学歌词

• **The·a·ter** [teˈaːtɐ] <-s, -> *das* 1. Haus, in dem Bühnenstücke aufgeführt werden 剧院，剧场 *ins ~ gehen* 去看戏 2. (*umg*) Ärger, Aufregung [口]喧哗，大惊小怪，喧嚣 *Mach nicht so ein ~ und komm jetzt*! 别弄了，过来吧! ***Komp:-besuch*** 看戏，观剧，***-karte*** 戏票，***-kasse*** 戏院售票处，***-stück*** 剧本；戏

The·ke [ˈteːkə] <-, -n> *die* eine Art Tisch in einem Lokal/in einem Laden, hinter dem der Ober/der Verkäufer steht 柜台 *an der ~ stehen* 站在吧台边，*Die Verkäuferin reicht die Wurst über die ~*. 售货员将香肠递过柜台。

• **The·ma** [ˈteːma] <-s, -men> *das* das, worüber man spricht/schreibt 主题，题目，课题 *das ~ der Diskussion* 讨论的课题，*vom ~ abschweifen* 离(开本)题，*das ~ verfehlen* 偏题

The·o·lo·gie [teoloˈgiː] <-> *kein pl die* Wissenschaft von der Religion 神学 *~ studieren* 学习神学 ***Wobi: Theologe*** 神学家，***theologisch*** 神学的

The·o·rie [teoˈriː] <-, -n> *die* der wissenschaftliche Versuch, etw zu erklären 理论，原理，学说 *eine physikalische ~* 一条物理原理 ***Wobi: Theoretiker*** 理论家，***theoretisch*** 理论的

The·ra·pie [teraˈpiː] <-, -n> *die* langfristige Behandlung von Kranken 治疗，疗法 *eine ~ machen* 做治疗

Ther·mo·me·ter [tɛrmoˈmeːtɐ] <-s, -> *das* Gerät zur Messung der Temperatur 温度计，寒暑表 *das ~ ablesen* 读温度计 ***Komp: Fieber-*** 温度计

The·se [ˈteːzə] <-, -n> *die* wissenschaftliche Behauptung 命题；论点 *eine ~ aufstellen* 提出一个命题

Tick [tɪk] <-(e)s, -s> *der* (*umg*) seltsame Gewohnheit 怪习惯，怪癖，不良习惯 *Der Kerl hat doch einen ~*! 这家伙有点怪脾气!

ti·cken [ˈtɪkn] <tickt, tickte, getickt> *itr* ein gleichmäßiges klopfendes Geräusch machen 发出滴答声 *Die Uhr tickt*. 钟发出滴答声。**nicht richtig ~** (*umg*!) spinnen, verrückt sein [口]某人头脑(有点)不正常 *Du tickst (ja) nicht richtig*! 你大

概有些不正常吧！

• **Ti·cket** ['tɪkət] <-s, -s> *das* (= CH *Billett*) Fahrkarte (für einen Flug oder eine Schiffsreise) 车票，机票，船票 *Ihr ~, bitte!* 请出示你的车票！ ***Komp:Flug-*** 飞机票

Tief [ti:f] <-s, -s> *das* (↔ *Hoch*) meist mit Regenwetter verbundener niedriger Luftdruck 低压带，低(气)压，低压区 *Das ~ zieht nach Osten ab.* 低压向东面移去。

• **tief** [ti:f] <tiefer, tiefst-> *adj* (↔ *hoch*) so, dass es weit nach unten geht 深的 *ein ~es Loch graben* 挖一个很深的洞，*~es Wasser* 深水，*eine ~e Stimme* 深沉的声音；**~ schlafen** fest schlafen 睡得很熟 *Sie schlief ~ und bemerkte nicht, dass ich hereinkam.* 她睡得很沉，没有注意到我进来了。**bis ~ in die Nacht hinein** bis spät in die Nacht 直到深夜 *bis ~ in die Nacht hinein feiern* 一直庆祝到深夜；**im ~sten Winter** mitten im Winter 严冬 *im ~sten Winter ohne Schal und Mütze hinausgehen* 在严冬不戴围巾和帽子出去 ***Wobi:Tiefe*** 深度

• **Tier** [ti:ɐ] <-(e)s, -e> *das* Hunde, Katzen, Affen, Schlangen etc. 动物，兽，牲畜 *sich im Zoo die ~e anschauen* 在动物园看动物；**ein hohes ~** (*umg*) eine wichtige Person [口]要人，大亨 *Aus ihm ist ein hohes ~ geworden.* 他成为了要人。***Komp:-arzt*** 兽医，***-versuch*** 动物实验，***Haus-*** 家畜，***Raub-*** 食肉动物

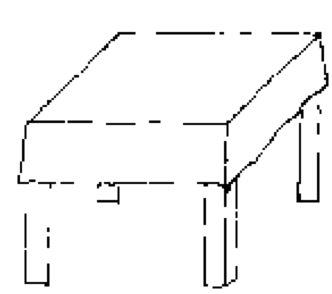
Tin·te ['tɪntə] <-, -n> *die* farbige Flüssigkeit zum Schreiben 墨水 *den Füller mit ~ füllen* 将钢笔注满墨水；**in der ~ sitzen** (*umg*) Schwierigkeiten haben [口]处于困境，处于窘境 *Ich sitze ziemlich in der ~!* 我的处境相当窘迫！***Komp: -nfass*** 墨水瓶，***-nfleck*** 墨水点，***-nstrahldrucker*** 喷墨打印机

• **Tip** [tɪp] <-s, -s> *der* Rat, Hinweis 指点，忠告，好主意 *dem Freund einen ~ geben* 给朋友一个好意见，*Kannst du mir einen ~ geben, wie ich leichter Vokabeln lernen kann?* 你能给我一些意见，我怎样才能轻松学好词汇？

• **tip·pen** ['tɪpn] <tippt, tippte, getippt> **I.** *tr* [K] *jd tippt etw akk* mit der Schreibmaschine/dem Computer schreiben 打字 *einen Brief ~* 打一封信 **II.** *itr* raten (赌博时)押(某一数字) *Falsch getippt!* 押错了！

tipp·topp ['tɪp'tɔp] <-, -> *adj* (*umg*) sehr ordentlich, sehr sauber [口]整洁的，井然有序的 *Bei ihr ist es immer ~.* 她那儿一直都干净整齐。

• **Tisch** [tɪʃ] <-(e)s, -e> *der* Möbel, auf dem man isst oder arbeitet 桌子，台子 *das Essen auf den ~ stellen* 将饭菜摆上桌，*sich an den ~ setzen* 入座就餐，*den ~ decken* 摆好餐具；**etw unter den ~ fallen lassen** (*umg*) absichtlich nicht mehr über etw sprechen [口]对某事忽视(或不考虑) *eine peinliche Sache unter den ~ fallen lassen* 避而不谈一件尴尬的事情 ***Komp:-bein*** 桌子腿，***-decke*** 桌布，***-tuch*** 台布，***-wein*** 餐桌上的葡萄酒，***Ess-*** 饭桌，***Küchen-*** 厨房用桌，***Schreib-*** 书桌



Tisch

Tisch·ler(in) ['tɪʃlɐ] <-s, -> *der* (≈ *Schreiner*) jd, der Möbel herstellt 木工 *~ werden* 成为木匠，*den Beruf des ~s erlernen* 学会木工这个职业 ***Wobi:Tischlerei*** 细木工场

• **Ti·tel** ['ti:tl] <-s, -> *der* **1.** Name eines Buches, Films etc. 标题，书名 *der ~ des Buches* 书的标题 **2.** (CH) Überschrift eines Zeitungsartikels 报刊文章的标题 *ein provozierender ~* 一个挑衅性的标题 **3.** Bezeichnung einer Position 称号，头衔 *sich den Weltmeister~ holen* 取得世界冠军的称号，*einen*

Doktor～ haben 有博士学位 ***Komp:-bild*** 扉页画，***-blatt*** 扉页，***-seite*** 第一版，***-verteidiger*** 冠军维护者. ***Doktor-*** 博士称号

to·ben [ˈto:bn <tobt, tobte, getobt> *itr* 1. wild, heftig sein 怒吼，暴跳，大喊大叫 *Gestern tobte ein Sturm.* 昨天狂风怒吼。2. wild spielen, Lärm machen 喧哗，欢闹，嬉闹 *Die Kinder ～ im Garten.* 孩子们在花园里嬉闹。

• **Toch·ter** [ˈtɔxtɐ] <-, Töchter> *die* (↔ *Sohn*) weibliches Kind 女儿 *Ich habe eine ～ und einen Sohn.* 我有一个女儿和一个儿子。

• **Tod** [to:t] <-(e)s, (-e)> *der* das Ende des Lebens 死，死亡 *sich vor dem ～ fürchten* 害怕死亡；**jdn zu ～e erschrecken** jdn sehr erschrecken 吓倒某人 *Du hast mich zu ～e erschreckt!* 你可把我给吓死了！**zu ～e langweilen** (*umg*) sich sehr langweilen [口]无聊透了，极其无聊 *Der Film hat mich zu ～e gelangweilt.* 这部影片让我无聊死了！***Komp:-esanzeige*** 讣告，***-esstrafe*** 死刑

töd·lich [ˈtø:tlıç] <-, -> *adj* so, dass man stirbt 致命的，要命的 *eine ～e Waffe* 一种致命的武器. *ein ～er Unfall* 致命的事故；**～ verunglücken** bei einem Unfall sterben 出人命事故 *Sie ist bei einem Autounfall ～ verunglückt.* 她在一次车祸中丧生。

• **Toi·let·te** [toaˈlɛtə] <-, -n> *die* (≈*Klo*, *00*) WC 盥洗室，马桶 *auf die/zur ～ gehen* 上厕所，*auf der ～ sein* 在盥洗室 ***Komp:-npapier*** 卫生纸，***-nspülung*** 厕所冲洗

> **Toilette**
> Wenn man in Deutschland, Österreich oder der Schweiz einem Gastgeber sagen will, dass man auf die Toilette gehen möchte, fragt man höflich: „Dürfte ich mal Ihre Toilette benutzen?".

toi, toi, toi [ˈtɔy ˈtɔy ˈtɔy] *interj* verwendet, um jdm alles Gute viel Glück zu wünschen 祝(你或你们)好运(或成功) *T～ für deine Prüfungen!* 祝你考试成功！

• **to·le·rant** [toleˈrant] <toleranter, tolerantest-> *adj* so, dass man andere so akzeptiert, wie sie sind; verständnisvoll 容忍的，宽容的，胸襟宽大的 *sich ～ gegenüber jdm verhalten* 对待某人很宽容，*～ sein* 容忍的 ***Wobi:Toleranz*** 宽容，***tolerieren*** 容忍，宽容

• **toll** [tɔl] <toller, tollst-> *adj* (*umg*) super, klasse [口]棒极了，神了 *ein ～es Buch* 一本极好的书

Toll·patsch [ˈtɔlpatʃ] <-(e)s, -e> *der* (*umg pej*) ungeschickter Mensch [口，贬]笨拙的人，笨手笨脚的人 *ein ～ sein* 是个笨拙的人

Töl·pel [ˈtœlpl] <-s, -> *der* (*pej*) dummer, ungeschickter Mensch [口]笨蛋，蠢货 *ein ～ sein* 是个蠢货

• **To·ma·te** [toˈma:tə] <-, -n> *die* (= ÖSTERR Paradeiser) rotes fleischiges Gemüse 番茄，西红柿 *～n essen* 吃西红柿 ***Komp:-nketschup*** 番茄沙司，***-nmark*** 番茄酱，***-nsalat*** 番茄沙拉

Ton[1] [to:n] <-(e)s, (-e)> *der* weiche Erde, aus der man z.B. Töpfe und Vasen macht 黏土，陶土 *eine Vase aus ～ formen* 用陶土制成一只花瓶

Ton[2] [to:n] <-(e)s, Töne> *der* 1. Laut 声音，音 *keinen ～ hören* 听不到声音 2. Art und Weise, wie man etw sagt 语调，口气，口吻 *etw in freundlichem ～ sagen* 用友好的口气说某事；**keinen ～ von sich geben** schweigen, nichts sagen 不出声，不吭气 *Sie hat noch nicht einen ～ von sich gegeben.* 她还没有讲话。**Der ～ macht die Musik.** die Art und Weise, wie man etw sagt, ist wichtig 听话听音。*Das solltest du anders ausdrücken, der ～ macht die Musik!* 你应该换一种表达方法，

听话听音

Ton·band 〈-(e)s, -bänder〉 *das* Band zum Aufnehmen von Musik 录音(磁)带 *ein ~ abspielen* 放录音; *etw auf ~ aufnehmen* 用录音带录制某事 ***Komp:-gerät*** 录音机

Ton·ne [ˈtɔnə] 〈-, -n〉 *die* großer Behälter 桶 *den Müll in die ~ werfen* 将垃圾扔入桶内 ***Komp:Müll-*** 垃圾桶, ***Regen-*** 雨水桶

• **Topf** [tɔpf] 〈-(e)s, Töpfe〉 *der* Gefäß zum Kochen 锅,罐,钵盆 *den ~ mit den Kartoffeln auf den Herd stellen* 将锅连带土豆放到灶台上; **alles in einen ~ werfen** (*umg*) keine Unterschiede machen [口]一锅煮,(不加区别)一律对待 *Warum wirfst du immer alles in einen ~?* 你怎么总是将一切混为一谈?



Topf

• **Top·fen** [ˈtɔpfn] 〈-s〉 *kein pl der* (SD, ÖSTERR) Quark 奶酪,乳酪 *mit ~ gefüllte Pfannkuchen* 用奶酪作馅的油煎饼

Tor [toːɐ̯] 〈-(e)s, -e〉 *das* 1. große Tür, Einfahrt 城门(入口),大门 *das ~ öffnen/schließen* 开/关大门; *durch das ~ in den Hof fahren* 穿过大门驶入院子 2. SPORT Netz, in das man bei Ballspielen den Ball schießen/werfen muss, um Punkte zu erhalten 球门 *ein ~ erzielen/schießen* 射中球门/射进一球; *im ~ stehen* 守门 ***Komp:-bogen*** 门弧, ***-einfahrt*** 大门, ***-hüter*** 守门员, ***-mann*** 守门员, ***-wart*** 守门员, ***Fußball-*** (足)球门, ***Garten-*** 花园门

tor·keln [ˈtɔrkln] 〈torkelt, torkelte, getorkelt〉 *itr* 〈*sein*〉 unsicher gehen und dabei hin- und herschwanken, besonders nachdem man zu viel Alkohol getrunken hat 走路蹒跚,摇晃,跌跌撞撞 *von der Kneipe nach Hause ~* 摇晃着从酒馆回到家中

Tor·te [ˈtɔrtə] 〈-, -n〉 *die* runder Kuchen mit Sahne und oder Früchten 圆形奶油大蛋糕 *eine ~ backen* 烤一个圆形奶油大蛋糕 ***Komp:-nheber*** 蛋糕酵母, ***Obst-*** 水果蛋糕

• **tot** [toːt] 〈-, -〉 *adj* ohne Leben, gestorben 死的,死去的 *Er ist seit zwei Jahren ~.* 他已经死了两年了。*ein ~es Tier finden* 找到一只死了的动物

to·tal [toˈtaːl] 〈-, -〉 *adj* ganz, vollständig 完全的,彻底的,全面;全部的 *~ kaputt sein* 彻底地坏了

To·te(r) [ˈtoːtə] *der/die* Mensch, der gestorben ist 死者,尸体,死人,亡灵 *im Wald einen ~n finden* 在林子里找到一具尸体。*Bei dem Unfall gab es fünf ~.* 事故中有五人丧生。

• **tö·ten** [ˈtøːtn] 〈tötet, tötete, getötet〉 *tr* [K] *jd tötet jdn* umbringen, das Leben nehmen 杀死,杀害 *ein Tier ~* 杀死一只动物。*Sie wurde letztes Jahr bei einem Unfall getötet.* 她去年在一场事故中丧生。

tot|la·chen 〈lacht tot, lachte tot, totgelacht〉 *refl* [K] *jd lacht sich akk tot* (*umg*) sehr lachen [口]笑死,捧腹大笑 *sich über einen Witz ~* 为一个笑话捧腹大笑

tot|schwei·gen 〈schweigt tot, schwieg tot, totgeschwiegen〉 *tr* [K] *jd schweigt jdn/etw akk tot* über etw nicht reden, damit man es vergisst 对…保持缄默,对…秘而不宣 *Probleme ~* 对问题保持缄默

tot|stel·len 〈stellt tot, stellte tot, totgestellt〉 *refl* [K] *jd/ein Tier stellt sich akk tot* so tun, als ob man tot ist 装死 *Er überlebte den Angriff, weil er sich tot gestellt hatte.* 因为他装死,所以他在袭击中幸免于难。

Tou·pet [tuˈpeː] 〈-s, -s〉 *das* künstliche Haare (男子)假发 *ein ~ tragen* 戴假发

Tour [tuːɐ] <-, -en> *die* Ausflug 旅游,远足,旅行 *eine kleine ~ mit dem Fahrrad machen* 骑车做一次小旅行; **in einer ~** (*umg*) ununterbrochen, ohne aufzuhören [口]不停地,不断地 *in einer ~ meckern* 不停地唠叨; **krumme ~en** (*umg*) Verbrechen, Verbotenes [口]禁止的事,坏事 *Macht er wieder krumme ~en?* 他又干坏事了吗? ***Komp: Fahrrad-*** 骑车旅行

• **Tou·rist(in)** [tuˈrɪst] <-en, -en> *der* Urlauber; Fremder, der etw besichtigt 旅游者,观光者 *Die ~en besichtigen die Sehenswürdigkeiten* 旅游者参观名胜古迹. ***Wobi: Tourismus*** 旅游

• **Tou·ris·ten·in·for·ma·tion** <-, -en> *die* Büro, wo man Informationen über Sehenswürdigkeiten, Hotels etc. einer Stadt bekommt; Verkehrsverein 旅游信息咨询处;旅行社 *Ich frage mal in der ~, was es hier zu sehen gibt.* 我在旅行社打听了一下,这有什么可参观的。

Tra(b)·bi [ˈtrabɪ] <-s, -s> *der* (*umg*) Kurzform für „Trabant", Automarke der ehemaligen DDR 原东德车名 *~ fahren* 开着 Trabbi

Trabbi
Der Trabbi war das verbreitetste Auto in der DDR. Das typische Modell P601 wurde von 1958 bis 1989 gebaut, bestand aus Plastik und fuhr mit einem 2-Takt-Motor.

• **Tra·di·ti·on** [tradiˈtsioːn] <-, -en> *die* Brauch/Sitte 传统,习惯,风俗 *alte ~en pflegen* 保持古老的传统 ***Wobi: traditionell*** 传统的

traf [traːf] *prat von* treffen treffen 的过去时形式

• **Tra·fik** [traˈfɪk] <-, -en> *die* (ÖSTERR) Tabak- und Zeitschriftenladen 香烟店,杂志店 *Zigaretten in der ~ kaufen* 在香烟店买香烟 ***Wobi: Trafikant(in)*** 杂货店(女)老板

trag·bar <-, -> *adj* **1.** so, dass es gut zu transportieren ist 可携带的,能搬动的,易搬的 *das ~e Radio* 便携式收音机 **2.** so, dass man es noch anziehen kann 可穿的,穿着合适的 *ein ~es Kleid* 一条能穿的连衣裙 **3.** (≈*erträglich*) so, dass man es ertragen tolerieren kann 忍受得住的 *Sein Verhalten ist nicht länger ~.* 他的行为让人受不了。

trä·ge [ˈtrɛːgə] <träger, trägst-> *adj* faul, langsam, lustlos 迟钝的,缓慢的,无精打采的 *~ Bewegungen* 缓慢的动作

• **tra·gen** [ˈtraːgn] <trägt, trug, getragen> *tr* **1.** [K] ***jd trägt jdn/etw akk*** beim Gehen in der Hand/auf dem Arm halten 拎,搭,扛,挑,背,提 *eine Tasche ~* 提着一个手袋 **2.** [K] ***jd/etw trägt etw akk*** einen Namen haben 带有,享有,有,拥有,具有 *Die Straße trägt den Namen eines Politikers.* 这条大街以一个政治家命名。**3.** [K] ***etw trägt etw akk*** hervorbringen 结果,结出,产,收获 *Der Apfelbaum trägt zum ersten Mal Früchte.* 这棵苹果树第一次结出果实。**4.** [K] ***jd trägt etw akk*** ein Kleidungsstück anhaben 戴,穿 *ein neues Kleid ~* 穿一条新的连衣裙 **5.** [K] ***jd trägt etw akk*** bezahlen 承受,担负,承担 *Die Kosten trägt die Firma.* 公司承担费用。**etw bei sich ~** mit sich führen 随身携带 *Den Ausweis müssen Sie immer bei sich ~!* 您得一直随身带着证件!

Tra·gö·die [traˈgøːdiə] <-, -n> *die* (↔ *Komödie*) dramatisches Theaterstück mit traurigem Ende 悲剧 *sich im Theater eine ~ anschauen* 在剧院看一场悲剧

• **trai·nie·ren** [trɛˈniːrən] <trainiert, trainierte, trainiert> **I.** *tr* [K] ***jd trainiert jdn/etw akk*** auf einen Wettkampf vorbereiten 锻炼,训练,练习 *eine Mannschaft ~* 训练一只球队 **II.** *itr* seinen eigenen Körper fit machen 锻炼,训练 *regelmäßig ~* 定期锻炼

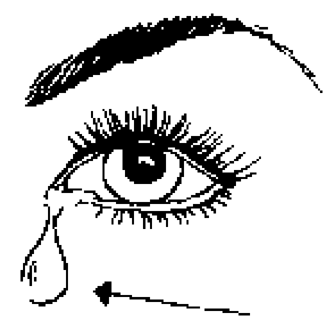
• **Trai·ning** [ˈtrɛːnɪŋ] <-s, -s> *das* Vorbereitung auf einen

Wettkampf 训练,锻炼 *regelmäßig zum ~ gehen* 定期去锻炼 **Komp:- sanzug** 运动衣, **-shose** 运动裤, **-slager** 锻炼场地

•**Tram** [tram] <-s, -s> *die* (CH *das*) (SD, CH) Straßenbahn 电车 *mit der ~ zum Bahnhof fahren* 乘电车去火车站, *das ~ nehmen* 坐电车

tram·peln ['trampln] <trampelt, trampelte, getrampelt> *itr* laut mit den Füßen auftreten 跺脚,顿足,踩足 *Die Zuschauer klatschen und ~ vor Begeisterung.* 观众热情地鼓掌跺足。

Trä·ne ['trɛːnə] <-, -n> *die* Flüssigkeit, die aus den Augen kommt, z.B. wenn man sehr traurig ist 眼泪,泪 *Ihr standen ~n in den Augen.* 她眼里噙着泪水。**in ~n ausbrechen** heftig zu weinen beginnen (突然)哭了起来 *Als sie davon hörte, brach sie in ~n aus.* 当她听说这个时,突然哭了起来。**~ lachen** so sehr lachen, dass einem die Tränen kommen 笑出眼泪 *Wir haben über den Film ~n gelacht.* 我们看电影笑出了眼泪 **Wobi: tränen** 流泪



Träne

trank [traŋk] *prät von* trinken trinken 的过去时形式

tran·si·tiv ['tranzitiːf] <-, -> *adj* LING so, dass ein Verb ein Akkusativobjekt braucht 及物的,要求第四格宾语的 *ein ~es Verb* 一个及物动词

Trans·plan·ta·ti·on [transplanta'tsioːn] <-, -en> *die* MED das Operieren von Organen eines Menschen in den Körper eines anderen 移植器官 *eine ~ durchführen* 做器官移植手术 **Komp: Herz-** 心脏移植, **Nieren-** 肾移植

•**Trans·port** [trans'pɔrt] <-(e)s, -e> *der* Beförderung von einem Ort zu einem anderen 运输,运送,搬运 *der ~ per Eisenbahn* 用铁路运送 **Wobi: transportabel** 可搬运的

•**trans·por·tie·ren** [transpɔr'tiːrən] <transportiert, transportierte, transportiert> *tr* [K] *jd transportiert jdn / etw akk* von einem Ort zu einem anderen bringen, befördern 运输,运送 *Güter ~* 运输物资, *einen Patienten ins Krankenhaus ~* 送一位病人去医院

Trans·ves·tit [transvɛs'tiːt] <-en, -en> *der* ein Mann, der sich wie eine Frau verhält und kleidet 异装癖,举止和穿着像女人的男子 *~ sein* (变态)异性癖者

trat [traːt] *prät von* treten treten 的过去时形式

trat·schen ['traːtʃn] <tratscht, tratschte, getratscht> *itr* (*umg* ≈ *klatschen*) schlecht über andere Leute reden [口]背后议论,说人坏话,说三道四,说长道短 *stundenlang mit der Nachbarin ~* 成小时地与邻居闲聊 **Wobi: Tratsch** 说人闲话

trau·en ['trauən] <traut, traute, getraut> **I.** *tr* [K] *jd traut jdn* verheiraten 给…举行结婚仪式 *das junge Paar standesamtlich ~* 在户籍登记处给一对年轻人主持婚礼 **II.** *itr* vertrauen, glauben 相信,信任,信赖 *Ich traute meinen Ohren nicht.* 我不敢相信自己的耳朵。**jdm nicht über den Weg ~** (*umg*) nicht vertrauen [口]一点儿也不相信某人 *Ich traue ihm nicht über den Weg.* 我一点儿也不相信他。**III.** *refl* [K] *jd traut sich akk / etw zu tun* (≈ *wagen*) den Mut haben, etw zu tun 敢于,有胆量 *Nach dem Streit traute sie sich nicht, ihn anzurufen.* 吵架之后,她不敢给他打电话。

trau·ern ['trauɐn] <trauert, trauerte, getrauert> *itr* [K] *jd trauert um jdn / etw akk* traurig sein, weil man jdn / etw verloren hat 悲哀,悲伤,哀悼,悲痛 *um seine Mutter ~* 哀悼他的母亲 **Wobi: Trauer** 哀悼,悲伤

• **Traum** [traum] <-(e)s, Träume> *der* etw, das man im Schlaf erlebt 梦,梦幻 *einen schönen ~ haben* 做了一个美梦; **jds ~ geht in Erfüllung** ein Wunsch wird Wirklichkeit 梦想成真 *Mein ~ ging in Erfüllung, ich traf mein großes Idol.* 我的美梦成真了,我碰到了我的偶像。 ***Wobi: träumen*** 做梦;梦想 ***Komp:-beruf*** 理想的职业, ***-deuter*** 圆梦者, ***-frau*** 理想的妻子, ***-mann*** 理想丈夫

• **träu·men** [ˈtrɔymən] <träumt, träumte, geträumt> *itr* einen Traum haben (做)梦,梦见 *jede Nacht ~* 每晚都做梦; *schlecht ~* 做恶梦; **sich etw nicht ~ lassen** etw Schönes nicht für möglich halten 不做白日梦,不痴心妄想 *Das hätte ich mir nicht ~ lassen!* 我做梦也没有想到会有这件事!

traum·haft <traumhafter, traumhaftest-> *adj* wunderbar, sehr schön 极美的,极好的,绝妙的 *ein ~er Strand* 梦一般的沙滩

• **trau·rig** [ˈtraurıç] <trauriger, traurigst-> *adj* **1.** (↔ *fröhlich*) ohne Freude 悲哀的,悲伤的,伤心的 *~ sein* 悲伤的 **2.** so, dass es jdm die Freude nimmt 令人悲伤的,可悲的,不幸的,使伤心的 *ein ~es Ereignis* 不幸的事件 ***Wobi: Traurigkeit*** 悲伤

Tref·fen [ˈtrɛfn] <-s, -> *das* Zusammenkunft, Begegnung 聚会,会面,会晤 *das ~ der Staats- und Regierungschefs* 国家及政府首脑的会晤

• **tref·fen** [ˈtrɛfn] <trifft, traf, getroffen> **I.** *tr* **1.** [K] ***jd trifft jdn / etw akk*** (das Ziel) erreichen 打中,击中 *das Tor ~* 进球, *jdn mit dem Ball ~* 用球击中某人 **2.** [K] ***jd trifft jdn*** begegnen 遇见,碰到 *Freunde ~* 碰到朋友; **nicht ~** das Ziel verfehlen 未击中,错过 *Der Fußballer hat das Tor nicht getroffen.* 足球运动员射门未成功。 **II.** *refl* [K] ***jd trifft sich akk mit jdm*** jdm begegnen (weil man sich verabredet hat) 相遇,会面 *sich regelmäßig ~* 定期见面, *Ich treffe mich morgen mit den anderen.* 我明天和其他人碰面。 **sich getroffen fühlen** sich emotional verletzt fühlen 感到内心被深深地刺痛 *Sie fühlt sich immer gleich getroffen.* 她总是立刻感到被深深地刺痛了。

Treff·punkt <-(e)s, -e> *der* Ort, an dem man sich verabredet hat 聚会的地点,集会地点,约会处 *rechtzeitig am ~ sein* 准时到达聚会地点

• **trei·ben** [ˈtraibn] <treibt, trieb, getrieben> *tr* [K] ***jd treibt jdn / etw akk*** bewegen, schicken 赶,驱赶,放牧 *die Kühe auf die Weide ~* 将牛群赶到草地上; **Sport ~** Sport machen 进行体育活动 *regelmäßig Sport ~* 定期做体育活动

• **Trend** [trɛnt] <-s, -s> *der* Entwicklung in eine bestimmte Richtung 倾向,趋势 *der neueste ~* 最新趋势 ***Komp:-setter*** 奇装异服者,引领潮流者, ***Mode-*** 时尚趋势

• **tren·nen** [ˈtrɛnən] <trennt, trennte, getrennt> **I.** *tr* [K] ***jd trennt jdn / etw akk*** auseinander bringen, lösen 使分开,使分离,把…分离开 *Uns kann nichts ~.* 没有什么能将我们分开。 *Nähte ~* 拆开线缝 **II.** *refl* [K] ***jd / etw trennt sich akk von jdm / etw dat*** jdn verlassen, sich lösen 分别,分离,分开,拆开,拆下 *sich von seinem Partner ~* 同伙伴分开, *Von der Uhr kann ich mich nicht ~, Sie ist von meiner Oma.* 我不能离开这只钟,它是我祖母的。

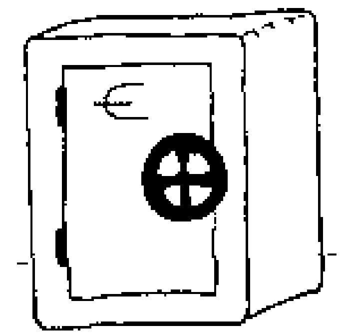
Tren·nung <-, -en> *die* **1.** Ehescheidung, Beendigung einer Beziehung 分开,分居 *die ~ vom Ehepartner* 夫妻分居 **2.**

räumliche Distanz 分开,分离,别离 *eine lange ~* 一次长时间的分离 ***Komp:-sstrich*** 移行线;分界线

• **Trep·pe** ['trɛpə] <-, -n> *die* (= ÖSTERR *Stiege*) Stufen, auf denen man nach oben/unten gehen kann 阶梯,楼梯 *die ~ hinaufgehen/hinuntergehen* 上楼/下楼, *eine steile ~ in den Keller* 一条通向地窖的很陡的楼梯 ***Komp:-nabsatz*** 楼梯平台, ***-ngeländer*** 楼梯扶手, ***-nhaus*** 楼梯间

Tre·sen ['tre:zn] <-s, -> *der* Theke in einer Kneipe oder einem Restaurant 吧台,柜台 *hinter dem ~ stehen* 站在吧台后面

Tre·sor [tre'zo:ɐ̯] <-s, -e> *der* verschließbarer Schrank zur sicheren Aufbewahrung von Wertgegenständen 保险箱,保险柜 *Geld und Schmuck im ~ einschließen* 将钱和首饰锁入保险箱



Tresor

• **tre·ten** ['tre:tn] <tritt, trat, getreten> I. *tr* K *jd tritt jdn/etw akk* einen Stoß mit dem Fuß geben 踩,踹,踢,蹬 *Er hat mich getreten.* 他踩了我一下。II. *itr* <sein> (= ÖSTERR *steigen*) mit den Füßen berühren 踩,践踏,踩进 *Er ist in eine Pfütze getreten.* 他踩进了一个小水坑。*gegen etw ~* 踩到某物 **näher ~** herankommen 走近些 *T~ Sie näher!* 请过来!

• **treu** [trɔy] <treuer, treuest-> *adj* so, dass man jdn nicht verlässt 忠诚的,可靠的,坚贞的,无二心的 *ein ~er Freund* 一个可靠的朋友; **seinem Vorsatz ~ bleiben** sich an seinen Vorsatz halten 坚持自己的打算,坚定不移 *Er blieb seinem Vorsatz immer ~.* 他总是坚持自己的打算。***Wobi:Treue*** 忠诚;精确

Trick [trɪk] <-s, -s> *der* List, sehr geschicktes Vorgehen 窍门;绝招,奥妙,手腕,诡计,计谋 *Verrate mir den ~!* 请告诉我这个窍门!

trieb [tri:p] *prät von* treiben treiben的过去时形式

• **trin·ken** ['trɪŋkn] <trinkt, trank, getrunken> I. *tr* K *jd trinkt etw akk* eine Flüssigkeit zu sich nehmen 饮,喝 *Tee/Kaffee ~* 喝茶/咖啡, *Kann ich etw zu ~ haben?* 我能喝些什么吗? II. *itr* eine Flüssigkeit zu sich nehmen 喝酒,喝 *schnell ~* 很快地喝下去; **zu ~ anfangen** regelmäßig viel Alkohol zu sich nehmen 开始酗酒 *Er hat vor Jahren angefangen zu ~.* 几年前他就开始酗酒。**etw ~ gehen** in eine Kneipe/Bar gehen 去喝酒 *Wollen wir noch etw ~ gehen?* 我们去喝些什么? ***Wobi:Trinker(in)*** 酒鬼

trink·fest <trinkfester, trinkfestest-> *adj* so, dass man viel Alkohol trinken kann, ohne betrunken zu werden 酒量很大的,善饮不醉的 *~ sein* 酒量很大的

• **Trink·geld** <-(e)s, -er> *das* kleinerer Geldbetrag, den man dem Kellner/dem Taxifahrer zusätzlich gibt 酒钱,小账,小费 *jdm ein ~ geben* 给某人小费

Trinkgeld
Trinkgeld geben ist zwar freiwillig, wird aber oft erwartet. Wenn man mit dem Service zufrieden ist, gibt man der Bedienung in Cafés und Restaurants etwa 10 Prozent, in einem Wiener Kaffeehaus gibt man bis zu 15 Prozent. Auch Taxifahrer und Friseure erhalten Trinkgeld.

Trink·was·ser <-s> *kein pl das* sauberes Wasser, das man trinken kann 饮用水,食用水 *Kein ~!* 非饮用水! ***Wobi:-versorgung*** 饮用水供应

Tritt [trɪt] <-(e)s, -e> *der* Stoß mit dem Fuß 踢,踩上脚 *jdm einen ~ geben* 踢某人一脚

Tri·umph [tri'ʊmf] <-(e)s, -e> *der* sehr großer Erfolg 凯旋,胜利;巨大成功 *Sein Sieg war ein großer ~.* 他的胜利是一个巨大的成功。***Wobi:triumphieren*** 战胜;欢欣鼓舞 ***Komp:-bogen*** 凯旋门

• **tro·cken** ['trɔkn] <trockener, trockenst-> *adj* (↔ *nass*) frei von Feuchtigkeit 干的,干燥的,干旱的 *heißes und ~es*

Wetter 炎热干燥的天气, *Die Wäsche ist* ~, 洗的衣服干了。

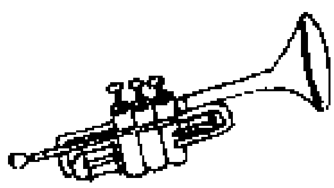
• **trock·nen** ['trɔknən] <trocknet, trocknete, getrocknet> I. *tr* [K] ***jd trocknet etw akk*** trocken machen 使干燥,把…弄干 *die Haare mit einem Föhn* ~ 用吹风机把头发弄干 II. *itr* trocken werden 变干,变干燥 *Die Wäsche trocknet* 衣服干了,

Trö·del ['trø:dl] <-s> *kein pl* (*umg*) wertlose Sachen, altes Zeug [口]废品,破烂货,旧货 ~ *sammeln* 收集旧货 ***Komp:-markt*** 旧货市场

trö·deln ['trø:dln] <trödelt, trödelte, getrödelt> *itr* Zeit verschwenden, langsam sein 动作缓慢,慢腾腾地做,工作磨蹭 *Trödel nicht immer so!* 别老是这么磨蹭! ***Wobi:Trödelei*** 消磨时间

trog [tro:k] *prät von* trugen trügen 的过去时形式

Trom·mel ['trɔml] <-, -n> *die* rundes Musikinstrument, auf das man schlägt 鼓 *die* ~ *schlagen* 打鼓 ***Wobi:trommeln*** 击鼓, ***Trommler(in)*** 鼓手



Trompete

Trom·pe·te [trɔm'pe:tə] <-, -n> *die* Blasinstrument aus Blech 喇叭,小号 ~ *spielen* 吹小号 ***Wobi:trompeten*** 吹号, ***Trompeter*** 小号手

Tro·pen ['tro:pn] <-> *kein sing pl* sehr feuchte, warme Klimazone 热带 *Diese Pflanze wächst nur in den* ~ 这种植物只生长在热带。 ***Wobi:tropisch*** 热带的

• **Trop·fen**[1] ['trɔpfn] <-s, -> *der* geringe Menge Flüssigkeit 点,滴,珠 *ein* ~ *Blut* 一滴血, *Die ersten* ~ *fallen, gleich wird es regnen.* 头阵雨点已经下了,就快下雨了。 ***Komp:Regen-*** 雨滴, ***Wasser-*** 水滴

• **Trop·fen**[2] ['trɔpfn] <-> *kein sing pl* MED flüssige Medizin 滴剂;药水 *regelmäßig seine* ~ *nehmen* 按时用滴剂 ***Komp: Nasen-*** 点鼻药水

trop·fen ['trɔpfn] <tropft, tropfte, getropft> *itr* Flüssigkeit in Form von Tropfen verlieren 滴漏 *Der Wasserhahn tropft schon wieder* 水龙头又开始滴水了。 *Pass auf mit dem Glas, es tropft!* 注意那个杯子,它漏水。

trös·ten ['trø:stn] <tröstet, tröstete, getröstet> I. *tr* [K] ***jd tröstet jdn*** jdm, der traurig ist, beistehen und Mut zusprechen 安慰,劝慰,抚慰 *den Kranken* ~ 安慰病人 II. *refl* [K] ***jd tröstet sich akk mit jdm. etw dat*** sich Ersatz schaffen 在某人处,以某物得到宽慰 *sich mit einer Tafel Schokolade* ~ 以一块巧克力自我安慰 ***Wobi:Trost*** 安慰

trost·los <trostloser, trostlosest-> *adj* 1. hoffnungslos, freudlos 没希望的,前景黯淡的,前途渺茫的 *ein* ~*es Leben* 无望的生活 2. leer, öde, ohne Bäume 荒凉的,无人居住的,荒僻的 *eine* ~*e Landschaft* 荒芜的地方 ***Wobi:Trostlosigkeit*** 绝望

Trot·toir [trɔ'toa:ɐ] <-s, -s/-e> *das* (CH) Bürgersteig 人行道 *das* ~ *benutzen* 走人行道

• **trotz** [trɔts] *präp* + *gen* obwohl etw dagegen spricht 不顾,尽管 ~ *der Kälte im Meer baden* 不顾严寒下海游泳

• **trotz·dem** ['trɔtsde:m] *adv* dennoch (尽管…)仍然 *Ich werde* ~ *kommen.* 我还是会来的。

trüb(e) ['try:b(ə)] <trüber, trübst-> *adj* 1. (↔*klar*) so, dass man nicht hindurchsehen kann 混浊的,不透明的,不清澈的 *eine* ~ *Flüssigkeit* 一种混浊的液体 2. so, dass der Himmel voller Wolken ist 阴暗的,阴沉的 ~*s Wetter* 阴沉沉的天气

trug [tru:k] *prät von* tragen tragen 的过去时形式

trü·gen ['try:gn] <trugt, trog, getrogen> *tr* [K] ***etw trügt jdn***

täuschen 欺骗，迷惑 *Wenn mich nicht alles trügt, habe ich ihn in der Stadt gesehen.* 如果我没看错的话，我在城里看见他了 **Der Schein trügt.** etw sieht anders aus, als es ist 外表给人以假象 *Der Schein trügt, sie ist in Wirklichkeit ziemlich frech.* 外表给人假象，实际上她很淘气。 ***Wobi: trügerisch*** 骗人的

Tru·he ['tru:ə] <-, -n> *f* große Kiste mit einem Deckel 箱子 *eine ~ aus Holz* 一个木制箱子 ***Komp: Schatz-*** 首饰盒，***Wäsche-*** 衣服箱子

Trüm·mer ['trymɐ] <-> *kein sing pl* die Reste von etw, das zerstört worden ist 碎片，残余部分，瓦砾，废墟，残骸 *Die Häuser liegen in ~n.* 房子成了一片废墟。 ***Komp: -feld*** 瓦砾场，***-haufen*** 废墟

Trup·pe ['trupə] <-, -n> *f* MIL alle Soldaten einer Einheit 部队，军队 *die ~n reduzieren* 精简部队

• **T-Shirt** ['ti:ʃø:t] <-s, -s> *n* Hemd aus Baumwolle mit kurzen Ärmeln 短袖圆领衫，T恤衫 *ein ~ anziehen* 穿一件T恤衫

• **Tuch** [tu:x] <-(e)s, Tücher> *n* Stück Stoff 头巾，围巾，布块，抹布 *ein ~ um den Hals binden* 在脖子上系一条围巾 ***Komp: Hals-*** 围巾，***Kopf-*** 头巾

tüch·tig ['tʏçtɪç] <tüchtiger, tüchtigst-> *adj* leistungsfähig, fleißig 能干的，有才能的，有本事的 *~ sein* 有本事的；**~ essen** viel essen 大吃 *Nun iss mal ~, es ist genug da.* 现在大吃一顿吧——有足够的食物。 ***Wobi: Tüchtigkeit*** 能干；优异

Tu·gend ['tu:gnt] <-, -en> *f* moralisch gute Eigenschaft 善，道德，好的品德 *viele ~en haben* 拥有很多美德 ***Wobi: tugendhaft*** 规规矩矩的

Tul·pe ['tulpə] <-, -n> *f* eine Blume mit einer gelben, roten oder rosa Blüte 郁金香(属) *~n aus Holland* 荷兰的郁金香

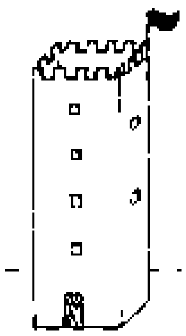


Tulpe

• **tun** [tu:n] <tut, tat, getan> *tr* K **jd tut etw akk** machen 做，干，履行，完成 *seine Arbeit ~* 完成工作；**zu ~ haben** arbeiten (müssen) 必须工作 *Ich habe noch zu tun.* 我还有许多事要做。 **alle Hände voll zu ~ haben** sehr viel Arbeit haben 手头工作很多，忙得不可开交 *Ich habe alle Hände voll zu ~.* 我忙得不可开交。 **nur so ~** in Wirklichkeit nicht so sein 装模作样 *Sie tut nur so, als ob sie krank wäre.* 她只是假装自己生病了。 **nichts mehr mit jdm zu ~ haben wollen** keinen Kontakt mehr zu jdm haben wollen 不想同某人有关系 *Ich will nichts mehr mit ihm zu ~ haben!* 我不想再跟他有任何关系！

Tun·nel ['tʊnl, 'tʊnɛl] <-s, -(s)> *m* Bauwerk für Straßen und Gleise unter der Erde durch einen Berg 地道，隧道，隧洞 *durch einen ~ fahren* 驶过一条地道

• **Tür(e)** ['ty:ɐ(ə)] <-, -(e)n> *f* das Ding, mit dem man ein Haus/eine Wohnung zumacht 门，门户 *die ~ öffnen/schließen* 开门/关门，*in der ~ stehen* 站在门口，*an die ~ klopfen* 敲门；**zwischen ~ und Angel** im Vorübergehen, in Eile 急匆匆地 *So zwischen ~ und Angel kann ich das nicht erklären!* 这么匆忙，我没法解释清楚！ **~ an ~ mit jdm leben** Nachbar von jdm sein 与某人是邻居 *Ich lebe ~ an ~ mit ihr.* 我住在她隔壁。 **etw steht vor der ~** es ist nur noch wenig Zeit bis zu etw 某事即将来临 *Weihnachten steht vor der ~, und ich habe noch keine Geschenke!* 圣诞节就要到了，我还没有礼物呢！ ***Komp: -klinke*** 门把手，***-rahmen*** 门框，***Auto-*** 汽车门，***Haus-*** 家门，***Schrank-*** 柜子门，***Wohnungs-*** 住所的门



Turm

Turm [turm] <-(e)s, Türme> *der* schlankes, hohes Gebäude 塔,塔楼 *einen ~ besteigen* 爬上一座塔楼 ***Komp: Aussichts-*** 瞭望塔, ***Fernseh-*** 电视塔, ***Kirch-*** 教堂塔楼

tur·nen ['tornən] <turnt, turnte, geturnt> *itr* Gymnastik machen 做体操 *regelmäßig ~* 定期做体操 ***Wobi: Turner(in)*** 体育运动员

Tür·schnal·le <-, -n> *die* (ÖSTERR) Türklinke 门铃按钮 *die ~ drücken* 按门铃

• **Tü·te** ['ty:tə] <-, -n> *die* Beutel aus Papier oder Plastik 包装袋,口袋,(圆锥)小纸袋 *alles in eine ~ packen* 将所有东西装入一个口袋; **etw kommt nicht in die ~** (*umg*) jd erlaubt etw nicht [口]这根本谈不上! *Das kommt nicht in die ~!* 这根本是不可能的!

• **Typ** [ty:p] <-s, -en> *der* 1. Modell 模型,雏型,原型,型号,品种,式样 *Wir reparieren alle ~en.* 我们修补所有的模型。2. Mensch (人或物的)类型 *Sie ist ein ruhiger ~.* 她是个文静的人。3. (*umg*) Kerl, junger Mann [口]家伙,年轻人 *ein netter ~* 一个随和的青年; **jd ist jds ~** jd gefällt jdm 某人喜欢某人 *Er ist nicht mein ~.* 我不喜欢他这种人。

• **ty·pisch** ['ty:pɪʃ] <typischer, typischst-> *adj* charakteristisch 典型的,有特征的 *Dieses Verhalten ist ~ für ihn.* 这种就是他的典型行为。

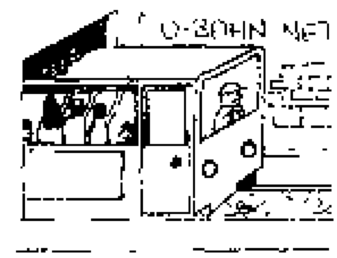
ty·ran·ni·sie·ren [tyrani'zi:rən] <tyrannisiert, tyrannisierte, tyrannisiert> *tr* **K** ***jd tyrannisiert jdn*** (*pej*) jdm seinen Willen aufzwingen, unterdrücken [贬]对…施暴政,压制,虐待,折磨,欺压 *Ich lasse mich von dir nicht ~!* 我是不会让你折磨我的!

U

U, u [u:] <-, -> der 21. Buchstabe des Alphabets 字母表中的第21个字母 *Das Wort ,und' beginnt mit dem Buchstaben ~.* "und"这个词以字母"u"开头。

Ü, ü [y:] <-, -> der Umlaut des ,U' 字母u的变元音 *Das Wort ,über' schreibt man mit ~.* "über"这个词含有字母"ü"。

U-Bahn <-, -en> Zug, der unter der Erde fährt 地下铁道，地铁 *mit der ~ fahren* 乘地铁 **Komp:-station** 地铁站



U-Bahn

ü·bel ['y:bl] <übler, übelst-> *adj* **1.** unangenehm 坏的，不利的，恶劣的，糟糕的，使人恶心的 *eine üble Angelegenheit regeln* 处理一件糟糕的事，*in eine üble Lage geraten* 陷入恶劣的境况 **2.** böse, schlecht 道德败坏的，品质恶劣的 *ein übler Bursche* 一个品质恶劣的小伙子 **3.** so, dass jdm sehr schlecht ist（身体感觉）不舒服的，不佳的 *Mir ist ~* 我觉得恶心。**nicht ~** (*umg*) nicht schlecht [口]不错，不坏 *Dein Vorschlag ist nicht ~.* 你这个建议不错。**wohl oder ~** gegen den eigenen Willen 不管是否乐意，好歹 *Er wird es wohl oder ~ tun müssen.* 无论乐意与否他都必须这么做。**jdm etw ~ nehmen** auf jdn böse sein wegen etw 为某事对某人生气 *jdm eine Bemerkung ~ nehmen* 对某人的言论很生气

ü·ben ['y:bn] <übt, übte, geübt> **I.** *tr* [K] *jd übt etw akk* etw immer wieder tun, um es zu lernen 练习，训练 *Mathematik ~* 练习数学，*lesen ~* 练习阅读；**Kritik an etw (jdm) ~** etw/jdn kritisieren 批评某事（某人）*Der Kanzler übte Kritik am Verhalten des Ministers.* 总理批评了部长的行为。**II.** *itr* etw immer wieder tun, um es zu lernen 练习 *Stör mich bitte nicht, ich übe gerade!* 请别打扰我，我正练习呢！

•**ü·ber** ['y:bɐ] *präp* **1.** *+ dat auf die Frage ,wo?', + akk auf die Frage ,wohin?'* (↔ *unter*) räumlich darüber, oberhalb（支配第三格，回答问题wo? 支配第四格，回答问题wohin?）在…上方；在…上面；到…上方，到…上面 *~ dem Tisch eine Lampe aufhängen* 桌子上方挂着一盏灯，*die Lampe ~ den Tisch hängen* 把灯挂到桌子上方去，*~ einem Café wohnen* 住在一家咖啡馆上面，*ein Bild ~ das Sofa hängen* 把一幅画挂到沙发上方去 **2.** *+ akk* auf die andere Seite 越过，经过，穿过 *~ die Straße gehen* 穿过一条街道，*~ das Feld laufen* 跑过田野 **3.** *+ akk* während, für eine bestimmte Zeit 在…期间 *Wir fahren ~s Wochende ans Meer.* 我们周末时去海边了。**4.** *+ akk* bei Zahlenangaben: in Höhe von 金额为，数目为 *einen Scheck ~ 1.000 Euro ausstellen* 开一张金额为一千欧元的支票 **5.** *+ akk* mehr als 超过，跨过，越过 *Die Stadt hat ~ 300.000 Einwohner.* 这个城市的人口在三十万以上。*Nur für Kinder ~ zwölf!* 只适用于十二岁以上的儿童！*Es dauerte ~ eine Woche, bis ich eine Antwort von ihm erhielt* 过了一个多星期我才得到他的答复。**6.** *+ akk* via, durch einen bestimmten Ort 经过 *~ München nach Salzburg fahren* 经慕尼黑驶往萨尔茨堡 **7.** *+ akk* mit dem Thema 关于 *ein Buch ~ Italien kaufen* 买一本关于意大利的书；**Fehler ~ Fehler** viele Fehler, voll von Fehlern 错误不断 *Er machte Fehler ~ Fehler.* 他不停地犯错，**bis ~ beide Ohren** total, völlig 完全，彻底 *Er ist bis ~ beide Ohren verliebt.* 他彻底陷入爱河了。**etw geht jdm ~**

alles jd mag etw besonders gern 某人特别喜爱某事物 *Literatur geht ihr ~ alles.* 她喜爱文学胜过一切。**~ Nacht** bis zum nächsten Morgen 夜之间、在夜间 *Sie blieben ~ Nacht.* 他们夜里留下来。**~ den Dingen stehen** sich von etw nicht beeindrucken lassen, sich nicht aus der Ruhe bringen lassen 保持镇静，不受感动 *Sie ist immer souverän und steht ~ den Dingen* 她总是信心十足，镇定自若。

•ü·ber- ['y:bɐ] zu sehr, zu viel 超过限度，过度 *~breit* 过宽，*~freundlich* 过于友好，*~lang* 过长

•ü·ber·all [y:bɐ'ʔal] *adv* an jedem Ort, in jedem Bereich 到处，在一切领域；任何地方 *~ gut sein* 到处都很好，*jdn ~ suchen* 到处找某人

Ü·ber·blick ['y:bɐblɪk] <-(e)s> *kein pl der* 1. freie Sicht 全景，全貌，鸟瞰 *Vom Fernsehturm aus hat man einen guten ~ über die Stadt.* 从电视塔上可以清楚地看到城市的全景。2. Zusammenfassung 梗概，概况，概貌，概要 *einen kurzen ~ über etw geben* 对某事作一简短概述；**sich einen ~ über etw verschaffen** das Wesentliche erfassen 对某事了解到一个概貌 *sich einen ~ über die bisherigen Arbeiten verschaffen* 对至今的工作有一个概括的了解；**den ~ verlieren** die Zusammenhänge nicht mehr erkennen 失去总揽能力 *Er hat den ~ verloren.* 他已失去了总揽能力。***Wobi:überblicken*** 眺望；展望

ü·ber·den·ken [y:bɐ'dɛŋkn] <überdenkt, überdachte, überdacht> *tr* [K] ***jd überdenkt etw akk*** noch einmal gründlich über etw nachdenken 仔细考虑，再三思考，深思熟虑 *Du solltest die Sache noch einmal ~!* 这件事你应该再仔细考虑一下！

Ü·ber·do·sis <-, -sen> *die* lebensgefährliche, zu große Menge eines Medikaments oder einer Droge 超大剂量（指药品或毒药） *eine ~ Schlaftabletten nehmen* 服用超剂量的安眠药

ü·ber·dreht <überdrehter, überdrehtest-> *adj* (*umg*) übermütig, sehr lebhaft [rl]过分激动，过度兴奋 *Die Kinder sind völlig ~!* 小孩们真是太激动了！

ü·ber·durch·schnitt·lich <-, -> *adj* besonders, sehr, über dem Durchschnitt 超过一般水平的，高于平均水平的 *~ fleißig sein* 超出一般的勤奋，*Die Leistungen der Schülerin sind ~.* 这个女学生的成绩高于平均水平。

ü·ber·ein·an·der [y:bɐʔai'nandɐ] *adv* eine(-r/-s) auf der (dem) anderen 一个在另一个之上，上下重叠地，相叠地 *Die Bücher liegen alle ~.* 书都叠放在一起。

Ü·ber·ein·kunft [y:bɐ'ʔainkunft] <-, -künfte> *die* Vereinbarung 取得一致意见 *eine stillschweigende ~* 默契，*eine ~ erzielen* 达成协议 ***Wobi:übereinkommen*** 达成协议

ü·ber·ein|stim·men [y:bɐ'ʔainʃtɪmən] <stimmt überein, stimmte überein, übereingestimmt> *itr* die gleiche Meinung haben 与…意见一致，（在…上）同意某人的意见 *in den wesentlichen Punkten mit jdm ~* 在主要观点上与某人意见一致 ***Wobi:Übereinstimmung*** 一致；相符

ü·ber·emp·find·lich <-,-> *adj* so, dass man sehr schnell beleidigt ist 过分敏感的，过敏的 *Sei vorsichtig mit dem, was du sagst! Sie ist ~!* 你得小心说话！她敏感得很！***Wobi:Überempfindlichkeit*** 过敏性

•ü·ber·fah·ren [y:bɐ'fa:rən] <überfährt, überfuhr,

überfahren ▷ *tr* [K] ***jd überfährt jdn / etw akk*** über jdn etw fahren und dadurch verletzen oder töten（开车）在…身上辗过，压死，压伤 *einen Menschen / ein Tier* ～ 开车轧死一个人/一只动物

ü·ber·fal·len [yːbɐˈfalən] ◁ überfällt, überfiel, überfallen ▷ *tr* 1. [K] ***jd überfällt etw akk / jdn*** angreifen（突然）袭击，入侵，侵犯，进犯 *eine Bank* ～ 袭击银行，*eine alte Frau* ～ 袭击一名老妇人 2. [K] ***jd überfällt jdn***（*umg*）unerwartet besuchen［口］突然造访，出其不意地访问 *die Freunde abends* ～ 晚上突然拜访朋友；**jdn mit Fragen ～** viele Fragen stellen 向某人突然提一连串问题 *Die Schüler überfielen den Lehrer mit Fragen.* 学生突然向老师提出了一连串的问题。***Wobi:Überfall*** 袭击



1 *überfallen*

ü·ber·flüs·sig [ˈyːbɐflʏsɪç] ◁ -, - ▷ *adj* unnötig 富余的；多余的，过剩的，不必要的 *eine ～e Bemerkung* 一个多余的意见

ü·ber·for·dern [yːbɐˈfɔrdɐn] ◁ überfordert, überforderte, überfordert ▷ *tr* [K] ***jd überfordert jdn*** ⌈***mit etw dat***⌉ zu hohe Leistungen von jdm erwarten 对…提出过分要求，苛求 *Die Schüler sind mit dieser Aufgabe noch überfordert.* 学生们的能力不能胜任这项任务。

ü·ber·füh·ren [yːbɐˈfyːrən] ◁ überführt, überführte, überführt ▷ *tr* [K] ***jd überführt jdn einer Sache gen*** beweisen, dass jd ein Verbrechen getan hat 证明…有罪 *jd des Diebstahls* ～ 证明某人犯有偷窃罪，*Er wurde der Steuerhinterziehung überführt.* 他被证明犯有逃税罪。***Wobi:Überführung*** 转送；证明有罪

ü·ber·füllt ◁ -, - ▷ *adj* so, dass irgendwo zu viele Menschen / Dinge sind 拥挤的，满载的，装得太满的 *ein ～er Zug / Hörsaal* 一列拥挤的火车/一个拥挤的大教室 ***Wobi:Überfüllung*** 塞满；客满

ü·ber·ge·ben [yːbɐˈgeːbn] ◁ übergibt, übergab, übergeben ▷ I. *tr* 1. [K] ***jd übergibt jdm etw akk*** jdm etwas geben 递交，交给 *eine wichtige Arbeit persönlich* ～ 亲自交给一项重要的工作 2. [K] ***jd übergibt jdm etw akk*** die Verantwortung für etw übertragen, überlassen 移交，托付，委托 *seinem Nachfolger das Amt* ～ 把职位移交给他的继任者，*eine Sache einem Anwalt* ～ 把一件事项托付给律师办理 II. *refl* [K] ***jd übergibt sich akk*** erbrechen 呕吐 *Bei diesem Anblick musste ich mich fast* ～. 看到这一幕我都要吐了。***Wobi:Übergabe*** 交出；移交

ü·ber|ge·hen [ˈyːbɐgeːən] ◁ geht über, ging über, übergegangen ▷ *itr* ◁ *sein* ▷ 1. sich verwandeln, eine andere Form bekommen 逐渐变为，转化为，化为 *Die Diskussion ging in einen Streit über.* 讨论逐渐转化为争吵。2. wechseln 转向，转入，转移到 *zu einem anderen Thema* ～ 转向另一个题目，*an einen neuen Eigentümer* ～ 转为新的物主所有，*in jds Besitz* ～ 过户给某人；**zum Angriff ～** angreifen 转入进攻，发起进攻 *Der Feind ging zum Angriff über.* 敌人转入了进攻。

ü·ber·ge·hen [yːbɐˈgeːən] ◁ übergeht, überging, übergangen ▷ *tr* ◁ *haben* ▷ [K] ***jd übergeht jdn / etw akk*** nicht beachten（故意）疏忽，忽视，不注意，忽略，不理会 *einen Fehler des Partners* ～ 忽略伙伴的错误，*jds Einwände* ～ 不理会某人的不同意见，*sich übergangen fühlen* 感觉受到忽视

Ü·ber·ge·wicht ◁ -(e)s, -e ▷ *n* (↔ *Untergewicht*) zu hohes Körpergewicht 超重，过重 ～ *haben* 超重，体重超过正常标准 ***Wobi:übergewichtig*** 超重的

ü·ber·grei·fen ◁ greift über, griff über, übergegriffen ▷ *itr*

ausbreiten, sich verbreiten 蔓延到 *Das Feuer griff auf andere Gebiete über.* 火势蔓延到其他地区。*Die Grippe greift so langsam auf die ganze Abteilung über.* 流感缓慢地蔓延到整个部门。

• **ü·ber·haupt** [y:bɐ'haupt, 'y:bɐhaupt] *adv* 1. sowieso 根本,完全 *Ich denke ~ nicht daran, mich bei ihm zu melden!* 我压根儿没想到去他那儿报到。2. eigentlich 到底,究竟,真的 *Weißt du ~, dass sie einen Sohn hat?* 你到底知不知道她有一个儿子? *Wer sind Sie ~?* 您究竟是谁? 3. im Allgemeinen 一般说来,总的看来 *Ich gehe ~ sehr gern ins Theater.* 一般来说我很喜欢去戏院。

ü·ber·heb·lich [y:bɐ'he:plɪç] <überheblicher, überheblichst-> *adj* (≈*arrogant*) so, dass man glaubt, besser als andere zu sein 骄傲自大的,自负的 *~ sein* 骄傲自大 ***Wobi: Überheblichkeit*** 骄傲自大

ü·ber·höht <-, -> *adj* zu hoch, zu teuer 过高的,太高的 *eine Geldstrafe wegen ~er Geschwindigkeit bekommen* 因为超速驾驶被罚款。*In diesem Restaurant sind die Preise stark ~.* 这家饭馆的价格太高了。

• **ü·ber·ho·len** [y:bɐ'ho:lən] <überholt, überholte, überholt> *tr* 1. [K] ***jd überholt jdn/etw akk*** an einem anderen fahrenden Auto etc. vorbeifahren 赶过,超过,超车 *zwei Autos nacheinander ~* 连续超过两辆汽车 2. [K] ***jd überholt etw akk*** ein Gerät überprüfen und reparieren 检修,修复 *den Motor ~* 检修发动机。*Das Schiff wurde vor einem Monat vollständig überholt.* 这艘船在一个月前接受了彻底的检修。

ü·ber·holt <-, -> *adj* nicht mehr modern 陈旧的,过时的 *~e Ansichten vertreten* 持过时观点

ü·ber|ko·chen ['y:bɐkɔxn] <kocht über, kochte über, übergekocht> *itr* <sein> durch zu starkes Kochen über den Topfrand laufen 沸溢 *Pass auf, sonst kocht die Milch über!* 留心,否则牛奶要溢出来了!



Die Milch kocht über.

ü·ber·las·sen [y:bɐ'lasn] <überlässt, überließ, überlassen> *tr* [K] ***jd überlässt jdm etw akk*** jdm etw geben/lassen 转让,让于,出让;听任 *dem Freund die Entscheidung ~* 听凭朋友做出决定。*Das bleibt Ihnen ~!* 这由您决定! *Ich bin sowieso nicht da, ich kann euch meine Wohnung ~.* 我反正不在,可以把房子让给你们住。

ü·ber|lau·fen ['y:bɐlaufn] <läuft über, lief über, übergelaufen> *itr* <sein> über den Rand eines Behälters fließen (流体)溢出,外溢,(容器)满出,盈满外溢 *Die Badewanne läuft über, dreh mal den Wasserhahn ab!* 浴缸的水漫出来了,把水龙头关上吧!

ü·ber·le·ben [y:bɐ'le:bn] <überlebt, überlebte, überlebt> *tr* [K] ***jd überlebt etw akk*** am Leben bleiben 在…中幸存下来,幸免于难,活过,活下来 *Zwei Menschen haben den Unfall überlebt.* 两人在这次事故中幸免于难。***Wobi: Überlebende (r)*** 幸存者

• **ü·ber·le·gen**[1] [y:bɐ'le:gn] <überlegt, überlegte, überlegt> I. *itr* nachdenken 考虑,思索,思考 *Sie überlegte eine Weile, dann antwortete sie.* 她思索了一下然后作答。II. *tr* [K] ***jd überlegt [sich dat] etw akk*** durchdenken 仔细考虑,对…深思熟虑 *Ich werde mir Ihr Angebot ~.* 我会仔细考虑您的提议的。*Lass mich mal ~!* 让我好好考虑一下! *Sie hat es sich anders überlegt.* 她对此事有另外的想法。

• **ü·ber·le·gen²** [y:bɐˈle:gn] ‹-, -› *adj* so, dass man mehr weiß, kann als andere 占(压倒)优势的,占优的,优越的 *jdm ~ sein* (在…方面)胜过某人,强于某人, *ein ~er Sieg* 占绝对优势的胜利 ***Wobi: Überlegenheit*** 优势

• **ü·ber·mor·gen** [ˈy:bɐmɔrgn] *adv* am Tag nach morgen 后天 *Ü~ treffen wir uns, o.k.?* 我们后天见面,好吗?

ü·ber·mü·tig [ˈy:bɐmy:tɪç] ‹übermütiger, übermütigst-› *adj* sehr lebhaft und ein bisschen frech 放纵的,纵情的,放肆的,傲慢的 *~ sein* 高兴得忘乎所以 ***Wobi: Übermut*** 纵情欢乐,放肆

• **ü·ber·nach·ten** [y:bɐˈnaxtn] ‹übernachtet, übernachtete, übernachtet› *itr* die Nacht verbringen 过夜 *nach einem Fest bei Freunden ~* 参加庆祝活动后在朋友家里过夜, *im Hotel ~* 在旅馆过夜 ***Wobi: Übernachtung*** 宿夜,过夜的客人

• **ü·ber·neh·men** [y:bɐˈne:mən] ‹übernimmt, übernahm, übernommen› **I.** *tr* [K] *jd übernimmt etw akk* annehmen und ausführen, selbst erledigen 接受,接任,承担,负责 *eine verantwortungsvolle Aufgabe ~* 接受一项责任重大的任务, *Verantwortung ~* 承担责任, *einen schwierigen Auftrag ~* 接受一项困难的委托 **II.** *refl* [K] *jd übernimmt sich akk* zu viele Aufgaben auf einmal erledigen wollen 承担过重的工作,硬撑,硬挺,劳累过度 *Sie übernimmt sich mit dieser Aufgabe.* 为了完成这次任务她操劳过度。

ü·ber·prü·fen [y:bɐˈpry:fn] ‹überprüft, überprüfte, überprüft› *tr* [K] *jd überprüft jdn/etw akk* kontrollieren, untersuchen (重新)查验,检查 *am Flughafen das Gepäck auf Waffen ~* 在飞机场检查行李中是否有武器, *jds Personalien ~* 查看某人的证件 ***Wobi: Überprüfung*** 审查

• **ü·ber·que·ren** [y:bɐˈkve:rən] ‹überquert, überquerte, überquert› *tr* [K] *jd überquert etw akk* sich auf die andere Seite bewegen, kreuzen 横越,横穿,横跨,横渡, *den Fluss ~* 横渡河流, *die Straße ~* 横穿街道

• **ü·ber·ra·schen** [y:bɐˈraʃn] ‹überrascht, überraschte, überrascht› *tr* **1.** [K] *jd/etw überrascht jdn/etw akk* etw machen, was nicht erwartet wurde 使感到意外,使惊讶,使惊喜 *Wir wurden von einem Gewitter überrascht.* 我们突然遇到一场暴风雨。**2.** [K] *jd überrascht jdn [mit etw dat]* unerwartet eine Freude machen 出其不意地使惊喜 *jdn zum Geburtstag mit einem Geschenk ~* 某人生日时出其不意地送他礼物 ***Wobi: Überraschung*** 惊异,意外

• **ü·ber·re·den** [y:bɐˈre:dn] ‹überredet, überredete, überredet› *tr* [K] *jd überredet jdn [zu etw dat]* durch Worte erreichen, dass jd etw tut 说服,劝说 *Sie überredete ihn, mit ins Kino zu kommen.* 她说服他一起去看电影。***Wobi: Überredung*** 劝说

ü·ber·schät·zen [y:bɐˈʃɛtsn] ‹überschätzt, überschätzte, überschätzt› *tr* [K] *jd überschätzt etw akk/jdn* jdn/etw für besser halten, als er/es ist 对…评价过高,估计过高 *Ich glaube, du hast deinen Freund einfach überschätzt.* 我认为你高估了你的男朋友

ü·ber·schla·gen [y:bɐˈʃla:gn] ‹überschlägt, überschlug, überschlagen› **I.** *tr* [K] *jd überschlägt etw akk* ungefähr berechnen 概算,粗略计算 *Wir haben die Kosten grob ~, das wird etwa 5.000 Euro kosten.* 我们粗略地计算了一下费用,大概要花五千欧元。**II.** *refl* [K] *jd/etw überschlägt sich akk* sich

kopfüber um sich selbst drehen 翻滚、翻筋斗、翻跟头 *Das Auto überschlug sich in der Kurve.* 汽车在转弯处翻了个跟头。

ü·ber·schnei·den [y:bɐˈʃnaidn] <überschneidet, überschnitt, überschnitten> *refl* [K] ***etw überschneidet sich*** [***mit etw dat***] gleichzeitig geschehen 与…同时发生，在时间上有冲突 *Diese beiden Vorlesungen ~ sich leider* 可惜这两堂课同时进行。 **Wobl: Überschneidung** 交叠，冲突

• **Ü·ber·schrift** [ˈy:bəʃrɪft] <-, -en> *die* (≈ *Titel*) die Worte, die über einem Text stehen 标题、题目 *die ~ des Kapitels* 这一章的标题

Ü·ber·schuss <-es, -schüsse> *der* das, was zu viel ist 剩余，过剩 *der ~ an Getreide* 充裕的粮食

• **ü·ber·set·zen** [y:bɐˈzɛtsn] <übersetzt, übersetzte, übersetzt> I. *tr* [K] ***jd übersetzt etw akk*** in eine andere Sprache bringen 翻译 *ein Buch aus dem Deutschen ins Englische ~* 将一本书从德语译成英语 II. *itr* in eine andere Sprache bringen 翻译 *etw richtig/falsch ~* 正确/错误地翻译 **Wobl: Übersetzer** 译者，**Übersetzung** 翻译；译文

ü·ber·set·zen [ˈy:bɐzɛtsn] <setzt über, setzte über, übergesetzt> *itr* <*sein/haben*> [K] ***jd setzt*** [***irgendwohin***] ***über*** mit einem Schiff an das gegenüberliegende Ufer gelangen 摆渡 *Von Deutschland nach England kann man mit der Fähre ~.* 人们可以乘船从德国到英国。

ü·ber·sicht·lich <übersichtlicher, übersichtlichst-> *adj* so klar angeordnet, dargestellt, dass man es leicht verstehen kann 清楚明了的，条理清楚的，层次分明的 *eine ~e Darstellung* 一个条理清楚的叙述

ü·ber·ste·hen [y:bɐˈʃte:ən] <übersteht, überstand, überstanden> *tr* [K] ***jd übersteht etw akk*** überwinden, mit etw fertig werden 挺住、经受住，克服，度过，战胜 *eine schwierige Situation ~* 挺过一个艰难的局势。*Der Patient hat die Operation gut überstanden.* 病人顺利地经受住了手术。*Das wäre überstanden!* 终于挺过来了！

• **Ü·ber·stun·de** <-, -n> *die* Arbeitszeit, die man länger arbeitet, als im Arbeitsvertrag steht 加班，加点 *~n machen* 加班

ü·ber·stür·zen [y:bɐˈʃtyrtsn] <überstürzt, überstürzte, überstürzt> I. *tr* [K] ***jd überstürzt etw akk*** etw zu schnell tun 草率从事，仓促进行 *Man soll nichts ~!* 不应该草率行事！ II. *refl* [K] ***etw überstürzt sich*** schnell nacheinander stattfinden/sich ereignen 接踵而来，事件迭出 *Die Ereignisse ~ sich.* 事件纷至而来。

• **Ü·ber·tra·gung** <-, -en> *die* 1. nicht wörtliche, sondern sinngemäße Übersetzung 翻译；改编、改写 *die ~ in eine andere Sprache* 改编为另一种语言 2. eine Sendung im Radio/Fernsehen 转播、播送 *die ~ des Fußballspiels* 足球比赛的转播 **Wobl: übertragen** 转播；转载

ü·ber·trei·ben [y:bɐˈtraibn] <übertreibt, übertrieb, übertrieben> *tr* 1. [K] ***jd übertreibt etw akk*** besser oder schlechter darstellen, als es ist 夸张，夸大 *Glaub ihm nicht alles! Er übertreibt gern!* 不能全信他的话！他喜欢夸大其词！ 2. [K] ***jd übertreibt etw akk*** etw zu viel/zu oft tun 把…做得过分、过度 *Der Sportler hat das Training übertrieben.* 这位运动员训练得太狠了。 **Wobl: Übertreibung** 夸张

ü·ber·wa·chen [y:bɐˈvaxn] <überwacht, überwachte, über-

wacht〉 *tr* 1. [K] ***jd überwacht etw akk*** kontrollieren 严密观察,监控 *die Grenze* ~ 监控边境 2. [K] ***jd überwacht jdn*** beobachten, beaufsichtigen 监督,监视 *den Verdächtigen rund um die Uhr* ~ 昼夜监视这个嫌疑人

ü·ber·wäl·ti·gend [y:bɐˈvɛltɪgnt] 〈-, -〉 *adj* sehr groß, sehr schön, sehr beeindruckend 巨大的,惊人的,了不起的,令人倾倒的,扣人心弦的 *Der Sonnenaufgang war von ~er Schönheit.* 日出真是美极了 *Die Partei ist mit ~er Mehrheit gewählt worden.* 这一党派以压倒的多数当选。

•**ü·ber·wei·sen** [y:bɐˈvaizn] 〈überweist, überwies, überwiesen〉 *tr* 1. [K] ***jd überweist etw akk*** [***irgendwohin***] jdm durch die Bank Geld senden lassen 汇款,汇划 *Geld auf jds Konto* ~ 往某人的账户汇一笔钱 2. [K] ***jd überweist jdn*** MED in ein (anderes) Krankenhaus verlegen, zu einem (anderen) Arzt schicken 转诊,转院 *den Patienten in eine Spezialklinik* ~ 把病人转到专科医院就诊

Ü·ber·wei·sung 〈-, -en〉 *die* 1. Auftrag an die Bank, jdm einen Geldbetrag zu senden 汇,汇兑,汇款 *eine ~ an den Vermieter machen* 向房东汇款 2. das Überweisen von Patienten 转诊 *jdm eine ~ zum Facharzt ausstellen* 开转诊单让某人到专科医生处就诊 ***Komp:-sauftrag*** 转汇任务

ü·ber·wie·gend [ˈy:bɐvi:gnt] 〈-, -〉 *adj* hauptsächlich 主要,多半,首先 *In den nächsten Tagen wird es ~ sonnig und warm.* 未来几天天气以晴、暖为主。

ü·ber·win·den [y:bɐˈvɪndn] 〈überwindet, überwand, überwunden〉 I. *tr* [K] ***jd überwindet etw akk*** hinter sich lassen 克服,越过,战胜,消除 *Schwierigkeiten* ~ 克服困难 *eine schwere Krankheit* ~ 战胜重病 II. *refl* [K] ***jd überwindet sich akk*** etw tun, obwohl man es nicht gern tut 克制自己,强制,勉强自己去做某事 *Ich habe mich überwunden, meinen Fehler zuzugeben.* 我强令自己承认错误。 ***Wobi:Überwindung*** 克服;克制(力)

•**ü·ber·zeu·gen** [y:bɐˈtsɔygn] 〈überzeugt, überzeugte, überzeugt〉 I. *tr* [K] ***jd überzeugt jdn*** [***von etw dat***] jdn mit Argumenten zu einer Ansicht bringen 劝说,说服,使信服,使确信 *Ich konnte sie von meinem Plan ~.* 我可以使她相信我的计划。II. *refl* [K] ***jd überzeugt sich akk*** [***von etw dat***] nachprüfen 核对,核实 *Ü~ Sie sich selbst davon!* 您自己核实一下! **von etw überzeugt** sein der festen Meinung sein 对…深信不疑,坚信 *Ich bin überzeugt davon, dass sie es schaffen wird.* 我深信她能完成这件事。

•**Ü·ber·zeu·gung** 〈-, -en〉 *die* feste Meinung 信念,确信,信服 *Ich bin der ~, dass dieser Weg der richtige ist.* 我坚信这条路是正确的。*Ich bin zu der ~ gekommen, dass wir etw ändern müssen.* 我认为,我们必须改变些什么了。

•**üb·lich** [ˈy:plɪç] 〈üblicher, üblichst-〉 *adj* normal 通常的,普遍的,流行的,习以为常的 *Das ist bei uns so ~.* 这在我们这儿是很平常的。*allgemein ~ sein* 极为普遍平常。*Der Zug kam mit der ~en Verspätung an.* 火车像通常一样晚点了。

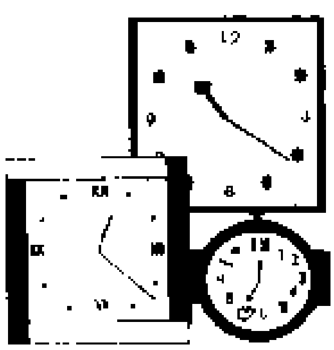
•**üb·rig** [ˈy:brɪç] 〈-, -〉 *adj* so, dass man etw nicht (mehr) braucht 剩余的,剩下的,多余的,其余的 *Ein bisschen Pudding ist noch ~.* 还剩下一点儿布丁。**viel für jdn ~ haben** jdn mögen 喜爱某人,对某人很感兴趣 *Sie hat viel für ihn ~.* 她很喜欢他。**~ bleiben** als Rest bleiben 剩余,剩下 *Etw ist noch von der Torte ~ geblieben.* 蛋糕还剩下了一些。**es bleibt jdm**

nichts anderes ~ es gibt keine andere Möglichkeit 别无选择，别无他法 *Es bleibt ihm nichts anderes ~, als zu kündigen.* 他除了辞职之外别无他法。**Etw lässt zu wünschen ~.** Etw ist nicht gut. 不尽如人意 *Das Hotel ließ zu wünschen ~.* 这家旅馆有点不尽如人意。

•**üb·ri·gens** ['y:brɪgns] *adv* was ich noch sagen wollte, nebenbei bemerkt 此外，另外，顺便提一下 *Ich bin ~ auch eingeladen!* 顺便提一下，我也被邀请了。

•**Übung** ['y:bʊŋ] <-, -en> *die* regelmäßige Wiederholung von etw, um geistig oder körperlich fit zu bleiben/um besser zu werden; Aufgabe 练习，训练，锻炼，习题 *Zur ~ mache ich jeden Morgen Gymnastik.* 我每天早上做体操进行锻炼。*eine ~ zum neuen Grammatikstoff machen* 将一道习题用作新的语法教材；**~ macht den Meister.** Man muss üben, um gut zu werden. 熟能生巧。*Fehler passieren, aber ~ macht den Meister!* 错误在所难免，但熟能生巧！**in der ~ bleiben** regelmäßig wiederholen 保持熟练，保持勤练 *Um in der ~ zu bleiben, lernt sie jeden Abend Vokabeln.* 为了经常不断地练习，她每晚都学习单词。**aus der ~ sein** etw längere Zeit nicht getan haben und sich deshalb ungeschickt anstellen 荒疏，不熟练了 *Ich bin völlig aus der ~!* 我已经彻底荒疏了。***Komp:*** ***-saufgabe*** 习题，***-sbuch*** 练习册，***Grammatik-*** 语法练习，***Zusatz-*** 附加练习

•**U·fer** ['u:fɐ] <-s, -> *das* Rand von Fluss/See/Meer etc. 岸，河岸，湖岸，海岸 *ans andere ~ schwimmen* 游到对岸，*Die Kinder blieben in der Nähe des ~s.* 孩子们留在河岸附近。



Uhren

•**Uhr** [u:ɐ] <-, -en> *die* Gerät zum Anzeigen der Zeit 钟，表 *auf die ~ schauen* 看表，看时间；**Es ist ... Uhr.** die Uhrzeit ist ... 时间是…点。*Es ist jetzt genau acht ~.* 现在时间八点整，**Wie viel ~ ist es?** Wie spät ist es? 现在几点钟了？*Um wie viel ~ treffen wir uns?* 我们几点见面？**jds ~ geht vor (nach)** eine Uhr geht zu schnell (zu langsam) 某人的表走快(走慢)了 *Ich glaube, meine ~ geht nach.* 我想是我的表慢了。***Komp:*** ***-zeiger*** 指针，***Armband-*** 手表，***Bahnhofs-*** 火车站钟楼，***Digital-*** 电子表，***Küchen-*** 厨房计时器

Uhr·zeit <-, -en> *die* die Zeit auf einer Uhr (用钟表时刻表示的)时间 *jdn nach der ~ fragen* 向某人询问准确的时间

•**um** [ʊm] I. *präp* 1. *+ akk* in einem Kreis oder in einer Kreisbewegung 围绕，环绕 *~ die Welt reisen* 环球旅行，*Die Erde dreht sich ~ die Sonne.* 地球绕着太阳转。*~ einen Tisch sitzen* 围着桌子坐，*~ die Ecke biegen* 转过拐角 2. *+ akk* bezeichnet einen Unterschied des Maßes oder der Menge; antwortet auf die Frage ‚wie viel?' (表示度、数量等比较时的差额) *sich im Preis ~ fünf Euro unterscheiden* 价格相差五欧元，*die Steuern ~ 10% erhöhen* 提税百分之十，*Er ist ~ ein Jahr jünger als sie.* 他比她小一岁。*~ einen Kopf größer sein* 高一头 3. *+ akk* bezeichnet einen Zeitpunkt; antwortet auf die Frage ‚wann?' (表示钟点)在…时刻 *sich ~ sechs Uhr treffen* 六点钟见面 4. *+ akk* wegen 由于 *Ich beneide sie ~ ihren Erfolg.* 我妒忌她的成就，**~ ein Haar** fast, beinahe 差一点，几乎 *U~ ein Haar hätten wir uns verfehlt.* 我们差一点就彼此错过了。**~ nichts in der Welt** drückt aus, dass man etw niemals tun wird 无论如何也不愿意 *U~ nichts in der Welt möchte ich mit ihm tauschen.* 我无论如何也不想处在他的位置。II. *konj* 1. [K] ~ ... *zu* ... drückt eine Absicht aus (表

示目的）为了 *früh aufstehen, ~ den Zug zu erreichen* 早起为了赶火车，*sich treffen, ~ ins Kino zu gehen* 为了去看电影而会面 2.（≈ *desto*）drückt einen Vergleich oder eine Steigerung aus 越，更，愈 *je früher, ~ so lieber* 越早越好 III. *adv* ungefähr 大约 *so ~ Ostern* 在复活节前后. *Die Kosten für die Reparatur liegen ~（die）100 Euro.* 修理大约要花费 100 欧元.

• um·ar·men [ʊm'ʔarmən] <umarmt, umarmte, umarmt> *tr* [K] ***jd umarmt jdn*** die Arme um jdn legen 拥抱，搂抱 *den Freund ~* 拥抱朋友，*sich zur Begrüßung ~* 互相拥抱表示问候 ***Wobi: Umarmung*** 拥抱

um|bau·en ['ʊmbauən] <baut um, baute um, umgebaut> *tr* [K] ***jd baut etw akk um*** durch Bauen verändern 改建 *ein Gebäude ~* 改建一座楼房

um|blät·tern <blättert um, blätterte um, umgeblättert> *tr* [K] ***jd blättert etw akk um*** die nächste Seite aufschlagen 翻书页 *die Seite ~* 翻一页

um|brin·gen <bringt um, brachte um, umgebracht> *tr* [K] ***jd etw bringt jdn um*** töten 杀死，杀害，干掉 *Sie hat ihn aus Eifersucht umgebracht.* 她出于忌妒而杀害了他. **etw bringt jdn (noch) um** (*umg*) jd leidet sehr unter etw [口]某事害苦了某人 *Dieses endlose Warten bringt mich noch um!* 这种没完没了的等待真是要了我的命!

• um|dre·hen I. *tr* [K] ***jd dreht etw akk um*** auf den Kopf stellen 颠在头上 *den Eimer ~* 把桶颠在头上；**den Spieß ~** zwei sehr verschiedene Situationen vertauschen 将两种不同的情况、处境互换 *Drehen wir doch den Spieß mal um: Du kümmerst dich um den Haushalt, und ich gehe ins Büro.* 我们来互换一下工作：你照管家务，我去办公室上班。II. *refl* [K] ***jd dreht sich akk um*** den Körper wenden und nach hinten blicken 转身，回头（看…）*Obwohl ich laut ihren Namen rief, drehte sie sich nicht um.* 尽管我大声叫唤她的名字，她也没有回过头来。*sich im Bett ~* 在床上翻个身 III. *itr* <*sein*> wenden, zurückgehen/-fahren 掉头往回走，向后转 *Wir müssen sofort ~, ich habe vergessen, den Herd auszustellen.* 我们必须立即掉头回去，我忘了关炉灶了.

Um·fang ['ʊmfaŋ] <-(e)s> *kein pl* 阳 1. die Länge der Linie um einen Kreis einen Körper 周长，围长，胸围 *den ~ des Kreises berechnen* 计算圆的周长 2. Dicke 厚度；篇幅 *Der Baumstamm hat einen gewaltigen ~* 这颗树的树干很粗. *ein Buch von 1.000 Seiten ~* 篇幅为 1000 页的书 ***Wobi: umfangreich*** 广大的，广博的

• **Um·ge·bung** [ʊm'ge:bʊŋ] <-, -en> *die* 1. benachbartes Gebiet, Gebiet um etw herum 周围，郊区，附近 *eine Karte von London und ~* 一张伦敦及其近郊的地图 2. Nachbarschaft 环境 *in einer angenehmen ~ leben* 居住在一个舒适的环境中

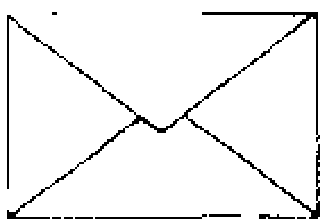
um|keh·ren <kehrt um, kehrte um, umgekehrt> *itr* <*sein*> wieder zurückgehen/-fahren 转回，掉头，返回，折回；改过自新 *Noch bevor sie ihr Ziel erreicht hatten, kehrten sie wieder um.* 他们还未到达终点就又折了回去.

um|kip·pen <kippt um, kippte um, umgekippt> I. *tr* [K] ***jd kippt etw akk um*** verursachen, dass etw auf die Seite fällt 弄翻，弄倒 *den Mülleimer ~* 弄翻垃圾桶，*die Blumenvase ~* 碰倒了花瓶 II. *itr* <*sein*>（*umg*）ohnmächtig werden [口]晕倒，昏倒 *bei der Wanderung in der Hitze ~* 行进中由于炎热而

昏厥

•**Um·lei·tung** ['ʊmlaitʊŋ] <-, -en> *die* Ersatzstrecke, wenn eine Straße z. B. wegen eines Unfalls gesperrt ist 改道后的交通线,绕行线,绕行道 *Wegen der Baustelle müssen sie eine ~ von fünf Kilometern fahren.* 因为建筑施工,他们必须走一条五公里长的绕行线。**Komp:-sstrecke** 绕行距离

um|rüh·ren <rührt um, rührte um, umgerührt> *tr* [K] *jd rührt etw akk um* mit einem Löffel o. Ä. vermischen 搅拌,搅动 *einen Würfel Zucker in den Tee geben und ~* 往茶中放一块方糖并搅拌, *die Milch ~, damit sie nicht anbrennt* 搅动牛奶使其不会煮糊



Briefumschlag

Um·schlag <-(e)s, -schläge> *der* (= CH *Kuvert*) äußere Hülle für Briefe 信封翻边,折边 *den Brief in einen ~ stecken* 把信装入信封 **Komp:Brief-** 信封

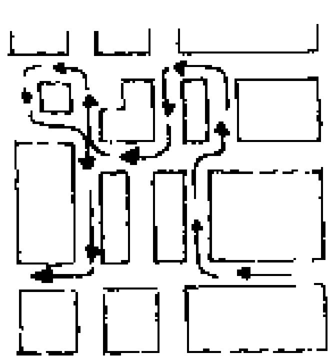
•**um·sonst** [ʊm'zɔnst] *adv* **1.** vergeblich, erfolglos 徒劳地,白费力气地,白白地 *~ auf jdn warten* 徒劳地等待某人, *Meine Bemühungen waren ~.* 我的辛劳都白费了。**2.** (≈*gratis*) ohne Bezahlung 不要报酬地,不付代价地,免费地 *Diese Parfümprobe ist ~.* 这种香水试用装是免费的。

Um·stän·de ['ʊmʃtɛndə] <-> *kein sing pl* viel Mühe, Aufwand 过分的准备,费心,麻烦,烦劳,不便 *Bitte (machen Sie sich) keine ~!* 请您别费心! *etw ohne große ~ erledigen* 不费力地完成某事, *jdm ~ machen* 给某人添麻烦; **jdm geht es den ~n entsprechend gut** jdm geht es so gut, wie es in dieser Situation möglich ist 某人情况完全正常 *Es geht der Patientin den ~n entsprechend gut.* 病人情况十分正常。**ohne ~** ohne Zögern, spontan 毫不犹豫地,自动地 *Sie half mir ohne große ~.* 她毫不犹豫地帮助了我。**unter ~n** eventuell, wenn es möglich ist 可能,也许,或许 *Unter ~n sehen wir uns morgen.* 我们可能明天见面。**unter keinen ~n** auf gar keinen Fall 无论如何不,绝对不 *Du gehst dort unter keinen ~n hin!* 你无论如何也别去那儿! **in anderen ~n sein** schwanger sein 怀孕 *Sie ist in anderen ~n.* 她怀孕了。

um·ständ·lich ['ʊmʃtɛntlɪç] <umständlicher, umständlichst-> *adj* so, dass man sich mit etw mehr Mühe macht, als nötig ist 繁琐的,琐碎的,麻烦的,费事的 *eine sehr ~e Arbeitsweise* 繁琐复杂的工作方式, *Sei doch nicht so ~!* 你别那么麻烦了!

•**um|stei·gen** <steigt um, stieg um, umgestiegen> *itr* <*sein*> Bus oder Bahn wechseln 换乘,转乘(车、船) *Ich muss auf der Fahrt von Berlin nach München nicht ~.* 从柏林到慕尼黑的旅途中我不必转车。

•**um|tau·schen** <tauscht um, tauschte um, umgetauscht> *tr* **1.** [K] *jd tauscht etw akk um* Geld in eine andere Währung wechseln 兑换 *Dollar in Euro ~* 把美元兑换成欧元 **2.** [K] *jd tauscht etw akk um* etw Gekauftes im Geschäft zurückgeben und etw anderes dafür bekommen 退换,掉换,调换 *Kann ich die Hose ~?* 我能调换一下裤子吗?



Umweg

Um·weg ['ʊmveːk] <-(e)s, -e> *der* längerer Weg als notwendig 弯路,冤枉路,绕道 *absichtlich einen ~ machen* 故意绕远路

•**Um·welt** ['ʊmvɛlt] <-> *kein pl die* alles, was den Menschen umgibt: andere Lebewesen, Pflanzen, Erde, Luft und Wasser; die Natur (自然及生态)环境 *die ~ verschmutzen* 污染环境 **Komp:-schutz** 环境保护, **-schützer** 环境保护者, **-ver-**

schmutzung 环境污染

um·welt·freund·lich <umweltfreundlicher, umweltfreundlichst-> *adj* so, dass etw der Umwelt möglichst wenig schadet 对环境无害的,有利于环境的 *~e Autos entwickeln* 开发环保型汽车

Um·weltver·schmut·zung<-> *kein pl die* Schäden in der Natur durch den Menschen 环境污染 *etw gegen ~ tun* 对环境污染采取措施

• **um| zie·hen**<zieht um, zog um, umgezogen> I. *refl* [K] *jd zieht sich akk um* die Kleidung wechseln 换衣服 *Er zieht sich gerade um.* 他正在换衣服。II. *itr* <*sein*> die Wohnung wechseln 搬家,迁居 *Wir ziehen nächste Woche um.* 我们下周搬家。***Komp:Umzug*** 搬家;游行

• **un-**['ʊn] nicht 不,无 *~bekannt* 陌生的,不熟悉的;不出名的, *~regelmäßig* 不均匀的,不规则的,无规律的

• **un·ab·hän·gig**['ʊnʔaphɛŋɪç] <unabhängiger, unabhängigst-> *adj* (↔ *abhängig*) frei, selbstständig 不依赖的,独立的 *Meine Entscheidung ist getroffen, ~ davon, was Sie meinen!* 我已做出了决定,不管你意见如何! *Sie ist jetzt ~ von ihrem Mann.* 她现在不依靠她丈夫了。*Die frühere Kolonie wurde 1973 ~.* 早先的殖民地于1973年独立了。***Wobl: Unabhängigkeit*** 不依赖,独立

• **un·an·ge·nehm**['ʊnʔangəne:m] <unangenehmer, unangenehmst-> *adj* (↔*angenehm*) nicht angenehm, peinlich 令人不快的,难受的,讨厌的;令人为难的,尴尬的 *jdm ist etw ~* 某事使某人为难、难堪, *eine ~e Situation* 尴尬的处境, *ein ~er Geruch* 难闻的气味

un·auf·fäl·lig['ʊnʔauffɛlɪç] <unauffälliger, unauffälligst-> *adj* (↔*auffällig*) so, dass jd/etw nicht sofort bemerkt wird; dezent 不让人觉察的,悄悄的;不引人注意的,不招眼的 *~en Schmuck tragen* 佩带不惹眼的首饰

• **un·be·dingt**['ʊnbədɪŋt] <-, -> *adj* 1. ohne Einschränkung 无条件的,无限制的,绝对的 *~er Gehorsam* 无条件服从 2. auf jeden Fall 无论如何,绝对,一定 *Du musst ~ kommen!* 你一定要来! *Er wollte sie ~ sehen.* 他无论如何要见她一面。*Das Buch musst du ~ lesen.* 这本书你一定要读。

un·be·fugt['ʊnbəfu:kt] <-, -> *adj* (↔ *befugt*) ohne Erlaubnis 未被授权的,无权的,未经准许的 *ein Gelände ~ betreten* 未经许可进入某地带, *U~es Betreten verboten!* 闲人莫入!

un·be·grenzt['ʊnbəgrɛntst] <-, -> *adj* (↔ *begrenzt*) ohne Begrenzung/Ende 无边际的,无限制的,无限期的 *~ haltbar sein* 可无限期保存, *über ~e Geldmittel verfügen* 拥有无限的金钱

• **un·be·quem** ['ʊnbəkve:m] <unbequemer, umbequemst-> *adj* 1. unangenehm, lästig 令人厌烦的,为难的,棘手的,麻烦的 *~e Fragen stellen* 提出教人难堪的问题 2. (↔ *bequem*) nicht komfortabel/gemütlich 不舒服的,不舒适的 *ein ~er Sessel* 一张不舒服的安乐椅 ***Wobi:Unbequemlichkeit*** 不舒适;令人讨厌

un·be·rührt['ʊnbəry:ɐt] <-, -> *adj* so, dass etw noch im originalen/natürlichen Zustand ist 处于原始状态的,未使用过的,尚未利用的,不受影响的,无动于衷的 *~e Natur* 未开发的自然界

un·be·stän·dig ['ʊnbəʃtɛndɪç] <unbeständiger, unbeständigst-> *adj* (↔ *beständig*) so, dass sich etw häufig verändert 变化不定的,多变的,反复无常的 *~es Wetter* 时好时坏

U

的天气 **Wobi:Unbeständigkeit** 反复无常，多变

• **und** [ʊnt] *konj* verbindet Sätze, Satzglieder, Wörter und Wortteile（用来连接词、句子成分或句子）和，与，而 *Ich ging schwimmen, ~ er sonnte sich.* 我去游泳，而他去晒太阳。*Vorsicht bitte beim Ein- ~ Aussteigen!* 上、下车时请小心！*Männer ~ Frauen* 男人和女人；~ so weiter etc.; drückt aus, dass man noch mehr nennen könnte（表示省略）等等，诸如此类 *Äpfel, Birnen ~ so weiter* 苹果、梨等等

un·dank·bar [ˈʊndaŋkbaːɐ] < undankbarer, undankbarst- > *adj* 1 （↔ *dankbar*）so, dass man gleichgültig gegen Freundlichkeiten ist 不知感激的，忘恩负义的，以怨报德的 *Sei doch nicht so ~!* 别这么忘恩负义！2.（↔ *dankbar*）sehr schwer und anstrengend, aber nicht nützlich und deshalb nicht erfreulich 吃力不讨好的 *eine ~e Aufgabe* 一项吃力不讨好的任务 **Wobi:Undankbarkeit** 忘恩负义

• **un·deut·lich** [ˈʊndɔytlɪç] < undeutlicher, undeutlichst- > *adj* (↔ *deutlich*) so, dass man es schlecht/schwer erkennen verstehen kann 不清楚的，分辨不清的，模糊的 *Man kann den Berggipfel nur ~ erkennen.* 人们只能模模糊糊地看见山顶。*eine ~e Schrift* 难以辨认的字迹，~ *sprechen* 说话不清楚

un·dicht [ˈʊndɪçt] < -, - > *adj* (↔ *dicht*) so, dass Luft, Wasser, Gas etc. hindurchkommen können 不密闭的，不密封的，渗漏的 *ein ~er Wasserhahn* 漏水的水龙头，*~e Fenster* 封闭不严的窗户，*die ~e Stelle im Dach reparieren lassen* 让人修理屋顶上漏水的地方

un·e·he·lich [ˈʊnʔeːəlɪç] < -, - > *adj* (↔ *ehelich*) so, dass die Eltern nicht verheiratet sind 非婚生的，私生的 *ein ~es Kind* 一个私生子

• **un·ehr·lich** [ˈʊnʔeːɐlɪç] < unehrlicher, unehrlichst- > *adj* (↔ *ehrlich*) so, dass man lügt oder betrügt 不诚实的，不老实的，不正直的，欺诈的 *jdm gegenüber ~ sein* 对某人不诚实 **Wobi:Unehrlichkeit** 不诚实

un·emp·find·lich [ˈʊnʔɛmpfɪntlɪç] < unempfindlicher, unempfindlichst- > *adj* 1. (↔ *empfindlich*) gleichgültig（对…）不敏感的；无知觉；冷漠的 *Ihm kann man ruhig die Meinung sagen. Er ist völlig ~.* 你对他尽可以说出自己的意见，他一点儿也不敏感。2. so, dass es nicht kaputt geht; strapazierfähig, robust 耐用的，结实的 *~e Schuhe* 耐穿的鞋，*Diese Uhr ist ~ gegen Nässe.* 这块表耐潮。

un·end·lich [ʊnˈʔɛntlɪç] < -, - > *adj* grenzenlos, endlos 无穷尽的，无边际的，无止境的，无限的 *Ist das Universum ~?* 宇宙是无边无际的吗？~ viel(e) sehr viel(e) 极多，非常多 *~ viel Schmuck besitzen* 拥有无数首饰，*Dort sind ~ viele Leute.* 那儿人特别多。**Wobi:Unendlichkeit** 无止境

un·er·heb·lich [ˈʊnʔɛɐheːplɪç] < -, - > *adj* nicht wichtig, nicht wesentlich 不重要的，微不足道的 *~e Veränderungen* 无足轻重的改变

un·er·träg·lich [ʊnʔɛɐˈtrɛːklɪç] < unerträglicher, unerträglichst- > *adj* (↔ *erträglich*) so, dass man es nicht aushalten kann 难以忍受的，不堪忍受的，受不住的 *~e Schmerzen spüren* 感到难以忍受的疼痛，*Ich finde ihr Verhalten einfach ~.* 我觉得她的行为简直叫人受不了。

un·er·war·tet [ˈʊnʔɛɐvartət] < -, - > *adj* (↔ *erwartet*) plötzlich, überraschend 出乎意料的，突如其来的，未预料到的 *der ~e Besuch* 出乎意料的来客

un·er·wünscht [ˈʊnʔɛɐvʏnʃt] <-, -> *adj* (↔ *erwünscht*) so, dass man etw nicht will 不受欢迎的，违人心愿的 *eine ~e Schwangerschaft* 意料之外的怀孕

un·fä·hig [ˈʊnfɛːɪç] <unfähiger, unfähigst-> *adj* (↔ *fähig*) nicht fähig, nicht geeignet 无能力的，不称职的 *ein ~er Lehrer* 一位不称职的老师 ***Wobi:Unfähigkeit*** 不称职，无能力

•**Un·fall** [ˈʊnfal] <-(e)s, -fälle> *der* Unglück im Straßenverkehr, in einer Fabrik etc. 事故 *Bei Glatteis und Nebel kam es wieder zu schweren Unfällen auf der Autobahn.* 地面结冰或有雾时高速公路上总会发生严重的交通事故. *Bei dem ~ sind fünf Menschen getötet worden* 事故中有五人死亡. ***Komp:-flucht*** 肇事者逃逸, ***-opfer*** 事故牺牲者, ***-risiko*** 事故风险, ***-schaden*** 事故损失, ***-wagen*** 事故救护车, ***Arbeits-*** 工作事故, ***Verkehrs-*** 交通事故



Unfall

•**un·freund·lich** [ˈʊnfrɔyntlɪç] <unfreundlicher, unfreundlichst-> *adj* **1.** (↔ *freundlich*) nicht freundlich, nicht höflich 不亲切的，不礼貌的，不友好的，不热情的 *Das ist aber ein ~er Mensch!* 这人可不太友好! **2.** (↔ *freundlich*) kühl, windig und regnerisch 又阴又冷的，寒冷阴雨的 *~es Wetter* 恶劣的天气

un·frucht·bar [ˈʊnfrʊxtbaːɐ] <-, -> *adj* **1.** (↔ *fruchtbar*) so, dass man keine Kinder bekommen kann 无生殖能力的，不育的 *~ sein* 不能生育的 **2.** (↔ *fruchtbar*) nicht nützlich 无结果的，无成效的 *~e Diskussionen* 徒劳无益的讨论 **3.** (↔ *fruchtbar*) so, dass darauf Pflanzen nicht gut wachsen 贫瘠的，收成不丰的，不肥沃的 *~er Boden* 贫瘠的土地 ***Wobi:Unfruchtbarkeit*** 不肥沃；歉收

Un·ge·duld [ˈʊngədʊlt] <-> *kein pl die* (↔ *Geduld*) das Gefühl, nicht mehr warten zu können 不耐烦，无耐性，急躁 *vor ~ platzen* 焦躁得不得了 ***Wobi:ungeduldig*** 不耐烦的

•**un·ge·fähr** [ˈʊngəfɛːɐ] *adv* (≈ *circa* ↔ *genau*) annähernd, etwa 大概，大约，约莫，差不多 *~ 30 Kilometer* 大约三十公里. *Kannst du mir ~ sagen, wie ich dahin komme?* 你能给我大概讲一下去那儿怎么走吗?

un·ge·heu·er [ˈʊngəhɔyɐ] <-, -> *adj* **1.** riesig, sehr groß 非凡的，非同寻常的，巨大的，惊人的 *eine ungeheure Leistung vollbringen* 做出巨大的成绩, *eine ungeheure Überraschung* 一个巨大的震惊 **2.** sehr, außerordentlich 非常，异常，极其 *Sie ist ~ gut im Sport.* 她非常擅长体育 *Er fuhr eine ~ schnelle Zeit.* 他开得极快.

un·ge·lernt [ˈʊngəlɛrnt] <-, -> *adj* so, dass man keinen Beruf gelernt hat 未经职业培训的 *ein ~er Arbeiter* 未经职业培训的工人，非技术工人，非熟练工

un·ge·ra·de [ˈʊngəraːdə] <-, -> *adj* (↔ *gerade*) nicht durch 2 teilbar 奇数的，单的 *7 ist eine ~ Zahl.* 七是一个奇数.

un·ge·recht [ˈʊngərɛçt] <ungerechter, ungerechtest-> *adj* (↔ *gerecht*) nicht fair; so, dass man ungleich behandelt wird 不公正的，不公平的，不公道的 *eine ~e Entscheidung* 一个不公正的决定 ***Wobi:Ungerechtigkeit*** 不公；不公正行为

•**un·gern** [ˈʊngɛrn] <-, -> *adv* (↔ *gern*) ohne Lust 不愿意，不乐意，不情愿 *Das tue ich nur höchst ~!* 我极不乐意做这件事! *Ich glaube, er tut das nicht einmal ~!* 我相信他决不是不乐意干这个!

un·ge·schickt [ˈʊngəʃɪkt] <ungeschickter, ungeschicktest-> *adj* **1.** (↔ *geschickt*) wenig für etw geeignet 笨拙的，不灵巧

的，不熟练的 *sich bei einer Arbeit ~ anstellen* 工作时举动笨拙 2. nicht diplomatisch, nicht klug 不灵活的，不精明的，不随机应变的 *Das war eine ~e Frage.* 这是一个不够聪明的问题。

un·ge·wiss ['ʊngəvɪs] <ungewisser, ungewissest-> *adj* (↔ *gewiss*) nicht sicher 不一定的，无把握的，不确定的，不肯定的 *Es ist ~, ob er heute kommt* 不能肯定他今天是否会来。 ***Wobi: Ungewissheit*** 无把握，不确定

•**un·ge·wöhn·lich** ['ʊngəvø:nlɪç] <ungewöhnlicher, ungewöhnlichst-> *adj* anders als normal 不平常的，不寻常的，不一般的；特别，非常 *eine für den Frühling ~e Hitze* 春天里异乎寻常的炎热，*ein ~ gebildeter Mensch* 一个特别有教养的人

Un·ge·zie·fer ['ʊngətsi:fɐ] <-s> *kein pl das* kleine schädliche Tiere 有害的小动物 *Kakerlaken, Flöhe, Läuse und Motten sind ~.* 东方蠊，跳蚤，虱子和蛀虫都是害虫。

un·ge·zwun·gen ['ʊngətsvʊŋən] <ungezwungener, ungezwungenst-> *adj* offen, frei, entspannt 无拘束的，不生硬的，自然的 *sich in ~er Atmosphäre treffen* 在很自然的氛围中见面，*sich ~ bewegen* 行动自如

•**Un·glück** ['ʊnglʏk] <-(e)s, -e> *das* 1. sehr schlimmes, trauriges Ereignis 灾祸，灾难 *jdn vor einem ~ bewahren* 保护某人免遭灾难，*So ein ~!* 真不幸！2. Unfall 事故，失事，不幸事件 *Auf der A 1 ereignete sich ein schweres ~.* 1号高速公路上发生了一起严重的交通事故。**sich ins ~ stürzen** sich in eine traurige, hoffnungslose Situation bringen 陷入不幸的境地 *Wenn sie diesen Mann heiratet, stürzt sie sich ins ~!* 如果她和这个男人结婚，就是使自己陷入不幸！

•**un·glück·lich** ['ʊnglʏklɪç] <unglücklicher, unglücklichst-> *adj* traurig, ohne Glück/Freude 悲伤的，颓丧的，不幸的 *Er ist ein ~er Mensch.* 他是一个不幸的人。

•**un·gül·tig** ['ʊngʏltɪç] <-, -> *adj* nichtig, nicht gültig 无效的，失效的 *eine ~e Fahrkarte* 一张无效车票，*den Vertrag für ~ erklären* 宣布合约作废，*einen ~en Pass besitzen* 拥有一张失效的护照 ***Wobi:Ungültigkeit*** 无效



ein unheimliches Schloss

•**un·heim·lich** ['ʊnhaimlɪç] <unheimlicher, unheimlichst-> *adj* 1. so, dass man Angst bekommt 令人恐惧的，可怕的 *In diesem Schloss ist mir ~.* 这座城堡让我觉得阴森可怕，*eine ~e Geschichte* 一个恐怖的故事；**jd/etw ist jdm ~** jd hat Angst vor jdm/etw 某人/某事叫某人害怕 *Dieser Fremde ist mir ~.* 这个陌生人让我觉得害怕。2. (*umg*) sehr [口]非常，很 *ein ~ gut gelungenes Essen* 一顿极丰盛的美餐，*~ viele Menschen* 很多人

•**un·höf·lich** ['ʊnhøːflɪç] <unhöflicher, unhöflichst-> *adj* (↔ *höflich*) nicht höflich, nicht freundlich 不礼貌的，失礼的，不客气的 *ein ~er Mensch* 一个无礼的人 ***Wobi:Unhöflichkeit*** 不礼貌

U·ni·form [uni'fɔrm/'u:nifɔrm] <-, -en> *die* einheitliche Kleidung 制服 *Soldaten und Polizisten tragen eine ~.* 士兵和警察都穿制服。

•**U·ni·ver·si·tät** [univɛrzi'tɛ:t] <-, -en> *die* (≈ *Hochschule*) Institution, an der man studiert (综合性)大学 *an der ~ studieren* 在大学学习 ***Komp:-sklinik*** 大学医院，***-sprofessor*** 大学教授，***-sstadt*** 大学城

Un·kos·ten ['ʊnkɔstn̩] <-> *kein sing pl* Ausgaben 费用，开销，支出 *hohe ~ haben* 开支很大；**sich in ~ stürzen** (*umg*) viel Geld ausgeben [口]花费很多钱 *Stürz dich nur nicht in ~*

wegen mir! 别因为我使你花费太多的钱! **mit ~ verbunden sein** viel Geld kosten 开销非常大 *Eine Party ist meistens mit ~ verbunden.* 举办一个宴会多半要花很多钱。

Un·kraut ['ʊnkraut] <-(e)s> *kein pl das* Pflanzen, die nicht nützlich sind und deshalb stören 杂草,野草 *im Garten das ~ entfernen* 在花园里除杂草. *~ jäten* 拔除杂草

un·mit·tel·bar ['ʊnmɪtlbaːɐ] <-, -> *adj* direkt 邻近的,紧挨着的;紧接着的;直接的;径直的 *Wir wohnen in ~er Nachbarschaft.* 我们住在邻近的地方. *in ~em Zusammenhang stehen* 有直接联系

• **un·mög·lich** ['ʊnmøːklɪç] <unmöglicher, unmöglichst-> *adj* 1. (↔*möglich*) nicht möglich, nicht denkbar 不可能的,办不到的,不可想像的 *Das ist ~, was du von mir verlangst!* 你向我要求的事是不可能办到的! 2. (*umg*) lächerlich, komisch [口]出格的,不像话的 *Du siehst ~ aus in diesem Kleid!* 你穿这条连衣裙看起来真是不像样!

un·mo·ra·lisch ['ʊnmoraːlɪʃ] <unmoralischer, unmoralischst-> *adj* so, dass es der (sexuellen) Moral/den Sitten widerspricht 不道德的,不合伦理的,放荡的 *ein ~es Angebot* 不道德的提议, *~ leben* 过着放荡的生活

• **un·nö·tig** ['ʊnnøːtɪç] <unnötiger, unnötigst-> *adj* nicht notwendig, überflüssig 不必要的,多余的 *sich ~ aufregen* 不必要地生气, *sich ~e Sorgen machen* 不必要地操心

un·per·sön·lich ['ʊnpɛrzøːnlɪç] <unpersönlicher, unpersönlichst-> *adj* 1. (↔*persönlich*) nicht für eine spezielle Person, kühl, förmlich 非个人的,不涉及个人的,有公事气氛的,客观冷静的 *ein ~es Geschenk* 非私人礼物, *ein ~er Brief* 一封非私人信件 2. LING mit dem Subjekt „es" gebildet 无人称的 *„Es schneit", ist ein ~er Satz.* "Es schneit"是一个无人称句

Un·recht ['ʊnrɛçt] <-(e)s> *kein pl das* Ungerechtigkeit, Straftat 错误,不公正,不合理行为 *Mir ist großes ~ zugefügt worden.* 我受到了极不公正的待遇, *~ begehen* 做不公正的事; **im ~ sein** nicht Recht haben 错了,没道理 *Er ist eindeutig im ~.* 很明显是他错了, **zu ~ (nicht)** ohne Grund 错误地,无理地 *Sie wurde zu ~ bestraft.* 她受到了错误的惩罚.

Un·ru·he ['ʊnruːə] <-, -> *kein pl die* 1. innere Erregung, Aufregung 不安,焦虑,惶恐 *eine innere ~ spüren* 内心感到焦虑不安, *~ stiften* 引起不安 2. *nur pl* öffentliche Proteste, Demonstrationen 骚乱,动乱 *wegen der Preiserhöhungen ~n befürchten* 担心由于涨价引发骚乱, *~n auslösen* 引起骚乱

• **un·ru·hig** ['ʊnruːɪç] <unruhiger, unruhigst-> *adj* 1. (↔*ruhig*) innerlich ohne Ruhe, erregt, nervös 焦躁的,不安宁的,心神不安的 *wegen der Prüfung ~ sein* 为了考试心神不安 2. (↔*ruhig*) laut 不安静的,喧闹的 *Im Klassenzimmer ist es ziemlich ~.* 教室里相当吵.

un·sach·lich ['ʊnzaxlɪç] <unsachlicher, unsachlichst-> *adj* (↔*sachlich*) emotional 不客观的,有偏见的,感情用事的 *eine ~e Diskussion* 不客观的讨论

Un·schuld ['ʊnʃʊlt] <-> *kein pl die* 1. Ahnungslosigkeit, Freisein von Schuld 无罪,无辜 *~ vortäuschen* 假装无辜 2. sexuelle Unerfahrenheit, Jungfräulichkeit 贞洁,贞操 *die ~ verlieren* 失去贞洁; **die ~ vom Lande spielen** (*umg*) so tun, als ob man nichts wüsste [口]假装单纯, 无所知 *Du brauchst gar nicht die ~ vom Lande zu spielen!* 你用不着装作什么都不知道! **seine Hände in ~ waschen** (*umg*) sagen, dass man

nicht schuldig/nicht verantwortlich ist [口]声明自己无辜,声明(某事)与己无关 *Ich wasche meine Hände in* ~. 我声明我是清白无辜的。**Wobl:unschuldig** 无罪的;纯洁的

•**un·ser**(-e, -er, -es) ['unzɐ] *pron* Possessivpronomen der 1. pers pl (第一人称复数的物主代词)我们的 ~ *Haus* 我们的房子, *Das Auto gehört* ~*en Eltern*. 汽车是我们父母的。*Das ist* ~*es*. 这是我们的。

•**un·si·cher** ['unzɪçɐ] <unsicherer, unsicherst-> *adj* 1. (↔ *sicher*) gefährlich 不安全的,危险的 *eine* ~*e Gegend* 一个不安全的地区 2. nicht selbstsicher 缺乏自信的,心里不踏实的,腼腆的 *ein* ~*er Mensch* 一个不自信的人 3. (↔ *sicher*) zweifelhaft, nicht endgültig, nicht gewiss 不一定的,未确定的 *Es ist noch* ~, *ob ich kommen kann*. 还不能肯定我是否能来。4. nicht gefestigt, nicht geübt 不稳定的,不熟练的,无把握的 *in Mathematik sehr* ~ *sein* 对数学很没把握; **jd macht die Gegend** ~ (*umg*) jd hält sich irgendwo auf [口]某人在某地停留、逗留 *Machst du mal wieder die Gegend hier* ~? 你又在这儿逗留? **Wobl:Unsicherheit** 不安全

Un·sinn ['unzɪn] <-(e)s> *kein pl der* (≈ *Quatsch*) Dummheiten, Blödsinn 胡说,蠢话,傻事,胡闹 ~! *Das stimmt doch gar nicht!* 胡说! 完全不是这样的! *Lass den* ~! 别胡闹! ~ *reden* 胡扯,说蠢话

un·so·zi·al ['unzotsia:l] <unsozialer, unsozialst-> *adj* (↔ *sozial*) schlecht für die Gemeinschaft 非社会性的,非公益的 ~*e Politik* 非社会性政策, *eine* ~*e Einstellung* 不顾公益的态度

Un·sum·me ['unzumə] <-, -n> *die* sehr hohe Summe 巨额,巨款 *Das Projekt hat* ~*n gekostet*. 这一工程已经耗费了大量金钱。

un·tä·tig ['untɛtɪç] <-, -> *adj* 1. (↔ *tätig*) faul 懒惰的,懒散的 *eine* ~*e Person* 一个懒人 2. so, dass man nicht handelt; nicht aktiv 无所事事的,不做事的 ~ *herumsitzen* 无所事事地坐着

•**un·ten** ['untn] *adv* (↔ *oben*) tiefer gelegen 下面,底下,下端,下边 *nach* ~ *gehen* 到下面去, *von* ~ *nach oben* 从下到上; **bei jdm** ~ **durch sein** (*umg*) jds Freundschaft verloren haben [口]失去某人的好感 *Er ist bei mir* ~ *durch*. 我对他失去了好感, **siehe** ~ Verweis auf etw, das man später im Text lesen wird 参见下文 *wie* ~ *näher erläutert wird* 如下文进一步阐述的那样, *Zu näheren Angaben siehe* ~. 详细情况请参见下文。

•**un·ter** ['untɐ] *präp* 1. + *dat auf die Frage 'wo?'*, + *akk auf die Frage 'wohin?'* (↔ *über*) tiefer als, niedriger als (支配第三格,回答问题 wo?,支配第四格,回答问题 wohin?)在…下面,在…底下;到…下面去,到…底下去 *Der Ball liegt* ~ *dem Tisch*. 球在桌子底下。*Der Ball rollt* ~ *den Tisch*. 球滚到了桌子底下。2. + *dat* zwischen 在…中间 *Es gibt niemanden* ~ *ihnen, der schon hier war*. 他们中没有人曾经来过这儿, ~ *Freunden* 在朋友们之间 3. + *dat* weniger als 少于,低于,在…以下 ~ *50kg wiegen* 重量少于五十公斤, *weit* ~ *dem Durchschnitt liegen* 远远低于平均水平; ~ **sich sein** so, dass keine Fremden da sind 在自己人中间 *Jetzt sind wir endlich* ~ *uns!* 现在我们这里终于都是自己人了! ~ **anderem** neben anderen Dingen 除了别的之外,其中(还)有,此外,另外 *Wir machen in unserem Kurs* ~ *anderem auch Übungen zum Hörverstehen*. 此外,我

们上课时还做听力练习

un·ter·bie·ten [ʊntɐˈbiːtn] <unterbietet, unterbot, unterboten> *tr* [K] *jd unterbietet jdn, etw akk* (↔ *überbieten*) weniger Geld fordern als andere 比…要价低，要价低于… *einen Preis* ~ 压低价格

un·ter·bre·chen [ʊntɐˈbrɛçn] <unterbricht, unterbrach, unterbrochen> *tr* 1. [K] *jd unterbricht jdn etw akk* jdn stören, während er spricht 打断，干扰 *ein Gespräch* ~ 打断谈话. *Verzeihen Sie, dass ich Sie unterbreche, aber ...* 请原谅，我打断了您的话，但是… 2. [K] *jd unterbricht etw akk* für kurze Zeit beenden 中断，暂时停止 *die Arbeit* ~ 中断工作 ***Wobi: Unterbrechung*** 中断；断开

un·ter| brin·gen [ˈʊntɐbrɪŋən] <bringt unter, brachte unter, untergebracht> *tr* 1. [K] *jd bringt etw akk* [*irgendwo*] *unter* einen Platz finden (找地方)安放，放置，安排 *die Bücher im Regal* ~ 把书安放在书架上 2. [K] *jd bringt jdn* [*irgendwo*] *unter* einen Platz zum Schlafen finden 安排住处，安顿，安置 *Gäste im Hotel* ~ 把客人安顿在旅馆里，*Wie sind Sie untergebracht?* 您怎样安置? ***Wobi: Unterbringung*** 安放；(临时)住处

• **un·ter·des·sen** [ʊntɐˈdɛsn] *adv* in der Zwischenzeit 这时，其间 *U~ hat sich hier viel ereignet*. 在此期间这儿发生了许多事.

un·ter·drü·cken [ʊntɐˈdrʏkn] <unterdrückt, unterdrückte, unterdrückt> *tr* 1. [K] *jd unterdrückt jdn* über jdn herrschen, jdm die Freiheit nehmen 压迫，镇压 *ein Volk* ~ 压迫一个民族 2. [K] *jd unterdrückt etw akk* nicht laut sagen, nicht offen zeigen 压制，克制，抑制，把…压下去 *eine Bemerkung, ein Gefühl ein Lachen* ~ 抑制住一种想法/感觉/忍住不笑 ***Wobi: Unterdrückung*** 压迫；抑制

• **un·te·re**(-r, -es) [ˈʊntərə] *nur attr adj* so, dass etw unten oder darunter ist 下面的，底下的，下端的 *Guck mal in der ~n Schublade!* 看一眼下面的抽屉!

Un·ter·füh·rung [ʊntɐˈfyːrʊŋ] <-, -en> *die* (Verkehrs-) Weg, der unter einem anderen hindurchführt 地下通道 *die ~ benutzen* 使用地下通道 ***Komp: Fußgänger-*** 行人地下通道



Unterführung

Un·ter·gang [ˈʊntɐgaŋ] <-(e)s, -gänge> *der* 1. das Verschwinden der Sonne am Abend (太阳)从地平线上消失，落山，西下 *den Sonnen~ beobachten* 观看日落 2. *kein pl* Ende, Zugrundegehen 毁灭，灭亡，覆灭 *der ~ des Römischen Reiches* 罗马帝国的覆灭 ***Komp: Sonnen-*** 日落

un·ter| ge·hen [ˈʊntɐgeːən] <geht unter, ging unter, untergegangen> *itr* <*sein*> 1. (↔ *aufgehen*) hinter dem Horizont verschwinden 从地平线上消失，下落，下沉 *Der Mond, die Sonne geht unter*. 月亮，太阳落下了. 2. unter Wasser gehen, sinken 沉没 *Das Schiff geht unter*. 船沉没了. 3. zu Grunde gehen 毁灭，灭亡 *Davon geht doch die Welt nicht unter!* 世界不会因此而毁灭的! 4. nicht bemerkt werden, weil zu viele andere Dinge da sind 淹没在，消失在 *Sie ist in der Menge untergegangen*. 她淹没在人群中。

un·ter·halb [ˈʊntɐhalp] *präp* + *gen* tiefer als, unter etw gelegen 在…之下，在…下面 *Auf diesem Berg steht ~ des Schlosses eine Kirche*. 这座山上的宫殿下方有一座教堂。

Un·ter·halt [ˈʊntɐhalt] <-(e)s> *kein pl der* Kosten, die zum Leben notwendig sind 生活费用，生计 *Sie muss für ihren ~ aufkommen*. 她必须负担自己的生活费用. *seinen ~ selbst verdienen* 自己挣到生活费 ***Komp: Lebens-*** 生活费用

•**un·ter·hal·ten** [ʊntɐˈhaltn] <unterhält, unterhielt, unterhalten> I. *refl* 1. [K] *jd unterhält sich akk* [*mit jdm*] [*über jdn/etw akk*] ein Gespräch führen, mit jdm reden 谈论,谈话,聊天 *sich mit Freunden über einen Film* ~ 与朋友谈论一部电影 2. [K] *jd unterhält sich akk irgendwie* sich vergnügen, sich amüsieren 消遣,娱乐,开心 *sich auf einem Fest gut* ~ 在庆祝活动中玩得很开心 II. *tr* 1. [K] *jd unterhält jdn* [*mit etw dat*] jdm Vergnügen bereiten, die Zeit vertreiben 使娱乐,使快活,使消遣 *die Gäste mit Zauberkunststücken* ~ 表演魔术节目使客人得到消遣 2. [K] *jd unterhält jdn/etw akk* finanziell versorgen, jdm regelmäßig Geld geben 供养,赡养,维持,经营 *Die Firma unterhält eine Niederlassung im Ausland* 公司在国外经营了一家分店。

•**Un·ter·hal·tung** [ʊntɐˈhaltʊŋ] <-, -en> *die* 1. Amüsement, Vergnügen 娱乐,消遣 *Wir wünschen gute* ~! 我们祝你玩得开心! 2. Gespräch 谈话,闲聊,聊天 *eine interessante* ~ *führen* 进行一次有趣的谈话 3. Erhaltung, Versorgung 维护,保养,维持,保持 *Die* ~ *der Villa ist sehr teuer*. 保养别墅很花钱。

un·ter|kom·men [ˈʊntɐkɔmən] <kommt unter, kam unter, untergekommen> *itr* <*sein*> 1. Unterkunft finden 找到住处,找到安身处,安顿下来 *Ich bin im Studentenwohnheim untergekommen*. 我在学生宿舍里住了下来。*in einem teuren Hotel* ~ 在一家昂贵的旅馆里住下来 2. (*umg*) eine Arbeit finden [口]找到工作,被录用 *Ich bin in der Firma als Sekretärin untergekommen*. 我在那家公司里找到了一份秘书的工作。

•**Un·ter·kunft** [ˈʊntɐkʊnft] <-, -künfte> *die* (vorübergehende) Wohnung 寄宿处,客居处,住处 *Ich suche eine* ~ *für die Zeit meines Praktikums*. 我在为实习期找一个住处。

un·ter·le·gen [ʊntɐˈleːgn] <-, -> *adj* (↔ *überlegen*) schwächer 比…差的,不及…的,不如…的,被战胜的 *jdm im Wettkampf* ~ *sein* 在比赛中输给某人 ***Wobl:unterliegen*** 躺在下面;失败;遭受

Un·ter·mie·te <-> *kein pl die* **zur** ~ **wohnen** von jdm eine Wohnung/ein Zimmer mieten, der sie/es selbst gemietet hat 住转租的房子 *Wir wohnen hier zur* ~. 我们在这儿住的是转租的房子。***Wobl:Untermieter(in)*** 次承租人

Un·ter·neh·men [ʊntɐˈneːmən] <-s, -> *das* große Firma 企业 *in einem bekannten* ~ *arbeiten* 在一家知名企业工作 ***Komp:-sberatung*** 公司顾客

un·ter·neh·men [ʊntɐˈneːmən] <unternimmt, unternahm, unternommen> *tr* 1. [K] *jd unternimmt etw akk* machen, durchführen 着手,进行,从事,作 *eine Reise* ~ 作一次旅行 2. [K] *jd unternimmt etw akk gegen etw akk* jd tut etw gegen etw (为对付…)采取(措施) *Die Regierung muss etw gegen die Arbeitslosigkeit* ~. 政府必须对失业采取对策。

un·ter|ord·nen <ordnet unter, ordnete unter, untergeordnet> I. *tr* [K] *jd ist jdm untergeordnet akk* jd hat einen Chef 位居某人之下,是某人的下属 *Die Abteilungsleiter sind der Geschäftsleitung untergeordnet*. 部门领导是企业领导的下属。II. *refl* [K] *jd ordnet sich akk* [*jdm*] *unter* tun, was jd sagt 服从于 *Die Schüler ordnen sich dem Lehrer unter*. 学生听老师的话。

•**Un·ter·richt** [ˈʊntɐrɪçt] <-s> *kein pl der* das Lernen bei einem Lehrer 课,课程,课时 *jdm* ~ *in Mathematik geben* 给某人上数学课。*am* ~ *teilnehmen* 参加听课 ***Komp:-sstunde*** 课

叫

• **un·ter·rich·ten** [ʊntɐˈrɪçtn] ⊲ unterrichtet, unterrichtete, unterrichtet ⊳ I. *tr* 1. [K] ***jd unterrichtet etw akk*** etw lehren 授课,教课,讲课 *Sie unterrichtet Mathematik und Biologie.* 她教授数学和生物。2. (*geh*) [K] ***jd unterrichtet jdn über etw akk*** informieren 使了解,告知 *Bitte ~ Sie mich regelmäßig über alle Neuigkeiten.* 请您定时告诉我所有的新鲜事。II. *itr* Lehrer(in) sein 当老师 *Er unterrichtet wieder.* 他又当老师了。

un·ter·sa·gen [ʊntɐˈzaːgn] ⊲ untersagt, untersagte, untersagt ⊳ *tr* (*geh*) [K] ***jd untersagt jdm etw akk*** verbieten 不准,禁止 *der Tochter das Rauchen ~* 不准女儿抽烟. *Der Arzt hat mir Alkohol strengstens untersagt.* 医生严格禁止我喝酒。

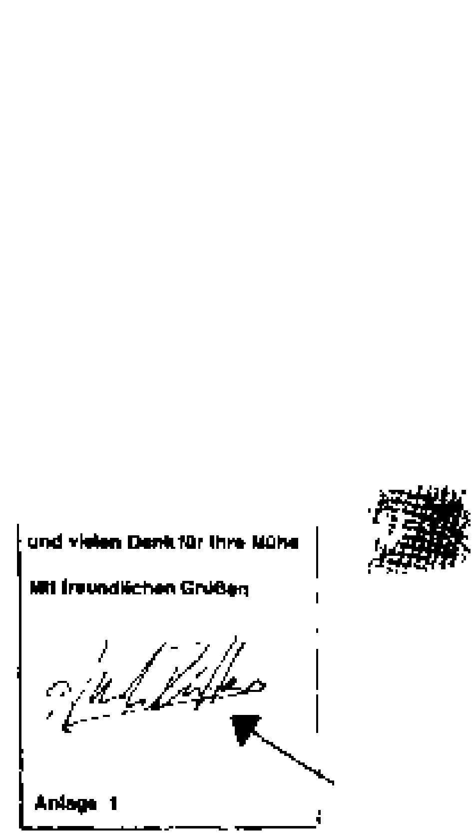
un·ter·schät·zen [ʊntɐˈʃɛtsn] ⊲ unterschätzt, unterschätzte, unterschätzt ⊳ *tr* [K] ***jd unterschätzt jdn etw akk*** (↔ *überschätzen*) für geringer schlechter halten, als jd/etw ist 低估,对…估计不足,估计过低 *Wir haben das Problem unterschätzt.* 我们对这个问题估计不足. *Wir haben ihn unterschätzt.* 我们低估了他.

• **un·ter·schei·den** [ʊntɐˈʃaidn] ⊲ unterscheidet, unterschied, unterschieden ⊳ I. *tr* [K] ***jd unterscheidet jdn/etw akk*** [***von jdm/etw dat***] auseinander halten, einen Unterschied feststellen 辨别,分辨,区分,区别 *Man kann ihn kaum von seinem Bruder ~, so ähnlich sehen sie sich.* 人们几乎没法把他同他兄弟区分开来,他们长得太像了。II. *refl* [K] ***jd/etw unterscheidet sich akk*** [***von jdm/etw dat***] [***in etw dat***] anders sein, verschieden sein 不同于,有别于 *sich in vielen Merkmalen ~* 在许多特征方面有所不同, *Worin ~ sich diese beiden Methoden?* 这两种方法有什么区别?

• **Un·ter·schied** [ˈʊntɐʃiːt] ⊲ -(e)s, -e ⊳ *der* Verschiedenheit, das Anderssein 区别,差别,不同 *ein ~ von zwei Zentimetern* 两厘米的差别, *im ~ zu jdm/etw* 跟…不同,有别于… ***Wobi: unterschiedlich*** 不同的,有区别的

un·ter·schla·gen [ʊntɐˈʃlaːgn] ⊲ unterschlägt, unterschlug, unterschlagen ⊳ *tr* 1. [K] ***jd unterschlägt etw akk*** unerlaubt behalten 侵吞,贪污,截取,截留 *Geld ~* 侵吞钱款 2. [K] ***jd unterschlägt etw akk*** verheimlichen 隐瞒,避而不谈,跳过,略过 *Beweise ~* 隐瞒证据. *Wollten Sie mir diese Information ~?* 您想对我隐瞒这一信息吗? ***Wobi: Unterschlagung*** 贪污

• **un·ter·schrei·ben** [ʊntɐˈʃraibn] ⊲ unterschreibt, unterschrieb, unterschrieben ⊳ *tr* [K] ***jd unterschreibt etw akk*** seinen Namen unter etw schreiben (在…下面)签名,(在…上)签字,签署 *einen Brief ~* 在信末签名. *den Vertrag ~* 在合同上签字



Unterschrift

• **Un·ter·schrift** [ˈʊntɐʃrɪft] ⊲ -, -en ⊳ *die* der eigene Name, den man unter ein Dokument schreibt 签名,签字,署名 *seine ~ unter etw setzen* 在…上签字

• **un·ters·te** [ˈʊntɐstə] *superl von* untere untere 的最高级

un·ter|stel·len [ˈʊntɐʃtɛlən] ⊲ stellt unter, stellte unter, untergestellt ⊳ I. *tr* [K] ***jd stellt etw akk unter*** unter ein schützendes Dach stellen 存放,暂存 *das Fahrrad ~* 存放自行车 II. *refl* [K] ***jd stellt sich akk unter*** sich unter ein schützendes Dach stellen (下雨时到遮雨处)躲避,藏身 *Er stellte sich in der Bushaltestelle unter, bis der Regen vorbei war.* 他在公共汽车站躲雨,直到雨停。

un·ter·stel·len [ʊntɐˈʃtɛlən] ⊲ unterstellt, unterstellte, un-

terstellt> *tr* [K] ***jd unterstellt jdm etw akk*** über jdn etw Negatives sagen denken, ohne es genau zu wissen 把…强加于，把…硬加给，给…栽上 *Sie haben mir unterstellt, dass ich lüge.* 他们硬说我撒谎。*Wollen Sie mir Unvorsichtigkeit ~?* 你想给我栽上不谨慎的罪名吗？ ***Wobl:Unterstellung*** 栽赃

un·ter·strei·chen [ʊntɐˈʃtraiçn] <unterstreicht, unterstrich, unterstrichen> *tr* 1. [K] ***jd unterstreicht etw akk*** als wichtig betonen 强调，着重指出 *Ich möchte diesen Punkt besonders ~* 我想特别强调这一点。*jds Leistungen ~* 着重指出某人的成绩 2. [K] ***jd unterstreicht etw akk*** eine Linie unter bestimmte Worte setzen, um sie zu betonen 在…下划线(使醒目) *die Überschrift mit Bleistift und Lineal ~* 用铅笔和直尺在标题下划线

Un·ter·stu·fe <-, -n> *die* die drei untersten Klassen in Realschulen und Gymnasien (5.-7. Klasse) (尤指实科中学或高级文理中学的)低年级 *in der ~ sein* 在低年级学习，*in der ~ unterrichten* 在低年级教课

•**un·ter·stüt·zen** [ʊntɐˈʃtʏtsn] <unterstützt, unterstützte, unterstützt> *tr* 1. [K] ***jd unterstützt jdn [bei etw dat]*** helfen 帮助，支持 *jdn bei einer Arbeit ~* 支持某人工作 2. [K] ***jd unterstützt jdn/etw akk [mit etw dat]*** (finanziell) fördern, Geld geben 支持，赞助，资助 *einen Verein ~* 资助一个社团 ***Wobl:Unterstützung*** 支持；赞助

•**un·ter·su·chen** [ʊntɐˈzuːxn] <untersucht, untersuchte, untersucht> *tr* 1. [K] ***jd untersucht jdn/etw akk*** genau betrachten, prüfen 调查，审查；检查，检验，化验 *Der Arzt untersucht den Patienten.* 医生给病人检查身体。2. [K] ***jd untersucht etw akk*** (wissenschaftlich) erforschen 研究，探讨 *ein wissenschaftliches Problem ~* 研究一个科学问题

•**Un·ter·su·chung** <-, -en> *die* 1. Prüfung durch den Arzt 医疗检查 *eine ~ machen lassen* 进行医疗检查 2. Aufklärung durch die Polizei 警方的审查，调查 *Es wird eine ~ eingeleitet, um das Verbrechen aufzuklären.* 为了查明犯罪行为的真相，警方开始了调查。

Un·ter·ti·tel <-s, -> *der* 1. zweite, etw kleiner gedruckte Überschrift eines Zeitungsartikels 副标题 *den ~ lesen* 读一下副标题 2. FILM Bilduntcrschrift 字幕 *einen englischen Film mit deutschen ~n ansehen* 看一部带德文字幕的英文电影

> **Untertitel**
> Filme mit Untertiteln sieht man in Deutschland und Österreich selten. Ausländische Filme werden in der Regel synchronisiert. Der Kinobesucher in der Schweiz kann hingegen die meisten Filme im Original mit Untertitel („OmU") anschauen.

Un·ter·wä·sche [ˈʊntɐvɛʃə] <-> *kein pl die* das, was man unter der Kleidung trägt: Unterhemd, Unterhose/Slip etc. 内衣，贴身衣服 *~ aus Seide* 丝质内衣

•**un·ter·wegs** [ʊntɐˈveːks] *adv* auf der Fahrt, auf der Reise, auf dem Weg 路上，途中 *viel ~ sein* 经常出差；bei einer Frau ist etw ~ (*umg*) eine Frau ist schwanger [口] 一个女人怀孕了 *Bei ihr ist ein Kind ~.* 她怀孕了。*Es ist etw ~.* 怀孕了。

un·ter·zeich·nen [ʊntɐˈtsaiçnən] <unterzeichnet, unterzeichnete, unterzeichnet> *tr* [K] ***jd unterzeichnet etw akk*** *siehe* unterschreiben 参见 unterschreiben

un·un·ter·bro·chen [ˈʊnʔʊntɐbrɔxn] <-, -> *adj* immerzu, ohne Pause 不间断的，持续不断的 *~ meckern* 不停地发牢骚

•**un·ver·ant·wort·lich** [ˈʊnfɛɐ̯ʔantvɔrtlɪç] <unverantwortlicher, unverantwortlichst-> *adj* (↔ *verantwortungsbewusst*) leichtsinnig, sorglos; so, dass man es nicht verantworten kann 不负责任的，没有责任感的，缺乏责任心的 *Das ist ~, das Kind bei der Kälte ohne Mütze herumlaufen zu lassen!* 让孩

子在这么冷的天不戴帽子跑来跑去，真是不负责！

un·ver·bind·lich [ˈʊnfɛɐbɪntlɪç] <unverbindlicher, unverbindlichst-> *adj* 1. ohne Garantie 不承担义务的，不受约束的 *eine ~e Auskunft* 一个不承担义务的答复 2. ohne dass man etw kaufen muss 不强制购买的 *Lassen Sie es sich ~ zuschicken!* 东西可以送到您那儿让您先看看，买不买都可以。3. (↔ *verbindlich*) distanziert, nicht sehr freundlich 不亲切的，干巴巴的，冷淡的 *eine ~e Art haben* 持一种冷淡的态度，*Sie ist immer recht ~.* 她总是相当冷淡。

un·ver·hält·nis·mä·ßig [ˈʊnfɛɐhɛltnɪsmɛːsɪç] <-, -> *adv* übermäßig, zu sehr 过度，过分，太 *Du hast eine ~ gute Note bekommen, dafür dass du überhaupt nicht gelernt hast.* 你根本没学习，却得了一个这么高的分数。

•**un·ver·hei·ra·tet** [ˈʊnfɛɐhaiʀaːtət] <-, -> *adj* (≈ *ledig*) nicht verheiratet 未结婚的，未婚的 *~e Männer/Frauen* 未婚男士/女士

un·ver·käuf·lich [ˈʊnfɛɐkɔyflɪç] <-, -> *adj* nicht zum Verkauf bestimmt 不出售的，非卖的 *Dies ist nur die Dekoration. Sie ist ~.* 这个只是装饰品，是不出售的。**~es Muster** Gratisprobe 免费试用的样品 *~es Muster zum Ausprobieren* 供试用的赠送样品

un·ver·meid·lich [ˈʊnfɛɐmaitlɪç] <-, -> *adj* nicht zu vermeiden 不可避免的，无法阻止的，必然的 *Es ist ~, dass man sich bei dieser Arbeit schmutzig macht.* 做这项工作时人们不可避免地会把自己弄脏。

un·ver·schämt [ˈʊnfɛɐʃɛːmt] <unverschämter, unverschämtest-> *adj* sehr frech 无耻的，厚颜的，放肆的 *ein ~es Benehmen an den Tag legen* 揭露一个无耻的行为，*eine ~e Antwort* 一个无耻的回答 ***Wobi:Unverschämtheit*** 厚颜无耻

un·ver·ständ·lich [ˈʊnfɛɐʃtɛntlɪç] <unverständlicher, unverständlichst-> *adj* 1. so, dass man es nicht verstehen kann 不可理解的，令人费解的 *Es ist mir völlig ~, wo meine Uhr ist* 我真不明白我的手表会在哪儿。2. kaum zu hören, nicht deutlich 不清楚的，不明白的，听不清楚的 *Die Aufnahme des Konzerts ist leider ~.* 可惜音乐会的录音不太清楚。

un·vor·ein·ge·nom·men [ˈʊnfoːɐʔaingənɔmən] <unvoreingenommener, unvoreingenommenst-> *adj* ohne Vorurteile 无先入之见的，无成见的，没有偏见的，客观的 *jdm ~ entgegentreten* 客观地对待某人

un·vor·her·ge·se·hen [ˈʊnfoːɐheːɐgəseːən] <-, -> *adj* plötzlich, nicht erwartet 未预见到的，未料到的，意外的，突然的 *~e Schwierigkeiten/Probleme* 未预料到的困难/问题

un·vor·sich·tig [ˈʊnfoːɐzɪçtɪç] <unvorsichtiger, unvorsichtigst-> *adj* (↔ *vorsichtig*) leichtsinnig 不小心的，不谨慎的，欠考虑的，轻率的 *~ sein* 行事不慎重 ***Wobi:Unvorsichtigkeit*** 不慎

•**un·wahr·schein·lich** [ˈʊnvaːɐʃainlɪç] <unwahrscheinlicher, unwahrscheinlichst-> *adj* 1. nicht wahrscheinlich 几乎不可能的，难以置信的，不可思议的 *Es ist eher ~, dass sie heute noch kommt.* 她今天不大可能会来。2. (*umg*) sehr 「口」很，非常 *Er kann ~ gut kochen.* 他很会做饭。

Un·wet·ter [ˈʊnvɛtɐ] <-s, -> *das* starkes Gewitter, Regen und Sturm 雷雨，暴风雨 *ein ~ vorhersagen* 预报雷雨天气



Unwetter

•**un·wich·tig** [ˈʊnvɪçtɪç] <unwichtiger, unwichtigst-> *adj* (↔ *wichtig*) nicht wichtig 不重要的，次要的，无关紧要的 *stun-*

denlang eine ~e Frage diskutieren 数小时地讨论一个无关紧要的问题

un·wi·der·steh·lich [unviːdɐˈʃteːlɪç] <unwiderstehlicher, unwiderstehlichst-> *adj* so, dass man zu jdm/etw nicht nein sagen kann 不可抗拒的，令人倾倒的，十分迷人的 *ein ~es Angebot* 一个不可抗拒的提议/建议，*eine ~e Frau* 一个极富魅力的女人

un·will·kür·lich [ˈunvɪlkyːɐlɪç] <-, -> *adj* ohne Absicht, wie von selbst 不由自主的，不自觉的，无意识的 *Ich musste ~ lachen.* 我禁不住地笑。*eine ~e Handbewegung* 一个不自觉的手部动作

•**un·wohl** [ˈunvoːl] <unwohler, unwohlst-> *adj* 1. so, dass man sich leicht krank fühlt 不舒服的，身体不适的 *Ihm ist ~.* 他觉得不舒服。2.（↔ *wohl*）nicht gut/wohl 不舒服的，不自在的，不愉快的 *Ich fühle mich unter ihnen immer ~.* 同他们在一起我总觉得不自在。***Wobi:Unwohlsein*** 不舒服

un·zer·trenn·lich [ˈuntsɛɐtrɛnlɪç] <-, -> *adj* sehr eng verbunden 不可分割的，分不开的，亲密的 *~e Freunde* 亲密的朋友

un·zu·mut·bar [ˈuntsuːmuːtbaːɐ] <-, -> *adj*（↔ *zumutbar*）so, dass man es von niemandem verlangen kann 难以接受的，不可忍受的，太过分的 *Das ist ~! Das mache ich nicht!* 这真是无法忍受！我不做这件事！*eine ~e Aufgabe* 一项难以接受的任务 ***Wobi:Unzumutbarkeit*** 过分

ur·alt [ˈuːɐʔalt] <-, -> *adj* sehr alt 极老的，年迈的；古旧的，古老的 *aus ~en Zeiten* 来自古老的年代，*Das Problem ist ~.* 这个问题已老掉牙了。

Ur·auf·füh·rung <-, -en> *die* Premiere, erste Vorstellung eines Theaterstücks oder Films（戏剧，电影等）首次上演，初次演出 *Karten für die ~ am Samstag bestellen* 预订星期六首演的票

Ur·en·kel(in) [ˈuːɐʔɛŋkl] <-s, -> *der* Sohn (Tochter) des Enkels/der Enkelin 曾孙（女），曾外孙（女）*Sie hat schon zwei ~.* 她已经有两个曾孙了。

ur·ge·müt·lich [ˈuːɐgəˈmyːtlɪç] <-, -> *adj* sehr gemütlich 十分舒适的，十分惬意的 *sich in einer ~en Kneipe treffen* 在一个十分惬意的小酒吧里见面

Ur·groß·el·tern [ˈuːɐgroːsʔɛltɐn] <-> *kein sing pl* die Eltern der Großeltern 曾祖父母，外曾祖父母 *die ~ besuchen* 看望曾祖父母

Ur·he·ber(in) [ˈuːɐheːbɐ] <-s, -> *der* 1. Verursacher, Verantwortlicher 发动者，发起者，倡议者 *Wer ist der ~ dieses Streits?* 是谁引起了这场争吵？2. Verfasser 创作者 *Alle Rechte liegen beim ~.* 所有权利都归创作者所有。***Komp:-recht*** 著作权

u·rig [ˈuːrɪç] <uriger, urigst-> *adj*（*umg*）einfach und gemütlich [口]简单舒适的 *eine ~e Kneipe* 一家舒适的小酒馆

U·rin [uˈriːn] <-s> *kein pl der* Flüssigkeit, die der Mensch/ein Tier ausscheidet 尿，小便 *im Labor ~ untersuchen* 在化验室里验尿 ***Wobi:urinieren*** 排尿

Ur·kun·de [ˈuːɐkundə] <-, -n> *die* Bescheinigung, Zeugnis 证件，证书，执照 *eine ~ für gute Leistungen erhalten* 因成绩优秀获得证书，*jdm eine ~ aushändigen* 当面把证书交给某人 ***Komp:-nfälschung*** 伪造证件；冒用证件，***Geburts-*** 出生证明，***Sieger-*** 获奖证书

• **Ur·laub** [ˈuːɐ̯laup] <-(e)s, -e> *der* die Zeit des Jahres, in der man nicht arbeiten muss 假,假期,假日,休假 ~ *haben, nehmen* 休假, *im ~ sein* 正在休假, *drei Wochen ~ in Italien machen* 在意大利休假三周, *in den ~ fahren* 去休假 ***Wobi:Urlauber(in)*** 休假者 ***Komp:-sgeld*** 休假津贴;休假费用, ***-ort*** 度假地

Ur·ne [ˈurnə] <-, -n> *die* 1. Gefäß mit der Asche eines Toten 骨灰坛,骨灰罐 *eine ~ beisetzen* 安葬骨灰坛 2. Kasten für die Stimmzettel bei einer Wahl 投票箱,票箱 *den Stimmzettel in die ~ werfen* 往票箱中投票; **an die ~n gehen** wählen gehen 去投票 *Dieses Jahr gingen weniger Menschen an die ~n.* 今年去投票的人少了. ***Komp:-ngang*** 投票程序, ***-ngrab*** 安放骨灰坛的墓穴, ***Wahl-*** 选举票箱

• **Ur·sa·che** [ˈuːɐ̯zaxə] <-, -n> *die* Grund 原因,起因,理由 *Und was ist die ~ dafür?* 那这件事的起因是什么?

Ur·sprung [ˈuːɐ̯ʃprʊŋ] <-(e)s, -sprünge> *der* Anfang, Herkunft, Wurzel 起源,由来,开端 *der ~ des Lebens* 生命的起源, *seinen ~ in etw haben* 起源于…,始于…

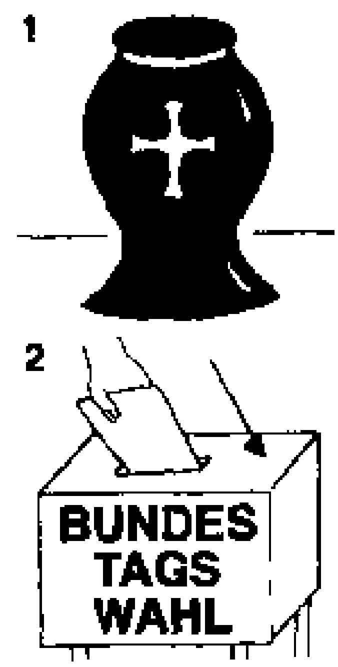
ur·sprüng·lich [ˈuːɐ̯ʃprʏŋlɪç] <-, -> *adj* (nur) am Anfang, eigentlich 开始的,原来的,最初的,原有的 *Mein ~er Plan war, nach Griechenland zu reisen.* 我原先计划去希腊旅行。*Wir wollten ~ heute ins Kino gehen.* 我们原本打算今天去看电影。

• **Ur·teil** [ˈurtail] <-s, -e> *das* 1. Entscheidung des Richters 判决 *Der Richter sprach das ~.* 法官宣读判决, *ein ~ vollstrecken* 执行一项判决 2. Ansicht, Meinung 评价,看法,判断 *Du kannst dir kein ~ erlauben, weil du sie nicht kennst.* 你不能作出任何评价,因为你不认识她。*sich ein ~ über etw bilden* 对某事作出自己的判断, *ein ~ fällen* 作出评价 ***Wobi: urteilen*** 判断;判决

Ur·wald [ˈuːɐ̯valt] <-(e)s, -wälder> *der* (≈ *Dschungel*) unberührter, natürlich wachsender Wald 原始森林 *im ~ leben* 生活在原始森林中, *den ~ zerstören* 毁灭原始森林

u·to·pisch [uˈtoːpɪʃ] <utopischer, utopischst-> *adj* zu idealistisch, absolut unrealistisch 乌托邦的,空想的,幻想的,不可能实现的 *ein ~es Ziel haben* 拥有一个不可实现的目标 ***Wobi: Utopie*** 乌托邦;空想

1 2



Urne

V

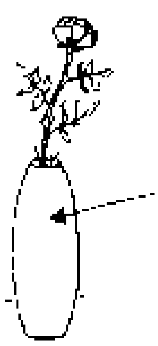
V, v [fau] <-, -> *das* der 22. Buchstabe des Alphabets 字母表的第22个字母 *Das Wort ‚Vogel' beginnt mit dem Buchstaben ~.* "Vogel"这个单词以字母"V"开头。

va·ge ['va:gə] <-, -> *adj* nicht klar, undeutlich 不明确的,含糊的 *nur ~ Vorstellungen von etw haben* 对某事只有模糊的设想, *Ich kann mich ~ an ihn erinnern.* 我只能依稀的记起他。

va·ri·a·bel [va'ri̯a:bl] <variabler, variabelst-> *adj* (↔ *konstant*) veränderbar, wandelbar 变化不定的,可变的,易变的 *variable Arbeitszeit* 可变的工作时间

Va·ri·an·te [va'ri̯antə] <-, -n> *die* eine von verschiedenen Möglichkeiten 变形,变体,变种 *eine neue ~ des Spiels ausprobieren* 试用一种新变化的打法

va·ri·ie·ren [vari'i:rən] <variiert, variierte, variiert> **I.** *tr* [K] *jd variiert etw akk* verändern, wandeln, abwechslungsreicher machen 使变化,改变,使另样化 *ein Backrezept ~* 改变烘烤的菜谱, *ein Programm ~* 变动一个计划 **II.** *itr* wandeln, verändern 变化,改变 *beim Stricken die Muster ~* 编织时改变图案



Vase

Va·se ['va:zə] <-, -en> *die* Gefäß für Blumen 花瓶 *die Blumen in eine ~ stellen* 将花放入一只花瓶

• **Va·ter** ['fa:tɐ] <-s, Väter> *der* Mann, der ein Kind hat 父亲 *Er ist ~ von zwei Kindern.* 他是两个孩子的父亲。*~ und Mutter* 父亲和母亲

Va·ter·land <-(e)s> *kein pl das* Land, in dem man geboren ist 祖国 *sich gern an sein ~ erinnern* 常想念他自己的祖国

Va·ter·un·ser [fa:tɐ'ʔunzɐ] <-s, -> *das* Bezeichnung des christlichen Gebetes, das mit ‚Vater unser' beginnt (基督教的)主祷文 *das ~ beten* 念主祷文

Va·ti ['fa:ti] <-s, -s> *der* (*umg*) liebevolle Bezeichnung für ‚Vater' [口]父亲 *~, kannst du mal kommen?* 爸爸,你能来一下吗?

Ve·ge·ta·ri·er(in) [vege'ta:ri̯ɐ] <-s, -> *der* jd, der kein Fleisch isst 素食者,素食主义者 *Sie ist ~in.* 她是个素食主义者。

• **ve·ge·ta·risch** [vege'ta:rɪʃ] <-, -> *adj* ohne Fleisch 素食的,素食主义的 *~es Essen* 素食的饭菜, *ein ~es Restaurant* 素食馆

Veil·chen ['failçən] <-s, -> *das* **1.** eine lila Frühlingsblume 紫罗兰 *einen Strauß ~ pflücken* 采了一把紫罗兰 **2.** (*umg*) blaues Auge [口](眼圈周围的)青紫色 *jdm ein ~ schlagen* 把某人眼眶打成青紫色 ***Wobi:*** ***veilchenblau*** 紫罗兰色的;烂醉的

• **Ve·lo** ['ve:lo] <-s, -s> *das* (CH) Fahrrad 自行车 *~ fahren* 骑自行车

Ve·ne ['ve:nə] <-, -n> *die* (↔ *Arterie*) Ader, durch die das Blut zum Herzen hin fließt 静脉 *hervortretende ~n* 暴突的静脉 ***Wobi:*** ***intravenös*** 静脉内的 ***Komp:*** ***-nentzündung*** 静脉发炎

Ven·til [vɛn'ti:l] <-s, -e> *das* ein Teil von einem Rohr oder Schlauch, das man öffnen kann 阀,活门,气门芯 *ein undich-*

tes ~ 一个不紧密的话门, *das* ~ *öffnen* 打开话门芯

Ven·ti·la·tor [vɛntiˈlaːtoːɐ̯] der; -s, -en 一种 Gerät, das die Luft in einem Raum kühlt 电扇,通风机,鼓风机 *den* ~ *einschalten* 打开鼓风机 **Wobi: ventilieren** 使通风

• **ver·ab·re·den** [fɛɐ̯ˈapreːdn] <verabredet, verabredete, verabredet> *refl* [K] ***jd verabredet sich akk*** [***mit jdm***] [***irgendwo***] einen privaten Termin mit jdm machen 约定,商定 *sich für den Abend vor dem Kino* ~ 约好晚上在电影院前见面 **Wobi: Verabredung** 商定;约会

ver·ab·scheu·en <verabscheut, verabscheute, verabscheut> *tr* [K] ***jd verabscheut etw akk*** etw absolut nicht mögen 憎恶,厌恶 *Gewalt* ~ 憎恶暴力

• **ver·ab·schie·den** [fɛɐ̯ˈʔapʃiːdn] <verabschiedet, verabschiedete, verabschiedet> I. *tr* 1. [K] ***jd verabschiedet jdn*** 'Auf Wiedersehen' sagen 为…送行,送走 *die Mutter auf dem Bahnhof* ~ 在火车站为母亲送行 2. POL [K] ***jd verabschiedet etw akk*** im Parlament beschließen 通过 *ein Gesetz* ~ 通过一项法律 II. *refl* [K] ***jd verabschiedet sich akk*** [***von jdm***] 'auf Wiedersehen' sagen, sich trennen 告别,告辞 *sich von den Eltern* ~ 与父母告别

ver·ach·ten <verachtet, verachtete, verachtet> *tr* [K] ***jd verachtet jdn/etw akk*** absolut schlecht finden 蔑视,轻视,唾弃 *Sie verachtet ihn.* 她鄙视他. **etw ist nicht zu ~** (*umg*) etw ist ziemlich gut [口]某物相当不错,某物不能小看 *Das Dessert ist nicht zu* ~. 这道甜点相当不错。 **Wobi: verächtlich** 蔑视的

ver·all·ge·mei·nern [fɛɐ̯ʔalgəˈmainɐn] <verallgemeinert, verallgemeinerte, verallgemeinert> *tr* [K] ***jd verallgemeinert etw akk*** aus einem Einzelfall auf alle Fälle schließen, generalisieren 使一般化,从…引出一般性结论,使普遍化 *Sein heutiges Verhalten darfst du nicht* ~, *es ist eine Ausnahme*! 你不应将他今天的行为概念化,这只是特殊情况. *eine Behauptung* ~ 将一个推断普遍化 **Wobi: Verallgemeinerung** 一般化,概括

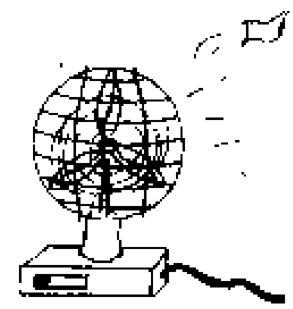
ver·al·ten [fɛɐ̯ˈʔaltn] <veraltet, veraltete, veraltet> *itr sein* unmodern werden, weil es bereits etw Neueres gibt 变陈旧,过时 *Computer* ~ *schnell*. 电脑过时得很快

Ve·ran·da [veˈranda] die; -, -den> *die* überdachte Terrasse 阳台,游廊,走廊 *auf der* ~ *sitzen* 坐在阳台上

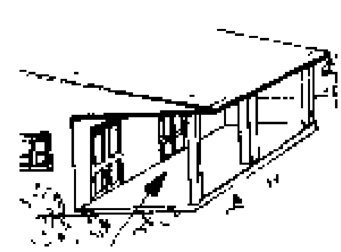
ver·än·der·lich <-er, -st> *adj* (↔ *unveränderlich*) so, dass es sich häufig verändert, unbeständig 变化无常的,易变的 ~*es Wetter* 变化无常的天气 **Wobi: Veränderlichkeit** 变化无常;不稳定

• **ver·än·dern** <verändert, veränderte, verändert> I. *tr* [K] ***jd/etw verändert jdn/etw akk*** umgestalten, anders machen 改变,更改,使变化 *Die Technik verändert das Arbeitsleben.* 技术改变了职业生活. II. *refl* 1. [K] ***jd verändert sich akk*** anders werden 变化,变样 *Unser Sohn hat sich in den letzten Jahren sehr verändert.* 我们儿子在过去几年里变化很大. 2. [K] ***jd verändert sich akk*** die Arbeit oder die Wohnung wechseln 调动,变换,变动 *Wir haben uns verändert: Wir wohnen jetzt in einem Vorort von Hamburg.* 我们换住处了:我们现在住在汉堡郊区. *Ich habe mich beruflich verändert.* 我调换工作了 **Wobi: Veränderung** 改变;变更

ver·an·lagt <-, -> *adj* so, dass jd bestimmte Talente besitzt



Ventilator



Veranda

具有…才能的，具有…气质的 *künstlerisch ~ sein* 具有艺术才能的 **Wobi: Veranlagung** 估定；才能

ver·an·las·sen <veranlasst, veranlasste, veranlasst> *tr* [K] ***jd veranlasst etw akk*** dafür sorgen, dass etw gemacht wird; anordnen 使，促使，推动 *Bitte ~ Sie, dass alles erledigt ist, wenn ich zurückkomme.* 请您在我回来时，将一切安排好。

ver·an·schau·li·chen [fɛɐ̯ˈʔanʃaulɪçn̩] <veranschaulicht, veranschaulichte, veranschaulicht> *tr* [K] ***jd veranschaulicht etw akk*** etw mit Bildern/einem Schema/... erklären, sodass man es besser versteht 形象地说明，阐明 *theoretische Überlegungen an einem Beispiel ~* 用一个例子阐明理论上的思考

ver·an·stal·ten [ˈfɛɐ̯ˈʔanʃtaltn̩] <veranstaltet, veranstaltete, veranstaltet> *tr* [K] ***jd veranstaltet etw akk*** organisieren und durchführen 主办，举办，举行 *ein großes Konzert ~* 主办一场盛大的音乐会 **Wobi: Veranstalter** 主办者

• **Ver·an·stal·tung** <-, -en> *die* das, was veranstaltet wird: Ausstellung, Fest, Konferenz etc. 活动，集会 *eine ~ organisieren* 组织一次活动

ver·ant·wor·ten <verantwortet, verantwortete, verantwortet> **I.** *tr* [K] ***jd verantwortet etw akk*** die Folgen von etw tragen 对…承担责任，对…负责 *Das kann ich nicht ~!* 我不能对此负责！ **II.** *refl* [K] ***jd verantwortet sich akk*** [***vor jdm***] [***für etw akk***] sein Handeln erklären/begründen 答辩，辩护，声辩 *sich für seine Handlungen ~* 为自己的行为辩白，*Ich muss mich vor niemandem dafür ~.* 对此我不必向任何人解释。

• **ver·ant·wort·lich** <verantwortlicher, verantwortlichst-> *adj* so, dass man die Folgen von etw trägt 有责任的，负责的 *Ich bin für diese Arbeit ~.* 我负责这项工作。 **jdn für etw ~ machen** jdm die Schuld für etw geben 要某人对某事负责 *Dafür mache ich Sie ~!* 我要您对此事负责！

• **Ver·ant·wor·tung** <-> *kein pl die* Bereitschaft, die Folgen für sein Handeln zu tragen 责任，职责 *die volle ~ für etw übernehmen* 对某事负全责，*auf eigene ~* 自己负责；**jdn zur ~ ziehen** in einem ernsten Gespräch eine Begründung für jds falsches Handeln fordern 要某人对某事承担责任 *Ich werde ihn zur ~ ziehen!* 我要他承担责任！

ver·ant·wor·tungs·be·wusst <verantwortungsbewusster, verantwortungsbewusstest-> *adj* so, dass man seine Verantwortung kennt und ihr gerecht wird 认真负责的，尽责的，有责任感的 *ein ~er Lehrer* 一位负责的教师，*ein ~er Umgang mit Kindern* 尽责地与小孩交往

ver·ar·bei·ten <verarbeitet, verarbeitete, verarbeitet> *tr* 1. [K] ***jd verarbeitet etw akk*** [***zu etw dat***] zu etw machen 加工，制作，处理 *Eier, Mehl und Zucker zu einem Teig ~* 将蛋、面粉和糖加工成生粉团 2. [K] ***jd verarbeitet etw akk*** geistig mit etw fertig werden, durchdenken 领悟，吸收 *Das muss ich erst ~!* 这我还才领会过来！ *Eindrücke ~* 加深印象

ver·ar·schen [fɛɐ̯ˈʔaːɐ̯ʃn̩] <verarscht, verarschte, verarscht> *tr* (*umg!*) [K] ***jd verarscht jdn*** Witze über jdn machen [口] 愚弄，作弄 *Sie haben mich total verarscht!* 他们将我大大作弄了一番！ *Sag mal, willst du mich ~, oder was?* 说，你是不是想作弄我，啊？

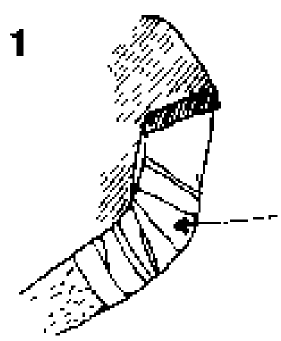
Verb [verp] <-s, -en> *das* LING Wort, das eine Handlung, einen Prozess oder einen Zustand ausdrückt 动词 *‚Gehen',*

,*wohnen' und ,sein' sind* ~*en*."gehen","wohnen" 和"sein"都是动词。unregelmäßige ~en lernen 学习不规则动词

ver·bal [vɛr'ba:l] <-, -> *adj* mit Worten 言语的，口头的 *jdn ~ beleidigen* 用言语侮辱某人

Ver·band [fɛɐ'bant] <-(e)s, -bände> *der* 1. MED Binde 绷带 *einen ~ anlegen* 扎上绷带 2. Organisation, Vereinigung 联合；协会，社团 *Mitglied in einem ~ sein* 是一个协会的成员

1



Verband

Ver·band(s)·kas·ten <-s, -kästen> *der* kleine Kiste mit Verbandszeug, Pflaster etc. für die erste Hilfe 急救箱 *den ~ immer im Auto haben* 急救箱一直放在汽车里

•**ver·bes·sern** <verbessert, verbesserte, verbessert> I. *tr* 1. [K] ***jd verbessert etw akk*** sich bemühen, etw besser zu machen 提高 *seine sportlichen Leistungen ~* 提高他的体育成绩 2. [K] ***jd verbessert jdn/etw akk*** berichtigen 纠正，改正；更正 *die Fehler im Aufsatz ~* 修改文章中的错误。*V~ Sie mich bitte, wenn ich etw Falsches sage.* 如果我说错了，请您纠正我。II. *refl* 1. [K] ***jd/etw verbessert sich akk*** besser werden 好转 *Die Situation verbesserte sich nur allmählich* 局势只是渐渐有所好转。*sich in Mathematik ~* 提高数学水平 2. [K] ***jd verbessert sich akk*** eine besser bezahlte berufliche Stellung bekommen（职位、经济上）得到改善 *Er konnte sich nach vielen Jahren beruflich ~.* 许多年后他在工作上才有所好转。

•**Ver·bes·se·rung** <-, -en> *die* 1. Korrektur 修改，修正 *die ~ von Fehlern* 修改错误 2. Änderung zum Positiven 改善，改进 *eine ~ der Lage* 局势好转，*eine ~ der Beziehungen zu den Nachbarländern* 与邻国的关系有所改善

ver·beu·gen <verbeugt, verbeugte, verbeugt> *refl* [K] ***jd verbeugt sich akk [vor jdm]*** zum Gruß/als Ausdruck der Hochachtung Kopf und Oberkörper nach vorne bewegen 鞠躬 *sich vor dem Bischof ~* 向主教鞠躬 ***Wobi: Verbeugung*** 鞠躬

ver·bie·gen <verbiegt, verbog, verbogen> *tr* [K] ***jd verbiegt etw akk*** so biegen, dass es krumm und nicht mehr zu benutzen ist 弄弯，弯曲 *Das Messer ist ja ganz verbogen!* 这把刀完全弯曲了。

•**ver·bie·ten** <verbietet, verbot, verboten> *tr* (↔*erlauben*) [K] ***jd verbietet [jdm] etw akk*** nicht erlauben 禁止，不允许 *Parken verboten!* 禁止停车！ **jdm den Mund ~** jdn daran hindern zu sprechen 堵住某人的嘴，不许某人说话 *Ich sage, was ich denke. Er kann mir nicht den Mund ~!* 我说我想说的，他并不能堵住我的嘴！

•**ver·bin·den** <verbindet, verband, verbunden> *tr* 1. [K] ***jd verbindet etw akk [mit etw dat]*** in Zusammenhang bringen 连接，把…联系起来 *Diese Buslinie verbindet fünf Dörfer.* 这条公交线连接了五个村庄。2. im Zusammenhang stehen 把…联系在一起 *Die Reise ist mit hohen Kosten verbunden.* 这次旅行要用很高的费用。3. [K] ***jd verbindet jdn/etw akk*** MED eine Wunde mit einem Verband umwickeln 缠，裹，包扎 *einen Verletzten ~* 包扎一位伤员 4. [K] ***jd verbindet jdn [mit jdm]*** TELEKOM eine Telefonverbindung herstellen 接通（电话）*Können Sie mich bitte mit der Nummer 1234567 ~?* 您能帮我接通 1234567 这个号码吗？*Sie sind leider falsch verbunden!* 您打错了！

ver·bind·lich [fɛɐ'bɪntlɪç] <-, -> *adj* 1. (↔*unverbindlich*) entgegen kommend, freundlich 亲切友好的，和蔼的 *Du*

könntest dich ruhig etwas ~er geben. 你总可以表现得更有礼貌些吧。2. (↔ *unverbindlich*) so, dass man sich darauf verlassen kann 有义务的,负有责任的 *eine ~e Information* 一条可信的信息, ~ *zusagen* 有约束力的承诺 **Wobi: Verbindlichkeit** 义务;约束力

•**Ver·bin·dung** <-, -en> *die* 1. Beziehung, Kontakt 联系,关系 *eine gute ~ zu jdm haben* 与某人关系很好, *mit jdm / etw in ~ stehen* 与某人保持联系 2. Strecke 交通线,交通联系 *Die ~ zwischen Berlin und München ist gut.* 柏林和慕尼黑间的交通线路很好. *Ich suche eine günstige ~ mit Bus und Bahn.* 我要寻找汽车与铁路间的便捷交通线。3. TELEKOM Telefonanschluss (电话)联络,通信联系 *eine sehr gute ~ nach Japan* 到日本的极好的通信联系, *eine ~ herstellen* 建立电话联络; **sich mit jdm in ~ setzen** den Kontakt zu jdm aufnehmen 与某人联得联系 *Ich setze mich morgen mit ihr in ~.* 我明天将与她取得联系。**in ~ mit** im Zusammenhang mit 与…有关联 *in ~ damit möchte ich darauf hinweisen, dass ...* 关于此事我想指出…

verbleit
Früher tankte man verbleites Benzin (Benzin mit Blei). Weil es für die Umwelt besonders schädlich ist, wurde es verboten. Heute muss ein Auto einen so genannten ‚Katalysator' haben, bei dem man nur bleifreies Benzin verwenden darf.

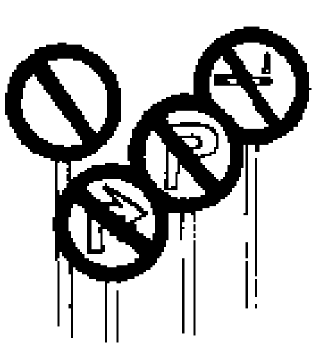
ver·bleit <-, -> *adj* (↔ *bleifrei*) so, dass es Blei enthält 镀铅的,含铅的 *~es Benzin tanken* 加含铅的汽油

ver·blu·ten <verblutet, verblutete, verblutet> *itr* <*sein*> sehr viel Blut verlieren und daran sterben 流血而死 *Das Unfallopfer ist verblutet.* 事故的牺牲者流血而亡。

ver·bo·cken <verbockt, verbockte, verbockt> *tr* (*umg*) [K] *jd verbockt etw akk* falsch machen, durchfallen [口]做坏,弄错 *Was hast du nun schon wieder verbockt?* 你又做错什么事情了? *Ich habe die Prüfung verbockt.* 我考砸了。

•**Ver·bot** [fɐˈboːt] <-(e)s, -e> *das* Regel, die etw verbietet 禁令,禁止 *das ~ von Tabakwerbung im Fernsehen* 禁止在电视中播出烟草广告的禁令, *gegen ein ~ verstoßen* 违反一条禁令, *ein ~ aufheben* 取消一项禁令 **Komp: -sschild** 禁令牌

•**ver·bo·ten** I. *part perf von* verbieten verbieten 的第二分词形式 II *adj* nicht erlaubt 禁止的,不准许的 *Eintritt ~!* 禁止入内! *Hier ist Rauchen ~!* 这里不允许吸烟! **jd/etw sieht ~ aus** (*umg*) jd/etw sieht geschmacklos, wild aus [口]穿得太难看了 *Der Anzug sieht wirklich ~ aus!* 这套西装真是太难看了!



Verbotsschilder

•**ver·brau·chen** <verbraucht, verbrauchte, verbraucht> *tr* 1. [K] *jd verbraucht etw akk* (für einen bestimmten Zweck) verwenden 消费,使用 *Du hast für den Kuchen ja die ganze Milch verbraucht!* 你把所有的牛奶都用来做蛋糕了! 2. [K] *etw verbraucht etw akk* brauchen, benötigen 消耗,耗用 *Das Auto verbraucht acht Liter (auf 100 km).* 这辆车(每100公里)耗油八升。

Ver·brau·cher(in) <-s, -> *der* jd, der etw kauft 消费者 *sich mit dem Warenangebot am ~ orientieren* 供货面向消费者 **Komp: -schutz** 消费者权益保护

•**Ver·bre·chen** <-s, -> *das* eine kriminelle Handlung 违法行为,犯罪 *ein ~ begehen* 犯罪

•**Ver·bre·cher(in)** <-s, -> *der* jd, der eine kriminelle Handlung begeht 犯罪者,罪犯 *Er ist ein gefährlicher ~.* 他是一个危险的罪犯。**Wobi: verbrecherisch** 犯罪的 **Komp: Schwer-** 重罪犯

ver·brei·ten <verbreitet, verbreitete, verbreitet> I. *tr* [K] *jd verbreitet etw akk* dafür sorgen, dass etw bekannter wird

传播，散布 *Neuigkeiten Gerüchte* ～ 传播新闻/谣言 **II.** *refl* [K] ***etw verbreitet sich*** immer mehr Menschen betreffen oder bekannter werden 蔓延，流行；散布开来 *Die Krankheit verbreitete sich schnell* 疾病蔓延得很快 *Die Nachricht verbreitete sich schnell.* 消息传播得很快。

ver·bren·nen <verbrennt, verbrannte, verbrannt> **I.** *tr* [K] ***jd verbrennt etw akk*** durch Feuer zerstören 烧毁，烧掉 *Liebesbriefe* ～ 烧掉情书 **II.** *itr* <*sein*> durch Feuer zerstört werden 焚烧，烧毁，烧焦 *Die Briefe verbrannten.* 信件全被烧掉了。

• **ver·brin·gen** <verbringt, verbrachte, verbracht> *tr* **Zeit mit jdm** ～ eine bestimmte Zeit mit jdm zusammen sein 度过，同某人一起度过 *Wir haben im letzten Jahr viel Zeit miteinander verbracht.* 去年我们在一起度过了许多时间。

ver·bün·den [fɛɐ'byndn̩] <verbündet, verbündete, verbündet> *refl* [K] ***jd verbündet sich akk*** [***mit jdm***] sich zusammentun, um gemeinsam etw zu erreichen 结盟，联合 *Sie verbündeten sich und kämpften gemeinsam für ihre Rechte.* 他们联合起来，共同为自己的权利而战。 **Wobi: Verbund** 结合，**Verbündete**(*r*) 同盟者；盟国

• **Ver·dacht** [fɛɐ'daxt] <-(e)s> *kein pl* der Vermutung, dass jd schuldig ist 嫌疑，怀疑 *jds* ～ *erregen* 引起某人的怀疑，*in* ～ *geraten* 受到嫌疑，*jdn in* ～ *haben* 猜疑某人，对某人怀疑。 *Ich habe den* ～, *dass er lügt.* 我怀疑他说谎了。

ver·däch·tig [fɛɐ'dɛçtɪç] <verdächtiger, verdächtigst-> *adj* 1. so, dass jd beschuldigt wird, etw getan zu haben 有嫌疑的，可疑的 *Er ist des Mordes* ～ 他有杀人的嫌疑，*Zwei* ～*e Personen sind festgenommen worden.* 有两名可疑人物被捕了。 2. zweifelhaft, unglaubwürdig 可疑的，不可信的 *Das scheint mir aber* ～! 我觉得这不可靠！

• **ver·däch·ti·gen** [fɛɐ'dɛçtɪgn̩] <verdächtigt, verdächtigte, verdächtigt> *tr* [K] ***jd verdächtigt jdn*** [***einer Sache gen***] jdn für schuldig halten 怀疑 *Sie* ～ *mich des Diebstahls.* 他们怀疑我有偷窃行为。 **Wobi: Verdächtigung** 怀疑

ver·dammt <-, -> **I.** *adj* (*umg*) sehr [口]非常，很 *Die sieht* ～ *gut aus!* 这看起来很好！ *Das tut* ～ *weh!* 这样很疼！ **II.** *interj* (*umg*) Ausruf zum Ausdruck von Ungeduld oder Ärger [口]该诅咒的，该死的 *V*～ *noch mal!* 该死的！ *V*～, *das habe ich vergessen!* 该死，我把这个给忘了！

ver·dan·ken <verdankt, verdankte, verdankt> *tr* [K] ***jd verdankt jdm etw akk*** jd hat etw nur deshalb, weil es ihm eine andere Person gegeben, vermittelt hat 将…归功于，为…感谢 *Ihm habe ich den Job zu* ～. 我的工作得感谢他。 *Ich habe meinen Eltern alles zu* ～. 我的一切都归功于我的父母。

ver·dau·en [fɛɐ'dauən] <verdaut, verdaute, verdaut> *tr* **1.** [K] ***jd verdaut etw akk*** Nahrung im Magen verarbeiten 消化 *Essen* ～ 消化食物 2. [K] ***jd verdaut etw akk*** mit etw fertig werden, geistig verarbeiten 领悟，吸收，消化 *Diese Bemerkung muss ich erst* ～. 我得先领会一下这个意见。 **Wobi: Verdauung** 消化

ver·deut·li·chen [fɛɐ'dɔytlɪçn̩] <verdeutlicht, verdeutlichte, verdeutlicht> *tr* [K] ***jd verdeutlicht*** [***jdm***] ***etw akk*** klar machen, erklären 使明白，把…解释清楚 *seinen Standpunkt an einem Beispiel* ～ 用一个例子说明他自己的立场

• **ver·die·nen** <verdient, verdiente, verdient> **I.** *tr* **1.** [K] ***jd verdient etw akk*** für eine Arbeit Geld bekommen 挣得，赚得

viel Geld ～ 赚了很多钱 2. [K] ***jd verdient etw akk*** jd soll für etw eine Belohnung bekommen 应受，理应得到 *Lob* ～ 值得赞扬 **II.** *itr* Gehalt/Lohn bekommen 挣钱，赚钱 *viel/wenig, gut* ～ 赚钱多/少，多

ver·drän·gen <verdrängt, verdrängte, verdrängt> *tr* 1. [K] ***jd verdrängt etw akk*** bewusst nicht an etw denken 排除，抑制 *alle Sorgen* ～ 驱散所有的烦恼，*Gefühle* ～ 压制感情 2. [K] ***jd/etw verdrängt jdn/etw akk*** ersetzen, ablösen 排挤，代替 *jdn von seiner Stelle/seinem Platz* ～ 挤掉某人的职位. *Computer haben die Schreibmaschine verdrängt.* 电脑已经将打字机取代了。 ***Wobl: Verdrängung*** 排挤；排水量

ver·duf·ten <verduftet, verduftete, verduftet> *itr* <*sein*> (*umg*! ≈*abhauen*) verschwinden, weggehen 悄悄离开，溜掉 *He, verdufte endlich!* 喂！快溜吧！

ver·dün·nen [fɛɐ'dynən] <verdünnt, verdünnte, verdünnt> *tr* [K] ***jd verdünnt etw akk*** [***mit etw dat***] eine Flüssigkeit (meist Wasser) dazugeben 稀释，冲淡 *Farbe* ～ 调稀颜料，*Saft mit Wasser* ～ 用水稀释果汁

ver·duns·ten <verdunstet, verdunstete, verdunstet> *itr* <*sein*> zu Luft werden 蒸发，汽化 *Das Wasser ist in der Sonne verdunstet.* 水在阳光下蒸发。 ***Wobl: Verdunstung*** 蒸发

ver·durs·ten <verdurstet, verdurstete, verdurstet> *itr* <*sein*> sterben, weil man zu wenig Wasser hat 渴死 *Die Pflanzen sind bei der Hitze alle verdurstet.* 植物受不住炎热都干死了。

ver·ei·di·gen [fɛɐ'ʔaidɪgn] <vereidigt, vereidigte, vereidigt> *tr* [K] ***jd vereidigt jdn*** [***auf etw akk***] schwören lassen 使宣誓，使举行宣誓礼 *Soldaten/Referendare* ～ 使士兵/见习士务员宣誓，*einen Zeugen vor Gericht* ～ 让一个证人在法庭上宣誓，*den Präsidenten auf die Verfassung* ～ 让总统向宪法宣誓

> **vereidigen**
> Der Staat verlangt von bestimmten Personen eine feierliche Erklärung ihrer Achtung vor der Verfassung, einen Eid. Vereidigt werden Mitglieder der Regierung (Amtseid), Beamte und Berufssoldaten (Diensteid) und Richter (Richtereid). Auch Zeugen vor Gericht können vereidigt werden. In Österreich schwören Studenten bei Abschluss ihres Studiums auf die Universität.

• **Ver·ein** [fɛɐ'ʔain] <-(e)s, -e> *der* Gesellschaft, Organisation 团体，协会，联合会 *Mitglied in einem* ～ *sein* 是一个协会的成员 ***Komp: Alpen-*** 阿尔卑斯山联合会，***Sport-*** 体育协会

ver·ein·ba·ren [fɛɐ'ʔainba:rən] <vereinbart, vereinbarte, vereinbart> *tr* [K] ***jd vereinbart etw akk*** [***mit jdm***] absprechen, etw miteinander ausmachen 约定，说定 *Termine/ein Treffen* ～ 约定期限/一次会面，*Wir haben vereinbart, dass wir uns gegenseitig helfen.* 我们约好了要相互帮助。 ***Wobl: Vereinbarung*** 议定；协议

ver·ein·heit·li·chen [fɛɐ'ʔainhaitlɪçn] <vereinheitlicht, vereinheitlichte, vereinheitlicht> *tr* [K] ***jd vereinheitlicht etw akk*** gleich machen 使统一，使划一 *In Europa werden viele Gesetze vereinheitlicht.* 在欧洲，有许多法律被统一了。

ver·ei·ni·gen <vereinigt, vereinigte, vereinigt> *refl* [K] ***jd/etw vereinigt sich akk*** [***mit jdm/etw dat***] zu einem Ganzen werden 联合，合并 *1990 haben sich die beiden Teile Deutschlands vereinigt.* 1990年两个德国统一了。 ***Wobl: vereinigt*** 一致的；团结的，***Vereinigung*** 联合，团结；社团 ***Komp: wieder-*** 重新统一

ver·eint <-, -> *adj* so, dass etw eine Einheit bildet, als Ganzes 联合的，团结的，一致的 *Mit ～en Kräfte werden wir es schaffen!* 靠团结的力量我们会办成这件事。*das ～e Deutschland* 统一的德国

ver·er·ben <vererbt, vererbte, vererbt> *tr* [K] ***jd vererbt etw akk*** [***an jdn***] an seine Kinder weitergeben 把…传给孩子

sein Vermögen ~ 把财产遗留给孩子, *eine Krankheit* ~ 把一种疾病遗传给孩子

• **Ver·fah·ren** [fɛɐ'faːrən] ⟨-s, -⟩ *das* 1. Methode 处事方法, 行事方法, 程序 *ein neues* ~ *entwickeln* 发明出一种新方法 2. eine Untersuchung vor Gericht 诉讼程序、法律手续 *Gegen ihn ist ein* ~ *eingeleitet worden.* 将用法律手续来对付他。

ver·fah·ren[1] ⟨verfahrener, verfahrenst-⟩ *adj* (*umg*) sehr kompliziert [口]极其糟糕的、复杂的 *eine* ~*e Angelegenheit* 很成问题的一件事情

ver·fah·ren[2] [fɛɐ'faːrən] ⟨verfährt, verfuhr, verfahren⟩ I. *refl* ⟨*haben*⟩ [K] *jd verfährt sich akk* in die falsche Richtung fahren, die Orientierung verlieren 驶错道路 *Wir haben uns in der Innenstadt total* ~. 我们在市内彻底地迷路了。II. *itr* ⟨*sein*⟩ vorgehen, sich verhalten 行事, 办事, 处理 *in einer Sache geschickt* ~ 巧妙地处理一件事

ver·fal·len[1] ⟨verfällt, verfiel, verfallen⟩ *itr* ⟨*sein*⟩ 1. zerfallen, kaputt gehen 逐渐倒塌 *In dieser Gegend* ~ *die Häuser.* 这个地区的房子全坍塌了。2. ungültig werden 到期, 失效 *Die Eintrittskarte verfällt am Ende des Monats.* 入场券月底失效。

ver·fal·len[2] ⟨verfallener, verfallenst-⟩ *adj* baufällig, kaputt 倒塌的 *ein völlig* ~*es Haus* 一座彻底倒塌的屋子

Ver·falls·da·tum ⟨-s, -ten⟩ *das* Datum, bis zu dem Lebensmittel, Medikamente haltbar sind 终止日期, 保质日期 *das* ~ *beachten* 注意保质日期

Ver·fas·ser(in) [fɛɐ'fasɐ] ⟨-s, -⟩ *der* jd, der etw geschrieben hat (著)作者, 笔者 *Wer ist der* ~ *dieses Artikels?* 谁是这篇文章的作者? ***Wobi:verfassen*** 写作

Ver·fas·sung ⟨-, -en⟩ *die* 1. POL die wichtigsten Grundsätze über die Form und den Aufbau eines Staates; Grundgesetz 宪法 *die* ~ *ändern* 修改宪法 2. (gesundheitlicher) Zustand (身体)状况, 状态 *Er ist in einer guten* ~. 他身体状态很好。***Komp:-sänderung*** 修改宪法, ***-sgericht*** 宪法法院, ***-sklage*** 宪法诉讼, ***-sreform*** 宪法改革, ***-sschutz*** 宪法的维护

Verfassung
Die Verfassung der Bundesrepublik Deutschland, das Grundgesetz, gilt seit 1949 (im Saarland seit 1957) und seit 1990 auch in der ehemaligen DDR. In Österreich gilt seit 1945 wieder die Verfassung von 1920/29. Die Schweizer Bundesverfassung gilt nur wenig verändert seit 1848.

ver·fas·sungs·wid·rig ⟨-, -⟩ *adj* POL so, dass es gegen die Verfassung verstößt 违反宪法的 *eine* ~*e Partei verbieten* 取缔一个违反宪法的政党, *eine* ~*e Handlung* 一种违反宪法的行为

ver·fau·len ⟨verfault, verfaulte, verfault⟩ *itr* ⟨*sein*⟩ faul werden, schlecht werden 腐烂, 腐败 *Die Äpfel* ~, *wenn man sie nicht bald isst.* 如果不立刻吃苹果, 它就要烂了。

ver·flixt [fɛɐ'flɪkst] ⟨-, -⟩ I. *adj* (*umg*) schwierig, kompliziert, unangenehm [口]复杂的, 讨厌的, 艰难的 *Wenn ich nur die* ~*e Aufgabe lösen könnte!* 如果我能解决这个艰难的任务就好了! II. *interj* Ausruf zum Ausdruck von Ärger oder Ungeduld 该死的 *V~ noch mal!* 真该死! *V~! Warum hilft mir denn niemand?* 该死, 为什么没人帮助我?

ver·flu·chen ⟨verflucht, verfluchte, verflucht⟩ *tr* [K] *jd verflucht jdn/etw akk* sehr über jdn/etw schimpfen 诅咒, 咒骂 *eine Situation/ein Problem* ~ 咒骂一种处境/一个问题

ver·flucht ⟨-, -⟩ I. *part perf von* **verfluchen** verfluchen 的第二分词形式 II. *adj* 1. (*umg!* ≈ *verdammt*) schwierig, unangenehm [口]该死的, 讨厌的 *Wenn es nur die* ~*en Prüfungen nicht gäbe!* 如果没有那讨厌的考试就好了! 2. (*umg!*) sehr [口]极, 非常 *Es geht mir* ~ *schlecht.* 我感觉很不舒服。III.

interj Ausruf zum Ausdruck von Ärger oder Ungeduld 该死的 *V~ noch mal!* 该死的！ *V~, hör mir doch endlich mal zu!* 该死的，听我说！

ver·fol·gen <verfolgt, verfolgte, verfolgt> *tr* 1. [K] ***jd verfolgt jdn*** hinter jdm hergehen, jds Spur folgen 跟踪，追寻，追捕 *den Einbrecher ~* 追捕罪犯 2. [K] ***jd verfolgt etw akk*** zu erreichen versuchen 追求，谋求 *ein Ziel ~* 追求一个目标 3. [K] ***jd verfolgt etw akk*** beobachten 密切注视，盯住 *jds Entwicklung ~* 密切注视某人的发展 **Wobi: Verfolgung** 跟踪，追捕，**Verfolgte(r)** 被迫害者

ver·füh·ren <verführt, verführte, verführt> *tr* 1. [K] ***jd/etw verführt jdn zu etw dat*** die Ursache dafür sein, dass man etw unbedingt tun möchte 引诱，诱骗 *Der Sonderpreis hat mich dazu verführt, diese Hose zu kaufen.* 低价促使我买了这条裤子。2. [K] ***jd verführt jdn*** jdn zu sexuellen Handlungen bringen 勾引，诱奸 *Sie hat ihn verführt.* 她勾引了他。**Wobi: Verführung** 引诱，**verführerisch** 诱惑人的

ver·gam·melt <vergammelter, vergammeltst-> *adj* 1. faul, schlecht 变质的，腐烂的 *Die Äpfel sind ~.* 苹果烂了。2. (*umg pej*) alt, abgenutzt [口，贬]不修边幅的，旧的，不整洁的 *Sie trägt immer ~e Kleidung.* 她老是穿一些破旧的衣服。

ver·gan·gen [fɛɐ'gaŋən] I. *part perf von* **vergehen** vergehen 的第二分词形式 II. *adj* 1. früher 过去的，逝去的 *in den ~en Jahren* 在过去几年里 2. letzte(-r, -s) 最近的，刚过去的 *~es Jahr* 去年

• Ver·gan·gen·heit [fɛɐ'gaŋənhait] <-> *kein pl* die (frühere) Zeit, die schon gewesen ist 过去，往日 *In der ~ haben wir uns selten getroffen.* 过去我们很少见面。**Komp: -sbewältigung** 战胜过去

ver·gaß [fɛɐ'ga:s] *prät von* vergessen vergessen 的过去时形式

ver·ge·ben <vergibt, vergab, vergeben> *tr* 1. [K] ***jd vergibt etw akk [an jdn]*** weggeben, austeilen 分配，交付安排 *einen Auftrag vergeben* 分配一项任务，*einen Preis ~* 给予一笔奖金，*Ist die Stelle schon ~?* 这个职位已经分配出去了吗？2. [K] ***jd vergibt jdm*** verzeihen 原谅，宽恕 *jdm eine Bemerkung ~* 原谅某人的评论；**schon ~ sein** (*umg*) schon einen Mann/festen Freund eine Frau feste Freundin haben [口]可结婚，有男/女朋友 *Ich bin schon ~.* 我已经许了人了。

• ver·geb·lich [fɛɐ'ge:plɪç] <-, -> *adj* umsonst, ohne Erfolg 白白地，徒劳地，毫无结果的 *sich ~ um Karten bemühen* 白白地费力买票，*~ versuchen, jdn telefonisch zu erreichen* 徒劳地试着给某人打电话

ver·ge·hen [fɛɐ'ge:ən] <vergeht, verging, vergangen> *itr* <*sein*> 1. vorbeigehen 过去，流逝，消逝 *Wie schnell die Zeit vergeht!* 时间过得真快呀！2. weggehen, schwächer werden 消失，减弱 *Die Schmerzen ~ bald wieder.* 疼痛马上又消失了。

• ver·ges·sen [fɛɐ'gɛsn] <vergisst, vergaß, vergessen> *tr* 1. [K] ***jd vergisst jdn/etw akk*** sich nicht erinnern 忘记，忘却，忘掉 *Vokabeln ~* 忘记单词 2. [K] ***jd vergisst etw akk*** liegen lassen 遗忘 *Ich habe den Fotoapparat auf der Bank im Park ~.* 我把照相机忘在公园的椅子上了，**etw jdm nie ~** sich immer an jds (gute/schlechte) Tat erinnern 永远不会忘记某人的某事 *Das werde ich Ihnen nie ~!* 我永远不会忘记您的这件事！

ver·ge·wal·ti·gen [fɛɐgə'valtɪgn] <vergewaltigt, vergewaltigte, vergewaltigt> *tr* [K] ***jd vergewaltigt jdn*** sexuell miss-

brauchen 强奸 *Sie ist vergewaltigt worden.* 她被强奸了. ***Wobi:Vergewaltiger*** 强奸者. ***Vergewaltigung*** 强奸

ver·gif·ten 〈vergiftet, vergiftete, vergiftet〉 *tr* [K] ***jd vergiftet jdn etw akk*** mit Gift töten 毒害,毒杀,毒死 *Insekten* ~ 毒死害虫 ***Wobi:Vergiftung*** 中毒

•Ver·gleich [fɛɐ'glaiç] 〈-(e)s, -e〉 Betrachtung von mehreren Personen oder Dingen, um Gemeinsamkeiten und Unterschiede festzustellen 比较,对比 *einen* ~ *zwischen den Geschwistern anstellen* 对姐妹们做个比较. *Im* ~ *zu ihm ist sie eher ruhig.* 与他相比,她更安静些.

•ver·glei·chen 〈vergleicht, verglich, verglichen〉 *tr* [K] ***jd vergleicht jdn etw akk [mit jdm etw dat]*** mehrere Personen oder Dinge betrachten, um Gemeinsamkeiten und Unterschiede festzustellen 比较,对照,对比 *eine Person mit einer anderen* ~ 将某人与另一人对比; **vergleiche S. ...** Sehen Sie auf Seite ... nach, Abk.: vgl. 参阅… *Zu diesem Punkt vgl. S. 132* 关于这一点请参阅132页

ver·glich *prät von* vergleichen vergleichen 的过去时形式

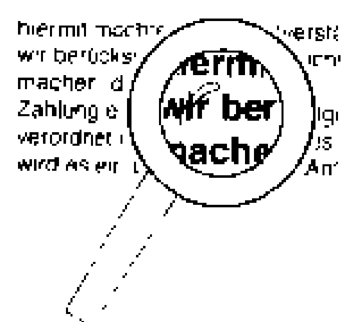
ver·gli·chen *part perf von* vergleichen vergleichen 的第二分词形式

•Ver·gnü·gen [fɛɐ'gny:gn] 〈-s, -〉 〈*ohne pl*〉 Genuss, Freude, Spaß 愉快,高兴,娱乐 *Ich mache zum* ~ *einen Stadtbummel.* 我为了消遣去城里闲逛. *Das bereitet mir* ~. 这让我很高兴. *Es war mir ein* ~, *Sie kennen zu lernen!* 认识您很高兴! *Viel* ~! 祝您过得愉快! **etw ist ein teures ~** 〈*umg*〉 etw ist sehr teuer 口某事是一种昂贵的享受 *Diese Reise wird ein teures* ~. 这次旅行要花费很多钱. **mit dem größten ~** sehr gern 很乐意 *Wir kommen mit dem größten* ~! 我们很乐意来!

ver·gnü·gen [fɛɐ'gny:gn] 〈vergnügt, vergnügte, vergnügt〉 *refl* [K] ***jd vergnügt sich akk [mit jdm etw dat]*** sich gut unterhalten, amüsieren 娱乐,消遣,逗乐 *sich mit jdm einer Tätigkeit* ~ 与某人逗乐/做某事娱乐

ver·grif·fen 〈-, -〉 *adj* 〈vorübergehend〉 nicht mehr zu kaufen 卖完的,已售完的 *Das Buch ist zur Zeit* ~. 这本书目前已经卖完了.

•ver·grö·ßern [fɛɐ'grø:sɐn] 〈vergrößert, vergrößerte, vergrößert〉 *tr* [K] ***jd vergrößert etw akk*** größer machen 放大,扩大,扩展,增加 *die Firma* ~ 扩建一家公司. *ein Foto* ~ 放大一张照片. *Das Problem hat sich vergrößert* 问题扩大了 ***Wobi:Vergrößerung*** 放大;扩大;增多



vergrößern

•ver·haf·ten [fɛɐ'haftn] 〈verhaftet, verhaftete, verhaftet〉 *tr* [K] ***jd verhaftet jdn*** festnehmen, ins Gefängnis bringen 拘捕,逮捕 *Sie sind verhaftet!* 他们被捕了! ***Wobi:Verhaftung*** 拘捕

•Ver·hal·ten [fɛɐ'haltn] 〈-s〉 〈*kein pl*〉 Benehmen 举止,行为,态度 *ein höfliches* ~ 一种礼貌的行为

•ver·hal·ten [fɛɐ'haltn] 〈verhält, verhielt, verhalten〉 *refl* [K] ***jd verhält sich akk irgendwie*** benehmen, handeln 采取(某种)态度,表现,行为 *sich dem Lehrer gegenüber immer höflich* ~ 对老师总是很礼貌. *sich ruhig* ~ 表现得很安静; **sich irgendwie ~** irgendwie sein 情况如何 *Die Sache verhält sich anders, als du denkst.* 事情与你想的不一样.

•Ver·hält·nis [fɛɐ'hɛltnɪs] 〈-ses, -se〉 〈*pl*〉 1. Beziehung 关系 *ein gutes* ~ *zu den Eltern haben* 与父母关系很好 2. Vergleich, Relation 关系,对比,比较 *Diese Schuhe sind im* ~ *zu*

den anderen billig. 这双鞋与其他的相比较很便宜。3. Lage, Lebensbedingungen 情况,生活条件 *in armen ~sen aufwachsen* 在贫穷中长大, *in gesicherten ~sen leben* 生活有保障, **mit jdm ein ~ haben** mit jdm eine sexuelle Beziehung haben 同某人有男女关系; *ein ~ mit der Sekretärin haben* 同女秘书有男女关系; **in keinem ~ zu etw stehen** nicht zusammengehen/zusammenpassen 不相称 *Deine Arbeit steht doch in keinem ~ zu deinem Lohn.* 你的工作与工资不相称。**über seine ~se leben** mehr Geld ausgeben, als man verdient (超过收入)过挥霍地生活 *Er lebt über seine ~se.* 他过着挥霍的生活。

ver·hält·nis·mä·ßig *adv* ziemlich, relativ 比较,相当 *Ich habe dort ~ viel gelernt.* 我在那儿相对学了很多东西。*Sie kann ~ gut singen.* 她唱歌比较好。

ver·han·deln <verhandelt, verhandelte, verhandelt> I. *tr* [K] *jd verhandelt etw akk [mit jdm]* beraten, besprechen 磋商,协商,谈判 *ein Angebot ~* 协商一项供应 II. *itr* beraten, besprechen 商谈,协商,谈判 *Sie haben auf der Konferenz über Abrüstung verhandelt.* 他们在会上就裁军进行了谈判。***Wobl: Verhandlung*** 谈判

ver·heim·li·chen [fɛɐ̯ˈhaimlɪçn̩] <verheimlicht, verheimlichte, verheimlicht> *tr* [K] *jd verheimlicht [jdm] etw akk*, [K] *jd verheimlicht etw akk vor jdm* ein Geheimnis vor jdm haben, etw nicht sagen 隐瞒,隐讳 *Was verheimlichst du mir?* 你对我隐瞒了什么? ***Wobl: Verheimlichung*** 隐讳

•**ver·hei·ra·tet** <-, -> *adj* (↔ *ledig*) so, dass man in einer Ehe lebt 已婚的 *Er ist ~ und hat zwei Kinder.* 他已婚并有两个孩子。***Wobl: verheiraten*** 结婚

•**ver·hin·dern** <verhindert, verhinderte, verhindert> *tr* [K] *jd verhindert etw akk* dafür sorgen, dass etw nicht geschieht 阻碍,阻止,妨碍 *einen Unfall ~* 阻止一场事故, *Das ließ sich leider nicht ~.* 可惜这根本阻挡不了。

ver·hö·ren <verhört, verhörte, verhört> I. *tr* [K] *jd verhört jdn* jdn vor Gericht intensiv befragen 审讯,审问 *Der Angeklagte wurde verhört.* 被告被审问了。II. *refl* [K] *jd verhört sich akk* etw Falsches hören 听错 *Das hast du gar nicht gesagt? Dann habe ich mich wohl verhört!* 你没有说这个? 难道是我听错了!

ver·hun·gern <verhungert, verhungerte, verhungert> *itr* <*sein*> 1. an Hunger sterben 饿死 *Noch immer ~ viele Menschen.* 又有许多人饿死了。2. (*umg*) großen Hunger haben [口]饿得要死 *Wo bleibt das Essen? Ich verhungere!* 饭菜在哪儿呢? 我快饿死了!

ver·hü·ten <verhütet, verhütete, verhütet> *tr* [K] *jd verhütet etw akk* aufpassen, dass etw nicht geschieht 防止,预防 *Waldbrände ~* 预防森林火灾, *eine Schwangerschaft ~* 避孕 ***Wobl: Verhütung*** 防止

ver·ir·ren <verirrt, verirrte, verirrt> *refl* [K] *jd verirrt sich akk* vom richtigen Weg abkommen, die Orientierung verlieren 迷路,走失 *sich im Wald ~* 在森林里迷路了

•**ver·kau·fen** <verkauft, verkaufte, verkauft> I. *tr* [K] *jd verkauft etw akk* für Geld weggeben 卖,出售,销售 *Äpfel für zwei Euro das Kilo ~* 苹果卖两欧元一公斤, *Von dem Buch wurden 300 Exemplare verkauft.* 这本书已卖了300版。II. *refl* [K] *etw verkauft sich irgendwie* Käufer finden 出售 *Dieses Buch verkauft sich gut.* 这本书卖得很好。***Wobl: Verkauf*** 销

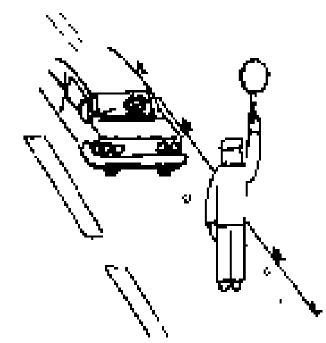
售

Ver·kau·fer(in) [fɛɐ̯ˈkɔyfɐ] <-s, -> *der* jd, der beruflich etw verkauft 售货员,店员 *Er ist* ~ 他是个售货员。

• **Ver·kehr** [fɛɐ̯ˈkeːɐ̯] <-(e)s> *kein pl der* 1. alle Autos, LKWs, Motorräder, Fahrräder etc., die gerade auf den Straßen fahren 交通,运输 *Heute ist viel* ~. 今天交通繁忙, *den* ~ *umleiten* 交通换线 2. sexueller Kontakt 性交 ~ *mit jdm haben* 与某人有性关系 ***Komp:-sampel*** 红绿灯, ***-sunfall*** 交通事故, ***Brief-*** 书信往来, ***Geschlechts-*** 性交

Ver·kehrs·durch·sa·ge <-, -n> *die* Radiomeldung über den Zustand der Straßen, die Verkehrsdichte 交通广播 *Wir unterbrechen die Sendung für eine wichtige* ~. 我们因一条重要的交通广播而中止了播送。

Ver·kehrs·kon·trol·le <-, -n> *die* polizeiliche Kontrolle von Autofahrern 交通管制 *auf der Straße nach Frankfurt eine* ~ *durchführen* 去法兰克福的路上实行交通管制



Verkehrskontrolle

• **Ver·kehrs·mit·tel** <-s, -> *das* Fahrzeug zum Transport von Menschen 交通工具 *Autos, Busse, Fahrräder und die Bahn sind* ~. 汽车,公交车,自行车和电车都是交通工具。 **öffentliche ~** Bus und Bahn 公共交通工具 *mit öffentlichen* ~*n fahren* 乘坐公共交通工具, *öffentliche* ~ *benutzen* 使用公共交通工具

• **Ver·kehrs·ver·ein** <-(e)s, -e> *der* (≈ *Verkehrsamt*) Touristeninformation 旅行社 *beim* ~ *einen Stadtplan kaufen* 在旅行社买一张地图 ***Komp:Fremden-*** 旅行社

• **Ver·kehrs·zei·chen** <-s, -> *das* Zeichen/Schild zur Regelung des Straßenverkehrs 交通示意标志 *die* ~ *beachten* 注意交通示意标志

ver·kehrt <-, -> *adj* falsch 错误的 *in die* ~*e Richtung fahren* 驶错方向了, *die Aufgabe* ~ *lösen* 题目解错了, *etw* ~ *machen* 做错了某事; **etw ~ herum anhaben** ein Kleidungsstück so anhaben, dass die Innenseite nach außen oder die Vorderseite nach hinten zeigt 衣服穿反了 *Du hast den Pullover* ~ *herum an.* 你把毛衣里面穿成外面了。

ver·kla·gen <verklagt, verklagte, verklagt> *tr* [K] ***jd verklagt jdn [wegen einer Sache gen]*** jdn vor Gericht bringen 控告,告发,告状 *die Nachbarn* ~ 控告邻居

ver·klei·den <verkleidet, verkleidete, verkleidet> *refl* [K] ***jd verkleidet sich akk [irgendwie]*** ein Kostüm anziehen, kostümieren 打扮,装扮 *sich zum Fasching* ~ 装扮去化装舞会, *sich als Indianer* ~ 打扮成印地安人

ver·klemmt <verklemmter, verklemmtest-> *adj* (*umg*) so, dass man nicht offen über sexuelle Fragen reden kann [口] 腼腆的,不自然的,拘束的 *Sie hat* ~*e Eltern.* 她父母很保守。 *Er ist total* ~! 他很不自然!

ver·knal·len <verknallt, verknallte, verknallt> *refl* (*umg*) [K] ***jd verknallt sich akk [in jdn]*** verlieben [口] 爱上 *Ich habe mich in ihn verknallt.* 我爱上他了。

ver·knei·fen <verkneift, verkniff, verkniffen> *refl* (*umg*) [K] ***jd verkneift sich dat etw akk*** unterdrücken; sich anstrengen, etw nicht zu tun [口] 放弃,抑制,不表露 *sich eine Bemerkung* ~ 忍住言论

ver·kra·chen <verkracht, verkrachte, verkracht> *refl* (*umg*) [K] ***jd verkracht sich akk [mit jdm]*** Streit mit jdm bekommen [口] 争执,争吵,闹翻 *sich mit den Eltern* ~ 与父母

闹翻了

ver·kraf·ten [fɛɐ̯ˈkraftn] <verkraftet, verkraftete, verkraftet> *tr* [K] ***jd verkraftet etw akk*** aushalten, ertragen 胜任,有力量阻当,对付得了 *Noch einen Misserfolg verkrafte ich nicht!* 我再也承受不起一次失败了!

ver·krampft <verkrampfter, verkrampftest-> *adj* 1. (↔ *locker*) so, dass die Muskeln fest sind 紧张的,僵硬的 ~ *dastehen* 僵硬地站在那儿 2. unnatürlich, gezwungen 勉强的,不自然的 ~ *lachen* 勉强地微笑

ver·krüp·pelt <verkrüppelter, verkrüppeltst-> *adj* missgebildet, nicht normal 残废的,畸形的 *eine ~e Hand* 一只残废的手

• **ver·küh·len** <verkühlt, verkühlte, verkühlt> *refl* (ÖSTERR) [K] ***jd verkühlt sich akk*** sich erkälten 受凉,着凉;感冒 *Er hat sich schon wieder verkühlt.* 他又着凉了。

ver·kup·peln <verkuppelt, verkuppelte, verkuppelt> *tr* (*umg pej*) [K] ***jd verkuppelt jdn*** [***mit jdm***] zwei Personen dazu bringen, ein Paar zu werden [口,贬]撮合,把…婚配 *Sie hat die beiden verkuppelt.* 她撮合了他们两个。

Ver·lag [fɛɐ̯ˈlaːk] <-(e)s, -e> *der* Unternehmen, das Bücher macht und veröffentlicht 出版社 *Bei welchem ~ ist das Buch erschienen?* 这本书在哪个出版社发表的?

• **ver·lan·gen** <verlangt, verlangte, verlangt> *tr* 1. [K] ***jd verlangt etw akk*** fordern 要,要求 *Disziplin ~* 要求纪律 2. [K] ***jd verlangt etw akk*** haben wollen 需要 *Die Kunden ~ mehr Service.* 顾客需要更多的服务, *Geld ~* 需要钱 3. [K] ***etw verlangt etw akk*** erfordern, nötig machen 要求,需要 *Diese Aufgabe verlangt viel Fleiß.* 这项任务要求很努力。4. [K] ***jd verlangt jdn*** sehen, sprechen wollen 要求同…说话 *den Chef ~* 要求同老板说话, *jdn am Telefon ~* 要某人接电话 **Wobl: Verlangen** 要求;渴望

• **ver·län·gern** [fɛɐ̯ˈlɛŋɐn] <verlängert, verlängerte, verlängert> *tr* 1. [K] ***jd verlängert etw akk*** länger machen 把…加长,放长 *die Hose ~* 把裤子加长 2. [K] ***jd verlängert etw akk*** zeitlich länger machen 延长…的期限 *eine Frist ~* 延长一个限期, *den Ausweis ~ lassen* 将证件延期

Ver·län·ge·rung <-, -en> *die* 1. das Längermachen einer Frist 延长 *eine ~ beantragen* 申请延期 2. SPORT zusätzliche Spielzeit 加时赛 *Es gab ~ und danach Elfmeterschießen.* 有加时赛,后面还有点球大赛。

• **ver·las·sen**[1] <verlässt, verließ, verlassen> I. *tr* [K] ***jd verlässt jdn/etw akk*** weggehen 离开 *morgens das Haus ~* 每天早上离开屋子, *den Freund für immer ~* 永远抛弃了男友 II. *refl* [K] ***jd verlässt sich akk auf jdn/etw akk*** vertrauen 信赖,信任 *sich auf den Wetterbericht ~* 信任天气预报, *Sie können sich darauf ~!* 您可以信赖这个!

• **ver·las·sen**[2] I. *part perf von* **verlassen** verlassen 的第二分词形式 II. *adj* einsam, öde 荒凉的,人烟稀少的,无人居住的 *ein ~es Haus im Wald entdecken* 在树林里发现了一幢无人居住的房子, *in einer ~en Gegend wohnen* 住在一个荒凉的地方

ver·lau·fen <verläuft, verlief, verlaufen> I. *itr* <*sein*> 1. ablaufen 进行,经过 *Alles ist gut ~.* 一切都进展得很好。2. reichen 伸展,走向,到达 *Die Grenze verläuft von hier nach dort.* 界限从这儿伸展到那儿。**im Sande ~** ohne besonderen Grund aufhören 毫无成果 *Das Projekt verlief im Sande.* 这个

项目毫无结果。II. *refl* [K] ***jd verläuft sich akk*** den richtigen Weg nicht mehr finden 迷路,走错 *Ich habe mich ~.* 我迷路了。 **Wobi: Verlauf** 经过,过程, **Verlaufen** 进展

ver·le·gen[1] [fɛɐ'le:gn] <verlegt, verlegte, verlegt> *tr* 1. [K] ***jd verlegt etw akk*** an einen bestimmten Platz legen und nicht mehr finden 把…放得找不到 *die Brille ~* 把眼镜放得找不着了 2. [K] ***jd verlegt etw akk*** auf einen anderen Zeitpunkt legen 将…改期,将…延期 *den Termin auf morgen ~* 将日期改到明天 3. MED [K] ***jd verlegt jdn*** an einen anderen Ort bringen 送,送到 *den Patienten auf eine andere Station ~* 将病人送到另一个医护站 4. [K] ***jd verlegt etw akk*** herausgeben, veröffentlichen 出版 *ein Buch ~* 出版一本书

ver·le·gen[2] [fɛɐ'le:gn] <verlegener, ->> *adj* peinlich berührt, unsicher 尴尬的,狼狈的,不知所措的 *~ auf eine Frage antworten* 尴尬地回答一个问题; **um Ausreden nicht ~ sein** immer eine Ausrede finden 总能找到借口 *Sie ist um Ausreden nicht ~.* 她总能找到借口。

Ver·leih <-s, -e> *der* 1. Stelle, wo man sich etw gegen Geld für eine bestimmte Zeit ausleihen (ausborgen) kann 出租处,出租商店 *sich beim Auto~ nach den Preisen erkundigen* 在出租汽车处询问价格, *zum Fahrrad~ gehen* 去自行车出租商店 2. das Verleihen gegen Geld 出租,租借 *der ~ von Fahrrädern* 出租自行车

ver·lei·hen <verleiht, verlieh, verliehen> *tr* 1. [K] ***jd verleiht etw akk*** jdm etw für eine bestimmte Zeit gegen Geld oder umsonst geben 借出,出租 *Autos und Fahrräder ~* 出租汽车和自行车. *Ich habe das Buch verliehen.* 我把这本书借出去了。2. [K] ***jd verleiht [jdm] etw akk*** geben 授予 *einen Titel, Preis ~* 授予一个称号/奖金

Ver·lei·hung <-, -en> *die* das Verleihen eines Preises, Titels an jdn 授予 *die feierliche ~ des ersten Preises* 郑重地授予一等奖金, *die ~ des Doktortitels* 授予博士头衔

ver·ler·nen <verlernt, verlernte, verlernt> *tr* [K] ***jd verlernt etw akk*** wieder vergessen, aus der Übung kommen 荒疏,荒废 *eine Sprache wieder ~* 又荒废了一门语言

•**ver·let·zen** [fɛɐ'lɛtsn] <verletzt, verletzte, verletzt> I. *tr* 1. [K] ***jd verletzt jdn, etw akk [mit etw dat]*** eine Wunde zufügen 使受伤,损伤 *das Bein ~* 伤到脚, *Er wurde bei dem Unfall nicht verletzt.* 他在事故中没有受伤。2. [K] ***jd verletzt jdn [mit etw dat]*** beleidigen, kränken 伤害,使受委屈,损伤 *jdn mit einer Bemerkung ~* 用某一言论伤害某人 3. [K] ***jd verletzt etw akk*** gegen etw verstoßen, etw nicht einhalten 违反,违背,违犯 *ein Gesetz ~* 违反一项法律, *seine Pflicht ~* 未尽职责,玩忽职守 II. *refl* [K] ***jd verletzt sich akk [mit etw dat]*** sich eine Wunde zufügen 受伤,伤到自己 *Kinder, wenn ihr so weitermacht, verletzt sich bestimmt noch jemand!* 孩子们,如果你们再这样做,还会有人伤到自己的。*Er verletzte sich beim Wettkampf.* 他在比赛中受伤了。 **Wobi: verletzt** 受委屈的

•**Ver·let·zung** <-, -en> *die* Wunde (身体的)损伤,受伤 *Der Fahrer des Unfallwagens hatte nur leichte ~en.* 事故车的司机只受了轻伤。

•**ver·lie·ben** <verliebt, verliebte, verliebt> *refl* [K] ***jd verliebt sich akk [in jdn]*** jdn zu lieben beginnen 热恋,爱上 *sich in seine Kollegin ~* 爱上了他的女同事 **Wobi: Verliebte(r)** 热恋中的人



Der Mann hat mehrere Verletzungen.

ver·liebt I. *part perf von* **verlieben** verlieben 的第二分词形式 II. *adj* so, dass man beginnt, Liebe für jdn zu empfinden 热恋的 *in jdn ~ sein* 爱上他了; **bis über beide Ohren ~** (*umg*) sehr verliebt sein [口]热恋 *Ich bin bis über beide Ohren in ihn ~.* 我狂热地爱上了他。

•**ver·lie·ren** [fɛɐ̯ˈliːrən] <verliert, verlor, verloren> I. *tr* 1. K *jd verliert etw akk* etw nicht mehr finden 遗失,丢失 *den Schlüssel ~* 丢失了钥匙 2. nicht mehr haben 丧失,失去 *den Mut ~* 丧失了勇气, *die Hoffnung ~* 失去希望 II. *itr* (↔ *gewinnen*) nicht Sieger werden 在…上失败,输掉 *Ich habe die Wette verloren.* 我赌输了。*Sie haben den Prozess verloren.* 他们输掉了诉讼。*Wir haben das Fußballspiel 1:0 verloren.* 我们0:1输掉了足球赛。

ver·lor [fɛɐ̯ˈloːɐ̯] *prät von* **verlieren** verlieren 的过去时形式

ver·lo·ren [fɛɐ̯ˈloːrən] <verlorener, verlorenst-> I. *part perf von* **verlieren** verlieren 的第二分词形式 II. *adj* 1. so, dass man etw nicht gewonnen hat 失去的,输去的 *ein ~es Spiel* 一场输掉的比赛 2. einsam, verlassen 毫无希望的,孤独的,孤单的 *Er sieht ziemlich ~ aus.* 他看来十分孤独。**etw geht ~** etw verschwindet 遗失,损失,丢失 *Meine Uhr ist mir irgendwo ~ gegangen.* 我的手表不知道丢到哪里了。

•**Ver·lust** [fɛɐ̯ˈlʊst] <-es, -e> *das* 1. Verlieren von Gegenständen 遗失,失落 *der Versicherung den ~ melden* 向保险公司申报遗失 2. Verlieren eines Menschen, weil er stirbt (生命的)丧失 *den ~ der Mutter beweinen* 为母亲的死而痛哭 3. finanzieller Schaden (财政)损失 *hohe ~e erleiden* 承受高额损失; **mit ~ verkaufen** etw verkaufen, aber dabei keinen Gewinn machen, sondern noch Geld verlieren 亏本销售某物 *Ich verkaufe seit Wochen nur mit ~.* 几星期来我一直亏本销售。

Ver·mark·tung <-> *kein pl die* (≈ *Marketing*) Bekanntmachung und erfolgreicher Verkauf eines Produktes 营销,推销 *verschiedene Möglichkeiten der ~ nutzen* 利用不同的营销机会, *die ~ des Fußballvereins* 足球俱乐部的销售

ver·mei·den <vermeidet, vermied, vermieden> *tr* K *jd vermeidet etw akk* einer Sache aus dem Weg gehen; versuchen, dass etw nicht passiert 避免,避开,回避 *Fehler ~* 避免错误, *Es lässt sich nicht ~, dass er operiert wird.* 他必须做手术,这不容回避。

•**ver·mie·ten** <vermietet, vermietete, vermietet> *tr* K *jd vermietet etw akk* [*an jdn*] gegen Geld ein Haus/eine Wohnung etc. zum Wohnen oder zur Benutzung geben 出租 *eine Wohnung/ein Haus ~* 出租套房/房屋, *Zimmer zu ~!* 此房出租!

Ver·mie·ter(in) <-s, -> *der* jd, der jdm eine Wohnung/ein Haus etc. gegen Geld zum Wohnen gibt 出租者,房东 *ein freundlicher ~* 一个友好的房东

ver·mis·sen [fɛɐ̯ˈmɪsn̩] <vermisst, vermisste, vermisst> *tr* 1. K *jd vermisst jdn/etw akk* Sehnsucht nach jdm/etw haben; traurig sein, dass jd/etw nicht da ist 想念,惦念 *Sie vermisst ihn sehr.* 她十分想念他。2. K *jd vermisst jdn/etw akk* bemerken, dass jd/etw nicht da ist 发觉丢失,有所失地感到(某人)不在 *Ich vermisse meine Uhr.* 我发现我的手表丢了。*Der Bergsteiger wird seit drei Tagen vermisst.* 三天以来登山者下落不明。

ver·mit·teln <vermittelt, vermittelte, vermittelt> **I.** *tr* **1.** [K] *jd vermittelt jdn etw akk* organisieren, besorgen 介绍,使获得 *jdm eine Stelle* ~ 给某人介绍一个职位 **2.** [K] *jd vermittelt jdm etw akk* jdn etw lehren 传授 *den Schülern Wissen* ~ 给学生传授知识 **II.** *itr* Gegner dazu bringen, miteinander zu reden, zu verhandeln 居间调停,斡旋 *bei einem Streit* ~ 在一场争吵中居中调解

• **Ver·mitt·lung** <-, -en> *die* **1.** das Organisieren, dass jd das bekommt, was er sucht 介绍,中介 *die* ~ *eines guten Jobs* 一个好工作介绍, *die* ~ *eines Zimmers* 住房中介 **2.** das Lehren 传授 *die* ~ *von Wissen* 知识的传授 ***Komp: Job-*** 职业中介, ***Zimmer-*** 房屋中介

Ver·mö·gen [fɛɐ̯ˈmøːgn̩] <-s, -> *das* Reichtum, hoher Geldbetrag 财产,财富 *ein großes* ~ *besitzen* 拥有一大笔财产; **ein ~ kosten** (*umg*) sehr teuer sein [口]花费很多,很贵 *Das Kleid hat bestimmt ein* ~ *gekostet!* 这条连衣裙一定要花好多钱!

• **ver·mu·ten** [fɛɐ̯ˈmuːtn̩] <vermutet, vermutete, vermutet> *tr* [K] *jd vermutet etw akk* annehmen, glauben 猜测,推测,设想,估计 *Ich vermute, dass er bald anruft.* 我估计他马上会来电话。

ver·nach·läs·si·gen [fɛɐ̯ˈnaːxlɛsɪgn̩] <vernachlässigt, vernachlässigte, vernachlässigt> **I.** *tr* [K] *jd vernachlässigt jdn etw akk* nicht berücksichtigen 疏忽,忽视,荒废 *einen Aspekt völlig* ~ 完全忽视了一个方面 **II.** *refl* [K] *jd vernachlässigt sich akk* sein Außeres nicht beachten 不重外表 *Vor lauter Arbeit vernachlässigt sie sich. Sie sollte mal wieder zum Friseur gehen.* 由于工作很忙,她无暇顾及外表。她应该立即去理发。***Wobi: Vernachlässigung*** 疏略;冷落

ver·nei·nen [fɛɐ̯ˈnainən] <verneint, verneinte, verneint> *tr* [K] *jd verneint etw akk* (↔ *bejahen*) mit ‚nein' antworten 否定,对…作否定回答 *eine Frage* ~ 对一个问题作否定回答

ver·nich·ten [fɛɐ̯ˈnɪçtn̩] <vernichtet, vernichtete, vernichtet> *tr* [K] *jd vernichtet jdn etw akk* zerstören, töten 消灭,根除 *alte Akten* ~ 销毁旧文件, *schädliche Insekten* ~ 消灭害虫 ***Wobi: Vernichtung*** 消灭

Ver·nunft [fɛɐ̯ˈnʊnft] <-> *kein pl die* die Fähigkeit, etw als richtig oder falsch, gut oder schlecht etc. zu erkennen 理性,理智,冷静 *Komm zur* ~ *und mach so etw Verrücktes nicht!* 冷静一些,别做出傻事来! **jdn zur ~ bringen** jdm einen verrückten, gefährlichen, ... Gedanken nehmen; dafür sorgen, dass jd wieder vernünftig wird 使某人头脑冷静下来 *Sie hat mich wieder zur* ~ *gebracht.* 她让我又冷静了下来。

• **ver·nünf·tig** [fɛɐ̯ˈnʏnftɪç] <vernünftiger, vernünftigst-> *adj* so, dass es der Vernunft entspricht 理智的,冷静的,明理的 *eine* ~*e Entscheidung* 一个理智的决定, *Sei doch* ~! 头脑冷静些!

• **ver·öf·fent·li·chen** [fɛɐ̯ˈʔœfn̩tlɪçn̩] <veröffentlicht, veröffentlichte, veröffentlicht> *tr* (≈ *publizieren*) [K] *jd veröffentlicht etw akk* herausgeben, abdrucken lassen, öffentlich bekannt geben 公布,发表;出版 *einen Aufsatz in der Zeitung* ~ 在报纸上出版一篇文章 ***Wobi: Veröffentlichung*** 发表;出版物

ver·ord·nen <verordnet, verordnete, verordnet> *tr* [K] *jd verordnet* [*jdm*] *etw akk* bestimmen, dass jd etw einnimmt

oder tut 命令,嘱咐,规定 *Der Arzt verordnete dem Patienten Bettruhe.* 医生给病人开了卧床休息。*Arzneimittel/Medizin* ~ 开药. *etw gesetzlich* ~ 按法律规定某事 ***Wobi: Verordnung*** 处方;规定

ver·pa·cken <verpackt, verpackte, verpackt> *tr* [K] ***jd verpackt etw akk*** einwickeln, einpacken 包装,把…打包 *ein Geschenk* ~ 包装一件礼物 ***Wobi: Verpackung*** 包装;封皮

• **ver·pas·sen** <verpasst, verpasste, verpasst> *tr* [K] ***jd verpasst jdn/etw akk*** (≈ *versäumen*) zu spät sein, um jdn/etw zu erreichen oder um etw zu tun 错过,耽误 *den Bus* ~ 错过了公交车, *den richtigen Zeitpunkt* ~ 错过了正确的时间点

ver·pfle·gen <verpflegt, verpflegte, verpflegt> *tr* [K] ***jd verpflegt jdn*** jdm Essen und Trinken geben 供给…的膳食,给…给养 *Sie verpflegt uns bestens.* 她给我们提供最好的膳食。 ***Wobi: Verpflegung*** 膳食,给养

ver·pflich·ten [fɛɐ'pflɪçtn] <verpflichtet, verpflichtete, verpflichtet> I. *tr* 1. [K] ***jd verpflichtet jdn*** [*zu etw dat*] von jdm das Versprechen bekommen, dass er etw Bestimmtes tut 使承担义务,使负有责任,使受约束 *jdn zum Schweigen* ~ 责令某人沉默 2. [K] ***jd verpflichtet jdn*** einem Künstler einen Arbeitsvertrag geben 任用,聘用,录用 *Das Theater hat für diese Saison einen guten Schauspieler verpflichtet.* 剧院为这一个旺季聘用了一个优秀的演员。II. *refl* [K] ***jd verpflichtet sich akk zu etw dat*** durch einen Vertrag/ein Versprechen versichern, dass man etw Bestimmtes macht 受(合同)约束,订合同 *sich* ~ *die Arbeit pünktlich abzuliefern* 按合同须准时交付工作 ***Wobi: Verpflichtung*** 职责;聘用

ver·plap·pern <verplappert, verplapperte, verplappert> *refl* (*umg*) [K] ***jd verplappert sich akk*** unbeabsichtigt ein Geheimnis verraten [口](因乱说而)泄露,把…说漏了嘴 *So ein Pech, jetzt hat sie sich doch verplappert!* 真倒霉!她现在说漏嘴了!

ver·pönt [fɛɐ'pøːnt] <verpönter, verpöntest-> *adj* so, dass es nicht gern gesehen wird 禁忌的,被唾弃的,被厌恶的 *Faulheit ist hier* ~! 懒惰在这儿是被蔑视的!

ver·prü·geln <verprügelt, verprügelte, verprügelt> *tr* [K] ***jd verprügelt jdn*** (≈ *verhauen*) jdm Schläge geben 痛打,揍 *Seine Mitschüler haben ihn verprügelt.* 他的同学把他揍了一顿。

• **ver·ra·ten** <verrät, verriet, verraten> *tr* 1. [K] ***jd verrät [jdm] etw akk*** etw Geheimes sagen 泄露,透露,吐露 *ein Geheimnis* ~ 泄露一个秘密, *Ich verrate nichts!* 我是不会透露的! 2. [K] ***jd verrät jdn*** öffentlich sagen, wo jd ist oder was jd getan hat und ihm damit schaden 背叛,出卖 *frühere Freunde an die Polizei* ~ 将过去的朋友出卖给警察 ***Wobi: Verräter*** 叛徒,变节者, ***Verrat*** 泄露;背叛

ver·reg·net <verregneter, verregnetst-> *adj* so, dass es viel regnet, 被连绵阴雨搞糟的 *ein ~er Urlaub* 一个被连绵阴雨搞糟的假期

• **ver·rei·sen** <verreist, verreiste, verreist> *itr* <*sein*> eine Reise machen 去旅行,出门 *in den Ferien* ~ 去度假

• **ver·rückt** [fɛɐ'rʏkt] <verrückter, verrücktest-> *adj* 1. geisteskrank 疯癫的,精神失常的 ~ *sein* 疯的 2. (*umg*) unsinnig, nicht normal [口]不合情理的,古怪的 *eine ~e Idee* 一个荒诞的念头; **jdn ~ machen** jdn völlig durcheinander bringen

使某人发疯 *Du machst mich ~! Geh endlich!* 你快让我发疯了! 快走开! ~ **nach etw sein** etw unbedingt haben wollen 想要得到某物 *Er ist ~ nach Eis.* 他特别想吃冰淇淋。 ~ **nach jdm sein** jd sehr gern haben, verliebt in jdn sein 爱某人爱得发狂 *Sie ist ~ nach ihm.* 她痴情地爱着他。 **Ich werd' ~!** Ausruf der Überraschung 我简直快疯掉了! *Ich werd' ~! Was machst du denn hier?* 我快疯掉了! 你究竟在那儿干什么?

ver·sal·zen <versalzt, versalzte, versalzt/versalzen> *tr* [K] *jd versalzt etw akk* zu viel Salz dazugeben 在…里加盐太多,做得太咸 *eine Speise ~* 在一道菜里加盐太多

ver·sam·meln <versammelt, versammelte, versammelt> *refl* [K] ***Personen versammeln sich*** sich treffen, zusammenkommen 集合,聚集 *Das Parlament versammelte sich, um über das Gesetz abzustimmen.* 议会聚集在一起表决这项法律。

• **Ver·samm·lung** <-, -en> *die* Treffen, Zusammenkunft 集合,聚集,召集 *eine ~ einberufen* 召集一次会议, *eine ~ abhalten* 举行一次会议 ***Komp:-sfreiheit*** 集会自由

Ver·sand·haus <-es, -häuser> *das* Unternehmen, das seine Waren in Katalogen anbietet und direkt an die Kunden liefert 函购商行,邮购商店 *etw bei einem ~ bestellen* 在邮购商店购订某物

• **ver·säu·men** [fɛɐ'zɔymən] <versäumt, versäumte, versäumt> *tr* 1. [K] *jd versäumt etw akk* nicht tun, was notwendig wäre 疏忽,玩忽,不履行 *Ich habe versäumt, dir rechtzeitig Bescheid zu geben.* 我疏忽了,没有及时将消息告诉你。2. [K] *jd versäumt etw akk* (≈ *verpassen*) nicht mehr bekommen, nicht mehr erreichen 耽误,错过 *den Zug ~* 耽误了火车 3. [K] *jd versäumt etw akk* nicht nutzen 错失 *eine Gelegenheit ~* 错失了一次机会

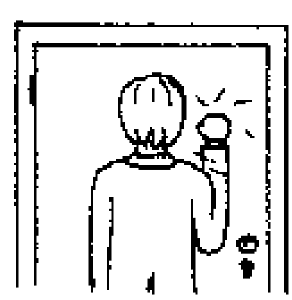
• **ver·schie·den** [fɛɐ'ʃi:dn] <verschiedener, verschiedenst-> *adj* 1. (↔ *gleich*) unterschiedlich 不同的,另一种的,有区别的 *~e Meinungen vertreten* 代表不同的观点, *~ sein* 不一样的 2. mehrere, einige 好些,若干 *Ich habe schon ~e Bewerbungen geschrieben.* 我已经写了很多申请了。

ver·schla·fen[1] <verschläft, verschlief, verschlafen> I. *tr* (*umg*) [K] ***jd verschläft etw akk*** vergessen [口]忘记 *einen Termin ~* 忘记一个约会 II. *itr* zu lange schlafen und deshalb etw verpassen 睡过头 *Entschuldigung, dass ich zu spät komme! Ich habe ~.* 对不起,我来晚了! 我睡过头了。

ver·schla·fen[2] I. *part perf von* **verschlafen** verschlafen 的第二分词形式 II. *adj* 1. noch nicht richtig wach, gerade erst aufgewacht 睡眼朦胧的,没睡醒的 *noch sehr ~ aussehen* 看起来还很困倦, *~e Augen haben* 睡眼惺忪 2. langweilig 安静的,无聊的 *ein ~es Dorf* 一座安静的村庄

• **ver·schlech·tern** [fɛɐ'flɛçtɐn] <verschlechtert, verschlechterte, verschlechtert> *refl* [K] ***etw/jd verschlechtert sich akk*** (↔ *verbessern*) schlechter werden 变坏,恶化 *Der Schüler verschlechtert sich in Englisch.* 这位学生的英语变得很糟糕。 *Ihr Gesundheitszustand verschlechterte sich von Tag zu Tag.* 她的健康状况一天比一天糟。 *In den letzten Tagen verschlechterte sich das Wetter.* 过去几天内天气越变越差。 ***Wobl:Verschlechterung*** 恶化,变糟

ver·schlos·sen [fɛɐ'ʃlɔsn] <verschlossener, verschlossenst-> *adj* 1. zu, mit dem Schlüssel abgeschlossen 关闭的,锁着的 *vor ~en Türen stehen* 站在锁着的门前 2. so, dass man wenig



Die Tür ist verschlossen.

von sich erzählt 性格内向的，沉默寡言的 *ein ~er Mensch* 一个沉默寡言的人

ver·schlu·cken <verschluckt, verschluckte, verschluckt> I. *tr* [K] *jd verschluckt etw akk* etw hinunterschlucken, was man nicht schlucken wollte 吞(下)，咽(下) *seinen Kaugummi* ~ 把口香糖吞了下去 II. *refl* [K] *jd verschluckt sich akk* so schlucken, dass man husten muss 吃呛 *Ich habe mich verschluckt*. 我吃呛了。

• **ver·schrei·ben** <verschreibt, verschrieb, verschrieben> I. *tr* MED [K] *jd verschreibt* [*jdm*] *etw akk* ein Rezept ausstellen, ein Medikament verordnen (处方时)开 *Der Arzt hat mir Tabletten verschrieben*. 医生给我开了药片。II. *refl* [K] *jd verschreibt sich akk* (ohne Absicht) falsch schreiben 写错 *Da habe ich mich wohl verschrieben*. 我可能哪儿写错了。

ver·schul·det <-, -> *adj* so, dass man Schulden hat 负债的 *Sie ist hoch* ~. 她债台高筑。

ver·schwand *prät von* verschwinden verschwinden 的过去时形式

ver·schwen·den [fɛɐ̯ˈʃvɛndn] <verschwendet, verschwendete, verschwendet> *tr* [K] *jd verschwendet etw akk* sinnlos verbrauchen 浪费，挥霍，乱花 *Geld* ~ 乱花钱

ver·schwin·den <verschwindet, verschwand, verschwunden> *itr* <*sein*> 1. weggehen, sich entfernen 消失；离开，走开 *Verschwinde*! 你给我走开！ 2. verloren gehen 丢失，失踪 *Meine Uhr ist verschwunden*. 我的手表丢失了。 **~d klein** sehr klein 极小的，微不足道的 *eine ~d kleine Chance* 极小的一次机会

ver·schwun·den *part perf von* verschwinden verschwinden 的第二分词形式

• **ver·si·chern** <versichert, versicherte, versichert> I. *tr* 1. [K] *jd versichert* [*jdm*] *etw akk* bestätigen, versprechen 担保，保证，许诺 *Er versicherte mir, pünktlich zu kommen*. 他向我保证会准时到。 2. [K] *jd versichert etw akk* etw durch eine Versicherung schützen 给…保险 *sein Haus* ~ 给他的房子保险 II. *refl* [K] *jd versichert sich akk, dass* ... nachprüfen, ob etw wirklich so ist, wie man denkt 确信，对…取得保证 *Er versicherte sich, dass alle Türen verschlossen waren*. 他确信，所有的门都锁上了。

• **Ver·si·cher·ten·kar·te** <-, -n> *die* Ausweiskarte, die zeigt, dass man krankenversichert ist, und die man beim Arzt vorlegt 保险卡 *Haben Sie Ihre ~ dabei*? 您带了保险卡了吗？

• **Ver·si·che·rung** <-, -en> *die* Vertrag darüber, dass eine Firma gegen eine regelmäßige Zahlung die Kosten übernimmt, wenn man einen Schaden verursacht hat bzw. zu Schaden kommt 保险 *eine ~ abschließen* 缔结一项保险契约 ***Komp:Haftpflicht-*** 赔偿保险，***Lebens-*** 人寿保险，***Unfall-*** 事故保险，***-sgesellschaft*** 保险公司

ver·söh·nen [fɛɐ̯ˈzøːnən] <versöhnt, versöhnte, versöhnt> *refl* [K] *jd versöhnt sich akk* [*mit jdm*] einen Streit beenden 和解，和好 *Wir haben uns wieder versöhnt*. 我们又和解了。

ver·sor·gen <versorgt, versorgte, versorgt> I. *tr* 1. [K] *jd versorgt jdn etw akk* sich kümmern um, für das Notwendigste sorgen 照料，料理 *das Baby* ~ 照顾宝宝，*die Blumen* ~ 料理花 2. [K] *jd versorgt jdn/etw akk* [*mit etw*

dat] jdm etw bringen 供给,供应,提供 *das Geschäft mit Lebensmitteln* ~ 给商店提供食品. *den Journalisten mit Informationen* ~ 向记者提供信息 II. *refl* [K] ***jd versorgt sich akk*** [***mit etw dat***] sich darum kümmern, dass etw da ist 设法弄到,负责搞到 *Wir ~ uns selbst mit Getränken*. 我们自己负责饮料。 **Wobi: Versorgung** 照料;供应

• **ver·spä·ten** [fɛɐ̯'ʃpɛːtn] <verspätet, verspätete, verspätet> *refl* [K] ***jd verspätet sich akk*** jd kommt zu spät zu etw 迟到,延误 *Ich habe mich verspätet*. 我迟到了。

• **Ver·spä·tung** <-, -en> *die* Ankunft zu einem späteren Zeitpunkt als angekündigt 晚点,迟到 *Der Zug traf mit fünf Minuten ~ ein*. 火车晚点五分钟到达。Alle Züge haben ~. 所有火车都晚点了。 **Wobi: verspätet** 迟到的,误点的

ver·spot·ten <verspottet, verspottete, verspottet> *tr* [K] ***jd verspottet jdn/etw akk*** sich über jdn/etw lustig machen 讥笑,嘲笑,嘲弄 *eine ältere Dame ~* 嘲笑一位中年妇人

• **ver·spre·chen** <verspricht, versprach, versprochen> I. *tr* [K] ***jd verspricht*** [***jdm***] ***etw akk*** fest zusagen; jdm sagen, dass man etw sicher tun wird 答应,允诺,许诺 *Treue/Liebe ~* 许诺忠诚/爱情. *Ich verspreche dir, die Sache morgen zu erledigen*. 我答应你明天解决这件事。II. *refl* 1. [K] ***jd verspricht sich dat etw akk von jdm/etw dat*** erwarten 期待,指望 *Davon verspreche ich mir nichts!* 我并不从中指望什么! 2. [K] ***jd verspricht sich akk*** ohne Absicht etw falsch sagen 说错,读错 *Verzeihung, ich habe mich versprochen* 对不起,我读错了.

Ver·stand [fɛɐ̯'ʃtant] <-(e)s> *kein pl der* Intellekt, Denkfähigkeit, Vernunft 理智;智力;理解力 *seinen ~ benutzen* 运用他的判断力: **ein scharfer ~** sehr klares und genaues Denken 敏锐的头脑 *Er hat einen scharfen ~*. 他头脑敏锐. **den ~ verlieren** unüberlegt handeln 失去理智,发疯 *Hast du denn den ~ verloren?* 你疯了吗? **mehr Glück als ~ haben** (*umg*) sehr viel Glück haben [口]全凭好运气 *Bei dem Unfall hatte sie mehr Glück als ~*. 事故中她真走运。

ver·stän·di·gen [fɛɐ̯'ʃtɛndɪgn] <verständigt, verständigte, verständigt> I. *tr* [K] ***jd verständigt jdn*** [***über etw akk***] informieren 通知,报告,告知 *die Eltern über den Unfall ~* 向父母通报事故 II. *refl* 1. (*geh*) [K] ***jd verständigt sich akk*** [***mit jdm***] sich unterhalten 互相理解,互相懂得 *Sie konnten sich gut auf Deutsch ~*. 他们能用德语很好地沟通。2. [K] ***jd verständigt sich akk*** [***mit jdm***] [***über etw akk***] gemeinsam einen Weg eine Lösung ... finden 取得一致,谅解 *sich über das weitere Vorgehen ~* 就进一步的行动取得一致 **Wobi: Verständigung** 通知;互相理解

ver·ständ·lich [fɛɐ̯'ʃtɛntlɪç] <verständlicher, verständlichst-> *adj* 1. so, dass man es verstehen kann 可理解的 *eine leicht ~e Erklärung* 一个易懂的解释 2. hörbar 听得清楚的,听得见的 *durch den Lärm nicht ~ sein* 通过噪音听不清楚; **jdm etw ~ machen** jdm etw erklären 向某人解释某事 *die Gründe für eine Entscheidung ~ machen* 解释清楚某一决定的原因; **sich ~ machen** so sprechen, dass man den Sinn versteht 使别人听懂自己的意思 *Sie hat sich mit Händen und Füßen ~ gemacht* 她比手划脚地让别人理解了她. **Wobi: Verständlichkeit** 可理解;听见

• **Ver·ständ·nis** [fɛɐ̯'ʃtɛntnɪs] <-ses> *kein pl das* das Verste-

hen 理解,领会,了解 *bei jdm ~ suchen* 在某人处找寻理解, *~ zeigen* 表现出理解力, *Dafür habe ich kein ~.* 我不能理解这件事。

• **ver·ste·cken** <versteckt, versteckte, versteckt> I. *tr* [K] ***jd versteckt etw akk*** [***vor jdm***] etw an einen geheimen Ort bringen 把…藏起来,隐藏 *Was versteckst du vor mir?* 你对我隐藏了什么呢? *Er hat etw in seiner Tasche versteckt.* 他将一些东西藏进包里。II. *refl* [K] ***jd versteckt sich*** [***vor jdm***] ***akk*** sich an einer Stelle/einem Ort aufhalten, wo man nicht leicht zu finden ist 隐藏,匿藏 *Der Dieb hat sich versteckt.* 小偷躲起来了。

• **ver·ste·hen** <versteht, verstand, verstanden> I. *tr* 1. [K] ***jd versteht etw akk*** den Sinn erfassen 理解,明白,懂得 *ein Buch ~* 理解一本书, *Das kann ich nicht ~.* 我不明白这个。2. [K] ***jd versteht jdn/etw akk*** hören können 听清,听明白 *Ich kann dich gut ~. Du musst nicht so laut reden.* 你的话我听得很清楚,你不用说得那么响。*Ruhe, sonst kann ich nichts ~!* 安静,否则我什么也听不见! 3. deuten, interpretieren 理解,解释 *Was verstehst du darunter?* 你怎么理解这个? *Wie ~ Sie seine Bemerkungen?* 您如何理解他的评价? 4. [K] ***jd versteht jdn*** sich in jds Lage/Situation versetzen, mitfühlen 同情,理解 *Ich kann sie gut ~. Ich würde es ähnlich machen.* 我很支持她,我也会这样做的。5. [K] ***jd versteht etw akk von etw dat*** etw gut können 懂,掌握,通晓 *etw von Technik ~* 懂技术, *nichts von klassischer Musik ~* 不懂古典音乐 II. *refl* [K] ***jd versteht sich akk*** [***irgendwie***] [***mit jdm***] mit jdm auskommen 互相了解,合得来,相处得好 *Ich verstehe mich prima/schlecht/überhaupt nicht mit meinem neuen Kollegen.* 我与新同事相处得极好/不好,根本不好。**etw versteht sich von selbst** etw ist von ohne Erklärung klar 这是不言而喻的 *Das versteht sich doch von selbst.* 这是显而易见的。

ver·steu·ern <versteuert, versteuerte, versteuert> *tr* [K] ***jd versteuert etw akk*** Steuern für etw zahlen 为…纳税,为…上税 *sein Einkommen ~* 上缴他的个人所得税 ***Wobi: Versteuerung*** 上税

• **Ver·such** [fɛɐ̯ˈzuːx] <-(e)s, -e> *der* Probe, Experiment 尝试,企图,试图 *einen ~ machen* 做一次尝试, *der erste ~* 第一次尝试。*Es ist einen ~ wert.* 值得一试。*Er unternahm keinen ~, uns zu helfen.* 他并没有帮助我们的意思。

• **ver·su·chen** <versucht, versuchte, versucht> *tr* 1. [K] ***jd versucht, etw akk zu tun*** (≈ *probieren*) sich bemühen 企图,试图 *Er versuchte, sie telefonisch zu erreichen.* 他试图打电话找到她。*Versuch doch wenigstens, mich zu verstehen!* 你起码得试着理解我! 2. [K] ***jd versucht etw zu tun akk*** (≈ *ausprobieren*) etw tun, um zu sehen, ob man es kann 试,尝试 *~ zu malen* 试着画画

ver·tau·schen <vertauscht, vertauschte, vertauscht> *tr* [K] ***jd vertauscht etw akk*** verwechseln 交换,调换,替换 *Wir haben unsere Gläser vertauscht.* 我们交换了杯子。*die Regenschirme ~* 换伞

ver·tei·di·gen [fɛɐ̯ˈtaidɪgn̩] <verteidigt, verteidigte, verteidigt> *tr* 1. [K] ***jd verteidigt jdn/etw akk*** (auch militärisch) gegen Angriffe schützen, in Schutz nehmen 保护,防卫,维护 *seine Heimat ~* 保卫家乡, *seine Meinung ~* 为自己的观点辩护 2. [K] ***jd verteidigt jdn*** jdn vor Gericht vertreten (出庭)为

…辩护 *Die Anwältin verteidigt den Angeklagten.* 女律师为被告辩护 3. [K] ***jd verteidigt sich akk [mit etw dat] [gegen etw akk]*** sich rechtfertigen, für seine Meinung/Position streiten 辩护 *sich mit Argumenten gegen die Vorwürfe* ~ 以论据辩驳批评 ***Wobi:Verteidigung*** 保卫;辩护人

Ver·tei·di·ger(in) <-s, -> *der* Jurist, der den Angeklagten vor Gericht vertritt 辩护律师,辩护人 *Er ist mein* ~. 他是我的辩护律师 ***Komp:Pflicht-*** 辩护人

•**ver·tei·len** <verteilt, verteilte, verteilt> *tr* [K] ***jd verteilt etw akk [an jdn]*** etw an mehrere Leute weitergeben 分配,分发,分派 *Prospekte* ~ 分发广告单, *Bonbons an die Kinder* ~ 给小孩发糖果

ver·tip·pen <vertippt, vertippte, vertippt> *refl* [K] ***jd vertippt sich akk*** sich auf der Schreibmaschine/am Computer verschreiben 打错(字) *Ich habe mich schon wieder vertippt!* 我又打错字了!

•**Ver·trag** [fɛɐ̯ˈtraːk] <-(e)s, -träge> *der* durch Unterschrift gültige Vereinbarung, Abkommen 契约;合同;协定,条约 *mit jdm einen* ~ *abschließen* 与某人签订一个合同 ***Komp:Arbeits-*** 劳动合同, ***Friedens-*** 和平条约

ver·tra·gen <verträgt, vertrug, vertragen> I. *tr* 1. [K] ***jd verträgt etw akk*** ertragen, aushalten 忍受,忍耐,受得住 *Dieses Regenwetter kann ich nicht* ~! 我受不了这种雨天了! *keinen Alkohol* ~ 不能喝酒; **jd kann viel ~** jd kann viel Alkohol trinken, ohne betrunken zu werden 酒量大,有海量 *Er kann viel* ~. 他酒量很大。2. (CH) [K] ***jd verträgt etw akk*** austragen, verteilen 发送 *Post* ~ 发送邮件 II. *refl* [K] ***jd verträgt sich akk irgendwie [mit jdm]*** sich mit jdm verstehen, sich nicht streiten 能够同…相处,同…合得来 *Sie* ~ *sich gut.* 他们相处得很好 *Sie haben sich wieder* ~. 他们又和好了。

ver·trag·lich [fɛɐ̯ˈtraːklɪç] <-, -> *adj* auf der Grundlage eines Vertrages 按条约的,受合同约束的 *eine* ~*e Abmachung einhalten* 遵守一项合约的约定. *Wir sollten die Sache* ~ *regeln.* 我们得按合约来处理事件。

•**Ver·trau·en** <-s> *kein pl das* fester Glaube an jds Treue/Zuverlässigkeit/Verantwortungsgefühl 信任,信赖 *jds* ~ *besitzen* 拥有某人的信任. *Ich habe volles* ~ *zu ihm.* 我完全信赖他。*Ich habe kein* ~ *in das Auto.* 我没信心开这辆车. **jdn ins ~ ziehen** jdm von einer (geheimen) Sache erzählen 向某人透露秘密 *Ich habe sie ins* ~ *gezogen.* 我向她透露了心里话 **ein ~ erweckender Mensch** ein Mensch, der so wirkt, als ob man ihm vertrauen könnte 令人产生信任之感的,令人觉得可靠的人 *Er ist ein* ~ *erweckender Mensch* 他是一个令人觉得可靠的人. ***Komp:-sbruch*** 背信弃义, ***-ssache*** 机密

ver·trau·en <vertraut, vertraute, vertraut> *itr* [K] ***jd vertraut jdm*** das sichere Gefühl haben, dass jd in einer bestimmten Weise handelt 信任,相信,信赖 *Ich vertraue ihm.* 我相信他。

ver·trau·lich <vertraulicher, vertraulichst-> *adj* geheim, nicht für die Öffentlichkeit bestimmt 秘密的,机密的 *eine* ~*e Angelegenheit* 一件秘密的事情, *eine Sache* ~ *behandeln* 秘密地处理一件事

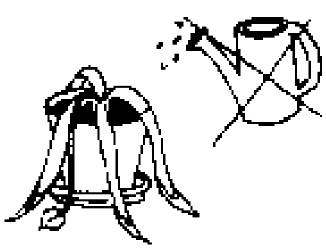
ver·trei·ben <vertreibt, vertrieb, vertrieben> *tr* 1. [K] ***jd vertreibt jdn*** fortschicken, zum Gehen auffordern 驱逐,驱赶 *die Zivilbevolkerung* ~ 驱散平民, *die Vögel von den Beeren*

~ 将鸟从浆果上赶走 2. [K] *jd vertreibt etw akk* verkaufen 大量销售,倾销 *Papierwaren* ~ 推销文具纸张; **sich die Zeit** (**mit etw**) ~ sich mit etw beschäftigen 用某事消磨时间 *Ich habe mir die Zeit mit Lesen vertrieben.* 我读书来打发时间。**jdm die Zeit** ~ jdn unterhalten 娱乐某人,为某人消磨时间 *Sie hat mir die Zeit vertrieben.* 她为我消磨时间。

• **ver·tre·ten** <vertritt, vertrat, vertreten> *tr* 1. [K] *jd vertritt jdn/etw akk* sich für jdn/etw einsetzen 维护,支持,持有 *die Meinung* ~, *dass ...* 持…观点, *jdn vor Gericht* ~ 在法庭上维护某人 2. [K] *jd vertritt jdn* für eine Zeit die Arbeit von jdm machen 代替,接替 *Herr Meier vertritt heute die kranke Lehrerin.* 历尔先生今天代替生病的女老师。**sich die Beine** ~ (*umg*) ein bisschen herumlaufen [口]活动活动腿脚 *Ich muss mir mal die Beine* ~. 我必须活动一下腿脚。

• **Ver·tre·ter(in)** <-s, -> *der* 1. Mitarbeiter, der die Kunden besucht 代表,代理人 *Er ist* ~ *einer großen Versicherung.* 他是一家大保险公司的代理。2. jd, der für eine Zeit die Arbeit von jdm macht 代办,替代人 *Sie ist die* ~*in der Direktorin.* 她是女局长的替代人。**Wobl: Vertretung** 代理,代办;代表处

Ver·trieb [fɛɐ'triːp] <-(e)s, -e> *der* 1. Verkauf 销售,推销 *der* ~ *von Autos* 推销汽车 2. Verkaufsabteilung einer Firma 销售部,经销部 *im* ~ *arbeiten* 在销售部工作 **Wobl: -sleiter** 营业主任



Die Pflanze ist vertrocknet.

ver·trock·nen <vertrocknet, vertrocknete, vertrocknet> *itr* <*sein*> kaputt gehen, weil kein Wasser da ist 变干涸,枯萎,枯死,干缩 *Du hast die Pflanzen nicht gegossen! Sie sind alle vertrocknet.* 你没给植物浇水!它们全干死了。

ver·un·fal·len <verunfallt, verunfallte, verunfallt> *itr* <*sein*> (CH) bei einem Unfall schwer verletzt oder getötet werden 遇到意外,失事,遇难 *auf der Autobahn* ~ 在高速路上遇难

ver·un·glü·cken <verunglückt, verunglückte, verunglückt> *itr* <*sein*> 1. (= CH *verunfallen*) durch einen Unfall zu Schaden/ums Leben kommen 遇难;失事 *bei einem Verkehrsunfall* ~ 在一次车祸中遇难, *mit dem Flugzeug* ~ 坐飞机发生事故, *tödlich* ~ 出人命事故 2. (*umg*) nicht gelingen [口]失败,未成功 *Der Kuchen ist mir verunglückt.* 我做蛋糕没有成功。

ver·un·si·chern [fɛɐ'ʔʊnzɪçɐn] <verunsichert, verunsicherte, verunsichert> *tr* [K] *jd/etw verunsichert jdn* unsicher machen 使不安,使失去信心,使不知所措 *Ihr Blick hat mich verunsichert.* 她的目光令我不安。

• **ver·ur·sa·chen** [fɛɐ'ʔuːɐzaxn] <verursacht, verursachte, verursacht> *tr* [K] *jd/etw verursacht etw akk* die Ursache/der Grund für etw sein 引起,造成 *Das Medikament verursacht Magenbeschwerden.* 这药引起了胃不适。*einen Unfall* ~ 造成一起事故

• **ver·ur·tei·len** <verurteilt, verurteilte, verurteilt> *tr* 1. [K] *jd verurteilt jdn/etw akk* ablehnen 谴责,批判 *Unehrlichkeit* ~ 谴责不诚实 2. [K] *jd verurteilt jdn* [*zu etw dat*] ein Gerichtsurteil sprechen 判决,处决 *den Dieb zu einer Haftstrafe* ~ 将小偷处以监禁 **Wobl: Verurteilung** 批判;判决

ver·viel·fäl·ti·gen [fɛɐ'fiːlfɛltɪgn] <vervielfältigt, vervielfältigte, vervielfältigt> *tr* [K] *jd vervielfältigt etw akk* kopieren, mehr als ein Exemplar herstellen 复印,复制 *ein Pos-*

ter ～ 复印一幅招贴画 ***Wobi: Vervielfältigung*** 复印

ver·voll·stän·di·gen [fɛɐ̯ˈfɔlʃtɛndɪgn] <vervollständigt, vervollständigte, vervollständigt> *tr* [K] ***jd vervollständigt etw akk*** so ergänzen, dass es vollständig ist 使完整，补充，使完备 *die Briefmarkensammlung* ～ 使集邮成套 ***Wobi: Vervollständigung*** 充实，补充

ver·wäh·len <verwählt, verwählte, verwählt> *refl* TELKOM [K] ***jd verwählt sich akk*** eine falsche Telefonnummer wählen 拨错电话号码 *Verzeihung, ich habe mich verwählt!* 对不起，我拨错号码了！

ver·wal·ten <verwaltet, verwaltete, verwaltet> *tr* [K] ***jd verwaltet etw akk*** alle notwendigen Arbeiten erledigen 管理，经营，掌管 *ein Haus* ～ 管理一幢房屋

•Ver·wal·tung <-, -en> *die* 1. Behörde, Firmenleitung 行政部门 *in der* ～ *tätig sein* 在行政部门工作 2. das Organisieren, das Verwalten 管理，掌管 *eine aufwändige* ～ 铺张浪费的管理。*Ich bin für die* ～ *zuständig.* 我负责管理。***Komp: -sangelegenheiten*** 行政事务，***-sapparat*** 行政机构，***-sausschuss*** 行政委员会，***-sbeamte(r)*** 行政官员

•ver·wandt [fɛɐ̯ˈvant] < , > I. *part perf von* **verwenden** verwenden 的第二分词形式 II. *adj* aus der gleichen Familie 同族的，有亲属关系的 *Wir sind miteinander* ～. 我们是亲戚。***Wobi: Verwandtschaft*** 亲属关系；亲戚，***verwandtschaftlich*** 亲属的

•Ver·wand·te(r) <-n, -n> *der/die* Mitglied der Familie 亲戚，亲人 *Ich treffe meine* ～*n immer zu Weihnachten.* 我总在圣诞节拜访亲戚们。

•ver·wech·seln <verwechselt, verwechselte, verwechselt> *tr* [K] ***jd verwechselt jdn/etw akk [mit jdm/etw dat]*** irrtümlich das eine für das andere halten, jdn für eine andere Person halten 弄错，混淆 *Am Telefon habe ich die Mutter mit der Tochter verwechselt.* 在电话里我把母亲和女儿搞错了。***Wobi: Verwechslung*** 弄错；混淆

ver·wei·gern <verweigert, verweigerte, verweigert> *tr* [K] ***jd verweigert [jdm] etw akk*** jdm etw nicht geben, obwohl es erwartet wird 不给予，拒绝给予 *jdm Hilfe* ～ 拒绝帮助某人，*jdm die Antwort* ～ 拒绝回答某人的问题，*den Wehrdienst* ～ 拒绝服兵役

Ver·weis [fɛɐ̯ˈvais] <-es, -e> *der* 1. offizielle Ankündigung/Androhung einer Strafe 训斥，责备，警告 *einen* ～ *erhalten* 受到训斥，*jdm einen* ～ *erteilen* 斥责某人 2. schriftlicher Hinweis 参见，参阅，出自 *ein* ～ *auf einen anderen Aufsatz zu diesem Thema* 关于这个课题请参阅另一篇文章

ver·wel·ken <verwelkt, verwelkte, verwelkt> *itr* <*sein*> aufhören zu blühen 枯萎，凋谢 *Die Rosen* ～ *schon.* 玫瑰花已经谢了。

•ver·wen·den <verwendet, verwendete/verwandte, verwendet/verwandt> *tr* [K] ***jd verwendet etw akk [zu etw dat]*** benutzen 应用，使用，利用 *ein Wörterbuch* ～ 使用一本字典 ***Wobi: Verwendung*** 利用，应用

ver·wi·ckeln <verwickelt, verwickelte, verwickelt> I. *tr* [K] ***jd verwickelt jdn [in etw akk]*** jdn in etw hineinziehen, obwohl er es nicht will 使卷入，使进入，把…牵连进 *jdn in ein Gespräch* ～ 把某人扯进一次谈话 II. *refl* [K] ***jd verwickelt sich akk [in etw akk]*** hineingeraten 卷入 *sich in Widersprüche*

~ 陷入矛盾之中;不能自圆其说

ver·win·kelt <verwinkelter, -> *adj* nicht gerade, klein und sehr eng 弯弯曲曲的 *~e Straßen und Gassen* 弯弯曲曲的街道和小巷

ver·wirk·li·chen[fɛɐ̯ˈvɪrklɪçn̩] <verwirklicht, verwirklichte, verwirklicht> I. *tr* [K] *jd verwirklicht etw akk* (≈ *realisieren*) Wirklichkeit werden lassen 实现,使成为现实 *seine Träume ~* 将他的梦想实现 II. *refl* [K] *etw verwirklicht sich* in Erfüllung gehen 变为现实 *Meine Wünsche haben sich verwirklicht.* 我的愿望已经实现了。 ***Wobl:Verwirklichung*** 实现

ver·wir·ren[fɛɐ̯ˈvɪrən] <verwirrt, verwirrte, verwirrt> *tr* [K] *jd etw verwirrt jdn/etw akk* jdn durcheinander bringen 使迷惘,把…弄糊涂,使不知所措 *Die Gebrauchsanleitung ist nicht einfach, sie verwirrt mich eher.* 使用说明书并不容易,它让我更糊涂。

ver·wirrt <verwirrter, verwirrtest-> *adj* durcheinander 迷惘的,糊涂的,困惑的 *Ich weiß nicht mehr, was ich glauben soll. Ich bin völlig ~.* 我再也不知道该相信什么了,我彻底糊涂了。

• **ver·wit·wet**[fɛɐ̯ˈvɪtvət] <-, -> *adj* so, dass der Ehemann/die Ehefrau gestorben ist 丧偶的,成为寡妇(鳏夫)的 *Sie ist mit 43 schon ~.* 她43岁就守寡了。

ver·wöh·nen[fɛɐ̯ˈvøːnən] <verwöhnt, verwöhnte, verwöhnt> *tr* [K] *jd verwöhnt jdn* jdm viel Gutes tun, jeden Wunsch von jdm erfüllen 溺爱,娇惯 *Sie verwöhnt ihren Sohn.* 她宠坏了她儿子。

ver·wöhnt <verwöhnter, verwöhntest-> I. *part perf von* **verwöhnen** verwöhnen 的第二分词形式 II. *adj* (*pej*) so, dass man jeden Wunsch erfüllt bekommt [贬]要求高的,讲究的,爱挑剔的 *ein sehr ~es Kind* 一个被惯坏了的孩子

ver·wun·den <verwundet, verwundete, verwundet> *tr* mit einer Waffe verletzen 使受伤,使负伤 *In dem Kampf wurden zahlreiche Personen verwundet.* 战争中无数的人死了。

ver·wun·det <-, -> *adj* durch eine Waffe verletzt 受伤的,负伤的 *leicht/schwer ~ sein* 受轻/重伤 ***Wobl:Verwundete(r)*** 受伤者, ***Verwundung*** 受伤;伤口

ver·wüs·ten <verwüstet, verwüstete, verwüstet> *tr* [K] *jd/etw verwüstet etw akk* zerstören, kaputt machen 蹂躏,毁掉 *Der Sturm hat diese Gegend völlig verwüstet.* 风雨将这个地区彻底地毁掉了。

Ver·zeich·nis <-ses, -se> *das* 1. Liste, Register 名单,目录(册),索引 *alle Waren in einem ~ aufführen* 将所有商品列在一个目录上。*In diesem ~ finden Sie alle Buchtitel des Verlages.* 在这个名单上您可找到出版社所有的图书名。 2. DV bestimmter Ort, an dem man im Computer Daten speichert 数据库,文件夹 *ein ~ erstellen/löschen* 建立/删除一个文件夹 ***Komp:Inhalts-*** 目录

• **ver·zei·hen**[fɛɐ̯ˈtsaiən] <verzeiht, verzieh, verziehen> *tr* 1. [K] *jd verzeiht jdm [etw akk]* jdm nicht mehr böse sein 原谅,宽恕,原宥 *Bitte verzeih mir.* 请原谅我! 2. (≈ *entschuldigen*) entschuldigen 请求原谅,道歉 *V~ Sie, wie komme ich hier zur Straßenbahn?* 对不起,请问去有轨电车怎么走?

• **Ver·zei·hung** <-> *kein pl die* (≈ *Entschuldigung*) **jdn um ~ bitten** jdn bitten, dass er sie wegen etw nicht mehr böse sein soll 原谅,宽恕 *Ich möchte dich um ~ bitten, ich habe*

es nicht böse gemeint. 我必须请求你的谅解，我并没有恶意！～！verwendet, um einen Fremden anzusprechen; Entschuldigung! 请原谅！～！*Können Sie mir sagen, wie spät es ist?* 对不起，您能告诉我现在几点了吗？

ver·zich·ten [fɛɐ'tsɪçtn] <verzichtet, verzichtete, verzichtet> *itr* etw, das man gerne hätte tun würde, nicht nehmen/tun 放弃，对…弃权 *auf seine Erbschaft* ～ 放弃他应得的遗产。*Darauf kann ich gut* ～！我不要这个了！***Wobl: Verzicht*** 放弃，弃权

ver·zieh *prät von* verzeihen verzeihen 的过去时形式

ver·zie·hen *part perf von* verzeihen verzeihen 的第二分词形式

ver·zie·ren <verziert, verzierte, verziert> *tr* [K] ***jd verziert etw akk*** etw z.B. mit einem Muster schöner machen 装饰，装潢，装修 *eine Bluse mit Stickereien* ～ 用绣花装饰一件女式衬衫

ver·zin·sen <verzinst, verzinste, verzinst> *tr* [K] ***jd verzinst etw akk*** Zinsen zahlen 付…的利息 *ein Guthaben mit 5%* ～ 利息为5%的存款

ver·zö·gern <verzögert, verzögerte, verzögert> *refl* [K] ***etw verzögert sich*** später anfangen als erwartet 推迟，延缓，延迟 *Der Beginn des Spiels verzögert sich wegen des Regens.* 比赛因雨延迟开始。*Die Ankunft des Zuges verzögert sich um wenige Minuten* 火车晚点了几分钟。

ver·zol·len <verzollt, verzollte, verzollt> *tr* [K] ***jd verzollt etw akk*** Zoll zahlen, für bestimmte Güter an der Grenze einen Geldbetrag zahlen (在边境上)对…完税(或缴税) *Haben Sie etw zu* ～？您有什么要上税的吗？

ver·zwei·feln <verzweifelt, verzweifelte, verzweifelt> *itr* <*sein*> die Hoffnung verlieren 绝望，不抱希望 *an einer Aufgabe* ～ 对一项任务失去信心。*Es ist zum V*～！真让人绝望！

Ver·zweif·lung <-> *kein pl die* Zustand, in dem man sehr traurig ist, weil man glaubt, dass es keine Hoffnung mehr gibt 绝望，失望 *etw aus* ～ *tun* 出于绝望做某事 ***Komp:-stat*** 绝望的行为

Ve·te·ri·när [veteri'nɛːɐ] <-s, -e> *der* Tierarzt 兽医 *mit dem Hund zum* ～ *gehen* 带狗去看兽医

Ve·to ['veːto] <-s, -s> *das* Einspruch 否决，否决权 *sein* ～ *gegen etw einlegen* 对…提出否决 ***Komp:-recht*** 否决权

via ['viːa] *präp* + *akk* durch, über 经过，取道 *nach Salzburg* ～ *München fahren* 经由慕尼黑去萨尔茨堡

• **Vi·de·o·ge·rät** <-(e)s, -e> *das* (≈ *Videoapparat, Videorekorder*) Gerät zum Abspielen von Videofilmen 录像机 *Das* ～ *ist kaputt.* 录像机坏了。

• **Vieh** [fiː] <-(e)s> *kein pl das* Bezeichnung für Nutztiere (Schweine, Rinder, Schafe etc.) 家畜，牲口 ～ *züchten* 饲养牲畜。～ *schlachten* 宰牲口。*20 Stück* ～ *haben* 有20头牲口 ***Komp:-futter*** 牲畜饲料。***-händler*** 家畜贩子。***-zucht*** 畜牧业

• **viel** [fiːl] <mehr, meist-> *pron* eine große Menge/Anzahl von 许多的，大量的 ～*e Freunde haben* 有许多朋友，*Dafür brauche ich* ～ *Hilfe.* 为此我需要大量的帮助！*V*～ *Glück!* 祝你幸福！*Er wünschte ihr* ～ *Glück für die Prüfungen.* 他祝她考试有好运气！*V*～*en Dank für die Blumen!* 多谢这些花！**ein bisschen** ～ verwendet, um auszudrücken, dass man schon genug hat 足够了，太多了一点 *Das ist ein bisschen* ～！这已经有点多了！**noch einmal so** ～ die doppelte Menge 双倍 *Ich möchte bitte noch einmal so* ～ *davon!* 我还想要这么多！**sich**

nicht ~ aus jdm/etw machen jdn/etw nicht besonders mögen 不喜欢某人/事 *Sie macht sich nicht ~ aus Kuchen.* 她不太爱吃蛋糕。**so ~** verwendet, um eine bestimmte Menge auszudrücken 那么 *So ~ für heute!* 今天就到这儿吧! *so ~ essen, wie man will* 想吃多少,就吃多少; **wie ~** verwendet, um nach einer Menge zu fragen 多少 *Für wie ~e Personen?* 为几个人? *Wie ~ kostet das?* 这多少钱? **zu ~** mehr, als notwendig/gewünscht ist 太多 *zu ~ essen* 吃得太多

viel·fach ['fi:lfax] <-, -> *adj* so, dass etw mehrmals vorhanden ist oder sich mehrmals wiederholt 多次的,再三的,反复出现的 *Er ist ~er Millionär.* 他是个有几百万财产的富翁。

•**viel·leicht**[1] [fi'laiçt] *adv* eventuell, nicht sicher 也许,可能,或许 *V~ sehen wir uns morgen.* 也许我们明天会见面。

•**viel·leicht**[2] [fi'laiçt] *PART* 1. verwendet, um jdn höflich um etw zu bitten 是否,也许 *Könnten Sie mir ~ sagen, wie man hier zum Hauptbahnhof kommt?* 也许您能告诉我怎么去火车站? 2. verwendet, um eine Aussage zu betonen 实在太…,非常 *Das ist ~ ein unfreundlicher Typ!* 这实在是个不友善的人! 3. verwendet, um auszudrücken, dass man ärgerlich und ungeduldig ist 能否,能不能 *Also, ~ bist du jetzt bald fertig, wie lange dauert das denn noch?* 喂,你能不能快点结束,还要多久呀?

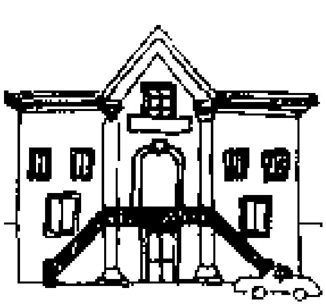
•**vier** ['fi:ɐ] *num* die Zahl 4 四 *Wir haben ~ Kinder.* 我们有四个孩子。

Vier·tel ['fɪrtl] <-s, -> *das* 1. der vierte Teil von einem Ganzen 四分之一 *Ein ~ der Ferien ist vorbei.* 四分之一的假期已经过去了。2. Stadtteil (城市内的一个)区 *in einem vornehmen ~ wohnen* 住在一个雅致的区; **~ nach/vor ...** eine Viertelstunde nach/vor der genannten Uhrzeit 一刻/三刻 *Es ist ~ nach zwölf.* 现在十二点一刻。

vier·tel ['fɪrtl] <-, -> *adj* bezeichnet den vierten Teil einer Menge 四分之一 *beim Kellner einen ~ Liter Weißwein bestellen* 向服务生订 1/4 升白葡萄酒; *Es ist drei ~ zwei.* 现在是两点差一刻。

vier·tel·jähr·lich ['fɪrtljɛ:ɐlɪç] <-, -> *adj* jeden dritten Monat 每一季的,按季度的 *Wir treffen uns ~.* 我们每一季度见一次面。*eine ~ erscheinende Zeitschrift* 一种按季发行的杂志

Vier·tel·stun·de [fɪrtl'ʃtʊndə] <-, -n> *die* ein Zeitraum von 15 Minuten 一刻钟,十五分钟 *In einer ~ bin ich bei dir!* 一刻钟后我到你那儿! ***Wobi:* viertelstündlich** 每一刻钟的



Villa

Vil·la ['vɪla] <-, -len> *die* großes, sehr teures Wohnhaus 郊外寓所,别墅 *in einer ~ leben* 住在一幢别墅里

Vi·o·li·ne [vio'li:nə] <-, -n> *die* Geige 小提琴 *~ spielen* 拉小提琴

Vi·rus ['vi:rʊs] <-, -ren> *das der* sehr kleines Teilchen, das ansteckende Krankheiten überträgt 病毒,滤过性病原体 *an einem ~ erkranken* 因病毒生病. *Der AIDS-~ ist sehr gefährlich.* 爱滋病毒很危险。***Komp:* -krankheit** 病毒性疾病, **Grippe-** 流感病毒

•**vis-a-vis** [viza'vi:] *adv* (CH, SD) *siehe* gegenüber 参见 gegenüber

Vi·si·te [vi'zi:tə] <-, -n> *die* Besuch des Arztes bei den Patienten im Krankenhaus (医生对病人的)巡回探视,查看 *~ machen* 查房, *Ist gerade ~?* 现在查房吗?

Vi·si·ten·kar·te <-, -n> *die* kleine Karte, auf der Name,

Adresse, Telefon-, Faxnummer, E-Mail-Adresse etc. stehen und die man z. B. Geschäftspartnern gibt 名片 *Ich habe seine ~ bekommen.* 我得到了他的名片。

Vi·sit·kar·te <-, -n> *die* (ÖSTERR) *siehe* Visitenkarte 参见 Visitenkarte

•**Vi·sum** ['vi:zum] <-s, Visa (Visen)> *das* schriftliche Erlaubnis, in ein fremdes Land zu reisen 签证 *ein ~ für die USA beantragen* 申请一张去美国的签证 ***Komp: Touristen-*** 旅游签证, ***Transit-*** 过境签证

Vi·ta·min [vita'mi:n] <-s(-), -e> *das* besonders gesunder Stoff in Nahrungsmitteln 维生素,维他命 *Äpfel haben viele ~e.* 苹果富含维生素。 **~ B** (*umg*) gute Beziehungen [口]有关系,关系良好 *eine Stelle durch ~ B bekommen* 因关系得到一个职位 ***Komp: -mangel*** 缺维生素

•**Vo·gel** ['fo:gl] <-s, Vögel> *der* Tier, das fliegen kann 鸟 *im Winter die Vögel füttern* 冬天喂鸟; **einen ~ haben** (*umg!*) ein bisschen verrückt sein [口]想法不太正常,异想天开 *Du hast wohl einen ~!* 你真是异想天开! **jdm den ~ zeigen** mit dem Finger an die Stirn zeigen, um auszudrücken, dass man den anderen für verrückt hält 用手指敲敲自己的额头(以示某人的行为不正常) *Sie zeigte ihm einen ~.* 她示意他行为不正常。

Vo·ka·bel [vo'ka:bl] <-, -n> *die* Wort in einer Fremdsprache (一种外语的)单词 *~n lernen* 学习单词

•**Volk** [fɔlk] <-(e)s, Völker> *das* **1.** eine große Gruppe von Menschen mit gemeinsamer Sprache, Kultur und Geschichte 民族 *das litauische, deutsche, chinesische/... ~* 立陶宛/德国/中华民族, *die europäischen Völker* 欧洲各民族 **2.** alle Bürger eines Landes 人民 *Der Politiker ist beim ~ beliebt.* 这位政治家受人爱戴。 **3.** (*pej*) eine bestimmte Gruppe von Menschen [贬]一群人,人群 *Das ist ein komisches/übles ~!* 这真是些奇怪/恶心的人! **das einfache ~** die Angehörigen der unteren sozialen Schichten 纯朴的人民大众,普通百姓 *mit dem einfachen ~ reden* 与普通人交谈; **ein ~ für sich sein** besondere Eigenarten haben 具有某种特性 *Sie sind ein ~ für sich.* 他们有特别的个性。

Volks·be·fra·gung <-, -en> *die* (≈ *Referendum*) Umfrage unter den Bürgern zu einem bestimmten politischen Thema (对政治问题的)公民投票 *eine ~ durchführen* 进行一次公民表决

•**Volks·schu·le** <-, -en> *die* (ÖSTERR) Schule für die ersten vier Schuljahre 公立学校 *zur ~ gehen* 上公立学校

Volks·hoch·schu·le <-, -n> *die* Schule für Erwachsene 业余大学 *an der ~ einen Computerkurs belegen* 在业余大学上个电脑班

•**voll** [fɔl] <-, -> *adj* **1.** (↔ *leer*) gefüllt 满的;装满的 *eine ~e Milchflasche* 一个装得满满的牛奶瓶, *Der Raum ist ~ von Menschen.* 这个房间挤满了人。 *Mit ~em Mund spricht man nicht!* 满嘴东西时不许说话! **2.** ganz, vollständig 完全的,完整的 *die ~e Summe zahlen* 支付全部的金额, *die ~e Wahrheit sagen* 说出全部真相, *mit ~em Namen unterschreiben* 签全名 **3.** (*umg*) betrunken [口]醉了,酩酊大醉 *Er ist total ~.* 他酩酊大醉。 **jdn (nicht) für ~ nehmen** jdn (nicht) ernst nehmen 不把某人当回事儿,轻视某人 *Die Mitschüler nahmen ihn anfangs nicht für ~.* 开始时同学们都轻视他。 **den Mund ~ neh-**

Volkshochschule
Zwischen 1950 und 1960 entstanden die Volkshochschulen als autonome öffentliche Weiterbildungsinstitutionen. Ihr Angebot reicht von Computer- über Sprachkurse bis zu Philosophie- und Tanzkursen. Immer mehr Kurse werden als Berufsweiterbildung anerkannt.

men (*umg*) übertreiben [口]吹牛,夸海口 *Nimm den Mund nicht so* ~! 别吹牛了! ~ **dahinter stehen** von etw/jdm total überzeugt sein 完全相信某事,人 *Ich stehe* ~ *dahinter*. 我完全相信。 ***Komp:-automatisch*** 全自动的, ***halb-*** 半满的, ***hoffnungs-*** 充满希望的, ***sorgen-***忧心忡忡的

Voll·bad <-(e)s, -bäder> *das* das Baden in der Badewanne (浸泡在浴缸中的)全身浴 *gern ein* ~ *nehmen* 喜欢洗全身浴

Voll·be·schäf·ti·gung <-> *kein pl die* Arbeitsmarkt ohne Arbeitslose 充分就业,全就业 *für* ~ *kämpfen* 为充分就业而努力

•**vol·lig** ['fœlɪç] <-, -> *adj* ganz, total, vollständig 完全的,充分的 ~*er Blödsinn*! 全是废话! 一派胡言! *Das halte ich für* ~ *ausgeschlossen*. 我认为这完全不可能。

voll·jäh·rig ['fɔljɛ:rɪç] <-, -> *adj* erwachsen 成年的,达到法定年龄的 *Mit 18 ist man* ~. 18岁成年。

> **volljährig**
> Volljährig und damit wahlberechtigt ist man in der Schweiz und in Deutschland mit 18, in Österreich mit 19 Jahren.

voll·kom·men [fɔl'kɔmən/'fɔlkɔmən] <vollkommener, vollkommenst-> *adj* **1.** (Betonung auf der zweiten Silbe) ohne Fehler, perfekt 完美的,卓越的,典范的 *Niemand ist* ~. 没有人是完美无瑕的。**2.** (Betonung auf der ersten Silbe) völlig 完全的,充分的 ~ *erstaunt sein* 完全愣住了 ***Wobl: Vollkommenheit*** 完美

Voll·macht ['fɔlmaxt] <-, -en> *die* offizielle Erlaubnis, an jds Stelle etw zu tun/zu erhalten 委任状,全权证书 *jdm eine* ~ *ausstellen/erteilen* 为某人填发一份委任状

•**Voll·milch** <-,> *kein pl die* Milch mit 3,5 Prozent Fett 全脂鲜奶 *Die Kinder trinken jeden Morgen ein Glas* ~. 孩子们每天早上喝一杯全脂鲜奶。

•**Voll·mond** <-(e)s> *kein pl der* der Mond, wenn er als runde Scheibe zu sehen ist 望月,满月 *bei* ~ *unruhig schlafen* 满月时睡不安稳

Voll·pen·si·on <-> *kein pl die* Unterkunft mit Frühstück, Mittag- und Abendessen 供应(全部)膳食 *ein Hotel mit* ~ *buchen* 预订一家供应全部膳食的酒店

voll·schlank <-, -> *adj* höflicher Ausdruck für ‚dick' 丰满的,微胖的 *eine* ~*e Frau* 一个丰满的女人

voll·stän·dig ['fɔlʃtɛndɪç] <-, -> *adj* völlig, ganz 完整的,无缺陷的 *die Aufgabe* ~ *lösen* 彻底解决这项任务 ***Wobl: Vollständigkeit*** 完整性,完善

voll·stre·cken [fɔl'ʃtrɛkn] < vollstreckt, vollstreckte, vollstreckt > *tr* [K] *jd vollstreckt etw akk* durchführen, ausführen 执行,实施 *ein Urteil* ~ 执行一项判决

•**voll·ver·si·chert** <-, -> *adj* so, dass die Versicherung den gesamten Schaden bezahlt 保全险的 *Sind Sie* ~ *oder teilversichert*? 您保了全险还是部分险?

voll·zäh·lig ['fɔltsɛ:lɪç] <-, -> *adj* alle, ohne Ausnahme 足数的,全体的 *Wir sind* ~ *erschienen*. 我们全体都出席了。

Vo·lon·tär(in) [volɔn'tɛ:ɐ] <-s, -e> *der* jd, der z. B. bei einer Zeitung oder beim Fernsehen eine Lehre (Volontariat) macht (在报纸或电视台实习的)实习生,见习生 *als* ~ *in einer Redaktion arbeiten* 作为见习生在编辑室工作 ***Wobl: Volontariat*** 见习

Vo·lu·men [vo'lu:mən] <-s, -mina> *das* Rauminhalt eines Gegenstandes 体积,容积 *Der Topf hat ein* ~ *von einem Liter*. 这口锅容积为一升。

•**von** [fɔn] *präp* **1.** + *dat* antwortet auf die Frage ‚wem?',

,wessen?' …的 *ein Geschenk ~ der Mutter* 妈妈的礼物. *ein Stück ~ der Torte* 蛋糕的一块. *ein Freund ~ mir* 我的一个朋友 2. + *dat* antwortet auf die Frage ,woher?' 从…(地方来) *~ Nord nach Süd* 从北往南 3. + *dat* antwortet auf die Frage ,ab wann?' 从…开始,从…起 *~ Montag bis Freitag arbeiten* 从星期一到星期五工作. *~ 12 bis 14 Uhr geschlossen haben* 12点到下午2点关门. *V~ heute an rauche ich nicht mehr.* 从今天开始我不再吸烟了. 4. + *dat* verwendet zur Bezeichnung einer Qualität, einer Größe oder eines Gewichtes (具有或拥有)…的 *~ hoher Intelligenz sein* 极富智慧. *ein Brett ~ 2 m Länge* 两米长的木板. *ein Paket ~ 2 kg* 两公斤重的包裹; **V~ wegen!** (*umg*) Das stimmt gar nicht! [口]没那回事儿! *V~ wegen! Die Sache ist ganz anders.* 没那回事儿,事情根本是另一个样子的. **V~ mir aus!** Ich habe nichts dagegen! 就我而言 *V~ mir aus kannst du mitkommen!* 就我而言你可以一起来! **~ Zeit zu Zeit** ab und zu, manchmal 偶尔,间或,有时候 *Wir sehen uns ~ Zeit zu Zeit* 我们有时候见面! **~ klein auf** seit der Kindheit 从童年时代开始,从小 *Sie ist ~ klein auf blind.* 她从小就瞎了.

vom [vɔm] = *von + dem*; *siehe* von 参见 von

•vor [foːɐ] *präp* 1. + *dat auf die Frage ,wo?'*, + *akk auf die Frage ,wohin?'* an der die Frontseite von etw 在…前面,到…前面 *Das Auto steht ~ dem Haus.* 汽车停在房子前面. *Er stellt sich ~ das Haus.* 他站到屋前。*sich ~ dem Kino treffen* 在电影院门前碰头 2. + *dat* verwendet, um einen früheren Zeitpunkt zu beschreiben 在…之前 *~ drei Jahren* 在三年前. *Wir treffen uns nicht ~ drei Uhr.* 我们三点之前不见面. *fünf Minuten ~ zehn* 十点缺五分,九点五十五分 3. + *dat* verwendet, um die Ursache von etw anzugeben 由于,因为 *~ Freude weinen* 因为高兴而哭泣,喜极而泣. *~ Aufregung zittern* 激动得发抖. *~ Schmerz schreien* 疼得直叫; **nach wie ~** jetzt immer noch 照旧,依然 *Ich höre diese Musik nach wie ~ am liebsten.* 我依然最爱听这种音乐! **~ allem** besonders 首先,特别是 *Beachten Sie ~ allem ...!* 请您特别注意…!

Vor·a·bend ['foːɐ̯ʔaːbnt] <-s> *kein pl der* 1. der Abend vor einem Ereignis 前夕,前夜 *am ~ meines Geburtstags* 在我生日的前夕 2. der frühe Abend 傍晚 *im Fernsehen das ~programm gucken* 看傍晚的电视节目 **Komp:** *-programm* 傍晚的节目, *-serie* 晚间系列剧

Vor·ah·nung <-, -en> *die* das intensive Gefühl, das etw (Negatives) passieren wird 预兆,预感 *eine böse ~ haben* 有种不祥的预感

vo·ran [fo'ran] *adv* zuerst, als erster 在前面,作前导 *Er marschierte allen ~* 他走在大家前面.

Vor·aus ['foːraus] **im V~** jetzt schon, vorher 事先,预先 *im V~ zahlen* 预先付款. *sich im V~ für etw bedanken* 预先为某事致谢

•vo·raus [fo'raus] *adv* als erster, zuerst 领先,超出,先于 *Er ist schon ~!* 他已经超出了!

vo·raus·ge·hen [fo'rausgeːən] <geht voraus, ging voraus, vorausgegangen> *itr* <*sein*> als erster irgendwohin gehen, vor den anderen hergehen 走在前面,先走 *Sie ging voraus, und wir folgten ihr.* 她走在前面,我们跟着她.

vo·raus·ge·setzt *konj* wenn, angenommen 假定,如果 *Wir gehen heute schwimmen, ~, es bleibt so heiß.* 如果还这么热



vorausgehen

的话，我们今天去游泳。

vo·raus|schi·cken <schickt voraus, schickte voraus, vorausgeschickt> *tr* 1. [K] ***jd schickt jdn/etw akk voraus*** jdn/etw irgenwohin schicken, bevor man selbst dorthin kommt 先送走，让…先走 *sein Gepäck* ~ 先送走他的行李 2. [K] ***jd schickt etw akk voraus*** etw sofort zu Beginn sagen 先说，先讲 *Ich muss gleich* ~, *dass* .. 必须先说明…

vo·raus·seh·bar <-, -> *adj* so, dass man etw erwartet 可预见的，可预料的 *Es war* ~, *dass alles so schlimm enden würde.* 可以预见结局会这么糟糕！

vo·raus|set·zen <setzt voraus, setzte voraus, vorausgesetzt> *tr* [K] ***jd setzt etw akk voraus*** erwarten, dass es so ist 以…为先决条件，以…为前提 *Pünktlichkeit setze ich selbstverständlich voraus.* 我以守时为前提。

•**Vo·raus·set·zung** <-, -en> *die* 1. Bedingung 前提，先决条件 *Alle ~en dafür sind erfüllt.* 这所有的前提都满足了。*Unter der* ~, *dass* 在…的前提下，如果… 2. Erwartung 假定，假设 *von falschen ~en ausgehen* 从错误的假设出发

vo·raus·sicht·lich <-, -> *adj* wahrscheinlich 大概可能的，推测的 *V~ habe ich keine Zeit zu kommen.* 我大概没有时间过来。

•**vor·bei** [foɐ̯ˈbai] *adv* 1. so, dass man jdn/etw für ganz kurze Zeit neben sich hat 在…旁边经过 *Hier* ~, *bitte*! 请过来一下！2. vergangen 过去，消逝 *Es ist schon 8 Uhr* ~. 已过了八点了。*Das ist jetzt alles* ~! 一切都过去了！

vor·bei|fah·ren <fährt vorbei, fuhr vorbei, vorbeigefahren> *itr* <*sein*> neben jdm/etw herfahren, ohne anzuhalten（从…旁边）驶过 *Er fuhr schnell an ihr vorbei.* 他很快地从她身边驶过。*an einer Stadt* ~ 驶经一座城市

vor·bei|ge·hen [foɐ̯ˈbaigeːən] <geht vorbei, ging vorbei, vorbeigegangen> *itr* <*sein*> 1. neben jdm/etw hergehen, ohne anzuhalten 在旁边走过 *an einem Haus* ~ 经过一幢房子 2. aufhören 过去，消失，终止 *Der Schmerz geht sicher bald vorbei.* 疼痛肯定马上会消失。**im V~** nur kurz 偶然地，匆匆地 *Ich habe sie nur im V~ gesehen.* 我只匆匆见了她一面。**bei jdm ~** jdn besuchen 拜访某人 *Ich gehe später mal bei ihm vorbei.* 我以后再去拜访他吧。

•**vor·bei|kom·men** <kommt vorbei, kam vorbei, vorbeigekommen> *itr* <*sein*>（*umg*）besuchen［口］拜访，串门 *Komm doch einfach mal vorbei*! 哪天顺便过来吧！**an etw nicht ~** etw Unangenehmes tun müssen 必须做某事 *Ich komme wohl nicht daran vorbei, ihn um Hilfe zu bitten.* 我不得不求他帮助我。

vor·bei|las·sen <lässt vorbei, ließ vorbei, vorbeigelassen> *tr* [K] ***jd lässt jdn/etw akk vorbei*** überholen lassen 让…驶过，放过 *ein Auto* ~ 让汽车驶过

vor·bei|re·den <redet vorbei, redete vorbei, vorbeigeredet> *itr* **aneinander ~** reden, ohne zu verstehen, was der andere meint 互不理解，各说各的 *Da haben wir wohl mal wieder aneinander vorbeigeredet.* 我们又在各说各的了。**an etw ~** über etw sprechen, ohne das Wesentliche zu treffen 谈离题，没谈到点子上 *am Thema* ~ 跑题了

•**vor|be·rei·ten** <bereitet vor, bereitete vor, vorbereitet> 1. *tr* [K] ***jd bereitet etw akk vor*** im Voraus alles Notwendige für etw tun 准备，为…做准备 *ein Fest* ~ 为节日做准备，*Essen*

准备饭菜 II. *refl* [K] ***jd bereitet sich akk* [*auf etw akk*] *vor*** alles tun, was für ein späteres Ereignis notwendig ist (对…) 做准备,预备 *sich auf die Prüfungen* ~ 迎考 **Wobi: Vorbereitung** 准备,预备

vor|be·stel·len <bestellt vor, bestellte vor, vorbestellt> *tr* [K] ***jd bestellt etw akk vor*** reservieren, vorher bestellen 预订,预购,预约 *Theaterkarten* ~ 预订戏票, *im Restaurant einen Tisch für zwei Personen* ~ 在饭店预订两个人的桌子

vor·be·straft <-, -> *adj* so, dass man schon eine mehrere gerichtliche Strafen erhalten hat 曾被判过刑的 *mehrfach* ~ *sein* 多次被判刑的

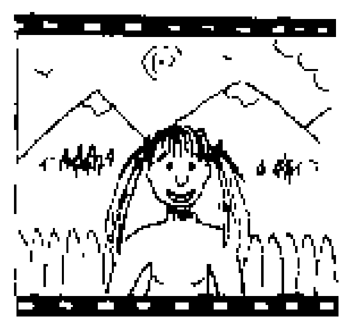
vor|beu·gen <beugt vor, beugte vor, vorgebeugt> I. *itr* [K] ***jd beugt etw dat vor*** sich vor etw schützen, bevor es eintrifft 预防,防止 *einer Krankheit* ~ 预防一种疾病, *einer Gefahr* ~ 防止一种危险 II. *tr* [K] ***jd beugt etw sich akk vor*** sich nach vorne bewegen 向前弯曲 *den Oberkörper* ~ 弯下上身, *Sie beugt sich vor, um besser zu sehen.* 为了看得更清楚,她弯下身子。

Vor·bild [ˈfoːɐ̯bɪlt] <-(e)s, -er> *das* positives Beispiel 典范,榜样 *jdn als* ~ *haben* 将某人作为榜样, *sich jdn zum* ~ *nehmen* 以某人为榜样

vor·bild·lich <vorbildlicher, vorbildlichst-> *adj* sehr gut; so, dass man als positives Beispiel dienen kann 典范的,模范的 *eine* ~*e Schülerin* 一个模范的女学生

• **vor·de·re(-r, -s)** [ˈfɔrdərə] <-, vorderst-> *adj* so, dass etw vorn ist 前面的 *Im* ~*n Zugteil befindet sich der Speisewagen.* 餐车在火车的前面部分。

Vor·der·grund <-(e)s> *kein pl der* (↔ *Hintergrund*) das, was am nächsten liegt 前面部分 *Im* ~ *sehen Sie das Schloss, weiter hinten den Park.* 前面部分她看到了城堡,远处后面是公园。 **sich in den** ~ **schieben** sich in den Mittelpunkt drängen 好出风头,突出自己 *Sie schiebt sich immer in den* ~. 她老爱出风头。 **im** ~ **stehen** besonders wichtig sein 某事很重要,某事处于中心地位 *Im* ~ *steht der Spaß an der Sache!* 重要的是这件事的乐趣!



Das Mädchen steht im Vordergrund.

vor·ei·lig [ˈfoːɐ̯ʔailɪç] <-, -> *adj* so, dass es zu früh/nicht gut durchdacht ist 鲁莽的,匆忙的,仓促的 ~*e Schlüsse ziehen* 仓促地得出结论, *Es war* ~ *von ihm, das zu versprechen.* 他做出这个许诺是很草率的。

vor·ein·ge·nom·men [ˈfoːɐ̯ʔaingənɔmən] <voreingenommener, voreingenommenst-> *adj* (↔ *unvoreingenommen*) so, dass man Vorurteile hat 有成见的,有偏见的 *Sie ist ihm gegenüber* ~. 她对他有偏见。

• **Vor·fahrt** [ˈfoːɐ̯faːɐ̯t] <-> *kein pl die* das Recht, dass man zuerst fahren darf 优先行驶权,优先使用车道权 *an der Kreuzung die* ~ *beachten* 在十字路口注意优先行驶权

Vor·freu·de <-> *kein pl die* Freude über ein Ereignis in der Zukunft 事前的喜悦,期待的欢乐 ~ *ist die schönste Freude* 期待的欢乐是最美的。

vor|füh·ren <führt vor, führte vor, vorgeführt> *tr* [K] ***jd führt* [*jdm*] *etw akk vor*** aufführen, präsentieren 展示,出示;演出 *einen Film* ~ 放映一部影片, *dem Freund ein neues Kleid* ~ 向朋友展示一条新的连衣裙 **Komp: Vorführung** 展出;放映

Vor·gang <-(e)s, -gänge> *der* Ereignis, Ablauf 事情,事情(发

展的)过程,经过 *ein merkwürdiger* ~ 一件奇怪的事情

vor|ge·ben <gibt vor, gab vor, vorgegeben> *tr* 1. [K] ***jd gibt etw akk vor***, [K] ***jd gibt vor, etw akk zu tun*** etw Falsches/Unwahres behaupten 假装,借口 *Sie gab vor, eine Künstlerin zu sein.* 她谎称自己是一位艺术家。2. [K] ***jd gibt [jdm] etw akk vor*** etw vorher festlegen 预先确定 *Der Zeitplan ist vorgegeben.* 时间表事先确定好了。

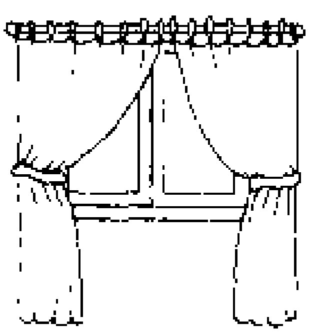
vor|ge·hen <geht vor, ging vor, vorgegangen> *itr* <*sein*> 1. nach vorn gehen 走到前面,走在前面 *Die Lehrerin ging zur Tafel vor.* 女老师走到黑板前面。2. als Erster irgendwohin gehen und dort auf die anderen warten 先走 *Ich gehe schon mal vor.* 我先走了. 3. wichtiger sein 优先于,居于优先地位 *Diese Sache geht vor.* 这事处于优先地位. 4. geschehen, passieren 发生 *Was geht hier vor?* 这儿发生什么事了? 5. **eine Uhr geht vor** eine Uhr geht zu schnell 钟走快了 *Meine Uhr geht schon wieder vor.* 我的手表又走快了。*Meine Uhr geht um drei Minuten ~ vor.* 我的手表快了三分钟。

• **vor·ges·tern** [ˈfoːɐ̯gɛstɐn] *adv* der Tag vor gestern 前天 *Wir haben uns erst ~ gesehen.* 我们前天刚见过面. **von ~ sein** (*umg*) alt/unmodern sein [口]老一套,过时了 *Das ist doch von ~!* 还是老一套!

Vor·ha·ben [ˈfoːɐ̯haːbn] <-s, -> *das* Plan, Absicht 计划,意图,打算 *sein ursprüngliches ~ ändern* 改变他原先的打算

• **vor|ha·ben** [ˈfoːɐ̯haːbn] <hat vor, hatte vor, vorgehabt> *tr* [K] ***jd hat etw akk vor*** etw tun wollen, geplant haben 计划,企图,打算 *Haben Sie morgen (schon) etw vor?* 您明天(已经)有什么打算了吗? *eine große Reise ~* 打算做一次大的旅行

vor·han·den [foːɐ̯ˈhandn] <-, -> *adj* so, dass etw da ist 手头有的,现存的 *Es sind genügend Vorräte ~.* 有足够的货存。



Vorhang

• **Vor·hang** [ˈfoːɐ̯haŋ] <-(e)s, -hänge> *der* ein größeres Stück Stoff, das man vor ein Fenster hängt, damit man nicht hineinsehen kann; Gardine 帘;帷幕 *neue Vorhänge für das Wohnzimmer kaufen* 为起居室买新窗帘, *den ~ waschen* 洗窗帘

• **vor·her** [foːɐ̯ˈheːɐ̯] *adv* früher, davor 早先,以前 *Konntest du das nicht ~ sagen?* 难道你不能早说吗?

vor·her|sa·gen [foːɐ̯ˈheːɐ̯zaːgn] <sagt vorher, sagte vorher, vorhergesagt> *tr* [K] ***jd sagt etw akk vorher*** ankündigen; sagen, was in der Zukunft passiert 预告,预报;预言 *das Wetter ~* 预报天气

• **vor·hin** [foːɐ̯ˈhɪn/ˈfoːɐ̯hɪn] *adv* gerade eben, vor kurzer Zeit 刚才,刚刚 *Er hat ~ angerufen.* 他刚刚打了个电话。

• **vo·ri·ge(-r, -s)** [ˈfoːrɪgə] <-, -> *adj* vergangen 过去的,先前的 *V~n Monat habe ich das letzte Mal von ihm gehört.* 上个月我最后一次听说他。*V~ Woche waren wir nicht da.* 上周我们不在。

• **vor|kom·men** <kommt vor, kam vor, vorgekommen> *itr* <*sein*> 1. [K] ***etw kommt vor*** geschehen, passieren 发生 *Das kommt schon mal vor!* 又发生这种事了! 2. [K] ***etw kommt jdm irgendwie vor*** jd vermutet etw; jd hat das Gefühl, dass .. 看来,显得,使人觉得 *Das kommt mir verdächtig vor.* 这在我看来很可疑。*Es kommt mir so vor, als ob sie lügt.* 我觉得她在说谎.

vor|las·sen <lässt vor, ließ vor, vorgelassen> *tr* [K] ***jd lässt jdn vor*** nach vorne gehen lassen 让…先走,让…先行驶 *die*

alte Dame in der Schlange ～ 排队时让老妇人先走

• **vor·läu·fig** [ˈfoːɐ̯lɔyfɪç] 〈-, -〉 *adj* vorübergehend, nicht für immer 暂时(性)的,临时的 *Das ist nur eine ～e Lösung.* 这只是一个临时的解决方法

vor·laut [ˈfoːɐ̯laut] 〈vorlauter, vorlautest-〉 *adj* so, dass man frech dazwischenredet 抢说话的,插嘴的,莽撞的 *ein ～es Kind* 一个莽撞的孩子, *Sei nicht so ～!* 别插嘴!

vor|le·sen 〈liest vor, las vor, vorgelesen〉 *tr* [K] *jd liest jdm* [*etw akk*] *vor* vor Zuhörern laut lesen 朗读 *den Kindern ein Märchen ～* 给孩子读一篇童话

Vor·le·sung 〈-, -en〉 *die* wissenschaftlicher Vortrag/Unterrichtsform an der Universität (大学)讲课 *eine ～ über deutsche Literatur halten* 上一堂德国文学课, *in eine ～ gehen* 去上课 ***Komp:*** *-sverzeichnis* 课程总目录

vor|lie·gen 〈liegt vor, lag vor, vorgelegen〉 *itr* da sein, existieren 存在,有 *Ihre Daten liegen uns vor.* 我们有您的资料. *Da muss ein Irrtum ～.* 这一定是个错误.

Vor·mit·tag [ˈfoːɐ̯mɪtaːk] 〈-(e)s, -e〉 *der* Zeitraum vom Morgen bis zum Mittag 上午 *am ～ in der Schule sein* 上午在学校 ***Wobi:*** *vormittags* 在上午

• **vorn(e)** [ˈfɔrn(ə)] *adv* 1. (↔*hinten*) als erster, an der Spitze 领先,在最前面 *～ sein* 领先, *nach ～ gehen* 走到最前面 2. am Anfang 首先 *～ im Buch nachschauen* 先在书里查找; **noch einmal von ～ anfangen** noch einmal beginnen 重新开始,重头开始 *Ich musste mit der Arbeit noch einmal von ～ anfangen.* 我又得将工作从头开始! **sich von ～ und hinten bedienen lassen** nichts tun und sich nur bedienen lassen 让人前前后后地服伺着 *Er ließ sich von ～ und hinten bedienen.* 他让人跟前跟后地伺候着.

• **Vor·na·me** 〈-ns, -n〉 *der* Rufname, erster Name 名,名字 *Wie heißen Sie mit ～n?* 你的名字是什么?

vor·nehm [ˈfoːɐ̯neːm] 〈vornehmer, vornehmst-〉 *adj* 1. sehr korrekt, sehr fein 有教养的,高尚的,正派的 *ein ～er Charakter* 一种高尚的性格 2. teuer und elegant 雅致的,讲究的,有气派的 *ein ～es Restaurant/Hotel* 一家雅致的餐厅/饭馆

Vor·ort [ˈfoːɐ̯ʔɔrt] 〈-(e)s, -e〉 *der* äußerer Stadtteil, Gebiet am Rand einer Stadt 郊区,市郊 *in einem ～ von Wien leben* 住在维也纳市郊

• **Vor·rang** 〈-(e)s; *kein pl*〉 *der* 1. **etw hat ～** etw ist wichtiger als etw anderes 某事比较重要,某事占优先地位 *Sicherheit hat im Straßenverkehr ～.* 安全在交通中较为重要. 2. 〈ÖSTERR〉 Vorfahrt 优先行驶权 *an der Kreuzung den ～ beachten* 在交叉路口注意优先行驶权

Vor·rat [ˈfoːɐ̯raːt] 〈-(e)s, -räte〉 *der* Lebensmittel/Dinge, die man für einen späteren Zeitpunkt/schlechte Zeiten aufhebt 存货,储备,贮存,库存 *einen ～ anlegen* 做储备, *Mein Wein ist fast alle, ich muss meinen ～ auffüllen.* 我的葡萄酒快喝完了,我必须补充储备

vor·sätz·lich [ˈfoːɐ̯zɛtslɪç] 〈-, -〉 *adj* mit Absicht, gewollt 故意的,蓄意的 *jdn ～ verletzen* 蓄意伤害某人, *etw ～ tun* 故意做某事

• **Vor·schlag** 〈-(e)s, -schläge〉 *der* Anregung, Tipp 提议,建议 *jdm einen ～ machen* 向某人提出一个建议

• **vor|schla·gen** 〈schlägt vor, schlug vor, vorgeschlagen〉 *tr* [K] **jd schlägt etw** *akk* **vor** anregen, empfehlen 提议,建议,提

出 *Ich schlage vor, wir gehen ins Kino.* 我提议我们去看电影。*Was schlagen Sie vor?* 您有什么建议?

vor|schrei·ben <schreibt vor, schrieb vor, vorgeschrieben> *tr* [K] ***jd schreibt jdm etw akk vor*** anordnen, befehlen 规定, 指定 *Er schrieb mir vor, wie ich mich zu verhalten habe.* 他规定我应如何表现自己。

• **Vor·schrift** <-, -en> *die* Bestimmung, Anweisung 规定,规章,准则 *laut ~* 按规章. *Das verstößt gegen die ~en.* 这违反规定。*Bitte halten Sie sich an die ~en!* 请您遵守准则! ***Wobl: vorschriftsmäßig*** 合乎规定的

• **Vor·sicht** [ˈfoːɐ̯zɪçt] <-> *kein pl die* besondere Aufmerksamkeit, Achtung 谨慎,小心,注意 *~, hier ist es glatt!* 小心,这儿很滑! *~, Stufe!* 当心台阶!

vor·sich·tig [ˈfoːɐ̯zɪçtɪç] <vorsichtiger, vorsichtigst-> *adj* besonders aufmerksam 小心的,谨慎的 *Sei ~ mit den Gläsern!* 小心玻璃杯!

vor|sor·gen <sorgt vor, sorgte vor, vorgesorgt> *itr* für etw Zukünftiges sorgen, sich auf etw vorbereiten 预先操心,预先防备 *für den Krankheitsfall ~* 为患病先做准备 ***Komp: Vorsorge*** 预先关心,预防措施

Vor·spei·se <-, -n> *die* Gericht, das man vor der Hauptspeise isst 餐前小吃 *Als ~ nehme ich einen Salat.* 餐前小吃我吃了沙拉。

• **vor|stel·len** <stellt vor, stellte vor, vorgestellt> **I.** *tr* 1. [K] ***jd stellt etw akk vor*** nach vorn stellen 把…放在前面,把…前移 *die Uhr ~* 将手表拨快 2. [K] ***jd stellt [jdm] jdn/etw akk vor*** einführen, bekannt machen 介绍,把…领到…面前 *den neuen Mitarbeiter ~* 介绍新同事, *Darf ich Ihnen meine Frau ~?* 我能向您介绍我夫人吗? *Der Autor stellt sein neues Buch vor.* 作者介绍他的新书。**II.** *refl* 1. [K] ***jd stellt sich dat etw akk [irgendwie] vor*** sich etw in der Fantasie/in Gedanken ausmalen 想象,设想 *sich seine Zukunft ~* 设想自己的将来, *Stell dir vor, was mir passiert ist!* 想像一下我发生了什么事情吧! *So anstrengend habe ich mir das nicht vorgestellt!* 我设想到这个有那么费力! 2. [K] ***jd stellt sich akk [bei jdm] vor*** sich bekannt machen 自我介绍 *Darf ich mich ~?* 我能做个自我介绍吗? *Sie stellte sich bei der Firma vor.* 她在一家公司自荐。

• **Vor·stel·lung** <-, -en> *die* 1. Bekanntmachung 介绍 *die ~ des neuen Regierungsprogramms* 介绍新的政府计划 2. Gedanke 意见,想法 *Schon allein bei der ~, ihn zu treffen, wurde ich rot.* 只要想到会遇见他,我就会脸红。*Du hast manchmal merkwürdige ~en.* 你有时有些奇怪的想法。*sich eine ~ von etw machen* 想像某事, *Der Bewerber entspricht nicht unseren ~en.* 申请人不符合我们的想法。3. THEAT FILM Aufführung 演出,上演,放映 *eine lange/kurze ~* 长/短时间的上演, *am Abend in eine ~ gehen* 晚上去看演出 ***Komp: -skraft*** 想像力

Vor·stel·lungs·ge·spräch <-(e)s, -e> *das* Gespräch mit dem Personalchef einer Firma, nachdem man sich dort um eine Stelle beworben hat 面试,自荐,自我介绍 *Sie ist zu einem ~ eingeladen worden.* 她被请去面谈。*Ich habe morgen ein ~.* 我明天有个面试。

• **Vor·stel·lungs·ter·min** <-s, -e> *der* Gesprächstermin, bei dem man sich irgendwo bekannt macht 面试日期 *ein ~ bei*

einer Firma haben 在一家公司有一个面试

• **Vor·teil** ['fɔrtail] 〈-s, -e〉 *der* (↔ *Nachteil*) etw, das für jdn sehr gut günstig ist 利益,好处;优点 *Der ~ dieses Verfahrens ist die Schnelligkeit.* 这个程序的优点就是速度快。*die Vor- und Nachteile betrachten und gegeneinander abwägen* 观察利弊并相互权衡。*von ~ sein* 有好处;**jdm gegenüber im ~ sein** bessere Bedingungen haben als jd 比某人占上风,和某人相比处于优势 *Damit sind Sie mir gegenüber im ~.* 这样您就占了我的上风。

• **Vor·trag** ['foːɐtraːk] 〈-(e)s, -träge〉 *der* eine lange Rede über ein bestimmtes Thema 报告,演讲 *einen wissenschaftlichen ~ halten* 作一个科学报告

• **Vor·tritt** 〈-(e)s〉 kein *pl der* (CH) Vorfahrt 优先行驶权 *an der Kreuzung den ~ beachten* 在十字路口遵守优先行驶权;**jdm den ~ lassen** jdn zuerst gehen lassen 让某人先走 *Er ließ den Damen den ~.* 他让女士们先走。

vo·rü·ber [fo'ryːbɐ] *adv* vorbei 过去,消逝 *Es ist ~!* 都过去了!

vo·rü·ber·ge·hend 〈-, -〉 *adj* für kurze Zeit, im Moment 短暂的,瞬息即逝的 *Das Geschäft ist ~ geschlossen.* 这家商店暂时关门。*Sie hält sich nur ~ in den USA auf.* 他暂时逗留在美国。

• **Vor·ur·teil** ['foːɐʔurtail] 〈-s, -e〉 *das* Meinung über jdn./etw, bevor man ihn/es kennt 先入之见,成见,偏见 *Das ist ein ~!* 这是个偏见! *ein ~ gegen die Nachbarin haben* 对女邻居有成见

Vor·ver·kauf 〈-(e)s, -käufe〉 *der* Verkauf von Eintrittskarten einige Tage vor der Veranstaltung 预售 *Theaterkarten im ~ besorgen/kaufen* 买预售的戏票 **Komp:** *-sstelle* 预售处

vor|ver·le·gen 〈verlegt vor, verlegte vor, vorverlegt〉 *tr* [K] *jd verlegt etw akk vor* auf einen früheren Zeitpunkt legen 提前 *einen Termin ~* 将期限提前

• **Vor·wahl** 〈-, -en〉 *die* TELKOM Telefonnummer für eine Stadt oder ein Land 预拨(地区号码),先拨 *nach der ~ von Berlin fragen* 询问柏林的区号。*Die ~ von Berlin ist „030".* 柏林的区号是"030"

Vor·wand ['foːɐvant] 〈-(e)s, -wände〉 *der* unglaubwürdige Entschuldigung, nicht wirklicher Grund 借口,托词 *Unter dem ~, dass sie noch zu tun hätte, sagte sie ab.* 她借口说自己还有事要做拒绝了。*Er sucht nur nach einem ~.* 他只不过在找借口。

• **vor·wärts** ['foːɐvɛrts, 'fɔrvɛrts] *adv* (↔ *rückwärts*) nach vorn, weiter 向前,前进 *~! Nun geh schon!* 前进! 现在出发! *Ein Krebs geht nicht ~, sondern seitwärts.* 蟹不是向前行,而是侧行。*Mit dem Projekt geht es ~.* 这个项目又有进展了。**jdn ~ bringen** jdm helfen, Fortschritte zu machen 帮助某人取得进展 *Seine Hilfe brachte mich ~.* 他的帮助使我有所进展。**in/mit etw ~ kommen** Fortschritte beim Lernen/Bearbeiten von etw machen 取得进展,有进步 *in Spanisch gut ~ kommen* 西班牙语有了很大的进步

vor·weg|neh·men [foːɐ'vɛkneːmən] 〈nimmt vorweg, nahm vorweg, vorweggenommen〉 *tr* [K] *jd nimmt etw akk vorweg* vorher sagen 先认识到并发表 *das Wichtigste ~* 先说最重要的。*die Antwort schon ~* 已经先说出答案了

Vorwahl
Deutschland: + 49
Berlin: (0)30
München: (0)89
Frankfurt: (0)69
Österreich: + 43
Wien: (0)1
Salzburg: (0)662
Linz: (0)732
Schweiz: + 41
Basel: (0)61
Bern: (0)31
Zürich: (0)1
Genf: (0)22
Liechtenstein: + 41
Vaduz: (0)75

vor'wer·fen <wirft vor, warf vor, vorgeworfen> *tr* [K] ***jd wirft jdm etw akk vor*** jdm die Schuld an etw geben, tadeln, beschuldigen 责备,批评,指责 *jdm seine Fehler* ~ 指责某人的错误

vor·wie·gend <-, -> *adj* hauptsächlich, in erster Linie 占优势的,主要的 *Es war* ~ *sonnig.* 天气以晴为主。

Vor·wort <-(e)s, -e> *das* der Text an die Leser ganz vorn in einem Buch 序言,前言,绪论 *das* ~ *lesen* 读前言, *ein* ~ *schreiben* 写一篇序言

Vor·wurf <-(e)s, -würfe> *der* Beschuldigung 指责,责备 *jdm etw zum* ~ *machen* 因某事责备某人 **Wobi: vorwurfsvoll** 责备的

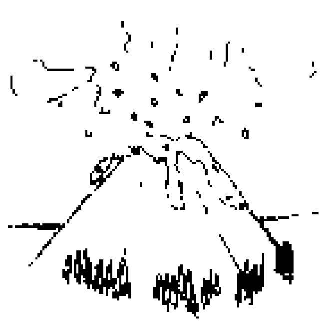
vor·zei·tig ['foːɐtsaitɪç] <-, -> *adj* zu früh, früher als erwartet 提前的,过早的 *die Arbeit* ~ *beenden* 提前结束工作

• vor zie·hen <zieht vor, zog vor, vorgezogen> *tr* 1. [K] ***jd zieht etw akk vor*** lieber mögen, bevorzugen 更喜欢,宁愿,宁可 *Ich ziehe es vor, heute ins Kino und nicht ins Theater zu gehen.* 我今天宁愿去看电影,也不去看戏。2. [K] ***jd zieht jdn vor*** besser behandeln 优待,厚待,宠爱 *Die Lehrerin zieht immer bestimmte Schüler vor.* 这位女老师总是偏爱一些学生。

vor·züg·lich [foːɐ'tsyːklɪç] <vorzüglicher, vorzüglichst-> *adj* außerordentlich, sehr gut 第一流的,优秀的,出色的 *Das ist eine* ~*e Idee.* 这是一个好主意, *ein* ~*es Essen* 美味的饭菜

vul·gär [vʊl'gɛːɐ] <vulgärer, vulgärst-> *adj* roh, ordinär, sehr unhöflich 粗野的,庸俗的 *eine* ~*e Sprache haben* 语言粗野, *sich* ~ *ausdrücken* 表达粗俗

Vul·kan [vʊl'kaːn] <-(e)s, -e> *der* Berg, aus dem eine heiße Flüssigkeit (Lava) und Feuer kommen können 火山 *Der* ~ *ist wieder ausgebrochen.* 火山又爆发了。*am Fuße des* ~*s leben* 住在一座火山脚下



Vulkan

W

W, w [veː] <-, -> *das* der 23. Buchstabe des Alphabets 字母表中的第 23 个字母 *Das Wort ‚Wasser' beginnt mit dem Buchstaben ~.* 单词"Wasser"以字母"W"开头。

Waa·ge ['vaːgə] <-, -n> *die* 1. Gerät zum Wiegen 秤 *sich auf die ~ stellen* 上秤称体重 2. Sternzeichen 天秤座 *Ich bin ~. Was sind Sie?* 我是天秤座的，您呢? **sich die ~ halten** sich im Gleichgewicht befinden, ausgeglichen sein 保持平衡 *Sonnenschein und Regen halten sich die ~.* 阳光与雨水保持均衡。

• **waa·g(e)·recht** ['vaːgərɛçt] <-, -> *adj* (↔ *senkrecht*) horizontal, auf einer Linie von links nach rechts befindlich 水平的 *Das Bild hängt nicht ~.* 这幅画挂得不平。

• **wach** [vax] <-, -> *adj* so, dass man nicht schläft 醒着的，清醒的 *seit sieben Uhr ~ sein* 七点钟就醒了，*seit 16 Stunden ~ sein* 16 个小时来都醒着

Wa·che ['vaxə] <-, -n> *die* 1. Polizeirevier 哨所，值勤室 *Der Polizist nahm den Dieb mit auf die ~.* 警察将小偷带去值勤室了 2. das Aufpassen, dass nichts passiert 值岗，值勤 *Er hat heute ~.* 他今天值勤。*Sie müssen ~ halten.* 他们必须值岗。3. jd, der aufpasst, dass nichts passiert: Posten 警卫，岗哨，卫兵 *Der Soldat löst die ~ ab.* 士兵换警卫的班。

Wachs [vaks] <-es> *kein pl das* das Material, aus dem Kerzen sind 蜡 *Das ~ schmilzt.* 蜡熔化了。

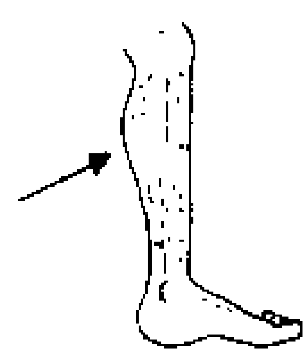
• **wach·sen¹** ['vaksn] <wächst, wuchs, gewachsen> *itr* <sein> 1. größer oder länger werden 生长，成长，发育 *Der Junge ist schon wieder gewachsen.* 小男孩又长大了。*Deine Haare sind gewachsen.* 你头发长长了。2. zunehmen 增加，扩大，发展 *Sein Reichtum wächst ständig.* 他的财富不断地增加。**jdm gewachsen sein** mindestens genau so gut wie jd sein 能与某人匹敌 *Sie ist ihren Kollegen gewachsen.* 她能与同事们匹敌。**einer Sache gewachsen sein** mit einer schwierigen Aufgabe, Situation gut umgehen können 善于对付某事 *Er ist den Problemen nicht gewachsen.* 他不能对付这些问题。**sich etw ~ lassen** länger werden lassen 让某物长长 *sich die Haare, einen Bart ~ lassen* 留头发，胡子 ***Wobi: Wachstum*** 生长，增加

• **wach·sen²** ['vaksn] <wachst, wachste, gewachst> *tr* K *jd wachst etw akk* mit Wachs einreiben 在…上涂蜡，给…上蜡 *die Ski ~* 给滑雪板上蜡

wa·cke·lig ['vakəlɪç] <wackeliger, wackeligst-> *adj* 1. so, dass es nicht fest auf dem Boden steht 摇动的，摇晃的 *ein ~er Tisch* 一张摇晃的桌子 2. (*umg*) unsicher [口]动荡的，不稳定的 *eine ~e Angelegenheit* 一个动荡事件

wa·ckeln ['vakln] <wackelt, wackelte, gewackelt> *itr* hin und her kippen, nicht sicher stehen 摇动，摇晃 *Der Stuhl wackelt.* 椅子在摇晃。

Wa·de ['vaːdə] <-, -n> *die* der untere hintere Teil des Beines 小腿肚，腓腹 *Der Hund hat ihn in die ~ gebissen.* 狗咬了他的小腿肚



Wade

• **Waf·fe** ['vafə] <-, -n> Gerät zum Kämpfen 武器，兵器 *Pistolen und Gewehre sind ~n.* 手枪和步枪都是武器。*einen*

Stock als ~ benutzen 用一根棍子做武器. *Er hat den Verkäufer mit einer ~ bedroht.* 他用武器威胁售货员。**Komp:Atom-** 核武器, **Feuer-** 火器, **Geheim-** 秘密武器, **Luft-**空战武器, **Schuss-** 击发武器, **-nstillstand** 停战

Waf·fel ['vafl] <-, -n> *die* 1. süßes Gebäck 华夫饼干,蛋奶烘饼 *~n mit heißen Kirschen und Sahne essen* 吃带有加热樱桃和奶油的华夫饼 2. süßes Gebäck in Form einer Tüte 蛋筒 *Eis in der ~*蛋筒里的冰淇淋

• **Wa·gen** ['va:gn] <-s, - SD, OSTERR, CH Wägen> *der* 1. Auto 汽车 *Er stieg in den ~ und fuhr davon.* 他坐进车里跑了。2. Zugwaggon 车,车厢 *der dritte ~ hinter der Lokomotive* 火车头后的第三节车厢, *Das Zugtelefon befindet sich im letzten ~.* 火车电话在最后一节车厢里。

wa·gen ['va:gn] <wagt, wagte, gewagt> I. *tr* [K] ***jd wagt etw akk*** etw Mutiges tun 敢于冒险做 *Er wagte es, dem Befehl nicht zu gehorchen.* 他敢不听从命令, II. *refl* [K] ***jd wagt sich akk irgendwohin*** Mut haben, irgendwohin zu gehen 敢,胆敢 *Er hatte sich seit Tagen nicht vor die Tür gewagt.* 他几天没敢出门了。**Wer nicht wagt, der nicht gewinnt.** wer nichts versucht, erreicht nichts 敢为者必有所获 *Wer nicht wagt, der nicht gewinnt, sagte er sich und setzte sein ganzes Geld.* "敢为者必有所获"他说着并投入所有的钱。***Wobi:Wagnis*** 勇敢行为;冒险

• **Wag·gon** [va'gõ:, va'gɔŋ, va'go:n] <-s, -s/-e> *der* Eisenbahnwagen 火车车厢,车皮 *Ihr Platz ist gleich im ersten ~.* 她的座位就在第一节车厢。

• **Wahl** [va:l] <-, -en> *die* 1. Auswahl, Möglichkeit zur Entscheidung 选择,挑选 *Er hatte die ~ zwischen Bonn und Berlin.* 他可以在波恩和柏林之间选择。2. POL das Wählen der politischen Vertreter eines Volkes 选举 *Die Bürger sind aufgerufen, zur ~ zu gehen.* 公民被号召去参加选举。*Er erhielt bei der ~ weniger Stimmen als erwartet.* 他在选举中的得票比预计的要少。***Komp:-ergebnis*** 选举结果, **-vorstand** 选举委员会, **Betriebsrats-** 选举企业职工委员会, **Bundestags-** 联邦议院选举, **Landtags-** 州议会选举

Wahl·be·rech·tig·te(r) <-n, -n> *der, die* jd, der das Recht hat zu wählen 有选举权者 *Nur 60 % der ~n gingen zur Wahl.* 只有60%的有选举权者去参加选举了。

Wahl·be·tei·li·gung <-> *kein pl die* POL das Verhältnis der Zahl von Personen, die gewählt haben, zu der Zahl von Personen, die wählen dürfen 参加选举(或比例)的人数 *eine sehr hohe/niedrige ~* 很高/低的参加选举的比例, *Die ~ lag bei 60%.* 参选比例达到60%。

• **wäh·len** ['vɛ:ln] <wählt, wählte, gewählt> *tr* 1. [K] ***jd wählt jdn/etw akk*** bei einer Wahl seine Stimme abgeben 选举 *Wen haben Sie gewählt?* 您选谁了? *~ gehen* 参加选举 2. [K] ***jd wählt etw akk*** aussuchen 选择,挑选,选出 *Möchten Sie Menü eins oder zwei? Sie können ~.* 您要客餐1还是客餐2?您可以选择。3. [K] ***jd wählt etw akk*** eine Telefonnummer eingeben 拨(电话号码) *die richtige Nummer ~*拨正确的号码

Wäh·ler(in) <-s, -> *der* Person, die wählen geht 选举者,选民 *Die Partei will noch mehr ~ gewinnen.* 政党还想赢得更多的选民。

Wahn·sinn ['va:nzɪn] <-(e)s> *kein pl der* 1. MED Irrsinn, Geisteskrankheit 疯狂,精神错乱 *Der ~ hatte den Kranken*

befallen. 病人精神错乱了。2.（*umg*）Verrücktheit, Unsinn [口]愚蠢，发疯的想法 *Das ist reiner ~!* 这纯粹是胡闹！*Das ist doch ~!* 这简直是愚蠢的！~!（*umg!*）drückt aus, dass einen etw beeindruckt [口]真是令人惊讶！*Und das hast du ganz allein geschafft? ~!* 就你一个人完成了这些？这真令人惊讶！

•**wahn·sin·nig** ‹wahnsinniger, wahnsinnigst-› *adj* 1. MED irre, geisteskrank 精神错乱的，疯狂的 *Er ist im Alter ~ geworden.* 他老年时疯了。2.（*umg*）verrückt [口]荒唐的，丧失理智的 *Dieser Lärm macht mich noch ~.* 这种噪音简直要使我发疯了。3.（*umg*）viel [口]多的，非常的 *Das macht ~en Spaß.* 这个很有乐趣。4.（*umg*）besonders, sehr [口]极，非常 *sich ~ freuen* 非常高兴，*Das gefällt mir ~ gut.* 我特别喜欢这个。*Es ist mir ~ peinlich.* 我很尴尬。

•**wahr** [vaːɐ̯] ‹-, -› *adj* echt, wirklich 真的，符合事实的 *eine ~e Behauptung* 一个符合事实的断言；nicht ~? verwendet, um eine Bestätigung zu fordern 不是吗？（对吗？）*Schön hier, nicht ~?* 这儿很美，对吗？

•**wäh·rend** [ˈvɛːrənt] I. *präp + gen umg dat* gerade als (etw stattfindet) 在…期间 *Sie schlief ~ des Lesens ein.* 她读书时睡着了。II. *konj* 1. zur gleichen Zeit wie 当…时，在…同时 *~ er las, sah sie fern.* 他看书的时候，她在看电视。2. drückt Gegensätze aus 而，然而，却 *Er schaute gerne fern, ~ sie lieber las.* 他喜欢看电视，而她喜欢读书。

•**Wahr·heit** [ˈvaːɐ̯hait] ‹-, -en› *die* Richtigkeit, Übereinstimmung mit der Realität 真话；实情，真相 *Vor Gericht musste er die ~ über den Unfall sagen.* 在法庭上他必须说出这次事故的真相，**in ~** in Wirklichkeit 事实上 *In ~ stimmt das gar nicht.* 事实上这根本不对。

wahr|neh·men [ˈvaːɐ̯neːmən] ‹nimmt wahr, nahm wahr, wahrgenommen› *tr* 1. [K] ***jd nimmt jdn/etw akk wahr*** bemerken, erkennen, realisieren 发觉，察觉，注意到 *Er hatte sie in der Menge nicht wahrgenommen.* 他在人群中没有看到她。2. [K] ***jd nimmt etw akk wahr*** nutzen, ausnutzen 利用 *Er nahm die Gelegenheit wahr und lud sie zum Essen ein.* 他利用这次机会请她吃饭。3. [K] ***jd nimmt etw akk wahr*** vertreten 代表，代理 *Der Anwalt nimmt die Interessen seines Klienten wahr.* 律师代表他的当事人的利益。

Wahr·sa·ger(in) [ˈvaːɐ̯zaːɡɐ] ‹-s, -› *der* jd, der vorhersagt, was in der Zukunft passieren wird 预言者，占卜者，算命者 *zum ~ gehen* 去算命

•**wahr·schein·lich** [vaːɐ̯ˈʃainlɪç] ‹wahrscheinlicher, wahrscheinlichst-› *adj* 1. sicher 一定的 *Das ist nicht sehr ~.* 这还不是十分肯定的。2. vermutlich 可能的，大概的 *Er wird uns ~ verlassen.* 他也许会抛弃我们。**Wobi: Wahrscheinlichkeit** 可能性

Wäh·rung [ˈvɛːrʊŋ] ‹-, -en› *die* Zahlungsmittel/Geld eines Staates 货币 *Die ~ der Europäischen Union ist der Euro.* 欧盟的货币是欧元 *die ~ stabilisieren* 保持货币稳定

Wäh·rungs·u·ni·on ‹-, -en› *die* die Einführung einer gemeinsamen Währung in verschiedenen Staaten 货币联盟 *sich von der ~ Vorteile erhoffen* 希望货币联盟带来利益

Wahr·zei·chen [ˈvaːɐ̯tsaiçn] ‹-s, -› *das* Sinnbild, Erkennungssymbol 特征，标志，象征 *Das Brandenburger Tor ist das ~ Berlins.* 勃兰登堡门是柏林的象征。

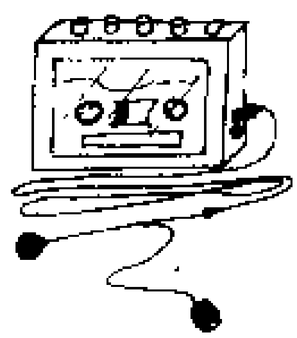
Währungsunion
Die Staaten der Europäischen Union, darunter Deutschland und Österreich, haben seit dem 1.1.1999 eine gemeinsame Währung: den ‚Euro' (1 Euro = 100 ‚Cent'). Euro-Scheine und Cent-Münzen gibt es ab dem Jahr 2002. Ein Euro ist ca. 2 DM bzw. 1,60 sFr oder 14 Schilling wert.

Wai·se ['vaizə] <-, -n> *die* Kind ohne Eltern 孤儿 *Durch den Krieg ist sie ~ geworden*. 经过战争她成了孤儿。**Komp: Halb-** 半孤, **Voll-** (父母双亡的)孤儿

Wal ['va:l] <-(e)s, -e> *der* sehr großes Säugetier, das im Meer lebt 鲸,鲸目 *Der ~ gehört zu den bedrohten Tierarten*. 鲸属于濒危的动物种类。

•**Wald** [valt] <-(e)s, Wälder> *der* große Fläche mit vielen Bäumen 树林,森林 *im ~ spazieren gehen* 在树林里散步, *im ~ Beeren und Pilze sammeln* 在森林里采集浆果和蘑菇; **den ~ vor lauter Bäumen nicht sehen** (*umg*) so viele Möglichkeiten haben, dass man die einfachste Lösung nicht erkennt [口]只见树木不见森林 *Er ist so zerstreut, dass er den ~ vor lauter Bäumen nicht sieht*. 他那么心不在焉,以致于只见树木不见森林。**Komp: Laub-** 落叶林, **Nadel-** 针叶林, **Regen-** 雨林, **Ur-** 原始森林

Wald·ster·ben <-s> *kein pl das* der Vorgang, dass viele Bäume krank werden 林中树木的枯死 *Autoabgase sind eine Ursache des ~s*. 汽车尾气是林中树木枯死的一个起因。



Walkman

Walk·man ['wɔ:kmən] <-s, -s> *der* ein kleines Gerät zum Hören von Musikkassetten 随声听 *beim Joggen einen ~ tragen* 慢跑时带着随声听

wäl·zen ['vɛltsn̩] <wälzt, wälzte, gewälzt> **I.** *tr* **1.** [K] *jd wälzt etw akk* etw mit viel Kraft rollen 翻,推,滚动 *Er wälzte den Stein zwei Meter weiter*. 他将石头又推了两米远。**2.** (*umg*) [K] *jd wälzt etw akk* durchblättern, durchsuchen [口]翻阅 *Er wälzte Hunderte von Akten, um den Mordfall zu lösen*. 为了破杀人案,他翻阅了几百个文件。*ein dickes Buch ~* 翻阅一本厚书 **3.** [K] *jd wälzt etw akk auf jdn* behaupten, dass eine andere Person die Schuld an etw hat 声称某人有过错 *Er wälzte die Schuld auf seinen Kollegen*. 他将过失推到同事身上。**II.** *refl* **1.** [K] *jd wälzt sich akk [hin und her]* sich von einer Seite auf die andere drehen 翻滚,辗转 *Er wälzte sich im Schlaf hin und her*. 他睡觉时翻来翻去。**2.** sich langsam und mit Mühe auf etw zu bewegen 挪动 *Menschenmengen wälzten sich zum Fußballstadion*. 人群费力地挪向足球馆。

Wal·zer ['valtsɐ] <-s, -> *der* Tanz im Dreivierteltakt 华尔兹舞,圆舞曲 *Das Brautpaar tanzte auf der Hochzeit einen ~*. 这对新人在婚礼上跳了一支华尔兹舞, *Wiener ~* 维也纳圆舞曲

•**Wand** [vant] <-, Wände> *die* Mauer 墙,壁 *Ein Zimmer hat vier Wände, einen Fußboden und eine Zimmerdecke*. 一间屋子有四面墙、一个地面和一个顶。**gegen eine ~ reden** vergeblich versuchen, jdn von etw zu überzeugen 对着墙壁说话(枉费唇舌) *Mit ihrem Vorschlag redete sie bei ihrem Chef gegen eine ~*. 她向老板提建议是枉费唇舌。**Da könnte ich die Wände hochgehen.** (*umg*) drückt aus, dass man sich sehr über etw ärgert [口]这简直叫人气得发疯。*Wenn ich so etwas höre, könnte ich die Wände hochgehen*. 当我听到这个时,我简直要气得发疯。

Wan·de·rer, -d(r)e·rin ['vandərɐ] <-s, -> *der* jd, der wandert 徒步旅行者,漫游者 *Die ~ übernachteten auf einer Hütte*. 漫游者在一间小屋里过夜。

Wan·der·kar·te <-, -n> *die* Landkarte, auf der Wanderwege eingezeichnet sind (徒步)漫游地图 *eine ~ ausleihen* 借张漫游地图

•**wan·dern** ['vandɐn] <wandert, wanderte, gewandert> *itr*

· *sein* ≻ sehr lange durch die Natur spazieren 徒步旅行,漫游 *durch Wald und Feld* ～ 在森林和田野里漫游

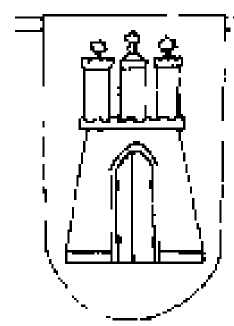
wand·te [ˈvantə] *prät von* wenden wenden 的过去时形式

Wan·ge [ˈvaŋə] <-, -n> *die* (≈ *Backe*) linker und rechter Teil des Gesichtes 面颊 *Er küsste sie zur Begrüßung auf die* ～ 他亲她的面颊以示欢迎。

•**wann** [van] *adv* beschreibt einen Zeitpunkt oder fragt nach einem bestimmten Zeitpunkt 何时,什么时候 *W～ kommen Sie?* 您什么时候过来? *Ich weiß nicht, ～ sie kommt.* 我不知道她什么时间来. *Von ～ bis ～ sind Sie im Urlaub?* 您从何时到何时度假?

Wan·ze [ˈvantsə] <-, -n> *die* 1. ZOOL ein Insekt 臭虫 *Das ganze Bett war voller ～n.* 整张床上全是臭虫。2. (*umg*) kleines Mikrofon zum Abhören von Personen [口]窃听器 *Die Polizei hat eine ～ in der Wohnung installiert.* 警察在住所里装了一个窃听器。

Wap·pen [ˈvapn] <-s, -> *das* Symbol einer Familie, einer Stadt, eines Landes o. Ä. 徽章,纹章,徽号 *Die Bundesrepublik Deutschland trägt den Adler im ～.* 联邦德国的国徽上是只鹰。



Wappen der Hansestadt Hamburg

war [vaːɐ̯] *prät von* sein sein 的过去时形式

warb [varp] *prät von* werben werben 的过去时形式

•**Wa·re** [ˈvaːrə] <-, -n> *die* das, was verkauft und gekauft wird; Produkte 商品,货物 *Die Verkäuferin sortiert die ～ in die Regale.* 售货员将商品归类放上货架。*Die bestellte ～ ist noch nicht gekommen.* 订购的货物还没有到。～ *liefern* 供货

•**Wa·ren·haus** <-es, -häuser> *das* Kaufhaus 商店 *im ～ einkaufen* 在商店采购

warf [varf] *prät von* werfen werfen 的过去时形式

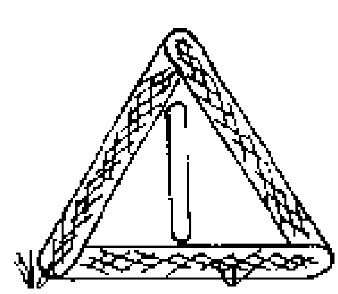
•**warm** [varm] <wärmer, wärmst-> *adj* (↔ *kalt*) mit angenehmer Temperatur 温暖的,暖和的 *～e Luft* 暖空气, ～ *essen* 吃热的, *sich ～ anziehen* 把自己穿得暖和; **jdm wird ganz ～ ums Herz, wenn ...** etw ist sehr angenehm/schön für jdn 当…时,感到一阵温暖,觉得很舒服 *Bei dem Anblick wird mir ganz ～ ums Herz.* 看到这个景象,我心里一阵温暖.

•**Wär·me** [ˈvɛrmə] <-> *kein pl die* 1. (↔ *Kälte*) relativ hohe Temperatur 温暖,暖和 *Der Ofen strahlte eine angenehme ～ ab.* 火炉释放出舒服的温热。2. (↔ *Kälte*) Herzlichkeit, Freundlichkeit 热心,热情 *menschliche ～ zeigen* 表现出人的热情

wär·men [ˈvɛrmən] <wärmt, wärmte, gewärmt> I. *tr* [K] ***etw wärmt etw akk*** warm machen 使暖和,使温暖 *Die Sonne wärmt den Boden.* 太阳使大地温暖。II. *refl* [K] ***jd wärmt sich akk*** [***irgendwo***] etw tun, damit einem warm wird 暖和,取暖 *sich am Ofen wärmen* 在火炉边取暖 III. *itr* warm halten 保暖,发热 *Die Jacke wärmt aber ganz schön!* 这件夹克很保暖!

Wärm·fla·sche <-, -n> *die* Flasche aus Gummi, die man mit heißem Wasser füllt, um sich an ihr zu wärmen 热水袋,汤壶 *eine ～ mit ins Bett nehmen* 带一个热水带上床睡觉

Warn·blink·an·la·ge <-, -n> *die* blinkende Lichter an Autos, die man bei Gefahr anschaltet um andere Autofahrer zu warnen 警告闪光装置 *Der Fahrer schaltete die ～ ein, als er den Stau sah.* 当司机看见塞车时,他打开了警告闪光装置。



Warndreieck

Warn·drei·eck <-(e)s, -e> *das* ein Schild, das ein Autofahrer z. B. bei einem Unfall mindestens 50 Meter vor dem

Auto aufstellen muss, um andere zu warnen 停车警告牌 *Er stellte das ~ vor der Unfallstelle auf.* 他在事发地放置了一块停车警告牌。

•**war·nen** ['varnən] <warnen, warnte, gewarnt> *tr* [K] ***jd warnt jdn*** [***vor etw dat***] auf eine Gefahr aufmerksam machen 警告,向…发出警报 *Ich habe dich gewarnt!* 我警告过你了!

Warn·schild <-(e)s, -er> *das* Verkehrsschild, das auf eine mögliche Gefahr hinweist 报警牌,警示牌 *ein ~ übersehen* 忽视了一块报警牌

War·nung <-, -en> *die* das Warnen 警告,告诫,警戒 *eine ~ ernst nehmen* 认真对待一个告诫

War·te·hal·le <-, -n> *die* großer Raum auf dem Bahnhof, wo man auf einen Zug warten kann 候车室,候车亭 *Er war zu früh am Bahnhof, deshalb ging er erst einmal in die ~.* 他太早就到了火车站,所以他先去了候车室。

•**war·ten** ['vartn] <wartet, wartete, gewartet> I. *itr* nichts tun oder an einem Ort bleiben, bis etw Bestimmtes passiert 待候,等待 *auf den Bus ~* 等候公共汽车, *Bitte ~ Sie einen Moment!* 请您再等一会儿! *auf Antwort ~* 等待答案 II. *tr* [K] ***jd wartet etw akk*** kontrollieren (und reparieren) 管理,保养 *Der Mechaniker wartet das Auto.* 技师保养汽车。

War·te·zim·mer <-s, -> *das* Raum in einer Arztpraxis, wo Patienten warten, bis sie an der Reihe sind 等候室 *Das ~ ist völlig überfüllt.* 等候室挤满了人。

•**war·um** [va'rʊm] *adv* fragt nach dem Grund 为什么,什么原因 *Er fragt sich, ~ sie ihn verlassen hat.* 他问自己为什么她要离开自己。 *W~ kommst du so spät?* 你怎么这么晚才来?

•**was**[1] [vas] *pron* 1. fragt nach einer Sache 什么东西,什么事 *W~ ist das?* 这是什么? *Können Sie mir sagen, ~ das heißt?* 您能告诉我这叫什么吗? 2. (*umg*) warum, wieso [口]为什么 *W~ stellst du dich denn so an?* 你为什么这样做?

•**was**[2] [vas] *pron* (*umg*) Kurzform für ‚etwas' [口]某事,某物,某东西 *Ich muss dir ~ sagen.* 我必须向你说点事。

wasch·bar <-, -> *adj* so, dass man es waschen kann 可洗涤的,耐洗的 *ein ~es Jackett* 一件耐洗的西装上衣



Waschbecken mit Wasserhahn

Wasch·be·cken <-s, -> *das* ein Becken an der Wand, um sich zu waschen 洗手盆,脸洗盆 *Er stand am ~ und putzte sich die Zähne.* 他站在洗手盆边刷牙。

•**Wä·sche** <-> *kein pl die* 1. Kleidung, die gewaschen werden soll (要洗涤的)衣服,洗涤物 *Die schmutzige Hose gehört in die ~.* 脏裤子该洗了。2. Kurzform für Unterwäsche 内衣,贴身衣服 *frische ~ anziehen* 穿上干净的内衣

•**wa·schen** ['vaʃn] <wäscht, wusch, gewaschen> *tr* [K] ***jd wäscht etw/sich akk*** etw/sich mit Wasser und Seife o. Ä. reinigen 洗,洗涤 *Er wascht das Auto.* 他在洗车。 *Er wäscht sich zweimal täglich.* 他每天洗两次澡。

Wä·sche·stän·der <-s, -> *der* ein Gestell, auf dem nasse Wäsche zum Trocknen aufgehängt wird 衣服架子 *Er hängt die Wäsche auf den ~.* 他将衣服挂到衣架上。

Wä·sche·trock·ner <-s, -> *der* elektrisches Gerät, das nasse Wäsche trocknet 烘干机 *Wäsche im ~ trocknen* 将衣服在烘干机里弄干

Wasch·ma·schi·ne <-, -n> *die* elektrisches Gerät, das Wäsche wäscht 洗衣机 *die ~ voll machen* 将洗衣机放满

Wasch·mit·tel <-s, -> *das* Reinigungsmittel für Wäsche 洗涤剂 *Sie gab ~ in die Waschmaschine und drückte den Startknopf.* 她将洗涤剂倒入洗衣机并按下开始键

Wasch·stra·ße <-, -n> *die* automatische Anlage, in der Autos gewaschen werden 自动洗车装置,洗车线 *Er fuhr mit dem Auto durch eine ~.* 他开车驶过一条洗车线。

• **Was·ser** [ˈvasɐ] <-s> *kein pl das* **1.** flüssiges Grundelement 水 *Zwei Drittel der Erde sind von ~ bedeckt.* 地球表面的三分之二覆盖着水。**2.** Mineralwasser 矿泉水 *Ein Glas ~, bitte!* 请拿一杯矿泉水! *Noch zwei ~, bitte!* 还要两杯矿泉水! **3.** See, Fluss, Meer 湖,海,河等 *im Urlaub ans ~ fahren* 去海(湖,河)边度假; **ins ~ fallen** (*umg*) ausfallen, nicht stattfinden [口]某事落空了 *Das Konzert ist ins ~ gefallen.* 音乐会落空了! **sich über ~ halten** (*umg*) gerade genug Geld haben, um zu leben [口]靠微薄收入维持生计 *Er kann sich mit seinem Geschäft gerade über ~ halten.* 他的生意刚够他支出。**auch nur mit ~ kochen** (*umg*) etw nicht besser machen als andere [口]到处都一样 *Dieser Angeber kocht auch nur mit ~.* 这个吹牛者并不比别人高明。

Was·ser·fall <-(e)s, -fälle> *der* Wasser, das sehr tief stürzt 瀑布 *Die Niagara-Fälle sind berühmte Wasserfälle.* 尼亚加拉瀑布是著名的瀑布。**reden wie ein ~** (*umg*) sehr viel reden [口]口若悬河,滔滔不绝 *Sie redet wie ein ~.* 她口若悬河。



Wasserfall

Was·ser·far·be <-, -n> *die* Farbe, die man mit Wasser flüssig macht 水彩颜料 *Die Kinder malen mit ~n.* 孩子们用水彩颜料画画。

Was·ser·hahn <-(e)s, -hähne> *der* das Ende einer Wasserleitung, das man öffnen und schließen kann 水龙头 *den ~ aufdrehen* 打开水龙头

Was·ser·stoff [ˈvasɐʃtɔf] <-(e)s> *kein pl der* chemisches Element, das mit Sauerstoff zusammen Wasser bildet 氢 *Wasser besteht aus ~ und Sauerstoff.* 水由氢和氧构成。

Was·ser·waa·ge <-, -n> *die* Werkzeug, das anzeigt, ob etw waagerecht ist 水平器,水平尺 *Der Maurer nimmt die ~, um zu prüfen, ob die neue Mauer waagerecht ist.* 泥水匠拿出水平器来检查新墙是不是水平的。

Watt[1] [vat] <-(e)s> *kein pl das* (≈ *Wattenmeer*) Meeresboden, der bei Ebbe ohne Wasser ist (尤指北海的)浅滩 *im ~ wandern* 在浅滩上漫步

Watt[2] [vat] <-s, -> *das* EL Maßeinheit der elektrischen Leistung 瓦特 *Diese Glühbirne hat 60 ~.* 这种白炽灯泡60瓦。

Wat·te [ˈvatə] <-> *kein pl die* weiche, lose zusammenhängende Baumwolle 棉絮,棉花 *Sie nimmt etw ~, um sich abzuschminken.* 她拿出棉签来卸妆。*Der Arzt tupft die Wunde mit ~ ab.* 医生用药棉来擦净伤口。**jdn in ~ packen** (*umg*) mit jdm zu vorsichtig umgehen [口]对某人照料过分 *Sie hat ihren Sohn immer in ~ gepackt.* 她总是过份小心地对待儿子。

• **WC** [veːˈtseː] <-s, -s> *das* Toilette 抽水马桶,洗手间 *aufs ~ gehen* 上厕所

we·ben [ˈveːbn] <webt, webte, gewebt> *tr* [K] *jd webt etw akk* aus einem Faden Stoffe oder Teppiche herstellen 编织,织 *am Webstuhl einen Teppich ~* 在织布机上织一条地毯

Wech·sel [ˈvɛksl] <-s, -> *der* Änderung 变化,改变,转变 *Es*

Watt
Das Watt oder Wattenmeer gibt es nur an der Nordsee. Bei Flut ist es unter Wasser, bei Ebbe geht das Meer bis zu 30 km zurück. Beliebt sind Wattwanderungen: Man geht barfuß oder mit Gummistiefeln ins Watt und kann dort seltene Lebewesen sehen. Das Watt ist durch die Verschmutzung der Nordsee stark bedroht.

gab einen ~ in der Führungsetage. 领导层发生了一些变化。**Komp: Orts-** 更换地址，**Wohnungs-** 更换寓所

Wech·sel·be·zie·hung <-, -en> *die* gegenseitige Abhängigkeit 相互关联 *in ~ zueinander stehen* 有相互关系

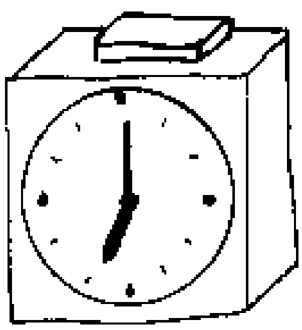
wech·sel·haft <wechselhafter, wechselhaftest-> *adj* mal so, mal so; immer wieder anders 多变的，变化无常的 *Der April ist bekannt für sein ~es Wetter* 四月天气多变是出了名的。

Wech·sel·kurs <-es, -e> *der* Preis, zu dem eine Währung in eine andere umgetauscht wird 兑换外汇行市，汇率 *die ~e in der Zeitung studieren* 研究报纸上的汇率

•**wech·seln** [ˈvɛksln] <wechselt, wechselte, gewechselt> *tr* 1. [K] ***jd wechselt etw akk*** in kleinere Einheiten umtauschen 换零 *Können Sie mir bitte fünfzig Euro ~?* 您能帮我换零 50 欧元吗？2. [K] ***jd wechselt etw akk*** eine Währung in eine andere umtauschen 兑换 *Euro in Franken ~* 欧元兑换成法郎，*an der Grenze ~* 在边境换钱 3. [K] ***jd wechselt etw akk*** etw Neues fur etw Altes nehmen 更换 *ein Rad ~* 更一个轮子；**das Thema ~** von etw anderem sprechen 换个话题 *Können wir das Thema ~?* 我们能换个话题吗？

•**we·cken** [ˈvɛkn] <weckt, weckte, geweckt> *tr* [K] ***jd/etw weckt jdn*** aus dem Schlaf holen, jdn wach machen 唤醒 *Die Mutter weckt ihre Kinder jeden Morgen um sieben Uhr.* 母亲每天早上七点叫醒孩子们。

•**We·cker** [ˈvɛkɐ] <-s, -> *der* Uhr, die laute Töne produziert, um jdn zu wecken 闹钟 *den ~ auf sieben Uhr stellen* 将闹钟定在七点；**jdm auf den ~ gehen** (*umg*) jdn nerven [口]使某人心烦 *Er ging ihr ziemlich auf den ~ mit seinen Anrufen.* 他的电话烦死她了。



Wecker

we·der [ˈveːdɐ] *konj* **~ ... noch ...** nicht das eine und auch nicht das andere 既不(…又不)，既非(…又非) *~ in dem einen noch in dem anderen Fall* 既不是这种情况又不是那种情况，*Sie möchten ~ Zeit noch Geld investieren.* 他们既不想投入时间又不想投入金钱。

•**Weg** [veːk] <-(e)s, -e> *der* 1. sehr kleine Straße, oft nicht für Autos 路，道路 *Der ~ führt über den Hügel bis zum nächsten Wald.* 这条路经过山丘通向下一个森林。2. Strecke, Route 路线，交通线 *Der ~ führt über Warschau nach Moskau.* 这条线路经过华沙到达莫斯科。*den kürzesten ~ zum Bahnhof nehmen* 取最短路径去火车站 3. Art und Weise 途径，方法 *Es gibt viele ~e, das Problem zu lösen.* 有多种方法可解决这个问题。**jdm aus dem ~ gehen** alles tun, dass man jdm nicht begegnet 避开某人 *Er ging seiner geschiedenen Frau aus dem ~.* 他尽量避开他的前妻。**jdm im ~(e) stehen** jdn behindern 给某人造成障碍，妨碍某人 *Ich will dir nicht im ~ stehen.* 我不想妨碍你。

•**weg** [vɛk] *adv* fort 消失，去失，遗失 *Meine Uhr ist ~!* 我的手表丢了！

•**weg|brin·gen** <bringt weg, brachte weg, weggebracht> *tr* [K] ***jd bringt etw akk weg*** fort/an einen anderen Ort bringen 带走，搬走，移开 *die leeren Pfandflaschen ~* 搬走空的抵押瓶

•**we·gen** [ˈveːgn] *präp + gen/umg dat* aufgrund von etw 由于，为了 *W~ des heftigen Schneefalls/dem heftigen Schneefall kommt es zu Verkehrsstaus.* 由于大雪交通堵塞了。*nur des Geldes ~* 只是为了钱

•**weg|fah·ren** < fährt weg, fuhr weg, weggefahren > *itr*

sein> 1. abreisen, einen Ort verlassen 驶离、开出 *Er ist gerade weggefahren.* 他刚刚驾车离开了。2. verreisen 旅行，出游 *Ich fahre für drei Wochen weg.* 我会离开三周。

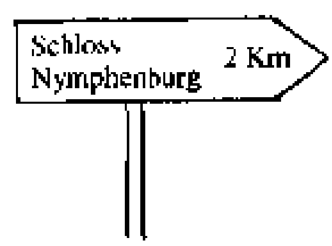
weg|ge·ben <gibt weg, gab weg, weggegeben> *tr* 1. [K] ***jd gibt etw akk weg*** verschenken 交出去，让与 *Er würde sein letztes Hemd ~.* 他交出他的最后一件衬衫。2. [K] ***jd gibt jdn weg*** jdm zur Pflege/Erziehung geben 送托，送人照管 *Die Eltern gaben ihr Kind weg.* 父母将孩子送去托儿所。*Wir mussten alle Hunde ~.* 我们必须将所有的狗交给别人照料。

•**weg|ge·hen** <geht weg, ging weg, weggegangen> *itr* <*sein*> 1. fortgehen 离去，离开 *Er will von zu Hause ~.* 他想离开家庭。2. ausgehen, in eine Kneipe/Disko gehen 出外 *Lass uns heute Abend mal wieder ~.* 我们今天晚上再出去吧。

weg|kom·men <kommt weg, kam weg, weggekommen> *itr* <*sein*> 1. (*umg*) von irgendwo weggehen können [口]离去，走开 *Tut mir Leid, dass ich so spät bin. Ich bin nicht früher von der Konferenz weggekommen.* 对不起，我来晚了。我不可能提前离会。2. verloren gehen 遗失，丢失 *Ihm ist seine Uhr weggekommen.* 他的手表丢了。

•**weg|las·sen** <lässt weg, ließ weg, weggelassen> *tr* 1. (*umg*) [K] ***jd lässt jdn weg*** gehen lassen [口]放…走，让…离开 *Ich lasse dich heute nicht mehr weg.* 我今天不会再放你走了。2. [K] ***jd lässt etw akk weg*** nicht machen, nicht beachten 删去，略去 *Aufgabe drei bis fünf können Sie ~.* 您可以删去习题三到练习五。

•**weg|neh·men** <nimmt weg, nahm weg, weggenommen> *tr* [K] ***jd nimmt [jdm] etw akk weg*** stehlen, sich etw mit Gewalt von jd anderem nehmen 夺去 *Die älteren Schüler nahmen ihm einfach sein Fahrrad weg.* 高年级的学生抢走了他的自行车。



Wegweiser

Weg·wei·ser <-s, -> *der* Schild an einer Straße/an einer Kreuzung, auf dem steht, wohin die Straße führt 路标，路牌 *Achten Sie einfach auf die ~.* 请您注意一下路牌。

•**weg|wer·fen** <wirft weg, warf weg, weggeworfen> *tr* [K] ***jd wirft etw akk weg*** irgendwohin werfen 扔，扔掉 *Keine brennenden Zigaretten ~!* 别扔掉未熄灭的香烟！

We·he [ˈveːə] <-, -n> *die* Schmerzen vor und während der Geburt 阵痛 *Die ~n setzten um 10 Uhr ein.* 阵痛10点开始了。

weh·lei·dig <wehleidiger, wehleidigst-> *adj* 1. überempfindlich 哭哭啼啼的，过于怕痛的 *Sei doch nicht so ~!* 不要这么一点痛就大喊大叫的！2. so, dass jd immer sagt, dass es ihm schlecht geht 哀诉的，伤心的 *ein ~er Mensch* 一个诉苦的人

Wehr·dienst <-(e)s> *kein pl der* Dienst in der Armee, der für jeden jungen Mann Pflicht ist; Militärdienst 兵役 *zum ~ einberufen werden* 被征召服兵役

Wehr·dienst·ver·wei·ge·rer <-s, -> *der* MIL jd, der es ablehnt, zum Militär zu gehen 拒服兵役者 *~ können in Deutschland auch Zivildienst ableisten.* 在德国拒服兵役者可服民事役。

weh·ren [ˈveːrən] <wehrt, wehrte, gewehrt> *refl* [K] ***jd wehrt sich akk [gegen etw akk]*** sich verteidigen 自卫，防御 *Er wehrte sich gegen die Angreifer.* 他全力反抗进攻者。*Er wehrte sich gegen die Vorwürfe.* 他对批评进行反击。

Wehr·pflicht <-> *kein pl die* die gesetzliche Pflicht, für eine bestimmte Zeit zur Armee zu gehen 兵役义务 *In*

Wehrpflicht
In Deutschland, Österreich und der Schweiz besteht Wehrpflicht. Das bedeutet, dass alle jungen Männer für eine bestimmte Zeit zum Militär gehen müssen. In Deutschland dauert dieser Wehrdienst zehn Monate, in Österreich acht und in der Schweiz zwölf Monate.

Deutschland gibt es die allgemeine ~ für Männer. 在德国男人有普遍的兵役义务。**Wobl: Wehrpflichtige(r)** 须服兵役者

•**weh·tun** <tut weh, tat weh, wehgetan> I. *refl* [K] *jd tut sich dat weh* sich verletzen, sich Schmerz zufügen 受伤,弄伤 *Das Kind hat sich beim Spielen wehgetan*. 这个小孩玩耍时弄伤了自己。II. *itr* [K] *etw tut* [*jdm*] *weh* schmerzen 痛,疼 *Mein Bauch tut weh*. 我肚子疼。*Der Schlag hat wehgetan*. 这一顿打很疼。*Die Kritik hat mir wehgetan*. 批评让我感到痛苦。

Weib·chen ['vaipçən] *das* weibliches Tier 女人 *Das Männchen umwirbt das ~*. 男人追求女人。

•**weib·lich** ['vaiplıç] <-, -> *adj* 1. typisch für eine Frau 女性的 *Sie hat eine sehr ~e Figur*. 她的身材很有女人味。2. zu einer Frau gehörend 女子的,妇女的 *das ~e Geschlecht* 女性 3. LING feminin, mit dem Artikel ‚die' 阴性的 *‚Die Sonne' ist ein ~es Substantiv*. "Sonne"这个词是阴性的。**Wobl: Weiblichkeit** 女性;女人的举止行为

Weihnachten Weihnachten wird vom 24. (Heiliger Abend) bis zum 26. Dezember gefeiert. Am Heiligen Abend macht sich die Familie gegenseitig Geschenke. Die beiden Weihnachtstage (25. und 26. 12.) sind offizielle Feiertage. Am ersten Weihnachtstag isst man in vielen Familien eine Gans, in Österreich oft auch einen Karpfen.

•**weich** [vaiç] <weicher, weichst-> *adj* (↔ *hart*) so, dass es leicht die Form verändern kann 柔软的,柔韧的 *ein ~er Stoff* 柔软的料子, *etw fühlt sich ~ an* 某物摸起来很柔软, *ein ~ gekochtes Ei* 一只煮得很嫩的鸡蛋

Wei·de ['vaidə] <-, -n> *die* Wiese, auf der Vieh grast 牧场,草地 *Kühe auf die ~ treiben* 将奶牛赶到牧场上 **Wobl: weiden** 吃草

•**wei·gern** ['vaigən] <weigert, weigerte, geweigert> *refl* [K] *jd weigert sich akk* [*etw akk zu tun*] etw ablehnen, was erwartet wird; etw nicht tun 拒绝 *Er weigerte sich, dem Befehl zu gehorchen*. 他拒绝听从命令。**Wobl: Weigerung** 拒绝

Weih·nach·ten ['vainaxtn] <-, -> *das* christliches Fest, an dem die Geburt von Jesus Christus gefeiert wird 圣诞节 *~ feiern* 庆祝圣诞节; **Frohe ~!** verwendet, um jdm ein schönes Weihnachtsfest zu wünschen 圣诞节快乐! *Frohe ~ dir und deiner ganzen Familie!* 祝你及你的全家圣诞节快乐! **Wobl: weihnachtlich** 圣诞节的

Weih·nachts·baum <-(e)s, -bäume> *der* (≈ *Christbaum*) Tanne, die geschmückt und zu Weihnachten aufgestellt wird 圣诞树 *die Kerzen am ~ anzünden* 点燃圣诞树上的蜡烛

Weih·nachts·mann <-(e)s, -männer> *der* Gestalt mit einem roten Mantel und weißem Bart, die Kindern zu Weihnachten Geschenke bringt 圣诞老人 *Kommt denn dieses Jahr auch wieder der ~ zu dir?* 今年那个圣诞老人还会来你这儿吗?



Weihnachtsmann

•**weil** [vail] *konj* gibt einen Grund an 因为 *Er kann nicht kommen, ~ er krank ist*. 他不能来,因为他病了。

Wei·le ['vailə] <-> *kein pl die* eine relativ kurze Zeit, eine Zeit lang 短时间,片刻 *Er wartete schon eine ganze ~ auf sie*. 他等她有一会儿了。

•**Wein** [vain] <-(e)s, -e> *der* 1. alkoholisches Getränk, das aus Weintrauben gemacht wird 葡萄酒 *Zum Essen trank er ein Glas ~*. 吃饭时他喝了一杯葡萄酒。*eine Flasche ~ öffnen* 打开一瓶葡萄酒 2. BOT Pflanzenart 葡萄 *wilder ~* 野生葡萄; **jdm reinen ~ einschenken** jdm die Wahrheit sagen 将一件(不愉快的)事的真相告诉某人 *Er musste ihr endlich reinen ~ einschenken*. 他最终必须将此事向她和盘托出。**Komp: -flasche** (葡萄酒)酒瓶, **-glas** (葡萄酒)酒杯, **-rebe** 葡萄, **-traube** 葡萄, **Rot-** 红葡萄酒, **Weiß-** 白葡萄酒

Wein·berg ['vainbɛrk] <-(e)s, -e> *der* Gebiet, in dem Weintrauben wachsen 葡萄种植园 *Der Winzer arbeitet im* ~. 葡萄农在葡萄种植园里干活。

•**wei·nen** ['vainən] <weint, weinte, geweint> *itr* Tränen verlieren 哭，流泪 *Sie musste* ~, *als sie von dem Unglück hörte.* 当她听到这个不幸时，她哭了。

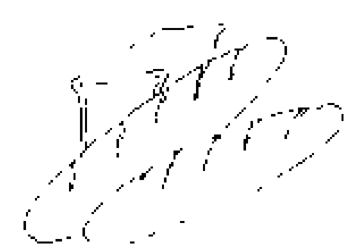
Wein·pro·be <-, -n> *die* das Probieren verschiedener Weinsorten 品(葡萄)酒 *zu einer* ~ *eingeladen sein* 被邀请参加一次品酒活动

Wei·se ['vaizə] <-, -n> *die* Art, Verfahren 方式，方法 *Ich mache es auf meine Art und* ~. 我以我的方式方法来做这件事。

wei·se ['vaizə] <weiser, weisest-> *adj* sehr klug, vernünftig, reif 聪明的，明智的，贤明的 *im Alter* ~ *werden* 年老时极富智慧 ***Wobi: Weisheit*** 聪明，才智

weiß [vais] <-, -> *adj* (↔ *schwarz*) so, dass etw die Farbe von Schnee hat 白的，无色的 ~*es Papier* 白纸；(**ganz**) **in W**~ in weißer Kleidung 穿着白衣服 *Sie heiratete ganz in W*~. 她穿着白色礼服结婚。 ***Wobi: Weiße*** (*r*) 白种人

Weiß·brot <-(e)s, -e> *das* helle Brotart 白面包 *Ein Baguette ist ein längliches* ~. Baguette 是一种长形的白面包。



Weißbrot

Weiß·kohl <-(e)s> *kein pl der* Gemüse; Kohl mit weißgrünen Blättern, die eine feste Kugel bilden 卷心菜，洋白菜 *Es gab Rouladen und* ~. 有肉卷和卷心菜。

Weiß·kraut <-(e)s> *kein pl der* (SD, ÖSTERR) Gemüse; Kraut, aus dem vor allem Sauerkraut hergestellt wird 卷心菜，洋白菜 ~ *schneiden* 切卷心菜

Wei·sung <-, -en> *die* Befehl 指示，指令，命令 ~ *haben, niemanden eintreten zu lassen* 有不让任何人入内的命令

•**weit** [vait] <weiter, weitest-> I. *adj* 1. räumlich ausgedehnt 广阔的，宽敞的 *Das Gebiet erstreckt sich* ~ *nach Osten.* 这个地区向东延伸得很远。2. (↔ *eng*) locker, groß 宽大的，宽松的 *ein* ~*es Kleid* 一条宽松的连衣裙 *Die Hose ist zu* ~. 这条裤子太肥。II. *adv* 1. in einer bestimmten Entfernung 远的，遥远的，长的 *Wie* ~ *ist es bis Potsdam?* 到波茨坦还有多远？*Musst du noch* ~ *fahren?* 你还必须开很远吗？2. viel 多，远远地 *Das Angebot ist ja* ~ *besser als das andere!* 这个提议比其他的好得多！ ***Wobi: Weite*** 辽阔；宽度；距离，**weiten** 放宽；拓宽

•**wei·ter** ['vaitɐ] I. *adj* zusätzlich, noch mehr 另外的，附加的 *Es besteht keine* ~*e Gefahr.* 没有其他危险了。*Gibt es noch* ~*e Fragen?* 还有其他问题吗？~*e Informationen* 附加的信息 II. *adv* 1. so, dass etw noch länger dauert 继续地 *Das ist sehr gut – nur* ~ *so!* 这很好，只要保持下去！2. sonst, außerdem 此外 *Ich brauche* ~ *nichts als* ... 除…之外我不需要什么了。

•**wei·ter ar·bei·ten** <arbeitet weiter, arbeitete weiter, weitergearbeitet> *itr* mit der Arbeit fortfahren/nicht aufhören 继续工作 *Ich möchte noch eine Stunde* ~. 我还想再工作一个小时。

•**wei·ter|ge·ben** <gibt weiter, gab weiter, weitergegegeben> *tr* [K] ***jd gibt etw akk*** [***an jdn***] ***weiter*** etw von jdm bekommen und dann an eine andere Person geben 转递，转交，传达 *Könnten Sie diese Information bitte an Ihre Kollegen* ~? 您能将这条信息传达给您的同事吗？

wei·ter·hin ['vaitɐ'hɪn] *adv* 1. außerdem, zusätzlich 此外 *W～ möchte ich auf Punkt 7 hinweisen.* 此外，我还想指出第七点。2. auch in Zukunft 继续地；今后 *Wir möchten auch ～ mit Ihnen zusammenarbeiten.* 今后我们也想和您进一步合作。

• **wei·ter|ma·chen** <macht weiter, machte weiter, weitergemacht> *itr* fortfahren, etw fortsetzen 继续做，继续进行 *Er machte mit seiner Arbeit weiter.* 他继续做他的工作。

weit·sich·tig ['vaitzɪçtɪç] <-, -> *adj* 1. MED so, dass man nur weit entfernte Dinge deutlich erkennen kann 远视的 *～ sein* 远视的 2. so, dass man an alle Dinge denkt, die passieren könnten 有远见的 *Er hat sehr ～ geplant.* 他很有远见地做了计划。*Das ist sehr ～ gedacht.* 这种想法很有远见。

Weit·sprung <-(e)s, -sprünge> *der* Sport, bei dem man versucht, möglichst weit zu springen 跳远 *Weltmeister im ～* 跳远世界冠军

Wei·zen ['vaitsn̩] <-s> *kein pl der* eine Getreidesorte 小麦 *Aus ～ macht man Mehl.* 人们用小麦制成面粉。*～ ernten* 收割小麦

• **wel·che(-r, -s)** *pron* 1. verwendet, um unter vorhandenen Dingen auszuwählen 哪一个，哪一些 *W～s Kleid soll ich heute anziehen?* 我今天应该穿哪条连衣裙？2. (≈ *die/der/das*) Relativpronomen (关系代词) *die Frau, ～ ich heute getroffen habe, ...* 我昨天遇到的那位女士…

wel·ken ['vɛlkn̩] <welkt, welkte, gewelkt> *itr* <*sein*> verblühen 凋谢，枯萎 *Die Blumen ～ schon. Es wird Herbst.* 花已经凋谢了，秋天到了。 ***Wobi:verwelken*** 枯萎

2



Wellen

Wel·le ['vɛlə] <-, -n> *die* 1. PHYS Schwingung, die sich fortsetzt 波 *elektromagnetische ～n* 电磁波 2. Bewegung auf dem Meer 波浪，波涛 *Die ～n rauschen.* 波涛在咆哮。*in den ～n schwimmen* 在海浪里游泳

wel·len ['vɛlən] <wellt, wellte, gewellt> *refl* [K] *etw wellt sich* sich nach oben und unten biegen 成波浪形 *Das nasse Papier beginnt sich zu ～.* 这张湿了的纸开始成浪波形了。

• **Welt** [vɛlt] <-, -en> *die* 1. Erdball, Planet Erde 地球 *Sie war schon überall auf der ～.* 世界上所有地方她都去过了。2. das Leben auf der Erde 生活，地球生活 *in unserer heutigen ～* 在今天的生活里，*die ～ des Mittelalters* 中世纪的社会生活 3. ein bestimmter Bereich 世界 *die ～ des Sports* 体育界 ***Komp:-frieden*** 世界和平，***-reise*** 环球旅行

Welt·all <-s> *kein pl das* (≈ *Weltraum*) Universum 宇宙 *Der Mensch versucht, das ～ zu erobern.* 人类试图征服宇宙。

Welt·an·schau·ung <-, -en> *die* Ideologie, bestimmte Ansicht über das Leben 世界观，宇宙观 *Sie hat eine sehr moderne ～.* 她的世界观很现代。

welt·be·rühmt <-, -> *adj* auf der ganzen Welt bekannt 世界著名的，有世界声誉的 *Charles Chaplin war ein ～er Schauspieler.* 查理·卓别林是一位闻名全世界的演员。

welt·fremd <-, -> *adj* naiv 不通世故的，与世隔绝的 *Er ist ziemlich ～.* 他十分地不通世故。

Welt·krieg <-(e)s, -e> *der* Krieg, an dem viele Länder der Welt beteiligt sind 世界大战 *Im Zweiten ～ sind Millionen von Menschen ums Leben gekommen.* 二战中有成百万的人丧生。

welt·lich ['vɛltlɪç] <-, -> *adj* (↔ *geistlich*) auf die Welt bezogen 尘世的，世俗的 *～e Probleme* 世俗的问题

Welt·macht <-, -mächte> *die* politisch und militärisch sehr wichtiger Staat 世界大国,超级大国,强国 *die ~ Amerika* 世界大国美国

Welt·raum <-(e)s> *kein pl der* (≈ *Weltall*) Universum 宇宙空间,外层空间,太空 *den ~ erforschen* 探索太空

Welt·re·kord <-s, -e> *der* weltweit beste Leistung, z. B. in einer Sportart (运动项目的)世界纪录 *Er hat einen neuen ~ aufgestellt.* 他创造了一项新的世界纪录。

Welt·si·cher·heits·rat <-(e)s> *kein pl der* POL politisches Gremium der Vereinten Nationen, das versucht, militärische Konflikte weltweit friedlich zu lösen 安理会 *Der ~ beschloss, die Sanktionen aufzuheben.* 安理会决定取消制裁。

welt·weit <-, -> *adj* auf der ganzen Welt 世界性的,遍及全球的 *~e Kommunikation im Internet* 因特网上的全球性联系

wem [veːm] *pron* fragt nach einer Person, die etw bekommt besitzt (wer 的第三格)谁 *W~ von euch soll ich das Geld geben?* 我该将钱给你们当中的哪一位? *W~ gehört der Schuh?* 这只鞋是谁的?

wen [veːn] *pron* fragt nach einer Person (wer 的第四格)谁 *W~ hast du gestern gesehen?* 你昨天看见谁了? *W~ hat die Polizei gefunden?* 警察找到谁了?

Wen·de ['vɛndə] <-, -n> *die* Änderung 转折,转折点 *eine politische ~* 政治上的一个转折点; **seit der ~** seit der deutschen Wiedervereinigung 1989/der Öffnung des Ostblocks 两德统一以来/东欧巨变以来 *Seit der ~ hat sich vieles verändert.* 两德统一以来,发生了许多变化。

wen·den[1] ['vɛndn] <wendet, wandte, gewandt> I. *tr* **K** *jd wendet etw akk* in eine bestimmte Richtung drehen 使转向,把…掉过头来 *Sie wandte ihre Augen zur Tür.* 她将目光转向大门。II. *refl* 1. **K** *jd wendet sich akk an jdn* ein Gespräch mit jdm suchen 求助,求教 *Er wandte sich mit dem Problem an seinen Chef.* 他向老板请教问题。2. **K** *jd wendet sich akk gegen etw akk* etw kritisieren, ablehnen 批评,反对 *Sie wendet sich gegen den Vorschlag.* 她反对这个建议。

wen·den[2] ['vɛndn] <wendet, wendete, gewendet> *tr* **K** *jd wendet etw akk* umdrehen 翻转,转动 *Pfannkuchen in der Pfanne ~* 将果酱煎油饼在锅里翻个面。*Der Bauer wendet das Heu.* 农民将干草翻转过来。*Der Fahrer wendet den Wagen in der engen Straße.* 司机在窄路上将车掉了头。**etw drehen und ~** etw von allen Seiten aus allen Perspektiven betrachten 不管从哪个角度看,不管你怎样摆弄 *Du kannst es drehen und ~, wie du willst, es ändert sich nicht.* 不管你怎样摆弄,它都不会改变。

Wen·de·punkt <-(e)s, -e> *der* Situation, in der sich etw wesentlich verändert 转折点 *Er war an einem ~ seines Lebens angelangt.* 他到达了人生中的一个转折点。

Wen·dung <-, -en> *die* 1. andere Richtung 翻转,转换方向,转弯 *Die Dinge nahmen eine neue/tragische ~.* 事态起了新的/悲剧性的变化。2. LING Redensart, 短语,成语,典故,俗话 *„Jdn durch den Kakao ziehen" ist eine idiomatische ~.* "jdn durch den Kakao ziehen"是一个固定短语。

• **we·nig** ['veːnɪç] <weniger, wenigst-> *adj* (↔ *viel*) nur etw, nur ein bisschen 少许的,不多的,一点儿 *~ trinken* 喝一点儿。*Ich habe zu ~ Geld.* 我的钱太少了。*Er war heute ~er*

Weltsicherheitsrat
Ständige Mitglieder im Weltsicherheitsrat sind bisher die USA, Russland, Großbritannien, China und Frankreich. Eine Beteiligung anderer Länder wird immer wieder diskutiert. Deutschland hat vorgeschlagen, fünf neue Sitze zu schaffen: für Japan, Deutschland und je einen für einen Staat aus Asien, Afrika und Lateinamerika.

freundlich als sonst. 他令人比以前稍微客气一些。*Es gibt nur ~e Menschen auf der Welt, die so Geige spielen können*. 这世界上只有少数人能拉小提琴拉得这么好。*Das hilft* ~.这没什么帮助。

•**we̱·nigs·tens** [ˈveːnɪçstn̩s] *adv* zumindest 至少,起码 *Wir können es ~ versuchen!* 至少我们可以试试。*Du könntest dich ~ entschuldigen*. 你起码得道歉。*Sag ~ was!* 你就说点什么吧!

•**wẹnn** [vɛn] *konj* 1. drückt eine Bedingung aus 如果,倘若 *W~ es nicht anders geht, dann machen wir es eben so*. 如果不发生变化,那我们就这么做了。*W~ ich keine Lohnerhöhung bekomme, gehe ich*. 如果我的工资不涨,我就走。2. (≈ *sobald*) antwortet auf die Frage ‚wann?' 当…时,一…就… *W~ du fertig bist, können wir gehen*.你一做完,我们就走。

•**we̱r** [veːɐ̯] *pron* 1. fragt nach einer oder mehreren Personen 谁 *W~ ruft denn so spät noch an?* 谁这么晚了还打电话过来? 2. (*umg*) jemand [口]有人,谁 *Da ist ~ für dich am Telefon*. 有人打电话找你。

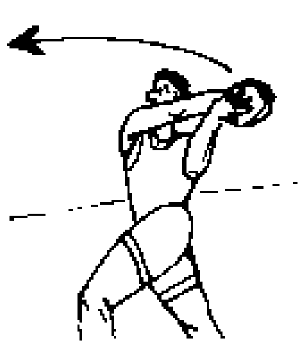
wẹr·ben [ˈvɛrbn̩] <wirbt, warb, geworben> I. *tr* **K** ***jd wirbt jdn*** sich bemühen, jdn als Kunden zu gewinnen 招徕,征求,招聘 *Die Zeitung wirbt neue Leser*. 报纸招徕新读者。II. *itr* 1. **K** ***jd wirbt für etw akk*** etw in der Öffentlichkeit sehr gut darstellen, damit es sich gut verkauft; Werbung machen 做广告,做宣传 *Sie ~ viel für das neue Waschmittel*. 他们为这种新的洗涤剂做了很多广告。2. sich um jdn/etw bemühen 争取,追求 *Der junge Mann warb lange um die Tochter des Bürgermeisters*. 这个年轻人追求市长的女儿很久了。

Wẹr·be·spot <-s, -s> *der* kurze Fernsehwerbung für ein bestimmtes Produkt 电视广告短片 *Hast du schon den neuen ~ gesehen?* 你看过新的电视广告短片了吗?

•**Wẹr·bung** <-> *kein pl die* Reklame 广告,宣传,炒作 *Ich habe die ~ im Fernsehen gesehen*. 我在电视里看了这个广告。*Vor der Sendung kommt ~*. 电视节目前是广告。*Sie machen viel ~ für das neue Auto*. 他们为新汽车做了很多广告 **Komp: Fernseh-** 电视广告, **Radio-** 电台广告

•**we̱r·den¹** [ˈveːɐ̯dn̩] <wird, wurde, geworden> *Vollverb itr* <*sein*> verwendet, um eine Entwicklung auszudrücken 变得,成为 *Er wurde Arzt*. 他成为了医生。*Aus der Raupe wurde ein Schmetterling*. 毛毛虫蜕变成了一只蝴蝶。*Aus mir ist nichts geworden*. 我没什么出息。*Bist du völlig verrückt geworden?* 难道你完全疯了不成?

•**we̱r·den²** [ˈveːɐ̯dn̩] <wird, wurde, worden> *Hilfsverb itr* zur Bildung von Verbformen (构成将来时)将,(构成被动态)被、挨、受 *Er wird wahrscheinlich bald kommen*. 也许他马上就过来。*Ich würde dir gerne helfen, habe aber leider keine Zeit*. 我很想帮助你,可是我没有时间。*Das Theaterstück ist oft gespielt worden*. 这出戏常常上演。



werfen

•**wẹr·fen** [ˈvɛrfn̩] <wirft, warf, geworfen> *tr* **K** ***jd wirft etw akk*** etw mit einer schnellen Armbewegung durch die Luft bewegen 抛,扔 *einen Ball 50 m weit* ~ 将球扔了 50 米远, *Steine ins Wasser* ~将石头扔进水里

Wẹrft [vɛrft] <-, -en> *die* Fabrik, die Schiffe baut 造船厂 *in Hamburg auf der ~ arbeiten* 在汉堡的造船厂工作

•**Wẹrk** [vɛrk] <-(e)s, -e> *das* 1. Objekt, das ein Künstler gemacht hat 作品,创作 *Der Maler betrachtet sein* ~. 画家观

察他自己的作品，2. Alle Werke eines Schriftstellers 著作，巨著，杰作 *das ~ Goethes kennen* 知道歌德所有的著作 3. Fabrik 工厂 *zur Arbeit ins ~ gehen* 去工厂上班；**ans ~ gehen** mit einer Arbeit Aufgabe beginnen 着手工作，进行工作 *Das ganze Haus muss noch geputzt werden. Ich mache mich mal ans ~.* 整幢房子还必须擦洗，我得立即着手工作 ***Komp: -sgelände*** 工厂基地

• **Werk·statt** <-, -stätten> *die* Ort, wo z. B. Autos repariert werden 工场；作坊，车间 *das Auto in die ~ bringen* 将汽车带进车间，*Mein Wagen ist in der ~.* 我的车在工场里。

Werk·tag <-(e)s, -e> *der* einer der Tage von Montag bis Samstag 工作日 *an fünf ~en arbeiten* 在五个工作日工作 ***Wobi: werktätig*** 劳动的，工作的

• **Werk·zeug** <-(e)s, -e> *das* Gerät, mit dem man eine handwerkliche Arbeit ausführt 工具 *Hammer und Zange sind ~e.* 锤子和钳子都是工具。

• **Wert** [veːɐt] <-(e)s, -e> *der* 1. Qualität, die in Geld gemessen wird 价值，价格 *ein Gemälde im ~ von 5.000 Euro versteigern* 以5000欧元的价格拍卖一幅画。*Das Haus wird im ~ noch steigen.* 这幢房子还在升值。2. Bedeutung, die man einer Sache gibt 意义，价值，重要性 *Ich lege keinen großen ~ auf seine Meinung* 我对他的意见不太重视。*Legen Sie ~ auf mein Urteil?* 你重视我的判断吗？3. ethischer/moralischer Maßstab 价值 *sittliche ~e* 道义上的价值

• **wert** [veːɐt] <-, -> *adj* so, dass etw einen bestimmten Preis hat 有价值的，值得的 *Was ist der Wagen ~?* 这辆车值多少钱？ *Diese Briefmarke ist 500 Euro ~.* 这张邮票值500欧元。***Komp: preis-*** 价格便宜的，***sehens-*** 值得一看的，***wünschens-*** 值得追求的

• **wert·los** <wertloser, wertlosest-> *adj* (↔ *wertvoll*) ohne Wert 无价值的，无用的 *Die Kopie ist ~, ich brauche das Original.* 复印件没用，我要原件。

Wer·tung <-, -en> *die* 1. Beurteilung 估价，评价 *Er wollte keine ~ ihrer Person abgeben.* 他不想对她本人作出评价，2. SPORT Beurteilung nach Punkten 评分 *Unsere Mannschaft liegt in der ~ vorn.* 我们队在得分上领先。***Wobi: werten*** 评价，评判

wert·voll <wertvoller, wertvollst-> *adj* 1. (↔ *wertlos* ≈ *kostbar*) so, dass es großen Wert hat 很有价值的，名贵的 *eine ~e Kette, Armbanduhr* 一串名贵的项链，一只值钱的手表 2. (↔ *wertlos*) hilfreich, nützlich 很有用的，宝贵的 *der Polizei ~e Hinweise geben* 给警察有用的提示

We·sen ['veːzn] <-s, -> *das* 1. etw, das lebt 生物，有生命之物 *ein menschliches ~* 一个人，*Gibt es außerirdische ~?* 地球之外还有生物吗？2. Charakter, Art eines Menschen 本性，天性，本质，性格，气质 *ein fröhliches ~ haben* 天性乐观 ***Komp: Lebe-*** 生物

• **we·sent·lich** ['veːzntlɪç] <wesentlicher, wesentlichst-> *adj* 1. grundlegend, sehr wichtig 重要的，本质的，根本的 *die ~en Grundlagen* 重要的基础，*über die ~en Dinge des Lebens nachdenken* 思考生命中最本质的东西 2. viel 多，很多地 *Es soll noch ~ wärmer werden.* 还会更暖和的。

• **wes·halb** [vɛs'halp] *adv* (≈ *warum*) aus welchem Grund? 因此，所以（引出结果从句） *W~ hast du mich belogen?* 你为什么骗我？*Er fragte sich, ~ sie ihn belogen hatte.* 他问自己，她为

什么要骗自己。

Wes·pe ['vɛspə] <-, -n> *die* schwarz-gelb gestreiftes Insekt, das fliegt und stechen kann 马蜂,胡蜂 *Sie ist von einer ~ in den Arm gestochen worden.* 她被马蜂蜇到了胳膊。

• **wes·sen** ['vɛsn] *pron* von wem? (wer 的第二格)谁的 *Weißt du, ~ Auto das ist?* 你知不知道这车是谁的? *W~ Kind ist das?* 这是谁的孩子?

Wes·si ['vɛsi] <-s, -s> *der* (↔ *Ossi umg!*) Bewohner der westdeutschen (alten) Bundesländer [口]西德人 *Es gibt immer noch viele Missverständnisse zwischen ~s und Ossis.* 西德人和东德人之间仍有很多误会。

• **West** [vɛst] <-> *kein art* Westen 西,西方 *Wind aus ~* 西面来的风,西风, *Güter aus Ost und ~* 东、西方的货物 ***Komp:*** ***-bahnhof*** 火车西站, ***-deutschland*** 西德, ***-europa*** 西欧

Wes·te ['vɛstə] <-, -n> *die* Kleidungsstück ohne Ärmel, das über einem Hemd/einer Bluse und oft unter einem Jackett getragen wird 背心,马夹,坎肩 *Zum Anzug trägt er eine graue ~.* 他穿了一件灰色的马夹来配西装。**eine weiße ~ haben** (*umg*) nichts Schlechtes gemacht haben [口]问心无愧,没做过亏心事 *Der Politiker hat eine weiße ~ – er hat mit dem Skandal nichts zu tun.* 这位政客问心无愧——他与丑闻无关。

• **Wes·ten** ['vɛstn] <-s> *kein pl der* 1. GEOG die Himmelsrichtung, die auf der Karte links ist 西,西方 *Die Sonne geht im ~ unter.* 太阳从西边下山。*nach ~ schauen* 向西望去 2. POL Westeuropa und die USA 西欧,西方(国家) *in den ~ fliehen* 飞往西欧

west·lich ['vɛstlɪç] <westlicher, westlichst-> I. *adj* 1. GEOG zum Westen gehörend 西面的,西部的 *Es wehen überwiegend ~e Winde.* 主要刮西风。2. POL zu Westeuropa und Nordamerika gehörend 西方(资本主义国家)的 *das ~e Verteidigungsbündnis* 西方的防御联盟 II. *präp* + *gen* im Westen 在西方,在西面 *~ des Rheins wohnen* 住在莱茵河西面, *W~ von Deutschland liegt Frankreich.* 法国位于德国的西边。

Wett·be·werb ['vɛtbəvɛrp] <-(e)s, -e> *der* 1. eine Art Kampf, um herauszufinden, wer der/die Beste ist 比赛,竞赛 *Beim Mal~ hat sie den ersten Preis gewonnen.* 她在绘画比赛中得了一等奖。2. Konkurrenz 竞争 *In der Baubranche gibt es einen harten ~.* 建筑行业竞争很激烈。*mit jdm in ~ treten* 与某人竞争 ***Komp: Mal-*** 画画比赛, ***Schönheits-*** 选美比赛, ***Schüler-*** 学生竞赛, ***Schwimm-*** 游泳比赛

• **Wet·ter** ['vɛtɐ] <-s> *kein pl das* Naturerscheinungen wie Regen, Sonne, Kälte, Wärme 天气,气象 *schlechtes/gutes/stürmisches ~ haben* 好/坏/风暴天气, *Ab morgen soll das ~ schön sein* 明天开始天气会变好。

• **Wet·ter·be·richt** <-(e)s, -e> *der* eine Meldung im Radio oder Fernsehen, wie das Wetter wird 天气预报 *Der ~ hat für morgen Sonne angesagt.* 天气预告预报明天是晴天。

Wett·kampf <-(e)s, -kämpfe> *der* sportlicher Kampf, bei dem der Beste in einer Sportart gesucht wird (体育)竞赛,比赛 *Zum olympischen ~ treten Sportler aller Nationen an.* 所有国家的运动员都参加奥林匹克运动会。***Komp: Schwimm-*** 游泳比赛

Wett·lauf <-(e)s, -läufe> *der* sportlicher Wettkampf, bei dem man versucht, eine bestimmte Strecke möglichst schnell zu laufen 赛跑 *Die beiden Jungen machten einen ~.*

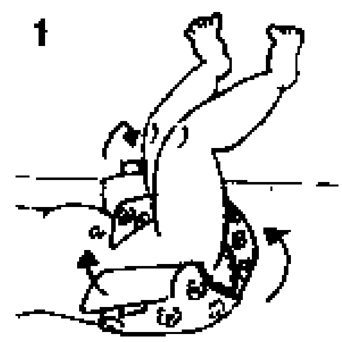
这两个年轻人赛跑了。

wet·zen [ˈvɛtsn] <wetzt, wetzte, gewetzt> I. *tr* [K] ***jd wetzt etw akk*** schärfen 磨快,磨锋利 *Der Koch wetzt die Messer*. 厨师在磨菜刀。II. *itr* <*sein*> (*umg*!) rennen, hasten [口]快跑,奔跑 *Er ist noch schnell zum Kiosk gewetzt, um eine Zeitung zu kaufen*. 为了买报纸,他快跑着去售货亭。

•**wich·tig** [ˈvɪçtɪç] <wichtiger, wichtigst-> *adj* so, dass es eine große Bedeutung hat 重要的,紧要的 *Er traf eine ~e Entscheidung* 他做了一个重要的决定。**sich ~ machen** sich bedeutender zeigen, als man ist; angeben 炫耀自己,吹牛 *Er machte sich vor seinen Freunden ~*. 他在朋友们面前吹牛。***Wobi: Wichtigkeit*** 重要性;重大的事情

wi·ckeln [ˈvɪkln] <wickelt, wickelte, gewickelt> *tr* 1. [K] ***jd wickelt jdn*** frische Windeln geben 包,裹 *Die Mutter wickelte den Säugling*. 母亲将婴儿包在襁褓里。2. [K] ***jd wickelt [jdm] etw akk um etw akk*** umbinden 卷,缠,盘绕 *Er wickelte ihr ein Tuch um die Stirn*. 他在她额上缠了一块头巾。

1



wickeln

Wi·ckel·raum <-(e)s, -räume> *der* Raum in öffentlichen Gebäuden, in dem Eltern ihre Babys wickeln können 襁褓室 *Sie ging mit dem Kind in den ~, um die Windel zu wechseln*. 她带孩子走进婴儿室以便换尿布。

wi·der·le·gen [viːdɐˈleːgn] <widerlegt, widerlegte, widerlegt> *tr* 1. [K] ***jd widerlegt etw akk*** beweisen/zeigen, dass etw falsch ist 驳斥,反驳 *Er konnte ihre Argumente nicht ~*. 他不能驳倒她的论点。2. [K] ***jd widerlegt jdn*** beweisen/zeigen, dass jd Unrecht hat 驳倒某人 *Er widerlegte sie in wesentlichen Punkten*. 他在主要几个方面驳倒了她。

wi·der·lich [ˈviːdɐlɪç] <widerlicher, widerlichst-> *adj* eklig, ekelhaft 可憎的,讨厌的 *ein ~er Kerl* 一个讨厌的家伙

wi·der·ru·fen [viːdɐˈruːfn] <widerruft, widerrief, widerrufen> *tr* [K] ***jd widerruft etw akk*** eine Aussage zurücknehmen 废除,收回,取消,撤销 *Giordano Bruno weigerte sich, seine Aussagen zu ~*. Giordano Bruno 拒绝收回他的陈述。***Wobi: Widerruf*** 废除,撤销

wi·der·set·zen [viːdɐˈzɛtsn] <widersetzt, widersetzte, widersetzt> *refl* [K] ***jd widersetzt sich akk [jdm/etw dat]*** Opposition gegen etw einnehmen, gegen etw ankämpfen 反抗,违抗,抗拒 *Er widersetzte sich dem Befehl*. 他违抗了命令。

•**wi·der·spre·chen** [viːdɐˈʃprɛçn] <widerspricht, widersprach, widersprochen> I. *refl* 1. [K] ***jd widerspricht sich dat*** etw anders sagen als vorher 出尔反尔,前后不一致 *Sie widerspricht sich dauernd*. 她不断地出尔反尔。2. [K] ***etw widerspricht sich*** nicht zusammenpassen 自相矛盾 *Ihre Aussagen ~ sich, sie kann nicht an zwei Orten gleichzeitig gewesen sein*. 她的话自相矛盾,她不可能同时出现在两个地方。II. *itr* [K] ***jd widerspricht [jdm]*** eine andere Meinung haben und laut sagen 反驳,反对,抗议 *Da muss ich ~!* 我必须反驳! ***Wobi: Widerspruch*** 异议;矛盾,对立

Wi·der·stand [ˈviːdɐʃtant] <-(e)s> ***kein pl*** *der* 1. öffentlicher Protest 抵抗,反抗 ***gegen das neue Gesetz/die Regierung ~ leisten*** 反对新法律/政府 2. EL Dichte eines Stoffes, die den Fluss von elektrischem Strom durch diesen Stoff langsamer macht 电阻,电阻器 ***ein ~ von zwei Ohm*** 一个两欧姆的电阻

•**wie** [viː] *adv* 1. drückt einen Vergleich aus 如同,正如,好像

W

Ich habe es ~ er gemacht. 我像他那样做了。2. fragt nach der Art und Weise 怎样，怎么 *W~ konnte das passieren?* 这是怎么发生的? **W~ viel?** welche Menge? 多少 *W~ viel kostet das?* 这多少钱? *W~ viele Tage sind es noch?* 还有多少天?

• **wie·der** ['vi:dɐ] *adv* erneut, nochmals 又，再，重新 *Er kommt bald ~.* 他不久又回来了。*Ich mache immer ~ den gleichen Fehler.* 我总是重犯老错误。*Er erzählte die Geschichte ~ und ~.* 他将这个故事讲了一遍又一遍。

• **wie·der|be·kom·men** ['vi:dɐbəkɔmən] <bekommt wieder, bekam wieder, wiederbekommen> *tr* [K] ***jd bekommt etw akk wieder*** zurückerhalten 收回，取回，重新获得，重新得到 *Er hat seine verlorene Uhr ~.* 他又得到了他丢失的手表。

• **wie·der|ge·ben** <gibt wieder, gab wieder, hat wiedergegeben> *tr* [K] ***jd gibt jdm etw akk wieder*** zurückgeben 归还，把…还给 *Bitte gib mir meinen Stift wieder.* 请你还给我铅笔。

Wie·der·her·stel·lung <-> *kein pl die* Herstellung des Originalzustandes 修复，修缮，重建 *Die ~ der Beziehung zwischen beiden Ländern wird einige Zeit dauern.* 重建两国关系需要花费一些日子。

• **wie·der|ho·len** ['vi:dɐho:lən] <holt wieder, holte wieder, wiedergeholt> *tr* [K] ***jd holt etw akk wieder*** zurückholen 取回 *Er holte sich die Bücher wieder, die er seinem Freund geliehen hatte.* 他取回了借给朋友的书。

• **wie·der·ho·len** [vi:dɐ'ho:lən] <wiederholt, wiederholte, wiederholt> I. *tr* [K] ***jd wiederholt etw akk*** noch einmal/mehrmals tun 重复，重做，重新播放 *Er wiederholte die Übungen, bis er sie auswendig konnte.* 他反复做练习，直至完全记住。*Bitte ~ Sie.* 请您重说一遍。II. *refl* 1. [K] ***jd wiederholt sich akk*** etw mehrmals sagen 重复说，反复说 *Du wiederholst dich mit dieser Geschichte.* 这个故事你说了好几遍了。2. [K] ***etw wiederholt sich*** noch einmal geschehen 再次发生，又出现 *Das Unglück wiederholte sich an der gleichen Stelle.* 在同一个地方又发生了事故。

Wie·der·ho·lung [vi:dɐ'ho:lʊŋ] <-, -en> *die* 1. das nochmalige Erklären/das Wiederholen des Gelernten im Unterricht 温习，复习 *Als Vorbereitung auf die Klausur machen wir heute eine ~.* 为了准备考试我们今天复习。2. TV das Senden einer Radio- oder Fernsehsendung zum zweiten Mal 重播 *Das ist eine ~, das erste Mal wurde der Film vor zwei Jahren gezeigt.* 这次是重播，这部影片两年前第一次公映。3. TV noch mal gezeigter Ausschnitt aus einer Livesendung 回放 *Schauen wir uns das Tor noch einmal in der ~ an.* 让我们在回放中再欣赏一下这次射门。

• **Wie·derhö·ren** ['vi:dɐhø:rən] *das* **Auf ~!** verwendet, um sich am Telefon zu verabschieden 再见! *Vielen Dank! Auf ~!* 多谢! 再见!

• **wie·der|kom·men** ['vi:dɐkɔmən] <kommt wieder, kam wieder, wiedergekommen> *itr* <*sein*> noch mal kommen, zurückkommen 回来，归来 *Einen Moment, ich komme gleich wieder.* 等一会儿，我马上就回来。

• **Wie·der·se·hen** ['vi:dɐze:ən] <-, -> *das* Begegnung von Personen, die sich schon einmal getroffen/gekannt haben 再见，再会，重逢 *ein ~ mit den früheren Schulkameraden* 与过去同学的再次见面; **Auf ~!** Abschiedsformel 再见! *Auf ~ und vielen Dank für alles!* 再见并多谢这一切!

Wie·der·ver·ei·ni·gung ['vi:dɐfɛɐ̯ʔainɪgʊŋ] <-, -en> *die* die Handlung, dass man zwei getrennte Dinge, die einmal zusammengehört haben, wieder zu einer Sache zusammenfügt 重新统一,重新联合 *die ~ der beiden deutschen Staaten* 两个德国国家的重新统一

• **wie·gen**[1] ['vi:gn̩] <wiegt, wog, gewogen> I. *tr* das Gewicht von jdm etw feststellen 称…的重量 *Der Arzt wiegt das Kind*.医生给小孩称体重. II. *refl* [K] *jd wiegt sich akk* auf einer Waage sein Gewicht feststellen 称体重 *Ich glaube, ich habe zugenommen, ich muss mich mal ~*.我觉得我胖了,我必须得称称体重.

• **wie·gen**[2] ['vi:gn̩] <wiegt, wiegte, gewiegt> *tr* [K] *jd wiegt jdn etw akk* langsam hin und her bewegen 轻摇,摇晃,摆动 *Sie wiegte das Kind in den Schlaf*.她摇晃着孩子让他入睡.

wie·hern ['vi:ɐn] <wiehert, wieherte, gewiehert> *itr* die Laute produzieren, die für ein Pferd typisch sind 嘶鸣 *Das Pferd wiehert* 马在嘶鸣.

• **Wie·se** ['vi:zə] <-, -n> *die* große Fläche, auf der Gras wächst 牧草地,草场 *~n und Felder* 草地和田野

• **wie·so** [vi'zo:] *adv* (≈ *warum*) fragt nach dem Grund 为什么,怎么 *W~ weißt du das?* 你怎么知道这个的?

wild [vɪlt] <wilder, wildest-> *adj* 1. im natürlichen/originalen Zustand (ohne Einfluss des Menschen) 野生的,野性的,野的 *~e Rosen* 野玫瑰. *~e Tiere* 野生动物 2. heftig 狂暴的,激烈的;放肆的,发疯似的 *Die Kinder toben ~ umher*.孩子们到处乱疯!

Wild·nis ['vɪltnɪs] <-> *kein pl die* unberührte Natur 荒地,野地,荒芜之地 *Tiere in der ~ beobachten* 在荒地观察动物

Wil·le ['vɪlə] <-ns, (-n)> *der* die bewusste Haltung, dass man etw will 心意,意图;意愿,愿望 *seinen ~n durchsetzen* (企图)贯彻自己的意愿. *einen starken ~n haben* 拥有强烈的愿望

• **Will·kom·men** [vɪl'kɔmən] <-s> *kein pl das* Begrüßung 欢迎 *Die Gastgeber sprachen ein herzliches ~ aus*. 主人表示热烈欢迎. *Herzlich ~!* 热烈欢迎!

Wim·per ['vɪmpɐ] <-, -n> *die* eines der feinen Haare an den Augenlidern 睫毛 *lange ~n haben* 长着长睫毛. *Sie hat sich die ~n geschminkt*. 她涂了睫毛膏. **ohne mit der ~ zu zucken** ohne zu zögern, ohne Bedenken 睫毛都没有动一下,不动声色地 *Er hatte sie ohne mit der ~ zu zucken betrogen*.他不动声色地就骗了她.

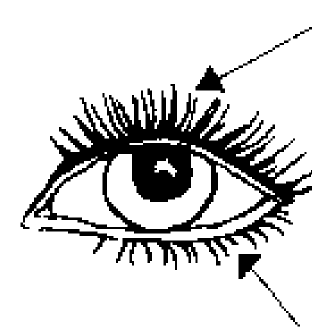
• **Wind** [vɪnt] <-(e)s, -e> *der* Bewegung der Luft 风 *Der ~ kommt von Westen*. 风从西边来. **von etw ~ bekommen** (*umg*) etw Geheimes herausfinden [口]发现一个秘密,听到一些风声 *Er hatte von dem Betrug ~ bekommen*.他发现了这个骗局.

Win·del ['vɪndl̩] <-, -n> *die* ein Tuch, das Babys und Kleinkindern um den Po gewickelt wird, bis sie selbst zur Toilette gehen können 尿布 *die ~n wechseln* 换尿布

win·dig ['vɪndɪç] <windiger, windigst-> *adj* 1. so, dass ein starker Wind weht 有风的,风大的 *ein ~er Nachmittag* 一个有风的下午 2. (*umg*) zweifelhaft, unglaubwürdig [口]不可信赖的,不可靠的 *ein ~er Kerl* 一个轻浮的家伙. *eine ~e Ausrede* 一个不可靠的借口

Wind·po·cken <-> *kein sing pl* Krankheit, bei der rote

Wiedervereinigung
Deutschland wurde nach dem II. Weltkrieg (1939-1945) in vier Besatzungszonen aufgeteilt. Die Grenze zwischen der sowjetischen Zone und den Westzonen wurde dann zur festen Grenze zwischen zwei deutschen Staaten: der Bundesrepublik Deutschland (BRD) und der Deutschen Demokratischen Republik (DDR). Seit 1990 sind beide Staaten wiedervereinigt.



Wimpern

Bläschen und Flecken auf der Haut erscheinen 水痘 *Die Kinder haben ~.* 孩子出水痘了。

Wind·schutz·schei·be <-, -n> *die* das große Fenster auf der Vorderseite eines Autos (汽车、飞机的)挡风玻璃 *die ~ putzen* 擦挡风玻璃

Win·dung <-, -en> *die* 1. Kurve, Bogen 蜿蜒;蛇行 *Die Straße hat viele ~en.* 这条街拐了很多弯。2. Flusskurve 河弯 *An der nächsten ~ ist eine Sandbank.* 下一个河湾那儿有一处沙滩。3. TECH eine Umdrehung in einer Spirale 螺旋,螺纹 *Die ~en der Spule müssen überprüft werden.* 必须检查一下卷轴的螺纹。

Wink [vɪŋk] <-(e)s, -e> *der* 1. Hinweis 指示,暗示;提示 *jdm einen ~ geben* 给某人一个暗示 2. Zeichen (以头、眼睛或手)示意 *Er gab mir durch einen ~ zu verstehen, dass ich lieber gehen sollte.* 他通过手势告诉我,我最好得离开。

Win·kel [ˈvɪŋkl̩] <-s, -> *der* 1. MATH die ‚Ecke', die entsteht, wenn zwei Linien sich treffen 角,角度 *ein 90-Grad-Winkel* 一个直角, *spitzer/stumpfer/rechter ~* 锐/钝/直角 2. Ecke 角,隅,角落 *auch in den hinteren ~n Staub wischen* 也擦洗后面角落里的灰尘 3. Stelle, Ecke, Ort 角落,冷僻处 *Sie fand noch einen ~ für das neue Regal.* 她还找到一个角落来放置新书架。**der tote ~** der Bereich, den ein Autofahrer nicht sieht, wenn er in den Außenspiegel schaut 死角 *Ich habe das Auto nicht gesehen. Es war genau im toten ~.* 我没看见那辆车,它刚好在死角里。

•**win·ken** [ˈvɪŋkn̩] <winkt, winkte, gewinkt/gewunken> I. *tr* [K] ***jd winkt jdn zu sich dat*** Zeichen geben, dass jd zu einem herkommen soll 示意(过来),暗示 *Er winkte mich zu sich.* 他示意我去他那里。II. *itr* 1. zur Verabschiedung die Hand hin- und herbewegen/etw auf- und abbewegen 示意,招手,打招呼 *Er winkte zum Abschied.* 他挥手告别。*Sie winkte mit einem Taschentuch aus dem Zugfenster.* 她从火车窗口挥舞手帕告别。2. jdn durch eine Bewegung mit der Hand oder einem Gegenstand dazu bewegen, sich zu nähern 示意 *Er winkte dem Taxi.* 他招手叫出租车过来。*einem Kellner ~ und die Getränke bestellen* 招手叫侍者过来并点饮料 3. in Aussicht stehen 预期,即将获得 *Dem Gewinner winkt eine Reise nach London.* 获胜者可去伦敦旅游。

Win·ter [ˈvɪntɐ] <-s, -> *der* die Jahreszeit, in der es kalt ist und Schnee fällt 冬天,冬季 *im ~ Schlitten fahren* 冬天滑雪 ***Wobi:winterlich*** 冬天的,严寒的 ***Komp:-fahrplan*** 冬季行车时刻表, ***-mantel*** 棉衣, ***-stiefel*** 冬靴

Win·ter·se·mes·ter <-s, -> *der* Studienhalbjahr an der Universität, das vom Herbst eines Jahres bis zum Frühjahr des nächsten Jahres dauert 冬季学期 *im ~ das Studium beginnen* 在冬季学期开始学业

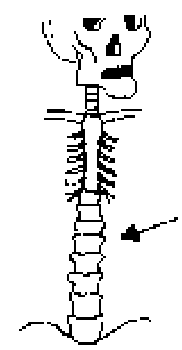
win·zig [ˈvɪntsɪç] <winziger, winzigst-> *adj* sehr klein 微小的,极小的 *eine ~e Menge von etw* 极小量的某物, *eines der ~en Bauteile eines Uhrwerks* 钟表构造里面极微小的一部分

•**wir** [viːɐ] *pron* Personalpronomen der 1. pers pl 我们 *W~ kommen und sie gehen.* 我们来了,他们走了。

Wir·bel [ˈvɪrbl̩] <-s, -> *der* 1. die Bewegung, bei der etw schnell um einen Mittelpunkt kreist 涡流,旋涡;旋转,回旋 *Das Wasser bildet einen ~.* 水形成了一个旋涡。2. ANAT Glied des Rückgrats 椎骨 *Sie hat sich zwei ~ verletzt.* 她弄伤了两

块椎骨 3. Stelle, an der das Haar kreisförmig aus der Kopfhaut wächst（头顶）旋儿 *einen ~ haben* 有一个发旋儿；**~ machen/verursachen** 〈*umg*〉 Aufregung, Unruhe verursachen [口]引起骚动 *Sein Auftritt hat einen ganz schönen ~ verursacht* 他的出现引起了强烈的骚动不安。**Komp:-sturm** 旋风暴

Wir·bel·säu·le 〈-, -n〉〈*die*〉 Rückgrat 脊柱,脊椎 *In der ~ verlaufen alle wichtigen Nervenstränge.* 在脊柱中有重要的神经末梢。**Komp:-ngymnastik** 脊柱操



Wirbelsäule

wir·ken ['vɪrkn] 〈wirkt, wirkte, gewirkt〉 *itr* 1. eine Wirkung haben 起作用,生效 *Wirkt die Tablette schon?* 药片已经起作用了吗? 2. erscheinen 看上去,好像,(给…)产生一种印象,显得 *Sie wirkt jünger, als sie ist* 她看上去比实际年轻多了。3. zur Geltung kommen 显得更好 *Die Blumen ~ hier drüben besser.* 这边的花开得更好。

• **wirk·lich** ['vɪrklɪç] 〈-, -〉 *adj* 1. tatsächlich, echt 真实的,确实的,实际存在的 *Das war ~ ein Erfolg.* 这可真是一个成功! *im ~en Leben* 在实际生活中. *Du bist ein ~er Freund.* 你是个真正的朋友。2. verwendet, um eine Aussage zu verstärken, echt 确实,的确,真的 *Ich weiß ~ nicht, was ich davon halten soll.* 我真的不知道,我该怎样看待这件事情。

• **Wirk·lich·keit** 〈-〉 *kein pl die* Realität 事实,实际,现实 *Ihr Traum vom eigenen Haus wurde ~.* 她拥有自己房子的梦想成为了现实。*In ~ war sie sehr reich* 事实上她很富有。

wirk·sam ['vɪrkza:m] 〈wirksamer, wirksamst-〉 *adj* so, dass es wirkt; mit einem gewollten Ergebnis 有效的,生效的,起作用的 *ein ~es Medikament* 一种有效的药

• **Wir·kung** ['vɪrkʊŋ] 〈-, -en〉 *die* Effekt, Einfluss, Reaktion 疗效,效应,影响 *Die Tabletten hatten eine starke ~.* 这种药片作用很强。*Die Aktion blieb ohne ~.* 这次行动没有收效 **Wobi: wirkungslos** 无效的,徒劳的, **wirkungsvoll** 极为有效的;吸引人的

wirr [vɪr] 〈wirrer, wirrst-〉 *adj* durcheinander, ungeordnet 混乱的,无秩序的,杂乱的 *Sie musste ihre ~en Gedanken erst ordnen.* 她首先必须整理一下纷乱的思绪。*Was für eine ~e Geschichte!* 多么糊涂的一件事呀!

Wirr·warr ['vɪrvar] 〈-s〉 *kein pl der* Durcheinander 混乱,杂乱无章,乱七八糟 *Ihr Zimmer war ein einziges ~.* 她的房子真是一团糟。

• **Wirt(in)** [vɪrt] 〈-(e)s, -e〉 *der* Gastwirt, Kneipenbesitzer (旅店,酒馆里的)老板 *Der ~ brachte den Gästen das Essen persönlich an den Tisch.* 老板亲自为客人端上饭菜。

• **Wirt·schaft** ['vɪrtʃaft] 〈-, -en〉 *die* 1. Gaststätte 小旅馆,小酒店,客栈 *abends auf ein Bier in die ~ gehen* 晚上去小酒店喝一杯啤酒 2. Industrie, Handel und Dienstleistungen 经济 *die freie ~* 自由经济. *Die ~ boomt/stagniert.* 经济繁荣/停滞。

wi·schen ['vɪʃn] 〈wischt, wischte, gewischt〉 *tr* [K] *jd wischt etw akk* reinigen 揩,拭,擦净,拖净 *Sie wischte den Boden mit einem feuchten Lappen* 她用一块湿抹布擦地板。

• **wis·sen** ['vɪsn] 〈weiß, wusste, gewusst〉 *tr* 1. [K] *jd weiß etw akk* informiert sein, kennen 知道,了解,懂得 *Mehr weiß ich nicht.* 更多的我就不知道了。*Weißt du, wo er ist?* 你知道他在哪儿吗? *Weißt du seine Telefonnummer?* 你知道他的电话号码吗? 2. [K] *jd weiß [noch] etw akk* sich erinnern 记得 *Weißt du noch, wie es in der Schule war?* 你还记得学校里的

事儿吗？**Wer weiß?** drückt eine Hoffnung oder einen Zweifel aus 谁知道！*Vielleicht kommt sie ja doch zurück. Wer weiß?* 也许她还会回来-谁知道呢？

Wis·sen ['vɪsn] <-s> *kein pl das* Kenntnisse 知识，学问，学识 *Sie hat ein großes ~ auf diesem Gebiet.* 她在这个领域有丰富的知识。*sein ~ erweitern* 扩展他的知识面

• **Wis·sen·schaft** ['vɪsnʃaft] <-, -en> *die* Bereich der Forschung 科学，学术 *Der Professor ist ein Mann der ~.* 教授是一个做学问的人。**Wobi: Wissenschaftler** 科学家，**wissenschaftlich** 科学的 **Komp: Geistes-** 人文科学家，**Natur-** 自然科学家，**Literatur-** 文艺学科学家，**Sprach-** 语言科学家

Wit·we ['vɪtvə] <-, -n> *die* Frau, deren Ehemann tot ist 寡妇 *Sie ist seit einem Jahr ~.* 她一年前成了寡妇。

Wit·wer ['vɪtvɐ] <-s, -> *der* Mann, dessen Ehefrau tot ist 鳏夫 *Er ist seit zehn Jahren ~.* 十年以来他是个鳏夫。

• **Witz** [vɪts] <-es, -e> *der* eine Art kurze, lustige Geschichte, die man erzählt, um jdn zum Lachen zu bringen 笑话，玩笑 *ein guter/schlechter ~* 一个好/差的笑话。*Das soll wohl ein ~ sein!* 这只是个玩笑！

• **wo** [vo:] *adv* **1.** fragt nach dem Ort 什么地方，在哪里 *W~ wohnen Sie?* 您住在哪里？**2.** beschreibt einen Ort 该处，在这个地方，在那里 *Das Kino ist dort, wo auch die große Kirche ist.* 电影院在那个有大教堂的地方。

wo·an·ders [vo'ʔandɐs] *adv* an anderer Stelle, an einem/einen anderen Ort 在别处 *Es ist nicht da, wo du denkst, sondern ~.* 它不在你所想的地方，而在别处。*Lass uns ~ hingehen! Hier gefällt es mir nicht.* 让我们去别的地方吧！我不喜欢这儿。

wo·bei [vo'bai] *pron* verwendet, um nach einer Handlung zu fragen, um eine Handlung näher zu beschreiben 在这件事上？*W~ habt ihr ihn beobachtet?* 你们在观察他什么呢？

Wo·che ['vɔxə] <-, -n> *die* Zeitraum von sieben Tagen und Nächten 星期，周 *Jedes Jahr hat 52 ~n.* 每年有 52 个星期。**Wobi: wöchentlich** 每周一次的

Wo·chen·en·de ['vɔxnʔɛndə] <-s, -n> *das* Samstag und Sonntag 周末 *Er verbringt seine ~n immer auf dem Land.* 他总是去乡下度过周末。*sich auf das ~ freuen* 期待周末的到来

Wo·chen·tag <-(e)s, -e> *der* **1.** Arbeitstag 工作日 *Heute ist ein ganz normaler ~, an dem ich arbeiten muss.* 今天是一个完全正常的工作日，我得工作。**2.** bestimmter Tag der Woche 周中的某一天 *An welchen ~en hast du feste Termine?* 你哪天有固定的日程？**Wobi: wochentags** 在工作日

• **wo·durch** [vo'dʊrç] *pron* **1.** fragt nach der Ursache 何以，怎么会 *W~ ist das passiert?* 这是怎么发生的？*Ich verstehe nicht, ~ er sich verdächtig gemacht hat.* 我不知道他怎么会被人怀疑的。**2.** drückt eine Wirkung/ein Ergebnis aus 因此，由此 *Sie nahm eine Tablette ein, ~ die Kopfschmerzen gleich abnahmen.* 她服了一片药，因此头疼马上减轻了。

• **wo·für** [vo'fy:ɐ] *pron* fragt nach dem Zweck 为何，为什么 *W~ ist das gut, was du da machst?* 你做这个有什么好处？

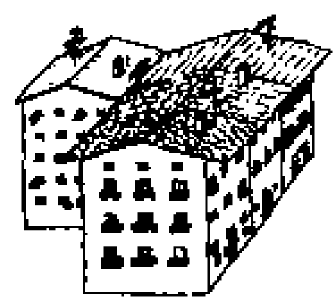
wo·ge·gen [vo'ge:gn] *adv* gegen was? 针对什么，反对什么 *W~ ist das Medikament?* 这药是治什么病的？*Ihr war selber nicht klar, ~ sie etw einzuwenden hatte.* 她自己也不清楚，她要反对什么。

• **wo·her** [vo'heːɐ] *pron* von wo?, welcher Herkunft? 从哪儿来,从何处来 *W~ kennst du ihn?* 你从哪儿认识他的? *Weißt du, ~ der Neue kommt?* 你知道这个陌生人从哪儿来的吗?

• **wo·hin** [vo'hɪn] *pron* verwendet, um nach dem Zielort zu fragen 上哪儿,去何处 *W~ soll ich gehen?* 我应该去哪儿? *Weißt du, ~ dein Bruder gegangen ist?* 你知道你兄弟去哪儿了吗? *Sie flohen in die Wälder, ~ ihnen niemand folgen konnte* 他们逃到森林里,谁也不会跟踪他们到那儿。

• **Wohl** [voːl] <-(e)s> *kein pl das* der Zustand, in dem es einem gut geht 幸福,健康 *Sie macht sich Sorgen um das ~ ihres Mannes.* 她担心丈夫的健康。**Zum ~!** Trinkspruch, mit dem man dem anderen Gesundheit wünscht 祝您健康! *Er hob sein Glas und sagte: „Zum ~!"* 他举起了杯子,说:"祝您健康!"

• **wohl** [voːl] I. *PART* 1. wahrscheinlich, vermutlich 也许,大概,可能 *Das ist ~ das Beste.* 这可能是最好的。*Er hatte ~ zu viel getrunken, als er gegen den Baum fuhr.* 他开车撞到树上,他大概是喝醉了。2. zwar, freilich 当然 *Ich habe es ~ gewusst, aber was hätte ich machen sollen?* 我当然知道这个,但我该做什么? II. *adv* gesund 健康,身体舒适 *Ich fühle mich nicht ~.* 我感觉不舒服。



Wohnblöcke

• **Wohn·block** <-s, -s -blöcke> *der* (= CH *Block*) großes Mietshaus mit vielen Wohnungen 住宅(街)区 *ein ~ mit hundert Wohnungen* 有100所住宅的住宅楼

• **woh·nen** ['voːnən] <wohnt, wohnte, gewohnt> *itr* leben, seinen Wohnsitz haben 居住,住 *Er wohnt noch bei seinen Eltern.* 他还住在父母那儿。*in München ~* 住在慕尼黑

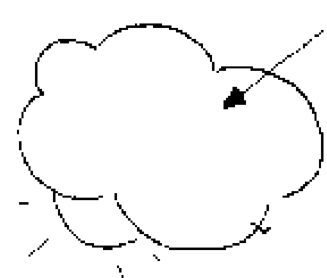
Wohn·ge·mein·schaft <-, -en> *die* (≈ *WG*) mehrere Personen, die keine Familie sind, sich aber gemeinsam eine Wohnung teilen 群居宿舍 *Als Student hat er lange Zeit in einer ~ gelebt.* 学生时他长时间生活在群居宿舍里。

Wohn·heim <-(e)s, -e> *das* ein Haus mit Appartments, die an Menschen einer bestimmten Gruppe vermietet werden 大学生宿舍 *Viele Studenten leben in relativ billigen ~en.* 许多大学生住在相对便宜的宿舍里。***Komp:*** **Studenten-** 学生宿舍

Wohn·sitz <-es, -e> *der* Ort, in dem man als Einwohner gemeldet ist 居住地,住处 *Er hatte seinen ständigen ~ in Berlin.* 他的长期居住地在柏林。*Obdachlose sind ohne festen ~.* 无家可归的人没有固定的住所。

• **Woh·nung** <-, -en> *die* die Zimmer in einem Haus, die zusammen eine Einheit bilden, in der jd lebt 住所,寓所,一套房子 *die ~ neu einrichten* 将住所重新布置 ***Komp:*** **-seinrichtung** 寓所设施, **-smarkt** 住房市场, **-ssuche** 找房子

Wohn·wa·gen <-s, - -wägen> *der* ein Wagen, der an das Auto angehängt wird und in dem man wohnen kann 拖带式旅行汽车,拖带式房车 *mit dem ~ in Urlaub fahren* 开着拖带式房车去度假



Wolke

Wolf [vɔlf] <-(e)s, Wölfe> *der* ein Raubtier, das aussieht wie ein großer Hund 狼 *Wölfe sind in Europa fast ausgestorben.* 狼在欧洲几乎已经绝迹了。

• **Wol·ke** ['vɔlkə] <-, -n> *die* eine große Menge Wasserdampf, die am Himmel zu sehen ist 云 *Ein paar weiße ~n sind am Himmel.* 天空中飘着几朵白云。*dunkle ~n* 乌云; **aus allen ~n fallen** (*umg*) sehr erstaunt sein 〈口〉惊异,出乎意料 *Sie fiel aus allen ~, als sie von seiner Heirat hörte.* 当她听

说他的婚礼时十分惊异。 **Wobi: wolkenlos** 无云的，晴朗的 **Komp: Gewitter-** 雷雨云，**Regen-** 雨云

Wol·ken·krat·zer <-s, -> *der* sehr hohe Hochhäuser 摩天大楼 *die ~ von New York* 纽约的摩天大楼

wol·kig [ˈvɔlkɪç] <-, -> *adj* mit Wolken bedeckt 多云的 *ein ~er Himmel* 多云的天空

• **Wol·le** [ˈvɔlə] <-, -n> *die* die Fäden, die man aus dem Fell von Schafen macht, um daraus Stoffe herzustellen 毛，羊毛，毛线 *ein Pullover aus reiner ~* 一件纯羊毛的毛衣； **sich mit jdm in die ~ kriegen** (*umg*) mit jdm Streit bekommen [口] 与某人争吵 *Die beiden haben sich in die ~ gekriegt.* 两人争吵起来。

• **wol·len** [ˈvɔlən] <will, wollte, gewollt/wollen> *tr* [K] *jd will etw akk* die Absicht/den Wunsch haben 要，想，愿意，打算 *Was will er von dir?* 他想从你那儿得到什么？ *Wenn du willst, kannst du gehen.* 如果你愿意，你可以走。 *Ich will das nicht.* 我不想这样。 *Ich wollte kommen.* 我会来。

wo·mit [voˈmɪt] *pron* 1. wie?, mit was? 用什么 *W~ kann ich dienen?* 我能帮您做什么？（或您要什么？） 2. verwendet, um ein Ergebnis/eine Folge auszudrücken 对此，用此 *Die Armee hat die Stadt erobert, ~ ihr Schicksal besiegelt ist.* 军队占领了城市，这样它的命运就决定了。

wo·nach [voˈnaːx] *pron* (nach) was? 依据什么，什么 *W~ suchst du denn?* 你在寻找什么？ *Ich weiß nicht so genau, ~ ich suchen soll.* 我也不是特别清楚我该找什么。

• **Wort**[1] [vɔrt] <-(e)s, Wörter> *das* Einheit aus Buchstaben 词，单词，字 *Ich kann schon fünf Wörter auf Arabisch!* 我已经会五个阿语单词了！ *ein ~ im Wörterbuch nachschlagen* 在字典里查找一个单词

• **Wort**[2] [vɔrt] <-(e)s, Worte> *das* das, was man sagt 话，言辞，词句 *~e der Dankbarkeit finden* 找到感谢的话语， *Das kann man mit ~en nicht beschreiben.* 这无法用言语来描述。 *Mir fehlen die ~e.* 我惊讶得说不出话来。 **jdn beim ~ nehmen** sich auf jds Aussage verlassen 相信某人说的话 *Er hatte sie beim ~ genommen und kam um sieben zum Kino.* 他相信了她的话，七点去电影院。 **für jdn ein gutes ~ einlegen** sich für jdn einsetzen 推荐某人 *Er legte für seinen Freund ein gutes ~ beim Chef ein.* 他向老板极力推荐他的朋友。 **sein ~ halten** ein Versprechen halten 守信，履行诺言 *Sie hat ihr ~ gehalten und ihm tatsächlich geschrieben.* 她履行了诺言，确实给他写了信。 **sein ~ brechen** ein Versprechen nicht halten 违约，食言 *Er hat sein ~ gebrochen und ist nicht erschienen.* 他违约了，并没有出现。

• **Wör·ter·buch** <-(e)s, -bücher> *das* Buch, in dem die Wörter einer Sprache oder von zwei Sprachen alphabetisch angeordnet und erklärt oder übersetzt sind 词典，字典 *ein Wort im ~ nachschlagen* 在字典里查找一个单词， *einsprachiges ~* 单语字典， *zweisprachiges ~* 双语词典 **Komp: Fach-** 专业词典，**Lerner-** 学生词典

wört·lich [ˈvœrtlɪç] *adv* dem eigentlichen Wortsinn entsprechend 按字的，逐字逐句的 *Er nahm ihre Äußerungen ~.* 他逐字地理解她的话。

Wort·schatz <-es> *kein pl der* 1. alle Wörter einer Sprache 词汇，语汇 *ein Wörterbuch mit dem gesamten ~ der deutschen Sprache* 一本收集了所有德语词汇的字典 2. die Kenntnis

der Wörter einer Sprache 词汇量 *Sie hat einen großen ~.* 她的词汇量很大 *seinen ~ erweitern* 扩充他的词汇量, *aktiver passiver ~* 积极 消极词汇 **Komp: Basis-** 基础词汇, **Grund-** 基本词汇

wo·zu [vo'tsu:] *adv* 1. zu welchem Zweck? 为什么目的,为何 *W~ soll das gut sein?* 这对什么有好处? 2. zu was 对此,为此 *Er wollte wandern, ~ ich überhaupt keine Lust hatte.* 他想去漫游,对此我毫无兴趣。

Wu·cher ['vu:xɐ] <-s; kein pl> *der* stark überhöhte Preise 重利,暴利,高利贷 *Das ist doch der reinste ~!* 这真是重利剥削!

wu·chern ['vu:xɐn] <wuchert, wucherte, gewuchert> *itr* <sein> schnell und wild wachsen 蔓生,繁茂,丛生 *Das Unkraut wucherte im Garten.* 花园里杂草丛生。

wuchs [vu:ks] *prät von* wachsen wachsen 的过去时形式

wund [vont] <wunder, wundest-> *adj* so, dass die Haut entzündet ist 有伤的,擦破的,创伤的 *sich die Füße ~ laufen* 将脚跑伤了; **~er Punkt** verletzliche, empfindliche Stelle 敏感点,痛处 *Er hat mit seinen Vorwürfen ihren ~en Punkt getroffen.* 他的批评碰到了她的痛处。

• **Wun·de** ['vondə] <-, -n> *die* 1. Verletzung 创伤,伤口 *Die ~ wollte nicht heilen.* 伤口总是不愈合。2. seelische Verletzung 伤口,疮疤,伤心事 *alte ~n wieder aufreißen* 又揭开旧伤疤

Wun·der ['vondɐ] <-s, -> *das* 1. überraschendes, unerwartetes Ereignis 奇迹,奇事 *Es muss schon ein ~ geschehen, damit er mal pünktlich ist.* 他能准时来可是个奇迹。2. REL Ereignis, das einer göttlichen Macht zugesprochen wird 奇观,惊人之作 *Die Auferstehung Jesu war ein ~.* 耶稣复活是一个奇观。**sein blaues ~ erleben** ‹*umg*› eine unangenehme Überraschung erleben [口]遇到意外的事情 *Na, der wird sein blaues ~ erleben, wenn er nach Hause kommt.* 呐,他回家后会感到吃惊的。

• **wun·der·bar** ['vondɐba:ɐ] <wunderbarer, wunderbarst-> *adj* sehr schön, ausgezeichnet 神奇的,不可思议的,奇异的,美妙的 *Wir hatten einen ~en Sommer!* 我们度过了一个美妙的夏天! *Du kommst? Das ist ja ~!* 你来? 这真是太好了!

• **wun·dern** ['vondɐn] <wundert, wunderte, gewundert> I. *tr* [K] *etw wundert jdn* überraschen 使惊奇,使惊异 *Das wundert mich aber!* 这真太让我吃惊了! *Es wundert mich, dass du nicht daran gedacht hast.* 你没想到这个,这真是让我惊奇。II. *refl* [K] *jd wundert sich akk über etw akk* über etw staunen, das anders ist, als man es erwartet hat 感到惊奇,惊异 *Er wunderte sich über die Ruhe, die sie ausstrahlte.* 他对她散发出来的宁静气息感到惊奇。

• **Wunsch** [vonʃ] <-(e)s, Wünsche> *der* 1. das Gefühl, etw haben oder machen zu wollen; Bedürfnis, Verlangen 愿望,希望 *Er hatte nur den ~, nach Hause zu fahren und zu schlafen.* 他只希望能开车回家睡觉。2. Bitte, Anliegen 要求,请求 *Haben Sie noch einen ~?* 您还想要什么吗?

• **wün·schen** ['vynʃn] <wünscht, wünschte, gewünscht> I. *tr* 1. [K] *jd wünscht etw akk* erhoffen 希望,愿望 *Es ist genauso, wie ich es mir gewünscht habe.* 这真如我所希望的那样。2. [K] *jd wünscht etw akk* bitten, fordern 要求 *Ich wünsche, nicht gestört zu werden* 我要求不被打扰。II. *refl* [K] *jd wünscht sich dat etw akk* wollen, dass etw geschieht oder dass man etw bekommt 希望得到 *Sie wünschte sich, dass er*

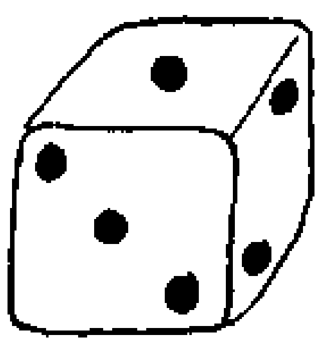
zurückkommt. 她希望他能回来。*Ich wünsche mir ein neues Spiel zum Geburtstag*. 我希望过生日时能得到一个新玩具。

wụr·de ['vʊrdə] *prät von* werden werden 的过去时形式

Wụ̈r·de ['vʏrdə] <-, (-n)> *die* 1. der Wert eines Menschen 人格，尊严 *die ~ des Menschen achten* 尊重人的尊严，*Die ~ des Menschen ist unantastbar*. 人的尊严是不可侵犯的。2. Haltung, innerer Stolz 尊严，体面 *Er ertrug die Situation mit ~ und Gelassenheit*. 他很体面并且很平静地承受了这种情况。3. ein Amt mit hohem Ansehen 显职，要职，高贵地位，显赫身份 *Der Professor war im Laufe seines Lebens zu hohen ~n gelangt*. 这位教授一生声名显赫。**Komp: Menschen-** 人的尊严

wụ̈r·di·gen ['vʏrdɪgn̩] <würdigt, würdigte, gewürdigt> *tr* [K] *jd würdigt jdn/etw akk* ehren, anerkennen 赏识，赞赏 *Der Präsident würdigte die guten Leistungen des Ministers*. 总统赞赏了总理出色的成绩。*gute Leistungen ~* 赏识好的功绩

Wụrf [vʊrf] <-(e)s, Würfe> *der* 1. das Werfen 掷，投，抛，扔 *Der ~ ging direkt ins Tor*. 这一投直接入门。2. ZOOL die jungen Tiere, die ein Muttertier gleichzeitig geboren hat (指哺乳动物) 一胎产的幼畜 *Unsere Katze hatte einen ~ von vier Jungen*. 我们的猫一胎生了 4 只幼仔。3. (*umg*) Erfolg [口]成功，成就 *Mit dieser CD ist der Band der große ~ gelungen*. 乐队以这张 CD 获得巨大的成功。



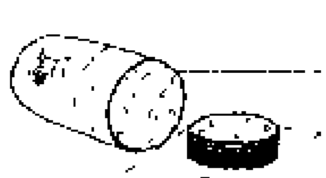
Würfel

Wü̱r·fel ['vʏrfl̩] <-s, -> *der* 1. Gegenstand mit sechs gleich großen Flächen 正六面体，立方体 *ein ~ mit einem Meter Seitenlänge* 边长为一米的立方体 2. Gegenstand mit sechs gleich großen Flächen, auf denen die Zahlen eins bis sechs symbolisiert sind 骰子 *Für das Spiel brauchen wir zwei ~*. 我们需要两粒骰子玩这个游戏。**Wobi: würfeln** 掷色子 **Komp: -spiel** 掷色子游戏

wụ̈r·gen ['vʏrgn̩] <würgt, würgte, gewürgt> I. *tr* [K] *jd würgt jdn* jdm die Kehle zudrücken 掐…的脖子，扼住…的咽喉，使窒息 *Er legte die Hände um ihren Hals und würgte sie*. 他把手放在她脖子上扼住她的咽喉。II. *itr* mühsam schlucken 硬咽，使劲咽 *Er musste ~; wahrscheinlich hatte er etw Schlechtes gegessen*. 他必须使劲咽，也许他吃了什么不好的东西。

Wụrm [vʊrm] <-(e)s, Würmer> *der* kleines, längliches, wirbelloses Tier 蠕虫 *einen ~ im Apfel finden* 在苹果里发现了一只蛀虫；**Da ist der ~ drin!** (*umg*) das ist überhaupt nicht in Ordnung [口]东西里边有毛病！*Ich kann den Fehler einfach nicht finden, in dieser Rechnung ist der ~ drin!* 我根本看不出错误，但账单里一定有问题。**jdm die Würmer aus der Nase ziehen müssen** (*umg*) man muss jdn sehr intensiv befragen, um Auskunft zu bekommen [口]诱探某人的秘密 *Von sich aus sagt er dir nichts, dem musst du die Würmer aus der Nase ziehen*. 他决不会自己对你说什么的，你必须诱供。**Komp: Band-** 绦虫，**Regen-** 蚯蚓

wụr·men ['vʊrmən] <wurmt, wurmte, gewurmt> *tr* [K] *etw wurmt jdn* (*umg*) ärgern [口]激怒，使恼怒，使生气 *Es wurmte ihn, dass sie alleine ins Kino gegangen war*. 她一个人去看电影，这使他很生气。



Wurst

•**Wụrst** [vʊrst] <-, Würste> *die* Nahrungsmittel, das aus Fleisch und Gewürzen hergestellt wird 香肠，腊肠 *Er belegt das Brot mit einer Scheibe ~*. 他在面包上放了一片香肠。**Das ist mir ~.** (*umg*) Das ist mir egal. [口]这事我不在乎。*Es ist mir ~, ob sie ins Kino geht oder ob nicht, ich gehe nicht*.

我不在乎她去不去看电影，反正我不去。 **Komp:** *-brot* 香肠面包，*Brat-* 烤香肠，*Streich-* 软香肠

Würst·chen ['vyrstçən] <-s, -> *das* 1. kleine, dünne Wurst 小香肠 *Heute gibt es Wiener ~ mit Brot und Salat.* 今天有面包、沙拉配维也纳小香肠。2. (*umg pej*) unbedeutender Mensch [口、贬]无足轻重的人 *ein kleines ~, das sich wichtig macht* 一个想使自己显得很重要却无足轻重的人

Wur·zel ['vortsl] <-, -n> *die* 1. BOT Teil einer Pflanze, der in der Erde wächst und der Wasser und Nährstoffe aufnimmt 根 *Die ~n des Baumes gehen drei Meter tief in die Erde.* 树根深入地下三米。2. MATH **die ~ aus x** die Zahl, die man mit sich selbst multiplizieren muss, um x zu erhalten 根(数) *Die ~ aus fünfundzwanzig ist fünf.* 25 的根是 5。 **Wobi:** *wurzeln* 生根，扎根

wür·zen ['vyrtsn] <würzt, würzte, gewürzt> *tr* [K] *jd würzt etw akk* einer Speise durch Gewürze mehr Geschmack geben 在…中加调味品，给…调味 *scharf gewürztes Essen* 辣味的饭菜

wür·zig ['vyrtsıç] <würziger, würzigst-> *adj* 1. gut gewürzt, schmackhaft 味道很浓的，香味浓郁的 *sehr ~es Essen* 味道很浓的饭菜 2. so, dass es gut riecht 有香味的 *~e Waldluft* 带香气的林中空气

wusch [vu:ʃ] *prät von* waschen waschen 的过去时形式

wuss·te ['vʊstə] *prät von* wissen wissen 的过去时形式

Wust [vu:st] <-(e)s> *kein pl der* unordentlicher Haufen, Durcheinander 混乱，杂乱的一堆 *Ihr Zimmer war ein einziger ~ von Kleidung.* 她的房里是一堆杂乱的衣服。

wüst [vy:st] <wüster, wüstest-> *adj* 1. öde, verlassen 荒凉的，未开发的 *eine ~e Gegend* 一个荒芜的地区 2. wild, ausschweifend 放荡的，粗野的 *Er führt ein ~es Leben.* 他过着放荡的生活。

Wüs·te ['vy:stə] <-, -n> *die* heißes, sehr trockenes Gebiet mit sehr wenig Pflanzen 沙漠 *Die Sahara ist eine ~.* 撒哈拉地区是一片沙漠。 **Komp:** *-nbewohner* 沙漠中的居民

Wut [vu:t] <-> *kein pl die* Gefühl des Ärgers, Zorn 愤怒，盛怒，狂怒 *vor ~ kochen* 怒不可遏

• **wü·tend** <wütender, wütendst-> *adj* zornig, sehr ärgerlich 盛怒的，暴怒的 *auf jdn ~ sein* 对某人极为愤怒，*über etw ~ sein* 对某事极为愤怒

X

X, x [ɪks] <-, -> *das* **1.** der 24 Buchstabe des Alphabets 字母表中的第 24 个字母 *Das Wort ‚Xylophon' beginnt mit dem Buchstaben* ~ "Xyloyphon"这个单词以字母"X"开头。**jdm ein ~ für ein U vormachen** (*umg*) jdm etw vormachen, jdm eine Unwahrheit als Wahrheit darstellen [口]想欺骗某人 *Sei auf der Hut! Lass dir kein ~ für ein U vormachen!* 留点儿神！别被人欺骗了！**2.** (*umg*) viele [口]无数的，许许多多的 *Sie lebt hier schon seit ~ Jahren.* 她坐在这儿已经许多年了。

x-Ach·se <-, -n> *die* Waagerechte im Koordinatensystem X 轴，横坐标轴 *die ~ zeichnen* 画 X 轴

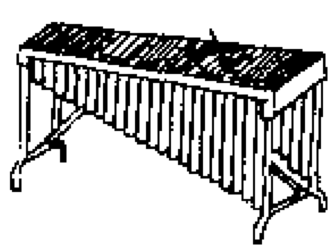
X-Bei·ne <-> *kein sing pl* Beine, die in einer x-Form gekrümmt sind 内翻膝，X 形腿 *Es gibt ~ und O-Beine.* 有内翻膝和外翻膝。***Wobl:x-beinig*** 膝内翻的

x-fach <-, -> *adj* (*umg*) sehr viele [口]数倍的，多倍的 *Trotz ~er Ermahnungen zahlt er nicht.* 尽管有多次警告他还是不付账。

x-mal *adv* (*umg*) sehr oft [口]无数次地，屡次，经常，再三 *Ich habe dir schon ~ gesagt ...* 我已经再三对你说了…

x-te <-, -> *adj* (*umg*) verwendet, um eine große (unbestimmte) Zahl zu bezeichnen [口]不知第几次的，不知多少次的，第 X 次的 *zum ~n Mal wiederholen, dass ...* 重复第无数次了…

Xy·lo·phon [ksylo'foːn] <-s, -e> *das* Musikinstrument mit Holz- oder Metallplättchen, die mit zwei Hölzern geschlagen werden 木琴 *~ spielen* 弹木琴，演奏木琴



Xylophon

Y

Y, y [ˈypsilɔn] *das* der 25. Buchstabe des Alphabets 字母表中的第 25 个字母 *Das Wort ‚Yuppie' beginnt mit dem Buchstaben ~.* "Yuppie" 这个词以字母 "Y" 开头。

y-Achse -, -n *die* senkrechte Achse des Koordinatensystems Y 轴,纵坐标轴 *die ~ einzeichnen* 画 Y 轴

Yacht [jaxt] *siehe* **Jacht** 参见 Jacht

Yoga [ˈjo:ga] *kein pl siehe* Joga 参见 Joga

Yup·pie [ˈjupi] -s, -s *der* (*umg pej*) junger Mensch, der viel Wert auf beruflichen Erfolg und einen luxuriösen Lebensstil legt [口,贬]雅皮士 *Bist du unter die ~s gegangen?* 你也成为雅皮一族了吗?

Z

Z, z [tsɛt] <-, -> *das* der 26. Buchstabe des Alphabets 字母表中的第 26 个字母 *Das Wort ‚Zahn' beginnt mit dem Buchstaben* ~. "Zahn"这个词以字母"Z"开头。

Za·cke ['tsakə] <-, -n> *die* Spitze 尖端,尖角 *die ~n einer Gabel* 一把叉子的齿

zäh [tsɛː] <zäher, zähest-> *adj* so, dass es sehr fest ist und man es lange kauen muss 老的,嚼不烂的 *~es Fleisch* 不易嚼的肉

• **Zahl** [tsaːl] <-, -en> *die* **1.** Menge, Anzahl 数,数目 *Die ~ der Mitarbeiter ist angestiegen.* 同事的数目增加了。**2.** eine Grundgröße der Mathematik 数字,数 *die ganzen/negativen/positiven/rationalen ~* 整/负/正/有理数, *die ~ fünf* 数字5, *sich ~en gut/schlecht merken können* 记数能力很好/差

• **zah·len** ['tsaːlən] <zahlt, zahlte, gezahlt> **I.** *tr* [K] *jd zahlt etw akk* das Geld geben, das etw kostet 支付 *Sie ~ ihm die Reise nach England* 她为他支付去英国的旅行费用。**II.** *itr* Geld für eine Rechnung geben 付款 *Ich möchte bitte ~!* 我要买单! *Dieses Mal zahle ich!* 这次我付款! Z~ *Sie bar, per Scheck oder mit Karte?* 你是付现金,支票还是刷卡?

• **zäh·len** ['tsɛːlən] <zählt, zählte, gezählt> **I.** *tr* [K] *jd zählt etw akk* die Anzahl von etw feststellen 点数,计算 *Er zählt sein Geld* 他点数他的钱。**II.** *itr* die Zahlen in ihrer Reihenfolge aufsagen 数,计数 *Kannst du schon bis zehn ~?* 你已经能数到10了吗? auf Italienisch ~ können 会用意大利语数数; **auf jdn ~ [können]** sich auf jdn verlassen [können] 指望某人,期待某人 *Auf ihn kannst du ~!* 你可以信赖他!

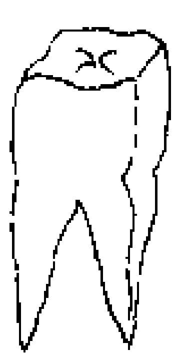
Zäh·ler <-s, -> *der* TECH Instrument, das den Verbrauch von etw zählt 计数器,计算器 *Der ~ zeigt zehn Telefoneinheiten an.* 计数器显示有10个电话。

• **zahl·reich** <zahlreicher, zahlreichst-> *adj* viel 很多的,数目多的 *Er hat ~e Bücher über dieses Thema geschrieben.* 他写了很多关于这个主题的书。

Zah·lungs·mittel <-s, -> *das* das, womit man zahlt 支付手段,支付方法 *Geld ist das wichtigste ~.* 钱是最重要的支付手段。*Kreditkarten sind heute weit verbreitete ~.* 信用卡是今天广泛使用的支付手段。

Zahl·wort <-(e)s, -wörter> *das* Wort, das eine Zahl bezeichnet 数词 *Das Wort ‚fünf' ist ein ~.* 单词"五"是个数词。

zahm [tsaːm] <zahmer, zahmst-> *adj* (↔ *wild*) so, dass ein Tier an Menschen gewöhnt ist und keine Angst vor ihnen hat 已驯化的,驯服的 *Sie hat einen ~en Affen.* 她有一只已驯化的猴子。



Zahn

• **Zahn** [tsaːn] <-(e)s, Zähne> *der* einer der weißen, harten Teile im Mund zum Beißen 牙,牙齿 *einen ~ ziehen* 拔一颗牙, *die Zähne putzen* 刷牙 ***Komp:-creme*** 牙膏, ***-pasta*** 牙膏, ***-schmerzen*** 牙痛, ***-seide*** 牙线, ***-stocher*** 牙签, ***Backen-*** 臼齿, ***Milch-*** 乳牙, ***Schneide-*** 门齿,切牙

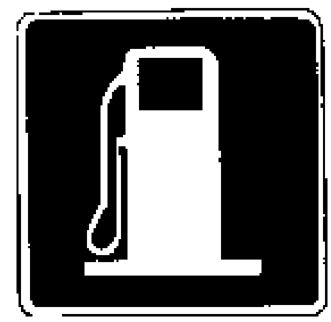
Zahn·arzt, -ärz·tin <-(e)s, -ärzte> *der* Arzt, der auf die Behandlung der Zähne spezialisiert ist 牙医 *zweimal im Jahr zum ~ gehen* 每年看两次牙医 ***Komp:-praxis*** 牙医门诊,

-*helferin* 牙医助手

•**Zahn·bürs·te** <-, -n> *die* kleine Bürste zum Reinigen der Zähne 牙刷 *sich die Zähne mit ~ und Zahncreme putzen* 用牙刷和牙膏刷牙

Zan·ge [ˈtsaŋə] <-, -n> *die* Werkzeug zum Greifen/Festhalten von Gegenständen 夹子,钳子 *mit einer ~ den Nagel aus der Wand ziehen* 用钳子将钉子从墙上拔下来; **jdn in die ~ nehmen** (*umg*) jdn so intensiv befragen, dass es für ihn unangenehm ist [口]迫使某人就范,步步紧逼地追问某人 *Der Staatsanwalt hat den Angeklagten in die ~ genommen.* 检察官步步紧逼地审问被告。

Zapf·säu·le <-, -n> *die* Behälter an der Tankstelle, aus dem das Benzin kommt (加油站的)分流泵,加油塔 *Die neue Tankstelle hat acht ~n.* 新加油站有八个分流泵。



Zapfsäule

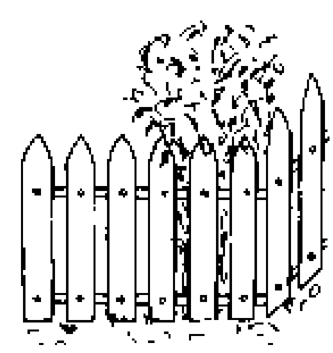
zap·peln [ˈtsapl̩n] <zappelt, zappelte, gezappelt> *itr* strampeln, hin- und herwackeln 活蹦乱跳,来回舞动 *Der Fisch zappelt an der Angel.* 鱼在钩上活蹦乱跳。

zart [tsaːɐt] <zarter, zartest-> *adj* fein 精细的,嫩的,柔和的 *ein ~er Duft* 一阵柔和的香气, *~es Fleisch* 嫩肉

zärt·lich [ˈtsɛːɐtlɪç] <zärtlicher, zärtlichst-> *adj* liebevoll 含情脉脉的,温柔的 *ein ~er Mensch* 一个体贴的人, *ein ~er Kuss* 充满深情的一吻 ***Wobi:Zärtlichkeit*** 温柔,体贴;抚爱

zau·bern [ˈtsaubɐn] <zaubert, zauberte, gezaubert> I. *tr* 1. **K** ***jd zaubert etw akk*** durch übernatürliche Kräfte etw bewirken (变戏法)变出… *Der Zauberer zauberte eine Taube aus dem Hut.* 魔术师从帽子里变出一只鸽子。2. **K** ***jd zaubert etw akk*** aus einfachen Dingen etw Besonderes machen 巧手做出 *aus Resten ein wunderbares Essen ~* 用剩下的东西做出一顿精美的饭菜 II. *itr* 1. Magie ausüben 施巫术,施魔法 *Im Mittelalter glaubte man, Hexen könnten ~.* 中世纪时人们相信女巫会施魔法。2. Zauberkunststücke zeigen 玩魔术,变戏法 *Zur Freude der Kinder zauberte der Vater auf dem Geburtstag.* 为了娱乐孩子们,父亲在生日会上变戏法。

Zaun [tsaun] <-(e)s, Zäune> *der* eine Konstruktion aus Holz oder Metall, die ein Grundstück abgrenzt 篱笆,栅栏 *Der Garten ist durch einen ~ vom Grundstück des Nachbarn getrennt.* 一道栅栏将花园与邻居家的地分开了。**einen Streit vom ~ brechen** ohne Notwendigkeit einen Streit beginnen 突然发生争执,借故挑起一场争执 *Er wollte unbedingt einen Streit vom ~ brechen, um zu zeigen, dass er stärker ist.* 他一定要借故挑起一场争执,来显示他更加强势。***Komp: Garten-*** 花园栅栏



Zaun

Ze·bra [ˈtseːbra] <-s, -s> *das* eine Art Pferd mit einem schwarz-weiß gestreiften Fell 斑马 *Das ~ lebt in Afrika.* 斑马生活在非洲。

Ze·bra·strei·fen <-s, -> *der* weiße Streifen auf der Straße, die einen Fußgängerüberweg markieren 斑马式(人行)横道,斑马线 *am ~ anhalten* 停在斑马线上

Zeh [tseː] <-s, -en> *der* einer der fünf Teile vorne am Fuß 脚趾,足尖 *Der Schuh drückt an den ~en.* 这双鞋子挤压脚尖。

Ze·he [ˈtseːə] <-, -n> *die* 1. Zeh 脚趾,足尖 *Der Schuh drückt an den ~n.* 鞋子夹脚 2. Teil der Knoblauchknolle 蒜瓣儿 *Für das Rezept braucht man drei ~n.* 根据这个菜谱需要三粒蒜瓣儿。***Komp:Knoblauch-*** 蒜头

- **zehn** [tseːn] *num* die Zahl 10 十 *Der Mensch hat ~ Finger und ~ Zehen* 人有十根手指和十个脚趾。

Zeh·ner [ˈtseːnɐ] <-s, -> *der* Geldschein im Wert von 10 Euro, DM, Franken … 十元纸币(马克、欧元等) *Können Sie mir den Fünfziger in ~ wechseln?* 您能帮我将五十元换成十元吗?

- **Zei·chen** [ˈtsaiçn] <-s, -> *das* 1. Hinweis, Signal 信号,暗号,手势,标志,标记 *Der Polizist gab das ~ zur Weiterfahrt* 警察给了一个继续行驶的手势。2. Merkmal, Anzeichen 预兆,迹象,征兆 *erste ~ von Erschöpfung zeigen* 表现出衰竭的最初征兆。*Das muss ein ~ dafür sein, dass ich heute gewinne.* 这该是我今天获胜的标志。3. Symbol 表明,象征,标志 *Dieses ~ steht für „Datei speichern"* 。这个标志表示"储存信息"。 ***Komp:-sprache*** 手势语

Zei·chen·trick·film <-(e)s, -e> *der* Film, der aus gezeichneten Bildern gemacht ist 动画片 *Viele bekannte ~e wurden von den Walt-Disney-Studios hergestellt.* 许多著名的动画片是由沃尔特一迪斯尼工作室制作的。

- **zeich·nen** [ˈtsaiçnən] <zeichnet, zeichnete, gezeichnet> *tr* [K] *jd zeichnet etw akk* eine Zeichnung machen 画,绘制,作画 *einen Plan des Hauses ~* 绘制房屋的设计图

- **Zeich·nung** <-, -en> *die* Bild, das man mit einem Stift gemalt hat; Skizze 图画,素描画 *Sie machte eine ~ von dem Gebäude.* 她画了一张大楼的素描。*eine ~ anfertigen* 制作一张图画 ***Komp:Bleistift-*** 铅笔图画, ***Feder-*** 钢笔画

Zei·ge·fin·ger <-s, -> *der* Finger zwischen Daumen und Mittelfinger 食指 *Sie schimpfte mit erhobenem ~.* 她举起食指咒骂。

- **zei·gen** [ˈtsaign] <zeigt, zeigte, gezeigt> I. *tr* 1. präsentieren, vorstellen 出示,指示,给…看 *Er zeigt den Gästen die Fabrik.* 他领客人们参观工厂。*An der Grenze muss man den Ausweis ~.* 在边境,必须出示证件。2. [K] ***jd zeigt [jdm] etw akk*** erklären 表明,说明,证明 *Können Sie mir ~, wie das neue Computerprogramm funktioniert?* 您能向我说明这个新的电脑程序如何工作吗? II. *refl* 1. [K] ***jd zeigt sich akk irgendwie*** seine Gefühle zu erkennen geben 显示出,表现出,露出 *Er zeigte sich dankbar für die Hilfe.* 他对别人的帮助表示感谢。2. [K] ***etw zeigt sich*** man findet etw heraus 证明,表明 *Es zeigte sich, dass sie Recht hatte.* 事实表明她是对的。III. *itr* den Finger, Stock … auf ein bestimmtes Ziel richten 给…指路,指明(方向),指向 *Er zeigte mit dem Stock auf das Haus.* 他用手杖指向这座房子。

Zei·ger [ˈtsaigɐ] <-s, -> *der* beweglicher Stift an einer Uhr, der die Zeit angibt 针,指针 *Die ~ der Uhr sind auf fünf stehen geblieben.* 钟的指针停留在五点。

- **Zei·le** [ˈtsailə] <-, -n> *die* Reihe mit Wörtern in einem Text 排,行列,字行 *Der Text hat genau hundert ~n.* 这篇文章刚好有100行。

- **Zeit** [tsait] <-, -en> *die* 1. das Verlaufen der Stunden, Tage, Jahre 时间,光阴 *Wie die ~ vergeht!* 时间过得真快! *Ich habe nur wenig ~.* 我时间很少。2. Ära, Epoche 年代,时代 *Er lebte in der ~ des Barock.* 他生活在巴洛克时代。3. LING Tempus 时态 *Präsens und Perfekt sind grammatische ~en.* 现在时和完成时是语法上的时态。**zur ~** im Moment, diese Tage 现在,目前 *Zur ~ haben wir wenig Aufträge.* 目前我们的任务很少。*Zur ~ geht es mir eigentlich ganz gut.* 目前

我过得相当好。**Es wird ~, dass ...** jd muss endlich etw tun 必须干…了 *Es wird ~, dass wir losgehen, sonst kommen wir zu spät.* 我们必须出发了，否则会去得太晚。**sich mit etw ~ lassen** sich mit etw nicht beeilen 从容不迫地做某事，有充分的时间做某事 *Wo bleiben sie nur? Sie lassen sich ganz schön ~.* 他们究竟在哪儿呢？他们倒是从容不迫呀！**sich für etw ~ nehmen** sich bei einer Sache nicht beeilen 从容不迫地做某事 *sich für eine Aufgabe genügend ~ nehmen* 留充足的时间完成一项任务；**die ~ drängt** man hat für etw nur noch wenig Zeit 时间紧迫，时间不多了 *Los, beeil dich, die ~ drängt!* 来，快点，时间紧迫！**Ach, du liebe ~!** Um Gottes willen!, Oh, Schreck! 天哪！*Ach, du liebe ~! Wie siehst du denn aus?* 天哪！你看起来怎么这样了？***Wobi:zeitlich*** 时间上的；一时的 ***Komp:Arbeits-*** 工作时间

Zeit·al·ter <-s, -> *das* Ära, Epoche 时期，年代，世纪 *das ~ der Aufklärung* 启蒙时期，启蒙运动时代

Zeit·ar·beit <-> *kein pl die* Arbeitsstelle, die man für eine begrenzte Zeit hat 计时工作，期限性工作，临时工作 *eine ~ vermitteln* 介绍一个临时工作

Zeit·druck <-(e)s> *kein pl der* Mangel an Zeit 时间紧迫 *Er steht unter starkem ~, weil er morgen fertig sein muss.* 由于他必须明天完成工作，所以时间紧迫。

Zeit·geist <-es> *kein pl der* das Denken und die Meinungen, die für die Menschen einer bestimmten Zeit typisch sind 时代精神 *sich dem ~ anpassen* 顺应时代精神

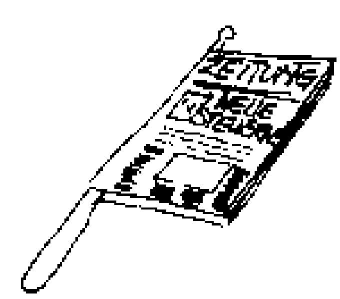
zei·tig ['tsaitıç] *adv* früh 早的 *Er muss ~ aufstehen, um den Zug nicht zu verpassen.* 为了不耽误火车，他必须早起。

Zeit·lu·pe <-> *kein pl die* eine Darstellung im Film, bei der man einen Vorgang sehr viel langsamer sieht, als er in Wirklichkeit ist 慢动作，慢镜头 *Sehen wir uns diese Szene nochmals in der ~ an!* 让我们再用慢动作看一遍这个场景！

Zeit·punkt <-(e)s, -e> *der* Augenblick, Moment 时刻，时候，时机 *Das ist nicht der richtige ~ für eine Diskussion!* 这不是讨论的正确时机！*Bis zu diesem ~ sollten Sie fertig sein.* 到这个时候您必须完成它。

• **Zeit·schrift** ['tsaitʃrıft] <-, -en> *die* (≈ *Illustrierte*) Heft mit Texten, Fotos und Werbung, das regelmäßig erscheint 杂志，期刊 *Er kaufte sich am Kiosk eine ~.* 他在售货亭买了一本杂志。

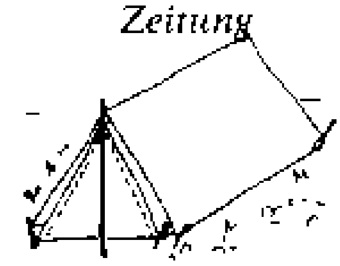
• **Zei·tung** ['tsaitʊŋ] <-, -en> *die* mehrere große Blätter Papier mit den aktuellen Nachrichten, die täglich oder wöchentlich erscheinen 报，报纸 *in der S-Bahn die ~ lesen* 在市内高速铁路上看报纸，*eine ~ abonnieren* 订一份报纸 ***Komp:Tages-*** 日报，***Wochen-*** 周报



Zeitung

Zel·le ['tsɛlə] <-, -n> *die* einfaches Zimmer in einem Gefängnis oder einem Kloster 牢房，小室 *Der Gefangene wurde in seine ~ zurückgebracht.* 俘虏被带回了牢房。

• **Zelt** [tsɛlt] <-(e)s, -e> *das* ein sehr kleines ‚Häuschen' aus Stoff, das man selbst aufbaut, um beim Campen darin zu schlafen 帐篷 *Sie übernachten in einem ~ auf dem Campingplatz.* 他们在野营地的帐篷里过夜。***Wobi:zelten*** 露营



Zelt

Ze·ment [tse'mɛnt] <-(e)s> *kein pl der* Stoff aus Kalk zum Bauen 水泥 *~ und Sand vermischen* 混合水泥和砂子 ***Wobi:zementieren*** 将…涂以水泥

Ze·nit [tse'niːt] <-(e)s> *kein pl der* höchster Punkt 顶点,极点,全盛 *Die Sonne steht um zwölf Uhr im ~.* 12点时太阳处于最高点。

zen·sie·ren [tsɛn'ziːrən] <zensiert, zensierte, zensiert> *tr* 1. [K] *jd zensiert etw akk* beurteilen, benoten 给…评分 *Der Lehrer zensiert die Klassenarbeit.* 老师给课堂作业评分。2. [K] *jd zensiert etw akk* kontrollieren, ob das, was in den Medien gezeigt wird, der gesellschaftlichen Moral oder der gewünschten Politik entspricht 把关,检查,审查 *Die Berichte über den Krieg werden zensiert.* 有关战争的报导受到了审查。

Zen·sur [tsɛn'zuːɐ] <-, -en> *die* Note, z.B. in der Schule 分数,成绩 *gute ~en haben* 取得好成绩

Zen·ti·me·ter [tsɛnti'meːtɐ] <-s, -> *der* eine Maßeinheit für Längen 厘米,公分 *Zehn Millimeter sind ein ~.* 10毫米是1厘米。

•**zen·tral** [tsɛn'traːl] <zentraler, zentralst-> *adj* 1. in der Mitte, im Zentrum liegend 中心的 *in ~er Lage* 处于中心位置 2. entscheidend, am wichtigsten 重要的,主要的 *Die ~e Frage ist doch, wie es weitergeht!* 关键问题是以后怎么发展!

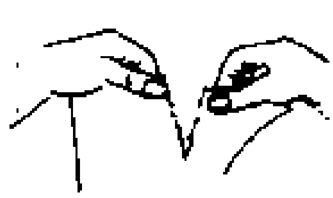
Zent·ra·lis·mus [tsɛntra'lɪsmʊs] <-> *kein pl der* die Konzentration aller Mächte/Kompetenzen an einer Stelle 中央集权制,集中制 *~ ist das Gegenteil von Föderalismus.* 中央集权制是联邦制的对立面。 ***Wobi:zentralistisch*** 集中的,中央集权的

•**Zent·rum** ['tsɛntrʊm] <-s, -ren> *das* 1. Mittelpunkt 中央,中枢,中心 *das ~ der Welt* 世界的中心, *Sie steht im ~ der Aufmerksamkeit.* 她总是处于注意力的中心。2. Stadtmitte 市中心 *Sie wohnt mitten im ~.* 她住在市中心。

zer·bre·chen <zerbrechen, zerbrach, zerbrochen> I. *tr* [K] *jd zerbricht etw akk* etw aus Glas/Porzellan kaputtmachen 把…打碎 *Er hat die Vase zerbrochen.* 他把花瓶打碎了。II. *itr* <*sein*> scheitern, kapitulieren 失败,为…而心力交瘁 *Er ist an seinem Schicksal zerbrochen.* 他屈服于命运。

Ze·re·mo·nie [tseremo'niː] <-, -n> *die* feierliches Ritual 仪式,典礼,礼仪 *die ~ beim Staatsbesuch* 国家访问时的礼仪 ***Komp:Hochzeits-*** 结婚仪式

zer·rei·ben <zerreibt, zerrieb, zerrieben> *tr* [K] *jd/etw zerreibt etw akk* etw in kleine Teile reiben 搓碎,研碎,磨碎 *Sie zerrieb die Schokolade.* 她研碎了巧克力。



etwas zerreißen

zer·rei·ßen <zerreißt, zerriss, zerrissen> I. *tr* [K] *jd zerreißt etw akk* etw in kleine Stücke reißen 撕碎,撕破 *Vor lauter Wut zerriss er den Brief.* 出于愤怒他撕碎了这封信。II. *refl* **Ich kann mich doch nicht ~!** (*umg*) ich kann nicht so viele verschiedene Dinge gleichzeitig machen [口]我可没有分身术! *Immer schön der Reihe nach, ich kann mich doch nicht ~!* 按顺序来,我可不能同时做几件事情!

zer·ren ['tsɛrən] <zerrt, zerrte, gezerrt> I. *tr* [K] *jd zerrt jdn/etw akk* heftig ziehen 硬拖,硬拉 *Er zerrte sie an den Haaren.* 他拉住她的头发。II. *refl* [K] *jd zerrt sich dat etw akk* überdehnen 扭伤 *sich einen Muskel ~* 扭伤了一块肌肉 ***Wobi:Zerrung*** 拖拉;扭伤

zer·schnei·den <zerschneidet, zerschnitt, zerschnitten> *tr* [K] *jd zerschneidet etw akk* etw mit einem scharfen Gegenstand in mehrere Teile teilen 剪碎,切开,切断 *Fleisch mit dem Messer ~* 用刀将肉切碎

•**zer·stö·ren** <zerstört, zerstörte, zerstört> *tr* [K] *jd/etw zerstört etw akk* vernichten 毁坏,弄坏 *Das Gebäude wurde im Krieg zerstört.* 这幢楼在战争中被毁坏了。*Er hat ihr Leben zerstört.* 他毁了她的一生。

Zer·stö·rung <-, -en> *die* Vernichtung 毁坏,弄坏 *die ~ der Stadt im Krieg* 战争中城市的毁坏

zer·streu·en <zerstreut, zerstreute, zerstreut> *tr* [K] *jd/etw zerstreut jdn* auflösen, vertreiben 驱散,消除 *Das Militär zerstreute die Demonstranten.* 军队驱散了示威者。*Er hat ihre Zweifel zerstreut.* 他消除了她的怀疑。

Zer·streu·ung <-> *kein pl die* 1. Unterhaltung, Ablenkung 娱乐,消遣 *Nach der ganzen Arbeit braucht sie ein bisschen ~.* 工作之后她需要一些消遣。2. das Auflösen, Vertreiben einer großen Menschengruppe 驱散 *Die Polizei bewirkte die ~ der Demonstranten.* 警察将示威者驱散开来。

•**Zer·ti·fi·kat** [tsɛrtifiˈkaːt] <-(e)s, -e> *das* Bescheinigung, Zeugnis 证书,证件 *das ~ Deutsch machen* 参加德语水平考试

•**Zet·tel** [ˈtsɛtl] <-s, -> *der* kleines Stück Papier 纸条,纸片,便条 *Er nahm einen ~ und schrieb ihr eine kurze Nachricht.* 他拿出一张便条给她写了一个短消息。***Komp:Einkaufs-*** 购买条,***Notiz-*** 记事条

•**Zeug** [tsɔyk] <-(e)s> *kein pl das* 1. (*umg*) Sachen, Dinge [口]东西,物品 *Wo hast du das ~ denn her?* 你究竟从哪儿弄来这些东西的? 2. (*umg*) Kleidung [口]衣物用品 *Ich muss mein ~ noch waschen.* 我还必须洗衣服。3. (*umg*) Quatsch [口]废话,胡说八道 *Red kein dummes ~!* 别说这些愚蠢的废话! **sich ins ~ legen** (*umg*) sich sehr anstrengen [口]全力以赴,努力干,卖力干 *Er hat sich mächtig ins ~ gelegt, um ihr zu gefallen.* 为了讨她喜欢,他努力干活。***Komp:Bett-*** 床上用品,***Feuer-*** 打火机,***Spiel-*** 玩具

•**Zeu·ge** [ˈtsɔygə] <-n, -n> *der* jd, der etw beobachtet hat 证人 *als ~ aussagen* 作为证人陈述 ***Komp:Kron-*** 主要证人

zeu·gen [ˈtsɔygn] <zeugt, zeugte, gezeugt> I. *tr* [K] *jd* (*ein Mann*) *zeugt jdn* ein Kind machen 生(育) *ein Kind ~* 生育孩子 II. *itr* [K] ***etw zeugt von etw dat*** etw über das Wesen von jdm/etw sagen 证实,证明,说明 *Das zeugt von einem schlechten Charakter.* 这证明了性格很差。***Wobi:Zeugung*** 生殖

•**Zeug·nis** [ˈtsɔyknɪs] <-ses, -se> *das* 1. ein Dokument mit den Noten, die ein Schüler für seine Leistungen erhalten hat 文凭,成绩单 *ein gutes ~ haben* 有一张好的成绩单,*Angst vor dem ~ haben* 害怕成绩单 2. Dokument vom Arbeitgeber mit einer Beurteilung der eigenen Arbeit 证书,鉴定书 *jdm ein ~ ausstellen* 给某人开具一张鉴定书

Zie·ge [ˈtsiːgə] <-, -n> *die* ein Tier mit Hörnern, das Milch gibt 山羊 *Die ~ meckert.* 山羊咩咩叫。

Zie·gel [ˈtsiːgl] <-s, -> *der* ein Stein aus Ton, der für den Häuserbau gebraucht wird 砖,瓦 *Dieses Haus ist aus ~n gebaut und nicht aus Beton.* 这幢房子是用砖而不是用水泥建造的。***Komp:Dach-*** 瓦



Ziegel

•**zie·hen** [ˈtsiːən] <zieht, zog, gezogen> I. *tr* 1. [K] ***jd zieht jdn/etw akk*** sich bewegen und dabei etw in die gleiche Richtung mitbewegen 拉,拖,牵 *Die Pferde ~ die Kutsche.* 马拉着马车。*das Surfbrett aus dem Wasser ~* 将冲浪板拉出水面 2. [K] ***jd zieht etw akk*** herausholen 抽出,拔出;拔掉 *Der Zahn muss leider gezogen werden.* 可惜必须拔掉这颗牙了。3.

[K] ***jd zieht etw akk*** Pflanzen züchten 培植,培育 *Tomaten im Garten ~* 在花园里种植西红柿 **II.** *itr* **1.** gehen und dabei etw (in die gleiche Richtung) hinter sich her bewegen 拉,扯 *Du musst ~, nicht schieben.* 你必须拉,不能推。**2.** gehen 行进,移动 *Die Demonstranten ~ durch die Stadt.* 示威者穿行过城市。**3.** [K] ***jd zieht irgendwohin*** jd zieht um 迁移,迁往 *Ich ziehe nach Dresden.* 我迁居到德累斯顿去了。**Es zieht.** ein Luftzug geht durch ein Zimmer 有穿堂风。*Bitte mach das Fenster zu, es zieht.* 请关上窗,有穿堂风。

• **Ziel** [tsi:l] <-(e)s, -e> *das* **1.** Ort, den man erreichen möchte 目的地 *Sein ~ war die nächste Stadt.* 他的目的地是下一个城市。**2.** Sinn/Zweck eines Handelns 目的,宗旨,企图 *sich hohe ~e setzen* 定立很高的目标, *zum ~ gelangen* 达到目标 **3.** SPORT Ende einer Wettkampfstrecke 终点 *Der schnellste Läufer erreicht das ~ zuerst.* 最快的赛跑选手最先到达终点。

ziel·los <-, -> *adv* ohne Ziel 无目的的,无计划的 *Er schlenderte ~ durch die Straßen.* 他无目的地在街上闲逛。

Ziel·schei·be <-, -n> *die* Scheibe, die man beim Schießen treffen muss 靶 *die ~ treffen* 击中靶子

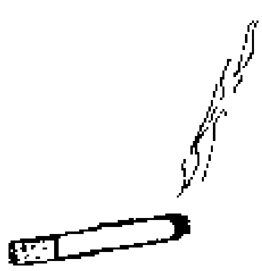
• **ziem·lich** ['tsi:mlɪç] <-, -> *adj* relativ viel/groß 相当的,可观的 *mit ~er Sicherheit* 相当安全, *eine ~e Enttäuschung* 相当大的失望, *~ viele Leute* 相当多的人

zie·ren ['tsi:rən] <ziert, zierte, geziert> **I.** *tr* [K] ***etw ziert jdn/etw akk*** schmücken 装扮,装饰 *Muster ~ die Wände.* 图案装饰着墙壁。**II.** *refl* [K] ***jd ziert sich akk*** zögern/sich schämen, etw zu tun 矫揉造作,假装谦让 *Sie zierte sich, ihn einzuladen.* 她客套地邀请他。

zier·lich ['tsi:ɐlɪç] <zierlicher, zierlichst-> *adj* dünn, fein, zerbrechlich 纤细的,窈窕的,娇美的 *eine ~e Frau* 一位窈窕的女士

Zif·fer ['tsɪfɐ] <-, -n> *die* einstellige Zahl 数字,号码 *‚2' ist eine arabische ~ und ‚II' eine römische.* "2"是阿拉伯数字,而"II"是罗马数字。

• **Zi·ga·ret·te** [tsiga'rɛtə] <-, -n> *die* kleine längliche Rolle aus Tabak zum Rauchen 纸烟,香烟 *Er raucht eine ~e nach der anderen.* 他一支接一支地抽烟。

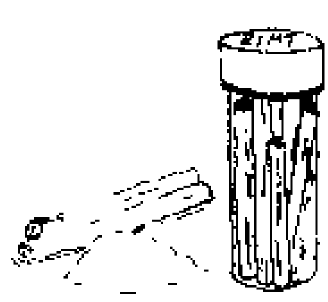


Zigarette

Zi·gar·re [tsi'garə] <-, -n> *die* kleine Stange aus Tabak zum Rauchen 雪茄 *Er raucht lieber ~n als Zigaretten.* 他喜欢抽雪茄胜过抽香烟。

• **Zim·mer** ['tsɪmɐ] <-s, -> *das* ein Raum zum Wohnen 房间,室 *Die Wohnung hat vier ~, eine Küche und ein Bad.* 这套住所有四间房、一个厨房和一间浴室。***Komp:*-decke** 天花板, **-schlüssel** 房间钥匙, **Bade-** 浴室, **Ess-** 餐厅, **Kinder-** 儿童房, **Schlaf-** 卧室, **Wohn-** 起居室

Zim·mer·mäd·chen <-s, -> *das* eine Frau, die in einem Hotel die Zimmer aufräumt und sauber macht 女服务员,女侍者 *Das ~ macht jeden Tag die Hotelbetten.* 女服务员每天铺饭店里的床。



Zimt

Zimt [tsɪmt] <-(e)s> *kein pl der* ein Gewürz 肉桂 *~ in den Kuchen mischen* 在蛋糕中加入肉桂

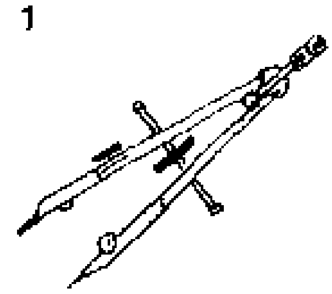
Zinn [tsɪn] <-(e)s> *kein pl das* sehr weiches, formbares Metall 锡 *Spielzeugsoldaten aus ~* 锡制的玩具士兵

• **Zin·sen** ['tsɪnzn] <-> *kein sing pl* Geld, das man für das Ausleihen von Geld bezahlen muss oder das man beim

Sparen von der Bank bekommt 利息 5 % ~ *bezahlen bekommen* 支付 得到5%的利息

zir·ka ['tsɪrka] *adv* (auch: circa) ungefähr 大约,大概 ~ *100 Personen* 大约 100 个人

Zir·kel ['tsɪrkl] <-s, -> *der* 1. TECH Gerät zum Zeichnen von Kreisen 圆规 *mit dem ~ einen Kreis ziehen* 用圆规画一个圆 2. Gruppe von Personen 集团,圈子,帮,社团 *ein ~ von Gelehrten* 一群学者



Zirkel

Zir·kus ['tsɪrkʊs] <-, -se> *der* großes Zelt, in dem Clowns, dressierte Tiere und Artisten auftreten 马戏团 *in den ~ gehen* 去看马戏; **einen ~ machen** (*umg*) sich wegen etw sehr anstellen, sehr empfindlich reagieren [口]喧闹,大肆喧嚷 *Mach doch nicht so einen ~!* 别这样喧闹了!

zi·schen ['tsɪʃn] <zischt, zischte, gezischt> I. *tr* [K] *jd zischt etw akk* eine kurze leise, aber heftige Bemerkung machen, weil man sehr ärgerlich ist. 发嘘声 *„Sei ruhig", zischte er.* "安静些!"他发出嘘声。II. *itr* einen scharfen Laut produzieren 嘶嘶作响 *Eine Schlange zischt.* 一条蛇发出嘶嘶的声音。

Zi·tat [tsi'taːt] <-(e)s, -e> *das* Stelle aus einem Text; etw, was jd gesagt hat 名言;引文,引语 *ein wörtliches ~* 一条逐字的引语 ***Wobi:zitieren*** 引用;传讯

• **Zi·tro·ne** [tsi'troːnə] <-, -n> *die* eine Frucht mit gelber Schale, die sauer schmeckt 柠檬 *~n auspressen* 榨取柠檬汁 ***Komp:-nbaum*** 柠檬树, ***-nsaft*** 柠檬汁

zit·tern ['tsɪtɐn] <zittert, zitterte, gezittert> *itr* [K] *jd zittert* jds Körper bewegt sich schnell und heftig 战栗,发抖,哆嗦 *Sie zittert vor Kälte/vor Angst.* 她由于寒冷/害怕而发抖。

zi·vil [tsi'viːl] <-, -> *adj* 1. bürgerlich, nicht militärisch 民用的,民事的,非军事的 *Das Familienrecht ist ein ~es Recht.* 家庭法是一种民法。*Er hat seine Uniform ausgezogen und ist in Z~ unterwegs.* 他脱下制服,穿着便装上路了。2. (CH) vor dem Gesetz, standesamtlich 经户籍所办理的 ~ *heiraten* 登记结婚 3. (*umg*) gut, nicht zu hoch [口]公平的,合适的,适当的 *~e Preise* 适当的价格

Zi·vil·dienst <-(e)s> *kein pl der* Ersatzdienst für den Militärdienst, meist in sozialen Institutionen 民事服役 *Er macht ~ in einem Krankenhaus* 他在一家医院服民事役。

Zi·vil·dienst·leis·ten·de(r) <-n, -n (-)> *der* jd, der Zivildienst leistet 民事服役者 *als ~r im Altersheim arbeiten* 作为民事服役者在一家养老院工作

Zivildienst
Wer nicht zum Militär gehen will, muss in Deutschland 13, in Österreich 12 Monate Zivildienst leisten. Seit 1997 ist dieser Ersatzdienst (statt Militärdienst) auch in der Schweiz möglich. Er dauert hier 12 Monate. Zivildienstleistende, kurz ‚Zivis', arbeiten vor allem im sozialen Bereich, z. B. als Altenpfleger, Fahrer für Behinderte oder Helfer in einer Jugendherberge.

Zi·vi·li·sa·ti·on [tsiviliza'tsioːn] <-, -en> *die* die Lebensbedingungen eines Kulturkreises 文明 *die westliche ~* 西方文明 ***Wobi:zivilisieren***

zog [tsoːk] *prät von* ziehen ziehen 的过去时形式

zö·gern ['tsøːgɐn] <zögert, zögerte, gezögert> *itr* damit warten, etw zu tun 踌躇,迟钝,犹豫不决 *Wir sollten nicht länger ~ und den Vertrag unterschreiben.* 我们不能再犹豫了,必须签合约了。

Zö·li·bat [tsøli'baːt] <-(e)s> *kein pl das/der* REL die Tatsache, dass ein katholischer Priester nicht heiraten darf 不娶,禁欲,独身 *im ~ leben* 过独身生活

Zoll [tsɔl] <-(e)s, Zölle> *der* 1. Steuer auf Waren, die von einem Land in ein anderes transportiert werden 税,关税 *Sie mussten für die Einfuhr der Ware ~ zahlen* 他们必须为进口

商品交关税。2. Stelle, der man die Steuer für eine Ware gibt, die man exportieren oder importieren will 海关 *Nach der Landung müssen wir noch durch den ~.* 着陆之后我们还必须经过海关。**Komp:-amt** 海关, **-erklärung** 报关

zoll·frei <-, -> *adj* (↔ *zollpflichtig*) so, dass man keinen Zoll bezahlen muss 免交关税的,免税的 *Sie hatten nur ~e Ware in ihren Koffern.* 他们的行李中只有免税物品。

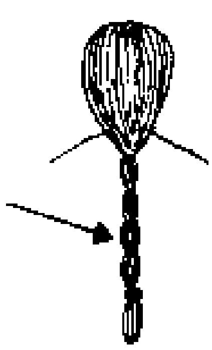
Zoll·kon·trol·le <-, -n> *die* Kontrolle, ob Reisende Waren mit sich führen, für die man Zoll bezahlen muss 海关检查 *Die ~n am Flughafen werden immer schärfer.* 机场的海关检查越来越严格了。

Zoll·stock <-(e)s, -stöcke> *der* (≈ *Metermaß*) ein Messstab 折尺 *Der Zimmermann nahm den ~, um den Raum auszumessen.* 木工拿出一把折尺来测定空间。

•**Zo·ne** ['tso:nə] <-, -n> *die* 1. Gebiet 地区,区域;地带 *eine militärische ~* 一个军事区域 2. bestimmter Bereich, in dem eine Fahrkarte gültig ist (车票有效的)段,区 *eine Fahrkarte für drei ~n* 可以去三个区的车票 **Komp:Fußgänger-** 步行区, **Klima-** 气候带

•**Zoo** [tso:] <-s, -s> *der* (≈ *Tierpark*) spezieller Park, wo man Tiere aus vielen Ländern besichtigen kann 动物园 *Wir gehen am Sonntag in den ~.* 我们周日去动物园。

Zoom [zu:m] <-s, -s> *das* Fotoobjektiv, mit dem man das Motiv näher heranholen kann 变焦距镜头 *das ~ benutzen* 使用变焦距镜头



1

Zopf

Zopf [tsɔpf] <-(e)s, Zöpfe> *der* 1. langes Haar, das zu einem Strang geflochten wird 辫子 *Sie trägt heute einen ~.* 她今天梳了一个辫子。2. ein Gebäck 拉花蛋糕 *einen ~ mit Butter und Marmelade servieren* 端上一块有黄油、果酱搭配的拉花蛋糕; **ein alter ~** sein schon lange bekannt sein 家喻户晓的事情,过时的见解 *Das ist doch ein alter ~!* 这是家喻户晓的事情!

•**Zorn** [tsɔrn] <-(e)s> *kein pl der* Wut 愤怒,恼怒 *in ~ geraten* 发怒

•**zor·nig** ['tsɔrnɪç] <zorniger, zornigst-> *adj* wütend 愤怒的,激怒的,生气的 *Er wird schnell ~.* 他很快就生气了。*Sie ist ~.* 她发怒了。

•**zu** [tsu:] I. *präp* + *dat* 1. gibt das Ziel einer Bewegung an 到…去,向,往 *Komm, wir gehen ~ mir nach Hause.* 走,我们去我家。*~r Schule gehen* 去上学, *~m Supermarkt fahren* 开车去超市, *jdn ~m Bahnhof bringen* 带某人去火车站, *~ einem Kongress eingeladen sein* 被邀请去参加一次会议 2. gibt einen Ort an 在 *~ Hause* 在家, *~ Lande und ~ Wasser* 走陆路和水路 3. gibt die Art der Fortbewegung an 以,由 *~ Fuß gehen* 走过去 4. gibt ein Verhältnis an 比 *Wir haben drei ~ eins (3:1) gewonnen.* 我们3:1胜出。5. gibt einen Zeitpunkt an 在…时,在…(一段时间时) *~ Beginn der Sendung* 节目开始时, *~m Schluss* 在最后, *~ Ostern* 在复活节的时候 6. gibt den Zweck einer Handlung an 为了 *Was sollen wir ihr ~m Geburtstag schenken?* 我们应当送她什么生日礼物? *Das habe ich nur ~m Spaß gemacht.* 这个我只是做着玩的。*~ Ihrer Information* 为了您的信息 II. *adv* 1. mehr als genug 太 *Die Hose ist ~ groß.* 这条裤子太大了。*Du fährst ~ schnell.* 你开得太快了。*Das ist mir ~ viel.* 这对我来说太多了。2. geschlossen 关着,关;关上 *Ist das Geschäft schon ~?* 商店已经关门了吗? *Die Tür ist ~.* 门关着。III. *konj* stellt eine Verbindung zu

einem Infinitiv her 〈构成不定式〉 *Ich habe noch ~ arbeiten* 我还必须工作。*Ich habe vor, sie am Wochenende ~ besuchen* 我打算周末去拜访他们。

Zu·be·hör ['tsuːbəhøːɐ] 〈-(e)s, (-e)〉 *das* alles, was zu etw gehört oder für etw gebraucht wird 配件；附件，附属物 *Foto~* 照相机配件

zu|bei·ßen 〈beißt zu, biss zu, zugebissen〉 *itr* beißen, ohne den Mund wieder zu öffnen 咬紧，咬住 *Der Hund hat zugebissen und lässt sie nicht mehr los.* 狗咬住她不放开。

zu|be·rei·ten 〈bereitet zu, bereitete zu, zubereitet〉 *tr* [K] *jd bereitet etw akk zu* kochen, eine Mahlzeit vorbereiten 烹调；准备；做好 *das Abendessen ~* 准备晚饭

züch·ten ['tsyçtn] 〈züchtet, züchtete, gezüchtet〉 *tr* [K] *jd züchtet etw akk* Tiere oder Pflanzen heranziehen 栽培，培育，饲养 *Rinder ~* 养牛 **Wobl:Zucht** 风纪，规矩；培育，种植

zu·cken ['tsʊkn] 〈zuckt, zuckte, gezuckt〉 *itr* eine plötzliche nervöse Bewegung machen 抽搐，抽搦 *Er zuckte nervös zusammen.* 他紧张不安地抽搐成一团。**ohne mit der Wimper zu ~** ohne zu zögern, ohne Bedenken 泰然自若；毫不犹豫地 *Er zahlte den hohen Preis, ohne mit der Wimper zu ~.* 他毫不犹豫地付了很高的价钱。

• **Zu·cker** ['tsʊkɐ] 〈-s, (-)〉 *der* süßer weißer Stoff 糖；食糖 *Nehmen Sie ~ in den Kaffee?* 您咖啡里要加糖吗？

zu·cker·krank 〈-, -〉 *adj* so, dass man keinen Zucker essen darf; so, dass man Diabetes hat 患糖尿病的 *Viele Menschen werden im Alter ~.* 许多人年纪大了都患了糖尿病。

zu|de·cken 〈deckt zu, deckte zu, zugedeckt〉 *tr* [K] *jd deckt jdn [mit etw dat] zu* eine Decke über jdn legen 把…盖上，把…遮住 *Die Mutter deckt ihr Kind mit einer Bettdecke zu.* 母亲给她的孩子盖上被子。

zu·dring·lich ['tsuːdrɪŋlɪç] 〈zudringlicher, zudringlichst-〉 *adj* aufdringlich, belästigend 纠缠不休的，缠人的 *Der Mann wurde ~.* 这个男人纠缠不休。

zu·ein·an·der [tsuʔaiˈnandɐ] *adv* einer zum anderen 相互，彼此 *Sie sind nicht besonders nett ~.* 他们彼此不是特别友善。*Die Farben passen nicht gut ~.* 这几种颜色相互不是很搭配。

• **zu·erst** [tsuˈʔeːɐst] *adv* 1. als erster erstes 第一个，首先 *Ich komme ~.* 我先来。*Z~ war ich schwimmen, dann war ich einkaufen.* 我先去游泳了，然后去购物。2. am Anfang 当初，起先，开始的时候 *Z~ habe ich gar nichts verstanden, aber dann wurde mir alles klar.* 起先我一点儿也不理解，但后来我就全明白了。3. zum ersten Mal 第一次 *Dieses Verfahren wurde ~ in den USA angewandt.* 这种程序第一次在美国应用。

• **Zu·fall** 〈-(e)s, -fälle〉 *der* das Geschehen von Dingen, ohne dass es jd plant oder steuert 偶然事件，意外事件 *die Dinge dem ~ überlassen* 听其自然

• **zu·fäl·lig** 〈-, -〉 *adj* 1. per Zufall; ohne dass man es geplant hat 偶然的，意外的 *eine ~e Begegnung* 一次偶然的相遇 2. 〈*umg*〉 eventuell [口]也许 *Haben Sie ~ seine Telefonnummer?* 也许您有他的电话号码？

• **zu·frie·den** [tsuˈfriːdn] 〈zufriedener, zufriedenst-〉 *adj* so, dass man die Situation, in der man ist, gut findet und keinen weiteren Wunsch hat 满意的，满足的 *ein ~es Lächeln* 一个满意的微笑 **Wobl:Zufriedenheit** 满意

1



Zug

•**Zug** [tsuːk] <-(e)s, Züge> *der* 1. Eisenbahn 列车，火车 *Sie fährt jeden Tag mit dem ~ zur Arbeit.* 她每天坐火车去上班。*Der ~ hat Verspätung.* 火车晚点了。2. Eigenschaft des Charakters 性格特点，特征，特性，特色 *ein unschöner ~ an jdm* 某人的一种不好的性格 3. unangenehmer Wind im Haus 间风、气流、穿堂风 *Viele Zimmerpflanzen vertragen keinen ~.* 好多室内植物受不了穿堂风。4. Atemzug, Luftholen 一吸，吸入，呼吸 *in tiefen Zügen einatmen* 深深地吸入一口气 5. lange Gruppe von Menschen, die marschieren 队，群，行列 *Der ~ der Demonstranten setzte sich in Bewegung.* 示威者的队伍行动起来了。6. Ziehen, Weiterrücken einer Figur in einem Spiel 走棋，一着 *Beim Schachspiel sind Schwarz und Weiß abwechselnd am ~.* 下棋时，黑子、白子轮番走棋。

Zu·ga·be ['tsuːgaːbə] <-, -n> *die* ein Musikstück, das nach dem Ende eines Konzerts zusätzlich gespielt wird 加演节目 *Das Publikum klatschte so lange, bis der Sänger eine ~ gab.* 观众一直鼓掌，直到歌手出来加演节目。

zu|ge·ben <gibt zu, gab zu, zugegeben> *tr* 1. Ⓚ *jd gibt etw akk zu* offen sagen, dass man etw getan hat, was nicht richtig war, eingestehen 招认，供认，承认 *einen Fehler ~* 承认一个错误 2. Ⓚ *jd gibt etw akk zu* hinzufügen 附加；添加 *Geben Sie einen Esslöffel Zucker zu und rühren Sie den Teig gut um.* 请您加一汤匙糖并将面团和好。

Zü·gel ['tsyːgl] <-s, -> *der* Leine, mit der ein Reiter das Pferd lenkt 缰，缰绳 *die ~ locker lassen* 放松缰绳

zü·geln ['tsyːgln] <zügelt, zügelte, gezügelt> *itr* <*sein*> (CH) umziehen 迁移，搬家 *Wir ~ am Wochenende.* 我们周末搬家。

Zu·ge·ständ·nis ['tsuːgəʃtɛntnɪs] <-ses, -se> *das* etw, was man selbst nicht will, aber dennoch wegen jdm tut/erlaubt 让步，妥协，容忍 *Er machte ihr einige ~se.* 他对她做了好些让步。

zu|ge·ste·hen <gesteht zu, gestand zu, zugestanden> *tr* Ⓚ *jd gesteht jdm etw akk zu* erlauben, geben 让与，给与 *Mitarbeitern einen Urlaubstag mehr ~* 多给同事一天假期

zu·gig ['tsuːgɪç] <zugiger, zugigst-> *adj* so, dass Zugluft zu spüren ist 有穿堂风的，通风的 *eine ~e Ecke* 一个通风的角落

zu·gleich [tsu'glaiç] *adv* 1. ebenso 同样，也；同时 *Er ist Sänger und Komponist ~.* 他既是歌手也是作曲者。2. gleichzeitig, zur gleichen Zeit 同时 *Sie lachte und weinte ~.* 她又笑又哭。

zu|grei·fen <greift zu, griff zu, zugegriffen> *itr* 1. etw packen, etw schnell nehmen 抓住，抓紧；迅速行动，立即着手 *Die Polizei griff sofort zu und verhaftete den Verbrecher.* 警察立即抓住并逮捕了罪犯。2. schnell kaufen/nehmen 取，用 *Greifen Sie zu, solange das Angebot besteht!* 只要有供应，请随便取用！

zu·guns·ten [tsu'gʊnstn] *präp + gen* zum Vorteil/Nutzen von jdm/etw 有利于，对…有好处 *Er verzichtete ~ seiner Schwester auf das Erbe.* 他为了姐妹们放弃了遗产。

Zug·vo·gel <-s, -vögel> *der* Vogel, der am Ende des Sommers in wärmere Gebiete fliegt und erst im Frühjahr zurückkehrt 候鸟 *Schwalben sind Zugvögel.* 燕子是候鸟。

•**Zu·hau·se** [tsu'hauzə] <-s, -> *das* Ort, wo man lebt; Wohnung 家，住处 *Hast du kein ~?* 你没有家吗？

zu·hau·se [tsuˈhauzə] *adv* 〈ÖSTERR, CH〉 dort, wo man wohnt; zu Hause 在家 *Er war die meiste Zeit* ~. 他大部分时间都在家。

• **zu|hö·ren** 〈hört zu, hörte zu, zugehört〉 *itr* aufmerksam anhören, was ein anderer sagt 仔细听,倾听 *Nun hören Sie mal zu!* 现在请您听着! *Ich höre gut zu!* 我专心听着呢!

Zu·hö·rer(in) 〈-s, -〉 *der* jd, der zuhört 听者,听讲者 *Die neue Radiosendung ist sehr beliebt bei den* ~*n*. 新的电台节目很受听众欢迎。*Sie ist eine gute* ~*in*. 她是一个好的听众。

• **Zu·kunft** [ˈtsuːkʊnft] 〈-, -〉 *kein pl die* Zeit, die noch kommt, noch nicht gewesen ist 未来,将来,今后,他日 *In* ~ *werde ich so etw nicht mehr machen*. 将来我不会再做这样的事了。*Sorgen um die* ~ 对将来的担忧 **Wobi:zukünftig** 未来的

zu|las·sen 〈lässt zu, ließ zu, zugelassen〉 *tr* 1. [K] ***jd lässt etw akk zu*** etw geschlossen lassen 不开,让…关着 *Lass die Tür bitte zu!* 请别开门! 2. [K] ***jd lässt jdn zu*** die Teilnahme erlauben 准许…参加,允许…进入 *Der Student wurde vom Prüfungsamt zur Prüfung zugelassen*. 考试委员会同意该学生参加考试。3. [K] ***jd lässt etw akk zu*** erlauben, dulden 容忍,容许,许可 *Ich kann nicht* ~*, dass du so betrogen wirst*. 我不能容忍你受到这样的欺骗。4. [K] ***jd lässt etw akk zu*** offiziell anmelden 申报 *Ist dein neues Auto schon zugelassen?* 你的汽车已经申报了吗?

zu·läs·sig [ˈtsuːlɛsɪç] 〈-, -〉 *adj* erlaubt 允许的;许可的,准许的 *die* ~*e Höchstgeschwindigkeit* 准许的最高速度

Zu·las·sung 〈-, -en〉 *die* 1. KFZ Anmeldung eines Fahrzeugs 机动车执照 *Ich habe noch keine* ~ *für den neuen Wagen*. 我的新车还没有机动车执照。2. Erlaubnis, eine Prüfung zu machen 准许,许可 *Antrag auf* ~ *zur Prüfung* 准许考试的申请

• **zu·letzt** [tsuˈlɛtst] *adv* (↔*zuerst*) als letztes, zum Schluss 最后,最末 *Den Kuchen essen wir* ~. 我们最后吃蛋糕。**bis** ~ bis zum Ende 直到最后,直到结束 *Wir sind noch bis* ~ *auf der Party geblieben*. 我们直到最后还留在聚会上。

zum [tsʊm] = *zu* + *dem*; *siehe* **zu** 参见 zu

• **zu|ma·chen** 〈macht zu, machte zu, zugemacht〉 I. *tr* [K] ***jd macht etw akk zu*** schließen 关上,关闭 *Mach die Tür bitte hinter dir zu!* 请将你身后的门关上! II. *itr* 〈*umg*〉 ein Geschäft o. Ä. schließt [口]打烊,关门,歇业 *Machen Sie schon zu?* 您已经打烊了吗?

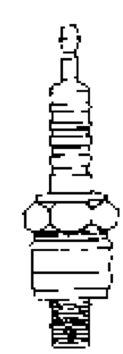
zu·min·dest [tsuˈmɪndəst] *adv* wenigstens 至少 *Er hätte dir* ~ *Bescheid sagen können*. 他至少得通知你一声。

zu·nächst [tsuˈnɛːçst] *adv* vorläufig, als nächstes 首先;暂时 *Wir wollen* ~ *einmal die Situation analysieren*. 我们想首先分析一下形势。*Z*~ *können wir nur warten*. 我们暂时只能等待了。

Zu·na·me [ˈtsuːnaːmə] 〈-ns, -n〉 *der* Nachname, Familienname 姓 *Sein Vorname ist Karl, sein* ~ *ist Müller*. 他的名字是卡尔,他姓米勒。

• **Zün·der** [ˈtsʏndɐ] 〈-〉 *kein sing pl* 〈ÖSTERR〉 Streichhölzer, Zündhölzer 火柴 *eine Schachtel* ~ 一盒火柴

• **Zünd·holz** 〈-es, -hölzer/ÖSTERR Zünder〉 *das* 〈SD, ÖSTERR, CH, ≈*Streichholz*〉 kleines Stäbchen aus Holz zum Feuermachen 火柴 *eine Packung Zündhölzer* 一盒火柴



Zündkerze

Zünd·ker·ze 〈-, -n〉 *die* KFZ Teil eines Benzinmotors, das das Benzin-Luft-Gemisch zur Explosion bringt und so den

Kolben antreibt 火花塞，点火塞 *die* ~*n auswechseln* 更换火花塞

Zünd·schlüs·sel <-s, -> *der* KFZ Schlüssel, mit dem ein Fahrzeug gestartet wird 点火开关钥匙 *Ich trage den* ~ *am Schlüsselbund*. 我将点火开关钥匙带在钥匙串上。

• **zu̱|neh·men** <nimmt zu, nahm zu, zugenommen> I. *tr* [K] *jd nimmt zu* schwerer werden（体重）增加 *Er hat in letzter Zeit zehn Kilo zugenommen*. 他在过去一段时间里胖了 10 公斤。II. *itr* größer/mehr werden 增加，增多 *Die Zahl der Gewalttaten nimmt ständig zu*. 暴行的数量一直在增加。

Zu̱n·ge ['tsʊŋə] <-, -n> *die* bewegliches Organ im Mund, mit dem man spricht 舌，舌头 *Ich habe mir an dem heißen Essen die* ~ *verbrannt*. 我吃热的饭菜时烫到了舌头。

zu̱·rech·nungs·fä·hig <-, -> *adj* schuldfähig, bei klarem Verstand（刑事上对自己的行为）有责任能力的 *Die Angeklagte war zum Zeitpunkt der Tat nicht* ~. 被告在作案时并没有行为能力。

zu·re̱cht|fin·den [tsu'rɛçtfɪndn] <findet zurecht, fand zurecht, zurechtgefunden> *refl* [K] *jd findet sich akk* [*irgendwo*] *zurecht* sich in einer neuen Situation orientieren 找到头绪，熟悉 *Findest du dich an deinem neuen Arbeitsplatz zurecht?* 你熟悉新的工作岗位了吗？ *Er fand sich in der großen Stadt schnell zurecht*. 他很快就适应了大城市的生活。

zu·re̱cht|kom·men <kommt zurecht, kam zurecht, zurechtgekommen> *itr* <*sein*> 1. sich mit jdm/etw arrangieren 同…相处融洽，跟…合得来 *Er kommt mit seinem neuen Chef nicht zurecht*. 他与新老板相处得不融洽。2. mit einer schwierigen Situation fertig werden/klarkommen 能胜任，能对付 *Sie kam mit der neuen Situation nur schwer zurecht*. 她很难才能应付新的情况。

• **zu·rü̱ck** [tsu'ryk] *adv* wieder dahin, wo man/etw angefangen hat 退后；回原处，返回 *Einmal Basel und* ~, *bitte!* 请买一张到巴塞尔的往返票！ *Schnell* ~! 快回来！

• **zu·rü̱ck|be·kom·men** <bekommt zurück, bekam zurück, zurückbekommen> *tr* [K] *jd bekommt etw akk zurück* etw wieder erhalten 收回，取回，找回，放到原位 *Sie hat den Ring* ~, *den sie verloren hatte*. 她又找回丢失的戒指了。 *Er hat endlich das Geld* ~, *das er seinem Freund geliehen hatte*. 他终于要回借给朋友的钱了。

zu·rü̱ck|be·zah·len <bezahlt zurück, bezahlte zurück, zurückbezahlt> *tr* [K] *jd bezahlt etw akk zurück* jdm Geld wiedergeben, das man vorher von ihm bekommen hat 付回，又付给 *Sie muss Geld* ~. 她必须将钱付回去。

• **zu·rü̱ck|fah·ren** <fährt zurück, fuhr zurück, zurückgefahren> *itr* <*sein*> [K] *jd fährt zurück* wieder dorthin fahren, wo man losgefahren ist; nach Hause fahren 驶回，乘车返回，开车返回 *Ich muss morgen wieder* ~. 我明天必须再乘车返回。

• **zu·rü̱ck|ge·ben** <gibt zurück, gab zurück, zurückgegeben> *tr* [K] *jd gibt etw akk zurück* jdm das geben, was man vorher von ihm bekommen hat 送还，交还，归还 *Kannst du mir bitte mein Buch* ~? 你能归还我的书吗？

zu·rü̱ck·hal·tend <zurückhaltender, zurückhaltendst-> *adj* 1. bescheiden, unaufdringlich 拘谨的，矜持的，不引人注目的 *Ihr* ~*es Wesen machte sie beliebt*. 她不张扬的性格使她很受欢迎。2. vorsichtig, beherrscht 自制的，冷淡的，克制的，适度的

Er machte nur eine sehr ~e Äußerung. 他只做了很审慎的发言。

• **zu·rück|keh·ren** <kehrt zurück, kehrte zurück, zurückgekehrt> *itr* <*sein*> wiederkommen 回来，归来 *Wir müssen ~, bevor es dunkel wird.* 我们必须在天黑之前回去。

zu·rück|las·sen <lässt zurück, ließ zurück, zurückgelassen> *tr* **1.** [K] ***jd lässt etw akk zurück*** etw an einem Ort lassen, den man für immer verlässt 把…留在，留下 *Er ließ einen Abschiedsbrief zurück.* 他留下了一封告别信。**2.** [K] ***jd lässt jdn zurück*** jdn allein lassen, dadurch dass man stirbt 遗留 *Er lässt eine Frau und eine Tochter zurück.* 他死时留下了妻子和一个女儿。

zu·rück|tre·ten <tritt zurück, trat zurück, zurückgetreten> *itr* <*sein*> **1.** sich nach hinten bewegen 退后；往后退 *Sie trat ein paar Schritte zurück.* 她向后退了几步。**2.** POL ein Amt aufgeben 引退，下野，辞职 *Der Minister trat unerwartet zurück.* 部长出乎意料地辞职了。**3.** eine Vereinbarung nicht mehr wollen und aufheben 收回，撤回 *Der Konzernchef wollte von dem Vertrag ~.* 企业集团的老板想收回合同。

zu·rück|zah·len *siehe* zurückbezahlen 参见 zurückzahlen

Zu·sa·ge ['tsu:za:gə] <-, -n> *die* (↔ *Absage*) Versprechen, Zusicherung 答应，允诺 *Sie hat die ~ für den Job bekommen.* 她被允诺能得到这份工作。

• **zu·sam·men** [tsu'zamən] *adv* **1.** gemeinsam 共同，一起，一同 *Sie wollten ~ in Urlaub fahren.* 他们想一起去度假。**2.** als Summe 共计，合计 *Das macht ~ zehn Franken.* 一共10法郎。

• **zu·sam·men|ar·bei·ten** <arbeitet zusammen, arbeitete zusammen, zusammengearbeitet> *itr* gemeinsam an etw arbeiten 合作，协作，共同工作，和…一起工作 *Die Abteilungen sollen enger ~.* 各部门之间应该紧密合作。***Wobi:Zusammenarbeit*** 合作

zu·sam·men|bre·chen <bricht zusammen, brach zusammen, zusammengebrochen> *itr* <*sein*> **1.** sich plötzlich sehr schwach fühlen und deshalb hinfallen 累垮，昏倒 *Die alte Frau ist auf offener Straße zusammengebrochen.* 那个老妇人在马路上昏倒了。**2.** zum Stillstand kommen 瘫痪，崩溃，中断 *Der Verkehr ist völlig zusammengebrochen.* 交通完全瘫痪了。***Wobi:Zusammenbruch*** 崩溃

zu·sam·men|fal·len <fällt zusammen, fiel zusammen, zusammengefallen> *itr* <*sein*> **1.** einstürzen 倒塌 *Das alte Haus fiel in sich zusammen.* 老房子倒塌了。**2.** zur gleichen Zeit stattfinden 重合，恰好相同，同时发生 *Die beiden Ereignisse fallen zusammen.* 这两件事情同时发生了。

• **zu·sam·men|fas·sen** <fasst zusammen, fasste zusammen, zusammengefasst> *tr* **1.** [K] ***jd fasst etw akk zusammen*** kurz das Wichtigste von einem längeren Text sagen 总结，概括，概述，归纳 *Der Abteilungsleiter fasste die Ergebnisse noch mal zusammen.* 部门领导又将这些事情概述了一下。**2.** [K] ***jd fasst jdn/etw akk zusammen*** vereinigen, Einzelteile zu einem größeren Ganzen zusammenfügen 使联合，使团结，合并，归拢 *Die einzelnen Mitarbeiter wurden in Gruppen zusammengefasst.* 单个的同事被团结成小组。***Wobi:Zusammenfassung*** 联合；摘要

zu·sam·men·ge·hö·rig <-, -> *adj* so, dass etw eine Einheit bildet 属于同一整体的，配套的 *Er markierte die ~en Teile.* 他

将配套的部件作了标记。

• **Zu·sam·men·hang** <-(e)s, -hänge> *der* 1. Verbindung 相互关系，相互联系 *Gibt es einen ~ zwischen den beiden Fällen?* 这两个事件有什么相互联系吗？2. Kontext 上下文 *eine Äußerung aus dem ~ reißen* 从上下文中得出一个意见；**in diesem ~** bei diesem Thema 关于这个题目 *In diesem ~ möchte ich Sie darauf aufmerksam machen, dass ...* 关于这个题目我想让您注意一下…。***Wobi:zusammenhanglos*** 无关系的

zu·sam·men|hän·gen <hängt zusammen, hing zusammen, zusammengehangen> *itr* 1. fest miteinander verbunden sein 相连接，连接着 *Die Glieder einer Kette hängen zusammen.* 项链的各部分连接紧密。2. miteinander zu tun haben 与…相连，与…有关系 *Wie hängen die beiden Aspekte zusammen?* 这两种观点有什么关联吗？

zu·sam·men|rei·ßen <reißt zusammen, riss zusammen, zusammengerissen> *refl* [K] ***jd reißt sich akk zusammen*** (≈ *zusammennehmen*) sich beherrschen 尽力控制自己 *Er musste sich ~, um nicht laut zu lachen.* 为了不大声笑出来，他必须尽力控制自己。

zu·sam·men|schla·gen <schlägt zusammen, schlug zusammen, zusammengeschlagen> *tr* 1. [K] ***jd schlägt jdn zusammen*** verprügeln 击倒，打倒，把揍扁，打趴下 *Er hat seinen Rivalen zusammengeschlagen.* 他将对手打倒在地。2. [K] ***jd schlägt etw akk zusammen*** zerstören, kaputtmachen 击毁，打碎，打坏 *In seiner Wut schlug er die Wohnzimmereinrichtung zusammen.* 盛怒下他打坏了起居室的装置。

Zu·sam·men·set·zung <-, -en> *die* die Stoffe, aus denen etw besteht 构成，成分 *die ~ eines Stoffes analysieren* 分析一种物质的成分

zu·sam·men|stel·len <stellt zusammen, stellte zusammen, zusammengestellt> *tr* 1. [K] ***jd stellt etw akk zusammen*** an einen Ort stellen 把…排在一起 *Nach dem Konzert mussten die Stühle wieder zusammengestellt werden.* 音乐会之后必须将椅子重新排放在一起。2. [K] ***jd stellt etw akk zusammen*** festlegen, was es wann gibt 编制，编(排) *Der Koch stellt die Menufolge zusammen.* 厨师编排了菜单的顺序。*die Themen für die Konferenz ~* 为大会编排议题

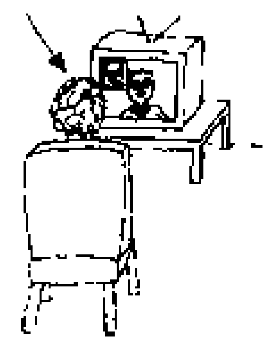
• **zu·sam·men|sto·ßen** <stößt zusammen, stieß zusammen, zusammengestoßen> *itr* <*sein*> 1. gegeneinander fahren 碰撞，相撞 *Die beiden Schiffe sind auf offener See zusammengestoßen.* 这两艘船在公海上相撞了。2. eine gemeinsame Grenze haben 相邻，邻接 *Die beiden Häuser stoßen auf der Rückseite zusammen.* 这两幢房子侧墙相邻。

Zu·satz ['tsu:zats] <-es, -sätze> *der* 1. Beigabe 掺杂物，添加物，附加物 *Vitaminpräparate als ~ zum Essen* 维生素片作为饮食的添加物 2. Ergänzung 补充，附录，附注 *Der Vertrag hat einen ~.* 条约有一项附录。

zu·sätz·lich ['tsu:zɛtslɪç] <-, -> *adj* ergänzend, außerdem 附加的，补充的，追加的 *Sie hat einige ~e Fahrstunden genommen.* 她又补了几个小时的学车时间。*Z~ möchte ich darauf hinweisen, dass ...* 另外，我还必须指出，…

• **zu|schau·en** <schaut zu, schaute zu, zugeschaut> *itr* (≈ *zusehen*) beobachten 注视，观看 *Er schaute dem Treiben auf der Straße zu.* 他注视着马路上的繁忙景象。

Zu·schau·er(in) <-, -> *der* jd, der etw bewusst ansieht 观众;目睹者 *Die ~ waren vom Fußballspiel begeistert.* 观众对足球赛极感兴趣。



Zuschauerin

Zu·schlag <-(e)s, -schläge> *der* 1. Preiserhöhung 价格上涨, *Der ~ beträgt fünfzehn Prozent.* 涨价达到了15%。2. Geld, das man zusätzlich bezahlen muss 附加费,追加费 *In diesem Zug müssen Sie einen ~ zahlen.* 坐这趟火车必须交纳附加费。

zu|schlie·ßen <schließt zu, schloss zu, zugeschlossen> I. *tr* [K] ***jd schließt etw akk zu*** (mit dem Schlüsel) abschließen 锁上,关上 *Abends um sechs schließt sie den Laden zu.* 晚上六点他们关上店门。II. *itr* abschließen 关门 *Vergiss nicht zuzuschließen, bevor du gehst!* 你走之前别忘了关门!

Zu·schuss ['tsu:ʃʊs] <-es, -schüsse> *der* Geld, mit dem man jdn unterstützt 津贴,补助费,赞助 *Die Eltern zahlen ihrem Sohn einen monatlichen ~.* 父母每个月给儿子零花钱。

zu|se·hen <sieht zu, sah zu, zugesehen> *itr* 1. (≈ *zuschauen*) beobachten 观看,注视 *Sie sah zu, wie er das Fahrrad reparierte.* 她在一旁看他如何修理自行车。2. (*umg*) sich um etw kümmern [口]注意,留神 *Er muss ~, wo er die Miete herbekommt.* 他必须要考虑从哪儿才能弄来房租。

zu|si·chern <sichert zu, sicherte zu, zugesichert> *tr* [K] ***jd sichert jdm etw akk zu*** garantieren 向…允诺,保证,担保,答应 *Der Kommissar sicherte die baldige Aufklärung des Verbrechens zu.* 警长保证不久可以查清这件案子。

•**Zu·stand** ['tsu:ʃtant] <-(e)s, -stände> *der* 1. momentane Qualität; Art und Weise, wie etw gerade ist (状)态 *Der ~ des Materials ist schlecht.* 这种材料的状态很差。*Der ~ der Wohnung ist noch gut.* 住房状况还算好。2. MED Befinden (健康)状况 *Der ~ des Patienten hat sich normalisiert.* 病人的状况正在恢复正常。**Zustände kriegen** (*umg*) sehr wütend werden 激动起来,发怒 *Ich bekomme Zustände, wenn ich mir das Chaos ansehe.* 当我看到乱糟糟的一团时,我发怒了。

zu·stän·dig ['tsu:ʃtɛndɪç] <-, -> *adj* verantwortlich 有职权的,在职权范围内的,主管的 *Der ~e Sachbearbeiter ist in Urlaub.* 主管的专职人员正在度假。

zu|stim·men <stimmt zu, stimmte zu, zugestimmt> *itr* ja sagen zu etw 支持,同意 *Er stimmte dem Vorschlag zu.* 他支持这个建议。**Wobi:Zustimmung** 同意,赞成



zustimmen

Zu·tat <-, -en> *die* Bestandteil von etw; Dinge, die man zu etw dazutut 附属品,配件,配料 *Wir nehmen zum Kochen nur die besten ~en.* 我们煮饭时只用最好的配料。

zu·tiefst [tsu'ti:fst] *adv* äußerst, sehr stark 深深地,非常,很 *Er fühlte sich ~ verletzt.* 他感到被深深地伤害了。

zu|trau·en <traut zu, traute zu, zugetraut> *tr* [K] ***jd traut jdm etw akk zu*** glauben, dass jd etw Bestimmtes kann 相信…具有(某种能力),信赖 *Das hätte ich dir nie zugetraut!* 我从不敢相信你会这个! *Das traue ich mir zu.* 对此我很有自信。

zu|tref·fen <trifft zu, traf zu, zugetroffen> *itr* 1. richtig sein (物作主语)切合实际,对头,是对的 *Meine Vermutung trifft zu.* 我的推测是对的。2. gelten 适合,适用,针对 *Das trifft besonders auf Sie zu!* 这是特别针对您的! *Z~des bitte ankreuzen.* 请将适合的圈出来。

Zu·tritt <-(e)s> *kein pl der* Einlass, Zugang 进入,入内,入场 *~ für Unbefugte verboten!* 未经许可者不得入内!

Z

• **zu·ver·läs·sig** ['tsu:fɛɐlɛsɪç] <zuverlässiger, zuverlässigst-> *adj* so, dass man sich auf jdn/etw verlassen kann; vertrauenswürdig 可靠的,可信赖的 *ein ~er Mitarbeiter* 一位可靠的同事 ***Wobi: Zuverlässigkeit*** 可靠

zu·vor [tsu'foːɐ] *adv* vorher, früher, vor einem bestimmten Zeitpunkt 以前,事先,之前 *kurz ~* 不久以前, *im Jahr ~* 一年前, *am Tag ~* 前一天

zu·vor·kom·mend <zuvorkommender, zuvorkommendst-> *adj* hilfsbereit, höflich 殷勤的,友好的,有礼貌的,乐于助人的 *ein ~er Mensch* 一个有礼貌的人

zu·züg·lich ['tsu:tsy:klɪç] *präp* + *gen* mit, plus 加上,包括 *Z~ Zinsen macht das einen Betrag von 600 Euro.* 加上利息这笔款项共 600 欧元。

Zwang [tsvaŋ] <-(e)s, Zwänge> *der* 1. Notwendigkeit 强制,强迫,约束 *Aufgrund finanzieller Zwänge mussten sie ihr Haus verkaufen.* 由于财政的压力他们必须卖掉房子。2. Druck, der auf jdn ausgeübt wird, damit er etw tut 压力,负担;拘束 *etw unter ~ tun* 出于压力干某事

zwang [tsvaŋ] *prät von* zwingen zwingen 的过去时形式

zwan·zig ['tsvantsɪç] *num* die Zahl 20 二十 *Zwei mal zehn macht ~.* 二乘以十得二十。

Zwan·zi·ger ['tsvantsɪgɐ] <-s, -> *der* Geldschein im Wert von 20 Euro/DM/Franken 二十元(的钱) *Wechseln Sie mir den Hunderter bitte in fünf ~.* 请您帮我将这张 100 元换成五张 20 元。

• **zwar** [tsvaːɐ] *adv* **und ~** ... verwendet, um eine Sache zu betonen/hervorzuheben 也就是说,而且 *Tut's weh? – Ja, und ~ ganz schön!* 疼吗?——是的,而且相当疼! **zwar ..., aber ...** verwendet, um eine Aussage einzuschränken 虽然…,但是… *Sie hat ~ zugesagt, aber es kann sein, dass sie erst sehr spät kommt.* 虽然她答应来,但她可能会很晚才来。

• **Zweck** [tsvɛk] <-(e)s, -e> *der* 1. Verwendung 用途,用场 *Zu welchem ~ brauchen Sie das Holz?* 您要这根木头干什么? 2. Sinn, Nutzen 意义 *Es hat keinen ~ zu bleiben.* 留下来没什么意义。3. Ziel, Absicht 目的,意图 *sich für einen guten ~ einsetzen* 致力于一个好的目的

zweck·los <-, -> *adj* unnütz, sinnlos 没有意义的,没有用处的,徒劳的 *Das ist ~.* 这是没有用处的。

zwecks [tsvɛks] *präp* + *gen* (*umg*) wegen, um etw zu erreichen [口]为…目的,目的在于,为…起见 *~ Verbesserung der Kommunikation* 为了方便联系

Zwei [tsvai] <-, -en> *die* 1. die Ziffer 2 二 *eine ~ schreiben* 写一个 2 2. zweitbeste Schulnote in Deutschland 两分,良 *Sie bekommt in Biologie eine ~.* 她生物得了一个 2 分。

• **zwei** [tsvai] *num* die Zahl 2 二 *Eins und eins macht ~.* 一加一等于二。

zwei·deu·tig ['tsvaidɔytɪç] <-, -> *adj* obszön 模棱两可的,语义双关的 *~e Witze* 语义双关的笑话

Zwei·er ['tsvaiɐ] <-s, -> *der* 1. (SD, ÖSTERR, CH ≈ *Zwei*) Ziffer 2 二 *Der ~ auf dem Schild ist kaum noch lesbar.* 这块板上的"2"几乎辨认不出来了。2. zweitbeste Schulnote in Deutschland 2 分,良 *Sie bekommt in Biologie einen ~.* 她生物得了一个 2 分。

• **Zwei·fel** ['tsvaifl] <-s, -> *der* das Gefühl, dass etw nicht stimmt oder nicht gut ist 怀疑,疑惑,疑问 *Er hatte ~ an*

dem, was sie sagte. 他对她所说的深表怀疑。*Ich habe ~ daran, dass diese Entscheidung richtig ist.* 我对这个决定的正确性表示怀疑。

•**zwei·feln** ['tsvaifln] <zweifelt, zweifelte, gezweifelt> *itr* das Gefühl haben, dass etw nicht stimmt oder nicht gut ist 怀疑,不相信 *Ich zweifle nicht daran.* 我不怀疑这个。

Zweig [tsvaik] <-(e)s, -e> *der* kleiner Ast 细枝,嫩枝 *Sie hat einen ~ vom Baum abgebrochen.* 她从树上折了一支嫩枝。**auf keinen grünen ~ kommen** (*umg*) keinen finanziellen Erfolg haben [口]没有取得成就,一事无成 *Er kam einfach auf keinen grünen ~.* 他就是一事无成。



Zweig

Zweig·stel·le <-, -n> *die* Filiale, Nebenstelle 分行,分支机构 *Die Bank hat ihre ~ geschlossen.* 这家银行将其分行关闭了。

zwei·hun·dert ['tsvai'hundɐt] *num* die Zahl 200 二百 *Der kleine Saal war mit mehr als ~ Zuschauern völlig überfüllt.* 这个小厅被超过 200 个人挤满了。

zwei·mal ['tsvaima:l] *adv* noch einmal 两次,两倍 *Sie ist ~ um den Platz gelaufen.* 她绕着广场跑了两次。**sich etw nicht ~ sagen lassen** etw sofort annehmen 二话不说,马上就干 *Das Büfett ist eröffnet! – Das lass ich mir nicht ~ sagen!* 自助餐开始了! —我马上就来!

zwei·spra·chig ['tsvaiʃpra:xɪç] <-, -> *adj* so, dass man zwei Sprachen spricht 说两种语言的 *Viele Bewohner von Südtirol sind ~.* 蒂罗尔州南部的许多居民讲两种语言。

zweit [tsvait] **zu ~** als Paar 两个人一起 *das Leben zu ~ genießen* 享受两个人的生活, *Wir sind zu ~.* 我们两个人一起。

zwei·tei·lig ['tsvaitailɪç] <-, -> *adj* aus zwei Teilen 由两部分组成的 *Es ist ein ~er Kurs: Erst kommt die Einführung, dann der Aufbaukurs.* 这是一个由两部分组成的培训班:首先是导论,然后是提高课程。

Zwerg(in) [tsverk] <-(e)s, -e> *der* 1. Märchenwesen, das man sich als sehr kleinen, alten Menschen vorstellt 侏儒 *~e leben oft in Höhlen und bewachen Schätze.* 侏儒常生活在山洞里,保护宝藏。2. (*pej*) kleiner Mensch [贬]矮子 *Von Statur war er ein ~.* 从体形来看,他是个矮子。

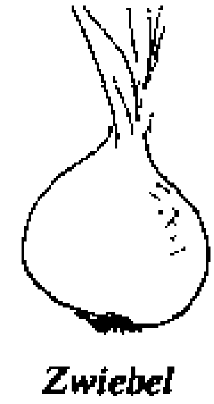
•**Zwetsch·ge** ['tsvetsgə] <-, -n> *die* (SD, ÖSTERR, CH) Pflaume 李子 *Sie kochte aus den ~n Marmelade.* 她用李子烧制果酱。

zwi·cken ['tsvɪkn] <zwickt, zwickte, gezwickt> *tr* [K] *jdn zwickt jdn* die Haut zwischen Daumen und Zeigefinger drücken 捏,拧,掐 *Er zwickte sie in den Arm.* 他拧了她的胳膊。

Zwie·back ['tsvi:bak] <-(e)s, -e/-bäcke> *der* geröstetes, haltbares brotähnliches Gebäck 一种烤面包片,面包干 *Sie gibt ihrem kranken Kind ~.* 她给她生病的孩子吃面包片。

•**Zwie·bel** ['tsvi:bl] <-, -n> *die* Gemüse, das einen sehr starken Geschmack hat und beim Schälen die Augen reizt 洋葱 *~n klein hacken* 将洋葱切成小块 ***Komp: Gemüse-*** 洋葱

Zwil·ling ['tsvɪlɪŋ] <-s, -e> *der* eines von zwei gleichzeitig geborenen Kindern der gleichen Mutter 孪生儿,双胞胎 *eineiige/zweieiige ~e* 一卵/双卵双生, *Die beiden Schwestern sehen sich sehr ähnlich, sind sie ~e?* 这两姐妹长得十分相像,她们是双胞胎吗?



Zwiebel

•**zwin·gen** ['tsvɪŋən] <zwingt, zwang, gezwungen> I. *tr* [K] *jdn/etw zwingt jdn zu etw dat* jdn mit (psychischer oder

körperlicher) Gewalt dazu bewegen, etw zu tun 强迫,强制,迫使,逼迫 *Der Gangster zwang die Angestellte, den Safe zu öffnen.* 歹徒强迫职员打开保险箱。*Wir waren gezwungen, schnell zu handeln.* 我们被迫赶快行动。II. *refl* [K] ***jd zwingt sich akk zu etw dat***, [K] ***jd zwingt sich akk, etw zu tun*** sich gegen den eigenen Willen dazu bringen, etw zu tun 强制自己 *Er musste sich ~, die Suppe zu essen.* 他必须强迫自己把汤喝下去。

•**zwi·schen** ['tsvɪʃn] *präp* 1. + *dat auf die Frage ‚wo?'*, + *akk auf die Frage ‚wohin?'* in der Mitte von 在…之间,在…中间;到…之间 *Z~ der Tür und der linken Wand steht ein Tisch.* 在门和左边的墙之间有一张桌子。*einen Tisch ~ die Tür und die linke Wand stellen* 将桌子放到门和左边的墙之间 2. + *dat* kennzeichnet eine Beziehung verschiedener Personen/Dinge 在…之间 *Z~ ihnen gibt es nie Streit.* 他们从来不吵架。*Gibt es einen Zusammenhang ~ den beiden Fällen?* 这两件事之间有什么相互关系吗? 3. + *dat* gibt einen Zeitraum an 在…之间 *Z~ Weihnachten und Neujahr bleibt unser Geschäft geschlossen.* 圣诞和新年之间我们店不营业。4. + *dat* von ... bis ... 在…之间 *Die Bewerber sollten ~ 20 und 30 Jahre alt sein.* 申请者必须在20到30岁之间。

Zwi·schen·fra·ge <-, -n> *die* Frage, die während eines Vortrages gestellt wird 插入的问题 *Die Zuschauer durften ~n stellen.* 观众可以插入提问。

Zwi·schen·lan·dung <-, -en> *die* Flugunterbrechung zwischen dem Ausgangs- und dem Zielflughafen 空中降落(或着陆),中途降落,中途着陆 *Die Maschine machte eine ~ in Athen und flog dann weiter.* 飞机在雅典作了短暂停留,然后继续飞行。

zwi·schen·mensch·lich <-, -> *adj* zwischen Menschen 人际的,人际关系的 *~e Beziehungen* 人际关系

Zwi·schen·zeit <-, (-en)> *die* 1. Zeitraum zwischen zwei Ereignissen 间隔,间歇,在这期间 *Wir treffen uns dann morgen wieder. In der ~ erledige ich alles.* 我们明天再碰头吧,这中间我来解决一切。2. SPORT Zeit, die die Geschwindigkeit nach einer Teilstrecke zeigt 中途时间,中场时间 *Nach der ersten Runde hatte er die beste ~.* 一轮之后他有了最好的中场时间。

zwit·schern ['tsvɪtʃɐn] < zwitschert, zwitscherte, gezwitschert> *itr* leise, helle Töne von sich geben 鸣啭,唧唧喳喳地叫 *Die Vögel ~.* 鸟儿唧唧喳喳地叫。

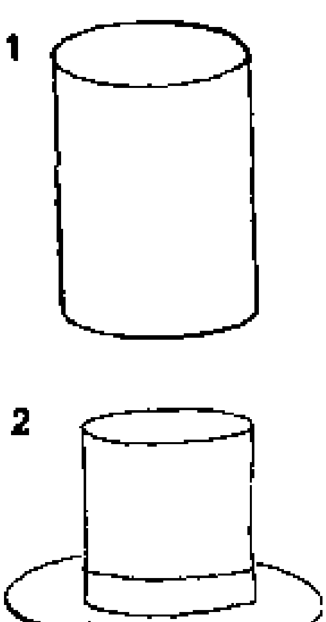
•**zwölf** [tsvœlf] *num* die Zahl 12 十二 *~ Uhr (mittags)* (中午)12点

Zy·lin·der [tsi'lɪndɐ] <-s, -> *der* 1. ein Körper mit einem Kreis als Grundfläche 圆柱体;柱,柱面 *das Volumen eines ~s berechnen* 计算一个圆柱的体积 2. festlicher schwarzer Herrenhut 大礼帽 *Der Bräutigam trägt zur Hochzeit einen ~.* 新郎婚礼时戴了一个大礼帽。

zy·nisch ['tsy:nɪʃ] <zynischer, zynischst-> *adj* so, dass man auf eine böse Art spottet 挖苦的,恶意的,嘲弄的,冷嘲热讽的 *Seine ~e Art macht ihn unbeliebt.* 他挖苦人的方式让他不受欢迎。**Wobi:Zyniker** 玩世不恭的人,**Zynismus** 玩世不恭,挖苦

1

2



Zylinder

Die deutschsprachigen Staaten, Bundesländer bzw. Kantone, ihre Hauptstädte und Bewohner

德语国家、德、奥联邦州/瑞士各州，及其首府、居民

Staat/ Bundesland 国家/联邦州	Hauptstadt 首府	Bewohner/in 居民
Deutschland	**Berlin**	**Berliner/in**
Baden-Württemberg	Stuttgart	Stuttgarter/in
Bayern	München	Münch(e)ner/in
Berlin	Berlin	Berliner/in
Brandenburg	Potsdam	Potsdamer/in
Bremen	Bremen	Bremener/in
Hamburg	Hamburg	Hamburger/in
Hessen	Wiesbaden	Wiesbadener/in
Mecklenburg-Vorpommern	Schwerin	Schweriner/in
Niedersachsen	Hannover	Hannoveraner/in
Nordrhein-Westfalen	Düsseldorf	Düsseldorfer/in
Rheinland-Pfalz	Mainz	Mainzer/in
Saarland	Saarbrücken	Saarbrück(e)-ner/in
Sachsen	Dresden	Dresd(e)ner/in
Sachsen-Anhalt	Magdeburg	Magdeburger/in
Schleswig-Holstein	Kiel	Kieler/in
Thüringen	Erfurt	Erfurter/in

Staat/ Bundesland 国家/联邦州	Hauptstadt 首府	Bewohner/in 居民
Österreich	**Wien**	**Wiener/in**
Burgenland	Eisenstadt	Eisenstädter/in
Kärnten	Klagenfurt	Klagenfurter/in
Niederösterreich	St. Pölten	St. Pöltner/in
Oberösterreich	Linz	Linzer/in
Salzburg	Salzburg	Salzburger/in
Steiermark	Graz	Grazer/in
Tirol	Innsbruck	Innsbrucker/in
Vorarlberg	Bregenz	Bregenzer/in
Wien	Wien	Wiener/in

Staat/Kanton 国家/州	Bewohner/in 居民	Hauptstadt 首府
Schweiz	**Schweizer/in**	**Bern**
Aargau	Aargauer/in	Aarau
Appenzell Außerrhoden	Appenzeller/in/ Außerrhodner/in	Herisau
Appenzell Innerrhoden	Appenzeller/in/ Innerrhodner/in	Appenzell
Basel-Landschaft	Basler/in	Liestal
Basel-Stadt	Basler/in	Basel
Bern	Berner/in	Bern
Freiburg	Freiburger/in	Freiburg
Genf	Genfer/in	Genf
Glarus	Glarner/in	Glarus
Graubünden	Bündner/in	Chur
Jura	Delsberger/in	Delsberg
Neuenburg	Neuenburger/in	Neuenburg
St. Gallen	St. Galler/in	St. Gallen
Schaffhausen	Schaffhauser/in	Schaffhausen
Schwyz	Schwyzer/in	Schwyz
Solothurn	Solothurner/in	Solothurn
Tessin	Tessiner/in	Bellinzona
Thurgau	Thurgauer/in	Frauenfeld
Nidwalden	Nidwaldner/in	Stans
Obwalden	Obwaldner/in	Sarnen
Uri	Urner/in	Altdorf
Waadt	Waadtländer/in	Lausanne
Wallis	Walliser/in	Sitten
Zürich	Zürcher/in	Zürich
Zug	Zuger/in	Zug

Staat 国家	Bewohner/in 居民	Stadt 首府
Liechtenstein	**Liechtensteiner/in**	**Vaduz**

Deutsche Abkürzungen
德文常用缩写

A	*Österreich, Ampere*
Abb.	*Abbildung*
Abk.	*Abkürzung*
ABM	*Arbeitsbeschaffungsmaßnahme*
Abs.	*Absender, Absatz*
ADAC	*Allgemeiner Deutscher Automobil-Club*
AG	*Aktiengesellschaft, Arbeitsgruppe*
Akk.	*Akkusativ*
AKW	*Atomkraftwerk*
allg.	*allgemein*
APA	*Austria Presse Agentur* (ÖSTERR)
ASTA	*Allgemeiner Studentenausschuss*
B	*Bundesstraße*
BAföG	*Bundesausbildungsförderungsgesetz*
Bd.	*Band (Buch),* **Bde.** *Bände*
bes.	*besonders*
Betr.	*Betreff*
BH	*Büstenhalter*
B(h)f.	*Bahnhof*
BRD	*Bundesrepublik Deutschland*
Btx	*Bildschirmtext*
b. w.	*bitte (Seite) wenden*
bzw.	*beziehungsweise*
C	*Celsius*
c	*Cent/Centime*
ca.	*circa (ungefähr)*
CH	*Confoederatio Helvetica (die Schweiz)*
Co.	*Gesellschaft*
c. t.	*cum tempore (mit akademischem Viertel)*
D	*Deutschland*
DaF	*Deutsch als Fremdsprache*
Dat.	*Dativ*
DB	*Deutsche Bahn AG*
DDR	*Deutsche Demokratische Republik*
DGB	*Deutscher Gewerkschaftsbund*
d. h.	*das heißt*
Dipl.-Ing.	*Diplomingenieur*
DM	*Deutsche Mark*
dpa	*Deutsche Presse-Agentur*
Dr.	*Doktor*
Dr. jur.	*Doktor der Rechte*
Dr. med.	*Doktor der Medizin*
Dr. phil.	*Doktor der Philosophie/Philologie*
Dr. rer. nat.	*Doktor der Naturwissenschaften*
Dr. theol.	*Doktor der Theologie*
ebd.	*ebenda*
(E)DV	*(Elektronische) Datenverarbeitung*
€	*Euro*
EC	*Eurocity(zug)*
eidg.	*eidgenössisch*
etc.	*et cetera*
EU	*Europäische Union*
e. V.	*eingetragener Verein*
ev.-luth.	*evangelisch-lutherisch*
ev.-ref.	*evangelisch-reformiert*
evtl.	*eventuell*
F	*Fahrenheit*
Fa.	*Firma*
Fam.	*Familie*
FC	*Fußballclub*
FCKW	*Fluorchlorkohlenwasserstoff(e)*
f.	*und folgende Seite*
fem.	*feminin*
ff.	*und folgende Seiten*
FH	*Fachhochschule*
Fr.	*Frau*
g.	*Groschen*
geb.	*geboren (geborene)*
Gen.	*Genitiv*
Ges.	*Gesellschaft*
gez.	*gezeichnet*
GmbH	*Gesellschaft mit beschränkter Haftung*
H	*Haltestelle*
h	*hora (Stunde)*
Hbf.	*Hauptbahnhof*
hg.	*herausgegeben*

hl.	*heilig*
Hr(n).	*Herr(n)*
Hrsg./ Hg.	*Herausgeber*
i. A.	*im Auftrag*
IC	*Intercity(zug)*
ICE	*Intercityexpress(zug)*
i. d. R.	*in der Regel*
Ing.	*Ingenieur*
inkl.	*inklusive*
IQ	*Intelligenzquotient*
ISBN	*Internationale Standardbuchnummer*
J	*Joule*
JH	*Jugendherberge*
Jh.	*Jahrhundert*
jr./jun.	*junior*
kath.	*katholisch*
Kfz	*Kraftfahrzeug*
KG	*Kommanditgesellschaft*
km/h	*Kilometer pro Stunde*
Kripo	*Kriminalpolizei*
Kto.	*Konto*
Kto.-Nr.	*Kontonummer*
LKW/ Lkw	*Lastkraftwagen*
lt.	*laut*
luth.	*lutherisch*
M.A.	*Magister artium*
mag.	*Magister* (ÖSTERR)
mag. rer. nat.	*Magister der Naturwissenschaften* (ÖSTERR)
mag. phil.	*Magister der Geisteswissenschaften* (ÖSTERR)
mask.	*maskulin*
max.	*maximal*
m. E.	*meines Erachtens*
MEZ	*mitteleuropäische Zeit*
Mio./ Mill.	*Million*
Min./ min	*Minute*
möbl.	*möbliert*
Mrd.	*Milliarde(n)*
m. ü. M	*Meter über dem Meer*
MwSt.	*Mehrwertsteuer*
N	*Norden*
n. Chr.	*nach Christus*
neutr.	*neutral, Neutrum*
Nom.	*Nominativ*
Nr(n).	*Nummer(n)*
O	*Osten*
o.	*oben*
o. ä.	*oder ähnlich*
o. Ä.	*oder Ähnliche(s)*
ÖAMTC	*Österreichischer Automobil, Motorrad- und Touringclub*
OB	*Oberbürgermeister*
ÖBB	*Österreichische Bundesbahnen*
ÖGB	*Österreichischer Gewerkschaftsbund*
ÖH	*Österreichische Hochschülerschaft*
OP	*Operationssaal*
öS	*österreichische Schilling*
OSZE	*Organisation für Sicherheit und Zusammenarbeit in Europa*
PC	*Personalcomputer*
Pf	*Pfennig*
PKW/ Pkw	*Personenkraftwagen*
Pl.	*Plural*
Prof.	*Professor*
prot.	*protestantisch*
PS	*Pferdestärke(n)*
Ref.	*Referat (Abteilung)*
rk.	*römisch-katholisch*
S	*Süden, Schilling*
S.	*Seite*
s/Sek.	*Sekunde*
s.(a.)	*siehe (auch)*
SB	*Selbstbedienung*
SBB	*Schweizerische Bundesbahnen*
Sek./sec	*Sekunde*
sFr./sfr	*Schweizer Franken*
s. o.	*siehe oben*
sog.	*so genannte(-r, -s)*
Sr.	*Senior (der Ältere)*
SSV	*Sommerschlussverkauf*

s. t.	*sine tempore (ohne akademisches Viertel, pünktlich)*
St.	*Sankt*
Str.	*Straße*
s. u.	*siehe unten*
Tel.	*Telefon*
TH	*technische Hochschule*
TU	*technische Universität*
TÜV	*Technischer Überwachungsverein*
u. a.	*und andere(s), unter anderem, unter anderen*
u. Ä.	*und Ähnliche(s)*
UFO/ Ufo	*unbekanntes Flugobjekt*
usw.	*und so weiter*
u. U.	*unter Umständen*
UV	*Ultraviolett*
v. Chr.	*vor Christus*
vgl.	*vergleiche*
VHS	*Volkshochschule*
W	*Watt oder Westen*
WEZ	*westeuropäische Zeit*
WG	*Wohngemeinschaft*
WM	*Weltmeisterschaft*
WSV	*Winterschlussverkauf*
Z.	*Zeile*
z. B.	*zum Beispiel*
z. H.	*zu Händen*
ZMP	*Zentrale Mittelstufenprüfung*
z. T.	*zum Teil*

Zahlen. Wochentage. Monate
数字、星期、月份

Grundzahlen 基数词	Ordnungszahlen 序数词	Bruchzahlen 分数词
0 null		
1 eins	1. erste	1/2 ein halb
2 zwei	2. zweite	1/3 ein Drittel
3 drei	3. dritte	1/4 ein Viertel
4 vier	4. vierte	1/5 ein Fünftel
5 fünf	5. fünfte	1/10 ein Zehntel
6 sechs	6. sechste	2/3 zwei Drittel
7 sieben	7. siebte	3/4 drei Viertel
8 acht	8. achte	1 1/2 anderthalb/eineinhalb
9 neun	9. neunte	2 1/2 zweieinhalb
10 zehn	10. zehnte	1,1 eins Komma eins
11 elf	11. elfte	
12 zwölf	12. zwölfte	
13 dreizehn	13. dreizehnte	**Wochentage 星期**
14 vierzehn	14. vierzehnte	Montag
15 fünfzehn	15. fünfzehnte	Dienstag
16 sechzehn	16. sechzehnte	Mittwoch
17 siebzehn	17. siebzehnte	Donnerstag
18 achtzehn	18. achtzehnte	Freitag
19 neunzehn	19. neunzehnte	Samstag, ND: Sonnabend
20 zwanzig	20. zwanzigste	Sonntag
21 einundzwanzig	21. einundzwanzigste	
30 dreißig	30. dreißigste	
40 vierzig	40. vierzigste	**Monate 月份**
50 fünfzig	50. fünfzigste	Januar, ÖSTERR: Jänner
60 sechzig	60. sechzigste	Februar, ÖSTERR: Feber
70 siebzig	70. siebzigste	März
80 achtzig	80. achtzigste	April
90 neunzig	90. neunzigste	Mai
100 (ein)hundert	100. hundertste	Juni
101 hunderteins	101. hunderterste	Juli
102 hundertzwei	102. hundertzweite	August
110 hundertzehn	110. hundertzehnte	September
200 zweihundert	200. zweihundertste	Oktober
1 000 (ein)tausend	1 000. tausendste	November
1 000 000 eine Million	1 000 000. millionste	Dezember

Maße und Gewichte
计量与重量单位

Längenmaße 长度	Zeichen 符号	Vergleich 对比
Kilometer	km	1000 m
Meter	m	1 m
Dezimeter	dm	0,1 m
Zentimeter	cm	0,01 m
Millimeter	mm	0,001 m

Flächenmaße 面积

Quadratkilometer	km^2	1 000 000 m^2
Hektar	ha	10 000 m^2
Ar	a	100 m^2
Quadratmeter	m^2	1 m^2
Quadratdezimeter	dm^2	0,01 m^2
Quadratzentimeter	cm^2	0,0001 m^2
Quadratmillimeter	mm^2	0,000 001 m^2

Kubik- und Hohlmaße 体积与容积

Kubikmeter	m^3	1 m^3
Hektoliter	hl	0,1 m^3
Liter	l	
Kubikzentimeter	cm^3	0,000 001 m^3
Milliliter	ml	0,000 001 m^3

Gewichte 重量

Tonne	t	1000 kg
Zentner	Ztr.	50 kg
Kilogramm / Kilo	kg	1000 g
Pfund	Pfd.	500 g
Dekagramm / Deka (ÖSTERR)	dag	10 g
Gramm	g	1 g
Milligramm	mg	0,001 g

Wichtige Regeln der deutschen Rechtschreibung

新正字法的主要规则

Kurze und lange Silben 区分长音节和短音节

Silben, die man kurz spricht, schreibt man

- nur mit einem Vokal: *bis*, *Bus*, *Politik*
- mit Doppelkonsonant: *Affe*, *Fluss*, *immer*.

Achtung!

Statt *kk* schreibt man *ck*: *Acker*, *locken*.

Ein Vokal vor zwei verschiedenen Konsonanten wird kurz gesprochen: *Eltern*, *Hund*, *Katze*.

Silben, die man lang spricht, schreibt man

nur mit einem Konsonanten: *Blume*, *malen*, *Soße*

mit Doppelvokal: *Saal*, *Tee*, *Zoo*

- mit *h*: *Höhle*, *Huhn*, *Sahne*
- mit *e* nach dem langen *i*: *Batterie*, *liegen*
- mit Diphthong: *Haus*, *drei*, *Leute*.

Zur Schreibung von Umlauten (*ä*, *ö*, *ü*) 元音变音的写法

Ein *a*, *o* oder *u* wird oft zu *ä*, *ö* bzw. *ü*: *Band/Bänder*, *halten/hält*, *groß größer*, *Hochhaus/Hochhäuser*, *Hut/Hütchen*.

„ss" und „ß" "ss"与"ß"的写法

Nach kurzem Vokal steht *ss*, nach langem Vokal *ß*: *Fluss* *Fuß*, *Gasse* *Straße*, *Boss* *groß*.

Achtung!

- Wenn ein Wort mit Großbuchstaben geschrieben wird, dann wird aus *ß* ein *SS*: *STRASSE*.

  Das Schweizerdeutsch kennt kein *ß*. Es heißt: *Fluss* *Fuss*, *Gasse* *Strasse*, *Boss* – *gross*.

Konsonanten am Ende eines Wortes oder einer Silbe 单词末尾与音节末尾的辅音

Wenn Sie nicht wissen, ob z. B. *Wald* am Ende mit *d* oder *t* geschrieben wird,

suchen Sie eine Ableitung des Wortes: *Wald*, weil: *die Wälder*, also mit *d* am Ende aber: *Kraft* *kräftig*, also mit *t*

Ebenso *endlich* *Ende*, *Flug* *fliegen*, *Gib her!* *geben*, aber: *Tipp* *tippen*.

Zur Getrennt- und Zusammenschreibung 连写与分写的规则

Auseinander schreibt man

- Verb + Verb: *kennen lernen*, *geschenkt bekommen*
  Substantiv + Verb: *Auto fahren*, *Rad fahren*
  einander + Verb: *auseinander gehen*, *beieinander bleiben*
  Adjektiv + Verb, wenn man das Adjektiv steigern kann: *gut gehen* (weil: *besser gehen*)
  Adjektive auf *-ig*, *-isch* und *-lich*: *übrig bleiben*, *kritisch denken*, *höflich grüßen*
  Wörter mit *sein*: *da sein*, *aus sein*
  dahinter *darin* *davor* + Verb: *dahinter kommen*, *dahinter stehen*.

Achtung!

Die Kurzformen *drin* *drunter* *drüber*/... + Verb schreibt man zusammen: *drinsitzen*.

- Zusammengesetzte Adverbien kann man zusammen oder getrennt schreiben: *infrage* *in Frage kommen*, *zugrunde/zu Grunde liegen*, *zuschulden/zu Schulden kommen lassen*.
  Auch *sodass* kann man getrennt schreiben: *so dass*.

Zur Schreibung mit Bindestrich 连字符的用法

Mit Bindestrich schreibt man

- Wörter mit Einzelbuchstaben oder Zahlen: *T-Shirt*, *x-mal*, *2-mal*, *3-tägig*, *15-jährig*
  - aber: *die 90er Jahre*
- Fremdwörter: das *Make-up*, der *Boogie-Woogie*
- Straßen und Plätze: *Willy-Brandt-Platz*, *Heinrich-Heine-Allee*.

Zur Groß- und Kleinschreibung 大小写的用法

Im Deutschen schreibt man groß

- Namen und Titel: *Albert Einstein*, *Dritte Welt*, *Unter den Linden*, *Alexander der Große*
  Substantive: *Haus*, *Idee*, das *Gehen*, der *Trimm-dich-Pfad*, *in Bezug auf*, *heute Abend*
- die höflichen Anredepronomen: *Sie*, *Ihr*, *Ihnen*, ...
  Satzanfänge (auch nach einem Doppelpunkt): *Ich gehe!*, *Meine Meinung ist: Er*

hat Recht.

Überschriften: *Ein Fall für Zwei*, *Das Schloss*

- geografische Bezeichnungen auf *-er*: *der Berliner Winter*, *die Schweizer Schokolade*.

Zur Zeichensetzung 标点符号的用法

Ein Punkt steht

am Ende eines Satzes: *Es regnet nicht mehr*.

- nach einer Abkürzung: *usw.*, *etc.*
- nach einer Ordnungszahl: *der 1. Sieg der Saison*.

Ein Ausrufezeichen steht

- oft hinter einer Aufforderung: *Komm mal her!*
- hinter einem Gruß: *Guten Tag!*
- hinter einem Wunsch: *Alles Gute!*
- hinter einem Ausruf: *Au!*
- manchmal hinter der Anrede in Briefen: *Liebe Laura!*

Ein Komma steht

- zwischen zwei Sätzen: *Ich komme, du gehst*.
- bei Aufzählungen: *Er versprach ihr einen schönen, sonnigen, ruhigen Urlaub*.
- vor oder hinter Nebensätzen: *Ich weiß, dass ...*; *Sie kommt, weil ...*; *Wenn du kommst, ...*

Ein Komma kann stehen

- zwischen Hauptsätzen, die mit *und*, *oder* verbunden sind: *Ich gehe(,) und du bleibst da*.
- bei Infinitivgruppen: *Er plant(,) nach Berlin umzuziehen*.; *Sie treffen sich, um über alles zu sprechen*.

Zur Worttrennung am Zeilenende 换行的规则

Man trennt Wörter

- an *Silbengrenzen* (so, dass möglichst ein Konsonant an den Anfang der neuen Zeile kommt): *A-bend*, *Bau-er*, *De-cke*, *freund-lich*, *Goe-the*, *Hau-be*, *Hil-fe*, *Räu-ber*, *Ru-i-ne*, *vo-raus*, *Wes-ten*
- oder an Wortgrenzen: *Hand-ball*, *Fuß-ball*.
- Manchmal sind beide Regeln gültig: *in-te-res-sant/in-ter-es-sant*, *ei-nan-der/ein-an-der*.

Nicht trennen kann man

- Wörter mit nur einer Silbe: *Stuhl*, *Tisch*
- wenn in der neuen Zeile nur ein Buchstabe stehen würde: *Treue*, nicht: *Treu-e*.

Die Konjugation der Verben 动词变位表

	regelmäßiges Verb 规则动词	**unregelmäßiges Verb** 不规则动词	**Hilfsverben** 助动词		
Infinitiv 动词不定式	machen	helfen	*haben*	*sein*	*werden*
Präsens	一般现在时				
ich	mache	helfe	*habe*	*bin*	*werde*
du	machst	hilfst	*hast*	*bist*	*wirst*
er/sie/es	macht	hilft	*hat*	*ist*	*wird*
wir	machen	helfen	*haben*	*sind*	*werden*
ihr	macht	helft	*habt*	*seid*	*werdet*
sie/Sie	machen	helfen	*haben*	*sind*	*werden*
Präteritum	一般过去时				
ich	machte	half	*hatte*	*war*	*wurde*
du	machtest	halfst	*hattest*	*warst*	*wurdest*
er/sie/es	machte	half	*hatte*	*war*	*wurde*
wir	machten	halfen	*hatten*	*waren*	*wurden*
ihr	machtet	halft	*hattet*	*wart*	*wurdet*
sie/Sie	machten	halfen	*hatten*	*waren*	*wurden*
Konjunktiv I 第一虚拟式					
ich	mache	helfe	*habe*	*sei*	*werde*
du	machest	helfest	*habest*	*seist*	*werdest*
er/sie/es	mache	helfe	*habe*	*sei*	*werde*
wir	(machen)	(helfen)	(*haben*)	*seien*	(*werden*)
ihr	machet	helfet	*habet*	*seiet*	*werdet*
sie/Sie	(machen)	(helfen)	(*haben*)	*seien*	(*werden*)
Konjunktiv II – Gegenwart 第二虚拟式(现在时)					
ich	würde	machen/helfen	*hätte*	*wäre*	*würde*
du	würdest	machen/helfen	*hättest*	*wärst*	*würdest*
er/sie/es	würde	machen/helfen	*hätte*	*wäre*	*würde*
wir	würden	machen/helfen	*hätten*	*wären*	*würden*
ihr	würdet	machen/helfen	*hättet*	*wärt*	*würdet*
sie/Sie	würden	machen/helfen	*hätten*	*wären*	*würden*
	meist *würde* + *Infinitiv*, aber: Ich *hätte* auch Lust dazu. Ich *wäre* vorsichtig.				
Partizip II 过去分词	gemacht	geholfen	*gehabt*	*gewesen*	*geworden*
Partizip I 现在分词	machend	helfend	*habend*	*seiend*	*werdend*

Perfekt 现在完成时	*haben* oder *sein* + Partizip II: Sie *hat* ihm *geholfen*. Sie *sind* zu schnell *gefahren*.
Plusquamperfekt 过去完成时	*hatte* oder *war* + Partizip II: ich *hatte gehofft* — ich *war* gerade *aufgestanden*
Futur 将来时	*werden* + Infinitiv: Morgen *werde* ich bestimmt *aufräumen*. Achtung: Die Zukunft wird im Deutschen häufig im Präsens ausgedrückt: *Morgen räume* ich bestimmt *auf*.
Konjunktiv II — Vergangenheit 第二虚拟式（过去时）	*hätte* oder *wäre* + Partizip II: Ich *hätte* beinahe im Lotto *gewonnen*. Ich *wäre* gern *gekommen*.
Passiv 被动态	*werden* + Partizip II: Ihr *wird geholfen*. Das Buch *wurde* oft *gelesen*. Das Stück *ist* noch nie *gespielt worden*.

Unregelmäßige Verben
不规则动词表

Infinitiv 动词不定式	Präteritum 3. Person Singular 一般现在时(第三人称单数)	Partizip II 过去分词
befehlen	befahl	befohlen
beginnen	begann	begonnen
behalten	behielt	behalten
beißen	biss	gebissen
bekommen	bekam	bekommen
belügen	belog	belogen
beraten	beriet	beraten
beschließen	beschloss	beschlossen
beschreiben	beschrieb	beschrieben
besitzen	besaß	besessen
bestehen	bestand	bestanden
betragen	betrug	betragen
betrügen	betrog	betrogen
beweisen	bewies	bewiesen
bewerben	bewarb	beworben
beziehen	bezog	bezogen
biegen	bog	gebogen
bieten	bot	geboten
binden	band	gebunden
bitten	bat	gebeten
blasen	blies	geblasen
bleiben	blieb	ist geblieben
braten	briet	gebraten
brechen	brach	hat/ist gebrochen
brennen	brannte	gebrannt
bringen	brachte	gebracht
denken	dachte	gedacht
dringen	drang	ist gedrungen
dürfen	durfte	dürfen/ gedurft *Modalverb/ Vollverb*
enthalten	enthielt	enthalten
entlassen	entließ	entlassen
empfehlen	empfahl	empfohlen

Infinitiv 动词不定式	Präteritum 3. Person Singular 一般现在时(第三人称单数)	Partizip II 过去分词
entscheiden	entschied	entschieden
entschließen	entschloss	entschlossen
entsprechen	entsprach	entsprochen
entstehen	entstand	ist entstanden
erfahren	erfuhr	erfahren
erfinden	erfand	erfunden
erhalten	erhielt	erhalten
erkennen	erkannte	erkannt
erscheinen	erschien	ist erschienen
erschrecken	erschrak	ist erschrocken
erziehen	erzog	erzogen
essen	aß	gegessen
fahren	fuhr	ist gefahren
fallen	fiel	ist gefallen
fangen	fing	gefangen
fechten	focht	gefochten
finden	fand	gefunden
flechten	flocht	geflochten
fliegen	flog	ist geflogen
fliehen	floh	ist geflohen
fließen	floss	ist geflossen
fressen	fraß	gefressen
frieren	fror	hat/ist gefroren
gären	gärte (gor)	hat/ist gegärt/ gegoren
geboren werden	wurde gebo-ren	ist geboren worden
geben	gab	gegeben
gedeihen	gedieh	ist gediehen
gefallen	gefiel	gefallen
gehen	ging	ist gegangen
gelingen	gelang	ist gelungen
gelten	galt	gegolten
genesen	genas	ist genesen

Infinitiv 动词不定式	Präteritum 3. Person Singular 一般现在时(第三人称单数)	Partizip II 过去分词
genießen	genoss	genossen
geraten	geriet	ist geraten
geschehen	geschah	ist geschehen
gewinnen	gewann	gewonnen
gießen	goss	gegossen
gleiten	glitt	ist geglitten
graben	grub	gegraben
greifen	griff	gegriffen
haben	hatte	gehabt
halten	hielt	gehalten
hängen	hing	hat/ist gehangen
hauen	haute (hieb)	gehauen
heben	hob	gehoben
heißen	hieß	geheißen
helfen	half	geholfen
kennen	kannte	gekannt
klingen	klang	geklungen
kneifen	kniff	gekniffen
kommen	kam	ist gekommen
können	konnte	können/ gekonnt *Modalverb/ Vollverb*
laden	lud	geladen
laufen	lief	ist gelaufen
lassen	ließ	lassen/gelassen
leiden	litt	gelitten
leihen	lieh	geliehen
lesen	las	gelesen
liegen	lag	hat/ist gelegen
lügen	log	gelogen
mahlen	mahlte	gemahlen
meiden	mied	gemieden
melken	melkte	gemelkt (gemolken)
messen	maß	gemessen
misslingen	misslang	ist misslungen

Infinitiv 动词不定式	Präteritum 3. Person Singular 一般现在时(第三人称单数)	Partizip II 过去分词
missverstehen	missverstand	missverstanden
mögen	mochte	mögen/ gemocht
müssen	musste	müssen/ gemusst *Modalverb/ Vollverb*
nehmen	nahm	genommen
nennen	nannte	genannt
pfeifen	pfiff	gepfiffen
preisen	pries	gepriesen
quellen	quoll (quellte)	ist gequollen (gequellt)
raten	riet	hat/ist geraten
reiben	rieb	gerieben
reißen	riss	gerissen
reiten	ritt	hat/ist geritten
rennen	rannte	ist gerannt
riechen	roch	gerochen
ringen	rang	gerungen
rinnen	rann	hat/ist geronnen
rufen	rief	gerufen
salzen	salzte	gesalzt (gesalzen)
saufen	soff	gesoffen
saugen	saugte (sog)	gesaugt (gesogen)
schaffen	schuf/ schaffte	geschaffen/ geschafft
scheinen	schien	geschienen
schieben	schob	geschoben
schießen	schoss	geschossen
schlafen	schlief	geschlafen
schlagen	schlug	geschlagen
schleichen	schlich	ist geschlichen

Infinitiv 动词不定式	Präteritum 3. Person Singular 一般现在时(第三人称单数)	Partizip II 过去分词
schleifen	schliff/ schleifte	geschliffen/ geschleift
schließen	schloss	geschlossen
schlingen	schlang	geschlungen
schmeißen	schmiss	geschmissen
schmelzen	schmolz	hat/ist geschmolzen
schneiden	schnitt	geschnitten
schreiben	schrieb	geschrieben
schreien	schrie	geschrie(e)n
schreiten	schritt	ist geschritten
schweigen	schwieg	geschwiegen
schwimmen	schwamm	hat/ist geschwommen
schwingen	schwang	geschwungen
schwören	schwor	geschworen
sehen	sah	gesehen
sein	war	ist gewesen
senden	sandte (sendete)	gesandt (gesendet)
singen	sang	gesungen
sinken	sank	ist gesunken
sitzen	saß	(hat/ist) gesessen
spinnen	spann	gesponnen
sprechen	sprach	gesprochen
springen	sprang	ist gesprungen
stechen	stach	gestochen
stehen	stand	hat/ist gestanden
stehlen	stahl	gestohlen
steigen	stieg	ist gestiegen
sterben	starb	ist gestorben
stinken	stank	gestunken
stoßen	stieß	gestoßen
streichen	strich	gestrichen
streiten	stritt	gestritten
tragen	trug	getragen
treffen	traf	getroffen
treiben	trieb	getrieben
treten	trat	getreten
trinken	trank	getrunken
tun	tat	getan
überweisen	überwies	überwiesen
unterhalten	unterhielt	unterhalten
unterscheiden	unterschied	unterschieden
unterschreiben	unterschrieb	unterschrieben
verbieten	verbot	verboten
verbinden	verband	verbunden
verbringen	verbrachte	verbracht
verderben	verdarb	hat/ist verdorben
vergessen	vergaß	vergessen
vergleichen	verglich	verglichen
verhalten	verhielt	verhalten
verlassen	verließ	verlassen
verlieren	verlor	verloren
verraten	verriet	verraten
verschreiben	verschrieb	verschrieben
verschwinden	verschwand	ist verschwunden
versprechen	versprach	versprochen
verstehen	verstand	verstanden
vertreten	vertrat	vertreten
verzeihen	verzieh	verziehen
wachsen	wuchs	ist gewachsen
waschen	wusch	gewaschen
wenden	wendete/ wandte	gewendet/ gewandt
werben	warb	geworben
werden	wurde	ist worden/ geworden
werfen	warf	geworfen
wiegen	wog/ wiegte	gewogen/ gewiegt
winken	winkte	gewunken (gewinkt)
wissen	wusste	gewusst

Infinitiv 动词 不定式	**Präteritum** **3. Person** **Singular** 一般现在时 (第三人称单数)	**Partizip II** 过去分词
wollen	wollte	wollen/ gewollt *Modalverb/* *Vollverb*
ziehen	zog	gezogen
zwingen	zwang	gezwungen

Der Plural der Substantive
名词的复数形式

Endung 词尾	Beispiele 示例	Hinweis 说明
-, ¨-	der Apfel/Äpfel, das Andenken/Andenken, die Mutter/Mütter, das Mädchen/Mädchen	die meisten Substantive auf *-el*, *-en*, *-er*, *-chen*, *-lein* Oft wird *a*, *o*, *u* zu *ä*, *ö*, *ü*.
-e, ¨-e	der Stift/Stifte, das Fest/Feste, der Baum/Bäume, die Angst/Ängste	Oft wird *a*, *o*, *u* zu *ä*, *ö*, *ü*.
-en	die Abbildung/Abbildungen	alle femininen Substantive auf *-heit*, *-keit*, *-ion*, *-schaft*, *-tät*, *-ung*.
-er; ¨-er	das Bild/Bilder, das Haus/Häuser	meist maskulin oder neutral, feminin selten Oft wird *a*, *o*, *u* zu *ä*, *ö*, *ü*.
-ien	das Material/Materialien	selten
-n	der Bauer/Bauern, das Ende/Enden	
-nen	die Lehrerin/Lehrerinnen	alle femininen Personenbezeichnungen auf *-in*
-s	der Lkw/Lkws, das Auto/Autos, die Oma/Omas	viele Fremdwörter, alle Kurzwörter und viele Wörter auf *-a*, *-i*, *-o*
-se	der Bus/Busse, die Kenntnis/Kenntnisse	Substantive mit einer kurz gesprochenen Silbe auf *-s* am Ende (z. B. *-nis*)

Wenn Sie sich nicht sicher sind, schlagen Sie im Wörterbuch nach: Bei jedem Substantiv finden Sie die Pluralform.
如果您不确定的话，请您查阅字典：每个名词都会有它的复数形式。

Die Deklination der Adjektive
形容词变格

	Singular 单数			Plural 复数
	maskulin 阳性	neutral 中性	feminin 阴性	
Nominativ 第一格	der alte	das alte	die alte	die alten
	ein alter	ein altes	eine alte	alte
	alter	altes	alte	alte
Akkusativ 第四格	den alten	das alte	die alte	die alten
	einen alten	ein altes	eine alte	alte
	alten	altes	alte	alte
Dativ 第三格	dem alten	dem alten	der alten	den alten
	einem alten	einem alten	einer alten	alten
	altem	altem	alter	alten
Genitiv 第二格	des alten	des alten	der alten	der alten
	eines alten	eines alten	einer alten	alter
	alten	alten	alter	alter

Die Deklination der Personalpronomen
人称代词的变格

	Singular 单数					Plural 复数			Höflichkeitsform 尊称 Sing./Pl. 单数/复数
	1. Person 第一人称	2. Person 第二人称	3. Person maskulin 第三人称阳性	3. Person neutral 第三人称中性	3. Person feminin 第三人称阴性	1. Person 第一人称	2. Person 第二人称	3. Person 第三人称	
Nominativ 第一格	ich	du	er	es	sie	wir	ihr	sie	Sie
Akkusativ 第四格	mich	dich	ihn	es	sie	uns	euch	sie	Sie
Dativ 第三格	mir	dir	ihm	ihm	ihr	uns	euch	ihnen	Ihnen
Genitiv 第二格	meiner	deiner	seiner	seiner	ihrer	unser	euer	ihrer	Ihrer

Die Deklination der Artikelwörter
冠词的变格

Artikelwörter I 定冠词

	Singular 单数			Plural 复数
	maskulin 阳性	**neutral 中性**	**feminin 阳性**	**maskulin/neutral/feminin 阳性/中性/阴性**
Nominativ 第一格	der Mann	das Kind	die Frau	die Männer/Kinder/Frauen
	dieser Mann	dieses Kind	diese Frau	diese Männer/Kinder/Frauen
	welcher Mann?	welches Kind?	welche Frau?	welche Männer/Kinder/Frauen?
Akkusativ 第四格	den Mann	das Kind	die Frau	die Männer/Kinder/Frauen
Dativ 第三格	dem Mann	dem Kind	der Frau	den Männern/Kindern/Frauen
Genitiv 第二格	des Mann(e)s	des Kind(e)s	der Frau	der Männer/Kinder/Frauen

Hinweis 1: Im **Genitiv Singular** hat auch das maskuline und neutrale Substantiv eine Markierung: des Mann(**e**)**s**, des Kind(**e**)**s**. Ausnahmen sind Wörter wie: der Bauer—des Bauer**n**, der Prinz—des Prinz**en**; das Herz—des Herz**ens**.
提示 1:**第二格单数**的阳性和中性名词也被作了记号:des Mann(**e**)**s**, des kind(**e**)**s**。以下这些词则是例外:der Bauer—des Bauer**n**, der Prinz—des Prinz**en**; das Herz—des Herz**ens**。
Hinweis 2: Im **Dativ Plural** bekommen alle Substantive ein *-n*: den Männer**n**, den Kinder**n**, den Frauen.
提示 2:所有名词的**第三格复数形式**词尾都要加-n: den Männer**n**, den Kinder**n**, den Frauen。

Artikelwörter II 不定冠词

	Singular 单数			Plural 复数
	maskulin 阳性	**neutral 中性**	**feminin 阳性**	**maskulin/neutral/feminin 阳性/中性/阴性**
Nominativ 第一格	ein Bruder	ein Kind	eine Schwester	Kinder/Brüder/Schwestern
	kein Bruder	kein Kind	keine Schwester	keine Kinder/Brüder/Schwestern
	mein Bruder	mein Kind	meine Schwester	meine Kinder/Brüder/Schwestern
	euer Bruder	euer Kind	eure Schwester	eure Kinder/Brüder/Schwestern
Akkusativ 第四格	einen Bruder	ein Kind	eine Schwester	Kinder/Brüder/Schwestern
	keinen Bruder	kein Kind	keine Schwester	keine Kinder/Brüder/Schwestern
	meinen Bruder	mein Kind	meine Schwester	meine Kinder/Brüder/Schwestern
	euren Bruder	euer Kind	eure Schwester	eure Kinder/Brüder/Schwestern
Dativ 第三格	einem Bruder	einem Kind	einer Schwester	Kindern/Brüdern/Schwestern
	keinem Bruder	keinem Kind	keiner Schwester	keinen Kindern/Brüdern/Schwestern
	meinem Bruder	meinem Kind	meiner Schwester	meinen Kindern/Brüdern/Schwestern
	eurem Bruder	eurem Kind	eurer Schwester	euren Kindern/Brüdern/Schwestern
Genitiv 第二格	eines Bruders	eines Kind(e)s	einer Schwester	(Kinder/Brüder/Schwestern)
	keines Bruders	keines Kind(e)s	keiner Schwester	(keiner Kinder/Brüder/Schwestern)
	meines Bruders	meines Kind(e)s	meiner Schwester	meiner Kinder/Brüder/Schwestern
	eures Bruders	eures Kind(e)s	eurer Schwester	eurer Kinder/Brüder/Schwestern

Die Uhrzeit
时间表达法

Wie viel Uhr ist es?/Wie spät ist es? 几点了？

formell 正式说法	Uhrzeit 时间	umgangssprachlich 口头表达法
Es ist (*genau*) ...		*Es ist* ...
...zwölf Uhr.	12:00	...zwölf./...zwölf Uhr (mittags).
...null Uhr.	24:00	...zwölf./...zwölf Uhr (nachts)./ Mitternacht.
...zwölf Uhr fünfzehn.	12:15	...Viertel nach zwölf./ ...viertel eins. (SD, GH, ÖSTERR)
...null Uhr fünfzehn.	00:15	
...12 Uhr dreißig.	12:30	...halb eins.
...null Uhr dreißig.	0:30	
...zwölf Uhr fünfundvierzig.	12:45	...Viertel vor eins./ ...drei viertel eins. (SD, GH, ÖSTERR)
...null Uhr fünfundvierzig.	0:45	
...dreizehn Uhr.	13:00	...eins./...ein Uhr.
...ein Uhr.	1:00	
...dreizehn Uhr zehn.	13:10	...zehn nach eins.
...ein Uhr zehn.	1:10	
...dreizehn Uhr fünfundzwanzig.	13:25	...fünf vor halb zwei.
...ein Uhr fünfundzwanzig.	1:25	
...dreizehn Uhr fünfzig.	13:50	...zehn vor zwei.
...ein Uhr fünfzig.	1:50	

Das deutsche Alphabet
德文字母

Das deutsche Alphabet hat 26 Buchstaben:

A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z
a b c d e f g h i j k l m n o p q r s t u v w x y z

Umlaute: ÄÖÜ
ä ö ü

außerdem: ß

Hinweis: Wörter mit *ä*, *ö* und *ü* finden Sie unter *A*, *O* bzw. *U*.
Beispiele: Das Wort *ähnlich* steht hinter *ahnen*, *öffnen* hinter *Offizier*.
提示：含有 ä,ö 和 ü 的单词可以在 A, O 和 U 中找到。例如："ähnlich"这个词在"ahnen"的后面，而"öffnen"则紧随着"Offizier"。

Liste der Lautschriftzeichen
音标列表

Vokale 元音

Laut	deutsches Beispiel	englisches Beispiel	spanisches Beispiel
[a]	matt, hat	etwa wie: but, son	etwa wie: pata
[a:]	haben, Fahne	etwa wie: plant, arm, father	–
[ɐ]	Vater, Bauer, Meter	–	–
[ã]	Centime, Rendevouz	–	–
[ã:]	Abonnement, Melange	–	–
[e]	Etage, Geografie	etwa wie: get, bed	–
[e:]	Seele, Mehl	–	–
[ɛ]	Wäsche, Bett	fat	etwa wie: me, saber
[ɛ:]	zählen, quälen	etwa wie: sad, man	–
[ɛ̃:]	Cousin, Pointe	–	–
[ə]	mache, Gepäck	ago, better	–
[ɪ]	Kiste, mit	etwa wie: it, wish	–
[i]	privat, Biologie	eagle, equal	fino, pintar
[i:]	Ziel, prima, Biologie	see, me	–
[o]	Oase, projekt	–	–
[o:]	ohne, Ofen	–	–
[õ]	Fondue, Bonbon, Annonce	–	–
[õ:]	Karton	–	–
[ɔ]	oft, Kosten	etwa wie: not, long	cacao, once, obra
[ø]	ökologisch	–	
[ø:]	blöd, Höhle	–	–
[œ]	Götter, öffnen	–	–
[u]	zuletzt, Kurier	etwa wie: two	tu, uno, útil
[u:]	Mut, gut	etwa wie: you, do, school	–
[ʊ]	Mutter, lustig	etwa wie: push, look	etwa wie: deuda

[y]	Typ, Zypresse	–	–

Vokale 元音

Laut	deutsches Beispiel	englisches Beispiel	spanisches Beispiel
[y:]	**Mühle, physisch**	–	–
[ʏ]	Sünde, Rhythmus	–	–
[.]	**Abitur, aktuell**	–	–

Doppelvokale (Diphthonge) 双元音

Laut	deutsches Beispiel	englisches Beispiel	spanisches Beispiel
[ai]	**Weit, bei**	**life**	**baile**
[au]	Haus, laufen	house	auto
[ɔy]	**Heu, Häuser**	**etwa wie: boy, oil**	**hoy**

Konsonanten 辅音

Laut	deutsches Beispiel	englisches Beispiel	spanisches Beispiel
[b]	**Ball, Nebel**	**been, rob**	**etwa wie:ambiente,envidia**
[ç]	mich, Licht, zwanzig, Chemie	–	etwa wie: religion
[d]	**denn, bedenken**	**do, bad**	**donde, aldea, andar**
[f]	Freund, vielfach, Philosophie	father, wolf	falta, favor
[g]	**gern, gegen**	**go, beg**	**angustia, ángulo**
[h]	Hand	house	–
[j]	**ja, Million**	**youth, Indin**	**ayer, ya**
[k]	Kind, schicken, SD: Honig, Chemie	keep, milk	casa, kilo
[l]	**links, Pult**	**lamp, ill**	**lámpara, alma**
[l̩]	Achsel	–	–
[m]	**matt, Kamm**	**man, am**	**me, amor**
[n]	Nest, nennen	no, manner	niño, antes
[n̩]	**Abend**	–	–
[ŋ]	lang, fangen	long, sing	tengo, lengua
[p]	**Paar, Pappe, Lob**	**paper, happy**	**pero, época**
[r]	rennen	–	SD, A, CH: padre, caro
[s]	**fassen, Glas, groß**	**stand, yes**	**etwa wie: quizas, seña**
[ʃ]	Stein, Schlag	ship, station	sherry, show
[t]	**Tafel, Hütte, und**	**tell, fat**	**todo, antes**
[v]	wer, Qual, Klavier	voice, live	etwa wie: lavar, vivir
[x]	**Loch, Bach**	**loch**	**bajar, gente**
[z]	Singen, Rose	zeal, these	etwa wie: mismo, isla
[ʒ]	**genieren, Garage**	**pleasure**	**etwa wie argentinisch:yo**
[ ]	Pflanze, zehn	–	–
[ʔ]	**Knacklaut**	–	–
[ˈ]	Hauptakzent	–	–

Die reformierte deutsche Rechtschreibung – Neuerungen und Gültigkeit

改革后的正字法——新规律与有效性

Am 1. Juli 1996 unterzeichneten die vier deutschsprachigen Staaten (Deutschland, Österreich, die Schweiz, Liechtenstein) und weitere vier Staaten mit deutschsprachigen Minderheiten (Belgien, Italien, Ungarn, Rumänien) das Wiener Abkommen zur Reform der deutschen Rechtschreibung. Damit wurde die langjährige Überarbeitung der deutschen Rechtschreibung abgeschlossen, die seit 1901/1902 galt.
Die Neuregelung trat offiziell am 1. August 1998 in Kraft. Das bedeutet, dass Schulen die neue Rechtschreibung lehren und Ämter sie anwenden. In einer Übergangsphase bis zum 31. Juli 2005 sollen aber Schreibungen nach den alten und den neuen Regeln gelten. In der Schule sollen alte Schreibungen angestrichen, nicht aber gewertet werden. Verantwortlich für die Richtlinien der deutschen Rechtschreibung ist eine spezielle Kommission am Institut für deutsche Sprache (IDS) in Mannheim.
Insgesamt verändert sich mit der neuen Rechtschreibung relativ wenig. Am auffälligsten ist die neue Doppel-s-Schreibweise für das bisherige „ß" nach kurzem Vokal (z. B. „Fluss", bisher „Fluß"; „dass", bisher: „daß"). Weniger häufig sind die neuen Getrenntschreibungen (z. B. „kennen lernen", bisher: „kennenlernen"; „Rad fahren", bisher: „radfahren").
Neben den eindeutigen Änderungen gibt es nun auch Wörter, die man auf zwei Arten schreiben darf. Dies kommt meist bei Fremdwörtern vor, die jetzt sowohl eingedeutscht als auch wie bisher geschrieben werden können (z. B. „Geografie" / „Geographie"). Das **Basiswörterbuch Deutsch als Fremdsprache** zeigt Ihnen in der Regel die neue Schreibweise.
Wenn Sie einen Brief schreiben, sollten Sie beachten, dass jetzt „du" und „ihr" sowie die dazugehörigen Formen „dein", „dir", „dich", „euch" usw. kleingeschrieben werden. „Sie", „Ihnen", „Ihr" usw. als Anredeform schreibt man nach wie vor groß.

1996年7月1日四个德语国家德国、奥地利、瑞士和列支敦士登与其他四个拥有德语少数民族的国家比利时、意大利、匈牙利和罗马尼亚共同签署了维也纳德语正字法改革协定，结束了对自1901/1902年生效的旧正字法的多年修改。

新正字法于1998年8月1日正式生效，即从该日起学校按照新正字法授课，政府机关也使用新正字法。在2005年7月31日止的过渡期里新旧正字法均有效。在

学校中旧正字法应被特别划出，但不应被扣分。对新正字法规则负责的是曼海姆德语中心的一个特别委员会。

总体上此次新正字法并没有大的改动。最引人注目的是字母“ß”在短元音后变为双写的“ss”（例如“Fluß”现在写做“Fluss”，“daß”写做“dass”）。比较特别的是分写规则（例如把“kennenlernen”写做“kennen lernen”、“radfahren”写做“Rad fahren”）。

除明确的变动外，还存在一些单词可以写成两种形式。这主要是一些已被吸收入德语的外来词，它们可以遵照原来的写法（例如“Geografie/Geographie”）。本词典则按照新正法书写。

当您写信的时候，您应注意把“du”、“ihr”以及它们相应的“dein”、“dir”、“dich”、“euch”小写。“Sie”、“Ihnen”、“Ihr”等称呼语仍旧大写。

Orthografische Unterschiede in den deutschsprachigen Staaten
德语国家正字法的差别

Nicht alles wird in Deutschland, Österreich und der Schweiz gleich geschrieben. Grundsätzlich schreibt man in der Schweiz „ss“ statt „ß“ („Fuss“, „giessen“). Daneben gibt es zwei Besonderheiten: Mit der neuen Rechtschreibung können Sie in Österreich das „Geschoß“ weiterhin entsprechend der regionalen (langen) Aussprache mit „ß“ schreiben, wohingegen Sie in Deutschland „Geschoss“ schreiben sollten. Außerdem ist in Österreich und der Schweiz die Schreibweise „nachhause“ und „zuhause“ richtig, in Deutschland ist ausschließlich „nach Hause“ und „zu Hause“ korrekt.

在德国、奥地利和瑞士并非所有单词都有一致的写法。一般瑞士人把“ß”写做“ss”（“Fuss”，“giessen”）。另外还须注意两处：在奥地利人们可根据地区发音（长音）在“Geschoß”中使用“ß”，但在德国应写作“Geschoss”。另外在瑞士和奥地利“zuhause”和“nachhause”的写法是正确的，但在德国它们只能被写为“zu Hause”和“nach Hause”。

Auf Wiedersehen! 再见!

